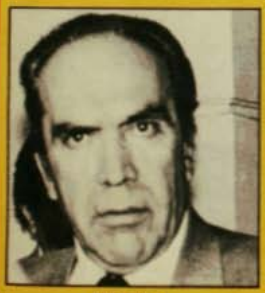
CAUCE
SEMANA DEL 1° AL 7 DE OCTUBRE DE 1985
AÑO 2 N° 42 $ 180 Recargo Aéreo $ 10

JUICIO A LA DICTADURA

YA VAN 26 INCULPADOS EN 8 PROCESOS POR ASESINATOS Y SECUESTROS


VALENZUELA


EL FANTA


MICHEA


FONTAINE


GONZALEZ BETANCOURT


TRUJILLO

EXCLUSIVO

ASI TRAMARON MATAR A TUCAPEL JIMENEZ

Encuestas Testmerc:

Para radio Cooperativa siempre es un agrado recibir las encuestas, porque a través de ellas, usted y miles de personas nos manifiestan su respaldo.
En estos últimos 3 años, tenemos el mérito de no haber caído en los vaivenes de la sintonía, en donde todos se mueven encuesta arriba o encuesta abajo sin lograr conseguir una posición tranquilizadora.
Es por eso que para nosotros ya no es un acontecimiento ocupar en forma estable la primera sintonía absoluta en automóviles y la segunda general en hogares. Ahora, sólo dedicamos esa feliz energía a seguir manteniendo informados y entretenidos a esos miles, que como usted, nos han sabido preferir.

Ultima encuesta Testmerc. (Agosto 1985)

SINTONIA GENERAL AUTOMOVILES, AM-FM.

TOTAL PONDERADO: 1° RADIO COOPERATIVA: 7.95
2° RADIO (FM): 5.28
3° RADIO (FM): 3.02

Ultima encuesta Testmerc.

SINTONIA GENERAL HOGARES, AM-FM

TOTAL PONDERADO: 1° RADIO (AM): 7.81
2° RADIO COOPERATIVA: 2.98
3° RADIO (AM): 2.46

Un millón de gracias por aquellos miles que nos prefieren.

Radio Cooperativa
UNA RADIO DE VERDAD.

Cauce

no. 42 - 54

oct. - dic. 1985

t. y. p. negro

1

LA MENTIRA

Cuando avanza la verdad se derrumban los sistemas basados en la mentira. Es lo que está sucediendo en Chile.

A partir de las primeras resoluciones del Ministro Cánovas en el caso de los tres degollados y la caída del general Mendoza, se han sucedido hechos en esa dirección.

El caso Randolph en Concepción, por ejemplo, puso al descubierto la extensión y profundidad alcanzada por la arbitrariedad reinante. Una amplia complicidad procuró ocultar la verdad de un homicidio puro y simple "fabricando" un suicidio.

Han empezado a clarificarse también otras situaciones:

- La muerte, por torturas practicadas por la DICOMCAR, de Carlos Godoy Echegoyen en Quintero.
- La muerte, por bala disparada por un carabinero ya identificado, del sacerdote francés André Jarlan, en la población La Victoria.
- La tortura, practicada por la CNI, a Pablo Yuri Guerrero se agrega a numerosos casos suficientemente probados a pesar de las rotundas afirmaciones del general Gordon en sentido contrario.
- La desaparición de varias personas, en 1976, por obra del Comando Conjunto Antisubversivo formado con elementos de la Fuerza Aérea, la Armada y Carabineros y que se dedicó, en forma paralela a la siniestra DINA dirigida por el general Manuel Contreras, al exterminio de los dirigentes comunistas. Un delator, ahora en poder de la Justicia, está haciendo posible avanzar en la clarificación de éste y otros hechos.

Podrían citarse más casos, sin embargo, esos bastan, por ahora, para demostrar cómo un andamiaje construido en la violencia y su compañera inseparable, la mentira, empieza a derrumbarse en forma crecientemente acelerada.

El nerviosismo invade a quienes sienten cómo la verdad avanza y se acerca la hora de rendir cuentas ante la justicia. El gobierno reacciona cada vez con más torpeza y escandalosamente cuando dicta una ley para transformar a los uniformados que resulten culpables de delitos en "ciudadanos especiales" a los cuales se castigará en cárceles ad-hoc, o en sus casas.

Será todo en vano. Una conciencia arrolladora se va galvanizando en torno al Acuerdo Nacional, estimulada por el conocimiento de todo lo que se pretendió ocultar. Una acción centrada en las normas esenciales que regirán el retorno a la democracia. Ellas garantizan la justicia, el triunfo de la verdad, sin venganzas ni odiosidades. Pero también sin ciudadanos de primera y segunda clase.

CAUCE N° 42

Revista **Cauce** es editada por la Sociedad Editorial La República Ltda.

Representante Legal:
Gonzalo Figueroa Yáñez.

Director:
Gustavo Boye Soto

Subdirector:
Alejandro Cabrera Ferrada

Jefe de Redacción:
Ibar Albar Varas

Editor Cultural:
Ernesto Saul

Redactores:
Juan Jorge Faundes
Eugenio González
Claudia Lanzarotti
Javier Mardones
Paulina Modiano
Marcia Pineda
Ariel Poblete

Colaboradores:
Mariano Aguirre
José Ale
Cecilia Allendes
Otto Boye S.
Alfonso Calderón
Marcelo Castillo
Francisco Cruz
Jorge Edwards
Enrique Lihn
René Naranjo

Jefe de Arte:
Héctor Vargas

Diagramación:
Patricio Palomo

Montaje:
Margarita Vargas
Mario Cordero

Fotografía:
Togo Blaise
Juan Herrera

Dibujos:
Bartolo

Documentación:
Ruth Guzmán
Mariluz Pérez

Corresponsales en el extranjero y el interior del país

Oficinas:
Monjitas 454 - Of. 607
Fono 392159
Impresa en Editorial Antártica que actúa sólo como Impresora.
Suscripciones:
Fonos: 372487 - 775628 Santiago
Fono 974899 Viña del Mar

HUELGA DE HAMBRE

Entre un castillo feudal de la Edad Media y la Universidad Técnica Federico Santa María, no existe gran diferencia, según se desprende de lo que denuncian sus alumnos sobre la alta dosis de represión existente en su interior. Dicen ellos que el rector maneja la universidad como si fuera un feudo. No pueden ni respirar, ya que enseguida les cae un sumario encima. Allí está estrictamente prohibido pensar. Los alumnos ya no soportan más.

Precisamente por esto, y por primera vez en doce años de dictadura militar y de rectores-delegados, esta semana se realiza una huelga de hambre por parte de los alumnos sumariados de dicha casa de estudios.

Esta tiene por objeto exigir el fin de todos los sumarios que afectan a 34 estudiantes y el reconocimiento legal para la Federación de Centros de Alumnos de la Universidad por parte de las autoridades del régimen, entre otras cosas.

FICHAJE DE PROFESORES

El cuestionario del censo de profesores que se realiza el miércoles 2 de octubre contiene preguntas tan raras que su tramitación se ha hecho en forma rigurosamente controlada. Para empezar, el cuestionario, que está dentro de una planilla de enormes dimensiones, fue recibido por los directores provinciales de educación. Estos lo entregaron sólo a los directores oficiales de escuelas o a su segundo, entregándole personalmente las instrucciones. Aparte de inquirir por los antecedentes académicos, lo que resulta lógico, formula interrogantes como: "¿Qué hacía usted el año 1975 y 1980?" Pero no sólo eso. El profesor tiene que indicar lo mismo con respecto a su cónyuge, su padre y su madre. Curiosamente, al plantearse la profesión del cónyuge, entre las alternativas de respuesta aparece "sacerdote".

ACLARACION

En la crónica "La salud era un gran tesoro" publicada en el número 39 de **Cauce**, se consignan opiniones del doctor Patricio Silva, sin especificar su apellido materno. Para evitar malentendidos, aclaramos que se trata del Dr. Patricio Silva Rojas, docente de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile y no del Dr. Patricio Silva Garín, profesor de la misma Universidad y ex-subsecretario de salud del Presidente Frei.

DUELE MENOS

El Ministro de Economía Juan Carlos Délano, en su última reunión con la prensa, anunció que las tarifas de los servicios públicos no volverán a subir... así de un viaje. Sólo habrá reajustes periódicos, dijo, pequeños, para no alterar los presupuestos de los trabajadores. En las esferas de Hacienda cundió el desconcierto. Nadie acertaba a explicarse por qué las alzas, si se dan de a poco, no afectan los ingresos de la masa laboral.

HASTA EL PELO POR COMIDA

En la peluquería "La Francesa", ubicada en la calle Compañía con Libertad, se presentó un hombre desesperado por la falta de dinero. En una mano llevaba, atado en una "cola de caballo", cuarenta centímetros de un pelo rubio y sedoso. En la otra, aprisionaba el brazo de su hija de diez años, a quien a golpes de tijera, le había cortado el pelo. Quería venderlo porque no tenía con qué dar de comer a su familia. Antes de llegar a ese lugar, intentó realizar la transacción en una fábrica de pelucas donde le ofrecieron cien pesos por su "mercancía". Parecía una burla macabra porque con cien pesos no se come y porque las pelucas se transan en el mercado por sobre los diez mil pesos. En la peluquería "La Francesa" no le compraron la cabellera, pero sí en cambio, le dieron forma al corte de la pequeña.

TRAGO AMARGO

En el acto inaugural de la convención de la Confederación del Comercio Detallista realizada en el Hotel Carrera, los Ministros del Interior y Economía tuvieron dos tragos amargos. El primero cuando se entonó la Canción Nacional. Al llegar a la estrofa que se canta obligadamente desde el golpe militar, bajó muy notoriamente la resonancia y el himno sólo parecía un murmullo. Al llegar nuevamente al estribillo, "que la tumba serás de los libres", las voces volvieron con brío. Por otra parte, la asamblea casi en su totalidad aplaudió con entusiasmo en el instante que una comisión planteó entre sus mociones adherir al "Acuerdo Nacional" y expresar su solidaridad con los dirigentes laborales y estudiantiles hostilizados por el Gobierno. Ricardo García y Juan Carlos Délano no podían disimular en sus rostros la incomodidad que sentían.



PALOS EN LA CORTE

El viernes 27, los casi noventa requeridos por el Ministerio del Interior, acusados de promover desórdenes y violencia en la jornada de movilización del 4 de septiembre, se presentaron en masa en los Tribunales a las dos de la tarde. Muchos acudieron acompañados de familiares y amigos, fundamentalmente los estudiantes. En los pasillos de la Corte se juntaron alrededor de quinientas personas lo que motivó a las autoridades a pedir refuerzos a la Escuela de Gendarmería y a la guardia de la Penitenciaría. Al llegar los nuevos contingentes, procedieron a desalojar los pasillos de los Tribunales con los métodos tradicionales: a empujones y apaleos. La cosa llegó a ser tan violenta que un grupo de abogados allí presentes tomó la palabra para calmar los ánimos y llamar a la cordura, de manera de evitar mayores desgracias. Afortunadamente fueron escuchados. Esto pareciera indicar que los guardianes del orden cuando están dentro de los recintos del Poder Judicial, al menos, son más accesibles al diálogo.

CORPORACION, ¿EN EL AIRE?

Violentamente interrumpidas las voces de sus locutores tras el anuncio de prontas acciones bélicas en su contra, Radio Corporación, del Partido Socialista, continuó emitiendo un mensaje aún más dramático y elocuente: el silencio.

Era la mañana del día 11 de septiembre de 1973.

Han transcurrido doce años y algunos días desde aquella jornada y Radio Corporación volverá a estar en el aire. Los auditores podrán sintonizarla junto a Radio Cooperativa.

Sin embargo, no les será posible reconocer su voz.

Es que de su nombre se ha apropiado ahora la Unión Demócrata Independiente, UDI, uno de los pocos grupos minoritarios que aún apoya al general Pinochet.

Los gremialistas de Jaime Guzmán (UDI), son ya dueños de Radio Portales de Santiago y Valparaíso, de las FM "Carolina" que funcionan en las mismas ciudades, y además arriendan emisoras en Iquique y Arica.

La Radio Portales la pudieron adquirir con créditos muy blandos de lo que quedó del grupo BHC y recibieron, de yapa, radio Alondra.

Es esta radio Alondra —que está al lado de la Cooperativa—, la que será rebautizada con el nombre de "Corporación", tendrá un estilo supuestamente periodístico, y será tribuna de los comentaristas de la UDI.

Silenciada bélicamente y clausurada por la dictadura, Radio Corporación sufrirá ahora una indigna profanación de su obligado silencio. Este será, por lo tanto, aún más patético y violento.

¿Hasta cuándo continuarán atropellando y humillando la dignidad de los chilenos?



SIETE DE CADA
FIRMAN EL

¡Partió el juicio a la dictadura!

En una verdadera reacción en cadena, y a partir del "caso Cánovas" (a quien, por donde circula, la gente espontáneamente aplaude), el país ha comenzado a conocer verdades de hechos siniestros que producen tanto asombro generalizado, como indignación. Meticulosa y mañosamente encubiertas y silenciadas por la dictadura, estas madejas comienzan a desenredarse gracias a la acuciosidad de algunos jueces conscientes y valientes y al aporte investigativo y denuncia de los medios periodísticos de oposición. Cada día se descubren nuevos hechos incalificables en los cuales aparecen involucrados funcionarios de los servicios de seguridad y de instituciones armadas.

Crece el expediente del juicio a la dictadura. Se comienza a llegar al origen de tanto crimen que avergüenza a la chilenidad. Y si de responsabilidades se trata, de acuerdo al principio de la verticalidad del mando, se empieza a llegar también al fondo de la historia. Así como sería poco serio e injusto involucrar globalmente a las instituciones armadas en estos hechos, sería también liviano, cobarde e irresponsable eludir el problema central: señalar a la dictadura unipersonal como el último y gran responsable.

Surge así una característica singular de la forma en que Chile comienza a avanzar aceleradamente en su tránsito a la democracia. A diferencia de otros casos en el continente, en Chile el juicio a la dictadura ha comenzado a desarrollarse con Pinochet aún instalado en La Moneda.

EL ACUERDO CRECE

Allí está pero no tranquilo. Está preocupado y molesto. Incluso trascendió que en el almuerzo del 19 de septiembre con la UDI, al escuchar a dirigentes de este aislado partido mofarse del Acuerdo Nacional, fue Pinochet quien los contuvo. ***"Cuidado, que esto va en serio"*** fue su comentario.

Tan en serio va, que pese a los obstáculos que se pretende colocársele en el camino, muy madura y serenamente los representantes de los once partidos firmantes han logrado sortearlos todos.

- **Muchos no lo hacen, atemorizados por las presiones oficialistas. Hasta Pinochet opina: ¡Esto va en serio!**
- **LA PREGUNTA DE CAUCE de esta semana: ¿Usted firmó o piensa firmar el Acuerdo Nacional.**

Durante la semana que pasó se adoptaron acuerdos importantes. Uno es el de evitar las exégesis del documento. Vale decir, es prudente evitar profundizar innecesariamente en debates sobre aspectos puntuales del Acuerdo porque ello sólo tiende a dividir, que es lo que persigue el Gobierno. Los firmantes del Acuerdo, en sus últimas declaraciones se limitan al texto del documento que ***"habla y se explica por sí mismo"***.

Esta decisión, junto con la de designar a Sergio Molina como vocero oficial y único de la Mesa del Acuerdo, fue adoptada luego de algunas observaciones que formuló Carmen Sáenz, presidenta del Partido Nacional. Se quejó de declaraciones de Andrés Zaldívar propiciando un plebiscito que, a juicio de los nacionales, es ir más allá —prematuramente— de los límites hasta donde llega el consenso.

Se quejó también Carmen Sáenz de la alianza en las universidades entre jóvenes DC y del MDP, específicamente en el caso de la Universidad de Concepción. Se aclaró que el Acuerdo no impide ni coarta las acciones que cada partido, frente a situaciones concretas, pueda desarrollar separadamente. Aunque en sectores directivos de la Democracia Cristiana se vio esta coalición con inquietud, en verdad es imposible impedir estas decisiones y acciones conjuntas de jóvenes que enfrentan idénticos problemas: fuerte represión indiscriminada; actuaciones de los rectores-delegados; o amenazas como la abortada "Ley Gaete".

APORTE DE LA IGLESIA

La "Misión por la Vida y la Reconciliación" iniciada este domingo por la Iglesia Católica en todo el país, y que se prolongará hasta diciembre, es un aporte valiosísimo al impulso del Acuerdo Nacional. El documento es consecuencia de los esfuerzos del Cardenal Fresno en favor de la reconciliación nacional. Para que no quedase duda alguna sobre la decidida actitud de la Iglesia, Fresno recalcó la semana pasada en una homilía pronunciada en la Basílica de La Merced: ***"Estoy comprometido y decidido a seguir adelante, no por motivos políticos puramente naturales y materiales"*** sino por profundos motivos religiosos.

Para evitar confusiones, la Iglesia consideró y descartó la posibilidad de usar su infraestructura para la labor de recolección de firmas de adhesión al



Avanza firme el Acuerdo Nacional. Quejas de presidente del Partido Nacional, Carmen Sáenz fueron atendidas. La decisión es "no pisar el palito" ante los intentos de dividir a los once partidos firmantes del Acuerdo.

DIEZ CHILENOS ACUERDO

- **Fallo del Tribunal Constitucional (inapelable) obligará a Pinochet a crear Tribunal Calificador de Elecciones antes del plebiscito presidencial del 89.**
- **Campaña de opositores requeridos y detenidos: "Tenemos las manos limpias".**

Acuerdo. Se reserva esa tarea a los laicos, a las organizaciones sociales y políticas.

No obstante, esta movilización de la Iglesia permitirá a la civilidad disponer de un espacio para expresar inquietudes reivindicativas democráticas.

El esfuerzo de la Iglesia será de envergadura. Para la primera semana de actividades dedicada a la familia ("Familia ¡Reconcilia a Chile!") han confeccionado 250 mil carpetas y millares de afiches para colocar en las casas, a lo largo de todo Chile, que dicen: ***"Aquí estamos por la reconciliación... ¡Y usted?***

OBISPO GONZALEZ Y GENERAL DANUS

En contraste con las actitudes de Pinochet, abiertamente hostiles y sin ningún indicio de buena voluntad hacia las posiciones del 85 por ciento de la población chilena, en Punta Arenas surgió un gesto conciliador. Se materializó una reunión-almuerzo entre el obispo de esa ciudad, monseñor Tomás González, acompañado de doce sacerdotes, y el Intendente, general Luis Danús. Este, quien también se ha opuesto a la privatización de empresas estatales, no rehusó el encuentro. El tema fue la reconciliación.

Su actitud no es sólo personal. La comparten muchos otros altos oficiales de Ejército, incluido su colega el general Gastón Frez, a quien, además de parentesco, lo unen una formación profesional común (ambos estudiaron economía y administración) y el hecho de haber sido ambos Ministros de Pinochet en el área económica.

Del interior de las FF.AA. se reciben indicios escasos pero significativos. Así un alto oficial de Ejército, a su hermano político le decía siempre: ***"Nosotros no tenemos otra alternativa que seguir en el Gobierno, pues de lo contrario, al irnos, se produciría un vacío de poder ya que la oposición ni siquiera logra unirse".*** Al producirse el Acuerdo Nacional el hermano civil le preguntó: ***"¿Y qué harán ahora que ya nos unimos?"***

Otro caso aislado, pero igualmente significativo. Un alto oficial formuló una sola observación a un dirigente político: ***"¡Por ahí van bien!"***

LA PREGUNTA DE CAUCE

Esta realidad aparece también reflejada en la encuesta semanal que hace **Cauce**. La empresa "Diagnos" utilizando la técnica del "flash de opinión pública" formuló la siguiente pregunta a un total de 200 personas, mayores de 18 años, del Gran Santiago. "USTED, EN LO PERSONAL, ¿FIRMO O PIENSA FIRMAR EL ACUERDO NACIONAL?"





Iglesia inició gran movilización para reconciliar a Chile. Reconfortante y contrastante ejemplo el del general Luis Danús quien invitó a almorzar al Obispo de Punta Arenas, monseñor Tomás González. Un gran tema: reconciliación.

La información se recolectó a través de una pregunta que fue cruzada simultáneamente con grupo socio-económico, sexo y edad de los encuestados. Se seleccionaron las comunas y las arterias principales representativas de la segmentación socio-económica y de alta circulación peatonal, determinándose finalmente tres horarios diversos. Las encuestas fueron realizadas por personal previamente entrenado en la aplicación de este instrumento científico de medición el día jueves 26 de septiembre en las comunas de Las Condes, Providencia, La Reina, Ñuñoa, Pudahuel y Quinta Normal.

El total ponderado (TP) que incluye los tres grupos socio-económicos y la totalidad de los encuestados indica que prácticamente el 70 por ciento (69,9) han firmado o están dispuestos a firmar la adhesión al Acuerdo Nacional.

Quienes señalan que no lo firmarán representan el 26,1 por ciento del total encuestado. Según el nivel socio-económico de los encuestados, se aprecia que quienes ya han firmado el Acuerdo, en mayor proporción, pertenecen al estrato medio y aquellos que aún no lo han firmado, pero piensan hacerlo, corresponden al estrato bajo: 41,9 por ciento y 45 por ciento respectivamente. Entre aquellos que declaran que no firmarán el documento se encuentran, en mayor proporción, los encuestados del estrato alto, alcanzando casi la mitad de ellos, 44,8 por ciento.

De acuerdo a la edad de los encuestados pareciera apreciarse que los de mayor edad se han comprometido más rápidamente con el Acuerdo y lo han firmado; los de edad intermedia piensan no firmarlo en una mayor proporción y finalmente, los más jóvenes son quienes pensando hacerlo aún no lo han hecho.

PRESIONES PARA NO FIRMAR

En alguna medida "LA PREGUNTA DE CAUCE" estaría reflejando una situación importante y delicada. Una enorme cantidad de chilenos —silenciosos— no podrán firmar el documento. La implantación del RUT en Chile fue la base del sistema de control computarizado de la población. Sería fácil identificar, por ejemplo a los empleados públicos, los propios miembros de las Fuerzas Armadas y sus familiares, los proveedores del Estado y decenas de actividades que dependen del control y de la decisión de organismos estatales. Y esto, más que una especulación, es una afirmación apoyada en numerosas denuncias de casos que se han empezado a conocer de las fuertes presiones que el oficialismo ha comenzado a desplegar para intentar frustrar la campaña de las firmas.

FALLO DEL TRIBUNAL CONSTITUCIONAL

Quien quedó frustrado nada menos que en sus aspiraciones de usar la Constitución del 80 para proyectarse más allá del 89, ha sido Pinochet con el reciente fallo del Tribunal Constitucional. La importancia de esa resolución que vetó dos artículos de la Ley Orgánica sobre Tribunal Calificador de Elecciones es muy grande.

En concreto, y la más decisiva de las observaciones, se trata que la disposición N° 11 transitoria establecía que el Tribunal Calificador de Elecciones se constituía con la primera elección de diputados y senadores. El fallo determinó que el Tribunal deberá conocer no sólo de elecciones generales sino también calificar plebiscitos, incluido el que



"Flash de opinión pública" de CAUCE con 200 encuestados en el Gran Santiago indica que el 32,7 por ciento ya firmó su adhesión al Acuerdo.

esa Constitución consulta para designar Presidente de la República por el período 89-97. Nadie duda que la idea de Pinochet era enfrentar ese plebiscito como el de 1980, amañado. Ahora debería haber calificación y, por tanto, van a tener que abrir registros electorales antes del 89. Por lógica elemental, para que un tribunal calificador de elecciones pueda cumplir su misión, primero debe determinar quienes van a votar. Asimismo, con este fallo —inapelable— queda establecido que el Tribunal Calificador de Elecciones se puede constituir desde ya, tan pronto sea promulgada la respectiva ley orgánica constitucional. A su vez, el gran argumento para justificar la dictación de la ley orgánica sobre partidos políticos es que aún no existe el Tribunal Calificador. A mayor abundamiento, el criterio que aplicó el Tribunal Constitucional es el mismo que, en su oportunidad, tuvo el Consejo de Estado. Al parecer el único que quería que el Tribunal comenzase a funcionar una vez que el plebiscito presidencial estuviese oleado, sacramentado y cocinado, era Pinochet. Todo hace suponer que el capitán general nuevamente debe haber pasado un mal rato de envergadura. ¡Cómo será cuando la civilidad exija la modificación de su Constitución de 1980!.

LOS DE LAS MANOS LIMPIAS

Al cierre de esta crónica, cuando del total de más de ochenta requeridos por la movilización del 4 de septiembre, más de una treintena ya habían sido detenidos, se produjo un hecho singular.

Primero, todos intentaron presentarse voluntariamente, incluso Rodolfo Seguel y Manuel Bustos, a quienes un cordón policial de 200 funcionarios de Investigaciones intentó inútilmente impedírselo. El detalle es importante, pues la presentación voluntaria legalmente es un atenuante. Al ser detenidos, la policía los pone a disposición del tribunal, sin poderse beneficiar con el atenuante.

Luego, todos asumieron una sola conducta al declarar. ***"No he torturado, no he matado e ingreso a la cárcel con las manos limpias"***.

¡Todo un símbolo y una lección en el momento en que ya comenzó el juicio a la dictadura! ●

Gustavo Boye

ACTITUD PERSONAL SOBRE FIRMA DEL ACUERDO

	Total Ponderado	Grupo socio-económico			Sexo		Edad			
		Alto	Medio	Bajo	Hombre	Mujer	18 a 28	29 a 39	40 a 50	51 o más
1. Sí, ya firmé	32.7	24.8	41.9	27.2	29.5	35.9	31.7	17.0	39.9	43.9
2. Sí, pero aún no firmo	37.2	30.2	30.2	45.0	38.5	36.0	38.5	44.7	21.7	38.2
3. No lo firmaré	26.1	46.7	25.2	21.7	29.3	23.0	27.2	35.0	33.0	12.3
4. No sabe	3.7	0.0	2.4	5.8	2.2	4.9	2.2	2.9	5.0	5.4
5. No responde	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Porcentaje	100.0	13.0	40.0	47.0	49.0	51.0	36.8	22.2	15.7	25.1
Número de personas	200	66	67	67	99	101	53	49	50	48



Comentario Político

PATRIOTISMO

por Jorge Ovalle Q.

El Acuerdo Nacional, que constituye el compromiso de la colectividades políticas firmantes, en orden a acatar y, en lo posible, imponer los principios comprometidos en sus cláusulas, ha dado lugar a una nueva fase, y con nuevas características, en el debate político nacional.

La necesidad de restablecer la forma tradicional de convivencia entre los chilenos, esto es, restablecer la democracia, ha obligado a las colectividades democráticas a sacrificar algunos puntos de vista y, por lo mismo, a aceptar otros que, con anterioridad, habían rechazado.

En este aspecto, y desde un punto de vista político constitucional, tal vez es la aceptación de la Constitución como un hecho político —que desde un punto de vista conceptual es ilegítima—, el mayor sacrificio que puede advertirse entre los firmantes. Sin duda, tal sacrificio sólo puede explicarse por la patriótica intención de buscar un acuerdo que permita la salvación del país.

Por otra parte, el Acuerdo supone alguna forma de entendimiento con el depositario de la totalidad del poder, el general Pinochet.

Entenderse con el general Pinochet, para muchos, constituye un sacrificio extremo. Esta aseveración se explica, entre otros, por los siguientes hechos:

1) El general Pinochet no cumplió con los compromisos contraídos el 11 de septiembre de 1973. En otras palabras, se obligó a restaurar la institucionalidad democrática quebrantada en el más breve lapso. Y no sólo no lo ha hecho, sino que ha buscado diversos subterfugios para postergar ese restablecimiento ya por más de 12 años.

2) La gestión del general Pinochet ha provocado el aislamiento internacional de Chile. Y el aislamiento internacional de Chile, entre otras consecuencias, permitió que la dictadura argentina desconociera el fallo de un tribunal internacional, hecho insólito y casi inédito en la comunidad de naciones, con grave perjuicio para los intereses patrios. El que escribe estas líneas entiende el patriotismo como el sacrificio supremo de todos los intereses personales en beneficio de la patria que se ama y, por consiguiente, en la circunstancia anotada estima que lo procedente habría sido abandonar el poder para no perturbar o perjudicar los intereses permanentes de Chile.

3) Durante el gobierno del general Pinochet se han violado reiteradamente los derechos humanos; desconociéndose, prácticamente, todos los derechos del hombre. Desaparecidos, asesinatos políticos por diversas vías, incluido el degollamiento, practicados por agentes públicos, como lo declara el ministro Cánovas en su encargatoria de reos; torturas, atropello a la libertad de prensa y a los periodistas; desconocimiento de los derechos de los trabajadores; violaciones del derecho de propiedad a través del cambio repentino de normas que se habían comprometido respetar... son algunas de las violaciones que se advierten en este período.

4) Empobrecimiento general del país, lo que se revela por el aumento considerable de la extrema miseria, hablando en términos humanos, y por el descenso dramático del Producto Geográfico Bruto, hablando en términos estadísticos.

5) Endeudamiento extremado e injustificado, lo que compromete la independencia económica del país como nunca había ocurrido en nuestra historia.

6) Relajación moral, revelada por muchos hechos, en su mayoría denunciados por nuestra revista y que no es el caso repetir, pero que tampoco se pueden discutir.

7) Destrucción de la educación pública y la parcelación de la enseñanza a través de su municipalización, lo que junto a otras medidas implica un atentado a la unidad nacional.

En fin, es una larga lista de desaciertos y abusos que podría alcanzar más bien para un libro que para una página.

Sin embargo, a pesar de todo, los políticos y las colectividades políticas pretenden volver a la democracia en un proceso de paz. Y a pesar de todo, el depositario del poder continúa descalificando el pacto nacional y ha llegado a motejar, directa o indirectamente, como antipatriotas a sus suscriptores.

El que escribe estas líneas ama a su país. Puede equivocarse en muchas cosas, pero ama a su país y no acepta ser menos patriota que ningún otro.

Es en el nombre de ese patriotismo que, a través de estas líneas, insiste el capitán general don Augusto Pinochet Ugarte a que abandone su aislamiento, a que olvide sus resentimientos, como están dispuestos a hacerlo los políticos, y, en aras de la unidad nacional, se incorpore al proceso del diálogo, de la búsqueda de fórmulas de entendimiento, del camino adecuado para superar la muy difícil situación en que se encuentra el país. Es esta una apelación al patriotismo, factor de unidad, como amor a la patria que es de todos los chilenos.

Sepa, señor Presidente, que los chilenos aman a Chile. Sepa, señor Presidente, que este amor no es patrimonio exclusivo de nadie. Es este el sentimiento que nos une, que nos permite comprendernos y que nos lleva a valorar el gesto de monseñor Fresno, como una actitud trascendental que pudiera ser la iniciación de un proceso destinado a salvar a la patria.

Personalmente creo que sólo el amor a Chile podría hacernos olvidar la larga lista de nuestras decepciones y mirar al futuro con la conciencia limpia de quien actúa sólo en el interés del país.

SUBVERDIVERSION

NUEVA VICTORIA DIPLOMATICA

por Don Pelayo

Solemne ceremonia en el Salón Amarillo con flores de lis de la Embajada del Paraguay. El sobrio salón está decorado con los símbolos nacionales y un tríptico de 3.50 metros de alto en madera de palo santo en el que aparece el invicto general Stroessner coronado de ramas de laurel, olivo y quebracho con su uniforme de campaña, de rigurosa etiqueta y con el uniforme de la Waffen SS, obsequio del Círculo de Ex-combatientes de la división Totenkopf, sección Chaco.
Marco musical de los Trovadores de Ipacarai, solista: Luis Alberto y su arpa seráfica.
Se adelantan hacia el centro del salón el Excmo. Sr. Ministro del Interior del país vecino y nuestro propio Excmo. Sr. Ministro del Interior, seguidos a respetuosa distancia por las delegaciones, invitados y personal de seguridad (sin pasamontañas en esta ocasión). Las correspondientes DINACOS se aprestan a grabar y filmar tan histórica ceremonia.
El Excmo. Sr. Ministro del Interior del país hermano abre el cajón de las condecoraciones y hurguetea hasta encontrar la especialmente destinada a los jerarcas de las naciones esencialmente afines: "La Gran Yaguareté del Mérito" en el grado de Gran Cruz. En la condecoración, de oro macizo, aparece un yaguareté que representa al bienamado salvador del pueblo guaraní, devorando un iribú, símbolo de la amenaza leninista-marxista-moscovita, bajo un frondoso jacarandá, imagen de la patria liberada eternamente agradecida.
Sentidas palabras del alto dignatario visitante:
"Es para mi gobierno un honor extraordinario el que se me haya concedido el privilegio de ser el invitado de honor en las festividades nacionales de este país hermano, que nos sigue en el servicio de la santa causa de la lucha porfiada contra el comunismo y el imperialismo soviético. En confianza, debo decir que hace ya largo tiempo que no nos invitan a ninguna parte e incluso nuestro líder indiscutido, el general que nos guía desde 1954 sin plazos, urgencias ni desmayos hasta que algún día seamos capaces de alcanzar la meta de una democracia protegida, ha debido muy a su pesar renunciar a visitar la vieja Europa, al enterarse de que los anfitriones habían anunciado abandonar su país antes que estrechar la robusta, intrépida y aporuñada mano derecha de nuestro invicto general.

"Por ello, estar aquí es motivo de especial orgullo y agradecimiento, que no puedo sino intentar retribuir con esta condecoración, que mal que mal vale sus buenos dólares, con la amoblada de la casa aquella, amén de una serie de cariños que se materializarán cuando las papas quemen. Y no digo más, porque a buen entendedor..."
Réplica de nuestro propio Sr. Ministro del Interior, más conmovido por la trascendencia de la ceremonia que con los "confusos incidentes" de las poblaciones: "Excmo. Sr. Ministro del Interior de la tierra del ñacurutú, del cuatí, del surubí, del nomegüebí, del aguará-guazú."
"Acepto con emoción la "Gran Yaguareté del Mérito" en el grado de Gran Cruz que lucirá en mi pecho como un sol libertario. En cuanto me invitéis a vuestro país para cualquier cosita, os prometo llegar cargado con órdenes y condecoraciones de no inferior factura, peso y avalúo. Los caminos de nuestros gobiernos en viaje hacia la colonia se han acercado en estos últimos años ¿Quién lo hubiera dicho? Si a vuestro macizo líder –ligera genuflexión– no lo quieren ver en la vieja Europa, a nuestro Augusto César –genuflexión doble– ni siquiera en Filipinas y no va a la ONU para evitar que los delegados abandonen el Salón y lo dejen más solo que carabinero en micro. Nuestro gobierno, aunque ya comparte con el vuestro el lugar de privilegio entre los más solitarios del continente, tiene todavía mucho que aprender de la figura señera del general Stroessner, patriarca de los primates de América. Nos congratulamos de tener abiertas las puertas y los bancos de vuestro hospitalario país y hacemos votos porque no se repitan allí los bazukazos contra los ex-mandatarios de países hermanos".
Ambos funcionarios se abrazan con lágrimas en los ojos, mientras los estrategas diplomáticos se felicitan por este decisivo avance en la ofensiva de Relaciones Exteriores de la cancillería pinochética.





FRASES PARA EL BRONCE

"La autoridad (el gobierno de Pinochet) ha buscado siempre favorecer a los sectores más desposeídos".
Juan Carlos Délano, Ministro de Economía, ante el consultivo de la Confederación del Comercio Detallista). El paréntesis aclaratorio es de CAUCE.

"El fortalecimiento de la red social y el apoyo a los sectores desvalidos ha continuado siendo el norte del Supremo Gobierno".
(Id. id.).

"El Supremo Gobierno no quiere soluciones populistas que signifiquen pan para ahora y hambre por muchos años. Son numerosos los ejemplos que encontramos en el ámbito internacional de países que han tratado de ignorar las restricciones objetivas a que se enfrentan y después de una efímera época con buenos resultados han debido realizar costosos ajustes".
(Id. id.) El ministro no aclaró si se estaba refiriendo al caso del "boom" desatado por los Chicago Boys en Chile y que aún está pagando todo el país (N. de la R.).

"Estamos vigilantes para que no se cobre en exceso, ya que de esta manera se perjudica a la comunidad".
(Id. id. refiriéndose a la libertad de tarifas de los servicios públicos).

"Existen suficientes antecedentes que nos permiten pensar que hemos superado la etapa de estancamiento económico y hemos comenzado la etapa de crecimiento que, aunque moderado será sostenido".
(Id. id.).

"He recibido a grupos de alumnos que tienen un montón de siglas extrañas. Si usted me pidiera que me acordara, no me acuerdo. Supongo que serán de ese grupo (Comité Pro-Feses). Y no los recibiré más. La cosa es muy clara: no puedo sostener un diálogo de sordos".
(René Salamé, subsecretario de Educación, en declaraciones a los periodistas en relación a la toma del liceo de niñas A–4).

EL COMERCIO
PODRIA BAJAR SUS CORTINAS

por Marcia Pineda

- **Exigen reformulación global de la conducción económica.**
- **Ministro de Economía hizo un llamado a no seguir senda de reclamos y presiones a las autoridades.**
- **Ovacionaron apoyo al Acuerdo Nacional.**

"Si nosotros dejamos esto en el papel, no vamos a lograr nada de la autoridad, porque ya hemos hecho bastantes peticiones. Tendría que ir acompañado de una movilización del gremio....", comentó un delegado. Y tal parece ser la voluntad de un sector importante de comerciantes que asistieron a la Convención realizada por la Confederación del Comercio Detallista el pasado 25 de septiembre en el Hotel Carrera. Participaron delegados de todo el país que en forma unánime exigieron la reformulación global de la conducción económica del país.

El ánimo de los asistentes quedó de manifiesto recién inaugurado el evento. Una ovación interrumpió durante casi un minuto el discurso del presidente del gremio, Elías Bruguere cuando señaló: *"La directiva de la Confederación, dentro de su línea exclusivamente gremial, acordó apoyar la disposición del Cardenal Arzobispo de Santiago, monseñor Juan Francisco Fresno, en orden a lograr finalmente un consenso que haga posible un auténtico y verdadero Acuerdo Nacional entre todos los chilenos"*. Testigos silenciosos del entusiasmo de los asistentes por ese párrafo fueron los Ministros del Interior, Ricardo García y de Economía, Juan Carlos Délano.

Pero no sólo eso debieron escuchar las autoridades del régimen militar. Bruguere les recordó además la extrema gravedad que representa el endeudamiento que enfrenta su sector y que existe —dijo— urgentes soluciones. La cifra es abismante y asciende a 272 mil 179 millones de pesos. *"Vemos con gran preocupación, el futuro de la actividad productiva, entre la que nos encontramos, si no se otorga una salida integral a tan grave situación. El esfuerzo de las sucesivas e importantes reprogramaciones no ha sido suficiente para despejar este lastre que, en verdad, nos agobia"*.

LOS MINISTROS

No fueron esperanzadoras para los comerciantes las palabras del Ministro de Economía, quien en su discurso, hizo un breve análisis del momento económico que vive el país. Refiriéndose a la reprogramación de deudas, dijo que si bien en una época fue apropiado destinar cuantiosos recursos para lograr un mejor funcionamiento del aparato productivo nacional, *"en estos momentos no se justifica pensar en soluciones de tipo general, porque, por una parte no se dispone de los fondos suficientes y por otra, resulta claramente regresivo imponer mayores sacrificios a las clases más modestas para ayudar a los más endeudados"*.

Por eso hizo un llamado a no seguir por *"esta senda de reclamos y presiones a la autoridad"* y a colaborar con la solución propuesta por el Gobierno, que consiste en la solución *"caso a caso"*.

Aunque no estaba previsto, el Ministro García también habló a los comerciantes. Lo hizo conciente de que se dirigía a la antigua base de sustentación del régimen que hoy viene de vuelta y cuyo rechazo ya se ha hecho sentir. Por eso es que les enfatizó su rol gremial y los llamó a la unidad *"para Chile, para el desarrollo, para que el país crezca"*. Les expresó que frente al interés nacional no había adversarios. *"No contribuyen a la grandeza de Chile quienes buscan la violencia, la destrucción, los que atentan contra los propios negocios de ustedes"*. Y al final, su mensaje a los comerciantes: *"Ni con violencia, ni con extremismos, ni con paros se construye el Chile que se necesita"*.

LOS ACUERDOS

Hubo dos invitados especiales a la Convención. Uno de ellos fue Sergio Molina, miembro de la Comisión que apoyó al Cardenal Fresno para lograr el Acuerdo Nacional, quien explicó el capítulo referido al proyecto económico que plantea el documento en cuestión. El otro fue Francisco Javier Errázuriz,

"EXCLUSIVO EN CHILE"
restaurant al fabula
CALLE DEL ARZOBISPO N° 0643
Providencia-Santiago
COCINA DEL MEDITERRANEO E INTERNACIONAL
Descubra nuestra nueva variedad de especialidades griegas, tunecinas, marroquies, francesas e internacionales: Moussaka-Octapodi-Bekri Messe-Cous-cous real-Tadjines-Lomo a la Moelle-Pato Khemis Miliana-Gambas al curry de piña, etc...
ALMUERZO EJECUTIVO DE CALIDAD.
ABIERTO DE LUNES A VIERNES Y SABADO EN LA NOCHE.



El Ministro de Economía, Juan Carlos Délano, anunció a los comerciantes que se superó la etapa de estancamiento económico y comenzó la de crecimiento, moderado, pero sostenido.

invitado para disertar sobre el endeudamiento interno y externo. El banquero aprovechó la ocasión para responder a las críticas que le han llovido, por parte de la Superintendencia de Bancos, en una polémica que aún no termina, pero que está dejando al desnudo las "modalidades" que usan los grupos económicos para aumentar sus capitales.

Entre invitado e invitado, las distintas comisiones discutieron los problemas graves que afectan al comercio. Y sus conclusiones finales más importantes, aparte de pedir un cambio en la conducción económica, fueron la eliminación de las Unidades de Fomento, el rechazo a la solución del "caso por caso", la necesidad de aumentar al doble el ingreso mínimo, —cuestión básica para aumentar la demanda—, la suspensión transitoria de las querellas y apremios judiciales, el establecimiento del peso para el pago de todo tipo de obligaciones, además de tasas y plazos acordes a la realidad que vive el sector. También se le pide al Gobierno que logre flexibilizar las exigencias del Fondo Monetario Internacional, aceptando sólo lo que el país sea capaz de entregar sin resentir más la crítica situación económica. Rechazaron "por inmoral" la capitalización de los intereses de los deudores, "pues sería una forma de legalizar la usura".

Pidieron además el control del comercio clandestino y la libertad de horarios, puesto que la restricción impuesta con el toque de queda están atentando contra la libertad de trabajo.

LAS INQUIETUDES

Al final de la jornada, que terminó con un discurso del ex-presidente del gremio, Rafael Cumsille, y el himno de los comerciantes, la duda se hizo presente en muchos de los delegados. ¿Cuánto tendrán que esperar hasta que el Gobierno responda a sus planteamientos? Intuyen la respuesta y por ello se preparan. ***"Esperamos que venga un despertar,*** —dijo un dirigente de Lo Valledor— ***y vamos a respaldar las decisiones que nuestros máximos dirigentes deban tomar a futuro, porque nuestra situación es muy angustiosa. Si ya no estamos vendiendo para pagar, estamos vendiendo para parar la olla".***

Gilberto Vilca, director de la Asociación San Pablo y director de la Federación del Comercio Detallista, estimó que los acuerdos eran realmente importantes para los comerciantes. Y que sus colegas estaban empeñados en que realmente el gremio despierte. Relató que tanto ellos, como los comerciantes de Matucana tenían una comisión funcionando para movilizarse a objeto de resolver sus problemas ***"que no están aislados de la situación general del país".*** A fines de mes llamarán a una gran reunión de comerciantes del sector San Pablo - Matucana donde invitarán a sus colegas de sectores marginales, como Conchalí, San Miguel, Quinta Normal y otros, ***"para que nuestros problemas tengan una respuesta verdadera de parte de las autoridades".***

Añadió que muchos comerciantes de sectores de pocos ingresos no pudieron asistir, por falta de recursos, como San Miguel y Renca. ***"Son precisamente*** —dijo— ***aquellas personas que están viviendo el problema de los saqueos, cuestión que sucede no porque la gente no quiera a los comerciantes, sino por la situación de extrema pobreza en que está viviendo la población".***

El mismo problema hizo presente el delegado Daniel Hernández. ***"Creo que si todos hubieran podido venir, los acuerdos hubieran reflejado más aún los problemas que está viviendo todo el país. Aquí aparece como que el comercio tuviera problemas puntuales, y que lo que aqueja a la ciudadanía, no nos aqueja a nosotros. Parece como si la cesantía, el bajo nivel de consumo de la gente, la inseguridad que hay para vivir en las poblaciones, no nos afectaran. Y no es así".***



La Pauta

calle del arzobispo 0615
(del puente) providencia
fono: 779919

Especialidades: Lomo a la mexicana (¡MUY cuate!); pastel de riñones; pollo al ajillo; tostada zíngara; los mejores omelettes; fondues (queso, carne y frutas); mini-asado; verduras en salsa golf; pechuga chimichurri. Originales tragos o solo un buen vino conversador junto a nuestra agradable CHIMENEA.

ALGO MAS QUE COMIDA

Sábado 5 de Octubre
"La noche de los poetas"
CON
MARIO LORCA
HUMBERTO DUVAUCHELLE
Y LA GUITARRA DE
Juan Carlos Leal

síntesis ECONOMICA

COMPROMISO QUE NO SE CUMPLIRA

De acuerdo a estudios realizados por el Programa de Economía del Trabajo (PET), una de las metas propuestas por el FMI ya no está en condiciones de respetarse. El convenio con el FMI proponía metas en base a las cuales se negoció el financiamiento para un déficit de cuenta corriente de 1.380 millones de dólares, con una entrada neta de capitales de 1.410 millones de dólares. Los datos conocidos respecto al comportamiento de exportaciones e importaciones durante el primer semestre, su probable evolución en el segundo, y los compromisos por pago de intereses para el conjunto del año hacen prever que tal meta no se cumplirá y que el déficit en la cuenta corriente será mayor en más de 200 millones de dólares al previsto en marzo.

NO A LA PRIVATIZACION DE EMPRESAS PUBLICAS

Los profesionales que participan en el Proyecto Alternativo expresaron su preocupación ante la decisión del gobierno de privatizar empresas públicas estratégicas, que puede conducir ***"al menoscabo o posible destrucción de un patrimonio que pertenece y sirve hoy con relativa eficacia a todos los chilenos"***. Recordaron que una medida similar se tomó con los bancos, que fueron traspasados al sector privado, con tan mala administración que llevó a la quiebra de casi todo el sistema financiero.

ALZAS PERIODICAS DE TARIFAS PUBLICAS

Como "lamentable" calificó el abogado Ramón Briones la decisión anunciada por el Ministro de Economía, Juan Carlos Délano, de aplicar un nuevo esquema tarifario de los servicios públicos, para evitar alzas bruscas. ***"No cabe ninguna duda*** –dijo Briones– ***que esto se enmarca dentro de las exigencias del Fondo Monetario Internacional"***.

GOBIERNO RESPONDE AL ACUERDO NACIONAL

A falta de razones buenas son las cárceles

La mejor forma que el Gobierno pudo encontrar para contrarrestar la avasalladora marea del Acuerdo Nacional, fue obtener que los Tribunales de Justicia procesaran y metieran a la cárcel a quienes llamaron a la protesta del 4 y 5 de septiembre. Con una cincuentena de dirigentes sindicales, políticos, estudiantiles y gremiales en prisión, la gente –cree el Gobierno– podría olvidarse del Acuerdo Nacional.

La dictadura debió forzar la mano para obtener que la justicia le siguiera su plan. El 6 de septiembre, el Ministerio del Interior solicitó la designación de un ministro sumariante para conocer de los "hechos de violencia" y la Corte designó al magistrado Sergio Valenzuela Patiño (caso Tucapel).

Lo curioso del caso es que al requirente no le importó mucho averiguar quiénes causaron las diez muertes registradas en la protesta sino quienes llamaron a protestar.

El ministro Valenzuela se hizo cargo del proceso y citó a declarar a los sindicalistas Rodolfo Seguel Molina y Manuel Bustos Huerta, a los cuales, luego de interrogar, dejó libres por falta de mérito.

La decisión no gustó al Ministro del Interior Ricardo García. El departamento jurídico de su Ministerio apeló de la decisión y la Sexta Sala de la Corte de Apelaciones ordenó el lunes 23 que se encargara reos a Seguel y Bustos y se les recluyera en la cárcel. A raíz de la decisión, Investigaciones desató una razzia contra los sindicalistas, pero ambos burlaron el asedio a sus hogares y hasta a la misma Corte. El jueves se entregaron en el Palacio de los Tribunales.

En la madrugada del viernes, detectives y agentes CNI hicieron una redada de opositores y detuvieron a casi 40 personas.

En los días previos, el ministro había interrogado y dejado preso a José Ruiz di Giorgio, vicepresidente del Comando Nacional de Trabajadores quien fue el primer detenido por la protesta. Asimismo, el magistrado había interrogado a los padres del asesinado sociólogo, José Manuel Parada, los actores Roberto Parada y María Maluenda. Sin embargo, el matrimonio fue dejado en libertad.

Los opositores fueron recluidos en los sucios y malolientes calabozos de Investigaciones y luego llevados a la poco confortable Cárcel Pública. Un abogado planteó que, así como el Gobierno reformó el Código de Justicia Militar para que los uniformados que cometen delitos no pisen la cárcel, sino vayan "presos" a los casinos de oficiales, lo mismo debía suceder con los opositores.

En este caso, señaló el abogado, Di Giorgio debería quedar preso en el casino de los trabajadores de ENAP, en Punta Arenas; Seguel en el casino de los trabajadores de Codelco, en Rancagua, y Bustos en la sede sindical de los textiles, de cuya federación es dirigente.

Al cierre de esta edición, los opositores eran fácilmente capturados por los detectives, porque, como dijo Seguel al entregarse, no se trata de delincuentes, ni extremistas, ni terroristas que buscan eludir a la justicia.

Se espera que para mediados de semana los detenidos por orden del Ministerio del Interior superen los 80. Uno de los abogados defensores argumentó que, como se trata de perseguir ideas, debían ir a la cárcel los 900 dirigentes que aprobaron la protesta.

De los diez muertos causados por los "desconocidos de siempre", las autoridades no se acordaron. Pero la ciudadanía, sí.



Rodolfo Seguel

HASTA AGOTAR STOCK, EXCELENTISIMO GOBIERNO BRINDA REGIAS OFERTAS

GRAN LIQUIDACION por fin de temporada

- **Enap, Endesa, Ecom, Enami, Inacap, Ise, Enacar y otras.**
- **Con declaraciones, recursos legales, cartas a generales y almirantes, dirigentes sindicales de empresas amenazadas intentan impedir la escandalosa subasta.**



José Ruiz Di Giorgio



por Jerónimo Coignard

El 25 de septiembre, alrededor de las cinco de la tarde, José Ruiz Di Giorgio, dirigente del sindicato de Trabajadores de la Empresa Nacional del Petróleo-Magallanes, fue declarado reo por el delito que habría cometido convocando a las jornadas de protesta del 4 de septiembre.

Di Giorgio fue acusado de "atentar contra la seguridad del Estado" por un Estado que, a su vez, es acusado por Ruiz Di Giorgio y otros dirigentes de estar llevando a cabo una acción antipatriótica de incalculables consecuencias: intentar la enajenación de prácticamente todas las empresas estratégicas de Chile, que hasta ahora habían sido respetadas cluso por los más voraces partidarios de la privatización.

Otrosí: la acusación de Ruiz Di Giorgio, firmada por él pocos minutos antes de ser encargado reo, no necesitaba de algún campeón el Ministerio del Interior con el peso abrumador de los hechos, documentos y declaraciones protagonizadas por un régimen que parece decidido a poner en subasta lo poco que queda en pie tras doce años de "Economía Social de Mercado".

TRAICION A LA PATRIA

El documento que Ruiz Di Giorgio alcanzó a firmar instantes antes de su encargatoria de reo fue emitido por la Federación Nacional de Sindicatos de Trabajadores del Petróleo y Afines de Chile. La firma de Ruiz Di Giorgio, presidente de dicha federación, es acompañada por la del resto de la directiva, integrada por Antonio Mimiza, vicepresidente; Ernesto Barrientos, secretario general; Emilio Ceballos, tesorero y Ricardo Barrenechea, director.

Además de calificar el proyecto de enajenación de las empresas estatales como "antipatriótico", el documento advierte que *"en el caso específico de nuestra empresa ENAP y Filiales, expresamos terminantemente que no aceptamos su venta, ni total ni parcial, manifestando que si ello se impusiera, paralizaremos nuestras actividades en todas las instalaciones, faenas y reparticiones del país..."*.

El documento finaliza haciendo un llamado a la comunidad en general y a las fuerzas armadas en particular para defender empresas que son *"fundamentales en la reconstrucción nacional que deberá emprender el futuro gobierno que represente democráticamente al pueblo chileno"*.

Simultáneamente, el Comando de Defensa de Empresas Estatales emitía otra declaración en la que lisa y llanamente se calificó de "traidores a la patria" a quienes *"por acción y omisión, y más todavía, por resquicios legales, sigan intentando entregar a manos privadas o foráneas nuestro patrimonio nacional"*.

"Frente a esos actos", concluye el documento, *"no puede haber olvido, prescripción o perdón"*.

CULPAS "DE ACCION"

Los delitos "por acción" contra el patrimonio nacional se remontan a los orígenes mismos del régimen, con la licitación de las decenas de empresas por las cuales, según reconoce el propio Pinochet (El Mercurio, 22 de septiembre 1985) *"se había pagado, y eran, por lo tanto, de legítima propiedad estatal"*.

A precios muy convenientes, y con platas facilitadas muchas veces por el propio Estado que las vendía, los grupos económicos hicieron presa de ingentes bienes nacionales, desde instalaciones a industrias, terrenos, edificios, etc., sin que ello reportara en lo absoluto un aumento de su productividad o eficiencia.



Sólo se salvaron de la depredación 15 empresas calificadas como "estratégicas" por –y otra vez habla Pinochet– ***"la trascendencia nacional que tienen sus actividades o por no ser conveniente que su dominio fuere privado"***.

Cierto es que con tales palabras Pinochet no hizo sino glosar lo que pensaba hace unos doce años, cuando aún inexperto en su oficio de Paladín de la Democracia, equiparaba los intereses de la patria con los intereses de Chile; ahora, ya maduro, comprende que sólo el esforzado sacrificio de los corredores de Bolsa que transarán las acciones de las ex empresas estratégicas tienen la suficiente dosis de patriotismo que requiere la Cruzada contra el Bolchevismo.

"El proceso de ventas está en marcha", anunció, ***"y sobre él no cabe ni la más mínima sombra de duda"***.

EL DEDO MOVIL

Claro que tan tajantes palabras sólo manifiestan el pensamiento de su Excelencia tal como éste es en la actualidad, sin hacer justicia al que pudo haber tenido antes del 3 de abril de este año, fecha en que la Contraloría General de la República tomó razón del decreto (publicado en el Diario Oficial el día 18 de abril) por el cual se autorizó ***"al Ministro de Hacienda o en su defecto al embajador de Chile en los EE.UU. o al encargado de negocios ad interin que lo reemplace..."*** a suscribir con el Banco Interamericano de Reconstrucción y Fomento un préstamo por 11 millones de dólares, destinado a financiar un programa de asistencia técnica dirigido principalmente ***"a las empresas públicas y a*** **promover sistemas de información y apoyo a empresas exportadoras medianas y pequeñas"**.

Todavía no se secaba la firma con que su Excelencia refrendó tan loable ***"apoyo a las empresas exportadoras medianas y pequeñas"*** cuando Gonzalo Sepúlveda Campos, contratado –un día antes de la publicación oficial del decreto– como Coordinador General del Programa llamado "Proyecto T.A.L.", enviaba un documento a diversas empresas de consultoría invitándolos a ofrecer sus servicios para un trabajo que, en el punto dos de la invitación, era definido así:

"Brevemente, el trabajo a ser desarrollado consiste en un estudio destinado a **evaluar la posibilidad de venta de empresas públicas al sector privado..."**.

En un servicial anexo, Sepúlveda tuvo a bien detallar el menú: ENDESA, ECOM, ENAP y filiales, ENAMI, IANSA, ENACAR y filiales, ISE, INACAP.

Destinadas a una deglución sólo parcial, el anexo listaba (para su venta fraccionada) las siguientes empresas: CAP y filiales, CHILECTRA, SOQUIMICH, LABORATORIO CHILE, CIA. DE TELEFONOS, ENTEL, ENAEX, TELEX CHILE.

Como es sabido que en este país no se mueve ni una hoja sin que Alguien lo sepa, cabe preguntarse cómo sucedió.

Una posible respuesta al enigma la dio Ruiz Di Giorgio, en conversación sostenida con **Cauce** minutos antes de su detención.

–Parece que al caballero le ponen tantas cosas por delante para que las firme que no le queda tiempo para leerlas con cuidado...

En efecto, el anexo 1, parte B, letra C del convenio de asistencia firmado con el Banco contempla, explícitamente, un estudio para desarrollar ***"procedimientos de privatización de empresas públicas"***.

La explicación del abogado Rodolfo Machuca (asesor legal del Comando de Defensa de Empresas Estatales) exonera de pecado de omisión al Presidente, sólo para reemplazarlo por la tería del dedo que se movió.

–Podríamos pensar –dice Machuca– que sencillamente se engañó al Presidente, haciéndosele firmar una autorización que se relacionaba con un fin distinto al originalmente contemplado.

La firmeza con que ahora Pinochet aparece apoyando la venta de empresas estratégicas sugiere que en este caso, como en muchos otros de política económica protagonizados por el régimen, la verdad es una penosa mezcla de engaño, mixtificación, embuste y obstinación, a la mentira y la falacia con que se presenta un proyecto de interés privado como el colmo del patriotismo y el interés nacional, sucede la porfiada obstinación con que los que han prestado oídos a los cantos de sirena defienden, ya no tanto la idea original como la reputación de quienes no desean pasar por engañados.

EL BOTIN

Ya sea que lo engañaron o que no leyera, o que leyera y se engañara solo, lo cierto es que la firma presidencial puso en movimiento una rechinante y codiciosa máquina privatizadora que no ha cesado de actuar desde los comienzos mismos del régimen, y que a lo más, en sus momentos inactivos, limita su gestión a mantener activa una campaña –generalizada o focalizada– de desprestigio de aquellas empresas estatales a las que se desea echar mano. El objetivo es incrementar las ganancias de determinados conglomerados económicos o sectores de intereses mediante la ejecución de dos políticas complementarias:

a) Apoderarse de empresas estatales altamente rentables, para desviar el excedente que producen desde las arcas fiscales a los bolsillos privados;

b) Destruir aquellas empresas estatales que no son atractivas por sus niveles de rentabilidad, pero que impiden a las empresas competidoras privadas más altos beneficios.

Para lograr estos objetivos, el mecanismo que se ha utilizado es siempre el mismo:

a) Mantener constantemente en el aire la retórica de la "ineficiencia del Estado";

b) Centrar los fuegos contra la o las empresas a las que se desea adquirir o destruir;

c) Hacer tomar a la autoridad toda clase de medidas tendientes a provocar su inviabilidad financiera y operativa, para después ponerlas de ejemplo del Estado ineficiente.

d) Consumado todo, comprar, si es posible –y casi siempre lo es–, con dineros facilitados por el propio Estado.

En el recurso de protección presentado a la Corte de Apelaciones de Santiago por el abogado Rodolfo Machuca, a nombre de ENAEX, una de las empresas estatales amenazadas de privatización, se señala como uno de muchos ejemplos de estos procedimientos lo ocurrido con Petrox S.A., refinería de ENAP, a la que se obliga a entregar etile-

BIBLIOTECA NACIONAL HEMEROTECA CHILE

no a precio de costo a la empresa Petrodow, con lo cual se subsidia a una de las más poderosas trasnacionales del mundo —la DOW Chemical—, con una pérdida para Petrox de 16 millones de dólares al año.

"A la misma Petrox", indica el recurso, ***"se la obligó a no comercializar el cemento asfáltico que produce, y a entregar la materia prima a particulares... que lo comercializan como si ellos lo produjesen"***.

Más aún, el gas natural producido por ENAP Magallanes es forzosamente entregado a un empresario privado, con lo cual ***"alcanzó tan alto valor que hoy en Punta Arenas la población utiliza la leña como combustible, lo que es increíble..."***.

Contra Ferrocarriles del Estado se han puesto en práctica toda clase de arbitrios a fin de impedir que pruebe que puede ser tanto o más eficiente que el transporte carretero, en largas distancias. Cada vez que la eficiencia de ferrocarriles logra hacer mella al interés de los empresarios del transporte, se le impone alzas tarifarias o recortes financieros que, una vez más, la "ponen en su lugar".

Contra ECOM, la empresa estatal de computación que le puso a Chile pantalones largos en la materia, ya se desencadenaron sesudas campañas de prensa —orquestadas en su oportunidad por El Mercurio— probando su ineficacia, esto es, su eficacia para impedir los buenos o mejores negocios del área privada.

Contra ENDESA ya se han levantado voces —también orquestadas por El Mercurio— que intentan poner en duda su eficacia a base de presuntas fallas del proyecto Colbún Machicura, que, ciertamente, jamás habría sido construido si para ello el país hubiera puesto su confianza en la "empresa privada", crónicamente incapaz de acumular los ahorros necesarios, y desde luego sólo interesada en proyectos "calados" que ya están dando utilidades.

Mientras se despotrica contra la ineficiencia estatal, y se dan a las autoridades toda clase de razones especiosas para deshacerse de tan perniciosas empresas, los grupos privados programan por adelantado los jugosos repartos de dividendos que harán posible sus utilidades.

Como, por ejemplo, las utilidades de ENAP, cuya Memoria y Balance de 1984 arroja una ganancia de 5.953 millones de pesos, vale decir, superior al capital social total de varias Asociaciones de Fondos Previsionales.

A estas utilidades anuales, la ENAP añade el jugoso bocado de su capital total, equivalente a 70.955 millones de pesos.

O como las utilidades de ENAEX, Empresa Nacional de Explosivos, a la cual el grupo Cardoen le ha puesto encima un codicioso ojo para integrarla a su complejo industrial, y sobre todo, para integrarla a sus ejercicios financieros.

Las utilidades de ENAEX en el curso del presente año han ascendido al 25 por ciento de su capital, cifra más que tentadora para un sector privado cuyos más grandes éxitos, en los últimos años, han sido lograr del gobierno la ayuda financiera necesaria para seguir a flote, bajo la forma de sucesivas renegociaciones de deudas, nuevos créditos CORFO, planes quinquenales, trienales, etc.

¿SIN UNA SOMBRA DE DUDA?

Quizás la resistencia que están manifestando los trabajadores de las empresas estatales amenazadas y la decisión de sus dirigentes no serían bastantes para obstaculizar los designios del régimen, si ellos no estuviesen acompañados por un creciente descontento en el seno de las fuerzas armadas, acerca de las políticas privatizadoras que de una y otra vez, pese a los descalabros, se presentan como la panacea universal del desarrollo económico.

Para muchísimos oficiales de rango medio y alto, que han visto con sus propios ojos la colosal ineptitud con que se han manejado las cuestiones económicas, la dimensión escandalosa de las subastas de bienes públicos, el endeudamiento estéril y la quiebra general de un país que aparece técnicamente comprometido en sus posibilidades de desarrollo hasta el siglo XXI, la vieja canción del "Estado Ineficiente" ya suena desvaída y desafinada.

Uno de esos altos oficiales que se niegan a continuar entonándolos es el general Danus, intendente de la XII Región, y que ha acertado a llevarse bien con las autoridades eclesiásticas locales, con los trabajadores y con el estudiantado.

En Punta Arenas, los trabajadores de ENAP lograron lo que en años ya no podía hacerse en Chile: salir a la calle, en masa, para presionar por mejores condiciones económicas en el curso de las negociaciones con la gerencia de la empresa.

El régimen, y en especial su Encarnación aquí en la Tierra, nunca han mirado con buenos ojos los arrestos de Danús, quien alguna vez llegó a ser ministro de Economía, para en seguida caer en desgracia por su obstinada oposición a las políticas privatizadoras a ultranza. Sin embargo, nunca se ha logrado despojar a Danús de su peso específico, pues cuando se ha intentado hacerlo, el apoyo que ha recibido ha demostrado al gobierno que el remedio puede ser peor que la enfermedad.

Para el capitán general no hay ni una sombra de duda, para sus subordinados, sólo quedan las dudas y ya ni una sombra de la convicción con que en los años iniciales se le siguió a fardo cerrado.

El escándalo de la subasta de las empresas estatales estratégicas podría, repentinamente, tener mucho mayores repercusiones que las de ser un escándalo económico más del régimen pinochetista.



Francia

LAS BOMBAS PUEDEN HUNDIR A MITTERRAND

La oposición se beneficia del sabotaje practicado por agentes secretos, sin el consentimiento del Presidente.

Nadie podía imaginar que dos bombas bastaran para poner en peligro la estabilidad del gobierno de Francia. La explosión que el 10 de julio hundió al barco pacifista Rainbow Warrior –Guerrero del Arcoiris– en la bahía de Auckland, Nueva Zelanda, no se escuchó en París. Pero casi tres meses después, los cimientos de la administración de Francois Mitterrand soportan las violentas embestidas del peor escándalo político de los últimos años.

Los responsables del sabotaje fueron agentes franceses. La destitución del jefe de los servicios secretos, almirante Pierre Lacoste, y la renuncia del Ministro de Defensa, Charles Hernu, han sido algunas de las audaces medidas aplicadas por el régimen. Pero la marejada no se detiene. Y a medida que pasan las horas, el rango de los responsables sigue subiendo.

POR LA PAZ

Pacifista, ecologista, el Movimiento Greenpeace ha centrado sus últimas acciones en el rechazo a la nuclearización de Europa. La instalación de misiles, las pruebas atómicas, reciben su más encendido rechazo. Y para ello cuentan con un respaldo popular considerable.

Cuando Francia anunció la reanudación de los ensayos nucleares en el atolón de Muroroa, en el Pacífico, Greenpeace alistó sus fuerzas. Hacia el teatro de operaciones iría el Guerrero del Arcoiris, su buque insignia. Odiado por balleneros, lanzadores de desechos, militares y gente poco ecológica en general, el barco desafiaría, una vez más, a la altiva marina francesa. Filmaría su prueba. No respetaría la zona de exclusión fijada por la Armada. Demostraría al mundo qde el argumento de los países ribereños del Pacífico Sur es válido: Si los ensayos son tan inofensivos ¿por qué no se hacen en Francia?

El 10 de julio, el barco estaba listo para zarpar desde Auckland. Los veinticinco delegados del Greenpeace y los doce tripulantes ultimaban preparativos. Al caer la noche, los delegados bajaron a tierra. Quince minutos más tarde, una explosión sacudió al Rainbow Warrior. De los doce tripulantes, 11 saltaron al mar. El fotógrafo Fernando Pereira quiso salvar algo de su equipo del hundimiento que parecía inevitable. Una segunda explosión lo mató.

Desde ese momento, los acontecimientos fueron vertiginosos. La policía neozelandesa siguió las huellas a extraños visitantes. Eran seis personajes que habían llegado a Auckland meses antes. Lograron detener a una pareja.



François Mitterrand

La capitán Dominique Prieur y el mayor Alain Meart, ambos del Ejército francés, no pudieron sustentar sus coartadas por mucho tiempo. La avalancha comenzó a rodar.

El gobierno de Miterrand mostró una molicie poco habitual. Durante más de un mes negó cualquier relación con el sabotaje. Finalmente, la prensa entregó antecedentes indesmentibles.

El Presidente exigió respuestas. El primer ministro Laurent Fabius pidió a Bernard Tricot, un enemigo político, encabezar la comisión que investigaría el maloliente asunto. Hasta ese punto el gobierno estaba interesado en dar transparencia a sus acciones.

Pese a la buena intención, cada vez resultaba más evidente que las autoridades no contaban con fuentes confiables.

El 26 de agosto, Tricot entregó su informe. El general Jean Saulnier, jefe del Estado Mayor adjunto al Presidente de la República, había autorizado con su firma el presupuesto de la operación. El almirante Jean Lacoste se negó a dar los nombres de los participantes y fue obligado a dimitir.

Pero el escándalo no terminó. Aún no se sabía quiénes eran los verdaderos culpables. El 20 de septiembre, renunció el Ministro de Defensa, Charles Hernu, amigo de Mitterrand desde hace 30 años. Explicó que sus subordinados le habían mentido.

Al día siguiente juró en el cargo Paul Quiles. El ministro Fabius explicó al país la situación. Quilés debería aclarar todas las dudas en breve plazo. No más de 10 días. Pero se adelantó a señalar que los autores del atentado habían recibido órdenes. Y agregó que el exministro Hernu y el almirante Lacoste eran los verdaderos culpables y habrían actuado por propia iniciativa.

EXPLICACIONES DEBILES

Fue el pronunciamiento más categórico formulado por Fabius. Pero ya antes había hecho insinuaciones similares. Sin embargo, no bastaron. Fue el ptopio primer ministro neozelandés, David Lange, quien advirtió a Mitterrand y Fabius que se equivocaban si creían que con la destitución de Lacoste y la renuncia de Hernu, todo habría terminado. El tiempo le dio la razón a Lange.

Mientrás los servicios secretos han sido puestos en reorganización bajo el mando del general René Imbot, el mundo político espera. Si la avalancha sigue avanzando, la próxima cabeza que podría rodar sería la de François Mitterrand.

Si logra eludir la embestida, aún quedará el veredicto del electorado, en marzo próximo. Y el camino a recorrer no es fácil. La justicia de Nueva Zelanda continúa el juicio contra los saboteadores y pide que Francia entregue a los restantes culpables. Mientras tanto, las relaciones siguen en mal pie. Lange exige indemnizaciones millonarias y Greenpeace hace otro tanto. ●

EE.UU.

Los conservadores dejan a PINOCHET

por Miranda Donovan

- **Destacados exponentes del conservantismo norteamericano abandonan la defensa de la dictadura chilena.**
- **Cada vez con menos mesura, sostienen que la permanencia del Capitán General en el poder facilita el crecimiento de comunismo.**

WASHINGTON (Especial para la revista **Cauce**). Los conservadores también se desilusionan. Y, curiosamente, eso ocurre cuando las cosas no cambian. Una demostración de esa aparente contradicción se vive diariamente aquí. Afecta al general chileno Augusto Pinochet, quien en doce años ha logrado transformarse en uno de los elementos más urticantes para la sensible política exterior norteamericana.

Cuando los estragos de la administración Reagan lanzan sus líneas sobre temas tan disímiles como Afganistán, Polonia, Irán, Cuba o Nicaragua, saben que deberán enfrentar un flanco adicional. Sus puntos de vista recibirán ataques que hasta hoy han sido difíciles de rechazar. La imagen del dictador chileno ha arrojado una sombra sobre la transparencia con que la Casa Blanca busca la democracia en el mundo.

CAMINO A LA DESILUSION

En los últimos años, Pinochet ha ido perdiendo el sólido respaldo que le entregaban los conservadores norteamericanos. Hasta hace muy poco, este cambio de actitud no se hacía evidente. Las declaraciones públicas —si bien no mostraban entusiasmo— los conservadores evitaban cualquier crítica que pudiera perjudicar a la dictadura chilena. En ello presionaba el hecho de que los liberales jalonaban sus ataques a la política exterior de Reagan con continuas referencias a los atropellos cometidos por la dictadura chilena. Ahora las cosas han cambiado.

Aún no hemos llegado al nivel que sea el Departamento de Estado quien avale las críticas más punzantes. Sin embargo, personajes pertenecientes al selecto entorno que acompaña al Presidente Reagan, ya no guardan silencio.

El embajador chileno, Hernán Errázuriz, se ha visto obligado a revisar escrupulosamente su listín de amistades aquí. Cada vez son menos numerosos los amigos confiables. A nivel gubernamental, las respuestas son marcadamente evasivas. El general Vernon Walter, se ha transformado casi en un desconocido desde que llegó al cargo de representante norteamericano ante las Naciones Unidas. Continúa manteniendo buenas relaciones con los militares chilenos, pero no lo suficiente como para pronunciamientos públicos.

Jane Kirkpatric, quien antecedió a Walter en la ONU, había dejado de ser confiable varios meses antes de abandonar el organismo internacional. Y colaboradores de su absoluta confianza, como Mark Falcoff, han saltado olímpicamente hacia la oposición beligerante a Pinochet.



Pinochet ya no puede contar con la conservadora Jane Kirkpatrick.

UNA DEFECCION DOLOROSA

El alejamiento de Falcoff causó un serio contratiempo al embajador Errázuriz. Primero fue la intervención ante el Subcomité de Asuntos Hemisféricos de la Cámara de Representantes. El diplomático pensaba que Falcoff haría una ardorosa defensa del general Pinochet y su gobierno. Se llevó una dolorosa sorpresa.

Pero las cosas no quedaron allí. Profundo estudioso de la realidad chilena, el cientista político norteamericano publicó luego un sólido análisis sobre la situación del país sudamericano en la Policy Review de la Heritage Foundation. Bajo el título de "The coming crisis in Chile. Pinochet is playing into the comunists' hands", Falcoff formula juicios demoledores.

Afirma, por ejemplo: *"Se ha desarrollado una curiosa simetría entre los comunistas y el régimen de Pinochet. Ambos usan al otro para explicar su conducta y no tienen ningún interés en un avance ordenado hacia la democracia, donde las fuerzas que representan estarían en marcada minoría".*

Respecto a la manera que ha tenido la política exterior norteamericana de tratar el "caso chileno", también tiene juicios críticos. Sostiene que *"Estados Unidos no ha formulado una política clara para el futuro de Chile, excepto el rechazo a las violaciones de los derechos humanos y la expresión de su piadosa esperanza de que el país encuentre, de alguna manera, su camino de regreso a la democracia, con o sin Pinochet. Claramente, nosotros no queremos otra Nicaragua, donde un dictador se mantuvo por tanto tiempo que inutilizó a todas las fuerzas políticas alternativas, excepto a una, a la que él (y nosotros) teme más".*

Luego, dirige su mirada a las razones que estimulan a Pinochet para mantener su férrea actitud de rechazo al diálogo.

La no promulgación del estatuto que legaliza a los partidos políticos, tiene para él una explicación simple: ***"Mientras no haya una verdadera vida de partidos políticos en Chile, la Alianza Democrática estará dirigida por viejas figuras cuya carrera política antecede a 1973. Así, no habrá oportunidad de que surja una nueva generación de líderes".***

Finalmente, Falcoff enfrenta uno de los argumentos que más beneficios ha reportado al dictador chileno. ***"Que Pinochet clame ser la única alternativa al comunismo, no es razón para que otros aceptemos el argumento como válido. Estas dicotomías sirven para solidificar su mandato en el corto plazo, pero son artificiales y funcionan contra otros propósitos de la política chilena, incluyendo incidentalmente el resurgimiento de una opción conservadora seria".***

Y eso, a Falcoff le duele.

México

Milagro entre los escombros



MEXICO. Su cabecita surgió del hueco perforado en la inmensa placa de hormigón que la cubrió durante cinco días. Sin embargo, debieron transcurrir penosas y largas horas antes de que los bomberos franceses lograran extraer de los escombros el frágil cuerpecito de una niña de diez días, que nació por segunda vez.

El cuerpo de su madre yacía yerto contra la niña. El cadáver y un somier metálico soportaban las placas de hormigón que se derrumbaron de los pisos superiores de la maternidad del Hospital General de México, dejando una exigua cavidad donde el ser naciente seguía respirando.

Hoy no queda nada de esta maternidad donde casi 300 mujeres, recién nacidos y enfermeras perecierón aplastados bajo toneladas de hormigón.

De sus ruinas fueron sacados los 65 bebés y adultos que estaban prácticamente a flor de tierra, en el montón de escombros. El rescate tuvo lugar el día del terremoto (el jueves) y los dos días siguientes. Desde el domingo nadie albergaba ya la menor esperanza de que la vida siguiera latiendo bajo el informe amasijo de hierros y cemento. Por ventura, una sonda detectó los débiles gemidos de un ser humano. Eran, las 23 hrs. locales y el especialista en seguridad civil francés que manejaba el instrumento gritó: ¡Silencio! ¡Silencio!, repitió enseguida un compañero y la orden fue repetida en cadena. Los centenares de socorristas, cubiertos de polvo, que operaban en el lugar, soltaron de inmediato las herramientas y las topadoras se callaron. Todos quedaron como petrificados, reteniendo la respiración.

En el silencio, los gemidos eran más audibles y pudo determinarse que eran emitidos por un bebé.

Durante toda la noche y parte de la mañana del lunes fue despejado celosamente el emplazamiento de donde procedía el llanto, débil pero constante. Con sumo cuidado fue horadada una placa de hormignón y los socorristas quedaron horrorizados ante el espectáculo de un bebé recostado sobre el cuerpo de su madre, ya en descomposición.

Un médico seccionó entonces el cadáver para que el recién nacido pudiera respirar. La niña tenía la cabeza oprimida entre las piernas de la mamá.

Los socorristas tuvieron que imponerse a los militares mexicanos, que deseaban despejar con mayor celeridad los escombros. "Mientras nosotros estemos aquí, no tocarán al niño", increpó un suboficial del grupo francés.

Los franceses esperaban la llegada de su médico jefe, un especialista de la medicina de catástrofes.

Si se la hubiera evacuado con excesiva rapidez, la niña corría el peligro de morir, ya que una parte de su comprimido cuerpo habría liberado toxinas mortales. Este es el problema mayor cuando se libera a un cuerpo de los escombros.

Por fortuna la niña no estaba en mala posición. Se le puso el oxígeno y luego se produjo el milagro. La pequeña, cubierta de polvo, fue extraída de su nido macabro. La única lesión que tenía era un hematoma en el pecho. Envuelta en una frazada fue introducida velozmente en una ambulancia.

Segundo milagro. En el mismo lugar, la víspera, de entre los escombros de la sala de obstetricia, una joven mujer, tan pronto como fue liberada, dio a luz un niño que protegió en su seno durante cuatro días...



El 11 en Argentina

Allende, Lider

El debate parlamentario se detuvo abruptamente. Las sobrias paredes del Senado argentino resonaron largamente en ovación cerrada. En las galerías se encontraba la viuda del ex-presidente chileno Salvador Allende, Hortensia Bussi. Este 11 de septiembre tenía un doble significado. Se cumplía un nuevo aniversario del golpe militar en Chile y Argentina gozaba de democracia.

El senador Adolfo Gass pidió la palabra. Deseaba rendir un homenaje. ***"Hace doce años*** –comenzó el parlamentario gobiernista– ***el 11 de septiembre de 1973, el presidente constitucional de la hermana república de Chile, Salvador Allende, entraba a la historia por la dolorosa puerta del martirio".***

"No ha sido en vano su sacrificio, porque la muerte heroica como epílogo de una vida consagrada a su país, queda como ejemplo permanente del deber de todos los demócratas latinoamericanos".

Gass recordó la legitimidad del mandato de Allende, producto del voto popular. Luego, agregó: ***"Salvador Allende está ahora más vivo que nunca en las conciencias, y los doce años sin democracia, sin libertad, sin respeto a los derechos humanos, han acentuado su imagen y su mensaje".***

Gass afirmó que muchos trataron de justificar el golpe atribuyendo propósitos que nunca pudieron probar a Allende. Y sostuvo que éste ***"fue una víctima de esa desviación crónica de ciertos círculos políticos de peso que prefieren las dictaduras nacidas del golpe, a gobiernos legítimos pero no incondicionales de los centros de poder".***

Las palabras de Gass reconocieron la calidad de demócrata del ex-presidente chileno. Y concluyó asegurando que ***"en este nuevo despertar democrático"... "no podemos vacilar ni un instante ante la opción de democracia o dictadura".***



UNIDAD RADICAL

por Carlos González Márquez

Mucho se ha escrito en el último tiempo acerca de la necesidad de la unidad del radicalismo. Hoy, luego del formidable avance que significa para la oposición democrática el "Acuerdo Nacional", creemos oportuno insistir en el tema. Es indudable que la democracia a que aspiramos deberá cimentarse sobre la base de amplias corrientes de opinión capaces de proponer al país proyectos políticos coherentes que permitan, mediante la superación de las debilidades del pasado, el afianzamiento de un régimen fundado en la libertad y en la justicia social. Es opinión generalizada que una de las grandes corrientes políticas modernas, ya concretada en gran número de democracias europeas y latinoamericanas, es la del socialismo democrático. Indudablemente, a partir de razones históricas e ideológicas, la mejor opción para asumir la conducción de esta alternativa en Chile corresponde al radicalismo. En él, convergen de manera no sujeta a discusión, los dos componentes fundamentales de esta corriente de pensamiento, opinión y acción: una profunda vocación democrática y libertaria y una irrenunciable convicción, científica y valóricamente fundada, de que sólo la solidaridad y la justicia con base social y concreta pueden ser elementos de liberación del individuo. No pretendemos con esto desconocer la existencia en Chile de otras vertientes del pensamiento socialista democrático, a las cuales respetamos y en quienes creemos ver innumerables puntos de convergencia.

En el contexto de las afirmaciones precedentes ¿qué es lo que impide la reunificación del radicalismo, empleado este vocablo en sentido genérico?

Tanto el Partido Radical de Chile como el Partido Social Democracia Chilena, han declarado reiteradamente y en forma oficial que no existen diferencias ideológicas fundamentales en sus respectivas declaraciones de principios y ambos han señalado, también con reiteración, que los parámetros de la unidad se enmarcan en dos supuestos básicos: no haber colaborado con la dictadura y existencia de identidad ideológica, esto es, la firme, clara y decidida adhesión a los principios del socialismo democrático, humanista y laico.

No constituye una demostración de jactancia o falta de modestia, señalar que después de más de doce años de dictadura, el pueblo de Chile mira con nostalgia los valores espirituales, traducidos en praxis política, que caracterizaron al radicalismo y a sus figuras más destacadas: sensibilidad social y preocupación preferente por un modelo de desarrollo que, permitiendo el progreso del país, fija su atención en las capas más desposeídas y crea las condiciones para el pleno desarrollo del ser humano; ausencia de un proyecto globalizante que pretenda imponer verdades absolutas e "intransables", junto a la capacidad, tan característica de la idiosincrasia del chileno, de confrontar las ideas, buscar el acuerdo y ceder en las legítimas aspiraciones en función del bien común; tolerancia en el campo de las ideas y del pensamiento religioso.

Ante una dictadura que, reconocido incluso por sus más recalcitrantes sostenedores, hoy se encuentra totalmente agotada, que carece de un proyecto político racional y que sólo se mantiene por la fuerza, aparece como un imperativo histórico propender a la unificación del radicalismo, como una mínima contribución a la construcción de la nueva democracia que ya avizoramos los chilenos. En esta tarea debemos asumir nuestra responsabilidad quienes hoy detentamos posiciones dirigentes en las distintas corrientes del radicalismo para, deponiendo todo personalismo y aspiraciones subalternas, crear una sólida expresión del socialismo democrático, laico y humanista y rescatar para las nuevas generaciones los valores de un partido centenario que hoy, más que nunca, interpreta los anhelos de justicia social y libertad de nuestro pueblo.

El Pacto Andino ha muerto

Los países andinos resolvieron dar un fuerte golpe de timón a la experiencia integracionista. Es posible que ello signifique su desaparición.

El Pacto Andino parece acercarse a su fin luego de larga agonía. Aunque oficialmente no ha sido desahuciado, se le han introducido profundas modificaciones. Los cambios llegan a tal nivel que lo hacen difícilmente compatible con los principios que impulsaron a sus creadores, en 1969.

El golpe de timón definitivo tendrá lugar en la primera quincena de diciembre. Será, sin embargo, un mero trámite burocrático. En esa oportunidad, la Comisión del Acuerdo de Cartagena —mecanismo ejecutivo del Pacto— conocerá las sugerencias aprobadas previamente por los organismos técnicos. Y el tenor de tales propuestas ya está definido.

Entre los días 14 y 15 de septiembre, los ministros de Relaciones Exteriores y de Comercio de los países miembros —Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela— se reunieron en la ciudad colombiana de Cartagena. La reunión tenía el mismo escenario que viera nacer al esquema de integración. Pero ahora, el contacto tenía otra finalidad. No existía optimismo. Las críticas sobrepasaban a las esperanzas. Dieciséis años después, el contenido político de los discursos era diferente.

UN POCO DE HISTORIA

En 1969 soplaban otros vientos en América Latina. Se impulsaba la sustitución de importaciones, como fórmula para hacer autónomas a las economías de la región. Cinco países andinos —Bolivia, Colombia, Chile, Ecuador y Perú— culminaban con éxito el paciente trabajo de años. El Acuerdo de Cartagena daba vida a una idea que iba mucho más allá de lo meramente comercial. Abarcaba la globalidad de los aspectos económicos y tocaba áreas políticas esenciales.

El camino que debió recorrer la integración no fue fácil. A menudo, los intereses nacionales dejaron sepultadas las aspiraciones del conjunto. Pero los esfuerzos continuaron. Fueron aprobados tres programas industriales, en que los países miembros podían realizar un trabajo mancomunado. El resultado fue pobre.

En 1973, la variante política se unió a los problemas técnicos y a los choques de intereses. Chile, uno de los pilares del Pacto, vio tronchada su experiencia democrática.

Desde el momento mismo de instaurado el gobierno militar en Santiago, sus autoridades presionaron para cambiar las orientaciones fundamentales del Pacto. La decisión 24 —de tratamiento del capital extranjero— se transformó en el centro de la disputa. Cuando fue aprobada, en 1970, autorizaba la remisión de sólo 14 por ciento de las utilidades al exterior. Más tarde, tal cifra fue elevada a 20 por ciento. La concesión no bastó para el régimen del general Pinochet. En 1976 hizo abandono del Acuerdo.

En 1974, el Pacto se había fortalecido con el ingreso de Venezuela. Pero la salida de Chile creaba un problema difícil de resolver.

LA CRISIS

La situación se tornó crítica en la década del 80. Si bien contaba con considerable peso político en la zona, su gravitación económica era escasa. El comercio intra-subregional nunca sobrepasó, en promedio un 4 por ciento del intercambio total de sus integrantes.

La llegada del ultra conservador León Febres Cordero a la presidencia del Ecuador aumentó las dificultades. Ya el límite de la Decisión 24 había sido prácticamente derogado, al quedar sujeto a la decisión de cada país. Pero las nuevas autoridades ecuatorianas deseaban nuevas orientaciones. Y en tales deseos encontraron el respaldo del presidente colombiano, el conservador Belisario Betancur.

Las presiones se hicieron ostensibles. Ecuador amenazó abiertamente con abandonar el Acuerdo. Xavier Neira, ministro de Industria, Comercio e Integración, resumió la postura de su gobierno, señalando: "No queremos seguir hasta el infinito, manteniéndonos dentro de un esquema que no da muestras de reactivación". La crítica era válida, pero relativa. Difícilmente se le podía pedir al Pacto Andino que se sustrajera de la crisis económica general.

En el fondo, el planteo ecuatoriano buscaba estructurar un mecanismo que por sobre la integración atrajera el capital extranjero. Una política absolutamente distinta a la sostenida hasta el momento en el Pacto Andino. Sin embargo, tal tesis se ha impuesto.

La política que prácticamente ya ha sido aprobada luego de la reunión de Cartagena abre una serie de interrogantes. A nivel nacional, varias economías latinoamericanas pueden dar fe, dramáticamente, de la aplicación de postulados librecambistas. Y hoy, los propios empresarios ecuatorianos critican la política que Febres Cordero impone en el país. La acusan de buscar el desmantelamiento del aparato productivo nacional. Y a la vista de lo ocurrido en Chile, Argentina y Uruguay en el pasado reciente, la acusación no resulta exagerada.

Obviamente, tales principios parecen incompatibles con la idea de la integración. El Pacto Andino está dando fe de ello.

ROPA ARTESANAL
POINT
Diseños M. Inés Solimano
TEJIDOS
linos, lanas y sedas
cortinas • cojines
Melchor Concha N°2
Bellavista 0500 · Tel. 777257

Rolando
taller de artesanía en cuero
Cinturones
Chalas - Bolsos
Carteras - Billeteras
EXCLUSIVIDADES
BOUTIQUE
Providencia 1630 - Tel. 2512303

PINOCHET
SIN APOYO CIUDADANO

por José Ale

En el curso del presente mes el régimen enviará a la Junta Militar, para su estudio y posterior promulgación, el proyecto de ley orgánica sobre los Consejos de Desarrollo Comunal, CODECOS, y los Consejos Regionales de Desarrollo, COREDES.

¿Qué son ésos?, se preguntan millones de chilenos.

Según la Constitución de Pinochet, el artículo 109 señala que "en cada municipalidad habrá un consejo de desarrollo comunal presidido por el alcalde e integrado por representantes de las organizaciones comunitarias de carácter territorial y funcional y de las actividades relevantes de la comuna...". Agrega que el Consejo "tiene por objeto asesorar al alcalde y hacer efectiva la participación de la comunidad en el progreso económico, social y cultural de la comuna". La ley orgánica determinará el número, forma de designación, duración en el cargo y su organización y funcionamiento.

Los Consejos Regionales de Desarrollo (COREDES) son lo mismo que los CODECOS, pero a nivel regional. La diferencia es que estarán integrados por los gobernadores provinciales, "por un representante de cada una de las instituciones de las Fuerzas Armadas y de Carabineros y por miembros designados por los principales organismos públicos y privados que ejerzan actividades en el área territorial de la región".

DESCONCIERTO TOTAL

Ni siquiera los propios alcaldes, designados por el régimen, tienen claro de qué se trata. En el Quinto Congreso de Alcaldes, realizado en el edificio Diego Portales en abril de 1983, el edil de Isla de Maipo expresó: ***"Se nos pide que demos ideas para que el legislador redacte la ley de CODECOS. Lo cierto es que, hasta ahora, nosotros no tenemos claro qué será y qué es esa democracia en la base. ¿Cómo entonces, nos piden que demos ideas al respecto?"***.

Ley sobre los Consejos de Desarrollo Comunal, CODECOS, está en trámite en la Junta de Gobierno.

Será la base del movimiento cívico-militar que sustentará al régimen, dijo ex ministro Enrique Montero Marx.

En aquel congreso era tal el desconcierto frente al asunto de los CODECOS, que algunos propusieron que éstos fueran integrados por los bomberos, los consejos locales de deportes y.... los centros de apoderados de los colegios.

Cema-Chile sacó tema aparte. El entonces edil de Las Condes, Carlos Correa, dijo que ésta debía integrar el consejo porque ***"Cema es la más grande fuerza que tenemos y que, incluso, se la debe considerar como una herramienta política fundamental para el futuro"***.

Lo más claro fue dicho por el otrora Ministro del Interior, general Enrique Montero Marx, el 31 de mayo de 1983. Aseguró que los CODECOS serían la base del movimiento cívico-militar y que era necesario esperar la legislación que permita operar el sistema. Precisamente esa ley es la que está en trámite en estos momentos.



General Enrique Montero Marx: los CODECOS serían la base del Movimiento Cívico-Militar.

CUNDE LA DESESPERACION

El movimiento cívico-militar es uno de los varios intentos del régimen para conseguir apoyo ciudadano.

En abril de 1975 apareció el Movimiento de Unidad Nacional, pero desapareció con más pena que gloria. En 1978, surgió la idea de crear un movimiento pinochetista, pero el general Gustavo Leigh lo calificó como ***"un arrebato juvenil"*** de Ignacio Astete, secretario de la juventud.

El movimiento cívico-militar fue gestado en medio de la euforia oficialista tras la "aprobación" de la Constitución de 1980. Allí, el mismo Pinochet llamó a la ciudadanía para que ***"se inscriba en las municipalidades para formar el gran Movimiento Cívico-Militar de Chile"***. El llamado cayó en el vacío, y los registros fueron cerrados en los días posteriores.

Ahora, desesperado ante su creciente aislamiento, el régimen desempolvó los proyectos CODECOS y COREDES con esperanza de ganar algún apoyo en la población. Los CODECOS estarán integrados prácticamente con personas designadas por el Gobierno, desde los alcaldes para abajo, pasando por los presidentes de Juntas de Vecinos y Cema-Chile. En los COREDES la cosa es similar, por cuanto participarán en ellos el intendente, los gobernadores provinciales, los jefes de zonas de las Fuerzas Armadas y de Orden y funcionarios públicos, todos designados por el régimen.

El ex intendente de Santiago durante la Unidad Popular, Julio Stuardo, resumió esta situación señalando que ***"los CODECOS, según están proyectados, buscan integrar al ciudadano común a un sistema verticalizado, opresivo y totalitario. No existe a través de ellos la posibilidad de participar en la generación de un poder democrático. Por el contrario, permite controlar y aplastar a la opinión disidente y consolidar una verdadera institución del soplonaje y de persecusión política"***.

En Campamento Fresno:

"UDI MANIPULA LA NECESIDAD Y EL HAMBRE"

- **Denuncian los dirigentes "históricos" de la toma del 22 de septiembre.**
- **Partido oficialista utiliza mecanismos de Gobierno para obtener apoyo.**
- **Al más puro estilo de lo que la misma UDI denomina "politiquería" la organización pinochetista cambia adhesión por trabajo.**

por Marcelo Castillo S.

"Llegaron diciéndonos que darían solución a nuestros problemas de vivienda y nos dieron una dirección para que nos inscribiéramos en el Ministerio del ramo. Pero el lugar al que llegamos los pobladores era un local de la UDI (Unión Democrática Independiente), que está en Livingstone 59, en Vicuña Mackenna, al lado de la Embajada Argentina". Así resume Oscar Rodríguez dirigente "histórico" del Campamento Monseñor Fresno la situación que han tenido que soportar desde que la agrupación gobiernista comenzó su campaña de "clientelismo" político en ese populoso sector.

A pesar de la presencia de la organización oficialista y de un Estado de Sitio que los tuvo como uno de los principales blancos de la represión, los habitantes de "la Fresno" mantienen su directiva y la misma sede que tienen desde los primeros tiempos de la toma de terrenos, realizada el 22 de septiembre de 1983.

No les ha sido fácil. Desde ya reconocen que la UDI tiene su propia agrupación que se dice representativa del campamento, *"pero en esa elección que hicieron no participaron más de 30 pobladores y ellos mismos lo reconocen"*, nos señala la dirigente de un taller laboral.

DESDE LA SILVA HENRIQUEZ

En los hechos, los pobladores del campamento Fresno están divididos desde que llegó la UDI. Y eso se percibe claramente desde el arribo al campamento. Las dos pobladoras que nos acompañan, del taller laboral Violeta Parra, evitan pasar por una de las entradas del campamento. *"Por ahí están los 'patos malos' y los de la UDI"*, aseguran.

Los representantes del partido de Gobierno llegaron desde el Campamento Raúl Silva Henríquez, donde ya habían penetrado, contando para ello con el apoyo de una represión intensa a través de relegaciones y encarcelamientos para los dirigentes de ese Campamento, elegidos democráticamente en unas elecciones cuyos resultados aparecieron hasta en los diarios.

"Utilizando la necesidad y el hambre de la gente, lograron comprar a algunos dirigentes del antiguo comando", explica Oscar Rodríguez, actual secretario de la directiva de la sede social del Campamento Fresno. La súbita 'conversión' de ciertos dirigentes poblacionales les ha permitido recibir, a través del Plan Ocupacional para Jefes de Hogar un sueldo de 30 mil pesos *"y sin hacer nada porque están todo el día aquí en la población"*, señala Rodríguez.

Posteriormente, la UDI comenzó a actuar en el campamento a través del exdirigente estudiantil autodesignado Pablo Longueira, *"que apenas ha pasado por acá un par de veces"*, puntualizan los representantes de los pobladores.

Para consolidar su posición en el campamento la UDI presentó directamente proyectos POJH a la Intendencia, poniendo como condición el reconocimiento a la directiva UDI del lugar. *"Se formaron como 30 cuadrillas, cuatro de ellas integradas por 'patos malos' para que protegieran al resto, pero aquí en el sector no hicieron ninguno de los trabajos que indicaban los proyectos"*, relata Rodríguez.

La culminación de los planes de la UDI fue el intento de desalojar por la fuerza a la directiva "histórica" de su sede social. Las mujeres del Taller Laboral Violeta Parra recuerdan que para su intento utilizaron hasta a las mujeres del POJH. Sin embargo, los partidarios de la antigua directiva defendieron el local de los seguidores de la UDI, hasta que llegaron Carabineros. *"Ellos separaron a la gente y dijeron que la directiva que reconocieran los pobladores, esa quedaba. Y nos quedamos nosotros"*, cuentan las integrantes del Taller Violeta Parra.

El 10 de agosto, en una asamblea abierta, se reafirmó a la directiva de la sede, que sigue adelante promoviendo la organización de los habitantes de su sector. Cuando estuvimos en el campamento se preparaban para celebrar el segundo aniversario de la Toma con la que se creó el campamento con un nutrido programa de actividades. En él se consi-



El ingreso norte al campamento Monseñor Fresno es un foco infeccioso permanente.



"Después de dos años de permanecer aquí, ya nos consideramos un campamento en tránsito", señalan los dirigentes del campamento.

deraba incluso una maratón desde el Campamento Silva Henríquez hasta el "Fresno".

"NO QUEREMOS QUE NOS SEPAREN"

Pero el problema más grave que debe afrontar la directiva del campamento es precisamente aquél que motivó la toma: el derecho a una vivienda digna.

Los representantes de la UDI también se han dedicado en este terreno a prometer y prometer soluciones, pero sin exigir mucho a las autoridades, porque, según ellos, ***"el Gobierno nos da todo lo que puede"***.

Lo que ofrece el Gobierno, o la UDI que siempre hace aparecer los beneficios entregados por aquél como si fueran frutos de su gestión partidaria, son sitios urbanizados de un máximo de 100 metros cuadrados, con urbanización básica. ***"Sin embargo*** –señala el secretario de la directiva– ***el mismo Ministerio dice que por ahora no hay sitios disponibles en Santiago"***.

"Además, agrega el dirigente, ***nuestra posición es que se entregue un sitio de por lo menos 120 metros cuadrados, con caseta sanitaria, como mínimo. Y, lo más importante, es que no queremos que nos separen, que nos vayan a repartir por todo Santiago: exigimos que se formen grupos de arriba de 300 familias"***.

TODO LO HACE LA UDI

Actualmente, corren rumores en el campamento en el sentido de que seguirán en el lugar que actualmente ocupan por bastante tiempo. Sobre todo tomando en cuenta que aún está pendiente la erradicación del campamento Monseñor Silva Henríquez, de donde apenas han salido 80 familias, en virtud de los planes UDI–Gobierno.

Mientras permanezcan en la actual ubicación, tendrán que enfrentar múltiples dificultades, como la inexistencia de luz, el 80 por ciento de cesantía, la falta de agua e higiene en general, y la inevitable secuela de la delincuencia.

Frente a cada uno de estos problemas, la UDI trata de aparecer como la gran salvadora. ***"Hace poco comenzaron a poner transformadores nuevos en el sector, porque el recargo en el consumo causaba cortes en todo el barrio. Bueno, los UDI dijeron que ellos los habían conseguido, en circunstancias que fue una iniciativa de la Municipalidad sin participación de ellos"***, explica el secretario de la directiva.

Otro conflicto grave del campamento es la delincuencia, a la que los pobladores denuncian como coludida con los dirigentes UDI. Sin embargo, entienden que el hecho es mucho más profundo que esa mera relación. ***"Nosotros le dijimos en una oportunidad al intendente y lo hemos repetido, que el campamento es UNA población y no se le puede atribuir a una población la delincuencia de toda una zona, porque este es un problema de todo el país"***, sostiene Rodríguez. Agrega que el control de la delincuencia no puede estar en manos de una directiva de pobladores, porque su origen está en la miseria en que les toca vivir. Además, los que se "descuadran" no son de aquí del campamento. ***"Ellos se abstienen de hacer fechorías aquí dentro. Hemos tratado de hacerles entender que no les pueden robar a los de su misma clase"***, dice.

"Nosotros, sostiene Rodríguez, ***estamos llanos a conversar con la autoridad. De día, entran al campamento y nosotros no le agitamos a la gente para tirársela en contra"***.

EN MEDIO DE UN BASURAL

La salud y la higiene es uno de los aspectos más dramáticos que enfrentan los habitantes del campamento. La desnutrición afecta en estos momentos al 75 por ciento de los niños del lugar. La acción de religiosas de San Vicente de Paul, que tienen en el campamento una sala cuna, ha permitido en importante medida combatir esta situación.

Pero lo que parece no tener solución son las condiciones generales de aseo. La entrada al campamento se ha convertido en un gran basural. Pareciera ser que la calle que circunda el campamento no existiera en los planos de la Municipalidad de La Cisterna, entidad edilicia responsable de retirar los desperdicios de ese lugar.

A este acoso ambiental en que viven los habitantes del Campamento Fresno se suma el que sufren de parte de los organismos de seguridad del Gobierno. Durante el Estado de Sitio fueron allanados durante tres días. Recientemente, a raíz de la agresión que sufrió un agente de la Central Nacional de Informaciones, fuerzas especiales coparon el sector. El primer lugar allanado fue la sede de la directiva, de donde se llevaron buena parte de la documentación.

A pesar de esta lluvia de dificultades, los pobladores con que conversamos no se muestran arrepentidos de su acción: "Si estuviéramos allegados, volveríamos a hacer una toma: simplemente porque los allegados necesitan un lugar dónde vivir y aquí lo hemos conseguido", sentencia Oscar Rodríguez.



El Taller Laboral Violeta Parra agrupa a más de 25 mujeres que trabajan, compran y reflexionan juntas.



CAPITAN GENERAL se AISLA de CATOLICOS

No sólo ha fracaso en la búsqueda de una legitimación religiosa a su mesianismo. Su apertura a los evangélicos ha introducido un germen de "lucha religiosa" entre los uniformados donde los protestantes representan ya un 14%.

por Juan Jorge Faundes

"¿Pero qué es la historia de América toda sino una crónica de lo real-maravilloso?" (Alejo Carpentier, "El reino de este mundo", prólogo).

Ante el fracaso por obtener la bendición institucional de la Iglesia Católica para consolidar su poder entre las masas de creyentes, más aún, cuestionado por ella debido a las violaciones de los derechos humanos perpetradas al amparo de su régimen, el general Pinochet ha dedicado estos doce años de dictadura a peregrinar tras una legitimación divina de su gestión creando una especie de "propia iglesia" sobre la base de sectores evangélicos incondicionales, a quienes, incluso, construyó una Catedral.

El último Te Deum, donde el Cardenal Fresno lo llamó a la reconciliación y lo colocó cara a cara con la cúpula opositora, sindical y política, fue otro balde de agua fría para quien cree ser un nuevo "Josué" o "Rey David", encarnación de "Jehová, Señor de los Ejércitos", cuya misión es empuñar su espada en una "divina cruzada" contra el "satánico comunismo". Pinochet está cada día más lejos de los católicos, y sembró un germen de división entre sus propias huestes.

"YO OBTENGO MI FUERZA DE DIOS"

"Lo real-maravilloso se encuentra a cada paso en las vidas de hombres que inscribieron fechas en la historia del continente".

"Siempre me ha parecido significativo el hecho de que, en 1780, unos cuerdos españoles, salidos de Angostura, se lanzaron todavía a la busca de El Dorado, y que, en días de la Revolución Francesa —vivan la Razón y el Ser Supremo!—, el compostelano Francisco Menéndez anduviera por tierras de Patagonia buscando la Ciudad Encantada de los Césares...." (Alejo Carpentier, op. cit.).

América. Lo real-maravilloso.

¿Qué de extraño (sino de profundamente americano) puede tener entonces que don Augusto José Ramón Pinochet Ugarte, en cuyo reino de este mundo, según los defensores de los humanos derechos, casi todos los horrores posibles han sido perpetrados, persiga ser legitimado como encarnación mesiánica de la voluntad de Dios, y más encima lo confiese?

"Quien analiza el pronunciamiento militar de 1973 (...) llega al convencimiento de que allí estuvo presente la

mano de Dios" (Pinochet a cristianos evangélicos recibidos en audiencia, citado por el sociólogo Humberto Lagos, en su ponencia al Primer Congreso Chileno de Sociología, 1984).

"En cuanto al secreto de mi supervivencia, no es un secreto. Soy un hombre que lucha por una causa justa; la lucha entre el cristianismo y espiritualismo por una parte, y el marxismo y el materialismo por la otra..." (Pinochet a la revista Newsweek, marzo 1984).

En la misma oportunidad, el general Pinochet subrayó:

"Yo obtengo mi fuerza de Dios".

América. Lo real-maravilloso.

EL SIERVO Y LA ESPADA

En esta búsqueda de su legitimación mesiánica, el personaje de nuestra crónica ha peregrinado durante ya largos doce años.

Y cuando cree percibir que la institución que en los últimos dos mil años de historia ha coronado emperadores y reyes, a la que la tradición occidental reconoce aquel poder de ser mediadora entre lo divino y lo humano, le vuelve la espalda, nuestro sujeto no vacila en buscar instituciones subsidiarias, o, por último en recurrir al expediente de la comunicación directa con el Dios Todopoderoso que el día 11 de septiembre de 1973 inspiró a su siervo para desenvainar la espada:

"A ti, Oh, Dios Todopoderoso!, que ayudaste con tu sabiduría infinita a desenvainar la espada y empuñarla para recuperar la libertad de esta patria que tanto amamos, te pido ante mis conciudadanos, lo que tantas veces te imploré en el silencio de la noche, antes de ese 11 de septiembre. Ayuda hoy a este pueblo que con fe en ti busca su mejor destino" (De la "Oración del Soldado", creada por el general Augusto Pinochet).

"TEOLOGIA DE LA DIVINIDAD DEL PODER EN PLAZA"

La peregrinación del general Pinochet tras la legitimación divina de su gestión, no sólo ha sido observada con cierta incredulidad por la nación y con molestia por la Iglesia, también mereció la atención del Primer Congreso Chileno de Sociólogos.

En efecto, el ya citado Humberto Lagos, expuso allí su trabajo denominado "La función de la religión en el gobierno militar, en el modelo político autoritario y en las Fuerzas Armadas y de Orden de Chile", Tomo I, págs. 47-65).

Lagos sostiene en su ponencia que ***"el lenguaje religioso también constituye ejercicio de un poder y puede servir como instrumento de dominación"***. Añade que ***"la búsqueda de legitimaciones religiosas por parte de una autoridad política de génesis dudosa"*** tiene como propósito lograr una "legitimidad no-discutible", que está por sobre la capacidad de conocimiento de los hombres y que, por lo tanto, es materia de Fe.

Es decir, la autoridad política "de génesis-dudosa" busca apoyarse en una autoridad trascendente (Dios) que pertenece "al campo de lo no-verificable para el análisis racional". Ello le da su carácter de "indiscutible".

Para Humberto Lagos, esta ***"utilización de discurso, signos y símbolos religiosos en beneficio de la ideología del dominador"*** configura un modo de "violencia simbólica".

Esta violencia, explica, se ejerce sobre los dominados "vía mecanismo de Fe", buscando el consentimiento de estos a la autoridad del dominador.

Lagos añade que, en el caso chileno, el "literalismo bíblico" (los textos bíblicos tomados en su sentido estrictamente literal) ha sido utilizado por Pinochet y algunos de sus seguidores, tanto católicos como protestantes, ***"para construir lo que pretenden sea una teología de la divinidad del poder político en plaza que haga indiscutible (...) la génesis del gobierno del general Pinochet"***.

La "gesta liberadora" del "soldado de Chile" (golpe militar) se asimila al simbolismo bíblico mesiánico de "pueblo escogido", "linaje de David", "Jehová de los Ejércitos", etcétera.

Humberto Lagos cita a modo de ejemplo un texto publicado en diciembre de 1977, en el N° 16 del periódico "Alborada" del Ejército de Chile: ***"Así como una estrella guió a Belén a los Reyes del Oriente, hoy el soldado de Chile mira al cielo límpido de la patria y escucha en su conciencia, el siempre renovado mensaje bíblico: 'Yo soy la raíz y el linaje de David...'"***.



Una Catedral para los evangélicos incondicionales. A pesar de todo, su "mesianismo" sigue siendo meramente pintoresco.

TRAS UNA RELIGION SUBSIDIARIA

La legitimación religiosa inicial de que pareció gozar el golpe militar del 11 de septiembre de 1973 (hasta la Iglesia Católica pensó que podría tolerarse como un "mal menor" de facto frente al peligro de guerra civil que se observaba), sufrió un acelerado deterioro. ¿La causa? Las despiadadas prácticas represivas y sistemáticos "excesos" perpetrados contra "los vencidos".

El supuesto mesianismo del que desenvainó la espada, la empuñó y la usó contra los sarracenos, se vio así de pronto desmentido por la decisión de la Iglesia Católica, Iglesias Evangélicas y Comunidad Judía, que se unieron en actividades públicas de defensa de los derechos humanos en el "Comité por la Paz en Chile", posteriormente Vicaría de la Solidaridad del Arzobispado de Santiago.

Perdida la legitimación que emanaba de la Iglesia Católica y de algunas iglesias Evangélicas que trabajaban ecuménicamente con ella, sostiene el sociólogo Humberto Lagos, Pinochet se vio ***"impelido a buscar legitimaciones religiosas supletorias y obligado a radicalizar su propio discurso autolegitimador"***.

Es así, relata Lagos, como el 12 de diciembre de 1974 logra reunir en el edificio Diego Portales (por entonces la

GUIA

PROFESIONALES

Abogados

MIREYA TASSO PUENTES
Teléfono: 6963443
Santo Domingo 1083 - Of. 702
(Bandera esq. Santo Domingo)

MARCIAL MORA W.
Agustinas 1022 - Of. 312
Teléfono: 6965875

ESTUDIO JURIDICO
LUIS G. VASQUEZ U.
& ASOCIADOS
Atención Jurídica integral
Avenida Bulnes 79 - Of. 40
Teléfonos: 6984003-6966821

Corredores de Propiedades

ANA MARIA AUBA M.
Ventas - arriendos
administraciones
Avenida Bulnes 79 - Of. 40
Teléfonos: 6984003 - 6966821

Dentistas

DR. RAFAEL AGUILAR S.
Odontólogo
Presente en la causa de Cauce

Veterinarios

Atención de
9 a 21 horas



CLINICA VETERINARIA
METROPOLITANA
MEDICINA / CIRUGIA / VACUNAS IMPORTADAS /
TRATAMIENTOS / BAÑO Y PELUQUERIA /
DOMICILIOS INCLUSO DOMINGOS Y FESTIVOS
Av. Irarrázaval 713 Fono 2235702

sede del gobierno, ya que La Moneda estaba bombardeada) a treinta y dos iglesias evangélicas. Estas, constituidas en un "Consejo de Pastores", manifiestan su adhesión incondicional a la Junta Militar. Su declaración, es una clara respuesta a lo que Pinochet buscaba:

"El pronunciamiento de las Fuerzas Armadas, en el proceso histórico de nuestro país, fue la respuesta de Dios a la oración de todos los creyentes que ven en el marxismo la fuerza satánica de las tinieblas en su máxima expresión".

Dicho Consejo de Pastores, expresa Lagos, buscó desde entonces ***"crear y arrogarse un mando hegemónico y monopólico sobre las más de 400 Iglesias Evangélicas chilenas"***, aparte de cantar loas a este "bendito siervo de Dios", a "este bendito soldado llamado Augusto Pinochet Ugarte (...) el cerebro y corazón que el bendito Salvador usó". (Consejo de Pastores, citado por Lagos, pág. 60).

GERMEN DE DIVISION EN LAS FF.AA.

Todo lo anterior ha derivado en una política de puertas abiertas para los evangélicos al interior de las FF.AA. y de Orden. Según estadísticas citadas por Lagos, la "Misión Evangélica Unificada" controla ya el 14 por ciento del contingente total (7.900 evangélicos en el Ejército, 1.800 en la marina, 1.600 en la aviación, 3.500 en carabineros y 200 en gendarmería).

Ahora bien, razona Humberto Lagos, como el catolicismo de las capellanías castrenses es predominantemente preconciliar y con fuertes resabios de antiprotestantismo, y como, a su vez, el protestantismo de los pastores asesores (capellanes) es anti-católico y anti-ecuménico, resulta que Pinochet, en su afán de "castigar" a la Iglesia y de obtener legitimidad religiosa subsidiaria a su pretendido mesianismo, ha introducido un germen de "lucha religiosa" al interior de los cuerpos armados, rompiendo uno de los pilares de su monolitismo histórico: el catolicismo y su devoción a la Virgen del Carmen (no olvidemos que los evangélicos son, además, "alérgicos" a la Virgen).

En suma: una paradoja, un boomerang, no sólo "con la Iglesia topamos Sancho"; su pintoresca búsqueda de El Dorado (legitimación divina a sus actos) debería hacerlo exclamar, además, un criollo "nos hemos estado aserruchando el piso, carajo". Sin duda: América. Lo real-maravilloso.

POR LOS TEJADOS

EL GATO





Carlos Hermosilla
ARTISTA del PUEBLO

"Mi vida ha sido la vida del hombre pobre; el hombre que ha tenido que trabajar duro para vivir y hacer que su vocación y sus ideales se impongan".

por Ernesto Saul.

En Carlos Hermosilla hay mucho de esas calles y callejuelas de los cerros de Valparaíso; de esos árboles que hacen equilibrio al borde de los acantilados, con las raíces al aire, pero extrañamente anclados en la tierra; de las casas suspendidas sobre el abismo, con puertas, como heridas, que abren al aire porque el resto de la casa ya no existe; puertas que se parecen a los caminos de poetas y pintores. Hermosilla y esa arquitectura urbana en equilibrio, han sufrido los embates del tiempo, de la vida de los hombres. Sin embargo, sobreviven, vitales, abiertos, sin rencor, con esperanza.

Carlos Hermosilla, grabador y poeta, cumple ochenta años el próximo 18 de octubre. Consagrado nacional e internacionalmente, con obras en colecciones y museos de Europa y América, ganador del Primer Premio de Grabado en el Salón Oficial de 1938, olvidado, junto a Roberto Matta, como candidato al Premio Nacional de Arte, consagrado "Artista del Pueblo" por el Presidente Salvador Allende (agosto 1971) junto con Pedro Lobos, por entonces fallecido; el artista recibirá el homenaje de la Asociación de Pintores y Escultores de Chile (APECH) en una amplia muestra de su obra que será inaugurada mañana miércoles 2 de octubre en el Instituto Chileno Alemán de Cultura.

EL PRECIO DEL HAMBRE

Hermosilla nació en Valparaíso en 1905, entre prensas litográficas, piedras calcáreas, y las angustias económicas de un hogar modesto, mantenido por el doble trabajo del padre: en una imprenta porteña y en el pequeño taller instalado en su casa. Es la escenografía sobre la que se dibujará la vida del artista. La inseguridad del trabajo empuja a la familia a Concepción, en un itinerario de esperanza.

A los once años Hermosilla abandona los estudios para ayudar a la economía familiar. Encuadernador, niño de los mandados, mensajero del Telégrafo, el artista incuba ya la enfermedad que definirá su vida, y asume el amor a su clase y el compromiso con ella.

En 1921 la familia se viene a Santiago. El padre comienza a trabajar como transportador-litógrafo y Carlos Hermosilla oficia de ayudante. Es entonces cuando hacen crisis tantos años de pobreza y sacrificio. El artista cae enfermo y sufre la amputación de la mano y la pierna izquierda. Su reacción frente a este golpe la sintetizan las declaraciones que hizo en una entrevista al diario **El Siglo**: "No le demos la menor importancia a eso. Si no hubiera tenido condiciones artísticas, sería portero, estaría pidiendo limosna. La verdad es que el accidente no tiene nada que ver: Yo soy artista porque tengo un temperamento, una vocación, no porque sea lisiado".

Y es ese temperamento el que marca los años decisivos de su vida. En 1926 gana un modesto concurso de pintura organizado por el Ateneo Artístico de Valparaíso, premio: una caja de pinturas al óleo. Al año siguiente gana nuevamente el premio del Ateneo

Como de costumbre, en el más grato ambiente y junto a las canciones de KIKA acompañada al piano por Rafael Traslaviña, le ofrecemos nuestras especialidades tales como: gambones al ajillo, civet de liebre, antipasto, ravas, pato à la cienne, pajaritos y conejos escabechados y variedad en carnes, pescados y mariscos preparados a nuestra manera.



CALLE del ARZOBISPO 0601 (frente al puente) / fono: 778865

con una pintura al óleo: la recompensa, un reloj de oro que las circunstancias económicas transforman en uno de mesa, que sobrevive, descompuesto, como preciado recuerdo. En 1928 viaja a Santiago. Como la Escuela de Bellas Artes está cerrada, obtiene un trabajo de enfermero en el Hospital San Juan de Dios, donde alterna su labor, con el dibujo y a veces en calidad de enfermo, sufriendo las secuelas de su mal óseo. En 1930 se matricula en la Escuela de Bellas Artes, con el apoyo de la artista Anita Cortés, quien lo estimula y a quien, según el mismo reconoce, "le debo mucho". Más tarde ingresa a la Escuela de Artes Aplicadas (1935) para perfeccionar sus estudios en grabado. Luego de dos años cae enfermo nuevamente y vuelve a Valparaíso.

ARTE COMPROMETIDO

Su regreso al puerto coincide con la caída de Ibáñez y con el movimiento político que desembocará en el Frente Popular. Hermosilla comienza a trabajar sus grabados en medio de ese clima politizado. "Sucedió que por aquellos años aparecieron muchos periódicos y revistas gremiales; se organizó la editorial "Letras", que editaba libros a precios bajísimos; surgió la revista "Litoral" y el Grupo de Estudiantes de Avanzada imprimía hojas y volantes. Entonces cobró importancia el monito que se hacía en una plancha de linóleo o madera. Era el tiempo en que los movimientos de izquierda plantearon la unidad del pueblo y sacaron presidente a don Pedro Aguirre Cerda".

En 1939 es nombrado profesor en la Escuela de Bellas Artes de Viña del Mar, financiada por el concesionario del Casino, quien pagaba a los profesores una "asignación", bastante módica, y sin derecho a imposiciones. Tres veces fue expulsado de su cargo, debido a razones políticas, y las tres veces debió ser recontratado por la calidad de su trabajo. Su labor en la Escuela, que en 1941 fue trasladada al edificio de la Quinta Vergara y más tarde pasó a depender de la Municipalidad, dio como fruto la formación de un importante grupo de grabadores, en el que destacan Medardo Espinoza y Roberlindo Villegas.

RENUNCIA NO VOLUNTARIA

Cinco días después del golpe de estado, un funcionario municipal se presenta en la casa de Carlos Hermosilla y le pide, a nombre del Alcalde Delegado, "que presente su renuncia **no voluntaria**". El diálogo es breve. "¿Y qué significa eso?" —"Que tiene derecho a jubilación"— "Ah,... ya... aquí al tiro le firmo. ¿Cómo se redacta?" El artista recuerda esos momentos y un brillo entre burlón y malicioso aviva sus ojos. "Fue en esta misma mesa: me jubilaron de un puntapié". Su mirada se pierde, ventana afuera, hacia la calle. Se divisa una pendiente; es el comienzo de la calle Campaña del 79, en Viña del Mar. Más atrás, la pequeña plaza Forestal, donde el artista suele sentarse "rodeado de niños y del pueblo; es una identificación con mi ambiente".

Nuestra conversación tiene algo de un grabado. Incisiones leves o profundas, cortes, fragmentos luminosos, otros sombríos: resumir una vida en pocas líneas. Al terminar rescatamos rasgos importantes. "He sido afortunado con las mujeres. Y no es un chiste machista. Mi madre me acompañó cuarenta años, imponiendo mi vocación de artista sobre las objeciones pragmáticas de mi padre. Luego me dejó en manos de mi compañera, Marina Pinto, una mujer maravillosa que me ha acompañado otros cuarenta años".

En los últimos doce años Hermosilla ha trabajado intensamente: veinte exposiciones en Chile y cerca de setenta en el extranjero. Como los árboles porteños sigue en pie, de frente al viento; él sabe que los vientos se agotan cuando se anuncia la mañana.



Valparaíso: Casas suspendidas entre el abismo y el viento.

La Chimba
RESTAURANT PIANO-BAR
ernesto pinto lagarrigue 262
(entre purísima y pio nono) fono: 371276

"Teatrazo" por la Democracia

Encuentro popular

por Víctor Briceño y José Ale

"Porque creemos en la vida y en la democracia; porque nos sentimos profundamente latinoamericanos; porque creemos en la paz y en la amistad de los pueblos; porque creemos que el teatro interpreta y une a los pueblos; porque nuestro teatro seguirá vivo, a pesar de quienes quieren acabar con el arte y la cultura; porque los actores y teatristas chilenos amamos por sobre todo a nuestro país y estamos felices de entregarle nuestro arte. Por todo eso, y porque nuestro teatro rechaza la injusticia y la frustración, hacemos en toda Latinoamérica este primer teatrazo: POR LA VIDA Y LA DEMOCRACIA".

Con la lectura de este manifiesto se inició en Santiago, el 20 de septiembre en la sala El Trolley, el Teatrazo Latinoamericano, que se realizó paralelamente en los países integrantes del Bloque Latinoamericano de Artistas (BLADA). La resolución de realizar esta gran jornada del teatro fue acordada en el Congreso de la mencionada organización, acogiendo la propuesta del Teatro Abierto de Buenos Aires.

Los conocidos "Eguiguren", con el café-concert "Arriba los corazones", iniciaron las actividades que se prolongaron hasta el domingo 22. Las compañías que se estaban presentando en las salas de Santiago cedieron entradas a SIDARTE para invitar a pobladores que no tienen oportunidad de asistir a estos espectáculos por falta de dinero. Otros grupos llegaron hasta las sedes comunitarias o parroquias de diversas poblaciones, donde también participaron algunos grupos aficionados.

Hasta la Parroquia de Lo Herminda de la Victoria, Pudahuel, llegó el "Teatro Popular El Telón" con la obra "Made in Chile" de Juan Radrigán. Para los actores estas funciones son siempre distintas a las realizadas en una sala, pues "la gente es mucho más receptiva y asocia las obras con la realidad que vive diariamente".

Juan Carlos, integrante de una comunidad cristiana del sector, piensa que esta idea es "excelente, porque da la posibilidad de ver obras que reflejan la realidad actual. Aquí hay muchos jóvenes interesados en hacer teatro, pero faltan monitores". Entusiasmada se mostró también Pilar Morales, dueña de casa. "Llegué atrasada, pero me gustó mucho lo que vi. Es bueno que vengan acá porque una no sale nunca, yo no había visto teatro antes". Eugenio, 22 años, cesante, tampoco había visto teatro. "Es bueno que traigan esta obra que muestra la realidad que vive Chile", dijo. Su amigo Sergio, 23 años, trabajador del POJH, agrega: "Hace falta que se presenten más obras, porque es muy poco el teatro que viene a las poblaciones".

En la Parroquia Santa Filomena, los alumnos de la Escuela de Estudios Superiores presentaron "Los fusiles de la Madre Carrá", de Bertolt Brecht. Digna Gallardo opinó que era una obra excelente, porque representaba una realidad muy cercana. "La trama ayuda a entender los problemas de los jóvenes y da una visión de la actitud de la Iglesia frente a la situación actual".

También se presentó allí el actor Marcos Morales con un monólogo sobre Víctor Jara. Lily Contreras se mostró entusiasmada con el monólogo: "La fuerza expresiva del artista es enorme. Pocas veces se había hecho algo como esto acá". Otro asistente, Hugo Salinas, expresó: "Esto da la oportunidad de ver buenas obras de teatro, ya que ahora la mayoría no dispone de 400 o 500 pesos para ir al centro. Ojalá que esta experiencia se repita en el futuro".

APLAUSO INESPERADO

Una muestra del entusiasmo del público que asistió al "Teatrazo", fue la acogida que tuvo el grupo "La Cercha" con un muy buen montaje de "La Cantante Calva" de Ionesco. El trabajo de los actores fue premiado con una verdadera ovación. Rodrigo Alvarez, integrante de la compañía, contó que "el aplauso fue para nosotros inesperado. Con esto se demuestra que el teatro del absurdo no está restringido a una élite intelectual".

Los aplausos se repitieron con "La Nona", "Primavera



Los pobladores observan con atención una escena teatral. Para ellos fue un día inolvidable.

con una esquina rota", "¿Dónde está la Jeanette?" y en la sala La Taquilla, donde el público presenció un ensayo de "El día que me quieras", al que también asistió su autor, el venezolano José Ignacio Cabrujas. Este expresó: "Los cinco minutos finales de este montaje son inolvidables. El texto es el mismo, pero es distinto verla en Venezuela, donde hay democracia, y verla acá en la situación de ustedes".

Marcela, una joven espectadora que presenció la obra de Cabrujas, contó que además había asistido a las funciones de las salas "El Trolley" y "El Angel". "Esto tendría que repetirse —dijo—, una vez al año es muy poco. Yo soy de la Villa Los Copihues y allí fue mucho público a ver las presentaciones, pero la gente quedó con ganas de ver más porque son pocas las posibilidades de ver teatro".

PROBLEMAS Y PLANES

Pero también se produjeron problemas de organización. A algunas poblaciones no llegaron los grupos anunciados, lo que provocó la frustración de la gente. En la Parroquia San Gregorio, el público llegó el sábado y los actores el domingo.

Ricardo Rojas, presidente de la Comisión Organizadora del Teatrazo, explicó que estos problemas se produjeron en los sectores cuya organización fue confiada a otros grupos. "Pero creo que, a pesar de todo se lograron cosas importantes. Asistieron unas tres mil quinientas personas a las 35 funciones que se efectuaron. Ahora queremos organizar, para noviembre, un encuentro de actores y montar talleres permanentes con grupos de pobladores, trabajadores y estudiantes. Y veremos la posibilidad de realizar un festival de teatro en enero". ●



LA REAL DIMENSION DEL GOBIERNO

por José Joaquín Brunner

El aislamiento del Gobierno Militar no es fenómeno puramente político. Envuelve otro conjunto de factores que son, en realidad, los que presionan por un cambio de la situación actual.

Existe, por ejemplo, la sensación bastante generalizada de una creciente **incapacidad técnica** del Gobierno. Los problemas de la educación, de la vivienda, de la salud se multiplican y no encuentran solución. Las modernizaciones, tan publicitadas años atrás, se han desvanecido en la confusión de fines y en una completa inadecuación de los medios.

Existe la convicción, enseguida de que el poder ha perdido sus **bases morales**. La idea de que el orden y la seguridad pueden imponerse a cualquier precio, incluso recurriendo a la violencia, se ha vuelto al final contra el propio Gobierno, restándole el apoyo de la gran mayoría de los chilenos. Uno tras otro empiezan ahora a aparecer —como después de una pesadilla— los "casos" que parecían sepultados en la conciencia colectiva. Hay una reacción moral que lentamente se va abriendo paso y que será difícil apagar.

La **identificación ideológica** con el Gobierno, que comenzó siendo muy fuerte en diversos sectores, se ha ido deteriorando paulatinamente. Hoy sólo el propio gobernante recuerda, en las ocasiones ceremoniales, la retórica de la "declaración de principios" y el "objetivo nacional". Sus bases iniciales de apoyo, en cambio, se han reducido a una mínima expresión.

El **compromiso entusiasta** con el Gobierno, con sus planes y su líder han cedido el paso a un sentimiento de "peor es nada", de "veamos si nos dura hasta el 89", de "llegamos juntos y juntos nos vamos". Ninguna grandeza pues, ningún proyecto para el país, ninguna promesa de futuro.

Todo esto contribuye, en último análisis, a minar la **legitimidad** del régimen. Se cuestiona su eficacia, se percibe un déficit moral en su gestión, se toma distancia de él, se pierde la convicción en su necesidad y en su utilidad.

Pues muchos se preguntan, ahora, ¿a dónde conduce esta situación? ¿Qué expectativas de futuro pueden construirse sobre este Gobierno? ¿Cuál es el temple moral, la destreza técnica, la capacidad política de los que dirigen?

Sobre todo en círculos hasta ayer identificados con el Gobierno cunde una sensación de desesperanza. Ven al Gobierno opaco, pesado, sin iniciativa, encerrado en sus posiciones, rutinario, infecundo. Perciben que el estrecho círculo gobernante se ha vuelto desconfiado de todos, que cada vez más se aísla y da golpes ciegos, que en vez de resolver problemas los genera. Miran a la juventud del país y entienden que estos años han pasado sin dejar ninguna enseñanza: en cambio, han hecho germinar la rebeldía, han sembrado tormentas, han incrementado las distancias sociales y generacionales. Si ayer soñaron con una "gran nación", sin política, pero con cosumo generoso, hoy descubren, frustrados, que las cosas resultaron al revés.

El aislamiento de ese círculo gobernante se ha vuelto así casi completo y no obedece primordialmente a consideraciones políticas. Es el país, la sociedad, que se está congregando de nuevo y que hace aparecer al Gobierno reducido a su real dimensión.

CANTO en el DOLOR

Isabel Aldunate buscando el equilibrio entre la necesidad de una esperanza y el sufrimiento de su pueblo.

por Francisco Cruz



"Seguiré cantando Libertad mientras sea necesario".

". Y el mundo entero clama..., la justicia heredada..., que aparezca la sonrisa... ¿dónde están los que estuvieron?".

Un silencio sepulcral acompaña el dramático canto de Isabel Aldunate. La evocación de los detenidos-desaparecidos, los que "no están", crea el clima que acompaña cada una de sus presentaciones. Artista del sello Alerce, vastamente conocida en los medios solidarios y marginada de los circuitos comerciales, la intérprete nos concede unos minutos mientras espera salir otra vez a escena.

EN POS DE LA RUPTURA

—Evaluando con el espíritu de la autocrítica, ¿en qué momento de tu proceso en la música te encuentras?

—"Después de una profunda crisis de orientación que sufrí hace cinco años, donde me definí exclusivamente por el canto (dejando para otro momento mis labores de abogado), el 83 empecé a concretar ideas que, hasta entonces, daban vueltas y vueltas por mi cabeza: giras a Europa, que significaron una gran maduración en mi trabajo artístico. Recién ahora estoy madurando la idea de un espectáculo, que siento como necesario, y para ello me he puesto en contacto con libretistas, dramaturgos y directores teatrales".

—¿A qué obedecen esas conexiones?

—"Yo quiero romper con lo tradicional; quiero cuestionar y recuperar esa capacidad de análisis que se ha perdido en los últimos años. Veo poco cuestionamiento en el arte, y en la música, nadie elabora espectáculos. Hacia allá voy yo".

—¿Qué pasa con la aparente desunión de los cantores populares?

—"Eso está conectado con la incapacidad de cuestionamiento. Al no haber autocrítica, los artistas no ven la necesidad de nutrirse recíprocamente. Se ha producido una "celulitis mental", reflejada en el hecho de no irse a ver unos a otros. Todos terminan sintiéndose reyes, sin necesidad de mejorar su propio trabajo, y ello ha traído el triunfo de la mediocridad presente en los medios de comunicación".

—¿Y por qué, entonces, no fructificaron la Asociación Canto Nuevo de Chile y otros intentos de asociarse?

—"Creo que se han buscado instancias equivocadas. Se ha confundido lo gremial con lo político. Yo siento que mis canciones están comprometidas con un proyecto socialista, pero soy cantante y eso no puedo negarlo. Mis reivindicaciones gremiales debo canalizarlas por donde corresponde, por eso ingresé al SINAV".

—¿Para eso no habían creado ustedes mismos el Taller de Cantores Populares?

—"Mira, dentro de los espacios de no libertad, la falta de desarrollo no se justifica. No seguí en el Taller porque eso se convirtió en una 'agencia de viajes' donde lo único que importaba era conseguirse un viaje a Moscú, a La Habana o a Europa".

YA DEJÓ DE LLORAR

—¿Sientes que ha crecido tu espectro de público en el último tiempo?

—"Siento un cambio profundo desde el 83. Al cobrar mayor vigencia la lucha por la democracia, el canto adquiere características completamente nuevas. El 78 mostré canciones absolutamente metafóricas, de mensaje implícito; a partir del 83 el lenguaje se hizo más directo y duro, y eso amplió la llegada".

—¿Sabías que a muchos, sobre todo a los jóvenes, les parecías algo así como "la Gloria Simonetti del Canto Nuevo"?

—"Lo acepto, claramente. La Gloria no me importa, pero mirándome hacia atrás encuentro atroz que llorara tanto. ¡No sé cómo la gente iba a escucharme! Trataba de encontrar canciones más alegres, pero no lo conseguía: los autores me pasaban canciones atroces".

—Entonces, ¿dejaste de llorar?

—"Sí, dejé de llorar porque no sirve para nada. Aunque yo tenga un compromiso con mi pueblo, reiterar el grito le hace perder fuerza. Entendí que mi desafío era hacer un espectáculo atractivo. No sacamos nada con cantar encerrados".

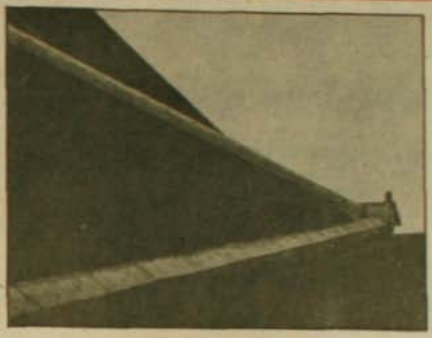
—Tu sigues más o menos encerrada al presentar el dolor sobre el escenario ¿no?

—"Es que yo estoy viviendo en un país en el cual los desaparecimientos y la muerte siguen vigentes. A través del canto yo comunico... y es mi necesidad preguntar ¿dónde están los que estuvieron?, y recuperar un espacio de libertad. El espacio de libertad interior no me basta, cuando el 80 por ciento de los cabros chicos se están muriendo de desnutrición. No es mi realidad personal, pero sí es mi problema. Y como me afecta, seguiré cantando "El ayuno" y "Libertad" mientras sea necesario".

Isabel vuelve al escenario... La gente se emociona mientras escucha: "... Me levanto del silencio..., porque el hambre no me agota..., soy un pueblo con coraje..., ¿dónde están los que estuvieron?..., ¿dónde están los que estuvieron?".

Fotografías de Jean Louis Young

Los actores de la ciudad



Un hombre en el vértice de una arquitectura casi abstracta.

por Enrique Lihn

En los últimos doce años el arte de referirse a la realidad nacional o de documentarla por medio de la fotografía ha sido práctica de un gran número de operadores, y con la AFI (Asociación de Fotógrafos Independientes), ellos han manifestado la tendencia, patente en otros campos, a colegiarse en provecho de una ética profesional y de una idea en crecimiento: la fotografía como un fenómeno cultural, históricamente constituido y objeto de investigación. La diferencia con el pasado sería, según esta hipótesis de trabajo, de orden cuantitativo —más fotógrafos— y relativa organización. Ayer hubo buenos profesionales, algunos de los cuales trabajan hoy junto a los nuevos. Está por hacerse una historia de la fotografía chilena que analice las tendencias y haga justicia a los individuos. Antonio Quintana, por ejemplo, fue a la fotografía lo que Neruda a la poesía bajo el mismo signo ideológico, un artista de intenciones épicas, familiarizado, en forma heterodoxa o independiente, con la estética del realismo socialista.

Opino que esa visión está datada (lo que no le quita valor). En el contexto de la dictadura ha adquirido importancia y una suerte de heroísmo, el periodismo gráfico, que tiene casi todas las características de un reportaje de guerra en un país donde la verdad de lo que pasa es una realidad prohibida, que no debe dejar huellas. Entre los fotógrafos agrupados en la AFI, que han trabajado en Chile, hay la tendencia a la intimidad entre el objetivo y la lente, que recuerda la relación entre el investigador y su objeto en el psicoanálisis y en las ciencias humanas. Se trataría de revelar algo de ese "inconsciente óptico" (y con él la sociosis o neurosis social) que, como escribía Walter Benjamin, la fotografía puede "sicoanalizar".

Un trabajo fotográfico que no corresponde a la tendencia esbozada más arriba ni a los estereotipos del compromiso, que fijan como sin mediación los referentes políticos, es el de Jean Louis Young, fotógrafo chileno que se formó en París. Parece, en realidad, imposible hablar de un mensaje en las fotos de Young, independientemente del medio fotográfico y de una cierta historia de la técnica visual, a menos que se toque el punto de la ambigüedad en la comunicación estética. A ningún tipo de censura se le ocurriría hacer pasar su sombra sobre las imágenes de Young, emparentadas con el arte abstracto.

Complicidad del hombre y del espacio urbano, que se transforma casi en un culto.

Vemos en los trabajos de Young a los habitantes de París, oficiando algo así como un ritual anónimo, casual y misterioso, en ciertos espacios públicos. Son éstos, grandes obras antiguas y modernas —las calles de la Isla de Francia y el Palacio de los Deportes, aquellas en una relación de implicación con el río Sena—, que tienen en común un algo arcaico. Zonas de planeamiento urbano, de integración de los elementos arquitectónicos que combinan la utilidad con una función que las supera y las humaniza. Los aspectos políticos y religiosos de la ciudad como lugar de encuentro de personas en los sorprendentes intervalos de ocio de la vida cotidiana.

Esas calles como naves de un templo en la Isla de Francia o las antiguas escalinatas que descienden al río con sus escalones de piedra, convertidas en graderías por contempladores extáticos del Sena, sugieren una relación cultural, de culto, con la ciudad. El ojo de la cámara juega a multiplicar insólitamente los puntos de vista, abarca esa especie de planta de movimiento por la que la que se mueven los actores de la ciudad, mostrándola en la perspectiva del extrañamiento. Algo más cerca de la verdad —que a veces puede parecer inverosímil—, que la visión no intencional y banal de una ciudad en tanto reproducción fotográfica puramente mecánica de esa realidad.

FOTOCOPIAS
$5
Ampliaciones
Off-Set
Reducciones
Transparencias
Anillados
Escrituras
Facturación Mensual
Talabarba 28

Música

● Hasta el viernes 11 de octubre tendrán plazo los compositores que deseen participar en el Cuarto Encuentro de la Canción Inédita que organiza el Colegio Winterhill, de Viña del Mar. Las bases generales del concurso son las siguientes: a) canción grabada en cassette y 3 copias del texto (indicando nombre, dirección y fono del autor); b) Todas las composiciones deberán referirse a cualquier aspecto del tema "El Periodismo"; c) La forma y género de la composición será libre, así como también la modalidad de interpretación: solista, dúo, conjunto; d) Habrá un primer premio de $ 10.000, un segundo premio de $ 6.000 y un tercer premio de $ 4.000; e) Los organizadores ofrecerán a los intérpretes que lo requieran el acompañamiento de un conjunto instrumental y la elaboración de los arreglos musicales pertinentes; f) El Cuarto Encuentro de la Canción Inédita tendrá lugar los días 8 y 9 de noviembre próximo. Los trabajos deben ser entregados en calle Andwanter N° 31, Viña del Mar, fono: 664623.

● Se encuentran abiertas las inscripciones para el Concurso Nacional de Piano para Estudiantes "Claudio Arrau", que cuenta con el auspicio de la Corporación Arrau, de la Municipalidad de Quilpué y de la Empresa El Mercurio. Podrán participar en el concurso alumnos de hasta 18 años, pertenecientes a la enseñanza básica y media fiscal, municipalizada y particular, divididos en cuatro categorías con límites de 9, 12, 15 y 18 años. Mayores informaciones en la Corporación Arrau (José Victorino Lastarria 316, fono 336152).

● La agrupación Musical Anacrusa, integrada por músicos de distintas disciplinas formados en las principales instituciones musicales del país, y el Instituto Chileno Alemán de Cultura, presentan esta tarde, en el local del Instituto, el acto inaugural del Encuentro de Música Contemporánea de Compositores Chilenos. En la oportunidad se presentarán obras de Jaime González, Cirilo Vila, Santiago Vera, Eduardo Cáceres, Gabriel Mathey, P. Humberto Allende (homenaje a 100 años), Carlos Riesco, Miguel Letelier, Gabriel Brncic y Gustavo Becerra. Desde su fundación, en 1984, la Agrupación se ha preocupado de velar por la preservación y el desarrollo de nuestra música. De alguna manera se intenta rescatar y renovar el espíritu de lo que fueron los Festivales de Música Chilena (1948-1969).



Fotografía

● En el local de la Corporación Arrau se encuentra abierta una exposición de fotografías de Martín Elso, profesor de física de la Universidad de Concepción. La muestra, titulada "Electrografía o la secreta imagen del cosmos" permanecerá abierta hasta el 10 de octubre.

Plástica

● Una exposición titulada "El instinto como estilo" se inaugura esta tarde, a las 19 horas, en las Galerías "La Fachada" y "Del Cerro" (Antonia Lope de Bello 0155 y 0135 respectivamente). Se trata de una muestra colectiva en la que participan trece artistas, autodidactas algunos, otros con estudios de Bellas Artes, de las más diversas profesiones —que van desde un profesor universitario hasta un pescador— y cuyo punto de contacto es el realizar una pintura ingenua, primitiva, que corresponde a lo que Tomás Lago definiera como un estilo "instintivo". Cada uno de los artistas refleja un mundo particular, o, más bien, da una visión particular del mundo que lo rodea, la que tiene algo de mágico y poético. Entre los artistas participantes destacan María Mohor, Juanita Lecaros, Bernardita Zegers, Francisco Muñoz y Gustavo Naranjo.



En la Sala Le Paige de la Galería Bucci (Huérfanos 526) se encuentra abierta una exposición del pintor Pedro Olmos. El artista, nacido en 1911, tiene una larga trayectoria en la actividad plástica y ha sido también director de la Sala de Exposiciones del Teatro del Pueblo en Buenos Aires y fundador del Museo de Arte y Artesanía de Linares. Olmos ha realizado numerosas exposiciones en Chile y en el extranjero.

● Con una muestra de los artistas Carlos Maturana (Bororo) y José Ignacio León, la Galería Visuala inauguró su nuevo local de calle Diego Velásquez 2145 (entre Lyon y Guardia Vieja). Bajo el título de "La Pule", los artistas presentan trabajos de pintura "a cuatro manos" realizados entre diciembre de 1984 y septiembre de 1985, y que revisten la forma de tablas modulares —48 en total— que conforman un panel de 2x6 metros. Cada módulo ha sido realizado por ambos pintores, sin embargo es planteado como una obra abierta, en la cual han intervenido diferentes artistas. Carlos Maturana, licenciado de la Facultad de Artes de la U. de Chile acaba de ganar el premio principal de la Bienal Internacional de Valparaíso. José Ignacio León, por su parte, ha obtenido diversas recompensas en certámenes nacionales y participó en la Feria Internacional de Arte Contemporáneo, en Londres.

40 mil universitarios frente a la represión

Suena una sirena como si se tratara de un bombardeo en la Segunda Guerra Mundial. Los miles de estudiantes que marchan dentro de la USACH reclamando la libertad de sus compañeros detenidos el 4 y 5 de septiembre, quedan atónitos. En el cielo se ciernen helicópteros como aves portadoras de siniestros designios. Una voz amenazante advierte a través de un megáfono que los carabineros entrarán a la universidad dentro de quince minutos.

Así lo hicieron.

Esta escena, ocurrida hace tres semanas, refleja cuál es la política de la dictadura hacia el movimiento estudiantil, según Cristián Berríos, miembro del Consejo de Presidentes de la USACH que agrupa a doce centros de alumnos de las carreras más importantes de esa universidad.

La tenaz represión desatada por el régimen hacia el movimiento universitario no resulta de ninguna manera casual. La movilización sostenida de los estudiantes a través de los últimos tiempos, les ha ido permitiendo cosechar éxitos que alcanzaron su punto culminante con la salida de dos decanos designados de la Universidad de Chile.

"Hemos ganado la primera etapa, manifestó Yerko Ljubetic, presidente de la FECH. Estamos en condiciones de cumplir lo que anunciamos el mismo día que se produjo la entrada de la fuerza policial a medicina-norte: que ningún decano que autorizara la entrada de la fuerza pública al recinto universitario quedaría impune. Hoy estamos seguros de que, si se presenta la disyuntiva, los decanos van a pensarlo dos o más veces, antes de permitir que se vuelva a repetir la situación".

El movimiento estudiantil sostiene que para terminar con la intervención en las universidades es necesario recuperar la democracia en el país.

No han conocido la libertad ni la democracia, pero luchan por obtenerlas.

Después de los logros obtenidos por las movilizaciones estudiantiles, otro de cuyos hitos fue la jornada del 4 de septiembre en la que se alcanzó la paralización total de las universidades más importantes, el ejecutivo responde con una demanda del Ministerio del Interior. Los presidentes de la FECH y la FEUC, Yerko Ljubetic y José Tomás Jocelyn-Holt respectivamente, están dentro de la lista de los ochenta y ocho requeridos. El presidente de la FEUC puntualiza:

"El intento del gobierno de descabezar al movimiento social a través del requerimiento, no debería pasar inadvertido por sus organizaciones. Si queremos defenderlas y defender la representatividad que tenemos, vamos a tener que trabajar mancomunadamente de manera de garantizar que la voluntad de nuestros representados pueda ser fielmente cumplida en cualquier adversidad. Debemos concertarnos".

Y la concertación está en marcha, aunque se encuentra en su etapa inicial".

¿En qué consiste? Responde Jocelyn-Holt:

"Entendemos que la solución a nuestros problemas universitarios no se da en forma aislada. No pretendemos defender exclusivamente nuestras reivindicaciones. En el proceso por recuperar la dignidad y los derechos civiles, tenemos que concertar con los trabajadores, los pobladores, los comerciantes, los transportistas, los portuarios y los profesionales".









Yerko Ljubetic, presidente de la FECH, José Tomás Jocelyn-Holt, presidente de FEUC y Cristián Berríos, miembro del Consejo de Presidente de la USACH.

—¿Con qué características se concibe esta concertación?

"Esperamos que el paro nacional salga lo más pronto posible —contesta el dirigente estudiantil de la USACH, Cristián Berríos—. Los estudiantes llegamos al Confasín, como se dice en chileno, con plata en a mano. Hemos mostrado nuestras capacidades de acción".

LA INGOBERNABILIDAD

Actualmente en la Región Metropolitana, hay cuarenta mil universitarios agrupados en las organizaciones estudiantiles de la Chile, la Católica y la USACH, dispuestos a continuar el camino de la movilización permanente como una herramienta para derrotar las políticas del régimen militar. Una actitud que ejemplifica, demoledoramente uno de los fracasos más grandes de la dictadura: su intento de adoctrinamiento de la juventud.

"Los jóvenes de mi generación, sostiene Jocelyn-Holt, no han vivido en democracia y, sin embargo, la reclaman. Se han desarrollado dentro de un sistema económico deshumanizado y, no obstante, exigen su humanización. No han conocido el ejercicio de la libertad,pero luchan por conseguirla. Quiere decir que representamos la reserva moral del país".

Hoy por hoy, esta "reserva moral" se ha transformado en el sector "más dinámico" de la oposición. ¿A qué se debe?

"Hemos sido capaces de generar, explica Yerko Ljubetic, una forma de concebir la movilización que concita el apoyo mayoritario de los estudiantes: la ingobernabilidad de la universidad. No aceptamos el "normal" funcionamiento, porque eso implicaría aceptar la intervención. Hemos avanzado en la línea del consenso por conceptos como el de la movilización, la intransigencia en los puntos esenciales y la capacidad de proponer alternativas frente a nuestras reivindicaciones centrales. Esta posición de fuerza que hemos logrado, nos pone en condiciones de negociar con posibilidades de doblarle la mano a la autoridad. El momento de negociar llega cuando hemos desarrollado un movimiento de unidad y masividad dentro del estudiantado que nos ha puesto en situación de ganar los conflictos que hemos asumido".

Es una tradición chilena que los universitarios entreguen su aporte a nivel nacional.

PROCESO IRREVERSIBLE

"Para el régimen, afirman los dirigentes estudiantiles; la universidad siempre va a ser un problema". Los estudiantes, sostienen, constituyen uno de los principales movimientos en favor del restablecimiento de las libertades públicas y los derechos civiles. Y es lógico que sea así.

"En Chile ha sido tradicional que los universitarios entreguen un aporte a nivel nacional. Todos los movimientos nacionales se gestaron a partir de las universidades. La discusión pública tuvo lugar en las universidades. Desde esa perspectiva queremos recuperar esa tradición chilena y ser capaces de reencarnarla".

Hasta ahora, continúan los dirigentes, el gobierno ha demostrado que no está dispuesto a transar con las universidades. Manifiesta, dicen, una testarudez absoluta frente al punto. En ese sentido hay que entender el nombramiento de Sergio Gaete frente al Ministerio de Educación. Significa "la aplicación de todo el aparato represivo del régimen en contra de los estudiantes. Pero la dinámica y el proceso que están viviendo las universidades, es irreversible".

PARALELO CRITICO

¿Por qué el movimiento estudiantil logró articular un proceso con estas características y no ha sucedido así con la posición en su conjunto? Contesta el presidente de la FECH:

—Creo que a veces se comete el error de caer en discusiones abstractas sobre problemas políticamente muy interesantes, pero que no revisten el mismo interés a nivel de los chilenos que sufren directamente los problemas que pretenden representar los dirigentes políticos.

"Si hubiera un manejo más sencillo de ideas que en el fondo son tan sencillas como el dilema fundamental entre dictadura y democracia, entre vida o muerte, entre justicia e injusticia, podría haber un mayor acceso de las mayorías a estos contenidos y por lo tanto una mayor compenetración y una mayor disposición a jugarse por ellos."

—¿A qué se atribuye este fenómeno?

—A veces da la impresión de que muchos políticos, estoy hablando de todo el espectro, desde la extrema izquierda a la extrema derecha, creyeran que la política de una oposición democrática a una dictadura antidemocrática, abarca muchas otras vivencias y experiencias que implican una política integral.

Si tuviera que representar esto en una imagen, ¿con qué ejemplo la graficaría?

—Con lo que sucede en un día de protesta. Mientras en las universidades y poblaciones la jornada de movilización se vive en forma integral y comprometida, los dirigentes políticos de la amplia gama tienen como preocupación fundamental aparecer con oportunas declaraciones, al margen de que algunos tengan gestos simbólicos de compartir por momentos la movilización misma en la calle. Creo que esa imagen de una población o una universidad en un día de protesta, frente a la imagen de los líderes de los tres conglomerados políticos opositores en una oficina del centro buscando hacer una evaluación conjunta, es bastante ejemplarizadora.

LICEANOS

desafían a Pinochet

"Si el régimen duda de nuestra representatividad , lo desafiamos a que haga elecciones libres dentro de la enseñanza media".

El emplazamiento corresponde a los dirigentes del Comité Pro-Feses, organismo creado en septiembre del año pasado en respuesta a la represión imperante al interior de los establecimientos de enseñanza media que hace inviable cualquier forma de representación del estudiantado.

EL COMITE

Cuando decidieron formar el Comité, los jóvenes quisieron saber cuál era la fuerza real que tendrían. Para ello, se dieron la tarea de reunir firmas de adherentes a la iniciativa. En sólo dos semanas juntaron más de treinta mil, lo que les dio un impulso mayor, que correspondía al anhelo, cada vez más creciente, de contar con un organismo que los agrupara y velara por los intereses propios de la juventud estudiosa.

Hoy día, más del cincuenta por ciento de los colegios de la capital y más del ochenta por ciento del alumnado medio participa activamente en la lucha del Comité Pro-Feses. ***"Tenemos representación*** —relata el dirigente Víctor Osorio— ***a través de los pocos centros de alumnos democratizados, la mayoría de colegios particulares; o bien a través de núcleos y comités democráticos que son instancias de base paralelas a los centros de alumnos oficiales".***

El principal enemigo del movimiento estudiantil ha sido durante doce años el decreto ley 741. El establece que los centros de alumnos de la enseñanza media deben ser nominados por la dirección del establecimiento. Generalmente, la elección la efectúa el director en base a una terna o quina de estudiantes que han sido previamente "preparados" por la Secretaría Nacional de la Juventud, léase gobierno.

por Eugenio González

- **Si no cree en nuestra representatividad que llamen a elecciones libres, dicen los estudiantes.**
- **Soplonaje de Secretaría Nacional de la Juventud y Avanzada Nacional convierte colegios en centros de delación.**
- **No quieren avalar con su presencia el ingreso al servicio militar. Fuerzas Armadas nos utilizarán para reprimir al pueblo, señalan.**

CON EL SUBSECRETARIO

A pesar de ser el Comité Pro-Feses una entidad no reconocida oficialmente, el Ministro de Educación, Gaete, está consciente del peso y representatividad que tiene al interior de los colegios y se vieron obligados a escucharlos. Durante seis meses sostuvieron reuniones con el sub-secretario de la cartera, René Salamé, con el fin de lograr la derogación del decreto 741. Nolberto Salinas, otro de los dirigentes, estuvo presente en ellas. *"Al principio se mencionó la posibilidad de derogar el decreto, pero se nos advirtió que eso iba a significar volver al caos de un sistema de elecciones libres. Nosotros pedíamos, también, igualdad de condiciones con los alumnos de la Secretaría de la Juventud, que actúan libremente dentro de los colegios. Como medida arbitraria, el señor Salamé nos dijo que la única entidad juvenil reconocida por el Gobierno era la Secretaría Nacional de la Juventud y que cualquier otra organización estaba al margen de la ley. Como el Gobierno actuó de esta manera, los estudiantes tuvimos, necesariamente, que recurrir a otros métodos para hacernos escuchar".*

Ante la creciente fuerza que toma día a día el movimiento Pro-Feses, la represión se acentúa en la misma proporción. Ivania, una adolescente de un colegio santiaguino, lo ve a diario. *"Tratan de hacer decaer la fuerza que tiene el Comité dentro de los liceos. Se nos reprime con expulsiones, matrículas condicionales y castigos. Por ejemplo —especialmente en colegios católicos— se nos acusa frente a todo el alumnado de "marxistas". No nos dejan intervenir en los consejos de alumnos y nos tratan de desacreditar frente a las compañeras".*

El soplonaje, amparado e impulsado por las autoridades de gobierno al interior de los colegios, es otro de los escollos que deben salvar los adherentes al Comité. Cada liceo cuenta con todo un aparataje de seguridad. Está conformado, a nivel del alumnado, principalmen-



En todos los establecimientos de enseñanza media se está librando una dura lucha por la democracia en los centros de alumnos.

te por miembros de la Avanzada Nacional que hace esfuerzos sobrehumanos para integrar a jóvenes que les ayuden a delatar a sus compañeros. Algunos profesores, por su parte, también están dispuestos a pasar todo tipo de información a la dirección del establecimiento para sancionar a los educandos que tienen un espíritu crítico. Es común ver incorporarse a "profesores nuevos" que sólo "cumplen funciones" en determinados colegios por dos o tres meses. Inclusive –de acuerdo a informaciones que poseen los propios estudiantes– en los consejos de profesores se induce al soplonaje y se pide que delaten a alumnos que hablen de política.

Esta represión que viven todos los colegios santiaguinos se ve multiplicada por mil en el liceo A–12. Allí, después de la toma, hay vigilancia permanente de Carabineros. *"Se han implementado nuevas medidas* –agrega Nelson, estudiante de cuarto medio–. *Nadie puede entrar al baño durante las horas de clases. Pusieron una reja con candado que sólo se abre durante los recreos. Si algún compañero necesita ir al baño, debe llevar una autorización escrita de algún profesor, con su firma, que debemos mostrar a los inspectores o a cualquier funcionario que nos ataja en los pasillos. También hay gran vigilancia a la entrada. Hace poco, mi padre me fue a buscar porque tenía cita con el médico. En la puerta, le pidieron el carné, anotaron su nombre, la hora de entrada, le preguntaron a qué iba, por qué sacaba a su pupilo antes de la hora, etc. Posteriormente a la salida, anotaron nuevamente todos sus datos y la hora".*



Sergio Gaete, Ministro de Educación, se mantiene firme en la aplicación del decreto 741 sobre centros de alumnos. Los muchachos de Pro-Feses mantendrán la movilización hasta su derogación.

LOS JOVENES Y LA DEMOCRACIA

Los muchachos, cuyas edades fluctúan entre los 15 y 17 años, tienen inquietudes propias de su condición de jóvenes. Han denominado a su movimiento Pro-Feses, aunque no vivieron lo que fue la Federación de Estudiantes Secundarios de Santiago (FESES), disuelta luego del golpe militar. De todas maneras, para ellos es un símbolo porque *"esa federación representó el grado máximo de unidad y organización de los estudiantes medios de Chile. Esa significación histórica es la que intentamos recuperar y recoger para nuestra lucha presente. Aunque no lo vivimos, sabemos por múltiples informaciones lo que fue, y lamentamos no haber podido participar en ella"*, dice Nolberto.

También luchan por la democracia en el país. Otro concepto que sólo conocen como tal, ya que a la caída de Allende sólo tenían dos o cinco años. Marcelo dice que *"como jóvenes hemos vivido sólo en dictadura. Vemos que no tenemos canales de expresión, no se nos permite organizarnos, no nos dejan expresarnos como jóvenes y no se nos responde a nuestras inquietudes como personas. Vemos a nuestros padres cesantes, buscado por aquí o por allá un trabajo para darnos alimentación y educación. Lo que más nos falta son esperanzas. Los jóvenes somos idealistas y pretendemos una vida mejor, sin exclusiones, sin represión, sin amedrentamientos... una vida linda. Eso es la democracia, por eso la deseo para mí y para mi pueblo"*.

El capitán general, en su discurso del 11 de septiembre pasado, al terminar su cuenta referente a educación hizó un interesante llamado a la juventud: *"En esta ocasión tan trascendente y al celebrarse el Año Internacional de la Juventud, saludo con esperanzas a los jóvenes de mi patria, y los insto a procurar el máximo aprovechameinto de las oportunidades que les brinda con esfuerzo la sociedad, renovando el compromiso que tienen con Chile y su futuro"*.

Después de conversar con los muchachos de Pro-Feses, es evidente que tienen un "compromiso con Chile y su futuro". Por eso es su lucha. Por eso se exponen a cancelación de matrículas y otras medidas. El capitán general no dijo nada nuevo, sólo que no sabe o no quiere saber que la juventud chilena está en contra de su política.



EL NUEVO GRUPO PRESENTA:

EL DIA QUE ME QUIERAS

DE JOSE IGNACIO CABRUJAS

POR ORDEN DE APARICION:
MARIA ELENA DUVAUCHELLE - JULIO JUNG
ALICIA QUIROGA - LORETO VALENZUELA
MABEL FARIAS - J.L.GUTTY - GABRIEL PRIETO
Y EZEQUIEL LAVANDERO COMO CARLOS GARDEL

DIRECCION: HECTOR NOGUERA
ESCENOGRAFIA: RICARDO MORENO VESTUARIO: MAYA MORA
COREOGRAFIA: MAGALY RIVANO MUSICA: GARDEL LEPERA
PRODUCCION: NEDA RIVAS / EMILIO ROJAS

Estreno: 28 de Septiembre
Horarios: Miércoles, Jueves y Viernes 20 hrs.
Sábado: 20 y 22.30 hrs Domingo: 19.30 hrs.

50 AÑOS NO ES NADA

TEATRO LA TRAQUILLA LOS LEONES 238 ☎ 2311099

Instituto Médico Legal bajo sospecha

EL CASO DE LAS AUTOPSIAS ADULTERADAS

- **Director del organismo aún no responde acusaciones de médico tanatólogo.**
- **Doctora Viviana San Martín asegura haber sido presionada para modificar informes de autopsia. La despidieron porque no aceptó.**

Pocos días después de que el Juez titular del Juzgado del Crimen de Constitución dictara la absolución de los doctores Rafael Martínez Venegas y Carlos Guzmán Ricardi, el día 4 de septiembre pasado en el Instituto Médico Legal de Santiago la médico tanatólogo, Viviana San Martín Herrera recibía el oficio reservado N° 39, firmado por el director de la repartición, doctor Filberto Guerra Tepper, mediante el cual se le solicitaba su renuncia al cargo, bajo apercibimiento de declaración de vacancia del cargo, en caso de no recibirse durante el transcurso del plazo legal.

Por estimar que dicha resolución constituye ***"un atropello, privación, perturbación y amenaza"*** de una serie de derechos constitucionales, así como ***"un atentado a mi libertad de trabajo como médico legista, sin perjuicio de configurar otros aspectos jurídicos igualmente o aún más reprochables"***, la doctora San Martín interpuso un recurso de protección en la Corte de Apelaciones, con fecha 13 de septiembre.

En el texto del recurso, que consta de 13 carillas, se formulan imputaciones de suma gravedad contra el director del Instituto Médico Legal, cuyas implicaciones, tratándose de tan vital organismo colaborador de la Justicia, debieran ameritar una acuciosa investigación, más allá de la mera tramitación del recurso. En síntesis, la doctora San Martín acusa al doctor Filberto Guerra de haberla presionado para modificar o alterar los protocolos de autopsia de los cadáveres correspondientes a Ana María Riveros González, fallecida en el hospital de Curicó el 16 de enero de 1984 a consecuencia de una operación cesárea a la que se la sometió en Constitución; y a Gonzalo Frez Gallardo, fallecido en marzo de 1984, en el cuartel de Investigaciones de La Ligua, debido presumiblemente a los malos tratos recibidos allí. Aparte de ello, relata haber sido testigo presencial de las presiones que ejerció el mismo doctor Guerra en contra de la doctora América González, para que estableciera como causa de "muerte súbita" en el caso del estudiante Carlos Godoy Echegoyen, pese a la abundante evidencia que dejaron en su cuerpo los malos tratos recibidos en la Comisaría de Quintero.

Al cierre de esta edición aún no se conocía la declaración pública anunciada por el doctor Filberto Guerra, mediante la cual expondría su versión de los hechos. En cambio, la filtración del recurso de protección a la prensa aceleró el despido de la profesional de su cargo de médico legista tanatólogo con 33 y 11 horas semanales de trabajo.



UNA MUERTE ANUNCIADA

El origen de esta historia, cuyo epílogo es aún imprevisible, se remonta al 14 de enero de 1984, cuando ingresa con síntomas de parto al hospital de Constitución la paciente Ana María Riveros González. Hacia la una de la madrugada, concurren los doctores Rafael Hernán Martínez Venegas y Carlos Guzmán Ricardi, quienes habían sido vistos comiendo juntos. En el expediente está acreditado que el doctor Guzmán llegó directamente desde la boite Blue Moon, donde se había dirigido después de comida. Cabe hacer notar que a la sazón el doctor Martínez se desempeñaba como director del hospital y, se dice, ocupaba un cargo directivo en la Secretaría Nacional de la Juventud.

Tras la intervención, se le indicó al marido de la paciente, Jaime Torres, que había sido padre de un robusto varón. Sin embargo, éste se sorprende porque no lo dejan ver a su esposa, situación que se prolongaría durante los dos días siguientes. Súbitamente, el doctor Martínez le comunica al afligido Torres que el estado de su esposa se ha agravado y que se hacía preciso trasladarla a un centro asistencial con mejor equipamiento. Pese a que lo lógico era trasladar al hospital de Talca, cabecera de zona, el nervioso doctor Martínez accede a la petición de Torres, en el sentido de conducirla hasta el hospital de Curicó, ciudad donde tenía familiares. El traslado se efectúa en una ambulancia absolutamente desprovista de equipo de auxilio, a cargo de un practicante que se ofreció voluntariamente. Durante el trayecto, el estado de la paciente se torna tan crítico, que se produce su deceso por paro cardíaco justo al momento de ingresar al hospital de Curicó, sin que siquiera hubiese habido

tiempo para prestarle atención de emergencia.

¿OPERACION BAJO ESTADO DE INTEMPERANCIA?

El afligido marido organizó las exequias sin abrigar sospechas ni incurrir en lucubraciones. Sin embargo, al velatorio concurrió el doctor Martínez, quien balbuceó ciertas explicaciones que dieron un giro de 180 grados al suceso.

A fojas 200 del proceso 23.557 de Constitución, la testigo Leyla Osmán afirma haber escuchado la siguiente frase del doctor Martínez: ***"Curado yo no estaba, era Guzmán el que estaba con trago"***. A fojas 201, Ignacia Moraga sostiene que le escuchó: ***"No era yo, era Guzmán"***. Gloria Godoy, a fojas 202: ***"Yo no, Guzmán sí"***. Isabel Pinochet, a fojas 209: ***"Yo no estaba curado. El que lo estaba era Guzmán"***. Elsa Torres Becerra, a fojas 210: ***"Yo no estaba curado. El que lo estaba era Guzmán"***.

Ante esta virtual confesión de partes, Jaime Torres entabló una querella de homicidio calificado en contra de ambos facultativos y solicitó un ministro en visita. La Corte de Apelaciones de Talca no accedió a tal petición, de modo que el conocimiento del caso recayó en el titular del Juzgado del Crimen de Constitución, magistrado Jaime Gajardo Chacón, quien caratuló el proceso como cuasi-delito de homicidio y lesiones graves en perjuicio de Ana María Riveros. Los abogados de la parte querellante solicitaron se procesara a los acusados, además, por los delitos de falsificación de instrumento público, el que habría sido cometido con la adulteración de la ficha clínica de la paciente y por abandono de deberes, referido al ostensible descuido en la atención clínica prestada a la misma, y por las deficientes condiciones en que se realizó su traslado a Curicó, y por las presunciones de que la intervención podría haber sido practicada en estado de intemperancia.

EL INFORME DE LA DOCTORA SAN MARTIN

Aconsejado por sus abogados, Torres exigió que el informe de autopsia lo practicara el Instituto Médico Legal de Santiago. Con fecha 13 de febrero de 1984, la doctora Viviana San Martín evacuó el siguiente informe: ***"Cesárea complicada con histerectomía subtotal y anexectomía bilateral"***, lo que equivale a la extracción total de los genitales internos. Luego, añade que la muerte ha sido consecuencia directa del acto



operatorio: ***"Hubo una falla operatoria que hizo necesaria la extracción completa de los genitales internos, lo que se ocultó en la historia clínica. Secundariamente debido a un mal aseo de la cavidad abdominal, surgió una infección que precipitó la muerte. Con socorro oportuno habría sido posible impedir el deceso"***.

En el proceso consta, además, la ratificación de dicho informe firmado por la doctora América González y por el auxiliar paramédico Luis Pérez, quienes asistieron a la doctora San Martín en la autopsia. De igual modo, con fecha 12 de septiembre de 1984, el doctor Filberto Guerra expide un informe solicitado por el magistrado en el que señala de modo textual: ***"La doctora San Martín ha efectuado 3.185 autopsias hasta la fecha, a entera satisfacción de las direcciones anteriores y actual, como asimismo de los señores jueces del crimen de la Región Metropolitana, los que, en ocasiones, han concurrido personalmente a esta institución a felicitar a la doctora San Martín por su desempeño profesional"***.

Sin embargo, a partir de ese instante empiezan a presentarse circunstancias dudosas en el caso. Los médicos acusados solicitan nuevos informes periciales sobre la autopsia. Pese a que no tuvieron a la vista el cadáver, los doctores Víctor Velásquez Villalobos, Viviana Burgos Monroy y el propio Filberto Guerra, emiten informes que contradicen a la doctora San Martín, otorgándole a sus conclusiones el carácter de meras suposiciones y sosteniendo que la causa de muerte puede deberse a ***"respiración de vómitos o por un íleoparalítico post-operatorio y medicamentoso"***.

Previamente, el doctor Guerra habría presionado a la doctora San Martín para que cambiara su informe, lo que ésta no aceptó. El caso es que ingresados los informes periciales el 8 de agosto pasado, cuatro días más tarde el juez dictó la absolución de los cargos de cuasi-delito, lesiones graves y homicidio calificado en perjuicio de Ana María Riveros González, que pesaban contra los doctores Rafael Martínez y Carlos Guzmán.

A los abogados de la parte querellante, Guillermo Vásquez y Ricardo Melgarejo, les llamó profundamente la atención el cambio en la dirección de los informes de autopsia en el Instituto Médico Legal, así como la disposición del magistrado para discriminar en todos aquellos aspectos personales que favorecían la absolución de los médicos, en detrimento de los que conducían a su culpabilidad. Por ejemplo, no profundizó la indagación del presunto estado de ebriedad de los médicos, debido a que ***"las expresiones de los testigos son contestes en el fondo, pero disímiles en la forma"***.

LO MEDULAR: ADULTERACION DE AUTOPSIAS

Independiente de la suerte que corra la apelación presentada por la parte querellante, no debe perderse de vista el aspecto central, que se refiere a la mera sospecha o posibilidad de que en el Instituto Médico Legal se modifiquen o alteren informes de autopsia. Al respecto, el abogado Héctor Salazar señaló: ***"La denuncia es de la más alta y extraordinaria gravedad, pues toca a un organismo colaborador de la Justicia, cuya misión consiste en entregar información especializada para aclarar delitos. De acuerdo a lo que señala la doctora, se estaría tratando de dar informes de causas de muerte distintas a lo que realmente ocurrió, con el fin de derivar la investigación por derroteros desviados o a conclusiones inexactas, dejando eventualmente en penumbras un delito tan grave como un homicidio"***. Junto con reiterar el papel fundamental del Instituto como organismo insustituible de colaboración con la Justicia, concluyó: ***"La denuncia pone un gran signo de interrogación de cientos, por no decir miles de informes de autopsia, lo que adquiere mayor gravedad y relevancia si se considera el contexto histórico de los últimos años, en que se han producido muchas muertes violentas y muchos delitos que para ser aclarados necesitan la técnica más sofisticada al servicio de la investigación judicial"***. ●

Dramático testimonio de crimen durante la protesta

"Yo ví cuando dispararon los militares"

Una declaración jurada, suscrita por Hilda de las Mercedes Avila, en la cual detalla minuciosamente los hechos que le tocó observar, puede constituir una pieza clave en la investigación que está conociendo el Undécimo Juzgado del Crimen de Santiago acerca de la muerte del fotógrafo Manuel Roig Berenguer, acaecida el 5 de septiembre pasado, en la población La Faena. El importante testimonio, prestado libre y voluntariamente por la suscrita, señala de modo inequívoco la autoría de un militar que se encontraba de guardia a la entrada del pasaje donde ocurrió el asesinato aquel fatídico día.

El texto de la querella presentada por Ana Rosa Pacheco Mena, viuda del occiso, expresa que el día 5 de septiembre, desde las 18 horas, el sector comprendido entre la rotonda Grecia hacia el oriente por Avenida Lo Hermida, estaba custodiado por militares, al parecer comandos del Ejército, a juzgar por su aspecto y vestimentas.

DISPARAN

A continuación relata que aproximadamente a las 21,15 horas de aquel día, su esposo cruzó la calle para dirigirse a la casa de María Coronado Medina, donde permaneció durante unos 15 minutos.

En el momento de retornar a su domicilio, situado en el N° 1621 de la calle 5 A de la población La Faena, los militares que estaban apostados en la esquina nororiente de Lo Hermida con Pasaje 5 A, empezaron a disparar: *"Mi cónyuge ingresó al antejardín de nuestra casa, le gritó a un niño que los militares estaban disparando, volvió al portón a poner un fierro para cerrar, cuando recibió el impacto de una bala en su cabeza, cayendo al suelo".*

El infortunado Roig Berenguer fue trasladado a la Posta 4 y desde allí al Instituto de Neurocirugía, donde falleció por "traumatismo de cráneo por bala" a las 7.30 horas del 6 de septiembre.

- **Declaración jurada de testigo presencial aclara de modo concluyente el asesinato de Manuel Roig, el 5 de septiembre pasado.**
- **De acuerdo a esa versión, el oficial a cargo de la patrulla golpeó e insultó al autor de los disparos.**

UN TESTIMONIO ESTREMECEDOR

Lo que no sabía el uniformado que efectuó los disparos, era que la vecina Hilda Avila Briones estaba observando la escena, parapetada tras la pandereta de su casa.

Relata que hacia las 20.30 de aquel día ya se habían retirado los carabineros y que en la calle sólo se observaban militares en tenida de campaña: *"En la esquina nororiente del pasaje 5 A, frente al cual vivo, se colocaron dos centinelas. También en otros pasajes. Estos militares obedecían las órdenes de un oficial que se paseaba por Avenida Lo Hermida, y disparaban bengalas, así como hacían uso de sus armas de fuego disparando hacia el cielo. Usaban metralletas grandes. Con altavoces instaban a la gente a entrar a sus casas, las hacían correr si las encontraban en la calle y se burlaban de ellas. Un helicóptero sobrevolaba el sector".*



YO OBSERVABA

Esta es la descripción que hace del momento del suceso: *"Cerca de las 21 horas, en los momentos en que yo observaba hacia el Pasaje 5 A, pude ver que los centinelas dispararon hacia el interior del pasaje. Inmediatamente escuché un grito que pedía auxilio y me percaté que habían herido a alguien. Pensé que sería un niño, pero luego supe que se trataba del vecino Manuel Roig...".*

Y aquí viene el punto central de su testimonio: *"Rápidamente se acercó al lugar el oficial que daba órdenes a los militares, y comenzó, en medio de insultos, y junto a otros militares, a golpear violentamente a uno de los militares que se encontraba de punto fijo en el Pasaje 5 A. Lo golpearon de tal forma, que este militar cayó al suelo, y allí seguían golpeándolo, mientras oí que le decían algo así como ¿"por qué disparaste c... de tu m...?", y otros insultos. Luego los militares hicieron detener a un automóvil particular que venía por Lo Hermida e introdujeron al militar que habían golpeado, llevándoselo con rumbo desconocido".*

LA JUSTICIA TIENE LA PALABRA

Desde luego, el testimonio de Hilda Avila reviste incuestionable importancia para el desarrollo de la investigación. Pero, aparte de ello, la parte querellante acompañó antecedentes probatorios de no menor valor, entre los que se cuentan otros testimonios de testigos presenciales y 20 casquetes de balas correspondientes a munición de guerra, así como una bala sin disparar, cuyo calibre y procedencia es sencillo determinar mediante peritaje balístico.

De igual modo, la identificación del autor de los disparos puede deducirse con facilidad. Para ello basta que el jefe de Zona en Estado de Emergencia responda al oficio acerca de los efectivos del Ejército u otras fuerzas que cumplían labores de vigilancia en el mencionado sector, señalando su individualización y a la unidad a la que pertenecen, así como el armamento que portaban y las municiones que corresponden.

POR TORTURAS, SECUESTROS Y HOMICIDIOS

26 agentes del gobierno envueltos en 8 procesos

- **Ministro Cánovas proseguirá con el proceso.**
- **Otto Trujillo, agente de los servicios de seguridad entrega datos y nombres de sus compañeros.**
- **Visitan cinco cárceles secretas que utilizaba el Comando Conjunto.**

Alguien calificó la gestión del ministro José Cánovas Robles como el efecto de una cascada; las aguas de su proceso terminarán arrastrando muchas más cosas que las presupuestadas. Y debe ser cierto. Desde que el magistrado comenzó a investigar los asesinatos de Parada, Guerrero y Nattino, aires de libertad e independencia soplan sobre el Poder Judicial y, hasta el momento, 26 agentes del gobierno –desde coroneles a cabos– enfrentan la Justicia en ocho procesos diferentes, todos referidos a secuestros, torturas y asesinatos.

De los ocho procesos, cuatro son sustanciados por fiscales militares. Los cuales desde un tiempo a esta parte han sumado su accionar a la de los jueces civiles. Si bien los fiscales y hasta los jueces militares dependen de la Corte Suprema, su principal dependencia es la Comandancia en Jefe de su respectiva rama.

Muchos abogados opinan que detrás de este "new look" se encuentra un nuevo enfoque político del Ejército, un tanto alejado del que sustenta el capitán general. El Ejército –se argumentó a **Cauce** quiere dejar en claro para la posteridad, que los excesos de la "lucha antisubversiva" no fueron cometidos por los hombres de gris sino por los demás integrantes del aparato de seguridad nacional.

El proceso mismo que lleva el juez Cánovas, tal vez no habría obtenido los avances espectaculares que ha registrado, si no fuera por la colaboración que



Otto Trujillo, ex agente de los servicios de seguridad, presta testimonio clave.

le prestara la Central Nacional de Informaciones –CNI–, cuyo jefe máximo, segundo jefe y jefe de operaciones, son oficiales del Ejército, si bien bajo su mando se encuentran funcionarios de todas las ramas castrenses y policiales.

La acción de los tribunales (civiles y militares) no disgusta –al parecer– al Ejército, independientemente de los deseos del capitán general. Al respecto se destaca la actitud asumida dos veces por el juez militar de Santiago, general de Ejército Samuel Rojas Pérez. En un primer dictamen, rechazó la incompetencia del juez Cánovas y dijo que el grupo de la DICOMCAR estaba amedrentando y aterrorizando a quienes no están de acuerdo con la conducción del país. Y que por esa razón, se les debía procesar por la ley antiterrorista a cargo de un juez civil.

LA COMPETENCIA

El martes, la Primera Sala de la Corte Suprema deberá abocarse a la contienda de competencia planteada entre el juez militar y el ministro Cánovas. Los abogados querellantes –AGECH y Vicaría– desean que el caso siga en manos de Cánovas.

Los abogados defensores de los carabineros quieren que vaya a la Justicia Militar. Con una excepción: el abogado Carlos Kunsemuller, que defiende a los pilotos del helicóptero, el plantea que sus defendidos deben ir a Justicia Militar pero que el resto del proceso debe seguir en manos de Cánovas.

El gobierno –curiosamente– también desea que Cánovas siga con el caso. El viernes recién pasado, la votación a favor del ministro Cánovas era de cuatro a uno. La Sala la integran los ministros "supremos" Luis Maldonado Boggiano (próximo presidente del máximo tribunal), Octavio Ramírez Miranda, Osvaldo Erbetta Vaccaro, Hernán Cereceda Bravo y Enrique Zurita Camps.

Algunos abogados señalan que por continuar con el proceso en la judicatura civil votarían los cuatro primeros jueces señalados y que el voto del ministro Zurita sería por la justicia militar.

Los abogados de las partes tendrán derecho a alegar sus puntos de vista ante la Sala. Por los querellantes, Eduardo Sepúlveda y Luis Hermosilla. Por los defensores, lo harán Sergio Rodríguez Walis y presumiblemente, Fernando Uribe Echeverría, aunque una fuente dijo que tal vez los defensores no participarían en estos alegatos.

La misma Primera Sala deberá, además, conocer de las apelaciones a las encargatorias de reos que pesan sobre los coroneles Luis Fontaine y Julio Omar Michea, apelaciones denegadas por Cánovas primero, y luego por una de las Salas de la Corte Suprema.

Aparte de los coroneles Fontaine y Michea, el ministro Cánovas tiene encargados reos al mayor Guillermo González; a los capitanes Héctor Díaz Anderson, Orlando Carreño Nachar y Patricio Zamora Rodríguez; al teniente Pedro Ramírez Galvez; y a los sargentos Víctor Iván Zúñiga y Jerinardo Jerez Obreque.

LOS DIEZ DESAPARECIDOS

La espectacularidad aparece como en un film de cámara lenta en el proceso que lleva el ministro Carlos Cerda Fernández por la desaparición de diez militantes comunistas entre diciembre de 1976 y enero de 1977.

Primero, la expectación la puso el delator ex PC, Miguel Estay Reino, alias "El Fanta" quien, detenido por orden de Cánovas, pasó a constituirse en la vedette de este proceso. El Fanta implicó al capitán Manuel Muñoz Gamboa, quien estuvo detenido e incomunicado cinco días y a su término, dejado **libre por ahora** y con arraigo de sesenta días.

Cuando parecía que la libertad del capitán Muñoz (también procesado por Cánovas) desinflaba el proceso, aparece en Punta Arenas un informante de la Fuerza Aérea, Otto Trujillo Miranda. Deseoso de quitar el liderazgo a El Fanta, concede una extensa entrevista a un periódico de Punta Arenas. Implica al capitán Muñoz, al coronel de la FACH Roberto Fuentes Morrison y a otros miembros del Comando Conjunto que se dedicó a eliminar comunistas.

Las declaraciones de Otto Trujillo, procesado, reo y preso en Punta Arenas por falsificación de billetes de cinco mil pesos, no entregan nada espectacular, pero dejan en claro que las confesiones del desertor Andrés Valenzuela fueron verdaderas y se complementan con las acciones en las cuales dice haber participado Trujillo.

Una diligencia realizada el viernes, luego de dos interrogatorios con un



José Cánovas Robles, dio inicio al juicio de la dictadura.



El juez Carlos Cerda Fernández, recorrió los locales de la CNI.

total de 17 horas y media, aporta algo sumamente novedoso: Trujillo visitó con el ministro Cerda Fernández cinco cárceles secretas que usara el "Comando Conjunto" para mantener a los comunistas secuestrados durante la represión.

El ministro Cerda, quien habitualmente trabaja más de doce horas por día, citó a declarar al que fuera jefe del fatídico Comando Conjunto, Roberto Fuentes Morrison, actualmente agregado aeronáutico a la Embajada de Chile en Sudáfrica.

Este proceso recién comienza a levantar vuelo. Ante el estrado del ministro Cerda han de llegar numerosos otros personajes, algunos de muchos galones y que creían gozar de un tranquilo retiro.

Por este proceso se encuentra reo Estay Reyno y arraigado el capitán Manuel Agustín Muñoz Gamboa "El Lolo" a quien Trujillo acusa de haberlo torturado cuando se hizo sospechoso de pasarse a la CNI, dejando el Comando Conjunto.

Al cierre de esta edición, se estimaba que Trujillo iba a ser encargado reo por el Ministro, ya que sus declaraciones lo vinculan estrechamente con los desaparecidos.

LOS CNI DE LA SERENA

Dos agentes de la Central Nacional de Informaciones de La Serena, que sometieran a "interrogatorio" al transportista Mario Fernández López, fueron encargados reos por el fiscal militar de dicha ciudad, teniente coronel de Ejército (J) Luis Renato Valencia Querci, por violencia innecesaria con resultado de muerte.

Los agentes Marcos Belmar Oyarce y Miguel Escobar Sanguinetti habían sido dejados en libertad por el fiscal Valencia, por "falta de méritos". Los abogados querellantes solicitaron se les encargara reo pero el fiscal denegó la petición. En la Corte Marcial la petición corrió igual suerte. Sin embargo, en este tribunal, los tres ministros uniformados votaron a favor de los agentes mientras los dos ministros civiles estuvieron por encargarlos reos y someterlos a proceso.

Los abogados recurrieron entonces a la Corte Suprema, donde la causa tuvo distinto resultado. La Suprema pidió a la fiscalía de La Serena el expediente para mejor resolver y el fiscal encontró que sí hay méritos para procesar a los agentes, los encargó reos y ordenó su detención.

La Suprema no tuvo necesidad de pronunciarse ya que el fiscal accedió a la petición de los querellantes. Ahora, todo es cuestión de encontrar a los dos CNI para procesarlos, si es que están en Chile, puesto que ni siquiera se dictó orden de arraigo en su contra.

UN ASPIRANTE ADELANTADO

Teleshi Cayupi Cayano, aspirante a oficial de la Escuela de Carabineros, fue encargado reo por la Tercera Fiscalía Militar de Santiago, acusado de violencia innecesaria con resultado de muerte. Cayupi baleó a un estudiante universitario frente al Liceo Amunátegui y lo mató. Todo indica que su carrera terminó antes de comenzar.

UN RECUENTO BREVE:

El panorama de agentes del gobierno procesados por secuestros, torturas y muertes, se resume así: **ocho procesos:** Concepción (Randolph); Valparaíso (Godoy Echegoyen); La Serena (Fernández, López); Santiago: Degollados, ministro Cánovas; Desaparecidos, ministro Cerda; Gurkas, jueza Luksic; Carmen Hales, juez Botacci; aspirante Cayupi, Tercera Fiscalía.

En todos estos procesos hay encargados 22 reos, de los cuales, dos de ellos lo son por partida doble: Fontaine reo por Cánovas y fiscal de Valparaíso y lo mismo, Héctor Díaz Anderson. Hay tres arraigados y un coronel de la FACH citado por el ministro Cerda.

Del total, tres son coroneles; dos mayores; seis capitanes; un teniente; dos subtenientes; tres sargentos; un cabo; dos agentes de la CNI. De los arraigados, dos son CNI y uno es capitán de Carabineros. ●

POR SECUESTRO DE CARMEN HALES

Carabineros y CNI se gritonean: ¡Tú fuiste!

El virtual rompimiento de relaciones entre la CNI y Carabineros que significó el informe "Confidencial" entregado por los primeros al ministro Cánovas, denunciando la actuación de DICOMCAR en los secuestros y asesinatos de Parada, Guerrero y Nattino, prometió convertirse en una guerra con todas las de la ley y quienes así conjeturaron no andaban equivocados.

El secuestro (dos veces) de la sicóloga Carmen Andrea Hales, está constituyendo un nuevo campo de batalla y dejando en evidencia que entre ambas organizaciones, la guerra será larga y espectacular.

Cuando todo el mundo pensaba que el doble plagio de Carmen Andrea iba a quedar en la extensa lista de los casos sin solución, el juez Carlos Leonello Botacci, del 23er. Juzgado del Crimen, saca un conejo de su sombrero y decreta el arraigo de dos oficiales de la CNI por haber caído en varias contradicciones, en un careo al que fueron sometidos.

Informando de esta medida a los periodistas, el abogado Mario González, de la Vicaría de la Solidaridad, señaló que uno de los dos agentes de la CNI tenía una encargatoria de reo en su porvenir, puesto que era indudable que uno de ellos mentía. Al mismo tiempo, el abogado dijo que el juez había citado nuevamente a su despacho al coronel de Carabineros, Julio Luis Omar Michea Muñoz, quien está encargado reo por el Ministro Cánovas en el caso de los degollados.

Mario González declinó entregar antecedentes sobre la identidad de los dos arraigados. Sin embargo, **Cauce** puede ampliar y completar esta película donde parece no haber jovencitos.

UN LLAMADO ANTICIPADO

Carmen Andrea Hales fue secuestrada poco después de las siete de la mañana del lunes 22 de abril, desde la puerta del edificio donde habita. Sus captores la dejaron en libertad 24 horas después.

Sin embargo, a las 17.30 horas del mismo lunes, un alto jefe policial de la Dirección de Informaciones y Comunicaciones de Carabineros –DICOMCAR– llama al padre de la secuestrada, el ex ministro Alejandro Hales, y le dice que su hija tuvo un percance pero ya está en su hogar sin problemas.

Lo curioso del llamado es que Carmen Andrea, a las 17.30 horas de lunes era víctima del secuestro y permanecía atada a una silla con los ojos vendados en un cuartel de la comuna de Las Condes.

La identidad del alto oficial que llamó a Alejandro Hales se mantuvo en secreto largo tiempo hasta que el ministro Cánovas lo incluyó en la lista de los 12 funcionarios de Carabineros bajo arraigo. Pero en esa ocasión, nadie asoció el nombre del coronel Michea con los secuestros de la sicóloga.

Recién el apellido Michea sale al baile, cuando el juez Botacci lo cita a declarar en la investigación del caso Hales junto a los otros 11 funcionarios arraigados por el ministro Cánovas.

Y aquí en esta parte del proceso se comienza a mezclar la DICOMCAR con la CNI: el coronel Michea declara ante el juez Botacci, que él llamó a Alejandro Hales la tarde del lunes 22 de abril, ***"para confirmar si es efectivo que Carmen Andrea está libre y sin problemas"***, pero Hales interpreta mal su llamado y cuelga el teléfono sin darle tiempo a explicaciones. Hales relata después que Michea lo llamó para ***"asegurarle que Carmen Andrea ya estaba libre y en su hogar"*** en circunstancias que la joven iba a ser liberada al día siguiente.

Carmen Andrea Hales



Michea explica al juez Botacci que la información de la libertad de Carmen Andrea la recibió de parte de un oficial de la CNI, de apellido Esquivel, ex oficial de Carabineros y en ese entonces oficial de la Central Nacional de Informaciones.

¿QUIEN MIENTE?

Botacci cita entonces a Esquivel, cuyo nombre de batalla es "Cannon" y le pregunta si es cierto lo relatado por Michea. Cannon reconoce que es verdad y agrega que –sin embargo– esa información le fue proporcionada por otro agente de la CNI de mayor rango que él y lo menciona.

El juez cita a este segundo agente, pero el citado declara que si bien es efectivo que le dio esa información a Cannon, eso sucedió el martes 23 de abril y no el lunes 22. Botacci los llama a ambos el 28 de agosto último y los somete a careo. Cannon insiste en su versión y su superior insiste en la suya. Como uno de los dos miente, el juez decreta el arraigo de ambos.

Dos días después del careo, la CNI da de baja a Cannon y aunque no hay versión oficial sobre la causa de su brusca cesantía, es obvio que el motivo es haber dejado de mentiroso a un oficial superior suyo en la CNI. Además, a Cannon le pesa el hecho de ser ex oficial de Carabineros, rama que al parecer no cuenta con muchas simpatías en la calle República.

Frente a esta situación sólo caben conjeturas. Por una parte, el abogado Mario González dice que el juez tiene la plena certeza que la CNI ***"manejó bastante información sobre el secuestro desde los primeros momentos de ocurrido"*** y que resulta obvio que no la dieron a conocer al juez muy lealmente.

Pero la duda mayor surge enseguida: ¿No fue la DICOMCAR la autora del secuestro sino la CNI?... ¿O fue la DICOMCAR y Cannon trató de endosarle el pastel a su actual institución?

Lo único que queda en claro, luego que la CNI acusara en un informe "confidencial" a Carabineros y que Fontaine replicara informando al general Stange que la CNI secuestró a Carmen Andrea en su cuartel de calle Andrés Bello, es lo que dijo Alejandro Hales:

–"No importa quién secuestró a Carmen Andrea, si la CNI o Carabineros: las dos instituciones son policías de este Gobierno".

HERMANA DE JULIO SANTIBAÑEZ DICE:

"FUE UN CRIMEN POLITICO"

¿Murió en un accidente o lo mataron por su filiación política? Esta es la quemante pregunta que surge frente a la extraña muerte del ingeniero universitario Julio Carlos Santibáñez Romero, de 25 años, quien desapareció el 17 de septiembre y cuyo cadáver fue encontrado tres días después destrozado por la detonación de un artefacto explosivo, en una zona precordillerana cerca de Santiago.

Julio Santibáñez, egresado de Ingeniería en Ejecución en Electricidad de la Universidad de Santiago de Chile, USACH, era un destacado dirigente estudiantil de ese centro de estudios superiores. ***"Tuvo problemas con las autoridades por sus ideales democráticos. Incluso obtuvo una ayudantía en su carrera, pero fue exonerado por sus antecedentes"***, contó a **Cauce**, su hermana Soledad García Romero.

"El militaba en las Juventudes Comunistas. De eso nos vinimos a enterar prácticamente el mismo día de su funeral, cuando aparecieron jóvenes gritando consignas y portando banderas. Nosotros ignorábamos que perteneciera a algún partido", agregó Soledad.

Julio Santibáñez fue un excelente alumno. Ya a los 12 años fue becado por un corto período a la Unión Soviética. Continuó sus estudios secundarios en el Liceo Industrial de Renca y luego entró a la universidad. Había egresado en julio pasado y al momento de su muerte se hallaba preparando su memoria para titularse, retirado de su actividad como delegado estudiantil. Recién había encontrado trabajo. Su mujer, Mariela Ibáñez, está embarazada de tres meses.

LOS HECHOS

"Nos vemos a la noche", fue lo último que le dijo Julio Santibáñez a su compañera, cuando se encontraron a la hora de almuerzo el martes 17 de septiembre. Pero él no volvió. Su novia no presentó recurso de amparo, pero lo buscó intensamente hasta encontrarlo el lunes 23 en la morgue del Instituto Médico Legal.



Julio Santibáñez: otro chileno muerto en oscuras circunstancias.

"Tenía golpeada toda la cabeza con diferentes heridas. Su rostro era una masa de sangre. Tenía el torso negro, con quemaduras en los brazos, en las piernas, y una mano totalmente destrozada. Nos costó reconocerlo, pero por las ropas y los zapatos ya no tuvimos dudas", dijo su padre Robinson García.

"Lo más extraño es que su ropa estaba intacta, sin huellas de una explosión", agregó el padre.

Hay más hechos extraños. El 20 de septiembre, Carabineros informó del hallazgo del cadáver de un desconocido que habría andado de excursión con mochila y saco de dormir y que habría muerto a raíz de una caída o rodada, siendo posteriormente mordido por algunos animales. El cuerpo debió ser bajado a lomo de mula del lugar, distante a tres horas a caballo del camino más cercano.

Pero esta versión se contradice con lo indicado por el certificado de defunción de Julio Santibáñez, que indica que murió por "traumatismo cráneo-encefálico y abdominal por artefacto explosivo".

LAS HIPOTESIS

Varias hipótesis pretenden explicar la muerte del ingeniero:

1) Realizaba una excursión y tuvo una rodada que le causó la muerte. Su cadáver fue mordido por animales. (Versión de Carabineros).

Su hermana Soledad, refuta esta tesis porque ***"él habría avisado su salida. Además, la mochila no era suya y la autopsia preliminar dice otra cosa muy diferente"***.

2) Murió durante las prácticas de una "escuela de guerrillas" en la precordillera, al estallarle la preparación de una bomba.

"Eso es falso. Para hacer eso habría que llevar una vida clandestina y mi hermano no la llevaba. El tenía horarios regulares y gran interés por su trabajo. Nosotros de alguna manera lo habríamos sabido", dijo Soledad.

3) Andaba de excursión y penetró en un campo de tiro, donde habría pisado una mina o intentado desactivar algún artefacto explosivo que habría encontrado y le estalló.

"Un detective de la Brigada de Homicidios, de Investigaciones, nos dijo que el lugar donde murió era un campo de tiro. Pero ¿Qué hacía mi hermano allí, a varios kilómetros de distancia, si él debía volver a su casa en la tarde, a comer con su mujer?", declaró Soledad.

4) Fue secuestrado por desconocidos y asesinado mediante la detonación de un artefacto explosivo, como en el caso de Loreto Castillo, conocida como "la dinamitada de Pudahuel", caso ocurrido el 17 de mayo de 1984.

5) Fue secuestrado por desconocidos, murió por las torturas recibidas y se trató de hacer desaparecer el cadáver con una carga explosiva, vale decir, una detonación "post mortem".

Sobre estas dos últimas hipótesis Soledad García Romero señaló que ***"para nosotros fue un crimen político. A mi hermano lo mataron. Deseamos esclarecer los hechos y saber qué pasó y cómo murió"***.

Por su parte, el gobierno pidió que un ministro en visita investigara el hecho, por causar ***"justificada alarma pública y requerir pronto esclarecimiento"***. ●

ESPECTACULAR REVELACION EN CRIMEN DE

El día viernes pasado, los abogados Enrique Silva Cimma, Aldo Signorelli y Jorge Saavedra interpusieron un escrito en la Corte de Apelaciones, mediante el cual apelan de la resolución del ministro en visita, Alberto Valenzuela Patiño, quien, sorpresivamente, cerró el sumario y dictó sobreseimiento temporal sin culpables en la causa por el crimen del dirigente sindical Tucapel Jiménez, acaecido el 24 de febrero de 1982.

Durante el transcurso del prolongado proceso los abogados de la parte querellante no han dejado de representar lo que a su juicio constituye "falta de agilidad y de eficacia" en el desarrollo de la investigación, habida cuenta la abundancia de testimonios y evidencias que rolan en autos, capaces por sí mismos de conducir a la verdad.

Entre estos testimonios, factor clave sobre el que ha pivoteado la investigación, figura en el expediente la confesión del agente de la CNI, Galvarino Ancavil Hernández, firmada bajo declaración jurada ante notario y ratificada posteriormente en declaración judicial por la vía del exhorto, prestada desde Francia.

La opinión pública podrá juzgar de modo imparcial si hay o no antecedentes que conduzcan al esclarecimiento del crimen, a partir de la transcripción de los párrafos medulares de la declaración jurada que firmó Ancavil ante el notario Abraham Ulloa Carrasco el 17 de noviembre de 1982, y que entregamos en forma exclusiva.

Ancavil relata que en junio de 1979 renunció a su trabajo en el Banco de Crédito e Inversiones para integrarse a la Dirección de Reclutamiento del Ejército, donde desempeñó funciones en el Departamento de Control de Armas y Explosivos.

CONTACTOS CON LA CNI

Su primer contacto con la CNI fue el mayor Luis Zanelli Ripoll, a quien había conocido durante el servicio militar. ***"El referido mayor le dijo que estaba trabajando en la reestructuración de la DINA, que se transformó en la CNI, diciéndole que necesitaba gente como él para trabajar".***

Dos días después, Ancavil concurrió al cuartel de la CNI de Avenida República, donde el mayor Zanelli le presentó a Humberto Calderón Luna (actual jefe de seguridad de la Municipalidad de Lo Prado, quien dice haber encontrado el carnet de identidad de Tatiana Fariña), el que a la sazón se desempeñaba como jefe de personal de la CNI, bajo la clave de identificación K-11. ***"En esa ocasión*** —señala el texto de la declaración— ***ambas personas le pidieron, como favor personal, realizar algunas inscripciones de armas, sin factura".*** En este instante, se inicia la relación de Ancavil con la CNI. ***"La CNI le requería realizar, con la máxima reserva, sin comentarlo siquiera con el resto del personal de la oficina, la inscripción de armas de esa institución. Esta inscripción se iniciaba en la misma CNI, entregándoles el declarante talonarios en blanco para tal efecto. Estos talonarios eran devueltos con los datos, y posteriormente codificados por el declarante. Luego los enviaba a computación y una vez ingresados en el computador, recuperaba todos los ejemplares de esa inscripción y se las devolvía a la CNI".***



Tucapel Jiménez, asesinado en 1982. A pesar de la contundente declaración del ex-agente de la CNI, Galvarino Ancavil, el ministro Valenzuela cerró el sumario.

El propósito era evitar el conocimiento de los nombres de los agentes a los que se les entregaban armas, mayoritariamente pistolas checoslovacas CZ de 9 milímetros. Tras inscribir mediante ese proceso alrededor de 400 armas, Ancavil recibe la solicitud de que se consiguiese municiones y armas, a través del Banco de Pruebas del departamento donde trabajaba. ***"A cambio de los trabajos, la CNI le ofreció protección y resguardo frente a cualquier contingencia, especialmente para lo que ellos llaman LIMPIARSE UNA PIEDRA EN EL ZAPATO. Esto es, deshacerse de cualquier persona que les molestara. Para este objeto, debía comunicarse con el número de teléfono 98172, debiendo señalar como clave "CIC", vigente hasta hoy" (17 de noviembre de 1982).***

UNA PIEDRA EN EL ZAPATO

Los vínculos de Ancavil se hicieron más estrechos y era frecuente que concurriera hasta el local de República 550. Cada vez que les llevaba un arma, le proporcionaban cierta cantidad de dinero. ***"A mediados de 1981 Calderón lo citó por primera vez a una reunión. Allí encontró a un suboficial de apellido Molina Cabrera; también estaban presentes el teniente Descalsi, el mayor Guajardo Juliá y un cabo de apellido Oyarce. Le plantearon derechamente qué posibilidades tenían de conseguir armas sin inscripción. Para referirse a ellas, hablaban de "armas limpias". El declarante les indicó todos los pasos que tenía para conseguirlas, a través del Banco de Pruebas. Le preguntaron también por las posibilidades que tenía para deshacerse de ellas, respondiendo el declarante que era perfectamente posible".***

A partir de entonces, empezó a recibir una mensualidad de entre diez y treinta mil pesos, entregada por medio de cheques particulares, nunca del mismo banco, los que le entregaba una secretaria de la CNI.

"En la aludida reunión se hizo presente, por Molina Cabrera, una lista de "Piedras en el Zapato", personas que molestaban, y se habló de posibles eliminaciones. Entre los nombres que se

TUCAPEL JIMENEZ

citaron y que recuerda el declarante estaba el de Tucapel Jiménez. También recuerda que se habló de una persona que había prestado colaboración con la CNI y que estaban muy enojados con él. Respecto de esta persona le solicitaron que consiguiera un arma con urgencia, consiguiendo el declarante una pistola Browning de 9 milímetros, la que le entregó a Calderón dos días después de la reunión".

EL PLAN DELTA A LA PALESTRA

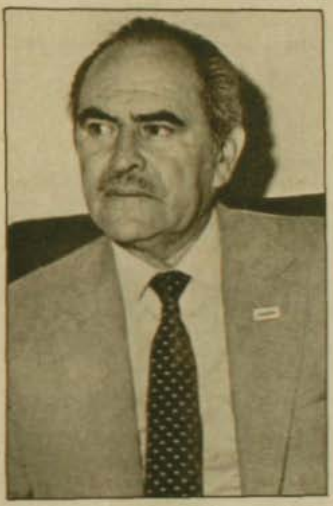
Así continúa el relato ante el notario: *"Algunos días más tarde le fue devuelta esa arma para que la vendiera. Esto coincidió con informaciones de prensa aparecidas en esos días, respecto al crimen de una persona cuyo nombre no recuerda"* (Se trata de Oscar Polanco, informante y ex-militante socialista). De acuerdo a versiones de prensa, Polanco recibió una llamada de una persona conocida, la que lo citó para conversar. Al salir y caminar unos pocos metros de su lugar de trabajo, fue muerto a tiros por desconocidos que lo estaban esperando.

Ancavil afirma que en la misma reunión se habló del Plan Delta, destinado a amedrentar o eliminar dirigentes sindicales: *"La idea era la figura de delta, es decir, el que estuviera en la punta tenía que caer. Allí escuchó por primera vez el nombre de Jiménez. Posteriormente se realizaron cuatro reuniones más en las que se trató el tema de Jiménez. Dos de ellas tuvieron lugar en el local de República; una en el restaurante Tabac y la otra en el Café Thera, cedido por su dueño, de apellido Fonck, ex comandante de la FACH".*

LA CONDENA CONTRA TUCAPEL

En la última reunión, el mayor Gajardo expuso que tenía antecedentes de que Tucapel Jiménez estaba preparando un paro nacional, instante en que se decidió su suerte: *"En esta reunión se resolvió 'solucionar' el problema, para lo cual se le solicitó al declarante que consiguiera dos revólveres, uno de 22 y otro de 32 milímetros".*

En dichas reuniones, el teniente Descalsi entregaba informes pormenorizados acerca de las actividades del dirigente sindical: *"se entregaban datos de qué hacía durante el día, la patente de su auto, el teléfono de su casa, con qué personas se había entrevistado, antecedentes sobre su familia, en particular de unos parientes que tenía fuera de Santiago".* A principio de 1982, Ancavil entregó a Calderón los dos revólveres: *"El de 32 mm. era marca Harrington Richardson pavonado, culata original, tapas negras. El revólver 22 mm. era*



Hernol Flores. Si fracasaba la acusación jurídica, se le daría la misma solución que Jiménez", –dice Ancavil.

Pasper, niquelado, tenía el seguro malo, tapas negras, con una saliente plástica a la altura del pulgar".

A consecuencia de ese "servicio", Calderón le pidió a Ancavil que dejara reclutamiento para dedicarse exclusivamente a la CNI, lo que ocurrió en abril de ese año. *"Alrededor de un mes o un mes y medio de entregar las dos armas, éstas le fueron devueltas con la instrucción de que las pusiera lo antes posible en circulación".*

Ancavil las llevó al Banco de Pruebas para ser revisadas, legalizadas y puestas a la venta. El Pasper 22 se lo vendió a una persona de apellido Parra, quien trabajaba en una librería del centro y el HR 32 a un cabo de Ejército de apellido Ríos. En relación al crimen de Tucapel Jiménez, Ancavil fue testigo, en una reunión posterior, de una fuerte discusión en la que los miembros del grupo increparon duramente a Molina Cabrera por haber recogido una peineta de color verde en el lugar del suceso, la que guardaba en una bolsa plástica. A continuación, Ancavil pormenoriza el cambio de destinaciones de los miembros del grupo. Molina Cabrera fue destinado a contrainteligencia dentro de la CNI; Calderón Luna pasó al Hospital Militar; el mayor Gajardo Juliá fue designado jefe de seguridad del Metro y el cabo Oyarce fue enviado al Regimiento de Caballería Blindada N° 10.

No obstante, celebraron nuevas reuniones, en las que se trataron dos temas: *"Continuar con el Plan Delta e iniciar el Plan Oporto, que consistía en amedrentamientos a dirigentes universitarios, aunque no eliminación. La información de la Universidad de Santiago era entregada por Luis Alarcón Pinochet".*

El próximo objetivo del Plan Delta era Hernol Flores, sucesor de Tucapel Jiménez, *"resolviéndose una acusación jurídica. Se dijo que en caso de que dicha acción fracasara, se le daría la misma solución que Jiménez".*

La última reunión del grupo se verificó el 5 de noviembre de 1982, en el local de República, aunque a la fecha de la declaración de Ancavil seguía funcionando: *"No tiene ninguna denominación específica y sus resoluciones son comunicadas a un coronel, quien las aprueba o rechaza".*

En una resolución que despertó esperanzas en torno al esclarecimiento del crimen, el año pasado el ministro Valenzuela Patiño ordenó la detención e incomunicación de Humberto Calderón Luna, del mayor Humberto Gajardo Juliá, del teniente Raúl Descalsi Sporke y de los sargentos Molina Cabrera y Elías Oyarce Pavez. No obstante, cumplido el plazo de incomunicación, los dejó en libertad por falta de méritos.

La Corte de Apelaciones queda con la palabra.



CARTAS

Con el propósito de conseguir la mayor fiabilidad y rigurosidad en la relación epistolar con nuestros lectores, nos vemos en la necesidad de solicitar que cada carta que se nos dirija sea acompañada por el nombre completo, cédula de identidad y domicilio del remitente. "Cauce" se reserva el derecho de resumir el texto de las cartas por razones de espacio.

PEDRO AGUIRRE CERDA

Señor Director:

Me dirijo a Ud. para expresarle nuestro rechazo a algunos conceptos contenidos en la última página (16) de su separata, de su número 40. En particular, impugnamos, en la tercera columna, la frase sobre Pedro Aguirre Cerda que dice "aristócrata por extracción familiar y de centro derecha por convicción" Y, en la cuarta columna, el párrafo en el que se expresa: "La postergación, la pobreza, el atraso cultural y laboral, la debilidad de una economía dependiente y colonizada, mantuvieron intactas en lo esencial la terrible división entre pobres y ricos de la cual hablara Santiago Arcos en 1852".

Pedro Aguirre Cerda fue un hombre estudioso, abogado y profesor. Realmente, fue un estadista. Desde joven abrazó sus ideas de libre pensamiento, laicismo y radicalismo, e hizo del trabajo y del estudio un cultivo serio y superior. Nada en él constituyó la actitud, el comportamiento o la filosofía de un aristócrata y siempre fue leal a su ideario democrático. Contrariamente a lo sostenido en esa separata, Pedro Aguirre, por sus estudios, sabía, muy bien y desde mucho antes de ser Presidente, aquello que materializó a partir de 1938.

Desde su gobierno, Pedro Aguirre "supo" proyectar un gigantesco desarrollo educacional, y las bases de una economía moderna, que se tradujeron en años de esfuerzos y de realizaciones, en las que participaron los presidentes siguientes. Dicho impulso continuó inclusive hasta 1970.

Por otra parte, desde 1920 y en particular desde 1938, en Chile empezaron a producirse grandes cambios sociales con la participación efectiva de una clase media heroica formada por profesores, profesionales universitarios, por empleados —imbuidos todos de una mística de servicio público y solidaridad social— que levantaron en la historia del país resultados concretos.

Nos parece injusto sentar una imagen falsa de Pedro Aguirre haciendo una referencia prioritaria a una condición de aristócrata que nunca la tuvo en su noble espíritu.

Rechazamos totalmente que hacia 1970, Chile "mantuviera intacta en lo esencial" el cuadro de ricos y pobres de 1852. Se había hecho mucho, aun cuando, por cierto, quedaba tarea por hacer.

Guido Macchiavello
Presidente
Corporación Educacional
Pedro Aguirre Cerda

RECUERDO DE NERUDA

Señor Director:

Junto con saludar a usted y a todos los que colaboran con su revista, me permito distraer su atención, a fin de recordar al gran Pablo Neruda.

Este 23 de septiembre, se cumplieron doce años de su muerte, y es bueno mantener vivo su recuerdo, un humanista esclarecido, que narró con belleza la inquietud del hombre ante la existencia.

Por su poesía pasa Chile entero, con sus ríos, montañas, nieves eternas y tórridos desiertos. Pero, por sobre todas las cosas, por ella, están el hombre y la mujer, el amor y la lucha social.

Hoy, muchos olvidaron el justo y merecido homenaje al poeta que tanta gloria dio a nuestra Patria, y quiero recordarles que en un frío nicho del Cementerio General, su alma inmortal espera a sus hermanos, a quienes en sus versos demostró amor. "Ahora que este hombre de oro, por fin encontró la paz comprenderán que si no lloro, es porque me enseñó con sus versos a no llorar."

Se sabe que no abrió los labios, sino para decir la verdad, y todos saben que fue un sabio, un profesor de justicia y bondad".

Adiós.

Juan E. Rathonda M.
6.363.815-K

EXILIADO EN LUXEMBURGO

Señor Director

Por intermedio de la agencia de noticias IPS, hemos conocido las declaraciones de ese "gran demócrata" y exministro de la dictadura señor Onofre Jarpa, el cual refiriéndose al exilio manifestó textualmente: "no hay garantías de que los extremistas exiliados van a convertirse en ciudadanos pacíficos y democráticos cuando regresen a Chile". Luego, tan extraordinario representante de la "democracia militar" señala como ejemplo de sus palabras a un dirigente político del MIR. O sea, un ejemplo entre cerca de 4 mil "exiliados incluidos en la lista maldita impedidos de regresar a nuestra tierra de la cual fuimos expulsados sin cargo concreto alguno, sólo por el grave delito de "amar la libertad y la democracia", bajo la cual nacimos y nos desarrollamos, con sus vicios e imperfecciones de las cuales siempre obtuvo buen partido nuestro recordado inquisidor señor Onofre Jarpa.

Atentamente,

Hugo Arellano H.
Regidor-Periodista
Radiodifusor en el exilio
Luxemburgo

PRESOS POLITICOS

Señor Director:

Por intermedio de la presente queremos saludar a todos quienes laboran en **Cauce** y que con su labor periodística, constituyen un valioso aporte en la lucha por la libertad de expresión y por la construcción de un futuro democrático para Chile.

Saludamos y valoramos la iniciativa de **Cauce** por brindar en su N° 40, un reportaje de denuncia sobre nuestros familiares encarcelados por la dictadura militar.

Los instamos a continuar la denuncia sobre la grave situación que afecta a los Presos Políticos y a las víctimas de la represión en general. Los difíciles días que vive nuestra patria, nos comprometen a luchar por la construcción de un futuro democrático para nuestro país.

Reiterando nuestros agradecimientos y afecto, reciban nuestro saludo fraterno.

Agrupación de Familiares
de Presos políticos
(A.F.P.P.)



Al adherir al Documento "Acuerdo Nacional para la Transición a la Plena Democracia", los trabajadores chilenos exigen un país donde imperen la libertad, la justicia y el trabajo. Exprese Ud. también su adhesión firmando el Acuerdo en cualesquiera de las siguientes direcciones de Santiago:

Erasmo Escala	2170
Alameda	1603
Agustinas	1817
Agustinas	1533 Of. 509
Compañía	1933
Compañía	1291
Nataniel	413
Almte. Barroso	17
Copiapó	989
Merced	343

Y en todas las Sedes regionales y provinciales a lo largo del país.

CHILE

CENTRAL DEMOCRATICA DE TRABAJADORES

Los trabajadores FIRMES con el Acuerdo Nacional





Estos son algunos de los títulos editados por Pehuén en los últimos dos años. De los libros de próxima aparición, destacamos: Jorge Millas, "Escenas inéditas de Alicia en el país de las maravillas" (texto póstumo); Felipe Herrera, "Experiencias universitarias"; Ariel Dorfman, "Matando la inocencia"; Cristián Huneeus, "Autobiografía por encargo"; Alfonso Calderón, "Antología de la poesía chilena" (Volumen I, ilustrado).

pehuén

pehuén editores ltda. manuel montt 2534 - tel. 43330 - casilla 10460 - santiago

Revista exclusiva a
ALAN GARCIA

CAUCE

SEMANA DEL 8 AL 14 DE OCTUBRE DE 1985

AÑO 2
Nº 43
$ 180
Recargo Aéreo
$ 10

No se la pudo con estudiantes

PINOCHET RESPONDE A PALOS

CARLOS TOBAR, CORRESPONSAL DE RADIO INTERNACIONAL DE CANADA, ES GOLPEADO POR CIVILES NO IDENTIFICADOS, AL INTERIOR DE LA UNIVERSIDAD DE SANTIAGO.



FOTO: FRANCE PRESSE

¿QUIÉN PROTEJE AL "WALLY"?



Radio Cooperativa

UNA RADIO DE VERDAD

Así opinamos Ud. y nosotros... y lo hacemos realidad t
dos los días.
Porque Ud. tiene el derecho básico de estar informad
nosotros tenemos un deber: contar toda la verdad de
que sucede en Chile y el mundo.
Por eso, porque informamos en forma veraz, oportuna
responsable, Ud. y millones de personas, conforma
nuestra fiel audiencia en todo el país.

LA VERDAD DEBE DECIRSE

porque Ud. tien derecho a saberla.

BIBLIOTECA NACIONAL HEMEROTECA CHILE

AGUILA TRISTE

"También se habla de reconciliación y yo lo vengo diciendo a lo menos desde hace cuatro años, cuando hablo en mis discursos de la unidad nacional. Así es que no le vengan a robar los huevos al águila".

Cuando dijo estas palabras, tenía encarcelados a decenas de dirigentes sindicales, políticos y estudiantiles. Miles de compatriotas continúan en el exilio, muchos de ellos desde hace doce años. Centenares de miles de chilenos sobreviven penosamente desocupados o recibiendo salarios de hambre. Para referirse a quienes buscan el reencuentro con la democracia y la libertad, emplea un lenguaje inamistoso —por decir lo menos— repleto de adjetivos hirientes y siempre de mal gusto, quizás reflejando características propias de su envejecida personalidad.

Y sin embargo, se atreve a afirmar que lleva cuatro años procurando la unidad nacional.

Lo hace con liviandad, como si estuviera haciendo un chiste. Pero carece de gracejo. No le acompaña el "ángel" del humorismo. Cuando pretende ser gracioso o agudo, no pasa más allá de rozar los lindes de la grosería. No le da para más.

Así ocurre desde hace doce y no cuatro años. Aparentemente su caso no tiene remedio. Las palabras que encabezan este editorial —y son suyas, textualmente— así lo demuestran. Como también sus actos. Los de ayer y los de hoy.

No ha podido entender absolutamente nada del contenido profundo del Acuerdo Nacional para la Transición a la Democracia. No ha tenido la solvencia intelectual ni moral para aquilatar en su verdadera dimensión este acto, esta determinación patriótica de quienes permanentemente (no solamente los últimos cuatro años) aspiran a que Chile viva en democracia, con justicia, respeto a los derechos humanos, y con acceso a una vida económica y socialmente digna.

Es mucho para él. Queda fuera de su limitación mesiánica. Y por eso está cada día más solo. Se quedará envuelto en sus obsesiones de poder eterno. Pero el país avanzará —sin duda alguna— hasta que logre de nuevo vivir como merece y desea: en democracia plena, sin tutores.

Y aquella triste águila que él menciona quedará en algún rincón cuidando sus huevos. Para siempre.

CAUCE N° 43

Revista **Cauce** es editada por la Sociedad Editorial La República Ltda.

Representante Legal:
Gonzalo Figueroa Yáñez.

Director:
Gustavo Boye Soto

Subdirector:
Alejandro Cabrera Ferrada

Jefe de Redacción:
Ibar Aibar Varas

Editor Cultural:
Ernesto Saul

Redactores:
Juan Jorge Faundes
Eugenio González
Claudia Lanzarotti
Javier Mardones
Paulina Modiano
Marcia Pineda
Ariel Poblete

Colaboradores:
Mariano Aguirre
José Ale
Cecilia Allendes
Otto Boye S.
Alfonso Calderón
Marcelo Castillo
Francisco Cruz
Jorge Edwards
Enrique Lihn
René Naranjo

Jefe de Arte:
Héctor Vargas

Diagramación:
Patricio Palomo

Montaje:
Margarita Vargas
Mario Cordero

Fotografía:
Togo Blaise
Juan Herrera

Dibujos:
Bartolo

Documentación:
Ruth Guzmán
Mariluz Pérez

Corresponsales en el extranjero y el interior del país

Oficinas:
Monjitas 454 - Of. 607
Fono: 392159
Impresa en Editorial Antártica que actúa sólo como impresora.
Suscripciones:
Fonos: 372487 - 775628 Santiago
Fono 974899 Viña del Mar

YERKO... YERKO

Con un sonoro **ce hache i... Universidad de Chile libre**, irrumpieron en los pasillos de la Corte los doscientos estudiantes que acompañaban a Yerko Ljubetic, presidente de la FECH, cuando se presentó ante el ministro Valenzuela Patiño. Tendiendo un cordón humano alrededor de él, seguían gritando: "Queremos justicia, Poder Judicial". El viejo y señorial edificio se estremecía con el vigor de las consignas juveniles. Un gendarme, desde lo alto de unos cinco peldaños de escalera, se dirigió a través de un megáfono a los estudiantes pidiéndoles que se abstuvieran de hacer manifestaciones. El grupo, alborotado todavía, prosiguió su marcha. Pero antes de bajar a la Sala de Guardia donde el presidente de la FECH debía prestar declaración, éste se subió a un banco para hablarle a sus acompañantes:

—Compañeros, los llamo a mantener la calma. Impidamos que haya más detenidos. Todos ustedes son necesarios para mantener la movilización estudiantil...

—Yerko... Yerko... —lo reconvino el gendarme con el tono de un padre que reprocha a su hijo regalón.

—... porque nosotros tenemos las manos limpias... —proseguía el dirigente universitario, sin hacer caso a los llamados al orden.

Y el gendarme, manteniendo el tono paternal, lo vuelve a recriminar:

—Yerko... Yerko... Tú sabes que no puedes discursear...



APALEO

María Angélica Sánchez, de 19 años, estudiante de primer año de Ingeniería de la Universidad de Chile, salió de su escuela el martes pasado a las 14 horas. Cuando se dirigía a tomar el autobús para irse a su casa, llegó una micro de Carabineros al sector. Varios uniformados se fueron sobre ella, y uno le pegó un palo en la cara, haciéndole saltar cuatro dientes y provocándole una herida que le significó 14 puntos. La denuncia está presentada en la Vicaría de la Solidaridad, organismo que está reuniendo los antecedentes para tomar las medidas legales pertinentes.

EL WALLY EN AUTO

El miércoles 5 de febrero de 1975, J.C.M., fue visitado en su domicilio por Roberto Fuentes Morrison, que se presentó como el "Wally". J.G.M., inválido, era pintor propietario del vehículo Austin Mini 1.000 motor 99 H 353 EH 372809, patente EN 292 de Las Condes, inscrito en el Registro de Vehículos Motorizados bajo el número A-61541, que el Wally quería para él, a través de una cesión legal. El dueño del auto se lo había alquilado a una joven que se presentó con el nombre de Pilar Guendelman, que en realidad era una chapa porque la dama era militante del MIR. Fue arrestada por Fuentes Morrison que de esa manera llegó hasta el vehículo. A partir de la fecha de la detención, durante días consecutivos, el Wally amenazaba: "Estás en un lío, cabrito, tú no sabes lo malos que son los de la DINA. Ese auto te tiene metido en tremendo forro. Si me lo cedes a mí te sacas el problema".

A pesar de la guerra sicológica que desató a lo largo de dos semanas, no logró sus objetivos. Nunca más volvió a visitar a J.G.M. el que a su vez, nunca más volvió a juntarse con su Austin Mini.

REFRANES

Gran conocedor de refranes populares se ha mostrado el Presidente Pinochet en los últimos días.

En sus características improvisaciones ante la prensa se ha referido a "tropezar dos veces con la misma piedra" y "no le vengan a robar los huevos al águila".

Como una pequeña contribución de **Cauce**, nos permitimos recordar que hay otros refranes muy conocidos: "No hay mal que dure cien años", "A quien se muda, Dios lo ayuda".

SUELTO NO MAS

Uno de los dirigentes estudiantiles de la enseñanza media, luego de ser interrogado por el ministro Valenzuela Patiño a raíz del requerimiento en su contra presentado por el Ministerio del Interior, salió de la Sala donde estaba laborando el juez. Se acercaron los periodistas y le preguntaron: "¿Quedaste libre?" Y el muchacho contestó: "Suelto no más, porque en este país no hay nadie libre".



"CLANDESTINO EN CHILE"

Recogiendo la experiencia del cineasta chileno Miguel Littin, quien estuvo en nuestro país el mes de julio clandestinamente, el afamado escritor colombiano, Gabriel García Márquez, escribirá un nuevo libro que se titulará, precisamente, "Clandestino en Chile".



PANEL CON SILLAS VACIAS

El Centro de Estudios Liberales organizó el sábado 28 de septiembre pasado un panel sobre Sindicalismo y el Acuerdo Nacional. A él estaban invitados Rodolfo Seguel, Manuel Bustos y Jorge Ruiz Di Giorgio; quienes a esa misma hora estaban en la ex-penitenciaría de Santiago detenidos por requerimiento del Ministerio del Interior. De todos modos, el panel se realizó dejando como símbolo las sillas vacías de los encarcelados, con la participación de Luis Sepúlveda, dirigente de la CDT y Máximo Barahona, dirigente del Banco del Estado. Posteriormente, se incorporó el socialista Carlos Briones como firmante del Acuerdo Nacional.

MUCHO, POQUITO Y NADA

Curiosas situaciones se presentaron el miércoles pasado con el censo de profesores. Unos cuantos maestros se negaron a contestarlo, otros muchos dejaron en blanco aquellas preguntas no atingentes al currículum profesional, como las que se referían al cónyuge (**Cauce** 42) y unos pocos recibieron la encuesta con dos días de anticipación. Se trata del personal docente del Colegio Apoquindo, de propiedad de Horario Aránguiz, ex ministro de educación. Los profesores de ese establecimiento, respondieron el extenso cuestionario en sus casas, fuera de las horas de trabajo, de manera que fue el único que no suspendió las actividades escolares el 2 de octubre.

DESINFORMADOS

Muy desconcertada se presentó a declarar ante el ministro Sergio Valenzuela Patiño, la estudiante de la Universidad de Playa Ancha (ex-Pedagógico), Violeta Acuña. Estaba en la lista de noventa requeridos por el Ministerio del Interior por convocar a la protesta del 4 y 5 de septiembre.

Sólo después de hablar con el ministro y salir en libertad incondicional supo por qué la habían citado. Ella fue secretaria del Centro de Alumnos durante el año pasado, pero dejó su cargo hace ya varios meses. Por lo tanto, no tiene ningún poder de convocatoria y en la actualidad no desempeña ningún cargo directivo. ¿Significa esto que los servicios de informaciones del Ministerio del Interior no están funcionando bien? ¿No tienen las listas de directivos de estudiantes al día?

PROVOCACIONES DE LA MONEDA CONSOLIDAN A LA OPOSICION

Mal le ha ido al Gobierno en sus intentos, desesperados y maquiavélicos, por dividir a la oposición. Preocupado y sin respuesta ante el Acuerdo Nacional, como se evidenció con sus poco coherentes declaraciones sobre la materia, Pinochet observa inquieto cómo la voluntad nacional de presionar por el retorno a la democracia crece día a día.

El requerimiento contra dirigentes sindicales, políticos y estudiantiles, responsabilizándolos de los resultados de la movilización del 4 de septiembre, es una torpe maniobra divisionista. Y una provocación. Por otra lado, cuando ya se demostró (así lo denunció **Cauce** N° 42) al menos en un caso concreto, la intervención militar en la muerte de un ciudadano, no ha habido un esfuerzo serio de parte del Gobierno por intentar esclarecer realmente las causas de esas muertes.

Encarcelar a dirigentes, en su mayoría de izquierda y democratacristianos, fue una intentona de dividir a los firmantes del Acuerdo Nacional al obligar, por ejemplo, a la Alianza Democrática a movilizarse en acciones solidarias con los requeridos. El truco oficialista se frustró porque los políticos opositores están actuando con madurez y serenidad. Tienen claro que el Acuerdo es un consenso en lo más substantivo: la recuperación de la democracia. Además, que el Acuerdo, en situaciones contingentes deja a cada colectividad en libertad de actuar independientemente, sin comprometer la estabilidad del Acuerdo.

REACCIONES SIGNIFICATIVAS

Las acciones descontroladas del Gobierno, utilizando la vía judicial y obligando a los Tribunales a aplicar una legislación ad-hoc que el régimen va dictando –entre gallos y medianoches– exactamente a la medida de sus necesidades, han provocado reacciones inesperadas y, en algunos casos, inusitadas.

No aparece como inesperado, desde luego, el gesto del Cardenal Francisco Fresno –y también del Cardenal Raúl Silva Henríquez– de visitar a los detenidos en la Penitenciaría. Es una actitud coherente con sus esfuerzos en favor de la reconciliación, iniciativa que increíblemente su autoría se la atribuye (y desde hace cuatro años! nada menos que el Capitán General. En todo caso ésta sería una noticia muy bien guardada porque no hay ni un solo indicio que permitiese adivinar que Pinochet resulta que era, y así se declara, partidario de la reconciliación.

La visita de ambos dignatarios de la Iglesia a los detenidos es un hecho tan significativo como la visita del Agregado Laboral de la Embajada norteamericana Donal Knight quien manifestó que ***"informará a su gobierno y a las organizaciones sindicales norteamericanas de la situación que afecta a los dirigentes chilenos"***.

Igualmente destacada, pero más inusitada, fue la llegada a la ex Penitenciaría del Rector de la Universidad Católica, Juan de Dios Vial, quien además avanzó a la Federación de Estudiantes el dinero necesario para pagar el pensionado de sus dirigentes. Y no fue todo: el ex Ministro de Educación, Horacio Aránguiz, visitó a la familia del máximo dirigente de los estudiantes de la U. Católica para expresarles su solidaridad; el decano subrogante de Ingeniería, Juan Karzulovic, acompañó hasta los Tribunales (eludiendo la acción de la policía para poder entregarse a la justicia) al presidente de la FECH, Yerko Ljubetic; al dirigente de la Universidad de Playa Ancha, de Valparaíso, Omar Jara, lo visitaron un consejero académico y el encargado de asuntos estudiantiles de esa Universidad; etc.

LIBERTAD PARA TODOS

Tampoco sirvió para dividir a la oposición la liberación de los dirigentes estudiantiles, al desistirse el Gobierno de los requerimientos contra los jóvenes que, en menos de tres días, luego de las enfáticas declaraciones del Ministro García en cuanto a que ***"el Gobierno no se desgastirá de los requerimientos presentados"***, lograron doblarle la mano a Pinochet. Otro mal rato para el Capitán General que resistió muchas horas las presiones en favor de esta medida.

El próximo paso es lograr la libertad de los demás detenidos para lo cual asu-

Estudiantes vencieron: Gobierno hubo de desistirse. También Ibáñez tuvo problemas con los estudiantes... y se fue. La movilización ahora es en favor de la libertad de los otros requeridos en intento por dividir a la oposición.





Hermoso gesto: Decano de Ingeniería de la "U" acompañó a presidente de la FECH a entregarse a los Tribunales. ¡Hubo varios gestos alentadores!

Detenciones de dirigentes sindicales, políticos y estudiantes se volvieron en contra de los propósitos de la dictadura: quebrar el Acuerdo Nacional.

Los estudiantes fueron liberados no por "generosidad", sino porque los jóvenes le doblaron la mano al Capitán General.

mió la dirección de un Comando Nacional de Solidaridad con los requeridos, Bernardo Leighton, cuyas primeras luchas en favor de la democracia se remontan a la dictadura de Ibáñez.

Afortunadamente, las acciones y reacciones en torno a esta situación van clarificando posiciones. Los dirigentes están conscientes que es posible la movilización en favor de los detenidos sin afectar al Acuerdo Nacional. El quiebre de ese consenso es el objetivo último de un gobierno que se siente sitiado y acosado por la civilidad a través de una red de actitudes de rechazo a la dictadura. Una red sólida y extensa que la dictadura no puede destruir ni con las armas que sabe usar; las que matan o asfixian físicamente. El Gobierno, en cambio, está con principio de asfixia, pero *político... y moral*.

El "sitio a la dictadura", como lo califica un dirigente de oposición, se ha ido produciendo. La lógica bélica que inspira la estrategia gubernamental de guerra interna, apenas le sirve para sobrevivir. Pero le resulta estéril para enfrentar y frenar el avance de la lógica civil, de la razón democrática.

Y, obras son amores. Los hechos demuestran que todas estas acciones del Gobierno resultan inútiles.

Esta semana "LA PREGUNTA DE CAUCE", encomendada a DIAGNOS empresa especializada en estudios de opinión pública, fue muy precisa: "RECIENTEMENTE SE HA ENCARCELADO A DIRIGENTES POLITICOS, SINDICALES Y UNIVERSITARIOS ACUSADOS POR EL GOBIERNO DE SER LOS RESPONSABLES DE LOS HECHOS OCURRIDOS DURANTE LA ULTIMA PROTESTA REALIZADA. ¿EN SU OPINION **LA MEDIDA DE ENCARCELAR A ESTAS PERSONAS AYUDA A RESOLVER LOS PROBLEMAS QUE EL PAIS ENFRENTA EN LA ACTUALIDAD?**

La respuesta fue abrumadoramente condenatoria para la medida. **NO** respondió el 81,1 por ciento del total ponderado que incluye a los tres grupos socio-económicos que conforman la población o universo sobre el cual se aplicó la muestra. Sólo un 2,0 por ciento dijo que **sí**, y un 16,6 por ciento respondió que **no sabía**.

Estas respuestas apuntan a dejar al desnudo una de las características más nítidas del régimen: no resuelve los problemas, sólo los posterga, en su afán por ganar tiempo y aferrarse al poder.

IGLESIA Y FUERZAS ARMADAS

Por ello cada vez le resulta más difícil elegir "el curso de acción" próximo.



CAUCE preguntó: ¿Encarcelarlos ayuda a resolver los problemas que el país enfrenta? 81,1 por ciento contesto que NO y solamente 2 por ciento dijo SI.

Decidir cómo seguir adelante requiere de un manejo muy cuidadoso que, muchas veces, se ve entorpecido por las entusiastas y airadas improvisaciones del Capitán General. Sobre todo es necesario manejarse con delicadeza frente a lo que hoy son los dos principales factores de poder en Chile: la Iglesia Católica y las Fuerzas Armadas, estas últimas ya no tan incondicionales.

La *Iglesia*, al patrocinar el proceso de reconciliación que dio origen al Acuerdo Nacional, interpretó a toda la civilidad que demanda democracia para Chile. El rol jugado por la Iglesia para alcanzar el Acuerdo Nacional aporta a la dimensión política del consenso un refuerzo del aspecto ético. La iniciativa aumenta así su atractivo y su capacidad de penetrar en el cuerpo social, político y, ahora, también el militar. El acertado diagnóstico de un analista político afirmaba que *"Pinochet ha pasado el peor septiembre de su vida en este año 1985. Y, esto, no sólo por el 4 de septiembre, sino por su soledad el 11 de septiembre y la presión religiosa de los evangélicos, de los católicos y de los judíos en sus respectivas ceremonias de Fiestas Patrias y por la presión ética que ahora ha empezado a ejercer públicamente la masonería"*.

RECALIFICACION EN EL EJERCITO

La comunicación con las FF.AA. es un tema más complicado. Hasta a Pinochet le está resultando el manejo interno más dificultoso. A ello podría deberse la versión, que trascendió a fines de la semana pasada, en el sentido de que habría pedido una recalificación en el Ejército. La reunión anual para calificar a los altos oficiales del Ejército se realizó el mes pasado y sus resoluciones deben darse a conocer en el curso de octubre. Los nombres de los generales que, se sostiene, pasarían a retiro son los de los generales Enrique Valdés Puga, Cristián Ackernecht, Humberto Gordon y Santiago Sinclair. La revisión de las calificaciones agregaría los nombres de los generales Osvaldo Hernández (actual Intendente de Santiago), Patricio Torres (Vicepresidente de CODELCO), Gastón Frez y Luis Danús (Intendente de Punta Arenas), estos últimos considerados los generales "desarrollistas". En el caso del mayor general Luis Danús Covián, en las últimas semanas ha acumulado tres pecados graves para el gusto del Capitán General: interesarse por los esfuerzos de reconciliación de la Iglesia e invitar a almorzar al Obispo de Punta Arenas, monseñor Tomás González y un grupo de doce sacerdotes, manifestarse contrario a la venta de acciones de las

empresas estatales consideradas estratégicas y, hace pocos días, expresar que ***"la tortura es inaceptable"***. Rechazó el terrorismo y la acción de grupos que predican la violencia.

Si fuese posible dialogar con los uniformados con la fluidez con que la prensa y personeros críticos de la Iglesia han podido hacerlo con el Intendente magallánico, las cosas serían más fáciles. Ello porque las FF.AA. son el interlocutor principal para el retorno a la democracia. El problema que se plantean los políticos es ¿cómo hablarles?

Existe el lenguaje de las armas que, obviamente todos los firmantes del Acuerdo rechazan. Aún más, los grupos violentistas lo único que logran con el uso de ese idioma es contribuir a la consolidación de Pinochet cohesionando a las FF.AA. en torno a él en una lógica reacción de autodefensa.

Por tanto, los únicos caminos viables son el de la ética y el de la política. En los hechos, la civilidad muestra a las FF.AA. un amplísimo consenso en torno al Acuerdo Nacional, una movilización social impresionante articulada en torno al documento y a ello se le une la Iglesia Católica que ofrece, a través de su campaña de tres meses por la vida y la reconciliación, espacios para desarrollar todas las posibilidades ético-políticas de carácter unitario. Es todo un pueblo con un solo y gran anhelo: democracia. Eso no se puede desoír. Por algo la moderna concepción de la organización militar entiende a las FF.AA. como un conjunto de ciudadanos de uniforme. Las Fuerzas Armadas integradas a su pueblo, al servicio de él. Y no enfrentadas a la civilidad.

Frente a eso, el Capitán General queda aún más aislado. La semana pasada incluso se produjo la primera situación que recordamos de desacuerdo entre los palaciegos de la UDI y su líder. Es



Increíble. Por primera vez Jaime Guzmán llegó hasta La Moneda para decirle a Pinochet que no estaba de acuerdo con una medida suya. Fue un gesto de aprovechamiento político, pero significativo.

primera vez que llegan a La Moneda a decirle a Pinochet que no están de acuerdo con la detención de los universitarios. Fue un gesto de aprovechamiento del momento político, pero a su vez no puede ser totalmente ajeno a que los Guzmán, los Astete y demás dirigentes son gente de la Universidad Católica. Ese sería uno de los motivos que darían base a la versión que estarían prontos a abandonar la UDI Andrés Chadwick, Hernán Larraín e Ignacio Astete, entre otros.

GRANDES PARTIDOS

Y en tanto unos se dividen, en la oposición otros se unen y reagrupan. Cada día existe más conciencia de que la atomización de partidos políticos sólo resulta funcional al fortalecimiento de la dictadura. Los procesos de integración que se han producido y están en desarrollo son interesantes. La integración de varios grupos en torno al Partido Socialista de Chile que dirige Carlos Briones, es sólo parte del proceso del mundo socialista chileno. Hay más esfuerzos en marcha. En la derecha democrática se ha avanzado bastante.

Al salir a circulación esta revista, se estará materializando la integración de tres grupos políticos al Partido Radical. Disponemos en forma exclusiva de las actas que formalizarán este acuerdo. Todas llevan las firmas de Enrique Silva Cimma, presidente del radicalismo, y de los dirigentes de los grupos que se le unen. Uno es "Fraternidad 38, representada por el ex Ministro Alejandro Ríos Valdivia. El 3 de junio de 1983 dicho dirigente formuló un ***"Llamado del Comando Nacional de Unidad del Socialismo Democrático"***. Buena parte de su esfuerzo cristaliza en esta fecha y ese llamado se incorpora al "Acta de Unidad". También se incorpora con todos sus militantes al Partido Radical, el Movimiento de Unidad Radical, presidido por el ex diputado Julio Mercado que suscribe la segunda acta. La tercera lleva la firma de Jorge Mario Quinzio, a nombre del Movimiento Social Demócrata.

En el curso del presente mes el radicalismo celebrará con diversos actos el aniversario del ascenso al poder de Pedro Aguirre Cerda. Para la fecha culminante, el 25 de octubre, se anticipan varias otras novedades que ampliarían este esfuerzo de integración.

Lo principal es que todo gesto o acto unitario en la oposición significa que los chilenos estamos aprendiendo a sumar. En esa medida podremos afirmar que... ¡falta menos!

Gustavo Boye S.

OPINION DE SI EL ENCARCELAMIENTO A DIRIGENTES AYUDA A RESOLVER LOS PROBLEMAS DEL PAIS

	Total Ponderado	Grupo socio económico			Sexo		Edad			
		Alto	Medio	Bajo	Hombre	Mujer	18 a 28	29 a 39	40 a 50	51 o más
1. Si	2.0	11.0	0.0	1.2	1.3	2.5	0.0	3.2	1.6	4.0
2. NO	81.1	84.1	60.9	97.6	84.1	78.4	90.1	78.5	72.8	75.8
3. No sabe	16.6	4.5	39.0	1.0	14.1	19.0	9.6	18.0	25.5	20.0
4. No responde	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Porcentaje	99.9	13.0	40.0	46.9	48.9	50.9	36.8	22.3	15.6	25.1
Número de personas	200	66	67	67	99	101	52	52	48	48

Comentario Político

Significación del Acuerdo Nacional

por Jorge Ovalle

En **Cauce** de la semana anterior escribimos sobre el patriotismo, sentimiento profundo de amor a la Patria, que debía obligarnos "y obligarle" a anteponer el interés de la Nación sobre cualquiera otra consideración, inclusive las ventajas o apetitos personales.

La necesidad de unir a los chilenos en un consenso mínimo que, como tal comprenda los anhelos fundamentales de las distintas corrientes de opinión, partidos y movimientos ideológicos o espirituales de cualquier carácter, ha sido satisfecha por un documento en el cual los políticos chilenos han demostrado, no sólo alta madurez cívica, sino además, la indispensable capacidad de renunciar a lo superfluo para insistir solamente en lo básico, esto es, en aquello que característicamente comprende —o debiera comprender— al más amplio espectro nacional.

En razón de lo dicho, un observador objetivo e imparcial, no habrá podido menos que sorprenderse al comprobar el primitivo y tajante rechazo del general Pinochet a los términos del Acuerdo, acompañando de una injuriosa descalificación de sus participantes. Posteriormente, este rechazo ha tenido una curiosa evolución. En cierto modo, en lo que a expresiones públicas se refiere, se ha transformado en reticencia e, inclusive, de parte de uno de los miembros de la Junta de Gobierno, en tibio apoyo (aunque en el fondo, a este último, no le damos mayor importancia por cuanto este personaje ha demostrado una absoluta falta de persistencia en sus opiniones. Recordemos que, antes de partir en un viaje a Corea, demostró una perceptible disposición hacia la apertura, la que después olvidó).



Pues bien, esta actitud pública que, analizada superficialmente, se contrapone con una campaña subterránea, muy intensa, que los organismos y simpatizantes —los pocos que quedan— del Gobierno realizan frente a aquellos miembros de los partidos políticos de derecha que son, por su posición anterior o por sus intereses, más susceptibles de ser presionados. Se trata, en consecuencia, de una nueva estrategia, menos visible, pero no menos efectiva, tendiente a separar del Acuerdo Nacional, a los partidos de derecha, con el objeto de descalificarlo o, a lo menos, de atenuar sus trascendentales consecuencias que han abarcado tanto el plano nacional como internacional.

Esta sorprendente actitud de rechazo, tanto del Gobierno como de sus seguidores más incondicionales, sólo podemos entenderla como expresión de insólita soberbia y de desenfrenado y enfermizo apego al poder, el que va más allá de cualquiera consideración ética, de cualquier sentimiento de amor a la Patria y de la más elemental sensatez política.

La opinión precedente se funda en la característica esencial del Acuerdo que determina los aspectos fundamentales de su significación política.

La concertación de los políticos en torno a los principios, ideas y programas que son de general aceptación, tiene necesariamente que ser entendida como una manifestación de la voluntad de todas las colectividades democráticas, en orden a que, una vez terminado el gobierno del general Pinochet, va a ser la moderación política la característica fundamental del sistema que suceda al actual régimen. En otras palabras, los acuerdos contenidos en el pacto nacional constituyen, individualmente y en conjunto, la expresión de ideas y planteamientos que excluyen, absolutamente, toda política extrema y abren paso, por consecuencia, a un entendimiento restaurador de las instituciones nacionales que, por lo mismo, puede ser calificado de conservador. Es posible que tal gobierno, sea semejante, en sus rasgos más esenciales, al gobierno de Suárez en la España post franquista.

En razón de lo dicho, resulta inexplicable la actitud del régimen, si es que fuera verdad que él pretende para el futuro, crear un sistema que excluya de las tareas gubernamentales al Partido Comunista.

¿Cómo explicarse, entonces, este rechazo del Acuerdo Nacional de parte del general Pinochet y de sus corifeos?

Sólo podemos entenderlo de una sola manera. En términos generales como ya lo hemos dicho, por un apego enfermizo al poder. Y en términos específicos, como una expresión de la decisión personal de don Augusto Pinochet Ugarte de continuar en el poder más allá de 1989.

●

SUBVERDIVERSION

AUNQUE USTED NO LO CREA

por DR. KNOCK

En Chile, Ripley se moriría de hambre, porque aquí todo es de contarlo y no creerlo. ¿A quién asombrarían un campeonato de muecas, los ratones que llegan a las casas solamente a dormir, porque no hay comida ni por asomo, y discursos como los del capitán general? Filmar "Perro Mundo" en Chile sería sólo como ir por las calles, ver la televisión o leer los diarios.

Un diario santiaguino (lunes 30 de septiembre) dice, con orgullo del que ve los pataleos del hijo precoz (¡vaya el hijito!), que van a "computarizar el pavimento" con el fin de "seguir de cerca los movimientos del flujo vehicular". Ya habremos de ver a los jovencitos de la Secretaría Nacional de la Juventud en cuatro pies, con aparatos especiales importados para la ocasión, metiéndose bajo los autos detenidos o bajo los que pueden proporcionales DICOMCAR y los servicios de Desinteligencia respectivos, una vez exterminados sus ocupantes, para hacer la práctica. Lo difícil va a ser "computarizar" en las calles llenas de hoyos, que son muchas. Allí, con trajes de exploradores, creerán que pueden llegar al centro de la tierra. Sin embargo, lo más probable es que encuentren algunos de esos cementerios clandestinos que muy pronto comenzarán a aparecer.

El jueguito cuesta de 11 a 15 millones de dólares.

Mientras, el ministro Gaete prepara la batalla de Santiago en contra de los escolares, no hay que olvidar que fue él quien declaró a Jaime Castillo Velasco "un problema para la Seguridad Nacional", cuando era Decano de la Escuela de Derecho de la Universidad Católica.

En el mismo matutino y en el mismo día se anuncia que el capitán general "reanudó actividades oficiales", luego de permanecer "unas semanas fuera de Santiago". La verdad es que no se notó, porque el desgobierno, la prepotencia y los actos de Ambrosio Rodríguez siguen igual (porque Rodríguez es de los que hacen el peso a Gaete). En cuanto a las actividades oficiales que van a recomenzar, es bueno ponerse en guardia, porque si bien los discursos sobre el marxismo y el leninismo no cesan y el ministro Cuadra tendrá que trabajar a jornada completa para arreglar los estropicios, lo embromado es que traiga alguna idea nueva. Si eso ocurre es bueno que nos pille confesados. Porque quién sabe dónde estará el blanco ahora.

¡Aunque usted no lo crea!

Ya se comenzará pronto a reciclar la basura. Pensamos que la caridad debe comenzar por casa, y allí tendrán –en las nueve cuadras del centro– harto trabajo. "Del basural al jardín hay un sólo paso" –dice sutilmente el diario ya mencionado–. Convertirán todo en áreas verdes, de acuerdo con los informes de la Oficina de Planificación Internacional de la Secretaría Nacional de la Vivienda. Con el tiempo no existirán problemas de smog en Santiago, porque todo será jardín. Hasta podría crearse un ministerio de la Basura. No vamos a dar nombres de posibles ministros, porque hay muchas sogas para ese trompo, "aunque usted no lo crea".

En una primera jornada de jardinería, bueno sería comenzar por una recopilación de programas de la Televisión Nacional, por los discursos del que sabemos, por el proyecto de ley Gaete acerca del vandalismo juvenil. Lo cierto es que, cuando vuelva el tiempo normal, nos podremos reír con ganas. Y nos sería raro que en la Plaza Italia, el general Baquedano empleara una mano para hacer el saludo de los automovilistas. Aunque usted no lo crea...

●





FRASES PARA EL BRONCE

"Aún es tiempo para una salida pacífica y negociada de esta crítica situación que de otro modo puede transformarse en inmanejable".

(Jaime del Valle, canciller de Pinochet, refiriéndose a Sudáfrica. Discurso ante la sala vacía de la Asamblea de las Naciones Unidas).

"Chile se opone enérgicamente a reconocer estos hechos por estar amparados en el uso ilegítimo de la fuerza".

(Id. en el mismo soliloquio).



"La agresión no da derechos".

(Id. cada vez más solo).

"Hemos sido víctimas de una de las formas más sutiles de intervención, como ha sido la campaña de desinformación que se ha montado políticamente a escala internacional, encaminada a distorsionar nuestra imagen externa ante la opinión mundial".

(Id. cuando ya quedaba sólo el equipo de traductoras).

"Esta estrategia de desarrollo nacional (de Pinochet, N. de la R.) alienta el ahorro interno y una reactivación prioritaria del empleo".

(Id. empiezan a retirarse las traductoras).

"En mi condición de enviado especial a la celebración del 40° aniversario de la fundación de las Naciones Unidas, tengo el honor de trasmitir el siguiente mensaje especial del Presidente de la República de Chile, Excelentísimo señor Augusto Pinochet Ugarte, ...

(Id. al final de su plaza oratoria. Se van las últimas traductoras, los ujieres y el portero).

Los Trabajadores y el Acuerdo Nacional

por Humberto Vega

La evaluación del significado y consecuencias que tiene el "Acuerdo Nacional para la Transición a la Plena Democracia" para los trabajadores chilenos, sus organizaciones y para los grupos más pobres de nuestra sociedad es una tarea que requiere de un análisis riguroso y responsable. Un esfuerzo de reflexión teórico e histórico nos puede ayudar en esta tarea.

La historia del surgimiento y desarrollo del movimiento laboral en Chile nos muestra la estrecha interdependencia y mutua alimentación entre democracia y organización de trabajadores, tanto sindical como gremial y cooperativa. La democracia crea las condiciones para el nacimiento de la organización laboral y, a su vez, el desarrollo de ésta permite el fortalecimiento y extensión de la propia democracia. Las luchas de los trabajadores, mediante sus organizaciones y movilización, por sus derechos y dignidades no chocan contra el sistema democrático en sí, sino contra las estructuras y relaciones de dominación económica, social y cultural de la sociedad capitalista. Lo que nos enseña nuestra historia y la dramática situación del presente es que solamente en democracia los trabajadores y sus organizaciones pueden hacer valer sus derechos y asumir con plenitud sus responsabilidades.

El acuerdo constitucional, incluido en el documento en referencia, permite recuperar su sobieranía al pueblo chileno y garantiza la democracia, cuestión central y decisiva para el movimiento laboral.

El rol del trabajo en un orden económico y social democrático es determinado por la interacción entre el comportamiento del movimiento laboral y las instituciones económicas, la estrategia global de desarrollo y la política económica que la implementa.

El Acuerdo Nacional, en relación a las instituciones económicas, busca precisar las bases del régimen socioeconómico que hará posible la democracia mediante definiciones respecto al sistema de propiedad privada, el rol del estado, la participación, la concertación social, la función del trabajo y los derechos y responsabilidades de los trabajadores y de los empresarios. Estas definiciones constituyen para el movimiento laboral un gran avance en relación a su actual situación de postergación e indefensión legal, aunque no pueden satisfacer plenamente sus aspiraciones, de largo plazo, de construir en democracia una nueva sociedad en que el trabajo sea el centro y fundamento de la economía, la sociedad y la cultura. No obstante, nada hay en el Acuerdo que signifique una renuncia a estas aspiraciones, dentro de las opciones futuras que se plantean en el proceso democrático.

Particular relevancia tiene el balance y complementación de garantías, derechos y funciones entre la propiedad privada y el rol activo del Estado en el desarrollo. Un estado democrático, en cuya generación de autoridades los trabajadores son determinantes, puede retomar su histórica función dañada por la experiencia autoritaria. La propiedad privada, en el contexto establecido por el Acuerdo Nacional, no es un obstáculo para esta gran función del Estado democrático ni para la plena vigencia del principio de solidaridad en nuestra sociedad. Aparte de que las garantías a la propiedad privada no son exclusivas para la propiedad privada capitalista, sino son extensivas a las formas alternativas de propiedad privada, a saber: propiedad cooperativa, autogestionaria y la que surge como propiedad solidaria de las organizaciones económicas populares. Las organizaciones sindicales también se benefician en sus propiedades con estas garantías.

Por último, cabe señalar que no hay nada en el espíritu del Acuerdo que limite con las exigencias de cumplir con la función social de la propiedad, sea ésta pública, privada o mixta. La experiencia autoritaria presente nos enseña que la efectividad del derecho de propiedad y la mantención del valor de los activos productivos depende más de la estrategia global del desarrollo que de

"EXCLUSIVO EN CHILE"
restaurant al kabila
CALLE DEL ARZOBISPO N° 0643
Providencia-Santiago

COCINA DEL MEDITERRANEO E INTERNACIONAL

Descubra nuestra nueva variedad de especialidades griegas, tunecinas, marroquies, francesas e internacionales: Moussaka-Octapodi-Bekri Messe-Cous-cous real-Tadjines-Lomo a la Moelle-Pato Khemis Miliana-Gambas al curry de piña, etc...

ALMUERZO EJECUTIVO DE CALIDAD.
ABIERTO DE LUNES A VIERNES Y SABADO EN LA NOCHE.

RESERVAS AL FONO 2512569



sus resguardos constitucionales y legales.

El Acuerdo Nacional en relación a la estrategia de desarrollo económico y social sólo plantea metas prioritarias y algunos grandes objetivos más propios de la política económica que la implementa que de una definición sustantiva de la misma. Este vacío es, paradójicamente, uno de sus principales méritos. En una economía que ha llegado a ser tan dependiente como la chilena, la estrategia de desarrollo depende, principalmente, de su articulación externa. Esto es, de la red de relaciones financieras, económicas, tecnológicas y comerciales con el exterior. En la medida que el Acuerdo no defina nada en términos de nuestras relaciones económicas externas, le corresponde a la voluntad soberana del pueblo chileno, mediante el proceso democrático, determinar libre y responsablemente el tipo de crecimiento económico que queremos; las pautas de acumulación productiva y las formas de distribución de los frutos del trabajo social, así como el rol de los diferentes actores del proceso de desarrollo.

No obstante lo anterior, las metas prioritarias establecidas para la estrategia de desarrollo y la política económica constituyen un principio consensual de definición de las mismas. Establecen un acuerdo de fines y no de medios. Los trabajadores son directamente beneficiados con la prioridad dada a la erradicación de la extrema pobreza y a la creación de oportunidades de trabajo estable y productivo. No se verán beneficiados si el alto crecimiento depende sólo de la inversión privada y del ahorro de las empresas privadas, dado que éstas aumentarán su participación en el ingreso en la misma proporción que eleven sus ahorros e inversiones. Se requerirá de un rol activo del Estado en el financiamiento y orientación de las inversiones y una política activa de redistribución tanto por el gasto social como por la tributación. El propósito nacional de compartir equitativamente sacrificios y recompensas, así como la opción por la austeridad en los consumos, la solidaridad y la disciplina social ayudan a superar este riesgo.



El Acuerdo Nacional en lo económico y social puede constituirse en una perspectiva cierta de liberación, justicia y solidaridad de y para los trabajadores chilenos. Su realización no depende principalmente del contenido del Acuerdo mismo, sino de la capacidad del movimiento laboral de superar las actitudes y conductas puramente reivindicativas, creciendo y fortaleciéndose al exigir y asumir la plena responsabilidad del trabajo en la reconstrucción de la democracia, en las tareas del desarrollo y en la reconstitución de la nación chilena.

El Acuerdo conviene y responde a los problemas fundamentales del movimiento laboral en la hora presente, pero no puede implicar una renuncia a dejar de soñar en la sociedad plenamente democrática, fundada en el trabajo humano y en los valores que de él emanan.



La Pauta ALGO MAS QUE COMIDA

calle del arzobispo 0615
(del puente) providencia
fono: 779919

Especialidades: Lomo a la mexicana (¡MUY cuate!); pastel de riñones; pollo al ajillo; tostada zingara; los mejores omelettes; fondues (queso, carne y frutas); mini-asado; verduras en salsa golf; pechuga chimichurri... Originales tragos o solo un buen vino conversador junto a nuestra agradable CHIMENEA.

Viernes 11 Octubre
JAZZ LUIS ARANGUIZ
Sábado 12 Octubre
«HOTEL SAVOY»
* Blues Trío *

El nuevo atentado a Marcela Pradenas:

MACABRO mensaje a sacerdote

- **Agresores de la estudiante le pidieron que "colaborara" citando al padre Guido Peeters "al cementerio" para arreglar cuentas.**
- **Abogado del religioso considera que el Gobierno tiene la responsabilidad de poner fin a los amedrentamientos.**



Ni los reiterados llamados a la reconciliación formulados por el Cardenal Fresno, ni el inicio de la "Misión por la Vida" –la semana recién pasada– parecen surtir efecto para amainar el temporal de violencia desatado sobre nuestro país. Por el contrario, los amedrentamientos, principalmente contra miembros activos de la Iglesia, han continuado invariablemente, adquiriendo cada vez características de mayor brutalidad.

El martes 1° de octubre, alrededor de las 11.30 horas –minutos después de que su madre saliera a comprar a la feria– la estudiante de derecho y miembro de una comunidad cristiana de Puente Alto, Marcela Pradenas, fue agredida en su hogar por tres individuos encapuchados.

MACABRA VINCULACION

Los sujetos de civil –que ingresaron a la vivienda por el patio trasero, al parecer saltando uno de los muros, ya que la puerta principal se encontraba con llave– se avalanzaron sobre la joven, y comenzaron a golpearla utilizando una manopla de acero. Los agresores hicieron ver a Marcela Pradenas que de nada le servía la protección policial –con la cual había contado hasta el 17 de septiembre– ya que ellos podían actuar impunemente en cualquier momento. Le exigieron nuevamente que colaborara con ellos diciéndole: ***"Como el Guido Peeters confía en ti, queremos que vayas a hablar con él. Como nunca sales sola dile a ese otro cura, al cura Pato*** (Patricio Rojas) ***que vaya, así matamos a dos pájaros de un tiro"***. Le señalaron además que debía citar a los dos sacerdotes en el Cementerio General, a las siete de la tarde ***"cuando ya está oscuro"***, porque en ese lugar ***"ellos verían lo que les ocurriría"***. Los sujetos advirtieron a la estudiante que si no cumplía estas instrucciones matarían a su madre o a otros familiares, demostrando tener conocimiento de sus actividades y horarios habituales. Posteriormente, continuaron golpeándola y le aplicaron una plancha caliente en el rostro, en el pecho y en la frente.

Momentos más tarde, cuando los agresores ya se habían marchado, Marcela Pradenas fue socorrida por miembros de su familia, que regresaban a la casa y trasladada al hospital Sótero del Río. En este centro asistencial prácticamente no se le prestó atención, ya que el médico que la recibió se limitó a decirle que sus lesiones eran leves y que lo que le había ocurrido se debía a que ella insistía en meterse en problemas.

La agresión sufrida por Marcela Pradenas –que es la tercera, ya que había sido secuestrada en dos oportunidades anteriores– no reviste un carácter aislado. Se suma y liga estrechamente a las constantes amenazas que viene recibiendo desde hace tres meses, el párroco de La Legua, Guido Peeters. A través de llamadas telefónicas, anónimos y rayados en los muros de la parroquia San Cayetano y del propio Arzobispado de Santiago, el sacerdote ha sido incansablemente hostilizado para que abandone el país. Con impresionante frialdad, casi a diario, voces amenazantes indican a Guido Peeters, cuantos días de vida le restan. En muchas oportunidades los autores de estas amenazas se han identificado como miembros del ACHA (Acción Chilena Anticomunista). Después del último atentado sufrido por Marcela Pradenas, y las amenazas proferidas por sus asaltantes contra el sacerdote Peeters, todo parece indicar que es el mismo grupo el que ha actuado en ambos amedrentamientos. A juicio de la abogado Pamela Pereira, encargada de la defensa del sacerdote, a estas alturas y debido al largo tiempo por el cual se han prolongado las amenazas y agresiones, la situación va adquiriendo cada día ribetes de extrema gravedad. Sobre todo ***"porque quienes realizan estas acciones cuentan con amplios recursos, con mucha información y con la seguridad de poder moverse impunemente"***.

ACCIONES JUDICIALES

Al tomar conocimiento de la nueva agresión sufrida por la estudiante Pradenas, el ministro en visita Marco Aurelio Perales –quien investiga los antériores secuestros de que fue víctima la joven– citó a personal de Investigaciones e impartió instrucciones para adjuntar los antecedentes de este nuevo hecho al proceso. En el caso de Guido Peeters, la semana recién pasada la Corte de Apelaciones Pedro Aguirre Cerda, acogió un nuevo recurso de protección en favor del sacerdote, otorgándole protección policial por 30 días más. No obstante, ninguna de estas medidas ha sido hasta ahora eficiente para poner fin a los amedrentamientos contra miembros de la Iglesia. Según la abogado Pamela Pereira, la principal responsabilidad de poner fin a estas agresiones está en manos del Gobierno. ***"En cualquier país civilizado, donde existe algún tipo de orden social, necesariamente la autoridad que gobierna debe responder por la seguridad de sus habitantes, sean estos nacionales o extranjeros. Pero no pueden surgir grupos constituidos en asociación ilícita que ejecuten este tipo de delitos impunemente"***.



por Mario Laguercio Flores

Unidad para la Democracia

El "Acuerdo Nacional para la Transición a la Plena Democracia" es, sin duda, un hecho de máxima relevancia. Ha significado un cambio sustancial en la situación política del país.

En efecto, lo que aparecía como un conjunto de fuerzas políticas dispersas, sin puntos de encuentro tras una concepción democrática compartida, es hoy un entendimiento claro y preciso que abre una salida viable para la reinstauración de la democracia.

Las fuerzas que acordaron el documento no constituyen sólo un punto de vista opositor, van mucho más allá que eso. Ellas expresan el concierto generalizado de lo que es la cultura democrática, enraizada como forma de vida permanente en nuestro país. Todo este sistema autoritario que el gobierno ha tratado de imponer rígidamente, no es aceptado por la sociedad civil. Esta, por vía de la concertación política busca, a través del "Acuerdo", recuperar su capacidad para resolver democrática y civilizadamente sus conflictos. Este es el problema. Definitivamente se trata de terminar con la violencia, que tiende a institucionalizarse como cultura de la muerte; de terminar con la proliferación de organismos de "inteligencia" que en nada ayudan al desarrollo nacional; en suma, se trata de terminar con el caos producido por el afán, inconducente, de imponer al país un régimen dictatorial que éste rechaza definitiva y terminantemente.

Toda la política del gobierno se ha centrado en mantener la dispersión. De esta manera ha podido sortear la protesta popular generalizada. Y es natural. En la medida que las fuerzas democráticas, políticas y sociales, no puedan articular un acuerdo, un concierto para su acción, el gobierno puede persistir en su intento de condenar al país a un régimen dictatorial permanente e indefinido.

En esto radica la importancia del "Acuerdo Nacional". El constituye, desde ahora, el marco referencial a partir del cual es posible iniciar los procesos de democratización de la sociedad chilena en todos sus niveles y, por otra parte, aislar definitivamente a todos aquellos que han demostrado ya suficientemente que no les interesa la democracia. Más aún, que sólo están dispuestos a dividir a la civilidad con el inconfesado propósito de mantenerse en el poder al precio que sea.

Dentro de este contexto deben entenderse algunas objeciones que se ha intentado oponer al documento de "Acuerdo"; ellas, básicamente, se refieren en primer lugar a la eventual falta de representatividad de los suscriptores del documento. Pero esta objeción carece de seriedad. A nadie puede caberle duda de que en un régimen que niega las elecciones es difícil establecer los porcentajes de adhesión ciudadana que tienen los distintos partidos, pero es incuestionable que quienes han firmado el "Acuerdo" expresan a los más importantes sectores que conforman la sociedad chilena. Sólo elecciones libres e informadas dirán, en su momento, quien representa a quien y todos sospechamos que los autores de esta objeción carecen verdaderamente del mínimo apoyo ciudadano.

En segundo lugar, se ha sostenido que el "Acuerdo" no sería creíble por cuanto concurren en él grupos ideológicos totalmente contrapuestos. Pero quien sostiene esto sólo demuestra que no comprende lo que es la democracia, o que argumenta de mala fe. Precisamente ésta es la importancia que interesa destacar. Los sectores ideológicos contrapuestos están, sin embargo, unidos por su común vocación democrática; en efecto, las diferencias ideológicas son las que hacen el libre juego democrático, lo importante es que ellas tengan claro cuales son los mecanismos a través de los que pueden resolver libremente sus discrepancias. ¿Qué sentido tendría hablar de democracia si todos pensáramos igual? ●

FOTOCOPIAS
$5
■ Ampliaciones ■ Off-Set
■ Reducciones ■ Transparencias
■ Anillados ■ Escrituras
■ Facturación Mensual
Tobalaba 28

ROPA ARTESANAL
POINT
Diseños M. Inés Solimano
TEJIDOS
linos, lanas y sedas
cortinas · cojines
Melchor Concha N°2
Bellavista 0500 · Tel. 777257

VICTORIA ESTUDIANTIL:

Le doblaron la mano al CAPITAN GENERAL

Con la liberación de los diez dirigentes detenidos a raíz del requerimiento en su contra presentado por el Ministerio del Interior, el movimiento estudiantil logró otra significativa victoria. ***"La unidad y la movilización permanente,*** como declarara Yerko Ljubetic, presidente de la FECH a **Cauce** 42 ***nos ha permitido doblar la mano a la autoridad"*** Una vez más lo hicieron cuando las acciones emprendidas en las universidades llevaron al Gobierno a desistirse de las querellas.

Desde que se completó la encargatoria de reo de los diez dirigentes, el 1° de este mes, la Confederación de Estudiantes de Chile, Confech, acordó un calendario de actividades de solidaridad con sus compañeros presos, por el lapso de tres días. Estas acciones comprendieron marchas por las calles, ocupación de los recintos universitarios, vigilias, ayunos y la inasistencia a clases que en la Católica y la Chile fue prácticamente total, logrando en estos dos establecimientos un significativo apoyo de los docentes. Tanto así que la Asociación de Académicos de la U. de Chile renoció a la FECH como la legítima organización representativa de los estudiantes.

- **Pinochet responde a palos cuando los estudiantes, trabajadores y pobladores exigen vuelta a la democracia.**
- **Tenemos las manos limpias dicen los cabros que luchan por defender el legítimo derecho a protestar.**
- **La cárcel unió más aún a los detenidos y a todos los chilenos que están por la reconciliación.**

El debut de las jornadas de apoyo desató la represión de las fuerzas policiales que procedieron a atacar a los estudiantes con el "guanaco" y el "zorrillo" y las bombas lacrimógenas.

El despliegue policial más grande ese día se llevó a cabo en la escuela de Derecho de la Universidad de Chile, donde la acción del "Huáscar" rompió los vidrios del edificio. En esa misma facultad, al día siguiente, se realizó un acto con la presencia de políticos de diversos partidos de la oposición, entre ellos Juan Hamilton y Luis Maira, ambos ex presidentes, en sus respectivas épocas de universitarios, de la FECH. Los dos políticos expresaron que habían concurrido a esa casa de estudios a escuchar a los estudiantes que estaban dando un ejemplo en vez de plantear la cosa como suele ocurrir: ***"que los estudiantes escuchan a los políticos"***.

Por otra parte, los dirigentes subrogantes del cobre, Carlos Ogalde y del petróleo, Antonio Mimiza manifestaron haber recibido ***"la más grande lección de unidad y comportamiento de parte de los estudiantes"***.

EJERCICIO SOLIDARIO

La solidaridad con los detenidos no se redujo sólo al movimiento estudiantil ni a lo que sucedió fuera del recinto carcelario. Los veinticuatro detenidos en la





Penitenciaría en virtud del requerimiento del Ministerio del Interior, emitieron una declaración conjunta:

"A la reconciliación y pacificación convocada por el señor Cardenal Juan Francisco Fresno, el gobierno responde con la declaración de guerra al pueblo de Chile". Y agregan más adelante:

"Ni el encarcelamiento de dirigentes sindicales, estudiantiles y poblacionales, o el cobarde atentado en contra de la estudiante de la Universidad de Chile, Marcela Pradenas, detendrán la marcha del pueblo hacia su liberación". Y concluyen:

"Reunidos en la cárcel, gracias a la arbitrariedad de la dictadura, los dirigentes de los trabajadores, estudiantes y pobladores, con la serenidad de quienes tenemos las 'manos limpias', llamamos a todos los chilenos a defender el legítimo derecho a protestar y a exigir el pronto retorno a una democracia renovada y participativa".





AL INTERIOR DE LA USACH LE PEGARON:

Corresponsal extranjero relata la agresión

Eran las 16.30 horas del jueves y el corresponsal de Radio Canadá Internacional, el chileno-canadiense Carlos Tobar, 40 años, reporteaba los enfrentamientos entre Carabineros y estudiantes acostado en un bandejón del interior de la Universidad de Santiago. Grababa con su magnetófono y obturaba la cámara.

"Estaba en el suelo porque se disparaban balines –relató Tobar a Cauce– pero en todo momento mostraba la grabadora, la cámara y las credenciales, para que los Carabineros vieran que era periodista y no un manifestante".

"De pronto, me veo apuntado por un fusil múltiple desde unos cincuenta metros de distancia. Bajo la cabeza para protegerme. Pero seguí obturando la cámara. Al parecer, lo del fusil era una maniobra distractiva porque tres civiles venían por mis espaldas y me atacaron a mansalva".

"Me tiraron una cuerda por el cuello, muestra la cicatriz, y me golpearon con laques. Me destruyeron el equipo: grabadora, cámara, lentes que tenía en el bolso. Todo quedó diseminado en un radio de diez metros. Yo estaba atontado, pero no alcancé a perder el conocimiento. Logré finalmente zafarme. Los tipos huyeron".

Un profesor anónimo comunicó a Tobar y a otros periodistas que se le habían acercado, que los tres agresores se habían escondido en el recinto de la rectoría, un local con vidrios polarizados y protegido por guardias de azul y gran cantidad de civiles. En vano intentaron los profesionales que el rector brigadier general Patricio Walda les permitiera el acceso para identificar a los agresores. Por medio de un subalterno, el rector envió a los periodistas el recado de que como "dueño de casa" no aceptaba presiones para identificar a los sujetos que, según él, no eran funcionarios de la universidad ni estaban escondidos en el recinto de la rectoría.

Los periodistas increparon además al oficial a cargo de los Carabineros por la pasividad permisiva demostrada durante el ataque al corresponsal extranjero quien, al cierre de esta edición, preparaba la presentación de una querella criminal.

Entrevista a Juan Lechín

"Pinochetazo" en Bolivia

Especial para revista Cauce, por Domigo Politi.

- **Firmada la tregua entre gobierno y trabajadores.**
- **Obreros ganan dos mil 400 pesos al mes.**
- **Chicago boys hacen su debut en ese país.**

Es una de las puntas del tridente que ha presionado —crucificado, para muchos— decisivamente sobre la política boliviana en los últimos 30 años. Dirigente máximo de la Central Obrera Boliviana (COB), Juan Lechín aparece como un luchador inclaudicable.

Hoy es opositor irreductible al actual Presidente de la República, Víctor Paz Estenssoro. Igual como lo fue del anterior mandatario, Hernán Siles Zuazo. Está lejano el día en que los tres encabezaron la revolución del 9 de julio de 1952, desde el Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR).

Juan Lechín se opone tajantemente a la política económica que impulsa el Presidente Paz. Y para estigmatizarla, buscó en lo más repudiable de la terminología latinoamericana, el decreto con que se puso en marcha el modelo de economía de libre mercado es conocido como "el pinochetazo".

—¿Por qué "pinochetazo"?

—"Porque ese decreto va a devastar la economía nacional, como Pinochet devastó a Chile y, más que nada, a chilenos. Aquí se está tratando de que el Estado no sea nadie. De liquidar las empresas estatales. Se ha llegado a impedir la inversión en empresas públicas".

"La libertad de comercio —y en Chile hay una amplia experiencia al respecto— va a provocar el cierre de muchas empresas. Eso ya ocurrió allá y acá ocurrirá con mayor rapidez, porque la industria



Juan Lechín Oquendo, dirigente máximo de la COB.

es mucho más atrasada que la chilena. Nos llenaremos, pues, de artículos producidos en Taiwán, en Corea".

"Claro, esta apertura va a impedir la rebaja de los precios del arroz, la carne y el azúcar, ya que los precios internacionales son más bajos que los locales. Pero eso significará el término de tales actividades productivas. Por lo tanto, la medida econômica, en términos globales, será más negativa que beneficiosa".

"Aquí tenemos experiencia con las transnacionales. Y con las tres que aún permanecen —dos petroleras, Occidental y Tesoro, y una minera— han defraudado al Estado. Su manera de proceder no ha cambiado. ¿Qué podemos esperar de las que lleguen en el futuro?"

"Es un plan devastador. Congela los salarios, mientras deja en libertad los precios. Reduce los subsidios familiares, rebaja el bono de antigüedad, que son conquistas logradas en muchos años de lucha. Y hay que tomar en cuenta que los salarios, en muchos casos se rebajan. Nuestro salario mínimo es de 12 millones de pesos, es decir sólo 12 dólares al mes (unos 2 mil 400 pesos chilenos). ¿En qué país del mundo se puede vivir con 12 dólares al mes?"

—Por lo que Ud. señala, pareciera que hubiera sido preferible que el general Bánzer Suárez resultara electo. Porque cuando él ocupó el poder, la COB no le hizo una oposición tan dura como a Siles y ahora a Paz.

—"Nuestra reacción habría sido la misma. Nosotros sabíamos de antemano que ambos eran ideológicamente —en especial del doctor Paz— sirvientes del imperialismo norteamericano. Nosotros hacíamos una diferencia en el aspecto político. Decíamos, Bánzer va a organizar grupos paramilitares, mientras que él aparecerá como angelito y respetuoso de la democracia. Pero nos quedamos cortos, ya que el que está utilizando ya no grupos paramilitares, sino directamente a las Fuerzas Armadas y a la policía es Paz. Hoy por hoy, los militares han tomado posesión del país".

—¿Por qué el distanciamiento entre Lechín, Paz y Siles, si los tres encabezaban el MNR en la revolución de 1952?

—"Porque en 1952 los trabajadores no conocíamos las tendencias fascistoides del MNR. Y se produce el rompimiento. El único rompimiento ideológico que ha ocurrido en el Movimiento es el que genera el grupo de izquierda que yo presidía. Rompemos con ellos porque luego del 9 de abril de 1952 nos damos cuenta de que las medidas que tomaban eran derechistas".

"Los otros rompimientos, los de Siles Zuazo y (Walter) Guevara Arze, son por razones personales. Ellos dos, en realidad, coinciden con Paz Estenssoro en su disposición a servir al imperialismo norteamericano y a las grandes empresas nacionales".

"En cambio yo, me siento orgulloso de haber sido trabajador del interior de las minas, obrero de fábrica y, finalmente, dirigente de la COB. No tengo nada más que esperar de la vida. Lo que no hacen ellos, que en los últimos tiempos han ganado votos gracias a multimillonarias campañas de propaganda".

Casa de Arte Abba
Francisco Pizarro

• ANTIGUEDADES •

Compra, venta y tasaciones de obras de arte, antigüedades y joyas, muebles, alfombras, platerías y cristales firmados

Plaza El Faro de Apoquindo 5701
Of. 53 Fono. 2201668

CITA CUMBRE URSS-EE.UU:

Pesos pesados hacen guantes

En guerra publicitaria que precede a la reunión Regan-Gorbachev, los primeros puntos parece haberlos cosechado Moscú. Miterrand no quiso estar en el rincón del púgil norteamericano.

Los preparativos para la reunión entre Ronald Reagan y Mijail Gorbachev no han comenzado con buenos augurios para el presidente norteamericano. Una de sus ofensivas publicitarias fue neutralizada por la defección de un aliado y la URSS parece haber tomado delantera en el impactante campo del desarme mundial.

Programada para el 19 y 20 de noviembre, en Ginebra, la reunión cimera sería precedida por otros contactos de alto nivel ideados por Washington. Los líderes gobernantes de Alemania Occidental, Inglaterra, Francia, Italia, Canadá y Japón fueron invitados para entrevistarse con Reagan el 24 de octubre. La iniciativa se presentó como una muestra de lealtad y apertura hacia occidente y la potencia japonesa y como parte de los los preparativos para la reunión Reagan-Gorbachev.

El objetivo de fondo, sin embargo, era mostrar las opiniones del mandatario estadounidense en Ginebra como avaladas por todo el peso del mundo occidental más industrializado.

El resultado perseguido se vio considerablemente deteriorado cuando se conoció la respuesta del presidente francés, Francois Mitterrand. No asistiría al contacto. Dejó en claro, para no herir susceptibilidades, que tenía mucho inte-



Gorbachev



Reagan

¿Quién le pone el cascabel a Israel?

Una nueva acción punitiva israelí amenaza con anular todos los avances difícilmente logrados en pro de una solución pacífica para el Oriente Medio. En lo que ya parece haberse transformado en política de Estado, la aviación judía bombardeó objetivos fuera de su territorio. Esta vez fue Túnez. El blanco, el cuartel general de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP).

El ataque –reivindicado como legítimo por las autoridades de Tel Aviv– tuvo lugar el 1° de octubre. Su finalidad fue vengar el asesinato de tres súbditos israelíes en Larnaca, Chipre, cometido días antes.

Israel acusó a la OLP de ser la responsable de los crímenes cuyos autores materiales se encuentran en manos de la policía chipriota. Considerando que eso no era suficiente castigo, la aviación judía viajó 2.400 kilómetros para descargar sus bombas.

Los palestinos, por su parte, aseguran que los tres judíos muertos eran espías, encargados de vigilar el movimiento de barcos entre Chipre y El Líbano.

Es difícil que en esta oscura guerra terrorista se pueda conocerse la verdad. Pero resulta evidente que los castigos masivos –el bombardeo mató a por los menos 30 personas– no ayudan a encontrar la paz.

Los países árabes reaccionaron con virulencia ante esta nueva agresión. Egipto suspendió todos los contactos que mantenía con Tel Aviv. Libia negó que los aviones hubieran sido reabastecidos en secreto en pleno vuelo. Aseguró que sus tanques fueron llenados en las pistas de uno de los portaviones norteamericanos que surcan las aguas del Mediterráneo.

La Casa Blanca negó estas acusaciones y calificó la acción israelí como "réplica legítima y una expresión de autodefensa".

En cuanto a Europa, los miembros de la Comunidad condenaron severamente el ataque. Pero ya en el pasado –Israel también bombardeó instalaciones nucleares en Irak, a más de 2.000 kilómetros de sus fronteras– tales pronunciamientos no surtieron mayores efectos.



OTRO ERROR DEL GOBIERNO

por Ricardo Lagos

1. El gobierno ha procedido en contra de dirigentes nacionales del ámbito social, dirigentes sindicales y poblacionales. Ha pedido a los tribunales que instruyan un proceso por un requerimiento del Ministerio del Interior en contra de quienes "instigaron o promovieron hechos de violencia" el pasado 4 de septiembre. Estos dirigentes están acusados en virtud de una ley que la propia Junta Militar elaboró para poder configurar un delito, porque el derecho de los chilenos a protestar nos viene de muy lejos y con esta ley hecha especialmente se pretende ahora silenciarnos.

2. ¿Qué es lo que ocurrió el 4 de septiembre pasado? Efectivamente, hubo violencia, hubo 9 o 10 muertos como consecuencia de balas que no fueron disparadas por estos dirigentes del mundo social. Las manos de todos estos dirigentes están limpias, no ha habido sangre en ellas. ¿Por qué entonces están detenidos? Lo están porque, según el gobierno, Chile no tiene derecho a protestar por una situación social extraordinariamente difícil. Cree que por la vía de la detención de éstos dirigentes fundada en una legislación hecha a medida para las necesidades del régimen, se puede terminar la protesta y el descontento. Las diversas formas de movilización social no son sino resultado de una situación que se alarga ya por mucho tiempo. Una sociedad no puede vivir con un 30 por ciento de desempleo; no puede vivir con salarios reales que caen anualmente como lo ha reconocido ahora la autoridad. Una sociedad no puede vivir con un 75 por ciento de jóvenes que en las poblaciones no tienen trabajo y aquellos que lo tienen, lo tienen esporádicamente. Una sociedad no puede vivir sin que exista un ámbito mínimo de libertad y esperanza de progreso para sentirse todos partícipes del país en el cual nacimos. Una sociedad no puede vivir, en suma bajo mandatos de autoridad que más parecen órdenes de regimiento.

3. Los responsables del descontento y de las protestas que se originan como resultado de éste, no son los dirigentes sindicales, estudiantiles y poblacionales hoy en la cárcel. Los verdaderos responsables son quienes, en estos 12 años, han llevado al país al borde del abismo y de la explosión social. Este es el drama que tienen que borrar hoy todos los chilenos. Y ésta es la tarea de todos los chilenos: cómo encontrar una solución a esta crisis. Ciertamente Seguel, Bustos, Jocelyn Holt, Brodsky y de más dirigentes en la cárcel no van a lograr que se encuentre una salida política a la crisis chilena. Por el contrario, su presencia y su estadía en la cárcel pública sólo reflejan la voluntad del régimen de mantener una situación de absoluto enfrentamiento en el país.

4. Ante esta situación, hay tareas para todos, pero particularmente para los tribunales de justicia. Ellos tienen que hacer un esfuerzo, los jueces y los ministros, para que haya justicia real en el país y no la aplicación de una ley que ellos saben que ha sido aprobada entre cuatro paredes y cuya aplicación no conlleva a la justicia. La interpretación que de dicha ley hagan los tribunales es esencial para encontrar una solución política a la crisis chilena: esos mismo tribunales, hace poco más de un año, reconocieron el derecho de los chilenos a la protesta. Hoy tienen que mantenerse fieles a este principio.

5. Hay también otra responsabilidad que se refiere a la clase política de Chile, a aquellos que han suscrito días atrás un Acuerdo para la Transición a la Plena Democracia. Hoy no podemos permanecer callados ante lo que está ocurriendo, porque en tanto los dirigentes sociales estén en la cárcel el enfrentamiento será inevitable y por tanto corresponde a la clase política de Chile buscar una solución política, llamar a las próximas jornadas para exigir una solución a la crisis chilena.

Todos tenemos que hacer un gran esfuerzo para convocar a la ciudadanía a expresar su decisión de encontrar una solución que no sea el enfrentamiento entre chilenos. Y para ello habrá que movilizarse, para que esta solución nacional tenga éxito.

6. El gobierno ha cometido otro error de importancia y ha dado un paso más hacia su total aislamiento. La sociedad chilena lo siente ya como un cuerpo extraño y a ella le corresponde encontrar una alternativa de democracia estable para el país. El problema nacional requiere de una solución nacional.

URSS-EE.UU.

rés entrevistarse con Reagan, pero la ocasión sería otra.

La actitud de Mitterrand era previsible. Obedece a la tradicional postura mantenida por París. Fuertemente ligada a Occidente, Francia ha luchado por mantenerse independiente frente a las grandes potencias.

EL DESARME

Uno de los puntos esenciales a tratar entre los mandatarios de EE.UU. y la URSS es el desarme mundial. En la actualidad las conversaciones al respecto se encuentran estancadas. Y últimamente ha aparecido un elemento urticante, con la decisión norteamericana de desarrollar el proyecto denominado "Guerra de las Galaxias".

El sistema defensivo espacial no logra aún concitar la simpatía unánime de Europa Occidental. Y, obviamente, cuenta con el rechazo más decidido de parte de Moscú.

Para contrarrestar cualquier presión que pudiera estar ejerciendo la administración Reagan sobre sus aliados, el Kremlin propuso a fines de septiembre, limitar en 50 por ciento el armamento nuclear, si Estados Unidos dejaba de lado su proyecto espacial. La oferta no excluyó una fuerte advertencia que el canciller soviético, Edouard Chevardnadze, formuló ante la Asamblea General de la ONU. La URSS, dijo, está dispuesta —y cuenta con el respaldo económico suficiente— a desarrollar el mismo sistema norteamericano.

Hasta ahora no ha habido respuesta de Washington. En todo caso, se da por descontado que habrá otras escaramuzas antes de la cita cumbre. ●

EE.UU. no predica con el ejemplo

por Miranda Donovan



Lusinchi



George Schultz



Sarney

WASHINGTON (Especial para revista **Cauce**). Una vez más, la Casa Blanca ha seguido el azaroso camino del mal menor para introducir cambios en su trato hacia América Latina. Con evidente malestar —y retraso— comenzó a variar de actitud frente a la deuda externa de los países latinoamericanos. Pero las novedades no han sido graciosas, ni ajenas a fuertes presiones. Finalmente, la administración Reagan debió rendirse a las evidencias. Reconoció que sin hacer concesiones en su enfoque de la crisis económica, difícilmente podría retomar la iniciativa política en la región que se extiende al sur del Río Grande.

El telón de fondo para el anuncio de los reajustes ha sido la 40a. Asamblea General de las Naciones Unidas. En su primera semana, ese foro escuchó las airadas y tajantes quejas de una verdadera constelación de estadistas latinoamericanos. Las diferencias en los matices, hacían evidente que no existía una posición monolítica entre ellos. Pero sus análisis permitían deducir que la gravedad de los hechos podría llevarlos a superar sus diferencias. Al menos así lo entendieron los estrategas de la política exterior de los Estados Unidos.

- **Su déficit fiscal alcanza a 200 mil millones de dólares.**
- **Peticiones de países latinoamericanos sobre deuda externa comienza a ser considerada.**
- **Lo más adecuado sería un entendimiento político.**

POR LA DESUNION

La reacción de la prensa norteamericana ante la presencia de los Presidentes Sarney, Lusinchi, Sanguinetti, Barletta y García fue inusual. Sobre todo, este último acaparó una atención que desde hacía más de una década no se centraba en un estadista latinoamericano. Un titular a cinco columnas en el New York Times hizo recordar la visita del Presidente chileno Salvador Allende, al mismo foro, en 1972.

Aparte de la atención periodística, el Presidente peruano parece haber servido de detonante a situaciones políticas. Su fuerte discurso en la ONU no dejó dudas. Al anunciar su decisión de abandonar el Fondo Monetario Internacional si no se redistribuía la liquidez, señaló un camino que podría haber resultado funesto para el actual orden económico mundial.

Sin duda, Alan García fue el más categórico entre sus colegas. José Sarney mostró un tono crítico, pero salpicado de la habitual mesura que impone la cancillería de Brasil. En todo caso, ambos mandatarios marcaron los parámetros de los temas más candentes para América Latina.

La reacción del Secretario de Estado, George Shultz, no sorprendió aquí. Se apresuró a felicitar al presidente brasileño y dio a conocer su malestar a García. Según él, éste último habría tenido frases ofensivas para Estados Unidos. El diálogo entre Shultz y García ya es conocido y ha sido convenientemente adobado por sus respectivos voceros. Pero dejando de lado la anécdota, el jefe de la diplomacia norteamericana subrayó que tenía derecho a reprimir ciertas actitudes y a estimular otras.

En este sentido, parece evidente que la administración Reagan continúa mal teniendo la misma óptica equivocada respecto de América Latina, que utilizaron otras administraciones republicanas. Sin ir más lejos, Henry Kissinger privilegió a Brasil en su trato con la región. Hizo gala de algo que aquí parecía evidente en aquellos años: América Latina

EE.UU.



Kissinger se engolosinó con Brasil y olvidó el resto de América Latina. Ahora busca "un pecho fraterno", como en el tango.

se inclina hacia el lado que lo haga Brasil.

El propio Kissinger cosechó un fracaso resonante, ya que su entendimiento especial con el gobierno brasileño no lo hizo ganar posiciones en el continente. Y, lo que es peor, ahora resulta claro que tampoco restó empuje a la política exterior brasileña, que continuó guiada por su pragmatismo económico.

NUEVO TRATO

Es necesario reconocer, sin embargo, que esta vez los publicistas gubernamentales no han sucumbido a la tentación de aprovechar el cambio de posición. No se ha anunciado un nuevo trato o algo similar. Simplemente, Washington parece haber comprendido que la petición de los gobiernos latinoamericanos, en el sentido de lograr un entendimiento político en torno a la deuda, es lo más adecuado.

El secretario Shultz ya dio su aprobación. Y èl que lo haya hecho luego de la reunión que sostuvieron —el 22 de septiembre, en Nueva York— los ministros de Finanzas de Estados Unidos, Japón, Alemania Federal, Francia y Gran Bretaña, es más que significativo.

Los representantes de las potencias industrializadas no mencionaron la deuda externa del Tercer Mundo, entre los puntos tratados específicamente en su contacto. Pero Nigel Lawson, ministro de Finanzas británico, explicó que el Banco Mundial pasaría a tener una mayor gravitación frente al problema. Agregó luego que lo haría en cooperación con el Fondo Monetario Internacional. Pero es evidente que el ascenso del Banco está directamente vinculado a la declinación del hasta ahora poderoso FMI. Los ajustes respectivos se hacían a comienzos de octubre en Seul, en el marco de la Asamblea que anualmente efectúan ambas instituciones.

Un veterano diplomático latinoamericano acreditado aquí, al regresar de Nueva York sostuvo que consideraba que el balance era positivo. Estados Unidos se habría visto obligado a hacer concesiones que durante más de un año regateó a sus aliados latinoamericanos. El cambio puede haber tenido un fundamento eminentemente político.

El resurgimiento de la democracia en América Latina parece haber traído aparejada la irrupción de líderes de nuevo cuño. Sarney, a juicio del Departamento de Estado, debe ser privilegiado. No representa un peligro de polarización. Pero no ocurre lo mismo con Alan García.

Su amenaza de alejarse del FMI contuvo algo más que un exabrupto plagado de romanticismo. Entre las razones que dio fue que ya no creía en la institución. Y que sólo volvería a tener fe en sus postulados cuando exigiera carta de intención a Estados Unidos.

Alan García no dejaba de tener razón. A los países del Tercer Mundo se les obliga a bajar sus déficit fiscales para asociarse con el FMI. Pero resulta que Estados Unidos arrastra el déficit fiscal más grande del mundo. Se espera que este año llegue a los US$ 200.000 millones. Y nadie ha dicho nada.

Si una conducción con este nivel de crítica fuera escuchada en América Latina, la situación podría tornarse delicada para Washington. García no hizo ninguna concesión en términos de principios. Y al final de su discurso, cosa curiosa, no cumplieron con el ritual del saludo a los jefes de Estado, los representantes de Estados Unidos y Cuba.

Además, una tercera posición como la esgrimida por el mandatario socialdemócrata peruano, aparece como extraordinariamente independiente. Podría resultar hasta molesta en temas tan delicados como el grupo de apoyo a Contadora —integrado por Brasil, Perú, Argentina y Uruguay— que busca la paz en América Central.

García ha declarado no buscar el liderazgo latinoamericano. Pero señala que las medidas adoptadas, por ejemplo respecto de la deuda externa —Perú no paga más del 10 por ciento de sus exportaciones, anualmente—, son medidas responsables y revolucionarias. Y agrega que si muchos decidieran seguirlas habrán "abierto las alamedas del futuro".

La imagen no es nueva, pero sigue siendo hermosa, acotó nuestro informante.



Presidente del Perú:

Sólo un Gobierno de MAYORIA Refleja el Concepto de Nación

Especial para CAUCE por Florencia Varas

Alan García tiene algo de Prometeo robando el fuego a los dioses para entregárselo a los hombres. Y los dioses a quienes enfrenta son poderosos:

Narcotráfico, petroleras, Fondo Monetario Internacional... al igual que Prometeo parece no tener miedo. En mangas de camisa se asoma al balcón de su despacho en el segundo piso del Palacio Trujillo y pregunta: *"¿Qué desean? ¿cómo lo estoy haciendo?"*.

A 45 días de su gobierno su popularidad es de 98 por ciento a favor. Cuando le dijeron el resultado dijo: *"esto es mentira, sólo los dictadores tienen esos resultados en las encuestas"*.

Transmite un encanto mezcla de inocencia y seguridad. Parece más un líder estudiantil que Presidente acartonado de un país sudamericano.

Sus ayudantes son tan jóvenes y sueltos como él. Hay un entusiasmo contagiante en ese gobierno que recién empieza. Me recuerda los sueños e ideales de nuestra época universitaria, cuando pensábamos que el mundo sería a nuestra manera.

En sus propias palabras:

"Somos amigos en la aventura imaginaria de querer hacer el futuro. Somos amigos del mismo sueño común de querer construir algo nuevo y grande en la historia de nuestro pueblos. Somos amigos de la humanidad en movimiento".

"No somos más que partes de este sujeto colectivo que va haciendo la historia en las diferentes partes de nuestros continentes. Y porque tú eres poeta, y sabrás decírnoslo a tu tiempo, yo quiero a través tuyo agradecer a todos, decir que todos soñamos lo mismo".



- **Entrevista exclusiva a Alan García.**
- **"Un tratado sobre desarme sería apoyado por los gobiernos de hecho y por los pueblos que luchen contra esos gobiernos".**
- **"La unidad de América Latina no puede hacerse en abstracto".**

RAIZ INDIGENA

Nacido en Lima, (23 de mayo de 1949) Alan García está ancestralmente ligado al Perú de tierra adentro, al "Perú profundo", de neta raigambre campesina. Tiene vínculos familiares con agricultores del Cuzco, que fuera sede del poderoso imperio de los incas, el cual llegó a extenderse más allá de las actuales fronteras del Perú.

El más ilustre de sus ancestros es el cacique José Gabriel Condorcanqui, Tupac Amaru, caudillo de una rebelión popular que en la segunda mitad del siglo 18 hizo tambalear el dominio español.

En su época escolar se inscribe en el Partido Aprista. En 1962, conoce a Víctor Raúl Haya de la Torre y su vida queda estrechamente ligada al fundador y líder histórico del APRA.

—¿Cómo define Ud. sus primeros 45 días de gobierno en el plano interno y externo y cuáles han sido sus principales realizaciones y dificultades?

—Yo diría que la principal realización de los primeros 45 días de gobierno es comprobarle al país que tiene gobierno y una voluntad histórica y no puede abandonarse a la desesperanza. Que tiene posibilidades de no ser gobernado por la economía internacional... gobernar la tasa de cambios... gobernar los intereses... gobernar los salarios, el desarrollo planificado de la economía. Y que todo esto puede realizarse. Si no puede hacerse en 45 días, sí puede afirmar las posibilidades en que se hará. En la lucha anti-inflacionaria se corre el riesgo de la recesión que podría sobrevenir, pero lo fundamental, en términos espirituales, es el rescate de la entidad que se llama nación que se refleja en un gobierno que expresa las mayorías nacionales. Creo que eso y, además, haber dicho la verdad en todos los casos, es lo que yo podría rescatar de estos 45 días.

En el plano negativo... el no haber podido hacer más.

DESARME Y DEMOCRACIA

—Con América Latina dividida entre regímenes democráticos y militares, ¿es posible llegar a un acuerdo o tenemos que llegar a una democratización total del continente para llegar a un verdadero acuerdo?

—Nosotros respetamos la situación de cada país respecto a América Latina y



Alan García: la deuda no se paga con el hambre del pueblo.

especialmente a los países vecinos. Tenemos relaciones con sus pueblos. Las relaciones de pueblos, independientemente de la situación interna que tengan, tienen que ser afirmadas en el plano de integración.

Respecto al desarme estoy seguro de que suscribirían un tratado tanto los gobiernos de hecho que existan como los pueblos que luchen contra esos gobiernos. Son temas de entendimiento que no pueden ser postergados por el conflicto interno.

—¿Ud. cree que puede llegar a un acuerdo con Chile frente al armamentismo, o frente a la deuda externa, pese a que Chile tiene un régimen dictatorial?

—Yo creo que podemos afirmar y mantener nuestras buenas relaciones con Chile como nación, como pueblo y que podemos naturalmente coincidir respecto a la deuda y al desarme.

—La Banca Internacional y el Fondo Monetario Internacional, son enemigos serios y no es fácil para los países latinoamericanos hacerles frente.

—Eso parece, así dicen.

—¿Ud. no lo ha percibido todavía?

—Históricamente América Latina ha salido muy mal parada de su trato con la economía internacional, pero hasta el momento no he visto ninguna amenaza. Han hecho efectiva alguna sanción económica, de tipo automático comercial: si el Perú no paga le cierran lo que sigue del préstamo. Eso me parece absolutamente natural, supongo que si fuera banquero actuaría así.

—¿Qué presiones ha recibido Ud. del Fondo Monetario Internacional y de la Banca Internacional?

—Ninguna... yo no acepto presiones de nadie que no sea en beneficio de mi pueblo.

—Pero, indirectamente ¿qué presiones recibe?

—Si las hubiera recibido, las habría dicho en voz alta.

—¿Cree que en el futuro se pueda llegar a un acuerdo de los países latinoamericanos: no mirarnos como enemigos sino caminar juntos para un desarrollo común?

—Lo importante es determinar un enemigo común para saber mirarnos como amigos; si el enemigo común es la deformación externa que se nos ha impuesto, entenderlo es la obligación de nosotros como gobernantes.

—Como latinoamericana, me sentí conmovida cuando por primera vez lo vi por televisión y Ud. habló en forma tan clara sobre la solidaridad latinoamericana y la necesidad de un acuerdo frente a la deuda externa: ¿Hay posibilidad en América Latina de llegar a esa unión?

—Mucha... porque más allá de los discursos y las expresiones de los gobernantes está el sentido de la historia. Y el sentido de la historia está determinado por la crisis que ésta va generando. Estamos en el centro de una crisis. La crisis de la deuda externa, la relación entre los pobres y los ricos. Es una crisis que obliga a un aglutinamiento de los deudores y la unidad de América Latina no puede hacerse en abstracto como una prédica al viento. Tiene que hacerse como una obligación práctica. Y la crisis de la deuda externa nos da posibilidades de hacerlo. Nos demoraremos seis meses... un año... dos años... pero estoy seguro de que el sentido de la historia es ése y vamos a llegar a una unión dramática de acción que es el primer paso para entender lo que es la unidad.

—Sin embargo, la experiencia también indica que finalmente son los países ricos de América Latina que se las saben arreglar antes...

—Creo que se está comprobando en cada caso que el desarrollo nacional aislado y los acuerdos individuales tienden a aumentar el problema de la deuda.

—¿En cuánto se ha reducido el gasto militar? ¿cree Ud. que esto puede ser seguido por otros países latinoamericanos?

—Ese es un tema interesante, nos encerramos siempre en una retórica de buscar la concertación, para lograr la acción. Yo digo: primero la acción que la concertación, estamos de acuerdo en la unidad de América Latina ante la deuda externa, pero hay que tomar decisiones previamente y eso es lo que hemos hecho con el diez por ciento señalando un camino que pueden o no seguir otros países. En el plano del desarme (o por lo menos la congelación de gastos armamentistas) tan necesario en nuestros países que viven pobrezas y situaciones que no pueden hipotecar su destino beneficiando a los vendedores de armas, nosotros hemos dicho que tomamos una decisión audaz, para algunos peligrosa, de limitar una compra que a nuestro gusto no era del todo justificada frente a la situación extrema de miseria del país.

—Ud. desea una reunión de todos los presidentes latinoamericanos, para llegar a un acuerdo sobre la deuda externa, una reunión que se realizaría en Panamá. ¿Será posible que esta reunión se realice este año?

—Pues no lo sé. Fue una idea lanzada en mi discurso. Todo aquello que, tanto en el marco de los no alineados como en la integración de América Latina, se presenta como protagonismo personal desvía el sentido del no alineamiento y el sentido de la integración. Es solamente un aglutinamiento en base a personalidades mesiánicas. Justamente por eso yo no propuse Lima para una reunión de presidentes. Era como subirse al caballo del protagonista. Propuse Panamá, porque alguna vez Bolívar pensó que debería ser el centro de un congreso latinoamericano. Es una de las propuestas, de las tantas que existen. Que alguna vez los presidentes de América Latina se reúnan sin necesidad de ser convocados por el presidente de los Estados Unidos.

—¿Qué países son los más cercanos a su posición?

—Yo creo que todos, lo importante es que nos decidamos a actuar...

—Sí, pero llegar a un acuerdo tan concreto como Ud. propone de no pagar más del 10 por ciento de las exportaciones...

—Yo no he planteado ese acuerdo... solamente he dicho que el Perú no pagará más del 10 por ciento de sus exportaciones. Cuando las ideas se empiezan a exportar empieza el imperialismo de las iniciativas, y prefiero no caer en esa tentación. Además, tampoco creo que la unidad de América Latina, que debe ser un instrumento anti-imperialista, se convierta en un obstáculo para luchar contra el imperialismo financiero como hasta ahora parece serlo. La idea retórica que es necesario llegar a una concertación para poder actuar se ha convertido en un obstáculo para la acción de la deuda externa. Por eso, nosotros seguimos invocando y sumándonos a los propósitos, pero esperamos la integración para actuar.

Yo no he planteado que toda América Latina debe pagar el 10 por ciento de sus exportaciones. Ojalá alguna vez se llegara a eso. Lo que quizás pueda extraerse de la tesis es que América Latina debe pensar en un tope para sus exportaciones, que al fin y al cabo son determinadas en su valor por la economía internacional, para pagar a la misma economía internacional.

—El presidente Alfonsín cuando recién fue elegido intentó hacer lo mismo, pero tuvo que conciliar. ¿No será este el caso del Perú un poco más adelante?

—El presidente Alfonsín ha puesto en marcha un programa de rescate de los derechos humanos, de afirmación de la democracia y de concepción diferente de la economía. No entiendo por qué siempre se menciona una primera y una segunda etapa del presidente Alfonsín; hay que variar esa óptica periodística.

—En cuanto a su campaña de moralización ¿cuáles han sido los resultados? ¿esta campaña le ha traído conflictos con las fuerzas armadas?

—La campaña de moralización es una iniciativa que se está dando en todas las empresas públicas y ministerios. Todavía es muy temprano para hacer un balance. La campaña de rescate de credibilidad de nuestro pueblo en sus fuerzas policiales también está en marcha... hay que ver qué frutos da; la campaña contra el narcotráfico se está realizando y se han dado los más duros golpes que haya recibido en América Latina el narcotráfico.

En cuanto a la segunda parte de su pregunta no creo que haya ningún conflicto con las fuerzas armadas.

—¿Ni siquiera en la investigación de los crímenes o violaciones de los derechos humanos que hayan cometido las mismas fuerzas armadas?

—Cuando comienza una guerra en contra de la subversión hay excesos que deben ser entendidos en el marco de la guerra, en la lógica de la observación o de interpretación crítica y el papel que juegan los que están actuando, si no justifica por lo menos explica muchas cosas que pueden haber ocurrido. Hay que investigar y si se cometen excesos... y, mucho más dentro de este gobierno, hay que sancionar.

AUTORIDAD Y PUEBLO

—¿De qué manera se relaciona su gobierno con los sindicatos, con los empresarios, con los partidos políticos?



Como moderno Prometeo, Alan García se propone robarle el fuego a los dioses del poder.

—Hemos tenido múltiples diálogos con las asociaciones empresariales, los sindicatos, tanto el presidente como los ministros. Somos muy creyentes en que la participación masiva ha determinado y ayudado a la contención de la inflación del primer mes. Sin la intervención del país en su conjunto, frenando las alzas, evitando pagar precios altos, no hubiéramos conseguido esto.

—¿Le parece que Fidel Castro es una persona válida para tratar el tema de la deuda latinoamericana si Cuba no ha tenido problemas con la banca capitalista sino que con la banca soviética?

—El esfuerzo es muy loable, lo importante es buscar la conjunción de voces y nadie puede negarle al presidente de Cuba su derecho para convocar y presidir una reunión.

ALAN GARCIA, EL HOMBRE

—¿Cómo se siente, siendo tan joven, como presidente del Perú.

—Pues no podría compararlo con ninguna circunstancia, porque nunca había estado en este caso.

—De pequeño ¿pensaba que a los 36 años sería presidente?

—No con ese plazo fijo, pero supongo que siempre pensé que llegaría a serlo.

—En cuanto a cosas de tipo personal: ¿cómo denifiría Ud. a Alan García?

—Un combatiente por la justicia social.

—¿Se siente identificado con el APRA?

—Suscribo absolutamente las teorías de Haya de la Torre y las concepciones apristas. Soy presidente del APRA, he sido secretario general del partido, secretario de organización del partido, hijo de un secretario de organización del partido, de manera que tengo con el APRA tales vinculaciones que no se dónde acaba Alan García y comienza el APRA.

—¿A quién admira como político?

—Tengo admiración y afecto por Willy Brant. Me impresionó y me sigue impresionando su concepción global de los problemas. En América Latina, aprecio mucho la inteligencia de Leonel Brizola. Es uno de los hombres más inteligentes que he conocido. Aprecié mucho (a pesar de que conversé con él dos horas) la enorme capacidad emocional y paternal de Tancredo Neves, reconozco el valor, la inteligencia de Fernando Henrique Cardozo, soy devoto admirador del valor moral de Raúl Alfonsín. Hay algo en Alfonsín que a mí me atrae moralmente. Rindo mi admiración a la capacidad argumental y oratoria de Belisario Betancurt.

—¿Qué le gusta hacer en su tiempo libre?

—Estar libre.

—Cuando piensa ¿se siente completamente libre del esquema?

—Pienso linealmente, a chispazos.

—¿Cómo se ve Ud.?

—Como una suma confusa de influencias, pero con una voluntad determinada por 3 o 4 grandes orientaciones.

—¿Cómo se relaciona con el pueblo peruano?

—Afectuosa, coloquial, cercanamente aunque hable a multitudes muy grandes siento que estoy hablando a una sola persona.

—¿Esta capacidad política cómo la adquirió?

—Nunca lo sabré es como el Aleph de Borges se encontró ahí.

●

TRAS 12 AÑOS DE IMPOSICION DE UN "MODELO COMPUTACIONAL DE GUERRA INTERNA":

Presión social revienta dique de la dictadura

"Entonces Herodes... mandó matar a todos los niños que había en Belén, de dos años para abajo, según la edad que tendría el Mesías de acuerdo a lo informado por los magos". (San Mateo 2, 16).

Si juzgamos hoy la dictadura militar personalista del general Pinochet confrontándola con el fin que justificó los medios empleados, su fracaso es superlativo. No sólo se chingó como antídoto del proceso de cambio sociocultural que tenía en peligro los intereses de las corporaciones transnacionales y del gobierno de los Estados Unidos (su brazo político-militar). Además, las fuerzas sociales que pretendió neutralizar sin escrúpulos, están hoy en franco desarrollo. Tal es así que hasta el propio Reagan está empeñado en que el capitán general se abra ahora a una salida gatopardesca: democracia protegida lo más parecida posible a una democracia occidental clásica.

En el ejemplo bíblico, nada sacó Herodes con matar a los inocentes. El Mesías continuó con vida, creciendo y desarrollándose. No fue, por cierto, un fracaso de los magos. Sino de Herodes, cuyas medidas, a pesar de lo sangrientas, no fueron adecuadas.

Hoy, cuando los magos, adivinos, astrólogos, profetas y bolas de cristal han sido sustituidos por el mago norteamericano con su prospectiva (exploración y construcción del futuro) computacional, ¿a quién achacarle el fracaso? ¿Al rey mago Tío Sam o al capitán general Pinochet?

Es casi un problema bizantino.

MODELO MATEMATICO DE GUERRA-POLITICA

En el Chile del 11 de septiembre de 1973 se comenzó a aplicar un modelo matemático de guerra-política contrainsurgente (que identifica todo cambio social y toda oposición con insurgencia pro-comunista).

Como revelaron las investigaciones de los parlamentos chileno y estadounidense en 1966 (Plan Camelot), el modelo que se aplicó en la forma de dictaduras militares latinoamericanas en los años sesenta y setenta fue diseñado con financiamiento del Departamento de Defensa (Pentágono) y Ejército de los Estados Unidos. Elaborado con el concurso de sociólogos y sicólogos funcionalistas, expertos en prospectiva e ingenieros computacionales, probado con técnicas de simulación en las pantallas de los computadores, el modelo era una receta que supuestamente controlaría las aspiraciones económicas, sociales, culturales y políticas de la población; impediría que las expectativas insatisfechas se tradujeran en una fuerza social orgánica y movilizada; y, en suma, mantendría muy bajo el nivel de las tensiones sociales, equilibrada la estabilidad política, y frenadas las tendencias favorables al cambio sociocultural, condiciones apropiadas para una tranquila penetración y desarrollo de las corporaciones transnacionales en los países de la órbita estadounidense.

Creciente y progresiva, desnuda el fracaso de toda una tecnología de guerra política prefabricada en el Pentágono con el propósito de mantenerla a raya.

Entre los principales creadores del diseño figuran C. Wolf Jr., del Foreing Aid, autor de "Teoría y Práctica en Asia", quien fabricó un "modelo de vulnerabilidad"; Harry Eckstein, autor de "Guerra Interna: el problema de la Anticipación", quien concibió el llamado "Paradigma de Eckstein"; James S. Coleman, quien aportó al Plan Camelot un trabajo sobre diseños de "técnicas de simulación", y el colaborador del Plan Camelot identificado como Manuel Avila, quien sintetizó los aportes anteriores en un "Modelo Preliminar de Potencial Guerra Interna".

Es posible que en 1973, a ocho años del Plan Camelot, el "Modelo de Avila" (por entonces preliminar), haya estado algo más afinado. Sin embargo, una mirada retrospectiva a lo ocurrido en Chile en los doce años de dictadura, nos permite pensar que sus supuestos y mecanismos fundamentales fueron los mismos.

por Jorge Faundes



LA PROFECIA DE AVILA O DOS MAS DOS SON CUATRO

Como todo modelo matemático (y en este caso la formulación matemática de la doctrina y estrategia de la contrainsurgencia o seguridad nacional), el modelo de Avila es tan mecánico que lleva a una conclusión que en el papel (o en la pantalla del simulador electrónico) es perogrullesca: dos más dos son cuatro.

Las fórmulas del modelo son las siguientes:

Fórmula 1. Si las aspiraciones aumentan, las tensiones sociales, inestabilidad política y, por lo tanto, la insurgencia o potencial de guerra interna, también aumentan.

Fórmula 2. Si las realizaciones o logros destinados a satisfacer las necesidades de la población aumentan; las tensiones sociales, inestabilidad política, etcétera, en definitiva el potencial de guerra interna o IWP (símbolo utilizado en el modelo), disminuye.

Fórmula 3. Sin las expectativas no realizadas aumenta, el IWP aumentará.

Fórmula 4. Mientras mayor sea la incongruencia (inconveniencia e inoportunidad) de los modelos de autoridad, más fácil será al IWP desarrollarse.

Fórmula 5. Una alta coherencia (cohesión) de la élite dominante, disminuye el IWP.

Fórmula 6. Mientras más facilidades y apoyo por parte de los Estados Unidos tenga el régimen de seguridad nacional, menos fácil le será al IWP desarrollarse.

Pinochet, patético testimonio del casi último dictador del ya caduco militarismo promovido por los tecnócratas bélicos norteamericanos.

LOS PROGRAMAS ANEXOS AL MODELO

Para que cada una de las fórmulas logre una disminución del temido IWP, es decir, disminución de la tensión social, de la inestabilidad política, del peligro de irrupción de todo proceso de cambio social o insurgencia, el "Modelo de Avila" requiere de gobiernos ad-hoc (autoritarios, dictaduras militares) que puedan aplicar sus programas anexos.

Las dictaduras son congruentes, es decir convenientes y oportunas para la aplicación del modelo, por cuanto, dada la jerarquía y verticalidad del mando militar, disponen de suficiente "coherencia de élite".

Los programas anexos fueron concebidos para ser funcionales a cada una de las otras fórmulas específicas:

1) Programas económicos y sociales destinados a obtener logros relativos que atenuaran las aspiraciones sociales de la población (en el caso chileno, al parecer, dado el fracaso del consumismo de los Chicago Boys y su política "del chorreo", fracasada también en Brasil y otras latitudes, se jibarizó esta parte esencial del modelo a las viviendas miniaturizadas y a programas como el PEM y POHJ).

2) Programas destinados a impedir la expansión y multiplicación de las expectativas no realizadas, tales como terror generalizado (represión, detenidos-desaparecidos, guerra sicológica, lo cual, según hemos desarrollado en artículos anteriores, como los relativos a la "Operación Fénix" y "Manual de Guerra Sicológica de la CIA", ha contado con la debida asesoría técnica especializada); control de los medios de comunicación de masas, proscripción de la actividad política y social, etcétera (para lo cual en Chile se implementó toda una legislación de excepción, anuladora del estado de derecho y hasta de la Constitución del régimen); control riguroso de la enseñanza, objetivos sociales sin fijación de tiempo ("metas pero no plazos") y otros.

3) Programas para reforzar la cohesión de la élite dominante buscando impedir que los grupos marginados del sistema político (pobladores, desantes, obreros, empleados, estudiantes y personal de las fuerzas armadas y de orden) lleguen a adquirir características orgánicas y de cambio (tales como suprimir el ejercicio de los derechos de reunión y asociación, eliminación de su capacidad de liderazgo, corte de las fuentes de financiamiento, restricción del derecho a la libre opinión, etcétera).

PERO OTRA COSA ES UNA GUITARRA

Sin embargo, como "otra cosa es con guitarra" y "en la cancha se ven los gallos", resulta que la receta del Mago Tío Sam o no fue bien aplicada, o la realidad y el futuro (rico en sorpresas según los expertos en prospectiva) disponían de elementos no debidamente considerados en el papel por los diseñadores del modelo, o no tomados suficientemente en cuenta por quienes se sentaron frente a una especie de **flipper** practicando previamente sus "técnicas de simulación".

Por ejemplo: el ya citado fracaso de la política económica que de hecho fue un boomerang. No hubo "chorreo" y el consumismo activó en vez de atenuar las aspiraciones y expectativas. Un ingrediente para la subida del famoso IWP.

Otro más: la enraizada influencia de la Iglesia Católica, los partidos políticos y el sindicalismo en la masa de la población chilena. Pese a la represión y a los crímenes que están quedando a la vista en el último tiempo, no se logró impedir la creciente y progresiva reorganización de las fuerzas sociales proclives al cambio. Más ingredientes en favor del IWP.

Finalmente, el consabido "desgranamiento del chocio", desembarques en las vísperas y similares, no hablan muy bien de la necesaria "cohesión de élite".

En resumen: la historia del Rey Herodes se repite. ●

Universidad Técnica Santa María:

La mansión del TERROR

por José Ale

- **Alumnos denuncian que allí el rector maneja la universidad como un castillo feudal, sólo con represión.**
- **Mediante huelga de hambre y creciente movilización pretenden poner fin a este régimen de miedo en las aulas.**

Doce alumnos expulsados, 22 relegados, 51 suspendidos, 120 detenidos por Carabineros en el interior del recinto, 82 sumariados y cuatro profesores exonerados es el balance de la siniestra intervención militar en la Universidad Técnica Federico Santa María entre 1980 y 1985.

Así lo informaron a **Cauce** Ricardo Ríos Crocco, representante de la Federación de Estudiantes de la USM y Baldur Marcoleta, del Comité Pro Sumariados.

"Aunque poco se sabe sobre lo que sucede dentro de nuestra universidad, queremos denunciar el enorme grado de represión existente en sus aulas. Creemos que es la más reprimida de todas las universidades chilenas", dijeron ambos jóvenes.

REPRESION... Y MAS REPRESION

Desde 1980 comenzó a apretarse el torniquete sobre los alumnos. A raíz de un foro por el plebiscito sobre la Constitución, fue suspendida por la rectoría toda la directiva de la Federación de Estudiantes, con la intención de desarticular el movimiento estudiantil.

El segundo semestre de 1982, por el sólo hecho de pegar un cartel en un muro, fueron sumariados siete alumnos, por decreto del rector-delegado, contralmirante Ismael Huerta.

En 1983, trece alumnos fueron sancionados tras un sumario realizado por la rectoría , que ordenó investigar la participación directa o indirecta en actividades de carácter político en el interior de la USM.

CASTILLO MEDIEVAL

La USM no sólo tiene la fachada semejante a un castillo medieval, sino que lo es en la realidad. El rector tiene poderes omnímodos, como un príncipe feudal. Así al menos se desprende del siguiente hecho relatado por los alumnos: en 1983, el estudiante José Domínguez fue acusado de agredir a un guardia y se abrió un sumario. El fiscal del proceso Marcos Vásquez, lo declaró inocente. Sin embargo, el rector Huerta suspendió al estudiante por dos semestres académicos y le pidió la renuncia al fiscal.

La guillotina represiva corta cabezas por parejo. El primer semestre de 1984 fueron exonerados cuatro profesores, uno de ellos secretario de la Asociación Gremial de Académicos de la USM.

CARABINEROS A LA CARGA

Por la protesta del 27 de marzo de 1984, un total de 27 alumnos fue suspendido por tres semestres. El estudiantado realizó una Asamblea General, el 4 de abril, donde se elaboró un pliego de peticiones. Como respuesta, el rector ordenó que Carabineros entrara por la fuerza al recinto universitario, hecho que ocurre por primera vez en la historia de la USM. Resultaron 55 alumnos detenidos. Dos fueron relegados. Como culminación de estos problemas renunció el rector Ismael Huerta. En su reemplazo asumió Arturo Niño de Zepeda.

El 28 de noviembre del año pasado, Carabineros entró por segunda vez a la universidad, pero no a estudiar sino que a reprimir. Hubo 44 detenidos, nueve alumnos expulsados, 16 relegados y seis suspendidos.

"Carabineros fue quien destrozó el auditorium. Su ignorancia es tan grande que confundieron los mecheros del laboratorio con bombas Molotov", dijeron ambos estudiantes. Denunciaron también el clima de terror existente por el soplonaje de algunos alumnos y de los guardias, que delataron a los alumnos democráticos para ser detenidos por la policía.

Suma y sigue. ***"El 1° de mayo de este año, para reprimir las protestas, personal del Servicio de Inteligencia de Carabineros, SICAR, llegó hasta la casa del vicepresidente de la Federación y lo detuvo. Fue relegado a Quillagua"***, dijo Ricardo Ríos. Por la protesta del 4 de septiembre pasado, están bajo sumario 34 alumnos, en seis procesos ordenados por el nuevo rector Arturo Niño de Zepeda.

Para poner fin a esta prolongada película de terror, los alumnos de la USM organizaron una huelga de hambre, por primera vez en los anales de su movimiento. Exigen el término de los sumarios, el reconocimiento oficial a su Federación de Estudiantes, y manifestar el apoyo a sus dos dirigentes requeridos por el Ministerio del Interior por la protesta del 4 de septiembre.



A pesar de la represión, los estudiantes de la USM ya han perdido el miedo y luchan por una universidad democrática.

Algo que olvidó el Capitán General:

Lo cortés no quita lo valiente

A los profesores les dice que deberían haberse ido hace doce años.

Sin retórica, ni insinuaciones, el trato del capitán general a sus conciudadanos, no es precisamente dulce. Con el tiempo se ha hecho más directo. Al llegar al poder declaró: "aquí no hay ni amigos ni enemigos. Aquí hay chilenos que debemos unirnos en trabajo fraterno"(1) y luego no se demoró mucho en afirmar: "Tengo el apoyo de la ciudadanía, no de los malos ciudadanos, sino de los buenos"(2).

La primera connotación de esta sentencia recae, según las circunstancias, sobre moros y cristianos. Así queda constatado en la siguiente recopilación somera de las frases que nos ha dirigido Pinochet, desde sus primeros tiempos en la cumbre, hasta ahora, especialmente en estos últimos meses.

AVENTUREROS DEMAGOGOS

Los políticos son tema privilegiado en la boca del mandatario:

—Los "señores políticos"(3) son "agitadores"(4), "pobres tontos"(5), que "andan dando vueltas y molestando"(6), poseen una "ambición sin tasa ni medida"(7). "Las cúpulas pseudopolíticas han hecho creer a gran cantidad de personas que el único sistema de salvación nacional es la democracia ortodoxa"(8). Son "politiqueros que han errado su camino. Creen que viven en el mismo país donde campeaba la demagogia y las componendas a espaldas del pueblo... y creen ingenuamente, que los comunistas buscan también la democracia. Parece que estos señores no saben leer"(9).

Quienes han vuelto a la vida pública del país tras el silencio y exilio impuestos, han encontrado un florido recibimiento oficial: "Han llegado unos señoritos, que pasaron los diez años sentados en buenas oficinas y ganando dólares, a tratar de tomar el poder"(10). "Han aparecido como fantasmas del pasado, unos personajes que harían un gran favor a la patria si se quedaran en sus casas..."(11). "... señores que en forma ilusa, pretenden destruirlo todo, todo lo que ha construido el gobierno en diez años"(12). "No somos una aspiradora que barrió el marxismo para devolver el poder a los señores políticos"(13).

"Yo estoy hasta más arriba del paracaídas con todas las cosas de estos politiqueros que no sirven para nada"(13). "Esta oposición no se cansa de lanzar falacias"(12), acota sin sonrojarse.

VANDALOS DESALMADOS

Al planteársele que hay una mayoría de la ciudadanía que está cansada de su gobierno, el capitán general respondió: "si están cansados, entonces bien, que busquen otro"(7). En el trato a los trabajadores, pobladores y estudiantes ha sido tan deferente como en el dirigido a los políticos.

A los protagonistas de las jornadas de movilización los tachó de "malos chilenos que se han vendido al" comunismo"(14). Asegurando que "los marxistas se han estrellado contra el nacionalismo de Chile"(14), sentencia, "a los violentistas, que se preparen"(14). Cuando se le consulta sobre la persistente voz de que estaría caído, manifiesta: "Son rumores que echan a correr algunos desalmados"(7).

La posición de los estudiantes al parecer no le preocupa: "son los muchachos que no vieron nada, que no apreciaron los problemas"(21). Más le inquietan "ciertos profesores, que hace doce años deberían haberse ido"(6).



A los trabajadores no les va mejor. ¿Cómo interpretar esta frase: "la palabra obrero será borrada del léxico chileno"?(15). Con respecto a las acciones de sus dirigentes, la descalificación no es muy original: "... aquellos que han firmado cartas o telegramas o cables hacia entidades comunistas en el exterior, son tan comunistas como ésos..."(16).

NI EL PAPA SE LIBRA

También le toca a la Iglesia Católica y su jerarquía. "Creo en el Papa, pero no soy ingénuo"(17), dijo refiriéndose a la mediación vaticana en el diferendo austral con Argentina. Y cuando el Santo Padre hizo llegar su llamado al diálogo, Pinochet expresó, "nosotros siempre hemos estado llanos a aceptar el diálogo... el diálogo se descubrió hace muchos años"(18).

Se refiera a los sacerdotes como "los señores religiosos"(7) y sobre la participación de Monseñor Fresno al impulsar el Acuerdo Nacional, manifestó: "me preocupa que pueda ser instrumentalizado, con el enorme perjuicio que esto conlleva para su alta investidura, para la Iglesia y para los creyentes en particular"(7).

LO DIJO

(1) Revista Ercilla 1991, 2 de octubre 1973. (2) Revista Hoy 269, 21 de septiembre 1982. (3) Revista Hoy 107, 29 de junio 1979. (4) El Mercurio, 12 de septiembre 1985. (5) Las Ultimas Noticias, 30 de agosto de 1985. (6) La Tercera, 3 de julio 1985. (7) Las Ultimas Noticias, 8 de agosto 1985 (reproduce entrevista de Revista Cosas). (8) El Mercurio, 29 de agosto 1985. (9) Las Ultimas Noticias, 20 de agosto 1985. (10) El Mercurio, 11 de agosto 1983. (11) La Tercera, 4 de octubre 1983. (12) El Mercurio, 21 de mayo 1983. (13) La Tercera, 14 de septiembre 1983. (14) Las Ultimas Noticias, 21 de agosto 1985. (15) El Mercurio, 8 de enero 1974. (16) El Mercurio, 22 de febrero 1982. (17) Revista Ercilla 2431, 9 de marzo 1982. (18) La Segunda, 14 de julio 1983.

LAS "MEMORIAS" DEL GENERAL CARLOS PRATS



El general Prats y sus padres.

EL INTERLOCUTOR PRIVILEGIADO y su discurso póstumo

por Alfonso Calderón

No resulta fácil ser paciente o siquiera desapasionado en una sociedad represiva como ésta en que nos corresponde vivir desde hace doce años, en espera de una supuesta liberalización del régimen, el cual es francamente impermeable a los hechos y a la experiencia universal. Los valores de la lógica no cuentan en ella, porque la irracionalidad es el metrónomo del sistema, que pone de un modo voluntarista la música que todos deberemos bailar. Ver hoy a Perú, con la frente muy alta ante Shultz y el FMI, sin aceptar su carácter de ministro de hacienda del hemisferio; a Alfonsín, recibido en todos los sitios del mundo con respeto, y a los mandatarios de Uruguay y de Brasil, en un constante y saludable esfuerzo destinado a legitimar la institucionalidad democrática, nos provoca una envidia irritante por el vigor republicano que va uniendo al continente, el cual se desprendió, con excepción de Chile, de los esquemas rigoristas que hacen de un ejército una especie de Santa Federación como la "Mazorca" de los días de Juan Manuel de Rosas.

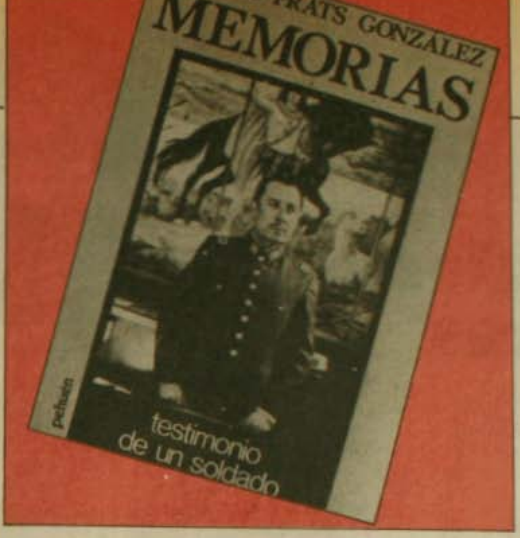
No es posible leer las "Memorias"(1) del general Prats sin experimentar un sobresalto, porque allí se nos recuerda, año a año, mes a mes, el fin de esta "conciencia americana solidaria e indivisible"(2) que un día fuera parte de la búsqueda de un destino común. ¿Qué ventajas posee el libro al recordar cómo se produjo nuestro salto fuera de las normas civilizadas? Desde luego una, muy fundamental. La información que da el general asesinado procede de alguien que fue siempre un "interlocutor privilegiado" que iba teniendo, a diario, la mayor y más amplia información, la cual le permitía, más allá de todo enfoque partidario, sugerir con la mayor cordura, aunque no siempre se le escuchase, la réplica razonable al envión de los hechos.

Si bien las llamadas "soluciones de fuerza" han sido una tentación, o por lo menos una amenaza, desde el instante de la caída de Ibáñez, con signo populista o, plutocrático, no conocíamos aún el fruto del caudillismo latinoamericano y de las presiones colonialistas desembozadas, como ocurrió antes y ahora en América Central y en el Caribe, ésas que llevaron a lo que Peter Waldmann llamara el "amenazante desafío moral de la violencia institucional de las dictaduras"(3), refinadas, perversas e hipócritas en el "actuar violento". Prats tenía muy clara la posibilidad del hecho y su desenlace: ***"Hay algunos chilenos*** –escribe– ***no muchos por suerte, que piensan que las soluciones deben ser de fuerza. Ya les dije que cada país tiene sus propias características. En Chile, esa es una solución sin destino. ¿A qué conduciría? A una dictadura. Tendría que ser implacablemente represiva. Para ello, las FF.AA. tendrían que transformarse en una policía especializada y refinada y significaría convertir al pueblo en tupamaros. A la semana siguiente de los aplausos al dictador, las políticas de los bandos más encontrados estarían unidas, gritando, "¡Gorilas!", y pidiendo elecciones. Este no es un país de borregos"***(4).

Por otra parte, el general Prats se formó en esos liceos democráticos que constituyeron el fundamento cívico de Chile, su columna más sólida como parte de un ámbito ciudadano igualitario, a la sombra de una idea del diálogo, del respeto por la opinión ajena, plural y plena. Nunca, por ello, sintió esa tentación maniquea de dividir la nación entre "buenos" y "malos" patriotas, ni allegar al comercio verbal el término "foráneo" para calificar el pensamiento del opositor. Foráneos han sido nuestro idioma y nuestra cultura. ¿O acaso hablamos el mapuche y pensamos de acuerdo a las doctrinas de Lautaro o de Caupolicán, ya que el anciano y prudente Colo-Colo sólo es un mito ercillesco, pues requería, en su extenso poema, de un pensador al modo del viejo Néstor de "La Ilíada" homérica?

Negador, por espíritu y formación, del orden faccioso, de la conspiración o de la concupiscencia del poder, el general Prats quiere entender la realidad del país. Ni el gobierno del presidente Allende era una proposición política infernal, ni el pueblo de Chile una horda de desalmados o de leninistas natos. Por eso, podrá escribir: ***"la experiencia vivida durante días de gran responsabilidad me enseña que los hombres no se dividen en buenos y malos y aprendo a conocer la relatividad de la verdad, procurando asir, frente a cada problema, la mayor porción de ella".***

Sin duda, estas "Memorias" pueden se examinadas en busca de limitaciones, si no se tuviera en cuenta que fueron escritas en días signados por las normas de lo im-



previsible, careciéndose de perspectivas políticas para un análisis contextual, muy poco antes del asesinato del valeroso militar. Por ello, prevalecen más allá de las fallas estructurales del libro, de su lenguaje a veces opaco, de la propensión a evitar las referencias expresas a nombres de conspiradores, de testaferros, de esbirros o de gestores o de simples yanaconas, con el intento de mantener su norma de evitar todo aquello que pudiera evitar un día el reencuentro del alma nacional en un acuerdo civil y democrático. Hay que comprender, además, que el robustecimiento del espíritu faccioso en el Ejército y en las instituciones armadas provocó en el general Prats un dolor muy profundo, pues él, en verdad, se sentía un militar de tradición, amante de una norma esencial de prudencia y derecho.

¡Qué hermosas y previsoras son algunas palabras de hombres políticos probadamente democráticos que apelan a sus reservas solidarias para con el país total! Con motivo de la renuncia de Prats a la comandancia en jefe del Ejército, Radomiro Tomic le escribirá, el 27 de agosto de 1973: ***"Por lo que toca a usted, es esta una responsabilidad que la historia no hará recaer sobre sus hombros si finalmente el enfrentamiento, la dictadura y una represión sistemática, cada vez más honda y encarnizada, mutilan la unidad esencial de los chilenos. Para evitarlo, hizo usted lo que pudo como soldado y como chileno".***

La crisis dramática vivida en Chile, el dinamismo explosivo de los sucesos del período final del presidente Frei y de todo el gobierno del presidente Allende, la imposibilidad de tregua política, debido al peso del esfuerzo del gobierno norteamericano y de sus instituciones, y al consignismo criollo, tan nuestro, acicateado por los extremismos que aspiraban a volver imposible la democracia, fueron minando la idea misma de ésta, de sus valores, de su fuerza apaciguadora, de la sólida textura de un organismo, a pesar de hallarse debilitado por crisis cíclicas y constantes. Así, en medio de la tormenta, los principios que representaba el general Prats, y muchos militares en el Ejército de Chile, se convirtieron en expresión de una debilidad, de una "enfermedad" que requería del habitual "cirujano de la mano de hierro", que reclamaron siempre los regímenes fascistas, destinado a detener la "infección" o a amputar, con el fin redicho de evitar "la gangrena" o "el cáncer". Todo ello se advierte, dicho en puridad, insinuado o expresado con silencios aterradores, como parte de una penuria existencial por parte del autor de estas "Memorias" que constituyen un mural histórico-moral inestimable.

Las palabras de la carta que enviara Prats a Pinochet son una pieza de una dignidad espartana, un discurso moral emocionante, pues se advierte allí que aquel carecía de una voluntad de poder que lo llevara a admitir, siquiera en pensamiento, una legitimación del cuartelazo, la retórica del vivac, la legislación de guerra interior. ***"El futuro*** —expresa a Pinochet— ***dirá quién estuvo equivocado. Si lo que ustedes hicieron trae el bienestar general del país, y el pueblo realmente siente que se impone una verdadera justicia social, me alegraré de haberme equivocado yo, al buscar con tanto afán una política que evitara el golpe".*** De allí a la aprensión, apoyada en una conciencia histórica y en un conocimiento de primera mano de la realidad social de Chile, hay un paso muy pequeño: ***"todo régimen dictatorial, para mantener su inestable equilibrio, debe recurrir a métodos de barbarie que angustian al espíritu ciudadano y repugnan a las conciencias limpias".***

La lectura de las "Memorias" del general Prats constituye una obligación moral de los ciudadanos de este país asolado y desolado. La dictadura, que ha sido una atroz errata política, un paréntesis insano en la evolución histórica de Chile, tendrá que ser reemplazada muy pronto por una política de restauración de valores propios de una sociedad civilizada, normal, gobernada con lógica y prudencia. Ya no habrá otra cosa que el restablecimiento de la dignidad y de la seguridad personales de los gobernantes y gobernados —todos parten de una sola entidad moral— y el fin de la era del tósigo y del degüello. Con el fin de la garrulería prolija de los inventores de panaceas económicas y de los mandones, que constituyen parte de nuestras desazones y vergüenzas, el fin de la edad del miedo habrá llegado. Pensaremos, entonces, que las "Memorias" del general Prats, y su imagen, habrán de permitirnos ser severos en el juicio, pero probos en la construcción de un país que, en estos doce años, sólo ha sido escenario de un ejercicio militar cuyo resultado salta a la vista de quien desea, en verdad, ser

NOTAS

(1) "Memorias. Testimonio de un soldado", Pehuén, Santiago, 1985, 612 páginas.
(2) Mariano Picón Salas, "Los malos salvajes", Editorial Sudamericana, Buenos Aires, 1962.
(3) "Ensayo sobre política y sociedad en América Latina", Editorial Alfa, Barcelona, 1983.
(4) Prats, "Memorias", pp. 328-329





Cinco prodigiosas palabras

por Isabel Allende

Pablo Neruda escribió: "Todo está en la palabra. Una idea entera cambia porque una palabra se trasladó de sitio."

Tomé conciencia del valor de las palabras después del Golpe Militar de 1973, cuando el lenguaje se torció hasta el absurdo. ***Costo social*** llamaron al empobrecimiento de los trabajadores, ***aperturas*** a la censura, ***receso político*** a la represión. Se prohibieron los textos escolares, depurándolos de los términos prohibidos, se suprimieron por decreto las palabras ***compañero*** y ***camarada***. Los sustantivos sólo pudieron calificarse adjetivándolos, así es como el actual gobierno de Chile pertenece a la estrambótica categoría de una ***democracia totalitaria*** y el pueblo vive en ***libertad restringida***. Los periodistas aprendieron a escribir entre líneas, usando claves y símbolos herméticos, que el censor no veía, a menudo también el lector debía descifrar los textos. Las palabras se convirtieron en objetos de cristal, tan frágiles que un soplo podía hacerlas añicos o arruinarles la transparencia. Según Miguel Angel Asturias, los indios las palabras son sagradas porque tienen la esencia de las cosas. Se cree que poner el nombre exacto a algo significa revelarlo, desnudarlo, despojarlo de misterio. Como los poetas, los ideólogos de cualquier tiranía conocen el valor de las palabras y por eso las temen.

Sin embargo, así como esta cualidad maleable del lenguaje permite desfigurar la verdad, también sirve para llegar al fondo de ella. Voy a contarles una anécdota que viví hace poco en Noruega, ese espléndido país del Norte, habitado por gigantes alegres, mujeres libres y niños que juegan desnudos en la nieve.

Invitada a dar una charla, me encontré en una amplia sala llena de gente. Durante una hora hablé en español, mientras un intérprete me traducía al noruego. Al terminar, se me acercó una hermosa mujer, redonda, pequeña, envuelta en una túnica de lana y una bufanda deforme, con un moño gris y los ojos más azules de este mundo. Me tomó las manos y me dijo algo en una lengua desconocida. Traté de comunicarme chapurreando cualquier cosa, desde el inglés hasta mis dos frases mal aprendidas en alemán, pero todo fue inútil. Era una polaca exiliada de su país, que aparte de su idioma sólo comprendía algo de noruego. Un abismo de silencio nos separaba, pero eran tantos nuestros deseos de hablar y tantas las cosas por contar, que al fin descubrimos cinco palabras comunes en francés. Todo lo que ella sabía decir era: ***patria, amor, vida, muerte, hermana***. Sin soltarme de su brazo, me miró a los ojos llamándome ***hermana*** y yo le respondí ***amor***, dijo ***patria*** y yo dije ***vida***, pronunciamos ***muerte*** y las dos lloramos. Repetimos una y otra vez aquellas cinco prodigiosas palabras, dibujamos en una servilleta de papel una casa, un pincel, una flor, y así nos ofrecimos mutua hospitalidad, supe que ella era pintora y sellamos un pacto indisoluble. Esa fue una noche de amor, una de las más inolvidables de mi existencia.

Extrañados ante esa letanía en francés y ese torrente de risas, lágrimas y besos, los rubios gigantes a nuestro alrededor preguntaron si nos conocíamos de antes. Por supuesto, contestamos que sí. Nos conocíamos de siempre y aunque hubiera un océano entre las dos y nunca pudiéramos intercambiar sino esos cinco vocablos, éramos hermanas. Habíamos descubierto el valor sagrado de las palabras...

ALTUE



EN LA OCASION PRECISA ¡A SUS ORDENES!

¿Una cena, una recepción o un aniversario?

SOLO EN ALTUE

Encontrará la debida respuesta

Escoja un ambiente y estamos seguros que elegirá

ALTUE

Visítenos en San Ignacio 3199

Haga sus reservas al teléfono: 5555960

El exorcismo de CABRUJAS

"Fuí tantas veces como Pío Miranda que quise pelear con él, agredirlo y molestarlo", señala el dramaturgo venezolano.

por Víctor Briceño

José Ignacio Cabrujas, dramaturgo venezolano, vino especialmente a nuestro país para asistir al estreno de su obra "El día que me quieras", que montó la compañía encabezada por sus amigos Julio Jung y María Elena Duvauchelle. Cabrujas se inició en el teatro de la Universidad Católica de Venezuela. Eran los últimos años de la década del cincuenta y también los últimos de la dictadura de Marcos Pérez Jiménez, en ese país. El Primer Festival de Teatro Universitario, realizado en 1959, marcaría una nueva etapa en el teatro venezolano. Ese mismo año se estrenan tres de sus obras: "Juan Francisco de León", "El extraño viaje de Simón el malo" y "Tradicional hospitalidad". Tenía entonces veintiún años.

—¿Qué significa la aparición de los festivales universitarios?

—Fue un gran impulso para el teatro y tiene que ver con la caída de Pérez Jiménez (1958). Yo comencé a trabajar con el teatro universitario poco meses después de terminado el régimen dictatorial, junto con una generación de jóvenes orgullosos de su participación en esos acontecimientos. Queríamos decir cosas, criticar lo que había ocurrido en el pasado. Es importante decir que el primer modelo que tuvimos, como teatro, era lo del ITUCH, porque algunos de nuestros miembros habían estudiado acá.

—¿Era un teatro contestatario y coyuntural?

—Muy contestatario y no coyuntural, porque todavía no había hecho crisis la situación social y política. Había una gran necesidad de preservar los logros democráticos y de examinar los mecanismos de la sociedad venezolana. Mis primeras obras eran de carácter político, con influencia de Brecht. En los años sesenta, con la crisis que produjo la aparición de la guerrilla urbana, el teatro se hizo inevitablemente subversivo, inmediatista, coyuntural. Eso lo hizo decaer, porque se transformó en un teatro eclesiástico, con feligreses que estaban de acuerdo con lo que veían; y el que no lo estaba, nunca iba. El fin de la guerrilla provocó una reflexión: no habíamos sido entendidos por los venezolanos. El teatro se hizo, entonces, menos militante y más cercano a las personas.



José Ignacio Cabrujas

—Ud. participó en la formación del llamado "Nuevo Grupo", ¿cómo asumieron su trabajo?

—Nos encontramos tres dramaturgos: Isaac Chocrón, Román Chalbaud y yo (1968). Creo que es el único teatro formado por autores teatrales. Propiciábamos una dramaturgia nacional, con escritores jóvenes; un inventario, hoy, demuestra que Venezuela tiene un importante número de autores teatrales en plena actividad. Incluso Jaime Miranda ("Regreso sin causa") se inició con nosotros, lo que nos da mucho orgullo. No búscabamos hacer un teatro predeterminado.

—¿Había una postura crítica frente al dogmatismo anterior?

—En mi caso era así. En el de Chocrón no tanto, porque él no había participado en ese teatro dogmático, y Chalbaud había hecho sólo una obra en ese estilo. La derrota de la izquierda nos hizo desconfiar de la aplicación mecánica de resoluciones políticas; nuestra capacidad de comunicación era mínima. Pero también criticábamos el teatro costumbrista, que sucumbió cuando nos convertimos en sociedad petrolera.

¿Es por esa crisis que el personaje de "El día que me quieras", Pío, tiene una derrota y queda mal parado?

—Es una gran pregunta para mí..., si queda mal parado. Se puede decir que no es un éxito lo que él expresa. Su interpretación de la actividad política lo conduce a una frustración pavorosa. Ese es el tema de la generación a la que pertenezco.

Su relación con el presente es una relación fallida.

El "Nuevo Grupo" en Chile

El estreno de "El día que me quieras" se convirtió en la primera actividad pública de la "Inmobiliaria Cultural Nuevo Grupo Valentín Letelier S.A.", la que pretende ser un gran centro del encuentro cultural chileno, donde se realicen todo tipo de actividades artísticas.

Neda Rivas, gerente general de la Inmobiliaria, explicó que ésta es la concreción de una idea que María Elena y Julio Jung tenían desde su llegada al país. "Nuestro interés es tener un espacio físico donde funcionar y mantener una actividad constante, en el que tengan cabida todas las expresiones del arte chileno. Nuestra gran ambición es entregar espectáculos de calidad a bajos precios, para llegar al público que no puede pagar los precios actuales".

La idea fue acogida por el Centro de Estudios Valentín Letelier, CEVAL, el que puso en marcha el proyecto. "Queremos que puedan expresarse libremente todas las manifestaciones del pensamiento tras un ideal pluralista, libertario y unitario, animados en la firme convicción de que la cultura requiere de un marco democrático que le asegure la más amplia libertad de expresión", señala el texto de constitución.

Además de la gerencia general, los demás cargos del directorio son desempeñados por Nolberto Requena, presidente y Emilio Rojas, vicepresidente. Cuenta también con un Consejo, integrado por artistas y personas de la actividad pública nacional. Entre ellos: Fernando Josseau, Aníbal Palma, Luis Sánchez Latorre, Charo Cofré, Marcelo Romo (exiliado), Antonio Skármeta (exiliado), Vittorio Cintolessi, Edwin Harrington y Patricio Kaulen.



Acuerdo versus Intransigencia

por Pedro Correa

El Acuerdo Nacional de transición a la democracia plena ha resultado ser más fuerte de lo que sus propios firmantes pensaron y las críticas de los grupos partidarios de regímenes totalitarios lejos de debilitarlo lo fortalecen.

Hay, en realidad, plena conciencia cívica entre los dirigentes políticos de que el único camino factible para alcanzar la democracia es el de su compromiso a enfrentar unidos el proceso de transición y de hacerlo en torno a un ideario que garantice la transición pacífica del mando supremo de una dictadura, a un gobierno democrático estable, libremente elegido.

Esta reacción psíquica de los dirigentes políticos es más importante que el Acuerdo mismo y es la que permitirá delinear la estrategia para que el Acuerdo alcance el respaldo ciudadano necesario para influir decisivamente en las autoridades civiles y militares, a fin de lograr el entendimiento democrático.

El perfeccionamiento del Acuerdo, así como el accionar coordinado de la dirigencia política exige, ahora más que antes, que dejemos de lado intereses partidistas que hoy resultan mezquinos frente a la necesidad de dar al país una solución coherente que se avenga con la letra y espíritu de tan trascendente hecho histórico.

Todos los partidos políticos involucrados en el Acuerdo han debido transar posiciones que les han sido tradicionales y eso repercute en sus bases, más renuentes al cambio. Constituiría un craso error en vez de explicarles la importancia, trascendencia y profundidad, de las razones que indujeron a aceptar tal transición, seguir el camino fácil de interpretar a su conveniencia el Acuerdo. Con esta última actitud en realidad no se tranquiliza a nadie y en cambio se abona el terreno de aquellos que esgrimen cualquier argumento para entorpecer su marcha y significado creando contradicciones y suspicacias entre sus firmantes.

Sin que se haya iniciado la campaña de recolección de adhesiones resulta promisorio el apoyo expresado por las centrales de trabajadores, por todas las Iglesias religiosas, excepto la Luterana, por la Masonería, por todos los centros de estudiantes, por todos los colegios profesionales, todas las cámaras de comercio, numerosísimos sindicatos y ya decenas de miles de ciudadanos.

Esta expresión denota la ansiedad del pueblo de encontrar un camino de solución a los gravísimos problemas sociales y económicos que le afectan.

Hay sectores reaccionarios que sostienen que la crisis económica debe ser previamente superada, antes de dar paso a un gobierno democrático. La responsabilidad que ellos sienten les lleva a pretender tener otra oportunidad para compensar fracasos. Sin embargo, la realidad es más fuerte que los propósitos y día tras día vemos cómo se complica la situación socio-económica y cuán desgastadas, inadecuadas e insuficientes surgen las pretendidas soluciones.

Por otra parte, como analizamos al escribir en otra ocasión de la brecha internacional, la debilidad política internacional del régimen resulta evidente, lo que impide, por ejemplo, fortalecer la formación de bloques con otros países latinoamericanos para hacer frente a la deuda externa.

En cambio, otros países como Brasil, Uruguay, Argentina y Perú, hasta ayer, excepto éste último, con dictaduras militares igualmente desgastadas y sin posibilidades de innovar con éxito en sus respectivos países, ostentan hoy gobiernos democráticos que muestran positivos resultados en la solución de sus principales problemas, transformándose esos países, así, en un ejemplo, dada la tranquilidad, unidad, armonía y paz internas que se vive en ellos.

Resulta, pues, inverosímil que el gobierno en lugar de buscar el entendimiento con la civilidad, para ir a una transición pacífica reaccione frente a la importancia social y política del Acuerdo de Transición a la Democracia Plena, con una actitud de beligerancia y de intransigencia, llegando incluso a la descalificación de los firmantes.

La ola de detenciones contra dirigentes universitarios y gremiales no tiene otro alcance que el de entrabar y dificultar la integración y la puesta en marcha de la campaña de recolección de adhesiones al Acuerdo.

Sin embargo, como todo método contrario a las tradiciones y prácticas nacionales, medidas policiales como las que comentamos no hacen sino tener despierta a la ciudadanía, que reacciona airada contra la aptitud de un gobierno que no respeta la opinión ciudadana y que se aparta de ella.

Yo actué tantas veces como Pío Miranda, que escribí esta pieza para pelear con él, para agredirlo y molestarlo. Pero, como quien molesta la parte más querida de sí mismo.

—¿Cómo un exorcismo?

—Quizás. Esa es una palabra bella que me gusta mucho. Yo me exorcisé en Pío. Me vi como él, viviendo como él. Se apoderó de mí una mezcla de amor y odio hacia ese ser humano. Una necesidad de pelear con sus esquemas, con su actitud inquebrantablemente rígida, que le impide ver lo que le rodea y casi siempre destinado al más amargo fracaso dentro de la sociedad. Quise ver a este insurrecto como un ser humano. Por eso cuando me hacías la pregunta de una derrota..., quizás sea el comienzo de un triunfo.

—El Gardel que aparece en la obra no es tratado como mito. Por el contrario, aparece destruido o, al menos, desarticulado.

—Quizás nunca una figura popular ha logrado tanto consenso en una sociedad. El se hace más popular cuando se sale del folclore del gaucho; cuando es un tanto cosmopolita, un tanto culto —entre comillas—, cuando se viste de frac. Además estaba su actitud no machista. Al enfrentarlo a Pío me pareció enfrentar al triunfador y al derrotado. Pensé que así surgiría un espectáculo interesante. Yo no quise desmantelar el mito. ¿Para qué si él trabajó toda su vida para serlo? Si era tan absolutamente plástico, tan mítico, absolutamente falso. Quienes le conocieron dicen que no tenía que ver con esa figura acartonada de las películas, pero gustaba de esa manera. ●

ADEMAS DE ARTISTA Y ESCRITORA

SIMONE SIGNORET, un gran ser humano

por René Naranjo S.

Escribir sobre Simone Signoret, cuando ya ni su vida ni su muerte le pertenecen, cuando los medios de comunicación han abundado en información entre dos polos: la atracción que sintió Ives Montand, su marido, por la actriz norteamericana Marilyn Monroe; y sus diferencias con el Partido Comunista, del cual nunca fue militante, parece difícil. Sin embargo, hay un aspecto de su vida, talvez más importante que su carrera artística, sobre el que se ha dicho poco: su entrega a las causas solidarias, su apoyo a los exiliados, su lucha por un mundo libre de la amenaza de la guerra atómica.

Ya a los treinta años Simone Signoret había entrado en la historia del cine al protagonizar "Casque d'or" de Jacques Becker, una historia de bajos fondos donde compartía honores con Serge Reggiani.

Para entonces se había separado del cineasta Yves Allégret, con quien vivió cinco años y estuvo casada solamente uno. "Fue una especie de regularización que no tenía mucho sentido, ya que lo mejor, en medio de muchas dificultades, había pasado" –cuenta Simone en su libro "La nostalgia ya no es lo que era"–. "Y este lo mejor fue amarse sin medida, viviendo penosamente hasta que al fin salimos juntos adelante. El como director de cine y yo como actriz" agrega la Signoret.

En 1946, cuando aún no formalizaba su relación con Allégret, Simone dio a luz a Catherine. Su condición de madre soltera en los difíciles días de la postguerra le significó sufrir todo tipo de discriminaciones, como cuando se dirigió, con ocho meses de embarazo, a una tienda en Saint Sulpice para retirar la cuota de lana destinada a las mujeres encinta. En vez de entregarle lana de los tradicionales colores rosado, blanco o azul, la encargada le pasó varias madejas de color caqui, que se había utilizado para tejer pasamontañas a los prisioneros franceses en los días de la ocupación.

Su espíritu progresista e independiente la convirtió en una de las personalidades más interesantes del cine francés y, de paso, en la actriz más querida de Francia. Como ella misma dice, "la liberación de la mujer comienza en el momento en que asumís vuestra condición de madre soltera diciendo "mierda" a la patrona que quiere endosaros cupones de lana caqui para la canastilla del bebé porque socialmente no sois nada".

LA LLEGADA DE YVES MONTAND

Simone conoció a Montand en un bar de Saint Paul de Vence el 19 de agosto de 1949. Tal como ella señala, "en cuatro días ocurrió algo fulminante, indiscreto e irreversible".

Una de las primeras actividades públicas que Simone y Montand realizaron juntos fue la firma del Manifiesto de Estocolmo, en 1950. Eran los días de la guerra fría y del Comité de Actividades Antinorteamericanas. El Manifiesto marcaba el fin de las posibilidades de la actriz de ir a Hollywood. Se les tachó como miembros del PC francés. "Estábamos de acuerdo con el Partido Comunista en muchas cosas, prácticamente en todo", dice Simone, "pero nunca pertenecimos ni Montand ni yo. No entramos al partido porque a menudo nos aterraban sus proposiciones culturales".

El mismo año de "Casque d'or" (1951), Simone contrajo matrimonio con Yves Montand. Había empezado la etapa de madurez.



EL OSCAR DE 1960

El encuentro entre la Signoret y la gran industria del cine, que ya se había insinuado a raíz del éxito de "Dedée D'Anvers" en 1947, se concretó en 1959, cuando, bajo la dirección de Jack Clayton, protagonizó "Room at the top", basada en el best seller del británico John Braine. "No sabía todavía, confiesa Simone, que un día de abril de 1960 diría "Thank you" ante millones de telespectadores y ante unas tres mil personas en los sillones carmesí de una sala de Hollywood".

Pero la fama y el éxito no hicieron que Simone y su esposo abandonaran el camino de compromiso con la libertad y la justicia que les había caracterizado. Así llegaron hasta el Kremlin, poco después de la invasión soviética a Hungría, para expresarle personalmente a Nikita Kruschev la decepción con que dicha medida había sido recibida por la intelectualidad francesa de izquierda.

Simone Signoret apoyó también la lucha independentista del pueblo argelino, firmando el llamado "Manifiesto de los 121", donde también estamparon su rúbrica Jean Paul Sartre, Marguerite Duras, Alain Resnais y Pierre Boulez, entre muchos otros.

LAS LAGRIMAS DE MONTAND

En 1970, la Signoret participó en "La confesión" de Costa Gavras, filme que recibió numerosos ataques del PC francés. Montand, por su parte, protagonizó el siguiente trabajo del mismo director: "Estado de sitio", rodado mayoritariamente en nuestro país en 1972.

"Se quedaron tres meses y medio allí y tuvieron tiempo de comprender" indica Simone en su libro. "Vi a Montand llorar el día de la muerte de Allende". Y aunque el conocido actor llevaba cinco años alejado del canto, "decide dar él solo, un único recital en el Olympia y todo el dinero, absolutamente todo, se destina a los refugiados chilenos" recuerda la actriz.

Esas lágrimas de Montand y la emoción silenciosa de Simone resumen esa entrega y ese compromiso por la solidaridad, la justicia y la libertad que caracterizó la vida de esta pareja hoy separada por la definitiva partida de la Signoret.

●

Literatura

La Comisión de Cultura de la Sociedad de Escritores de Chile (SECH) está organizando un ciclo titulado "Narrativa Latinoamericana Actual" que intentará responder a varias interrogantes: ¿Qué ha producido la literatura latinoamericana tras el llamado **Boom**? ¿Se ha dejado de escribir? ¿Cómo trabaja la crítica, la producción narrativa chilena y latinoamericana? El Ciclo comenzará mañana miércoles con la conferencia "la narrativa de Manuel Scorza" (Perú), a cargo de Jorge Guzmán, del Departamento de Estudios Humanísticos de la Universidad de Chile, la que se llevará a cabo en el local de la SECH (Almirante Simpson N° 7) a las 19.00 horas.

● "El sistema de prensa en Chile" (1973-1984) se titula un estudio del investigador Arturo Navarro, publicado por el Centro de Indagación y Expresión Cultural y Artística (CENECA). El autor analiza en una breve introducción lo que fue el Sistema de Prensa de la Unidad Popular, para referirse luego al Sistema de Prensa bajo el régimen militar. Navarro anota como rasgo general de los años 70-73 "Reinaba un clima de amplia libertad de expresión que llegaba a extremos que fueron posteriormente muy condenados...". Luego se refiere a la situación de la prensa a partir del golpe de estado en capítulos que van desde el desmantelamiento de la prensa política, la apertura de espacios "no oficialistas", la Constitución de 1980 y el "boom" de las publicaciones, hasta el Estado de Sitio decretado el 6 de noviembre de 1984. Cierra un análisis bajo el título de "Límites y perspectivas de democratización del sistema".



Nemesio Antúnez

Plástica

Como parte de los actos de homenaje al grabador Carlos Hermosilla, organizados por la Asociación de Pintores y Escultores de Chile (SECH) y que tuvieron su punto de partida en la exposición de obras del artista en el Instituto Chileno Alemán de Cultura, se realizará, el próximo jueves 10, una Mesa Redonda sobre el tema: "El grabado en Chile". En ella intervendrán: Nemesio Antúnez (director del Taller 99); Francisco Brugnoli (director del Taller de Artes Visuales TAV); Eduardo Vilches y Pedro Millar (ambos profesores de la Escuela de Artes de la Universidad Católica). La Mesa Redonda se realizará en el local del Instituto a las 19 horas.



Arte textil

Una exposición de Tapicería y Arte Textil, con trabajos de artistas argentinos, chilenos y uruguayos, será inaugurada el próximo jueves 10 de octubre en el Instituto Cultural de Las Condes. La muestra es organizada por el Grupo Arte Textil Contemporáneo, formado en 1983, con el objeto de "difundir el arte textil organizando exposiciones dentro y fuera del país y promoviendo charlas y debates con el fin de intercambiar experiencias e información". La exposición permanecerá abierta hasta el 30 de noviembre y durante ella se realizarán mesas redondas, foros y visitas guiadas para informar al público.

Académico

El poeta, ensayista y profesor universitario, Matías Rafide, ha sido designado nuevo miembro de número de la Academia Chilena de la Lengua. Rafide, catedrático de literatura y estética en la Universidad de Talca, ha pasado a ocupar el sillón vacante por el fallecimiento del escritor Arturo Aldunate Phillips. El nuevo académico es autor de una veintena de obras de poesía, ensayo y antologías, como "El huésped", "Antevíspera" y "Diccionario de autores de la Región del Maule".

Cine



Un ciclo dedicado al cine de autor ha organizado para el presente mes el Cine-UC en su sala de Plaza Ñuñoa. La muestra se inicia este miércoles 9 con la exhibición de "La dolce vita" de Federico Fellini, para continuar luego con filmes de Resnais, Wenders, Truffaut, Pasolini, Scott y Hellman.

Como ya es tradicional, las proyecciones de los días miércoles irán acompañadas por charlas a cargo del crítico José Román, del profesor Luis Cecereu y del sicólogo Jorge Gissi.

● Franklin Caicedo, actor chileno radicado desde hace 15 años en Buenos Aires, se encuentra en Río de Janeiro participando en uno de los roles protagónicos del filme "El color del destino". La dirección de esta película está a cargo de otro chileno, Jorge Durán, quien ha destacado en Brasil por su carrera como guionista. El único trabajo que le conocemos en Chile es el guión que realizó en compañía de Tizuka Yamasaki para la cinta "Gaijín, camino de lágrimas" exhibida en nuestras pantallas en 1982.



Franklin Caicedo

Música

El destacado pianista chileno, Alfonso Montecino, ofrecerá una serie de cuatro conciertos en la Sala Claudio Arrau, del Teatro Municipal, en los que interpretará el ciclo completo del "Clavecín (o Clave) bien temperado" de Bach, que comprende 48 preludios y fuga. (Días 14, 16, 17 y 18 de octubre). Montecino, que fue alumno de Claudio Arrau, es Full Professor en grado de doctor de la Universidad de Indiana, Bloomington, Indiana, EE.UU., desde hace más de dos décadas.



De la cesantía nace el COMERCIO CALLEJERO

por Marcela Torreión

En un país azotado por la cesantía y la miseria, el chileno ha tenido que multiplicar su ingenio para poder sobrevivir, improvisando actividades que en otras condiciones no habría ni soñado. Una de ellas es la de vendedor callejero, a la que se dedican desde ex empleadas domésticas, hasta contadores cesantes y estudiantes universitarios. **Cauce** decidió vivir la realidad de estos chilenos y una periodista se convirtió en vendedora callejera, que según la voz oficial estos suman mil 500, sólo en Santiago.

- **Cauce vivió esa realidad vendiendo calcetines y baberos.**
- **Para ganarse el pan de cada día hay que devanarse el seso.**
- **Nadie se hace rico con las ventas callejeras.**

¿QUIENES SON?

Trabajan a la buena de Dios, corretados constantemente por la "repre", ganando a duras penas un promedio de 500 pesos diarios.

La experiencia callejera de **Cauce** coincidió con el anuncio de la Intendencia Metropolitana pregonando medidas para erradicar definitivamente el comercio clandestino de las calles céntricas santiaguinas. Además manifestó que quienes lo practican no lo hacen "por carecer de empleos o por cesantía, sino por lucro". El juicio vertido desde la cumbre oficial contrasta con la dura verdad de las cifras. Según datos de la Academia de Humanismo Cristiano, la cesantía alcanza al 25,1 por ciento en la capital y entre los jóvenes fluctúa del 58 al 70, de acuerdo a investigaciones de SUR (entidad de asesoría profesional).

Cauce pudo comprobar en el terreno mismo que ninguno de los comerciantes callejeros que compartieron penas y correteadas del "piquete" policial, había renunciado a un trabajo remunerado y seguro para vender en la vía pública.

El intercambio de confidencias debió hacerse entre escapadas, enrollando el papel de la mercadería o tirando el cordelito que lo sostenía de sus cuatro puntas.

Entrar al negocio callejero no es cosa fácil, hay que devanarse los sesos para atraer la clientela.

PREPARANDO EL DEBUT

Primero hubo que dar un vistazo exploratorio de identificación de terreno. Luego preguntamos por las "picadas" para hacernos de mercadería barata, de reventa fácil. Sólo algunos contaron donde compran, ***"por temor a la competencia"*** Pero con un poco de conversación surgieron algunos datos. En Patronato se encuentran las fantasías y algunos artículos importados, especialmente con los comerciantes taiwaneses (de los que llegaron con el "boom" de las importaciones de los Chicago-Boys). Para el menudeo más barato, el pasaje San Antonio. También se puede recurrir a ciertas fábricas. En todas partes hay que pagar "al contento", sólo los más conocidos logran una rebaja sin boleta y no siempre. El asunto es simple, "más barato por docena".

Los experimentados, aconsejan mesura a la principiante: ***"por mientras ándate al Pasaje San Antonio no más, después de a poco vai comprando más en las fábricas. Viste que yo mezclo calidad con cositas de segunda selección, así se gana más también"***, confidencia, Mauricio, con cinco años de "guerreo" en el centro santiaguino.

A LA CALLE

En general los "compadres" son solidarios y no cuestionan a la desconocida que ocupa el hueco al lado de ellos. Avisan y ayudan solidariamente a recoger la mercadería cuando vienen los carabineros. Incluso cuando **Cauce** corre riesgo de detención gritan a toda garganta ***"ya pus, córrete flaquita, mira que si no te van a llevarte"***.

El comercio de pañuelos y baberos de **Cauce** partió en Huérfanos con San Antonio. Allí hubo que arrancar tres veces de la "repre" y la venta se limitó a tres pañuelos por cien pesos (se había comprado la docena a 260). Se decidió el traslado hacia abajo, más seguro, pasado Morandé, pero la cosa siguió igual de floja. ***"En Ahumada es donde se vende a esta hora"***, dateó Pedro, enrollando

rápidamente su papel con poleras a cien cada una.

El Paseo Ahumada es cosa seria, se vende más, pero hay que levantar el negocio a cada rato. La cuenta de corretéadas llega a quince en el día. Después por la velocidad, nerviosismo y la frecuencia con que se suceden, se pierde toda noción. Hay que "guerrear" y "ponerse" en cuanto la pareja de verde vuelve la espalda, sin olvidarse que la "repre", volverá en el momento menos pensado.

En ese traslado constante de sitios encontramos madres que acuden a vender con niños pequeños, cesantes recientes y antiguos, algunos profesionales. "Contadores hay montones", cuenta la señora María, mientras su peque le tira el vestido. Varios son jóvenes y no han tenido nunca la suerte de ingresar al reducido campo laboral. También hay estudiantes, que se mantienen en las aulas con la ayuda de las ventas en horas libres.



La reportera de **CAUCE**, atenta a la "repre".

DE TODO

José vende su propia artesanía, billeteras y monederos en cuero de cabrita. Tiene 21 años y lleva 3, vendiendo en la calle. Empezó al término de sus estudios técnico-profesionales, después de darse cuenta que no podría encontrar trabajo: ***"pagaban poco y pedían experiencia, así que yo quedaba rechazado sin vuelta. De vez en cuando sigo tratando, pero siempre es igual, ahora la única esperanza que tengo es juntar unos pesitos para irme pa' juera. Aquí no hay futuro"***, nos confiesa. Más allá alguien pregona: "Pa' los regalones"...

Mauricio mantiene una familia de tres niños con sus ventas y "guerreos". Cambia mercadería constantemente de acuerdo a cómo se presenta el mercado. Hace cinco años perdió su último trabajo remunerado.

—Por más que buscaba, no encontraba nada, ya no sabía que hacer cuando un día vine al centro y un amigo me dijo que vendiera, que era duro, pero se ganaba algo. Empecé probando y aquí estoy. Imagínate si ahora encuentro un trabajo, lo más que pagan son doce mil pesos y qué voy a hacer con eso si pago seis de arriendo".

El Pato es estudiante de la Universidad de Chile, le faltan tres años para recibirse, después piensa irse del país: ***"que voy a seguir haciendo aquí*** —dice— ***si aunque sea profesional en este país el que no tiene cuñas está sonado... algunos compadres no tienen esperanzas de salir de esto, pero yo sí, quiero irme al Brasil..."***

La señora María y la Guacolda, salen a vender con los niños pequeños mientras los más grandes están en la escuela: ***"en qué otra cosa podría trabajar y andar con los cabros, cómo empleada a uno no la aguantan así..."***.

LAS DETENCIONES

La "repre" pasa una y otra vez y la reportera de **Cauce** se mantiene inmutable, pero la pareja de carabineros no se la lleva. Se acercan otros vendedores y aconsejan prudencia, pero otros más experimentados afirman: ***"no, no creo que se la lleven, no veís que es nueva y además tiene muy re poca mercadería. No les interesa"***.

Entonces empiezan a contar sus experiencias vividas en las micros de carabineros y en los calabozos, cuando han sido detenidos.

"Si pagai la multa no pasa mucho, perdís seis "gambas" y la mercadería no más. Cuando no tenís o preferís no soltar, ahí sí que la cosa se pone seria. Te entran a comprobar domicilio y te pasan al juzgado. Te pueden dejar hasta el otro día en calabozo y en la noche a veces tiran agua, es terrible la cosa flaquita, mejor no te metai", aconseja Mauricio.

Las opiniones difieren entre los que optan por pagar y los que defienden sus ganancias como sea. Hay tácticas que resultan: ***"tenís que tratar que te pesquen sin mercadería*** —cuenta Pedro que tiene varios familiares que venden en la calle— ***así te dejan un par de horas por sospecha no más. Porque cuando te pillan cargado y no pagai en el plazo que da el juzgado, te van a buscar y te tocan cinco días de cárcel"***.

¿Y qué pasa con las especies confinadas?. Nunca, ninguno de los vendedores ha recuperado una sóla pieza, ni siquiera cuando van al juzgado. Los partes cuestan 600 pesos.

Jaime facilitó un comprobante de pago. Escrito en talón de salvoconducto para mudanza domiciliaria. En él se comprueba la cantidad, una causal escrita en clave, la fecha, timbre y firma del sargento segundo de carabineros, Heraldo Barro Ortiz, de la Primera Comisaría.

No todo exhiben comprobantes. ***"Es que hay veces que uno ve quien está y se puede arreglar la cosa por 400 pesos"***, apunta Pedro con ojos vivarachos.

Entre las experiencias de detenciones, los más antiguos pueden hacer un balance de cómo ha sido la cosa este año en relación a los anteriores. La dianostican menos fregada, después de agosto ***"cuando se supieron tantas cosas en el caso Cánovas"***, desaparecieron los civiles y ***"ya hace tiempo que no sale un tincado que hace desnudarse antes de ir al calabozo"***...

¿BUEN NEGOCIO?

Las ganancias de **Cauce** —que le hizo tanto empeño como los otros en ocho horas ininterrumpidas— ascendieron a 175 pesos. Claro que la mercadería no era muy tentadora. Los "compadres" más expertos ganaron entre 500 y mil pesos en el mismo lapso. Ninguno paró para almorzar, ni compró una golosina de "tente en pié", para no mermar lo ganado.

●

POR LOS TEJADOS

EL GATO





LOS CAMINOS DE LA TRANSICION

por Genaro Arriagada Herrera

A raíz de la firma del "Acuerdo Nacional", algunas personas han planteado el problema de la Constitución del 80, de las posibilidades de su reforma y de si ella es o no un obstáculo insalvable —pues obstáculo siempre será— para la transición a la democracia plena que los firmantes de ese documento plantean.

Como lo hemos demostrado muy diversas personas en artículos de prensa y trabajos académicos —y en mi caso recientemente en el libro que acaba de aparecer "Chile: El Sistema Político Futuro"—, la Constitución de 1980, si se aplica rigurosamente, no conducirá, ni ahora ni nunca, a una democracia plena, pues está destinada a establecer una forma de autocracia bajo tutela militar.

La pregunta es obvia: ¿puede servir esa Constitución debidamente reformada, como elemento del derecho constitucional transitorio?

En teoría la respuesta es sí.

Los estudios sobre las transiciones a la democracia muestran "grosso modo", dos formas matrices.

Una, se puede caracterizar por las siguientes etapas: 1) el régimen dictatorial se derrumba; 2) se constituye un Gobierno Provisional y una Asamblea Constituyente y; 3) la Asamblea Constituyente dicta una nueva Constitución.

La otra forma, puede ser bien ilustrada por la transición a la democracia en España al término del franquismo, según la describe el constitucionalista español, y miembro del Partido Socialista de su país, Miguel Satrústegui quien, gracias a FLACSO, visitó Chile hace un año.

La transición a la democracia utilizando la legalidad franquista, dice Satrustegui, era muy difícil —y muy cuestionada por sectores de la oposición— pues ella: primero, "configuraba un régimen perfectamente alejado de las pautas democráticas" y, segundo, ese orden constitucional era de muy difícil modificación, pues requería "el acuerdo de las Cortes y el referéndum de la nación, siendo el primero de esos requisitos el más difícil pues suponía reconocer un poder de veto a la clase política del franquismo que controlaba las Cortes".

Sin embargo, la legalidad franquista pudo servir de punto de partida del derecho constitucional de la transición sobre la base de incorporar los siguientes criterios: 1) que no hubieran disposiciones constitucionales que fueran inderogables; 2) que se conviniera una amplia reforma constitucional y, 3) que se entregara el poder constituyente a la representación popular.

Si se analiza el "Acuerdo Nacional", es claro que nos encontramos frente a una forma de abordar la transición que se asemeja mucho más al modelo español.

El "Acuerdo Nacional" comprende, respecto de este asunto, dos tipos de materias. Unas que determinan el titular y el modo de ejercer el poder constituyente y otras que adelantan una reforma constitucional mínima.

En cuanto a lo primero, dos rasgos llaman poderosamente la atención. Que pone término al carácter "pétreo" (inmodificable) de la Carta Fundamental, al abogar por "un procedimiento de reforma... que, reconociendo la necesaria estabilidad que debe tener la Carta Fundamental, haga posible sus modificaciones" y, seguidamente, que devuelve a la representación popular el poder constituyente: un Congreso Nacional "con claras facultades constituyentes" y el recurso al plebiscito en caso de desacuerdos entre el Ejecutivo y el Congreso acerca de la reforma constitucional.

En lo que se refiere a la reforma constitucional mínima en que convienen los firmantes, varios y muy decisivos acuerdos deben ser destacados: 1) el hacer de la próxima elección presidencial, cualquiera que ella sea y su fecha, materias sobre las cuales el acuerdo no se pronuncia, una elección libre y, por ende, distinta al plebiscito antidemocrático que actualmente consagran los artículos transitorios 27, 28 y 29; 2) nace del Senado un cuerpo totalmente elegido por votación popular y rechaza, por tanto, las actuales disposiciones que entregan un tercio de sus componentes a delegados del Presidente de la República, las Fuerzas Armadas y la mayoría de la Corte Suprema; 3) termina con la actual composición antidemocrática del Tribunal Constitucional, sustituyéndola por una que represente adecuadamente a los poderes Ejecutivo, Legislativo y Judicial, lo que se ajusta a la teoría constitucional democrática; 4) reemplaza el actual artículo octavo de la Constitución por otro que declara inconstitucionales a los partidos y movimientos en razón de sus "objetivos, actos y conductas", lo que se ajusta igualmente a la teoría democrática; y 5) regula los Estados de excepción, en términos de impedir que ellos sean un pretexto para vulnerar los derechos humanos.

Los procesos de transición del autoritarismo a la democracia son inevitablemente complejos y contradictorios. De partida porque no están reglados por norma alguna. Ellos transcurren en el tiempo que media entre el momento en que un régimen político muere —la dictadura— y el instante en que otro opuesto —la democracia— nace. No hay canales institucionales preestablecidos para esta transición; por lo mismo en este campo no caben ni generalizaciones ni "leyes universales del tránsito a la democracia". En medio de estas dificultades, lo único importante es no perder nunca claridad respecto del objetivo de alcanzar la democracia plena.

No tiene mucho importancia —ni diferencias en los plazos— si ello se alcanza a través de una Asamblea Constituyente, de la vuelta a una antigua Constitución previamente derogada o de la utilización, como paso inicial, de la reforma de las leyes fundamentales del período dictatorial. Así, por lo demás, lo prueba la historia.

●

FUENTES MORRINSON DE SUDAFRICA AL BANQUILLO

Todos culpan al "Wally"

- **Se inició como opositor violentista en Patria y Libertad para desestabilizar el gobierno de Salvador Allende.**
- **El Fanta, Otto Trujillo y Andrés Valenzuela lo acusan de todos los males y como cerebro del Comando Conjunto para eliminar comunistas.**

Uno de los testigos más incómodos para la "imagen" del capitán general, será sin dudas, el oficial de la Fuerza Aérea de Chile, Roberto Fuentes Morrinson —alias Wally— si es que decide regresar de Sudáfrica al país para enfrentar las preguntas del ministro en visita, Carlos Cerda Fernández.

Fuentes Morrison hombre destacado de este régimen y oficial de reserva de la FACH, fue enviado por su institución a Sudáfrica para seguir un curso de especialización. El general Matthei dijo que se le ordenó regresar al país para hacer frente a la justicia. No deja de llamar la atención que Fuentes Morrinson haya hecho carrera tan brillante en la FACH a pesar de su oscuro pasado puesto en evidencia por las denuncias de Andrés Valenzuela, el Fanta y Otto Trujillo presuntos culpables de secuestros y crímenes investigados por la justicia chilena.

—¿Quién protege al Wally?

El Wally es una pieza clave en el proceso por los militantes PC desaparecidos pero su importancia trasciende los hechos y el tiempo, puesto que comenzó su "carrera" como opositor violentista en el gobierno de la Unidad Popular, como militante de la secta extremista "Patria y Libertad".

Mezclado, de una u otra manera, en el asesinato del general Schneider y luego del comandante Arturo Araya Peters, el Wally comenzó a ganar estatura de terrorista de extrema derecha y su ascenso se vio facilitado por su fugaz paso en la FACH donde alcanzó el grado de teniente.

Poco después del Golpe que derribó a Salvador Allende, el Wally ya escalaba posiciones en la Fuerza Aérea. Jefe del departamento de seguridad del Ministerio de Agricultura, el Wally compartía esa labor con la de segundo jefe en el aparato represivo de la FACH, que en el año 1974 tenía a su cargo el combate contra el MIR.

Sus actuaciones están sembradas de testigos que en las últimas semanas comienzan a brotar en forma prodigiosa y sus declaraciones están confirmando un cuadro de terror y muerte que no tiene nada que envidiar a los más truculentos relatos que nos entrega cada día el proceso a la "guerra sucia" que se ventila en Argentina.

El Wally emerge como líder extremista durante el paro de los camioneros de 1973, en el "cargo" de jefe militar de las huestes de Patria y Libertad. Después del Golpe, ingresa al Ministerio de Agricultura encargado de la seguridad del ministro y de allí en adelante, sus huellas comienzan a quedar impresas en una escalada de secuestros y asesinatos que difícilmente tengan parangón en la historia de Chile.

Una fuente dijo a **Cauce** que así como la CNI tiró a la piscina a la DICOMCAR, ahora comienza el turno de la DIFACH. A la detención de Miguel Estay Reyno, alias "el Fanta", siguió la sorpresiva aparición de Otto Trujillo Miranda, ex informante de la DIFACH, quien capeaba su pasado en Punta Arenas, donde lo procesan por fabricar billetes de cinco mil pesos sin el permiso de la Casa de Moneda.

Esta aparentemente insólita actuación de la CNI es la misma que dimos a conocer en nuestro número anterior: el Ejército quiere se aclaren todos los desaparecimientos y asesinatos para demostrar a la Historia que los herederos de O'Higgins tienen las manos limpias.

Pero unos cuantos culpables, no son el Ejército, arguyó a **Cauce** una fuente informante.

Fernando Mathei



NUEVOS ARREPENTIDOS

De allí que al Fanta y a Trujillo, sigan luego nuevos "arrepentidos" deseosos de contar sus experiencias, como lo hizo a fines del año pasado, el desertor FACH, Andrés Valenzuela, quien se **entregó** a **Cauce** y desató la debacle. Hoy, esa explosión retardada que activó Valenzuela, sigue causando estragos en quienes lideraron la "guerra sucia" Made in Chile.

Las declaracines de "Papudo" Valenzuela sitúan al Wally el año 1974 como segundo jefe de un recinto de la FACH en que se torturaba y eliminaba a los presos políticos. Sin embargo, al parecer, a la DINA no le gustó como actuaban los comandos en la represión y les quitó la lucha anti-Mir. El grupo se disolvió y sus integrantes se dispersaron a diversas destinaciones.

Pero se trató de un corto período de vacaciones. Al comenzar 1975 se reúne de nuevo el grupo y esta vez, el Wally llega acompañado de algunos de sus camaradas de Patria y Libertad, que era algo así como la universidad del terrorismo. Valenzuela identifica a estos "PL" como el Luti, el Yerko y el Patán, entre otros. También se encontraban en el grupo, el "Fifo" Palma, uno de los autores del asesinato del comandante Araya. Esta vez, se trataba de reprimir a los militantes comunistas del Regional Sur.

Poco después, en septiembre de 75, nace el "Comando Conjunto" que nadie imaginó entonces que dentro de 10 años exactos se convertiría en el gran problema del régimen. La FACH aporta su equipo a cargo del Wally como jefe operativo; Carabineros llega a cargo de un teniente apodado "El Lolo" (actual capitán Manuel Agustín Muñoz Gamboa); la Armada aporta su contingente también a cargo de un teniente que Valenzuela no identifica,pero que por estos días es un próspero importador de armas con oficinas en Avenida Bulnes.

Es en noviembre de ese año que el Comando Conjunto realiza un operativo en el sector norte de Santiago donde caen Ricardo Weibel, René Basoa, los hermanos Estay, conocidos como "El Fanta Grande" y "El Fanta Chico" y la novia de este último. El Comando libera al menor de los Estay y a su novia y, al parecer en pago de este gesto **magnánimo,** el Fanta Grande es reclutado como delator.

EL "DOCTORADO"

Según Valenzuela, un día de noviembre llegó un helicóptero que se llevó a unos diez o quince presos políticos. El embarque iba a cargo del Wally de su co-equipo de Patria y Libertad, Fifo Palma. El destino del aparato era San Antonio. Una vez sobre el mar, comandos del Ejército le abrieron el abdomen a las víctimas con un corvo y los lanzaron al agua.





Otto Trujillo

Pero su "carrera" estaba comenzando. Otra de las **tareas** cumplidas por el Wally, también relatada por "Papudo" Valenzuela, fue el asesinato del militante comunista, Ricardo Weibel Navarrete, quien fue llevado junto a otros presos políticos, haciendo un total de 8 o 9 personas, con destino a los campos de entrenamiento del Ejército en Peldehue. Junto con los presos, sus captores llevaban chuzos, palas y bencina. Por supuesto, el equipo estaba comandado por Fuentes Morrison –alias Wally– y secundado por su co-equipo de Patria y Libertad, Fifo Palma.

Sería largo y tedioso enumerar los secuestros, torturas y asesinatos en que estuvo mezclado, según sus ex compañeros y subalternos, el Wally; hoy según uno de sus parientes **"no está escondido ni arrancado de nadie".** Su hermano Sergio Fuentes Morrison dijo a los periodistas hace algunos días, que **"es una persona muy cariñosa con sus hijos y señora, con sus padres, incluso tiene un perro regalón que lo quiere como si fuera un hijo"** Y agregó: **"adora a los animales".**

Otto Trujillo Miranda, otro de los subalternos del cariñoso Roberto Fuentes Morrison, dijo en Punta Arenas, antes de ser trasladado a Santiago que poco después del triple asesinato de Parada, Guerrero y Nattino, lo visitaron algunos amigos en la cárcel de Punta Arenas, para decirle: **"Te salvaste, los servicios hicieron una lista de 20 sospechosos y tú figuras en ellas, pero como estás aquí..."**

Al preguntarle la periodista, autora de la entrevista, por qué una lista de veinte, Trujillo dijo que el Comando Conjunto lo integraban veinte hombres 5 de Carabineros, 5 de la FACH, 5 de la Armada y 5 del Ejército. Ese Comando –agregó– llegaba a tener 25 con los jefes, pero ellos nunca se metían en el trabajo.

NO ME DEFIENDA COMPADRE

La última reflexión de Trujillo es condenatoria: **"A mí lo que me preocupa, porque coincide con la muerte de las tres personas, es la salida del país de algunos oficiales".**

–¿Recuerda algún caso?

–"Lo malo es que me acuerdo de un amigo mío del que no quiero pensar mal. Roberto Fuentes Morrison, el Wally. Salió dos días después a Sudáfrica".

Volviendo al presente, luego de este fugaz recorrido por el siniestro pasado del Conjunto, queda en pie un hecho cierto: El Fanta no salió a la luz pública por generación espontánea. Tampoco las declaraciones de Trujillo y su posterior presencia ante el ministro Cerda Fernández son producto de una conciencia arrepentida. Estos dos personajes han sido rescatados del olvido para ponerle la soga al cuello a quienes cometieron todas las atrocidades conocidas y muchas otras desconocidas.

Lo evidente del caso, comentó un abogado a **Cauce**, es que el destape de esta olla está haciendo olvidar otros hechos y el mismo comentarista se preguntó: ¿y la DINA no asesinó a nadie?

Esta pregunta la tendrán que dilucidar varios jueces y ministros que en algunas oportunidades comenzaron a investigar las desapariciones y cuyos procesos se mandaron al archivo de los casos sin solución. Pero el regreso (si es que lo hace) del Wally, ha de reverdecer muchas investigaciones archivadas. El Wally vaticinó el abogado, no quiere presentarse porque va a iniciar un paseo de proceso en proceso, cosa que ya está sucediendo con algunos oficiales de Carabineros, algunos de los cuales son reos en dos causas distintas y sospechosos en a lo menos otras dos.

El juicio al régimen del Capitán General está en marcha y todo indica que recién comienza.

RESERVISTAS

Según la escasa biografía que existe de Roberto Fuentes Morrison, fue alumno de la Escuela de Aviación pero en el grado de subteniente, o teniente, fue dado de baja. No obstante, por su calidad de "Patria y Libertad" la Institución lo pasó a la reserva y esa es hoy su calidad.

La situación permite diferenciar de otro tipo de reservistas. Por ejemplo, el locutor de la televisión, César Antonio Santis, (aprendió a volar y pilotear), es reclutado por la FACH que lo convirtió en reservista y le entregó un flamante uniforme. Santis nunca pasó por la FACH. Así que la cosa es diferente pero ambos, tienen la misma calidad: oficial de la reserva.

●

ASI MURIO TUCAPEL JIMENEZ

- **A pesar de las numerosas pruebas el crimen puede quedar impune. ¿Por qué?**
- **Ausencia de celo y agilidad en la investigación condujo al sobreseimiento sin culpables.**
- **Numerosas pistas conducen a la sospecha de la partipación de la CNI.**

Cuando la viuda de Tucapel Jiménez y los abogados de la parte querellante se entrevistaron con el entonces presidente de la Corte Suprema, Israel Bórquez, éste pronunció una frase que con el tiempo adquiriría un carácter premonitorio. Tras subrayar la dependencia de la Justicia respecto a la actuación de los organismos colaboradores, les dijo: ***"Este tipo de casos sólo se aclaran por un golpe de suerte o una delación"***. Claro que el magistrado no podía suponer que poco antes de cumplirse el primer aniversario del crimen, por una vía sumamente reservada, llegaría la esperada delación. Esta mencionó por primera vez la existencia del denominado Plan Delta, involucró a cinco supuestos inculpados y orientó definitivamente las sospechas —más bien las confirmó— hacia los organismos de seguridad, y en particular sobre la Central Nacional de Informaciones, CNI. La pista adquirió mayor consistencia procesal cuando el 17 de noviembre de 1982 Galvarino Ancavil Hernández, ex-agente de la CNI, firmó ante notario una confesión o relación de hechos considerada como "coherente y verosímil" (**Cauce** N° 42), la que ratificaría posteriormente por la vía del exhorto desde Francia; y cuando el 9 de febrero de 1983 la Brigada de Homicidios remitió al tribunal un revólver de propiedad de Ancavil, que presuntamente pudo haber sido utilizado en el crimen.

ASI MURIO TUCAPEL

EL informe médico policial y el protocolo de autopsia establecen claramente que la víctima recibió cinco impactos



Tucapel Jiménez

de bala, de calibre 22 milímetros, disparadas a la parte posterior del cráneo. Una sola bala penetró en la región occipital superior derecha. Los otros cuatro impactos quedaron achatados entre el cuero cabelludo y el cráneo. La lesión cerebral ya era necesariamente mortal, pero aún restaba el ensañamiento. Tucapel Jiménez cayó recostado contra el asiento delantero del acompañante y en esa posición los asesinos le infirieron tres heridas cortopunzantes con arma blanca. Los informes describen una herida transversal en la región cervical lateral izquierda de 6 cms. de longitud y 5 cms. de profundidad, que lesionó la yugular interna y la base de la lengua; una herida de 4,5 cms. de longitud, paralela a la anterior, que se profundiza y secciona la epiglotis y las membranas tiroideas de cada lado de la laringe y que emerge por la base del cuello del lado derecho; y una herida superficial, transversal y oblícua de 10 cms. en la región cervical media, que se extiende hacia el lado derecho. Los informes acreditan concluyentemente que el crimen se cometió donde se encontró el cadáver.

INVESTIGACIONES PRELIMINARES

Los numerosos testimonios recogidos en el lugar por Investigaciones permiten establecer la participación de tres taxis y de dos o tres vehículos particulares, con un total de diez personas. Por sí solo esto señala la ejecución de un plan preconcebido, con gran despliegue de efectivos y de recursos. La data de muerte, establecida entre las 10 y las 11 horas de aquel fatídico 25 de febrero de 1982, hora u hora y media después de que salió de su domicilio, sugiere que el objetivo fue cometer el crimen sin dilaciones, interrogatorios u otros pasos previos. Las evidentes demostraciones de limpieza de la carrocería, indican la precaución de borrar huellas dactilares, no obstante lo cual se logró rescatar parcialmente una de ellas, aunque para ser efectiva, debé ser sometida a comparación directa. El lugar escogido para el crimen, un apartado camino rural de la comuna de Lampa, con unos 400 metros de distancia de las casas más próximas, tanto por el norte como por el sur, revela que fue seleccionado previamente a la comisión del crimen. Todos estos antecedentes, sumados a la presencia de dinero en los bolsillos de la víctima, el seguimiento de que venía siendo objeto y la aparición posterior de parte de su documentación en la ciudad de Viña del Mar, tornaron irrisoria la versión inicial, del Director de la CNI, en el sentido de que se trataba de un caso policial, específicamente un vulgar asalto a un taxista.

TRAS LA HUELLA DE LA CNI

La primera pista que conducía a la eventual participación de la CNI fue la investigación de los seguimientos de que era objeto Tucapel Jiménez, sobre datos proporcionados por Patricio Pezoa y Carlos Santa María, quienes habían recibido ofertas para colaborar con ese organismo en relación a las actividades de la víctima. Mencionaron los nombres de Carlos Santander, Marcos de la Fuente y un tal Manolo. Oficiado por el Tribunal, el director de la CNI negó que en su ser-

vicio existieran funcionarios con ese nombre. Posteriormente, la parte querellante logró establecer que dichas identidades correspondían a "chapas" y que Manolo era en realidad el teniente Raúl Lillo Gutiérrez; Carlos Santander era Jorge Moreno y Marcos de la Fuente se llamaba realmente Nelson Hernández Franco. Esta pista motivó la dictación de seis órdenes de arraigo en contra de los tres agentes mencionados y de tres dirigentes sindicales vinculados a la Secretaría General de los Gremios: Misael Galleguillos, Valericio Orrego y René Sottolichio. Sin embargo, esta pista, como otras que se investigaron, y que apuntaban a la Secretaría Nacional de los Gremios y al denominado Movimiento Revolucionario Nacional Sindicalista, se desdibujaron y diluyeron debido a la lentitud y la falta de eficacia de la investigación del ministro en visita Sergio Valenzuela Patiño.

Cuando la investigación languidecía y parecía dar vueltas sobre sí misma, llegó el dato que condujo hacia Galvarino Ancavil. Como primera diligencia, se le envió al general Gordon un cuestionario con preguntas generales, pero con una de ellas decisiva: si Humberto Calderón Luna se había desempeñado como jefe de personal del organismo. Súbitamente interesado, el general Gordon ofreció ponerlo de inmediato a disposición del magistrado, por si quería interrogarlo. Sin que mediara citación, Calderón Luna se presentó el 10 de marzo de 1983, y por el tenor del interrogatorio, obtuvo conocimiento de la pista que seguía la investigación.

¿FABRICACION DE COARTADAS?

Simultáneo con la petición de declaración por exhorto de Galvarino Ancavil, se produce, en Valparaíso, el presunto suicidio del obrero Juan Alegría Mundaca, el día 11 de julio de 1983. Se lo vinculó al caso pues dejó una carta en la que reconocía haber ultimado al dirigente sindical. No obstante, los antecedentes investigados revelaron de que no se trataría de suicidio, sino de otro homicidio que arrojaba nuevas interrogantes sobre el caso. Desde luego, el informe de autopsia desmiente de modo fehaciente la tesis del suicidio, mientras que las declaraciones de la viuda de Alegría comprometieron seriamente a los organismos de seguridad.



Humberto Gordon

Pero aún hay hechos más decidores. Poco más de un mes después de que, con fecha 12 de octubre de 1983, la justicia francesa tomara declaración oficial a Ancavil, el general Gordon le envió un oficio al ministro en visita, el que, pese a su carácter reservado, fue distribuido profusamente a la prensa.

El oficio, de cinco carillas, tenía como propósito desacreditar a Ancavil como testigo. Se lo acusa de haber sido virtualmente despedido de la Dirección de Reclutamiento por haber realizado gestiones para que jóvenes adeptos de la Iglesia Mormona eludieran el servicio militar; por entregar información clasificada a particulares, por haber defraudado a sus propios familiares con adquisiciones a crédito usando a la institución y porque incurría continuamente en gastos superiores a sus posibilidades. Enseguida, da una pueril explicación acerca de la participación de Ancavil en la inscripción de armas para funcionarios de la CNI, e incluso lo acusa de haber cometido fraude en la tramitación. Con candor realmente sorprendente, el general Gordon afirma que no obstante estar acusado de fraude, Ancavil solicitó ingresar a la CNI en labores de computación, ocasión en que tomó conocimiento de un sistema de computarización interno del servicio, denominado Plan Delta. En resumen, concluyó: ***"En definitiva, se trata de una persona que muestra signos de un claro desequilibrio mitomaníaco, y que, entre otros, ha defraudado a la CNI, a su comunidad religiosa, a sus amigos, a sus familiares, a la institución a la cual pertenecía, a la Embajada de Francia en Chile e incluso al propio Gobierno francés".***

INSOLITA INCOMUNICACION

La ausencia de celo investigativo del ministro Valenzuela Patiño quedó una vez más de manifiesto con la forma como procedió a interrogar a los inculpados.

Concluida la traducción del exhorto, el 20 de marzo de 1985, despachó órdenes de aprehensión contra Humberto Calderón Luna, Humberto Gajardo Juliá, Carlos Molina Cabrera y Elías Oyarce Parraguez, y de citación a Raúl Descalzi Sporke. El 3 de abril, Investigaciones presenta a Calderón y Gajardo, pero se les permite comunicarse entre sí y con sus acompañantes. El día siguiente se presenta Oyarce, quien declara y se fuga del Tribunal, pese a la orden de incomunicación alegando posteriormente ignorancia. Un día después comparece Molina, con un oficio del general Gordon en el que expresa que lo envía con el solo propósito de clarificar su absoluta inocencia. En suma, resulta obvio que la medida de incomunicación quedó totalmente desvirtuada.

Como remate de esta equívoca situación, cuando aún no se cumplía siquiera el plazo legal de cinco días, el 6 de abril el ministro Valenzuela Patiño deja sorpresivamente en libertad a todos los detenidos "por falta de antecedentes", no obstante no haber realizado diligencias fundamentales como cotejo de huellas dactilares y rueda de reconocimiento de testigos, entre otras.

La apelación presentada en su oportunidad por la parte querellante se fundó en que estaba justificada la existencia del delito investigado y que aparecían a lo menos presunciones fundadas de la participación de los inculpados. A partir de entonces, la investigación recuperó su ritmo cansino hasta que, hace pocos días, el ministro Valenzuela Patiño sobreseyó temporalmente el sumario sin culpables. De no mediar una profunda rectificación de la Corte de Apelaciones, que debe pronunciarse sobre la apelación presentada por los abogados de la parte querellante, el estremecedor asesinato de Tucapel Jiménez puede quedar en la impunidad. ●

Estrecha concertación con pobladores y estudiantes

por Marcelo Castillo S.

- **Junto a conglomerados políticos preparan movilización por la libertad de sus dirigentes para el 15 de octubre.**
- **Central Internacional de Sindicatos Libres amenaza con boicot si representantes laborales no son liberados.**

El presidente del Comando Nacional de Trabajadores, tres vicepresidentes, el secretario general y el encargado de asuntos internacionales están encarcelados. Otro de los 11 miembros del Consejo Directivo Nacional, Sergio Troncoso, está relegado. Sin embargo, el Comando sigue batallando porque, como lo señaló uno de los requeridos, "cada dirigente tiene su relevo, así que nada sacan con encarcelarnos".

De la plana mayor del C.N.T. sólo se salvó Federico Mujica, quien, como único vicepresidente en ejercicio, preside la organización sindical de hecho. Los interrogatorios del ministro sumariante estuvieron destinados a establecer la participación de cada representante laboral en la asamblea del tres de agosto, donde se acordó convocar a una Jornada de apoyo al "Pliego de Chile" que levantó ese organismo. Mujica pasó sin faltas el interrogatorio, a pesar de estar presente ese día.

Para los pocos sobrevivientes de la "razzia", entre ellos Víctor Hugo Gasc –encargado de organización del Comando– que no fue requerido, la lógica de la ofensiva gubernamental apunta a los dirigentes sociales que están en directo contacto con la base.

UN TRIO DE VANGUARDIA

En opinión de Gasc, el requerimiento del gobierno busca descabezar a quienes ***"en estos doce años han estado a la vanguardia de la resistencia frente al gobierno militar: los trabajadores, los pobladores y los estudiantes"***.

Lejos de trizarse la unidad de este "trío" inseparable, los encarcelamientos produjeron mayor cohesión, al punto que se trabaja en una concertación permanente entre estos tres sectores. Tanto en la Penitenciaría como fuera de ella se siguen gestando acuerdos para la movilización. La Jornada más próxima está fijada ya para el 15 de octubre e incluso fue avalada por la Alianza Democrática, en su visita a los detenidos de la Peni. El objetivo de la protesta del 15 es, precisamente, conseguir el desistimiento de las querellas por parte del gobierno.

A la concertación social interna frente a las detenciones de dirigentes sindicales, se está uniendo un creciente respaldo internacional. Destaca en este plano, informó Gasc, un cable que envió la Central Internacional de Sindicatos Libres (CIOSL) al ministro del interior. En el mensaje la poderosa organización sostiene que de no producirse la libertad de los representantes laborales realizarán un boicot a las exportaciones chilenas.

CANALIZAR EFERVESCENCIA

La intención del Comando, según lo han indicado incluso los detenidos, es no desviarse del plan original de actividades definido en la asamblea de dirigentes de base del tres de agosto. El paso más importante en ese sentido es la reunión que realizó el fin de semana el Consejo de Federaciones, Asociaciones y Sindicatos Nacionales (CONFASIN). Allí se ratificó el llamado para el 15 y se fijó fecha para una gran movilización, similar a la del 30 de octubre del año pasado.

"Queremos que el CONFASIN se pronuncie organizada y seriamente para evaluar el apoyo real que tenemos", explicó Gasc. Destacó el representante de los trabajadores del transporte que la línea de trabajo del Comando consiste en unir la lucha por la reconquista de los derechos laborales perdidos a la lucha por la democracia.

Justamente la mayor efervescencia de los trabajadores está expresándose en estos días por la multiplicidad de huelgas legales que se están votando. Se trata de empresas grandes, que en negociaciones anteriores llegaron a acuerdo con relativa facilidad.

Es el caso de Soprole que desde 1969 no registraba un paro y que entró un mes en huelga. La gerencia considera que las remuneraciones de los 237 trabajadores de producción que están parados son superiores a los del mercado. Debido a ello ha ofrecido reajustar los emolumentos en un 70 por ciento del Indice de Precio al Consumidor. El sindicato pidió la semana pasada la intervención del cardenal Juan Francisco Fresno, ya que el presidente del directorio es Fernando Léniz, uno de los gestores del Acuerdo Nacional. "La caridad empieza por casa", señaló acongojado un operario de la empresa lechera.

A la lista de trabajadores en paro se suman los de Abastible, Laboratorio Chile, Textil Bellavista Tomé y Enacar Lota. Sólo el Banco de Concepción logró, después de votar la paralización favorablemente, llegar a avenimiento con la contraparte. En el caso de Shoes and Shoes, la parte laboral enteró los 59 días en paro, debiendo integrarse a sus labores sin ninguna respuesta positiva de la parte patronal.

Como señaló el encargado de conflictos del Comando Nacional de Trabajadores, Moisés Labraña, ***"estamos ligando cada una de las paralizaciones con el Pliego de Chile, porque lo que buscamos es un mejoramiento para el conjunto de los trabajadores"***.

A juicio de Labraña, ***"la cantidad de huelgas muestra una voluntad de la base: ya no se puede vivir en esta situación; aunque las huelgas no pasan de ser muchas veces un sacrificio, los trabajadores realizan ese gesto heroico"***.



Ahora la pelea es por la libertad de los dirigentes sindicales. Bustos entre ellos.

• NO A LA RENEGOCIACION GENERAL

El Ministro de Economía, Juan Carlos Délano, nuevamente les aclaró el panorama a los deudores del país, señalando enfáticamente que no habrá renegociación general. En un encuentro en la Escuela de Negocios de Valparaíso, dijo que si bien en un momento fue preciso ayudar a los sectores endeudados para no producir la paralización del sistema productivo nacional, "en esta oportunidad no se justifica seguir por el mismo camino". "Quiero insistir una vez más —dijo— en que no se cuenta con los recursos necesarios para efectuar una renegociación general, y que no es posible exigir nuevos sacrificios a los sectores no endeudados, léase los más modestos, para ayudar al deudor".

• IRREGULARIDADES EN FINANCIERA "DAVENS"

A raíz de una denuncia interpuesta por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras ante los Tribunales, por presuntas irregularidades en su administración, la Secretaría Técnica de la Comisión Clasificadora de Riesgos dejó sin clasificar las letras de créditos de la Financiera Davens, hasta que se clarifique su situación. Ello motivó que en la segunda calificación mensual de la mencionada comisión —que sirve de guía a las inversiones que pueden realizar las AFP con los recursos de los Fondos de Pensiones de sus afiliados— sus letras hipotecarias bajarán de la primera categoría (A) a la última (E).

• DENTISTAS CON EL ACUERDO

Su total apoyo al documento "Acuerdo Nacional para la Transición a la Plena Democracia", acordaron los miembros del Colegio de Dentistas de Chile.

La decisión fue comunicada al inicio de la Semana Odontológica, realizada durante la semana pasada. Para materializar el apoyo, los profesionales han abierto una lista de adhesiones en la sede de la agrupación gremial, ubicada en Avda. Santa María 1990, a la que pueden concurrir, tanto miembros de la orden como público en general.

Entre las actividades de la semana de los dentistas destacó un panel sobre el Acuerdo Nacional y la inauguración de la Central de Adquisiciones del Colegio. Esta permitirá abaratar las prestaciones ya que los dentistas podrán comprar los elementos necesarios para su profesión directamente y a precios muy inferiores a los del mercado.

• IPC DE SEPTIEMBRE

El precio del pan y la bencina fueron los artículos que tuvieron mayor incidencia en el IPC de septiembre, que ascendió al 1,2 por ciento con respecto al mes anterior, según señaló el jefe del Departamento de Precios del Instituto Nacional de Estadísticas (INE), Luis Gática. La inflación acumulada durante los nueve primeros meses de este año llega al 21 por ciento.

• POSIBLE ALZA DEL PAN

Debido al aumento del precio de los insumos, existe la posibilidad de una nueva alza del pan, según señalaron dirigentes de la Federación Chilena de Industriales del Pan (FECHIPAN). Francisco Bouzo, su presidente, denunció que el reajuste mayor ha sido de la harina, que entre enero y agosto de este año ha subido en un 35,1 por ciento. A ello se suma el reajuste de la levadura, en un 30,7 por ciento; la grasa en 6 por ciento; el azúcar, en 35,6 por ciento, el aceite en 8,8 por ciento y la leña (combustible usado por los panificadores), en un 100 por ciento.

• CUMPLEAÑOS DE LA VICARIA

Diez años de labor en defensa de los derechos humanos, conmemoró el viernes 4 de octubre la Vicaría de la Solidaridad. El acto de celebración —que se inició con una liturgia ecuménica— contó con la presencia del Cardenal Juan Francisco Fresno y del Cardenal Raúl Silva Henríquez. También asistieron representantes de todas las embajadas, miembros de distintas organizaciones vinculadas a la defensa de los derechos humanos y la gran mayoría de los vicarios y obispos de Santiago.



Manuel Parada

• DRAMATICO IN MEMORIAM

Al cumplirse seis meses del asesinato de Manuel Guerrero, Santiago Nattino y José Manuel Parada, los padres de este último, María Maluenda y Roberto Parada, entregaron una declaración pública en la que reclaman "justicia".

"No nos mueve un espíritu de venganza" dicen, sino un legítimo anhelo de justicia" y "nuestra identidad con la Vida, la Libertad y la Democracia".

"Es vital para los destinos superiores de la Nación, la disolución inmediata de la CNI y de todos los organismos de seguridad del régimen, así como la comparecencia ante los Tribunales de Justicia de todos los asesinos y torturadores y de quienes son los responsables de esta herida abierta que representa la existencia de detenidos desaparecidos".

Finaliza la declaración, firmada el 30 de septiembre, de María Maluenda y Roberto Parada, reclamando la renuncia de Pinochet "para que Chile vuelva a ser libre y todos, con los ojos puestos en la felicidad de nuestros hijos, podamos construir la Patria que se merecen". Instan, además, a desarrollar "una acción permanente en defensa de la Vida, de ayuda a las víctimas de la represión y de denuncia ante la comunidad nacional e internacional de cada violación de los derechos humanos".

MAL FUTBOLISTA MAL PERDEDOR MAL SECUESTRADOR

En momentos que el caso del doble secuestro de Carmen Andrea Hales arde por sus cuatro costados, con agentes de la CNI y oficiales de carabineros bajo arraigo, una fuente policial señaló a **Cauce** que uno de los autores directos del secuestro había sido identificado, pero estaba desaparecido.

La fuente —cuya identidad se omite por razones obvias— señaló que se trata de un teniente de Carabineros que, al ver cómo las cosas se le habían complicado luego de los secuestros decidió irse al extranjero.

Sin embargo, luego de pedir la baja y partir con sus maletas rumbo a Pudahuel, fue interceptado por agentes de la CNI que lo iban a detener. No obstante, el ex oficial se opuso a su detención y sacando un arma de fuego se disparó un tiro. En grave estado fue trasladado a un servicio de urgencia... y de allí se perdió su pista. La justicia tiene muchas ganas de conocer su paradero puesto que se le desea preguntar una serie de cosas relacionadas con los secuestros pero otras, mucho más graves.

La fuente no quiso proporcionar la identidad del desaparecido oficial, pero entregó una pista:

Se trata —dijo a **Cauce**— del mismo oficial que comandó un equipo de fútbol de su unidad y como perdieran el partido, castigó a los rivales, los baleó y, en suma sembró el pánico en la cancha de fútbol y sus alrededores. Actualmente, hay una querella en su contra, pero como nadie sabe dónde está, no es posible citarlo a declarar.

DENUNCIA DE ABOGADOS

El Colegio de Abogados denunció públicamente una "acción de entorpecimiento a la labor de su dignidad".

Ante los hechos, el directorio nacional del colegio acordó: ***"1. Expresar su enérgica protesta por el entorpecimiento, la perturbación y el trato irrespetuoso de que son objeto por parte de Carabineros de Chile, de Investigaciones y de Gendarmería".***

"2. Señalar que la actitud coincidente asumida por los funcionarios lesiona gravemente el Estado de Derecho que debe regir en toda nación civilizada. Infringe la garantía constitucional consagrada en el artículo 19 de la Constitución, según la cual 'ninguna autoridad o individuo podrá impedir, restringir o perturbar la debida intervención del letrado si hubiere sido requerida'. Coarta el derecho de defensa de los ciudadanos y atenta contra el debido sistema de administración de justicia".

Los profesionales agregan que informaron de esta situación a la Corte Suprema y que representaron al gobierno la ***"profunda preocupación de la orden ante la acción desarrollada por funcionarios de Carabineros, Investigaciones y Gendarmería".***

RECHAZO A DETENCIONES

Además, el Colegio de Abogados se declaró contrario al encarcelamiento de los dirigentes enjuiciados.

"Es contrario a la justicia y al derecho que se incrimine como responsables de actos violentos a quienes no han tenido participación alguna en ellos. El tipo delictivo introducido a la Ley de Seguridad del Estado mediante la ley N° 18.256 que califica de delito contra el orden público la mera convocatoria a actos de manifestaciones pacíficas, vulnera el principio esencial de que la responsabilidad penal supone una relación directa de causa a efecto entre la conducta y el resultado".

DEBER Y NO DELITO

Más de doscientas personas participaron en la comida de homenaje a Hernán Millas por haber obtenido el Premio Nacional de Periodismo, realizada la semana pasada.

"Esta noche no haré un 'semi-serio' como quizás ustedes esperaban. Esta vez hablaré muy en serio. El semi-serio se los quedaré debiendo. Primero corresponde que espere la aparición en el Diario Oficial (del cual ahora soy su más fiel lector) del decreto de otorgamiento del Premio. Hasta el momento recién van en los de mayo".

Generosa y brillantemente, Millas evitó referirse a su trayectoria periodística para agradecer el ofrecimiento del acto que hizo su colega y compañero de trabajo, Guillermo Blanco. Sus palabras las dirigió para homenajear a otros dos Premios Nacionales de Periodismo, en mención crónica igual que él, Lenka Franulic (1957) y Luis Hernández Parker (1954). Ambos ya desaparecidos ejercieron en una época "en que la misión de informar era un deber y no un delito".

Fue una lección de periodismo, un acto de modestia y el mejor reportaje que Hernán Millas ofreció a quienes lo acompañaron y lo aplaudieron larga y merecidamente.



● JUEZ DENUNCIA DESACATO DEL GENERAL GORDON (CNI)

El director de la CNI, que muestra envidiable celo para desmentir a medios de comunicación y querellarse contra ellos, no exhibe igual diligencia y apuro cuando se trata de responder oficios de Tribunales, originados en procesos por delitos atribuidos a funcionarios del organismo que dirige.

Es así como el magistrado del Vigésimo Juzgado del Crimen, René García Villegas, ofició al Presidente de la Corte Suprema para que arbitre las medidas pertinentes contra ***"los reiterados desacatos que el señor Director de la Central Nacional de Informaciones ha mostrado y sigue mostrando respecto de decisiones judiciales legalmente adoptadas"***.

El juez García está conociendo el proceso 12.681–2, motivado por la denuncia de tormentos aplicados en un recinto de la CNI al estudiante Pablo Yuri Guerrero (**Cauce** N° 31).

En su oficio, el magistrado señala que se han cumplido numerosas diligencias ***"que permiten tener ya por plenamente establecido el cuerpo del delito pesquisado"***, y que la actividad principal se halla dirigida a la identificación ***"de quienes hicieron objeto a Pablo Yuri Guerrero de repetidas torturas"***.

Tras señalar que la tarea está ***"felizmente bien encaminada"***, el juez García informa al Presidente de la Corte Suprema acerca ***"de un entorpecimiento que dificulta grandemente el progreso de las indagaciones y es la renuencia pertinaz de quien está llamado a cumplir las disposiciones constitucionales y legales que le imponen el acatamiento cabal a las decisiones judiciales"***.

Afirma el magistrado que el general Gordon no sólo no ha prestado ninguna atención al oficio N° 1750 mediante el cual se le solicitó un informe sobre la identidad de los funcionarios que interrogaron a Guerrero, ***"sino que ha guardado el más absoluto silencio, prescindiendo hasta de las más elementales normas de cortesía"***.

El oficio fue despachado el 19 de agosto pasado, con el resultado anotado. Igual desacato ha existido respecto de la citación a los funcionarios Mauricio Valera Martínez, Ti CNI A-4.009, y José Reyes Saavedra, Ti CNI E-2.836, despachada el 12 de julio de 1985, y que todavía no se cumple. Tampoco el general Gordon ha respondido el oficio 1539, despachado el 18 de julio de 1985.

Junto con reiterar que está ***"determinado a dar fiel cumplimiento a las obligaciones que los artículos 108 y siguientes del Código de enjuiciamiento criminal imponen"***, el juez García puso en conocimiento de estos desacatos al Presidente de la Corte Suprema y le suplica, si lo tiene a bien, ***"se digne disponer las medidas adecuadas para que dicho funcionario preste sujeción a la ley y entregue la colaboración que debe a los Tribunales"***.



● ADIOS AL COLEGA

Con profundo dolor despedimos en el Cementerio General, el martes pasado a nuestro colega y amigo, el locutor Jorge Meléndez Urrutia.

Jorge grababa semana a semana las frases de apoyo a nuestra revista que se difunden por las radios capitalinas. Sus inicios como destacado locutor se remontan al año 1937 en la ya desaparecida radio El Mercurio. Continuó su carrera en Valparaíso, dejando, como siempre, gratos recuerdos e innumerables amigos. De vuelta a Santiago trabajó en radios Minería, Portales y otras que supieron de su grata voz y condiciones humanas a toda prueba.

Tuvo también una destacada función gremial. A fines de la década del 50 e inicios del 60, fue presidente del gremio de locutores.

Un desgraciado accidente de tránsito priva a sus familiares, amigos y colegas de **Cauce**, seguir contando con la voz de Jorge Meléndez, aunque su recuerdo estará siempre presente en quienes le conocimos.

Como de costumbre, en el más grato ambiente y junto a las canciones de **KIKA** acompañada al piano por Rafael Traslaviña, le ofrecemos nuestras especialidades tales como: gambones al ajillo, civet de liebre, antipasto, ravas, pato à la cienne, pajaritos y conejos escabechados y variedad en carnes, pescados y mariscos preparados a nuestra manera.



CALLE del ARZOBISPO 0601 (frente al puente) / fono: 778865

CARTAS

Con el propósito de conseguir la mayor fiabilidad y rigurosidad en la relación epistolar con nuestros lectores, nos vemos en la necesidad de solicitar que cada carta que se nos dirija sea acompañada por el nombre completo, cédula de identidad y domicilio del remitente. "Cauce" se reserva el derecho de resumir el texto de las cartas por razones de espacio.

DESDE EL ADRIATICO

Cauce tuvo acceso a una carta enviada por un compatriota exiliado en Yugoslavia a un amigo santiaguino. La misiva, de la que reproducimos algunos párrafos representa una dolida denuncia del drama del destierro que afecta a miles de chilenos.

"Han transcurrido más de ocho años desde que nos viéramos por última vez dentro del perímetro de alambres de púas de Ritoque, antes de ser expulsado del país. Ahora muchas canas blanquean nuestras sienes y el tiempo ha acentuado las rugosidades detectoras de nuestra piel. Pero qué bueno es saber que no se está al margen de la vida y que en este mundo nos quedan amigos lejanos que rompen largos silencios. Soy optimista y no pierdo las esperanzas de que podré reinsertarme en la patria. Me urge el llamado del terruño, pero no me siento ante el muro de los lamentos para llorar el exilio. Sabremos esperar sin hacerle concesiones al desaliento, como bien quisieran los que metralleta en mano nos echaron del país.

"Estoy cierto de que hemos de volver a vernos en un Chile sin sujeciones, grillos ni temores. Abrazos cariñosos desde este apartado rincón adriático para ti y los tuyos, de éste, tu viejo amigo".

C.O.R.

GENERAL PRATS

Señor Director:

Al cumplirse un año más del criminal atentado que costara la vida al general Carlos Prats González y a su señora esposa, quisiera expresar mi solidaridad con sus familiares y con los que fueron sus compañeros de armas y amigos. Compartimos, todos los chilenos, su dolor e indignación por la pérdida de tan valiosos miembros de la comunidad democrática nacional. No olvidaremos jamás al distinguido soldado que, con su honestidad, patriotismo y clara comprensión de la realidad nacional, con sobrados méritos une su nombre a los más virtuosos de los hombres de armas de nuestro país.

El pensamiento político y militar del general Carlos Prats fue plasmado en sus "Memorias". De este importante documento se destacan valores



permanentes que este gran patriota legó a los chilenos:

—El profundo humanismo que marca cada una de sus proposiciones, como las referidas a temas militares y, más concretamente, a la guerra. Para Chile, la solución pacífica de los conflictos será siempre el ideal, para lo cual, el fortalecimiento de las relaciones diplomáticas y de fraternidad con los otros pueblos es esencial.

—La necesidad de resguardar al país de las ambiciones imperialistas, cuya base radica en "una organización defensiva nacional".

—La promoción del bienestar y la prosperidad que alcance a todos los componentes de la comunidad nacional en forma equilibrada e incorpore a las masas populares efectiva y globalmente a los beneficios del avance tecnológico.

Las FF.AA. deben estar integradas por hombres dispuestos a servir una carrera no lucrativa, pero a las cuales el Estado debe asegurar una vida digna, el desarrollo profesional y un nivel tecnológico e institucional correspondiente a la situación del país.

Las instituciones de la Defensa Nacional tienen que volver a tener su orientación fundamental en la seguridad exterior y se hace necesario poner fin a las regulaciones y formación profesional de la carrera militar por los poderosos del país. Su democratización deberá ir unida a la eficiencia y a la recuperación del prestigio perdido.

Sirvan estas palabras como homenaje a este gran general de la Patria, cuya vida sirve de guía a miles de chilenos que luchan por una Patria libre.

Atentamente,

José Miguel Ureta

FELICITACIONES

Señor
Director:

Con gran interés he leído en el número 41 de su importante semanario, la entrevista realizada al señor Orlando Sáen, quien, en forma brillante ha expresado valientemente su pensamiento del acontecer actual de nuestro país.

Reciba, por tanto, mis más efusivas felicitaciones por este excelente reportaje, y en forma muy especial a su entrevistado.

Queda de Ud. a sus gratas órdenes, su Affmo. y S.S.S.

Humberto Vidal Aguirre

CAUCE EN ESPAÑA

Señor
Director:

He leído algunos números de su importante publicación en defensa de la libertad de nuestro país, y me permito felicitarlo por el valor y seriedad de quienes la hacen posible.

Como en España es imposible su lectura, les rogaría me informaran si me la pueden enviar como subscripción, para lo cual deberán decirme la forma y precio de la subscripción.

Esperando su respuesta, permítame desearles éxito en su publicación y que puedan continuar tan importante labor informativa.

Jorge Minguell Uribe
Alicante, España

artilugio de Piduco





Al adherir al Documento "Acuerdo Nacional para la Transición a la Plena Democracia", los trabajadores chilenos exigen un país donde imperen la libertad, la justicia y el trabajo. Exprese Ud. también su adhesión firmando el Acuerdo en cualesquiera de las siguientes direcciones de Santiago:

Erasmo Escala	2170
Alameda	1603
Agustinas	1817
Agustinas	1533 Of. 509
Compañía	1933
Compañía	1291
Nataniel	413
Almte. Barroso	17
Copiapó	989
Merced	343

Y en todas las Sedes regionales y provinciales a lo largo del país.

CHILE

CENTRAL DEMOCRATICA DE TRABAJADORES

Los trabajadores FIRMES con el Acuerdo Nacional





Estos son algunos de los títulos editados por Pehuén en los últimos dos años. De los libros de próxima aparición, destacamos: Jorge Millas, "Escenas inéditas de Alicia en el país de las maravillas" (texto póstumo); Felipe Herrera, "Experiencias universitarias"; Ariel Dorfman, "Matando la inocencia"; Cristián Huneeus, "Autobiografía por encargo"; Alfonso Calderón, "Antología de la poesía chilena" (Volumen I, ilustrado).

pehuén

pehuén editores ltda. manuel montt 2534 · tel. 43330 · casilla 10460 · santiago

RECUPERADO PERIODISTAS DE CAUCE

CAUCE

SEMANA DEL 15 AL 21 DE OCTUBRE DE 1985

AÑO 2 N° 44 $ 180 Recargo Aéreo $ 10

PINOCHET ASCENDIO A COMANDANTE AL "WALLY"

PROYECTO DE LEY:

"ARTICULO UNICO Ascléndese, por gracia, en la Reserva de la Fuerza Aérea de Chile, al Teniente de Reserva, de Armas, Técnico, don Roberto Fuentes Morrison, al grado de Comandante de Escuadrilla, en mérito de los relevantes servicios prestados a la Institución.

JOSE T. MERINO CASTRO.— FERNANDO MATTHEI AUBEL.— CESAR MENDOZA DURAN.— CESAR RAUL BENAVIDES ESCOBAR.".

Por cuanto he tenido a bien aprobar la precedente ley, la sanciono y la firmo en señal de promulgación. Llévese a efecto como ley de la República.

Regístrese en la Contraloría General de la República, publíquese en el Diario Oficial e insértese en la Recopilación oficial de dicha Contraloría.

Santiago, quince de julio de mil novecientos ochenta y dos.— AUGUSTO PINOCHET UGARTE.— Washington Carrasco, Ministro de Defensa Nacional.



MARCELO ANDRES CARRASCO CONTRERAS



PATRICIO GOMEZ LLOP



FELIX PINTO?

IDENTIFICADOS LOS GURKAS



Radio Cooperativa

UNA RADIO DE VERDAD

Así opinamos Ud. y nosotros... y lo hacemos realidad to
dos los días.
Porque Ud. tiene el derecho básico de estar informado
nosotros tenemos un deber: contar toda la verdad de l
que sucede en Chile y el mundo.
Por eso, porque informamos en forma veraz, oportuna
responsable, Ud. y millones de personas, conforma
nuestra fiel audiencia en todo el país.

LA VERDAD DEBE DECIRSE

porque Ud. tien derecho a saberla.

La verdad no ofende

Por el delito de ofensa a las Fuerzas Armadas el director y un redactor de "Cauce" fueron encargados reos en un intento del general Humberto Gordon, director de la Central Nacional de Informaciones (CNI), de encarcelarlos.

El origen de la situación: una información dando cuenta de las denuncias presentadas ante la Corte de Apelaciones "Pedro Aguirre Cerda" por parte de un ciudadano que acusó a la CNI de haberlo torturado. Publicamos la información, respaldada por documentos emanados del tribunal y la destacamos en la portada del N° 31 con el título: CONFIRMAN: CNI TORTURA.

Recibimos una carta del general Gordon en que, usando expresiones que bien podrían considerarse injuriosas, afirmaba que en su "Servicio NO SE APLICA TORTURA" Nos exigió publicarla y nos desafió a publicar en portada un título: "CAUCE MIENTE". Aceptamos el desafío e hicimos ambas cosas, en la edición N° 34. Nuestra réplica fue una sola: hechos. Publicamos cuatro páginas en que reseñamos algunos de las decenas de testimonios, todos los cuales constan en expedientes judiciales, de gente que acusó a la CNI de haberlos torturado.

Son los hechos los que nos permiten afirmar que no hemos faltado a la verdad. Nuestro ánimo fue informar, no injuriar. Nunca la verdad puede ofender a nadie, menos a instituciones armadas que forman parte de nuestra sociedad y, por tanto, como todo ente social, deben afrontar a la opinión pública y ser capaces de dar cuenta, prístinamente, de todos sus actos. ¡A los hechos se responde con hechos!

Perder la libertad por decir la verdad, juzgados por leyes hechas y rehechas por ellos mismos, de acuerdo a sus conveniencias, no es desdoroso. Por el contrario, enaltece.

En un régimen que tiende a establecer discriminaciones en una estratificación de castas, no tenemos la posibilidad de pedir cumplir las eventuales penas en lugares especiales como sería nuestro sitio habitual de trabajo o la sede del Colegio de Periodistas, por citar sólo dos sugerencias. Mucho menos podríamos optar a la posibilidad, en ese caso, de hacer abandono el lugar de reclusión un día domingo en la tarde como el sorprendente caso del ex jefe de DICOMCAR.

No eludiremos los requerimientos de la justicia. No seguiremos el ejemplo del general Gordon a quien el magistrado del Vigésimo Segundo Juzgado denunció ante la Corte Suprema por "reiterados desacatos que el señor director de la CNI ha demostrado y sigue demostrando respecto de decisiones judiciales legalmente adoptadas".

Confiamos en la calidad profesional y moral de los jueces. Además, estamos seguros de la rectitud de nuestra posición: informar verazmente es un deber, nunca un delito.

Para nosotros es un compromiso irrenunciable continuar la lucha por el pleno restablecimiento de la libertad de expresión y del derecho social a la información. En esa brega —nuestra desde siempre— seremos inclaudicables.

CAUCE N°44

Revista **Cauce** es editada por la Sociedad Editorial La República Ltda.

Representante Legal:
Gonzalo Figueroa Yáñez.

Director:
Gustavo Boye Soto

Subdirector:
Alejandro Cabrera Ferrada

Jefe de Redacción:
Ibar Aibar Varas

Editor Cultural:
Ernesto Saul

Redactores:
Juan Jorge Faundez
Eugenio González
Claudia Lanzarotti
Javier Mardones
Paulina Modiano
Marcia Pineda
Ariel Poblete

Colaboradores:
Mariano Aguirre
José Ale
Cecilia Allendes
Otto Boye S.
Alfonso Calderón
Marcelo Castillo
Francisco Cruz
Jorge Edwards
Enrique Lihn
René Naranjo

Jefe de Arte:
Héctor Vargas

Diagramación:
Patricio Palomo

Montaje:
Margarita Vargas
Mario Cordero

Fotografía:
Togo Blaise
Juan Herrera

Dibujos:
Bartolo

Documentación:
Ruth Guzmán
Mariluz Pérez

Corresponsales en el extranjero y el interior del país

Oficinas:
Monjitas 454 - Of. 607
Fono: 392159
Impresa en Editorial Antártica que actúa sólo como impresora.
Suscripciones:
Fonos: 372487 - 775628 Santiago
Fono 974899 Viña del Mar

RECTOR CON ESTUDIANTE

"El rector delegado del Instituto Profesional de Santiago, coronel (R) Luis Ortiz Luengo, se presentó el jueves 10 de octubre a la Fiscalía Militar para declarar en favor de Juan Antonio Bórquez, presidente del centro de alumnos de la escuela de Trabajo Social de ese establecimiento de enseñanza superior. Bórquez acusado de lanzar bombas molotov durante un mitin realizado en el Instituto el 9 de octubre, y detenido bajo ese cargo. "Su acción estuvo destinada a apaciguar los ánimos y evitar males mayores", hizo presente el coronel (R) Luis Ortiz Luengo, testigo presencial de los hechos, en su declaración ante el Fiscal Militar. Otro tanto hicieron el vice-rector académico Juan Bernueto Castro; el director de la escuela de Trabajo Social, Jaime Indo; y el director de asuntos estudiantiles Patricio Miller. El testimonio de los académicos hizo posible que Juan Antonio Bórquez fuera puesto en libertad, el mismo jueves 10.

PAUTA DE POETAS

El próximo sábado 19 del presente, a las 22.15 vuelve "La noche de los poetas" en el restaurante "La Pauta" en Bellavista (calle del Arzobispo 0615), un reencuentro-conjuro con la creación lírica de Chile y del Caribe a cargo de los actores Humberto Duvauchelle y Mario Lorca y del músico Juan Carlos Leal.

"La noche de los poetas" está integrado por Neruda, Mistral, Vicente Huidobro, Nicanor Parra, Sergio Hernández y los vates caribeños con ritmo de tambor, Andrés Eloy Blanco y Palés Matos.

LA CANDELA
PURISIMA 129
CHARO COFRÉ
y
HUGO ARÉVALO
en su recital
"DE VUELTA A CASA"
Viernes y Sábado: 21°° ($ 100)
Jueves populares: 20°° ($ 100)
reservas al 227.6565
Juntos al calor de una canción



AGUILAS Y LOROS

Talleyrand, famoso político francés, le dijo a Napoleón la siguiente y elocuente frase:

"Cuando las águilas se vuelven loros, los imperios se hunden".

MANO DURA

El Canciller Jaime del Valle hizo declaraciones muy poco amistosas en relación a los informes emanados de las Naciones Unidas y la OEA sobre los Derechos Humanos en contra del Gobierno chileno. Llegó a decir que estos organismos estaban manejados por los marxistas. En cambio habló maravillas del relator que enviará próximamente la ONU a Chile, el ex canciller de Costa Rica, Fernando Volio. ¿La razón?. Dicen que Volio tiene la mano dura, como le gusta al capitán general y a del Valle.



Monseñor Sergio Contreras.

OBISPOS Y FF.AA.

Para el secretario de la Conferencia Episcopal, monseñor Sergio Contreras, la transición en paz a lá p ena democracia depende en estos instantes de las Fuerzas Armadas y de Orden.

En declaraciones expresadas a los corresponsables extranjeros, el obispo expresó:

"Será difícil lograr la transición a la plena democracia por caminos de paz si las Fuerzas Armadas no toman la decisión seria de ofrecer una salida consensual y suficientemente universal que garantice el bien común".

Al mismo tiempo, reiteró que para el pensamiento de la Iglesia las manifestaciones de protestas pacíficas y expresiones de no-violencia activa, incluida la huelga (paros) son un ejercicio del derecho de petición, y por lo tanto legítimas, cuando en un régimen están cerrados o no existen los canales de participación, como en el caso actual.

El obispo confía en que la voluntad de la nación, así manifestada, debe apresurar, en el jefe de Estado y en las FF.AA., un cambio de actitud, hacia una salida como la señalada en el Acuerdo Nacional para la Transición a la Plena Democracia.

Un corresponsal preguntó al obispo Sergio Contreras su opinión de la afirmación del general Pinochet en el sentido de que la mano de Dios había estado presente en el golpe del 11 de septiembre, incluso ayudándole a desenvainar la espada.

El obispo secretario general del Comite Permanente del Episcopado, respondió:

—El vidente de Villa Alemana cree que ve a la Virgen...

ENCARGADOS REOS DOS PERIODISTAS DE CAUCE

Por una denuncia del general Humberto Gordon, director de la Central Nacional de Informaciones (CNI), publicada en la edición N° 31 de la revista Cauce, fueron encargados reos el director de esta publicación, el periodista Gustavo Boye y un redactor de la misma.

La resolución, emanada de la III Fiscalía Militar les fue notificada a ambos periodistas junto con la orden de detención acompañada de una segunda resolución que autorizaba la libertad provisional con consulta a la Corte Marcial.

Este último tribunal, en la tarde del jueves, por cuatro votos contra uno, confirmó la libertad provisional de ambos profesionales, elevando la fianza de $ 10.000 a $ 20.000 por cada uno. Por otra parte, el martes el abogado defensor de los profesionales, el penalista Manuel Angel González alegará la apelación de la encargatoria de reo.

La información que ocasionó la denuncia del general Gordon figuró en la portada de la edición N° 31 bajo el título: "CONFIRMAN: LA CNI TORTURA".

EL NUMERO 15

Sonrisas y otros gestos, provocaron entre algunos dirigentes y estudiantes del Campus Andrés Bello de la Universidad de Chile las declaraciones del ministro de Educación, Sergio Gaete, quien señaló que la agitación estudiantil de los últimos días (y que prácticamente afecta a todo el país), no le producían mayor inquietud.

Uno de ellos comentó convencido: "Será el número 15", aludiendo a los 14 ministros que han pasado por esa cartera ministerial durante este gobierno.

SOLIDARIDAD

Una "notificación al Gobierno que no tendrá éxito en su intento de separar a los dirigentes estudiantiles de los demás líderes de organizaciones sociales, aplicando discrecionalmente la ley", hace la Alianza Democrática en declaración pública que llama a participar en el "Día de la Solidaridad".

Junto con el calendario de actividades que se desarrollará el martes 15, la AD llama seriamente a las Fuerzas de Orden "tanto a los jefes como a los subordinados, en el sentido que una conducta violenta y capaz de producir muertes, como ya ha ocurrido, los separa de la población civil y los hace responsables moral y jurídicamente de sus excesos".

Por último, piden con LAS MANOS LIMPIAS, solidarizar con los dirigentes detenidos, retirándose a sus hogares a partir de las 14.00 horas.

MIEDOSO

El sábado 5 de octubre pasado, profesores, alumnos y apoderados del Liceo de Aplicación, organizaron una peña folklórica con el fin de reunir fondos para la reconstrucción del establecimiento, seriamente dañado por un incendio.

A las ocho de la noche, había más de seiscientas personas esperando la iniciación del acto. Los artistas se aprestaban a salir al escenario cuando apareció el rector del Liceo, Hipólito González, y comunicó a la concurrencia que la peña estaba suspendida. Consultado sobre las razones que tenía para terminar tan abruptamente con un acto que iba en beneficio de toda la comunidad, dijo que "le habían avisado que iría un grupo de jóvenes de la Avanzada Nacional a crear problemas".

Al final, no hubo ni peña ni grupos violentistas ni plata para la reconstrucción.

LA VIA DE PINOCHET PASAR POR LA DICTADURA DE LA DEMOCRACIA

Dejó nuevamente perplejo al país con otro discurso desde el Club de la Unión.

Constitución del 80 debe reformarse antes de 1989. Después se transforma en irreformable... sin un quiebre institucional.

Parece que los discursos presidenciales del Club de la Unión no hay que perdérselos. Varios de ellos pasarán a la historia (¿Qué historia?)

Esta semana nuevamente Pinochet habló desde el Club de la Unión y sus palabras se convirtieron en el comentario obligado de todos quienes —desconcertados, anonadados, deprimidos— lo escucharon o lo vieron por televisión, como también de los que se perdieron el discurso. El de la "dictadura de la democracia".

Esa fue la principal novedad. Reconoció que estamos bajo dictadura. El concepto fue planteado en términos poco claros: ***"Así como los comunistas llaman pasar del sistema burgués al comunismo por la dictadura del proletariado, nosotros también tenemos que pasar, y no se puede escapar, por la dictadura de la democracia"***. Lo confuso del planteamiento puede haber sido la razón por la cual el oficialista diario "La Nación" no consignó estas expresiones en su información del acto.



El martes la oposición acudirá masivamente a la Penitenciaría a solidarizar con dirigentes sindicales y políticos requeridos y detenidos. PREGUNTA DE "CAUCE" de esta semana: 77 por ciento de los encuestados apoyan liberación de los dirigentes.

SIGUE SIN RESPUESTA

Los nuevos planteamientos que hizo sobre el Acuerdo Nacional se suman a sus anteriores declaraciones multifacéticas y contradictorias y confirman la tesis que hemos venido planteando: Pinochet no tiene respuesta. Ha dado varias e intentará otras. Pero todo será en vano. No tiene respuestas, porque, si la tuviera, ella lo llevaría a un solo fin: tener que entregar el poder.

Por eso, no resulta importante esperar una respuesta de su parte. Seguirá girando en torno al tema —que lo tiene desesperado— de acuerdo al estado de ánimo con que comience cada día.

Lo importante es la opinión que se vaya formando entre quienes son el verdadero interlocutor de la civilidad: las Fuerzas Armadas.

LA DIRECCION JUSTA

Un aporte significativo al debate político nacional y al impulso del Acuerdo Nacional es un planteamiento de José Antonio Viera-Gallo que, a no dudarlo, será leído con mucho interés por los uniformados.

Martes 15: solidaridad con los detenidos requeridos por movilización del 4 de septiembre. A las 14 horas, todos a sus casas.

El ex subsecretario de justicia del Gobierno de Allende, hoy independiente, en algunas reuniones académicas y en la revista "Mensaje" de octubre, afirma que la sociedad chilena ha iniciado ***"el camino en la dirección justa"***. Amplios sectores representados en el Acuerdo Nacional han coincidido en posiciones que conducen a desbloquear la transición a la democracia.

Viera-Gallo llama la atención sobre los efectos que el Acuerdo Nacional debe producir necesariamente antes de 1989. Esto explica en parte la desesperación de Pinochet por alcanzar, esa próxima valla. El punto concreto es que hasta 1989 los mecanismos de reforma constitucional son más flexibles en tanto que, a partir de esa fecha, se tornan tan rígidos que, prácticamente, hacen irreformable la Constitución del 80.

En efecto, hoy basta para reformar la Constitución el acuerdo de la Junta Militar y un plebiscito para sancionar la reforma. Por tanto, sostiene Viera-Gallo, esa reforma debería contener los principios que reivindica el Acuerdo Nacional y, muy especialmente, "el cambio del procedimiento de reforma de la Constitución", a fin de no dejar al país prisionero, enfrentado al dilema de aceptar una Constitución no democrática y cuya gestación ha sido cuestionada o, enfrentar la alternativa de sufrir un quiebre institucional, con todas las trágicas consecuencias que eso tiene.

Este planteamiento, que proviene de alguien que sufrió largos años de exilio, durante los cuales desarrolló una importante labor de reflexión y análisis a través de la revista CHILE-AMERICA, se estrella con algunas puntualizaciones al Acuerdo Nacional que ha hecho el grupo denominado "Intransigencia Democrática", el cual, no obstante, apoya los aspectos substantivos del Acuerdo.

La "Intransigencia Democrática" no cree posible transformar la Constitución del 80, de normativa antidemocrática en una Ley Fundamental de corte democrático.

Resulta evidente que el carácter democrático o antidemocrático de una Constitución se sitúa siempre en torno a algunas disposiciones claves. Ello no impide que, con sentido pragmático y realista, sea posible rescatar algunas de sus normas. Otras de las observaciones de "Intransigencia Democrática" al Acuerdo Nacional es que no explicita algunos temas de primera importancia, aunque fluyen de él, como es la circunstancia de que su implementación real en el país significará, inevitablemente, la salida de Pinochet.

La importancia de la posición de "Intransigencia Democrática" es que allí participan destacados personeros del MDP, lo cual podría evidenciar que estos últimos, por esta vía —y otras— buscan aproximarse y fortalecer el Acuerdo Nacional.

Lo delicado de tales posiciones es que la Mesa del Acuerdo piensa que no es sano, por ahora, entrar en la exégesis o análisis pormenorizado del trascendental documento. Que éste, según Carlos Briones, al igual que una letra de cambio, se basta por sí mismo. Para cualquier duda lo mejor es releer el Acuerdo.

Lo principal del Acuerdo, que a Pinochet le incomoda cada día más porque le ha quitado la iniciativa política (y lo más probable es que le resulte muy difícil recuperarla), es que ha activado energías e inquietudes que estaban dormidas. Ello es particularmente notorio en los sectores medios. También da a las movilizaciones un marco global del que la oposición carecía.



José Antonio Viera-Gallo: la Constitución del 80 debe modificarse antes de 1989.

SOLIDARIDAD

Esto se probará el martes 15. Para ese día, la oposición programó una acción de solidaridad con los dirigentes políticos y sindicales detenidos en virtud de un requerimiento del Ministerio del Interior. Los responsabiliza de los efectos de la movilización del 4 de septiembre último en que se produjeron más de diez muertes que el Gobierno no se ha esmerado en esclarecer y para lo cual se solicitó un ministro en visita.

La idea es acudir masivamente a la Penitenciaría a expresar la solidaridad con los dirigentes detenidos. Luego, a partir de las 14 horas la idea es, al igual que el 4 de septiembre, que todo el mundo se recoja a sus hogares. No obstante siendo esa la acción básica programada, han ido agregándose diversas otras actividades por iniciativa estudiantil, de los colegios profesionales y de organizaciones de trabajadores. Ya los mineros marcharon desde Chuquicamata a Calama junto con los estudiantes. Participaron, según versiones de la prensa oficialista, un número superior a cinco mil personas. Y fueron duramente reprimidas. El martes, la marcha de los mineros será en El Teniente.

LIBERTAD PARA REQUERIDOS: 77 % SI

Y sobre la opinión acerca de los requeridos fue centrada esta semana "LA PREGUNTA DE CAUCE".

La empresa DIAGNOS, con su equipo de encuestadores previamente entrenados en la aplicación de los sondeos y de la técnica del "Flash de Opinión", interrogó el jueves 10 de octubre a 200 personas de seis comunas del Gran Santiago.

La pregunta plantada fue "COMO USTED SABE, DE UN GRUPO DE

OPINION SOBRE LIBERTAD PARA EL RESTO DE LOS DIRIGENTES DETENIDOS

	Total Ponderado	Grupo socio-económico			Sexo		Edad			
		Alto	Medio	Bajo	Hombre	Mujer	18 a 28	29 a 39	40 a 49	50 o más
1. SI	77.0	75.0	69.4	84.0	77,9	76.0	87.5	81.3	69.8	62.0
2. NO	13.6	0.0	26.1	6.8	14.1	13.1	8.8	10.6	12.5	24.2
3. No sabe	4.8	24.8	0.0	3.5	2.7	6.8	1.3	2.4	6.0	11.3
4. No responde	4.3	0.0	4.3	5.5	4.9	3.7	2.0	5.3	11.3	2.2
Valor universo	100.0	13.0	40.0	47.0	49.0	51.0	36.8	22.2	15.7	25.1
Número de personas	200	66	67	67	99	101	52	48	48	52

DIRIGENTES SINDICALES, UNIVERSITARIOS Y POBLACIONALES ACUSADOS POR EL GOBIERNO DE SER RESPONSABLES DE UNA SERIE DE HECHOS OCURRIDOS DURANTE LA ULTIMA PROTESTA, HAN SIDO DEJADOS EN LIBERTAD SOLAMENTE LOS DIRIGENTES UNIVERSITARIOS. EN SU OPINION ¿CREE USTED QUE ESTA MEDIDA DEBIERA SER ADOPTADA TAMBIEN EN RELACION A LOS DIRIGENTES SINDICALES Y POBLACIONALES QUE AUN PERMANECEN DETENIDOS?"

Una vez más la respuesta fue categórica. Del total ponderado (todos los grupos socio-económicos o el total de encuestados) respondió en un 77 por ciento que SI y sólo un 13,6 por ciento que no. El resto, no sabe o no responde (4,3 por ciento). El mayor grado de solidaridad con los requeridos está en el grupo socioeconómico bajo (84 por ciento) y entre los más jóvenes de 18 a 28 años (87,5 por ciento). (Ver cuadro con resultados totales).

ALIANZAS ESTUDIANTILES

Un hecho con consecuencias políticas serán las próximas elecciones estudiantiles. También aquí el gobierno ha tratado de dividir a los firmantes del Acuerdo, cuestionando la posibilidad de alianzas entre partidos firmantes del Acuerdo con comunistas y MDP. Muchos partidos tienen dificultades concretas para imponer desde las cúpulas posiciones a sus partidarios en organizaciones sociales. Por ello, sacando lecciones del pasado, han aceptado dar mayor autonomía a sus militantes de base. Es el caso de la democracia cristiana que el jueves último aceptó el planteamiento de sus dirigentes de la Universidad de Chile. Ellos presentaron una plataforma programática que contiene una adhesión explícita al Acuerdo Nacional y decidieron aceptar una alianza con el MDP si éste acoge esa plataforma sin reparos ni modificaciones. Puede ser una alianza importante, ya que si el MDP universitario da el paso que se le pide, fortalece el Acuerdo Nacional y desvirtuaría las objeciones que ha recibido el Acuerdo desde el extremo izquierdo.

La movilización del martes 15 y las elecciones estudiantiles marcarán los próximos días del acontecer político.

Gustavo Boye S.
(Reo liberto) ●



Panelistas sobre "Etica y Política". Participan Luis Valentín Ferrada, Rafael Echeverría, Sergio Carrasco, Gonzalo Figueroa y Genaro Arriagada.

Etica y política

La permanente preocupación de los chilenos en procura de una democracia real, se manifiesta de diferentes formas. No hacen mella en estos afanes los denuestos contra los políticos que lanza el capitán general.

La semana recién pasada SEDECHILE organizó un panel destinado a profundizar en la teoría y la práctica de lo que deberá ser la democracia en Chile. La Sociedad de Estudios para el Desarrollo realizó una reunión sobre "Etica y Política" en dos jornadas.

Dentro de un alto nivel intelectual e ideológico, intervinieron Patricio Aylwin, Luis Valentín Ferrada, Gonzalo Figueroa, Guillermo Toro, Rafael Echeverría, Jaime Estévez, Genaro Arriagada, Alejandro Jara, Andrés Allamand y Javier Díaz.

Se afirmó, por ejemplo, que la política *"tiene por misión fundamental regular y hacer posible las relaciones entre los hombres en toda sociedad, de una manera pacífica"*. La idea se completa con la de **autoridad** que es el *"centro alrededor del cual gira la política y para que esa autoridad tenga un fundamento ético, debe estar revestida de moralidad en su origen, en sus actos y procedimientos y en los fines que persigue"*.

Luis Valentín Ferrada rechazó *"toda pretensión de excluir del ámbito político a los ciudadanos que profesen ideales éticos distintos de los nuestros porque en el universo de las ideas sólo se vence con las armas de la razón"*. Alejandro Jara, comentando la intervención anterior, agregó que *"la proscripción de las ideas constituye un atentado a la dignidad de la persona humana en cuanto vulnera su libertad de expresión y de opinión y a la diversidad cultural que es elemento indispensable del progreso de la humanidad"*.

Javier Díaz, al analizar los conceptos vertidos por Patricio Aylwin, se refirió al estado de derecho, con una frase lapidaria para las dictaduras: *"No tengo dudas* –dijo– *que el derecho en los regímenes nazis, fascistas o estalinistas es o fue formalmente impecable y que la política en esas naciones se ajusta o se ajustó a la normativa vigente. No obstante, no es el tipo de sociedad en el que me gustaría vivir..."*

TOLERANCIA E INTOLERANCIA

Uno de los panelistas, el socialdemócrata Gonzalo Figueroa, hizo un recuento histórico de los fundamentos de la sociedad democrática. En una de sus partes, el orador recordó que existe el reconocimiento, universalizado, de la igualdad, dignidad y libertad de los hombres. Como consecuencia de ello, resulta el respeto por la personalidad moral de todos ellos, por su vida y por la manifestación de su personalidad, por su pensamiento y sus acciones. *"Como requisito básico* –dijo– *para permitir a cada hombre manifestar sin temor sus ideas y puntos de vista, optar por la vida que desee, manifestar su pensamiento libre y autónomamente, debe postularse el requisito de la seguridad personal, la falta de coerción, la ausencia de temor"*.

Contrariamente, la mentalidad autoritaria *"se caracteriza por la convicción del individuo de ser superior a otros individuos o a todos los demás"* y, por consiguiente, esas personalidades autoritarias (o dictatoriales) tienen *"deseo de afirmar su propia autoridad, de dominar a los demás, de abusar con los más débiles, de imposición y compulsión de las ideas propias, de arbitrariedad y de fuerza"*.

Contrastando democracia y dictadura, Figueroa afirmó que *"el Estado democrático se fundamenta en el consenso de los hombres iguales, libres y dignos; o en la voluntad de las grandes mayorías"*.

Por su parte, el Estado dictatorial se convierte en totalitario y *"la voluntad del soberano, caudillo o dictador o la del partido dominante, se estima jerárquicamente superior a otras voluntades que deben someterse a ella"*. El totalitarismo –agregó Figueroa– *"parte de la idea básica de desigualdad entre el líder y los gobernados"*. ●

DEMOCRACIA EFECTIVA Y ESTABLE

por Germán Urzúa

Todos los que desean construir un régimen democrático sólido, efectivo y estable, deberán partir, necesariamente, de tres supuestos fundamentales: a) que sus instituciones características aseguren su desarrollo en la mejor forma posible, es decir, sean efectivas, sin que algunas de ellas vulneren sus principios o los desvirtúen; b) para que sea efectivo deberá respetarse la institucionalidad, de manera que no sea suspendida constantemente a pretexto de circunstancias sobrevinientes; y c) para que sea estable, deben buscarse sistemas que propendan al desarrollo armónico y justo de toda la sociedad, en suma, ¡justicia social, terminando con una política de explotación económica y social y de desprecio a los sectores marginales de la misma.

Estas condiciones básicas tienden a producir la democracia como forma de vida. Para ello debe imperar el pluralismo ideológico, traducido en distintas corrientes de opinión, respetables y respetadas en cuanto no la contradigan ni la rechacen. Como derivación de lo anterior, diferentes doctrinas pueden coexistir; todas son admitidas en cuanto no afectan a las instituciones básicas de la democracia, porque al socavarlas, estarían cometiendo un acto ilícito, punible por el derecho público. Consecuencia de ambos principios: debe primar el sistema de predominio de la mayoría, como fórmula definidora del conflicto, pero consagrándose el respeto constante de la minoría, revestida de iguales derechos, además del de fiscalización.

Estas características, a su vez, conllevan a una que es la esencia de la democracia. Me refiero a la posibilidad del diálogo permanente, que permite la negociación y el acuerdo entre grupos y doctrinas divergentes. Debe ser defendida en todo momento, y más aún en períodos de crisis en los que se pierde la paciencia y la perspectiva. Así, la crisis institucional chilena comenzó cuando ciertas tendencias políticas quisieron imponer un esquema cerrado y a la vez minoritario.

Pero, indudablemente, la democracia no se agota en lo dicho. Es necesario destacar también la participación plena que el pueblo debe tener. En esta oportunidad baste recordar su forma más primaria como es su intervención en la elección de las autoridades políticas a través del sufragio libre, informado, secreto, universal y pluralista. Contrariamente a lo que se ha dicho, por ignorancia y mala fe, en Chile el pueblo fue adquiriendo un mayor peso en el proceso de generación política, desde el 1.97 por ciento en 1833 al 48 por ciento en marzo de 1973.

Por último, en esta enunciación no podemos dejar de mencionar la separación de poderes, porque es un mecanismo que permite los controles recíprocos y, por lo mismo, impide que un poder anule a los demás, y se transforme en autoritario.

Si confrontamos estas características con la historia democrática de Chile, encontraremos las causas de la crisis producida en la exagerada función de ciertos mecanismos, así como en la ausencia de otros. Es decir, para recuperar la fuerza y la estabilidad democráticas, bien pudo haberse reformado entonces la Constitución de 1925, sin redactar otra tan diferente como la de 1980.

La primera causa de la inestabilidad es el poder exagerado que alcanzó el poder Ejecutivo. El cesarismo presidencial establecido en 1925 y reformas posteriores no favoreció al desarrollo de un régimen estable, por el contrario, fue la causa principal de esa inestabilidad. Además, el Presidente de la República ha sido siempre un factor negativo en la existencia de los partidos políticos y en su constante división.

La Constitución de 1980 es todavía más negativa en este sentido, al acentuar la hegemonía total del Ejecutivo sobre el Congreso. Lejos de corregir los excesos pasados, su institucionalidad los acrecentará. Al aumento de sus facultades, en detrimento del Congreso, se suma la facultad de disolución de la Cámara de Diputados, medida que es unilateral y que por lo mismo será un nuevo factor de inestabilidad, al no tener el posible conflicto una solución constitucional prevista. Agréguese a lo anterior la creación de senadores por derecho propio o designados, destinados a fortalecer al Ejecutivo y a someter al Congreso y a los partidos.

En este sentido, la Constitución de 1980 partió de una conclusión y diagnóstico erróneos, al sostener que la estabilidad se puede lograr aumentando el cesarismo del Ejecutivo.

Sin embargo, es importante destacar la sustitución que hace del Congreso Pleno por la elección directa circunscrita entre las dos primeras mayorías relativas. El sistema de 1925 fue la otra causa de la debilidad del sistema democrático al consagrar el gobierno de las minorías. Aun cuando sólo se cita el caso de 1970, en que Allende fue elegido con un 36 por ciento, hay que recordar que en 1958 Alessandri lo fue con un 33 por ciento de los sufragios. El estudio de las cuatro oportunidades en que el Congreso Pleno eligió, muestra que en ellas se incubaron graves factores de inestabilidad.

Si entonces se hubiera introducido la institución de la segunda vuelta, la historia habría seguido un tiempo un curso diferente, pero en definitiva, la convivencia democrática se habría beneficiado, y se habría enriquecido, evitándose el crecimiento del conflicto y la crisis producida.

Si la institución de la segunda vuelta es recomendable y muy positiva para producir mayor grado de estabilidad, las otras innovaciones introducidas por la Constitución de 1980, como el exagerado poder entregado al Presidente de la República, la transformación del Congreso Nacional en un mero órgano asesor, supeditado a la vez que toda la ciudadanía a la discrecionalidad del Consejo de Seguridad Nacional, no aseguran efectividad democrática ni estabilidad real.

Por el contrario, la estabilidad, la efectividad y la solidez sólo se conseguirán con un sistema que, junto con cautelar los principios ya señalados, sea a la vez permeable a los cambios requeridos por una creciente participación.

Está claro que el sistema que se piensa implementar está ideado para que sea impermeable e inflexible; pero, ante las exigencias de un pueblo democrático, cuando algún día se lo someta a prueba, mostrará su fragilidad y se quebrará.

SUBVERDIVERSION

MOPOPICH en acción

Don Pelayo

Los pobladores de Chile están de plácemes, regocíjanse y fascínanse. Al fin se ha creado la agrupación que realmente los representa: el Movimiento de Pobladores Pinochetistas Independientes de Chile (MOPOPICH). Al saber la fausta nueva, nos trasladamos raudos, cual centollas a su céntrica sede social (¿De dónde pecatas meas?) a entrevistarnos con su presidente, la Sra. Crepúsculo.

–Sra. Crepúsculo, ¿Con cuántos afiliados cuenta este flamante movimiento?

Partimos con 82.000 familias de las poblaciones de Santiago. Si no nos cortan la plata, a fines de año controlaremos unas 60.000 más, lo que en total son unas 700.000 personas, esto es más que todos los partidos políticos que existen desde el canal de Panamá hasta el Polo Sur, y estamos empezando ¿Cómo estamos?

–Impresionantemente bien. ¿Cuáles son las metas de su movimiento?

–Adorar a nuestro líder por sobre todas las cosas y apoyar decidida e incondicionalmente a su gobierno que ha sido criticado con tan mala intención.

–¿A qué se refiere Ud. concretamente, Sra. Crepúsculo?

–Creemos que no se ha valorado adecuadamente la obsesión de nuestra águila máxima por el bienestar de los pobladores. Citaré algunos de los ejemplos más notables:

Nuestro benefactor, considerando los intensos calores veraniegos ha dispuesto que las mediaguas y mejoras tengan una aireación óptima, por esta razón periódicamente se han efectuado operativos destinados a perforarlas mediante ráfagas de ametralladoras. Las ventajas de esta previsora medida ya se están apreciando en estos días primaverales. Como no faltan los que atornillan al revés, algunos deudos se han quejado de esta visionaria iniciativa, pero sabemos que detrás de ellos están los dólares de los señores rusos.

Otro ejemplo: miles de pobladores no encontraban qué hacer con sus ahorros. Pensando en ellos, el gobierno ha dispuesto la venta de las empresas estatales más rentables. En este momento las distintas poblaciones que controlamos están discutiendo cómo se van a distribuir estas empresas. Creo que habrá un acuerdo rápido.

Por otra parte, nuestro bienamado Rambo ha organizado cursos masivos de capacitación poblacional, como no se conocían en el país. Luego de un proceso de selección, tipo Auschwitz, se ha enviado a los elegidos lejos de las distracciones hogareñas a un balneario donde se les ha preparado intensamente en la teoría y práctica de la seguridad nacional; en marchas, trotes y desfiles, en culto y veneración al héroe que nos gobierna. Esta preparación formará en corto tiempo vasallos obedientes y disciplinados, además de nuevos colaboradores de este gobernante de excepción que necesita del talento tanto de Estayes y Trujillos como de Garcías y Gaetes. Un último ejemplo. Nuestra Aguila Suprema, después de vencer las hordas marxistas no se ha quedado sentada sobre sus huevos, para paliar el problema de la cesantía imaginativamente ha acordado introducir un representante personal suyo en los directorios de cada una de las AFP. Con estos nuevos puestos de trabajo disminuirá substantivamente la cesantía.

–Realmente son aspectos enormemente positivos. ¿Algún mensaje para los pobladores?

–No deben dejarse sorprender por los repetidos intentos de la oposición de robarles los melocotones al águila. El "Y va a caer" y el "Te vas porque yo quiero que te vayas" que le cantan sacrílegamente a nuestro guía (los lolos le entonan incluso "Filo contigo") son una ingratitud para quien ha estado intransigentemente atento a respetar la dignidad y los derechos humanos de los pobladores.

–Una última pregunta algo personal, ¿Qué número calza Ud.?

–54.

–Muchas gracias por esta entrevista, Sra. Crepúsculo. Nos llevaremos como recuerdo una de las abundantes ruedas de carreta que usted tiene aquí. Antes que se las trague todas, solita, con su MOPOPICH.

FRASES PARA EL BRONCE

"Mucha gente puede pensar que soy porfiado. ¡No es porfía, señores! Es tener principios y mantenerlos".

(Augusto Pinochet Ugarte el 9 de octubre, hablando en el Club de la Unión).

•

"A lo mejor tenemos un agente de la KGB aquí dentro".

(Id. Id.)

•

"Y este país chiquitito lisa y llanamente los echó" (a los marxistas).

(Id. Id.)

•

"¿A qué voy, señores? La gente se reúne o se junta cuando tiene diferentes conceptos o diferentes ideas, para un objetivo y este objetivo es el Gobierno. Y lo he comparado muchas veces –este hecho– con lo que sucedió en la Segunda Guerra Mundial, cuando Churchill se unió a Stalin para derrotar a Hitler. ¿Lo logró? Claro que lo logró. Pero vemos los resultados. Vemos qué ha pasado después. Lo mismo digo del Acuerdo. Pueden lograr el acuerdo, pero veamos lo que pasa después".

(Id. Id.)

•

"A lo mejor, si van a ver la biblioteca mía van a creer que soy comunista".

(Id. Id., afirmando que tiene muchos libros sobre marxismo "para empaparme y saber qué es lo que quieren").

•

"Hemos optado por la democracia como forma de vida. Y no nos hemos abierto más porque estamos en guerra. Entiéndanlo bien. Estamos en una guerra. Una guerra con los totalitarios. Y ellos han sido muy hábiles. Hablan de comunismo contra la dictadura fascista. Los comunistas contra los totalitarios. ¡No, señores! La guerra es distinta".

(Id. Id.)

•

"Se ha juntado un grupo de señores para conformar lo que malamente se llama Acuerdo Nacional, porque no puede ser nacional cuando solamente hay una parte. Nacional se llama cuando está todo Chile, salvo que se creyera que aquí, Santiago, es todo el país".

(Id. Id.)

•

"Como dice Ortega Gasset, estamos luchando por los principios naturales del hombre, por los que yo llegué al mundo".

(Id. Id.)

•

"Pensemos, señores".

(Id. Id.)

Trabajadores y estudiantes marchan juntos en Chuquicamata

UNA SOLA FUERZA

Era una escena novedosa y premonitoria de la unidad que se va forjando entre trabajadores y estudiantes. El anfiteatro de Chuquicamata repleto de mineros de rostros curtidos por el sol y el trabajo, escuchaban en religioso silencio a un muchacho de 23 años, de tez clara y de manos limpias y suaves: José Tomás Jocelyn Holt, presidente de la FEUC. A su lado Gonzalo Rovira, secretario general de la FECH. Se hablaba de la unidad de los trabajadores y los estudiantes.

CAUCE conversó con Jocelyn Holt para que relatara esa novedosa vivencia:

—Fue una experiencia gratificante que nos permite enfrentar el futuro más cohesionadamente como movimiento social: ellos junto a nosotros y nosotros junto a ellos. En ese sentido, llegamos al convencimiento de que nuestras reivindicaciones no tendrán jamás solución si no se resuelven mancomunadamente.

Por primera vez en doce años de dictadura los trabajadores del cobre realizan una marcha de la mano con dirigentes del movimiento estudiantil. ¿Cómo se gestó?

—Se gestó al día siguiente de salir yo de la cárcel —responde Jocelyn Holt—. Obedeció por una parte a la gentileza que tuvo la directiva subrogante de invitarnos al ampliado general de los sindicatos unidos de la división Chuquicamata y a una petición de Rodolfo Seguel que aún permanece al interior de la Penitenciaría. Para mí fue un honor poder concurrir a algo que me entusiasma enormemente, y poder retribuir un poco la generosidad de los trabajadores al sacarnos a nosotros de la cárcel. Ahora el gran desafío que tenemos es obtener la libertad de los dirigentes sindicales.

—¿Cómo fue la marcha?

—Masiva, pacífica y alegre. Se inició a las 13.00 horas en el anfiteatro de Chuquicamata. Marchamos diecisiete largos y calurosos kilómetros y llegamos a Calama cerca de seis mil personas: los trabajadores, sus mujeres, sus niños y los estudiantes.

—¿En qué momento se produjeron los incidentes con Carabineros?

—Carabineros nos estaba esperando a la entrada de Calama. Querían impedirnos que llegáramos hasta la plaza de la ciudad que era nuestro objetivo. Igual llegamos. Pero quiero hacer notar que la testadurez con la que actúa la Fuerza Pública en contra de su propia población, se la impone el gobierno. Y al imponerle esta labor tan ingrata, no le permite recuperar el rol histórico de respetabilidad que este cuerpo uniformado se merece.

—El Ministro Secretario General de Gobierno, Francisco Javier Cuadra,

Unidad se gestó en la cárcel y programan seguirla por las calles y centros de trabajo.

El gran desafío ahora es obtener la libertad de los dirigentes sindicales que el gobierno metió en prisión.



Jocelyn Holt, presidente de la FEUC, fue regaloneado por los mineros de Chuquicamata.

declaró a la prensa que su presencia junto a la de Gonzalo Rovira en la marcha del cobre era una muestra más de "la inconsecuencia de la democracia cristiana". ¿Qué opina al respecto?

—Me llama la atención un hombre tan joven y tan lleno de odio. Todas sus declaraciones están marcadas por ese sentimiento. Nosotros tuvimos una invitación cordial y abierta, que demostró concretamente lo que puede hacer el movimiento estudiantil conjuntamente con los trabajadores. Me dejan sin cuidado las descalificaciones gubernamentales en la medida que veo tanto agradecimiento y tanta satisfacción de parte de los más desposeídos, de los más necesitados, de los más afectados por el drama de Chile.

—¿Cuáles han sido, a su juicio, los factores que han posibilitado la unidad de acción entre estudiantes y trabajadores?

—Es una unidad que el gobierno gestó a través de su torpeza y que nosotros agradecemos profundamente. El haber estado juntos en la Penitenciaría forjó entre nosotros un lazo de amistad. Tuvimos la oportunidad de conversar largas horas, discutir de política, jugar, hacer tantas cosas propias de los seres humanos. Cosas que tenemos el derecho de hacer en libertad y con alegría.

—¿Cómo se proyecta hacia el futuro esta unidad?

—La proyección va a ser hacia el largo plazo, eso es indudable, por cuanto esto es un proceso. Lentamente nos vamos dando cuenta de que Chile tiene una sola respuesta, un solo desafío, y que todos los demás problemas están un poco supeditados a la solución de ese desafío nacional. Por ello vemos a trabajadores superando el temor, vemos personas que comienzan a enfrentar el futuro con serenidad y con la voluntad de plasmar un testimonio moral, imprescindible, que es lo único que nos permitirá mantener nuestras conciencias tranquilas y entregarles a nuestros hijos un país que sea digno y del que puedan sentirse parte integrante como corresponde, un Chile democrático y libre, de acuerdo con nuestras tradiciones históricas.

Amnistía Internacional denuncia:

Continúan detenciones y torturas en Chile

- **Informe anual de este organismo destaca la muerte de dos chilenos a raíz de torturas.**
- **Chile es el único país del cono sur donde no se han registrado avances en materia de derechos humanos, señala informe.**

"La opinión pública mundial no debe seguir tolerando que los gobiernos den muerte a los presos, sea mediante ejecuciones, asesinatos o torturas". Esta es la principal conclusión que emana del informe anual —relativo a 1984— elaborado por Amnistía Internacional, organismo encargado de la defensa de los derechos humanos a nivel mundial desde hace 23 años.

La información recogida en este trabajo —de 366 páginas—, que reseña la situación de los derechos humanos en 123 países, no puede ser menos que alarmante. Los investigadores señalan que *"en 1984 los poderes estatales acabaron con la vida de miles de ciudadanos de manera deliberada"*. Muchos fueron ejecutados, otros ultimados por soldados, agentes de la policía o "escuadrones de la muerte" que contaban con el visto bueno del gobierno. Los asesinatos, ejecuciones o muertes en prisión perpetrados por los gobiernos —señala el informe— deben considerarse como *"un problema apremiante e ineludible que se plantea en la comunidad internacional"*. Se aclara que no es posible conocer el número exacto de víctimas, *"porque muchas de las muertes quedaron envueltas en el secreto y los gobiernos negaron su responsabilidad en los homicidios perpetrados en cumplimiento de las órdenes dictadas por ellos mismos o con su complicidad"*.

CHILE: CAPITULO APARTE

En nuestro país, Amnistía Internacional funciona desde 1979 y oficialmente desde 1983. En la actualidad cuenta con 600 miembros que, en distintos puntos del territorio nacional, cumplen voluntariamente la labor fundamental de esta organización: luchar contra la tortura, la pena de muerte y el encarcelamiento de personas perseguidas por sus ideas u origen.

En el capítulo del informe anual destinado a Chile —que es elaborado por investigadores de otros países para garantizar su objetividad y evitar cualquier apreciación que se pueda calificar como "política"— Amnistía manifiesta su preocupación por el hecho de que durante 1984 se haya mantenido el cuadro de violaciones de derechos humanos, existente durante los últimos años, *"que incluye la represión de presos de conciencia y la tortura de detenidos"*.



Mario Fernández López

Se recalca que en el curso de 1984, Amnistía Internacional formuló diversos llamamientos en favor de personas que corrían peligro de ser torturadas mientras permanecían en manos de los servicios de seguridad, ninguno de los cuales fue atendido por las autoridades de gobierno. Posteriormente, muchos detenidos entablaron querellas denunciando haber sido torturados durante su detención. Entre los casos que se destacan está el de Ignacio Vidaurrázaga Manríquez quien escribió cómo había sido detenido por agentes de la CNI y torturado en recintos de este organismo en Concepción y Santiago. Particular hincapié se pone también en las muertes, a raíz de torturas, del poblador Juan Aguirre Ballestero (detenido el 4 de septiembre de 1984 por Carabineros de la 26a. Comisaría de Pudahuel) y del transportista Mario Fernández López, quien fue arrestado por la CNI en octubre del mismo año (**Cauce** 33).

Refiriéndose a la implantación del Estado de Sitio, en noviembre del año pasado, el informe de Amnistía recuerda que en esa ocasión el Ministro del Interior declaró que éste sólo afectaría "a los terroristas". Sin embargo —añade— en las semanas subsiguientes fueron detenidos miles de pobladores, durante operativos en los que intervinieron las Fuerzas Armadas y todos los servicios de seguridad.

Como único punto favorable, se advierte que durante 1984 no se llevaron a cabo ejecuciones judiciales. No obstante, Amnistía Internacional deja de manifiesto su preocupación por el hecho de que se hubiese recomendado la sentencia de muerte para 17 presos en la etapa inicial de sus juicios, 15 de los cuales fueron acusados de delitos políticos. La entidad manifiesta, además, su disconformidad con la aplicación de tribunales de guerra en tiempo de paz, por considerar que éstos no ofrecen garantías efectivas para un juicio justo".

A lo largo de 1984, Amnistía Internacional presentó información al relator especial de la ONU sobre la situación de los Derechos Humanos en Chile, al relator especial de la ONU sobre Ejecuciones Sumarias o Arbitrarias y a la Comisión Interamericana de Derechos Humanos.

Tomando en cuenta esta breve síntesis de los antecedentes de violaciones a los derechos humanos en Chile que Amnistía maneja y que aporta detalladamente a los organismos internacionales, resulta incuestionable el juicio condenatorio al gobierno chileno que año tras año han emitido estas entidades. Más aún, si se considerá que nuestro país se ha convertido en una isla en materia de violaciones a los derechos humanos en el Cono Sur, ya que —según señaló, Jaime Esponda, vicepresidente de Amnistía Internacional en Chile— Argentina, Brasil y Uruguay han registrado notables avances en este campo desde que se iniciaron sus procesos de democratización. ●

DERECHOS HUMANOS:

El informe que el gobierno no quiere leer

El gobierno militar chileno ha sido enfrentado a un desafío de difícil solución. La Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH), en un documentado informe de 371 páginas, aporta antecedentes indesmentibles sobre las arbitrariedades, excesos y brutalidades cometidas por el régimen del general Pinochet, desde que se instauró hasta la fecha.

El informe, que fue violentamente impugnado por la cancillería nacional, finalmente vio la luz pública. Y al leerlo se comprende la pasión que puso el ministro Jaime del Valle para rechazarlo. Pero el objetivo político que perseguía no pudo ser alcanzado. En la actualidad, el documento ya se encuentra en poder de los gobiernos del mundo y de los principales organismos internacionales. Sus conclusiones son lapidarias.

Comisión de Derechos Humanos de la OEA detalla minuciosamente las arbitrariedades y delitos que se cometen en Chile contra los disidentes.

CONDENAS

Con objetividad y en forma acuciosa, la CIDH se adentra en los distintos aspectos que han marcado la vida institucional chilena –y el padecimiento personal de muchos chilenos– desde que los militares asumieron el poder, el 11 de septiembre de 1973.

Es ilustrativo, por ejemplo, lo que sostiene respecto al ordenamiento jurídico que rige aquí en materia de derechos humanos. Según la CIDH, éste ***"no satisface adecuadamente los requerimientos exigidos por los instrumentos aplicables a Chile"***.

En cuanto al derecho a la vida, su conclusión es tajante. Luego de entregar numerosos antecedentes sobre casos concretos, señala: ***"En los años 1975 y 1976*** –cuando se intensifican y multiplican las desapariciones– ***la tortura adquiere caracteres alarmantes en Chile... Muchas de las desapariciones se debieron a personas que murieron como consecuencia de la tortura"***.

Para ilustrar tal afirmación, la CIDH incluye un caso: ***"Marta Ugarte Román, miembro del Comité Central del Partido Comunista, desapareció después de haber sido detenida en los primeros días de agosto de 1976, junto a otros militantes de esa colectividad política. Su cadáver fue encontrado algunas semanas después brutalmente mutilado. Sus brazos y el cuello estaban amarrados con alambre, un brazo quebrado y todas las vértebras rotas; sus manos y pies se encontraban sin uñas; las piernas estaban desprendidas a la altura de la ingle, la piel en muchas partes presentaba huellas de quemaduras y heridas punzantes; le faltaba también un trozo de lengua"***.

LA CNI TORTURA

La CIDH se refiere luego a una situación que ha sido denunciada reiteradamente, pero que las autoridades insisten en negar. ***"En 1979*** –afirma el documento– ***se denuncia la muerte del profesor Federico Renato Alvarez Santibáñez, como consecuencia de los tormentos que le infligieron agentes de la Central Nacional de Informaciones (CNI)"***.



Pese al enojo del ministro del Valle, se conoció el informe de la CIDH.

La conclusión a que llega el organismo dependiente de la Organización de Estados Americanos es precisa. ***"En este caso*** –señala–, ***a pesar de las incontrarrestables pruebas existentes de que el deceso de la víctima se produjo a consecuencia de la tortura recibida mientras se encontraba en poder de la Central Nacional de Informaciones, la Corte Marcial encargada de resolver el caso llegó a la conclusión de que no era posible determinar a sus autores".***

Pasando revista a numerosos casos de torturas –851, sólo entre 1979 y 1984–, desapariciones –668, entre 1973 y 1978–, y ejecuciones sumarias, la CIDH concluye ***"que el derecho a la vida ha sido gravamente vulnerado en Chile durante todo el período que cubre el presente informe (1973-1985). La magnitud de esas violaciones ha estado determinada por una clara direccionalidad política, ya que sus víctimas han sido, en una altísima proporción, personas que sustentan posiciones políticas opuestas al Gobierno o que han manifestado discrepancias con él".***

Luego, agrega: ***"La magnitud de las violaciones se explica por el hecho de que el gobierno de Chile ha empleado prácticamente la totalidad de los métodos conocidos para la eliminación física de los disidentes, entre otros, desapariciones, ejecuciones sumarias individuales y aún de grupos de personas indefensas, ejecuciones decretadas en procesos sin ninguna garantía legal, tortura y violencia indiscriminada y excesiva contra manifestaciones públicas".***

Todos los elementos considerados hacen concluir a la Comisión ***"que no se trata de excesos individuales explicables en el contexto de una lucha armada contra un enemigo interno, sino que, por el contrario, obedecen al propósito deliberado del Gobierno de Chile de eliminar toda forma de disidencia".***

Por si aún quedaran dudas, remacha: ***"la tortura ha sido y es una política deliberada del Gobierno de Chile, ejecutada durante todo el período que se inicia el 11 de septiembre de 1973".***

Los antecedentes contenidos en el documento resultan incontrarrestables. De su lectura se desprende que la pretendida falta de objetividad y finalidad política que le atribuyeron las autoridades chilenas, no existió más que en su mente y en los métodos utilizados para silenciar a la oposición chilena.

●



FECH

una poderosa realidad

por Sergio Toro G.

La atención, dentro de poco, se centrará en las elecciones, en la Universidad de Chile, para renovar la directiva de la FECH ello, no sólo por lo curioso que resulta ver un evento serio y democrático dentro de un país sumido en una dictadura, sino también porque es este organismo el más poderoso dentro del movimiento estudiantil. En los días recién pasados dobló la mano del capitán general, quien tuvo que ordenar el desistimiento de los requerimientos entablados contra los dirigentes estudiantiles. Posteriormente, esto se presentó como una concesión graciosa del gobierno. ¡Nada más burdo!

En todo caso, la medida fue atinada, pues, de otro modo, la presión de los universitarios en los claustros y en las calles hubiera amenazado seriamente el régimen de facto.

Sin dudas, el requerimiento contra los dirigentes de la FECH fue un error, pero, quizás, el mayor error radica en menospreciar este organismo, al cual, se le ha negado el reconocimiento expreso por parte de la autoridad.

Así se ha puesto en práctica, nuevamente, la "política del avestruz" frente a la realidad. Realidad que muchas veces trata de soslayarse erigiendo organismos "oficiales", despliegues retóricos del funcionario de turno o tras barreras de circo publicitario. Todo lo cual, frente a la FECH, ha significado, a más del fracaso, el absoluto ridículo.

La Federación no es una ficción emergida entre cuatro paredes. Es la culminación de un proceso democratizador que partió con las primeras elecciones de delegados en el año 79, pasando por la democratización paulatina de los centros de alumnos, la disolución de la oficialista FECECH, para llegar a la aprobación abrumadora de los Estatutos y la elección de la primera directiva FECH.

Este proceso que significó un fuerte revés para la dictadura se ha efectuado contra todos los elementos que lo amenazaban y la carencia de recursos. Al no contar con la "bendición" oficial, el gran edificio en calle Santa Lucía, donde funcionó la FECECH, fue destinado a otros fines y los fondos que cada alumno de la Universidad de Chile debe pagar obligatoriamente por concepto de Centro de Alumnos, sólo Dios sabe donde fue a parar.

Pese a todo, la FECH es una realidad y su poder es evidente, por lo que nadie debería extrañarse que la movilización generada en un comienzo para la liberación de sus dirigentes, se vuelque con igual vigor para la obtención de su reconocimiento, como también para exigir la salida del ministro Gaete de la cartera de Educación. No sería tampoco extraño que esos objetivos sean logrados, independientemente de la tendencia que asuma la dirección de la FECH en los próximos comicios.

Elecciones en Portugal

UN TERREMOTO POLITICO

Tal vez Portugal sea el único país en que ocurre un terremoto político y las cosas quedan exactamente como estaban. Las elecciones parlamentarias anticipadas, que tuvieron lugar el 6 de octubre, conformaron un panorama completamente distinto al que existía hasta el día anterior. Pero las tres principales fuerzas políticas del país continúan sin lograr una mayoría suficiente para estructurar un gobierno sólido. Y lo más curioso, las tres representan a una clientela política similar y se ubican en el centro del espectro político.

UNA HECATOMBE

Nadie puede dudar que la derrota sufrida por el ex-primer ministro Mario Soares fue una verdadera hecatombe política. Su Partido Socialista bajó casi 40 por ciento la votación, respecto de la elección anterior. De los sufragios emitidos, los socialistas sólo lograron para sí 21 por ciento, lo que significa que tendrán 56 bancas en el Parlamento. Una cifra desoladora si se le compara con las 101 de que disfrutaban en el ejercicio anterior.

Es posible que la derrota pueda ser imputable, en parte, a los problemas económicos y sociales que aquejan a los portugueses y a la incapacidad de la administración Soares para resolverlos. Pero eso es sólo una parte.

El resto debe anotarse a la visión política de Aníbal Cavaco Silva, líder del Partido Social Demócrata (PSD). Esta colectividad desplazó del primer lugar a los socialistas, alcanzando una votación cercana a 30 por ciento. Experimentó un aumento de sólo 3 por ciento a su caudal de sufragios anterior. Pero fue suficiente para lo que Cavaco Silva buscaba.

El PSD era aliado de los socialistas en el gobierno. Pero la alianza duró hasta que Cavaco tomó la conducción partidaria. Prácticamente desaparecido de la escena política desde 1980, alcanzó una casi sorprendente figuración en mayo de este año. Apoyado por el ala derecha de su partido, llegó a la dirección del PSD. Lo primero que hizo fue desahuciar la alianza que sustentaba a la administración Soares.

- **Pese a los cambios de preferencia en el electorado, los últimos comicios no aseguran estabilidad al nuevo gobierno.**
- **La única posibilidad que se vislumbra es un nuevo partido, liderado por el presidente Eanes.**

La maniobra no podía ser más evidente. Buscaba la renuncia del gobierno y el llamado a elecciones. Sus previsiones se cumplieron, ya que el PSD se transformó en la primera fuerza política de Portugal.

UNA HAZAÑA

Pero Covaco Silva no fue el único triunfador ni el más espectacular. La elección del domingo 6 de octubre mostró a otra estrella. El Partido Renovador Democrático (PRD), fundado sólo el 15 de julio, hizo su debut en forma arrolladora. Logró 18 por ciento de la votación, transformándose en la tercera fuerza, superando a la izquierdista Alianza del Pueblo Unido (APU) y a los derechistas democratacristianos.

El PRD es liderado por el presidente Antonio Ramalho Eanes. Pese a su espectacular ingreso, tampoco es capaz de resolver la inestabilidad política portuguesa. Pero se lo ve como una alternativa segura para las elecciones de 1986.

Cavaco Silva formará el nuevo gobierno, como primer ministro, en noviembre. El escaso tiempo que le queda deberá ocuparlo en estructurar alianzas que le permitan gobernar. Ya ha manifestado su deseo de contar con la colaboración de los democratacristianos. Pero tal gobierno derechista no tendría suficiente apoyo parlamentario.

Ni Eanes, ni menos Soares, están dispuestos a darle respaldo. Con ello, es posible que el terremoto político que provocara su maniobra, finalmente no signifique ningún cambio significativo.

La elección sirvió para reafirmar la importancia del centro. Pero sus partidos parecen incapaces de darle viabilidad política.



Cavaco Silva provocó un terremoto, pero no logró solidez política para su gobierno.

Confesiones de Alfonsín en Europa

Buscando respaldo para la experiencia democrática que encabeza en Argentina, el Presidente Raúl Alfonsín llegó hasta Europa. Su gira abarcó Yugoslavia, Alemania Federal, Francia y España.

Durante su estadía en París, la revista francesa "L'Express" lo entrevistó. La solidez de la democracia argentina, América Central y la soberanía de las islas Malvinas, fueron algunos de los temas tratados.

L'Express: ¿Los argentinos aceptan los sacrificios que impone el plan de austeridad, puesto en práctica por su gobierno desde junio pasado?

Raúl Alfonsín: Sí. Pero más que sacrificios, yo hablaría de esfuerzos. La crisis económica era total. Ninguna familia se encontraba a salvo. Cuando se llega a una tasa de inflación de 30 por ciento mensual, queda poco por salvar. Por esta misma razón, no había inversiones. Los argentinos comprendieron que era necesario actuar. Y según las encuestas, 70 por ciento de ellos están de acuerdo con nuestro plan. El objetivo que perseguimos es terminar con la inflación. Intentamos llevarla a 20 por ciento anual. Desde junio hemos alcanzado resultados sensacionales: 6 por ciento en julio y 3 por ciento en agosto.

—La deuda externa de su país bordea los 48 mil millones de dólares. ¿Cómo ve el entendimiento entre deudores y acreedores?

—Que primero nos den la posibilidad de cumplir con nuestro desarrollo. No es cuestión de pagar la deuda haciendo pasar hambre al pueblo. Se habla de un "frente" de deudores. Pero nosotros preferimos hablar de la integración de América Latina. Somos estados pequeños, que sólo uniéndonos, podemos pesar en la economía internacional. En la actualidad, es necesario crear nuevos espacios económicos, de la magnitud de los Estados Unidos, la Comunidad Europea o la Unión Soviética. Debemos tratar de armonizar nuestro intercambio comercial con el exterior, nuestras políticas económicas, financieras y monetarias. En América Latina ya hemos entrado en una nueva era: la de la comprensión de la importancia que tiene trabajar conjuntamente para defender con eficacia los derechos de nuestro continente.

—¿Quién encabezaría este nuevo poder económico, o espacio, como usted lo llama?

—Nadie. Nos guiaríamos en forma conjunta.

—¿Convenció a sus interlocutores europeos para que inviertan en Argentina?

—Creo que sí, pero aún no puedo decir nada concreto. Tenemos esperanzas fundadas en áreas tales como la automotriz, el petróleo, las comunicaciones, la electrónica y la informática.

—¿Piensa que luego del proceso a los generales, Argentina habrá superado las heridas del pasado?

—Yo no usaría esas palabras. De hecho ya estamos en el camino de la reconciliación. No se trata ni de olvido, ni de venganza, ni de revancha, sino de la verdad, de la justicia, del amor. Habrá otros procesos. Durante la campaña electoral, dejamos claramente establecidas tres categorías de responsables: los que impartieron las órdenes, aquellos que cometieron excesos y quienes obedecieron órdenes.

—¿Las Fuerzas Armadas acepatarán el veredicto?

—¿Haría usted una pregunta semejante en otros países? ¿Es que en Francia no están habituados a aceptar los veredictos de la justicia? Créame, no existe riesgo alguno.



—¿Y los terroristas de extrema izquierda que ya actuaban antes de la llegada de los militares al poder?

—Uno de ellos ya fue condenado. Otro, uno de los más importantes, se encuentra sometido a juicio. En cuanto a los que están en el extranjero, estamos haciendo las gestiones para lograr su extradición.

—Usted se encontró en Paris con el jefe del Partido Laborista británico, Neil Kinnock. Tres años después de la guerra de las Malvinas, ¿cómo están las relaciones con Gren Bretaña?

—Este encuentro constituye un paso adelante frente a la actitud intransigente del gobierno inglés actual. Lo que nosotros queremos es negociar. Sería exagerado hablar ahora de una mejoría en las relaciones con Londres, pero esa es nuestra esperanza.

—¿Su posición frente a Nicaragua?

—Respetamos los principios de la autodeterminación, de la no intervención y, aún más, en nuestro proceso de integración de América Latina, defendemos a las democracias pluralistas. Nicaragua ha llegado a la hora de la verdad. Se encuentra en el proceso de establecer sus instituciones, dónde tendrá que resolver si opta por un regimen del tipo de democracia popular o por un sistema pluralista. En el primer caso, nos limitaremos a respetar escrupulosamente los principios de no intervención y autodeterminación. En el segundo, le daremos todo nuestro apoyo, pues habría elegido la vía de la integración latinoamericana. ●

REAGAN

ENTIERRA SU MODELO ECONOMICO

WASHINGTON (Especial para la revista **Cauce**). La economía norteamericana se acerca a definiciones cruciales. Enfrentado a una situación sin alternativas, el Presidente Reagan ha tenido que asumir una dura realidad. Su modelo económico, impuesto con extrema rigidez por casi cuatro años, ha fracasado. Y los problemas internos estadounidenses han llevado al comercio mundial a un punto de crisis.

TROPEZONES

La llegada de Ronald Reagan a la Casa Blanca, en 1981, significó un cambio espectacular en el panorama monetario y financiero internacional. Al menos en esta área podía hablarse con propiedad de una "revolución conservadora". Consciente de su gravitación decisiva en la economía mundial, la administración republicana adoptó medidas drásticas. Restringió severamente la oferta monetaria y buscó financiar el déficit de su sector público mediante la restricción de gastos y la emisión de bonos, que compitieron con el sector privado en la captación de ahorros. El dólar subió abruptamente de valor. Se elevaron las tasas de interés nacionales —en 1983 llegaron al 18 por ciento anual— y Estados Unidos se convirtió en un poderoso imán que atrajo hacia sí las corrientes internacionales de capital.

Los ajustes coincidieron con una oleada recesiva internacional, pero el optimismo marcaba aquí las declaraciones de los responsables de la economía. La situación sería de breve duración. La solidez de la economía norteamericana estaba probada.

Durante el segundo semestre de 1983, los anuncios parecían estar avalados por la realidad. Aunque ese año las cifras no alcanzaron a denunciarlo, el crecimiento económico parecía alentador. Suficiente, afirmaban los especialistas, como para producir el "efecto locomotora" en el mundo occidental.

En 1984, el crecimiento de la economía norteamericana alcanzó a 4 por ciento. Sin duda un nivel positivo, pero insuficiente para sacar al mundo de la recesión.

Durante el primer semestre de 1985, el incremento fue de 2.4 por ciento. Sin embargo, se espera que al terminar el año el aumento sea nulo o de 1 por ciento. Una realidad desoladora.

CAIDAS

Las consecuencias internas del modelo impuesto por la administración Reagan han sido preocupantes. La disminución del gasto público se centró en los programas sociales y en áreas como la agricultura. Paralelamente, el presupuesto de defensa experimentó un incremento significativo. Para 1986 fue fijado en US$ 302.500 millones.

El presupuesto fiscal general continuó manteniendo una amplia brecha sin financiamiento. Se estima que el año próximo el déficit será de US$ 200.000 millones. Para poder enfrentar esta situación, los intereses deberán mantenerse altos. Así los capitales continuarán fluyendo y el presupuesto financiándose con ahorro externo.

Sin embargo, la economía mundial es sensible a todas estas maniobras. En la actualidad, se estima que el dólar está sobrevaluado entre 15 y 35 por ciento. En términos domésticos, ello significa que mientras el mercado norteamericano tiene gran capacidad para la importación, las exportaciones no resultan atractivas en el extranjero.

Los empresarios nacionales reaccionaron. La dictación de la Ley de Comercio y Aranceles, aprobada en 1984, fue el primer anuncio. Mediante ella, el Ejecutivo queda facultado para impulsar un sinnúmero de iniciativas claramente proteccionistas. Una manifestación contundente de que Estados Unidos está dispuesto a continuar lejos de las normas del libre intercambio y acentuar sus prácticas de "comercio administrado".

Formalmente, Reagan ha tratado de resistir las presiones del Congreso para aplicar medidas de protección a la industria nacional. Pero su postura es insostenible. Este año, la balanza comercial mostrará un déficit de US$ 150.000 millones.

Las primeras reacciones del Presidente fueron verbales. Amenazó a sus alia-



Enfrentado a fuertes presiones internas y ante la amenaza de una crisis en el comercio mundial, Reagan ha debido introducir urgentes cambios en su política económica.

por Miranda Donovan

dos del mundo industrializado con fuertes sanciones, si continuaban aplicando prácticas desleales. Pero los asesores de la administración sabían que el problema tenía sus raíces en la economía local.

LOS CAMBIOS

Los primeros indicios de cambios se conocieron aquí en abril. El Secretario de Estado, George Shultz, pronunció un discurso en Princeton. Defendió el modelo económico. Pero por primera vez reconoció algunos fracasos. Especialmente en lo relativo al preocupante volumen de déficit fiscal.

A fines de septiembre, los ministros de Finanzas y los presidentes de los bancos centrales y de las cinco potencias del mundo industrializado —Estados Unidos, Francia, Inglaterra, Alemania Federal y Japón— sostuvieron una reunión de emergencia en Nueva York. Allí quedó en claro que para lograr un equilibrio en el comercio internacional, los correctivos debían partir desde Washington. Fundamentalmente, tendrían que referirse al dólar.

La situación ha llegado a tal punto, que la administración Reagan se vio obligada a reemplazar a algunos de sus expertos. Donald Regan tuvo que dejar su cargo de Secretario del Tesoro. Fue una víctima propicia para evitar que las críticas de los congresistas —del propio Partido Republicano— recayeran sobre la figura del Presidente.

El sustituto de Regan, James Baker, es el encargado de jugar las nuevas cartas. Desde el comienzo se ha mostrado favorable a considerar reajustes en el sistema de cambios fluctuantes, que ha operado en los últimos 12 años. Este sistema permitió a la moneda norteamericana incrementar su valor en 40 por ciento desde 1980 a la fecha.

El desafío más urgente al que tiene que responder Washington lo constituyen las presiones proteccionistas. Un cierre importante del mercado estadounidense podría significar un descalabro a nivel mundial. Pero cualquier decisión que adopte tiene otras implicancias.

LA DEUDA EXTERNA

La administración Reagan, ahora más que nunca, está obligada a encontrar respuestas novedosas. Si bien tiene el problema doméstico y el comercio internacional en los primeros lugares de sus prioridades, no puede dejar de lado la situación de la deuda externa del Tercer Mundo. Y aún no está claro si este escollo no se transformará, en breve, en un obstáculo de primera magnitud.

A fines de septiembre, George Shultz exhibió una actitud más flexible frente a este problema. Declaró que Estados Unidos estaría dispuesto a compartir el planteamiento formulado por América Latina, a través del Consenso de Cartagena. En otros términos, aceptaría el diálogo político para ir a la solución integral de la deuda de la región, que asciende a US$ 360.000 millones.

El Secretario de Estado no entregó precisiones. Pero pareciera que la administración republicana se inclinaría por dar su aval para que las naciones del hemisferio renegocien la deuda con la banca privada.

El 8 de octubre, en Seul, James Baker abordó el tema. Fue menos específico que Shultz, pero demostró que la deuda ha comenzado a cobrar importancia para el mundo industrial.



Donald Regan (al centro) escucha atentamente al Presidente Reagan, a bordo del Air Force One, a comienzos de septiembre. Pocos días más tarde, sería sacrificado para que cargara con la responsabilidad del fracaso económico. A la derecha, el asesor de Seguridad Nacional, Robert Mc Farlane.

"EXCLUSIVO EN CHILE"

restaurant al kabila

CALLE DEL ARZOBISPO N° 0643
Providencia-Santiago

COCINA DEL MEDITERRANEO E INTERNACIONAL

Descubra nuestra nueva variedad de especialidades griegas, tunecinas, marroquies, francesas e internacionales: Moussaka-Octapodi-Bekri Messe-Cous-cous real-Tadjines-Lomo a la Moelle-Pato Khemis Miliana-Gambas al curry de piña, etc...

ALMUERZO EJECUTIVO DE CALIDAD.
ABIERTO DE LUNES A VIERNES Y SABADO EN LA NOCHE.

RESERVAS AL FONO 2512569

Inglaterra

La Thatcher pierde glamour



Margaret Thatcher continúa perdiendo apoyo popular. Sus rígidas políticas aplicadas en los planos económico y social acaparan críticas. Y, paulatina, pero sostenidamente, los británicos se alejan de la Dama de Hierro.

La semana pasada, los conservadores celebraron su convención anual en la localidad de Blackpool. Las conmociones sociales que hoy se abaten sobre Gran Bretaña, eran sólo algunas de las preocupaciones de los dirigentes del partido gobernante. Pero no las principales. Incluso, las críticas a la Primer Ministro quedaron relegadas a un segundo plano.

El estado de ánimo conservador quedó claro en el discurso inaugural de Norman Tebbit. El nuevo líder ocupó gran parte de su alocución a fustigar al Partido Laborista (oposición) y especialmente a su líder máximo Neil Kinnock. La principal preocupación conservadora apunta al deterioro de la imagen de Maggie, mientras los laboristas aumentan día a día su popularidad.

Según los últimos sondeos, el partido de Kinnock aventaja a los conservadores por 7 puntos. Y las posibilidades de la señora Thatcher han sido relegadas prácticamente a un tercer lugar. Luego de los laboristas se ubican los socialdemócrata, partido nuevo, generado luego de una escisión del laborismo, muestra un poderoso atractivo para los mesurados británicos.

Las conclusiones alcanzadas en Blackpool parecen ser la confirmación de que el liderazgo interno de Margaret Thatcher también ha perdido terreno. Pero por el momento, no se esperan cambios espectaculares. ●



Las manos limpias

por Eduardo Jara Miranda

El Gobierno, incapaz todavía de dar una respuesta coherente al Acuerdo Nacional, reaccionó frente a las diversas jornadas de movilización social con la lógica de la guerra y, sobre la base de la convocatoria a la Jornada por la Vida del 4 y 5 de septiembre último, requirió a la Justicia Ordinaria para que iniciara proceso a los dirigentes sindicales y estudiantiles que la patrocinaron. Esto trajo como consecuencia el encarcelamiento de unos y otros sobre la base de una disposición legal incorporada a la Ley de Seguridad del Estado recientemente, que constituye un despropósito jurídico.

La impresionante movilización estudiantil y las muestras de solidaridad recibidas desde diferentes sectores nacionales, desde el Cardenal Arzobispo de Santiago y el Rector de la Universidad Católica hasta dirigentes políticos, gremiales y sociales, obligaron al Gobierno a desistirse en parte de ese requerimiento, lo que permitió la liberación de los líderes estudiantiles.

Desde la cárcel, los dirigentes presos emitieron una declaración bajo el título "nuestras manos están limpias" en la que destacan que su accionar ha estado exento de todo hecho de violencia, enumerando –en formidable contrapunto– la impresionante lista de víctimas de la represión, cuyo único delito ha sido manifestar su disidencia con el régimen. Manos limpias de la aprobación y aplicación de tantas disposiciones arbitrarias, desde leyes represivas hasta relegaciones injustas. Limpias de las manchas que dejan los atentados contra la Iglesia y sus sacerdotes. Limpias, en fin, de la responsabilidad histórica de las múltiples expresiones de la crisis económica, social, política y moral que afecta a nuestra patria.

Los estudiantes liberados, acogidos con el homenaje fraterno de sus compañeros y de la ciudadanía, con el ánimo entero, propio de quienes tienen la convicción de luchar por una causa justa, al salir de la prisión, en gesto espontáneo, levantaron sus palmas diciendo: ***"tenemos las manos limpias"***.

Este símbolo tiene un trascendente significado, pues recoge y destaca un principio que la oposición ha hecho suyo desde que se expresó como tal, cual es el profundo sentido ético y moral que tiene la lucha por la Democracia. Luchar por el restablecimiento de la institucionalidad democrática es exigir que los gobernantes sean responsables de los actos que realizan y de las infracciones constitucionales y legales que cometen. Es afirmar que ninguna persona puede ser dueña del poder y permanecer en él al margen de la voluntad ciudadana. Es reclamar que el patrimonio privado de los gobernantes y de sus familias debe diferenciarse claramente del patrimonio público y sancionarse el peculado y el abuso de poder. Es, en fin, reivindicar la justicia por sobre la arbitrariedad, y todo ello por medios exentos de violencia, pero no sin vehemencia ni pasión, propias de la defensa de las causas legítimas.

Resulta obvio que la lucha por la democracia debe darse con las manos limpias. Por ello, el llamado de nuestros compañeros detenidos, ha calado tan hondo en nuestras conciencias.

Estas manos, puras y sin manchas, deben ser el símbolo de la acción de todos aquellos que desean el pronto término del régimen y el comienzo de una nueva etapa para Chile en que adquieran plena vigencia los derechos ciudadanos. La juventud, una vez más, como antaño, con sus ideales y la fuerza de su espíritu, nos muestra el camino de la Libertad. ●

Huelgas legales:

ENTRE EL SACRIFICIO Y LA REBELDIA

- **Cauce estuvo con trabajadores en huelga, en las calles y alrededor de la olla común.**
- **Saben que la paralización en el marco del Plan Laboral no es una herramienta efectiva de presión. Pero van a la huelga para demostrar que "la situación no da para más".**
- **Carabineros los califica como "limosneros" porque piden ayuda en la calle.**

por Marcelo Castillo S.

La escena del hombre con la caja de zapatos y la leyenda "huelga legal" comienza a ser habitual para los santiaguinos. Este tipo de movimiento dentro del marco de la legislación laboral es el último recurso que tienen los trabajadores en la negociación colectiva, cuando no les satisface la oferta de la parte patronal.

A pesar de que el mecanismo está vigente desde fines de 1979, su empleo por el sector laboral ha sido escaso. La mayoría de los dirigentes sindicales, incluso oficialistas, consideran que como está concebida la paralización en la legislación laboral no es un instrumento efectivo de presión.

En el primer período de negociación colectiva (1979-81) hubo importantes huelgas, como las de la Compañía de Aceros del Pacífico (CAP), Panamericana de Algodones (PANAL) y El Teniente, pero la falta de eficacia de esos paros determinó que éstas disminuyeran drásticamente entre 1982 y 1984.

Sin embargo, en los últimos meses se han multiplicado las paralizaciones haciéndose evidentes para el transeúnte en la medida que los huelguistas están saliendo a las calles para solicitar colaboración.

Sólo en los últimos dos meses se registraron las huelgas de Savory (Comercial), Textil Barros, Shoes and Shoes, Soprole, Enacar, Lota, Abastible, Bellavista Tomé y recientemente el Hotel Galerías Nacionales, entre otras.

Según el Plan Laboral, una de cuyas leyes regula la negociación colectiva, la huelga puede prolongarse por 59 días, desde el momento en que los miembros de un sindicato rechazan la última oferta de la empresa. Desde el primer día, la gerencia puede contratar personal de reemplazo. A los 30 días, los miembros del sindicato que lo deseen pueden reintegrarse en forma individual a sus labores. A los 59 días, los huelguistas deben reincorporarse a sus labores, aceptando la última oferta de la empresa, la que puede contener la pérdida de todos los derechos adquiridos anteriormente. Como recalcó un trabajador en la negociación ***"se parte siempre de cero"***.

Más allá de la fría legislación están los trabajadores y sus familias, que deben soportar lo que dure la huelga sin recibir remuneración.

¿Por qué van a la huelga si saben que no es un instrumento eficaz? ¿Cómo se enfrentan los difíciles días en paro?, ¿cómo son tratados por el público y por la autoridad?

Visitamos algunas huelgas en pleno desarrollo y conversamos con los trabajadores, incluso sin sus dirigentes para evitar cualquier estereotipo.

"CRUMIROS" A LA FUERZA

A los operarios de Soprole los encontramos haciendo antesala en el Arzobispado de Santiago. Concurrieron en masa a dejar una carta al Cardenal Juan Francisco Fresno para que intercediera ante el presidente de la empresa, Fernando Léniz. Al parecer, la mediación clerical fue eficaz, porque a los pocos días se terminó el movimiento.

Rodeado por cerca de un centenar de huelguistas, todos ellos del área de



La huelga legal comienza a multiplicarse y a salir a la calle.

producción, comienza una agitada conversación.

—Ustedes llevan un mes en huelga, sin remuneraciones. ¿Cómo han afrontado la situación?

—Con la ayuda solidaria de otros sindicatos. Además la gente ha salido a sacar colecta afuera, contesta un obrero joven.

—La empresa, ¿ha contratado personal de emergencia?

—Contrataron a gente del POJH. Ellos fueron a la fuerza. Hay una movida a nivel de la Municipalidad de San Miguel. Trajeron cerca de 250 trabajadores. Les dijeron que si no se iban a Soprole quedaban fuera del POJH, afirma otro huelguista.

—¿Era posible reemplazar tan fácilmente al personal?

—Es de pensar, porque el más antiguo aquí tiene cuatro años en la empresa. Y la especialidad se adquiere dentro de la planta.

—¿Ustedes han tenido una experiencia anterior de huelga en los últimos años?

Los más jóvenes se miran entre ellos, sin saber qué contestar. Entonces, aparece un hombre de unos cincuenta años.

—Que no hay huelga en Soprole, hace 18 años. La huelga de ahora se debe a la mala administración. En estos momentos el principal socio de la empresa es el consorcio Angellini.

En medio de la conversación, llegan los dirigentes que conversaban con la autoridad eclesiástica. Entre los aplausos de sus representados se acercan hasta el grupo que dialoga con **Cauce.**

Les consultamos si efectivamente la empresa puede dar lo que ellos están pidiendo.

—La empresa hizo el año pasado una inversión de 98 millones de pesos al comprar Copalca, señala Sigfrido Vera, secretario del sindicato. Agrega que el sueldo de 47 ejecutivos hace la planilla completa de los 271 operarios.

Para Vera, el movimiento ha sido un éxito porque ***"la empresa esperaba que hoy*** (al cumplirse 30 días de huelga) ***se descolgaría el 50 por ciento de los trabajadores y estamos todos acá, unidos. No estamos pidiendo nada del otro mundo,*** sentencia. ***Ni siquiera estamos pidiendo el uno por ciento sobre el IPC.***

"ME PILLO MAL PARADO"

En los días en que terminaba la huelga de Soprole, comenzó, entre otras, la paralización de la Imprenta Amenábar.

Encontramos cerca de 40 huelguistas en las puertas de la empresa, a un costado de la Escuela de Suboficiales del Ejército, por calle San Ignacio. Grandes carteles difunden la situación en que se encuentran.

—Nos han amenazado con desalojarnos, porque no pueden haber manifestaciones frente a un recinto militar, pero nosotros no hemos hecho ningún escándalo, así que no pueden decir nada, comenta uno de ellos.

Mientras algunos juegan a los naipes en el suelo o sobre la carrocería de un automóvil, un grupo de trabajadores se acerca a nosotros.

Le preguntamos a uno de los presentes, un muchacho de unos 20 años, moreno, nervioso, **—¿en su caso, cómo ha recibido su familia el hecho de que estén en huelga?**

—Mal, me pilló mal parado, porque yo no estaba preparado para esta negociación colectiva. Lamentablemente, tuvimos que salir a la calle porque no queremos ser pisoteados como trabajadores. Queremos defender nuestros derechos, por eso estamos en la calle.

Un obrero de cierta edad aparece entre los aglomerados para dar su opinión.

—Nosotros tenemos el plato de comida aquí, pero resulta que en la casa no hay nada. Estamos dispuestos a ir hasta las últimas consecuencias porque no nos quiten nuestros derechos. Eso sería lo que podría decir.

Otro de los huelguistas explica lo que han hecho para afrontar la difícil situación: nosotros podemos estar aquí 59 días. Para eso formamos una olla común. Tenemos la solidaridad de nuestra Confederación (Nacional Gráfica Conagra). Hay una gran ayuda de los otros talleres.

—¿Han salido ustedes a pedir colaboración en la calle?

—Hemos ido a las ferias, hemos ido a los expresos. Se han portado muy bien los compañeros del expreso San Bernardo, en la feria libre y la colaboración de la gente en las calles. No seguimos pidiendo más porque Carabineros nos dijo que no podíamos estar pidiendo plata en las calles porque era limosna.

—¿A quién le tocó que lo pararan en la calle los Carabineros?

—A todo el grupo, dice un trabajador y se produce un silencio.

Otro de los presentes agrega los detalles:

—Habíamos varios parados en la esquina con los carteles y nos dijeron que teníamos que venirnos para acá. Incluso primero vino un teniente y dijo que podíamos pedir ayuda. Luego vino otra pa-



"Aquí hay muchos jóvenes que nunca habían estado en una huelga. Estoy asombrado de ver cómo 'apechugan' ", indica un huelguista de los tiempos de Zig Zag.





La olla común puede alimentar a los huelguistas. Pero no a las familias.

reja diciendo que había una ley antigua y que estaba prohibido pedir en la calle. Así que no pedimos más plata y nos tiramos a las ferias y almacenes.

"ESTAMOS TODOS EN LA MISMA BALSA"

La actitud frente a las posibilidades y perspectivas de la huelga es contradictoria. Señalan que "es un suicidio", pero están dispuestos a llegar "hasta las últimas consecuencias".



"¿Por qué un diario pone una mina en pelota y no una huelga en la portada?", se pregunta un huelguista.

—En el último tiempo se han realizado numerosas huelgas, algunas de ellas en empresas importantes. ¿Por qué creen que se está produciendo esta situación?

Contesta un prensista offset, que alguna vez trabajó en Zig Zag y luego en Quimantú:

—Al menos la clase trabajadora se está dando cuenta que esta cosa no da para más. Aquí uno tiene que arriesgarse, porque no hay manera de presionar. Nadie lo escucha. Nadie dice en un momento dado, usted tiene la razón.

Interviene otro trabajador para graficar mejor la situación:

—La verdad de las cosas es que éste es un pliego para que no nos quiten. No como antes, que uno siempre estaba pidiendo un poco más para mejorar la situación.

—Y los medios de comunicación, les preguntamos, ¿cómo se portan con la huelga?

Uno de los trabajadores interviene con energía:

—Había comisiones que tenían que ir a los diarios y a las radios. Y el periodista de allá nos decía no: el jefe no me autoriza a poner esa foto y esa noticia, porque seguramente van a clausurar la radio o el diario. Aquí hay un error del periodismo que no debe ser así: todos somos trabajadores a las finales, el que saca fotos es trabajador, usted es trabajador y todos estamos metidos en esta balsa. Por eso tenemos que ayudarnos entre nosotros. ●

CENTRO CULTURAL MAPOCHO

CURSOS Y TALLERES
2º Semestre

AREA TEATRO

- Taller de Creación Teatral – *Ana María López.*
- Expresión corporal para actores – *Octavio Meneses.*

AREA PLASTICA

- Dibujo – *Claudio Sanz.*
- Pintura – *Lautaro Labbé.*
- Escultura – *Lautaro Labbé.*
- Cerámica – *Araceli Astorga.*
- Serigrafía – *Armando Acuña.*
- Conferencias sobre Historia del Arte – "El período de la post-guerra en las vanguardias de la plástica" (1945 - 1970). *Guillermo Zavala.*

AREA DANZA

- Danza
- Gimnasia

Vicky Larraín.

AREA FOTOGRAFIA

- Fotografía – *Héctor López.*

AREA MUSICA

- Guitarra – *Sergio Pinto.*
- Guitarra Clásica y Folklórica – *Daniel Tillería.*

AREA ARTESANIA

- Telar Mapuche – *Patricia Prado.*
- Retablos – *Araceli Astorga.*

AREA INFANTIL

- Teatro – *Ana María Allendes.*
- Danza – *Patricia Carmona.*
- Plástica – *Magdalena Labbé.*
- Folklore – *Daniel Tillería.*
- Títeres para Adultos – *Ana María Allendes.*

INFORMACIONES MATRICULAS

VICTORIA SUBERCASEAUX 7
FONO 336253

ISAPRES: remedio peor qu



Nacidas en 1981, en pleno auge del efímero boom económico, las ISAPRES —Instituciones de Salud Previsional— son una buena muestra de las apresuradas privatizaciones que han caracterizado a la política económica del gobierno militar.

Es cuestión de comparar los objetivos que se propusieron entonces, con los resultados de cuatro años después. Pretendían captar unos 400 mil afiliados, ahora se conforman con un poco más de 150 mil. Se dijo que servirían para descongestionar el FONASA —Fondo Nacional de Salud— y aumentarían la infraestructura en el área privada,hoy la mayoría ofrece servicios ajenos. Fueron presentadas como una alternativa más eficiente que el sistema estatal, en la actualidad cumplen sólo en parte ese papel, porque son privativos de los trabajadores de más altos ingresos (por sobre los 60 mil pesos, si se tienen cargas familiares).

En FONASA todos los imponentes cotizan el seis por ciento de su renta para un fondo común, del que salen prestaciones de salud iguales para todos, condicionadas a los médicos y centros hospitalarios que reciben sus bonos.

Las ISAPRES operan distinto, desde su creación la cotización legal subió primero del uno al cuatro por ciento y luego al seis y esa cantidad debe servir a cada trabajador para comprar su propio plan de salud, cuyo precio varía según las bonificaciones que ofrezca y el numero de cargas familias que se comprometa a atender. Se trata de que cada afiliado opte al mejor plan, de forma que quienes ganan más tienen mayor cobertura y deben gastar menos en caso de enfermedad. Estas instituciones privadas borran de una plumada el sistema solidario de previsión social.

ESPECIALES PARA MINORIAS

Sólo un cinco por ciento de los imponentes está en una ISAPRE y de este porcentaje, un 26 por ciento paga dinero extra por sobre la cotización legal para obtener mejorías en su plan de salud. Además hay ISAPRES que cobran en unidades de fomento, acarreando alzas diarias sobre salarios sin reajustes.

Las instituciones de salud previsional atraen a sus clientes con planes de amplia cobertura, que devuelven hasta el cien por ciento de los gastos médicos en algunos casos, pero son tan caros que no le conviene ni a los de rentas altas. Según el número de cargas familias se puede pagar hasta 55 mil pesos (20,3 unidades de fomento), lo que supone, usando el seis por ciento de cotización legal para salud, una renta de 916 mil pesos. El sueldo máximo imponible es de 120 mil.

Ni siquiera los planes más baratos están al alcance de la mayoría de los chilenos. Una ISAPRE que cobra en pesos, ofrece un plan básico, casi igual al de FONASA, que cuesta 2 mil 280 pesos, para un trabajador sin cargas, lo que supone una renta mensual imponible de 38 mil pesos. Pero según los datos de la superintendencia de AFP, sólo un 23 por ciento de los imponentes gana en este país más de 30 mil pesos y un 64 por ciento percibe rentas inferiores a los 20 mil. Estos últimos no tienen ninguna posibilidad de pertenecer a una ISAPRE, de lo que se desprende el carácter netamente elitista de esta alternativa al sistema estatal.

Otro aspecto importante es la evaluación de las cotizaciones en unidades de fomento. La mayor parte de las remuneraciones no han tenido reajustes desde 1982, mientras que desde enero de 1983 a la fecha, la unidad de fomento ha experimentado un alza de cerca del 83 por ciento. De tal forma que un trabajador que comenzó a cotizar el seis por

FOTOCOPIAS
$5
■ Ampliaciones ■ Off-Set
■ Reducciones ■ Transparencias
■ Anillados ■ Escrituras
■ Facturación Mensual
Tobalaba 28

ROPA ARTESANAL
POINT
Diseños M. Inés Solimano
TEJIDOS
linos, lanas y sedas
cortinas • cojines
Melchor Concha N°2
Bellavista 0500 · Tel. 777257

la enfermedad

por Marcela Torrejón

ciento de su renta de 40 mil pesos en unidades de fomento el once de enero de 1983, al once de octubre de este año estaría cotizando el 109. Mientras que el valor real de su sueldo ha sufrido una baja equivalente al alza de la unidad de fomento. Cuando un grupo de dirigentes gremiales le planteó la situación al Ministro del trabajo, Alfonso Marquez de la Plata, su respuesta fue ***"cámbiense a una ISAPRE que cotice en pesos"***.

Tal vez las únicas ISAPRES que escapan a estos problemas son las "cerradas", que surgieron de los servicios de bienestar de grandes empresas, organizados hace ya bastante tiempo. Estos al menos en su núcleo operan solidariamente. Agrupan a unos 22 mil afiliados entre trabajadores del cobre y de Endesa.

CON ROPAJE PRESTADO

En cuanto a la infraestructura de las ISAPRES, no hay mucho que decir. La mayoría de ellas, de carácter comercial, ofrece servicios en edificios arrendados, en clínicas privadas que se centralizan entre Santiago y la Quinta Región, a excepción de Normédica, que es antofagastina. Desde su creación, ninguna clínica ha sido construida con los fondos de una ISAPRE y sólo se han remodelado instituciones ya existentes.

Por ley, los afiliados de una ISAPRE no tienen acceso a los servicios estatales, lo que dificulta la vida de los clientes cuando se enferman en zonas donde no existen convenios con servicios privados. En ese caso deben recurrir al sistema, que la creación de las ISAPRES trató de descongestionar, los hospitales del sistema nacional de servicios de salud en los que deben pagar, para luego reclamar el reembolso. Es por ello que el presidente de la asociación gremial de ISAPRES, Eduardo Fernández, mira con buenos ojos la posibilidad de hacer convenios con los organismos estatales.

PAGA FONASA

El cuerpo legal que da vida a las ISAPRES, está estructurado de tal forma que favorece a estas instituciones en perjuicio de los beneficiarios del FONASA. Según Ricardo Hormazábal, presidente de la Confederación de Trabajadores Bancarios, rompe ***"la solidaridad que debería existir entre los trabajadores para alcanzar un sistema justo que permita dar salud a toda la población en los aspectos más básicos"***.

- **El sistema impulsado por el Gobierno da más a quienes necesitan menos.**
- **Sólo los sueldos altos tienen acceso a una ISAPRE.**



Ricardo Hormazábal: Las ISAPRES sirven para enriquecer a los grandes grupos económicos.

La más reciente disposición (hay otra en manos de la Junta de Gobierno) disminuye el aporte fiscal al FONASA en dos mil 400 millones de pesos, que son redestinados al pago de subsidios de reposo maternal para las mujeres inscritas en ISAPRES, las que en total suman sólo 11 mil 300. Así, las instituciones de Salud Previsional quedan liberadas de un pago que hasta mediados de año les hacía discriminar en contra de las mujeres trabajadoras en edad fértil.

Por otra parte, cuando un trabajador queda cesante y es cotizante de una ISAPRE, al quedar sin posibilidad de seguir aportando su seis por ciento para salud, FONASA está obligado a recibirlo y darle las prestaciones que necesite mientras perciba el subsidio de cesantía. Poco importa si durante el tiempo que perteneció a la ISAPRE hizo o no, uso de sus servicios; igual deberá pagar el Fisco, o sea, todos los contribuyentes y los cotizantes fieles al FONASA.

Otro asunto es la selección estricta de quienes pueden afiliarse al régimen privado. Este deja fuera, sin derecho a apelación, a los enfermos crónicos o con problemas siquiátricos. Además, que dan excluidos de atención en los contratos de ISAPRE todos los tratamientos por problemas de alcoholismo o drogas que afecten al afiliado o a sus beneficiarios... y los accidentes provocados por disturbios en manifestaciones callejeras.

ASI SE GANA

Gran parte de las ISAPRES abiertas están en manos de compañías de seguros y por ende de los grandes grupos económicos, sólo se salvan algunos casos de cooperativismo.

Y es que resultan buen negocio. El año pasado las ganancias netas llegaron a los 53 millones de pesos y se estima que este año aumentarán sus utilidades, gracias a la generosa ley que las libera del pago de subsidio maternal.

Para Ricardo Hormazábal no pueden estar más lejos del sistema ideal, en que todos los trabajadores entregan un aporte proporcional a sus ingresos para lograr un bien común. ***"Este sistema sólo permite el enriquecimiento adicional de pequeños grupos económicos"***, puntualizó. ●



¿LEY DE PROPIEDAD INTELECTUAL O DE DEFENSA AL MONOPOLIO?

—¿A quién beneficia la nueva Ley de Propiedad Intelectual? ¿Cuál será el futuro de las casi 500 mil personas que viven de la regrabación de cassettes? ¿Podrán subsistir los 300 locales que se dedican al arriendo de videos?

Al parecer, ni la Junta de Gobierno ni el ministro de Justicia, Hugo Rosende, se hicieron estas preguntas antes de dar curso a la nueva Ley que introdujo innovaciones a la 17.336. Ella establece penas que van desde las cinco a cincuenta unidades tributarias de multa y presidio en algunos casos.

EMI—ODEON = MONOPOLIO

La defensa de los regrabadores de cassettes musicales la asumió Sergio Middleton Cordero, aunque ahora no se dedica al rubro. ***"Hasta hace dos años*** —cuenta— ***yo tenía un negocio establecido de venta de cassettes, pero lo tuve que cerrar por la persecución de que era objeto. Entre los años 70 y 72 fui presidente de los Radiotécnicos de Chile. Por eso todas las gestiones que hice para que no se promulgara la Ley han sido como una cosa netamente gremial".***

Su principal objeción a la Ley de Propiedad Intelectual es que esta protege a un monopolio que controla el 95 por ciento de la música que se comercializa en el país: EMI—ODEON. Esta inquietud Midleton Cordero se la hizo presente al presidente de la Segunda Comisión Legislativa de la Junta de Gobierno, general Fernando Matthei, en carta del 28 de junio del presente año. En ella expresa que ***"... a través del expediente de proteger el derecho de autor, se pretende apoyar el manejo de una empresa monopólica".***

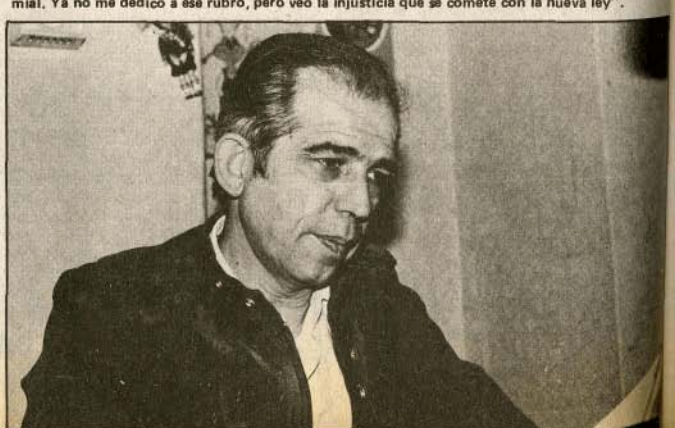
Middleton Cordero jamás recibió respuesta a la misiva entregada a Matthei. Por el contrario, fue declarado reo en el proceso 126351-1 del Primer Juzgado del Crimen, por el delito de estafa en contra de EMI—ODEON. En otra carta enviada al almirante José Toribio Merino Castro el 26 de septiembre, denuncia que la acusación es una sucia maniobra del sello grabador: ***"Esta querella fue presentada, única y exclusivamente para que no siguiera planteando a la Segunda Comisión Legislativa mis inquietudes con respecto a la Ley sobre derecho de autor".*** Señala también que no es el único que piensa que la ley protegerá a un monopolio. ***"En esta comisión (Segunda Legislativa), conversé con el coronel Chávez, quien me manifestó en la oportunidad que la Ley así planteada tenía muy pocas esperanzas que fuera aprobada, ya que se daba cuenta que por debajo de esta ley, se requería proteger un monopolio".***

¿PIRATAS?

Los dardos de la nueva Ley apuntan —principalmente— contra los "piratas" de cassettes, es decir, particulares que hacen copias de las cintas que se venden en el mercado. Para Sergio Middleton, no es correcto hablar de "pirateo" en Chile: ***"para que existiera el pirateo, habría que robarse el master, la matriz que hace una compañía, y grabarlo antes que el sello lo sacara a la venta. Lo que se hace en Chile, es regrabar lo que ellos ya están vendiendo".***

Según Francisco Nieto, gerente general de EMI—ODEON, las pérdidas que ellos tienen por la venta de "cassettes piratas" son altísimas. En declaraciones a la prensa dijo que su empresa vendía alrededor de 66.000 cassettes mensuales y que los piratas cuadruplicaban esta cifra, o sea, venderían más de 260.000 al mes. Sin embargo, las cifras del Banco Central señalan que en 1979, fue el año en que se importó la mayor cantidad de cassettes vírgenes. Fueron 1.200.000. De ellos, aproximadamente un cuarenta por ciento corresponde a cintas de buena calidad, cuyo precio es superior a los 250 pesos y no son utilizados para la regrabación. Por tanto, sólo 720.000 cassetes son los que se usarían para el pirateo. De acuerdo a los cálculos de EMI—ODEON son 3.120.000 los cassettes piratas que se comercializan en Chile, pero se importan sólo 1.200.000.

Sergio Middleton: "En la defensa de los regrabadores de cassettes, solo me mueve un afán gremial. Ya no me dedico a ese rubro, pero veo la injusticia que se comete con la nueva ley".



Y DE LOS VIDEOS



Cassettes "piratas" y de los otros. Los primeros a 200 pesos, los "de fábrica", a 800. ¿Quién podrá comprarlos ahora?

EMI–ODEON controla el 95 por ciento de la música popular que se comercializa en el país, afirman los regrabadores de cassettes.

"Piratas" no están contra el derecho de autor. Piden que se les permita regrabar y están dispuestos a pagar todos los derechos correspondientes.

Lo concreto es que el valor entre uno y otro es considerable. Un cassette de música popular de actualidad original tiene un valor público entre los setecientos y ochocientos pesos. El mismo, regrabado, no supera los docientos.

Sin embargo, el costo de ambos es bastante similar. Papel y lápiz en mano, Sergio Middleton saca cuentas y llega a la conclusión que para la EMI–ODEON, considerando gastos de cinta, pagando royalties, derechos de autor y derechos conexos, el costo de un cassette no es superior a los 180 pesos. Los venden a comerciantes en 485 pesos más IVA, más los márgenes de comercialización de cada negocio, significa entre 700 y 800 a público.

Los "piratas", en cambio, sólo compran un cassette de regular calidad en 100 o 110 pesos, lo regraban y lo venden. Ganan entre 90 y 100 pesos por cassette. No pagan derechos de ningún tipo. EMI–ODEON gana por cada cassette 300 pesos.

DERECHOS DE AUTOR

A todas luces es injusto que los "piratas" no paguen derechos de autor, royalties y derechos conexos. De eso están conscientes y de acuerdo con la nueva Ley que cautela la propiedad intelectual. Tanto es así, que hasta poco antes que se promulgara la ley, habían sostenido conversaciones con Paola Sola, presidenta del Sindicato Nacional de Artistas de Variedades (SINAV), para llegar a un acuerdo y poder pagar todos los derechos correspondientes. Incluso llegaron a hablar de los montos que fijarían para cada cassette regrabado, pero con la intempestiva aparición de la ley, se borró la cinta y todo quedó en nada.

LA CARCEL

El ministro de Justicia, Hugo Rosende, fue uno de los más tenaces defensores de la Ley, señalando que con ella "los artistas quedan protegidos de sobremanera". A juicio de Middleton los artistas y autores estaban ya protegidos con la ley 17336 y los delitos que se pudieran cometer estaban, perfectamente tipificados. Sólo se han aumentado las penas, llegando a la de cárcel para los regrabadores. *"Por lo demás* –señala Middleton– *me extraña la forma en que ha defendido la nueva ley del ministro de Justicia. Yo estuve nueve días preso por un delito que no he cometido y me puede dar cuenta cómo se vive dentro de los recintos penales, las condiciones en que están los reos. Para eso no hay soluciones concretas, pero para coartar la libertad de trabajo, sobre todo en estos momentos en Chile, sí. Además, esta ley ya la había rechazado la Junta en una oportunidad, y al poco tiempo después, justo en los días en que yo estaba detenido, aparece promulgada".*

Almirante Merino y ministro Rosende "desentonan" en la puesta en marcha de la nueva ley.

VIDEOS

Como la ley es muy amplia, también toca a las cintas de video-cassettes. Las casi 300 casas que se dedican al ramo están condenadas a desaparecer. En estos momentos el arriendo de una película vale 400 pesos. Para actuar dentro de la ley, tendrían que transformarse en representantes de una empresa cinematrográfica, lo que tiene un costo de 300 mil dólares. Deberían pagar entre mil y mil quinientos dólares por cada película y un 40 por ciento de royalty. Esto significaría que cada persona que quisiera ver una película en su casa tendría que pagar entre 700 y 1.500 pesos de arriendo por unas horas.

CESANTES

De acuerdo al Instituto Nacional de Estadísticas (INE), la cesantía aumentó durante el último trimestre en Santiago. Cuando comience a regir la nueva ley, estos índices deberán incrementarse ostensiblemente. Se calcula que, entre regrabadores de cassettes musicales, expertos en sonido, empleados de clubes de video, servicio técnico, casas de repuestos, etc., no son menos de quinientas mil personas las que viven de esta actividad. ¿Cuál será su futuro? ¿Los podrá absorber el PEM o el POHJ?

¿A QUIEN CREERLE?

Mientras tanto, el almirante Merino y el Ministro Rosende desafinan y no se ponen de acuerdo.

El 25 de septiembre el almirante Merino declaró que "la ley aprobada, otorga un año para que las organizaciones que trabajan copiando o "pirateando" lo relativo a cassettes, videos y video-cassettes finalicen sus actividades".

Al día siguiente, el Ministro Hugo Rosende lo desautorizó públicamente al declarar que los plazos eran otros. Dijo que *"en lo referido a plagios de fonogramas, o fijación de sonido, comenzarían a regir* **inmediatamente de publicado el texto en el Diario Oficial.** *En cuanto a video-cassettes, va a regir a contar de un año de publicada la ley que se acaba de aprobar, para dejarle un tiempo a los que se dedican a esta clase de actividad, particularmente los videoclubs y otros, para que puedan ajustarse a las disposiciones de la Ley".*

Los "piratas" preguntan: ¿Nosotros no tenemos derecho a ajustarnos a las nuevas disposiciones? ¿Las autoridades nos dirán en qué nos ganaremos la vida, cuando en realidad estamos en esto porque es lo que PODEMOS hacer y no lo que QUEREMOS?

●

TRISTE, SOLITARIO Y FINAL

por Fernando Jerez

El domingo 29 de septiembre, el crítico Ignacio Valente se refiere a la primera novela de Osvaldo Soriano, **Triste, solitario y Final** calificándola de "ambiciosa y fallida". Pero, obligado por la consagración internacional de este notable escritor argentino, no puede dejar de asegurar —aunque brevemente y al final de su comentario— que "... se reconoce sin dificultad el germen de su talento ulterior". Este juicio no es suficiente, sin embargo, para desembarazarlo de culpas como éstas: "... "... argumento débil y errático, casi incoherente..."; o de esta perla: "... mal pretexto para describir algunas grescas, por lo demás **bastante inverosímiles y gratuitas**", (el subrayado es mío). Curiosa afirmación la de este crítico. Me quedo con Vladimir Nabokov cuando dice: "El niño a quien leemos un cuento puede preguntarnos si es cierto este cuento y si no lo es, nos pedirá que le contemos uno que lo sea. Pero no hay que obstinarse en esa actitud infantil con respecto a los libros que leemos (...): es preferible no preguntarse si un poema o una novela son verídicos. No nos engañemos, recordemos que la literatura no tiene ningún valor práctico, salvo en el caso muy especial de que alguien se proponga ser nada más y nada menos que profesor de literatura...".

En otro párrafo Valente escribe: "... **escenas** boxeriles como de película mala, y esto con el agravante de que, en la película mala, los golpes **se ven**, al fin y al cabo, mientras que aquí están **contados** como en cámara lenta, y una pelea contada suele ser más bien aburrida...". Trasladada esta contundente sentencia de Valente al terreno de la descripción, equivaldría a sostener que el escritor no debería intentar llevar a su literatura ni árboles, ni flores ni perfumes, por eso de que las formas, los colores y el aroma son propiedades que no se pueden ver ni sentir en el texto. Nosotros creemos que tal desgracia podría ocurrirle solamente a un lector desprovisto en absoluto de imaginación.



Osvaldo Soriano, escritor argentino.

En 1973 Osvaldo Soriano me envió la fotocopia de una carta que Julio Cortázar le escribiera, precisamente aludiendo a la novela "Triste, solitario y final".

El público lector dispone, pues, de elementos de juicio para saber quién es quién.

Saignon, 29 de agosto de 1973

Querido Osvaldo:

Tu libro me llegó justo cuando empezaban mis vacaciones sureñas, y fue uno de esos regalos que aceleran a fondo cualquier convalecencia.

Apenas terminé de leerlo, me cayeron también una o dos reseñas del libro, y no me sorprendió —dada la inevitable y quizá necesaria deformación de la óptica argentina en materia de valoración literaria— que los autores llenaran párrafos y párrafos con referencias a la "desmitificación de la sociedad americana", como se decía ya en la contratapa. Es evidente que en estos tiempos ese aspecto de cualquier libro pasa a primer plano, pero lo que me molestó y me molesta es que ese primer plano tiende a dejar en la penumbra, cuando no en la sombra, el hecho obvio, hermoso y alentador de que has escrito una muy excelente novela. Quizá hayan aparecido estudios más concentrados en el aspecto literario de tu libro, que todavía no conozco; a juzgar por lo que pude ver hasta ahora, se diría que Osvaldo Soriano, lleno de odio hacia el establishment yanqui, se sentó a la máquina y montó una ídem destinada a denunciarlo y a demolerlo. Pamplinas. Si algún olfato tengo, ese olfato me dice que Osvaldo Soriano, viejo enamorado de una literatura norteamericana que también demolía a su manera el sistema pero que no se escribía para eso, e igualmente viejo enamorado de un cine en que el habitan nuestras más melancólicas nostalgias de juventud, se sentó a la máquina y produjo una larga, admirable ceremonia de evocación de muertos queridos; y que mientras escribía su libro en algún cuarto con poca luz y mucho humo, Stan y Marlowe y Oliver se paseaban en silencio, mirándolo mirarlos.

Si con eso alcanzo a decirte algo, me sentiré muy feliz. No soy crítico, no entiendo nada de valoraciones analíticas. Tu libro es para mí ese imposible que no puede impedirme soñar: una nueva vieja película, una nueva vieja novela de Chandler. No estoy diciendo que sea un libro anacrónico, sino que es un libro muy nuevo y muy nuestro, que cumple el milagro de convocar antiguas sombras queridas. Y después, claro está, todo lo otro que tanto subrayan los artículos que he leído: mostración del horror con aire acondicionado, la abyecta realidad del "Watergate way of life", etc.

Yo también, el doblar la última página, me he sentido triste, solitario y final. Pero encender otro cigarrillo y volver a llenar el vaso eran pequeñas ceremonias reconfortantes, el signo de que la vida estaba aún ahí, que me había dado tiempo a leer un hermoso libro.

Te abraza,

Julio

LA FOTOGRAFIA DE ALVARO HOPPE

por Enrique Lihn

El reportero gráfico documenta situaciones o retrata personajes de los que el periodista habla o a los que hace hablar, con imágenes ocasionales a las cuales les falta, pues, el texto, la leyenda o el diálogo. No son suficientes en sí mismas. Un buen reportero gráfico puede hacer así un trabajo documentalmente eficiente, pero fotográficamente irrelevante. Es al fotógrafo lo que el periodista al escritor, separado de él por una frontera tentadora, pero que no es necesario traspasar. Respetándola, puede mantenerse el valor y la eficiencia de los respectivos oficios.

Al hablar por sí mismo el reportaje gráfico traspasa la frontera y se convierte en un trabajo fotográfico. Es decir, en un mensaje visual afectado –como dicen los semiólogos– por la lengua, desde la visualidad misma. Cabe entonces hablar de **lenguaje fotográfico**. Como cualquier otro lenguaje el de la fotografía puede requerir de un conocimiento previo, mayor o menor de la situación en que se emite el mensaje. La fotografía que proviene del reportaje gráfico se entiende mejor cuando se está informado de la situación en que ese mensaje toma forma. La **Situación**, esto es "el complejo de condicionamientos materiales, económicos, físicos en el cuadro del cual nos comunicamos" (Umberto Eco).

Así, para "leer" adecuadamente **Cada Día**, la colección fotográfica de Alvaro Hoppe, reportero gráfico de la revista APSI y fotógrafo por gusto, de reciente exhibición en la Sala Edwards, es mejor que el receptor del mensaje conozca la historia reciente de Chile a partir de las protestas, particularmente las que han sido y son protagonizadas por los pobladores organizados, el lumpen anárquico y las fuerzas represivas. En los lugares en que empezó ya hace tiempo la rebelión de los desesperados, por encima de los



debates políticos. La protesta poblacional y estudiantil, que deja un saldo de muertos y heridos, cada vez, tiene algo de una tragedia festiva, de un ritual exuberante y no puede faltar el adjetivo –sangriento. Supongo que será fácil explicarse las características contrarias de esas explosiones incontenibles como cierto tipo de risa, pero para a quienes no las vivimos nos sorprende la temeridad de los rebeldes.

En **Cada Día** Hoppe "habla", con una óptica particular, de lo que registra "subjetivamente", sin tener el objetivo disponible delante de sí. Como operador se encuentra envuelto, por el curso de los acontecimientos, en escenas de violencias que podrían no respetar su integridad física. Para expresar esta situación, Hoppe acude a un procedimiento técnico: el uso de la baja velocidad, cuando las cosas ocurren rápidamente. De aquí su preferencia –dice– por los factores que, junto a ese uso, permiten sugerir el movimiento: los días nublados y la luz natural.

Y he aquí una livianidad aparente: "No me interesa –dice– el palo en sí del apaleo. El movimiento del policía que pega es una especie de danza igual a la del tipo que arranca". No es que el fotógrafo proponga una desinteresada fruición estética. Expresa así su preferencia por lo insólito, defendiendo el mensaje de ser fácilmente cifrado por los códigos con que opera la realidad. Ha llegado a ser lamentablemente fácil captar imágenes truculentas de la batalla desigual en que los oprimidos son metáforas del martirio y los opresores, emblemas del terrorismo de Estado. La reiteración de visiones así propaga el terror, anestesiando, a la vez, la sensibilidad del público que puede habituarse, como al toque de queda, a la violencia institucionalizada. Me parece que Hoppe quiere desviarse de esta alienante visualidad previsible. Así, por ejemplo, cuando toca el tema de los uniformados, prefiere mostrarlos en su identidad difusa y burocrática y no como invencibles personificaciones de la dictadura.

Hay, sin embargo, en **Cada Día**, la figura de un carabinero que contrapone a la **inidentificación** de sus congéneres, una personalidad arquetípica: mentón prominente, nariz de boxeador, gorra calada. Sólo que este gerifalte baja a la palestra, casi desarmado. Su figura se inscribe en el círculo irregular abierto a piedra o bala en la vitrina que ocupa el primer plano. El personaje que va a actuar y el cristal que acaba de ser roto sugieren irónicamente, un cuadrito o medallón recordatorio. Hoppe insiste en este desdoblamiento de una imagen en otra, fotografiando fotografías o imágenes de la pantalla de la T.V. Señala así la irrealidad del medio fotográfico y pone en evidencia, a la vez, el carácter fantasmático y obsesivo de la historia que vive el país.

En la foto que acompaña a esta nota –la de un grupo de manifestantes pinochechistas– no hay mala uva sino un humor disolvente. Es un grupo de niños y adolescentes que ven pasar al capitán general contenidos por un entramado de alambre. El retrato de aquél, idealizado y rejuvenecido –una obra kistsch– es una pancarta que no se levanta por encima de ninguna de las cabezas visibles. La sostiene, detrás de la reja, el más pequeño de los niños, una de cuyas piernas más otra –la de la muchacha del buzo gorda y trompuda, lo hacen avanzar, como si esas piernas pertenecieran al retrato. Una toma casual, pero es un trasunto, como otros, del "humor" de las protestas. ●

"CON LA VIDA EN MIS MANOS"

Con esta película, cuyo título original es "Gary Cooper que estás en los cielos", debuta en Chile Pilar Miró, una de las figuras más interesantes de la nueva generación de cineastas españoles.

El verdadero título del filme, "Gary Cooper que estás en los cielos", está en relación directa con la cinefilia de la directora Pilar Miró y con su admiración por los grandes clásicos norteamericanos como Howard Hawks y John Ford, aludidos directamente en la película. Paradójicamente, "Con la vida en mis manos" se ocupa de un momento que los citados cineastas, con su narración concisa y efectiva, habrían omitido.

En efecto, la cinta muestra lo que le ocurre a Andrea, exitosa directora de televisión, desde el instante en que un médico le comunica que padece un peligroso mal hasta que, un par de días después, ingresa al pabellón de operaciones. El filme es así un largo "tiempo muerto", donde no existe acción en el sentido habitual de la palabra y en el que se quiere expresar una angustia de ribetes existenciales —hay una constante alusión a "Huis Clos", la obra teatral de Sartre.

La amenaza de la enfermedad letal hace que Andrea ajuste cuentas con los diversos aspectos que conforman su vida: la conflictiva relación que mantiene con Mario, un periodista encerrado en su trabajo, el progresivo alejamiento entre ella y su madre, cierto grado de insatisfacción que, pese a los reconocimientos obtenidos, le ha dejado su trabajo en TV. Todo ello tiene por marco la presencia de



"Con la vida en mis manos": la mujer en primer plano.

Los Transplantados

En los primeros meses del próximo año debe estrenarse en Santiago el filme "Los transplantados", realizado en 1975 en Francia por Percy Matas.

La película —de poco más de una hora de duración— reconoce una inspiración libre en la novela homónima de Alberto Blest Gana, pero lo cierto es que su verdadera fuente son los hechos históricos ocurridos en nuestro país entre la llegada de Salvador Allende a la presidencia y los días posteriores a su derrocamiento en 1973. Estos sucesos son vistos de un modo indirecto, desde la perspectiva de una familia burguesa que sale de Chile rumbo a Francia temerosa de las consecuencias perjudiciales que para ellos puede tener el gobierno allendista.

En "Los transplantados", Matas elige un estilo basado en el plano de larga duración (generalmente con cámara fija), en el sonido directo y en una narración estructurada en forma de cuadros independientes, que recuerda los primeros trabajos de Fassbinder o ciertas experiencias límites de Godard. No obstante, es esta misma estructura en cuadros la que no permite a Matas dotar a "Los transplantados" de una progresión dramática eficaz y, por ello mismo, la solución final resulta abrupta y no plenamente lograda.

Este único largometraje de Matas —quien posteriormente se ha especializado en la dirección de programas en video en España— ya se encuentra aprobado por el Consejo de Calificación Cinematográfica y su próximo estreno marca el comienzo de la revisión de los numerosos filmes realizados por cineastas chilenos fuera de nuestras fronteras en estos últimos doce años.

No hay verdades absolut

Puede que no se trate de un filme plenamente logrado, que haya alguna idea clave del guión que no alcanza en la puesta en escena la coherencia deseada y uno que otro cabo suelto. Es posible también que existan soluciones que se apoyan más de lo necesario en el efectismo visual. Pero no hay duda que "Simplemente sangre" (Blood simple) es una película interesante.

¿Dónde radica entonces este interés? En que los hechos que muestra la cinta están siempre filtrados por la conciencia inquieta de alguno de los personajes principales, conformando así un universo mental marcadamente subjetivo. El director Joel Coen liquida de entrada todo realismo para implantar un tiempo y un espacio sicológicos que anulan la posibilidad de atisbar la verdad en esta intriga de esposa, amante y marido engañado. No hay certezas absolutas y el relato va adquiriendo un tono ambiguo que supera la anécdota argumental para acceder a repercusiones más amplias —incluso se plantean un par de alusiones relativas a la situación Estados Unidos-Unión Soviética.

En este, su primer largometraje, Joel Coen demuestra una eficaz habilidad narrativa y un manejo inteligente de la

numerosos signos de muerte –a los cuales los militares aparecen siempre ligados– que hallan su expresión más dramática en ese embarazo que Andrea desea y que, lejos de ser tal, se erige con un potencial tumor cancerígeno.

De manera similar a lo que ocurre con "Camila" (también dirigida por una mujer) en la película de Pilar Miró todos los sucesos están vistos a través de los femeninos ojos de la protagonista, convirtiéndose ésta en el personaje mejor delineado. Por contraste, Mario y el resto de los hombres que cruzan la pantalla se agotan en una superficie un tanto gruesa que no da cuenta de motivaciones más profundas y complejas.

En este primer largometraje de Pilar Miró que llega a nuestro país, la directora española (que adquirió renombre internacional por "El crimen de Cuenca") demuestra soltura para manejar una narración formal, aunque no conservadora, y logra una obra íntima que no cae ni en el melodrama ni en el análisis sicologista y que en dos o tres secuencias alcanza momentos de legítima emoción. ●

por René Naranjo S.

banda sonora. Esta capacidad llega a su clímax en la notable (y macabra) secuencia del entierro de Marty, que se extiende durante más de once minutos sin palabras y sin que la tensión decaiga un instante.

Más allá de las cualidades técnicas del filme (el uso acertado de la cámara, la calidad de los efectos especiales y la cuidada fotografía), el mérito de Coen es ser riguroso con un planteamiento estructurado a partir de la ambigüedad y explotarlo al máximo para hacer surgir una lectura profunda de un asunto que en manos de otro director pudo ser simplemente... sangre. ●

Recuperar la Universidad



por José Joaquín Brunner

Los problemas que aquejan a las universidades son múltiples y de difícil solución. Se ha vuelto habitual durante estos años tratar las cuestiones universitarias como meros asuntos de orden público, lo cual es un reflejo del estado de intervención en que se encuentran estas instituciones. De hecho, ellas son tratadas como dependencias administrativas del gobierno. Y los rectores-delegados dan cuenta de su gestión directamente ante el general Pinochet.

Esta situación ha hecho crisis. Las Juntas Directivas instauradas hace pocos años no pasan de ser instrumentos decorativos, perfectamente inoperantes. Los rectores-delegados no gozan de prestigio ni de legitimidad. En varias universidades, incluso los decanos aparecen como emanación de poderes no reconocidos por los académicos, de modo que su autoridad es mínima y su ascendiente intelectual casi nulo.

Especialmente grave es el deterioro que experimenta la Universidad de Chile. Su peso en el sistema de enseñanza superior ha disminuido bruscamente, el desánimo cunde entre los miembros del estamento académico, los estatutos aprobados hace un tiempo han resultado inoperantes, el financiamiento de la institución ha llegado a un punto crítico y el trabajo académico se resiente lenta, silenciosa, pero inexorablemente.

En las regiones, entre tanto, se ha reformulado la geografía de la educación superior, sin que las nuevas universidades cuenten con el necesario apoyo ni se haya llegado a establecer programas de desarrollo para cada una de ellas.

Las nuevas universidades privadas metropolitanas viven al margen del financiamiento fiscal, sus alumnos no pueden optar al crédito universitario y su integración y coordinación con el resto del sistema de educación superior es débil o casi inexistente.

Los Institutos Profesionales, cuya matrícula ha aumentado notablemente, operan en un mercado donde la información para los "consumidores" es escasa, sin que se haya llegado a establecer, tampoco, un sistema público de acreditación de sus carreras. En estas condiciones, se corre el serio peligro de desprestigiar un segmento del sistema nacional de enseñanza superior llamado a jugar un importante rol en el futuro.

Según estadísticas recientes, los recursos canalizados hacia la investigación científica y tecnológica han alcanzado su nivel más bajo, lo cual se refleja en el papel menguado que está desempeñando el Fondo Nacional, sobre el cual, además, se informa poco y mal.

En fin, el cuadro global no puede ser calificado sino de desolador. Si a esto se añade la inquietud estudiantil, la reticencia de la autoridad para dialogar en serio con los académicos y las federaciones de alumnos, la desafortunada gestión del Ministro de Educación y la completa ausencia de ideas y planes del gobierno de Pinochet en relación al futuro de las universidades y de la enseñanza superior, la situación se torna extremadamente grave.

Es de suponer que el gobierno tratará de ganar tiempo, prolongando el **statu quo** hasta diciembre, para así permitirse un respiro hasta marzo de 1986. En otras palabras, a falta de solución a los problemas de fondo, postergarlos.

Llega la hora, por tanto, que las universidades se valgan por sí mismas e impongan las soluciones que exige el momento: fin de las intervenciones y los rectores-delegados; elección de las autoridades universitarias por los académicos; pleno reconocimiento a la autonomía de las instituciones universitarias; cambios de estatus y creación de comisiones de universitarios para elaborar los planes de recuperación de la universidad chilena. ●

Eduardo Gatti

NAVEGANTE

por Francisco Cruz M.

Hace 20 años tocaba rock con un grupo de adolescentes por las playas del litoral central y hoy, como cantautor, repleta cuanta sala acoge sus recitales a lo largo y ancho del país. Entonces, improvisaba buscando caminos en la intimidad abierta del Cajón del Maipo, mientras ahora compone canciones para un gran público que lo sigue en la radio, la TV y, sobre todo, en sus presentaciones en vivo. Ayer inició el viaje sonoro con The Apparitions y lo prosiguió con Los Blops, sufrió el impacto de 'la nada golpista' vendiendo anteojos, repartiendo alfombras y arreglando tapones, y anduvo por Europa tocando —entre otros— con el grupo punk Raw Dogs.

Hoy inicia una gira por 30 ciudades chilenas, luego grabará su tercer LP como solista y reeditará una larguísima gira por las playas para "cargarse" de energía solar y volar a Buenos Aires a iniciar una nueva y desafiante etapa.

En la víspera de ese 'programa' nos juntamos a 'fluir las palabras', entre gotas refrescantes y bajo el sol prefigurador del estío. Una grabadora "sin autocensura" se encargó de registrar lo que hoy entregamos para ustedes.



Gatti: buscando la libertad más allá de la coyuntura.

EL ARTE SOBRE LA POLITICA

—Ubiquémonos a nivel de la autocensura. ¿Cómo te explicas que a pesar de las 'listas negras' y el comercialismo desenfadado que ha ocurrido en el ambiente de la música chilena en la última década, hayas tenido una presencia relativamente continua en los medios, especialmente en la TV?

—Ahí vamos a tocar el cómo enfocas tu oficio... Creo que las letras pueden ser "de cambio" y revolucionarias en la medida que tú escribes honestamente. Caer en la cosa panfletaria, que para mí siempre ha pertenecido a una corriente de canción política, no conjuga con la concepción que yo tengo del arte. **Creo que el arte está sobre la política**... Cuando se habla de libertad yo la encuentro más en el arte. Por eso, en la medida que tú no estés aprovechándote de una coyuntura política para hacer canciones, las verás como participantes de un proceso con la capacidad de ser observadas desde el punto de vista del arte".

—¿Y tú crees que a los productores, metidos en la dinámica de la industria, les interesa en algo tu postura a nivel del arte?

Como de costumbre, en el más grato ambiente y junto a las canciones de KIKA acompañada al piano por Rafael Trastaviña, le ofrecemos nuestras especialidades tales como: gambones al ajillo, civet de liebre, antipasto, ranas, pato Lacienne, pajaritos y conejos escabechados y variedad en carnes, pescados y mariscos preparados a nuestra manera.



CALLE del ARZOBISPO 0601 (frente al puente) / fono: 778865

DE LA PAZ

—Yo no sé si a los medios de comunicación, pero sí a la gente que me escucha. Y, de alguna manera, los medios tienen que obedecer al público".

—Entonces, Eduardo, has estado vigente porque 'debías estar'...

—Claro, en gran medida por la presión de la gente. Ella, sobre todo hoy en día, cuando busca una canción de alguna manera busca una manifestación que lo saque de la cosa rutinaria. La música, la canción le crea un espacio..."

—¿Una alternativa de vida?

—¡Eso!

—¿Cuál es a tu juicio el matiz que distingue "Los Momentos" de todo el resto de tus canciones, y que la convirtió en un fenómeno no repetido, a pesar de "Naioni" y "Quiero paz"?

—El camino de "Los Momentos" fue totalmente distinto al resto de las canciones. Estas partieron inmediatamente al disco y de ahí a la radio; en cambio "Los Momentos" la empezamos a cantar en los recitales de Los Blops, que eran bastante 'domésticos' (nosotros armábamos hasta el escenario) y de ahí partió a una fogata... luego a la universidad, y así. Fue todo un desarrollo que duró hasta el año 78, cuando la canción se 'estampó'...

—Pero ustedes la grabaron el 70...

—Claro, pero una grabación de escasa circulación, que en los medios de comunicación no tuvo ninguna resonancia.

DE VIOLETA A BRIAN ENO

—En otra oportunidad me dijiste que la mayor energía de influencia musical provenía de Violeta Parra y Víctor Jara. ¿Cuáles son los matices menos obvios que distinguen esas "corrientes de energía"?

—Ellos actuaban por presencia. A la Viola yo la ví una sola vez y fue suficiente... Yo nunca he visto a una machi, y viéndola a ella por primera vez entendí ese concepto. Ella traspasaba una cosa muy fuerte, un magnetismo tremendo. Algo parecido nos pasaba (a Los Blops) con Víctor. El tenía sus ideas políticas bien claras, pero apenas se conectaba contigo en la esfera del arte, entraba en una corriente de comunicación totalmente fluida.

—En tu marco de referencia auditiva son familiares Brian Eno, Jen Garberek, Keith Jarreth y otros músicos de vanguardia, pero tú no 'saltas' por sobre los límites que impone la canción. ¿Por qué has permanecido girando en el circuito del poetizar con palabras? ¿Acaso no es tan fuerte la necesidad de componer y comunicarte con nosotros mediante la pura poetización con sonidos?

—Ahí surge una limitación que me preocupa bastante. Necesito seguir estudiando y no he tenido los medios para hacerlo. Para cualquier artista resulta imposible trabajar y estudiar en este país. Te puede ir muy bien, pero tienes que seguir y seguir dándole. Confío en que saliendo de Chile pueda satisfacer mi urgencia de estudios.

—Siempre me has confiado que el mayor espectro de influencias para tu creación emerge del vivenciar cotidiano del universo cercano. Tu último larga duración contiene "El Navegante", "Océano" y "El Barco". ¿Cuál es el cúmulo de vivencias que ha derramado ese clima acuoso en tu conciencia interna?

—El mar para mí siempre ha sido muy importante.



La Chimba
RESTAURANT PIANO-BAR
Presenta:
A partir del 23 de octubre un ciclo de conciertos-recitales de importantes actrices nacionales, como Malú Gatica, Silvia Piñeiro, Kerry Keller, Alicia Quiroga, Eliana Vidiella, Kika y muchas otras, que le harán disfrutar de un agradable espectáculo, acompañado de los mejores tragos.
Ernesto Pinto Lagarrigue 262 (ex Siglo XX)
barrio Bellavista. Reservas: 371276

NAVEGANTE



"El artista es un sintetizador de experiencias colectivas".

Nunca lo vi como una cosa sino como un ser. Yo aprendí a nadar en el mar, cosa que es bastante rara. Fue en Ritoque cuando tenía 7 años; yo estaba muy lejos de mis familiares y el único con quien podía compartir esa experiencia era con el mar. Desde ahí, él siempre ejerció una gran fascinación sobre mí, la que desembocó en un viaje en barco a Europa que me significó una ruptura de esquemas, un cambio de visión muy importante. Yo iba de pasajero-marinero en un barco de carga y logré entender que ahí se perdían las mezquinas diferencias de nacionalidad y que el planeta de los marinos no es otro que su propio barco.

—Tú concibes el ámbito de lo social como un microcosmos dentro de una totalidad cósmica y postulas la recuperación de una integridad humana con el mundo, familiar a culturas milenarias del planeta y perdida para el mundo moderno... ¿me equivoco?

—No; y sigo en ese proceso porque siento que estamos en un momento sumamente confuso. Se tergiversa y confunde todo lo que es libertad... tiranía. Hoy la tiranía habla de la libertad y, por otro lado, aparece la 'libertad' apoyando la tiranía... Hablo de potencias, de los ejes que dirigen el planeta desde Oriente y Occidente, y que tienen en jaque a toda la humanidad... en nombre, claro, de razones 'muy bonitas'.

—Volviendo a lo milenario...

—Creo que la batalla se va a dar entre el Bien y el Mal. Vamos a volver a esa cosa mitológica: no va a ser que la izquierda o la derecha tengan razón, sino que se imponga la Justicia y la Verdad, valores inherentes a todo sistema. Si al final, eso es lo que quiere la gente, el pueblo. Las cosas creo, se van a tener que definir por ese lado: por el mal menor.

LA CENSURA INCONSCIENTE

—¿Cómo has logrado armonizar tu dimensión de creador y de refractor del clima de muerte que impera en nuestro entorno?

—Mira, el artista no es ninguna especie de ilusionista, con una caja de la cual va a estar siempre sacando sorpresas y más sorpresas. El artista es una especie de sintetizador, de filtro, de una serie de experiencias colectivas. Pretender que el arte sea 'blanco' y 'limpio' es como quitarle toda su esencia. El proceso creativo se hace sumamente difícil, sobre todo cuando tienes que imponerte una autocensura, que es el caso de mucha gente en el arte.

- Y tú, ¿has tenido que autocensurarte?

—No conscientemente. Pero la censura opera también subliminalmente y, por ello, es doblemente peligrosa. En la autocensura hay un tironeo que proviene de los polos de la sociedad que tratan de capitalizar al artista. Hay una censura que te está diciendo que hagas las cosas lo más 'blancas' posible, y otra censura que te impone el tema que tú debes cantar. Eso te va haciendo replantearte todo el tiempo contigo mismo. Y empiezas a desilusionarte de todo... Y volvemos al comienzo de esta conversación: **el arte no se casa con nadie.** Tú me entiendes, ¿no es cierto?

Perfectamente...

ALTUE



EN LA OCASION PRECISA ¡A SUS ORDENES!

¿Una cena, una recepción o un aniversario?

SOLO EN ALTUE

Encontrará la debida respuesta
Escoja un ambiente y estamos seguros que elegirá

ALTUE

Visítenos en San Ignacio 3199
Haga sus reservas al teléfono: 5555960

Concurso

El Club de Abogados de Chile, con el auspicio del Colegio de Abogados, ha organizado un concurso literario y el Salón Nacional de Pintura y Dibujo, en los que podrán participar todos los abogados chilenos y los profesionales extranjeros avecindados en el país. El concurso literario comprende los géneros de cuento y poesía, con temática libre y con una extensión máxima de catorce carillas, formato oficio y diez carillas del mismo formato, respectivamente. Quienes deseen concursar en el Salón deberán presentar hasta tres obras en óleo, acuarela, acrílico o pastel, y en dibujo cartón, tinta, etc. Los temas son libres. El plazo de entrega de los trabajos vence el 30 de octubre de 1985. Mayores antecedentes y entrega de los trabajos en la Secretaría del Club de Abogados, Huérfanos 1147, of. 1030, Stgo.

Literatura

"Todavía escribimos" es el nombre que los escritores han dado a un encuentro con el público que se está realizando en la Casona San Isidro (Alameda 151, interior) con entrada gratis. Los escritores jóvenes y los consagrados pretenden así demostrar que, pese a los problemas que enfrentan para publicar sus obras y establecer el necesario diálogo con el público a través de la lectura, siguen trabajando y buscan la forma de establecer ese contacto. Para el lunes 21 de octubre, a las 19.30 hrs. está anunciada la participación de Carlos Cerda, Constanza Lira, Gregory Cohen, Jorge Teillier, Manuel Silva, Gonzalo Millán y Enrique Lihn.

• La Sociedad de Escritores (SECH), por su parte, está presentando una serie de conferencias bajo el título de "Narrativa Latinoamericana Actual". Para mañana miércoles 16 está anunciada la participación de Mariano Aguirre, del Departamento de Literatura de Arcis, quien se referirá al tema: "Venezuela: Un ambiente y tres narradores".

Seminario

El Centro de Indagación y Expresión Cultural y Artística (CENECA) ha organizado un seminario titulado "La producción de música popular en Chile", que analizará "el panorama de transformaciones, los problemas y los desafíos que encara la producción musical y las posibles alternativas de solución". El evento tendrá lugar en el 7 de noviembre próximo en el local del Centro de Estudios del Desarrollo (CED) que comparte con CENECA las tareas organizativas, (Nueva de Lyon 128, Providencia). Han sido invitados creadores, intérpretes, representantes de sellos editores, académicos, periodistas y productores de medios de comunicación.

Recitales

Un ciclo de conciertos-recitales a cargo de conocidas actrices de cine y televisión comenzará el próximo 23 de octubre en el Restaurante Piano-Bar "La Chimba" (Ernesto Pinto Lagarrigue 262). Sin ser un espectáculo teatral la presentación que hará cada una de las artistas invitadas permitirá apreciar facetas de su trabajo desconocidas para el público, a través de música, canciones y trozos de obras. El ciclo comenzará con Malú Gatica quien se presentará el miércoles 23 a las 21.30 horas. Para el miércoles 30 se anuncia la actuación de Silvia Piñeiro, quien interpretará distintos personajes en textos escritos para ella. Entre las actrices invitadas a este ciclo figuran Kerry Keller, Alicia Quiroga y Marés González.



"Pintura ingenua del artista Livio Scamperi".

Teatro

El Instituto Chileno Francés de Cultura presenta hoy martes 15 y el próximo viernes 18 la obra de teatro de Marguerite Duras titulada "Les Eaux et Fôrets", comedia chispeante y con sabor surrealista. El montaje está a cargo de la Compañía Patrick Valade y la presentación se hace con traducción simultánea. En la obra de Valade, actúan Sophie Minet, Danièle Imparato y Christian Plezent. La pieza, cuya presentación es auspiciada por la Embajada de Francia y la Asociación Francesa de Acción Artística, es presentada en el Teatro de la Universidad Católica.

Música

El Sello Alerce pondrá en circulación, en los primeros días de noviembre, una cassette grabada por el actor e intérprete porteño Toño Suzarte. Se trata de un conjunto de poemas del escritor Mario Benedetti, que ha sido musicalizado por el artista de Valparaíso. Acompañan a Suzarte: en guitarra, Marcelo Puente; flauta traversa, Mauricio Pizarro; chello, Soledad Figueroa y saxo y clarinete, Sebastián Martínez.

Conferencia

El Instituto Chileno Italiano de Cultura, en su ciclo de conferencias, presenta esta tarde al profesor e investigador Gastón von Dem Bussche en una conferencia titulada: "La Duse como la mejor actriz del siglo XX". El acto tendrá lugar a las 19.30 hrs. en el Salón Aconcagua del Centro Cultural Los Andes, Alonso Ovalle 1463 (Metro Moneda).

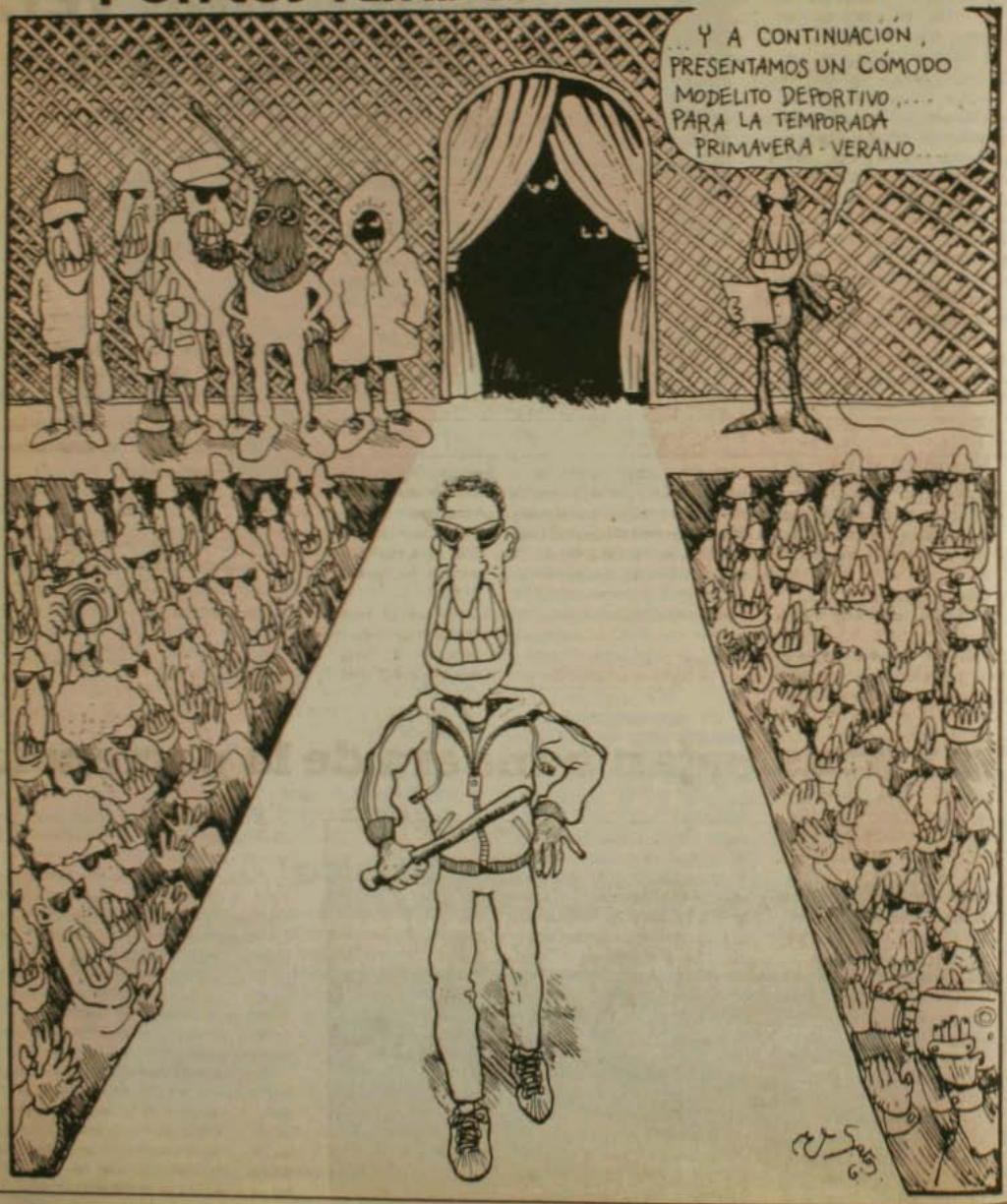
Exposiciones

Livio Scamperi, artista "ingenuo" italiano, está exhibiendo una muestra de sus obras en el Instituto Cultural de Las Condes, con el patrocinio del Instituto Chileno Italiano de Cultura. El artista, que reside en Chile, colabora con el Museo de Historia Natural de Santiago como consultor de arte "primitivo" de Oceanía y Africa.

• En la Galería Plástica 3 se encuentra abierta una exposición de dibujos de Germán Arestizábal que surgen "de una cartelera de cine en un pueblo de maderas hasta en las calles, que podría ser el sur sublimado de mi infancia con sabañones y sueños de héroes, escuchando a Frankie Laine y cantando 'Jezabel' ".

POR LOS TEJADOS

EL GATO



SUICIDIOS, INFARTOS Y ANGUSTIA PROGRESIVA POR REMATES

CHILENOS deben una vela a cada santo

Chile es un país de deudores. No sólo el Estado debe la increíble cifra de 21 mil millones de dólares a la banca extranjera, sino cada habitante tiene algún pequeño o gran compromiso que cumplir internamente. Desde el humilde poblador cesante que pide fiado al almacenero de su esquina, hasta el gran banquero o empresario que no tiene dificultades en conseguir buenos préstamos y mejores negociaciones.

La deuda de los chilenos con las instituciones financieras se calcula en aproximadamente un billón y medio de pesos (un millón 500 mil millones de pesos). El 85 por ciento de ese monto lo deben los eternos privilegiados de este régimen. bancos y empresas. El 15 por ciento restante de esos miles de millones lo deben pequeños y medianos empresarios, comerciantes, taxistas, camioneros y personas que quisieron hacer realidad el sueño de la casa propia.

Hoy día, doce mil taxistas están en peligro de perder sus automóviles. 600 mil deudores hipotecarios tienen graves dificultades para pagar los dividendos de sus casas. El comercio debe 270 millones de pesos. Y los camioneros, 220 millones de dólares.

ANGUSTIAS

Tras estas cifras hay suicidios, infartos y angustia progresiva. Porque el peligro de remates y embargos de sus herramientas de trabajo, de sus viviendas, de sus enseres domésticos y hasta de la mercadería, es una realidad que enfrentan a diario.

Su pecado fue confiar en la palabra empeñada por el Gobierno: el dólar se iba a mantener durante mucho tiempo en 39 pesos. En julio de 1982, éste se devaluó. Y hasta el momento, la deuda de cada uno de ellos ha crecido en cuatro veces y media su monto inicial.

Han golpeado una y otra vez las puertas de las autoridades, sin encontrar solución satisfactoria. Mientras sus ingresos bajan, sus deudas aumentan. Y todo indica que la capacidad de espera se agotó, porque comerciantes, camioneros y taxistas dieron plazo a sus dirigentes para obtener una solución real. Dentro de 60 días decidirán el camino a seguir.

Un billón y medio de pesos (un millón 500 mil millones de pesos) es el total de la deuda interna. Banqueros y grandes empresarios los más encalillados (el 85 por ciento).

Los siguen taxistas, camioneros, deudores hipotecarios y comerciantes. (15 por ciento de la deuda total).

por Marcia Pineda

Taxistas bajan bandera de la paciencia



Sólo en Santiago, hay cuatro mil taxistas demandados judicialmente. Siete mil se encuentran cesantes porque no pudieron pagar el permiso de circulación. Y de los 15 mil que se encuentran trabajando en la Región Metropolitana, un escaso 10 por ciento ha podido cancelar el Seguro Obligatorio.

El 31 de julio probaron —por primera vez— su fuerza y el grado de descontento acumulado: la paralización fue total y el hecho se repitió el 4 de septiembre pasado.

Este gremio comenzó a vivir su drama desde el momento en que Rolf Lüders, biministro de la época, devaluó el peso, en 1982. Por modestos automóviles, hoy se encuentran cancelando una deuda estratosférica que de ser pagada, les va a significar al final tener en su po-

der algo equivalente a un Mercedes Benz. Con el agravante de que a esas alturas casi la totalidad de sus vehículos estarán depreciados por el uso y en la agonía de su vida útil, calculada en cinco años.

Un taxista que trabaja 10 o 12 horas, vuelve cada noche a su hogar con $ 600. En combustible gasta el 70 por ciento de la recaudación del día, cuyo promedio es de 2 mil pesos. ***"¿Ahorrar para mantener el vehículo?, no podemos. Lamentablemente nos alcanza para sostener a la familia"***, señaló agobiado uno de los dirigentes del Comité Nacional de Taxistas Deudores, creado luego del paro de

UN CASO DRAMATICO

A fines del año pasado, José Pulgar Peñaloza, taxista de San Bernardo, fue asaltado por delicuentes comunes. Defendiendo su automóvil, fue herido gravemente. Dos balazos lo pusieron a las puertas de la muerte. Debió ser trasladado al Instituto de Neurocirugía, donde lograron extraerle sólo un proyectil. El otro aún lo tiene en el cuerpo. Todos sus pequeños ahorros se fueron en el tratamiento asistencial, porque no contaba con previsión.

Logró recuperar su auto, un Datsun, prácticamente desmantelado. Con mucho esfuerzo, fue poco a poco arreglándolo para comenzar a trabajarlo y poder cumplir con sus compromisos de deudas. Sin embargo, en septiembre de este año, llegó hasta su hogar un receptor de San Bernardo a notificarlo de una orden de requisición de su vehículo, a raíz de un juicio seguido por el Banco Nacional. Una grúa se llevó el taxi que hoy está con orden de remate. José Pulgar hoy es uno más en la larga lista de cesantes de su gremio.

Comerciantes agotaron su stock de ilusiones

- **El bajo poder adquisitivo de los chilenos los alejó de sus mostradores.**
- **De la reactivación de la economía depende su suerte.**

Los comerciantes ocupan un indeseado segundo lugar entre los deudores del país, sólo superados por bancos, instituciones financieras y otras grandes empresas. Parte importante de su deuda de 27 mil millones de pesos fue reprogramada y representada en UF, cuyos intereses comenzaron a vencer en abril. A estas alturas, el presidente del gremio, Elías Brugere dice que es prácticamente imposible cumplir con el pago de esas obligaciones.

Los cambios en las reglas del juego trajeron el desastre, que como a todos los pequeños y medianos empresarios les significa peligro de embargos y remates de maquinarias, locales y hasta viviendas, que en muchos casos fueron la garantía para el crédito.

Algunas autoridades les han enrostrado: ***"¿Y quién los llevó de la mano a endeudarse?"***. Para Jaime Pérez, dirigente del Comercio, la responsabilidad es compartida: del que se endeudó y del que incitó a hacerlo. Porque aún tiene muy presente los consejos que recibían de las autoridades económicas. Tenían que crecer, no podían quedarse atrás, porque iban a ser absorbidos por la competencia externa; quien no se desarrollara iba a morir por poco eficiente.

La situación del comercio está directamente relacionada con el bajo poder adquisitivo de la población. Por ello estiman indispensable para su reactivación y la del país, el aumento al doble del actual ingreso mínimo, el restablecimiento de la reajustabilidad automática del sector pasivo y un mejoramiento de las rentas de los trabajadores no sujetos a negociación colectiva, privilegiando a los sectores de menores ingresos.



Si el reajuste periódico de las UF los afecta, también repercute en el gremio el alza de los servicios. ***"Mientras sube el teléfono —cuyas tarifas son un escándalo—, la luz y el agua, y las municipalidades siguen reajustando las patentes, nuestras ventas siguen bajando. Los gastos aumentan y los ingresos disminuyen día a día"***, dice Jaime Pérez. Agrega que el Indice de Precios al Por Mayor (IPM) continúa estando por sobre el IPC, lo que significa que parte importante de las alzas, las absorbe el comerciante.

UN PROBLEMA ADICIONAL

La semana pasada, durante una reunión con el director del Servicio de Im-

julio y que es dirigido por nueve dirigentes sindicales.

Un automóvil puesto en Valparaíso y traído del extranjero cuesta aproximadamente 3.200 dólares. Pero ellos son gravados en 110 por ciento. Porque al 90 por ciento de impuesto aduanero que pagan, se les recarga el 20 por ciento del IVA. Al final, por un Peugeot están cancelando cerca de 28 mil dólares que, por cierto, son reajustables.

A ello se suma el alza periódica del combustible, más los gastos de mantenimiento (en un año un Peugeot gasta 2 millones 600 mil pesos).

La solución entregada por el Gobierno: renegociar por intermedio de SACRET (Sociedad Administradora de Créditos del Transporte, dependiente de CORFO), ha sido un fracaso, señalan estos dirigentes. Porque de 38 instituciones financieras acreedoras de los taxistas, solamente siete han entrado en la renegociación. Pero aunque quisieran, la cuota de 11.429 pesos mínimos que debe pagar cada deudor sigue siendo demasiado alta para sus bajos ingresos. El gerente general de SACRET, Mauricio Cordano, quien ha manifestado desagrado por las peticiones de los taxistas en más de una oportunidad, es uno de aquellos mandos medios que dificultan las soluciones. Según los dirigentes sindicales, hay autoridades de gobierno que están conscientes de los problemas que los afligen, pero las soluciones no llegan. Muchas veces algunas instrucciones quedan archivadas en un cajón gerencial.

El gremio está algo más que inquieto. El 14 de octubre los deudores se concentraban en su sede de Beaucheff. El 26 y 27 de este mes se realizará un encuentro nacional, donde se decidirá el camino a seguir. *"Los taxistas* –dijo Fernando Gediez– *tenemos el legítimo derecho a protestar. Y vamos a seguir movilizados y en estado de alerta"*. El 9 de septiembre, 60 de ellos coparon el segundo piso del Banco del Estado. *"Fuimos a pie, para no provocar problemas en el centro"*. La posibilidad de visitar a sus acreedores en sus vehículos, copando el centro, está presente.

puestos Internos, Francisco Fernández, se enteraron recién de que ese organismo está implementando un nuevo formulario de pago de IVA mensual. Se requiere ahora una serie de datos nuevos, que nunca antes se habían pedido: pagos previsionales, pago de empleados, leyes sociales, retiros de utilidades de los socios, gastos generales, gastos de arriendo, de luz, de agua, de teléfono. Es decir, un balance mensual, donde por un pequeño error del contador, la multa es insalvable. El engorroso y caro sistema comenzará a operar en enero. Problema nuevo para el gremio, que a juicio de Pérez, va a provocar un rechazo generalizado.

En próximas reuniones con los ministros de Economía y del Interior entregarán las resoluciones de su última convención. Esperan una respuesta a la petición de suspender transitoriamente todos los apremios judiciales, al establecimiento definitivo del peso para el pago de sus obligaciones, debiendo retrotraerse éstas a sus valores reales originales, aplicando intereses de un 4 por ciento real anual sobre las mismas. También piden que se otorguen plazos de 10 años para el pago del 50 por ciento de las deudas, cancelándose la otra mitad a continuación. Creen que es la única manera de salir del hoyo en que están sumidos, crecer y cumplir sus compromisos. Reiterarán la necesidad de eliminar la aplicación indiscriminada de las UF, amarrando sus fluctuaciones al poder adquisitivo efectivo de los contratantes.

Les transmitirán a los ministros el "no" a la capitalización de intereses, a la capitalización de deudas e incluso a las exigencias del FMI que acordaron sus bases. No se necesita mucha imaginación para conocer de antemano los resultados de esta gestión.

Son esos resultados los que deberán transmitir los dirigentes de la Confederación del Comercio a sus inquietas bases a fines de noviembre. *"Nuestra labor* –dice Pérez– *es hacer conciencia a las autoridades de cuáles son los problemas reales del gremio. Si la autoridad no los entiende, lo que ocurra después ya no es responsabilidad nuestra. Porque aquí parece que solucionan los problemas con presentar un requerimiento. Y cuando la gente ya se cansa de golpear puertas y toma otra actitud, el Gobierno cree que son todos subversivos. Creo que cada uno tiene que asumir su responsabilidad frente al fracaso nacional"*.

Camioneros: lo que falta es trabajo

"La mejor repactación que se haga de nuestras deudas, no servirá de nada si no tenemos trabajo", señaló León Vilarín, recién elegido dirigente nacional en el Congreso de los camioneros realizado a fines del mes pasado. Ese es precisamente el problema más grave de este sector. Mientras el país siga paralizado en su crecimiento, el campo no produzca y las chimeneas de centenares de industrias sigan apagadas, los camioneros estarán imposibilitados de cumplir sus compromisos.

Los 60 mil dueños de camiones existentes en Chile trabajan hoy día con valores que fluctúan entre el 40 y el 50 por ciento de sus costos. *"Así estamos subsidiando a casi toda la gente que necesita del camión para desarrollar sus actividades"*, añadió Vilarín.

EL CANCER

Como todos los demás, están sujetos a embargos y remates. Y la imposibilidad de pagar sus deudas, llevó a muchos camioneros incluso a quitarse la vida hace un par de años.

En centenas podrían calcularse los planteamientos que los camioneros han hecho al Gobierno pidiéndole solución a sus problemas. Y hasta el momento, ningún otro gremio del país ha logrado las renegociaciones obtenidas por éstos. Así y todo, seis kilómetros de vehículos paralizados en la carretera sur de Santiago, el 28 de agosto pasado, son una muestra de que aún faltan soluciones. Para Vilarín, las renegociaciones por parte de SACRET no son más que una aspirina para un enfermo de cáncer. Porque es el trabajo el que falta. Y no lo suple el 80 por ciento de la carga que les provee el Estado.

Durante el congreso, acordaron representarle al Gobierno su oposición total a la actual política económica. Saben que si no hay reactivación, difícilmente se solucionará esta.

Si se agota el diálogo con las autoridades, *"y salimos con las manos vacías"* –dice Vilarín– *"entonces el consultivo tendrá que reunirse para resolver"*. Al igual que los comerciantes, tendrán que rendir examen a fines de noviembre. *"Si por alguna razón* –añade– *llegamos a la conclusión de que no nos conviene seguir trabajando, tendríamos que estudiar en qué condiciones están otros sectores que tienen los mismos problemas. Porque tal vez, también podrían llegar a la misma conclusión"*.

Las U.F. son más dañinas que los terremotos

600 mil deudores de la CASA PROPIA

por Ariel Poblete

- **88 mil deudores hipotecarios enfrentan juicios porque no pueden pagar sus dividendos abultados por las U.F.**
- **Se organizaron y exigen al gobierno la suspensión inmediata de todos los juicios ejecutivos y remates de sus hogares.**

El ingeniero Pedro Alvarez Labra accedió al sueño de la casa propia en 1974. En la Asociación de Ahorro y Préstamo "Andalién" le dijeron que debía pagar 31 millones de escudos de la época, a razón de 2.500 mensuales.

"Ahora –denuncia– *por la modesta construcción de pino, ya muy deteriorada, hay que pagar 30 mil pesos mensuales (pesos y no escudos). Mi deuda es de cuatro millones de pesos, pese a que pagué durante doce años ininterrumpidos. El avalúo fiscal es de 459.629 pesos y el Ministerio de la Vivienda la avaluó en 694 U.F. Dejé de cancelar y me la remataron. Mi casa fue vendida en un millón 200 mil pesos, con un pie de 60 mil y cinco mil de dividendos, garantías que a mí siempre me negaron. Es una aberración".*

El profesional vivía en la Villa Icalma, en Concepción. Allí ya remataron 27 viviendas y otras cien lo serán a corto plazo. Uno de los afectados se cortó las venas y otro se colgó de una viga de su dormitorio. Otros quisieron quemar las casas antes de que se las arrebataran. La Asociación Nacional de Ahorro y Préstamo debió llamar a licitación en tres oportunidades porque ningún corredor penquista quería participar en lo que los propietarios califican de "despojo". Pero sí lo hizo un militar en retiro que ahora incursiona en el negocio de las propiedades.

Y la casa de Pedro Alvarez fue la primera en ser rematada. *"Lo hicieron* –relata con amargura– *en represalia porque soy el presidente de los deudores de mi Villa. A mí me negaron el derecho de renegociar. En la Octava Región hay más de siete mil deudores. La mitad de ellos perderán sus hogares en poco tiempo. Hay que hacer algo, y pronto".*

El caso de Alvarez Labra es apenas un botón de muestra del drama que afecta a más de 600 mil deudores hipotecarios en todo el país, los que en manos de la Asociación Nacional de Ahorro y Préstamo y por obra y gracia de las Unidades de Fomento, ven trocarse su sueño de techo propio en la pesadilla de ser arrojados a la calle.

SE ORGANIZAN

El germen de la organización que hoy encabeza la lucha de los deudores, 88 mil de los cuales están enjuiciados, surgió hace seis años en Concepción y fue el propio Pedro Alvarez uno de los impulsores de la entidad que reúne a siete mil penquistas.

La idea prendió y hoy existe una organización a nivel nacional. Se denomina Agrupación de Deudores Hipotecarios de Chile (ADHICH) y es presidida por Francisco Fernández. El dirigente resumió así los objetivos de la organización: *"Hemos creado una instancia de acuerdo, de diálogo y reunión de todos los deudores hipotecarios del país para hacer frente a la solución global de nuestros problemas. Nos hemos dado cuenta de que sólo si nos organizamos seremos escuchados. Nuestro planteamiento es que si la seguridad de la vivienda está amenazada por el pago de altos dividendos, como consecuencia de terribles intereses y la reajustabilidad de las UF, deudas renegociadas en forma desventajosa, cobranzas judiciales, remates y costas procesales; sin duda se afecta a la estabilidad de la familia y se lesiona el derecho de propiedad. Nuestro deber es luchar por la seguridad de nuestras familias y por el derecho a conservar nuestro hogar. No pedimos un "perdonazo". Sólo requerimos una solución justa, similar a la otorgada a los grandes empresarios".*

La última asamblea de la ADHICH, organismo que cuenta con el apoyo activo del movimiento poblacional Solidaridad y la Fundación Acción Vecinal y Comunitaria (AVEC), reunió a millares de afectados. Allí se resolvió solicitar al gobierno la *"suspensión inmediata de todos los juicios ejecutivos y remates de nuestros hogares, la realización de un estudio del actual sistema de créditos hipotecarios con participación de los deudores y la eliminación de gastos y costas judiciales e intereses penales".*

CON SITIO PROPIO

La dramática situación no sólo afecta a los ciudadanos que tienen sus deudas hipotecarias en UF. También la sufren aquellos que más por azar que por previsión siguieron endeudados en moneda contante y sonante.





La directiva de la ADHICH, presidida por Francisco Fernández, busca solución para 600 mil deudores hipotecarios.

Es el caso de Germán Muñoz Sepúlveda, quien vive en la Cooperativa "Personal de Famasol", otrora floreciente empresa metal mecánica que sucumbió durante el delirio de los "Chicago Boys".

"En 1972 –relata el afectado– *formamos la cooperativa y compramos terrenos en el paradero 12 de La Florida. Con escritura en mano fuimos a la constructora "Cerrillos S.A.", la que inició la construcción de las viviendas. Nosotros le aportamos el fléxit, los cálifon, las tinas y los lavaplatos y hasta ladrillos. En enero de 1974 ocupamos nuestras casas. Llevamos once años pagando y no sabemos cuánto más nos queda. Los dividendos son de 9 a doce mil pesos. Acaban de reajustarnos en 12 por ciento. Hace tiempo que muchos dejaron de pagar. Recuerde que todos quedamos cesantes cuando quebró la industria. Ahora muchos están en el POHJ. ¡Cómo van a pagar un dividendo que es más del doble de lo que reciben de sueldo!".*

Nancy Guzmán tenía un sitio propio y en 1974 le construyeron una casa por la que debía pagar ocho millones de escudos. *"En 1982* –afirma– *no pude con los dividendos porque mi marido quedó cesante. En septiembre de 1983 me remataron la casa, y se la adjudicó la propia Asociación Nacional de Ahorro y Préstamo. La recuperé o creí recuperarla a fines de ese año, previo pago de 80 mil pesos en gastos. A partir de marzo del 84 empecé a cancelar un dividendo de siete mil. En diciembre no pude pagar más y el 13 de septiembre de este año llegó un señor para decirme que mi casa había sido vendida en 1983 y que nunca la había recuperado. Me dejó una orden de desalojo para el 23 de octubre...".*

LES PASAN UF POR LIEBRE

"Mi casa no tiene precio" dice muy afligido Luis Sánchez Reyes, habitante de la Villa "Cuprito" situada en el paradero 23 de la Gran Avenida.

Su historia es el relato de un engaño porque a los de su cooperativa, integrada por 87 socios, se les informó que a raíz de una renegociación y bajo amenaza de remate habían pasado al sistema de las UF, pero nadie les dijo en qué consistía.

"En 1972 compramos los terrenos. "Ahorromet" nos hizo cinco préstamos. La empresa Borlone se hizo cargo de la construcción. El valor de las casas fue fijado en 300 mil escudos y el dividendo era de 700. Nosotros financiamos la construcción en un 50 por ciento porque aportamos gran cantidad de materiales, en especial ladrillos, fierro y cobre, que conseguíamos por pertenecer al sindicato de Madeco. En 1981 nos llaman a renegociar. Nos dijeron que debíamos 113.812 pesos y que debíamos cancelar un dividendo de 28.980. Nadie podía pagar eso y se debió aceptar la fórmula que nos proponían: 8.900 a 21 años. Ahí nos metieron las UF sin que supiéramos de qué se trataba. Luego averiguamos que eran 4,5 UF mensuales y ahora estamos pagando ocho. En agosto de este año me dijeron que debía 1.177,6 unidades de fomento. Por eso digo que mi casa no tiene precio...".

Lo ocurrido en la Villa "Buenaventura" no guarda relación con la bonanza de su nombre. En 1983 se inició la construcción a cargo de la empresa "Alfredo Jara y Cía.". A los compradores se les aseguró que nunca pagarían más de cuatro UF. Sin embargo, terminados los trámites bancarios resultó que el dividendo quedó en ocho unidades. Las casas fueron entregadas en septiembre del año pasado, siete meses después de lo prometido. Al franquear por primera vez la puerta de "su" casa no sólo encontraron muros agrietados y tabiquería suelta, sino que también avisos de siete dividendos "atrasados" y hasta avisos de remate. Es decir que los sufridos habitantes de "Buenaventura" estaban en mora antes de habitar sus casas, diez de las cuales fueron a remate.

Los moradores de la Villa Tokio están metidos en un "zapato chino". Son 150 familias, cuyos jefes de hogar trabajaban en la desaparecida Empresa de Transportes del Estado. Hoy están sitiados por la cesantía. Sus dividendos eran de 7,5 UF. Muchos dejaron de pagar y ante la amenaza de remate fueron forzados a renegociar. Se les rebajó el dividendo a 4,5 unidades y se les "prestó" el monto de la mora el que deberán pagar, a partir de 1997. Para optar a tales maravillas debieron pagar siete UF de costos y 20 mil pesos de gastos judiciales. Casi todos hicieron el esfuerzo, pero ahora agobiados por la falta de trabajo y las deudas contraídas para pagar la renegociación, se vieron obligados a dejar de pagar los famosos dividendos y de nuevo se cierne sobre ellos el dictador fantasma del remate.

La situación de los centenares de miles de deudores supera los límites del drama y se adentra en los terrenos de la pesadilla. Urge una solución global e inmediata. La ADHICH quiere conseguirla por la vía del diálogo con las autoridades. Pero también se puede echar mano a la opción radical enunciada por un indignado propietario en la última asamblea: *"¿Qué tal si todos dejamos de pagar y quebramos el sistema..."?* ●

C.I.S.
CENTROS INTEGRALES DE SALUD
LOS 3 ANTONIOS 54 - FONO 744135
ÑUÑOA - SANTIAGO
Pediatría · Medicina Interna
Ginecología · Obstetricia
Psiquiatría (adulto, infantil)
Cirugía (adulto, infantil)
Odontología (adulto, infantil)
Oftalmología · Kinesiología
Nutrición · Domicilios
FONASA O ISAPRES, CONVENIO CON INSTITUCIONES Y SINDICATOS
HORARIO DE ATENCION
9 A.M. a 21 HRS.

Foto de Cauce un irrefutable testimonio



Los estudiantes los identificaron como Marcelo Carrasco y Patricio Gómez. El tercero sería un sujeto llamado Félix Pinto.

¡IDENTIFICADOS LOS GURKAS DE USACH!

- **Alumnos cuentan quiénes son. Marcelo Andrés Carrasco Contreras y Patricio Gómez Llop, dos de los agresores son alumnos de Matemáticas y Computación.**
- **El tercero de los agresores sería Félix Pinto, asiduo concurrente a clases, pero no inscrito, y pertenecería a un organismo de seguridad.**
- **Carlos Tobar, corresponsal extranjero, presentó querella para los que resultaren responsables directos o indirectos.**

"A estos hay que matarlos a todos" le dijo Marcelo Carrasco Contreras a Luis Díaz, alumno de la USACH. Eran las 16.30 horas del jueves 3. Minutos después, junto a otros dos "gurkas", se abalanzaban sobre el periodista Carlos Tobar Leyton. Lo golpearon con laques, le destruyeron el equipo y corrieron a refugiarse a la rectoría.

El acierto fotográfico de un profesional de la France Press, que logró tomarlos cuando en el fragor de la agresión se les bajaron las capuchas de sus parkas, posibilitó la identificación de los tres agresores.

Para vergüenza de la casa de estudios que los cobija, dos de ellos resultaron ser alumnos regulares de la carrera de Licenciatura en Educación, Matemáticas y Computación. Fueron identificados por sus propios compañeros, quienes con una mueca de asco y horror nos informaron de las andanzas de los individuos. El que aparece a la izquierda en la fotografía de nuestra portada anterior (**Cauce** 43) es el que quiere *"matarlos a todos"*: Marcelo Andrés Carrasco Contreras, cuyo número de matrícula es el 83221122-2 y está en el nivel 261 de su facultad. El del medio es Patricio Gómez Llop y registra el número 85234071-1. El tercero no es estudiante universitario, aunque se le ha visto merodeando y en ocasiones asistió a clases junto con Marcelo Carrasco, quien lo presentó como "primo". Su nombre sería Félix Pinto y se sospecha que pertenece a un organismo de seguridad.

UN PESIMO ALUMNO

Las informaciones conseguidas por **Cauce** en la propia facultad a la que asistía Marcelo Carrasco, uno de los agresores, permitieron trazar su perfil como estudiante y como dirigente (designado por el rector brigadier general Patricio

Gualda. Ingresó en 1983 y nunca destacó por sus dotes intelectuales. Ha reprobado dos semestres, y optó por congelar el primero que debía cursar este año. Además tiene "mucha suerte" porque apareció aprobado en Algebra y resulta que no rindió las pruebas. Para ocultar sus desastres académicos se pavoneaba ante sus compañeros diciendo que era ***"paracaidista y oficial reservista del Ejército"***. Sus elevadas condiciones le significaron ser designado "subcoordinador" de la Facultad de Ciencias por la rectoría. El cargo está adscrito a la "Organización Estudiantil", eufemismo con el que se oculta una estructura oficialista designada desde arriba y carente de apoyo estudiantil y que pretende usurpar el lugar de los centros de alumnos democráticos que hoy proliferan en la ex UTE.

Carrasco Contreras –nos dicen los estudiantes– tiene 21 años, vive en Echeñique 5830, resultó un fracaso como líder oficialista. Soñaba con crear fuerzas de choque, al estilo de los nazis, para aniquilar todo intento de los sectores de oposición. A Luis Díaz, con quien conversó antes de atacar al periodista, le dijo que había que ***"matar a todos los comunistas y que había que crear 'fuerzas de choque' para disolver a los grupos de manifestantes que 'dañaban la universidad'"***.

Semanas atrás Carrasco intentó convencer a un ex integrante de la oficialista Organización Estudiantil, quien pidió reserva de su nombre para evitar represalias. Este es su relato: ***"Soy de ingeniería y pertenecí a la Organización Estudiantil hasta que me di cuenta de que era un organismo de fachada. Allí conocí a Marcelo Carrasco. Es un individuo exaltado, un fanático. En el 'Sucucho' (la sede de la Organización Estudiantil) había reunión cada vez que los estudiantes planeaban alguna actividad. Parece que les llegaba el dato. En esas oportunidades llegaba gente ajena a la universidad. Usaban parkas y tenían el pelo corto... Marcelo (Carrasco) andaba en la onda de formar una fuerza de choque. Me invitó a ingresar a ella y me negué. Entonces se enojó y me dijo: "Si yo tuviera que elegir entre mi patria y mi padre, mataría al viejo". Poco después de esa conversación me aparté de ellos"***.

NOVATO

El gurka Patricio Gómez es novato en estas lides. Ingresó este año a la universidad y tiene 19 años. Vive en la calle Ignacio Carrera Pinto, en Ñuñoa. Participó activamente en la "Semana Cachorra". A sus compañeros les decía que tenía "familia militar" y al parecer estudió en algún instituto castrense. Mientras su "colega" dialogaba con Luis Díaz, este personaje lo hacía con Eleazar Guerrero, un egresado de la USACH que acude regularmente a la universidad para trámites curriculares. Guerrero relata así lo ocurrido: ***"Me dijo que era alumno de licenciatura, que estaba en contra de la violencia y que había que formar un grupo para impedirla. El otro individuo, el del laque, estaba con ellos pero no hablaba. Yo no lo inflé mucho porque me pareció sospechoso. De pronto corrieron y empezaron a pegarle al periodista que estaba en el suelo"***.



El periodista agredido Carlos Tobar concurrió a la USACH, invitado por el Consejo de Centros de Alumnos, que preside Cristián Berrios.

A LA JUSTICIA

La publicación de la foto en primera página de **Cauce** significó que los tres tipos desaparecieron de la universidad y sus alrededores. Cuando retornen, si es que lo hacen, se llevarán una sorpresa. Ocurre que a la querella interpuesta ante el 25° Juzgado del Crimen por el periodista agredido, se agregó otra denuncia interpuesta por la propia Universidad de Santiago, ante ese mismo tribunal y en ella ***"están contenidos todos los antecedentes sobre el incidente que afectó al periodista Carlos Tobar"***. Así lo informó el Departamento de Comunicaciones, organismo que hasta el jueves pasado ignoraba que dos de los agresores eran estudiantes y gurkas.

Pero dentro del lugar sí lo sabían. Decenas de alumnos, periodistas y fotógrafos declararán ante la Justicia que vieron al trío de gurkas refugiarse en una dependencia de la rectoría tras consumar su ataque, presenciado a metros por un piquete policial que no movió un dedo en defensa del ciudadano agredido.

La querella del profesional dice: ***"Consumada su agresión, los sujetos arrancaron hacia el interior del recinto, específicamente a las dependencias de la rectoría"***...

El periodista Carlos Tobar y los testigos intentaron ingresar al edificio para identificar a los atacantes. Los acompañaba el Director de Asuntos Estudiantiles, Alex Zuanic. Su investidura nada pudo ante la agresividad de los guardias de azul y no se les franqueó el paso. Salió un señor Jorge Rencoret (sí, el mismo de la TVI y muy sonriente pretendió ignorar lo ocurrido. Finalmente accedió a ***"pedirle instrucciones al rector"***. Demoró diez minutos y salió para decir que el rector, brigadier general Patricio Gualda, ***"no aceptaba presiones de periodistas para ingresar al local de rectoría"***. Tras el fallido intento por ubicar a mis agresores, fui llevado a la Posta.

La presentación judicial de Carlos Tobar no sólo apunta contra los hechores materiales sino que en contra de ***"todos aquellos que además resulten responsables como cómplices o encubridores de los mismos delitos"***... ●

Casa de Arte Abba
Francisco Pizarro

• ANTIGUEDADES •

Compra, venta y tasaciones de obras de arte, antiguedades y joyas, muebles, alfombras, platerías y cristales firmados

Plaza El Faro de Apoquindo 5701
Of. 53 Fono 2201668

Por 26 fusilamientos en Calama

Querella criminal contra general Arellano Stark

Desde que los aviones de la FACH bombardearon el Palacio de la Moneda el 11 de septiembre de 1973, la opinión pública nacional ha ido de horror en horror y pese a que han transcurrido doce años y un mes, la situación ha variado muy poco. Sin embargo, desde el lunes 1° de abril de 1985, algo parece estar cambiando en este panorama desolador.

En esa fecha, un juez (José Cánovas) que a su gran estatura física une su elevada estatura moral, comenzó lo que en ese momento parecía una misión imposible: esclarecer tres horribles asesinatos. Parecía un horror más en la ya extensa nómina. Los seis meses transcurridos demostraron que mucha gente se equivocó en sus apreciaciones.

El proceso que lleva el ministro José Cánovas Robles ya no es un proceso más, es, definitivamente, un **proceso al régimen** donde se han cometido crímenes atroces.

A los tres degollados de Pudahuel y a los diez desaparecidos del PC, se sumaron estos días los 26 fusilados en Calama en 1973 y ocho desconocidas víctimas que reposaban su sueño eterno bajo el radier de un retén de Carabineros en Curicó. Hecho descubierto hace una semana.

FUSILAMIENTOS

Los fusilamientos de Calama, en 1973, ya casi olvidados porque no era posible determinar la verdad de lo ocurrido, saltan de improviso al escenario con la publicación de un libro que trata de explicar estos y otros dolorosos acontecimientos. El libro se llama "Más allá del abismo" y su autor es Sergio Arellano Iturriaga, hijo del ex general de Ejército, Sergio Arellano Stark.

Un párrafo de la página 62 del citado libro, gatilla adormecidas vivencias en un coronel en retiro, Eugenio Rivera Desgroux, Gobernador Militar de Calama desde el 11 de septiembre de 1973 hasta marzo de 1974.

El párrafo escrito por el hijo del general dice a la letra:



Carlos Berger G., periodista fusilado en Calama, sin sumario, sin razón y sin defensa.

Carmen Hertz, viuda de una de las víctimas, abre juicio contra el uniformado por homicidio calificado.

—"En octubre de 1973 mi padre (Arellano Stark) recibió la orden de revisar numerosos procesos llevados en provincias, en especial en la zona norte, por consejos de guerra, aun cuando sólo a comienzos de 1974 fue nombrado juez militar en su calidad de Comandante de la Segunda División. Se abocó a la tarea con la asesoría de tres auditores designados por el Comandante en Jefe, dando prioridad a los juicios cuyas sentencias habían establecido pena capital, por lo que debió trasladarse a diversas ciudades. En la ingrata misión modificó la mayoría de las condenas ratificándolas sólo en casos que revestían especial gravedad, según los antecedentes procesales. Durante su estada en Calama, donde se vivía una gran agitación, ante la revelación de un frustrado proyecto de hacer volar la planta de explosivos Dupont, un grupo de presos políticos fue ejecutado, sin mediar sentencia alguna, en las afueras de la ciudad. Sólo a su regreso, en Antofagasta, mi padre se enteró de lo sucedido, pero poco después Radio Moscú lo involucraría en los hechos. Las amorales normas de la guerra política se aplicaban en distintas formas, por uno y otro lado".

LOS HECHOS

Dice un refrán que los muertos no hablan, pero los vivos sí. Y ocurrió por medio de una carta. El entonces Gobernador Militar de Calama, coronel (R) Eugenio Rivera Desgroux, deseoso de dejar las cosas en su lugar, copió el párrafo precedente y luego agregó sus precisiones.

Dice el coronel Rivera que *"su padre* (Arellano Stark) *viajó al norte en carácter de Delegado del Comandante en Jefe del Ejército y Presidente de la Junta. Condición que le permitiría asumir atribuciones jurisdiccionales, las que efectivamente asumió en La Serena, Copiapó, Antofagasta y Calama".*

—"En Calama —agrega— *las causas estaban en estado de sumario para de acuerdo con el procedimiento, ser sometidas al Consejo de Guerra, al término de dicha etapa".*

—"Su padre, quizás pueda recordar que visto el estado de los sumarios, en ese momento 16 casos, dispuso constituir el Consejo de Guerra para esa misma tarde; también lo recordarán las personas que fueron designadas para integrarlo".

—"Ese caso de Calama, se produjo el 19 de octubre de 1973 y, aparentemente el autor del libro, ha olvidado o no tuvo conocimiento o información, que antes de la visita al Departamento de El Loa, el Delegado del Comandante

en Jefe del Ejército, cumplió igual misión en La Serena (16-10-73), Copiapó (17-10-73) y Antofagasta (18-10-73) y que después de Calama (19-10-73), la misión incluía Iquique y Arica".

Más adelante, el coronel Rivera le dice al escritor que, por lo menos en Calama, el general Arellano no contaba con auditores sino que un grupo de personas y la tripulación del helicóptero, en ningún caso auditores.

En Calama, no había nadie condenado a muerte, agrega el coronel Rivera, sino 16 personas en proceso; 9 detenidas y una condenada a 61 días de prisión, el abogado y periodista Carlos Berger Guralnik, esposo de la abogada Carmen Hertz.

En total, 26 personas.

Más adelante, el coronel Rivera le recuerda al autor del libro que efectivamente los 26 presos fueron fusilados sin sentencia alguna, puesto que el Consejo de Guerra se constituyó a las 14.30 horas cuando ya las 26 víctimas estaban muertas. A mayor abundamiento de datos, señala que el general Arellano firmó las sentencias de muerte a las 20,30 horas. Los sentenciados no pudieron asistir al Consejo puesto que los mataron antes del fallo.

Vale decir, un proceso bien especial: 1) se fusila; 2) se cita a un Consejo de Guerra; 3) horas después de todo esto, el juez militar itinerante, firma las sentencias.

Refiriéndose al párrafo del libro en que el autor señala ***"Sólo a su regreso de Antofagasta mi padre se enteró de lo sucedido"***, el coronel Rivera le dice: ***"... es extraño que no se haya informado de los hechos, cuando los ejecutores formaban su equipo y lo acompañaban en el helicóptero".***

UNA VIUDA TENAZ

Carmen Hertz es la viuda del preso que estaba condenado a 61 días por una falta. Carlos Berger, periodista y abogado, hacía un mes que había asumido la dirección de radio "El Loa" de Chuquicamata. Junto a otros 25 infortunados partidarios del gobierno de Allende, fue fusilado sin sumario, sin razón, sin defensa.

Al conocerse la carta que enviara el coronel Rivera Desgroux al autor del libro, Carmen Hertz activó la denuncia que esperaba presentar y por estos días, debe estar viajando a la ciudad de Calama donde ella misma va a patrocinar una querella criminal por la muerte de su esposo. Hablando con **Cauce**, Carmen Hertz, actualmente abogada de la

Coronel Eugenio Rivera, ex gobernador de El Loa en 1973, aclara cómo fueron llevadas a cabo esas ejecuciones.

Vicaría de la Solidaridad, hace este doloroso recuerdo.

"Mi esposo había sido condenado a 61 días de prisión por un Consejo de Guerra que funcionó en la zona y fue sacado el día 19 de octubre de 1973 junto con otros 25 presos políticos desde la cárcel y fusilado ese mismo día a las seis de la tarde. Es preciso señalar que yo estuve con él ese día a las cinco de la tarde, una hora antes que lo fusilaran y mi marido no tenía conocimiento alguno que un nuevo Consejo de Guerra fuera a funcionar en la localidad. Los prisioneros fueron sacados, encapuchados y maniatados ese día y sus cuerpos, hasta el día de hoy, no han sido entregados ni se nos ha dicho a los familiares el lugar donde están enterrados".

"Yo, con motivo de esta carta, agradezco el hecho de que el coronel Rivera haya tenido la honestidad y la valentía de dar a conocer la verdad de lo sucedido".

En vez del cuerpo sin vida de su esposo, a Carmen Hertz le entregaron un certificado de defunción donde se señala que la causa de muerte fue la destrucción del tórax y región cardíaca por fusilamiento. Tampoco le han dado una explicación, pese a todas las gestiones que ha venido realizando en todos estos años.



Carmen Hertz viuda de Berger.

Carmen Hertz dijo luego a **Cauce** que la querellante será la madre de Carlos Berger y por el delito de homicidio calificado. El homicidio esperaba probarlo a través de testimonio y la comparecencia de quienes fueron testigos de los hechos, el certificado de defunción y la sentencia condenatoria de 61 días. Asimismo, se citará a declarar al coronel Eugenio Rivera Desgroux y al general Arellano Stark, puesto que —según Carmen Hertz, "el día 19 que arribó a Calama fueron los fusilamientos; el día que hubo muertos en La Serena, fue el día que llegó el general Arellano. Su itinerario está marcado con las muertes".

Como el autor del libro dice que el general Arellano ***"recibió la orden de revisar numerosos procesos"***, la abogada Carmen Hertz dice que si de las declaraciones del general Arellano fluyen otras responsabilidades... ***"todos quienes tuvieron participación criminal, directa o indirecta, tendrán que responder criminalmente por sus actos, sea quien sea".***

EL GENERAL

Por su parte, el general Arellano declaró que las afirmaciones en su contra son difamatorias y que cree conveniente el esclarecimiento de lo sucedido, puesto que no tiene responsabilidad penal en los hechos.

Arellano Stark entregó una declaración escrita por medio de su oficina en un banco de Santiago en que señala que ***"me he enterado de afirmaciones difamatorias sobre las cuales me pronunciaré en su oportunidad. Por otra parte, las declaraciones del coronel Eugenio Rivera confirman que no tuve participación en los hechos denunciados, sin perjuicio de las inexactitudes y juicios de valor que contiene. Estimo que no tengo responsabilidad penal en los hechos denunciados y creo conveniente su esclarecimiento. Prestaré a la justicia toda la colaboración que sea necesaria".***

Por su parte, el autor del libro, Sergio Arellano Iturriaga, hijo, abogado democratacristiano, señaló que la publicación de la carta que le dirigiera el coronel Rivera y que fuera publicada en una revista santiaguina, ***"me confirma que hubo acuerdo previo en que el papel inspirador y promotor lo desempeñó el coronel Rivera".***

Finalmente, Arellano Iturriaga cree que ***"la forma como se ha iniciado esta acción judicial y, principalmente, la personalización de la misma, persigue desalentar cualquier signo de apertura por parte de las Fuerzas Armadas".*** ●

POR SUS RELEVANTES SERVICIOS A LA FACH

PINOCHET ascendió a COMANDANTE al WALLY

- **Ministro Cerda lo espera para interrogarlo por su presunta participación en secuestros y asesinatos de 10 personas.**
- **Como el Wally demora en regresar se ha pensado en pedir su extradición.**





Pinochet y Matthei firmaron ley para ascender al Wally a comandante de escuadrilla.

Roberto Fuentes Morrison, el Wally, que ha sido llamado a comparecer ante el ministro en visita Cerda Fernández, por la desaparición de diez personas, aún no regresa de Sudáfrica donde fue enviado por la FACH a seguir un curso de perfeccionamiento. En Chile se espera con expectación el retorno del Wally ya que es pieza clave en el proceso de secuestros y asesinatos al ser acusado por sus antiguos compañeros como Andrés Valenzuela, El Fanta y Otto Trujillo, todos pertenecientes al Comando Conjunto.

La demora del Wally en presentarse ante el ministro Cerda no deja de ser sorprendente, ya que fue llamado hace largo tiempo y porque además se dice que el Wally es un hombre de méritos que ha prestado relevantes servicios a la Institución, la Fuerza Aérea de Chile. Tanto es así que el general Pinochet en honor a estos méritos lo ascendió, por gracia, al grado de Comandante de Escuadrilla, mediante ley dictada y publicada en el diario oficial el 31 de julio de 1982.

El texto de la ley 18.147 señala:

—"Concede ascenso, por gracia, a don Roberto Fuentes Morrison. (Publicada en el Diario Oficial N° 31.330, de 31 de julio de 1982). La Junta de Gobierno de la República de Chile ha dado su aprobación al siguiente

PROYECTO DE LEY:

—"ARTICULO UNICO Asciéndese, por gracia, en la Reserva de la Fuerza Aérea de Chile, al Teniente de Reserva, de Armas, Técnico, don Roberto Fuentes Morrison, al grado de Comandante de Escuadrilla, en mérito de los relevantes servicios prestados a la Institución.— JOSE TORIBIO MERINO CASTRO.— FERNANDO MATTHEI AUBEL.— CESAR MENDOZA DURAN.— CESAR RAUL BENAVIDES ESCOBAR."

—Por cuanto he tenido a bien aprobar la precedente ley, la sanciono y la firmo en señal de promulgación. Llévese a efecto como ley de la República.—

—Regístrese en la Contraloría General de la República, publíquese en el Diario Oficial e insértese en la Recopilación oficial de dicha Contraloría. — Santiago, quince de julio de mil novecientos ochenta y dos.— AUGUSTO PINOCHET UGARTE.— Washington Carrasco, Ministro de Defensa Nacional—

EXTRADICION

Pero la explicación mejor al desaparecimiento del Wally la obtuvo **Cauce** de una fuente segura. Esta fuente contó que en la época del Comando Conjunto, el Wally recibía las órdenes directamente del Subdirector de Inteligencia, el que hoy ocupa un alto cargo en la FACH.

Este personaje, próximo a ser citado en la investigación del ministro Carlos Cerda, le habría conseguido al Wally un súbito cargo en la Embajada de Chile en Sudáfrica, cuando las papas estaban a punto de quemar. No hay certeza si el Wally salió de Chile antes o después del degollamiento triple de Pudahuel. Eso está por verse, puesto que existen versiones para las dos alternativas.

Pero no todo el mundo era amigo del Wally. En el Cuerpo de Socorro Andino, al que pertenecía desde 1958, no les pareció nadita de bien lo que hacía el voluntario Fuentes y en 1974, le pidieron que abandonara las filas. Posteriormente se hizo de varios amigos detectives, puesto que fue instructor de un grupo, en cuestiones de montaña. Alguien de ese grupo, le ayudó posteriormente en la desaparición de numerosos comunistas al falsificar una hoja de ruta en la cual figuraban saliendo de Chile por el Paso Libertadores. Todo esto se comienza a saber y muchos implicados en estas maniobras deberán responder muy luego ante la Justicia.

El Wally, parece haberse venido en un bote a remos desde Sudáfrica, luego de la orden del general Matthei porque aún no llega. Se está estudiando la posibilidad de extraditarlo aunque se duda que el "democrático" gobierno de Pieter Botha lo devuelva. ●

Robaron un cadáver para evitar reconocimiento

Descubren cementerio en retén de carabineros

Un **"cementerio indígena"** descubierto bajo el radier de una casa destruida por el sismo del 3 de marzo último, se publicó como noticia breve en un periódico santiaguino la semana recién pasada. La policía que se constituyó en el lugar dijo a los periodistas locales que se trataba de osamentas de unos cien años de antigüedad.

Sin embargo, la versión adolecía de algunos errores. De partida, la casa terremoteada era algo más que una casa vulgar y silvestre: se trataba del ex retén de Carabineros de Tutuquén Alto, ubicado a unos cinco kilómetros al Poniente de Curicó.

En segundo término, los indígenas de ahora no entierran sus muertos debajo de los retenes, puesto que las osamentas —ocho en total— tienen como máximo una antigüedad de diez años.

El hallazgo fue hecho por obreros del PEM y POJH quienes trabajaban en la demolición del derruido edificio para reconstruir el cuartel policial. Los chuzos encontraron terreno muy blando a unos dos metros de profundidad y luego, las palas sacaron a relucir los primeros huesos humanos.

Los trabajadores hicieron la denuncia a la Municipalidad de Curicó. Luego, se constituyó Carabineros, quienes determinaron que se trataba de un **"cementerio indígena"**. Enseguida se hizo presente el fiscal militar, capitán (J), Eduardo Crisóstomo del Pedregal, quien dispuso que los restos fueran enviados al Instituto Médico Legal de Santiago, para un examen que determine edad y causa de muerte de esas víctimas de alguna desconocida, pero adivinable tragedia.

Sin embargo, no todo siguió siendo muy normal y un macabro hecho ocurrido en la noche siguiente al descubrimiento reafirma las sospechas. Uno de los cuerpos humanos estaba más completo, casi entero. Sin embargo, esa noche alguien lo robó.

Ante este hecho, los dirigentes de la Comisión de Derechos Humanos, —filial Curicó— presentaron una denuncia al Primer Juzgado del Crimen y el tribunal de inmediato ordenó investigar el robo del esqueleto a Investigaciones. Lo terrible de esta y otras situaciones parecidas, dijo un vocero de la Comisión de Derechos Humanos, es que los exámenes del Instituto Médico Legal en Santiago han sido cuestionados en su seriedad, ante la denuncia de la legista Viviana San Martín y de allí que se piense en pedir opiniones de otros especialistas, si el informe que se entregue se presta a dudas. ●

En secuestro de Carmen Hales

Retratos de sospechosos



Un funcionario de Carabineros, encargado reo por el ministro Cánovas, era, al cierre de esta edición, el sospechoso número uno en el secuestro de la sicóloga Carmen Andrea Hales Dib. **Cauce** tuvo acceso a un retrato hablado y a su comparación con la foto del sospechoso. El parecido es asombroso.

Dicho policía iba a ser citado por el juez Carlos Botacci, del 23er. Juzgado del Crimen, a prestar declaraciones y a ser reconocido por la víctima. El sujeto, cuya identidad se mantiene en reserva, fue descrito en el retrato hablado como un hombre de unos 40 a 45 años de edad; pelo negro, liso; 1,70 de estatura, nariz aguileña, bigotes, tez morena pálida. Su contextura es gruesa. Dicho retrato hablado corresponde a la **foto número 1**.

La **foto número 2**, corresponde al retrato hablado de un sujeto que dos días antes del primer secuestro, vale decir el 20 de abril, merodea por los alrededores de la Fundación Missio donde trabaja Carmen Andrea. Una funcionaria de un colegio vecino a la Fundación, entrega la versión de este sujeto que, obviamente, vigilaba los movimientos de la hija de Alejandro Hales.

En la **foto número 3** se observa el retrato hablado de un sospechoso que fuera interceptado por un oficial de la FACH, al verlo en actitudes sospechosas cerca de su hogar. Sin embargo, se estima que este sujeto no participó en el secuestro de Carmen Andrea Hales sino en el secuestro del dibujante Santiago Nattino, puesto que —curiosamente— los lugares donde se llevan a cabo los plagios de Carmen Andrea y del dibujante, están separados apenas por una cuadra y media.

Este sospechoso es visto por el oficial Cristián García-Huidobro Toro, el 27 de marzo en calle Rosario Norte esquina de Saturno, en Las Condes. El oficial lo describe con mucha certeza, puesto que lo interpeló y el hombre se identificó como funcionario de Carabineros, cosa que ha sido refutada por DICOMCAR, diciendo en un informe "reservado", pero de amplia publicación que, "tanto Investigaciones como CNI se hacen pasar por carabineros cuando andan en este tipo de misiones".

Si resulta que el sospechoso del retrato hablado número uno es reconocido como uno de los secuestradores que actuó en el primer caso, éste se habrá resuelto, pero quedará flotando la interrogante: ¿Fueron los mismos personajes, autores del segundo secuestro? ●



SER UTIL

A las 5.15 horas del jueves 11 de octubre, falleció en la Posta Central el presidente de la Confederación de Trabajadores de la Construcción, Héctor Cuevas Salvador.

El conocido dirigente había regresado a Chile a fines de agosto –afectado por un avanzado cáncer pulmonar– tras sufrir casi tres años de exilio.

A su regreso a nuestro país, Héctor Cuevas, conversó largamente con **Cauce**. Las palabras que en aquella ocasión expresó, son tal vez, el mejor reflejo de los principios que motivaron toda su labor sindical: "Creo que los ideales son más fuertes que la vida. Porque no hay nada más lindo que sentirse útil entre la gente que uno sabe que lo necesita. Y eso es lo que nos pasa a los dirigentes sindicales, que cumplimos un rol muy distinto al de los políticos. Uno tiene que preocuparse de toda la gente de su sindicato, sea del color que sea. Y yo creo que el dirigente que actúa así es el que adquiere prestigio y calidad. No digo que ese sea mi caso, pero he tratado de ser en la vida lo menos sectario posible. Y en la construcción, al menos, todos me quieren".

Sin duda, Héctor Cuevas fue un hombre muy querido. Y no sólo entre los trabajadores de la construcción...

FONTAINE MUERTO DE PURO MIEDO

NEUROSIS REACTIVA. En estas dos palabras está resumido el "problema siquiátrico" del otrora poderoso jefe de la Dirección de Informaciones y Comunicaciones de Carabineros –DICOMCAR– coronel Luis Fontaine Manríquez, problema "agravado" –según un abogado– luego de la evasión que protagonizara desde su lugar de reclusión, la Escuela de Carabineros.

Un siquiatra de la institución policial examinó a Fontaine en su habitación de la Escuela luego que el reo manifestara estar muy deprimido.

El informe del especialista le fue remitido al ministro José Cánovas Robles por la Dirección de Carabineros. Es muy breve: el coronel padece de neurosis reactiva.

Un siquiatra de vasta experiencia, consultado por CAUCE, explicó que todas las neurosis son reactivas. Una neurosis, dijo el especialista, es una alteración emocional frente a una situación específica y el enfermo está absolutamente consciente de lo que pasa. El sabe que está sufriendo una alteración emocional.

La neurosis se diferencia de la sicosis en que en ésta el enfermo no tiene conciencia de que está alterado síquicamente.

El neurótico, agregó el especialista, es plenamente responsable de sus actos y la neurosis no es eximente de ninguna actuación que pudiere realizar el enfermo.

La neurosis, por lo general, proviene de una angustia derivada de sentimientos de culpa o temor, entre varias otras causas.

Esta semana, el ministro Cánovas recibirá un peritaje encargado al Instituto Médico Legal para que verifique hasta qué punto está alterada la siquis del coronel. La orden de examinar a Fontaine por especialistas en emfermedades mentales, la cursó el magistrado el viernes último.

Asimismo, se espera una decisión de Cánovas, tendiente a cambiar de lugar de reclusión a los siete reos de la causa.

PROFESIONALES SOLIDARIOS

Su participación activa en el "Día de la Solidaridad" a realizarse el martes 15, acordó la Federación de Colegios Profesionales Universitarios de Chile.

El acuerdo emanó del Primer Congreso nacional efectuado recientemente en la capital. Entre las actividades que desarrollarán, figura una visita a los detenidos en la penitenciaría y la entrega en el Palacio de Justicia del documento elaborado por organizaciones sindicales.

A las 14.00 horas del día martes se retirarán a sus domicilios en señal de protesta por la suerte de los líderes injustamente privados de libertad.

PENSIONADOS Y DEMOCRACIA

La inmediata libertad de los dirigentes encarcelados y la vuelta a sus hogares de todos los relegados solicitó la Unión Nacional de Pensionados de la V Región.

En declaración pública, protestan una vez más por la congelación de las pensiones que les ha significado un 30 por ciento de pérdida de poder adquisitivo. Plantean también volver a un Estado de Derecho, la disolución de los organismos represivos del régimen y la derogación del artículo 24 transitorio.

Finalizan diciendo que están "conscientes que la única manera de lograr una convivencia entre todos los chilenos pasa necesariamente por el retorno a la Democracia plena en el tiempo más breve posible".

PROTESTA

Una manifestación relámpago efectuaron los muchachos de la Acción Democrática Estudiantil (ADE), miembros del Comité Pro-Feses, el miércoles de la semana pasada.

Los estudiantes, congregados frente al Liceo A-78 en San Pablo con Simón Bolívar, pidieron pacíficamente la renuncia del ministro Gaete, el término de los colegios subvencionados y la libertad inmediata de los dirigentes sindicales encarcelados. La acción se realizó sin incidentes, a pesar de haberse hecho presente un furgón de Fuerzas Especiales de Carabineros.

CARTAS

Con el propósito de conseguir la mayor fiabilidad y rigurosidad en la relación epistolar con nuestros lectores, nos vemos en la necesidad de solicitar que cada carta que se nos dirija sea acompañada por el nombre completo, cédula de identidad y domicilio del remitente. "Cauce" se reserva el derecho de resumir el texto de las cartas por razones de espacio.

ISRAEL-PALESTINA

Señor Director:

Estando en principio de acuerdo con la línea política de su revista e invocando al espíritu de crítica democrática que tanta falta nos hace, solicito a Ud. tenga a bien publicar mi pensamiento sobre lo extraño que me resulta la posición de la izquierda democrática no sólo en Chile sino en todo el mundo sobre el problema palestino-israelí.

He tenido la oportunidad de comprobar esto en su revista en varias oportunidades, la última en la edición número 43 con ocasión del discutible bombardeo a la central de las fuerzas terroristas de la OLP.

Estos hechos pueden ser criticables, pero para un lector que no está bien informado de este problema, sería interesante a la vez presentar la otra parte, la del terrorismo palestino que nunca ha reconocido la existencia del Estado de Israel, que ha asesinado a miles de civiles por el solo hecho de ser israelíes sin respetar fronteras, ¿o acaso sólo los palestinos tienen derecho a librar esta guerra en barcos italianos, aeropuertos alemanes, estadios olímpicos alemanes, etc. que por lo demás no son países que dan asilo a terroristas como Túnez o Irak?.

No he visto un análisis del trato que reciben los palestinos de sus 'hermanos árabes', países donde si no son asesinados son tratados como escoria humana.

No he visto una comparación entre la democracia israelí y la democracia protegida de cualquier país árabe que Ud. elija, muy parecida a la de otro país, donde para protegerla se oprime al pueblo y no se realizan elecciones.

Saluda atte. a Ud.

C.I. 8.408.290-0

DERECHOS HUMANOS

Señor Director:

El encarcelamiento de los dirigentes universitarios, del Comando Nacional de Trabajadores, de los pobladores, son la más clara demostración que el único camino hacia las grandes alamedas sólo es posible con mayores movilizaciones unitarias en contra de la dictadura militar.

Pronto serán celebrados 40 años de la Declaración Universal de los Derechos Humanos. Para todos los chilenos auténticamente democráticos, debe ser preocupación asumir con mayor compromiso la defensa de estos derechos, con unidad, organización y lucha por el hombre, su destino, por una patria libre.

Es necesario en este momento cuando públicamente queda de manifiesto la tortura, la muerte, con declaraciones de actores directos de los organismos de "Seguridad" volcar la solidaridad para exigir respuestas mayores por los detenidos-desaparecidos, el fin del exilio, la libertad de los presos políticos, término de las relegaciones, fin de los aparatos represivos. Sólo la movilización de todos los sectores es el camino.

Presos Políticos Cárcel Pública



AFP Y DEFICIT

Señor Director:

En la edición de **Cauce** correspondiente al 10 de septiembre, en la sección Cartas, se alude a la Reforma Previsional, sosteniendo el autor que ésta habría generado un gigantesco déficit al Estado al quedar éste a cargo del sector pasivo mientras las A.F.P. perciben las imposiciones del sector activo.

Sobre el particular nos permitimos manifestar a usted que en términos contables, las cotizaciones de los trabajadores nunca debieron haber correspondido a un ingreso del Estado sino que a un pasivo de éste, ya que la recaudación de dichas imposiciones le genera la responsabilidad de tener que cancelar futuras pensiones.

De este modo, el actual sistema previsional no ha originado el déficit sino que ha obligado a reconocer el que existía, es decir, el hecho de que el Estado haya recaudado las cotizaciones históricamente lo ha obligado al pago de pensiones. Si alguna incidencia es posible atribuir en esta materia al actual sistema previsional, ella ha consistido en hacer que el Estado reconozca su deuda con los trabajadores, a través del Bono de Reconocimiento.

Alfonso Mujica V.
Gerente General

FELICITACIONES

Señor Director:

Si la inmensa mayoría de nuestros compatriotas está consciente de lo que enfrentamos y soportamos: 12 años de descalabros económicos —y han sido celebrados—, de declaraciones falsas y torpes, de anuncios espectaculares que no pasaron de ser sino simples voladores de luces, de vejámenes y persecuciones brutales, de sacrificio inútil de muchas vidas humanas, yo tan sólo quiero limitarme, por lo menos, a hacer resaltar la gran satisfacción espiritual que produce el saber que en nuestra patria, no obstante todas las oprobiosas barreras que impone la dictadura, hay quienes, a costa de cualquier esfuerzo, continúan luchando por proteger y defender lo que constituye la razón de ser del chileno: su libertad.

Para un pueblo agobiado por leyes represivas, atropellos y arbitrariedades; asqueado de los abusos y crímenes cometidos por representantes de organismos oficiales y desesperado por la miseria, la desocupación y el hambre, no deja de ser admirable y digna de aplauso la valentía y honradez de que hacen gala muchos periodistas que, como los de **Cauce**, y sólo en aras de la justicia y de la dignidad profesional, arriesgan su propia seguridad y la de sus respectivas familias.

Felicito, pues, a **Cauce** por su denodado fervor en la reconquista de un sitial que Chile tuvo y mereció por años: ser modelo de democracia en el continente.

Saluda atentamente al señor Director,

Adrián Alvarez del Campo
Santiago

Solución al número anterior



artilugio de Piduco



* Relacionado con el personaje que Ud. ve en la ilustración derecha superior



Al adherir al Documento "Acuerdo Nacional para la Transición a la Plena Democracia", los trabajadores chilenos exigen un país donde imperen la libertad, la justicia y el trabajo. Exprese Ud. también su adhesión firmando el Acuerdo en cualesquiera de las siguientes direcciones de Santiago:

Erasmo Escala	2170
Alameda	1603
Agustinas	1817
Agustinas	1533 Of. 509
Compañía	1933
Compañía	1291
Nataniel	413
Almte. Barroso	17
Copiapó	989
Merced	343

Y en todas las Sedes regionales y provinciales a lo largo del país.

CHILE

CENTRAL DEMOCRATICA DE TRABAJADORES

Los trabajadores FIRMES con el Acuerdo Nacional





Estos son algunos de los títulos editados por Pehuén en los últimos dos años. De los libros de próxima aparición, destacamos: Jorge Millas, "Escenas inéditas de Alicia en el país de las maravillas" (texto póstumo); Felipe Herrera, "Experiencias universitarias"; Ariel Dorfman, "Matando la inocencia"; Cristián Huneeus, "Autobiografía por encargo"; Alfonso Calderón, "Antología de la poesía chilena" (Volumen I, ilustrado).

pehuén

pehuén editores ltda. manuel montt 2534 - tel. 43330 - casilla 10460 - santiago

CAUCE

AÑO 2 N° 45 $ 180 Recargo Aéreo $ 10

SEMANA DEL 22 AL 28 DE OCTUBRE DE 1985

MAS "GURKAS" AL DESCUBIERTO

Padre Guido Peters

"ESTOS SON LOS QUE DISPARARON"



Afirma ex Ministro de Defensa

"SI NO HAY DIALOGO, HABRA REVOLUCION"

Entrevista exclusiva a ALEJANDRO RIOS VALDIVIA

DIGA QUE ESCUCHA RADIO... DIGA COOPERATIVA

Y GANE MILES DE PREMIOS A PARTIR DEL 14 DE OCTUBRE

GANE 2 VECES CON COOPERATIVA

Cuando lo visitemos en su hogar y le preguntemos que radio está escuchando, DIGA COOPERATIVA, y de inmediato le entregaremos un cheque para que adquiera, en Supermercados, productos para su hogar.

Y MAS AUN...

Exija el cupón numerado que viene en esta revista. Escuche los sorteos diarios por COOPERATIVA, y si el número sorteado es el suyo, usted gana nuevamente.

SORTEOS TODOS LOS DIAS, EN CUALQUIER MOMENTO DE NUESTRA PROGRAMACION.

¡QUEDESE CON NOSOTROS... TODO EL DIA!

76 AM

Radio Cooperativa

UNA RADIO DE VERDAD

SEGURIDAD Y ESTADO DE DERECHO

En esta misma edición se publican fotografías de civiles no identificados, actuando con impunidad, dotados de armas de guerra y sofisticados aparatos de radiocomunicación portátiles. Con estos instrumentos —no cabe otra alternativa— esos sujetos mantienen contacto, dan cuenta de sus actos y reciben instrucciones desde sus centrales de operación.

Los delincuentes de marras actuaron en la acción de amedrentamiento contra el párroco de la Legua, Guido Peters.

En las dos semanas anteriores dimos a conocer los rostros de otros de estos misteriosos civiles. Correspondían a quienes atacaron tan cobarde como despiadadamente al corresponsal de una agencia informativa internacional. El reportero estaba captando imágenes de los sucesos ocurridos en la Universidad de Santiago (USACH). Sus agresores encontraron rápido y seguro asilo en las oficinas de los directivos de esa casa de estudio.

Hay muchas —demasiadas— evidencias elocuentes y dramáticas que revelan en forma indesmentible la existencia de una actitud por lo menos permisiva de las autoridades hacia esos civiles no identificados. Y este último calificativo no pasa de ser, ahora, un decir —casi un chiste— por cuanto existen pruebas irrefutables (las fotos son sólo algunas de ellas) que permitirían, sin esfuerzo alguno, la plena filiación y la consiguiente aprehensión de tales elementos.

Algunos voceros de la dictadura hacen comentarios vagos y proclaman su disposición "a poner fin a este estado de cosas". Saben que sus palabras se las llevará el viento. Y aquellos malhechores continúan actuando con la cara descubierta, a plena luz del día, en presencia de muchos testigos. Ellos parecen tener el respaldo suficiente para confiar en la impunidad de sus actos delictuales.

En una nación que merezca el calificativo de civilizada (no estamos hablando siquiera de democracia, que ya es mucho decir) las autoridades están obligadas a garantizar la vida, la integridad física de sus ciudadanos. Menos que eso, es el caos. Es la ley de la jungla. Un espacio donde reina el más fuerte. El animal más fuerte.

Chile no puede vivir bajo los dictados de esas normas primitivas, selváticas, zoológicas. Nuestro país requiere y reclama volver al Estado de Derecho. Con autoridad responsable de sus actos y legítima en sus orígenes. Una autoridad elegida por voluntad soberana del pueblo y dotada de la ideoneidad necesaria para imponer el respeto a la ley, en procura del bien común. Una autoridad que cumpla y haga cumplir las normas, moral y legalmente legítimas, destinadas a poner en práctica todos los Derechos Humanos. Comenzando por la vida de los ciudadanos.

La acción de civiles no identificados que gocen de misteriosa protección brindada desde alturas nebulosas, no es posible en un Estado de Derecho Democrático. Estos delincuentes son unas de las tantas excrecencias de la ilegalidad e inmoralidad de una dictadura.

CAUCE N° 45

Revista **Cauce** es editada por la Sociedad Editorial La República Ltda.

Representante Legal:
Gonzalo Figueroa Yáñez

Director:
Gustavo Boye Soto

Subdirector:
Alejandro Cabrera Ferrada

Jefe de Redacción:
Ibar Alber Varas

Editor Cultural:
Ernesto Saul

Redactores:
Juan Jorge Faundes
Eugenio González
Claudia Lanzarotti
Javier Mardones
Paulina Modiano
Marcia Pineda
Ariel Poblete

Colaboradores:
Mariano Aguirre
José Ale
Cecilia Allendes
Otto Boye S.
Alfonso Calderón
Marcelo Castillo
Francisco Cruz
Jorge Edwards
Enrique Lihn
René Naranjo

Jefe de Arte:
Héctor Vargas

Diagramación:
Patricio Palomo

Montaje:
Margarita Vargas
Mario Cordero

Fotografía:
Togo Blaise
Juan Herrera

Dibujos:
Bartolo

Documentación:
Ruth Guzmán
Marituz Pérez

Corresponsales en el extranjero y el interior del país

Oficinas:
Monjitas 454 - Of. 607
Fono: 392159
Impresa en Editorial Antártica que actúa sólo como impresora.
Suscripciones:
Fonos: 372487 - 776628 Santiago
Fono 974899 Viña del Mar

RONDA MILITAR

Al mediodía de cada domingo, en la Plaza de Armas de Temuco, ocurre un fenómeno anacrónico... o profético.

Primero, son papás y mamás que, acompañados de sus hijos, comienzan a llenar la plaza. Hay papás de oposición y de gobierno. De derecha, izquierda y centro. Civiles y militares. Todos pasean, sonríen, dialogan, se saludan. Como en los viejos tiempos de la República.

Pululan entre ellos los comerciantes ambulantes (ese día y a esa hora no son perseguidos). Venden globos, banderas, quitasoles, volantines, algodón de almíbar y barquillos.

De pronto se escuchan los sones de una banda y todos, padres e hijos, corren hacia un punto de la plaza. Los soldados, bajo sus cascos y embutidos en sus uniformes, gordos y flacos, altos y bajos, soplan y resoplan, hacen sonar el hombo, cornetas y platillos.

No son marchas militares las que emiten los marciales instrumentos, sino rondas infantiles.

Entonces los padres dejan ir a sus hijos que se toman de la mano y bailan, ríen y cantan al alegre son que tocan, sonrientes los militares.

Durante esos minutos, la idea de la reconciliación nos parece un hecho. Ya lo decíamos: anacrónico... o profético.



DESPEDIDA

La despedida de Caszely en el Estadio Nacional estuvo sazonada con el humor de los asistentes. La gente gritó de todo dando rienda suelta a sus censuradas protestas. Cuando Caszely erró un penal, de la galería gritaron a coro: ¡Lo asustaron los carabineros!... La gorra de un uniformado, luego de un entrevero en el arco, fue pasando de mano en mano a través de todo el estadio hasta que al llegar donde los más pasionales, fue quemada.

Para rematar la jornada los hinchas albos entonaban: ¿Quién es Chile?... ¡Colo Colo!... ¿Quién es Colo Colo?, Chile... ¿Quién va a caer?... Pinochet...

SU EXCELENCIA

La primera actividad del ex-Presidente de Ecuador Osvaldo Hurtado en Chile (vino invitado al quincuagésimo aniversario del PDC) fue visitar a los sindicalistas presos en la cárcel. Lo acompañaron, su "edecán" (el científico político Genaro Arriagada) y otros dirigentes.

Aunque no era horario de visitas, se les permitió conversar durante quince minutos con Rodolfo Seguel, Manuel Bustos y José Ruiz di Giorgio. Al ingresar, los visitantes debieron someterse a los trámites de rigor, como la entrega de sus cédulas de identidad y del pasaporte en el caso del ex-Presidente.

Terminada la visita, en portería los esperaba un vigilante de Prisiones, con algún grado y charreteras, quien, sacando pecho y a voz en cuello, comenzó a hacer entrega de los documentos a sus dueños:

– ¡Arriagada...!

Arriagada avanza y recibe su carnet.

– ¡Hormazábal...!

Hormazábal avanza y recibe su carnet.

Cuando corresponde el turno al ex-Presidente, el gendarme se inclina ceremonioso.

–Su Excelencia... y le extiende el pasaporte.

ESCOPETAZOS CONTRA LA PRENSA

De nada les valió gritar "prensa, prensa", exhibir sus cámaras ni relampaguear sus flash. Simón Yévenes, comerciante, de la UDI, y otro sujeto hasta ahora no identificado, hicieron fuego sin contemplaciones hiriéndolos con perdigones de escopeta. Estaban a unos veinte metros de la ferretería de Yévenes (que ya había bajado sus cortinas), fotografiando una marcha que avanzaba aún a unos cincuenta metros del local comercial del autor de los disparos, marchando por calle Las Industrias hacia callejón Ovalle.

Desmintiendo terminantemente que el centenar de personas de la marcha, el día 15 hubiese intentado saquear la ferretería de Yévenes, María Olga Allemand, de la "Asociación de Fotográfos Independientes", AFI (en la foto), mostró a **Cauce** los orificios que le dejaron dos de los perdigones en el rostro e informó de que tiene otros dos alojados en la cabeza. De los 11 periodistas que allí había, resultaron además heridos Hugo Soiza (también de la AFI) y Jorge Villalobos, corresponsal de una radio brasileña. Detenidos por Carabineros en los primeros momentos (a pesar de las heridas), los reporteros fueron posteriormente enviados a una posta.

El jueves 17, los tres profesionales se querellaron criminalmente contra Yévenes, y quienes resulten responsables, ante el 6to. Juzgado del Crimen de San Miguel. El viernes 18, Yévenes (también detenido) salió en libertad bajo fianza de cinco mil pesos.





LA UC

Un nuevo tipo de bomba disuasiva está utilizando Carabineros para dispersar a los manifestantes opositores. Así lo pudieron comprobar los alumnos del Campus El Comendador de la UC quienes junto a estudiantes de otros institutos y colegios del sector realizaron la semana pasada una manifestación en el sector de Providencia.

Los estudiantes expresaron también que para ellos fue importante recuperar la Avenida Nueva Providencia como escenario de sus reivindicaciones académicas. Acotaron que la policía de ese sector, poco habituada a este tipo de manifestaciones, se limitó a observar y que quedó sorprendida con la actitud de algunas personas que le regalaron rosas en señal de paz.

HERMOSO GESTO

José Ignacio Cabrujas, autor venezolano de "El día que me quieras", obra que se presenta diariamente en el Teatro La Taquilla con gran éxito de público, visitó hace algunos días nuestro país.

En su afán de interiorizarse en detalle de cómo vivimos los chilenos, estuvo en la población La Victoria de San Miguel. Su impresión fue mayúscula al ver la gran cantidad de cesantes, el clima de tensión en que viven por los continuos allanamientos y maltratos y, especialmente, por el estado de desnutrición de miles de niños. Por eso en un gesto que retrata su calidad humana, decidió ceder el 10 por ciento que le corresponde por derechos de autor, para que sean invertidos en leche, para todos los niños de La Victoria.

BARRE-PANFLETOS

Sopresivamente despertaron los vecinos del sector El Llano, comuna de San Miguel, el 15 de octubre pasado. Entre las cuatro y cinco de la mañana, sintieron ruidos de camiones y gran despliegue de hombres. Al asomarse, comprobaron que se trataba de cuadrillas de unas 10 personas, uniformadas con cotonas azules, cascos amarillos y potentes reflectores que —escoba y balde en mano— estaban recogiendo gran cantidad de panfletos que llamaban a plegarse a la movilización de ese día, convocada por grupos políticos, de trabajadores y estudiantiles.

De acuerdo a denuncias llegadas a **Cauce**, en otras comunas de la capital (Pudahuel, La Cisterna, Ñuñoa), ocurrió exactamente lo mismo, en un esfuerzo desesperado del gobierno por evitar que la movilización fuera mayor.



"LA MONEDA" DE MANTEL LARGO

LA SOLEDAD NO SE CURA CON ALMUERZOS

Faivovich: "Presidente, no lo veía desde el día en que lo ingresaron a la Masonería".

Consejo de viejo político: "Su mayor error es no haber escuchado a quienes entienden de política.

La soledad en que va quedando Pinochet, en la misma medida que el Acuerdo Nacional gana adeptos, es uno de los hechos que mayormente le preocupan y le irritan.

Para contrarrestar en parte esa imagen, ha venido desarrollando diversas reuniones-almuerzo en La Moneda, principalmente con algunas individualidades políticas afectas o incondicionales al régimen o que, al menos, están dispuestas a figurar públicamente compartiendo su misma mesa.

Estos encuentros resultan gratos al oído y al espíritu del anfitrión. Escuchar loas y voces de aliento, aunque sean las mismas y provengan de los mismos personajes, muchos de los cuales han profitado de su condición de palaciegos, contribuyen a mejorar el ánimo del capitán general. Pero, a veces, se lleva algunas sorpresas fuera de programa.

Es lo que ocurrió en uno de esos almuerzos según una versión a prueba de desmentidos, de fuente seria y sólida.

PINOCHET MASON

Esta vez la sorpresa se la proporcionó el anciano político y ex senador radical ("el legislador") Angel Faivovich. El, experimentado ex parlamentario habría aceptado la invitación influido por su formación política tradicional ("conversando nadie se compromete"...)— y desconociendo —sostiene— la nómina del resto de los comensales.

Se reunieron en la antesala del comedor para esperar la llegada de Pinochet que, con gran efusividad saludó en primer término a Faivovich a quien abrazó enfatizando el largo tiempo que no se veían.

"Si no me equivoco fue hace como cincuenta años —le respondió Faivovic— ***y fue en San Bernardo. Yo asistí a la ceremonia de iniciación cuando usted y otros dos tenientes de Ejército ingresaron a la masonería en la Logia 'Victoria de Chile' "*** (estuvo menos de un año).

Al parecer ese recuerdo no le simpatizó a Pinochet, pues rápidamente cambió de tema e invitó a los comensales a pasar al comedor.

"Espero que me brinde el honor de sentarse a mi derecha", le dijo Pinochet a Faivovich. ***"Y usted no se ofenderá"***, se disculpó con el actual director del Instituto de Ciencias Políticas de la Universidad de Chile, Gastón Acuña, a quien le tenían reservada esa ubicación.

En la conversación intervinieron, disputándose las alabanzas para el anfitrión, Jaime Guzmán, Pablo Rodríguez y Juan de Dios Carmona, entre otros.

FAIVOVICH: "ESTOY MOLESTO CON USTED"

Finalmente Angel Faivovich tomó la palabra. ***"Presidente, quiero hacerle algunas observaciones con toda franqueza, porque estoy muy molesto con usted"***.

Los motivos de estas molestias Faivovich los sintetizó en cuatro puntos.

El primero, por los ataques a los políticos que él calificó de ***"reiterados e injustos"***. Faivovich dijo que los políticos son ***"tan patriotas como usted"*** y sus proposiciones son propias de gente preocupada por la realidad de Chile. Marginarlos y descalificarlos elimina toda posibilidad de entendimiento.

La segunda observación fue en defensa de los partidos políticos que son instituciones ***"indispensables para el normal desarrollo de la vida democrática de un país"***. Impedirles estructurarse es impo-



Elecciones estudiantiles activan polémica que tiene como telón de fondo la estabilidad del Acuerdo Nacional.

Presidente de la Corte Suprema: Las razones para no ir a almorzar a Palacio.



Faivovich: Más sabe el diablo por viejo que por diablo. Experto en diálogos con presidentes.

sibilitar que la sociedad, el pueblo, pueda canalizar organizadamente su sentir.

El tercer punto fue en relación al Acuerdo Nacional que, ***"antes de constituir fuente de críticas para los firmantes, debiera ser motivo de elogios"*** para quienes fueron capaces de lograr superar sus diferencias y encontrar un consenso. (***"Es que esos quieren que me vaya"***, interrumpió, quejándose Pinochet). ***"Sus razones tendrán. Discutámoslas"*** replicó Faivovich insistiendo. ***"No son sus enemigos, los políticos, son ciudadanos preocupados por Chile"***.

HA COMETIDO DEMASIADOS ERRORES

Por último Faivovich le recordó a Pinochet que estaba acostumbrado a hablar con Presidentes mencionando una larga nómina de ex mandatarios con los cuales le correspondió departir y dialogar en su vida política. ***"Siempre les he dicho lo que siento,*** expresó Faivovich y ***"creo que usted ha cometido demasiados errores. El mayor, es no haber escuchado a los hombres que entienden de política"***.

Recordó también el caso de Arturo Alessandri Palma quien, al regresar de Europa del exilio, se esmeró en escuchar a todos quienes pudiesen hacerle aportes críticos, dialogando y discutiendo con todos los sectores. ***"¡Y así se gestó la Constitución de 1925"!***

"No cometa el mismo error que Somoza", fue el último consejo que le expresó Faivovich a Pinochet. Este sólo respondió: ***"Voy a pensar lo que usted me dijo"***. Gran silencio y pronto terminó el almuerzo. A la salida, le agradeció a Faivovich ***"sus luces"***. ***"Presidente, usted no sabe lo que sucede en Chile y está cada día más desvinculado de la realidad"*** fue la síntesis de las sabias inquietudes de "el legislador".

EL ACUERDO EN LAS FF.AA.

La otra gran preocupación de Pinochet es la acogida creciente también al interior de las Fuerzas Armadas que está ganando el Acuerdo Nacional. Desde luego, por el carácter de esas instituciones, no es fácil conocer su pensamiento ni producir un diálogo abierto y franco entre civiles y uniformados.

Conservarlas impermeables frente a toda "contaminación" civil y, además, cohesionadas internamente, ha sido uno de los grandes afanes de Pinochet desde el primer momento. Los servicios de inteligencia y de seguridad dedican buena parte de su tiempo al control interno.

No obstante, ello –y cada día más– por la vía de familiares y personales, a veces aprovechando la oportunidad que brindan reuniones de carácter social, se producen contactos informales que permiten avizorar algo de lo que piensan íntimamente los uniformados.

Una figura política tuvo ocasión de conversar privada y separadamente con varios altos oficiales del Ejército. En síntesis, las impresiones que recogió de ese diálogo, son las siguientes:

–El consenso logrado y la firma del Acuerdo Nacional por un espectro tan amplio sorprendió a la oficialidad del Ejército. Y los sorprendió positivamente comprobar que los políticos chilenos son capaces de superar sus diferencias, conscientes de que por sobre ellas está el interés del país.

–El Acuerdo lo recibieron con agrado y esperanza ya que visualizan que en Chile existe la posibilidad de elaborar una salida negociada que permita el retorno a la democracia y de ellos a sus cuarteles.

–Discrepan de la actitud de Pinochet pero no pueden, ni están dispuestos a saltar o desconocer públicamente el principio de la jerarquía militar. Aceptan el Acuerdo, pero los frenan los principios de la verticalidad del mando y de disciplina militar.

–Particularmente los sorprende la actitud de los socialistas. Durante doce años ***"nos vendieron la imagen que tienen pacto con el diablo y ahora los vemos renunciando a posiciones importantes en favor de la causa democrática"***, comentó uno.

EL ACUERDO Y LA MOVILIZACION

Son al menos indicios significativos que los augures interpretan optimistamente.

Esa es la sensación general. Y el Acuerdo comienza a hacerse carne en la chilenidad y avanza inexorablemente.

Problemas y dificultades por sortear existen.

Uno de ellos es la diferente posición de los partidos firmantes frente a la movilización social y las alianzas en las elecciones en algunas organizaciones estudiantiles y gremiales.

Pero, frente a las diferencias, han buscado el camino del diálogo. Las conversaciones de la Democracia Cristiana y Unión Nacional han sido extensas e intensas.

Todo esto se reflejó en la movilización del martes 15 de octubre en solidaridad con los dirigentes sindicales políticos requeridos y encarcelados. Fue débil. Más débil que las anteriores. Hubo sectores políticos que no se movilizaron, preocupados por la posibilidad de que acciones como esa pudiesen debilitar o hasta dividir el Acuerdo.

Como contrapartida, la movilización en favor del Acuerdo crece a lo largo de todo Chile.

Se estudian otras medidas. Por ejem

plo, implementar el Acuerdo en áreas específicas en que se puede ir logrando consenso. Y se citan algunas "banderas comunes": política de salud, situación de las universidades, deuda externa.

ELECCIONES UNIVERSITARIAS

El telón de fondo que preside la política chilena actual, el Acuerdo Nacional, también ha sido factor preponderante en las deliberaciones para estructurar las alianzas en las próximas elecciones estudiantiles. No han sido pocos los problemas y, en muchos casos, las directivas políticas han tenido que ceder ante la fuerza del hecho de que las bases, en las organizaciones sociales, exigen conducirse autónomamente en sus asuntos internos.

El detonante fue la alianza de los estudiantes democratacristianos y del MDP. En Santiago, en la Universidad de Chile, cuando se esperaba un acuerdo que uniera en una sola lista casi a toda la oposición, fundamentalmente DC-MDP, "penó" nuevamente el Acuerdo Nacional que se esperaba que los estudiantes del MDP, a través de un planteamiento unitario, acogieran. Los términos de esa eventual adhesión parecieron insuficientes y no hubo combinación. Siete listas postulan. La más fuerte parece ser la de la alianza democratacristiana y social demócratas. En todo caso, aunque desunidos, la votación estudiantil opositora habrá de reflejar una realidad incuestionable en el panorama político nacional donde las encuestas siguen marcando más de un 85 por ciento de opinión pública opositora. Así, un país es ingobernable.

En la Universidad Austral de Valdivia se repitió la unión de democratacristianos y MDP, tal como en Concepción, frente a una sola lista que agrupa a independientes y demás movimientos de centro y de derecha, incluida la UDI.

La decisión de ir juntos en la FECH, nacionales, MUN y UDI produjo un lamentable coletazo: el Movimiento Liberal decidió retirarse de la Federación Democrática que integraban el Partido Liberal, el Partido Republicano y el Partido Nacional. El presidente del movimiento liberal justificó su decisión por haber ido sus ex aliados unidos en la FECH con *"sectores antidemocráticos y partidarios del actual régimen"*.

Es comprensible que los problemas mayores en el Acuerdo Nacional se produzcan en ambos extremos, pero nadie ha pretendido insinuar siquiera hasta el momento que estos desacuerdos en situaciones puntuales pongan en peligro el destino del Acuerdo Nacional.



Retamal: La independencia del Poder Judicial sólo me permite sentarme a una mesa donde estén ambas partes en litigio.

SUPREMOS EN LA MONEDA

Siguiendo con sus almuerzos en Palacio, el viernes último Pinochet invitó a los ministros de la Corte Suprema. Concurrieron todos menos uno, su presidente, don Rafael Retamal. *"Se trata sólo de una disparidad de opiniones no más. Yo opiné que no podía ir y ellos que sí"*, dijo Retamal al ser consultado de su oposición. No le atribuyó otra importancia ya que las *"conversaciones entre ambos poderes han sido siempre afables. Yo me entiendo muy bien con el Poder Ejecutivo, siempre"* dijo el presidente del máximo tribunal de justicia. Pero, al ser consultado si una invitación de este carácter puede afectar la independencia de un ministro o del Poder Judicial, ésta fue su significativa respuesta:

"Yo no creo realmente que un almuerzo limite la independencia. Pero, siempre he tenido la costumbre, como juez, de evitar en las cosas en que hay conflictos, de hacer manifestaciones cordiales con respecto a uno de los involucrados en el conflicto. Recuerdo un ejemplo, en mi carrera judicial, una vez tuve que cumplir una diligencia denominada 'Inspección personal del Tribunal' y debí pasar todo el día visitando un fundo. El dueño me invitó a almorzar. Mi condición para aceptar era que también invitara a la otra parte involucrada en la diligencia... y a su abogado. De no ser así, no aceptaba".

Consultado por periodistas si no había alguna analogía entre su ejemplo y la invitación de Pinochet a los ministros de la Corte Suprema a almorzar a La Moneda, Retamal dijo: *"Ustedes interpreten mis palabras como lo estimen del caso. Este es el problema subjetivo del periodismo"*.

Este nuevo gesto del presidente de la Corte Suprema determinó que esa misma tarde recibiera la visita de varios abogados que lo felicitaron porque la *"independencia del Poder Judicial había que mantenerla no sólo en lo formal sino también en los hechos"*.

Como respuesta a esa adhesión Retamal les respondió: *"La razón específica de mi inasistencia al almuerzo radica en la circunstancia que a nivel de la Corte de Apelaciones se están revisando algunos procesos que, luego, le tocará revisar a la Corte Suprema. Una de las partes está representada por el Ministro del Interior quien, a su vez, representa al Presidente de la República. A la independencia a que yo me refiero es la relativa a esos procesos"*.

Gustavo Boye S.

Comentario Político

Reservas morales

por Sergio Carrasco Gouet

El actual ordenamiento político, junto con derribar el sistema democrático, destruyó la institucionalidad en que se cimentaba, resultado de una construcción esforzada y progresiva, iniciada desde el instante mismo en que empezamos a ser una Nación.

La génesis de la Carta Fundamental vigente, agregada a la peculiaridad de su artículo permanente que regirá tal vez dentro de algunos años, la inexistencia de ley electoral para elegir al Presidente de la República y miembros del Poder Legislativo por medio de sufragio directo, la ausencia de indispensables organismos de control con la independencia necesaria que aseguren la efectividad de sus funciones son algunos ejemplos para retratar la magnitud de la destrucción experimentada por nuestra tradicional institucionalidad.

Las medidas socio económicas impuestas durante doce años de dictadura, han producido lo que ni siquiera son recuerdos arrinconados en los desvanes de nuestra memoria, gracias a los obstáculos con que se han bloqueado los accesos a la atención de la salud, a la educación, a la seguridad social y otros derechos. Los estados de mendicidad, de cesantía y de insuficiencia de ingresos en que se debate gran parte de la población, son el resultado dramático de una deuda endosada unilateralmente a quienes no la contrajeron, a quienes no la disfrutaron, a quienes en fin ni siquiera saben en que se utilizaron los cuantiosos recursos obtenidos en préstamo.

Más grave aún ha sido la pérdida de valores morales que otrora fueron característica relevante en nuestro desarrollo, generadores de legítimo orgullo, transformado ahora en complejos y verguenzas, al constatar lo que nunca siquiera imaginamos que podría ocurrir en Chile, en el campo de los atentados contra los derechos humanos básicos, como el derecho a la vida, a no ser torturados, a residir en la patria, a la nacionalidad, a la dignidad del hombre. Todo ello permanentemente rechazados por la comunidad internacional, a cuyos ojos Chile ha caído verticalmente del sitial que antes ocupó. Leyes sin la majestad de tales, como las insólitas disposiciones sobre amnistía o encarcelamiento en recintos especialísimos aplicables a inculpados en tales delitos, por cierto no ayudan a la recuperación de aquellos valores.

En nuestra Patria permanecen latentes grandes reservas morales que insuflan hálitos de esperanzas. Tales reservas morales adquieren día a día formas más definidas y de mayores proporciones. Las advertimos en el quehacer de sectores mayoritarios de la jerarquía católica y de otras instituciones religiosas. Las vemos en la generosidad de que han hecho gala la mayor parte de los partidos políticos para arribar al Acuerdo Nacional.

Afloran en el despertar de la juventud a la conciencia de que es su porvenir el que está prioritariamente en juego.

Emergen cada día más claramente en las organizaciones de los trabajadores, en los Colegios Profesionales y variadas organizaciones sociales y culturales, al comprender que no es posible concebir la realización de sus legítimos objetivos en términos divorciados de un consenso que equilibre aspiraciones de bienestar y felicidad comunes a la mayor parte de la sociedad.

Y se han hecho presente definitivamente en la declaración de la Masonería Chilena, "Despertar de las Conciencias", para precisar su preocupación al servicio del perfeccionamiento moral, intelectual y espiritual del hombre, en la que siempre se han inscrito sus logros relativos a la convivencia nacional. Se trata de un desapasionado aporte moral a la tarea de que en Chile se produzca el "pronto advenimiento de un Estado de plena democracia" porque "el futuro de Chile pertenece a su pueblo, sin excepciones; es una obra que nos involucra a todos y la cual debe consultar las esperanzas y reivindicaciones de los trabajadores, los empresarios, los funcionarios, los profesionales, los estudiantes, los campesinos, las fuerzas armadas, las denominaciones religiosas y filosóficas, los gremios y sindicatos; en fin, todas las fuerzas vivas y organizadas del país". La declaración de la Orden Masónica, en donde se ubica parte importante de nuestras reservas morales, merece una meditación detenida, al interio y exterior de sus templos, que facilite una profunda comprensión de su elevada intención en cuanto a que se entienda "que la transición a un régimen democrático no es una finalidad en si misma. La finalidad consiste en mantener y perfeccionar un estilo de vida en democracia. Esta empresa, trasciende la voluntad de las agrupaciones políticas partidarias, sin que esta circunstancia mengüe el valor de su iniciativa, y debe corresponder a toda la ciudadanía, para que adquiera la dimensión de una aspiración patriótica".

SUBVERDIVERSION

NO HAY VACANTES

por DON PELAYO



DAMA (O) DE COMPAÑIA

PARA PERSONAS QUE SE SIENTEN SOLAS E INCOMPRENDIDAS. LOS VIAJES SON GRATOS CUANDO SE LLEVA UN BUEN ACOMPAÑANTE (A) CON AMPLIO REPERTORIO SOCIAL, CULTURAL, DEPORTIVO Y OBJETIVO...

LOCOMOCION A PULSO

UN MEDIO EFICAZ, NO CONTAMINA, NO HACE RUIDO NI CONSUME COMBUSTIBLE. EN CADA VIAJE SE REGALARA UN DIARIO CON HARTAS PAGINAS DE VIDA SOCIAL Y ANUNCIOS CLASIFICADOS, Y UN SABROSO CHICLE.





DESMENTIDOR OFICIAL: CON FACILIDAD DE LENGUAJE Y MANEJO DE QUEBRAS Y CHACHARAS EN GENERAL,

ASESOR PROTECTOR

ACONDICIONADO CON UN PARAGUAS METALICO HECHO EN CARBOEN. ASI LAS FUERZAS DE ORDEN PUEDEN ACTUAR CON EFICIENCIA Y TRANQUILIDAD, Y SENTIRSE RESPALDADAS.



¡UN APORTE DE BARTOLO A LA CAMPAÑA DE IDEAS PARA GENERAR EMPLEOS. ¡DE NADA!

Como es vox populi la culpa de lo que está sufriendo este país la tienen: a) la situación internacional; b) la mala conducción económica del gobierno anterior; c) los terremotos; d) la Divina Providencia; e) la mala pata; f) la cacha de la espada y la pata de la guagua; g) las campañas internacionales orquestadas por el marxismo-leninismo-ruso-soviético que no se ha resignado con la única derrota que ha sufrido en el mundo gracias a nuestro invicto..., etc. etc. etc. Nuestra Ave César, nuestra Aguila Augusta, no es ni remotamente responsable de lo que perpetran sus subordinados y (lo que , como es sabido, son problemas policiales), ni de las amenazas a los sacerdotes, ni de la persecución a los jóvenes cristianos, ni de los dinamitazos a las iglesias (no podría serlo porque somos muy devotos de la Virgen del Carmen y de la de Fátima), ni de la crisis económica, ni del endeudamiento externo, ni mucho menos de la miseria y de la cesantía generalizadas. Nuestra Ave Fénix es básicamente irresponsable y no tiene idea de todo esto. Para llenar este vacío de ideas la Confederación de la Producción y del Comercio ha organizado un "Concurso de Ideas para crear más Empleo", auspiciado por las AFP y nuestro sólido Banco de Chile.

Nosotros nos habíamos percatado de esta carencia (Véase "Necesitamos más personal", Cauce 35) y ya habíamos mostrado zonas donde imperiosamente se necesita crear nuevos empleos. Pero hay otras medidas sencillas que podrían generar de inmediato una intensificación de la mano de obra (las doy a conocer de inmediato para evitar que nos inviten a almorzar como a Hermógenes y al resto de próceres de antaño):

–Dictar un úcase que prohíba terminantemente a solistas y dúos que canten en liebres, micros y buses y sólo se permita la presencia de tríos, cuartetos, sonoras, combos, bandas, conjunto de cámara, sinfónicas, filarmónicas, coros. Algunos recorridos podrían tener sus orquestas estables con solistas invitados, lo que promovería una sana competencia. De este modo se ocuparían los talentos musicales autodidactas y los egresados de los conservatorios, de pedagogía en música, de distintas academias. Por otra parte el monótono viaje al trabajo sería un verdadero jolgorio con posibilidades de merequetengue y chalupeo.

– Crear cargos públicos de redactores alfabetos de desmentidos. En la actualidad estas funciones las desempeñan aficionados que no convencen a nadie, salvaron de que las acusaciones son efectivas. Si siguen trabajando Cánovas y sus boys, las perspectivas de este campo ocupacional son amplísimas y hasta los más lejanos retenes necesitarán un desmentidor profesional.

– Proveer recursos fiscales para completar la pavimentación a los fundos y a las casas de campo de nuestros próceres más patrióticos. El rubro "construcción" tendría un incremento notable si también en cada una de las provincias se construyeran réplicas del palacete-bunker presidencial de Lo Curro, que además ilustrarían lo que significa "carácter portaliano, austero, espartano" tan opuesto al de los políticos del pasado.

– Como las protestas universitarias están pasando de castaño obscuro, se hace absolutamente necesario aumentar el cupo de los "sapos" - "gurkas", que podrían constituir la carrera universitaria N° 13. Sin problemas se podrían crear 20.000 plazas para jóvenes agresivos nacionalistas de escaso nivel intelectual que así podrían iniciar una carrera de gran futuro económico, con viajes de perfeccionamiento a Sudáfrica, Haití, Paraguay y pololitos bien remunerados en el exterior (onda Townley).

– Duplicar las pensiones a los que tengan una (R) en la tarjeta, con la condición de que renuncien a sus pitutos. De este modo quedarían libres miles de puestos en directorios de sociedades anónimas, empresas estatales, bancos, altos cargos fiscales, universidades, que podrían ser ocupados por gente idónea.

– Contratar cinco funcionarios con los sueldos de cada director de una AFP.

– Entregar el gobierno a alguien que tenga ideas y capacidad como para salir de la crisis en que estamos viviendo.

Se ruega mandar los premios y menciones honrosas a DON PELAYO, Cauce, Monjitas 454, Of. 607.

●

FRASES PARA EL BRONCE

"Quienes estamos aquí presentes representamos legítimamente la autoridad que nos ha sido conferida por mandato soberano del pueblo de Chile".

(Augusto Pinochet Ugarte, hablando ante los alcaldes nombrados por él, en todas las municipalidades de Chile).

"El gobierno ha fortalecido el ejercicio de la libertad sindical, de la libertad de educación, de la libertad de trabajo y de la iniciativa privada".

(Id. Id., cuando se cumplían 21 días de la detención de dirigentes sindicales y poblacionales sometidos a proceso por iniciativa del Ministerio del Interior)

"El Chile de hoy tiene una institucionalidad que reconoce la vigencia integral de la libertad y que sirve con eficacia a las aspiraciones de su pueblo".

(Id. Id.)

"Nadie puede desconocer los esfuerzos desplegados en aras de la seguridad de nuestros compatriotas".

(Id. Id. mientras la Justicia ordenaba la detención de Roberto Fuentes Morrison, ascendido por ley (firmada por Pinochet) a comandante de escuadrilla de la FACH y a quien se investiga por la muerte de varias personas cuando él estaba al frente del "Comando Antisubversivo")

"Nos hemos inspirado en la libertad y la hemos fortalecido plasmándola en una obra concreta que cada chileno sabe reconocer en toda su extensión".

(Id. Id.).

"Estoy muy contento que no haya habido participación masiva del estudiantado universitario (en la jornada del 15 de octubre). Por los informes que he recibido, éste mantuvo las actividades normales, yo diría en un porcentaje realmente abrumador".

(Sergio Gaete Rojas, Ministro de Educación de Pinochet, hablando ante los mismos alcaldes, el mismo día).

"La estrategia global del sector está dirigida al reconocimiento del derecho a la salud de todos los habitantes del país".

(Winston Chinchón, Ministro de Salud del actual régimen, hablando también ante los mismos alcaldes).



Los gurkas siguen sueltos por la ciudad, con armas de guerra como puede apreciarse en detalle en las secuencias fotográficas.





CON ARMAS DE GUERRA ACTUAN CIVILES NO IDENTIFICADOS

Padre Guido Peters reconoce a los atacantes en las fotografías de Cauce.

Utilizan fusiles de asalto Kalashnikov (AKA) 47 que dispara 250 tiros por minuto.

"Sí, esos son los que dispararon" nos dijo el padre Guido Peters, cuando le mostramos las fotografías que registran con implacable nitidez individuos que, premunidos de armas de guerra, protagonizaron, según el sacerdote, una misión de amedrentamiento frente a la parroquia San Cayetano, situada en el corazón de La Legua.

La acción, a cargo de una patrulla de civiles no identificados, ocurrió a las 15.30 horas del martes 15, sin que la pareja de carabineros que debe proteger al religioso por orden judicial, hiciera nada por evitarla. Los individuos habían sido avistados poco antes en las inmediaciones del Campus San Joaquín de la Universidad Católica, donde se efectuó una marcha en apoyo a los dirigentes gremiales y poblacionales apresados por el gobierno. La columna estudiantil fue disuelta por piquetes de Fuerzas Especiales de Carabineros en Vicuña Mackenna y los sujetos, que viajaban en un taxi Datsun, con patente adulterada, se adentraron en La Legua.

Guido Peters, cuyos diez años en la brava población le han otorgado saludable dosis de sangre fría, relató así la agresión:

"Nos aprestábamos a tomar onces. De pronto uno de los carabineros de mi custodia subió para decirme que los corresponsales extranjeros deseaban conversar conmigo. Bajé y me acerqué al portón. Allí los saludé y empezábamos a conversar cuando sentimos que llegaba un auto a toda velocidad. Era el taxi. Vino por calle Copihue. Dispararon varios tiros y estacionaron el vehículo frente a la plaza. El primero que se bajó fue el gordo. En una mano tenía una pistola y en la otra un aparato transmisor. En la cintura lucía otro revólver.



Fusil de asalto Kalashnikov (AK) 47 que dispara 250 tiros por minuto.

Luego lo hizo el chofer. Es uno medio pelado. Ese bajó con una ametralladora. Finalmente bajó un tercer hombre, también con ese tipo de arma. Cuando esto ocurría había como ocho o diez personas en la plaza. Dicen que había un lienzo. Puede ser cierto, pero yo no lo vi. La gente al oír los disparos huyó del lugar. Los individuos se pasearon por todos lados durante unos cinco minutos. Mostraban sus armas y amenazaban. A los reporteros les gritaban que si les sacaban fotos, les romperían las cámaras. Finalmente se retiraron a toda marcha".

LOS CARABINEROS

Respecto a la actitud adoptada por sus "custodios", el cura belga expresó:

"Estaban muy nerviosos. Uno de ellos me tomó del brazo y quería que entráramos. El otro intentó cerrar el portón, pero la gente no lo dejó. Me decía. '¿Qué quiere que hagamos, padre?, ellos tienen AKA y nosotros dos revólveres...'. Luego decidieron llamar refuerzos. Por teléfono se comunicaron con su unidad. Contaron que civiles estaban disparando contra unas treinta personas que tenían un lienzo en la plaza y que necesitaban ayuda. A los veinte minutos llegó una micro policial. No les trajeron más gente, pero sí les dejaron una metralleta".

El temor policial ante el armamento de los agresores era justificado. Las fotos permiten identificar a dos fusiles de asalto Kalashnikov, capaces de disparar 650 tiros por minuto, y cuyo cargador curvo alberga 30 cartuchos. Es un arma ideal para el combate urbano y su uso es frecuente en los organismos de seguridad.

En la noche del miércoles regresaron los civiles no identificados. Esta vez lo hicieron en un auto Suzuki sin patente. Eran cuatro individuos. Dos de ellos descendieron y se apostaron en actitud vigilante. Eran las 22.30 horas y del padre Peters aún no regresaba de una reunión en el decanato de San Joaquín...

"Cuando regresé —relata— *acompañado de mis custodios la gente me contó que estaba ese vehículo con sospechosos en la plaza. Los carabineros decidieron pedir refuerzos. Llamaron cuatro veces y no llegaba ayuda y el Suzuki seguía al frente. Casi una hora después vino un radiopatrullas, pero los individuos ya se habían retirado. Esa misma noche llamaron de parte del ACHA (Acción Chilena Anticomunista). También lo hicieron a radio Cooperativa. Dijeron que ellos eran los autores de las acciones que les he contado".*

PATENTE ADULTERADA

El taxi Datsun usado en el operativo del martes 15 lucía la patente EN-1856. Fuentes policiales afirmaron a **Cauce** que se trataba de una adulteración por cuanto la letra Ñ no figura en el código de las patentes. Se trata de una N a la que le agregaron la rayita. Un documento entregado el viernes pasado por el Servicio de Registro Civil e Identificación certifica que un vehículo con esa placa figura a nombre de Luis Alberto Plaza Díaz.

Dicha persona vivía en Departamental 2595. **Cauce** fue a visitarlo. Allí nos recibió su madre y dijo que su hijo trabajaba en San Antonio y que su auto, un viejo Austin Mini, lo había vendido en 1983. En esa época no existía la patente única, lo que demostraría que "alguien" está usando el padrón que aún registra el nombre del anterior propietario.

LA JUSTICIA

Las nuevas agresiones contra Peters fueron agregadas a la querella "por amenazas" que se ventila en el Segundo Juzgado de la Corte Pedro Aguirre Cerda. Además se envió un oficio a la Dirección General de Carabineros para que actúe "con la máxima diligencia y eficacia cuando los carabineros de punto fijo soliciten refuerzos policiales". El magistrado Claudio Pavez adoptó varias diligencias, tomó declaraciones a siete testigos y recibió fotografías similares a las que publicamos que permitirán identificar a los atacantes.

El sacerdote es amenazado de muerte desde el 21 de junio. En la última llamada le dijeron que le daban un mes de vida *"siempre que se portara bien"*. Peters les contestó: *"Yo voy a seguir igual que antes..."*. ●



LA SIP CONOCE LO QUE PASA EN CHILE:

Denuncian sistemas para amedrentar a la prensa

"La libertad de prensa e información es amagada en Chile a través de dos canales. Por una parte, una frondosa legislación restrictiva y punitiva, y, por otra, la adopción de medidas de carácter administrativo o de presiones a editores y directores de medios". Estas palabras sintetizan la exposición hecha ante la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP) por el ex presidente del Colegio de Periodistas de nuestro país, Emilio Filippi.

Inmediatamente de conocida esta exposición (hecha en Cartagena, Colombia, durante la 41a. Asamblea de la SIP) Francisco Javier Cuadra, Ministro Secretario General del Gobierno de Pinochet, la comentó ante los reporteros chilenos: ***"... sería cosa de ver en la revista que dirige el señor Filippi para ver cómo está la libertad de prensa en Chile".*** Para justificar la ***"frondosa legislación restrictiva y punitiva"***, denunciada ante la SIP, Cuadra afirmó que este es un hecho constante, desde mucho antes del golpe militar de 1973.

Lluvia de leyes y bandos utiliza la dictadura.

Artículo transitorio 24 permite coartar la libertad de información.

Querellas injustificadas contra los periodistas.

Agresiones físicas, atentados terroristas y amenazas de muerte, todas hechas por "desconocidos".

Ministro Cuadra ignora todo esto en sus declaraciones.

"PARA COMER PESCADO..."

La elíptica respuesta de Cuadra (terminó hablando del derecho de propiedad y de los terroristas) no se refirió de manera alguna a las específicas denuncias sobre el artículo 24 transitorio de la Constitución de Pinochet que faculta al Gobierno para autorizar la fundación, edición o circulación de nuevas publicaciones. Así ***"El Gobierno se reserva el derecho a permitir o no la creación de nuevos periódicos o revistas".***

Mediante la misma disposición "constitucional", el gobierno, al dictar el estado de sitio, queda facultado (como lo hizo en noviembre del año pasado hasta mediados de este año) para suspender publicaciones. Es lo que ocurrió con **Cauce** y otras cuatro publicaciones disidentes, junto con imponer censura previa a la revista "Hoy".

También olvidó Cuadra que otro bando del Gobierno, dictado después del término del estado de sitio, impide a los medios de prensa, radio y televisión, referirse en cualquier forma a ***"conductas terroristas"*** o a personas o entidades que sean calificadas como ***"propagandistas de doctrinas que afecten contra la familia o una concepción de la sociedad, del Estado o del orden jurídico"***, etc. Como si esto fuera poco –se recordó ante la SIP– está prohibido publicar las actividades y gestiones de los partidos políticos disueltos por el propio Pinochet, y las conductas de quienes, sin autorización, ***"fomenten o convoquen a actos públicos en recintos de uso público y los que promuevan o inciten a manifestaciones de cualquier especie que permitan o faciliten la alteración de la tranquilidad pública".***

Finalmente, Cuadra eludió referirse al anuncio de la elaboración de un proyecto de ley que aumentará más las restricciones a la prensa. Y tampoco comentó las declaraciones del propio Pinochet, en septiembre pasado, anunciando que se estudia una nueva ley de prensa.

HECHOS Y NO PALABRAS

La denuncia ante la OEA agregó hechos irrebatibles para demostrar la inexistencia de libertad de prensa en Chile.

El director y un redactor de **Cauce** están encargados reos en un proceso que se abrió, ante la Justicia Militar, por iniciativa del jefe de la CNI, Humberto Gordon.

Por una crítica de cine, también está encargada reo la periodista Filma Canales, de la revista "Mensaje".

Recién fueron sobreseídos varios periodistas de "Análisis" en otro proceso por supuestas trasgresiones a la Ley de Seguridad del Estado.

AGRESIONES Y AMENAZAS

La redactora Elizabeth Subercaseaux fue agredida –por desconocidos– en su propio domicilio. El edificio de "El Rancagüino" fue afectado por la explosión de una bomba, también a cargo de "desconocidos". El director de "Análisis", Juan Pablo Cárdenas, ha recibido reiteradamente, en los últimos días, amenazas de muerte. Lo propio le ha ocurrido al gerente de "Apsi", Fernando Villagrán.

Y la valentía de estos "desconocidos" sigue manifestándose en nuevas amenazas a Elizabeth Subercaseaux.

Todos estos hechos, denunciados en reiteradas oportunidades, no fueron comentados por Cuadra. ¿Por qué?



COMULGAR CON RUEDAS DE CARRETA



por Martín Manterola U.

A pesar de que para cada vez un mayor número de chilenos resulta manifiestamente claro el valor de la democracia como único sistema idóneo para la solución pacífica de los conflictos que vive nuestra sociedad, para el general Pinochet ésta no constituye sino un arcaico, hueco y formal concepto, absolutamente inútil en la histórica cruzada iniciada por el gobierno de Chile en contra del comunismo.

Las innumerables y reiteradas palabras del Jefe del Estado sobre el particular no dejan lugar a equívocos: estando el país en guerra contra el totalitarismo marxista sólo un sistema autoritario y cerrado como el que vivimos es posible.

Pareciera, sin embargo, que la voluntad guerrera del gobernante no concita la adhesión popular ni es compartida siquiera por la totalidad de sus leales seguidores, de modo tal que su arenga queda flotando en una inmensa soledad en el vacío.

Porque el hombre común de esta tierra, el campesino, el obrero, el empleado, el profesional, el comerciante y el empresario, a pesar de todo, no tiene la visión apocalíptica que la máxima autoridad del país pretende entregar. Porque los problemas del hombre común no dicen relación con el avance comunista en Europa, Corea, Cuba, Viet-Nam, Afganistán o Nicaragua, sino que están ligados a la muy real y concreta crisis que vive la Patria. Su problema es el hambre, la miseria, la falta de empleo, una deuda en unidades de fomento que no puede pagar, el fuerte deterioro de sus ingresos, el bajo nivel de consumo, las altas tasas de interés o el elevado costo de la producción en su industria.

¡Y esta realidad execrable no admite quimeras!

Existe, además, en la mente de muchos compatriotas, la sospecha de que las rimbombantes declaraciones de guerra formuladas por el gobernante son tan sólo mecanismos justificatorios de su larga permanencia en el poder sin expresión de voluntad soberana clara.

En todo evento, se trate ya de una obsesión delirante, una convicción íntima candorosa o un desesperado intento para justificar moralmente una exorbitante ansia de poder, es evidente y obvio que el pueblo chileno no tiene intención alguna de acompañar al general en su pretensión de luchar contra un enemigo teóricamente colosal y universal pero sin atingencia o conexión directa con sus auténticas preocupaciones.

¡Sabe lo que es enfrentar gigantes imaginarios que resultan ser molinos de viento!

Por ello, a nadie debería extrañar el ver que en vez de izar, en el máximo paroxismo, las banderas de combate, nuestro pueblo se muestre, en su inmensa mayoría, partidario del camino sensato y cuerdo del entendimiento democrático, ya que se percata de una verdad histórica política: para avanzar en la búsqueda de soluciones a la enorme crisis que vive el hombre se requiere del compromiso y el esfuerzo de todos los chilenos, sin exclusiones.

El inmenso valor que el Acuerdo Nacional para la Transición a la Plena Democracia tiene, es precisamente el constituir el marco referencial en el cual distintos sectores políticos encuentran una alternativa prudente, moderada y patriótica para superar el estancamiento al que el inmovilismo y dogmatismo gubernamental nos ha conducido. Es un esfuerzo relevante para lograr el concierto democrático.

¡El gran respaldo popular que dicha alternativa ha concitado demuestra que la sociedad chilena así lo ha comprendido!

Significa que, sin duda posible, nuestro sacrificado pueblo comprende que frente a la propuesta presidencial y a la lógica de guerra que ella encierra, que no permite sino fijar y establecer un mundo sin matices, donde la única perspectiva es estar a favor o en contra de quienes se suponen son los enemigos de la humanidad y los causantes de todas nuestras desgracias, se alza una distinta, que consiste en aunar las voluntades de los hombres de esta hermosa tierra tras objetivos más nítidos y transparentes que se traduzcan finalmente en lograr en un marco de libertad y dignidad una vida más plena y más decente para todos.

Es un indicio elocuente además de un hecho categórico: los chilenos no comulgan con ruedas de carreta.

FOTOCOPIAS
$5
Ampliaciones
Off-Set
Reducciones
Transparencias
Anillados
Escrituras
Facturación Mensual
Tobalaba 28

ROPA ARTESANAL
POINT
Diseños M. Inés Solimano
TEJIDOS
linos, lanas y sedas
cortinas · cojines
Melchor Concha N°2
Bellavista 0500 · Tel. 777257

EL "ACHILLE LAURO" SIGUE PROVOCANDO VICTIMAS

La renuncia del Primer Ministro Bettino Craxi dejó al desnudo la fuerte dependencia de la nación europea respecto del mundo árabe.

Mientras el "Achille Lauro" reanuda sus cruceros de lujo por el Mediterráneo, Bettino Craxi debe alejarse del cargo de Primer Ministro de Italia. Es otra de las secuelas de un incidente que tendría que haber concluido hace tiempo, si se hubiera manejado con mesura. Pero ahora va quedando en claro que los errores han menudeado.

ENTRE LA ESPADA Y LA PARED

La llegada de los secuestradores a Italia –por obra y gracia de la poderosa USAF– no parecía un desafío extraordinario. Los tribunales italianos tienen larga experiencia en cuanto al trato con terroristas de fuste. Sin embargo, quienes idearon el desvío del avión egipcio que llevaba a los palestinos hacia territorios seguros parecen no haber tomado en cuenta algunos detalles.

La reacción del Presidente Ronald Reagan está dentro del contexto de su especial manera de llevar las relaciones internacionales. Sobre todo en el Medio Oriente, donde su escasa ductilidad lo ha ido dejando huérfano de apoyo y obligado a comprometerse cada vez más con Israel. A nadie podría extrañar por tanto, que los cazas norteamericanos guiaran el aparato egipcio hacia Italia. Allí se juzgaría a los terroristas. Sería un escarmiento y una demostración de que la larga mano de la justicia ya no reconoce barreras.

Hasta ese punto, todo estaba claro y los italianos deben haber calculado adecuadamente los riesgos. El Derecho, la Justicia y los principios, estaban de su lado. Máxime que el propio presidente de la Organización para la Liberación de Palestina, Yasser Arafat, se había apresurado a condenar a los secuestradores del Achille Lauro. Y eran sus gestiones las que permitieron el acuerdo para la rendición de los piratas.

Pero de pronto, las cosas se complicaron. El negociador de la rendición era Mohammed Abu Abbas, uno de los lugartenientes más influyentes de Arafat. Por lo tanto, hombre sobre quien permanentemente tienen puestos sus ojos la inteligencia israelí y la Central Intelligence Agency (CIA) norteamericana.

Washington presionó de inmediato para lograr la extradición de los piratas y, por supuesto, de Abu Abbas. Allí comenzó el drama de Bettino. Un drama que ahora ha tenido un entreacto, cuando el 17 de octubre presentó su renuncia.

INTERESES NACIONALES

El caso de Abu Abbas revela claramente las contradicciones que, de vez en cuando, deben enfrentar los estados modernos. En estricto rigor legal, el gobierno de Craxi no contaba con pruebas suficientes para conceder la extradición del dirigente de la OLP. No bastaba que los servicios de espionaje de Tel Aviv y Washington aseguraran que era el cerebro de la operación Achille Lauro.

Por otra parte, Craxi debe haber pesado cuidadosamente los pasos a dar. Su estatura política podía resistir las consecuencias de la operación realizada por la aviación estadounidense. Pero la entrega de Abu Abbas ponía a su régimen en el bando de los enemigos de la causa palestina. Y, tal como se han desarrollado los últimos acontecimientos –no hay que olvidar el bombardeo de represalia israelí sobre Túnez–, eso significa en la trinchera de los enemigos del mundo árabe.

Las relaciones comerciales y financieras de Italia con ese sector son fuertes. Gran parte del abastecimiento petrolero que maneja el eficiente ENHI, proviene de pozos árabes.

En el plano financiero, el aporte de capitales libios es significativo. La poderosa Fiat pueda dar fe de ello.

Sin duda, fueron factores que pesaron en la decisión de Craxi. Su renuncia se produjo luego de que el jefe de uno de los partidos de la coalición que lo apoyaba –el derechista Partido Republicano–, Giovani Spadolini, diera a conocer su descontento con el manejo de la crisis del Achille Lauro.

Craxi podría haber evitado la renuncia, ya que aún con el alejamiento de los republicanos, continuaba manteniendo mayoría en el Parlamento. Pero prefirió la salida más sana. Aquella que evitaría publicidad sobre un tema muy sensible.

Spadolini, por su parte, cumplió con privilegiar los fuertes lazos que mantiene con Estados Unidos y salvar incólume su prestigio, que le permitió llegar al Ministerio de Defensa durante la administración Craxi. ●

La Cumbia Malú Gatica in Concert
Miércoles 23 de Octubre a las 21:30 horas. Por única vez.
Capacidad limitada anticipe reservas. Adhesión $ 500.
ERNESTO PINTO LAGARRIGUE 262 Entre Purísima y Pío Nono
(ex Siglo XX) Reservas : 371276
RESTAURANT PIANO-BAR

MITTERRAND busca la unidad LATINOAMERICANA

El Presidente Françoise Miterrand continúa afianzando el principio de "identidad nacional" que ha guiado a los últimos mandatarios de la República francesa. Esta vez lo ha hecho en Brasil. Allí inició, el 14 de octubre, una gira que lo llevará a varios países de América Latina.

Entre los logros alcanzados en sus giras están los contactos con el Presidente brasileño, José Sarney, destacan los de carácter económico. Sin embargo, resulta evidente que no se encuentra allí el objetivo que busca el mandatario galo.

En visita a Brasil habló de la crisis económica mundial, del armamentismo nuclear. Su recorrido por este continente excluye, por supuesto, el gobierno de Pinochet.



Miterrand quiere echarle una manito a los países latinoamericanos.

UNA ALTERNATIVA

Ante los parlamentarios brasileños, Miterrand abordó los puntos esenciales que guían su política exterior. Se refirió a las diferencias que separan a las naciones industrializadas con el mundo en desarrollo. Advirtió que estas continúan aumentando. Y las denunció como un peligro para la paz mundial, tan mortal como las armas nucleares.

Ubicada como segura aliada en la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN), Francia, sin embargo, jamás ha aceptado renunciar a un desarrollo independiente. Y en ese carácter, ahora se muestra proclive a servir de intermediario entre las naciones del Tercer Mundo, multimillonarias deudoras, y los acreedores del mundo capitalista rico.

El mandatario dijo estar dispuesto a gestionar la realización de una reunión cumbre entre deudores y acreedores. Pero insistió en que para ello debería asegurarse el éxito de la iniciativa. Un requisito que, al menos por el momento, es difícil de cumplir.

Su posición equidistante de las grandes potencias ha obligado al gobierno francés a desarrollar iniciativas de alto costo, en distintos frentes. Recientemente, Miterrand se convirtió en el primer Jefe de Estado occidental que recibe la visita del mandatario soviético, Mijail Gorbachev. Y, paralelamente, se vio obligado a rechazar una invitación del Presidente Reagan para entrevistarse con él en Washington, el 24 de este mes.

Si bien en el plano diplomático el equilibrio es difícil, los problemas aumentan en el terreno militar. Francia se encuentra empeñada en lograr autonomía nuclear. Y esa postura la defendió ante los brasileños, recurriendo a la imagen de la "identidad nacional". Un objetivo incuestionable pero cuya concreción está afectando a terceros que han denunciado reiteradamente las pruebas nucleares atómicas en el atolón de Mururoa, en el Pacífico Sur.

A los críticos nacionales, Miterrand los descalificó, afirmando que no condenan a las superpotencias. A quienes lo cuestionan desde el exterior, también les envió un mensaje: ***"En Australia y Nueva Zelanda se quejan de que están cerca de nuestras zonas de prueba. Nosotros estamos próximos a las regiones donde la URSS hace sus ensayos nucleares, y no decimos nada"***.

Aparte de que el presidente olvidó a varias otras naciones afectadas, demostró que aunque busca transformar a su nación en alternativa frente a las superpotencias, utiliza –en el campo nuclear– la misma actitud de la fuerza tranquila.

Como de costumbre, en el más grato ambiente y junto a las canciones de KIKA acompañada al piano por Rafael Traslaviña, le ofrecemos nuestras especialidades tales como: gambones al ajillo, civet de liebre, antipasto, ravas, pato à la cienne, pajaritos y conejos escabechados y variedad en carnes, pescados y mariscos preparados a nuestra manera.



CALLE del ARZOBISPO 0601 (frente al puente) / fono: 778865

ECUADOR / NICARAGUA

Entretelones de una ruptura

El Presidente ecuatoriano, León Febres Cordero, puede haber arruinado una cuidadosa operación urdida por el Departamento de Estado para América Central. El rompimiento de relaciones de Quito con Managua no lo esperaba ni siquiera Washington, el más interesado en aislar al régimen sandinista.

por Miranda Donovan

WASHINGTON (Especial para la revista **Cauce**). Al comienzo, la mesurada reacción oficial de la Casa Blanca frente al rompimiento del Ecuador con Nicaragua causó extrañeza aquí. Ahora las cosas se han aclarado. Y el incidente ha servido para posar la mirada en las particularidades del régimen democrático ecuatoriano que preside León Febres Cordero.

Círculos diplomáticos locales vieron en la actitud de la cancillería de Quito, el inicio del aislamiento latinoamericano hacia el régimen sandinista. Se pensó que la medida contaba con el respaldo de Washington. Parecía una nueva pieza en el rompecabezas que intenta conformar la administración Reagan en América Central. Sin embargo, con el paso de las horas se comprobó que se trataba de una acción aislada. Y, lo que es peor, las razones esgrimidas para llevarla a cabo eran las verdaderas.



León Febres Cordero

El viernes 11 de octubre, Ecuador, dio por terminados sus vínculos diplomáticos con Managua. Fue el desenlace de un incidente breve. Días antes, Febres Cordero había declarado que la inestabilidad de Centroamérica sólo terminaría cuando se llevaran a cabo elecciones libres en Nicaragua. El Presidente nicaraguense, Daniel Ortega, no demoró la respuesta. Afirmó que veía con pesar que su colega ecuatoriano jugaba el papel de peón del imperialismo norteamericano. Y se desencadenó el drama.

AUTONOMO E INDEPENDIENTE

El rompimiento no parece haber pasado por el necesario período de meditación que impone la diplomacia. Más bien estaría demostrando una suerte de reacción compulsiva y arrogante. Ambos rasgos adornan la fuerte personalidad del mandatario del Ecuador.

Formado en el sector más conservador de la política ecuatoriana –la industria de Guayaquil–, Febres exhibe numerosas coincidencias ideológicas –y hasta actitudes– con el Presidente Reagan.

Anticomunista furibundo, difícilmente se arredra ante los obstáculos que se interponen en el camino hacia sus objetivos políticos. Aunque ello implique el riesgo de soslayar la Constitución. Es también apasionado defensor de la libre empresa, que le ha reportado una cuantiosa fortuna.

Desde su llegada al poder, en 1984, se alineó junto a Washington. En América del Sur, estrechó lazos con el gobierno del general Augusto Pinochet. Con el Pacto Andino, del que forma parte, mantuvo una actitud de crítica creciente. Pese a estar recubierta de argumentos técnicos, se trataba de un cuestionamiento ideológico a la idea misma de la integración. "Una idea de comunistas", según dijo en el pasado su ministro de Relaciones Exteriores, Edgar Terán Terán.

Hasta hace algunas semanas, no se sabía que sus intereses llegaran hasta América Central. Incluso, ninguno de los esfuerzos políticos desarrollados en torno al Grupo Contadora, lo tuvo entre sus protagonistas. La última manifestación importante en ese aspecto fue la creación del Grupo de Apoyo a Contadora, integrada por Argentina, Brasil, Perú y Uruguay. La ausencia de Ecuador sólo es explicable por desinterés de la cancillería de Quito.

Sin embargo, recientemente la diplomacia ecuatoriana dio muestras inusitadas de movilidad en algunas capitales de América Central y aquí. Días después se conocieron resultados. Los responsables de América Latina en el Departamento de Estado habían discurrido una nueva táctica. Para neutralizar la creciente independencia de Contadora –integrada inicialmente por Colombia, México, Panamá y Venezuela–, resultaba indispensable contar con aliados fieles en su seno. Guatemala, Honduras, Costa Rica y El Salvador, hicieron una propuesta para ampliar el Grupo de Apoyo. Pedían que en él se incluyera a la República Dominicana y al Ecuador.

La maniobra mostraba claramente el sello de sus patrocinadores. Y, por esa vía, no era difícil colegir cuál sería su

C.I.S.
CENTROS INTEGRALES DE SALUD
LOS 3 ANTONIOS 54 - FONO 744135
ÑUÑOA - SANTIAGO
Pediatría - Medicina Interna
Ginecología - Obstetricia
Psiquiatría (adulto, infantil)
Cirugía (adulto, infantil)
Odontología (adulto, infantil)
Oftalmología - Kinesiología
Nutrición - Domicilios
FONASA O ISAPRES. CONVENIO CON INSTITUCIONES Y SINDICATOS
HORARIO DE ATENCION:
9 A.M. a 21 HRS.

objetivo en el mediano plazo. Pero a las naciones mediadores les resultaba demasiado complicada una negativa. La solicitud la planteaban cuatro gobiernos de países directamente involucrados en la situación a resolver. Y eso era suficiente.

Todo el tinglado cuidadosamente levantado se desmoronó el 11 de octubre. El canciller ecuatoriano anunció la ruptura de relaciones. La fría reacción de la Casa Blanca debe haber bastado para demostrar que estaba en juego algo más que el humor de Febres Cordero.

El lunes 14, Terán declaró: ***"No tenemos diferencias diplomáticas ni políticas con Nicaragua. Si el gobierno de Managua ofrece disculpas, desaparecerán inmediatamente las razones que determinaron la ruptura"***. Un claro intento de buscar una salida. Demasiado tarde.

CON EL GARROTE

La rapidez de resolución que demostró la administración Febres en este verdadero raid por la política internacional, tiene su contrapartida en el plano doméstico. Electo Presidente en la segunda vuelta, Febres Cordero no contaba con mayoría en el Parlamento Unicameral, de 71 miembros. En sus primeros meses de mandato, las pugnas con el Poder Legislativo fueron tenaces. Pese a contar sólo con una estrecha mayoría —cinco votos— sobre las huestes gubernamentales, la oposición se mantenía firme.

De pronto, el panorama varió radicalmente. Cinco parlamentarios opositores pasaron a ingresar las filas oficialistas. Nadie se encargó de entregar explicaciones para este abrupto cambio de postura. Pero en los círculos políticos de Quito se menciona con insistencia que hubo un caudaloso manejo de fondos.

Recientemente, las elecciones seccionales fueron suspendidas por el Gobierno. Para ello contó con la aprobación de la mayoría que posee en el Congreso. Así pudo superar lo que habría sido tildado —y con razón— de tajante transgresión a la Constitución Política del Estado.



Daniel Ortega

Es posible que un procedimiento semejante se aplique con las elecciones parlamentarias de 1986. Y entre diplomáticos latinoamericanos residentes aquí, se comenta que analistas ecuatorianos no descartan la posibilidad de una reforma a la Constitución. Mediante ella, se posibilitaría la reelección presidencial. Hoy tal alternativa permanece expresamente cerrada. Las elecciones presidenciales próximas deben efectuarse en 1988 y Febres Cordero podría prolongar su estadía en el Palacio presidencial por un nuevo período.

El Parlamento también fue escenario de otro curioso incidente. Un día, por los altoparlantes se escuchó la voz inconfundible de Joffre Torbay, Secretario General de la Administración Pública (Ministro Secretario General de Gobierno). Mantenía una conversación telefónica con Jaime Nebot, Gobernador del Guayas. Lo informaba de que había impartido instrucciones para que el jefe de la opositora Izquierda Democrática, en Guayaquil, fuera agredido físicamente.

La moción de censura contra Torbay fue rechazada por la mayoría de congresistas pro-gubernamental. Y uno de ellos se encargó de denunciar la conducta antidemocrática de la oposición, al intervenir la conversación telefónica del ministro.

La prensa también ha conocido la presión gubernativa. En la actualidad, sólo el diario Hoy mantiene una línea independiente. Y sus directivos encuentran cada día mayores dificultades para lograr avisos que financien su circulación.

DE LAS MALVINAS A NICARAGUA

La prensa internacional comenzó a preocuparse de la atractiva personalidad que ostenta el Presidente Febres, luego de un incidente que terminó en forma dramática. Un amigo personal del mandatario, el banquero Naim Isais, fue secuestrado. Sus captores eran miembros de organizaciones guerrilleras de extrema izquierda de Colombia y Ecuador.

Detectados en un suburbio de Guayaquil, el Presidente Febres tomó personalmente el comando de las acciones militares. Se negó a negociar con los secuestradores. Finalmente, el asalto contra la casa en que se encontraban Isais y sus captores terminó con un funesto saldo. Seis guerrilleros —cuatro en el lugar del enfrentamiento y dos en oscuras circunstancias— y el banquero Isais resultaron muertos.

La mano dura de Febres Cordero parece ser digna de tomarse en cuenta. Diplomáticos latinoamericanos destacados aquí evocaban a otro aliado fiel del Presidente Reagan. El general Leopoldo Fortunato Galtieri inició la guerra de Las Malvinas. Creía que contaba con el respaldo incondicional de Washington. Se equivocó. ●

ALTUE



EN LA OCASION PRECISA ¡A SUS ORDENES!

¿Una cena, una recepción o un aniversario?

SOLO EN ALTUE

Encontrará la debida respuesta

Escoja un ambiente y estamos seguros que elegirá

ALTUE

Visítenos en San Ignacio 3199

Haga sus reservas al teléfono: 5555960

Historias de espías

La CIA contra la KGB

Como parte de la campaña publicitaria norteamericana previa a la reunión entre Reagan y Gorbachev, el director de la CIA reveló secretos de la KGB. Nadie quedó bien parado... Ni la KGB, ni la CIA.

Estados Unidos y la URSS mantienen una guerra psicológica permanente. En forma periódica, responsables de las baterías de una u otra trinchera hacen declaraciones espectaculares. Y las denuncias aumentan en vísperas de algún acontecimiento internacional de relevancia, como una cita en la cumbre, por ejemplo.

Hablando en Dallas a comienzos de octubre, el director de la Central Intelligence Agency (CIA), William Casey, abordó el tema. Denunció las maniobras de los soviéticos y sus aliados contra el mundo occidental.

En la actualidad, según Casey, la URRS, está llevando a cabo "medidas activas" que intentan socavar "el centro mismo de los gobiernos de Occidente, que confían en un electorado informado que comprenda la verdadera sustancia de los temas que confronta la nación". Aunque la denuncia no es nueva, resulta interesante conocer algunos detalles.

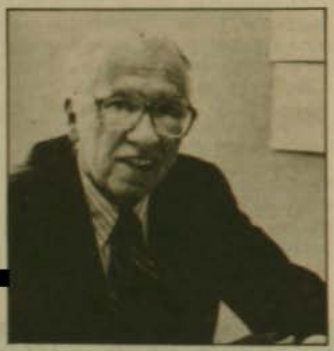
LA KGB EN ACCION

La KGB es el organismo de inteligencia de los soviéticos —equivalente a la CIA de Casey— que se encarga de instrumentalizar todas estas acciones. Las "medidas activas" son de diversos tipos. Una de ellas es la "operación de influencia política" Consiste en utilizar a personajes respetables en el ámbito nacional, para diseminar el punto de vista soviético, a través de contactos personales.

En esta misma perspectiva, la KGB utiliza "organizaciones oficiales o privadas" del bloque socialista para cursar invitaciones a personalidades para que viajen a esos países. (En su discurso, Casey no aclaró qué tipo de "organizaciones privadas" podrían tener la independencia suficiente como para operar directamente con el exterior desde un país socialista).

El caso que relató Casey es altamente ilustrativo: "Por ejemplo, 17 legisladores costarricenses pasaron recientemente una semana en Cuba como invitados del régimen de Castro. El suceso principal de la visita fue una larga entrevista con Castro. A su regreso, varios miembros de la delegación hicieron comentarios altamente favorables a la prensa sobre Castro y su política".

El director de la CIA continuó su certero análisis, afirmando que la KGB también utiliza la desinformación. "Esta técnica —explicó Casey— abarca el uso de declaraciones que no son totalmente verdad, mentiras y rumores que desacreditan la política o a individuos del mundo libre".



William Casey.

La desinformación no sólo abarca a la prensa, sino también a los libros. En 1983, la empresa Progress Publishers editó una obra sobre terrorismo internacional y la CIA. Allí se sostenía que ".... el terrorismo estatal hace tiempo que se ha convertido en parte de la política exterior del imperialismo norteamericano".

El jefe del espionaje estadounidense se mostró vivamente molesto por esta afirmación, a todas luces falaz. Y la vinculó con otra campaña. "El esfuerzo soviético por boicotear las olimpíadas de 1984, incluyó una carta falsificada del Ku Klux Klan norteamericano enviada a los comités olímpicos de varios países africanos y asiáticos, en la que se amenazaba a los atletas con violencia por cuestiones raciales. Ustedes recordarán que el temor a la violencia contra sus atletas fue la excusa del bloque soviético para no participar en las Olimpíadas de 1984".

Aunque Casey no lo dice, en realidad, la KGB parece haberse extralimitado en este punto. Habría bastado recordar que 4 años antes, los norteamericanos boicotearon la Olimpíada de Moscú, con la excusa de Afganistán.

FACHADAS

La KGB usa organismos y temas de fachada. Entre éstos últimos, el director de la CIA mencionó campañas para denigrar a Estados Unidos, "promover el concepto de las zonas libres de armamentos nucleares" o mostrar al gobierno de Washington cerca de gobiernos opresivos de Africa, Medio Oriente o América Latina.

También existen campañas defensivas. Entre ellas, Casey mencionó los programas de desinformación sandinista "dirigidos a aislar a la resistencia antisandinista del apoyo exterior". No explicó quién podría estar interesado en dar esa ayuda y a través de qué canales.

La bomba de neutrones cayó igualmente bajo el fuego de la KGB. Sus publicistas la identificaron con el "arma capitalista", ya que mataba sin destruir la propiedad privada, la presión de la opinión pública sobre los gobiernos de la OTAN, obligó a éstos a suspender su producción. La Alianza Atlántica sufrió, según el jefe de la CIA, un rudo golpe.

Menores de edad relegados:

Un daño irreparable

- **Mauricio Escárate y Luis Fernando Romero fueron detenidos en sus hogares y posteriormente relegados a localidades del Norte.**
- **Aunque el Ministerio del Interior optó por levantarles la medida anticipadamente, los jóvenes vivieron una traumática experiencia que difícilmente superarán.**



Mauricio Escárate, 17 años.



Luis Fernando Romero, 17 años.

Son dos "lolos" comunes y corrientes. Cursan la enseñanza media, tienen amigos, van a fiestas y les gusta el rock. En definitiva, sus vidas transcurren, o más bien dicho, transcurrían en la cotidianeidad que es común a muchos adolescentes. Sin embargo, el 7 de septiembre pasado marcó el inicio para Mauricio Escárate (17, alumno de 4to. medio del Liceo Valentín Letelier) y Luis Fernando Romero (17, estudiante de 3ro. medio de la Escuela Industrial El Pinar) de una odisea que difícilmente olvidarán. En la mañana de ese día –al igual que muchas otras personas– ambos jóvenes fueron detenidos en sus hogares por agentes de la CNI e Investigaciones. Sin mayores preámbulos ni explicaciones, fueron arrancados del seno de sus familias y trasladados al cuartel general de Investigaciones donde permanecieron diez días, sumidos en el desconcierto, la angustia, y a ratos en la esperanza de recobrar su libertad. *"Desde el primer momento* –recuerda Luis Romero– *me asusté porque no sabía la razón por la cual me habían detenido. En realidad, hasta el día de hoy la desconozco. Tenía mucho miedo, porque pensé que me iban a pegar o a hacer cualquier cosa. Un detective trató de atemorizarme y me dijo: ¡Ya cabro, te vamos a fusilar!". Después me preguntaron si era presidente del centro de alumnos o militante de algún partido político. Yo respondí negativamente a todas sus preguntas. Luego, me llevaron a la celda donde estaban los demás detenidos. En ese momento me aislé porque sentía temor. Pensaba que si conversaba con alguien iba a tener más problemas aún. Pero después de un rato me acerqué y me di cuenta de que entre todos podíamos ayudarnos".*

La experiencia de Mauricio Escárate no fue muy diferente. A pesar del shock inicial que le provocó la detención y de sentir –sobre todo durante los primeros días– la amenaza latente de la relegación, pudo descubrir la solidaridad que se daba entre quienes corrían su misma suerte. *"La relación entre los detenidos fue muy linda. Conversábamos harto de actualidad, de política y sobre todo de cultura. Luis y yo éramos los más chicos así es que nos trataban como 'mascotas'. Andaban siempre con nosotros y nos cuidaban entre todos. También jugábamos y tratábamos de entretenernos en cualquier cosa. En las mañanas, eso sí, despertábamos con frío, porque teníamos una sola frazada para cubrirnos y dormíamos en el suelo de cemento. Sólo los dos últimos días recibimos unas colchonetas que donó la Cruz Roja, pero eran insuficientes...".*

RELEGACION SORPRESIVA

Con el correr de los días, el ambiente entre los detenidos comenzó a relajarse. Se les advirtió que saldrían libres en cualquier momento, lo que disipó sus temores de ser confinados a recónditos lugares del país. Sin embargo, en la víspera de fiestas patrias, 34 de los arrestados –incluidos los dos menores de edad– fueron relegados a distintas localidades del Norte. *"En ese momento* –dice Luis Fernando– *me quedé tieso, helado, no podía creerlo. Pensaba en mi familia, en mis estudios, en lo que iba a decir la gente de mí. No sabía qué hacer. Sentía una impotencia tremenda porque de nada servía decir que yo era inocente. Además, todos los otros detenidos tenían la esperanza de que Mauricio y yo quedáramos en libertad por ser menores de edad...".* Pero, definitivamente, no fue así. Mauricio Escárate fue relegado a Toconao, mientras Luis Fernando Romero fue enviado a Sierra Gorda. En dichos lugares permanecieron alrededor de tres semanas –alojados en las pequeñas capillas locales y subsistiendo gracias a la ayuda de los organismos de derechos humanos y del sindicato N° 2 de Chuquicamata– hasta que, sorpresivamente, y acogiendo una petición hecha por los padres de los menores, el Ministerio del Interior decidió levantarles la relegación. No obstante, la dolorosa y traumática experiencia vivida por los dos jóvenes, al ser alejados de sus familias, de sus estudios y de su ámbito normal, permanece imborrable. *"Cuando estaba en Toconao* –cuenta Mauricio– *creí que me iba a*

Casa de Arte Abba
Francisco Pizarro

• ANTIGUEDADES •

Compra, venta y tasaciones de obras de arte, antigüedades y joyas, muebles, alfombras, platerías y cristales firmados.

Plaza El Faro de Apoquindo 5701
Of. 53 Fono 2201668

volver loco. En lo único que pensaba era en volver. Incluso soñaba que iba a firmar a la comisaría en la mañana, que me venía para Santiago, y que alcanzaba a volver en la tarde para firmar nuevamente. Me sentía muy solo, porque allá no hay juventud, ya que la mayoría se va a estudiar a Calama. Por eso yo sabía que estaba en un ambiente en el cual no me podía adaptar".

Por su parte, Luis Fernando reconoce: *"Yo no tenía idea de lo que era estar relegado. Pensaba que sólo me iba a poder mover en un radio de 200 metros cuadrados, pero en el camino al norte la gente mayor, que tenía más experiencia, me explicó que era diferente. Cuando llegamos a Sierra Gorda nos encontramos con otro relegado que estaba desde el 17 de agosto. El nos recibió y compartió con nosotros todo lo que tenía. La gente del lugar también fue super cariñosa, nos invitaban a comer, y nos decían que si no teníamos nada, fuéramos a sus casas con toda confianza porque no iba a ser ninguna molestia. Eso me extrañó mucho, porque yo creía que por ser relegado me iban a mirar como delincuente. Pero a pesar de todo, me sentía muy mal. Echaba de menos a mi familia y lloraba mucho. Sentía que nos habían engañado, porque siempre nos dijeron que íbamos a quedar libres, y eso era lo que más me dolía".*

EXPERIENCIA

Tras los difíciles días de detención y relegación, la alegría de los dos jóvenes al regresar a sus hogares no pudo ser mayor. Pese a ello, la amarga experiencia vivida —y que en la práctica se puede repetir incluso en niños menores, ya que el artículo 24 transitorio no hace distingos de edad en su aplicación— ha dejado en ellos secuelas difíciles de superar. *"Ahora, más que nunca* —dice Mauricio— *me doy cuenta de lo que pasa en Chile. Sobre todo de la injusticia, porque lo que me ocurrió a mí fue una injusticia. En general, tengo una sensación de miedo, sufro de pesadillas y a veces pienso que están esperando que cumpla los 18 para volver a buscarme".*

"A mí me ha quedado algo raro —añade Fernando— *Es como una timidez o un poco de miedo, sobre todo cuando pienso que me pueden detener nuevamente. Tal vez todo esto, a la larga, se convierta en una buena experiencia. Pero no me gustaría pasar por lo mismo de nuevo...".*

LAS ELECCIONES DE LA FECH Y LOS PARTIDOS POLITICOS:

del DICHO al HECHO



por Ricardo Lagos

La presentación de siete listas a las elecciones de la FECH han dejado un sabor amargo en muchos. No porque la diferencia de posiciones en el mundo estudiantil se exprese de una manera tan elocuente. Después de todo, la diversidad de opiniones y planteamientos es propia del mundo estudiantil y de la sociedad en general y para ello es precisamente el sistema democrático: para dirimir civilizadamente las distintas opciones. El sabor amargo proviene de comprobar que tras doce años de autoritarismo, parte del mundo político no entiende adecuadamente cuál debe ser la relación entre lo social y lo político.

Los estudiantes han logrado tras doce años de lucha tener una organización estudiantil sólida y canalizar unitariamente sus demandas de reconstrucción de la Universidad de Chile para ponerla al servicio del país, como quisiera don Andrés Bello. Sin embargo, algunos políticos han impuesto al movimiento estudiantil sus propias estrategias y divisiones. Hay aquí una invasión indebida de lo político en lo social.

Los socialistas sostenemos que el ámbito de lo social y el de lo político tienen su propia autonomía y que ella debe preservarse. Los movimientos sociales tienen espacios naturales y propios donde desarrollan sus actividades, sus vivencias y su mundo. Un verdadero espíritu democrático consiste en respetar las autonomías de estos dos ámbitos, porque corresponden a realidades propias y diferentes.

Creemos que fue malo para la democracia chilena la confusión que se dio en el pasado, cuando se llevaron las discrepancias y coincidencias políticas incluso a las elecciones en las juntas de vecinos y los clubes deportivos. Otros partidos políticos han dicho que piensan en forma parecida, **pero no lo han aplicado cuando era la hora de hacerlo.** Se equivocaron de camino y han hecho un daño al movimiento estudiantil. La aceptación de los emplazamientos de la derecha a la democracia cristiana por una parte y la pretensión de imponer las propias concepciones sobre métodos de lucha por otra, son errores serios, ya que la inmensa mayoría piensa de modo distinto. En último término han querido imponer al movimiento estudiantil aquello que no son capaces de imponer en el país y no han respetado a los estudiantes.

Los dirigentes políticos —entre los cuales no me excluyo, pese a que he intentado imponer el principio de la autonomía de lo social— deben dejar de pretender que lo político engloba todo. ¿Por qué si los estudiantes se movilizan unitariamente para combatir a Pinochet, no pueden ir en una sola lista, si **ellos** así lo desean? Inferir de esa realidad una línea política para el país, es no entender nada, o bien actuar de mala fe para impedir una derrota aplastante al régimen.

El movimiento estudiantil tiene que plantearse ahora cómo reconstruir un entendimiento para desarrollar una política universitaria y nacional en la forma que lo ha venido haciendo hasta ahora. Por otra parte, las direcciones políticas que no han respetado al movimiento estudiantil deberían revisar sus posiciones. Las cúpulas políticas no deben determinar la suerte del movimiento social chileno, porque eso no ayuda a la recuperación de la democracia. Lo democrático es aceptar desde ya que dichos movimientos tienen realidades particulares y que a ellos les compete darse los mecanismos de organización y de acuerdo para la esfera de acción que les es propia, sean ellos estudiantiles, sindicales, poblacionales, de mujeres u otros. En este terreno, como en otros, hay que pasar del dicho al hecho. De no ser así, el país verá que su sistema político no es capaz de renovarse.



por Jorge Edwards

EX EMBAJADOR NORTEAMERICANO EN CHILE RELATA:

Así fue la intervención de EE.UU. contra Allende

Nathaniel Davis escribió sus memorias y entrega pormenores de la política de Nixon para desestabilizar al gobierno de la Unidad Popular.

Aunque su enfoque es parcial tiene el mérito de aclarar hechos importantes ocurridos en nuestro país entre 1970 y 1973.

Empezamos a conocer mejor nuestra historia reciente. La lucha contra la censura de libros no se libró en vano. Esa lucha nos permite ahora tener un conocimiento más completo de nuestro pasado inmediato. Conocer y comprender el pasado sirve para no repetirlo, para no repetir sus errores.

A comienzos de año tuvimos las memorias del general Prats. Ahora publica sus memorias, en lengua inglesa naturalmente, otro de los actores decisivos del período de la Unidad Popular: el embajador norteamericano Nathaniel Davis. Nathaniel Davis fue embajador de la Casa Blanca en Chile entre octubre de 1971 y noviembre de 1973. Desde entonces y hasta el día de hoy ha tenido que responder a la acusación de ser el principal responsable, o uno de los principales responsables, de la intervención norteamericana contra el régimen de Allende. Thomas Hauser y Costa-Gavras, autores del libro y de la película **Missing,** (Desaparecido) lo acusaron de haber entregado a un ciudadano de los Estados Unidos, Charles Horman, a la policía secreta chilena con la petición de que fuera eliminado porque "sabía demasiado".

En su libro, **The last two years of Salvador Allende** "Los dos últimos años de Salvador Allende" (I. B. Tauris & Co. Ltd. Londres. Septiembre de 1985), Nathaniel Davis no elude ninguna de estas acusaciones.

Con respecto al caso de Allende y de la Unidad Popular, Davis, que demuestra buenas dotes de observador, coincide en un aspecto esencial con el punto de vista del general Prats. Salvador Allende no supo definirse entre una política revolucionaria, exigida por el ala izquierda de su coalición, y una política moderada, que Davis describe como el "Camino Chileno", que habría permitido llegar a un entendimiento con la Democracia Cristiana y evitar la ruptura violenta del sistema. ***"Cuando asumió el poder"***, escribe en la página 402, ***"Allende tenía una gran alternativa. Podía escoger el camino hacia un enfrentamiento con las fuerzas de la reacción o podía seguir el Camino Chileno"***. Al no saber decidir a tiempo, Allende fue llevado a una situación que no pudo controlar, un callejón sin salida.

Antes de ser designado en Chile, Davis era embajador en Guatemala y había tenido alguna experiencia diplomática en países del bloque soviético. Cuando recibió la primera comunicación del Departamento de Estado acerca de su nuevo cargo, sabía que la elección de Allende no había sido bien vista en Washington, pero no conocía los planes de la CIA en Chile. Después pudo observar



Salvador Allende fue víctima de la política del Presidente norteamericano Richard Nixon. En la foto aparece tras él, su edecán naval comandante Arturo Araya Peters, asesinado el 26 de julio del 73.

más de cerca la extraordinaria hostilidad personal de Richard Nixon y de Henry Kissinger, entonces asesor suyo, en contra de Allende y de su gobierno, una hostilidad que llegaba al histerismo y a la furia.

INTERVENCION

Según estas memorias, la intervención norteamericana en Chile tuvo dos aspectos: una intervención abierta, efectuada con pleno conocimiento de la embajada y del Departamento de Estado, llamada Track I, y otra muchísimo más secreta, llevada a cabo por la CIA por instrucciones de Nixon, que se llamó Track II.

Track I intentaba insertarse dentro de los márgenes de la legalidad chilena. En una primera etapa, trató de impedir que el Congreso confirmara la elección de Allende y buscó que se inclinara en favor del segundo candidato, Jorge Alessandri. Era, como se sabe, una alternativa permitida por la Constitución política. En la práctica, sin embargo, era una alternativa muy difícil, casi irreal, y dio lugar a toda clase de cábalas: que Alessandri asumiera y después renunciara a fin de que Eduardo Frei pudiera presentarse a su reelección, etcétera. Según Davis, su antecesor, el embajador Korry, ni siquiera llegó a plantearle a Frei esta posibilidad, aun cuando realizó algunas consultas indirectas. Korry ya pensaba que la D.C. apoyaría de todos modos a Allende en el Congreso.

Track II fue una operación mucho más encubierta y peligrosa. Davis sostiene que se llevó a cabo sin conocimiento de la embajada, con la única excepción de un agregado militar, el coronel Paul Wimert. En este plan, la CIA aprovechó los contactos del coronel Wimert con los miembros de las Fuerzas Armadas chilenas, en especial, el general en retiro Roberto Viaux y el general en servicio activo Camilo Valenzuela. Wimert conoció los planes del comandante en jefe del Ejército, general René Schneider, y les prestó apoyo, hasta el punto de entregarle a una persona del grupo de Valenzuela tres fusiles ametralladoras, que había recibido en la valija diplomática disimulados como "material sanitario".



Richard Nixon sentía hostilidad por el triunfo de Allende.

I.T.T.

Nathaniel Davis piensa que los manejos de la I.T.T. constituyeron una tercera intervención, paralela a las anteriores, y dice que la I.T.T. no consiguió nunca una buena coordinación con el gobierno de Washington. Cuando el intento de secuestro de Schneider terminó en su asesinato, la pista de Track II se sumergió. Más tarde, durante las investigaciones efectuadas en Washington de la intervención en Chile, algunos analistas sostuvieron que Track II también consideró la posibilidad de asesinar a Salvador Allende. Davis concluye que este punto no quedó demostrado en las investigaciones senatoriales. Por otra parte, no sabe si Track II continuó o si el plan fue totalmente abandonado. El insiste en que sólo supo de Track II cuando el tema fue revelado en los Estados Unidos después de la muerte de Allende.

Después de la toma del poder por Allende, Track I se redujo, según Davis, a prestar apoyo económico a partidos,

"EXCLUSIVO EN CHILE"

COCINA DEL MEDITERRANEO E INTERNACIONAL

Descubra nuestra nueva variedad de especialidades griegas, tunecinas, marroquíes, francesas e internacionales. Moussaka-Octapodi-Bokri Meze-Couscous real-Tadjines-Lemo a la Moelle-Pato Khemie billiarda-Gambas al curry de piña, etc...

ALMUERZO EJECUTIVO DE CALIDAD
ABIERTO DE LUNES A VIERNES Y SABADO EN LA NOCHE.

RESERVAS AL FONO 2512569

restaurant al fabla

CALLE DEL ARZOBISPO Nº 0643
Providencia-Santiago

VIERNES 25 - Directamente desde Buenos Aires ANGELO CHERRY y su espectáculo del bandoneón.
SABADO 26 - LA NOCHE DE LOS POETAS. con la participación de los actores HUMBERTO DUVAUCHELLE Y MARIO LORCA y la guitarra de → JUAN CARLOS LEAL.

diarios y entidades gremiales de la oposición. Davis tuvo que hacerse cargo de todo esto en octubre de 1971, al asumir su embajada. El lo justifica diciendo que se trataba de apoyar a una "oposición democrática" que no habría podido llegar hasta 1976, fecha de las nuevas elecciones presidenciales, sin alguna clase de ayuda financiera externa.

La argumentación de Nathaniel Davis procura demostrar que el golpe de Estado del 11 de septiembre de 1973 tuvo un desarrollo interno netamente chileno y coincide, en este aspecto, con las declaraciones de los militares implicados, que siempre insistieron en que se trataba de un "pronunciamiento" de las Fuerzas Armadas y no de un "golpe". La lectura de estos capítulos, se esté o no se esté de acuerdo con Davis, es importante para la historia de estos sucesos. Davis fue llamado por Kissinger a Washington en vísperas del golpe y su viaje fue interpretado como una preparación de la intervención. El dice que Kissinger acababa de asumir su puesto de Secretario de Estado y quería entrevistarse con él para ofrecerle un nuevo cargo en la diplomacia, el de Director General del Departamento de Estado.

MISSING

Nathaniel Davis es el embajador enjuiciado en el libro de Thomar Hauser y en la película de Costa-Gavras **Missing** (Desaparecido). Se lo acusa de haber entregado al ciudadano norteamericano Charles Horman a la policía chilena para que fuera asesinado, debido a que sabía demasiado sobre la intervención de la Marina de EE.UU. en el golpe. La Escuadra chilena tenía que participar en la Operación Unitas, en esos mismos días, con algunos barcos de la Armada norteamericana. De hecho, en la noche del 10 de septiembre, los barcos chilenos



Henri Kissinger fue el artífice de la intervención norteamericana en nuestro país.

zarparon de Valparaíso, regresaron a medianoche y dieron comienzo al golpe militar. Algunos relatos indican que esto se hizo en connivencia con los barcos norteamericanos, pero las audiencias del Senado de Washington, que entraron en todos los detalles de Track I y Track II, no contienen ninguna prueba substancial en este aspecto. Los barcos de EE.UU. sólo llegaron, de hecho, hasta la altura de Arica, a gran distancia de Valparaíso, y regresaron a Panamá el día 11.

Davis sostiene que las alegaciones de Hauser y Costa-Gavras son enteramente falsas y así lo ha demostrado, hasta ahora, en los procesos seguidos ante la justicia norteamericana. Sus memorias, en este punto preciso, resultan más bien convincentes.

Después de su misión en Chile, Davis fue nombrado Secretario de Estado asistente para Asuntos africanos. En julio de 1975 llegó a disentir en forma "profunda" (pág. 387) del Secretario de Estado Kissinger sobre la acción encubierta de los Estados Unidos en Angola y presentó su renuncia. Kissinger, que lo había defendido por su actuación en Chile, lo acusó de "deslealtad" y de "ingratitud". Fue trasladado a la embajada en Berna, Suiza, para evitar un escándalo, y en 1977, en la época de Jimmy Carter, fue nombrado asesor del Departamento de Estado en el U.S. Naval War College de Newport, Rhode Island. Era el final mediocre, discreto, de una carrera accidentada. ¿Había sido actor principal de la intervención norteamericana en Chile o había sido, como se describe a sí mismo en este libro, víctima? Después de leerlo, uno se inclina a creer esto último. Al fin y al cabo, las víctimas del poder se encuentran en todas partes, en los escalones más imprevisibles.

Su última actuación relacionada con Chile tuvo lugar, inesperadamente, en Suiza, en diciembre de 1976, durante el intercambio de Luis Corvalán, el secretario general del PC chileno, por el disidente Vladimir Bukovsky. Según él, Corvalán y su esposa se mostraron sorprendidos de encontrarlo en la escalerilla del avión, ***"pero la conversación fue agradable"*** (pág. 389). Si creemos su versión de los hechos, ahí se encontraban tres víctimas del drama histórico de nuestro siglo: Corvalán, perseguido por el régimen militar chileno; Bukovsky, perseguido en la Unión Soviética, y Nathaniel Davis, cuya carrera diplomática se vio frustrada por el hecho de haber actuado en el Chile de Allende. Puede que sus explicaciones sean parciales y demasiado personales, reproche que no es del todo justo cuando se trata, al fin y al cabo, de un libro de memorias, pero son instructivas y dignas de leerse. ●



La Pauta
calle del arzobispo 0615
(del puente) providencia
fono: 779919

Especialidades: Lomo a la mexicana (¡Muy cuate!), pastel de riñones, pollo al ajillo, tostada zíngara, los mejores omelettes, fondues (queso, carne y frutas), mini-asado, verduras en salsa golf, pechuga chimichurri... Originales tragos o solo un buen vino conversador junto a nuestra agradable CHIMENEA.

Jueves 24
CARLOS BRIONES
viernes 25
JAZZ * LUIS ARANGUIZ
Sábado 26
«La noche de los poetas»
con Humberto Duvauchelle
Mario Lorca y en la
guitarra Juan Carlos Leal.

Alejandro Ríos Valdivia, profesor de Prats y Pinochet

"SI NO HAY DIALOGO HABRA REVOLUCION"

por Juan Jorge Faundes.

"Acabo de cumplir 84 años y no me importa ya que me encarcelen o me maten: quiero dedicar el tiempo que me queda a sacar del error a estos muchachos...".

"Estos muchachos" son los oficiales de las Fuerzas Armadas y de Orden, especialmente del Ejército, pues Alejandro Ríos Valdivia, profesor de Historia y Geografía en la Escuela Militar entre 1925 y 1945, fue maestro de generaciones de oficiales, entré ellos el general Carlos Prats González y el general Augusto Pinochet Ugarte.

Con gran prestigio en el interior de las FF.AA., Alejandro Ríos Valdivia, político radical, todavía hoy recibe visitas de exalumnos. Su escritorio está lleno de recuerdos y obsequios, todos vinculados con su calidad de maestro de militares, o de ministro de Defensa. Lo fue de Salvador Allende entre noviembre de 1970 y diciembre de 1971. "Según supe después", asegura, "el Presidente Allende se vio obligado a sacarme de Defensa por presiones del comité central del Partido Socialista, pues ellos observaban con temor mi prestigio en el interior del Ejército. Lo consideraban un riesgo. ¿Yo iba a pretender dar un golpe? Ridículo".

PRATS Y PINOCHET

Cuando recuerda al general Carlos Prats en los tiempos de la Escuela Militar, aún denota admiración: "En diciembre de 1933 cuando se puso término a la labor del año con la ceremonia muy solemne que se efectuaba con asistencia del Presidente de la República y del Cuerpo Diplomático, el Presidente firmó el decreto de nombramiento de los alféreces que salían al servicio del Ejército. Carlos Prats fue uno de los casos raros en la historia de la Escuela Militar y asombró a todos los asistentes a la ceremonia: salió con la primera antigüedad y sacó todos los premios, incluso el del buen compañero que es muy difícil que se lo den a un alférez mayor, pues se otorga por votación de sus propios compañeros".

"Es curioso", recuerda Alejandro Ríos con la mirada fija en el pasado, "en esa ceremonia, en una de las compañías, estaba formado el cadete Agusto Pinochet Ugarte, quien pocos meses antes había perdido el carácter de cadete recluta, pues había ingresado a la Escuela Militar en marzo de ese año y ya había pasado la revista de reclutas".

—¿Y se acuerda de cómo era Pinochet alumno?

—"Claro que me acuerdo. Era del montón. Los profesores siempre nos acordamos de los muy brillantes o de los muy malos".

"LA TREMENDA TENSION LO HA AFECTADO"

—¿Era muy malo como alumno, tenía otro tipo de problemas...?

—"No. Era un cadete normal. De muy buena conducta. Serio. Si lo que hay ahora es que Pinochet, a mi juicio, padece de una obsesión política que lo induce a cometer errores muy graves. Ese odio, por ejemplo, que ha manifestado permanentemente contra los políticos y que no deja de expresar en todo momento".

"Curiosamente, aunque se declara un estudioso del marxismo, un marxiólogo, no se ha dado cuenta de que la mejor forma de ayudar al marxismo es perseguir a los políticos democráticos y a sus organizaciones. Basada en el pensamiento de Lenin, la estrategia marxista consiste en desprestigiar y dividir a los partidos políticos 'burgueses' para que pierdan su influencia social y permitir así el entronizamiento del Partido Comunista en el poder".

Ex ministro de Defensa de Salvador Allende y profesor en la escuela militar ha sido maestro de generaciones de oficiales.



"Acabo de cumplir 84 años y no me importa que me encarcelen o me maten por intentar sacar del error a estos muchachos..."

"Más posible es aún el triunfo del marxismo en un país donde, como es el caso actual de Chile, se ha proletarizado la clase media".

"Creo que la tremenda tensión soportada por múltiples causas en estos doce años ha afectado al general Pinochet de modo tal que lo hace cometer todo tipo de errores".

"Su actitud en el almuerzo que el Rotary Club ofreció en septiembre pasado en el Club de la Unión para celebrar las glorias de nuestro Ejército y posteriormente, en el homenaje que ofrecieron los socios del Salón Arturo Prat, del mismo Club de la Unión, y finalmente su comportamiento en el Te Deum del 18 de septiembre, abonan esta apreciación...".



Minutos después de esta foto, relata Alejandro Ríos Valdivia (a la izquierda), el general Pinochet debió defender la integridad física de Fidel Castro, asaltado por la muchedumbre...

PERDIDA DE CREDIBILIDAD EN EL GOBIERNO

Uno de los problemas graves que enfrenta el general Pinochet en el presente, según Ríos Valdivia, es que "la gente que apoyó el golpe, que era mayoría en el país, ha perdido la credibilidad en el gobierno".

Para él esto ha ocurrido porque "el gobierno ha faltado a las normas que él mismo se impuso en su declaración de principios".

"Dice la Declaración de Principios de la Junta de Gobierno: 'Conforme a la inspiración portaliana que lo guía, el Gobierno de las Fuerzas Armadas y de Orden ejercerá con energía el principio de autoridad, sancionando drásticamente todo brote de indisciplina o anarquía. Despersonalizará el poder, evitando todo caudillismo ajeno a nuestra idiosincracia. Se colocará siempre por encima de todo grupo particular de cualquiera naturaleza, desterrando el juego de las influencias, protegiendo al más débil de todo abuso por parte del más fuerte, y siendo el árbitro que resuelva sin complejos ni favoritismos, en la mira únicamente del bien común y de la justicia'...".

Tras citar la Declaración de Principios, Alejandro Ríos Valdivia comenta: "Es la primera vez que en la historia de Chile encontramos un Gobierno que de una manera tan explícita se declare portaliano, pero nunca hallaremos un conjunto de gobernantes que se haya apartado más profundamente de las normas portalianas".

"Hemos llegado a un momento extremadamente peligroso y la única salida pacífica es la señalada en el Acuerdo Nacional".

Y el maestro de oficiales comienza a citar ejemplos:

"Portales atacó enérgicamente el militarismo y el caudillaje militar que tenía arruinadas a las nuevas repúblicas hispanoamericanas. Cuando muchos pensaban que el Padre de la Patria, general don Bernardo O'Higgins, podría ser, después del triunfo pelucón de 1831, la solución del problema político de Chile, evitó su regreso al país, con la hábil maniobra de imponer como Presidente de la República al vencedor de Lircay, general don Joaquín Prieto, probablemente el más connotado ohigginista en ese momento. A pesar de que era admirador de O'Higgins, Portales temió que su presencia en el poder no asegurara la estabilidad del gobierno".

GOBIERNO DEL TIPO STROESSNER

Continuando con su argumentación para demostrar que el gobierno del general Pinochet está lejos de ser portaliano, Alejandro Ríos Valdivia subraya cómo el actual modelo, discrepando en forma absoluta con el pensamiento de Portales, reforzado por las disposiciones de la Constitución de 1980, "ha tenido como finalidad perpetuar el gobierno castrense por largos años".

"Un modelo semejante ha permitido al general paraguayo Alfredo Stroessner mantenerse durante 30 años, hasta hoy, en la Presidencia...".

"Como si esto fuera poco, las disposiciones permanentes y transitorias de la Constitución de 1980 le dan al Presidente del Estado chileno facultades propias de un Emperador".

Ríos Valdivia continúa su tarea de mostrar como el gobierno del general Pinochet se contradice con la inspiración portaliana que supuestamente lo guía:

"Despersonalizar el poder, significa condenar el nepotismo, vicio en que incurren los políticos y funcionarios que dan una protección desmedida a sus parientes y amigos. Creo que en la historia de Chile no podríamos encontrar un caso de nepotismo tan inmoderado, como el que se ha practicado en el actual gobierno".

Proclamó también, señala el antiguo profesor de la Escuela Militar, "la sobriedad y la austeridad de quienes mandan", pero, "no son, precisamente, ejemplos de austeridad y sobriedad los que han recibido los chilenos de sus gobernantes de la última década. Podríamos ofrecer muchos testimonios en abono de esta afirmación, pero me referiré solo a uno que la justifica ampliamente: las grandes sumas que algunos altos funcionarios del Estado han gastado en edificar suntuosas mansiones o en transformar las anteriores,para satisfacer fastuosos hábitos adquiridos recientemente. La sola construcción de la nueva casa de los presidentes de Chile, según cálculos publicados, ha tenido un costo superior a mil doscientos cincuenta millones de pesos".

PINOCHET DEFENDIO A FIDEL CASTRO

Alejandro Ríos Valdivia está lleno de anécdotas. Y al revisar sus recuerdos no puede evitar sonreír cuando viene a su

"SI NO HAY DIALOGO...

Ve difícil el camino al diálogo pues "la carrera militar desde el grado de mayor hacia arriba hoy depende de la voluntad del general Pinochet".

memoria aquel día en que el propio general Pinochet defendió la integridad física nada menos que de Fidel Castro.

"Pinochet era Comandante de Guarnición en Santiago cuando Fidel Castro vino de visita a Chile. Una de las actividades fue un homenaje a O'Higgins. Estábamos allí, con Pinochet, flanqueando a Castro, uno a cada lado, cuando la muchedumbre que quería tocar y abrazar al líder cubano logró romper el cordón policial y se abalanzó sobre nosotros. Fue un problema bastante serio. Fidel, como me vio hombre de setenta años, trató de protegerme, pero yo me abrí paso a puñetazos y patadas por entre la gente. Mi general, no se preocupaba más que de defender a Fidel Castro..."

Ríos Valdivia asegura haber tenido poco contacto con Pinochet, en sus días de ministro de Defensa del gobierno de la Unidad Popular, "porque mi política era reunirme a diario, sobre las 8 de la mañana, únicamente con los Comandantes en Jefe de las Fuerzas Armadas. No con los demás oficiales".

"TERRORISMO DEL MAS PURO ESTILO MUSULMAN"

El maestro de generaciones de oficiales tiene aún una interrogante, dolorosa, que no se explica del todo: "el carácter sangriento y cruel que las Fuerzas Armadas imputaron al derrocamiento del gobierno de Salvador Allende y a las operaciones de consolidación subsiguientes".

"Es que yo había conocido un Ejército que siempre se había caracterizado por un comportamiento, diría, muy bondadoso y cooperador en las actividades sociales. Sin bulla, sin afán propagandístico, como ocurre hoy con los actuales operativos cívico-militares".

"La explicación de este absurdo la encontré al fin en las declaraciones hechas por el actual ministro de la Defensa Nacional, almirante Patricio Carvajal a la periodista señora Raquel Correa, en una entrevista publicada en El Mercurio del domingo 23 de julio del presente año.



"Portales atacó enérgicamente el militarismo y el caudillaje militar".

"Este es el gobierno de un grupo de jefes militares bajo la férula de Pinochet, no es el gobierno de las Fuerzas Armadas".

Justificando el bombardeo aéreo y destrucción de La Moneda, expresó: 'Creo que fue necesario y conveniente porque fue un golpe tan fuerte, tan fulminante, y tan dramático que convenció al resto de la gente que podría pretender hacer alguna resistencia,que esto iba muy en serio. Así creo que ese golpe tan espectacular tuvo un resultado positivo: salvar muchas vidas'. Además, el señor almirante justificó la destrucción de La Moneda 'porque se necesitaba purificar por las llamas eso que había allí dentro; realmente se necesitaba una purificación material y espiritual'. Así, por primera vez en nuestra historia independiente, vemos que la autoridad implantó en nuestro país como método para resolver contiendas político-sociales, el terrorismo del más puro estilo musulmán".

LA CARRERA DEPENDE DE PINOCHET

Alejandro Ríos Valdivia sostiene que el actual "no es un gobierno de las fuerzas armadas sino el gobierno de un grupo de jefes militares bajo la férula de Pinochet".

Y explica: "hoy se llega a los grados superiores por la voluntad exclusiva del jefe del Estado. Se ha producido en este tiempo algo insólito e inédito. Se ha concentrado el poder de generalísimo de las FF.AA. que tiene el jefe del Estado con el poder de Comandante en Jefe del Ejército. La carrera militar, del grado de mayor hacia arriba, depende entonces exclusivamente de él, pues él preside la Junta de Generales que debe determinar los ascensos y retiros. Antes se apelaba a la Junta de Generales y, después, incluso se podía apelar al Presidente de la República a través del ministro de Defensa. ¿Y ahora? Ahora la carrera depende de la voluntad de Pinochet".

LA PRUEBA DE LOS INCONDICIONALES

Para Alejandro Ríos Valdivia está claro que la única salida de la situación presente es la ofrecida por el "Acuerdo Nacional para la Transición a la Plena Democracia". Pero, para ello, las Fuerzas Armadas y de Orden deben acceder a dialogar y negociar con los civiles. "Si no, será la revolución, el caos...".

Sin embargo, el maestro de oficiales no parece muy optimista, sobre todo por la incondicionalidad que Pinochet logra de los oficiales bajo su mando.

"Si hasta creó un grado intermedio entre coronel y brigadier general, el de brigadier simplemente, que son una especie de generales a prueba. Los tiene allí haciendo méritos, generalmente en cargos que antes eran de la administración civil. Así puede comprobar la lealtad que manifiestan a las políticas del Jefe de Estado".

Para peor, según Alejandro Ríos Valdivia "esta gente ha caído en su propia trampa: dicen que hay que respetar la Constitución y que la acatarán; pero en esta Constitución no hay ningún camino posible, real, para transitar a la democracia".

—Bueno, ¿y cómo se puede salir entonces?

—"Las Fuerzas Armadas podrían hacerlo mediante un diálogo abierto de ellos y los políticos, de ellos y los representantes sociales y gremiales. Ese es el único camino pacífico. Si no, lamentablemente, la única salida es la revolución".

—Pero, ¿usted ve algún plazo? ¿Qué tiempo le da a esto?

—"Si esto no termina luego, mi amigo, caeremos en el caos. Hemos llegado a un momento extremadamente peligroso y la única salida en paz es la señalada en el Acuerdo".

●



FRANÇOISE SAGAN

Los lujos de la verdad

por Alfonso Calderón

No es un libro convencional: posee la moderación venida de quien ya no escribe por sentirse muy cerca del centro del mundo, sino para exorcizar unos viejos fantasmas que rondan y rondan. Françoise Sagan no es la muchacha de 1954, la fierecilla que desprecia a los adultos convencionales, la precoz novelista de "Buenos días, tristeza". Ha conocido el mundo, aceptando los riesgos, y sabe que la carne es triste y se envejece. En su obra "Con mi mejor recuerdo"(1), los temas son variaciones, y hay un moderado escepticismo que permite reexaminar el "papel" que encarnara en la década del cincuenta.

Comienza con Nueva York, sus veinte años y la admiración por la voz ronca de la excepcional Billie Holliday, la de **Stormy Weather, Strange Fruits, Body and Souls** y **Solitude**, y una carrera loca en automóvil para encontrarla en un lugar —entre figón y caverna melancólica— de Connecticut. Y ahí estaba la feroz cantante, que era "una mujer fatal en el sentido en que la fatalidad se había ensañado con ella desde el vamos y nunca la había abandonado; y sólo le había dejado, como única defensa, después de mil heridas y de mil placeres igualmente violentos, ese tono humorísticó en la voz: esa nota violentamente ronca cuando su ánimo estaba muy lejos o muy caído". Aún había sol para ella y para Billy. Más tarde, en París, el caos se había enseñoreado en la vida de ambas, pero la cantante veía que todo se le venía encima sin remilgos: "Cantaba con los ojos bajos, se saltaba una estrofa, recuperaba difícilmente el aire. Se agarraba al borde del piano como de la borda de un barco con el mar embravecido", e iba mirando al público entre la ironía y la piedad, sabiendo que ella merecía idéntica réplica, con su cuerpo y su alma destruidos como Hiroshima.

Después, muchos temas la buscan, rechazan, atraen o conquistan. Y no se arrepiente de nada. Así, Françoise Sagan puede escribir sobre el juego, el derroche, los casinos, la nada, el arrullo de los días tristes, el placer de la velocidad, con la mitología del automóvil, la fuerza de la autoagresión en la carreteras y los sonidos y las furias. Conoce a Tennesee Williams. Pudo verlo, en 1956, en Key West, Florida, ya en la línea del paria, en compañía de la gran novelista Carson Mc Cullers, que se reponía al mismo tiempo del suicidio del marido y de una hemiplejia, cogida a lo torero por los asedios de la vieja mortalidad, como un héroe y una heroína de una novela de Joseph Conrad. ¿Cómo era Williams, que había llegado a la cima del mundo con "Un tranvía llamado Deseo"? Sin duda, un ser bondadoso y tierno, ligeramente destruido por un medio que lo veía con malos ojos. "Había en él —escribe la Sagan—, como en Sartre, como en Giacometti, como en algunos otros hombres que he conocido muy poco, una perfecta incapacidad de molestar, de herir, de ser duro. Era bueno y viril. Y qué importa que por la noche fuera bueno y viril preferentemente con muchachos, cuando lo era durante el día con toda la especie humana".

Y más páginas y más. Orson Welles y el genio en la vorágine del poder y de la falta de perdón del género humano para quien tiene un enorme talento que no acepta limitaciones ni subterfugios. Y el mundo del teatro. Y Nureyev, en Amsterdam, lleno de amor y de respeto por lo único que llena su vida, la danza, manoteando de por vida para sortear los obstáculos y probar el éxito y la decepción, esos dos polos granujas que lo atraen. Y lo ve en el momento en que echa sobre una cama de hotel "kilos de fatiga, de sudor y de maquillaje mezclados", en esa cama que es "el mejor, el más fiel y el más tierno de los amantes" —grita él, agobiado por seis horas de trabajo.

Casi al final, la nostalgia elegíaca por Saint-Tropez, el paraíso de los hombres y mujeres jóvenes a quienes los bien pensantes atribuían la paternidad del deterioro del orden planetario, con el parasitismo sublime, los paseos de la Bardot, el rock primero y los días dorados y las noches en blanco, "las risitas en la penumbra, las corridas por las callejuelas, los amores sin mañana y las imprudencias sin consecuencia" que ya han dejado de ser el patrimonio de aquella juventud, ya ida. Al final, una carta de amor a Sartre, el único hombre "justo, honrado y generoso de nuestra época, trabajando sin descanso, dando todo a los demás, viviendo sin lujos, pero también sin austeridad, sin tabúes y sin farras, salvo la de la escritura, haciendo el amor y dándolo, seduciendo, pero abiertamente dispuesto a ser seducido, dejando atrás a sus amigos, excediéndolos en velocidad e inteligencia y brillo, pero volviéndose sin cesar hacia ellos para ocultárselo".

Sagan, al fin, con la majestad del dolor y de la reflexión.

(1) Editorial Emecé, Buenos Aires, 1985, 168 páginas.



Escritores y escritoras unidos para dejar de ser "estorbos sociales" y defender el espacio que les corresponde.

"Todavía escribimos"

por Mariano Aguirre

Por la marginación que han sufrido durante la dictadura, los escritores han tomado el toro por las astas: salir a la plaza pública.

Hace poco menos de un año, veintiún narradores se conglomeraron en el Instituto Chileno Francés para leer sus relatos que, al poco tiempo, fueron recogidos en un volumen titulado **Encuento** (Ed. Bruguera). La respuesta del público a esas lecturas fue más allá de toda expectativa.

Un grupo de esos escritores siguió reuniéndose para intercambiar pareceres sobre sus trabajos en una suerte de doméstico taller. De allí surgió, nuevamente, la idea de enfrentar a un auditorio, pero en un espectro más amplio. Ahora no sólo narradores, también poetas. Y un grupo grande, cuarenta y dos que, con el desafiante lema "Todavía escribimos", comparte sus cuentos y poemas con una audiencia interesada y entusiasta en la Casona de San Isidro todos los lunes a la tardecita.

Pero además de leer, los organizadores han planteado una serie de problemas que sufre la actividad creativa en Chile. Desde la falta de conocimiento de la literatura chilena escrita fuera del país como de aquella realizada en el interior, pero que no cuenta con editor, hasta los atentados del oficialismo contra nuestra cultura al fomentar el conformismo y la exaltación de valores superficiales que, además, nos han aislado del resto de Latinoamérica. La supresión de concursos literarios tradicionales, caso de los Juegos Literarios Gabriela Mistral que convocaba la Municipalidad de Santiago; el desconocimiento administrativo por razones ideológicas de premios otorgados por jurados idóneos, caso Jaime Miranda con el Municipal de Teatro de este año, la escasa difusión por los medios de comunicación de las pocas obras publicadas por escritores chilenos, la falta de una crítica literaria con rigor estético, la ausencia de estímulos para el escritor, son algunos de los problemas denunciados.

Resulta casi imposible no estar de acuerdo con la mayoría de ellos. De ahí la necesidad de volver a una suerte de comunicación oral para mantener viva la relación con los sobrevivientes interesados en nuestra literatura. No son juglares, pero si la situación no cambia, los escritores tendrán nuevamente que posesionarse de las plazas públicas. Ya uno lo hizo con el Paseo Ahumada, pero no tuvo la comprensión intelectual de los señores de verde. Claro, era esperar mucho.

TAMBIEN NOSOTRAS ESCRIBIMOS

Entre los cuarenta y dos escritores convocados, sólo siete son mujeres. Este hecho es el punto de partida para que ellas denuncien una situación discriminatoria. Por cierto, no sólo respecto a esta reunión, sino a una realidad que las margina. Vale la pena, y en serio, rescatar algunos de los considerandos que hacen en una suerte de poema anafórico, en que cada "verso" comienza con un "A pesar...". Veamos: "A pesar de doce años de dictadura que arrebataron los pocos derechos que tenía la mujer; ... de nuestra única igualdad lograda en la tortura; ... de la polvera y el polvo; ... de los tangos y boleros; ... de no escribir poemas o cuentos para niños; ... de un lenguaje hecho por hombres y para hombres... de las connotaciones existentes entre hombre público y mujer pública; ... de que después de las reuniones literarias nadie nos invita a seguir conversando por ahí; ... de que somos una de las pocas esclavitudes que aún subsisten". Y así otros versitos más.

Pía Barros, una de las firmantes, reconoce que la declaración tiene un tono feminista de los años cincuenta, pero que la discriminación existe, existe. Por eso la necesidad de convocar, a corto plazo, a las escritoras para hablar de su oficio, además de poner en la mira a todo un sistema machista. Ante realidades tan evidentes, sus compañeros escritores estuvieron por firmar la declaración.

PLURALISMO

Dar somera cuenta de cada uno de los escritores-lectores sería de nunca acabar. Hay de todo, consagrados y otros –dioses mediante– en vías de serlo. También de variadas generaciones –siempre aparece la palabrita. Unos con bastantes libros publicados, otros inéditos o bien con publicaciones artesanales. Están, entre otros, los poetas Lihn, Tellier, Millán, Zurita, como también Teresa Calderón, Aristóteles España, Eduardo Llanos, Natasha Valdés. Entre los narradores, Poli Délano, Fernando Jerez, Carlos Cerda, Jorge Calvo, y también Constanza Lira y Pía Barros con sus cuentos nada infantiles. Es entonces una oportunidad para tener una idea real, aunque auditiva, del estado de nuestra literatura.

Fernando Jerez habló de los escritores como "estorbos sociales". Así se sienten, y con razón, cuando en un país como este todos los vehículos de la comunicación se han cerrado en estos últimos años, para dar paso a una literatura frívola y escapista, usada por los conocidos de siempre. ●

"El día que me quieras"

Derrota y triunfo

por Víctor Briceño C.

Lo sorprendente en la obra de José Ignacio Cabrujas, "El día que me quieras", es su capacidad para desarrollar un planteamiento a partir de la inclusión de un personaje que tiene un referente directo y real como Gardel, que irrumpe en la historia de los Ancízar y Pío Miranda. Pues si bien el cantante visitó efectivamente Caracas, el encuentro es ficticio. ¿Por qué entonces es creíble la llegada del cantante a la casa de esta familia?

La posibilidad está dada por el hecho de que Cabrujas toma para su trabajo al Gardel mitificado. No lo busca como persona, sino que utiliza la adorada imágen que proyecta (en las pantallas de los cines latinoamericanos). Es el Gardel que de boca en boca se inventa (sus dientes, su nacionalidad, su historia), del que se dice todo, pero no se sabe nada cierto. Así, en tanto mito, es un personaje de ficción que se adecúa en esta historia inventada. Y es por eso mismo que se nos aparece como mito destruido, no por un intentó de desarticularlo a priori.

Es ese Gardel, el que le sirve a Cabrujas para armar su historia. No sólo para enfrentarlo, como un triunfador, al fracaso de Pío Miranda, sino para poner también el dogma frente al dogma (pues el mito necesita de cierto dogma para existir), frente a este ser que clasifica, analiza y concluye según una doctrina aprendida esquemáticamente. Gardel no es, de este modo, una segunda línea en la historia, sino que está en la línea central de la trama de la obra.

Como el propio escritor lo ha dicho, necesitaba pelear con este personaje "inquebrantablemente rígido". Pero también ha señalado que ese fracaso puede ser el comienzo de un triunfo. ¿Cómo se puede entender ésto?, veamos.

La amarga derrota de Pío (Puro) se inicia frente a Elvira (la hermana mayor de los Ancízar), cuando le confiesa a ésta las verdaderas razones por las cuales llegó a su ideología y las mentiras con que mantiene la ilusión de María Luisa Ancízar, su novia desde hace diez años.

Pero Elvira, a pesar de lo revelado, acepta a Pío porque empieza a entenderlo; y a la vez, ese es el momento en que Pío comienza a aceptarse. Es por esta autoaceptación que el momento de la confesión es el inicio de una libertad, que es alcanzada completamente cuando todos se enteran de la verdad por boca del propio Miranda. Desde ese momento dejará sus esquemas para construir su vida aceptándose como es, sin ocultar, sin negar una parte de ella. Ese es el triunfo del personaje. Esta libertad alcanzará también, en alguna medida, a María Luisa. Ella al extender la bandera del partido sobre el sillón que por diez años compartiera junto a su novio, la pone solemnemente, pero con la solemnidad de quien deja una corona de flores sobre una tumba. Cabrujas demuestra su capacidad no sólo en los acertados quiebres de "El día que me quieras", sino también por construir una escena con la canción que Gardel canta para los Ancízar antes de dejar la casa. Los personajes y el tiempo se detienen mientras se oye la canción, pero se detienen con todo el dolor y la amargura de ese momento; y la escena se sostiene en una admirable comunión con el público.

El dramaturgo venezolano crea así un teatro a partir de mitos y realidades compartidos por Latinoamérica y nos deja a Pío al inicio de su libertad. Esa es la propuesta que él nos hace. Es ahí donde radica el éxito que la obra ha alcanzado fuera de Venezuela, incluyendo España y Estados Unidos.

EL MONTAJE

La homogeneidad y el nivel de actuación logrado por los actores demuestran el acierto de la dirección de Héctor Noguera, quien diseña perfectamente a los personajes y mantiene el equilibrio de los quiebres. A esto se une una adecuada planta de movimiento, usando el espacio con naturalidad. Los pequeños gestos y reacciones completan un trabajo inteligente en una sala apta para esos recursos.

Si bien destaca el trabajo de Julio Jung, no es menor el desempeño de Alicia Quiroga, María Elena Duvauchelle, que construye a la opaca María Luisa. Loreto Valenzuela, Exequiel Lavanderos, Gabriel Prieto y J. L. Gutty.



Entre Gardel (primer plano) y Pío Miranda (sentado): la destrucción del dogma y la esperanza de libertad.

Balance de una Acción de Arte

RECONOCER SU PROPIA

por Ernesto Saul



Traemos entonces a comparecer una cara anónima, cuya fuerza de identidad es ser portadora del drama de seguir habitando un territorio donde sus rostros más queridos han cesado.

Mirar su gesto extremo y popular. Prestar atención a su viudez y sobrevivencia. Entender a un pueblo.

Y la cara anónima compareció: los medios de comunicación alternativos publicaron el rostro y las frases que ilustran esta nota. Rostro anónimo: la viuda de un poblador muerto durante una de las protestas de 1983, una de esas muertes absurdas, paradójicas, porque esa persona estaba en la puerta de su casa y le llegó un balazo. ¿Encontró Ud. esa foto al dar vuelta una página de una de esas revistas?; ¿qué pensó al verla?; ¿de qué modo lo impactó la palabra "viuda"?; ¿cuánto entendió de las frases impresas que, en cierta forma, enmarcan la foto, le dan un sentido trágico?

La inserción de la foto y el texto reproducidos formó parte de una **Acción de Arte** del grupo CADA (Colectivo de Acciones de Arte) que integran Juan Castillo (actualmente en Francia), Diamela Eltit, Gonzalo Muñoz y Lotty Rosenfeld. Participaron además en este trabajo, la fotógrafo Paz Errázuriz, autora del retrato de la viuda, y la Agrupación de Mujeres por la Vida. Para obtener una respuesta a las preguntas formuladas más arriba, conversamos con Diamela Eltit. Ella nos precisó el objeto de la **Acción de Arte**: "La idea era precisamente de insertarse en un medio de comunicación cuyo objeto no es transmitir una obra de arte, sino múltiples informaciones: economía, política, deporte, en este caso específico entregábamos un objeto artístico que de alguna manera ponía en jaque todas las otras secciones de la revista; ellas se cruzan de artisticidad, son traspasadas por ese objeto artísticos de alguna manera".

La presencia de la foto y el texto: "plantean al lector una paradoja: de encontrarse frente a un **objeto extraño**, frente al cual tiene que, él mismo, en su pensamiento, descifrarlo, decodificarlo (responder a la pregunta: ¿por qué está allí, qué significa?), lo que provoca en el lector una reflexión, un trabajo".

La **Acción de Arte**, en este caso, es la evocación del drama. Pero ella no termina allí. Como lo señala Diamela Eltit: "Quisimos invertir los parámetros funerarios que ha habido un poco en los trabajos de arte (rostros de muertos, de desaparecidos) al llevar el rostro de una mujer viva. Citar la muerte, pero a través de la vida. Y segunda cosa fue que a esa mujer viva se le pone un rótulo: "viuda", que es una cosa muy fuerte en Latinoamérica, que es una de las cosas más atávicas, que aporta una serie de significaciones... Y, por otra parte apelar a un rostro latinoamericano, rostro muy nuestro, popular, social, que nos pertenece a todos".

—¿Y la falta de identificación de esa mujer, es deliberada?

—Claro... porque justamente es un rostro popular que, de una u otra manera, nos representa. Uno poco esa fue la idea, como un análisis de nuestro propio rostro. Y es también "dar la cara", y esa es la cara que le dimos al público: su propia cara. Un poco hacerlo partícipe del mismo drama.

—Y en cuanto al texto: ¿se comprendió?

—Pensamos que el texto tiene algún grado de dificultad, sobre todo sintáctica, pero en verdad es un texto bastante claro porque se habla de caras morenas, de caras anónimas. No es una cosa casual, es poner un texto que se tenga que descifrar. Lo que nos interesa es que haya una lectura visual y una lectura lingüística muy precisas.

BALANCE CON INTERROGANTES

La **Acción de Arte** del CADA puede ser analizada desde tres aspectos: la inserción de los medios y multiplicación en miles de ejemplares el efecto de sorpresa, de impacto y luego la reflexión. finalmente, la comprensión del mensaje contenido en ella. A nuestro juicio, las dos primeras etapas se cumplieron. Como lo señala Diamela Eltit: "Lo que mas se cumplió —y por eso hablamos de una obra realmente importante— fue el hecho de habernos insertado en todas las revistas. Es talvez uno de los trabajos más importantes que se han hecho en el país, en cuanto a la multiplicación del tiraje".

La segunda etapa: impacto y reflexión, está ligada a la

CARA

multiplicación de la **Acción de Arte**. Resulta inevitable que los miles de lectores se hayan detenido frente a la foto y se hayan preguntado por qué estaba allí, para luego, quizás, reflexionar sobre su significación.

La tercera etapa: comprensión del mensaje contenido en la acción de arte en la que debió desembocar, naturalmente, la reflexión, nos parece más difícil de evaluar. ¿Cuánto de ese mensaje comprendió el lector?: ¿bastaba con el texto, relativamente complejo, que acompañaba la foto?, ¿en qué alteraba la **Acción de Arte** un texto más explícito?

Para Diamela Eltit, en el texto hay una cosa que no es periodística, sino literaria. "Por ejemplo: su gesto 'extremo y popular', tiene un sentido poético. Pensamos en 'extremo' por su sufrimiento; pero a la vez entra en tensión con la fotografía. Es decir, si te fijas 'extremo' y 'popular', es decir son dos cuestiones que de alguna manera están en tensión. Lo extremo y lo dramático de su vida y lo popular, o sea lo masivo y lo colectivo de esa vida extrema. Por otra parte, están la viudez y la sobrevivencia, que son dos palabras que también están tensadas".

—¿Puedes hacer un balance de la recepción del mensaje contenido en la Acción de Arte?

—Esa fue una de las grandes polémicas que tuvimos cuando partió el CADA: qué pasa con la recepción, cómo entiende la gente cuyo nivel cultural es precario o no está adiestrada en la artisticidad. Creemos que toda la gente va entendiendo, pero según sus propias capacidades. Ahora, cómo lo entienda, cuánto entiende... ese no es nuestro problema. Todo lo que entienda es igualmente válido. ●

Coraje político



por Carlos González Márquez.

El Acuerdo Nacional para la Transición a la plena Democracia constituye, sin lugar a dudas, el esfuerzo más logrado para obtener una amplia concertación de la oposición democrática. Significa también, una clara demostración de madurez ciudadana y una expresión incuestionable de coraje político. Veamos cuáles son los hechos en que se fundamenta este aserto.

Luego del quiebre de nuestra extensa tradición democrática producida por el golpe de estado de 1973, las distintas corrientes políticas iniciaron los contactos que posibilitaran la restauración de la institucionalidad democrática. Dos fueron las causas principales que impidieron el logro de este objetivo. La polarización de las fuerzas políticas producidas en las postrimerías del Gobierno de la Unidad Popular y la comprobación de que la disctadura que se iniciaba revestía características inéditas en Chile, por cuanto se insertaba en el marco de las nuevas dictaduras latinoamericanas.

Estas dictaduras cuyo fundento ideológico es la tenebrosa Doctrina de la Seguridad Nacional, asumen un papel mesiánico, restaurador o renovador, según ellas y ambicionan durar indefinidamente. También, resultan increíblemente eficaces en materia de represión, en la medida en que convierten los factores y formas de atropellos de los derechos humanos en un simple problema de tecnología militar.

El marco precedente descrito significó el inicio de un largo y fatigoso camino en que las cúpulas opositoras se desgastaron durante años tratando de obtener un acuerdo que hiciera más eficaz la de por sí difícil y extremadamente peligrosa acción de la oposición a la dictadura.

La madurez que se produce en las organizaciones políticas como consecuencia de la lucha incesante por la democracia, determina que se obtenga un logro de proporciones al constituirse la Alianza Democrática, amplio arco opositor que fija los métodos de su acción política y establece las normas básicas sobre las cuales debe gestarse la imposergable transición a la democracia.

En este contexto, el Acuerdo Nacional constituye una demostración de indudable coraje político por cuanto antepone a las legítimas consideraciones de carácter partidista, la consecución de un objetivo ético-político: lograr la reconciliación de los chilenos y establecer las condiciones mínimas de acuerdo sobre las cuales ha de construirse una renovada y más perfecta democracia en nuestra Patria.

El Acuerdo es también una demostración de coraje político por cuanto constituye un llamado a todas las fuerzas políticas y sociales que quieran adherirse, a que lo hagan, sin otra limitación que aceptar los planteamientos que en él se contienen. Al adoptar esta posición los partidos y movimientos que dieron vida al Acuerdo asumen el costo político que esta decisión pueda implicar al interior de cada uno de ellos, pero señalan también con precisión que el problema de la recuperación de la democracia está por sobre cualquier consideración egopartidaria y es un desafío que compete a todos los chilenos.

La extraordinaria receptividad que el Acuerdo Nacional ha encontrado en la base social obliga a los movimientos políticos a redoblar sus esfuerzos por hacer suyas con mayor énfasis las exigencias concretas de un pueblo que ya ha colmado con creces su capacidad de absorción de las condiciones infrahumanas a que lo tiene sometido la dictadura. Este esfuerzo debe manifestarse en la creación de nuevas y masivas acciones de movilización social, expresadas en actos de no violencia activa que hagan comprender al Gobierno que el camino de la reconciliación nacional, de la reactivación de la economía y de la obtención de la paz social pasa, ineludiblemente, por la recuperación de la democracia.

Argumentaciones artificiosas de presuntas incongruencias al interior del Acuerdo no son suficientes para justificar los intentos de descalificación del mismo por parte del Gobierno. Constituyen más bien, una confirmación de la soledad en que éste se encuentra. Corresponde a las Fuerzas Armadas, reales detentoras del poder en Chile, reflexionar acerca de la insoslayable necesidad de buscar caminos de encuentro que factibilicen el restablecimiento de nuestra institucionalidad democrática.

La "PEQUEÑA OBRA" INOLVIDABLE de Germán Arestizábal

por Enrique Lihn



Leyda y el cisne

Extracto del Primer Manifiesto de Surrealismo (1924): "Gracias a Dios, tan sólo se trata del Purgatorio. Se atraviesan sintiendo un estremecimiento aquellas zonas que los ocultistas denominan **paisajes peligrosos**. Mis pasos suscitan la aparición de monstruos que me acechan, monstruos que todavía no me tienen demasiada malquerencia, debido a que les temo, por lo que todavía no estoy perdido".

De Buick a la eternidad, la exposición de Germán Arestizábal (1943) –Galería "Plástica3", octubre 85– es un viaje que suscita esos paisajes peligrosos en el purgatorio latinoamericano made in Chile. De poco me servirán las descripciones para los que no vean la muestra. Valga un intento que sirva, a la vez, para señalar un procedimiento en que, como en los sueños, **palabras sacan imágenes:** Un dibujo titulado **Leyda y el cisne**. La idílica estación de Leyda en el camino a Cartagena, hoy día quemada, y un buick cuya puerta delantera cede a una pareja que hace el amor, actualizan el conocido episodio erótico de la mitología, en una suerte de condensación de dos lugares públicos y/o comunes. El de la estación y el de la mitología. La imagen desplaza las formas del cisne a las de la carrocería, transformando el automóvil en una bestia fabulosa, no sólo cisne, también, como en un dibujo animado, la máquina automóvil tiene labios de un rojo subido y dientes enormes y amenazadores –para devorar algo más que la velocidad– sugeridos por el parachoques. El dibujo se sirve de las propiedades abombadas y curvilíneas de una antigua carrocería para feminizar las partes traseras de ese carro feroz. Los tapabarros-piernas reemplazan a las ruedas, convertidos en espirales que parecen instrumentos de viento.

El título mismo de la exposición parece un vago juego de palabras homofónicas (de parecido sonido) como el calembour Leyda / Leda. Evoca un título muy conocido para los viejos cinéfilos: **De aquí a la eternidad**. La palabra **aquí** ha sido reemplazada por **buick.** Otra intervención verbalúrgica del mismo tipo afecta la frase "Licencia para matar", trastocada, distraídamente, en el título **Decencia para matar**. Una enorme fiera mitad hombre mitad tigre echada sobre sus zoológicos cuartos traseros. Esta andro-esfinge, en su parte de hombre, es el agente 007 encarnado por Sean Connery según la imagen que lo popularizó: el sonriente guapetón alza una pistola humeante, con elegancia, a la altura de su sien derecha. Para mayor verismo en la reproducción de íconos como éste, Arestizábal los traspasa de la fotografía al papel de dibujo, procedimiento de calco que todos los niños conocen. De pie al pie de esa montaña atigrada, y el tigre es el animal heráldico de esta exposición, está Vargas Llosa (irreconocible en mi opinión), alrededor del cual revolotea un desproporcionado guacamayo verde (¿cómo la casa verde?), las plumas de cuyas alas son literalmente plumas de escribir o dibujar. A propósito de estas plumas, que en otro dibujo son las de las alas de un pegaso que aterriza en un Buick (= aquí) desde la eternidad, tenemos otro procedimiento verbal característico del lenguaje que genera imagen: la dilogía. Una sola palbra significa dos cosas distintas –pluma y pluma (fuente) –pero una de las cuales deriva metafóricamente, a veces, de la otra: antecesora de la pluma metálica, ormo útil para escribir, es la pluma de ave.

Los juegos de palabras, que parecen a veces errores o descuidos verbales relacionados con títulos populares, en especial del cine, son los detonadores de seres que existen en virtud de esos juegos o tropiezos, y de ninguna otra manera. Una variante adjetiva en la forma de producción de estos "inexistentes" o contraseres sería, como lo indiqué, respecto del automóvil, el desplazamiento metafórico que mezcla los cuerpos animados o inanimados, según se manifiesten entre ellos ciertas correspondencias formales. Un caballo termina en una máquina de coser que se le parece en la forma de la grupa. Tal parece el procedimiento de la descomposición de las palabras en semas y la formación de agrupaciones semánticas en conjuntos inverosímiles. Algo que equivale a la invención de palabras, lo que en el campo de la poesía hispanoamericana se llamó la **jitanjáfora:** "Finalmente, alabe cunde / ola olalúnea, alífera" (Mariano Brull).

El resultado es, técnicamente hablando, un mundo maravilloso, en el sentido del país de las maravillas de Alicia, en el sentido del sinsentido. Los paisajes peligrosos del Purgatorio surrealista, pero para cuya puesta en escena si bien se emplean procedimientos de yuxtaposición y montaje, que provienen del superrealismo, no se apela a ninguno de los artículos de fe de aquél. Arestizábal parece más bien un precursor del movimiento ,que un sucesor suyo. Un artesano de la imaginación que como un Raymond Roussel podría preciarse de no tener ninguna idea filosófica. Es, falta decirlo, uno de esos raros creadores o creadores raros cuyos "pequeños mundos" locales, desprendidos de las corrientes artísticas dominantes, están predestinados a lo inolvidable.

●

MUSICA

El próximo sábado 26 de octubre se realizará en el Gimnasio de la Asociación Cristiana de Jóvenes (Compañía 1360, tercer piso) el acto de entrega de premios y presentación de los temas ganadores en el Segundo Festival "Una canción para la juventud". La entrada al acto, que comenzará a las 18 horas, tendrá un valor de $ 50.

PLASTICA

En la Sala Matta del Museo Nacional de Bellas Artes se está presentando una muestra titulada "Once artistas de Valparaíso" organizada con el apoyo de la Dirección de Desarrollo y Extensión Cultural de la Universidad de Valparaíso. Figuran en la muestra, obras de tres escultores: Claudio Girola, Iván Cabezón y José Balcells, y ocho pintores: Juan Zúñiga, Alvaro Donoso, Archivaldo Rojas, Eduardo Catalán, José Basso, Elisa Castro, Tere Montané y Gumaro Fernandois.

● El próximo jueves 24 de octubre se clausura la exposición retrospectiva de grabados del artista Carlos Hermosilla, organizada por la Asociación Chilena de Pintores y Escultores en el Instituto Chileno Alemán de Cultura. El día de la clausura se realizará, además, el segundo foro sobre grabado en el que participarán destacados artistas de esa disciplina.



● Una muestra de instalaciones de la artista Virginia Errázuriz se encuentra abierta en la Galería Bucci (Huérfanos 530). La artista presenta una selección de sus últimos trabajos que se inscriben dentro de una línea de obras incompletas, que permiten al espectador reconstituir los trabajos a partir de las diversas interpretaciones que pueda hacer de los elementos que la artista incluye en la instalación.



Oleo de Alvaro Donoso

TEATRO

"Ay cariño... que asuntito" se titula la obra del dramaturgo Lucho Arenas-Godoy, que se está exhibiendo en la Sala Alejandro Flores (San Diego 246). La obra, cuyo tema central narra las andanzas de "esos extraterrestres llamados cesantes", es presentada por la Compañía Chalaila, que integran Roxana Pardo, Alberto Pérez, Ana María Montané y Néstor Corona.

● "La Nona", obra del dramaturgo Roberto Cossa que lleva casi dos años de representaciones, continuará hasta el próximo 15 de noviembre en el Teatro del Angel. En la coproducción del Teatro de Cámara y el Teatro de Comediantes, actúan Ana María Palma, Jorge Gajardo, Mirella Velis, Carlos Matamala, Rosa Ramírez, Rafael Benavente y Sergio Gajardo en el rol de la Nona. Funciones de martes a domingo, a las 19.30 horas.



CINE

La semana pasada apareció el quinto número de "Enfoque", la revista de cine que dirige el crítico José Román. En esta edición, correspondiente al período Invierno-Primavera 1985, los artículos centrales están dedicados a la película "París, Texas" y a la obra de Wim Wenders en general. Hay también un estudio sobre el cine de Blake Edwards, entrevistas al australiano Peter Weir y al escritor Manuel Puig, además de un buen número de críticas referidas a los estrenos más importantes de los últimos meses.

Como documento anexo, este número de "Enfoque" incluye una cronología de las realizaciones en cine y en video estrenadas en nuestro país en el último decenio.

● Con "El Evangelio según San Mateo" (1964) de Pier Paolo Passolini prosigue este miércoles 23 el ciclo dedicado al "cine de autor" en el Teatro de la Universidad Católica en la plaza Ñuñoa. En esta ocasión, la charla está a cargo del sicólogo Jorge Gissi y trata el tema de "el autor y su mundo".

En el mismo Cine-UC se exhibirá el fin de semana el notable filme "París, Texas" (1984) de Wim Wenders, quizás el mejor estreno de esta temporada en nuestra cartelera.

● El pasado martes 8 de octubre se inauguró oficialmente la sede de la Asociación Gremial de Profesionales y Técnicos Audiovisuales (APTA). Las nuevas instalaciones, ubicadas en Bellavista 0126, fueron bendecidas por el Vicario de Pastoral Obrera, Monseñor Alfonso Baeza, quien destacó la importancia de crear lugares de encuentro y reflexión donde se elaboren propuestas que contribuyan a servir mejor a la comunidad.

En la ocasión también hizo uso de la palabra el presidente de APTA, Douglas Hübner, el que señaló la complacencia del gremio por el hecho de contar con una sede propia por primera vez desde la fundación de la Asociación, en 1982.

CONTRAATACAN PRODUCTORES FONOGRAFICOS

LA GUERRA DE LOS CASSETTES

La entrevista (publicada en CAUCE de la semana pasada) a Sergio Middleton, ex presidente de los Radiotécnicos de Chile, sobre la Ley de Propiedad Intelectual y sus consecuencias para quienes se ganan la vida "regrabando" cassettes, ha dado origen a una polémica.

Jaime Román Canales, presidente subrogante y Ramón Muñoz López, secretario de la Asociación de Productores de Fonogramas de Chile, enviaron su respuesta a Middleton y pidieron a CAUCE que la haga pública. El texto de esta crónica, por tanto, corresponde exactamente a los términos de la carta mencionada. Los subtítulos son nuestros.

HABLAN LOS PRODUCTORES

La modificación de la Ley de Propiedad Intelectual aprobada recientemente por la Honorable Junta de Gobierno dio origen a un reportaje en que aparece como principal entrevistado el Sr. Sergio Middleton, entrevista pródiga en inexactitudes, pero de la que puede rescatarse que el Sr. Middleton confiesa haber sido "perseguido por la justicia", debiendo precisarse que esa persecución se debe al hecho de que ha sido encargado reo por el delito de falsificación que configura y sanciona el artículo 190 del Código Penal, en fallo unánime dictado por la Ilustrísima Corte de Apelaciones de Santiago. Debió también haber señalado el Sr. Middleton que, a raíz de los mismos hechos, presentó un recurso de amparo, el que también fue denegado por la Ilustrísima Corte de Apelaciones.

En la entrevista el Sr. Middleton insinúa que la modificación de la Ley de Propiedad Intelectual aprobada recientemente por la Junta de Gobierno constituiría una novedad: este hecho es falso, por cuanto la nueva Ley aumenta la pena de delitos ya incorporados a la legislación vigente, desde que la Ley de Propiedad Intelectual de Chile, N° 17.336 fue adoptada por el Congreso Nacional de 1970.

LOS QUE PIERDEN

La actual medida legislativa tiene su fundamento en la profunda repercusión socioeconómica de este tipo de delito, facilitado por la moderna tecnología de los cassettes, al punto que todas las naciones del orbe adoptaron unánimemente el "Convenio de Fonogramas" de 1971, que es ley en Chile, a raíz de la adhesión prestada a dicho Convenio. Los considerandos de este convenio indican que la piratería fonográfica constituye un grave "perjuicio para los intereses de los autores, de los artistas, intérpretes o ejecutantes y de los productores de fonogramas". También vamos a demostrar que el perjuicio lo sufren el arte y el fisco chileno.

Como Middleton confiesa que no paga regalías a los autores ni a los artistas, el efecto pernicioso de su actividad se encuentra admitido en este aspecto. Pero además debemos subrayar que la piratería tiene un profundo efecto destructivo para la grabación de la música nacional.

La fotografía publicada de cassettes piratas muestra que la casi totalidad de los mismos son extranjeros: Serrat, Julio Sosa, El Puma Rodríguez, Rocío Jurado, Milanés, Paco de Lucía, Luis Miguel, José Feliciano y conjuntos de rock norteamericanos. No es posible que las interpretaciones legítimas de artistas nacionales como Gloria Simonetti, Quelentaro, Zalo Reyes, El Temucano o los Huasos Quincheros, puedan competir a $ 485 con los últimos éxitos del rock o pop extranjero a $ 200.

EXITOS Y GANANCIAS

Ahora bien, cuando lo pirateado es el cassette nacional, el problema se agrava. Quien conozca algo de la industria del disco y el cassette, sabe que toda su economía se basa en el éxito, ya que las obras que no lo tienen constituyen un costo industrial no recuperable. Si el esfuerzo, el riesgo empresarial y el talento artístico necesarios para producir un éxito nacional pudiese ser pirateado impunemente, ninguna compañía local tendría incentivo para buscarlo, moriría nuestra música y nuestra industria desaparecería.

Los piratas sólo copian los éxitos, pero no pagan impuestos, IVA, leyes previsionales, y como tampoco pagan derechos de autor, pueden obtener pingües ganancias de una industria ilícita que en la mayoría del orbe esta en manos del crimen organizado.

Es disparatado afirmar que 500.000 personas, casi el 5 por ciento de la población total de Chile, se dedica a la piratería de cassettes, en circunstancias que toda la industria legítima, incluyendo estudios de grabación, músicos, arregladores y artistas, que los piratas no contratan ni pagan, emplea únicamente a 2.500 personas. Si hubiera 40 piratas por cada empleado legal, ya la industria legítima habría desaparecido hace tiempo... y considerando que los cassettes pirateadas alcanzan en Chile a 1 millón al año, cada pobre pirata sólo podría hacer dos.

MONOPOLIOS Y DESEMPLEO

Por otra parte, la escala industrial del crimen organizado le ha permitido controlar casi el 50 por ciento del mercado total de cassettes, y a través de la impunidad con que ha actuado, amparado por la insuficiencia de las sanciones actuales de la ley, ha creado una falsa imagen de legitimidad hacia su nefasta actividad. Por ello algunos comerciantes o vendedores se incorporaron definitivamente a su red de comercialización. Francisco Nieto, que nunca fue entrevistado y que, sin embargo, aparece realizando declaraciones en el artículo en cuestión, nos aclara que las compañías han editado series populares para evitar el desempleo de este tipo de comerciantes de buena fe. Por otra parte, el señor Nieto nos ha expresado que el mercado chileno se distribuye entre los siguientes sellos: RCA, Ariola, Motown, CBS, A&M, Polygram, WEA Internacional, EMI, Hispavox, Capital, Liberty, Sol de América, Alerce, SYM, además de otros productores menores, que ningún productor tiene más del 33 por ciento del mercado, y que EMI Odeon no es, ni siquiera el líder del mercado. (¿Cómo puede entonces el Sr. Middleton hablar de "monopolios"?

POR LOS TEJADOS

EL GATO



CHILECTRA PIDE A TRABAJADORES QUE SE "CUELGUEN"

VENDEN ACCIONES CON POCO VOLTAJE

El llamado "capitalismo popular" comenzó a operar en Chilectra Metropolitana el pasado primero de octubre, con la venta de un pequeño porcentaje de acciones a sus trabajadores. La Compañía ha desplegado una gran publicidad para que sus funcionarios se incorporen al nuevo sistema que —según el Programa de Economía del Trabajo (PET)— busca defender los intereses de los grandes propietarios por la vía de convertir en accionistas a muchas personas que, en definitiva, no tendrán derecho a voz ni voto en las decisiones de la empresa: su volumen de acciones es tan irrelevante, que ni siquiera alcanza para nombrar un representante en el directorio. Como en toda sociedad anónima, los que poseen el mayor número de acciones, eligen los directores y controlan la gestión de la empresa.

—Tras la venta de estas acciones señala el abogado Jorge Blas Morales, se esconde la permanente intención del gobierno de privatizar las grandes empresas del Estado formadas con años de esfuerzo de todos los chilenos.

Con "Capitalismo Popular" cargan pila a empresas que irán a manos de particulares.

LOS "COPROPIETARIOS"

Desde principios de mes, los trabajadores de Chilectra están optando por cambiar parte importante del único patrimonio que poseen —la indemnización a la que tienen derecho en caso de despido— por un pequeño paquete de acciones cuyo valor depende de las veleidades del mercado bursátil o de los intereses de los accionistas mayoritarios.

La circular N° 41, firmada por el gerente general del Chilectra, José Yuraszeck Troncoso, señala: "La Compañía tiene el agrado de informar que ha dispuesto anticipar el pago del 50 por ciento de la indemnización convencional por años de servicio que tengan devengada al 30 de noviembre de 1985, a todos aquellos trabajadores que voluntariamente así lo soliciten por escrito". Para ello dispuso el funcionamiento de una oficina especial de información, en el primer piso de su edificio central (Santo Domingo 798) para todo el personal que necesite aclarar dudas o requiera mayor información.

De todos modos, una vistosa publicidad explica a los trabajadores en qué consiste el sistema al que pueden optar todos aquellos que hayan cumplido más de cinco años de servicio. De ese 50 por ciento de indemnización, sólo reciben en efectivo un 20 por ciento y el resto, en acciones, a un valor promedio de mercado alcanzado en los 30 días anteriores al primero de octubre: 815 pesos cada una.

Por ejemplo, si un funcionario tiene un sueldo de 45 mil pesos y tiene al 30 de noviembre 18 años de servicio, se le anticipan 9 años de indemnización, que corresponde aproximadamente a 401.949 pesos. En dinero se le entregan 81 mil pesos y el resto, es decir, mas o menos 322 mil pesos, significan 393 acciones.

Tal como se plantea, el mero hecho del traspaso no involucra directamente riesgos de pérdidas para los trabajadores,

Abogado Jorge Blas Morales.



puesto que se señala que si las acciones eventualmente bajan de valor, la empresa corre con la pérdida.

Para el abogado Blas Morales, los problemas son otros. Porque de esta manera se debilita el principio de la estabilidad laboral y deja al trabajador sin el único resguardo que en este momento le ofrece la ley: el económico. ***"En este momento*** —dice— ***a lo único que puede recurrir el trabajador para defender su empleo, es que a cambio de su despido, la empresa tenga que pagar una indemnización"***. Y parte de ella es lo que se está ahorrando Chilectra con este sistema en funciones.

Otro riesgo para los trabajadores lo representa la posibilidad de que en la negociación colectiva, la compañía condicione los aumentos de remuneraciones. Estos aumentos, al implicar mayores costos, se pueden traducir en menores utilidades y por tanto, dividendos inferiores. Así, la empresa podría tratar de que los trabajadores optaran por menores reajustes de remuneraciones a fin de obtener mayores dividendos. Dado el pequeño porcentaje de acciones que podrían tener los trabajadores, la posibilidad de obtener mayores ganancias a costas de sus remuneraciones, es poco probable y claramente sería lesivo para ellos.

¿QUIEN GANA?

Resulta más que evidente que la situación económica actual no permite a la mayoría de los chilenos transformarse en propietarios de acciones. La posibilidad de que éstas se vendan y aumenten su precio dependerá básicamente del interés en comprar que puedan tener grandes inversionistas nacionales (los grupos económicos a través de las AFP) y empresas transnacionales. De hecho quienes en el extranjero han comprado pagarés de la deuda externa, los pueden destinar a la compra de activos nacionales, entre ellos, las empresas públicas que están licitando acciones.

Son esos mismos grandes empresarios los que controlarán la gestión de la empresa y tomarán las decisiones fundamentales. Los trabajadores de Chilectra, aparentemente codueños de su fuente laboral, no sólo quedarán al margen de las decisiones acerca del funcionamiento de la empresa, sino que además, se quedan sin parte de su derecho de indemnización y nadie los representa en el directorio de la empresa.

SE DISCUTIO EN CONFASIN:

"INMOVILIDAD" PARA EL 5 Y 6

por Marcelo Castillo S.

La primera semana de noviembre culminará calendario de movilizaciones por el Pliego de Chile, programadas por el Consejo de Confederaciones, Federaciones y Sindicatos Nacionales del Comando Nacional de Trabajadores.

Está llegando a su momento culmi-nante el calendario de movilización so-cial desarrollado por el Comando Nacio-nal de Trabajadores en la Asamblea Na-cional de dirigentes de base, efectuada el tres de agosto. A ese calendario, que incluía como una de sus fechas relevantes el cuatro de septiembre, se agregó la Jor-nada de Solidaridad con los dirigentes detenidos el 15 de octubre recién pasado.

Como plantean reiteradamente los re-presentantes laborales, se trata de un ca-lendario motivado por la lucha reivin-dicativa de los trabajadores, pero que incluye la necesidad de un pronto retor-no a la democracia. Estos objetivos se plantearon en el llamado "Pliego de Chi-le", dado a conocer después de la reu-nión de agosto.

Desde entonces, se han sucedido las reuniones de "Confasín" (Consejo de Confederaciones, Federaciones y Sindi-catos Nacionales). El sábado recién pasa-do se realizó el último de estos encuen-tros que tenía dos objetivos centrales: evaluar los resultados de la Jornada del 15 y discutir la culminación de las acti-vidades movilizadoras del año en curso.

RESULTADO POLEMICO

En esferas del mundo sindical, la eva-luación de la jornada de Solidaridad, en vistas a manifestaciones futuras, resulta-ba compleja. Especialmente porque se tendía a compararla con la manifesta-ción de descontento del día cuatro de septiembre. Si bien el Comando calificó como "satisfactorio" el resultado de la convocatoria existía la impresión de que las manifestaciones disminuyeron res-pecto del día cuatro.

En el plano propiamente sindical los resulados fueron efectivamente disími-les: desde la abortada marcha de los mineros de El Teniente el 14, hasta la multiplicidad de actividades que despleg-ó la Federación del Petróleo, que inclu-yó una marcha de cinco kilómetros en Punta Arenas.

En el caso de El Teniente, la empresa se jugó por provocar el fracaso de la marcha desde el mineral: reunió a los trabajadores para advertirles las conse-cuencias de una actitud de desobedien-cia y prohibió terminantemente a los buses de trasporte que se detuvieran antes de sus destinos definitivos. En de-finitiva, los trabajadores tenientinos ce-dieron a las presiones de Codelco.

Los petroleros, en cambio, realizaron "viandazos" (no asistencia a los casinos) y asambleas, incluso en las plataformas de perforación en el estrecho de Maga-llanes.

En Santiago, los dirigentes sindicales consideran que se cumplió con la convo-catoria: ***"lo planificado para el día 15 no tenía el carácter de una movilización tipo protesta nacional, sino más bien, como una jornada de solidaridad con los encarcelados y todas las actividades que apuntaban a ese objetivo se cumplieron"***, indicó Manuel Oyaneder, presidente de la Federación de Sindicatos de Vicuña Mackenna, entidad que reúne a 15 orga-nizaciones de base con cerca de 1.500 afiliados. Oyaneder señaló que efectiva-mente los trabajadores de la zona se re-tiraron a sus casas alrededor de las 14 horas, luego de conversaciones con la parte patronal.

"EL ESCALON MAS PROXIMO"

Al terminar la semana, los dirigentes de las diversas Confederaciones y Fede-raciones preparaban su postura en el Confasín del sábado. La Confederación Minera, que reúne a cerca de 15 mil tra-bajadores de la mediana y pequeña em-presa a través de su presidente Juan An-tinao, planteó que se debía ratificar la decisión del Confasín anterior que fijó para los días cinco y seis de noviembre una jornada de "Inmovilidad General".

"Estamos porque no da para más y debemos pasar al escalafón más próximo después de las protestas nacionales que es la inmovilización general del país", sostuvo Antinao en conversación con **Cauce**.

Los sindicatos de Vicuña Mackenna plantearon en el encuentro del fin de semana que "la convocatoria para el cin-co y seis debe contemplar objetivos co-mo las reinvindicaciones de todos los sectores participantes, la libertad de los dirigentes encarcelados, la puesta en marcha ahora de todas las medidas in-mediatas contenidas en el documento conocido como Acuerdo Nacional y la conformación de un gobierno democrá-tico provisional ahora que conduzca al país a la ruta que siempre tuvo".

La convocatoria para el cinco y seis sería realizada por una amplia gama de organizaciones sociales para que, según explicó el dirigente Oyaneder, el régi-men tenga que pagar un costo político muy alto si requiere y encarcela a los firmantes. ●

Marcha de los mineros de Chuquicahata a Calama. Siguen atentos a cualquier movili-zación en defensa de sus derechos.



ACADEMICOS Y EX FISCAL DENUNCIAN:

Sumarios "brujos" en "U" SANTA MARIA

por Ariel Poblete

En la edición N° 43 de **Cauce** dimos cuenta de la represión que sufren los estudiantes de la Universidad Técnica Federico Santa María, que no sólo está a cargo de Carabineros sino que apoyada por un "Reglamento de Deberes y Derechos de los Alumnos".

Informamos además que el fiscal de esa casa de estudios, abogado Marcos Vásquez Espina, debió renunciar a su cargo a pedido del entonces rector delegado Ismael Huerta. La verdad –dice Marcos Vásquez– es que renunció en forma absolutamente voluntaria y se alejó de la USM por *"no estar de acuerdo en el fondo ni en la forma con la resolución que puso término al sumario N° 007"*. El sumariado era el universitario José Domínguez González, acusado de agredir a un guardia. En su renuncia, el fiscal relata así lo ocurrido en ese caso: *"Solicité al rector delegado la concesión de una prórroga para proseguir con la investigación, atendido que en mi opinión, no existían en el sumario los antecedentes suficientes que justificaran el sobreseimiento ni la aplicación de sanciones al mencionado estudiante. Asimismo propuse la práctica de diversas medidas de prueba para mejor resolver, todas ellas fundamentales e imprescindibles para un acertado fallo"*. El informe evacuado por Vásquez Espina fue objetado por el propio rector y el alumno José Domínguez fue sancionado con dos semestres de suspensión.

Sobre su partida de la universidad porteña, el abogado nos dijo: *"la verdad es que renuncié voluntariamente, al no soportar, en mi calidad de hombre de derecho, los manejos que la autoridad hacía de los 'sumarios', que eran sólo una fachada para disimular sus excesos"*.

LA HUELGA DE HAMBRE

Los ocho estudiantes que mantuvieron una huelga de hambre durante 15 días, depusieron su acción a solicitud de una asamblea en la que participaron centenares de sus compañeros, y también a instancias de los profesores los que los llamaron a deponer *"su actitud de protesta que aunque pacífica, lleva implícita un atentado contra sus propias vidas"*. Se trató del primer movimiento de ese tipo en la USM y los universitarios lo consideraron un éxito al romperse el cerco de silencio que se cernía sobre una de las universidades "modelo" de la dictadura.

Los ayunantes pedían la derogación del odiado "Reglamento de Deberes", que Rectoría se desistiera de los sumarios que realiza en contra de 35 jóvenes y el reconocimiento oficial para su federación de estudiantes. Entre 1980 y este año el balance represivo es el siguiente: doce alumnos expulsados, 22 relegados, 51 suspendidos, 120 detenidos al interior de los claustros, 82 sumariados y cuatro académicos exonerados.

La Asociación de Académicos de la Universidad Santa María A.G., no está al margen del conflicto que hoy sacude a esa casa de estudios superiores y emitió la siguiente declaración: *"En la Universidad Técnica Federico Santa María se vive una crisis profunda constituida por diversos elementos, entre ellos tienen especial importancia la situación estudiantil y el proyecto de Estatuto presentado por el Rector Delegado a las autoridades de gobierno"*.



En la USM sigue la movilización contra los sumarios "brujos".

REACCION DE PROFESORES

La comunidad académica también rechazó el sistema empleado en la realización de los sumarios: *"Los sumarios a los alumnos* –denunciaron– *muchos de ellos dirigentes estudiantiles, regulados por normas que no garantizan mecanismos imparciales ni aseguran la vigencia de los valores propios de la vida universitaria, han sido causa de frecuentes conflictos al interior de la Universidad desde hace varios años..."*.

Respecto al surgimiento del controvertido "Reglamento de Deberes y Derechos", los profesores afirmaron: *"Ante la situación que vivía en 1983, el anterior Rector Delegado decidió constituir una comisión integrada por académicos, representantes de los alumnos y un representante de Rectoría para estudiar y proponer un Reglamento de Deberes y Derechos de los estudiantes que contara con la aceptación de las partes involucradas y resolviera el conflicto de desconfianza por parte del alumnado"*.

Pero el fruto de esa iniciativa no fue del gusto del rector delegado y hubo modificaciones: *"El reglamento* –destacaron los profesores– *generado por esa comisión fue modificado en instancias superiores, promulgándose un documento con cambios sustanciales a la proposición original, con el desacuerdo de los representantes académicos en el Consejo Universitario. El Reglamento así aprobado incluye un Tribunal Universitario de primera instancia, integrado por tres académicos designados a partir de tres ternas. El rechazo quedó de manifiesto al llamarse a elección de las ternas: de más de cien electores, hubo sólo 30 votos válidos. A raíz de esta situación se modificó el Reglamento, constituyéndose el Tribunal con autoridades académicas de confianza del actual rector delegado. Bajo esas normas, que los estudiantes rechazan y que esta Asociación ha objetado, se instruyen gran número de sumarios"*. ●

LOS DAÑOS SUMAN MEDIO MILLON DE PESOS

Carabineros se ensaña con futuros periodistas

Presentaron recurso de protección a raíz de los destrozos ocasionados por cuarta vez en esa escuela de la Universidad de Chile.

Alumnos denuncian "represión casi demencial" por parte de la policía.

por José Ale

Un recurso de protección presentaron los alumnos de la Escuela de Periodismo de la Universidad de Chile ante la Corte de Apelaciones de Santiago, a raíz de los destrozos ocasionados por Carabineros, quienes en cuatro oportunidades han hecho añicos los ventanales de dicha dependencia universitaria. Los daños alcanzan a medio millón de pesos.

Los estudiantes denuncian la detención de Pablo Slachevsky Choncol, el apresamiento de tres alumnos en un local comercial y de un cuarto "por ser rubio". Las heridas de cierta gravedad de José Luque y Florencia Díaz, y otros cinco alumnos. El estallido de una bomba de ruido durante el desarrollo de una vigilia por la libertad de Slachevsky, *"son para nosotros hitos que marcan la desproporcionada represión, casi demencial. Todo esto contra una escuela que normalmente manifiesta, por vías académicas y mediante protestas legítimas, reivindicaciones de corte académico y la solidaridad que, frente a la situación que vive el país, siente la mayoría de los estudiantes por los sectores democráticos".*

El 15 de octubre pasado —acusan los universitarios— *"Carabineros, sin mediar provocación, destruyó ventanales en el primero, sexto y séptimo piso del edificio de la escuela, utilizando para ello el carro lanzaagua "Huáscar", bombas lacrimógenas y otros elementos".* Un alumno resultó herido de mediana gravedad al estallarle una bomba lacrimógena en la cara, algunos alumnos debieron arrojarse desde el segundo piso hacia la calle para escapar de los gases.

"Nunca antes había pasado esto. Los funcionarios de gobierno creen que aquí hay un desmesurado activismo político. No es cierto. No hay una opción partidista, sino una amplia postura de oposición. Un 70 por ciento está contra el régimen", expresó Rodrigo Lara, dirigente estudiantil de dicha escuela.

"Aquí la gente aprende a discriminar, a leer entre líneas, se pone suspicaz. Aquí se aprende que la visión de la realidad puede ser manejada y eso es peligroso para el régimen", agregó Lara.

"En esta escuela existe un microclima ideológico. Hay una libertad interna bastante amplia. Pero el gobierno lo que no entiende lo reprime. Por ejemplo, un grupo de alumnos tocaba cornetas de cumpleaños y Carabineros respondió con el "Huáscar" y bombas lacrimógenas", dijo.

Lara manifestó que en su opinión Carabineros tiene una manga más ancha para reprimir. Además, *"muchas autoridades están felices con lo que pasa, haciendo aparecer a esta escuela como conflictiva para cerrarla. Se ha llegado a decir que Periodismo es la manzana podrida del Campus".*

Frente a todo esto, los alumnos han pedido a la directora, María Eugenia Oyarzún, que se pronuncie sobre estos hechos. Ella calificó como *"impropia, desmedido e inaceptable"* la intervención policial. Pero los estudiantes exigen más. *"Hay una gran impunidad en el actuar de quienes reprimen y no existe una presión fuerte y eficiente contra Carabineros"*, opinó Lara.



El "Huáscar" pillado in fraganti rompiendo los ventanales de la Escuela de Periodismo.

REPRESION POR DENTRO Y POR FUERA

La represión no sólo les llega desde afuera. La sufren también dentro de la universidad. Reclaman contra la mala calidad académica de muchos profesores, la falta de recursos —pese a que la carrera cuesta unos 100 mil pesos anuales por alumno— la asistencia obligatoria y otros. Además, se amedrenta al estudiantado con la amenaza de reestructuración de la universidad, mediante lo cual algunas escuelas serán trasladas y otras cerradas definitivamente.

"Pese a que existe desesperanza en lo inmediato y preocupación por la cesantía, defendemos la idea de que la universidad debe estar al servicio del país y se democratice".

Sobre la libertad de prensa, Lara dijo que aunque eso no se lo enseña el sistema oficial, lo aprenden mediante el contacto directo con la realidad y que la defenderán cuando llegue la ocasión.

EXCLUSIVO



PISTAS PRINCIPALES EN CRIME

Consultado acerca de sus expectativas en torno al esclarecimiento del crimen del dirigente sindical Tucapel Jiménez, acaecido hace ya más de tres años y medio, uno de los abogados de la parte querellante expresó con desazón: ***"pese al cúmulo de evidencias que obran en el proceso, y que apuntan a direcciones sumamente precisas, tenemos la impresión de haber chocado continuamente contra un muro infranqueable"***.

El abogado se refirió así a la resolución del ministro en visita Sergio Valenzuela Patiño, quien sobreseyó temporalmente la causa sin culpables, dejando inconclusas o en penumbras las principales pistas de la investigación, pese a las evidencias procesales obtenidas y a flagrantes contradicciones en las declaraciones judiciales prestadas por personajes bajo sospecha.

Esquemáticamente, los dos ejes centrales de la investigación apuntaron a la Central Nacional de Informaciones, tres de cuyos funcionarios estuvieron bajo orden de arraigo y otros cuatro alcanzaron a estar detenidos, y a la Secretaría Nacional de los Gremios, y por extensión, al denominado Movimiento Revolucionario Nacional Sindicalista. En algunas piezas del proceso ambas pistas se superponen, configurando un amplio espacio de conjeturas y presunciones, que no fue debidamente investigado. En otros casos, como el de la denuncia de un sobrino de Jiménez contra Helen Marisol Lagos Uribe, se advierte cómo se desaprovechaba o se deja trunca una pista quizá promisoria, de singulares características.

- **Sobrino de Tucapel denunció un "pololeo" muy particular.**
- **La Secretaría de los Gremios, el Movimiento Revolucionario Nacional Sindicalista y la Brigada del Trabajo de la CNI.**
- **El caso de las boletas desaparecidas.**

¿"SAPEO" VIA CUPIDO?

Carlos Nibaldo Jiménez, sobrino del occiso, relató al Tribunal que durante el mes de enero de 1982 conoció en el balneario de San Sebastián a Helen Marisol Lagos, con la cual trabó prontamente una relación sentimental que se prolongaría hasta abril del mismo año. Afirma que llamó la atención la actitud de su polola en los días inmediatamente siguientes del crimen y que se sintió sorprendido por el tipo de preguntas que ella le formulaba, hecho que unió a una anterior confesión de ésta, en el sentido de que se desempeñaba como secretaria administrativa en la Dirección de Inteligencia de la Fuerza Aérea. Presionada por Carlos Jiménez, la dulce Helen Marisol reconoció que se le había encargado obtener la máxima cantidad de información acerca de Tucapel Jiménez y de su familia. Pero le dijo aún más: ***"Por aquellos días me confidenció que había visto pasar por su oficina, unos cinco días antes de la muerte de mi tío, un legajo de documentos donde figuraba su nombre y una orden para eliminarlo. Incluso mencionó que un 'colega' habría comentado que le parecía injusto, pues conocía la trayectoria de mi tío"***. En otra ocasión le contó que el servicio para el cual trabajaba había interceptado un llamado desde Suecia del marido de Isabel Jiménez, mediante el cual comunicaba que el gobierno de ese país había concedido las visas para la radicación de la familia del dirigente sindical asesinado. Lo notable del caso es que Helen Marisol Lagos mencionó a todos y cada uno de los que viajarían, hecho que sólo estaba en conocimiento de la familia. Ello hizo presumir a Carlos Jiménez la veracidad de la intercepción.

Citada al Tribunal, Helen Marisol Lagos reconoce haberle dicho a Jiménez que pertenecía a un organismo de seguridad, pero que le estaba mintiendo para probarle que cualquier persona honorable, como ella misma, podía pertenecer a la CNI, y ***"para desvirtuar sus sospechas acerca de la participación de miembros de las Fuerzas Armadas"***. Niega en cambio lo del legajo de documentos con la orden de eliminar a Tucapel Jiménez, así como lo de la intercepción telefónica. En el careo al que se los sometió, ambos ratifican su primera declaración judicial. Pese a la pueril y contradictoria versión proporcionada por Helen Marisol Lagos la investigación del ministro Valenzuela Patiño no insitió sobre esa pista. Posteriormente, Carlos Jiménez afirma haber recibido una llamada anónima advirtiéndolo que si seguía hablando, "sus días estaban contados".

VA CAYENDO GENTE AL BAILE

Los primeros antecedentes que involucran a la Secretaría Nacional de los Gremios, que hasta marzo de 1982 presidió Misael Galleguillos, y a una presunta Brigada del Trabajo de la CNI, aparecen en el proceso merced a la declaración de Patricio Pezoa y Carlos Santa María, hijo éste de un dirigente sindical conocido por Tucapel Jiménez. Ambos refieren el intento de ser reclutados por dicha brigada en calidad de informantes, tras el contacto hecho por Valencio Orrego, dirigente de la Agrupación de Trabajadores del Ministerio de Obras Públicas. Aparecen los nombres de Carlos Santander, Marcos de la Fuente y un tal Manolo. Oficiado el director de la CNI, general Humberto Gordon, niega que tales funcionarios figuren en la nómina del organismo bajo su cargo. Sin embargo, debido a que Santa María conocía personalmente a uno de ellos, se llegó a establecer sus verdaderas identidades, que correspondían a las del teniente Raúl Lillo Gutiérrez y los agentes Jorge Fernando Ramírez Moreno y Nelson Edison Hernández Franco. Los

TUCAPEL DE JIMENEZ

tres a una niegan la existencia de la Brigada del Trabajo, desmienten haber vigilado a Tucapel Jiménez y desvirtúan la versión de Pezoa, afirmando que él se había ofrecido espontáneamente a colaborar y que no se le había tomado en cuenta. En los sucesivos careos, tanto Pezoa como los agentes de la CNI ratifican sus respectivas versiones originales, y como ha sido característico en el proceso, la investigación judicial no profundizó sobre las evidentes y ostensibles contradicciones que fluyen de tales testimonios. Por aquellos días, los abogados querellantes presentaron un escrito en el que se denunciaba el seguimiento de que eran objeto Pezoa y Santa María, los que valientemente ratificaron sus declaraciones, a consecuencia de lo cual debieron abandonar posteriormente el país. El único resultado de esta pista, más simbólico que efectivo, fue la orden de arraigo dictada en contra de los tres agentes de la CNI y contra los dirigentes de la Secretaría de los Gremios Misael Galleguillos, René Sottolichio y Valericio Orrego.

El 29 de septiembre de 1982, la entonces Ministro de Justicia, Mónica Madariaga, recibió una denuncia por escrito, firmada por alguien que se identificó como Manuel Bustamante Lecaros. En el párrafo final de la carta se lee: ***"en el interior del auto estaban Valericio Orrego, al volante, Misael Galleguillos, René Sottolichio y un tal Patricio Miranda".*** Un oficio posterior de Investigaciones indica que éste último pudo haber sido en verdad Patricio Pezoa. No obstante, al no poderse establecer el paradero de Bustamante ni ubicarse la máquina con que escribió la carta, la pista no arrojó nuevos derroteros. En todo caso, no debe escapar que contiene una segunda referencia, independiente de la anterior, acerca de la presunta participación de funcionarios de la Secretaría de los Gremios.



Su incansable labor en favor de la unidad le costó la vida a Tucapel Jiménez. La CNI y la Secretaría de los Gremios concentran las sospechas.

EL PINTORESCO M.R.N.S.

Antes de que apareciera la confesión de Galvarino Apcavil (**Cauce** N° 42), la actividad principal de la investigación estuvo centrada sobre la Secretaría de los Gremios, a través de la cual se llegó al Movimiento Revolucionario Nacional Sindicalista, de reconocido corte fascista, cuyo jefe político era nada menos que Misael Galleguillos. En breve, se trataba de una organización paramiliar que funcionaba al amparo de la Secretaría de los Gremios, en locales pagados por ésta –edificio de Serrano 165 hasta mayo de 1981 y sede de la Escuela de Capacitación Sindical, en Avenida Larraín–, que contaba con instrucción de tipo militar y abundante armamento, que operaba con conocimiento de altas autoridades políticas del régimen y cuya misión consistía en amedrentar líderes sindicales opositores, así como boicotear sus asambleas y manifestaciones. Se comprobó que la organización efectuó al menos tres campamentos de verano, en Mallarauco, Los Vilos y Antofagasta, en los que se instruyó a sus miembros en el uso de armamento e incluso de explosivos. Según los numerosos testimonios que aparecen en el proceso, participaban en las reuniones del grupo Misael Galleguillos, Valericio Orrego, René Sottolichio, Genaro Pozo, Hugo Delgado, Luis Alonso, Juan Vergara, Arturo Marshall, José Cavallieri, César Pinilla, Ramón Callis, Jaime Tramón, José Fernández, Francisco Vergara, Jorge Baldrich y Jorge Salazar, entre otros.

Reproduciremos algunos testimonios con reserva de identidad, por razones obvias. ***"Andaban armados. Cada uno tenía cierto grado y jerarquía. Tenían una comisión de disciplina y juraban lealtad al movimiento. Decían que el que renunciaba era hombre muerto. Las armas las proporcionaba Alfredo Urrutia, marido de una funcionaria de la Secretaría de los Gremios"***

Atención con este otro: ***"Me llamó mucho la atención el crimen de Tucapel Jiménez. Pensé que podía haber sido gente de ese grupo, por cuanto allí***

EXCLUSIVO

habían malos elementos. Incluso pude apreciar que gente como Ramón Callis, César Pinilla y Vicente Fernández se escondían y andaban muy nerviosos, especialmente cuando veían a algún policía".

Pese a los numerosos testimonios concordantes acerca del carácter paramilitar del grupo, la investigación judicial se contentó con el testimonio de los nombrados, en el que por cierto, niegan todo.

EVIDENCIAS QUE DESAPARECEN

El sólo hecho de comprobarse la existencia de este organismo paramilitar no conduce, necesariamente, hacia su participación en el asesinato de Tucapel Jiménez. Pero sí lo hace, de modo concluyente, el singular episodio de las boletas y comprobantes desaparecidos. Como está demostrado en el proceso, el mismo día del crimen uno o varios de los involucrados se dirigieron a Viña del Mar, donde al día siguiente aparecieron los documentos del dirigente sindical. Tras múltiples y exhaustivas diligencias, los abogados querellantes se enteraron de que en la caja de fondos de la Secretaría de los Gremios existían comprobantes de peaje de un viaje de ida y vuelta a la Quinta Región y de una boleta de consumo en el casino del aeropuerto de Pudahuel, comprobantes todos con fecha **25 de febrero de 1982.** ¿Qué pasó con ellos? Este es el testimonio de Luis Marcelo Retamal Moreno, que a la sazón subrogaba a Misael Galleguillos en la dirección de la Secretaría de los Gremios:

"En marzo de 1982 llegó a la oficina Alberto Regord, de la División de Organizaciones Civiles, del cual era director el coronel Fernando Hormazábal. Solicitó las boletas de los gastos correspondientes a la semana del 25 de febrero. Como mi oficina estaba al lado, vi que este señor Regord, con un lápiz o algo así, sin tomar las boletas con sus manos, cuidando de no tomar nada y así no dejar huellas, puso todo en una bolsa plástica. Recomendó que cerráramos la boca y aquí no ha pasado nada ni hemos visto nada".

Añade: ***"Más o menos en los mismos días sorprendí a Joyce Gillibrand, secretaria de Galleguillos, sacando desde la caja de fondos una serie de documentos. Al increparla, me dijo que eran documentos personales de Galleguillos. Al conminarla que me los entregara, salió corriendo del edificio. Llamé por citófono al personal de seguridad y me informaron que habían visto salir corriendo desesperada a una muchacha rubia con una bolsa negra de iguales características".*** Como también ha sido característica del caso, Retamal denunció seguimientos y amenazas contra su vida. Tampoco hubo celo en investigar hasta agotar tan importante pista.



El revólver descrito por Galvarino Ancavil.

Pese a todo lo anterior, el sumario se cerró sin culpables.

LA PISTA DE LA CNI

La presunta participación de la Central Nacional de Informaciones aparece sugerida aún antes del crimen, a partir de los seguimientos y vigilancia a que sometía al infortunado líder sindical. Pero adquiere consistencia con el testimonio de Galvarino Ancavil, en el que menciona la existencia de un plan Delta, destinado a neutralizar y aun eliminar a dirigentes sindicales opositores.

Respecto a la responsabilidad en el seguimiento de Tucapel Jiménez, ya está dicho que el ministro Valenzuela arraigó al teniente Raúl Lillo Gutiérrez (Manolo), a Jorge Ramírez Romero (Carlos Santander) y a Nelson Hernández Franco (Marcos de la Fuente). A fojas 710, testimonio de Viviana Arias, secretaria administrativa de la Secretaría de los Gremios, aparece claramente la vinculación entre ese organismo y la Brigada Laboral de la CNI. Asegura que Misael Galleguillos tenía contactos con Carlos Santander, María Eliana Cifuentes Moraga, Marcos de la Fuente y René Cruz Momberg. ***"Recuerdo que llamaba también un tal Manolo o Manuel Arriagada. Cada vez que recibía un llamado de él, Galleguillos volaba".*** En relación al testimonio de Ancavil, el ministro Valenzuela expidió orden de detención en contra de Humberto Calderón Luna, Humberto Gajardo Julia, Carlos Molina Cabrera y Elías Oyarce Parraguez, y de citación a Raúl Descalzi Sporke. Tras el interrogatorio, en el cual los inculpados coinciden en desacreditar el testimonio de Ancavil, siguiendo la línea de lo declarado públicamente por el general Humberto Gordon (**Cauce** N° 43), el ministro los deja en libertad, ***"por falta de antecedentes".*** En esa ocasión no se practicó con ellos diligencias fundamentales, como cotejo de huellas dactilares y pruebas de reconocimiento con testigos presenciales, diligencia esta última que sólo vino a verificarse pocos días antes de que el ministro Valenzuela cerrara el sumario.



Ministro Sergio Valenzuela Patiño. Pese al cúmulo de pistas y evidencias, cerró el sumario sin culpables.

Como aval de la versión de Ancavil, y mentís de que su historia haya sido producto de su mitomanía, como insinúa el general Gordon, la policía civil incautó en enero de 1983 una de las armas descritas en la confesión, un revólver Italo calibre 22, número de serie 4348, el que estaba en poder de quien se lo había comprado en mil 500 pesos. La versión del empleado Raúl Roberto Parra Cerda, coincide plenamente con la de Ancavil acerca del particular. Periciada el arma, el informe concluye que uno de los proyectiles extraídos del cadáver presenta una pequeña región con huellas similares a las existentes en los proyectiles de control. No obstante, el ministro exigió una precisión categórica. Pero como el laboratorio de criminalística no pudo hacerlo dado la insuficiencia de la muestra, le restó valor procesal como prueba.

Se comprende entonces la desazón de los abogados, y su impresión de haber chocado permanentemente contra un muro, pese a la profusión de pistas y evidencias que surgieron de la investigación. Y mientras los dirigentes sindicales que recogieron la bandera de unidad se encuentran encarcelados en virtud a una espuria legislación creada por el régimen, los asesinos de Tucapel Jiménez se pasean en libertad y gozan de una vergonzoza impunidad.

●

HECTOR MOYA, PRESIDENTE DE LA FEDERACION METROPOLITANA

CAMIONEROS
no se dejarán atropellar

La posición del gremio de los transportistas, que parecía claramente proclive al gobierno, tras los resultados del último congreso nacional —realizado el 27 y 28 de septiembre y donde se impuso ampliamente la directiva encabezada por el miembro del Consejo Económico y Social, Julio Lagos— sufrió un vuelvo inusitado la semana recién pasada. En las elecciones de la Federación Metropolitana de Dueños de Camiones —efectuada el miércoles 16— triunfó por abrumadora mayoría, ocupando todos los cargos directivos, la lista presidida por Héctor Moya (35, casado, 2 hijos) quien fuera vicepresidente de la Confederación Nacional bajo el mandato de Adolfo Quinteros, y cuyos planteamientos definitivamente se contraponen a los de Julio Lagos.

Según el nuevo presidente de los camioneros de Santiago, su triunfo no es sorpresivo, sino que, simplemente representa el sentir de las bases del gremio, el cual no quedó fielmente reflejado en los resultados arrojados por el congreso nacional. *"En la votación preliminar, donde se resolvió buscar solución a los problemas que nos aquejan, apoyar el Acuerdo Nacional, luchar por el retorno a la plena democracia y rechazar la actual política económica, estuvimos todos de acuerdo. Sin embargo, cuando llegó el momento de elegir a la directiva nacional, constatamos que muchos dirigentes se sentían comprometidos a apoyar la gestión de Lagos, por ciertas granjerías que el gobierno ha otorgado durante los últimos meses, especialmente en lo que se refiere a cargas estatales y créditos del Banco del Estado. Por otra parte, tampoco se puede desconocer que los sectores de nuestro gremio que piensan que el país debe volver a la democracia y que los camioneros deben asumir un compromiso real en esta tarea, se presentaron divididos en dos listas: una encabezada por Adolfo Quinteros y otra por Ernesto Riquelme".*

"Esto —aclara Héctor Moya— *no ocurrió en las elecciones de la Federación Metropolitana —que agrupa a un tercio de los camioneros del país— por lo cual arrojó un resultado que categóricamente demuestra que el sentir de las bases no coincide con el de la directiva nacional".*

Aseguran que la directiva nacional, que preside Julio Lagos, no representa el sentir de sus asociados.

—¿Qué acciones concretas piensa asumir su directiva para enfrentar los problemas, como el endeudamiento, que afectan a los camioneros?

—Nosotros tenemos claro nuestro papel. En el plano estrictamente gremial, debemos solucionar el problema de la licencia de transporte, que no significa otra cosa que lograr que el Estado imponga un sistema de ordenamiento. Respecto a la carga estatal queremos que las licitaciones sean lo más transparentes posible.

En cuanto a la renegociación de las deudas, creo que, antes que nada, hay que romper muchos mitos. A través de la prensa se ha dicho que 38 mil camioneros habrían renegociado sus deudas. Eso es absolutamente falso, porque los camioneros que renegociaron con la CORFO no son más de seis mil y el total de la deuda de nuestro gremio no supera los 120 millones de pesos. Pienso que todas esas informaciones sólo tienden a confundir a la opinión pública y a mostrar que nuestro gremio está muy comprometido con el gobierno por ciertas concesiones que se le han dado. Por otro lado, hay muchos camioneros que están endeudados con los bancos y que no han tenido ninguna oportunidad de renegociar, lo cual es injusto. Nosotros vamos a luchar porque se les dé el mismo trato y las mismas posibilidades de renegociación que a los demás.

Héctor Moya.



—¿Eso quiere decir que ustedes están dispuestos a seguir dialogando con las autoridades de gobierno y a buscar nuevas fórmulas de renegociación?

—Nosotros siempre estamos abiertos a conversar. Pero, evidentemente, en estos momentos no podemos cerrar los ojos ante la realidad que vive el país. Los camioneros no podemos seguir tratando de solucionar nuestros problemas individualmente, sabiendo que en Chile hay tres millones de cesantes. Y, en ese sentido, uno de los acuerdos del gremio, por el cual nosotros tenemos que levantar la voz, es rechazar la política económica de los Chicago-boys. Porque no puede ser que los mismos que cometieron los errores se encarguen luego de administrarlos.

—Y si el gobierno definitivamente no cambia sus directrices económicas. ¿Qué actitud piensan asumir como gremio?

—Nosotros creemos que en este momento debemos dedicarnos a crear lazos con otros gremios y sectores —como los estudiantes, trabajadores y comerciantes— sin hacer distingos ni exigir condiciones, para formar una agrupación que una a todas las federaciones metropolitanas.

—La directiva de la Confederación Nacional se fijó un plazo de 60 días —que vence en noviembre— para dar solución a los problemas que afectan al sector. ¿Cree usted que podrán cumplir efectivamente este ofrecimiento?

—Creo que los ofrecimientos que hicieron algunos dirigentes en forma irresponsable no se cumplirán de ninguna manera. Y la reacción de los camioneros será la misma que reflejó nuestra elección. A nosotros no nos gusta que nos vean entregados a ningún gobierno o partido político, porque somos un gremio lo suficientemente fuerte como para defendernos solos. En el consultivo de fines de noviembre pueden haber muchas novedades. Desde la censura a la actual directiva nacional, el quiebre de ella o la convocatoria a un nuevo congreso. En todo caso, el ánimo de la directiva que represento es lograr que los camioneros entiendan que hay que buscar una solución global a los problemas del país, y que la única forma de lograrlo es a través de la unidad del gremio. ●

Con el WALLY se desgrana el choclo

Investigación apunta a cargos más altos. ¿Quiénes son los que siguen?

Proceso por detenidos-desaparecidos entra en su fase candente.

La hora de la verdad ha comenzado a llegar para mucha gente desde el momento que Roberto Fuentes Morrinson –alias Wally– regresó al país desde Sudáfrica. La tarde del sábado 12 de octubre, el Wally descendió de un avión Air France y su llegada se puede interpretar como el comienzo de la cuenta regresiva, cuenta que ha de terminar con el esclarecimiento de un centenar de desapariciones de opositores al régimen.

Mucha gente allegada al proceso que sustancia el Ministro Carlos Cerda Fernández, por la desaparición de diez militantes comunistas, en diciembre de 1976, se pregunta con asombro y escepticismo ¿hasta dónde se va a llegar en la investigación?

La duda es lógica puesto que las acciones del llamado "Comando Conjunto" o "Comando Unido", involucran a muchas personas. Muy recientes son las declaraciones de Andrés Valenzuela Morales, quien señaló al desertar de la FACH, que sus jefes eran Roberto Fuentes Morrinson y Adolfo Palma Ramírez alias "El Fifo Palma". Sin embargo, más arriba de ellos estaba un coronel, y sobre éste, el jefe del Departamento de Inteligencia, que era un general. Y la pregunta salta sola: ¿y sobre el Director de Inteligencia... quién?

No es dable pensar que la organización fuera autónoma y llegara sólo hasta Fuentes Morrinson. De allí que la coherencia lógica apunte hasta la cúpula de quienes participaban.

Pero eso es en la parte castrense. En las acciones del Comando Conjunto también hay civiles involucrados, especialmente militantes de Patria y Libertad, algunos de los cuales fueron asimilados por la FACH, como fue el caso de Fuentes Morrinson o de Palma Ramírez. Recordando la profética frase del general César Mendoza de que el choclo se comienza a desgranar, en el Comando Conjunto comienza a ocurrir lo mismo.

Ello por la detención de Miguel Estay Reyno, alias "el Fanta", quien de la noche a la mañana y por una carambola inesperada, destapa la olla. En la investigación del Ministro Cánovas, surge el nombre del Fanta y el magistrado ordena su detención, pero la captura del Fanta beneficia a la investigación del Ministro Cerda Fernández y del Fanta, se salta a Otto Trujillo Miranda. Y de Otto Trujillo, se salta a Fuentes Morrinson.

Las tres detenciones, con algunas notas de suspenso, le prestan al caso una dinámica impensada y de nuevo surge la interrogante ¿y ahora, quién sigue?

La pregunta la hizo **Cauce** en varios lugares y conservando el orden lógico de los acontecimientos, se respondió: 1) el Fifo Palma, lugarteniente del Wally; 2) un tal "Monó Saavedra", quien –según Trujillo– reemplazó en la jefatura del Comando, al llamado "Inspector Cabezas". Saavedra, actualmente en la FACH en un alto cargo, está en la mira del Ministro Cerda y, por lógica, también el "Inspector Cabezas" cuyo nombre correspondería al coronel Edgard Ceballos, actualmente en retiro.

Pero la pirámide está trunca. Más arriba de los nombrados, hay jefes de mayor rango. Por ejemplo ¿quién dirigía la Academia de Guerra Aérea (AGA) en los años que el Comando funcionó allí? Según Valenzuela, lo que fue ratificado luego por el Fanta y Otto Trujillo, en la AGA se concentraba a los prisioneros, para los "interrogatorios" y de allí salían rumbo a la muerte y a la desaparición.

Para esta semana, ya se comienza a perfilar la presencia de los mandos medios en el estrado del ministro Cerda. Las 15 horas de declaraciones que Fuentes Morrinson prestó ante el magistrado dieron información suficiente como para que el instructor del proceso tenga trabajo durante muy largo tiempo. El Wally después de ser interrogado salió como sonámbulo como si algo se le hubiera roto en su interior. Hablando con los periodistas, el Ministro reconoció que habrá más gente de la Fuerza Aérea citada en este proceso y si bien la investigación se extiende hacia atrás en el tiempo, también abarca el cercano presente, puesto que Trujillo sembró la duda sobre Fuentes Morrinson, al decir en una entrevista que el Wally salió al extranjero poco después del triple asesinato de Pudahuel.

Tal declaración, conlleva la presencia del Wally en los asesinatos que investiga Cánovas Robles pero, más aún, significa que el Comando Conjunto continuó operando hasta fecha reciente.

Por todos estos antecedentes, resultan atendibles las dudas y escepticismos sobre el fin de la investigación. El que el Ministro Cerda Fernández pueda penetrar hasta el fondo del problema, atenaza la conciencia.

Las acciones de este grupo contaron, asimismo, con el apoyo de numerosos civiles que desde diversos cargos prestaron su ayuda y asesoría, ya sea entregando información sobre las futuras víctimas; ya sea recogiendo informaciones que entregaban delatores; ya delatando a sus propios amigos y hasta familiares.

La trama está comenzando a quedar al descubierto y no es aventurado afirmar que en el proceso, luego de las declaraciones del Fanta, Trujillo y Fuentes Morrinson, hay más de doscientos nombres, algunos que no dejarán de sorprender.

Incuestionablemente, este cáncer ya se había ramificado.

Fuentes Morrinson, el Wally, fue interrogado largamente, por el ministro Cerda. El Wally salió de allí como un sonámbulo, como si algo se le hubiese roto en su interior.



• FUNERAL BOCHORNOSO

Una audiencia con el General Director de Carabineros, Rodolfo Stange, solicitó Claudina García, viuda del sindicalista Héctor Cuevas, para presentar su enérgico reclamo por la acción desmedida del cuerpo policial durante el funeral de su esposo.

Claudina viuda de Cuevas protesta porque "Carabineros obligaron al chofer de la carroza a emprender veloz carrera hacia el cementerio, con el afán claro de separar el vehículo del resto de la comitiva".

Por otra parte, una nota recibida por **Cauce** en que se pide "no dar las identificaciones personales porque las circunstancias son elocuentes", se califica el hecho de "bochornoso y repudiable". Agrega que "la ruina moral total y abismante del actual régimen, ni siquiera le inspira respeto por la majestad de la muerte, al ordenar a Carabineros intervenir en forma violenta y represiva en contra de los asistentes e incluso de los familiares del exitinto".



La fotografía es elocuente. Durante el funeral del sindicalista Héctor Cuevas, Carabineros desplegó una acción represiva inusitada.

• ROMERIA

Medio centenar de personas realizaron el pasado 12 de octubre una romería al cementerio "La Rana" de Huelquén (55 kms. al sur-oriente de Santiago), para rendir un homenaje a 40 detenidos-desaparecidos en octubre de 1973. En esa fecha –señalaron los participantes– efectivos de San Bernardo, con sus rostros tiznados y movilizándose en un camión Ford rojo, allanaron las casas de campesinos de la Viña "Escorial" y los asentamientos "24 de Abril", "Nuevo Sendero" y "El Tránsito", arrestándolos. El camión fue visto con su carga por última vez, en dirección a los cerros de Chena, donde según los habitantes del lugar, existía un campamento de prisioneros.

• JOVENES SOCIALDEMOCRATAS

Su decisión de continuar la gestión de la directiva anterior, luchando inclaudicablemente por restablecer la normalidad democrática en la Universidad y en el país, manifestaron los estudiantes socialdemócratas de la Universidad de Chile, quienes junto a la DCU, conforman una de las listas a la próxima elección de la FECH.

En conferencia de prensa señalaron que de vencer, los vocales, se comprometen a convertir sus mandatos en verdaderos centros de participación para todo el alumnado. Rechazaron las pretensiones de las autoridades de gobierno, en el sentido de que el estudiantado debe dedicarse a sus cátedras. El universitario –agregan– no es un mero receptor de materias, sino un ser pensante que lucha por la democracia en el país.

• EL ACUERDO

Una charla sobre "Opinión Pública y Comunicación Social", ofreció el sábado pasado, Ignacio González Camus, presidente del Colegio de Periodistas, en una jornada organizada por el Centro de Estudios Liberales.

Con posterioridad, se realizó un panel sobre "Los medios de comunicación y el Acuerdo Nacional", en el que participaron los directores de revistas Análisis, Fortín Mapocho y APSI, Juan Pablo Cárdenas, Felipe Pozo y Marcelo Contreras, respectivamente.

• LUIS MIGUEL POR PABLO NERUDA

Gran indignación provocó entre los artistas la decisión de la sociedad administradora del cine Gran Palace CONO SUR de impedir la realización de un acto-homenaje al Premio Nobel de Literatura chileno Pablo Neruda, aduciendo que por otro contrato no podía sacar de cartelera una película del adolescente cantante mexicano Luis Miguel.

Los artistas alegan que CONO SUR en forma unilateral dejó sin efecto el contrato mediante el cual se iba a llevar a cabo la presentación. A sólo cuatro días de su realización y cuando la casi totalidad de las entradas estaban vendidas.

"Es el colmo que en nuestro país se prefiera a Luis Miguel en vez de Pablo Neruda", dijeron.

Como medida de desagravio y por respeto al homenajeado y al público, los artistas consiguieron la sala del cine Pedro de Valdivia, para el día lunes 21 de octubre, en dos funciones, 19,30 y 21 horas.

Estarán presentes allí Roberto Bravo, Charo Cofré, Roberto Parada, María Maluenda, Osvaldo Díaz, Valentín Trujillo y muchos más. Se presentará una versión extractada de la obra "Fulgor y muerte de Joaquín Murieta", del propio Neruda.

• CHUQUICAMATA Y CALAMA

Más de dos mil personas se reunieron en la Plaza de Calama, el pasado 15 de octubre, solidarizando con los dirigentes sindicales y sociales detenidos por orden del Gobierno. La protesta se inició aproximadamente a las 21 horas, manteniéndose en forma pacífica hasta las 23 horas. Posteriormente, se produjo un apagón que se prolongó hasta el día siguiente.

Mientras tanto, en Chuquicamata, en las poblaciones pertenecientes a funcionarios de Codelco, se produjo un cacerolero generalizado que duró media hora.

Los nortinos están hasta la tusa con la política económica y social de Pinochet y amenazaron con proseguir sus protestas hasta conseguir el pleno retorno a la democracia.

Drama en la Penitenciaría

Un intento de fuga –como lo definió Gendarmería– de dos presos políticos, desató el infierno en el interior de la Penitenciaría en la tarde del viernes pero sobre la versión oficial de los hechos, que culminaron con ocho muertos y una veintena de heridos, rondan sugerentes interrogantes que obligarán a la Justicia, a la designación de un magistrado instructor con amplios poderes.

El motín ocurre un par de semanas después que es cambiado el alcaide del penal, coronel Norman Bennett y lo mismo sucede con su hermano, alcaide de la Cárcel Pública, coronel Ronald Bennett.

El nuevo alcaide de la Penitenciaría, inspector Emilio Alfaro, entregó una versión en que se acusa de iniciar el motín a los presos políticos, Hugo Marchant Moya y Jorge Palma Donoso, ambos reos por el homicidio del general Carol Urzúa y sus dos escoltas. La versión del alcaide señala, asimismo, que ambos se apoderaron del gendarme Arnoldo Parra Gutiérrez, lo amordazaron y trataron de ganar una muralla, llevando al gendarme de rehén. Al ser descubiertos, Marchant habría dado muerte a Parra con un arma de fuego de construcción casera.

Eso desató la debacle donde, además, pereció Víctor Zúñiga Arellano, procesado por el homicidio del coronel de Ejército, Roger Vergara y condenado a muerte en primera instancia.

Hasta la mañana del sábado, los muertos eran ocho y los heridos una veintena, varios de ellos muy graves. Entre estos últimos, se contaba Jorge Palma Donoso.

Los dos reos sindicados como cabecillas, están siendo procesados por la fiscalía militar de tiempos de paz y hace escasos días, el fiscal cerró el sumario. Su recomendación al juez militar sería la pena de muerte, la misma que les aplicara con anterioridad, un fiscal militar en tiempos de guerra. Al obtenerse que el caso fuera a tiempos de paz, hubo otro proceso y se dijo que de nuevo se les habría condenado a la pena máxima.

FAMILIARES

La "Agrupación de Familiares de Presos Políticos", entregó una declaración respecto a los hechos de la Penitenciaría donde denuncia como asesinato la muerte de Víctor Zúñiga Arellano y señala que ***"es imposible que los presos políticos hubiesen contado con el armamento que hace mención Gendarmería, ya que como el propio alcaide reconoce, nuestros familiares vivían en una galería de extrema seguridad y sujetos a continuos y minuciosos allanamientos"***.

La declaración pide que se designe un ministro en visita para que investigue a fondo los hechos ocurridos que dejaron un balance tan desolador.

Hasta el sábado al mediodía, la lista de víctimas fatales era la siguiente: gendarme Arnoldo Parra Gutiérrez; Justo Villarroel, procesado por delitos comunes; Víctor Zúñiga Arellano, condenado a muerte por el homicidio del coronel Roger Vergara; Didier Jeldres, un reo de La Serena que iba en tránsito al penal de castigo de Victoria; René Jeria Jiménez, reo común; Juan Yáñez Martínez, reo común; y, dos otras víctimas no identificadas y que fallecieron en establecimientos asistenciales en la madrugada del sábado.

DIRIGENTES

Entre la población penal que abarrota el presidio de Avenida Pedro Montt, se contaban doce dirigentes gremiales, poblacionales, sindicales y políticos, que están presos por requerimiento del Gobierno, a raíz de la protesta del 4 de septiembre.

La presencia de estos dirigentes, le presta –además– una connotación diferente al motín. Las autoridades del penal evacuaron media hora después de iniciado los hechos a estos reos, entre los cuales se cuentan cuatro profesores de la AGECH junto a Rodolfo Seguel, José Ruiz di Giorgio, Manuel Bustos y otros.

Cabe recordar que hasta hace un par de semanas, también fueron reos en ese mismo penal, diez dirigentes universitarios, incluyendo los presidentes de la FECH y FEUC, Jerko Ljubetic y Tomás Jocelyn-Holt.

Conviene recordar la reflexión hecha por el coronel Fontaine quien dijo que se fugó por un impulso irresistible de verse injustamente preso.

Los presos políticos, calificados como "Subversivos" en un cartel que hay en la calle que los alberga, dijeron a **Cauce** a mediados de septiembre (**Cauce** N° 39) que los allanamientos continuos a las celdas ***"son verdaderos saqueos"*** y los gendarmes se llevan el dinero, especies y hasta las fotos familiares de los presos. Los 72 reos por causas políticas, rebajados el viernes a 71, viven una situación de pesadilla y la exteriorizaron señalando ***"no es que asumamos una posición de víctimas, pero si Pinochet asegura que está en guerra, que al menos se nos trate como prisioneros de guerra"***.

En la actualidad hay 321 presos políticos a través de todo el país. 39 son mujeres. Los familiares de los presos políticos en nota entregada el sábado señalan que ***"exigimos la reunificación de todos los presos políticos tal como lo estipulan por una lado, los convenios internacionales, sobre tratamiento a los prisioneros y por otro el acuerdo violado unilateralmente por este régimen y que había sido contraído el año 78 por el entonces Ministro de Justicia y la Comisión Ad-hoc de las Naciones Unidas"***.



El coronel Fontaine dijo que se había fugado por un impulso irresistible ante la injusticia de verse preso. ¿Podrán los de la Penitenciaría argumentar lo mismo?

CARTAS

Con el propósito de conseguir la mayor fiabilidad y rigurosidad en la relación epistolar con nuestros lectores, nos vemos en la necesidad de solicitar que cada carta que se nos dirija sea acompañada por el nombre completo, cédula de identidad y domicilio del remitente. "Cauce" se reserva el derecho de resumir el texto de las cartas por razones de espacio.

MAPUCHES

Señor Director:

El día 12 de octubre es conocido por la historia universal como el descubrimiento de América por los conquistadores españoles; para nosotros, mapuches, es el comienzo de la historia de la propiedad territorial privada. La historia de la dependencia comenzó en Chile con el despojo de las 31 millones de hectáreas de tierra que poseían nuestros antepasados aborígenes a la llegada del invasor español.

Después de la sangrienta guerra dada a los colonizadores, nuestros antepasados se quedaron con 10 millones de hectáreas de tierra, decretadas por el Pacto de Quilín (territorio comprendido entre Bío-Bío y Llanquihue).

En los tiempos actuales, los gobiernos anteriores a la dictadura, y redujeron a 475.722 hectáreas. De ellas sólo 77.481 personas recibieron tierras a través de 3.078 títulos de merced.

La legislación del actual régimen militar continúa reduciendo la propiedad territorial, tratando con esto, aplastar la unidad socioeconómica y política del pueblo mapuche. Como parte de esta verdadera invasión moderna, la dictadura ha otorgado 500 hectáreas de tierra a cada colono extranjero, junto con ayuda técnica y económica. Los colonos criollos recibieron 40 hectáreas cada uno y los verdaderos dueños de la tierra —nuestros hermanos mapuches— sólo 6 hectáreas por familia.

AD-MAPU





Sergio Arellano Iturriaga.

FUSILAMIENTOS

Señor Director:

El autor de "Más allá del abismo" no debe haberse imaginado que la publicación de su libro causaría variadas reacciones destinadas a esclarecer la verdad.

El caso de Calama es un claro ejemplo de lo indicado, al referirse a la actuación que le cupo a su padre, en octubre de 1973, en lo que él denomina "revisión de los procesos". El ex-Gobernador Militar de Calama, coronel Rivera, ha sido categórico en sus aclaraciones que dejan en muy mal pie al Sr. Arellano Iturriaga y al su progenitor.

Las declaraciones hechas por ambos, frente a lo sustentado por el coronel Rivera, publicadas en la interesante crónica del N° 44 de su revista (pág. 42-43), son, por decir lo menos, pobrísimas. Y manifestar el Sr. Arellano Iturriaga, "que la forma como se ha iniciado la acción judicial... persigue desalentar cualquier intento de apertura por parte de las Fuerzas Armadas", resulta poco menos que grotesco.

Las denuncias son contra determinadas personas y no contra las instituciones de la Defensa Nacional, éstas permanecen muy por encima de todo y nunca serán manchadas por actuaciones desgraciadas de algunos de sus miembros.

Los antecedentes dados por el coronel Rivera han permitido la presentación de una querella criminal. Luego vendrán muchas más, puesto que Calama es solamente uno de los lugares en que el general Arellano efectuó la "revisión de los procesos" de modo tan especial.

De los jefes militares de esas zonas, sólo el general Lagos, de Antofagasta, reclamó de la actuación del general Arellano y su equipo. Pero todos esos jefes, y los de los regimientos que cumplieron órdenes de ajusticiamiento, saben la verdad.

Saluda Atte., al Sr. Director

Luis R. Espejo
Antofagasta

¿JUSTICIA LABORAL?

Señor Director:

¿Sería posible imaginar en un país que se precie de administrar justicia, que un trabajador despedido, recurra el día de hoy a los tribunales, en pos de una magra indemnización, y que la sentencia que le reconozca el derecho no se dictara hasta septiembre de 1987? ¿y que todavía en marzo de 1989 el tribunal no resolviera si ese trabajador puede legalmente exigir la indemnización a la empresa condenada al pago?

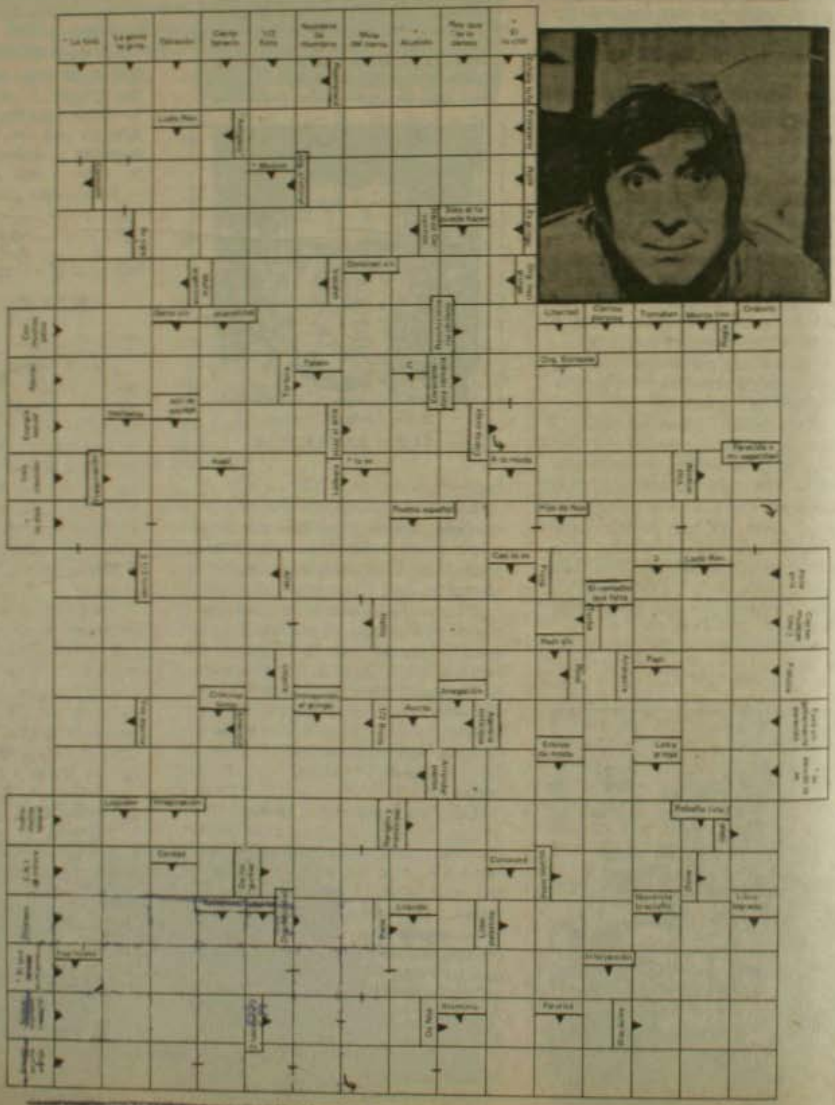
Pareciera imposible imaginarlo, sin embargo es un caso real, demasiado real, la demora ha sido esa y falta aún mucho por delante. En efecto, hace 3 años y 5 meses, un trabajador interpuso ante el 20° Juzgado Civil una demanda laboral contra la panadería que utilizó sus servicios, y hasta el día de hoy todavía se encuentra en total incertidumbre, sin que la justicia se pronuncie sobre la responsabilidad de la empresa. El tribunal, (de primera instancia) simplemente no quiere, no puede o no tiene tiempo para resolver más rápidamente. Sólo Dios sabe si algún día dicho trabajador podrá hacer efectivo su legítimo derecho. Y si la empresa es condenada en definitiva a pagar ¿es justo y legítimo que sea sólo ella quien deba asumir el pago de una indemnización que por el transcurso del tiempo ha aproximadamente sextuplicado su valor?

Juan Milos Hurtado
Abogado

Solución al número anterior



artilugio de Piduco



...CELLA EXTREMA DERECHA SUPERIOR





Estos son algunos de los títulos editados por Pehuén en los últimos dos años. De los libros de próxima aparición, destacamos: Jorge Millas, "Escenas inéditas de Alicia en el país de las maravillas" (texto póstumo); Felipe Herrera, "Experiencias universitarias"; Ariel Dorfman, "Matando la inocencia"; Cristián Huneeus, "Autobiografía por encargo"; Alfonso Calderón, "Antología de la poesía chilena" (Volumen I, ilustrado).

pehuén

pehuén editores ltda. manuel montt 2534 - tel. 43330 - casilla 10460 - santiago

BALTAZAR

El Bosque 0406
Fono 2461208

On parle Español
Sprechen Francais
Falamos Nederland
Hablamos Deutch
Wij Spreak Italiano
We Speak Português
Parlamos English

NO ES QUE QUERAMOS SER DISTINTOS... ¡SOMOS DIFERENTES!

¿Se acuerda de los mariscos como Ud. los comió en Europa? ¿O de esos curry de la India? ¿O de los Chanchitos Indonesios? ¿De los Conejos Florentinos? Usted sabe donde están... Y donde está el vino, los calvados, las viejas ginebras holandesas... Y bueno, las ensaladas, como siempre... Las más especiales.

Para esos momentos diferentes en que usted quiere comer bien.



CAUCE

SEMANA DEL 29 DE OCTUBRE AL 4 DE NOVIEMBRE DE 1985.

AÑO 2
N° 46
$ 180
Recargo Aéreo
$ 10

NUEVA DENUNCIA CONTRA LA CNI

"Me aplicaron corriente", acusa profesora detenida

Corte de Apelaciones intervino para que la entregaran



DELFINA DEL CARMEN BRIONES

PINOCHET ORDENO VENDER COMPAÑIA DE TELEFONOS

¡NUEVA LEY DE SALUD ES PARA MORIRSE!

DIGA QUE ESCUCHA RADIO... DIGA COOPERATIVA

Y GANE MILES DE PREMIOS A PARTIR DEL 14 DE OCTUBRE

GANE 2 VECES CON COOPERATIVA

Cuando lo visitemos en su hogar y le preguntemos que radio está escuchando, DIGA COOPERATIVA, y de inmediato le entregaremos un cheque para que adquiera, en Supermercados, productos para su hogar.

Y MAS AUN...

Exija el cupón numerado que viene en esta revista. Escuche los sorteos diarios por COOPERATIVA, y si el número sorteado es el suyo, usted gana nuevamente.

SORTEOS TODOS LOS DIAS, EN CUALQUIER MOMENTO DE NUESTRA PROGRAMACION.

¡QUEDESE CON NOSOTROS... TODO EL DIA!

76 AM

Radio Cooperativa

UNA RADIO DE VERDAD

GUERRERO SOLITARIO

Desde hace mucho tiempo los chilenos anhelan la visita del Papa Juan Pablo II. La semana recién pasada se hizo el anuncio oficial: el Pontífice estará en Chile "en el primer trimestre" de 1987. Hubo alegría general. Pero también sorpresa por la larguísima espera planteada. El propio Monseñor Fresno explicó: "Esto es normal en las visitas papales. Se anuncian con un año de anticipación, para que los países anfitriones tengan tiempo para prepararse".

De acuerdo a todas estas precisiones, sin embargo, pareciera ser que Juan Pablo estima que en el caso de Chile es necesario otorgar al país un tiempo mayor con el objeto de estar en condiciones de recibirle.

No es posible pensar que los preparativos que requieren tanto tiempo sean de orden material ni de seguridad. En relación a lo primero, el Papa está acostumbrado y dispuesto a superar cualquier incomodidad o carencia. Respecto a seguridad, nadie duda de que todo el pueblo de Chile dará al Pontífice el más absoluto respaldo y protección.

¿Por qué, entonces, este plazo mayor para preparar la acogida nacional a Juan Pablo II?

Al respecto, volvamos al texto mismo del anuncio oficial. Se dijo allí que los objetivos de todas las visitas pontificias incluyen "ofrecer a todos los hombres de buena voluntad una ayuda para encontrar nuevos caminos de reconciliación y paz".

El Cardenal Francisco Fresno, por su parte, al comentar la noticia, expresó su confianza de que Chile pudiera acoger al ilustre visitante y su mensaje "con un corazón abierto y reconciliado".

A las palabras de Fresno, el canciller de Pinochet, Jaime del Valle, las calificó de "bonito pensamiento". Los periodistas preguntaron entonces al funcionario si el Gobierno hará "algún gesto adicional" en pro de la reconciliación nacional. La respuesta fue negativa porque, según del Valle, "esa es una preocupación permanente del Presidente y la ha demostrado en todo momento".

De conformidad a lo expresado por el funcionario de Pinochet, éste no hará nada distinto a lo que ha hecho hasta ahora. Por lo tanto, continúa vigente el anuncio que el Capitán General hizo el 9 de octubre en el Club de la Unión: "No nos hemos abierto más porque estamos en guerra. Entiéndanlo bien. Estamos en una guerra. Una guerra con los totalitarios"...

Las palabras de Pinochet fueron dichas cuando el Acuerdo Nacional para el restablecimiento de la democracia, culminación de una iniciativa del Cardenal Fresno, era ya una realidad y registraba adhesiones de los más variados sectores de la civilidad. Una buena parte de Chile —una clara mayoría— busca y ofrece camino real para la reconciliación y la paz. Es decir, trabaja para que ambas sean el marco de la vida nacional. Y ése es justamente el objetivo de la visita pastoral.

Pero un solitario y septuagenario personaje está en guerra. Quizás el Papa confía que en un año y medio, cuando él venga a nuestro país, ese empecinado guerrero haya dejado el paso a la paz. Como quiere la ciudadanía toda. Y también Juan Pablo II.

CAUCE N°46

Revista **Cauce** es editada por la Sociedad Editorial La República Ltda.

Representante Legal:
Gonzalo Figueroa Yáñez.

Director:
Gustavo Boye Soto

Subdirector:
Alejandro Cabrera Ferrada

Jefe de Redacción:
Iber Albar Varas

Editor Cultural:
Ernesto Saul

Redactores:
Juan Jorge Faundes
Eugenio González
Claudia Lanzarotti
Javier Mardones
Paulina Moxiano
Marcia Pineda
Ariel Poblete

Colaboradores:
Mariano Aguirre
José Ale
Cecilia Allendes
Otto Boye S.
Alfonso Calderón
Marcelo Castillo
Francisco Cruz
Jorge Edwards
Enrique Lihn
René Naranjo

Jefe de Arte:
Héctor Vargas

Diagramación:
Patricio Palomo

Montaje:
Margarita Vargas
Mario Cordero

Fotografía:
Togo Blaise
Juan Herrera

Dibujos:
Bartolo

Documentación:
Ruth Guzmán
Mariluz Pérez

Corresponsales en el extranjero y el interior del país

Oficinas:
Monjitas 454 - Of. 607
Fono: 392159
Impresa en Editorial Antártica que actúa sólo como impresora.
Suscripciones:
Fonos: 372487 - 775628 Santiago
Fono 974899 Viña del Mar

EL HOMBRE Y LA PALOMA

El hombre, a gatas, está quieto con la mirada fija en la paloma que a un metro de distancia se acerca graciosamente a un grano de maíz en el Parque Forestal.

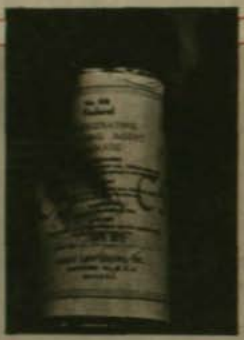
Mientras la paloma se acerca al grano, en la boca del hombre-a-gatas se va dibujando una sonrisa.

La mano derecha del hombre-a-gatas se aferra un hilo y en el extremo del hilo el grano de maíz disimula un anzuelo.

Cuando por fin la paloma lo muerde, el hombre-a-gatas violentamente se erecta, tira del hilo y en un aletear de plumas esconde a la paloma en el hueco de la axila izquierda, bajo el vestón, y huye de nadie a la carrera, como un lanza, para luego seguir caminando bajo los árboles, como si paseara y pensando en un regio menú.

La paloma (uno de los principales portadores de la meningitis) ya no sólo es símbolo de la paz o del Espíritu Santo.

También lo es del hambre.



BOMBAZO

El jueves 24 una bomba explotó en el Altar de la Patria a la 19.25 horas. Esa hora es de enorme tránsito en el sector. El susto para ellos fue enorme, porque el estallido fue espectacular. Los primeros curiosos que se acercaron a ver los restos de la bomba no encontraron nada. Se hizo humo totalmente, lo que viene a certificar que el aparato no es fabricación casera, sino de alta tecnología que no está al alcance de cualquiera. Pero lo más curioso de esa explosión fue lo que contó un fotógrafo: "Apenas estalló la bomba —dijo— salieron uniformados de todos los rincones y además muchos civiles no identificados para hacer las pesquisas del caso. Se me cansó el dedo tomándoles fotos a esos civiles no identificados. Ahora estoy formando un archivo personal para utilizarlo cuando sea necesario para reconocer "gurkas".

PALIZA

El Comité de Solidaridad con los procesados por Ley de Seguridad Interior hicieron el fin de semana pasada una "completada" para reunir fondos y comprarles ropa interior, camisas, zapatos y colchones a los procesados que luego del allanamiento quedaron sin nada. La gente del Comité explicó que los gendarmes hicieron todo añicos buscando armas, bombas y otros artefactos. Rompieron colchones, calcetines y hasta calzoncillos. Para que los detenidos no se mueran de frío sus familiares les llevaron algunos sacos de dormir y remedios, porque la mayoría quedaron muy machucados con la paliza del allanamiento.

DIRECTORA GENEROSA

Situaciones insólitas se han suscitado en el colegio Villa el Cobre, donde los maestros llevan tres meses trabajando sin recibir sueldos. Como ninguno de ellos tiene entradas extras se ven a duras dificultades para trasladarse a hacer clases, debido a que ni siquiera cuentan con los 80 pesos para locomoción ida y vuelta. En consecuencia la sostenedora del colegio, Sara Castro Febres, le sugirió la instalación de una alcancía de ayuda mutua para juntar la plata para la micro.

BIBLIOTECA NACIONAL HEMEROTECA CHILE

REIR LLORANDO

Al parecer a Carabineros se les acabó el stock fresco de bombas lacrimógenas de tanto hacer llorar a estudiantes y transeúntes, cada vez que se anuncia una protesta. Como puede apreciarse en la fotografía, esa bomba debió usarse antes de 1972, según reza la leyenda de ese explosivo peligroso, fabricado en Estados Unidos. Como era bomba vieja, al ser lanzada por Carabineros se chingó y en vez de hacer llorar al estudiantado, éstos se murieron de la risa al ver que el artefacto despedía sólo polvo, como si se tratara de un destartalado salero de cocina, en vez de gases pestilentes.

Claro que no hay que entusiasmarse mucho, porque en reemplazo de esas viejas bombas lacrimógenas, está "el zorrillo", hermano menor del Huáscar, que lanza gases mucho más dañinos, y con más intensidad y frecuencia.



SE PROHIBE

La guerra de las murallas, que tenía su fuerte en las poblaciones comienza a desplazarse al centro de Santiago. Las proclamas que se escribían de noche, generalmente desaparecían con la luz del día, borradas por orden gubernamental. Ahora esos slogans se quedan allí para ser leídos por las multitudes que deambulan por esas arterias. Como es el caso de la foto donde se mezclan pinochetistas y opositores para hacer oír su voz, pese al anuncio: se prohíbe pegar carteles.

Todo esto a unos metros del edificio Diego Portales donde sesiona la Junta de Gobierno.

CHILENIDAD PERDIDA

Un exiliado que llegó recientemente nos contaba de todas esas cosas que le han llamado la atención desde su arribo. Los cambios en las calles céntricas de la capital, las micros que echan humo y que están más viejas que nunca. La desaparición de bares famosos, como El Bosco donde se reunía la bohemia santiaguina en Alameda, y tantos otros que han sido reemplazados por las desabridas americanizadas Burger Inn. Pero lo que más lo sopredió fue ver en la tele a **Los Quincheros**. "Cuando me fui —dijo— cantaban canciones chilenas, en castellano y vestidos de huasos. Ahora los ví animando un show vestidos de traje negro (como si estuvieran de luto) y cantaban en inglés. Al comienzo creí que se trataba de Los Platers. Ya no nos vá quedando nada de nuestra chilenidad. Lo único que nos está faltando es que nuestras incomparables empanadas las fabriquen en Taiwán".



SALAS SIN CUNA

A punto de cerrar las Salas Cunas estuvo la Junta Nacional de Jardines Infantiles.

La idea se barajó durante las últimas semanas a nivel ejecutivo de la Junta y en primera instancia decidieron poner término a la atención que brindan a contar de enero próximo. Posteriormente, después de muchas reuniones y consideraciones, las autoridades máximas de la Junta de Jardines Infantiles, acordaron "diferir" la disolución de las salas cunas hasta una "mejor oportunidad".

La atención que reciben peques entre 3 meses y 3 años 11 meses, está asegurada por el momento, hasta que lo decida la Presidente de la Junta Nacional de Jardines Infantiles, Lucía Hiriart de Pinochet.

¿Vendrá a Chile EL PAPA si PINOCHET sigue "SU GUERRA"

¿Qué ha pasado en Chile con el Acuerdo Nacional?

El documento, posiblemente el consenso político más amplio que se recuerde en nuestro país y el hecho político más importante de estos últimos doce años, lleva tan sólo dos meses de vida. Los efectos que ha producido son importantísimos si bien tiene derecho a que se le dé tiempo de maduración sobre todo en atención a que su objetivo es a mediano plazo y no aspira a alcanzar efectos inmediatos. Desde luego no podía esperarse que provocara el retorno a la democracia en cuestión de horas.

La realidad social es esencialmente dinámica y la historia no se detiene. Pero, en su evolución hay hechos que marcan hitos que permiten dividir un período en "antes y después". En este caso, del Acuerdo Nacional.

Es bueno hacer un alto en el camino y reseñar algunos de los efectos que ya ha producido.

DICTADURA: A FAVOR O EN CONTRA

Pasados los 18 años, el ser humano no puede permitirse la frivolidad de equivocarse ante situaciones gruesas y nítidas. Por ejemplo, confundir los conceptos de dictadura y democracia. O se es demócrata o se es totalitario. No valen esas sutiles y singulares especulaciones de las 'dictablandas' o las "democracias de la dictadura".

El Acuerdo Nacional reordenó el panorama político chileno y trazó una gruesa línea. Cada chileno adulto tiene ahora la obligación moral y cívica de definirse: **a favor o en contra de la dictadura.** Ante ese emplazamiento no caben vacilaciones ni explicaciones sino definiciones. Es el dilema de algunos adherentes del Acuerdo que aún demoran la decisión de abandonar cargos que los vinculan con el gobierno.

Entre los efectos producidos, uno de ellos es el nuevo rol de la Alianza Democrática que, en lo que algunos llaman el "matrimonio a prueba" del Acuerdo, se ha constituido en el eje o columna vertebral que lo sustenta.

En los extremos, los problemas han sido delicados y es así cómo indistintamente se han marginado temporalmente de las reuniones de la Mesa tanto el MUN como ahora la Izquierda Cristiana. Unión Nacional ha resistido a pie firme los embates gubernamentales y de los seguidores de Jarpa por dividirla. Pidió y le dieron pruebas de amor y, al parecer le parecieron suficientes. Así se reincorporó satisfecha a las reuniones de la Mesa casi en el mismo instante en que se marginó, temporalmente, la Izquierda Cristiana.

Los socialistas, tal vez quienes debieron ceder mayormente al incorporarse al Acuerdo, ven diluirse y desaparecer el Bloque Socialista, facilitado con la integración del MAPU y de la Convergencia a su colectividad.

Los comunistas, al quedar excluidos de las conversaciones para gestar el Acuerdo, estrechan filas en el MDP con sus minoritarios socios (muy minoritarios) del socialismo de Almeyda. Estos ven en la reactivación de "Intransigencia Democrática" una posibilidad de enfrentar el quehacer político con rostro rejuvenecido al adherir a este movimiento personalidades destacadas ajenas al PC y al PS-Almeyda y otras fracciones socialistas.

En tanto se va produciendo este reordenamiento en el plano político partidista, surgen otros hechos importantes en la vida nacional. Al Gobierno se le comienza a acortar el tiempo sin lograr una base política de sustentación que le permita mantenerse aferrado en el poder hasta 1989 y proyectarse a 1997. (Fuera de la UDI, ¿quién?)

UNOS SUMAN Y OTROS RESTAN

En síntesis, aunque el curso demoró largos doce años, la oposición finalmente aprendió a sumar (la letra con sangre entra) en tanto que el gobierno resta y resta. Dice haberse tomado el poder a petición de la mayoría de los chilenos. Nunca pudo demostrarlo. Hoy, nadie duda que se representa a sí mismo y muy poco más. Este poco es cada día más poco.

Así como este país no es el mismo que el de antes del 11 de septiembre de 1973, también es diferente al de hace un par de años o de unos pocos meses atrás o antes del Acuerdo Nacional. Algunos botones de muestra de hechos importantes ocurridos, algunos por inercia y otros por dinámica social y política.

Está el desgaste natural producto del ejercicio del poder.

Pero está también el fracaso de una política económica cruel, devastadora. Y, sobre todo, el efecto de la política represiva propia de una dictadura.

Los excesos han determinado una reacción en el Poder Judicial. Hoy al



Juan Pablo II se jugó su prestigio moral por evitar la guerra con Argentina. El siguiente paso: ayudar a Chile a obtener la paz interna.

Política chilena de este período se dividirá en dos etapas: antes y después del Acuerdo Nacional.

Oposición aprendió a sumar y Gobierno resta... y resta.

Presidente de Junta Interamericana de Defensa intentó darle un apoyo a Pinochet. Embajada norteamericana aclaró: "No representa opinión del Gobierno de EE.UU".

ministro Cánovas se suman el ministro Cerda, el juez Botacci, el juez García, la Corte Pedro Aguirre Cerda, y varios otros magistrados que, en los hechos iniciaron el juicio a la dictadura, con Pinochet aún en La Moneda. Es un caso históricamente inédito al cual no es ajena la ejemplar actuación del presidente de la Corte Suprema, don Rafael Retamal.

El virtual juicio a la dictadura desata reacciones en cadena. Todos procuran deslindar responsabilidades, lavar imágenes y manos y se empieza, lentamente primero y vertiginosamente luego, a desenrollar la madeja. Algunos hechos deleznables comienzan a esclarecerse. Y surgen los conflictos internos. La FACH se preocupa de su imagen institucional y Matthei ordena la traída de Fuentes Morrisón. Carabineros recibe el impacto de las acusaciones que en su contra hace la CNI interesada en aparecer como "el" organismo técnico de seguridad esforzándose en demostrar y convencer que NO TORTURA.

Aparece el sorprendente fallo del Tribunal Constitucional. A juicio de algunos expertos, en resolución contraria a derecho, en una decisión inapelable determina que no puede haber plebiscito sin Tribunal Calificador de Elecciones. Así, cuestionó de paso, la legitimidad del plebiscito de 1980 para sancionar la Constitución de Pinochet, base de su presunto derecho a gobernar.

Inevitablemente vuelven a la memoria las palabras del general Mendoza, al abandonar la Junta tras doce años en el poder: se está desgranando el choclo.

Sería exagerado señalar que estamos frente a un cuadro de desintegración del régimen militar, pero en ningún caso constituiría una inexactitud afirmar que este proceso está en desarrollo. A lo menos se están produciendo hechos que permiten vislumbrar como factible lograr una salida política sin un quiebre institucional. El mayor argumento en favor de esta hipótesis: el Acuerdo Nacional. Y así comienzan a entenderlo, cada día más, las propias Fuerzas Armadas.

Los uniformados perciben que el Acuerdo avanza, lento pero seguro. La adhesión de un grueso número de personalidades de gran prestigio nacional es otro paso adelante. Vienen más. Y, en la cuestión de fondo, se conversa buscando el consenso para poder avanzar hacia la estructuración de una fórmula alternativa, programática, de gobierno de transición.



Acuerdo Nacional: Un matrimonio a prueba que terminará en el altar... de la Patria. Sergio Molina, vocero oficial, entregó primera nómi nómina de adhesiones de personalidades.

VISITA PAPAL

Por eso, la satisfacción que pueden haber producido a Pinochet algunos hechos que aparentan favorecerle, ha de ser una alegría transitoria. Uno de ellos fue la reunión en Santiago de la Junta Interamericana de Defensa.

El teniente general Robert Schweitzer, como presidente de ese organismo castrense multinacional, al visitar a Pinochet la semana pasada, hizo declaraciones que, sin duda, parecieron gratas al oído del Jefe de Estado *"Podemos comprender algunas de las dificultades que encuentra Vuestra Excelencia en la transición que dirige su gran nación hacia una democracia libre del doble flagelo del terrorismo y de la subversión"*.

Con respecto al ritmo de la transición señaló que *"unicamente los gobernantes constitucionales y el pueblo de cada país pueden precisar la cronología más apropiada"*.

No había terminado de hablar Schweitzer cuando llegó presto el comunicado de la embajada norteamericana que las palabras de Schweitzer no representaban al gobierno de los Estados Unidos. Este no debe haberle agradado mucho a Pinochet.

Otro alegrón fue el tan esperado anuncio de la visita a Chile del Papa Juan Pablo II.

El viaje fue postergado reiteradamente. Primero fue la demora en las negociaciones para firmar el Tratado de Paz Austral. Luego fue el Estado de Sitio. El Papa no podía visitar un país bajo estado de sitio. (¿Y si Pinochet se mantiene hasta 1987 empeñado en su guerra interna?)

Para interpretar el significado de la visita papal conviene recordar primeramente que la Iglesia chilena, en definitiva, está empeñada en la reconciliación y comprometida firmemente en impulsar el retorno a la democracia. Incluso el esfuerzo magnífico que encabeza Monseñor Fresno es una acción que inició al regreso del Vaticano, recién consagrado como Cardenal. Hay indicios que su gestión tuvo su origen directamente en la decisión del Sumo Pontífice quien pública y reiteradamente ha manifestado su interés por la situación chilena.

El Gobierno, por tanto, deberá entender que la visita papal, más que fuente de alegría, debería ser causa de preocupación. Es la gran arma que la Iglesia ahora tiene para "apurar el paso" en la transición; mantener suspendida sobre La Moneda la espada de Damocles de la eventual suspensión del viaje de Juan Pablo II al país. Esto sería aún más grave que el retiro de la invitación oficial (en la mitad del vuelo) que le hiciera Ferdinando Marcos para que visitara Manila. Esta vez el desaire no sería de un dictador sino la actitud y sanción de una de las principales figuras morales a nivel universal.

Aparece muy claro que Pinochet deberá ir exhibiendo periódicamente su libreta de notas para mostrar sus progresos en la calificación en conducta, si no desea arriesgarse a afrontar esa grave –la mayor– sanción moral y política.

Gustavo Boye S.
(Aún reo liberto)



Las preguntas de CELEDON a JAIME GUZMAN



Tan pronto se difundió la firma del Acuerdo Nacional la reacción del oficialismo fue esforzarse por descalificarlo y, en particular, a algunos de sus firmantes. Para ello, personeros como el máximo dirigente del partido de funcionarios públicos UDI, Jaime Guzmán, se permitió hacer un emplazamiento a la oposición formulando nueve preguntas y exigiendo definiciones. También el Ministro Secretario General de Gobierno Francisco Cuadra ha formulado emplazamientos similares.

Gabriel Valdés, como presidente de la Alianza Democrática, manifestó que daría respuestas a las preguntas de Guzmán sólo cuando éste respondiera a las preguntas que, a su vez, a través de su columna en "Las Ultimas Noticias" (fue la última que pudo escribir) le formulara, el 10 de noviembre de 1983, el publicista Jaime Celedón.

En la primera edición de Cauce de este año (N° 31) el editorial fue sobre el tema "Etica y Política". En política, para formular emplazamientos públicos, es requisito previo asegurarse que éticamente quien los hace tiene la fuerza moral suficiente para exigir una respuesta.

Resulta ilustrativo, entonces, conocer cuáles fueron las preguntas de Celedón a Jaime Guzmán en el artículo que reproducimos. La única respuesta de Guzmán ("soy de clase alta... pero austero") fue comunicarle a Jaime Celedón que "le retiraba su amistad". (18 de noviembre).

Este es el texto de la columna de Celedón:

"Pocas personas relacionadas conmigo entienden mi amistad con Jaime Guzmán. Teniendo profundas diferencias en lo ideológico, lo aprecio como hombre, amigo y persona que estoy cierto actúa de buena fe, aunque pueda equivocarse. Con ese respeto me permito formularle algunas preguntas, con la mayor altura posible, porque estoy seguro de que sus respuestas me servirán a mí y a la opinión pública que se encuentra desorientada frente a la actuación de Jaime Guzmán en los últimos diez años.

1. En "A esta hora se improvisa" defendiste con ahínco los conceptos de libertad, justicia y democracia. ¿Hablábamos de lo mismo o en tus conceptos la semántica te jugaba una mala pasada?

2. ¿Cómo justificas tu defensa durante diez años al gobierno cuando, de acuerdo a su Declaración de Principios, era para restablecer al más corto tiempo la tradición democrática?

3. ¿Estás de acuerdo con la supresión de las libertades públicas y con el exilio de decenas de miles de chilenos?

4. Hasta el último día de Allende gozaste de tribuna para expresar tu discrepancia. ¿Cómo aceptas que hoy no haya libertad de publicación de nuevos diarios o revistas y que la Televisión tenga prohibición para la libre expresión de las ideas? En otro régimen, ¿lo habrías aceptado?

5. En tu conciencia de buen católico, ¿has expresado públicamente tu posición frente a los detenidos desaparecidos?

6. Si el movimiento gremialista que tú encabezas desde hace 16 años se definía como eminentemente apolítico, ¿cómo se justifica que ahora lo transformes en un partido político?

7. ¿Cuál fue tu protesta pública cuando dos programas de opinión en que tú participarías, uno en Canal 4 de T.V. y otro en Radio Chilena, fueron prohibidos por la autoridad? ¿Por qué mantuviste silencio frente a esa arbitrariedad?

8. Con la influencia del gremialismo de la Universidad Católica, ¿cómo aceptas que el Rector prohíba mi aparición en cámaras en cualquier programa y no acepte se reedite "A esta hora se improvisa".

9. ¿Sigues defendiendo una política económica que nos ha hecho retroceder 22 años, perdiéndose el crecimiento y esfuerzo de toda una generación?

10. Tú te quejabas que en el pasado la Universidad Católica tenía preeminencia de demócratas cristianos. ¿Qué dices ahora en que desde hace diez años es controlada por el gremialismo?

11. Tuviste una importante amistad con Fernando Castillo, que fue el que me pidió te llevara a la televisión. ¿Le has respondido a ese pasado y a ese gesto frente a los ataques del actual rector-delegado?

12. ¿Crees que tienen algún valor democrático el Consejo de Estado y un Congreso elegido a espaldas del pueblo?

13. ¿Te parece justo que las leyes que regirán el proceso de transición, se elaboren por una comisión que tú integras y que no representa al 80 por ciento del país?

14. Tu larga y sincera amistad con ese gran hombre público que es don Jorge Alessandri, ¿no te obligaba a hacer causa común con él cuando se promulgó una Constitución (la de 1980) que en 15 días borró con el brazo lo que don Jorge había estudiado meses con muchos de ustedes?

Estimado Jaime, pienso que estas son algunas interrogantes que a mí me interesan en lo personal, y que estoy seguro ayudarían al país a entender tantas cosas inentendibles.

Sólo la claridad nos permitirá acercarnos todos juntos a la luz de la Democracia, que todos deseamos para Chile y te hablo de Democracia a secas. Porque he comprobado que en tu lenguaje ya no insistes como antes en los adjetivos de tecnificada, protegida u otros que desvirtuaron un tiempo el alma esencial de Chile".



Comentario Político

por Gonzalo Figueroa Yáñez

Constitución de 1980 impide la democracia

(I PARTE)

El Acuerdo Nacional para el Restablecimiento de la Plena Democracia ha propuesto que se modifique la Constitución de 1980 para lograr implantar un sistema político auténticamente democrático. El Gobierno ha respondido que esa Constitución es una vía adecuada para lograr el sistema democrático. Demostraremos que esa afirmación es falsa, que la implantación de las disposiciones constitucionales vigentes impedirá al país volver a la democracia, y que ésta es precisamente la intención del Gobierno al insistir en la mantención de esas normas constitucionales.

Conforme al art. 27 Transitorio de la Constitución que se pretende aplicar, los tres Comandantes en Jefe de las Fuerzas Armadas y el General Director de Carabineros deben reunirse 90 días antes de la fecha en que deba cesar en funciones el actual Capitán General, esto es, antes del 11 de diciembre de 1988, y por unanimidad propondrán al país **un solo nombre** para ocupar la Presidencia por el período 1898-1997. Si no hubiere unanimidad, lo que parece improbable dada la preponderancia de la voluntad del señor Pinochet, la nominación del candidato corresponderá por mayoría de sus miembros al Consejo de Seguridad Nacional, donde la voluntad del Capitán General es prácticamente incontrarrestable.

La ciudadanía será citada para votar SI o NO al nombre sugerido. El plebiscito se efectuará entre el 11 de enero y el 11 de febrero de 1989. No es difícil presumir que el nombre sugerido será el del propio Capitán General o el de alguien que le sea especialmente afín, por lo cual en esa ocasión se realizará una especie de juicio histórico al Gobierno que actualmente nos rige. Si el plebiscito se realiza en forma libre, con intervención de un Tribunal Calificador de Elecciones imparcial y con una prensa no censurada, su resultado será sin duda negativo para la persona propuesta. En Chile se repetirá el voto masivo-antidictatorial que ya conoció Uruguay. El afán democrático de los chilenos es hoy arrollador.

Vamos a razones sobre la base de que la ciudadanía rechace el nombre que le haya sido propuesto, y nos vamos a preguntar si los mecanismos contemplados en la actual Constitución son adecuados para devolver al país a la plena democracia. Demás está decir que en el caso contrario, esto es, si se acepta por la ciudadanía el nombre sugerido, la reelección de Pinochet o la elección de alguien de su afinidad hará imposible volver a la democracia antes del año 1997.

Después del voto plebiscitario negativo, y conforme al art. 29 Transitorio, el período de Pinochet, que debía terminar el 11 de marzo de 1989, **quedará prorrogado por un año más,** hasta el 11 de marzo de 1990. **La misma prórroga favorecerá a la Junta de Gobierno.** El Capitán General deberá convocar a elecciones de Presidente de la República y de parlamentarios, 90 días antes de la expiración de la prórroga de un año, esto es, el 11 de diciembre de 1989. Las elecciones tendrán lugar entre el 11 de enero y el 25 de febrero de 1990, y los candidatos elegidos se instalarán en sus cargos el 11 de marzo de 1990.

Sin embargo, no le bastará a la ciudadanía un triunfo del NO en el plebiscito de principios de 1989, ni una espera paciente hasta enero o febrero de 1990, para elegir un Presidente y parlamentarios realmente democráticos, como lo sostiene el Gobierno al afirmar que la Constitución de 1980 es el camino adecuado para volver a la democracia.

En efecto, como lo demostraremos en la II Parte de este artículo, y tan sólo lo anunciamos ahora, el nuevo Presidente de la República, democráticamente elegido, que asumirá el 11 de marzo de 1990, se encontrará con un conjunto de instituciones políticas y administrativas y con un conjunto de funcionarios inamovibles, de inspiración o mentalidad totalitaria, que prácticamente no lo dejarán gobernar en democracia. En efecto:

a) **En el Senado, de 36 miembros, habrá 7 que representarán el "continuismo" totalitario del régimen anterior:** el propio Capitán General (R) Augusto Pinochet, que será Senador Vitalicio; el almirante (R) Merino, y los generales (R) Matthei y Stange, un oficial general del ejército elegido por el Consejo de Seguridad Nacional, un ex-Rector y un ex-Ministro de Estado, designados por el propio Pinochet antes de hacer dejación de su cargo. Ya se verá la importancia de estos 7 Senadores de mentalidad totalitaria, cuando se trate de reformar la actual Constitución.

b) **En el Tribunal Constitucional,** compuesto de 7 miembros, **habrá 4 votos que representarán el pensamiento totalitario del Gobierno anterior.**

c) **En el Consejo de Seguridad Nacional,** compuesto por 7 miembros, **habrá también 4 votos previamente designados por Pinochet antes de hacer dejación de su cargo.**

d) **El Contralor General de la República, los 3 Comandantes en Jefe de las Fuerzas Armadas y el General Director de Carabineros habrán sido designados previamente por Pinochet** y serán inamovibles por el nuevo Gobierno.

e) La Constitución Política será irreformable en sus aspectos más importantes, incluso si se llega a contar con el acuerdo del Senado, por lo menos durante los primeros cuatro años de Gobierno democrático.

Veremos cada uno de estos aspectos en mayor detalle en la II Parte de este artículo. ●

SUBVERDIVERSION

¡FILO CON LOS RELATORES!

por Don Pelayo

¡Cave inphiltradibus! (¡Cuidado con los infiltrados!) decían los romanos contemporáneos del augusto César, precursor modesto del nuestro. Los infiltrados están en todas partes y pervienten y corroen hasta las instituciones más serias, como lo ha captado con toda lucidez nuestro inefable Toribuoker. Ya era un hecho conocido que las Naciones Unidas estaban carcomidas por la ponzoña marxista, lo que por otra parte se explica fácilmente porque puede ingresar a ellas cualquier paisito desnutrido y tercermundista de gente de color más bien populachero, que cuando ingresa a la organización está regida por un generalote de opereta ignorante, ambicioso y mientras más viejo, más testarudo, que luego es derrocado impajaritablemente por subversivos antisociales y ya los tenemos adentro. Pese a ello le unímos muchas esperanzas a Fernando Volio, ex canciller de Costa Rica, tan conversado que estaba y nos sale con este pastelito de la "Protección de los Derechos Humanos en Chile" en el que quedamos como verdes y eso que quería hacernos un favor.

Y más doloroso aún es lo de la Organización de Estados Americanos.



El informe de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos tiene 371 páginas más pesadas que cuadras, que demuestran en qué forma han sido engañados por la campaña internacional orquestada por el marxismo-lininismo, ya que retoma hasta casos que habían sido contundentemente desmentidos en la O.N.O. por nuestro buen diez con su cara de luma más persuasiva (¿se acuerdan de aquella maciza y documentada demostración de que los desaparecidos se habían ido de vacaciones a Argentina?) ¿Cómo se explica tanta falacia e infamia? Muy sencillo: todos los que redactan informes son infiltrados (Conclusión de carácter interno: alfabetismo : profesor : Pedagógico : Universidad. Luego firme con los rectores delegados.

¡Basta, señores! Somos el baluarte de la civilización occidental y cristiana, devotos de la Virgen de Fátima, la muralla en la que se estrella la Rucia soviética. ¡Basta ya de informes y de visitas de relatores adversos a nuestro fundo! Los rechazamos –porque están escritos en papel de carta, en letra tipo Bodoni y a espacio y medio, lo que es absolutamente inaceptable desde un punto de vista jurídico.

–Porque tienen también un efecto retroactivo y eso no vale.

–Porque nos cargan los organismos internacionales, salvo los que prestan plata.

–Porque no toman en serio nuestros documentados desmentidos. De aquí en adelante contraatacaremos con informes de instituciones en las que tenemos plena confianza de que no están infiltradas. Ya se han cursado las primeras invitaciones con gastos pagados a los relatores de Tonton Macoutes Old Boys, Ku-Klux-Klan International, Asociación de Mercenarios para la Reconquista de Africa, Círculo de ex-Combatientes del Batallón SS Totenkopf-Sección Asunción, Junta Interamericana de Defensa. Ahora sí que el mundo conocerá la verdad objetiva sobre los derechos humanos en Chile que se ha callado sistemáticamente hasta hoy día. ¡A esperar con optimismo los nuevos informes!

FRASES PARA EL BRONCE

"Podemos comprender algunas de las dificultades que encuentra Vuestra Excelencia en la transición que dirige su gran nación hacia una democracia, libre del doble flagelo del terrorismo y la subversión que trata de fraguar un gobierno totalitarista en el futuro".

(Teniente general norteamericano Robert Schweitzer, presidente de la Junta Interamericana de Defensa, dirigiéndose a Pinochet en La Moneda, el martes 23 de octubre).

"La realidad chilena es ocultada deliberadamente por las personas que informan sobre Chile a nuestras respectivas naciones".

(Id. id.).

"Nos hemos dado una Constitución que fue aprobada en 1980 por el 67 por ciento de la población de Chile".

(Pinochet, contestando al general Schweitzer).

"Con profunda emoción recibo la espada que usted me entrega, señor general, porque ello significa el mando".

(Id. id.).

"El Departamento de Estado permitió el derrocamiento de Batista y el establecimiento del primer estado comunista de América Latina. Lo mismo nos va a pasar a los chilenos, si seguimos las recetas que nos da el Departamento de Estado norteamericano; si seguimos aceptando la injerencia intolerable en los asuntos chilenos; si permitimos que nuestros políticos se conviertan en marionetas de los intereses norteamericanos que no son buenos defensores de la lucha por la democracia en el mundo occidental".

(Pablo Rodríguez, ex jefe de Patria y Libertad, uno de los más fervientes partidarios del golpe militar pinochetista, hablando por su cuenta y riesgo, el miércoles 24 de octubre).

"Con respecto al 11 de septiembre, puedo decir que no hubo injerencia norteamericana en el derrocamiento del Presidente Allende, pero no niego que existieron presiones norteamericanas con el objeto de hostilizarlo, puesto que era marxista".

(Id. id.)

RADICAL PEDRO AGUIRRE CHARLIN:

"Volver a los cuarenta... y no olvidar la historia"

La experiencia probada de la década de los cuarenta, una pauta para que Chile y América Latina se independicen y dejen de vivir de "coletazos" del contexto mundial.

Pedro Aguirre Charlín (45, ingeniero comercial y master en economía), presidente de la "Asamblea Pedro Aguirre Cerda" del Partido Radical, sostiene que en buena parte de su historia Chile ha sido sólo un peón del ajedrez internacional. Muchos de los procesos que hemos vivido, asegura, incluido el golpe militar del 11 de septiembre de 1973, fueron sólo "coletazos" del contexto mundial que pretende funcionalizarnos a sus intereses.

Para él, estos "coletazos" han sido el sello de la historia de Chile y de la historia de América Latina.

La solución de nuestros problemas y de los del continente pasa, según el dirigente, por nuestra capacidad de generar procesos autónomos, originados en las raíces de nuestra propia historia, de nuestra propia realidad, y en el pensamiento de los filósofos de la Revolución Francesa.

Tanto para Chile como para América Latina, expresa, el "modelo" que habría que reeditar, *"porque ya fue probado con éxito"*, es el de la década de los cuarenta en Chile: *"economía proteccionista, integración, sustitución de importaciones, profundización de la democracia representativa, economía estatal, mixta y privada, salud y educación gratuitas, vigencia de los derechos humanos, satisfacción de las necesidades básicas del hombre, que no son bienes transables, producir para repartir, en suma, mirar nuestras raíces para que, renovadas, se proyecten hacia el futuro"*.

UNA HISTORIA DE COLETAZOS

"Los frentes populares, en la década de los 30, surgen en Italia, Francia, España y Chile como una estrategia de lucha antifacista ratificada después por Roosevelt, Stalin y Churchill, y en la que los comunistas se integraron lealmente. En Chile, los comunistas estuvieron con don Pedro Aguirre Cerda y con don Juan Antonio Ríos, hasta la Ley de Defensa de la Democracia bajo el gobierno de Gabriel González Videla. En aquella época fue posible la construcción de Chile en forma mancomunada, incluido el Partido Comunista", señala.

Ello era consecuencia de la situación mundial, indica, marcada entonces por la Segunda Guerra Mundial y el combate contra el nazismo y el facismo.

Posteriormente, cambió la situación en el mundo. La Ley de Defensa de la Democracia fue la manifestación de ese "coletazo".

Pedro Aguirre lo explica así: *"Al concluir la Segunda Guerra Mundial las potencias hicieron su reparto de Europa. Como los soviéticos no restablecieron la democracia representativa en los países que quedaron bajo su dominio (Polonia, Hungría, parte de Alemania, etc.), en 1947 se desató la guerra fría. Stalin tomó la decisión: la Unión Soviética consolidó su poder en el oriente de Europa; y Truman implantó la consecuencia: Estados Unidos declaró fuera de la ley a los partidos comunistas en los países bajo su hegemonía"*.

Pedro Aguirre Charlín



La Ley de Defensa de la Democracia, así como en Francia y otros países, fue impuesta en Chile desde fuera. Fue el precio que pagó Stalin por la toma de Europa Oriental, cobrado por Truman para defender el predominio estadounidense en su zona de influencia.

El XX Congreso del Partido Comunista de la Unión Soviética, que relegó a Stalin a los museos y proclamó la coexistencia pacífica (Nikita Kruschev, 1956), fue para Pedro Aguirre Charlín causa de otro coletazo: el retorno a la legalidad de los partidos comunistas en el hemisferio occidental. Fin de la Ley de Defensa de la Democracia en Chile.

Sobrevivieron después numerosos cambios en el contexto internacional: triunfa la revolución cubana, fracasa la Alianza para el Progreso, se propagan los movimientos guerrilleros, Estados Unidos desarrolla su doctrina de la seguridad nacional y se pone en campaña para instalar dictaduras militares, que finalmente perfecciona tras el fracaso de su experiencia "anti-subversiva" en Vietnam.

En Chile es derrocado entonces el gobierno de Salvador Allende con apoyo norteamericano. *"Otro coletazo"*, subraya Aguirre.

Hay más ejemplos en la exposición detallada de Pedro Aguirre, pero los citados son suficientes para fundamentar su planteamiento central. *"Tenemos que generar procesos autónomos en América Latina y en Chile. Que sean respuestas a nuestros propios problemas. Que surjan de nuestra propia raíz y de nuestra propia historia. Que estén inspirados en las ideas racionalistas y libertarias de los filósofos de la Revolución Francesa: soberanía de la voluntad de la nación, separación de los poderes del Estado, democracia, estado de derecho"*.

Este debe ser el sentido de la lucha en Chile por el fin de la dictadura y el retorno a la democracia plena. Y debe ser también el sentido de la lucha de los países subdesarrollados frente a la deuda externa, *"pues somos potencialmente capaces hasta de hacer ponerse de rodillas a la banca financiera internacional"*.

J.J.F.



La "casita" en que vivió hasta su muerte doña María Isabel Eastman de Edwards. En el grabado no alcanzan a apreciarse los jardines de rosas y el prado a que daba lugar el amplio estacionamiento.

LOS EDWARDS REMATAN HASTA LA CAMA

- **Los porqués aún están en la incógnita, pero los lujos quedaron a la vista.**
- **La mansión de Américo Vespucio 1665 no era precisamente austera.**

Ciertas "discrepancias" familiares, habrían provocado el espectacular remate del mobiliario de una de las mansiones de la familia Edwards, ubicada en la elegante esquina de Américo Vespucio Norte y Vitacura.

La residencia que perteneciera a Agustín Edwards Budge y a María Isabel Eastman de Edwards, progenitores del dueño de la cadena El Mercurio, Agustín Edwards Eastman —"El Dunny" para los amigos—, fue desvalijada en tres sesiones de subasta en que salieron desde un cuadro a 20 millones de pesos, hasta vetusta mantelería que pese a las polillas fue rematada hasta por diez mil pesos.

La operación fue encargada por Santiago Lyon Girart, Santiago Lyon Edwards y Sonia Edwards Eastman, adjudicatarios de los bienes muebles de la pareja Edwards Eastman, miembros del grupo económico que en la época de los 70 se ubicaba en el segundo lugar en grandeza económica, junto a otros miembros de la familia de inmigrantes ingleses.

Más adelante vendrá la licitación del inmueble que ocupa toda la cuadra por Vitacura y buena parte de terreno por Américo Vespucio. No es el primer remate que ordena el clan en lo que va corrido del año, en agosto le tocó a la cada de el "Dunny" Edwards en Lo Curro. ¿Qué está pasando con la familia?, ¿serán sólo discrepancias?...

ENTRE LONDRES Y PARIS

En todo caso, la labor del martillero permitió entrar en la mansión y apreciar el lujo que rodeaba hasta hace poco a la fallecida María Isabel Eastman, madre y esposa de dos hombres fuertes del diario que se jugó por desacreditar al gobierno y la persona de Salvador Allende y que hoy cumple una labor de irrestricto apoyo a la dictadura (ver **Cauce** N° 10), declarándose defensor de "principios democráticos".

La familia de rancia ascendencia británica, tenía preferencia por los cuadros antiguos, italianos y españoles, aunque fieles a la tierra de donde emigraron, también atesoraban grabados ingleses.

El domingo 20 en la tarde, al partir la subasta por la entrada, el dormitorio número uno y el "gran salón", (como lo llamó el martillero en el aviso que ocupó un cuarto de página en el diario familiar), los curiosos, remate-aficionados y hasta los nuevos ricos se espantaron cuando un misterioso señor se adjudicó el cuadro "Ruinas", de Paolo Pannini en ¡20 MILLONES DE PESOS! y ya estaban recuperándose cuando un anónimo italiano fue rematado en trece millones. "Flores" de Mario Nuzzi, se fue en un millón 300.

Y luego el remate de los muebles, sillones Luis XVI, incluyendo un sugerente "Lit de repos", platinado en laca gris, tuvo casi tanto éxito. La ávida concurrencia se peleó los muebles Chippendale, las piezas inglesas del siglo XVIII, los infaltables cabinet secretaire ingleses, los jarrones de porcelana china, los tapices antiguos y las alfombras persanas de colección.

El dormitorio lucía dos magníficos tapices persas,un espejo tríptico del siglo XVII, finos muebles ingleses en caoba, un piso regency con tapicería goss point del siglo XVIII y una cama antigua con "chinoisserie" a la laca inglesa que dejó sin habla a los asistentes.

La bodega atesora vinos de las mejores cosechas de los últimos años que los expertos inspeccionaron con admiración.



COÑAC ENVEJECIDO Y DEL CARO

El martes 22 en dos sesiones fueron subastados los automóviles, —un Mercedes 280-S del 77, un Land Rover del 60 y una camioneta Ford con acoplado—, los muebles del jardín, la biblioteca (en que por supuesto estaban las colecciones de la Enciclopedia Británica), el menaje de cocina, juegos de loza, cuchillería y mantelería, dormitorios de servicio y la bodega de vinos.

Esta última dejó al descubierto los gustos refinados de quienes habitaban y visitaban la mansión. Muy bien premunida de vinos chilenos de las mejores cosechas de los pasados 20 años y con una buena reserva de exquisiteces para ocasiones especiales. A los Edwards les gustaba el Bacardi cubano y guardaban como tesoro, cuatro botellas de 1930, también tenían vinos franceses y alemanes envejecidos y de cosechas seleccionadas. En materia de cognac no se quedaban cortos y les restaban tres botellas de "Grande fine champagne des-embassadeur" de 1840, el mismo cognac que es considerado lujo asiático por los franceses, de la cosecha del año, obviamente.

UN SIGLO Y MEDIO AL SERVICIO DE LA INFORMACION

FRANCE PRESSE: De las palomas a los satélites

PARIS. (Especial para **Cauce**). La Agencia de noticias France Presse, (AFP), la más antigua del mundo hace noticia por cuenta propia: cumple en este mes de octubre un siglo y medio de vida. Los festejos serán con actos y exposiciones a los que asistirán invitados de todo el mundo.

Charles Havas (1783-1858), un hombre de cincuenta años, creó en 1835 esta agencia hace 150 años con el nombre de Havas, en una modesta oficina de traducciones de periódicos que hacía una síntesis de noticias de la prensa del extranjero con lo que ocurría en el mundo de entonces. Muy pronto se convirtió en una especie de periódico de periódicos.

Havas, que además de periodista tenía grandes virtudes de gerente combinó ambas actividades convirtiendo su boletín en el medio de comunicación más avanzado de la época. Charles Havas, sabedor de que la mejor noticia es la que llega primero, reemplazó las lentas diligencias tiradas por caballos por las ágiles palomas mensajeras. En 1845 las palomas fueron desplazadas por el telégrafo eléctrico instalado en Francia. Hoy utilizan los satélites para ser más rápidos.

ESCUELA

Esa agencia, gracias al talento periodístico y creador de Charles Havas, se convirtió en 1850 en una verdadera escuela de periodismo, tal vez la primera en su género. Allí se formaron hombres como Paul Julius Reuter que fundara en Londres en 1851 la agencia que lleva su nombre. Otro aventajado alumno de Havas fue Bernhard Wolff que dio vida en Berlín en 1849 a otra agencia.

Estos tres centros informativos unirán sus esfuerzos poniendo circuitos telegráficos en común y se reparten el mundo de la información en zonas de grandes influencias. Havas explotará Europa meridional, las posesiones francesas de ultramar y América Latina; Wolff el centro, el este y el norte de Europa; Reuter, el imperio Británico y extremo oriente. Una cuarta, la norteamericana, Associated Press, nacida en 1848, se afincará en América del Norte.

En 1940 la agencia Havas silenciará sus despachos informativos al ser invadida Francia por los nazis. Cuatro años más tarde, en 1944, de las cenizas de la agencia Havas nace France Presse gracias a que ciertos periodistas agencieros, que combatieron en la Resistencia contra las tropas hitlerianas o en el exilio, dejan sus armas y se sientan a la máquina de escribir para informar del comienzo del derrumbe de los invasores. En 1957 el parlamento aprueba una ley que da estatuto de independencia a la Agencia de noticias France Presse. ●

LA VUELTA AL MUNDO EN 15 SEGUNDOS

Humberto Zumarán, director gerente de France Presse en el país, es un avezado y gran periodista que debutó en el oficio en 1960. Primero en radio Minería y luego en Portales. En la actualidad es el único chileno con rango de director gerente, ya que en las agencias de esta categoría en el mundo, son todos franceses.

Cauce conversó con Humberto Zumarán. —¿Cuándo se instaló la France Presse en Chile?

—En Santiago en la calle Estado funcionaba la agencia Havas con un corresponsal, antes de la segunda guerra mundial. Esta, al crearse en París la France Presse en 1944, pasó a ser una sucursal más de nuestra casa matriz. En la actualidad trabajan aquí 12 personas entre periodistas y personal técnico. Dependemos directamente de París, lo que nos da una gran autonomía y velocidad en las comunicaciones.

—¿Uds. no usarán palomas mensajeras para sus despachos?

—No, eso quedó muy atrás con Charles Havas. En la actualidad nuestras comunicaciones se hacen vía satélite y estamos en contacto las 24 horas del día con París. La France Presse no duerme.

—¿Un director gerente no sólo debe preocuparse de la parte periodística sino también de la gestión?

—Por supuesto. Además de velar por la velocidad del envío, de la precisión y de la veracidad hay que procurar que la noticia llegue primero y para eso es necesario modernizarse, captar toda la rica tecnología que ofrecen los avances científicos.

—¿Cómo han integrado esa tecnología?

—En primer lugar conectándonos a los satélites. Las románticas máquinas de escribir han sido reemplazadas por pantallas de visualización, o consolas (terminales) computarizadas. De este modo en 15 segundos una noticia salida de nuestras consolas llega a París. Sólo 15 segundos. Todas estas transformaciones hechas estos últimos años, incluyen también la tele-foto. En sólo 16 minutos una foto por ejemplo tomada en las calles de Santiago estaría en París, Washington y Tokio al mismo tiempo. Enviamos fotos a color y en blanco y negro. De este modo los doce mil abonados reciben los textos con fotografías, cuando es necesario.

—¿Cuál es la noticia más importante que han recibido en estos días?

—Que la France Presse, nacida en la agencia Havas cumple un siglo y medio al servicio de la información. Todo un récord mundial. ●



Humberto Zumarán, director gerente de France Presse en Chile.

Una ONU cuarentona

- **En medio de problemas internos y de un convulsionado panorama internacional, las Naciones Unidas cumplieron 40 años.**
- **El balance es positivo. Así lo atestigua la presencia de más de 80 jefes de gobierno en su sede de Nueva York.**

En medio de tensiones y sombríos presagios, la Organización de Naciones Unidas cumplió 40 años. La conmemoración reunió en Nueva York a más de 80 jefes de gobierno. El 24 de octubre dejaron de lado sus diferencias para testimoniar que siguen dispuestos a enfrentarse en la amplia mesa de la razón.

El nuevo aniversario encuentra a la ONU sumida en problemas presupuestarios y con escasas posibilidades de maniobra. Su idea base del multilateralismo, cada día es más cuestionada por Estados Unidos y sus aliados de Occidente. Pero aún nadie se atreve a plantear abiertamente las necesidades de reemplazar este foro. Una vía que siempre ha permanecido abierta al entendimiento, pese a las agudas diferencias que separan a las partes.

SONRISAS DIPLOMATICAS

La reunión en Nueva York sirvió para importantes acciones diplomáticas. El 23, el Presidente Ronald Reagan ofreció un banquete a las personalidades, en el Hotel Waldorf Astoria.

Sin duda, el apretón de manos más fotografiado fue el del anfitrión con su colega nicaragüense, Daniel Ortega. Un breve: "Gracias por invitarme", fue el saludo del latinoamericano. Reagan respondió: "Es bueno verlo".

El deshielo diplomático llegó hasta allí. Paralelamente, la Casa Blanca rechazaba los intentos de Ortega de conversar en privado con Reagan.

PROPUESTAS

El 24 de octubre, correspondió a Reagan dirigirse a la Asamblea General. Su discurso tuvo un tono conciliador, apropiado a las circunstancias y a la audiencia. Incluso, formuló una propuesta para bajar la tensión en zonas de conflicto. Mencionó específicamente a cinco: Afganistán, Camboya, Etiopía, Angola y Nicaragua. En todas ellas, Estados Unidos y la Unión Soviética deberían evitar una intervención militar directa. Y en los casos en que eso ya hubiera ocurrido, abandonar el sector.

La propuesta cumplía con dos objetivos básicos. Exigía mucho y daba poco a cambio. Pero, adicionalmente, buscaba sacar del primer plano el tema del armamentismo. Este será el punto central que abordarán Reagan y Mijail Gorbachev en su cita cumbre de los días 18 y 19 de noviembre, en Ginebra. En tal sentido, hasta ahora la ventaja —al menos en el terreno de las proposiciones concretas— favorece a los estrategas del Kremlin.

En resumen, el Presidente norteamericano cumplió adecuadamente su tarea en la ONU. Jugó sus cartas de manera tal de no comprometer pasos importantes hacia el futuro. Eso deberá verse en Ginebra.

LA IDEA NO HA MUERTO

La meta que perseguían los 50 fundadores de la ONU en 1945, no ha muerto. Prueba de ello es el extraordinario poder de convocatoria con que aún cuenta la organización. Es cierto que enfrenta dificultades. Pero éstas provienen, en buena medida, del aprovechamiento que tratan de hacer de ella sus socios más importantes.

Pocos días antes del 24, la ONU debió dejar sin efecto la invitación que había cursado al líder de la OLP, Yasser Arafat. Pese a contar con el respaldo de por lo menos ocho grupos de naciones del Tercer Mundo, hubo "presiones superiores. El propio Presidente Reagan habría faltado a la cita si el dirigente árabe se presentaba en la Asamblea General.

Para los críticos de la ONU, son evidencias del fracaso de la entidad. Recuerdan que hace 40 años, en San Francisco, sus fundadores perseguían con ella expulsar permanentemente la guerra del planeta. Desde ese momento se han producido 130 conflictos bélicos, que han costado la vida de 16 millones de personas.

Pero quienes así piensan olvidan los logros alcanzados por la Organización. El encargado de recordarlos fue el Primer Ministro de Japón, Yasuhiro Nakasone.

El 23 de octubre, subió a la tarima. Sus palabras resultaron sorprendentes para quienes estaban en el hemiciclo. Pidió disculpas por la Segunda Guerra Mundial. Y recordó que cuando se firmaba el acta constitutiva de la ONU, su país libraba "una guerra solitaria y desesperada contra unos cuarenta y tantos países aliados". Aseguró que habiendo sufrido las penurias de la guerra y la bomba atómica, "Japón jamás permitirá la revitalización del militarismo en su suelo".

Su discurso terminó con uno de sus poemas:

"Lejos, sobre el oscuro e interminable cielo
"la Vía Láctea corre
"hacia el lugar de donde provengo".

●



REAGAN pierde amigos



Las últimas actuaciones de la administración Reagan en política exterior han arrojado desastrosos resultados. En América Latina y el Medio Oriente amigos leales hoy miran con desconfianza hacia Washington.

por Miranda Donovan

WASHINGTON (Especial para la revista Cauce). John Whitehead hizo lo que pudo, pero no fue suficiente. La tarea del Secretario de Estado adjunto en Roma, El Cairo y Túnez, resultó ingrata. Se trataba de restañar las heridas causadas por la especial óptica con que ve el presidente Reagan el acontecer internacional. Tal como se esperaba aquí, Whitehead regresó con las manos vacías y, tal vez, con la íntima convicción de que algo no camina.

LA DIPLOMACIA DE LO SIMPLE

Seguro de que la firmeza es el mejor argumento, Reagan tiene pocos logros que mostrar en política exterior. Cuando se aborda ese tema aquí frente a un funcionario del Departamento de Estado, la respuesta es casi instantánea: *"Sí* –asegura–, *pero durante esta administración no hemos perdido ningún país a manos del comunismo. Incluso podríamos decir que hemos ganado uno: Grenada"*.

Aparentemente, el argumento es impecable. Sin embargo, quienes intentan hacer un balance objetivo de la situación oponen algunas objeciones. Sin ir más allá de los confines de América Latina, aseguran que esta administración ha hecho resurgir un ambiente beligerantemente anti-norteamericano.

La guerra de Las Malvinas, la invasión de Grenada, la política para América Central y el tratamiento de la deuda externa, son algunos de los elementos que manejan los latinoamericanos. Y de ellos han extraído conclusiones que no son precisamente favorables para Washington.

Los estrategas de la política exterior de la Casa Blanca parecen haber sido incapaces hasta el momento de convencer a los vecinos del Sur, que son aliados importantes y con iguales derechos. O, para decirlo de otro modo, han sido incapaces de ocultar las diferencias. Y todo ello, pese a que están absolutamente conscientes de la importancia que reviste la zona.

Recientemente, el representante estadounidense ante la ONU, general Vernon Walters, abordó el tema. Explicó que en la América Central *"está en juego el crédito de los Estados Unidos en el mundo"*. Para hacer aún más gráfica su aseveración, agregó: *"No fue sino hasta que Francia y Gran Bretaña dejaron que cayera Renania, Austria y Checoslovaquia, que los alemanes se sintieron libres para atacar a Polonia. Desde la firma del acuerdo que dio vida al Tratado del Atlántico Norte (OTAN), el objetivo principal de la política exterior de la Unión Soviética ha sido separar a los Estados Unidos de sus aliados. Si hoy nos mostramos incapaces de impedir el establecimiento de una cabeza de playa ideológica soviética en América Central, nuestros aliados van a comenzar a preguntarse si no habrá llegado el momento de entenderse con la URSS"*.



Walters: en América Central se juega todo.

Esta argumentación ha sido reiteradamente utilizada por responsables de distintos niveles en el Departamento de Estado.

Ante ella sería conveniente preguntarse por la apertura del espectro político que le daría seguridad al gobierno republicano. Para algunos asesores del Presidente Reagan, un liberal no es confiable en absoluto. Es factible de transformarse en pieza utilizable para el comunismo internacional. Y, peor aún, capaz de favorecer –consciente o inconscientemente– el fortalecimiento del marxismo leninismo en su país.

En esta óptica, el problema Nicaragua tiene una connotación especial. Allí ya no se trata sólo de liberales. Es la cabeza de playa de que habla Walters. En este terreno, cualquiera que se oponga a la estrategia ideada por la administración, está equivocado. Y, lo más probable, lo hace para "desacreditar" a Reagan. Así fue explicada la discrepancia con el Congreso frente al pedido de ayuda económica para los antisandinistas.

OJO POR OJO

Sin duda, el presidente Reagan es un hombre persistente. Debió esperar cinco años desde su llegada a la Casa Blanca para cumplir una promesa que había hecho a sus electores. Dijo que vengaría la humillación sufrida en Irán –en el dramático episodio de los rehenes– devolviendo golpe por golpe al terrorismo internacional. Y el secuestro del transatlántico "Achille Lauro" le dio la posibilidad. Claro que ahora se están viendo las consecuencias.

Washington había decidido actuar militarmente en este episodio, mucho antes de que su aliado egipcio, el presidente Hosni Moubarack, resolviera la crisis otorgando salvoconducto a los secuestradores palestinos. Pese a que en



Hosni Mubarak: las explicaciones no bastan

torno a esto se ha intentado crear una cortina de confusión, los hechos son indesmentibles. Así se desprende de declaraciones formuladas por el ministro de Relaciones Exteriores de Italia, Giulio Andreotti, al diario "República". El Secretario de Estado italiano, afirmó: ***"Posiblemente, hemos evitado que Reagan reeditara la experiencia de Carter en Irán"***. Pero Andreotti también resultó sorprendido.

El gobierno de Roma pensaba que todo se resolvería de acuerdo a las leyes de su país. Estando en el secreto de la acción que efectuaría la aviación estadounidense, creía que hasta allí llegaría la intervención de sus aliados americanos. Pero Washington tenía aún otra carta que no mostraba.

Las presiones efectuadas sobre la administración que encabezaba el socialista Bettino Craxi para que las autoridades italianas entregaran al dirigente de la Organización para la Liberación de Palestina, Abu Abbas, terminó con la caída de Craxi. Un daño inútil, sobre todo si se piensa que fue causado a un amigo que hasta allí actuó lealmente.

El balance de esta expedita acción de la administración Reagan dista mucho de ser positivo. Las relaciones con El Cairo se encuentran en su punto más bajo desde que el ex-presidente Jimmy Carter llevó a cabo los contactos de Camp Davis. Además, los sentimientos antinorteamericanos volvieron a tomar impulso, como pudo comprobarlo personalmente John Whitehead.

En Italia, el ambiente tampoco es propicio. Una vez más, un aliado de la OTAN ha podido comprobar un comentario que circula intencionadamente en las capitales europeas: Estados Unidos respeta los compromisos sólo cuando no afectan a sus intereses.

Por otra parte, el raid de los cazas del portaviones Saratoga se produjo sólo días después de que la aviación israelí demoliera el cuartel general de la OLP en Túnez. Fue la versión judía de la Ley del Talión, que Estados Unidos aprobó sin reservas. Y, como consecuencia de ello, otro de los pocos aliados seguros con que cuenta la Casa Blanca en el volátil escenario del Oriente Medio, quedó herido.

La reacción de Libia frente al ataque, fue deponer sus actitudes agresivas frente a Túnez. Con un claro sentido de la oportunidad, el coronel Khadafi ofreció ayuda militar para responder a la "agresión sionista". Obviamente, la propuesta ni siquiera fue respondida por las autoridades tunecinas, que mantienen cortados sus vínculos con Trípoli.

Pero asesores cercanos al Primer Ministro Mohamed Mzalí se mostraron consternados por lo que podría ocurrir en el futuro. Uno de ellos confidenció que ***"el peligro es el antinorteamericanismo que prenderá en el sentimiento popular, justamente ahora, que Estados Unidos nos parecía nuestro amigo y protector natural. Reagan se mostró conforme con el raid israelí y nos es difícil creer que no haya sido cómplice"***. Otra realidad que Whitehead pudo palpar.

EL PASADO ENSEÑA

Hoy, las redes pueden salir vacías en el Oriente Medio. Los resultados alcanzados aparecen en contradicción con los objetivos declarados que Washington dice perseguir en esa zona del mundo. Reiteradamente se ha afirmado que allí se busca tratar de que árabes e israelíes entren en negociaciones directas. Eso estaba a punto de lograrse en los contactos que reunirían, por una parte, a jordanos y palestinos, y por la otra, a los israelíes. Todo eso hoy ha sido anulado. Y Estados Unidos no puede jugar un papel mediador adecuado.

Independientemente de la sensación de seguridad que pueda causar a algunos norteamericanos la recuperación de "la voluntad de luchar", ya comienza a sentirse aquí cierto grado de preocupación. El presidente Reagan ha hablado del "síndrome de Vietnam", para explicar lo que considera cierto inmovilismo del norteamericano medio. Sin embargo, olvida que políticas agresivas del pasado reciente no dieron buenos resultados. Y hoy, pareciera que la historia puede repetirse.

Es cierto, el presidente Reagan es un hombre persistente. ¿Lo será tanto como para cumplir sus apenas veladas amenazas de intervenir militarmente en América Central, si gobiernos amigos se lo piden?

Seguramente, en ese caso no será Whitehead el encargado de dar las explicaciones. ●

FOTOCOPIAS
$5
■ Ampliaciones ■ Off-Set
■ Reducciones ■ Transparencias
■ Anillados ■ Escrituras
■ Facturación Mensual
Tobalaba 28



El acuerdo de paz provoca problemas a Betancur.

COLOMBIA

EL ACUERDO NO FRENA VIOLENCIA MILITAR

BOGOTA. El acuerdo de paz alcanzado entre el gobierno colombiano y la guerrilla –con excepción del M-19– viene siendo cuestionado en forma creciente. Numerosas denuncias de ejecuciones sumarias, torturas y desapariciones, señalan como autores a personal del Ejército, de la policía y de organismos de seguridad.

La gravedad de los hechos hizo que el Comité Permanente por la Defensa de los Derechos Humanos afirmara que "la pena de muerte que no figura entre las penas autorizadas en Colombia, se halla implantado de hecho". De igual manera se pronunciaron parlamentarios, periodistas y otros profesionales, que enviaron una carta al presidente Belisario Betancur.

Pese a que la mayor parte de la guerrilla, se encuentra inactiva, los militares continúan torturando y cometiendo crímenes, que luego justifican con la "lucha anti-subversiva".

"MUERTE EN ENFRENTAMIENTOS"

Utilizando formas ampliamente conocidas por la opinión pública de otros países de América Latina, las fuerzas represivas justifican las muertes como producidas en enfrentamientos provocados por los guerrilleros. Para desmentir tales aseveraciones, el Comité citó el caso de 11 jóvenes muertos a fines de septiembre. El incidente se produjo en un barrio popular de esta capital, mientras los muchachos distribuían leche robada de un camión repartidor. Las fuerzas militares aseguraron que los muertos eran militantes del M-19, que habían atacado con sus armas a la autoridad uniformada.

Un testigo de los hechos, respaldado por varios vecinos, contó una versión muy diferente. Benedicto Ramírez sostuvo ante las cámaras de un noticiero televisivo local, que ***"venían caminando tranquilos y la policía los paró. Los tendieron boca abajo en el piso. Al buscar entre sus ropas, les encontraron una bomba. Ahí fue cuando se les subió encima uno de los detectives y los acribillo. En ese momento, se agarraron a darles plomo entre todos".***

El columnista del diario derechista El Tiempo, Enrique Santos Calderón, denunció luego que los cadáveres habían sido arreglados para las fotos de prensa, colocándoles granadas en las manos, con el fin de que aparecieran como guerrilleros en trance de atacar.

Días antes, un vocero del M-19 también había aportado antecedentes. Por medio de un despacho de su clandestina agencia informativa "Oiga, Hermano", afirmó que en las montañas del Valle del Cauca, donde se libran duras batallas desde hace más de tres meses ***"a los campesinos se les cambia de ropa y se les presenta como guerrilleros muertos".***

DENUNCIAS COINCIDEN

Estos hechos y denuncias coincidieron con documentos de la Cruz Roja Internacional y Amnistía Internacional en que abordan el mismo tema. Ambos organismos sostienen que en Colombia se practican torturas y ejecuciones sumarias en establecimientos militares y de seguridad.

La conclusión lógica parece ser que la iniciativa de paz de Betancur ha sido exitosa en parte. Mientras un segmento mayoritario de la guerrilla se encuentra inactiva –FARC, EPL y ADO–, los mecanismos represivos no han sido desmontados en la misma proporción. ●

PANAMA

CUMBRE PRESIDENCIAL POR LA DEUDA EXTERNA

PANAMA. El presidente panameño, Eric Arturo del Valle, aceptará el reto lanzado por su homólogo peruano, Alan García, de realizar en este país una cumbre de presidentes latinoamericanos para discutir el tema de la deuda externa.

En una entrevista concedida en el Palacio de las Garzas, Del Valle señaló que "previa consulta con los gobiernos latinoamericanos y de lograr su apoyo" dará los pasos iniciales para convocar la cumbre de mandatarios.

"Propondremos la adopción de un documento con criterio de unidad latinoamericano –dijo Del Valle– que plantee tanto al Banco Mundial como al FMI, con una sola voz y un mismo lenguaje, que somos conscientes de que tenemos la deuda, pero que el cumplimiento de ese compromiso no debe hacerse a costa de nuestro desarrollo".

Refiriéndose a su política económica, el presidente Del Valle reiteró que "somos un estado soberano, tenemos la madurez suficiente para elaborar nuestras propias leyes, y no tenemos por qué preguntarle al Banco Mundial ni al Fondo Monetario Internacional, si están de acuerdo o no".

La cuestión de la deuda externa fue tema de fricción aguda entre el ex presidente Nicolás Ardito Barletta –quien renunció al cargo y fue reemplazado por Del Valle– y el Consejo Nacional de Trabajadores (CONATO).

Barletta fue acusado por las organizaciones sindicales de mantener una política de subordinación al FMI, "inconsecuente con los intereses del pueblo panameño".

En sus conversaciones preliminares con el nuevo mandatario, poco después de asumir la Presidencia, los dirigentes de CONATO le reiteraron su posición en este sentido y le exigieron replantear la política económica con sentido nacionalista.

El movimiento obrero organizado también demandó que Panamá se constituya en sede para una cumbre de jefes de estado latinoamericanos (ALASEI).

EL MAS PROTEGIDO

El líder indio, Rajiv Gandhi, tiene el raro privilegio de ser el personaje más protegido del mundo en sus viajes al exterior. La razón de ello son las amenazas y atentados de los separatistas siks, reponsables del asesinato de su madre, Indira Gandhi.



Rajiv Gandhi

Pese al peligro, el Primer Ministro indio desarrolla una activa política exterior que, a menudo, exige su presencia.

Los especialistas en seguridad contratados por el gobierno de Nueva Delhi aseguran que los siks no son los únicos enemigos con que cuenta Gandhi. Ferviente partidario del Movimiento No Alienado –del que su madre fue uno de los fundadores–, mantiene postulados equidistantes de las superpotencias. En su más reciente salida al exterior, visitó La Habana.

CUMBRE REVOLUCIONARIA A SUIZA

La cita entre Reagan y Gorbachev –esposas incluidas– amenaza con batir récords en materia de cobertura y medidas de seguridad. Ginebra, ciudad acostumbrada a los acontecimientos de gran significado mundial, ha comenzado a vivir una verdadera fiebre cimera.

La reunión entre los líderes de los Estados Unidos y la Unión Soviética se desarrollará entre los días 18 y 19 de noviembre. Cuatro mil periodistas se han acreditado para cubrirla. Medidas excepcionales de seguridad han sido adoptadas. Para los días de la entrevista, todos los integrantes de las FF.AA. permanecerán acuartelados.

La cita ya acapara la atención de la prensa. No sólo los mandatarios ocupan un lugar destacado. Hasta ahora, la vedette parece ser Raisa Gorbachev. En su primer viaje al exterior como primera dama, visitó París acompañando a su esposo. Las autoridades francesas fueron gratamente impresionadas. Extensos reportajes hablan de su vasta cultura, su perspicacia y la influencia que ella ejercería en el hombre fuerte de la URSS.

¿PEKIN-MOSCU, EN LA CUMBRE?

Expertos occidentales aseguran que es posible la realización de una reunión cumbre entre Deng Kiaoping y Mijail Gorbachev. El contacto, que evidentemente reduciría las tensiones entre las dos potencias socialistas, podría tener lugar en el transcurso de 1986.

Sin embargo, no parece previsible un deshielo en las relaciones chino-soviéticas en el período inmediatamente anterior a la cita.



Raisa Gorbachev

BOLIVIA: ALIANZA CON HISTORIA

La alianza entre el principal partido opositor y el Gobierno boliviano podría ser la solución para los actuales problemas políticos del país. Sin embargo, experiencias similares vividas en América Latina no han tenido buenos resultados.

El compromiso firmado entre el Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) –en el gobierno– y la Acción Democrática Nacionalista (ADN) –opositor– no sorprendió. Las coincidencias entre la derechista ADN y el Gobierno del Presidente Víctor Paz Estenssoro han menudeado. Desde que asumió al poder en agosto, Paz ha contado con el respaldo decidido del partido que lidera el general (R) Hugo Bánzer Suárez, pese a que éste debió aceptar la decisión del Congreso Nacional que designó Primer Mandatario a quien logró la segunda mayoría en los comicios del 14 de julio. Pero, en compensación, Bánzer ha visto aplicado prácticamente su propio modelo económico. Y, en términos políticos, separarse abruptamente de la izquierda –que le dio el triunfo en el Congreso– al presidente Paz.

La acción política emprendida por Paz y Bánzer es audaz, pero no original en América Latina. Conservadores y liberales ya la pusieron en práctica en Colombia. Y con un agregado, que puede aparecer también en Bolivia. Ambos partidos se alternaban en el ejercicio del poder.

El acuerdo entregó estabilidad a la convulsionada Colombia. Pero ayudó a incubar un profundo malestar popular, que sólo vio como alternativa el camino guerrillero. Y esa página aún no ha sido cerrada.

Víctor Paz y Hugo Bánzer

LA DEUDA

Una fuerte posición frente al pago de la deuda externa asumió el gobierno boliviano. El Presidente Víctor Paz Estenssoro aseguró que "Bolivia, aún en su desventurada pobreza, tiene la firme intención de cumplir con sus compromisos. Pero para ello, deberemos renegociarlos en condiciones aceptables a nuestras posibilidades. Esta obligación que adquirimos salvaguardando nuestra dignidad nacional, no podrá ser renegociada en términos que impliquen ahondar la miseria de nuestro pueblo". El mandatario formuló sus apreciaciones en la ceremonia de apertura del XXI Congreso Latinoamericano de Industriales, que se realizó la semana pasada en La Paz.



INFORME ESPECIAL

CON LA NUEVA LEY DE PRESTACIONES DE SALUD

¡TODOS A PAGAR EN LO

- **El año próximo se pone en marcha la medicina clasista para ricos y pobres.**
- **Los partos serán a la antigua en la casita, ya que será muy caro dar a luz en clínicas.**
- **Se termina la medicina preventiva. Sistema Nacional de Salud tiene una deuda de 3 mil millones de pesos. Los mismo que dejaron este hoyo seguirán administrando el negocio.**

por Marcia Pineda

El drama del derecho a la salud de todos los chilenos, garantizado en la propia Constitución del régimen militar, llegará a su punto más crítico con la entrada en vigencia —el primero de enero de 1986— de la nueva Ley de Prestaciones de Salud aprobada a mediados de octubre por la Junta de Gobierno.

Paulatinamente, el sentido social de la medicina chilena, otrora una de las más avanzadas del continente, se ha ido perdiendo. Ha pasado a ser un recuerdo aquel Estado que tenía la responsabilidad de garantizar y otorgar todo tipo de prestaciones de salud, financiando en su totalidad las acciones de fomento, protección, curación y rehabilitación médica de más del 60 por ciento de la población chilena, directa beneficiaria del desaparecido Servicio Nacional de Salud (SNS).

La historia de estos doce años de gobierno, es la historia de verdaderas batallas por privatizar al máximo la medicina del país. La guerra parece ahora definitivamente ganada por los partidarios de esa privatización, mientras los Colegios Profesionales de la especialidad rechazan de plano el proyecto que ya es una realidad.

Porque a partir del próximo año, prácticamente todos los chilenos (un 93,8 por ciento) deberán pagar de una u otra forma las atenciones médicas que soliciten en cada uno de los hospitales del Estado. Desde ese momento, más de seis millones de chilenos que hasta ahora eran atendidos gratuitamente por ser beneficiarios del Servicio de Seguro Social, pasarán a pagar de acuerdo a sus ingresos. Y miles de empleados bancarios o trabajadores de algunas empresas estatales que contaban con servicios médicos autónomos, deberán optar entre ingresar a Fonasa o algún Instituto de Salud Previsional. Así, desaparecerán los servicios del Banco de Chile, del Banco del Estado, de Chilectra, de Codelco, y de Contraloría, entre otros.

MAS DIVISION

Aprobada la ley, el miembro de la Junta de Gobierno, general Fernando Matthei alabó el proyecto señalando que era una medida "revolucionaria" que permitirá el acceso a la salud "en forma



"La conquista lograda por los funcionarios de la salud, de tener atención gratuita en cualquier hospital para ellos y sus cargas, se termina", señalan Verónica Báez, Sabina Pineda y Patricia González, dirigentes del Colegio de Matronas.

La Chimba
Silvia Piñeiro in Concert
Miércoles 30 de Octubre a las 21:30 horas. Por única vez.
Capacidad limitada anticipe reservas. Adhesión $ 500.
ERNESTO PINTO LAGARRIGUE 262 Entre Purísima y Pío Nono
(ex Siglo XX) Reservas : 371276
RESTAURANT PIANO-BAR

HOSPITALES!



Negocio redondo para Isapres y clínicas privadas significará la nueva Ley de Salud. Dinero fresco de imponentes obligados llegará a los bolsillos de sus dueños.

libre, informada y lo más igualitaria posible". En términos parecidos se había pronunciado el doctor Francisco Quesney, miembro de la Comisión Legislativa que preside el mismo general.

La verdad es otra, porque se producirá una nueva y odiosa división de categorías de chilenos que podrán acceder a una mejor o peor atención de salud de acuerdo a lo que ganen. Se clasificarán en cuatro grupos. Indigentes, cesantes y pensionados corresponden al grupo A y quienes tengan ingresos inferiores a 16.288 pesos mensuales, al B. Ambos recibirán atención gratuita al momento de su atención médica. A partir de esa cifra y hasta 25.450 pesos, pagarán un 25 por ciento de la prestación (Grupo C). Y aquellos que tengan un ingreso superior a los 25.450 pesos (Grupo D), deberán cancelar el 50 por ciento de la atención que reciban. Ello, independientemente del 6 por ciento previsional que por ley se descuenta a todo trabajador para efectos de salud (Grupos B - C y D).

Para el doctor Ricardo Vacarezza, presidente del Colegio Médico de Santiago, esta ley está destinada fundamentalmente a solucionar un problema de desfinanciamiento del sistema de salud. *"Porque no podemos entender que un sistema que en este momento tiene un déficit de 3 mil millones de pesos y que ya está atendiendo en pésimas condiciones a sus beneficiarios, pretenda además echarse encima otro número importante de gente"*. Explica que empleados que no imponían en el Servicio de Seguro Social, sino en otras cajas y que ganan menos de 16 mil pesos, ahora deberán ser atendidos por el Sistema Nacional de Servicios de Salud con el solo pago de su 6 por ciento previsional. Y ello no va a significar un mejoramiento de la atención. Con los mismos escasos recursos de hoy, se atenderá a un mayor número de gente.

NEGOCIO REDONDO

Directamente beneficiadas con la nueva ley, serán las clasistas y onerosas Isapres, donde cotiza sólo un 5 por ciento de la población de mejores recursos. El doctor Vacarezza no puede entender que dentro de un régimen con un enfoque económico como el actual, que pretende hacer del Estado un agente cada vez más subsidiario, aparezca ahora con una ley "socializante". *"Es un absurdo* —dice—, *tiene que haber necesariamente una intención de fortalecer los sectores privados de la medicina. Y la manera de hacerlo es exactamente a través de estos niveles que han establecido. Porque si una persona cambia de categoría y tiene que empezar a pagar el 25 o 50 por ciento por sus atenciones en el hospital, que son de pésima calidad, lo lógico es que emigre hacia el Fonasa o hacia las Isapres"*. Es evidente que un empleado que gane más de 30 mil pesos mensuales y que pasa a ser parte del Sistema, ahora pagado, va a preferir la medicina privada donde no tendrá que esperar cuatro o cinco meses para poder hacerse una radiografía, ni levantarse de madrugada para hacer interminables colas a fin de lograr un examen de laboratorio. Y tendrá alguna seguridad de que al momento de hospitalizarse, no faltará la aspirina, la venda, el antibiótico e incluso el marcapasos, instrumento que ya no existe, por ejemplo, en el Hospital El Salvador, según denunciaron los cardiólogos de ese centro.

PARTOS EN CASA

Para las matronas, el drama es peor y lo sienten como propio. *"Si ya hay mujeres que están pariendo en sus casas, porque ni siquiera tienen recursos para movilizarse al hospital más cercano, ahora, cuando muchas deban pagar un porcentaje por la atención del parto, evidentemente preferirán tener el niño en sus domicilios, con todo los riesgos que ello conlleva"*, señaló Verónica Báez, presidenta del Colegio de Matronas. Para esas profesionales, el peligro de que aumente la mortalidad materno-infantil es una realidad cercana.

Según la dirigenta, el cambio fundamental radica en que la ley que creó el Servicio Nacional de Salud, en 1954 (N° 10583), garantizaba la protección de la mujer embarazada, el parto, el puerperio y la atención del niño hasta los 6 años de edad, en forma gratuita y sin excepciones. *"Por el solo hecho de estar embarazada, cualquier mujer que concurriera a un consultorio o a un hospital, fuera o no beneficiaria del sistema, tenía derecho gratis a su atención"*. Eso ahora se termina. El control del embarazo mantiene su gratuidad, pero el parto pasa a ser una atención terciaria

Como de costumbre, en el más grato ambiente y junto a las canciones de KIKA acompañada al piano por Rafael Traslaviña, le ofrecemos nuestras especialidades tales como: gambones al ajillo, civet de liebre, antipasto, rawas, pato Escienne, pajaritos y conejos escabechados y variedad en carnes, pescados y mariscos preparados a nuestra manera.



CALLE del ARZOBISPO 0601 (frente al puente) / fono: 778865

Los pobres no tienen derecho a la salud

Parteras reemplazan a las matronas. Faltan médicos y remedios. Hay que madrugar para sacar un numerito que da acceso al galeno.

(atendido en hospital) y, por lo tanto, debe cancelarse.

Con ello, la cesantía que afecta al gremio será mucho más dramática. Porque el servicio contrata a las matronas de acuerdo al número de partos por año. Por cada 150 nacimientos, se contrata a una de estas profesionales. Y desde hace cinco años las matronas pululan por centros hospitalarios, muchas veces ad-honorem o con un sueldo menor, esperando un reemplazo o un contrato que difícilmente llega. En el país, el desempleo de este sector alcanza al 50 por ciento y la promoción de 1984, en un 98 por ciento permanece cesante.

La vicepresidenta del Colegio, Sabina Pineda, agrega otra preocupación. En la ley se señala que el examen para detectar precozmente el cáncer cérvico-uterino ("Papanicolau") es gratis para todas las embarazadas. ***"¿Y qué pasará*** —se pregunta— ***con las que no lo están? ¿Tendrán para pagar?"***. De ser así, habrá otro retroceso en este programa que permite controlar la malsana enfermedad.

FIN A LA MEDICINA PREVENTIVA

Peor es la suerte que correrán aquellos imponentes acogidos a la Ley de Medicina Preventiva, que desaparece. Las personas afectadas de tuberculosis, cáncer o cardiopatías, aparte de que tenían atención gratuita, además por ley tenían derecho a recibir un sueldo durante el tratamiento. Nada se dice en el cuerpo legal respecto de esta situación.

Como nada se dice sobre los nefrópatas crónicos, grupo de enfermos que logra vivir, siempre y cuando pueda ser sometido a diálisis dos veces a la semana. El tratamiento mensual tiene un costo aproximado de 360 mil pesos. En un año, el gasto asciende a 4 millones de pesos. La ley no especifica si estos enfermos deben pagar un porcentaje de este costoso tratamiento de acuerdo a sus ingresos. Y si un enfermo gana 18 mil pesos con los que malamente se alimenta, la imposibilidad de pagar para seguir viviendo es evidente.

Hasta ahora no se sabe cuál será el aporte real del Estado. El artículo 27 del proyecto señala: ***"Sin perjuicio de los recursos que establezcan las leyes, el Régimen se financiará, además, con las tarifas que deban pagar los beneficiarios y no beneficiarios por los servicios y atenciones que soliciten"***. Claramente queda establecido que los grupos C y D, fundamentalmente obreros especializados y empleados públicos y privados con sueldos miserables, soportarán sobre sus espaldas todo el peso económico del sistema, según señala la Federación de Colegios Profesionales en carta enviada al Ministro de Salud Winston Chinchón.

Para el doctor Vacarezza, la promulgación de la ley, que adolece de vacíos y que se hizo con criterios economistas, era una obligación para el régimen. ***"No tenían alternativa, porque si no ¿cómo financian la deuda que tienen? ¿Cómo el gobierno satisface las demandas de los dueños de laboratorio que están en peligro de quiebra? Tienen que pagarlas, no sólo a ellos, sino también a quienes les venden la carne y las lechugas, porque hasta esos extremos se llega. Y lo más importante: tienen que hacer caminar un sistema que está agónico"***.

Su temor es que no va a haber mejoría en los hospitales, sino todo lo contrario. Que el Sistema Nacional de Salud va a terminar teniendo de beneficiarios sólo a los que no pagan, a los de más escasos recursos que imponen sólo su 6 por ciento. ***"El servicio*** —dice— ***se va a deteriorar aún más, la atención será cada vez más deficiente y tal vez nuestros hospitales, que una vez tuvieron las mejores tecnologías y los mejores profesionales, se transformen en aquellos antiguos centros de beneficencia pública, donde la gente sólo llegaba para morir"***.

"Yo me mejoré en la casa, como a las tres de la mañana, estaba sola con los niños, había una lluvia espantosa y por aquí, donde hay hoyos, se llena de charcos. No sabía qué hacer y llorando llamé a la vecina, ella me trajo a la señorita Martita, que es bien entendida en partos y me atendió igual que una matrona. Mientras tanto la vecina se fue a pie hasta Américo Vespucio a llamar la ambulancia. Llegaron cuando estaba amaneciendo y yo tenía ya mi guaguita en brazos".

Historias como esta se repiten entre los chilenos más pobres. La atención médica les llega tarde, con dificultades y muchas veces tienen que pagar por ella. La mayoría ignora aún los detalles de la nueva ley de salud, que está muy lejos de resolver esta situación que ya es crítica.

Es en los consultorios del Sistema de Servicio de Salud o municipalizados, dónde las mujeres viven lo cotidiano del drama. La consulta médica es una aventura. Tienen que levantarse a las cinco de la madrugada, ponerse a la cola para obtener un número con la hora aproximada de la atención. Si son aseguradas, beneficiarias o tienen una "tarjeta CAS" (que con un índice del uno al cinco en orden decreciente evalúa la necesidad de los indigentes), pueden tener servicio gratis. Los remedios, cuando los hay, se entregan a los que exhiben libreta de seguro al día o están catalogados entre los tres niveles más bajos de indigencia. Los otros deben pagar o recurrir a las farmacias comerciales.

COLAS DE MADRUGADA

En el consultorio de La Faena, que atiende a un amplio sector de pobladores de Lo Hermida y otras vecindades de la zona oriente de la capital, encontramos a Ana María, que hace cola desde las seis de la mañana:

—Estoy super preocupada porque tuve que dejar a los cinco niños solos ¿se imagina si les pasa algo? son chicos, el menor tiene tres años. La otra vez cuando llegué se estaba empezando a quemar la casa, ahora los dejé durmiendo y le dije a la mayor de doce años que se encargara. Mi casa queda como a quince cuadras que están llenas de hoyos. Me demoro en ir y venir ¿cómo los voy a traer tan temprano y con la niña que tiene fiebre desde el sábado...

Sin embargo, madrugar es el imperativo para lograr consulta médica en estas policlínicas. En la zona sur se recogen testimonios igualmente graves.

En el consultorio de Lo Sierra de la población José María Caro, un grupo de mujeres rodea la ventanilla de estadística. Se ven cansadas a pesar de ser las ocho de la mañana. Casi al mismo tiempo cuentan que llegaron a las siete y no alcanzaron número en la primera repartición. Ahora tienen que esperar hasta las nueve. Lía habla por las demás:

Como un cuarto para las ocho llegué a la ventanilla, ya habían cerrado. Golpeé para preguntar si quedaban números, pero la respuesta fue un portazo. Tengo que esperar hasta las nueve y sin ninguna seguridad...

Interrumpe, Julia que tuvo más suerte:

—A mí al menos me tocó número, pero, ¿saben para qué hora?, para la una dice el papelito. Lo menos salgo de aquí a las cinco de la tarde, si es que tengo suerte...

De repente en medio de las quejas, irrumpe la encargada de estadística, Clara Ruiz. Quiere contar cómo funciona el consultorio, pero en la oficina y en lo posible con el director que "está por llegar".

—Es que aquí la gente está mal acostumbrada —afirma— eso de venirse a las cinco de la mañana es pura mala costumbre, no más...

—Bueno, pero las señoras dicen que si llegan más tarde se quedan sin números...

—¡Ah!, es que aquí la gente es muy regalona, les gusta elegir al doctor, ¿se da cuenta?...

Gracias a la intervención de la funcionaria es posible conocer más detalles interesantes. Cada consulta tiene una duración calculada de diez minutos. De manera que los profesionales en sus ocho horas de trabajo deben arreglárselas para atender a 48 pacientes. ***"es lo que recomienda el colegio médico"***, afirmó la encargada de estadística.

Lo averiguamos. El doctor Antonio Cavalla explicó que lo que realmente recomienda la Sociedad Científica del colegio es media hora para atender a un adulto y entre 15 y 20 minutos para un niño.



Las señoras de la José María Caro: "Hay que llegar a las cinco o cuatro de la mañana para que a una la atiendan recién a las dos de la tarde y si se llega más tarde se queda sin número, como nos pasó ahora".

TRAMITAN A LOS INDIGENTES

Dos mujeres contaron el trámite burocrático que les significó obtener una evaluación de su índice de indigencia en la tarjeta CAS (que significa Comité de Acción Social). En ambos casos, ellas y sus compañeros estaban cesantes, tenían hijos pequeños y ninguna ayuda para subsistir, menos para enfrentar gastos médicos.

"Yo tuve que ir varios días a hacer cola a la municipalidad —expresó Hortensia I.—, me pidieron papeles de nacimiento y de control de las niñas. Tuve que probarles que el hombre estaba cesante y yo también. Después me hicieron varias preguntas que iban anotando en un formulario grande. Cuántas camas tenía, cuántas piezas, cómo cocinaba, si tenía luz y agua, con qué material estaba hecha la casa, si la arrendaba, cuánto pagaba, o debía, más bien dicho... Les dije que cocino con leña, que se me llueve la casa, que la niña mayor tiene que dormir con la abuelita y la chica en el suelo. Al final sumaron como un puntaje y me dio índice dos, porque a las que no tienen alcantarillado y viven en casitas ligeras sin luz, ni agua, les toca no más el uno".

María L. no tuvo la misma suerte. La pareja llevaba seis meses sin trabajo y ella estaba a punto de tener a su segundo hijo, pero el departamento prestado donde vivían tenía cocina a gas, el niño dormía en su camita. Ambos habían cursado estudios superiores. "Después de la última cola que me tocó hacer en la municipalidad, me entregaron un papel sellado para presentarlo en el consultorio, no tenía idea de mi índice hasta que fui a presentar una receta urgente del médico y me dijeron que tenía que pagar los remedios. Después me enteré que también el parto corría por mi cuenta, porque estaba calificada en el índice cinco, de los que pueden financiar la salud en su totalidad, pero nosotros apenas podíamos parar la olla, la mayoría de las veces comíamos en casas de familiares".

C.I.S.
CENTROS INTEGRALES DE SALUD
LOS 3 ANTONIOS 54 - FONO 744135
ÑUÑOA - SANTIAGO
Pediatría - Medicina Interna
Ginecología - Obstetricia
Psiquiatría (adultos, infantil)
Cirugía (adulto, infantil)
Odontología (adulto, infantil)
Oftalmología - Kinesiología
Nutrición - Dietación
FONASA O ISAPRES, CONVENIO CON INSTITUCIONES Y SINDICATOS
HORARIO DE ATENCION:
9 A.M. a 21 HRS.

Sin embargo, las quejas de las usuarias no van dirigidas a los médicos –*"ellos hacen lo que pueden"*– manifestaron.

Fueron unánimes en señalar que el problema está en la forma en que está organizado el sistema de trabajo en las policlínicas. Si son indigentes catalogadas entre los tres índices más bajos de la tarjeta CAS no pagan, pero la vida se les complica cuando tienen libreta y el empleador se atrasa en el pago de las imposiciones. Entonces es difícil librarse de un desembolso de dinero, *"y uno no está en condiciones* –apuntó Lía– *ya que en mi caso somos doce y con dos personas trabajando apenas juntamos diez mil pesos"*.

LAS TEMIDAS EMERGENCIAS

Cuando se producen emergencias el drama se agudiza. *"Hace un mes me atropellaron la niña, aquí al frente* –cuenta Hortensia– *el chofer de la micro se arrancó y tuvimos que cargarla en brazos hasta la posta de la población. El doctor que la vio no pudo hacer mucho porque en la policlínica no hay ni remedios. Como tenía la pierna inflamada me dijo que eso era lo primero que había que tratar y le recetó un antiinflamatorio y un antibiótico para comprar en la farmacia. Fui a preguntar el precio de los dos y eran dos mil quinientos pesos. No los tenía, tuve que esperar hasta el lunes para conseguir plata y esto había ocurrido el sábado. Cuando le fui a sacar la radiografía al hospital Exequiel González Cortés ese día, tenía la pierna super inflamada y no había podido dormir de dolor. Igual no más no me mandaron ambulancia y tuve que cargarla en brazos para ahorrarme la micro"*.

Dramas peores afectan a los habitantes de la zona oriente de la capital. Quienes viven en Lo Hermida, Nuevo Amanecer o Peñalolén, no disponen de postas de urgencia en sus barrios y la única alternativa es el hospital Calvo Mackenna para los niños y El Salvador o la Posta Cuatro para los adultos. Aquí la falta de ambulancias para el traslado de parturientas, accidentados y enfermos graves se agudiza y los más frecuente es que los pedidos sobrepasen a las ambulancias disponibles, las recetas urgentes a los medicamentos y los pacientes al personal.

¿Qué destino espera a estos servicios, si la nueva ley de salud no les otorgó nuevos recursos?

CENTRISMO y MODERACION

por Pedro Correa Opazo



Las circunstancias económicas y sociales que toca vivir a los pueblos condiciona sus características políticas. Esto queda de manifiesto en Latino América, donde la aguda crisis económica fuertemente influencia por una agobiante deuda externa, produce trastornos sociales de violencia y angustia de tal envergadura que es necesario, para evitar el desquiciamiento total y la anarquía, buscar formas de gobierno que, despertando ideales ciudadanos, comprometan a las grandes mayorías en la adopción de soluciones serias y responsables.

Es así como los países latinoamericanos abandonan los regímenes de fuerza que predominaron en la década pasada pues por esa vía no se logra comprometer en las necesarias soluciones de voluntad popular, sin la cual no es dable que ellas fructifiquen. A la inversa, su imposición despierta la reacción libertaria natural del ser humano de buscar la conducción participativa, informada y razonada.

Hoy, en cambio, Argentina, Brasil Uruguay, Perú y Bolivia son capaces de hacer frente circunstancias socio-económicas tan difíciles como las que afronta Chile, adoptando regímenes democrático. Pero es importante destacar que estos gobiernos, no obstante ser algunos de carácter populista, buscan su estabilidad y éxito en el apoyo de grandes sectores ciudadanos mayoritarios. Para ello encuentran en la moderación y el centrismo las condiciones que les permiten exigir sacrificios, adoptando regulaciones económicas responsable.

Se reacciona pues respecto de la existencia de gobiernos basados en un solo partido o ideológicamente omnipotentes, que en el fonto se asemejan a sistemas dictatoriales que ignoran la opinión pública, prescindiendo de ella y haciendo primar sólo us particulares puntos de vista, muchas veces alejados de la realidad.

Nuestra situación política interna refleja esta experiencia internacional. El Acuerdo Nacional de Transición a la Democracia Plena es fruto precisamente de la convicción de que sólo con el respaldo de una gran mayoría nacional podremos encarar una restauración democrática estable.

Las vacilaciones iniciales de los firmantes del Acuerdo, especialmente las de aquellos que han debido efectuar mayores renunciamientos a legítimas posiciones partidistas para alcanzar el consenso, han quedado superadas. Hoy podemos apreciar con optimismo la voluntad de perfeccionar este instrumento para transformarlo en un definido compromiso político.

La obsesiva acción del gobernante de analizar toda la problemática nacional desde el ángulo de combate al comunismo le impide apreciar que, incluso con ese propósito, la aspiración nacional civil, resulta positiva y que es indispensable, además, para resolver las dificultades socio-económicas que amenazan con polarizar y radicalizar nuestra convivencia nacional.

Las Fuerzas Armadas deben tener la convicción de que el Acuerdo Nacional constituye una posibilidad que permitiría devolver la normalidad institucional que ellas han jurado dar a Chile. Es más, a nuestro juicio, constituye obligación de ellas canalizar ese diálogo, dirigiéndolo a un esquema de gobierno en que la moderación y el centrismo aseguren su éxito. Su ausencia de este esquema o su pasividad para visualizar el desarrollo institucional, a lo más, en 38 meses que faltan para la elección del sucesor del Jefe de Estado, representaría arriesgar perder la dirección política que han pretendido dar al país o al menos dificultar o entrabar el próximo gobierno con lo cual se causaría un grave perjuicio a Chile.

La actitud de la dirigencia política frente a los acontecimientos de las últimas semanas nos muestra hasta qué punto han adoptado la decisión de actuar mancomunada y moderadamente.

La ciudadanía tiene la obligación de evaluar la acción de los dos sectores políticos y cada persona desde su ámbito de acción influir para obtener que imperen el buen criterio y la moderación para confluir en el entendimiento cívico-militar.

DESDE 1906 LUCHA POR LA LIBERTAD Y LA DEMOCRACIA

La FECH de ayer y de hoy

por C. Lanzarotti y P. Modiano



La Alameda de las Delicias fue el escenario del gran comicio. A través de él, y en medio de un clima de fervor estudiantil incontenible, se resolvió la creación de la Federación de Estudiantes de Chile (FECH). Corría el año 1906, época de anarquistas y de bohemia juvenil. Desde ese momento, y sin siquiera sospecharlo, los estudiantes comenzaron a tejer la historia de la organización estudiantil más importante del país y que ha sido un actor de relevancia nacional indiscutible.

Canalizando la "natural rebeldía de la juventud", desde sus orígenes la FECH se convirtió en vanguardia promotora de un nuevo orden universitario, social e institucional.

Durante sus primeros años de vida, el rechazo al sistema parlamentario imperante, fue uno de los sentimientos predominantes entre la nueva generación estudiantil. De igual manera, el acercamiento con las organizaciones sindicales de la época no tardó en producirse, lo que hizo trascender rápidamente la influencia de la FECH más allá de los claustros. Bajo esta perspectiva, los estudiantes comenzaron a plantear reivindicaciones básicas, como la instrucción primaria obligatoria, la necesidad de una legislación social en beneficio de los trabajadores, al igual que una legislación laboral mínima. Uno de los hitos más importantes de este período –que abarca hasta la década del 20– fue el primer Congreso Nacional de Estudiantes, en el cual la FECH sentó como principio fundamental "el derecho de los estudiantes a opinar sobre materias nacionales e internacionales". A estas alturas, la federación había dejado de ser "un club de estudiantes" y se había transformado en una organización con estatutos propios y personalidad jurídica.

PARTICIPACION POLITICA

En 1920, la FECH, que había adquirido creciente relevancia política, apoyó decididamente la candidatura de Arturo Alessandri. Tratando de distraer la atención nacional de la campaña electoral, el Ministro de Guerra de la época, Ladislao Errázuriz, promovió la existencia de una supuesta amenaza bélica en el norte del país. La FECH denunció esta maniobra y fue atacada por "su falta de patriotismo". Su sede de la calle Ahumada fue destruida y la organización fue declarada ilegal. En medio del clima de persecución que sufren muchos de sus dirigentes, muere el joven poeta y activo miembro de la FECH, Domingo Gómez Rojas, "enloquecido y torturado en un calabozo", según recordó años más tarde Pablo Neruda en sus memorias. Este desdichado episodio es tal vez el preludio de las múltiples dificultades que debería enfrentar la organización estudiantil a lo largo de su existencia, para conquistar reivindicaciones que hasta el día de hoy reclaman los estudiantes, como la autonomía universitaria, la libertad de cátedra, la participación del alumnado y la excelencia académica.

CONTRA IBAÑEZ

Entrando en la década del 30, la movilización estudiantil se acrecienta, para oponerse al régimen dictatorial de Carlos Ibáñez, que en sus primeros años de gobierno había logrado paralizar completamente a los estudiantes. Los universitarios salen a la calle exigiendo libertad de opinión y son duramente reprimidos por el gobierno. La protesta estudiantil es momentáneamente contenida. Pero en 1931 se reanudan las revueltas contra Ibáñez. Los estudiantes refundan la FECH y acuerdan "marchar unidos contra la tiranía, y apoyando los deseos de la mayoría del país, luchar por el restablecimiento de la libertad de Chile". El 22 de julio, los universitarios se toman la casa central de la U. de Chile y cuelgan en el frontis del edificio un gran cartel donde se leía la palabra "LIBERTAD". Al día siguiente, los estudiantes de la UC, encabezados por Bernardo Leighton, decidieron suspender sus clases "hasta el definitivo derrocamiento del régimen totalitario". En ese instante, los estudiantes se convirtieron en el sector más radical del movimiento civilista que, a la larga, precipitó la caída de del régimen de Ibáñez.

CAMINANDO HASTA LA REFORMA

En las décadas posteriores, la FECH jugó un rol cada vez más protagónico

en el acontecer nacional. Bajo el gobierno de Gabriel González Videla se produjeron grandes movilizaciones estudiantiles en contra de la llamada "ley maldita" (defensa de la democracia) que proscribió al Partido Comunista. La ligazón con las organizaciones de trabajadores –particularmente la CUT– al igual que con sectores del agro, se acrecienta, y los universitarios se pronuncian progresivamente en favor de la reforma agraria y de la sindicalización campesina.

Finalmente, en los años 60 el inicio y culminación del proceso de reforma universitaria marca el punto de mayor desarrollo de la organización estudiantil, que alcanza un nivel de participación igualitario al de los académicos y administrativos en la conducción de la universidad, el cual se mantuvo hasta los primeros años de la década del '70.

La historia más reciente, es por todos conocida. Hace un año, la FECH que sucumbió tras el golpe militar, logró ser reeditada en la U. de Chile y en el transcurso de la presente semana su directiva deberá renovarse. A estas elecciones se han presentado seis listas diferentes: Frente Universitario (MUN y PN); Unidad Nacionalista; Unidad Contra la Intervención (MDP); Acuerdo Democrático (DC y SD); Bloque Socialista, Juventudes Radicales Revolucionarias; la Humanista; y la Antidictatorial y Socialista. En favor de ellas, deberán pronunciarse alrededor de 20 mil estudiantes, incluidos los alumnos del ex Pedagógico y del Instituto Profesional de Santiago.

En medio de los acalorados debates electorales, **Cauce** conversó con los candidatos de las listas que cuentan con una mayor opción de triunfar, o de participar en una segunda vuelta de votación, ya que probablemente ninguna obtendrá la mayoría absoluta (50 por ciento más uno) que es imprescindible para asumir la directiva de la Federación.

●

Candidato del Frente Universitario

Espina: Recuperar la autonomía

Fernando Espina (24), estudiante de sexto año de medicina y candidato de la lista del Frente Universitario.

–Una de las tareas fundamentales que se ha propuesto el movimiento estudiantil es la recuperación de la autonomía universitaria. ¿Cuál es el planteamiento de su lista frente a este tema?

–Cuando se habla de autonomía no se puede dejar de tomar en cuenta lo que ocurre actualmente en la U. de Chile. En este momento enfrentamos una crisis tremenda de participación académica y estudiantil que ha llevado a nuestra universidad a un estado de inmoralidad. Nosotros creemos que para recuperar realmente la autonomía se debe establecer un pacto fundamental en torno a ciertos principios básicos, y luego desarrollar un claustro pleno de académicos y estudiantes, que se aboque a la elaboración de nuevos estatutos y de una nueva modalidad de gobierno para la universidad. El único rol que debe jugar el rector delegado en estos momentos, es permitir que este proceso se desarrolle y aceptar las propuestas de cambio que surjan del claustro pleno.



–Los académicos de la U. de Chile han roto recientemente relaciones con el rector delegado, debido a que sus planteamientos no fueron respetados en el programa de reforma de estatutos. Si se llega a desarrollar un claustro pleno ¿qué garantías tienen de que el actual rector respetará los resultados que éste arroje?

–No me cabe duda de que el rector y el gobierno, en definitiva, se van a oponer a la realización de un claustro pleno que conduzca a la normalización de la universidad. Pero si la comunidad universitaria es lo suficientemente fuerte como para unirse en torno a principios que definan una nueva forma de gobierno para la universidad, podrá plantear un plan de negociación con el rector delegado que éste no podrá eludir.

–Sus planteamientos para lograr la normalización universitaria no tienen una directa relación con el acontecer nacional ¿cree usted que el proceso de democratización universitaria se puede lograr al margen de la democratización del país?

–Nosotros estamos convencidos de que es imposible lograr una universidad pluralista, autónoma, crítica y participativa dentro de un régimen autoritario. Entonces la pregunta es: para conseguir la universidad que queremos ¿qué alternativa se debe seguir? Nosotros estamos convencidos de que a la universidad no se le puede pedir lo que a veces se le pide, que es convertirse en un baluarte de la lucha para derrocar al gobierno. Creemos que el rol de la universidad es mostrar caminos a la sociedad, elaborando proyectos alternativos en distintas áreas que representen una posibilidad de cambio para el país. Porque estamos seguros de que el camino a seguir es el del entendimiento, el de la razón y el de la presión a la autoridad, pero en forma pacífica.

–Si ustedes están por la vía del entendimiento y adhieren políticamente al Acuerdo Nacional, ¿por qué no se presentaron en una lista conjunta con otros sectores, como por ejemplo la Democracia Cristiana?

–La DC señaló que quería ir en una lista conjunta con todos aquellos sectores que adhieren al Acuerdo Nacional y que son partidarios de la estrategia de ingobernabilidad al interior de la universidad. Nosotros respondimos que estábamos por la vía del acuerdo, pero no por la ingobernabilidad.

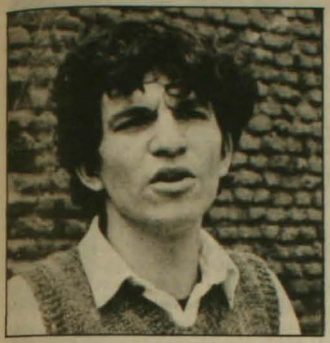
–¿Por qué rechazan la estrategia de ingobernabilidad?

–Porque creemos que la ingobernabilidad no conduce a nada y que adherir a esta estrategia significa decir que no queremos que pase nada en la U. de Chile. Probablemente la ingobernabilidad conducirá a la salida del rector delegado. Pero en ese momento, Pinochet va a designar a otro, que puede ser incluso un académico. Pero esto, en ningún caso solucionará los problemas de la universidad. Porque éstos sólo se resolverán cuando la Universidad, autónomamente, defina la forma de gobierno que desea darse.

●

Candidato DC del "Acuerdo Democrático"

Burotto: "El Acuerdo Nacional es la clave"



Humberto Burotto, estudiante de sociología, encabeza la lista demócrata cristiana "Acuerdo Democrático" que aspira a la dirección de la FECH. Sostiene que el hecho de que la oposición no haya logrado una alianza electoral para enfrentar en una lista única la elección de la Federación de Estudiantes de la Universidad de Chile, no rompe la unidad del movimiento estudiantil. Por el contrario. Piensa que constituye un desafío de "pedagogía democrática" para las fuerzas políticas.

Lo que quiere decir que aunque no se comparta la dirección de la FECH, todos sigan participando dentro de ella, y que en sus diversas instancias como el cuerpo de vocales y el consejo de presidentes de centros de alumnos, ante objetivos específicos, se siga actuando de consenso.

—Todas las fuerzas políticas participan de la organización FECH —afirma—. Esa es la unidad que nos permite las grandes movilizaciones y nos permite mantener una convivencia democrática al interior de los estudiantes. La unidad se da en el trabajo y no en una alianza electoral más o menos.

—¿Por qué pusierón ústedes la adhesión al Acuerdo Nacional como elemento central para la conformación de una lista unitaria de la oposición?

—Porque nosotros pensamos que el Acuerdo representa la alternativa pacífica de salida a la democracia y que la solución de los problemas universitarios pasa por esa salida. En ese sentido, creemos que hoy en día es vital un pronunciamiento, y que el movimiento estudiantil, dentro de los contenidos de la unidad, debe contemplarlo como un elemento central. Estamos porque el Acuerdo sea impulsado por la movilización, en cuanto a sus medidas inmediatas y como una alternativa a la situación que actualmente vive este país.

—Entonces, ¿por qué no fueron en conjunto con las demás fuerzas políticas que han adherido a nivel nacional con el Acuerdo?

—Nosotros hicimos una proposición que contemplaba la definición frente al Acuerdo, el rechazo a la intervención militar y la propuesta de cambio para la universidad a un espectro que abarcó desde el Movimiento de Unidad Nacional hasta el MDP. La piedra de tope con el MDP fue el Acuerdo y el MUN se negó porque le pareció excesiva nuestra oposición a la intervención militar y no comparten la estrategia de la ingobernabilidad que nosotros suscribimos.

—¿Cuál es la respuesta de ustedes ante la proposición del MDP en relación a reformular las listas para la segunda vuelta de manera de integrar en una sola a miembros de las otras fuerzas políticas de oposición?

—La rechazamos categóricamente. No se pueden modificar los estatutos según las conveniencias políticas coyunturales. Resultaría antidemocrático y poco ético que utilizáramos la mayoría que tenemos en los vocales para cambiar las normas de funcionamiento. Si el movimiento estudiantil se ha dado una Federación, nuestro deber es preservar su institucionalidad.

- ¿Cuál es el papel que el movimiento estudiantil está llamado a jugar?

—El desafío que tenemos como generación, en primer lugar. A todos los de las listas les está llegando la angustia de tener que asumir el Chile de ahora, tal como está. Tenemos que luchar por recuperar la democracia y por reconstruir el desastre producido en estos doce años con una responsabilidad tan pesada de haber sido un sector minoritario que tuvo acceso a la educación. Queremos poner al servicio de la solución de los grandes problemas nacionales las carreras universitarias y a nosotros mismos.

—¿A través de qué herramientas piensan ir avanzando en esta "propuesta de cambio"?

—Pienso que el movimiento estudiantil ha dado un ejemplo que trasciende el ámbito meramente universitario. Hemos perfilado un sistema de movilización pacífica, masiva y disciplinada que nos ha permitido alcanzar grandes éxitos. Queremos poner fin a la intervención militar. Lo que no podemos pensar es que el cambio estructural de la universidad resulte viable mientras exista dictadura. Por eso queremos reforzar el Acuerdo Nacional, al darle carne a esta alternativa, en un propio actor social.

Candidato del Bloque Socialista a la FECH

Giraldi: "Es un error dividir a la oposición"

Presidente del Centro de Alumnos de Medicina-Sur, Guido Giraldi se proyectó como líder estudiantil desde la agrupación Pehuén. Una organización que él define como política, cultural y ecologista, que se ha incorporado al Bloque Socialista. Actualmente, Guido Giraldi encabeza la lista de ese conglomerado de fuerzas políticas en las elecciones de la FECH.

A través de su participación en el Bloque, dice, quieren demostrar que los independientes pueden incidir en las políticas nacionales. La actividad política, agrega, no es un monopolio de los partidos. "hay que crear canales de participación alternativos, donde toda la comunidad tenga espacio".

—¿Por qué el Bloque Socialista, adherente al Acuerdo Nacional, va en una lista sólo con la Juventud Radical Revolucionaria?

—Nosotros creemos que el gran conflicto cuando se pone en quiebre la unidad, es que traiciona el anhelo mayoritario de todos los movimientos sociales. Y en ese sentido, pensamos que hay una incapacidad de los partidos políticos de representar este anhelo de las mayorías. Definiendo así la unidad, como patrimonio nacional, el Bloque Socialista mantuvo una postura radical, planteando



que estaba por la unidad en forma inflexible. Vamos solos porque creemos que lo que los estudiantes querían era justamente la unidad de la oposición y no fórmulas electorales que satisfacieran a sectores de izquierda o de la democracia cristiana.

—¿Cuál es entonces la posición de ustedes frente a la definición ante el Acuerdo?

—Desde luego, el Acuerdo pertenece a todos los que adhirieron a él y no es un monopolio de la democracia cristiana. En todo lo que fue la discusión política para lograr la lista unitaria, la participación de la D.C. como de los comunistas, fue de ruptura. Desde nuestra perspectiva, la aspiración es que el Acuerdo pertenezca algún día a todos los chilenos. Por tanto nos parece un error dividir al país entre acuerdistas y no acuerdistas. En definitiva, la imposibilidad de la lista conjunta de la oposición para las elecciones de la FECH, se debió a la confrontación de dos tesis políticas nacionales. La oposición, desde nuestro punto de vista, se está debatiendo entre dos polos que generan una tensión tan grande entre ellos que hacen que el resto de las fuerzas que la integran, zozobre en vistas a la posibilidad real de concretar la unidad.

—¿El Bloque Socialista estaría llamado a servir de puente entre dos polos?

—No sólo el Bloque sino un gran espacio socialista. Tiene que haber una tercera fuerza para mediar entre estos dos sectores.

—¿Cuáles son los objetivos que ustedes plantean para el movimiento estudiantil?

—Queremos plantearles a los estudiantes la renovación socialista. Esto quiere decir participación y protagonismo de las bases. Queremos que los dirigentes sean portavoces de este protagonismo estudiantil. Las bases quieren dar continuidad a la FECH 85, que demostró a través de la unidad y movilización masiva, que se podía avanzar. Y hoy, los estudiantes, estamos siendo sectarios entre nosotros.

—La universidad es la columna vertebral del proceso de transformación a nivel nacional. Tiene un rol específico: formar médicos que participen en la elaboración de una medicina popular. Arquitectos que puedan construir una ciudad donde el individuo tenga la posibilidad de desarrollarse adecuadamente. Los jóvenes chilenos tenemos que generar una contra-cultura cuyos contenidos nos representen. Los jóvenes que hemos sido fruto de la dictadura, tenemos que transformar la cultura de la muerte en una cultura de la vida. ●

CANDIDATO DEL MOVIMIENTO DEMOCRATICO A LA FECH

Rovira: "Estamos contra la intervención"

Gonzalo Rovira, actual vicepresidente de la Federación de Estudiantes de la Universidad de Chile, va de candidato a la presidencia de esta Federación por la lista "Unidad estudiantil contra la intervención" que representa al Movimiento Democrático Popular. Estudiante de licenciatura en filosofía, durante la gestión de la presente directiva de la FECH estuvo siete meses relegado. Apenas regresado de su extrañamiento, le tocó asumir la dirección de la Federación, puesto que el resto de los dirigentes fueron encarcelados en virtud de un requerimiento en su contra presentado por el Ministerio del Interior. ***"Durante esa semana,*** dice Rovira, ***nadie me preguntó si había firmado el Acuerdo".***

La imposibilidad de enfrentar las nuevas elecciones de la FECH con una lista conjunta de la oposición ha puesto una sombra de duda sobre la futura unidad del movimiento estudiantil.

—El Partido Democratacristiano —afirma Gonzalo Rovira— puso una exigencia a la unidad: mi adhesión al Acuerdo Nacional. Pienso que ni siquiera los jóvenes democratacristianos están convencidos de que éste era un obstáculo insalvable, ya que trabajamos en una estrategia común, a lo largo de todo este año. No existen, entre ellos y nosotros, diferencias de proyecto para la conducción del movimiento estudiantil. La ingobernabilidad de la universidad, fue una herramienta de movilización que definimos en conjunto. Creo que en este momento es muy difícil para alguien explicarle a los estudiantes que el Acuerdo Nacional divide a los chilenos. Esperamos que la unidad se produzca en la segunda vuelta.

—¿De qué manera?

—Como lista hemos resuelto que al ganar la directiva de la FECH, vamos a ceder algunos puestos para que se integren a ella miembros de otras listas de la oposición. Si nuestro planteamiento es aceptado, no habría entonces casi necesidad de segunda vuelta.



¿Está permitida la reformulación de las listas para la segunda vuelta?

—Vamos a proponer a las otras fuerzas que se creen los mecanismos para que sea posible. Habría que modificar algunos artículados de los estatutos. Pero si existe la voluntad, se puede hacer. El problema reside en que no se trata solamente de determinar quién tiene la mayoría, sino que la conducción del movimiento estudiantil necesita ser coherente y para ello debe ejercerse de consenso.

—¿Cuáles son los objetivos que plantea su lista para el movimiento estudiantil?

—Tenemos que seguir por el camino planteado por la FECH este año. A través de la estrategia de la ingobernabilidad ir ganando espacios básicos de autonomía, logrando la elección de los decanos, de los directores de departamento, hasta terminar con la intervención militar. Los éxitos que hemos obtenido hasta ahora prueban que es una vía realista que al mismo tiempo nos permite presentarnos como una alternativa válida para el trabajo conjunto con otros actores sociales como son los trabajadores, los pobladores y los estudiantes de la enseñanza media con los que compartimos la lucha en contra de Gaete. ●

FOTOGRAFIA

Postales de Poirot

Con el irónico título de **Postales de Chile**, asistimos al espectáculo de lo que quizá nunca vimos y que nunca volveremos a ver. Al friso del terremoto del 85, no menos histórico que el de Valparaíso (1906), y el de Chillán en 1938, para nombrar sólo a los que ya pertenecen a la leyenda. A nuestra historia negra. Las postales, en general son souvenirs efímeros, simulacros convencionales de los monumentos históricos que constituyen la gloria de un paisaje y garantizan la continuidad histórica de un país. Padecen de irrealidad y presuponen el mal gusto. Sus marcas son el kitsch y el escudo nacional. Las postales de Poirot* son espléndidos testimonios de la ruina, de un increíble verismo. El catastro de una catástrofe. Documentan la discontinuidad a la que parece condenada la historia de un país asolado por los desastres naturales y sociales. Como asimismo, la proclividad a esas discontinuidades, que las provoca, por parte de una ciudad de utilería, que hizo palacios de barro maquillado de emblemas y ornamentos de estuco: que elevó, hasta el día de ayer, iglesias góticas de una petética falsedad, con palos y adobes.

Las fotografías de Poirot rescatan en lo visual esa monumentalidad intrínsecamente fallida, construida a veces con la negligencia "secreta" de obreros mal pagados o no especializados. Pagada de sus apariencias.

Ahora, al menos, todas esas ruinas, que también por negligencia siguen en pie, son imágenes de las que examinarán arquitectos y pintores. Hablan, según una cierta estética fotográfica, de la realidad nacional a gentes de las más distintas especialidades esmeradas en acotarla. Hay en estas imágenes material de consideración para sociólogos e historiadores.

Para escenificar el desastre, Poirot procedió con una técnica teatral de la imagen, excluyendo a los actores humanos, limitándose a la humanidad escenográfica. Hizo uso de una cámara para placas de nueve por doce centímetros —la cámara lúcida del renacimiento más la fotografía— diseñada para captar, sin gran angular, amplios panoramas no deformados.

No es necesario, resulta imposible levantar esa cámara asentada en su trípode para fotografiar las cimas de los edificios. Quedan ellos retratados como naturalmente las ve el ojo humano a una distancia adecuada. Demás está ponderar las excelencias técnicas de la imagen así obtenida con una tipo de aparato que conocieron los antiguos fotógrafos paisajistas, que ahora se emplea en las agencias de publicidad.

Postales de Chile es, por otra parte, la potenciación de ese voyeurismo inmanente a la relación de la fotografía con lo real.

Un niño destruye un juguete o a un animal para ver qué hay adentro. El operador de estas postales, junto con lamentar el terremoto, aprovechó la oportunidad de clavar morosamente el ojo de la cámara en lo que permanece siempre invisible el conjunto de los interiores urbanos los rastros de la vida doméstica. Visiones como éstas sólo tienen antecedentes en la fotografía de guerra, en los detalles o panoramas de una ciudad bombardeada. El hecho de que, por razones o por decisión técnica, se excluyera a la figura humana, incompatibilizada con el tiempo de exposición, hace aún más presentes a los cuerpos que se han retirado de estos mausoleos vivientes.

* Galería "La Casa Larga".



Casa de Arte Abba
Francisco Pizarro

• ANTIGUEDADES •

Compra, venta y tasaciones de obras de arte, antigüedades y joyas, muebles, alfombras, platerías y cristales firmados

Plaza El Faro de Apoquindo 5701
Of. 53 Fono. 2201668

OSCAR CASTRO Y EL GRUPO "ALEPH"

En el teatro de volver

por Francisco Cruz, desde París

Once años de trabajo en Francia y el estreno de su primera sala propia.

Esquivo los mil estímulos del tráfago parisino y dirijo mis pasos hacia Montmartre donde, a pocas cuadras del núcleo cultural más vasto de occidente —el Centro Georges Pompidou— la compañía chilena de teatro **Aleph** celebra sus once años de trabajo en Francia y estrena su primera sala propia. De septiembre a diciembre se presentarán cuatro obras de repertorio: "La increíble y triste historia del general Peñaloza y el exiliado Mateluna", "Fue una vez un rey", "Talca, París y Broadway" y "La noche suspendida"; y estrenará "Lo que puede el amor latino", en una temporada patrocinada por el Comité de Refugiados Políticos Latinoamericanos.

Oscar Castro (El Cuervo), formado en el teatro de la U. Católica en tiempos de reforma, con escalas en los campos de concentración de Ritoque y Puchuncaví, expulsado de Chile y residente en París desde hace una década, continúa a la cabeza del grupo **Aleph**, que reúne ya 25 personas entre chilenos, franceses, ingleses, suizos, argentinos y australianos. En una extensa conversación, Castro nos cuenta de "su sueño de volver a Chile" y habla, con cariño, "para los amigos del interior".

EL ARRIBISTA

—Oscar, ¿qué sentido tiene la presencia de Aleph en París, desde el punto de vista temático y formal?

—Yo creo que tenemos muy poco que ver con el teatro que hacíamos en Chile. Recién hace cinco años logramos un estilo de teatro musical diferenciable de otras expresiones latinoamericanas, un lenguaje propio para decir aquello de lo cual siempre hemos hablado y cantado.

—De lo que dice imagino un universo circular, surgiendo de la propia experiencia: "el chileno exiliado en París". ¿Han ido más allá de ese límite?

—Uno cuenta siempre una sola historia, girando circularmente como tú bien dices. Ahora, acá he descubierto que el exilio de un hombre no tiene que ver solamente con un acontecimiento histórico: no porque esté Pinochet allá soy exiliado en París. También lo sería en Chile con Pinochet. En mi trabajo hay una temática giratoria en torno al **arribismo**, el sueño de querer ser lo que no se es. (El "exiliado Mateluna" llega con lo puesto y quiere conquistar París; en "La noche suspendida", Gustavo Ramírez, un tipo de izquierda de familia pudiente, se niega a regresar a su país, por no perder su status de ejecutivo de la Unesco).

—¿Entonces eres el personaje central de tu obra?

—Sin ninguna duda. Yo cuento lo que me pasa, pero con tanta sinceridad que ello identifica a todo el mundo. Mi gran pecado es también el arribismo; y donde me río con mayor brutalidad de mis defectos es en "Talca, París y Broadway" (En ella un director de teatro, ya difunto, se comunica con el público para expresar su último deseo: que una estación de metro, que una calle lleven su nombre; y que se le incluya en una estrofa de la canción nacional).

CONCIENCIA Y CONTINGENCIA

—¿Qué distingue al Aleph de otros teatros contemporáneos?

—Hablaría primero del teatro francés y de nuestra distancia con él, que ha desembocado en la propuesta de teatro latinoamericano que mencioné.

—Espera un poco. ¿De dónde surge eso de latinoamericano?

—Pienso que la dramaturgia latinoamericana —a diferencia de la poesía, la literatura, la plástica, la música— no tiene todavía una presencia. Y creo que en A. Latina hay una búsqueda de identidad sincera en lo teatral, cosa que no pasa en Europa. Recuerdo que el teatro chileno estaba conectado con lo que pasaba, con la contingencia. Si tú vas al teatro francés ni te enteras qué siente o piensa el tipo de hoy. A mí me interesa hacer un trabajo alternativo, una propuesta distinta.

—En ese hacer, los actores de tu compañía siempre han sido autodidactas. Como director, ¿tienes una razón para desechar a los actores académicos?

—Es bien difícil tu pregunta, porque yo no estoy en contra de las escuelas de teatro. Pero ,mis actores se forman solos; tienen que descubrir su ritmo a partir del trabajo escénico. Hay actores de escuela que son muy malos. ¿O será que el teatro que yo hago no es teatro? Bueno, digamos que sí, que es teatro y que adolece de las mismas debilidades de muchos teatros de Chile: mínima conciencia corporal, rigidez en la concepción misma de los movimientos, defectuosa utilización de la voz; todo ello suplido con humor, inteligente empleo del espacio y austeridad escenográfica; y, sobre todo, el elemento musical bajo la forma de canciones pegajosas y rítmicas.



Oscar Castro (al centro) en "Talca, París y Broadway".

LA GUERRA DE VOLVER

—¿Y subsiste bien el Aleph?

—Dignamente... Jamás nos hubiéramos imaginado, hace diez años, que para poder subsistir tendríamos que hablar inglés, francés y español.

—¿Ustedes aparecen muy conectados con agrupaciones que defienden, entre otras cosas, los derechos del hombre. ¿Es que el sentido artístico de vuestro trabajo es dependiente de un proyecto sociopolítico?

—Claro que sí. El compromiso de luchar por un país para todos, en una guerra en la cual los que están 'de este lado' son mucho más numerosos. Yo me duermo pensando en el día en que pueda volver. Ahora, yo no creo que el compromiso termine con la partida de "este muchacho"; porque, lleguen los que lleguen, siempre habrá cosas por construir, cosas por las cuales estar de acuerdo y en desacuerdo.

—A propósito de desacuerdo, te transmito la opinión de alguna gente en Chile para quienes ustedes, los artistas en exilio, se mantienen gracias a la coyuntura política que importa la sostenida condena al régimen de Pinochet.

—Eso es una pena enorme. Tú ya te habrás dado cuenta que a los franceses hoy, Chile no les importa una soberana... cosa. Yo preferiría que esas personas tuvieran razón; que nuestro trabajo estuviera apoyado por la solidaridad con la justa causa de Chile. Pero no es cierto. Y allá parece que tampoco, ¿no? Uno acá quiere creer que están todos: "abajo Pinochet"; pero en ese mismo diario "Liberation", que tienes en la mano, aparece un artículo que muestra a los santiaguinos preocupados de... cualquier cosa... Y eso es espantoso.



por José Joaquín Brunner

Elecciones: ¿para qué?

Una de las varias paradojas que presenta la actual situación es que mientras se mantiene clausurada toda posibilidad de contar con un sistema político a nivel nacional —con partidos reconocidos legalmente, acceso regulado a los medios de comunicación y procedimientos electorales— se tolera o acepta, en cambio, la existencia de elecciones competitivas a nivel de varias organizaciones sociales: sindicatos, colegios profesionales, federaciones de estudiantes.

Producto de esta situación es que cada una de esas elecciones se transforma en un evento político nacional. En otras palabras, los partidos políticos son forzados a actuar en mini-arenas y su capacidad electoral se mide continuamente en ámbitos institucionales que probablemente distorsionan su real peso político en la sociedad.

Asimismo, esta situación provoca una politización anticipada y perversa de esos ámbitos institucionales, los cuales se convierten en cajas de resonancia para planteamientos políticos de alcance nacional.

Nada más absurdo, por ejemplo, que se obligue a los estudiantes universitarios a definir sus problemas y sus luchas universitarias en términos del Acuerdo Nacional para la Transición a la Plena Democracia.

En la práctica, lo que está ocurriendo es que los partidos se vuelven cómplices de un juego que los coloca a unos contra otros, en terrenos donde debiera reconocerse la autonomía de los respectivos movimientos sociales y la necesidad de que éstos concurran a las elecciones en términos exclusivamente de programas de reforma institucional.

Así, por ejemplo, se debió haber insistido en el caso de la FECH en un amplio frente por la recuperación de la autonomía universitaria, cuyo programa mínimo hubiese contenido puntos como estos: fin a la figura del rector-delegado; término de la intervención de la universidad; aprobación de nuevos estatutos por la comunidad académica; participación de los claustros de profesores en la conducción institucional; reconocimiento legal de la Federación de Estudiantes; aprobación de un plan para la revigorización de la Universidad de Chile.

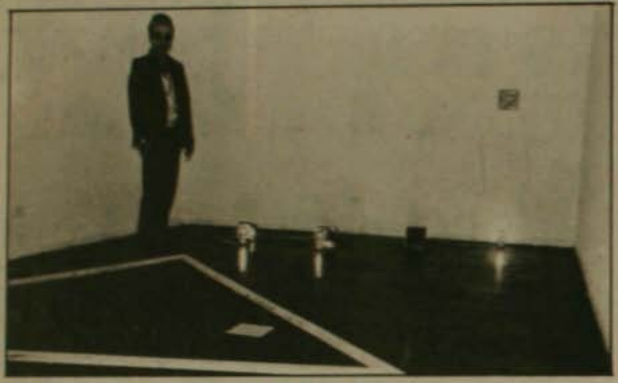
La obligación de los partidos es promover este tipo de programas en todas las organizaciones donde deban realizarse elecciones. Pues no es todavía la hora de competir, y menos corresponde hacerlo en términos de planteamientos que frecuentemente distorsionan por completo la agenda y las necesidades concretas del movimiento estudiantil, profesional o sindical.

De lo que se trata, en realidad, es de levantar en cada ocasión una plataforma mínima, del más amplio consenso posible, que procure ensanchar los espacios de libertad, aumentar la autonomía de las organizaciones y fortalecer la presencia social en la lucha por la democracia.

Si se continúa, en cambio, por el camino de las confrontaciones electorales lo único que se obtendrá será una división artificial de los incipientes movimientos sociales, un desánimo de las mayorías no militantes y un debilitamiento de las organizaciones o instituciones.

La responsabilidad de los partidos, por tanto, no es sólo postergar sus intereses competitivos inmediatos, sino empeñarse por apoyar a los movimientos sociales para que éstos puedan definir y difundir esas plataformas programáticas de consenso.

INSTALACIONES DE VIRGINIA ERRAZURIZ



Virginia Errázuriz y una de sus "instalaciones".

Simplemente señales

por Ernesto Saul

El espectador enfrenta un desafío: se le entregan señales para construir su propio discurso. Es lo que propone la artista Virginia Errázuriz en su exposición de **"instalaciones"** en la Galería Bucci (Huérfanos 530). ¿Y cuáles son esas señales? Pocas y simples: un triángulo hecho de delgados listones de madera coloreada y que, colocado en el suelo, ocupa buena parte del piso de la sala; varios baldosines plásticos, de color, adheridos a los muros; cables eléctricos, enchufes, zoquetes y ampolletas; y trozos pequeños de un poster Village –de esos que se venden en cualquier parte– enmarcados e iluminados, muy de cerca, por las ampolletas.

Cada uno de estos elementos o tramas permite al espectador adentrarse en la obra. "Por eso hago intervenir tanto el espacio –dice Virginia Errázuriz– para que la gente camine dentro del curso de la obra. Yo doy algunas señales que para mí son importantes, que tienen que ver con lenguajes visuales, con tramas, con códigos. Yo las sobrepongo para que la persona arme su propio discurso".

"A mí me interesa entregar señales que para mí son significativas y que el espectador las puede armar o llegar a nada".

–Y si el espectador llegara a entender cada una de esas tramas superpuestas, ¿qué esperarías de él como discurso?

–Yo no espero nada como conclusión. A mí no me interesa armar un discurso cerrado; no me interesa decir (de antemano) lo que el espectador tiene que entender. No me interesa darle un mensaje. A mí me interesa entregarle señales que él las puede armar, que están en su cotidianeidad; entonces él las puede armar o llegar a nada.

–Pero, ¿no sería esa una forma de evadir una responsabilidad?

–No... yo no evado mi responsabilidad; yo entrego mis puntos de vista en esta exposición; pero yo no digo que esos puntos de vista tienen que ser válidos para otro.

ANECDOTA

Como un aporte a la elaboración de ese discurso que Virginia Errázuriz espera (o no) del espectador, le pedimos que aclare un poco más el significado de las tramas. "El triángulo es una figura geométrica básica, definitiva, cierra pero, al mismo tiempo te abre posibilidades de un espacio. Los colores fosforescentes son los básicos de la impresión: magenta, amarillo; y son los que están en circulación en la publicidad, la moda. La trama de la luz que ilumina y, a la vez, al estar cerca del objetivo, encandila. Los trozos del poster, enmarcados, nos hablan de cómo el poster ha reemplazado al cuadro y entonces éste pasa a ser un absurdo".

Las señales son ahora más precisas. Buscamos acercarlas a la realidad cotidiana:

–¿Se podría interpretar esta instalación como una traducción de la precariedad económica y social en que estamos viviendo?

–Yo creo que sí, que existe una relación total; en la precariedad cultural en que estamos, en la necesidad de construir nuestros propios lenguajes, de rearmarlos con todos los elementos que tenemos.

–Y si yo te dijera que para mí la instalación es la precariedad de la vivienda popular, en que la luz es el fruto de esos cables unidos ilegalmente al sistema que lo margina, y que los posters forman parte de la iconografía popular que va desde los santos al cantante de moda. Como interpretación, ¿sería válida para ti?

–Bueno, yo no la veo con esa anécdota...

–Es que no es anécdota. Es parte de nuestra realidad... es serio.

–Claro que es serio, pero es un poco el hecho emotivo puntual. A mí me interesa el problema de Chile en el sentido que tenemos que construirlo; y en ese sentido son las formas básicas de buscar la construcción, con todos los elementos que tenemos.

ROMPECABEZAS

Para Virginia Errázuriz, los elementos que propone son como las piezas de un rompecabezas: el espectador es libre de armarlo o dejarlo a medio camino. "Yo no me siento con el derecho de entregar un modelo de cómo debe ser la cosa".

– ¿No es esa una forma de autocensura?

–Yo no creo que sea un problema de autocensura, porque mostrar una realidad no es autocensura. El no entregar un discurso acabado es un poco para no entregar modelos...

–Pero para ti sí hay un modelo...

–No... para mí tampoco tiene modelo...

–Entonces tú estás en la misma situación del espectador...

–Claro... yo propongo las señales. En eso le llevo ventajas al espectador, porque soy la que propone las señales...

COMPAÑIA DE TEATRO "DRAMATIQUE URBAINE"

LAS SELVAS DE LO URBANO

por Ernesto Saul

El drama de la soledad planteado en una obra sorprendente: "Les eaux et forêts" de Marguerite Duras.

Un pasaje peatonal. Marguerite-Victoire Senechal pasea con su perro. De pronto el animal muerde a un hombre. Otra mujer, Jeanne-Marie Duvivier, es testigo. Tres personajes, un perro imaginario y un escenario mínimo bastan a Marguerite Duras para construir "Les eaux et forêts" ("Aguas y Selvas" – 1965). La pieza teatral es presentada por la compañía francesa "Dramatique Urbaine", que encabeza el director Patrick Valade, como parte de las actividades de una maratónica gira por América Latina auspiciada por la Association Française d'Action Artistique.

¿Pieza cómica?; ¿farsa tierna?; ¿comedia del absurdo? La crítica francesa es casi unánime en calificarla de humorística, en poner el acento en lo gracioso, lo absurdo, lo insólito del texto: tres seres humanos, solitarios entre la muchedumbre urbana, enfrentados luego de un incidente (¿accidente?, ¿trampa?) que los relaciona, seres que engañan y se engañan en la euforia, en fantasías deliberadas, y que poco a poco dejan caer las máscaras hasta llegar a la confesión final. La verdad es que si en ella hay humor, es un humor negro; y que el texto no es cómico, sino profundamente dramático, pese a lo absurdo que puedan parecer los juegos de palabras y las frases sin sentido.

Nada mejor para calificar el absurdo, que lo absurdo. ¿Con quién conversamos la mañana del sábado, al día siguiente de la última representación de la obra, sentados en torno a una mesa en el Hotel Montecarlo? ¿Eran aún los personajes, con sus gestos, sus vidas inconclusas por culpa de la autora de la pieza, o los actores, con su propio drama "personal y urbano", cruzado a veces por el conflicto vivido la noche anterior en la escena? Absurdo o realidad, allí estaban Danièle Imparato (Marguerite-Victoire, sin su perro); Sophie Minet (la testigo) y Christian Plezent (el hombre, el pretexto, curiosamente anónimo).

TEATRO URBANO

El nombre de la compañía: "Dramatique Urbaine" no es una casualidad. Patrick Valade lo explica: "Las situaciones que nos interesan son aquellas que reflejan la vida en la ciudad, en comunidad. Piezas que tienen que ver con la vida cotidiana de seres que están próximos y alejados al mismo tiempo". En "Les eaux et forêts", las corrientes de agua son las multitudes que circulan por entre las densas selvas de lo urbano, plagadas de órdenes: "peatones: deténganse", "peatones: avancen". Sin embargo, como lo señala Danièle Imparato, la multitud aísla y esa falta de comunicación "obliga a los personajes a hablar sin detenerse, como no pueden comunicarse, hablan, hablan, hablan...".

Hablar sin comunicarse se transforma, de pronto, en una realidad palpable, con toda esa gama de respuestas posibles: silencio, negativa, descalificaciones, discursos deliberadamente confusos, censura y autocensura. Ese problema de comunicación lo encontramos en nuestra propia realidad. Patrick Valade lo pudo percibir, en un aspecto muy particular, en una conversación con estudiantes de teatro, en Valparaíso: "se palpa una necesidad recíproca de intercambiar, de hacer cosas juntos. Ellos necesitan la presencia de una mirada exterior, de recibir cosas que vienen de afuera, para poder comprar. De tener textos actuales. Por eso creo que la pieza que presentamos les llegó mucho".

Y Sophie Minet agrega otro elemento importante: "Nos quedó la impresión de que esos muchachos se sentían un poco abandonados. Nos dijeron: 'todo ocurre en Santiago. Desde el momento que alguien destaca, se va a Santiago... y Valparaíso está muriendo...'". Incomunicación y desafío. Este último será asumido, en cierta forma, en un proyecto del Instituto Chileno Francés de Cultura, que apoyó la gira de "Dramatique Urbaine", que espera, el próximo año, aumentar ese intercambio con la presencia activa de un director francés, especialmente en Valparaíso.

LA CONFESION

En las obras seleccionadas por "Dramatique Urbaine" hay siempre una problemática social y política. "La situación social –dice Patrick Valade– es el resultado de una larga evolución con un fondo político. Es la elección de un tipo de sociedad". Y "Les eaux et forêts", no es una excepción. Lo político se destila en esa soledad en la multitud, en la fantasía de los personajes que los lleva a inventar situaciones que coinciden con sus deseos profundos, pero no con la realidad; en la falta de comunicación de esas vidas paralelas. Y es esa trama alucinante la que marca el ritmo de la obra, e integra la mímica y la palabra en dos textos paralelos pero armónicos. Silencios y discursos, espejos en que se miden los personajes, se van aquietando a medida que caen las máscaras y llega el momento de la verdad: la confesión final.

Terminada la entrevista, ya en el lado de afuera de la mañana, me sorprende descubrir como a través del teatro, el conflicto de "Les eaux et forêts" anticipa, en cierta forma, nuestra historia reciente: la fantasía, la euforia, el autoengaño, el verbalismo que oculta la realidad y la falta de comunicación, las máscaras que comienzan a caer. Sólo falta la confesión...



De izq. a der.: Sophie Minet, Christian Dlezent, Danièle Imparato.

"los zancos"
LO ANTIGUO Y LO NUEVO

por René Naranjo S.

El cine de Carlos Saura puede leerse generalmente en dos niveles, los que, aunque en apariencia son distintos, se encuentran íntimamente relacionados: un primer nivel individual, que habla de problemas de la persona y que constituye una aproximación a la sicología del hombre amparada de preferencia en el sicoanálisis, y otro nivel, social, que busca dar cuenta de la coyuntura histórica de España en un estilo indirecto, metafórico, que no hace concesiones y que se mantiene siempre en un discreto segundo plano.

Así, en "Cría cuervos" (1975), la pequeña Ana descubre un mundo plagado de militares y ve solazarse a su abuela paralítica contemplando fotos y escuchando canciones de la guerra civil. En "Elisa, vida mía" (1976), la protagonista enfrenta la muerte de su padre mientras España había visto morir a su bienamado Caudillo el año anterior. En "Bodas de sangre" (1979), Saura quiere, por medio de García Lorca, encontrarse con "la otra España", la patria republicana de su niñez, al tiempo que



Fernando Fernan y Laura del Sol, protagonistas del film.

FICHA TECNICA DE "LOS ZANCOS":

"LOS ZANCOS", España, 1984. DIR. Carlos Saura; GUION: C. Saura y Fdo. Fernán Gómez; FOTOGRAFIA: Teo Escamilla; PROD.: Emiliano Piedra; INT.: Laura Del Sol, Fernando Fernán Gómez, Antonio Banderas, Francisco Rabal.

Antonio Gades intenta convertirse en el sucesor de Vicente Escudero, famoso "bailaor" de aquellos años.

"Los zancos", el más reciente filme de Saura, también puede observarse a partir de dicha dualidad. Si por un lado el argumento gira en torno a la pasión que la sensual Teresa (Laura Del Sol) despierta en Angel (F. Fernán Gómez), un viejo profesor universitario ya en el ocaso de su vida, la película proyecta este encuentro generacional hacia el momento actual que vive la Madre Patria y hace de este choque entre lo antiguo y lo nuevo su tema central.

Teresa y Alberto, su conviviente, participan en un grupo teatral llamado, justamente "Los zancos" y Angel escribe para ellos una farsa titulada "El caballero melancólico", que es una proyección de su decaído estado de ánimo. Pero esta obra irá sufriendo modificaciones a lo largo del filme a medida que el espíritu de Angel va sintiéndose nuevamente tocado por el amor vital.

Saura establece de este modo un magnífico paralelo entre la película que el espectador está viendo y la farsa que el grupo está ensayando. Es así como "Los zancos", aparentemente tan distinta a "Bodas de sangre" y "Carmen", se sitúa en una línea directa de sucesión, más allá del triángulo amoroso que cruza las tres cintas.

Pero las coincidencias no terminan allí. La música desempeña otra vez un rol primordial. "Busco una nueva

"EXCLUSIVO EN CHILE"
COCINA DEL MEDITERRANEO E INTERNACIONAL
Descubra nuestra nueva variedad de especialidades griegas, tunecinas, marroquíes, francesas e internacionales. Moussaka-Octapodi-Bekri Meze-Couscous real-Tadjines-Lomo a la Moelle-Pato Khemin Villeroy-Gambas al curry de pitta, etc...
ALMUERZO EJECUTIVO DE CALIDAD
ABIERTO DE LUNES A VIERNES Y SABADO EN LA NOCHE.
RESERVAS AL FONO 2512569
restaurant al kabda
CALLE DEL ARZOBISPO Nº 0643
Providencia-Santiago
Viernes 1ro Noviembre
Desde Buenos Aires
Angelo Cherry
sábado 2 → LA NOCHE DEL JAZZ

El más reciente filme de Carlos Saura es una mirada a la España de hoy a partir de un romance entre un anciano profesor y una sensual muchacha.

elación entre el sonido y el esto" dice uno de los perso- del filme, expresando sta preocupación central de aura. Es por ello que la mú- ca en "Los zancos" no es na mera acompañante de la cción sino una verdadera ateria prima con la que el utor español compone sig- ficados que corren a la vera la historia de Angel y Te- sa. En esas nuevas vincula- iones entre imagen y sonido donde se expresa la refle- ión sobre el pasado y el pre- nte; cuando los jóvenes in- erpretan la obra medieval on música de rock o cuan- o detienen su fiesta de fin e semana para oír el her- oso canto de los instrumen- os antiguos.

EN BUSCA DE LO NATURAL

En "Los zancos", Saura ahonda de ese lenguaje cargado de quiebres de espacio y tiempo que caracterizó a "Cría cuervos" y a "Elisa, vida mía", para incursionar en una narración casi lineal que toma como referente explícito el teatro medieval español, haciendo hincapié en todo lo popular y natural que posee dicha forma de representación.

Ya no se trata de la sala de baile cerrada al contacto con el mundo, como en "Bodas de sangre" y "Carmen". Ahora la acción transcurre casi siempre en soleados exteriores y cuando se muestra a algún personaje en una habitación, la inteligente fotografía de Teo Escamilla se ocupa de que la luz provenga siempre de fuentes naturales.

Saura nos entrega en "Los zancos" una obra coherente y moderna además de profundamente española. Todo nos habla de la Madre Patria, sin que ello signifique caer en exaltaciones ni que el conjunto pierda universalidad. Una obra de madurez de un autor que hace rato ya marcha a la vanguardia de la cinematografía ibérica. ●

la rosa púrpura de El Cairo

Si bien Woody Allen ha demostrado en sus últimas películas una innegable originalidad para plantearse ante el conflicto ficción-realidad (antes en "Zelig", ahora en "La rosa púrpura de El Cairo"), también es cierto que ha evidenciado una marcada tendencia a trivializar ése y otros asuntos, reduciéndolos a una superficialidad que se oculta tras acertadas dosis de humor.

"La rosa púrpura..." no escapa del todo a estas consideraciones aunque constituye un filme bastante más interesante que "Broadway Danny Rose", el anterior trabajo de Allen.

Cecilia (Mia Farrow) es víctima directa de los abusos de su marido, quien la manda, golpea y engaña sin pausa ni compasión; del dueño del restaurante donde trabaja, de la rutina agobiante... en fin, prisionera de la realidad, de este mundo donde sólo es un ser mediocre. Tom Baxter (Jeff Daniels), por su parte, también está preso, pero su cárcel es la ficción de la película de la cual forma parte y desde allí, como personaje, observa a Cecilia, que sentada en su butaca, pasa el día entero en el cine. Tanto Cecilia como Tom son personajes menores que solamente podrán ser valorados al abandonar el mundo al cual pertenecen (ella se evade de la realidad a través del cine y él salta de la pantalla para ingresar al "mundo real" y así poder conocerla). Este encuentro liberador para ambos tiene, no obstante, los días contados, pues la existencia de Tom es imposible fuera de la ficción que lo creó.

Queda la impresión de que Allen pudo llevar su ficción a un punto más alto —en un momento del filme se teme que en otras ciudades de EE.UU. los personajes abandonen de igual modo la pantalla— forzando el problema hasta el absurdo total. Por el contrario, el director prefiere permanecer en un nivel en que la cinta desborda liviandad y frescura pero no alcanza la profundidad que en principio la originalidad de la idea parece prometer.

FICHA TECNICA DE "LA ROSA PURPURA"

"THE PURPLE ROSE OF CAIRO", Estados Unidos, 1985. DIR. y GUION: Woody Allen; PROD. Robert Greenhut; FOTOGRAFIA: Gordon Willis; MUSICA: Dick Hyman; INT.: Mia Farrow, Jeff Daniels, Danny Aiello, Ed Hermann. Duración: 84 minutos.



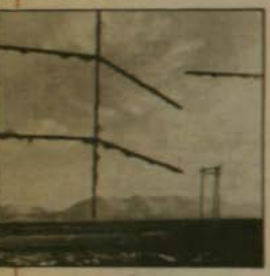
La Pauta
calle del Arzobispo 0615
(del puente) providencia
fono: 779919

Especialidades: Lomo a la mexicana (¡Muy cuate!); pastel de riñones; pollo al ajillo; tostada zíngara; los mejores omelettes; fondues (queso, carne y frutas); mini-asado; verduras en salsa golf; pechuga chimichurri... Originales tragos o solo un buen vino conversador junto a nuestra agradable CHIMENEA.

JAZZ
Luis Arónguiz
viernes 1ro Noviembre
Hotel Savoy
BLUES TRIO
Sábado 2 Noviembre

FOTOGRAFIA

En la Sala Edwards, del Instituto Chileno Británico de Cultura, se está exhibiendo una muestra de fotografías del artista Juan Meza Lopehandía bajo el título de "Nostalgia de Dios". En las obras expuestas, Meza Lopehandía recoge y centra su preocupación en imágenes alusivas al proceso de un "agnóstico" que se puso en camino hacia Dios. La muestra permanecerá abierta hasta el 29 de noviembre y puede ser visitada de 10 a 13 y de 17 a 20 horas.



LITERATURA

Con gran éxito de público continúan realizándose en La Casona de San Isidro, las sesiones de lectura de cuentos y poemas en las que participan autores jóvenes y consagrados. Para el próximo lunes 4 de noviembre está anunciada la participación de Antonio Rojas, Alvaro Cuadra, Pía Barros, Alberto Rubio, J. L. Martínez, Sergio Muñoz, Carmen Berenguer y Jorge Montealegre. Este evento, organizado por los propios escritores bajo el título de "Todavía escribimos", ha permitido un contacto con el público y, al mismo tiempo, poner en claro los problemas que enfrentan los escritores, especialmente los jóvenes, para editar sus obras. La Casona de San Isidro está en Alameda 151 (interior) y las sesiones comienzan a las 19.30 horas.

• Continuando el ciclo de conferencias titulado "Narrativa latinoamericana actual", organizado por la Asociación de Escritores de Chile (SECH) en su local de calle Simpson N° 7, mañana miércoles 30, a las 19 horas, tendrá lugar la charla: "Narradores mexicanos de hoy", a cargo de Poli Délano y Jaime Valdivieso, ambos miembros de la SECH y docentes del Departamento de Literatura de ARCIS.

• "Bases para una discusión de políticas comunicacionales en Chile", se titula un trabajo realizado por María de la Luz Hurtado y publicado por el Centro de Indagación y Expresión Cultural y Artística (CENECA). El estudio comprende tres capítulos y una conclusión. Redefinición de lo democrático a partir de la experiencia autoritaria; Niveles de análisis; Indicadores de democracia y situación de las industrias culturales nacionales; y En conclusión. En esta última parte la autora escribe: "Sólo si se mira la democratización del sistema comunicacional como un proceso acumulativo que ya está en marcha, podrán ir madurando el pensamiento y la acción en este campo..."

• Hoy martes y mañana miércoles a las 19.30 horas se realiza en el Centro Cultural Mapocho (Victoria Subercaseaux 7) un recital de poetas menores de 25 años.

Sus organizadores, miembros del taller de escritores y poetas jóvenes de la SECH y el Centro, han considerado importante la oportunidad de apoyar y estimular a esta nueva generación, que "como un semillero" crece y se multiplica, pero no tiene casi oportunidad para dar a conocer sus escritos. Será pues, una lectura pública de poemas, desconocidos para la mayoría de los asistentes, pero de gran calidad y versatilidad. Los más no han tenido aún la posibilidad de editar y éstas son sus primeras presentaciones públicas. "Acá estamos, sin embargo, con mucho que decir, escribiendo y sobreviviendo", dijeron los jóvenes.



Foto del filme "Escalera C", de J.C. Pachella.

CINE

Entre el primero y el siete de noviembre se llevará a cabo en el Multicine Vitacura la muestra "Cine francés de hoy", patrocinada por la Embajada de Francia y Unifrance Film. Los siete filmes que incluye el programa son estrenos en nuestro país. La muestra comienza con "El leopardo" del realizador Jean Claude Sussfeld y concluye con "Los Miserables", una adaptación de la novela de Víctor Hugo dirigida por Robert Hossein. Entre las otras películas destacan "Los fantasmas del sombrerero" del conocido director Claude Chabrol y "Camina por la sombra" de Michel Blanc, cinta que ha batido todos los récords de taquilla en París durante este año.

Como complemento a la exhibición de películas, la Embajada francesa traerá a Chile a la actriz Fanny Cottencon y al realizador Roger Coggio.

TEATRO

"Macías", la pieza teatral de Sergio Marras presentada con gran éxito en nuestra capital y que ha sido montada en Argentina, Canadá y Francia, volverá a ser presentada en la Sala Camilo Henríquez Amunátegui 31. La obra, que es la historia de un dictador africano que es llevado al poder por su propio pueblo y luego es juzgado por haberse puesto contra él, cuenta con la actuación de Tennyson Ferrada, en el rol de Macías y la dirección de Gustavo Meza. Las funciones tendrán lugar los viernes y sábados de cada semana, a las 10 de la noche, hasta fines de noviembre.

• "Nueva York, cartas marcadas.", es el nombre de la nueva pieza teatral del escritor Enrique Lihn que será presentada en pre-estreno el 8 de noviembre próximo en La Casa Larga (Bellavista 182) a las 19.30 horas, y luego, a partir del 15 de noviembre en funciones de viernes a domingo en el mismo lugar y a la misma hora. La obra ha sido montada y dirigida en labor de equipo por el autor, quien también actúa, y por los integrantes del Grupo de Teatro Paseo Ahumada, que integran María Cristina Arias, Siegfred Polhammer, Miguel Stuardo, Gerardo Orchard y Pedro Vicuña.

POR LOS TEJADOS

EL GATO



FINANCIERAS
meten mano a escuelas

Profesores deben pedir préstamos para recibir sus sueldos.

Sostenedores de colegios particulares se sacan un cero en administración.

La especulación monetaria se matriculó sin gran esfuerzo en ciertas escuelas de la educación particular subvencionada. Algunas de estas (cuyos sostenedores entregaron la subvención que les otorga el Estado en garantía de deudas contraídas con financieras) están rematadas, otras han cerrado sus puertas.

Los pormenores de esta situación despertaron inquietud entre los directivos de la Asociación Gremial de Educadores de Chile –AGECH– y se lo han reiterado a los diversos ministros que han desfilado por la cartera de Educación en los últimos años. Sin embargo, la Contraloría General de la República, determinó que "la entrega de subvenciones en garantía es legal".

La AGECH no dio por terminado el asunto y el martes 22, su director nacional, Fernando Azula, se entrevistó con el superintendente de Bancos, Guillermo Ramírez. Junto a un grupo de profesores de la escuela Villa El Cobre, que como consecuencia de esta situación se encuentra hace tres meses sin sueldo, le expuso una serie de casos. El personero quedó muy impresionado –según las palabras de Azula–, pero les explicó que no estaba en manos de su repartición el fiscalizar dineros particulares, ya que las subvenciones una vez pagadas al sostenedor dejan de ser fondos fiscales.

FINANCIERAS SUBVENCIONADAS

Las subvenciones son otorgadas a los dueños de los colegios, mediante decreto que les confiere la calidad de cooperadores de la función educativa del Estado, por lo cual ellos son los que deberían efectuar el cobro mensual. Pero, al entregarlo en garantía de pago por préstamos obtenidos, son las instituciones financieras, quienes lo retiran del Ministerio, mediante un mandato del sostenedor endeudado. De la cantidad se deducen la cuota comprometida y los gastos de administración. El resto se entrega al sostenedor para que cumplan con las obligaciones educativas de su escuela. El problema, según el director nacional de la AGECH, Fernando Azula, es que se están dando casos en que el excedente ni siquiera ha alcanzado para cancelar el sueldo de los profesores, menos aún para conseguir material didáctico indispensable.

El asunto no tiene nada de ilegal de acuerdo a las disposiciones que reformaron la ley de subvenciones, junto con regionalizar la enseñanza en 1979. Un informe de la Contraloría, emitido a



Fernando Azula, denuncia irregularidades en la entrega de las subvenciones como garantía a entidades financieras.

solicitud del Ministerio de Educación, hace referencia a "un determinado porcentaje de establecimientos subvencionados que habrían otorgado esa clase de poderes a entidades financieras" y establece que la normativa del régimen en cuestión, "no contiene preceptos acerca de la forma específica en que deben emplearse los recursos que se perciben por este concepto" (subvenciones).

El mismo documento, hace referencia a las dificultades en que se vio envuelto el sostenedor de los colegios San Benildo, Ernesto Villarroel Ten, presidente de la Agrupación de Colegios Subvencionados, quien para optar a un mutuo hipotecario, debió otorgar mandatos especiales para el cobro de sus subvenciones a la financiera Los Andes y al Banco A. Edwards. El banco descontó sumas por gastos de administración, además de la cuota del préstamo y una prima de seguro, llegando, en mayo de 1984, a utilizar la totalidad del dinero, "perjudicando financieramente al establecimiento respectivo", razón por la cual el afectado revocó el mandato.

CASOS EXTREMOS

La AGECH trabaja en estos momentos en la recopilación de documentos probatorios de la realidad de otros colegios, con problemas parecidos o peores a los que afrontaron las escuelas San Benildo. Han surgido situaciones patéticas como la de la institución Rey Juan Carlos.

La Escuela que lleva el nombre del soberano español, tenía en junio de este año, profesores a los que se le adeudaba hasta tres meses de sueldo, a pesar de que Armando Pulgar, el sostenedor, había recibido el pago de las subvenciones oportunamente. El problema suscitó un paro por parte de los maestros y el pago total de las remuneraciones atrasadas sólo llegó en agosto con características bien extrañas. Cada trabajador debió solicitar un préstamo personal a la financiera Davens por el monto de sus salarios acumulados, firmar el compromiso como algo personal, con el aval de Pulgar. Al no pagar ellos, –no tendrían por qué hacerlo– lo hará el aval, pero, ¿cómo quedarán catalogados estos trabajadores en el temido Pereca Verde?

El paro de los maestros provocó el despido de los profesores Verónica Castañeda Mujica, Marisol Galves Rodríguez y del delegado de personal Hernán Rojas Angulo. Los afectados presentaron una demanda ante el Octavo Juzgado Civil de Santiago, que, después de examinar los antecedentes, decidió que el paro fue legal, ya que el empleador llevaba dos meses sin pagar los sueldos y ordenó su cancelación, hasta la expiración del contrato al 28 de febrero de 1986, a la Sociedad Véliz Fuente y

Compañía, que figura como sostenedora del colegio Rey Juan Carlos.

A REMATE

En provincia, ya se han rematado cinco escuelas por dificultades financieras, una en Los Angeles, la Santa Cecilia. Y cuatro de un mismo sostenedor en Temuco.

Estas últimas salieron a subasta por orden del Primer Juzgado Civil de esa ciudad, luego que los profesores ganaran un juicio por no pago de sueldos. La explicación del sostenedor Jesús Gaviláin, que en total poseía siete escuelas, fue que se había visto en serias dificultades para afrontar numerosas deudas para construir los inmuebles de las escuelas. Sus subvenciones estaban comprometidas como garantía de pago.

En Santiago fue cerrada la Escuela Lo Amor de la comuna de Cerro Navia. En este caso el proceso no fue simple, encontrándose su sostenedor, Ramón Venegas Miranda, encargado reo, las subvenciones continuaban siendo pagadas a la financiera, pese a una solicitud de retención presentada por el juez del Duodécimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Al respecto el presidente del Consejo de Defensa del Estado, en oficio del 27 de septiembre de este año, señaló que no es posible retener fondos que se encuentran en arcas fiscales, porque la resolución judicial afectaba al Fisco. Resultado, las subvenciones siguieron pagándose a la financiera, los profesores permanecieron sin recibir sus sueldos atrasados y el Ministerio de Educación debió tomar cartas en el asunto y cerrar el establecimiento.

Las denuncias llegan a la AGECH más fácilmente que a las inspecciones del trabajo. Fue por esa vía que empezó a salir a la luz el problema de los profesores de la escuela Villa El Cobre de la comuna de Maipú. La sostenedora, Sara Cas. o Febres, les adeuda los salarios de tres meses a los profesores. Ella ha señalado que llegó a ese extremo por sus compromisos contraídos con financiera Davens que tiene la subvención del plantel en garantía. Pero a los afectados las explicaciones no les sirven, sus familias están sobreviviendo en condiciones míseras y ellos tratan de seguir haciendo clases para no perjudicar a sus alumnos, pero no disponen de dinero ni para el transporte. Trabajan en una escuela que ni siquiera tiene pizarrones en todas sus salas. Sin servicios higiénicos para los profesores. En las tardes deben arreglárselas sin alumbrado eléctrico. ●

SI CAEN EN MANOS DE LAS AFP

Corren peligro EMPRESAS CORFO

El riesgo que significa vender parte de las empresas del Estado a las AFP, cuya rentabilidad, eficiencia y viabilidad está en discusión ante los tribunales de Justicia, al ser demandadas algunas de ellas por uso indebido de fondos de sus imponentes, le hizo presente un grupo de abogados y dirigentes sindicales al Vicepresidente Ejecutivo de Corfo, brigadier general Fernando Hormazábal.

En un oficio enviado por el militar a las empresas filiales de esa entidad el 23 de agosto pasado, se explican las razones que, a juicio del régimen, justifican la venta de acciones (hasta el 30 por ciento de su capital accionario) de la Compañía de Teléfonos, Chilectra Metropolitana, Generación y V Región, Endesa, Entel, Soquimich, Cap, Enaex y Laboratorio Chile.

Está más que demostrado que no serán ni los pequeños inversionistas, ni menos los trabajadores los beneficiarios con la venta de acciones. Queda por tanto a la vista que serán nuevamente los grupos económicos, dueños de las AFP, los que con capital ajeno (el de un millón 600 mil personas que cotizan obligatoriamente en ellas) controlarán o tendrán poder efectivo sobre empresas estratégicas que pertenecen a todos los chilenos.

INEFICIENCIA

Las administradoras de Fondos de Pensiones, más que eficiencia han realizado manejos por lo menos, dudosos. Ante diversos Juzgados Civiles de Santiago –señalan los abogados– se tramitan acciones deducidas en contra de las AFP Santa María, Hábitat y Provida por el uso indebido de la llamada "cotización adicional". En el Quinto Juzgado del Crimen se ventila una querella criminal por apropiación indebida.

En estos procesos se debate el uso que las AFP han dado a esa cotización, que no ha ido a incrementar el patrimonio de los trabajadores afiliados, sino los ingresos ordinarios de las administradoras.

Este hecho –agregan– tiene dos importantes efectos de acogerse las demandas, ninguna de las AFP obtendría utilidades, en términos tales que su situación jurídica sería de insolvencia. ***"Al no poder usar en su propio beneficio el diferencial de la cotización adicional, el rendimiento mismo de los Fondos de Pensiones se afectaría y las altas rentabilidades, de las cuales tanto se ha hablado, se esfumarían para dejar trasluciir una falencia completa".***

Las sumas de dinero en disputa, ascienden aproximadamente a 16 mil millones de pesos. El riesgo para los fondos de los trabajadores y luego, para las empresas públicas en cuya gestión van a participar estos grupos financieros, es más que vidente. Ello, aparte del peligro para la soberanía y seguridad del país que transnacionales puedan adquirir acciones de empresas estratégicas tan importantes como Endesa, Entel y la Empresa Nacional de Explosivos.

Es por ello que los abogados, aparte de señalar que las AFP se encuentran inhabilitadas por ahora, para adquirir acciones de las mencionadas empresas, solicitan al general Hormazábal que se deje sin efecto la futura venta de parte del patrimonio nacional. ●

M.P.



A "goteras", pero con buen humor ingresamos al Anexo Cárcel Capuchinos, donde están los 12 dirigentes sociales detenidos.

REFLEXIONES desde la prisión

- **Al cumplirse un mes de la detención de 12 dirigentes sociales, Cauce conversó con ellos en Capuchinos y supo qué piensan sobre la situación que les toca vivir.**
- **'Políticos deben asumir su responsabilidad en la movilización", señala secretario general del Comando Nacional de Trabajadores.**

por Marcelo Castillo S.

La intención de **Cauce** era lograr una entrevista "grabadora en mano" y con fotos de los dirigentes recluidos, pero se impuso la regla general de impedir que los detenidos puedan ejercer su derecho a la libre expresión desde la cárcel.

Tuvimos que resignarnos a ingresar al recinto de Capuchinos como una visita más, ya que ni siquiera los abogados tuvieron facilidades para entrar a ver a los presos ("sólo entran los patrocinantes", explicó un gendarme a Andrés Aylwin).

NO A LA SOLIDARIDAD ESCRITA

Después de una hora fue posible traspasar la puerta del recinto carcelario, aduciendo que visitábamos a Samuel Bello, dirigente de los profesores. Pasamos el respectivo "allanamiento" junto al dirigente democratacristiano Juan Claudio Reyes, a quien le requisaron dos cartas que llevaba a los detenidos. Uno de los vigilantes se disculpó: "cumplimos órdenes, al igual que usted en su trabajo".

A pesar de que el ingreso es individual, es decir, cada visitante se inscribe por uno de los presos, en el interior del recinto es posible encontrar a todos los dirigentes en una misma sala. Allí están los cuatro miembros del Comité Directivo del Comando Nacional de Trabajadores, igual número de representantes nacionales de la Asociación de Educadores (AGECH), dos dirigentes de la Coordinadora Metropolitana de Pobladores y los don restantes son de la Confederación de Sindicatos de la Construcción.

Eduardo Valencia, presidente de la "Metro" de Pobladores, nos recibe con efusividad. Todos los detenidos parecen de buen ánimo en día de visita. ***"Esto de acá (Capuchinos) es como un Internado viejo"***, comenta Valencia.

"No fuimos precisamente 'bienvenidos' aquí: los detenidos estaban molestos porque les suspendieron varios días de visita a raíz de nuestra llegada", indica Valencia. El dirigente poblador cuenta que pidieron ser devueltos al recinto de Pedro Montt, pero el director de Prisiones exigió que tal petición fuera hecha por escrito.

EN MEDIO DE LA BALACERA

El intento de fuga protagonizado por reos de la Penitenciaría constituyó un sobresalto serio para los 12, ***"pero nunca estuvimos en peligro de ser tomados como rehenes, como por ahí se dijo"***, relata Martínez, quien tiene un brazo fracturado y enyesado, a raíz de una caída que tuvo en un partido de baby-fútbol en la "Peni".

Efectivamente la balacera se produjo a metros del pensionado, ***"Sentíamos uno que otro balazo cada cierto tiempo desde el interior del penal y luego venían las ráfagas desde los puestos de vigilancia de Gendarmería"***, indica Martínez. Agrega que fueron sacados de sus celdas por gendarmes, arrastrándose por un pasillo. ***"En un comienzo estaban muy confundidos, y nos dijeron que nos metiéramos a un subterráneo, pero en ese momento llegó el alcaide y nos informó que seríamos trasladados"***, relata el dirigente del C.N.T. El trabajador gráfico precisa que cuando iba saliendo del recinto (pero todavía en su interior) se encontraron con hombres de civil, de brazalete verde, ***"que disparaban, sin haber motivo, con unas metralletas chicas"***.

Los diálogos que vamos estableciendo son permanentemente entrecortados por algún nuevo visitante que llega y saluda. Entre ellos, el vice-presidente de la Federación de Estudiantes de la Universidad Católica, Esteban Valenzuela.

DESAZON CON LOS POLITICOS

El contacto con varios dirigentes se reduce al saludo y a las palabras de cortesía entre tanto visitante efusivo. Otros, como el secretario general del Comando, se muestran espontáneamente dispuestos a hacer una evaluación de lo que ha pasado con los esfuerzos realizados para lograr la liberación del grupo. A su juicio, ***"los dirigentes políticos no han asumido su responsabilidad en las convocatorias a la movilización social"***. Por otra parte, considera que ***"está probado que los trabajadores no están todavía suficientemente dispuestos a luchar por la libertad y la democracia"***.

Para Martínez, el movimiento sindical tiene que volver a lo que le es más propio: la lucha por reivindicaciones económicas. Aunque el Pliego de Chile, agitado por el Comando, apunta en ese sentido, el mismo Martínez reconoce que no ha sido discutido desde la base.

También José Ruiz di Giorgio conversó sobre los resultados de la movilización social, especialmente la del 15 de octubre: ***"estoy conforme con lo que han hecho los trabajadores del petróleo (marchas, asambleas, viandazos, etc.). Es lo más que se puede hacer en esta época"***. Afirma que no esperaban grandes resultados para el 15, porque no hubo una convocatoria asumida plenamente por todos los sectores. Para Ruiz di Giorgio no bastaba con llamar, había que trabajar para que la jornada fuera un éxito.

LA OTRA CARA DE LA FUGA

El régimen de vida de los 12 reclusos comienza con la "cuenta" de los prisioneros, todos los días a las ocho de la mañana. ***"El resto del día cada uno hace lo que quiere"***, señala el profesor Samuel Bello. Agrega que los profesores han tenido una estrecha relación durante estos días, discutiendo la situación nacional e incluso produciendo un par de documentos para el Magisterio. ***"Ahora, con los demás detenidos no se ha conversado mucho"***, explica.

La impresión que queda después de conversar con varios de los detenidos es que el hecho de estar juntos no les ha significado a los dirigentes sociales una facilidad para ponerse de acuerdo. ***"Algunos compañeros se han encerrado mucho en sí mismos"***, comentó Arturo Martínez.

En Capuchinos están los doce dirigentes en una sola pieza-celda, con baño independiente. No es fácil conciliar los gustos de cada uno después de las siete de la tarde. Algunos prefieren leer, otros quieren ver televisión, varios prefieren conversar. ***"La otra noche los gendarmes tuvieron que hacernos callar porque teníamos un tremendo alboroto en la pieza"***, comenta Samuel Bello. El mismo reconoce que se ha adaptado bastante bien al encierro. ***"Debo tener espíritu de monje"***, comenta.

Sobre cómo se expresan las diferencias políticas en la convivencia costó sacar alguna versión. Después de mucho insistir sobre el tema, Eduardo Valencia reconoció que ***"mientras nosotros escuchamos la 'Mosca' (radio Moscú), ellos escuchan a sus dirigentes en las radios de acá"***. Se refería a las actitudes de los dirigentes de izquierda y democratacristianos, respectivamente.

Ocho de los dirigentes encarcelados podrían estar ya en libertad provisional cuando esté en circulación esta nota. ***"Lo mejor sería lograr un desistimiento"***, comenta un visitante. Arturo Martínez le señala que a él también le gustaría un desistimiento, pero que prefiere pelear por esa medida desde afuera de la prisión.

Los dirigentes laborales siguen pensando, en todo caso, que la posibilidad de lograr la libertad de los 12 detenidos está en alcanzar mayores niveles de movilización social. En ese sentido, los dirigentes sindicales confirmaron la jornada calificada como "paro-protesta" fechada para el 5 y 6 de noviembre. José Ruiz de Giorgio informó que también habrán asambleas y viandazos los días 28 y 29, así como una manifestación de mujeres el día 30. ●

Las galerías donde se encontraban presos políticos fueron ametralladas después que el intento de fuga había sido controlado.

A raíz de los sucesos aún no totalmente aclarados ocurridos en la ex-Penitenciaría de Santiago el viernes 18 de octubre, en los que supuestamente un grupo de presos de la calle seis de dicho recinto carcelario habría protagonizado un intento de fuga, se desató una violenta represión. La acción de las fuerzas de orden –gendarmería y otros servicios de seguridad– puso en peligro la vida de gran parte de la población penal, calculada según cifras oficiales, en "mil 400 reclusos.

En medio de esta confusa situación, los presos políticos fueron quienes se vieron mayormente afectados. Un grupo de abogados defensores, por encargo de la Vicaría de la Solidaridad, de 21 presos políticos declaró que ***"al momento en que se producían los hechos que acarrearon la muerte de siete procesados y un gendarme, la totalidad de nuestros patrocinados se encontraba en sus respectivas galerías, lejos del sector en que ocurría el intento de fuga que se ha denunciado"***.

"Al escuchar los disparos –agregan los abogados– ***nuestros representados se refugiaron en sus celdas donde permanecieron en completa calma, junto a los reos comunes que habitan en las mismas galerías. Pocos minutos después de que cesaran los disparos, grupos de gendarmes, carabineros y civiles armados llegaron hasta las galerías en que se hallaban nuestros defendidos, dispararon sus armas hacia el interior y, lanzando bombas lacrimógenas los conminaron a salir. Al abandonar sus celdas, los detenidos fueron recibidos con golpes de pie, manos, palos, sables y culatazos. Acto seguido, todos debieron despojarse de sus vestimentas y fueron obligados a permanecer en esta condición por varias horas tendidos boca abajo, mientras continuaban recibiendo golpes"***.

Los abogados aclaran que este trato se siguió repitiendo durante los días posteriores, lo que ***"demuestra el ejercicio de una violencia injustificada y absolutamente innecesaria"***. Señalan además que ***"ninguno de nuestros patrocinados pudo tener participación alguna en el intento de fuga que se ha denunciado"***.

GENDARME NO FUE EJECUTADO

Por otra parte, un grupo de familiares de presos políticos presentó ante el Décimo Juzgado del Crimen de Santiago una petición para designar un ministro en visita que investigue los hechos.

La versión de los que hipotéticamente habrían protagonizado este intento de fuga que actualmente se encuentran en la Cárcel Pública, según han declarado a sus abogados, difiere sustancialmente de la versión del Ministro de Justicia y las autoridades de la Penitenciaría. Mientras estos últimos acusan a los presos políticos Jorge Palma y Hugo Marchant de haber ejecutado al gendarme, que habrían aprehendido como rehén, Hugo Marchant Moya y los demás presos políticos de la Calle 6 lo niegan. Dicen que el gendarme murió producto de la balacera desatada por los propios funcionarios de gendarmería y de otros organismos de seguridad. ●

ALTUE
EN LA OCASION PRECISA ¡A SUS ORDENES!
¿Una cena, una recepción o un aniversario?
SOLO EN ALTUE
Encontrará la debida respuesta
Escoja un ambiente y estamos seguros que elegirá
ALTUE
Visítenos en: San Ignacio 1099
Haga sus reservas al teléfono: 555980
Elija entre carnes y mariscos

PINOCHET ordenó vender compañía de TELEFONOS

por Eugenio González

LA PRIVATIZACION DE LA COMPAÑIA DE TELEFONOS DE CHILE NO BENEFICIA NI A LOS TRABAJADORES NI AL PAIS

LA COMPAÑIA PERTENECE A NUESTRO PUEBLO. EL DEBER DE DEFENDERLA, TAMBIEN.

Bajo estos slogans, los trabajadores telefónicos están librando una dura batalla para evitar que la Compañía sea vendida a capitales privados por orden del capitán general.

Todo comenzó el 23 de agosto del presente año. Con esa fecha, el Ministro Vicepresidente Ejecutivo de CORFO, Fernando Hormazábal, envió un memorándum al Presidente de la Compañía de Teléfonos. En él indica que en su "calidad de Presidente de la Comisión dispuesta por S.E. el Presidente de la República y habiéndose recibido las respuestas a las consultas formuladas a los Srs. Ministros de Economía, Fomento y Reconstrucción y de Transportes y Telecomunicaciones relacionadas con la solicitud de la firma EXECOM Ltda. de **arrendar con una opción de compra**, las instalaciones que actualmente posee la Compañía de Teléfonos de Chile S.A. en la VI Región, remito a US. el marco de referencia general para la negociación que **debe iniciar a la mayor brevedad esa Compañía**".

En el punto dos del memorándum, se indica que el plazo establecido en dicho marco de referencia es de sesenta días, vale decir, expiró el miércoles de la semana pasada.

OPERACION SECRETA

La negociación de C.T.C. con EXECOM se realizó en el más absoluto de los secretos. No se tuvo conocimiento de la operación hasta hace unos días, en que fue descubierta por los trabajadores telefónicos. Esto se contrapone abiertamente con el punto 11 del marco de negociación, que señala: ***"C.T.C. dará la máxima transparencia a esta operación, permitiendo que otras empresas que se interesen por este arrendamiento o leasing, puedan ser oportunamente consideradas".***

En la práctica, la "transparencia" no se dio. Miguel Duarte, secretario del Sindicato Nacional de Trabajadores de la Compañía de Teléfonos de Chile S.A. (SINATE), dice que "nos enteramos de la venta de la Compañía en la VI Región por "el correo de las brujas". Nadie nos invitó a discutir sobre este asunto y todo el manejo se ha llevado en secreto. Incluso, los trabajadores de Rancagua lo supieron porque nosotros se lo comunicamos la semana pasada. Nosotros entendemos por máxima transparencia que en primer lugar se consulte a los trabajadores y, en segundo lugar, se dé cuenta a la comunidad en general, a los usuarios, ya que ellos también serán afectados. En realidad, esta negociación se ha llevado como todas las políticas que han sucedido últimamente en el régimen. No hay ninguna que haya sido transparente".

COMPRADOR MISTERIOSO

Otro de los misterios en la negociación es la firma compradora de la C.T.C. en la VI Región: EXECOM Ltda. No se sabe a ciencia cierta quiénes son sus propietarios y si está compuesta por capitales nacionales, extranjeros o ambos. Sin duda, quien tiene que estar en conocimiento de ello es la Compañía de Teléfonos, pero todas las consultas realizadas por **Cauce** desde que tuvo conocimiento de la venta, fueron infructuosas. A través del Departamento de Relaciones Públicas de la C.T.C., se pidió que entregaran mayores antecedentes sobre la transacción y, en especial, sobre EXECOM Ltda. La respuesta, entregada por la secretaria de ese departamento, fue siempre la misma: la Gerencia General está en conocimiento de sus consultas, pero no ha podido responder porque

Los trabajadores telefónicos buscan crear conciencia en la población sobre los peligros que entraña una compañía estratégica en manos transnacionales.



- **Empresa transnacional se hará cargo de instalaciones de la C.T.C. en la VI Región.**
- **Todo el mundo recuerda el triste paso de la ITT por Chile y su abierta colaboración con la caída de Allende.**
- **Trabajadores telefónicos dispuestos a movilizarse para exigir al gobierno el término de la privatización de empresas estratégicas.**

está muy ocupada por la instalación en la FISA.

Los trabajadores telefónicos –como es obvio– están interesados en saber quiénes serán sus nuevos patrones. Como no han tenido acceso a ningún tipo de información, averiguaron por su cuenta que EXECOM Ltda. Tiene actualmente la concesión de algunos servicios en Rancagua. El diario El Rancagüino del 23 de mayo de 1983 informa sobre la autorización a la Sociedad de Telecomunicaciones Internacionales Ltda. EXECOM, para la instalación de 5.000 nuevas líneas en la zona, para llegar a 30.000 a largo plazo. Sin embargo, de acuerdo a los antecedentes de SINATE, las nuevas instalaciones no se han dado en la práctica.

A su vez, EXECOM, cuyo Gerente General en mayo del año 83 era Mauricio Derbecio, está relacionada con TEXCOM y WESTERN ELECTRIC, ambas empresas de telecomunicaciones norteamericanas.

C.T.C. TIENE QUE SER CHILENA

Ante la perspectiva de que nuevamente la C.T.C. caiga en manos de estadounidenses, los trabajadores de SINATE tienen una posición de amplio rechazo por razones concretas que resume Juan Carlos Contreras, director del sindicato. *"Creemos que una fuente estratégica como es la Compañía de Teléfonos de Chile, al ser vendida a capitales extranjeros, está poniendo en peligro lo que es la noción de servicio de utilidad pública de la compañía. También se vería en serio peligro la soberanía y la seguridad nacional, toda vez que la información que transita por los servicios telefónicos va a ser conocida por intereses que no son los nuestros. Por último, desde nuestro punto de vista como trabajadores, tenemos temor por lo que es la acción sindical. No hay ninguna posibilidad que podamos tener control a corto plazo de las políticas de una empresa transnacional sobre cuestiones que son fundamentales para los intereses de los trabajadores como despidos, reemplazo de personal chileno por norteamericano, mayor eficiencia técnica, salarios justos. Y hay algo mucho más grave. No está claro que EXECOM o cualquiera otra transnacional invierta porque sí en comunicaciones. Quizás la inversión definitiva vaya mas allá de este campo y tenga otra perspectiva estratégica en la economía del país. De hecho esta situación ya se ha dado en otros puntos de América Latina".*

Y los temores de Contreras no son en absoluto descabellados. Basta recordar la historia de la Compañía de Teléfonos de Chile. Esta se constituye legalmente en 1930, luego que la ITT comprara la Compañía inglesa The Chile Telephone Co. Ltd. Desde ese momento, la ITT se llevó del país miles de millones de dólares, sin que significara ventajas para el servicio telefónico nacional. Sólo el 23 de septiembre de 1971, el Gobierno del Presidente Salvador Allende intervino la C.T.C. y quedó completamente bajo el control del Estado. La injerencia de esta empresa transnacional en la política interna chilena es conocida por todo el mundo: la ITT colaboró abiertamente en el golpe de estado que el 11 de septiembre de 1973 significó la caída del último presidente constitucional chileno Salvador Allende.

¿POR QUE LA VI REGION?

El interés de EXECOM por comprar las instalaciones de la VI Región es claro. En Rancagua, región cuprera, hay en la actualidad 14.563 líneas telefónicas, lo que desde el punto de vista de rentabilidad no es mucho. Sin embargo, las estadísticas señalan que esta ciudad tiene el tercer lugar en flujo de llamadas de larga distancia, después de Santiago y Valparaíso. Esto hace que el negocio para EXECOM sea más que bueno, toda vez que la baja rentabilidad de las llamadas locales está compensada con creces por el servicio de larga distancia e internacional.

Juan Carlos Contreras, director del sindicato, denuncia la poca transparencia en la venta de la C.T.C.



El temor de los miembros de SINATE es por la estabilidad laboral de sus colegas rancagüinos. *"En la VI Región* –dice Juan Carlos Contreras– *laboran 188 compañeros. De ellos, 119 son operadoras. Por la configuración geográfica de la zona, hay pequeñas centrales con no más de quince teléfonos, la mayoría de ellas a magneto. En realidad, estas pequeñas localidades no se autofinancian, el servicio no alcanza ni siquiera para pagar la operadora. Como la empresa privada persigue un afán de lucro, nos preguntamos qué pasará con estas centrales: ¿irán a desaparecer por no ser rentables? ¿Seguiremos aumentando la cesantía en el país?".*

La estabilidad laboral para los trabajadores de Rancagua, no está asegurada. El punto siete del marco de negociación para vender la compañía lo indica. "C.T.C. resguardará que se respeten todas las prerrogativas legales que le corresponden al personal de su dependencia, **debiendo quedar desligada de toda responsabilidad sobre él, al concretar el leasing".**

Los trabajadores de C.T.C. se encuentran movilizados para impedir que la compañía pase nuevamente a manos extranjeras. Para ello, han realizado campañas para dar a conocer la operación que se ha mantenido en la obscuridad. Miguel Duarte estima que el problema no les compete sólo a ellos, sino a todos los habitantes del país, por ser éste un servicio de utilidad pública. *"Por eso* –señala– *es importante que los usuarios conozcan de esta situación en su real dimensión. Tienen que saber que la venta de la Compañía en la VI Región es, tal vez el primer paso de la entrega de todo el país a manos foráneas. Además, esto significará alzas en los precios de líneas telefónicas, mala atención del servicio, alzas incontrolables de tarifas, supresión del servicio en localidades rurales pequeñas, etc. No deben olvidar que una compañía que se instale en Chile sólo buscará hacer una buena inversión, ganar dinero. Hay que explicarle a la gente que este país va a quedar sin ninguna propiedad. La necesidad de este régimen es muy grande. El gobierno ya no sólo necesita vender el televisor, sino hasta la cama".*

Delfina denuncia que fu torturada por la CN

Sin el menor celo investigativo, y acogiendo de modo unilateral la versión de DINACOS, la prensa de alcance masivo informó el viernes pasado, con despliegue de titulares y espacio destacado, acerca de la detención de tres integrantes de una célula del MIR, acusados de haber planeado y apoyado desde el exterior el sangriento intento de fuga de la ex-Penitenciaría, registrado el día 18 del corriente.

Aun en el caso de que tal imputación logre ser probada, algo muy improbable por cuanto no resiste el menor análisis, surge de inmediato la interrogante acerca de cómo pudo producirse tal suceso, si estaba en conocimiento de la CNI tres días antes de que ocurriera, o sea, desde el 15 de octubre, fecha en que Delfina del Carmen Briones y el argentino Juan Carlos Espinoza Armesto son detenidos en un inmueble de callejón Lo Ovalle. Invirtiendo el razonamiento cuesta entender cómo los confabulados deciden llevar a cabo el plan de fuga, en circunstancias de que a esa altura no podían dejar de saber que tres días antes habían caído detenidos dos de los "cerebros" del mismo. Empero, no es la única contradicción que torna poco creíble la versión oficial. En un oficio fechado el 24 de octubre, es decir, el día antes de la publicación del caso en caracteres espectaculares, el director de la CNI, general Humberto Gordon Rubio, informó a la Corte de Apelaciones Pedro Aguirre Cerda que los hechos por los cuales se puso a los detenidos a disposición de la Primera Fiscalía Militar corresponden a la causa rol 1766-84, por el asalto a la 10a Comisaría de Carabineros, verificado a principios de noviembre del año pasado.

LA JUSTICIA

Sin embargo, más allá de lo inverosímil de la versión oficial que —parece un montaje destinado a justificar la detención de los inculpados— lo que resalta en este caso es la dificultad material que encuentran los tribunales de justicia para hacer valer de modo eficaz la protección de los detenidos en virtud de la frondosa legislación ad-hoc dictada por el régimen, las maniobras de la CNI para eludir llevar a la presencia del tribunal a los detenidos y evitar así consecuencias semejantes a las del caso Yury Guerrero por lo cual existe un informe a la Corte Suprema—, y la inutilidad de tales maniobras, por cuanto igual la Corte Pedro Aguirre Cerda comprobó los malos tratos —eufemismo de tortura— de que fue objeto Delfina Briones durante su permanencia en recintos de la CNI.

LOS HECHOS

Como está señalado, el día 15 de octubre, aproximadamente a las 17 horas, un grupo de individuos de civil, que se movilizaban en dos vehículos particulares y en un taxi detienen, en una casa del callejón Lo Ovalle donde se habían refugiado, a Delfina del Carmen Briones, Juan Carlos Espinoza y a Ana Isolina Delgado Grob, la que recupera su libertad el día 17, sin cargos de ninguna especie.

El día 18 ingresa a la Corte de Apelaciones Pedro Aguirre Cerda un recurso de amparo, patrocinado por el abogado Claudio Torres, en favor de Delfina Briones. Ese mismo día a las 2,30 de la madrugada, fue detenido en su domicilio, situado en Avenida Argentina 1473 de la Comuna de San Ramón, Simón Pedro Chacón Hernández, por ocho civiles armados, que se identificaron vagamente como "policías" y que llegaron preguntando por Febe Chacón Hernández, hermana del detenido, y a la que el comunicado de DINACOS sindica como "altamente peligrosa". El padre de Chacón fue obligado a firmar un documento mediante el cual se acusaba a Chacón de pertenecer al MIR, lo que es negado en-

Simón Chacón Fernández, otro de los detenidos. Su padre contó que lo obligaron a firmar un papel donde decía que su hijo era del MIR.



"Me desnudaron, me aplicaron corriente y me golpearon", dice la profesora detenida por civiles no identificados.

fáticamente por sus familiares. E ninguno de los hechos mencionados l aprehensores se identifican, señala adónde conducirían a los detenidos exhiben órdenes de detención o allan miento, formalidades procesales a qu están obligados por ley, incluso los org nismos de "seguridad".

Recién el 22 de octubre, es dec una semana después de la detención, l Central Nacional de Informaciones, m diante oficio de su director, Humbert Gordon, reconoce que tiene en su pod a Delfina Briones, en virtud al Decret Exento 5750, el cual fue ampliado hast el plazo máximo por el Decreto Exent 5758, ambos fundados en la Letra a de Artículo 24 transitorio. Lo mismo hac respecto a Juan Carlos Espinoza, per dos días después.

El día 23 resulta ser clave para el de senlace del caso. La Segunda Sala de l Corte Pedro Aguirre Cerda ordena qu se disponga la forma y el lugar en que e amparado Juan Carlos Espinoza podr ser visitado por sus abogados y familia res, en tanto la Primera Sala de la mism Corte dispuso que se trajera a la presen cia del tribunal a Delfina Briones para l audiencia del día siguiente, a las 11 horas.

EL JUEGO DEL COMPRA HUEVOS

Atención con este detalle. La secreta ria de la Corte, Inés Henríquez, certifica ese mismo día, alrededor de las 15 horas, que fue informada por teléfono, tanto por Marcelo Venegas, jefe de gabi nete del Subsecretario del Interior, como por Enrique Olivares Carline, titular de la Primera Fiscalía Militar, que los detenidos estaban a disposi ción de dicho tribunal. Sin embargo en el expediente del recurso de ampa



Delfina Briones Díaz con sus sobrinos. Yo no tengo nada que ver con la fuga de la Penitenciaría, dijo a los jueces.

rio por Juan Carlos Espinoza consta que el inculpado pasó a disposición de esa Fiscalía recién a las 18.30 de ese día. Entonces ¿cómo pudo saberlo el jefe de gabinete del Subsecretario más de tres horas antes? En el caso de la consulta telefónica por Delfina Briones, también registrada a las 15 horas, el Fiscal Olivares Carline informó a la secretaria de la Corte que no estaba en situación de enviarla a disposición de la Corte, por cuanto la amparada permanecía a disposición de la CNI, y que se había limitado *"a acoger la solicitud de ese organismo, en el sentido de ampliar el plazo de entrega de la detenida por el término de 10 días, autorizando su incomunicación de conformidad al artículo 11 de la ley 18.314"*.

De esto se desprende que el Fiscal, sin mayor conocimiento del caso, apa-

La acusan de ser cerebro de la fuga en la ex-Penitenciaría. La detuvieron el día 15 y la fuga fue el día 18. Si la CNI sabía esto, ¿por qué no se tomaron las precauciones del caso?

rece accediendo con inusitada facilidad y rapidez a lo solicitado por la CNI. Pese a ello, y probablemente por lo perentorio de la orden de la Corte, en el sentido de la comparecencia de la amparada para el día siguiente, se hace cargo físicamente de los detenidos ese mismo día a las 18.30, momento en que los dos varones pasan a la Penitenciaría y la mujer al Centro de Detención Preventiva de San Miguel, todo esto sin conocimiento de la Corte. Como cabía suponer, Delfina Briones no comparece a la audiencia del día 24, razón por la cual la Corte elevó un informe a la Corte Suprema dándole cuenta de los hechos. En su párrafo medular se lee: *"de lo anteriormente relacionado se desprende que la orden dada por esta Corte (...) ha sido eludida mediante las actuaciones descritas, frustrando el examen médico dispuesto, ya que la amparada no ha sido traída a la presencia de este Tribunal"*. Añade que *"en virtud de la gravedad que revisten las conductas ya descritas, se resuelve poner estos hechos en conocimiento de la Excma. Corte Suprema para los fines que dicho Tribunal estime procedentes"*.

EL TIRO POR LA CULATA

La Primera Sala de la Corte de Apelaciones Pedro Aguirre Cerda, se va a convertir en protagonista recurrente de las pesadillas de ciertos funcionarios de la CNI. Con acuciosidad y celo semejantes a los que demostró en el caso de Pablo Yury Guerrero, reiteró el oficio disponiendo la comparescencia de la amparada para el día 25 a las 11 horas, *"haciéndose presente que lo ordenado deberá ser precisamente obedecido, en virtud de lo dispuesto en el artículo 21 de la Constitución Política del Estado y bajo apercibimiento de las sanciones que prescriben los artículos 148, 149 y 150 del Código Penal*. Pero como los detenidos ya estaban a disposición efectiva de la Primera Fiscalía, la contienda se trabó con el alcaide del penal de San Miguel, quien manifestó que no podía cumplir la orden, pues la amparada había sido llevada al establecimiento en estricta incomunicación. La secretaria de la Corte debió llamar nuevamente a Fiscalía, hasta que consiguió la comparescencia de Delfina Briones, a las 13.15 horas del día 24.

DELFINA DENUNCIA: LA CNI TORTURA

Cuando se lee la declaración de Delfina Briones ante la Corte, y lo que certifica el médico que la revisó, se empieza a entender el por qué de tantas maniobras dilatorias ante la orden del Tribunal.

Después de describir el procedimiento habitual que emplea la CNI, es decir, desvestirla, colocarle un buzo de mezclilla, interrogatorio previo, revisión médica y el vendaje a la vista, relata: *"me sacaron de la celda, me llevaron a un lugar a la fuerza, me arrojaron a una cama metálica, me amarraron los brazos y las piernas en cada una de las esquinas de la cama y comenzaron a aplicarme corriente (...) me dejaron descansar unos minutos y me volvieron a aplicar corriente"*.

Al día siguiente continuó el "hábil interrogatorio": *"En esta última ocasión me subieron a la parrilla desnuda y me aplicaron corriente en repetidas oportunidades hasta que uno de los torturadores dijo que no me aplicaran más porque me podía morir. Me aplicaron corriente en los tobillos, en las rodillas y en una oportunidad en la vagina. Como consecuencia de esa aplicación, se me produjo colitis y vómitos, por cuyo motivo me resistí a comer durante cuatro días. En cuanto a las hematomas que tengo en la parte posterior de la rodilla derecha, en la nalga derecha y en el costado derecho de la espalda, se deben a puñetes y puntapiés que me lanzaban los torturadores porque yo siempre me negué a todo lo que me pedían que contestara y decían que era muy aniñada"*.

En relación a la supuesta vinculación con los amotinados de la Penitenciaría, reconoce que mantenía una relación sentimental con el fallecido Víctor Zúñiga, pero afirmó que nada sabía del supuesto plan de fuga: *"Ayer en la Fiscalía, en forma burlesca, un individuo, que era el que me tomaba declaración, me dijo que en el intento de fuga había muerto Víctor Zúñiga. De ese hecho yo no tenía ninguna noticia, ya que cuando ocurrió yo me encontraba en poder de la CNI, y además Víctor nunca me había contado que pensaba fugarse"*.

A continuación, se transcribe lo medular del informe del médico Ramiro Olivares, el que en presencia del Tribunal, examinó a la detenida: *"contusión equimótica, de aproximadamente 5 cms. de diámetro a nivel de la intersección de la sexta costilla con la línea axilar media; contusión equimótica de 6 cms. de diámetro a nivel del tercio medio del brazo izquierdo; contusión equimótica en el glúteo derecho de 15 por 5 cms; contusión equimótica y hematoma en el hueco poplíteo de 6 por 12 cms; quemaduras como las producidas por electricidad en la cara medial de la rodilla derecha y en ambos maléolos mediales; la paciente también presenta un cuadro de angustia, reactivo a la situación vivida"*.

Delfina...

El Tribunal, integrado por los ministros Aquiles Rojas, José Benquis y abogado integrante Sergio Urrejola, ***"deja constancia de haber presenciado visualmente las lesiones descritas por el doctor Olivares y que señaló precedentemente"***.

Al cierre de esta edición, la Corte ofició al director de la CNI a objeto de que indique el lugar dónde se mantuvo arrestada a Delfina Briones, ***"indicándose con precisión la ubicación, con la designación del nombre de la calle y del número correspondiente"***, mientras que la defensa de los inculpados preparaba una querella contra la Central Nacional de Informaciones por el delito de apremios ilegítimos. ●

Al general Gordon le llueve sobre mojado

Los inconvenientes que deberá padecer el general Gordon, a propósito de la querella por apremios ilegítimos que interpondrá la defensa de Delfina Briones, se sumarán a los múltiples dolores de cabeza que le ha causado el proceso por el mismo delito, que está conociendo el Vigésimo Juzgado del Crimen, cometido en contra del estudiante Pablo Yury Guerrero.

La situación se le ha tornado de tal modo inmanejable que, mediante oficio firmado por el subdirector, la CNI solicitó al magistrado René García se declarara incompetente, en el caso de Yury Guerrero, por estar los autores afectos a fuero militar, a lo que éste se negó de modo enfático y categórico.

Recuérdese que a fines de septiembre pasado, el magistrado ofició a la Corte Suprema, dándole cuenta de ***"los reiterados desacatos que el señor director de la Central Nacional de Informaciones ha mostrado y sigue mostrando respecto de decisiones judiciales legalmente adoptadas"***. Junto con precisar que la marcha del proceso ***"permite tener ya por plenamente establecido el cuerpo del delito pesquisado"***, el magistrado informó que el director de la CNI ***"ha guardado el más absoluto silencio"*** ante los oficios del Tribunal, ***"prescindiendo hasta de las más elementales normas de cortesía"***.

Pues bien, con fecha 9 del corriente, mediante oficio firmado por el vice-director, general Hugo Salas Wenzel, la CNI informa que los funcionarios que interrogaron a Pablo Yury Guerrero son Manuel Apablaza Muñoz, Ernesto Reyes Romo, Freddy González Riquelme y Raúl Navarro Rivera. A continuación, proporciona esta pueril explicación: ***"Se hace presente a Usía que el documento en referencia, como asimismo otros oficios relacionados con los mismos, se encontraban traspapelados en una carpeta, única razón por la cual no se le había dado respuesta con la debida oportunidad"***.

Parece que la energía del magistrado destraspapelizó a los traspapeladores por cuanto el oficio concluye: ***"respecto del personal citado, es preciso señalar que comparecerán a primera audiencia"***.

En todo caso, las buenas intenciones mencionadas en el oficio no han llegado a concretarse. En efecto, el 18 del corriente comparecieron los funcionarios Mauricio Valera Martínez y José Reyes Saavedra, quienes se encargaron del traslado del detenido al tribunal y que aparecían identificados desde el principio. Como exhibieron sus tarjetas de identificación de la CNI, y no la cédula de identidad como prescribe la ley, el magistrado los citó para la audiencia del día siguiente, pero en posesión de sus cédulas. Probablemente se les traspapelaron las cédulas de identidad, puesto que no se han presentado hasta la fecha.

¿INCOMPETENCIA QUERIAN?

Con fecha 16 del corriente, el magistrado recibió un nuevo oficio de la CNI, también firmado por el general Salas Wenzel, en el que se le señala: ***"De acuerdo a lo señalado en el Art. 5 N° 3 del Código de Justicia Militar, los delitos que cometa personal sujeto a fuero militar en acto de servicio son de competencia de los Tribunales Militares"***.



Humberto Gordon, director de la CNI.

Inmediatamente, viene una precisión que resulta de sumo interés: ***"El personal de la CNI es integrante de las FF.AA. para todos los efectos jurisdiccionales y disciplinarios de acuerdo a los Decretos Leyes 1878 y 2882, por lo que también están sujeto a fuero"***. Es interesante por cuanto el Art. 90 de la actual Constitución, define a las FF.AA. sólo como Ejército, Marina y Aviación, y a las fuerzas de orden como Carabineros e Investigaciones. Es un axioma legal que nunca un Decreto Ley tiene mayor fuerza que un precepto constitucional. Pero, discusiones aparte, el oficio añade: ***"Consecuente con lo anterior, dicho Tribunal (El Vigésimo Juzgado) se encuentra investigando hechos que*** podrían ser constitutivos de delito, ***pero cuyo conocimiento corresponde a los Tribunales Militares, los cuales se encuentran conociendo una causa en contra de Guerrero, que obviamente abarca cualquier presunta irregularidad que pudiera haberse cometido, ya sea en su detención o en la investigación posterior"***. Así concluye el singular oficio: ***"Por lo expuesto, se solicita a Usía se declare incompetente en la Causa Rol 12.681-2, por ser de competencia de los Tribunales Militares, remitiendo el expediente al efecto"***.

Es necesario recordar, además, que por la denuncia de dichos hechos se encuentran declarados reos, por ofensa a las FF.AA., el director y un redactor de esta revista. El magistrado René García respondió escuetamente con la siguiente resolución: ***"Vistos que ni el brigadier general don Hugo Salas W., ni el mayor general don Humberto Gordon R., ni dicha entidad (la CNI) son partes en este proceso rol 12.681-2 incoado por orden de la Iltma. Corte de Apelaciones Pedro Aguirre Cerda y radicado en este Vigésimo Juzgado del Crimen de Santiago por corresponderle en razón del territorio jurisdiccional, se resuelve que no ha lugar la solicitud de fojas 124 y 125, contenida en el oficio reservado N° B-2/ 211936, firmado por el vicedirector de la Central Nacional de Informaciones por orden del director de la misma"***. ●

ORDENAN CAPTURA DE GURKAS DE LA USACH

por Ariel Pobleta



La identidad del "gurka" señalado con círculo aún no está clara. Podría ser Félix Pinto o Iván Román. La justicia lo aclarará muy pronto.

La decisión del magistrado Luis Pozo, titular del 25° Juzgado del Crimen de Pudahuel, de ordenar la detención y el arraigo de dos de los "gurkas" de la Universidad de Santiago significó un rudo golpe para la estructura represiva que opera al interior de la ex UTE.

Al cierre de esta edición, oficiales de la Quinta Comisaría de Investigaciones seguían los pasos de Marcelo Andrés Carrasco Contreras y de Patricio Gómez Lop, dos de los individuos que el juez 3 golpearon con laques al periodista y corresponsal extranjero Carlos Tolar Leyton a vista y paciencia de miembros de Fuerzas Especiales de Carabineros que gaseaban el campus. Consumada la agresión, los atacantes corrieron a refugiarse en una dependencia de la rectoría, cuyas puertas se les abrieron como si fueran dueños de casa. Y en parte lo eran, porque los dos sujetos ofrecían ser estudiantes de la USACH. La contemplativa actitud policial ante la acción de civiles no identificados en contra de chilenos desarmados ya parece ser una norma institucional. La misma inactividad lució la pareja de carabineros encargada de cuidar al cura Guido Peters, por orden judicial, cuando su parroquia fue atacada el martes 15 por un trío que operó con armamento pesado.

DESAPARECIDOS EN ACCION

La aparición de los "gurkas" de la USACH en la portada de nuestra edición N° 44 determinó que los "estudiantes" literalmente se borraran del recinto universitario. Nunca más se les vio en el "sucucho", local donde penaba la denominada "Organización Estudiantil", el grupito de dirigentes elegidos a dedo por la rectoría para simular la existencia de una estructura propia de los alumnos.

Marcelo Carrasco y Patricio López figuraban inscritos en la carrera de Licenciatura en Educación, Matemáticas y Computación y hasta tenían números de matrícula (83221122-2 y 85234071-1 respectivamente). El juez se constituyó en la rectoría de la USACH y exigió la entrega de las fichas de matrícula, las que incluyen sendas fotografías de los dos "combatientes". Al parecer los retratos no diferían de las fotos exhibidas por **Cauce**. Dicho elemento, junto a otros antecedentes serios y concordantes sobre la identidad de los atacantes del periodista llevaron al magistrado a asegurar su comparecencia ante el tribunal mediante órdenes de captura y arraigo.

Carrasco y Gómez no destacaban por sus dotes intelectuales. Eran pésimos alumnos, en especial Marcelo Carrasco, quien reprobó varios semestres, pese a que aparecía aprobado en ramos en los que nunca rindió pruebas. Lo anterior no impedía que se vanagloriasen de pertenecer a organismos armados y de vociferar que ***"a los comunistas hay que matarlos a todos"***.

El tercer sujeto no está plenamente identificado. Antecedentes que están en poder del juez Pozo determinarían que se trataría de Félix E. Pinto Alvarez, quien pertenecería a una rama de las FF.AA. como reservista. También se dice que su identidad correspondería a Iván Román Gatica, quien actúa en Renca y Conchalí.

El rechazo que ha provocado en la ciudadanía el accionar de los "gurkas" determinó que numerosas personas desecharan el miedo y estén dispuestas a colaborar con la Justicia para erradicar el horror.

EJEMPLO DE UNIDAD

Mientras los "gurkas" desalojaban la USACH los universitarios celebraron sus primeras elecciones autorizadas por rectoría. Los resultados no hicieron más que legitimar la organización que los mismos alumnos habían logrado a costa de expulsados y sancionados, en varios años de lucha contra una autoridad delegada que veía con espanto cómo la universidad modelo del régimen volvía a ser la UTE de siempre.

Hay más de 20 carreras en esa casa de estudios superiores. En cada una se eligió un centro de alumnos o más bien se ratificó el ya existente. En todas el triunfo, por amplísimo margen, correspondió a las listas DC-MDP y la participación del alumnado superó el 75 por ciento.

Para Cristián Berríos, uno de los líderes del Consejo de presidentes de Centros de Alumnos, se trató de un ejemplo de unidad: ***"Fuimos juntos y ganamos juntos. La unidad fue un imperativo de las bases. El 15 de noviembre elegiremos la Federación, la primera desde el 73. Los estudiantes se han manifestado por la mantención de la unidad. Y nosotros, como dirigentes, nos debemos a ellos".***

• A LOEWE LO MATO LA CRISIS ECONOMICA



Washington Vargas, topógrafo de la empresa.

Agobiado por las deudas, el conocido empresario Klaus Loewe Schneider puso fin a su vida. Falleció el sábado 19 de octubre.

Debido a su deceso quedó en evidencia la crisis de la empresa y el juez del Segundo Juzgado Civil de Santiago acogió la petición de quiebra de "Loewe-Maldini", una de las diez más grandes del país con dos mil trabajadores y con más de 30 años en el rubro de pavimentación de caminos. Klaus Loewe estaba calificado como un empresario eficiente y capaz. Su empresa se encontraba realizando trabajos en Santiago, Viña del Mar, Talca, Temuco y Paillaco.

¿Por qué se mató Loewe? ***"Seguramente porque vio que el problema no tenía solución. Su casa y sus bienes estaban hipotecados. La empresa tenía una deuda de arrastre muy grande, unos dos mil millones de pesos. En el último tiempo la situación se agravó porque los bancos se llevaban todos los ingresos. Desde hace unos dos meses el problema se hizo crítico pues no había ni cemento"***, explicó el topógrafo de la empresa, Washington Vargas.

El suicidio de Loewe fue el efecto más dramático de un problema que tiene una causa profunda: la política económica aplicada por el régimen, que llevó a la quiebra a su empresa, así como a miles de otros en estos doce años.

"La empresa quebró, además, por los contratos injustos que impone el Ministerio de Obras Públicas, pues entre otras cosas, puede modificar arbitrariamente el proyecto y la empresa contratada debe correr con los gastos que ello implica", dijo Vargas. Luego agregó:

—"La quiebra de esta empresa es un símbolo, un ejemplo de la situación actual. Es producto del sistema imperante, Loewe lo entregó todo. Hasta su vida fue arrebatada por los bancos".

INQUIETUD LABORAL

Respecto al futuro de la empresa, los tribunales dictaminaron que ésta tendría "continuidad de giro", es decir, quedará en manos de un síndico de quiebras, en un intento de solucionar los graves problemas de pago de la empresa, la que adeuda a los trabajadores dos meses de sueldos y 90 millones de pesos en imposiciones previsionales. Pero esto no da garantías de que la empresa se salve.

Para Rafael González Abarca, 55 años, nueve hijos, con 18 en la empresa, la situación es dramática. ***"Esta era una de las mejores empresas en el rubro. Nunca antes había pasado por esto. Si la cosa empeora y quedamos en la calle... ¡Imagínese! Yo ya estoy viejo ¿Cómo me las voy a arreglar?"***

Lo mismo se pregunta Oscar Muñoz, 28 años entregados a la firma, ***"Si nos quedamos sin pega, tendremos que trabajar en lo que venga, no más. Con la quiebra nos dejan en la indigencia"***.

Para evitar el desprestigio que le significa el quiebre de una firma como "Loewe-Maldini" y el despido de sus dos mil trabajadores, el régimen hace desesperados esfuerzos. Eran otros los tiempos en que se apoyaba a las industrias para que crecieran. Hoy apenas se les puede ayudar para que no mueran.

• REAJUSTE CON GOTARIO

Ante el anuncio oficial de un reajuste salarial a los profesores en un 15 por ciento, el directorio nacional de la Asociación Gremial de Educadores de Chile, AGECH, emitió un comunicado en que manifiesta que el monto es insuficiente y que no significará mejoras en las remuneraciones, puesto que en realidad corresponde al pago diferido de un reajuste estipulado por el decreto ley 3551, que debió cancelarse en su totalidad en enero de 1984.

La AGECH expresa que debía pagarse un 40 por ciento en enero del próximo año pero no será así. Los profesores recibirán en noviembre de este año de acuerdo al anuncio gubernamental el bullado 15 por ciento y el resto llegará a "goteras", entre enero del y enero del 88. La asociación gremial aclara que el primer atraso, de enero del 84 hasta ahora, ya ha significado una pérdida de 187 mil 916 pesos por trabajador, sin considerar el alza del costo de la vida.

El comunicado expresa además su descontento porque el aumento de 17,32 por ciento de las subvenciones escolares no establece la obligatoriedad de reajustar los salarios de los maestros del sector, el que quedará sujeto al juicio de los dueños de estos colegios.

En consecuencia, la AGECH exige que se pague íntegramente el reajuste que, según el decreto 3551, debió cancelarse en 1984 y que los profesores de escuelas municipalizadas y subvencionadas reciban un aumento del 15 por ciento en sus remuneraciones.

• ¡NO! AL PAGO DE LA DEUDA

Con un lleno completo culminó la "Jornada por la Unidad de América Latina contra el pago de la deuda externa", organizado por el Movimiento Sindical Unitario (MSU) en el Teatro Cariola el 22 de octubre pasado.

El orador central fue el ex parlamentario Radomiro Tomic, quien señaló en su intervención que el pago de la deuda de 21 mil millones de dólares afecta a todos los chilenos en rebaja de salarios, alzas de productos de primera necesidad, desconso del gasto público social y aumento constante del interés del dinero. Subrayó que "este gobierno no tiene ninguna capacidad de negociar la deuda en condiciones ventajosas, por su total aislamiento internacional".

Vicente García, presidente de la organización, señaló por su parte que "los compromisos contraídos por este gobierno no comprometen a los trabajadores" y que "nuestra única alternativa es rebelarnos frente a las cadenas de la deuda, pero ello está condicionado a la recuperación de la democracia".

En la oportunidad se rindió un homenaje al antiguo luchador Clotario Blest y se anunció además el primer congreso del MSU para el 23 y 24 de noviembre próximo.

CARTAS

Con el propósito de conseguir la mayor fiabilidad y rigurosidad en la relación epistolar con nuestros lectores, nos vemos en la necesidad de solicitar que cada carta que se nos dirija sea acompañada por el nombre completo, cédula de identidad y domicilio del remitente. "Cauce" se reserva el derecho de resumir el texto de las cartas por razones de espacio.

TRATADO DE PAZ Y PETROLEO

eñor Director:

Una noticia aparecida el 16 de julio ermite comprender cuan seguros estaan los argentinos de que el Tratado on Chile les daría la propiedad del ma marítima al oriente de la boca tántica del Estrecho de Magallanes, ilimitada también ahora en el Tratado. En efecto, antes de sesenta días sde la firma del Documento, ya los rgentinos habían instalado una plataorma de prospección petrolera frente la boca oriental del Estrecho, afecando, de paso, la libre navegación hilena por esas aguas.

Dado que la construcción de esta lataforma y su traslado al sitio de ondo requieren, como mínimo, un ño (no son de confección en serie, omo los trajes) resulta muy fácil comrender la seguridad que tenían los rgentinos de que esa riquísima plataorma marina con su mar superior les ería asignada, con el visto bueno de Pinochet.

Un ex marino

REPLICA A FAVOR DE PALESTINA

Respecto a la carta del C.I. N° 8.408.290-0, aparecida en **Cauce** 44, cuyo autor "le resulta extraña la posición de la izquierda democrática, no sólo en Chile sino en todo el mundo sobre el problema palestino-israelí", me es grato aportarle algunos datos.

Desde sus inicios, en 1947, cuando la comunidad internacional conmovida por la barbarie de los nazis, decretó la participación de Palestina y dio a los judíos un territorio para establecerse como nación, Israel pareció olvidar muy rápidamente los horrores del nazismo y descargó su violencia sobre los árabes palestinos que habían vivido por milenios en ese lugar. No respetó el territorio asignado, tomó toda Palestina y en sucesivas guerras, extendió sus fronteras más allá de Palestina, ocupando territorio egipcio, sirio, y libanés, con el apoyo siempre creciente del gobierno norteamericano.

La historia de los palestinos, desde entonces, es la historia de un pueblo que lucha por recuperar su patria ocupada, cuyo nombre ha sido borrado del mapa.

Los palestinos han utilizado todos los métodos, desde el discurso ante las Naciones Unidas hasta el enfrentamiento militar con el ejército israelí, y también el extremismo; respuesta propia de todo individuo o pueblo que es sometido a condiciones extremas.

Las bombas que cayeron ayer sobre Túnez, cayeron anteayer sobre Irak y antes sobre los países árabes ya mencionados. Seguirán cayendo y el pueblo palestino continuará resistiendo, porque no tiene otra alternativa.

La prensa mundial controlada pretenderá mantener ocultas las dimensiones de este drama que es el jefe de la guerra en Oriente Medio. Pero la izquierda democrática de Chile y del mundo entero se rebelará cada día más contra este hecho, porque el anhelo de la paz en el mundo sólo podrá lograrse con la justicia internacional.

Andrés Urrutia

N. de la R. Punto final, en estas columnas, a una polémica que respetamos, pero que no es el eje de la actividad de **Cauce.** La preocupación principal de los chilenos, en este momento, está dentro de sus fronteras. Arreglemos eso, y después veamos las otras cosas. ¿De acuerdo?

CURIOSIDAD POR "DELTA" Y "OPORTO"

Señor Director:

En un artículo aparecido en **Cauce** N° 46, "Expectacular revelación en crimen de Tucapel Jiménez", se menciona "continuar con el plan Delta e iniciar el Oporto". Si el periodista autor del mencionado artículo tuviera la gentileza de informarme en detalle de estos dos planes (acciones, quienes lo integran, institución a la que pertenecen sus miembros, etc.), le quedaría gratamente agradecido.

Soy un estudioso y a la vez curioso del acontecer político más negro en la Historia de Chile y por ser la primera vez que he leído sobre estos planes, ha despertado mi curiosidad.

A la vez, Sr. Director, deseo pedirle que su revista, de cabida al pensamiento filosófico del Partido Radical, su historia, su división posterior y su reunificación.

L.R.G.A.
Valdivia

N. de la R. A lo primero: todo lo que sabemos, lo publicamos.
A lo segundo: constantemente aparecen en Cauce notas y artículos sobre el pensamiento radical.

PERDIGONES IRRESPONSABLES

Señor Director:

En los últimos acontecimientos estudiantiles, Carabineros ha vuelto a emplear esas armas que disparan perdigones y han dejado un saldo de muchachos heridos. Los policías saben lo peligroso de estas armas y no trepidan en usarlas sin mayores precauciones, disparan al montón de estudiantes como si fueran bandadas de pájaros. Esto no puede continuar, una madre ya no sabe como puede llegar a su casa su hijo cuando Carabineros interviene en los colegios y universidades. Nadie discute que también hay funcionarios heridos, pero la violencia la desatan ellos mismos, tal como lo expresó una periodista al entregar su protesta por la forma en que procedió Carabineros por tercera vez en menos de un mes, contra un grupo de estudiantes en el "Campus Andrés Bello", disparando en forma indiscriminada contra la Escuela de Periodismo.

Sugerimos al Ministro del Interior que fiscalice a Carabineros y envíe un delegado suyo cuando se estén produciendo estos hechos. Así sabrá como actúan estos funcionarios.

D.F.G.
CI. 2.036.962 Santiago

SOLUCION N° ANTERIOR



Al adherir al Documento "Acuerdo Nacional para la Transición a la Plena Democracia", los trabajadores chilenos exigen un pais donde imperen la libertad, la justicia y el trabajo. Exprese Ud. también su adhesión firmando el Acuerdo en cualesquiera de las siguientes direcciones de Santiago:

Erasmo Escala	2170
Alameda	1603
Agustinas	1817
Agustinas	1533 Of. 509
Compañia	1933
Compañia	1291
Nataniel	413
Almte. Barroso	17
Copiapó	989
Merced	343

Y en todas las Sedes regionales y provinciales a lo largo del pais.

CHILE

CENTRAL DEMOCRATICA DE TRABAJADORES

Los trabajadores FIRMES con el Acuerdo Nacional

BALTAZAR

El Bosque 0406
Fono 2461208

On parle Español
Sprechen Francais
Falamos Nederland
Hablamos Deutch
Wij Spreak Italiano
We Speak Portugués
Parlamos English

NO ES QUE QUERAMOS SER DISTINTOS... ¡SOMOS DIFERENTES!

¿Se acuerda de los mariscos como Ud. los comió en Europa? ¿O de esos curry de la India? ¿O de los Chanchitos Indonesios? ¿De los Conejos Florentinos? Usted sabe donde están... Y donde está el vino, los calvados, las viejas ginebras holandesas... Y bueno, las ensaladas, como siempre... Las más especiales.

Para esos momentos diferentes en que usted quiere comer bien.



UDADAN
APOYA A
PERIODISTAS
REOS

CAUCE

SEMANA DEL 5 AL 11 DE NOVIEMBRE DE 1985

AÑO 2 Nº 47 $ 180 Recargo Aéreo $ 10

AMNISTIA

Segunda muerte para los

FUSILADOS



SERGIO ARELLANO STARK

MISERIA EN HOSPITALES PROVOCARIA PARO MEDICO

FECH:

OTRA DERROTA PARA EL GOBIERNO

DIGA QUE ESCUCHA RADIO... DIGA COOPERATIVA

¡CIENTOS DE PERSONAS YA HAN SIDO PREMIADAS!

Cuando lo visitemos en su hogar y le preguntemos qué radio está escuchando, DIGA COOPERATIVA. Y de inmediato le entregaremos un cheque para que adquiera, en Supermercados, productos para su hogar.

Así es que,

QUEDESE CON NOSOTROS... ¡TODO EL DIA!

76 AM

Radio Cooperativa

UNA RADIO DE VERDAD

BIBLIOTECA NACIONAL HEMEROTECA CHILE

LA VOLUNTAD DE SER MUJER

Cuando oímos de "voluntariado femenino se nos representa vividamente un cuadro que nos ha golpeado por más de una década. Un escenario donde una dama, que se coloca primera, se dirige a otras con voz atiplada y cadenciosa. Los lugares comunes se enhebran uno a uno. Se afirma que el futuro del país será de los jóvenes... ¡oh sorpresa!; que las madres son abnegadas con sus hijos... ¡oh sorpresa!; y que del trabajo se deriva la prosperidad... ¡oh sorpresa! Todo esto se adereza con algunas invocaciones a la ayuda divina, ligadas, en un mensaje subliminal, a loas a los pretendidos éxitos gubernamentales.

Sonrientes "voluntarias", uniformadas al igual que la oradora, aplauden disciplinadamente cuando las notas del discurso —por llamarlo de alguna manera— llegan a los tonos más agudos. A veces asiste el Guerrero Solitario y con una sonrisa, entre paternal y complacida, aprueba tan edificante espectáculo. En ciertas ocasiones, arrebatado por el entusiasmo que demuestran estas "voluntarias", las regala con cristalinas improvisaciones, tan llenas de pensamientos originales y proyecciones de estadista. Los vítores se repiten en oleadas sucesivas y todos, estimulados y vibrantes, vuelven felices a seguir trabajando por la perpetuación de tan perfecto sistema.

Pero, ¿éste es verdaderamente el voluntariado femenino? ¿Son estas pulcras damas las mismas que antes de ayer protestaron golpeando cacerolas? ¿Son las que preguntan angustiadas por maridos e hijos nunca más encontrados? ¿Son las que reclaman la entrega de sus restos? ¿Son las que desfilan pidiendo la libertad de los sindicalistas presos y son brutalmente reprimidas, sufriendo con estoicismo los rigores de lacrimógenas y apaleos?

En estas mujeres vemos realmente la combatividad de la chilena. Ellas son el verdadero "voluntariado" que con coraje, decisión y libre determinación, bregan por los valores de que son legítimas depositarias. A ellas, ayer, hoy y mañana, nuestro eterno reconocimiento.

Y el reconocimiento admirado de todo Chile. Porque ellas, con sus luchas, dan la mejor e indesmentible prueba de su voluntad de ser mujeres. De ser voluntarias racionales y convencidas de su causa. Sin tutores. Sin la oferta de estímulos condicionantes de su acción ni de su aplauso.

CAUCE N° 47

Revista **Cauce** es editada por la Sociedad Editorial La República Ltda.

Representante Legal:
Gonzalo Figueroa Yáñez

Director Responsable:
Alejandro Cabrera Ferrada

Editor:
Gustavo Boye Soto

Jefe de Redacción:
Ibar Aibar Varas

Editor Cultural:
Ernesto Saul

Redactores:
Juan Jorge Faundes
Eugenio González
Claudia Lanzarotti
Javier Mardones
Paulina Modiano
Marcia Pineda
Ariel Poblete

Colaboradores:
Mariano Aguirre
José Ale
Otto Boye S.
Alfonso Calderón
Marcelo Castillo
Francisco Cruz
Jorge Edwards
Enrique Lihn
René Naranjo
Marcela Torrejón

Jefe de Arte:
Héctor Vargas

Diagramación:
Patricio Palomo

Montaje:
Margarita Vargas
Mario Cordero

Fotografía:
Togo Blaise
Juan Herrera

Dibujos:
Bartolo

Composición de textos:
Luis Rodríguez M.
Luis González A.

Documentación:
Ruth Guzmán
Mariluz Pérez

Corresponsales en el extranjero y el interior del país

Oficinas:
Monjitas 454 - Of. 607
Fono: 392159
Impresa en Editorial Antártica que actúa sólo como impresora.
Suscripciones:
Fonos: 372487 - 775628 Santiago
Fono 974899 Viña del Mar



TELE ENGAÑOSA

El chileno que regresó del exilio nos ha seguido contando cosas que le llaman la atención. Le ha resultado una tortura tener que recogerse temprano al anochecer. "El toque de queda comienza a las dos de la mañana, pero a las 10 de la noche todo está cerrado", nos dijo. "Ni micros ni bares para quedarse un ratito más en los pelambres". No le ha quedado otra que pegarse al televisor. Sus críticas: "Los avisos son kilométricos. Y no sólo pasan avisos, sino también microprogramas de modo que uno nunca sabe qué película está viendo, se olvida todo".

Pero hay más. "Al parecer -dice- a los publicistas de la tele no le gustan los chilenos ni las chilenas. Solo muestran mujeres rubias, de ojos azules y tez muy blanca. Los niños parecen traídos de Alemania o Suecia. Es decir la televisión es muy engañosa porque cuando uno sale a la calle descubre la realidad. Gente morena de pelo negro y ojos oscuros. Y mucha miseria, que la TV no muestra jamás".

DE GHANA CON AMOR

Llegó a las oficinas de **Cauce** un pulcro sobre de plástico con la ya clásica nota de Correos: "esta carta ingresó a Chile en las condiciones que usted aprecia". El sobre venía abierto burdamente, destrozado uno de sus bordes.

Pero, además, escrito con tinta, la remitente había dirigido su misiva al "editor" del "Local New W. Magazine" en Santiago. Curiosamente, el acucioso funcionario de Correos decidió que esto correspondía a nuestra revista y escribió, con lápiz de grafito: CAUCE.

La carta vino de Ghana, lejano país africano y su contenido no corresponde a lo que es la línea de esta publicación. En síntesis, una muchacha de ese país, a nombre de varias otras chicas (todas solteras) desea mantener correspondencia con chilenos "para intercambiar puntos de vistas" y señalan como sus hobbies: "intercambiar ideas, regalos y amor".

Firma Princial Mensah y su dirección es Post Office Box 506, Sekondi W/R, Ghana.

POLICIAS NO IDENTIFICADOS

En un céntrico hotel santiaguino, hace pocos días, la juventud socialista programó una conferencia de prensa. Tiempo antes de la hora de citación, se recibió en el hotel un llamado telefónico anónimo anunciando que se había colocado una bomba en el establecimiento.

Pocos minutos más tarde apareció un grupo de civiles que se identificaron como funcionarios de Investigaciones. Tanta eficiencia llamó la atención porque nadie tomó en serio la amenaza y no se dio cuenta a la policía de ella. El hecho fue que toda esta conmoción determinó la suspensión de la conferencia de prensa.

El final de la historia se produjo un par de días después cuando se presentaron en el hotel, detectives de Investigaciones averiguando sobre el hecho, y preocupados porque resultó que ellos no habían participado en esa operación y alguien los suplantó. Nuevamente Civiles No Identificados siguen dando dolores de cabeza hasta a la policía oficial.

MISERIA Y MAS MISERIA

Miércoles 30 de octubre de 1985. Hospital El Salvador. Silencio en los quirófanos. ¿Los cirujanos están en paro?, se preguntó un enfermo. La explicación fue otra: no hubo operaciones en toda la mañana, porque no había compresas (apósitos que usan los médicos para ir secando la sangre que brota en las operaciones). Se les comunicó que sólo quedaban 70 de estos elementos (en un día se consumen normalmente mil), que debían ser utilizados en atenciones de suma urgencia.

JUDIOS Y DERECHOS HUMANOS

Durante una semana estuvo en Santiago Hermann Schiller, presidente del "Movimiento Judío por los Derechos Humanos en Argentina", director del semanario judeo-argentino "Nueva Presencia" y columnista del periódico de las madres de la Plaza de Mayo.

El propósito de su visita: motivar a la comunidad judía chilena "para que se incorpore a la lucha por derechos humanos", según manifestó.

Le fue bien en contactos y reuniones con la Vicaría de la Solidaridad del Arzobispado de Santiago, la Comisión Chilena de Derechos Humanos y otras organizaciones y grupos no judíos.

Con sus hermanos, sin embargo, tuvo una triste experiencia:

"Mientras daba una conferencia a la comunidad judía, relató, la mitad de los asitentes profirió silbatinas, gritos e incluso trató de agredirme físicamente. La otra mitad, principalmente jóvenes, me aplaudió y apoyó. Al terminar la charla, debí hacer abandono del local fuertemente custodiado por los jóvenes que resguardaron mi integridad física".

Pese a todo, no cejó en su misión religiosa y humanitaria ("de todo hay en la viña del Señor") y subrayó, además, que debe impulsarse una confraternidad judeo-cristiana "que será efectiva sólo si lucha unida contra las violaciones de los derechos humanos".

RADAR DISCRIMINATORIO

La conductora de un automóvil que circulaba por una avenida del barrio alto fue obligada a detenerse por policías de tránsito:

–Según nuestro instrumento –dijo uno de ellos– usted iba a exceso de velocidad.

El otro policía seguía apuntando su sistema de radar a los demás vehículos y de pronto exclamó:

– ¡Ahí va otro infractor!

Y detuvo al automóvil. La conductora se identificó: era la periodista y directora de la Escuela de Comunicación de la Universidad de Chile, María Eugenia Oyarzún. Sin que esta profesional hiciera cuestión de su cargo, el policía se apresuró a decirle:

–Siga no más, señora María Eugenia...

Al escuchar esto, la primera chofer se bajó del automóvil e increpó a los carabineros:

– ¡Ustedes deben cuidar la imagen de Carabineros y no discriminar...!

La reacción fue insólita: la llevaron detenida por faltar el respeto a la autoridad.

Afortunadamente, el oficial de guardia en la Comisaría de Las Tranqueras –donde la llevaron– comprendió la justa indignación de la "presa". Y la dejó en libertad de inmediato.



HERMOSO GESTO

Los estudiantes del Colegio Latinoamericano de Integración quisieron manifestar su solidaridad a los dirigentes sindicales detenidos. Y lo hicieron como lo dictaba su mente juvenil: con arte. Hermosos dibujos fueron preparados para entregarlos en el Anexo Capuchinos. Sus deseos no pudieron cumplirse. Las autoridades del penal negaron el ingreso a los emisarios, no sin antes revisar los regalos. Con caras de pocos amigos, los guardias se enteraron que los alumnos del asesinado profesor Manuel Guerrero no tienen dudas de que **va a caer**, porque les temen hasta a los inocentes niños.

SEGURIDAD

Encargado reo, junto con otros cuatro individuos, por orden emanada del Séptimo Juzgado del Crimen de Santiago se encuentra Carlos Vargas Abarca quien fuera reconocido por Jorge Lavanderos hace un tiempo como uno de sus agresores. Esta vez el motivo de su detención es otro. Resulta que la cadena de Supermercados EGAS contrató los servicios de la empresa privada de seguridad "Proyecto y Ejecución en Seguridad Integrada" para que detectara cuál era la fuente de los numerosos robos que sufría. El propietario de esta empresa es justamente Carlos Vargas Abarca. Cuando los supuestamente "expertos" en seguridad individualizaron a presuntos sospechosos, los torturaron con electricidad para que confesaran. Un trabajador que fue objeto de estos apremios físicos hizo la denuncia y detectives de la Comisaría de Investigaciones de Maipú practicaron el arresto.

"UNIDAD MONOLITICA"

¿HASTA EL 89?... ¿HASTA CUANDO

"Yo creo que verdaderamente el Acuerdo es interesante".

Las palabras son del general Fernando Matthei y las pronunció la semana pasada. Sabido es que generalmente Matthei en sus declaraciones refleja siempre el pensamiento fiel de su arma, la FACH. También se recuerda que, en más de una ocasión, expresiones suyas han desagradado a Pinochet y ha debido retractarse, como en aquella oportunidad en que planteó la posibilidad de diálogo entre Fuerzas Armadas y Oposición justo al momento de iniciar una gira al Lejano Oriente. A su regreso, al instante de bajarse del avión dio otro sentido a su posición.

Esta vez Matthei fue más allá en sus declaraciones a la prensa:

"Hay mucha gente que está de acuerdo, al parecer, realmente de jugar dentro de las normas del juego democrático y eso es un compromiso interesante para Chile. Yo no lo desestimaría. Por encima de las diferencias, parece que hay un acuerdo general, un consenso de jugar de acuerdo a reglas realmente democráticas y como eso es lo que yo quiero para mi Patria, no importa que haya un gobierno que sea de derecha y otra vez uno que sea socialista, otra vez puede ser demócrata cristiano y que no empecemos con revoluciones irreversibles, que es lo único que nosotros no vamos a tolerar nunca. De manera que si hay gente que está dispuesta a jugar dentro de esas reglas, yo lo encuentro interesante".

EL INTERLOCUTOR: PINOCHET

Sus declaraciones impactaron. Son la reacción más positiva manifestada expresamente de parte de las Fuerzas Armadas.

No sólo por el hecho de emitir estos conceptos a la salida de una reunión con Pinochet, muchos piensan que está vez estaría hablando no sólo a nombre de la FACH sino también a nombre de Pinochet en una hábil movida destinada a dar una salida al Jefe del Estado que quedó "descolocado" frente al Acuerdo Nacional.



General Fernando Matthei. "Yo no desestimaría el Acuerdo Nacional".

Difícil le resultaría a Pinochet, directamente, desdecirse de todas sus ácidas críticas al Acuerdo Nacional llamando él a los firmantes del documento a dialogar a La Moneda. La solución es buscar un camino que lleve a la Oposición a concurrir a La Moneda. El camino. Matthei quien, a su vez, hizo este planteamiento aprovechando la consulta que se le formulara sobre las declaraciones de Gabriel Valdés en el sentido de que el Acuerdo podría *"ser negociado en una conversación directa con los altos mandos de las Fuerzas Armadas".*

Junto con referirse positivamente al Acuerdo, Matthei puntualizó: *"Yo creo que debe tomarse contacto directo con el Gobierno. Tal como estamos organizados, es el Gobierno el que representa en estos momentos enteramente a las Fuerzas Armadas".*

Por otra parte, junto con ofrecer una "salida" al encajonamiento en que está Pinochet frente al Acuerdo, algunos piensan que habría una jugada más maquiavélica. Si se abre la posibilidad de

Faltan 38 meses para el 89. Llegó la hora de las definiciones... también para las Fuerzas Armadas.

dialogar directamente con Pinochet sobre el Acuerdo, esta situación podría poner en peligro la estabilidad del mismo y la unidad de sus suscriptores ya que en tanto habría algunos entusiastas de la negociación, otros podrían rechazarla. Reabriría, incluso, la polémica en torno a si el Acuerdo no pasa por legitimar, de hecho, la Constitución del 80, si bien, por otra parte, el planteamiento central del Acuerdo, implícitamente requiere de la reforma de la Constitución. Y antes de 1989.

HORA DE DEFINICIONES

Otros creen que es hora de emplazar y exigir de Pinochet y de las FF.AA. definiciones concretas. Faltan 38 meses escasos y largos para 1989. ¿Qué piensa realmente? ¿Se va el 89 o piensa postularse? ¿Están las Fuerzas Armadas dispuestas a cumplir lo que prometieron al país, por ejemplo, en el Bando N° 5 del 15 de septiembre dictado por la Junta Militar de Gobierno? ¿Estarían dispuestos a apoyar una reforma constitucional que permitiera, entre otras cosas, anticipar la elección y el restablecimiento de un Congreso Nacional? ¿Cuál es el cronograma preciso y definitivo para las leyes electorales? Para todo lo que falta por hacer, el plazo disponible se hará insuficiente a menos que exista la voluntad profunda de avanzar y transitar a la plena democracia.

Al interior del Acuerdo hay quienes creen que es imprescindible no ceder en la movilización social pero en torno a metas concretas como, algunas de las ya señaladas.

Todos coinciden, eso sí, en que la clave está en la actitud final que adopte Pinochet y, más que eso, en la posición de las Fuerzas Armadas. Conocer el planteamiento íntimo del primero resulta imposible. Es impredecible. No hay optimismo alguno frente a ese punto. Por

EL QUIERA?

el contrario aparece día a día más clara su intención de aferrarse "ad eternum" al poder. Las FF.AA. aparentemente insondables, en forma creciente van dejando traslucir algunas pistas o hacen trascender parte de su pensamiento por las vías más increíbles e informales.

UN RECHAZO SUICIDA

Así pudimos conocer accidentalmente y de fuente inobjetable el pensamiento íntimo y franco de algunos miembros de las FF.AA. del más alto rango.

"El rechazo frontal de Pinochet al Acuerdo Nacional es un acto 'suicida', y ésta es la opinión y el pensamiento de, a lo menos, tres ramas de las Fuerzas Armadas. Tenemos la convicción, además, de que si de él depende, Pinochet no se va a ir nunca".

Y hubo más. La impresión de estos altos oficiales es que, en 1989 no se produciría acuerdo, ni en la Junta de Gobierno, ni el Consejo de Seguridad para la nominación unipersonal de candidatos al plebiscito que ratificara esa postulación para gobernante hasta 1997.

"Lo que sí está claro, es apoyar a Pinochet sólo hasta 1989 y, luego, regresar a nuestros cuarteles".

"El Acuerdo Nacional ha penetrado muy hondo en las FF.AA." reconoció uno de estos oficiales, admitiendo que ello estaba provocando problemas en los altos mandos, aunque la unidad interna férrea es manejable hasta el 89.

Hubo otra pista: ***"Sin algún tipo de presión no se avanzará hacia una salida política".*** No se refería a movilización social que pudiese derivar en violencia. Concretamente apuntaba hacia acciones no violentas y de desobediencia civil ante la cual, la estrategia militar de la guerra interna no, tiene capacidad de respuesta.

CARTA DE FRESNO A PINOCHET

Otro antecedente, previo a las declaraciones del general Matthei, se suma al contexto dentro del cual están insertas las palabras del Comandante en Jefe de la FACH.

En su diplomacia silenciosa y entre los numerosos esfuerzos desarrollados por Monseñor Fresno para impulsar y asegurar el éxito del Acuerdo Nacional, está una carta confidencial que envió al Jefe del Estado poniendo oficialmente en su conocimiento el Acuerdo Nacional. El silencio fue la única respuesta. Consultas informales en círculos palaciegos le permitieron al Cardenal Fresno saber que Pinochet estimaba suficientemente respondida la carta con sus reiteradas referencias al Acuerdo por lo que no estimaba pertinente ni necesario dar una respuesta especial más allá de recibir la nota cardenalicia. Tan en reserva mantuvo Pinochet la recepción y existencia de esta carta que altos oficiales de las FF.AA. se sintieron sorprendidos al tener conocimiento de la misma.

No ha sido tampoco éste el único esfuerzo por tratar de abrir un cauce por el cual pueda avanzar el Acuerdo. Hubo la proposición o el sondeo de la posibilidad de una reunión de los firmantes con la Junta de Gobierno, con los interlocutores de la naturaleza y nivel que ellos estimaran adecuados los representantes de los partidos firmantes, algunos de ellos, los asesores personales del Cardenal en la mesa del Acuerdo, etc.

Tampoco esta iniciativa prosperó.

Pero, en su reemplazo surgió la posición de Matthei.

Podría ser un primer signo del deseo del Gobierno de salir al encuentro del Acuerdo y descomprimir la presión que le está representando y, a la vez, intentar recuperar la iniciativa política luego de más de dos meses en que aparece replegado. Encerrado en su bunker y preocupado del frente interno.

Este último aspecto explica la razón, por ejemplo, de la forma fraccionada en que se han ido resolviendo y divulgando los cambios, retiros y destinaciones en el Ejército. Normalmente todos esos movimientos se producían y conocían de una sola vez.

Matthei frente al Acuerdo: "Es un compromiso interesante para Chile, pero... hay que conversar con el Gobierno". ¿Habló sólo por la FACH o le está dando una "salida" a Pinochet?



Teniente general César Raúl Benavides: Verano decisivo. Lo reemplazaría en la Junta el teniente general Julio Canessa. ¿O Santiago Sinclair?

CANESSA POR BENAVIDES

También esto explicaría el inminente (en el verano próximo), aunque desmentido, reemplazo del teniente general César Raúl Benavides en la Junta de Gobierno. Benavides es otro de los que considera "interesante" el Acuerdo y ello ha sido determinante para que Pinochet considere su alejamiento de la Junta. Benavides coincide en éste y otros puntos con los generales Luis Danús, Gastón Frez y otros generales "desarrollistas". Lo une a ambos el hecho de haber sido "su teniente" cuando ambos oficiales estudiaban en la Escuela Militar.

El reemplazo de Benavides no es sencillo. Las alternativas son Julio Canessa

o Santiago Sinclair. A ninguno de los dos Pinochet quisiera alejarlos de sus actuales cargos: Secretario General de la Presidencia, Sinclair, y Vicecomandante en Jefe del Ejército, el teniente general Julio Canessa, en servicio activo gracias a la "Ley Canessa" que anualmente se dicta desde 1983 para permitirle conservar ese raro privilegio. Los pronósticos indican que lo más probable es que Canessa reemplace a Benavides sin dejar el cargo que actualmente ocupa.

EL HOMBRE DEL 89: JARPA

Así como se producen movimientos en el frente militar, en los sectores civiles cercanos al Gobierno también hay desplazamientos.

Aunque se escuche hablar de él sólo cada cierto tiempo (y siempre en momentos especialmente oportunos), Sergio Onofre Jarpa, está muy atento al desarrollo de los acontecimientos.

La posibilidad de ser el hombre-alternativa para una eventual transición cívico militar le decidió a cambiar su apacible condición de embajador de la dictadura por el cargo de jefe político del Gabinete al asumir el Ministerio del Interior. Le sirvió a Pinochet para ganar casi un año de tiempo con su simulacro de apertura. Y después regresó al campo (en términos futbolísticos: "a los potreros").

No obstante, reaparece ocasionalmente y no pierde las esperanzas. Fue el caso de su discurso en el hotel "Crown Plaza" donde promovió la fórmula corporativista de la alianza de las Fuerzas Armadas con los gremios de trabajadores y empresarios.

Hace pocas semanas, cuando visitó Chile el cientista político español, de ultra derecha, Gonzalo Fernández de la Mora, lo visitó en su hotel. "Si no va Pinochet el 89 yo seré el candidato de las FF.AA." le aseguró. Su idea es que debiendo ser plebiscitada la nominación unipersonal que la Junta haga o pueda hacer en 1989, no debe exponerse a las FF.AA. a una eventual derrota política postulando a un hombre de armas. Cree firmemente que la solución es él.

FECH: NO AL GOBIERNO

Algo de razón tiene Jarpa en cuanto a mencionar la posibilidad de esa derrota electoral que implicaría a las instituciones armadas toda vez que la tendencia se agudiza en cuanto al rechazo que el Gobierno y sus seguidores están recibiendo en cada oportunidad en que se ha dado la posibilidad de expresión libre de la voluntad ciudadana.

El camino en algún grado lo marcaron los estudiantes de la Universidad Católica. La directiva de la FEUC, la semana pasada, en declaración pública se comprometió a "defender la unidad del movimiento estudiantil" de la U. Católica y a entregar el mando de esa federación en mayo próximo a una lista unitaria, para evitar divisiones como las ocurridas en la campaña de la FECH.

La última palabra es de los dirigentes estudiantiles de la Universidad de Chile. En una hora en que el país reclama actitudes de generosidad política, ésta es una buena oportunidad para demostrar que están a la altura de las circunstancias, a la altura del brillante triunfo opositor.

Estar a la altura del triunfo, en el caso de los estudiantes universitarios, y estar al nivel permanente de la responsabilidad solidaria para todos los chilenos partidarios de la democracia demanda una tarea inmediata, insoslayable: actuar con renovada energía para obtener la libertad de los dirigentes gremiales y poblacionales encarcelados por iniciativa del Gobierno.

La actitud consecuente y valerosa de esos dirigentes tiene que ser correspondida por la ciudadanía toda, redoblando no sólo los gestos solidarios, sino las acciones destinadas a que se haga verdadera justicia con ellos.

Y mucho más, en estos momentos, cuando esos detenidos han comenzado una huelga de hambre, protestando por la situación a la cual los ha arrastrado la dictadura.

Gustavo Boye S.

OPOSICION ARRASO EN ELECCION FECH

Los resultados de las elecciones de la Federación de Estudiantes de la Universidad de Chile (FECH) constituyeron un nuevo golpe para el Gobierno. La inmensa mayoría de los estudiantes universitarios se pronunció a favor de los candidatos que representaban posiciones contrarias a la política implantada por Pinochet en la educación superior. Esa mayoría, aplastante, rechaza el sistema de rectores delegados, plantea la necesidad de normalizar la participación efectiva de los estamentos docentes y estudiantiles en la vida universitaria. En el plano general, las listas triunfantes se pronunciaron abiertamente por el término de la dictadura y la vuelta a un régimen democrático en Chile.

RESULTADOS

A mediodía del viernes, cuando sólo faltaban por escrutar 113 votos, las urnas arrojaban los siguientes cómputos:

OPOSICION	
Democracia Cristiana - Socialdemocracia	**5.648 votos**
MDP	**5.574 votos**
Bloque Socialista	**1.032 votos**
Humanistas	**274 votos**
Trostkistas	**71 votos**
	12.599 votos
OFICIALISTAS	
Frente Universitario	**3.801 votos**
NACIONALISTAS	
Unidad Nacionalista	**206 votos**

En síntesis, sobre un total de 14.007 votos escrutados, las listas de oposición registraron 12.599. Una mayoría aplastante, contraria al gobierno de Pinochet.

LLAMADO UNITARIO

Yerko Ljubetic, actual presidente de la FECH, al conocer el resultado de la jornada electoral, hizo un llamado a la unidad de las fuerzas democráticas para que, en la segunda vuelta, triunfe una lista que represente la más amplia base posible del estudiantado.

Comentario Político



por Gonzalo Figueroa Yáñez

Constitución de 1980 impide la democracia

II Parte

Señalamos en el artículo anterior que incluso si la ciudadanía rechaza en el plebiscito de 1989 el nombre único que se le propondrá para ejercer la Presidencia por el período 1989-1997, el Presidente democráticamente elegido en 1990 se encontrará con un conjunto de instituciones políticas y administrativas y con un conjunto de funcionarios inamovibles, de inspiración o mentalidad totalitaria, que prácticamente no lo dejarán gobernar en democracia. Veremos ahora algunos de los casos más patéticos:

1. EL SENADO estará compuesto por 36 miembros, de los cuales tan sólo 26 serán elegidos directamente por la ciudadanía (2 senadores por cada región). De los 10 senadores no elegidos, ***a lo menos 7 llevaran al Senado la mentalidad totalitaria y dictatorial que ha caracterizado al actual Gobierno.*** Ellos serán:

a) El Capitán General (R), Augusto Pinochet, ***que será Senador Vitalicio,***

b) Un ex-Comandante en Jefe del Ejército, uno de la Armada, y uno de la Fuerza Aérea, y un ex-General Director de Carabineros, que hayan desempeñado el cargo a lo menos por 2 años, elegidos por el Consejo de Seguridad Nacional dentro de los 15 días siguientes a la elección parlamentaria. Esta elección tendrá lugar entre los días 11 de enero y 25 de febrero de 1990 por lo cual estos 4 senadores deberán quedar designados antes del 10 de marzo, esto es, ***mientras Pinochet ejerza todavía la Presidencia, y mientras conformen el Consejo de Seguridad Nacional sus actuales componentes.*** No es difícil imaginarse que serán precisamente el almirante (R) Merino y los generales (R) Matthei y Stange los que serán elegidos senadores. En lo que se refiere al ex-Comandante en Jefe del Ejército que debe designarse éste no podrá ser el general Pinochet, puesto que ya será senador vitalicio, y deberá serlo alguna persona que haya desempeñado "otras funciones relevantes" en el Ejército (art. 45 inc. 4). El Consejo de Seguridad Nacional designará sin duda a algún oficial general que se haya mostrado obsecuente a los caprichos de su general en jefe.

c) Un ex-rector de alguna universidad estatal o reconocida por el Estado, y un ex-Ministro de Estado, designados por el Presidente de la República, dentro de los 15 días siguientes a la elección parlamentaria, esto es, antes del 10 de marzo de 1990. En consecuencia, ***la designación de estos otros 2 senadores será efectuada también por el propio Pinochet,*** que cesará en su cargo el 11 de marzo.

En resumen, de los 7 votos con que contarán las fuerzas totalitarias en el primer Senado, ***6 serán designados directamente por Pinochet o bajo su influencia inmediata,*** y el último será el propio Pinochet como senador vitalicio. Los 6 senadores designados durarán 8 años en sus cargos.

Esta fuerza totalitaria dentro del Senado gravitará decisivamente en las leyes que se dicten y, especialmente, en las reformas constitucionales que se propongan. En efecto, conforme al art. 116 de la Constitución cualquier proyecto de reforma necesita para ser aprobado de las tres quintas partes de los senadores o diputados en ejercicio. Bastará, en consecuencia, que tan sólo 8 senadores de los 29 restantes estén por el rechazo de la reforma, para que unidos a los 7 senadores totalitarios, lleguen a paralizar cualquier reforma constitucional.

2. EL TRIBUNAL CONSTITUCIONAL, compuesto por 7 miembros, ***contará con 4 votos de mentalidad totalitaria:*** un abogado ya designado por Pinochet, que dura en su cargo hasta el año 1993, dos abogados elegidos por el Consejo de Seguridad Nacional, que durarán hasta 1997, y un abogado designado por la actual Junta de Gobierno, que también durará hasta 1997. (Arts. 81 permanente, 4, 9 y 21 transitorios).

3. EL CONSEJO DE SEGURIDAD NACIONAL, compuesto también por 7 miembros, ***tendrá igualmente 4 componentes previamente designados por el propio Pinochet.*** Ellos serán los 3 comandantes en jefe del Ejército, de la Armada y de la Fuerza Aérea, y el general director de Carabineros, ***que pueden ser nombrados por Pinochet antes de hacer dejación de su cargo con el solo acuerdo de la Junta de Gobierno,*** durarán 4 años en sus cargos y serán inamovibles por el nuevo Presidente (Arts. 93 y 95 permanentes y 15 transitorio).

4. EL CONTRALOR GENERAL DE LA REPUBLICA ***también podrá ser designado por Pinochet antes de dejar su cargo, con el solo acuerdo de la Junta de Gobierno,*** y será igualmente inamovible en su cargo (Arts. 87 permanente y 15 transitorio).

5. LA CONSTITUCION POLITICA no podrá modificarse sino con la concurrencia de 2 congresos sucesivos, en materias tan importantes como las que se refieren al Tribunal Constitucional, a las Fuerzas Armadas o al Consejo de Seguridad Nacional. Esto significa que las reformas que se pretenda introducir a la Constitución deberán esperar a lo menos 4 años para entrar en vigor (Art. 118). Entre las disposiciones que deberá esperar el plazo mínimo de 4 años está nada menos que el controvertido art. 8, que excluye a ciertas ideas, movimientos y partidos del ejercicio de la ciudadanía y de toda expresión política.

¡Y el Gobierno tiene la desfachatez de sostener que su Constitución de 1980 nos llevará a la plena democracia! El lector podrá juzgar.

SUBVERDIVERSION

Lugar, lugar, $alir a comprar...



por Dr. Knock

En Boston (Massachussetts, EE.UU.), el cable ha contado –hace unos días– que hay una "venta de lotes" en la Luna. La propaganda dice: "Ahora usted puede ser propietario del lugar por donde caminó Neil Armstrong". Se ha empezado por los cráteres lunares. Los de tamaño mediano cuestan cincuenta dólares; los mayores, cien. Las parejas de recién casados pueden comprar un par de cráteres adyacentes por 150. Los mares oceanos se cotizan en 500. Todos los sitios están en el lado soleado, con vista de la Tierra. Poco antes, se habían vendido el Sol, los planetas (los anillos de Saturno fueron a remate por separado) y numerosas estrellas. Lo cierto es que ha habido enorme demanda, y los vendedores reciben una escritura que certifica su propiedad, con un mapa que muestra el lugar exacto. Hay, eso sí, una salvedad: los dueños deben proveer su propio transporte para visitar sus propiedades y tomar posesión de ellas.

¿Por qué podría extrañarnos esto, si ya nosotros comenzamos un negocio paralelo, en la "Operación Todo a Cuarenta" de nuestro Gobierno. ¿Corfo, Compañía de Teléfonos, Volcán Osorno, Salto del Laja, Endesa, Enap? Todo tiene su precio, y ya hay "gurkas" haciendo cursos acelerados para convertirse en martilleros (por lo menos el martillo, el pelo corto, y la fuerza para dar los golpes los poseen con antigüedad, y la antigüedad equivale a grado, como suele decirse entre los que saben y pertenecen al gremio).

Ya los veremos diciendo: "...diarios y en efectivo... diarios y en efectivo... diarios y...", hasta que el capitán general les dé cuerde de nuevo. Sin embargo, han surgido muchas dudas que se nos ha pedido transmitir al Supremo Gobierno, que es el que pone los lotes a discreción. Vamos a enunciarlas, una a una.

¿La licitación de calles, en esto de los recorridos de microbuses, incluye a los perros vagos, a los gases (lacrimógenos y de los otros), a los buses de carabineros estacionados, con o sin sus ocupantes, o más bien desocupantes? ¿La Compañía de Teléfonos se da en el remate o venta con los orejeros electrónicos que sirven para controlar lo que uno dice y lo que uno no dice, o se venden en lotes separados? ¿En cuánto se estima el capital acumulado por Moya en cada una de las empresas? ¿La Isla de Juan Fernández se vende con langostas o sin ellas? ¿Y si es con ellas, van crudas o cocidas? Cuando salga a la palestra Pudahuel, ¿se excluyen del asunto a los zancudos, y los terrenos del martirio de los degollados?

En este momento, me interrumpe un interesado en los teléfonos y, con voz de cóctel íntimo, me pide averiguar si las señoritas que dicen "ésta es una grabación" se pueden lotear aparte, porque él tiene interés. Continúo. Podría, en reconocimiento a los compradores de la Compañía de Teléfonos, dárseles empastado en cuero un ejemplar de los "Documentos secretos de la ITT", y una lista, con bordes dorados, de los chilenos que fueron receptores de los dólares que la compañía gastó, en calidad de entrega a accionistas del terror, en el año 1970.

Lo interesante va a venir en el momento en que se rematen los gurkas excedentes, porque se sabe de muchos que están en espera, juntando plata y otras cosas para llevarse alguno para su casa (al licitar a éstos, que son más de diez mil, algo se ahorraría vendiendo aparte los linchacos, pistolas, ametralladoras, autos con patentes falsas, y el viático que les otorgan. Una modesta insinuación. ¿no podría darse, como Premio de Navidad a los compradores, para ser sorteado, el palacio de Pinochet (véase CAUCE N° 7).

No lo olvide: ".... diario y en efectivo... diario y en efectivo... diario y en...."

●

FRASES PARA EL BRONCE

"Las cosas están bien dadas, el país está bien cimentado y ahora, con el desarrollo del sector privado, además de los créditos que vienen, se va a contar con bastantes recursos para el desarrollo".

(Juan Carlos Délano, Ministro de Economía de Pinochet, hablando a los periodistas el lunes 28 de octubre).

"Pedir un incremento de remuneraciones de esta magnitud (50 por ciento) sin ningún fundamento, es una irresponsabilidad. Es no poner los pies sobre la tierra en el Chile que estamos viviendo".

(Winnon Chinchón, Ministro de Salud pinochetista, el mismo día, hablando en la localidad de Cabildo).

"Ustedes, encabezadas por la señora Lucía, tomaron un compromiso de amor a Dios y al prójimo. Es así como, mientras hay tantos que hablan mal de su tierra en el extranjero, que maldicen a la patria e incluso cambian de nacionalidad, ustedes se amparan de amor a Chile".

(Florencio Infante, capellán militar, durante la misa con ocasión del aniversario de CEMA, entidad que preside la esposa de Pinochet, Lucía Hiriart, y que se financia con fondos fiscales).

"La entrega a la patria simbolizada en el trabajo efectuado por las entidades benéficas que preside la Primera Dama, es la mayor prueba de lo que puede hacer la unión en bien del país, dejando atrás toda división y todo odio para preparar la llegada del Santo Padre".

(Id. Id.)

"La enorme labor realizada por el Supremo Gobierno, en estos doce años, está basada en el conjunto de principios, de valores y de estilos políticos, que tienen permanencia más allá de 1989, deben, por el bien del país, necesariamente proyectarse más allá del término del período de transición".

(Francisco Javier Cuadra Lizana, Ministro Secretario General del Gobierno de Pinochet, disertando en el edificio Diego Portales).

ECONOMISTA ALEJANDRO FOXLEY:

"Se nos aproxima un nuevo ajuste"

Nueva crisis ad portas de la deuda externa es anuncio de que un nuevo "ajuste" caerá sobre los trabajadores y cesantes de América Latina y Chile, a menos que se adopte una nueva estrategia que parece imposible.

por Juan Jorge Faundes

Despues de una larga entrevista y dos sesiones más, aclaratorias, con el economista democratacristiano Alejandro Foxley de la Corporación de Investigaciones Económicas para Latinoamérica, CIEPLAN, el periodista (no experto en materias económicas, armado sólo de una cultura media y del sentido común), se pregunta cuál es la noticia. Y analizando las páginas y páginas de apuntes y transcripciones de la grabadora, que ocuparían un espacio mucho mayor que el que permite esta revista, llega a una sola conclusión. Desalentadora. Pesimista. No sólo aquella de que: "La deuda externa latinoamericana (360.000 millones de dólares) es impagable e incobrable". Sino otra peor aún: se nos viene encima a pasos agigantados un nuevo ajuste.

Es decir, un nuevo esfuerzo de los asalariados y cesantes quienes se verán todavía mayormente exigidos (explotados), para contribuir nada más que al pago de los intereses (ganancias) de una deuda contraída con los banqueros mundiales.

Una deuda que los asalariados y cesantes no sólo no han contraído (en Chile el principal deudor de los banqueros mundiales es el eufemísticamente llamado "sector privado", léase grupos económicos y grandes empresarios, es decir, gran burguesía nacional), sino de cuyos frutos, tampoco, a lo menos aparentemente, jamás han gozado. Pero que sí, paradojalmente, han pagado y deberán seguir pagando con más cesantía, más salarios bajos, menos salud, menos educación, más desnutrición, más mortalidad. Porque es a este "esfuerzo" de los trabajadores, al que se ha tenido a bien bautizar "ajuste interno", con el propósito de generar excedentes para poder pagar la deuda externa. No el capital prestado, entiéndase bien, sino sólo sus intereses.

Foxley lo dice muy claro: ***"Los costos no han estado equitativamente repartidos. Los bancos no sólo han recuperado los fondos, sino además han hecho utilidades en los procesos de renegociación. Las utilidades de los bancos han tendido a aumentar y no a disminuir despues de la primera crisis de la deuda*** (a partir de agosto de 1982). ***En cambio los países han tenido que pagar. Y, dentro de los países han pagado especialmente los sectores asalariados y los sectores de cesantes. Los trabajadores han tenido que pagar el costo principal del ajuste".***

EL COSTO DEL AJUSTE

Este ajuste, considerada Latinoamérica en su conjunto, ha significado, según Foxley, que han sido transferidos hacia los banqueros de Estados Unidos y Europa principalmente, ***"fondos financieros en términos netos por montos de unos 30.000 millones de dólares anualmente simplemente para pagar los intereses (ganancias) de la deuda".***

Es decir, esos 30.000 millones de dólares anuales han sido producidos gracias al menor salario real, al mayor desempleo, a las menores calorías y proteínas, mortalidad, etcétera de los trabajadores latinoamericanos. Si se pudiera graficar, diríamos que los intereses de la deuda (las ganancias de los banqueros mundiales y la "farra" que se pegaron en la década de los setenta y parte de los ochenta los "sectores privados" de América Latina) están siendo pagados con calorías, proteínas y vida de los pobres de este continente. Con los niños que mueren de a uno cada dos segundos (promedio en el planeta) según las estadísticas de la UNICEF.

Y no sólo es una conclusión de Foxley y una ilustración de este periodista. Son también conclusiones del Banco Interamericano de Desarrollo: ***"Estos sacrificios fueron necesarios para alcanzar la transferencia real de ingresos requerida por el servicio de la deuda externa cuyos pagos de intereses representaban por sí solos un promedio*** (en siete pai-



Alejandro Foxley: ¿De dónde vamos a sacar los recursos para seguir pagando?



Con su vida, asalariados y cesantes están pagando los intereses de la deuda.

ses de América Latina) ***de US$ 35.000 millones al año. La carga principal de la transferencia recayó en los asalariados..."*** (BID, "Progreso económico y social en América Latina", Informe 1985, pág. 13). ***"El costo social en términos de niveles de vida más bajos, inflación elevada y elevado nivel de desempleo ha sido tremendo y distribuido de manera desigual"...*** (BID, op. cit. pág. 97).

Una prueba de que el "sacrificio" ha sido desigual es aportada por "El Mercurio" (30.10.85 pág. B1) al dar cuenta del **promedio** de los sueldos de los ejecutivos chilenos: $ 405.000 (gerente general), $ 307.000 (gerente comercial). Si esos son los salarios promedios de los empleados, ¿cuánto mayor será el "costo social" y "nivel de vida más bajo de sus patrones? Y ellos representan, precisamente al "sector privado" cuya deuda con los banqueros mundiales, garantía del estado mediante, han tenido y tienen que pagar los asalariados y cesantes.

PLAN BAKER INSUFICIENTE

Señal de la nueva crisis que se nos viene encima es la reciente reunión que efectuaron en Washington (lunes 27 de octubre), a puertas cerradas, ejecutivos de 60 instituciones financieras de la banca privada mundial con el propósito de examinar el plan propuesto por James Baker, Secretario del Tesoro de Estados Unidos, hace casi un mes en Seúl, durante la asamblea conjunta del Banco Mundial y del Fondo Monetario Internacional (FMI).

El "Plan Baker" propone un mayor flujo crediticio hacia los países endeudados, durante los próximos tres años. sin embargo, a juzgar por las noticias cablegráficas, las reacciones de los banqueros no han sido de las más positivas.

Para Foxley, en todo caso, el Plan Baker, de ser aceptado, es, aunque positivo, "absolutamente insuficiente".

– ¿Por qué absolutamente insuficiente?

"Para que América Latina pueda restablecer condiciones normales de crecimiento en sus economías (tasas de crecimiento de entre 4 y 5 por ciento al año, únicas que pueden mejorar y no empeorar la situación de desempleo), necesita un flujo crediticio anual de unos 20.000 millones de dólares más. El Plan Baker, en cambio, significaría aumentar en 5.000 millones de dólares los créditos privados y en unos 1.000 más los del Banco Mundial. Tendríamos unos 6.000 millones de dólares adicionales. Es decir, menos de un tercio de las necesidades".

DEUDA: SITUACION INSOSTENIBLE

Vamos a la noticia aunque sea tarde. Aquello del nuevo ajuste que se nos viene encima a pasos agigantados. Para el economista Alejandro Foxley hay un primer hecho que considerar: La situación de los países endeudados de América Latina se está haciendo insostenible.

– ¿Por qué?

"Hay diez países latinoamericanos que están atrasados en el pago de los intereses de la deuda externa. Hay seis países que habiendo acordado programas con el Fondo Monetario Internacional (FMI, que hace de puente entre los países y la banca, imponiendo programas económicos que, se supone, permitirían pagar), no han podido cumplirlos. Hay dos países que se han negado a negociar con el FMI, que son Perú y Nicaragua. Y el caso más dramático, es el caso de México".

–¿Por qué México?

"Hay que recordar que en la primera crisis de la deuda (1982) México se dio como el país ejemplo que señalaba que la estrategia para resolver el problema de la deuda, escogida por los bancos privados internacionales y por el FMI, era la estrategia correcta. México, según estas fuentes, había realizado un ajuste exitoso. Ello demostraba que era posible para el resto de América Latina seguir igual camino. Pero México, a fines de septiembre, ha notificado a los bancos que no podrá pagar 960 millones de dólares que tenía que pagar ahora, en el mes de octubre, y que el próximo año, en lugar de estar en condiciones de no requerir créditos nuevos, como era lo que se había acordado originalmente, va a necesitar del orden de los 3.000 millones de dólares de créditos frescos".

"Esto, naturalmente que terminó de encender una luz roja en el sistema financiero internacional (Reunión de Seúl y Plan Baker, reciente reunión de la banca en Washington)."



PARA PEOR: "FATIGA DEL AJUSTE"

Se encendió la luz roja. La situación es insostenible. El Plan Baker es absolutamente insuficiente. Los banqueros dudan en aumentar sus préstamos. De acuerdo con lo tradicional, se requeriría un nuevo ajuste (el que se nos viene encima). Pero resulta que los asalariados y cesantes (al parecer), al igual que un limón usado, ya han sido estrujados al máximo para esto de pagar deudas ajenas cuyos frutos jamás han gozado. En las técnicas palabras de Alejandro Foxley, ***"esta segunda crisis que se avecina está acompañada de lo que alguien ha llamado una 'fatiga del ajuste'..."***

—¿Cómo es eso de la fatiga del ajuste?

"Los países empezaron su ajuste económico interno el año 1982", responde Foxley. Es decir, a la pobreza y extrema pobreza que entonces ya existía (al menos en Chile "la farra" anterior no la gozaron los trabajadores), se sumó más miseria aún.

Para América Latina, explica Alejandro Foxley, el esfuerzo ha significado diez años de su desarrollo perdidos. Y en el caso de Chile, cerca de veinte. Ha habido caídas de la inversión del orden del 25 por ciento. Y el problema de la deuda no se ha resuelto. Y ya de nuevo hay varios países que no pueden pagar sus intereses.

"Entonces, hay una fatiga del ajuste", concluye el economista.

Para colmo, las tasas de crecimiento de los países industriales (Estados Unidos y Europa) que el año pasado eran del 5 por ciento (por lo que América Latina aumentó sus exportaciones en casi un 30 por ciento al año), ahora se han revertido. Las proyecciones de crecimiento para los países industriales, dice Foxley, muestran que su crecimiento caerá al 2,5 y 3 por ciento en 1985 y 1986.

"Las exportaciones de América Latina, según las proyecciones, caerán por lo tanto en un 9 por ciento este año", indica el economista.

"Si las exportaciones caen y los intereses de la deuda siguen iguales, ¿de dónde vamos a sacar los recursos para continuar pagándolos?".

Hablando en chileno, el limón se ha estrujado, se ha vuelto a estrujar, y ya está seco.

"Este es el factor fundamental que introduce un elemento de pesimismo en la solución de este problema y que va a replantear a mi juicio, en términos bastante dramáticos la necesidad de hacer cambios en la estrategia de resolución del problema de la deuda externa", concluye Foxley.

A juzgar por la reunión de los banqueros en Washington, esos cambios no parecen posible.

Y GRACIAS A LA "PIONERA" Y "FRUCTIFERA" NEGOCIACION BUCHI:

Nos marginan del plan Baker

Antes de viajar a Nueva York acompañando al Ministro de Hacienda Hernán Büchi, para suscribir con la banca extranjera los contratos de renegociación de la deuda externa chilena y obtener créditos nuevos para los años 1985 y 1986, el presidente del Banco Central, coronel Enrique Seguel, dijo que se iba a poner término de ese modo a una negociación ***"extraordinariamente fructífera"***. Y añadió que Chile ***"ha sido pionero en llevar a la práctica el plan del gobierno norteamericano para resolver el problema de la crisis de endeudamiento"*** de los países subdesarrollados (el ya comentado Plan Backer).

Lo tragicómico, sin embargo, se produjo cuando el miércoles 30, el subsecretario del tesoro de los Estados Unidos, David Mulford, dijo que, considerando que Chile se ha adelantado a la aplicación del Plan Baker, ***"no contaría, por así decirlo, con parte de estos 20.000 millones de préstamos de los bancos"***.

Es decir, gracias a la tan cacareada calidad de "pionero" del Plan Baker, los banqueros mundiales dejarán a Chile marginado de los 20.000 millones de dólares adicionales, contemplados en ese plan (todavía no aceptado por la banca extranjera), y de los cuales, según Foxley, unos 5.000 millones anuales serían para América Latina.

Habría que inferir también que, como contrapartida "optimista" Chile no sería considerado en "las nuevas políticas de ajuste" que el Plan Baker supone.

Sin embargo, el qùe Chile se vaya a ver libre del nuevo ajuste no parece tan claro. El ajuste será, digamos, "automático".

Ocurre que la finalidad de la negociación, que se supone concluida el pasado viernes con la firma de los contratos en Nueva York es, según dijo el presidente del Banco Central antes de subir al avión, ***"obtener dinero fresco que permita un crecimiento adecuado de las economías"***.

Sin embargo, ese "dinero fresco" (nuevos créditos externos de la banca mundial, FMI, BID, Banco Mundial, etc.) que llegará entre lo que resta de 1985 y diciembre de 1986 (US$ 1.834 millones) **será destinado íntegro y exclusivamente al pago de los intereses de la deuda que nos corresponde cancelar este año.**

En efecto, según cifras dadas a conocer por el Banco Central (El Mercurio 12.09.85 pág. B1), este año 1985 Chile debe pagar intereses por 1.799 millones de dólares y amortizaciones no reprogramables por 479 millones. Es decir, un total de 2.278 millones de dólares.

Ese pago se financiará con la totalidad del "dinero fresco" (US$ 1.834 millones) más US$ 443 millones existentes en el país.

Solamente en **intereses** (US$ 1.799 millones) será pagado **el 40,2 por ciento de nuestras exportaciones** (US$ 4.474 millones).

Si vamos a ocupar todo el "dinero fresco" **sólo para pagar intereses,** ¿cómo va a ser posible **además** ocupar ese **mismo dinero,** en el "crecimiento adecuado" que dice el presidente del Banco Central? ¿Y cómo se van a pagar las obligaciones comprometidas para 1986 y 1987 si hasta se nos va a negar el crédito adicional que supondría el insuficiente y poco acogido Plan Baker?

La respuesta es una sola: más ajuste, bajar el crecimiento. Es decir, caída de la producción, reducción de salarios reales, alta tasa de desempleo. Claro que esa alternativa, como dijo en enero pasado Fritz Leutwiler, presidente de la Banca Nacional Suiza y del Banco de Pagos Internacionales, ***"puede hacer estallar una bomba política y social"*** (La Segunda, 16.01.85, pág. 7).

Ciudadanía respalda a periodistas de CAUCE

La Corte Marcial confirmó, el martes recién pasado, la encargatoria de reo dictada por la Tercera Fiscalía Militar contra el director y un redactor de **Cauce**. La resolución fue aprobada por los ministros representantes del Ejército, Aviación y Carabineros. Los dos votos disidentes correspondieron a los ministros civiles que integran dicho tribunal.

Los dos periodistas han sido acusados de supuestas ofensas a las Fuerzas Armadas, a raíz de la publicación de una entrevista a un detenido —Yury Guerrero— que denunció ante los Tribunales los apremios a los cuales fue sometido por personal de la CNI. La acción contra **Cauce** fue iniciada por el general Humberto Gordon, jefe de dicho organismo de seguridad del régimen pinochetista.

Diversos sectores ciudadanos han estado manifestando a nuestra revista su solidaridad con los periodistas encargados reos.

JUAN LUIS GONZALEZ

El presidente de la Federación de Colegios Profesionales nos dijo:

"Comprendo perfectamente esta situación. A mí me sucedió algo semejante hace un año con una encargatoria de reo confirmada en las mismas condiciones que la del señor Boye, por tres votos militares contra dos civiles. La Corte Suprema me sobreseyó por cinco votos contra uno. El voto disidente fue del Auditor General de Guerra, un militar.

"En mi discurso de la inauguración del Congreso de Colegios Profesionales dije que una de las libertades que es imprescindible que vuelva a ser de uso común es la libertad de información y esa intervención fue aprobada por la unanimidad de los asistentes. Por esto considero que los interpreto plenamente al repetirlo".

LA AGECH

El directorio nacional de esta institución nos hizo llegar la siguiente comunicación:

"La Asociación Gremial de Educadores de Chile se encuentra absolutamente consternada y preocupada por este nuevo hecho que afecta brutalmente a la libertad de expresión en Chile, ya que se suma a otros que han afectado a diversas revistas que han tenido la valentía de recoger las múltiples denuncias de todos los sectores sociales de nuestro país.

"La AGECH hace llegar al señor Gustavo Boye y al redactor afectado su más amplia solidaridad ante esta injusticia que deja al desnudo las grandes dificultades que enfrenta la libertad de expresión en Chile".

Corte Marcial confirmó encargatoria de reo del director y un redactor de nuestra revista.

Opinan: colegios profesionales, dirigentes gremiales y de entidades de defensa de los derechos humanos.

HAYDEE LOPEZ

La doctora López, miembro de la mesa directiva del Colegio Médico de Chile, expresó:

"Nos parece que la situación del señor Boye y del redactor de **Cauce** constituye un atentado más contra este derecho de libre información. Solidarizamos especialmente con los afanes de estos periodistas honestos, por denunciar hechos como la tortura. Esta forma de apremio es una grave ofensa contra la vida y nosotros, como médicos, estamos justamente para defender la vida".

IGNACIO GONZALEZ CAMUS

El presidente nacional del Colegio de Periodistas nos respaldó con estas palabras:

"Quiero expresar el rechazo del Colegio de Periodistas frente a la persecución que interminablemente ha llevado adelante el Gobierno contra la revista **Cauce** y sus periodistas. Bajo cargos muy subjetivos se ha encargado reo a su Director, Gustavo Boye, y a un redactor.

"No es posible que las actividades de los organismos castrenses (con su votación negativa) pretendan ser mantenidas al margen del escrutinio del periodismo, que no respresenta sino la mirada de la sociedad. Nadie puede en Chile pretender mantenerse en una situación de excepción frente al examen crítico de los medios de comunicación de masas".

GERMAN MOLINA

El secretario nacional de la Comisión Chilena de los Derechos Humanos:

"Queremos manifestar nuestra más absoluta solidaridad con la revista y todos sus colaboradores.

"La tortura constituye en Chile una dolorosa realidad. Son innumerables los testimonios con que nosotros contamos y muchos de nuestros colaboradores la han tenido que sufrir. Por eso resulta insólito, inaceptable e irritante tener que sufrir las consecuencias de un proceso, en circunstancias de que son otros los que deberían responder por estas situaciones".

Por su parte, el presidente del Colegio de Abogados, Raúl Rettig, sintetizó su apoyo con esta frase: ***"Personalmente lamento la decisión y espero que ella sea enmendada por la Corte Suprema cuando se presente el recurso correspondiente".***

La Secretaría General de la ANEF afirmó: ***"Presentamos nuestro más absoluto y total apoyo a la revista* Cauce, *a su director y al periodista afectado por este proceso. Este respaldo lo concretaremos en una declaración pública de repudio a la medida que afecta a ambos profesionales".***

MOVIMIENTO SEBASTIAN ACEVEDO

El sacerdote católico, José Aldunate, dirigente del Movimiento Sebastián Acevedo cuyo principal objetivo es denunciar y combatir la práctica de la tortura, visitó personalmente nuestras oficinas. Expresó a todo el personal de la revista su más irrestricto apoyo: "Cuenten con nosotros, siempre, en esta tarea destinada a poner fin, en nuestro país, a la práctica generalizada, institucionalizada, de la tortura. Estamos seguros que la justicia se impondrá y así los dos periodistas afectados podrán quedar plenamente libres. Para seguir en su batalla".

Nicaragua:



Daniel Ortega y el sandinismo enfrentan presiones crecientes. La Iglesia tal vez pese más que los "contras".

IGLESIA ENFRENTA AL REGIMEN SANDINISTA

El cardenal Miguel Obando y Bravo parece haberse transformado en la figura más representativa de la oposición cívica al gobierno sandinista. El hecho, aparte de significativo, no es casual. Se inscribe dentro de la multiplicidad de matices que conforman el cambiante panorama político de Nicaragua.

La Iglesia Católica y el régimen revolucionario que reemplazó a la dictadura de Anastasio Somoza, han endurecido sus posiciones. En la segunda quincena de octubre, el gobierno que encabeza Daniel Ortega estableció el Estado de Emergencia. Mediante él, quedaron restringidos libertades fundamentales como las de reunión, huelga, prensa y otras. La justificación oficial señaló como causa la difícil situación interna, provocada por una virtual guerra en puntos estratégicos del país.

LA CRISIS

La situación nicaragüense parece haber entrado en un terreno peligroso. Ortega denunció recientemente lo que denominó una campaña política, militar y económica destinada a destruir el proceso democrático de Nicaragua. El responsable de ella sería Estados Unidos, afirmó el Presidente en el seno de las Naciones Unidas.

Los problemas no son nuevos para los sandinistas. Comenzaron prácticamente desde el momento mismo en que se impusieron a las fuerzas de Somoza en 1979. Pero, según sus autoridades, se agravaron sensiblemente desde 1981. A partir de ese año, Washington habría suspendido créditos para la compra de alimentos, estableciendo una fuerza mercenaria y grupos de comando para atacar objetivos en Nicaragua. Desde 1982, estaría financiando operaciones encubiertas en territorio de ese país.

Las diferencias entre ambos poderes parecen haber llegado a un peligroso momento de definiciones.

Estas denuncias fueron presentadas al conocimiento de la Corte Internacional de La Haya, que dio la razón, en primera instancia, al gobierno de Managua. Estados Unidos desconoció tal resolución.

En la actualidad, se calcula que cerca de 10 mil "contras" combaten con el ejército sandinista. Periódicamente, el régimen declara, sin embargo, que sus fuerzas dominan la situación. Pero a fines de octubre, resolvió movilizar a todos los ciudadanos de Managua, cuyas edades fluctúen entre los 25 y 45 años.

LA IGLESIA

Desde que el Papa Juan Pablo II designó cardenal este año, a monseñor Miguel Obando y Bravo, la presencia de la Iglesia en el panorama político se ha acrecentado. Su mensaje de paz apunta a que las autoridades acepten dialogar con los guerrilleros. La propuesta ha sido rechazada reiteradamente. Entre otros argumentos, el oficialismo aduce que los "contras" son en su mayoría ex-integrantes del ejército somocista.

Las tensiones llegaron a su punto máximo –de lo conocido hasta ahora– el 27 de octubre. Las autoridades, recurriendo a las disposiciones del estado de emergencia, prohibieron una concentración en el pueblo de La Libertad. El orador principal del acto sería el cardenal.

En la homilía pronunciada en el templo, el prelado demostró que el lugar no había sido elegido causalmente. Aparte de ser su pueblo natal –igual que el del Presidente Daniel Ortega–, sus palabras tuvieron un profundo contenido político, girando principalmente en torno a la libertad.

Posteriormente, las emisiones de la radio católica fueron suspendidas por dos días. El incidente sólo puede catalogarse como uno más en una historia que recién comienza a escribir sus páginas más escabrosas.

Las diferencias Iglesia-sandinismo no son nuevas. Tres sacerdotes que forman parte del gobierno –los dos hermanos Cardenal y Miguel D'Escoto– fueron reiteradamente amonestados por el Vaticano. Pero hasta ahora no han abandonado sus puestos dentro del gobierno sandinista.

Aparentemente, la elevación del rango de monseñor Obando y Bravo no sólo obedece a la necesidad de darle mayor peso a la voz de la Iglesia en Nicaragua. También buscaría la forma de sacar de las manos del Papa uno de los tantos problemas que debe atender. Y éste le es particularmente molesto.

Argentina

Alfonsín sólo puede ganar

"Si Alfonsín supera esta prueba, la democracia estará asegurada". Las palabras de un personero de la Casa Rosada resumen con claridad el ambiente que se vive en Argentina. La inquietud que ha generado el fantasma de la subversión ultraderechista, ha desplazado a la crisis económica. Y todos están conscientes que la solución tendrá que aportarla el Primer Mandatario.

Presiones militares, crisis económica e intentos desestabilizadores son algunos de los desafíos que enfrenta el Presidente Alfonsín. Tiene poco espacio para negociar y la democracia mucho que perder.



Con medidas legales, Alfonsín enfrenta las amenazas subversivas de Suárez Mason.

FRENTES ABIERTOS

La vuelta a la democracia no ha sido fácil para los argentinos. El Presidente Raúl Alfonsín ha tenido que ir superando barreras a cada paso. La primera fue la económica. Después de intentos fallidos, recién el 15 de junio se puso en práctica un severo plan económico que sigue los dictados del Fondo Monetario Internacional (FMI). Pese al doloroso esfuerzo que han tenido que hacer los sectores laborales, el mandatario cuenta con una popularidad que va en crecimiento. Ello se debe, principalmente, a que los resultados parecen estar dándole la razón. En septiembre, la inflación sólo llegó a 2 por ciento, mientras en junio fue de 30,5 por ciento.

Aún no se puede hablar de un triunfo definitivo. El plan tiene que mostrar su bondad no solamente como freno adecuado para la inflación. Debe ser capaz de estimular el desarrollo de la economía. Y, en este sentido, los vaticinios de los especialistas son bien desoladores y aparecen avalados por las cifras. El crecimiento de la economía ha sido cercano a cero.

En todo caso, resulta prematuro hacer balances serios en tan poco tiempo. Pero es evidente que tanto los sectores asalariados como los industriales miran con inquietud hacia el futuro.

Pese a los problemas que se avecinan, los argentinos han dado muestras de gran pragmatismo. Su apoyo a Alfonsín así lo demuestra. La explicación es que lo logrado hasta el momento por el gobierno democrático, es muy superior a todo lo que se vivió en los últimos años de dictaduras militares. Y no sólo en el plano económico.

Pero es precisamente en los otros frentes donde han surgido los nuevos desafíos. La fuerte arremetida de la ultraderecha sorprendió por su violencia. Sólo en el mes de octubre se han producido catorce atentados en Buenos Aires. Los lugares escogidos son las cercanías de edificios de departamentos habitados por militares, dependencias gubernamentales, residencias de funcionarios oficiales y escuelas donde estudian las hijas del fiscal de la causa que se sigue a los ex-comandantes en jefes de las FF.AA., Julio César Strassera y las nietas de Alfonsín.

Parece claro que el objetivo perseguido por la subversión ultraderechista es impulsar a los militares a una nueva aventura golpista. Hasta el momento, tal respuesta no se ha logrado.

FUERZA VS DEMOCRACIA

Las relaciones del gobierno democrático con las Fuerzas Armadas no parecen haber sido fáciles. Alfonsín ha cumplido el compromiso de juzgar a quienes aparecen como principales responsables del atropello de los derechos humanos, durante la dictadura militar pasada (1976-1983). El juicio contra los nueve comandantes en jefe que ejercieron el poder en el período, se acerca a su etapa final.

Pero, paralelamente, el gobierno debió hacer concesiones. Oficiales que han sido denunciados reiteradamente como torturadores, continúan en actividad. Incluso, han tenido ascensos y gozan hasta de designaciones en el exterior. Es el caso, por ejemplo del coronel Osvaldo

Ribeiros —Honduras—, el capitán de fragata Dunda —Brasil— y el célebre coronel Alí Mohamed Sineidín, que ocupa el cargo de agregado militar en Panamá.

Estas concesiones pueden considerarse "menores" en las negociaciones cargadas de presión que ha debido efectuar el equipo gubernamental. Y, al parecer, Alfonsín no estaría dispuesto a hacer otras. Por lo demás, carece de espacio político suficiente —sin arriesgar la estabilidad de su régimen— para intentar nuevos derroteros por esa vertiente.

ESTADO DE SITIO

La reciente instauración del Estado de Sitio puede tomarse como una demostración de la decisión presidencial. El requerimiento hecho por el gobierno de 12 personas —entre militares y civiles— también señala la determinación de continuar manteniendo la iniciativa. Sobre todo que entre ellas se encuentra el general Carlos Guillermo Suárez Mason, actualmente prófugo de la justicia y señalado como uno de los responsables de graves atentados contra los derechos humanos.

El 28 de octubre, el Presidente Alfonsín se reunió sorpresivamente con el Ministro de Defensa, Roque Carranza, y los altos mandos militares. No se entregó versión de lo tratado. Pero resulta evidente que el tema fue la ola de atentados que intenta subvertir el orden y terminar con la experiencia democrática.

La ofensiva ultraderechista estalló en un momento bien elegido. Al cierre de esta edición —3 de noviembre— 19 millones de argentinos iban a las urnas para elegir 127 diputados en todo el país, por primera vez en los últimos 20 años. Los vaticinios señalaban que la Unión Cívica Radical repetiría su triunfo de las elecciones presidenciales de 1983, con un porcentaje similar —49,46 por ciento— al logrado en esa oportunidad. Ello obedecería, fundamentalmente, a la popularidad de Alfonsín. Un atractivo político muy bien explotado en la campaña. ***"Usted sabe: Para seguir avanzando, Alfonsín necesita mayoría en el Congreso"***, fue una de las frases más repetidas en los últimos meses.

Ese avance debía impedirse. La ultraderecha sabe —al igual que los analistas políticos argentinos— que un respaldo popular mayoritario a Alfonsín afianzaría la democracia. Tal vez las bombas podrían evitarlo...

Mentalidades extremas



por José Joaquín Brunner

Para ciertas mentalidades pareciera ser que la política consiste en un interminable juego de oposiciones excluyentes. El principio básico que rige sus comportamientos es éste: "el que no está conmigo, está contra mí". A un lado todo es puro; al otro todo se halla contaminado. Se lucha entonces no por el entendimiento, la reconciliación, los consensos y la comprensión del otro sino por aplastarlo. La política se vuelve un campo de intolerancias que, en el límite, suponen el aniquilamiento del otro.

Nada peor para la cultura política de un país que, como el nuestro, necesita reorganizar su convivencia en términos democráticos que el predominio —en el Gobierno y la Oposición— de mentalidades como ésas. Pues en tales condiciones se destruyen las bases psico-sociales y morales sobre las que se apoyan elementos tales como la confianza recíproca, el respeto en medio de las diferencias, la tolerancia civil y la aceptación de la incertidumbre que es propia de la acción libre de los otros. La política, qué duda cabe, involucra el uso de factores de fuerza. Supone organización, recursos, contactos y voluntad de usarlos. En este sentido es que habitualmente se dice que la política es una cuestión de poder.

Pero la política no es exclusivamente capacidad de imponer al otro el propio designio o de infundirle temor. No consiste siempre en quedarse con la última palabra. Hay otra dimensión de la política, tan eficaz y poderosa como la anterior, que apela al buen sentido o sentido común de la gente: el deseo de vivir en paz, de progresar en la vida, de formar parte de una comunidad, de un gozar cotidiano con trabajo y descanso. Esta parte poco espectacular de la política se construye sobre la base de capacidades de persuasión, de la oferta de programas viables y concretos, de la influencia lograda en medio de la sociedad civil, del talento para poner de acuerdo a muchos en torno a tareas de bien público.

La gran virtud del Acuerdo Democrático suscrito por una variedad de partidos, y de personalidades y organizaciones disímiles consiste justamente en que introduce este otro aspecto de la política en la vida y la cultura política del país. Abre una esperanza de cordura y buen sentido en una trayectoria caracterizada por el predominio de las mentalidades que sólo están dispuestas a jugar el juego de las oposiciones excluyentes.

De allí las reacciones que ha provocado el Acuerdo. Desde el lado del Gobierno, la mayoría lo descalifica por su "impureza", por reunir en torno a un consenso a antiguos adversarios, por no ser excluyente, por admitir ambigüedades y no suprimir todas las incertidumbres. En esas acusaciones se expresa una mentalidad de guerra, intolerante, primitiva y proclive al ejercicio autocrático del poder. Desde el lado de la Oposición maximalista, el Acuerdo es apreciado con desconfianza porque introduce en la política una lógica más flexible, porque no desahucia la negociación, porque se autolimita en su retórica y porque se funda en un acto de confianza y de reconciliación. También en esas imputaciones se refleja una mentalidad de todo o nada que reduce el poder a la aniquilación del otro.

El Acuerdo Democrático, en tanto, es el inicio de un desarrollo político, una oportunidad, recién constituida, para poner en marcha más adelante un proceso de transición hacia la democracia. Ni excluye el Acuerdo la política de fuerza —presión y movilización—, ni descarta la conversación y la negociación. Pero, sobre todo, el Acuerdo apela al buen sentido de los chilenos y necesita por eso mismo irse construyendo en diálogo con el pueblo organizado. Su éxito, por el momento, ha sido colocar a las mentalidades excluyentes en los extremos de la opinión pública y revelar su carácter minoritario e inconducente.

AUDAZ MANIOBRA DE DEL VALLE

Misión imposible en Nueva York

Por Miranda Donovan

NUEVA YORK (Especial para **Cauce**)

La Asamblea General de las Naciones Unidas siempre depara sorpresas. No tanto en las maratónicas sesiones de discursos, sino en los contactos entre luminarias mundiales que se reúnen en Nueva York.

Sólo ahora se han conocido aquí entretelones de una audaz maniobra iniciada por el Secretario de Estado chileno, Jaime del Valle. En ella involucró a varias cancillerías latinoamericanas. Obviamente, intentaba ganar puntos políticos para el gobierno del general Augusto Pinochet, pero no sólo en el plano internacional. Curiosamente, su meta principal se encontraba en la situación interna de Chile.



Caputo: Los peligros de la amistad.

- **Una audaz maniobra inició la Cancillería chilena.**
- **Involucró a Argentina y Uruguay. Se intentaba contar con el aval de Buenos Aires para detener la movilización social opositora. La maniobra fracasó, pero dejó de manifiesto que el régimen del general Pinochet da muestras de creciente inseguridad.**

BUENOS AMIGOS

Desde su llegada a Nueva York, del Valle desarrolló intensa actividad. Haciendo gala de realismo no intentó contactos con figuras de primera magnitud; a quienes la sola imagen de un colaborador de Pinochet pudiera perjudicar. En ese terreno se dejó llevar por lo poco que le entregaba el protocolo.

Sin embargo, en el nivel latinoamericano desplegó lo que quienes lo conocen aquí afirman son los atributos de una sinuosa personalidad. Sus principales esfuerzos los concentró en las delegaciones de Argentina, Uruguay y Perú.

La llegada del Ministro de Relaciones Exteriores argentino, Dante Caputo, le abrió la primera posibilidad. Aprovechando los lazos de amistad forjados en las largas jornadas de preparación del Tratado de Paz y Amistad entre los dos países, sostuvo varios contactos con su colega. Aparte de los temas bilaterales, del Valle llevó las conversaciones hacia un tema ajeno al protocolo.

Analizando la situación chilena, comentó que deseaba contar con la ayuda del gobierno democrático de Raúl Alfonsín. Necesitaba que éste utilizara sus buenos contactos con la oposición chilena. Era portador de una propuesta concreta para pacificar al país. Pero para ello resultaba indispensable que la disidencia renunciara a realizar movilizaciones sociales, como la anunciada para el 15 de octubre. Este "gesto de buena voluntad" debía mantenerse por dos meses. Luego, el régimen del general Pinochet aceptaría conversar con los firmantes del Acuerdo Nacional.

Si la propuesta daba resultados positivos, Buenos Aires podría sentirse satisfecho de haber colaborado en lograr la normalidad en un país hermano. Si el intento fracasaba, no habría perdido nada.

Caputo aceptó la proposición, tomando en cuenta no sólo los intereses de la oposición chilena, sino también los de su propia nación. En forma reiterada, las autoridades argentinas —y en eso coinciden personeros de la Casa Blanca— han hecho saber privadamente su preocupación ante la posibilidad de que la situación chilena desemboque en una crisis violenta. Eso significaría un elemento de fuerte desestabilización en la zona. Y podría afectar a las nacientes y aún débiles democracias establecidas en Bolivia, Argentina, Uruguay y, muy posiblemente, a Perú.

Diplomáticos acreditados aquí que cuentan con la amistad de Caputo, afirman que éste se embarcó en la empresa sin considerar la opinión de quienes debían estar más al tanto de lo que verdaderamente ocurría en Chile: su embajada en Santiago. Una actitud —afirman— muy propia de la fuerte personalidad del Secretario de Estado.

ALFONSIN EMISARIO

El pedido de del Valle fue puesto en conocimiento del Presidente Alfonsín. Este jugó sus cartas con rapidez. Aprovechando que en su visita a Madrid coincidió con un alto dirigente de la Alianza Democrática, planteó la petición. Recibió una respuesta afirmativa.

Caputo puso en conocimiento del embajador del régimen de Santiago en Buenos Aires, Arturo Fontaine, este primer logro. Pero, paralelamente, quiso enterarse del parecer de otros líderes disidentes chilenos. Antes de poder for-

marse un cuadro claro, recibió una sorpresa. Fontaine le pidió, a nombre de su cancillería, que no continuara con las gestiones. El asunto quedaba congelado y le agradecían sus desvelo.

Hasta ahora, no existe una explicación precisa para lo ocurrido. Pero las posibilidades son sólo dos. O del Valle montó un operativo sin contar con el respaldo del general Pinochet o los servicios de seguridad se enteraron de que la respuesta opositora sería un no rotundo, como efectivamente ocurrió. Y de ser así, más valía no arriesgarse a una nueva derrota política de proporciones.

EL RECHAZO OPOSITOR

En los días siguientes, Dante Caputo tuvo más antecedentes. La oposición no sólo rechazaba la propuesta, sino que en tal actitud se mostraba monolítica. El alto dirigente de la Alianza Democrática que había dado el sí, fue desautorizado por su propio partido. El Consejo Nacional de la colectividad sacó un acuerdo negándose a detener la movilización social.

Y las razones eran claras. El gobierno militar deseaba paralizar a sus contrincantes en un período crucial. Si se aceptaban los dos meses, el régimen tendría tranquilidad hasta la llegada de diciembre. Y para nadie es un misterio que las festividades de fin de año, cambian la tonalidad social. Luego, vendrían los meses de verano en el hemisferio Sur. Y, en la práctica, el gobierno podría contar con un período tranquilo no sólo de dos meses, sino de seis, ya que cualquiera reorganización social debería esperar hasta abril de 1986.

A cambio de ello, ¿qué se ofrecía? Un diálogo vago, sin ofertas previas. Ni siquiera se aceptaban los puntos que la oposición considera básicos para cualquier entendimiento con las autoridades castrenses. Fuentes latinoamericanas recordaron aquí lo ocurrido anteriormente con los diálogos entre gobierno y oposición.



Iglesias: ¿A qué viene?



Jaime del Valle; Maniobras con consecuencias.

¿INGENUIDAD?

La maniobra ideada por del Valle ha provocado aquí reacciones encontradas. Algunos diplomáticos latinoamericanos le reconocen creatividad y una fuerte dosis de audacia. Otros, en cambio, sostienen que ella no podría haberse llevado a cabo si el intermediario hubiera actuado con ponderación y evaluando riesgos.

Quienes así piensan, se preguntan si la cancillería argentina podía pensar en en alcanzar el éxito. Es difícil aceptar que el gobierno chileno esté dispuesto a impulsar la democracia. Por lo menos, no lo ha hecho por los medios tradicionales y resulta complicado acostumbrarse a la idea de que buscaría este intrincado camino, desechando otros que tiene más a la mano, como el de la Iglesia.

Más lógico sería pensar —para nuestros informantes— que una dictadura como la chilena ve una amenaza real en el renacer democrático que se vive actualmente en el Cono Sur. Si Caputo no lo entendió así, aparentemente cometió un error que en el futuro podría acarrearle consecuencias.

Pero la arremetida diplomática chilena no terminó allí. Al parecer, también habría logrado involucrar a la cancillería del Uruguay. Allí se encuentra otro personaje que también ha mantenido contactos frecuentes con del Valle, el Ministro de Relaciones Exteriores, Enrique Iglesias.

La amistad entre ambos nació durante la prolongada permanencia de Iglesias en Chile, como Secretario Ejecutivo de la Comisión Económica para América Latina y El Caribe (CEPAL), cuya sede se encuentra en Santiago.

Una visita del personero uruguayo a la capital chilena se anuncia como inminente. Hasta donde se pudo saber aquí, ambas naciones no tienen asuntos pendientes que justifiquen la visita. A no ser que Iglesias pretenda jugar un papel diferente. Y las posibilidades son que desea estrechar lazos con el gobierno de Pinochet, dándole un respaldo internacional que mucho necesita, o intenta transformarse en puente de plata entre el gobierno y la oposición. En esta última también cuenta con relaciones fluidas. Pero, cualquiera sea el caso, quien más tiene que ganar con la visita es el régimen militar.

Finalmente, analistas diplomáticos de Washington estiman que del Valle pasa por un momento difícil. Sin embargo, en este instante tiene algunas cartas que le podrían servir para enfrentar la situación.

A la anunciada visita de Iglesias, se une la del canciller del Perú, Alan Wagner. Sin duda se trata de dos éxitos para el Ministro de Relaciones Exteriores de un país prácticamente aislado internacionalmente. Y los visitantes son dos cancilleres de países democráticos.

En todo caso, respecto del viaje del peruano es conveniente señalar que éste sólo llegará el 7 de noviembre hasta la ciudad fronteriza de Arica. No se trasladará a Santiago. Por lo tanto, no tendrá que entrevistarse con el general Pinochet. Lo que, de alguna manera, es una forma de equilibrar las cosas.

ARGENTINA: RADIOS LIBRES

En los últimos meses, los habitantes de algunas ciudades argentinas se sorprendieron al encender sus receptores de FM: un nuevo tipo de comunicación alternativa —las radios libres— nacía con una novedosa y alentadora propuesta. Se trataba de la creación de un medio de comunicación espontáneo, sin profesionales ni publicidad, sin privilegios acordados ni intereses en juego.

La participación del oyente fue el objetivo esencial de los fundadores, y la respuesta ha sido positiva.

En Rosario, un locutor retirado construyó una emisora en su propia casa. La llamó "Canal 19", y pronto se convirtió en el suceso radiofónico de la ciudad: la radio más escuchada... y querida. En Buenos Aires y sus alrededores, la proliferación se manifestó, primordialmente, desde las brisas democráticas que comenzaron a soplar en 1983. No obstante, hacía doce años que "Emisora Norte" irradiaba su onda libre para una gran cantidad de hogares.

Las radios libres no son radios piratas. Estas últimas se dirigen a un sector determinado de la sociedad y su objetivo es propalar ideas contrarias al régimen gobernante. En cambio aquellas no requieren de la clandestinidad para salir al aire, pues están al servicio del oyente, siendo menester que el público conozca su ubicación o teléfono. Para su instalación, basta tener los equipos apropiados (alquilados o "caseros") y la pertinente autorización de la Secretaría de Comunicaciones.

El fenómeno de las radios libres en Argentina —como en otros tantos países— demuestra que la libertad de expresión es un derecho fundamental para todo ser humano.

Gerardo Néstor Choren

INFLACION BOLIVIANA

Los críticos del modelo económico aplicado por el Presidente Víctor Paz Estenssoro, tienen un nuevo elemento a su favor. La inflación del mes de septiembre alcanzó a 56,51 por ciento. Los vaticinios oficiales señalaban que la curva sólo llegaría a 35 por ciento, con lo que justificaban ampliamente las duras medidas aplicadas desde el 29 de agosto.

Pese a todo, el gobierno puede mostrarse medianamente satisfecho. El índice bajó, en relación al mes de agosto, cuando alcanzó a 66,40. Pero para el futuro los logros tendrán que ser más nítidos. El cerebro del modelo en aplicación, el Ministro de Planeamiento, Guillermo Bedregal, justificó su implementación mostrándolo fundamentalmente como un freno eficaz contra la hiperinflación.



EL DILEMA DE BOURGUIBA

La política exterior tunecina enfrenta un agudo problema. El gobierno de Habib Bourguiba está consciente de que Estados Unidos representa un aliado indispensable para mantener su postura en el Medio Oriente. En la actualidad, el grueso del abastecimiento militar proviene de las fábricas norteamericanas. Y la instrucción de sus oficiales tienen el mismo origen. Sin embargo, la situación se ha complicado desde que la Casa Blanca aprobó el raid israelí contra el Cuartel General de la OPEP, en suelo tunecino. Hoy, se acumulan los indicios de que la oficialidad joven desea revisar sus compromisos con Washington.

HACIA EL ESTE

Los síntomas de acercamiento de Israel hacia el Este ya son continuos. A los publicitados contactos con las autoridades del Kremlin, se han sumado los más discretos con dirigentes polacos y húngaros. Fuentes occidentales estiman que Tel Aviv podría inaugurar relaciones diplomáticas con estas dos naciones, aún antes de restablecerlas con la URSS.

LA UNESCO GOZA DE BUENA SALUD



La Comisión de las Naciones Unidas para la Educación y la Cultura (Unesco), parece haber superado el difícil momento creado luego del alejamiento de los Estados Unidos. Recientemente, la 23a. Conferencia General de la Organización aprobó el nuevo presupuesto, salvando así uno de los peores escollos provocados por la actitud norteamericana.

Paralelamente, la UNESCO recibió un importante apoyo. El Primer Ministro de Canadá, Brian Malroney, desmintió la versión de que su gobierno estaría considerando la posibilidad de seguir el ejemplo de Washington. Por el contrario, el régimen de Ottawa dejó de manifiesto su respaldo a través del representante canadiense, David Wilson. Este señaló que al aprobar el nuevo presupuesto, que asciende a US$ 398.468.000, la UNESCO *"ha demostrado una capacidad de supervivencia que resulta una verdadera lección para quienes duden de su porvenir"*.

C.I.S.

CENTROS INTEGRALES DE SALUD

LOS 3 ANTONIOS 54 - FONO 744135
ÑUÑOA - SANTIAGO

Pediatría - Medicina Interna
Ginecología - Obstetricia
Psiquiatría (adulto, infantil)
Cirugía (adulto, infantil)
Odontología (adulto, infantil)
Oftalmología - Kinesiología
Nutrición - Domicilios

FONASA O ISAPRES, CONVENIO CON INSTITUCIONES Y SINDICATOS

HORARIO DE ATENCION:
9 A.M. a 21 HRS.

UN MODO DESHUMANIZADO DE RELACION DE PODER

"TORTURA quien domina"

- **Médico chileno aborda el tema de la tortura desde una perspectiva del daño psicológico que conlleva su deleznable práctica.**
- **Los métodos de tortura apuntan a la destrucción física y psíquica del individuo.**

por Eugenio González.

Durante doce años de dictadura, miles de chilenos han sido detenidos, relegados, amedrentados y torturados. Hay algunos casos conocidos, pero la gran mayoría son ignorados por la opinión pública. Y más desconocida es aún la enorme secuela física y psíquica que deben sufrir aquellos que han sido víctimas de la tortura, una práctica que en Chile ha sido denunciada reiteradamente.

Protagonistas o espectadores de este hecho enfrentan o eluden su propia responsabilidad. No hay dos opiniones al respecto: **todos estamos contra la tortura**, no hay un solo argumento a favor de ella. Sin embargo, no se detiene. Pero ¿qué secuelas físicas y psicológicas trae la tortura? ¿Qué posibilidades concretas de rehabilitación tiene quien la ha sufrido? ¿Es la persona afectada la única que experimenta daño psicológico? ¿Qué ha hecho o está haciendo la psiquiatría en Chile para combatir las alteraciones psíquicas o de la conducta producidas por la tortura?

El tema, por desgracia candente actualidad, ha sido preocupación constante del médico psiquiatra de 36 años, Sergio Pesutić P., radicado temporalmente en España cumpliendo cursos de formación psiquiátrica. En octubre de 1984, presentó el trabajo de ingreso a la Sociedad Chilena de Neurología, Psiquiatría y Neurocirugía, "La Tortura: una patología sin derecho a domicilio". Fue rechazado en noviembre del mismo año por tratarse "fundamentalmente de un documento político". A mediados del presente año, el Dr. Pesutić decidió editar su trabajo bajo el título **Tortura y Psiquiatría: (i)responsabilidades,** que deja de manifiesto el enorme daño que involucra la tortura, no sólo a quien la sufre, sino a la sociedad toda.

La gran cantidad de secuelas que conduce, puede llevar al afectado hasta el suicidio.

El libro, dividido en seis capítulos y con una amplia bibliografía, parte haciendo una demarcación del problema. Entrega varias definiciones, entre ellas, la de la Asamblea General de las Naciones Unidas del 9 de diciembre de 1975, que en su artículo tercero establece: *"Ningún estado permitirá o tolerará la tortura u otros tratos o penas crueles, inhumanos o degradantes.* **No podrán invocarse circunstancias excepcionales tales como estado de guerra, inestabilidad política interna o cualquier otra emergencia pública como justificación de la tortura** *u otros tratos o penas crueles, inhumanos o degradantes".*

La participación de médicos en prácticas de tortura es otra de las preocupaciones del Dr. Pesutić. Una misión de Amnistía Internacional estuvo en Chile entre abril y mayo de 1982. Entrevistó y realizó exámenes clínicos a 19 personas detenidas, 18 de las cuales afirmaban haber sido torturadas. Junto con considerar que la aplicación de torturas ha sido una constante en los procedimientos de las fuerzas de seguridad chilenas durante los últimos años, establece que en doce casos hubo participación de personal de salud antes de la sesión de tortura. En nueve casos, después de ocurrida y en seis se refirió participación directa de personal médico durante las sesiones, con administración de medicamentos.

Ante esta realidad, Sergio Pesutić reflexiona: *"Debiéramos todos los que*

La Cimba
Restaurante Piano-Bar
Luz Eliana
Jazz-session
MIERCOLES 13 DE NOVIEMBRE
21:30 HRS.
¡¡UNICO RECITAL!!
Por gira internacional
2 únicos recitales.
Sábado 9 y 16 de Noviembre.
Adhesión $500.
Carmen Barros
"MARIANELA"
E. PINTO LAGARRIGUE 262
RESERVAS 371276



trabajamos en el campo de la salud sosegar nuestra repugnancia ante tales conductas en beneficio de contribuir a su denuncia y pronto esclarecimiento. Sabemos que se está trabajando en ello y confiamos que próximas comunicaciones aborden el problema de la Psicopatología del torturador.

SUS METODOS

Los métodos de tortura son tan variados como inagotables. En base a un estudio realizado entre 254 personas torturadas durante el período comprendido entre el 1° de enero y el 31 de diciembre de 1983, se han clasificado los métodos entre aquellos predominantemente físicos y los predominantemente psicológicos. Cabe resaltar el carácter predominante entre uno y otro, pues una delimitación excluyente, es imposible de realizar.

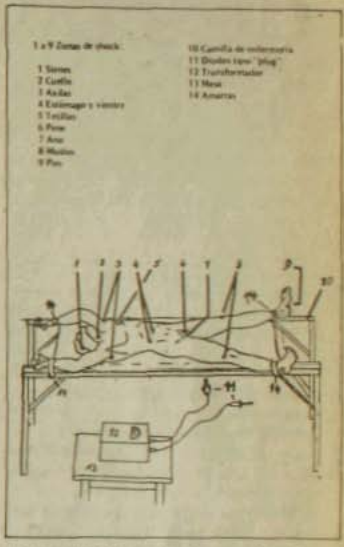
Los testimonios más recientes son elocuentes. Pablo Yury Guerrero González, estudiante de 22 años. ***"Abstrayendo el dolor físico propiamente tal, mucho más terrible fueron para mí el terror, la sensación de desamparo e incertidumbre sobre mi futuro, y la conciencia de saberme a merced de mis captores".*** (**Cauce** N° 35).

Delfina del Carmen Briones Díaz: ***"me sacaron de la celda, me llevaron a un lugar a la fuerza, me arrojaron a una cama metálica, me amarraron los brazos y las piernas en cada una de las esquinas de la cama y comenzaron a aplicarme corriente"*** (**Cauce** N° 46).

Otto Trujillo Miranda, ex-miembro del Servicio de Inteligencia de la Fuerza Aérea de Chile, integrante del Comando Conjunto, responsable de la desaparición de militantes comunistas: ***"Yo practiqué tortura psicológica a los detenidos. Es la más efectiva. Todo depende de un plan psicológico efectivo. Aunque sea un flato cerrado, el criminal más grande, pero con la parte psicológica, el flato se quiebra".*** (La Prensa Austral, 25 de septiembre de 1985).

¿QUE PERSIGUEN LOS TORTURADORES?

La tortura predominantemente física busca producir dolor, agotamiento, quiebre de la resistencia, miedo y humillación, sentimientos de muerte inminente, debilitamiento físico pero también psicológico, alteración de la integridad corporal para reducir al detenido a un estado casi animal. Ella incluye: golpes de pies y puños en todas las partes del cuerpo, algunos específicos como cabeza, estómago, cara. "Teléfono" consiste en golpes dados con las manos abiertas en ambos oídos al mismo tiempo. Aplicación de electricidad en "parrilla": la persona es amarrada a un catre de metal y se le aplican electrodos en diferentes partes del cuerpo, especialmente en los genitales. Posturas forzadas, de pie o sentado sin moverse durante horas y con esposamiento permanente. Tortura por agua: inyección de agua a presión por los orificios naturales del cuerpo; sumergir la cabeza en aguas servidas (con excrementos y orines) repetidas veces, es la tortura llamada "submarino". "Pau de arara": colgamiento por manos y pies, quedando la persona con la cabeza colgando, siendo golpeada y balanceada, al tiempo que se le aplica electricidad "en picana".



La "parrilla". Dibujo realizado por ex-detenido.

La tortura predominantemente psicológica, por su parte, busca producir desconcierto, alteración de la conciencia, ansiedad, angustia, depresión, trastornos del pensar y de la memoria, reacciones de agitación y pánico, internalizando en

Como de costumbre, en el más grato ambiente y junto a las canciones de **KIKA** acompañada al piano por Rafael Trastaviña, le ofrecemos nuestras especialidades tales como: jamones al ajillo, civet de liebre, antipasto, raviolis, pato à la cienne, pajaritos y conejos escabechados y variedad en carnes, pescados y mariscos preparados a nuestra manera.



CALLE del ARZOBISPO 0601 (frente al puente) / fono: 778865

el detenido sentimientos de omnipotencia y omnisapiencia de los torturadores. Mediante la humillación y la vejación, afecta la escala de valores. Ella incluye: privación de la visión durante todo el secuestro. Permanecer desnudo en el recinto de detención. Interrupción del sueño. Amenazas de muerte o desaparecimiento de la persona, familiares o compañeros. Amenazas de torturas o violación del detenido o familiares. En algunos casos la manipulación se hace con grabaciones de llantos o gritos de mujeres o niños, informándoles de la próxima detención de los familiares. Presión para colaborar bajo amenazas. Ofrecimiento de pago o trabajo por medio de acción de covencimiento a cargo del "torturador amable o bueno". Simulacro de fusilamiento. Hacer oír o presenciar torturas de otros. Inyección o administración de drogas. Firma de documentos culpatorios. Aislamiento continuado.

SUS SECUELAS

Sin duda la tortura produce secuelas de difícil curación. Fueron clasificadas en cinco categorías sindromáticas de gran valor orientador por el Dr. Pesutić. **Secuelas físicas:** traumatismos de la columna vertebral, de los oídos y de los órganos sexuales. A estos síntomas iniciales se agregan sentimientos de insuficiencia que generan formas de angustia y depresión.

Síndrome de perseveración del síntoma: consiste en la reaparición de trastornos inicialmente ligados a la experiencia traumática y que ahora lo hacen frente a estímulos menores. Se manifiesta como ansiedad, temor al fracaso, invalidez y síntomas depresivos secundarios.

Trastornos psicosomáticos : úlceras gastroduodenales severas y prolongadas, colon irritable rebelde, psoriasis generalizada, entre otros. Se acompañan a menudo con un síndrome angustioso y depresión profunda con ideación suicida.



"El submarino", otro método de tortura.

Síndromes de angustia y depresión: la angustia se manifiesta por llanto fácil, palpitaciones, ansiedad permanente, inquietud, anorexia, insomnio y pesadillas, gran irritabilidad. La depresión, de aparición tardía, se caracteriza por el aislamiento progresivo del sujeto, inmovilidad, apatía, dolor moral, nostalgia, amargura, escepticismo, autoabandono, incapacidad de hacerse cargo de sí mismo, descuido de la presentación personal, anorexia, insomnio e ideación suicida.

Síndrome psicoorgánico: consiste en fatiga, disminución de la capacidad de concentración, pérdida de memoria, trastornos del aprendizaje, desorientación temporoespacial, dificultades para expresarse, llanto, irritabilidad y apatía.

TAMBIEN LOS NIÑOS

Pero la tortura no sólo compromete la salud física y mental del afectado. Compromete severamente la estabilidad emocional del grupo familiar y muy particularmente a niños que son obligados a presenciar el arresto y la tortura de los adultos: son ellos mismos víctimas directas de la tortura o resultan intimidados por demostraciones de fuerza o violencia innecesaria.

Es el caso del hijo de Adriana. Al momento de la detención de su madre, tenía 9 años y no presentaba trastornos emocionales previos. Con posterioridad al arresto ha presentado frecuentes crisis de angustia y terror nocturno. Actualmente está en tratamiento psiquiátrico.

O uno de los casos más dramáticos denunciados en el libro del Dr. Pesutić. Natalia, menor de sólo un año 4 meses de edad, fue detenida junto con su padres y mantenida durante 11 días en el recinto de tortura. Fue utilizada para que sus padres confesaran, haciéndoles oír su llanto y llevándola junto a la madre cuando ésta era torturada. ¿Qué daño tendrá esta menor a futuro? ¿Quién responderá por él?

Sergio Pesutić, al publicar su trabajo sobre la tortura, intenta encontrar el por qué de ella y que la psiquiatría se **haga cargo** del problema. Concluye diciendo que ***"el advenimiento de prácticas de torturas en una sociedad no ocurre por un decreto de la autoridad ni figura como finalidad en la declaración de principios de ningún Gobierno. Es un subproducto, el más dantesco por cierto, de un sistema social y político edificado sobre la desigualdad, la fuerza y la injusticia. No hay mejor forma de definir la tortura que como un modo deshumanizado de relación de poder.*** **Tortura quien domina"**.

Hablar pues, de prevención en materia de tortura y salud mental, obliga a ir a la realidad y dar la batalla en el plano técnico y en el plano humano para cambiar las condiciones socio-políticas que hoy posibilitan la dominación, la arbitrariedad y la violencia.

●

FOTOCOPIAS
$5
Ampliaciones
Off-Set
Reducciones
Transparencias
Anillados
Escrituras
Facturación Mensual
Tobalaba 28

ROPA ARTESANAL
POINT
Diseños M. Inés Solimano
TEJIDOS
linos, lanas y sedas
cortinas · cojines
Melchor Concha N°2
Bellavista 0500 · Tel. 777257

HABLA EL PADRE DE CARLOS CONTRERAS MALUJE:

En entrevista exclusiva el ex intendente de Concepción, Luis Contreras, opinó sobre las declaraciones del cabo FACH, Andrés Valenzuela, acerca de la muerte de su hijo.

Concepción. Por José Aîle, enviado especial.



Luis Contreras: quedó sólo con el retrato de su hijo y una profunda pena.

"Valenzuela me mató la ESPERANZA"

"Valenzuela me mató la esperanza. Sus declaraciones pusieron fin a mi anhelo de encontrar vivo a mi hijo. Siempre pensé que él estuviera vivo. Pero tras lo afirmado por Valenzuela... En el fondo, es cierto. Es muy duro para mí reconocer esta situación".

Así, con mucha sinceridad, se expresó el abogado Luis Contreras, ex intendente de Concepción durante la UP padre de Carlos Contreras Maluje, dirigente de las Juventudes Comunistas, detenido el 3 de noviembre de 1976, en Santiago, y cuyo caso ha conmovido a la opinión pública por las declaraciones del cabo de la FACH, Andrés Valenzuela. Contreras Maluje aún se encuentra desaparecido.

Carlos Contreras era químico-farmacéutico. Fue destacado dirigente de la Federación de Estudiantes de la Universidad de Concepción, FEC, y elegido regidor durante la Unidad Popular. También era dirigente nacional de las Juventudes Comunistas. Después del golpe militar se trasladó a Santiago, donde ejercía como profesor de matemáticas. ***"Fue dirigente político hasta el último momento"***, acotó su padre.

El 3 de noviembre de 1976, cerca de las 11.30 horas, en calle Nataniel Cox, entre las calles Coquimbo y Aconcagua, Contreras Maluje fue detenido por personal de seguridad, poco después de haberse arrojado al paso de un microbús, en un desesperado intento por dar a conocer lo que le ocurría.

"Carlos tenía dos ideas muy claras: una, que podría llegar a entenderse con los oficiales que eventualmente pudieran detenerlo. No los provocaría para que no lo mataran. Segundo, buscaría cualquier manera de informarnos sobre su detención. Esto lo cumplió cabalmente. Al tirarse contra el bus y quedar herido, comenzó a gritar su nombre, que lo perseguía la DINA y que avisaran a la Farmacia Maluje, en Concepción. Cuatro días más tarde, nos llegaron dos cartas explicándonos lo que pasó. Viajamos a Santiago de inmediato", contó su padre.

Presentaron un recurso de amparo, que fue acogido. Posteriormente, el proceso pasó a Fiscalía Militar y más tarde fue dictado un sobreseimiento temporal.

UN AGENTE ESPECIAL

—¿Considera Ud. que las declaraciones del cabo Valenzuela a nuestra revista (Cauce N° 32) aportan nuevos antecedentes sobre el caso que obligarían a reabrirlo?

—Sus declaraciones no son significativas desde el punto de vista legal porque no las hizo en un tribunal pero sí son ciertas. Sería importante que en el lugar donde esté, se le obligue a declarar oficialmente ante la justicia. Que ratifique lo dicho, ante un juez.

—¿Cree Ud. en la veracidad de lo relatado por Valenzuela?

—Creo que muchas de las cosas que cuenta sucedieron realmente. Pero que él materialmente haya actuado en todos los casos, como cuenta en una declaración mucho más detallada que pude conocer, es imposible. Para mí, Valenzuela es un agente preparado por el régimen, a otro nivel, para investigar, por ejemplo, cómo se sale del país. José Manuel Parada, que lo ayudó a salir, posteriormente fue asesinado. Personalmente, a mí Valenzuela no me convence. Creo que nunca ha estado arrepentido de nada y seguramente ahora está fuera del país en alguna misión encomendada por el régimen. Yo se lo advertí a Parada, en una carta, pero él y los demás creyeron en el "arrepentimiento" de Valenzuela.

"PREFIERO ESPERAR"

—¿Qué hará con respecto al proceso por la desaparición de su hijo?

—En primer lugar, me interesa encontrar los restos de mi hijo. Sobre los trámites legales que haré a futuro, esos los estudiaré con calma. Yo no confío en la justicia bajo este régimen. Algunos creen que con la actitud de Cánovas, esto se va a aclarar, pero yo creo que aún no. Prefiero esperar hasta que haya un gobierno democrático y un Estado de Derecho. Hoy todo depende de lo que diga la Corte Suprema.

Creo que con todo lo que se ha publicado es suficiente por el momento.

En esto **Cauce** indudablemente abrió los ojos de los que no creían que estas cosas existieran. Habrá que esperar el curso de los acontecimientos.

—Valenzuela indicó el lugar donde fue sepultado su hijo. Si a Ud. le interesa encontrar su cuerpo, ¿Por qué no se investiga eso?

—Porque los datos son muy imprecisos. Y no creo que Valenzuela ratifique sus declaraciones en un tribunal, condición necesaria para reiniciar la investigación. En todo caso, haré todas las diligencias necesarias para encontrar el cuerpo, a su debido tiempo.

●



"Es indispensable una acción decidida y unitaria de todo el gremio, para modificar las lamentables condiciones en que nos encontramos", dijo el doctor Vacarezza al inaugurar la reunión de médicos.

BAJOS SUELDOS Y SUSPENS DE REMUNERACIONES

Miseria en hospitales lanza médicos a huelga

por Marcia Pineda

"La solución es la huelga nacional". Fue la conclusión unánime de más de mil médicos que el pasado 26 de octubre se reunieron en el Teatro Caniola de Santiago para decidir qué hacer frente a la catastrófica situación del sistema de salud del país. Se cansaron –dijeron– de golpear las puertas, una y otra vez, de los Ministerios de Salud, Hacienda y Economía, sin recibir respuestas. Se cansaron además, de arrogarse facultades divinas al tener que elegir a uno de cada cinco enfermos para aliviarle su sufrimiento, ya que no existen medicamentos para todos. También se cansaron de esperar inútilmente sin marcapasos para prolongar una vida. O de esperar días enteros para efectuar una simple cirugía, porque no existen los elementos necesarios para hacerlo. La pobreza es total en los hospitales.

Por esos, y otros problemas, la Asamblea Médica llamada por el Consejo Regional Santiago del Colegio Médico, que preside el doctor Ricardo Vacarezza, decidió que era el momento de pasar a la acción. Allí se recogió la decisión de muchos profesionales que no asistieron al evento. Tal vez la más importante de todas fue la transmitida por el doctor Ernesto Núñez, presidente de la Asociación de Capítulos Médicos, que reúne a todos los facultativos de los hospitales del sistema de salud de Santiago. Coincidentes con todas las intervenciones efectuadas en el evento, llamaron a movilizarse activamente realizando vigilias rotativas sin abandono de funciones, huelgas de hambre y paros parciales, hasta llegar –en coordinación con otras organizaciones sociales– a una huelga general.

El vicepresidente del Colegio Médico A.G., doctor Rubén Acuña, luego de enumerar cada una de las gestiones sin respuestas realizadas por la organización fue categórico: *"El gremio médico está enfermo y tiene que reaccionar actuando. La razón* –añadió– *tiene que transformarse en acción, acción decidida y con la participación de todos, porque no podemos seguir tolerando tan pasivamente que nuestra dignidad y autoridad profesional siga siendo pisoteada por quienes ejercen el poder"*. Ese fue el ánimo presente durante toda la asamblea.



De pie, los asistentes a la Asamblea Médica de Santiago, aplaudieron la petición de renuncia al Ministro de Salud, doctor Winston Chinchón.

En la Asamblea Médica de Santiago, acordaron una movilización creciente, que incluye vigilias, huelgas de hambre, paros parciales y finalmente, la huelga general.

LAS RAZONES

Son muchos los motivos que tienen los médicos para no esperar más respuestas evasivas. El doctor Vacarezza enumeró algunas áreas críticas. Una de ellas son las remuneraciones. *"Jamás en la historia laboral nuestra se habían alcanzado valores tan bajos, que parecen corresponder más a una propina que a una retribución digna por una labor profesional seria"*. Y altamente especializada. Algunos médicos tienen una remuneración de 15 mil pesos. Otros, con 20 o más años de servicio, reciben aproximadamente 25 mil pesos.

El Ministerio de Salud ha suspendido los sueldos de los internos (médicos que terminaron su carrera docente y hacen práctica profesional en distintas especialidades), no paga los turnos y trienios a los médicos becarios, emplea a facultativos en cargos tipo POJH y creó las llamadas "becas autofinanciadas", una especie de pago del médico al hospital, para poder especializarse.

COMO TRABAJA

Las condiciones en que los profesionales deben efectuar su trabajo en hospitales y consultorios, tienen las características de un drama. Lejanos están los tiempos en que era en el sector estatal donde se implementaban las mejores técnicas puestas al alcance de la mayoría más necesitada del país. Hoy, todos los adelantos de la medicina se ponen al alcance sólo de un grupo privilegiado de personas.

El problema no radica sólo en la carencia de nueva tecnología. La angustia de los médicos se ha hecho permanente frente a la escasez de elementos esenciales incluso para operar. Muchas veces no tienen hilo para suturas, o ropa para el quirófano. Otras, deben arriesgarse a operar sin tener una modesta radiografía de tórax. Lo que ocurre con los enfermos cancerosos en el hospital El Salvador, por ejemplo, es dramático. En la práctica se beneficia con una terapia a uno de cuatro o cinco enfermos. No alcanza para más.

La irritación de los médicos se ha hecho insoportable, al comparar dolorosamente esa realidad con la fanfarria gubernamental que pretende hacer creer que la medicina en Chile se encuentra en el nivel de cualquier país europeo. Bastaría recordar la huelga de hambre, sin precedentes en la historia de la medicina chilena, de los doctores Friedberg y

Los enfermos se están muriendo

Cuando cumplieron SIETE SEMANAS SIN PODER REALIZAR OPERACIONES, los cirujanos, cardiólogos y anestesistas cardiovasculares del Instituto Nacional de Enfermedades Respiratorias (INER), Cirugía Torácica (CT) y del Hospital El Salvador, no pudieron seguir callando.

En carta enviada a un matutino, explicaron la situación, señalando que la "cirugía cardíaca con circulación extracorpórea" se inició hace 20 años atrás en el Hospital El Salvador. En 1975 se trasladó al INER y CT, manteniéndose a lo largo de los años, como la única efectuada regularmente en dependencias del Ministerio de Salud en atención de adultos.

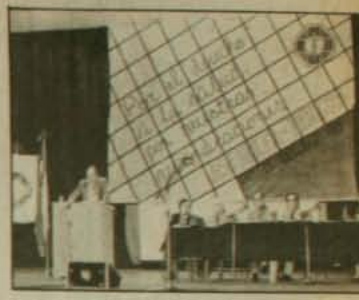
"Sin embargo –dicen– hace siete semanas que se encuentra detenida" y no es la primera vez que ocurre. Añaden que el nivel de actividad y el número de pacientes operados se ha reducido progresivamente en los últimos tres años, a pesar del aumento de la demanda de atención. "Este problema deriva de un *desfinanciamiento crónico* que impide el abastecimiento adecuado de prótesis valvulares, oxigenadores, respiradores, monitores cardíacos, marcapasos y otros equipos indispensables".

Añaden que como consecuencia de lo anterior "existe una *lista de espera de seis a ocho meses; han fallecido varios enfermos antes de ser operados y otros se han agravado significativamente reduciendo sus expectativas de mejoría*".

A este costo social para ellos intolerable, se agrega una pérdida económica importante en subsidios, días de hospitalización, repetición de exámenes y medicamentos. "Aún mas, se acumulan pacientes hospitalizados en espera de ser trasladados a diversos hospitales de Santiago y provincias".

Denuncian que el Ministerio de Salud ha efectuado convenios con otras instituciones en condiciones claramente favorables a éstas y "a todas luces injustas para el INER y CT. Es así como, a modo de ejemplo, se les paga a algunas de ellas una cifra considerablemente mayor que lo que se da al INER y CT por las prótesis valvulares. Debido a ésto –añaden– las autoridades locales de salud han debido restringir el uso de prótesis a sólo cuatro al mes y un marcapasos en el mismo lapso".

Señalan que la situación descrita se le ha comunicado numerosas veces a las autoridades, pero sin respuesta positiva. "Ante los reiterados reclamos de pacientes que no han podido ser operados después de largas hospitalizaciones y ante los fatales desenlaces de aquéllos que no han tenido la oportunidad de una intervención en el momento adecuado, nos vemos en la obligación de poner este problema en conocimiento de la opinión pública para deslindar la responsabilidad ética y profesional que nos cabe en esta grave situación".



Todos los médicos que participaron en el debate coinciden en la necesidad de recuperar la democracia para que todos los chilenos tengan acceso a la salud.

Preyser del Hospital Siquiátrico. Pedían sólo agua caliente durante unas pocas horas al día para el aseo de los enfermos, alimentación adecuada y un mínimo de medicamentos que les permitieran ejercer su labor. Ello mereció un homenaje público del Consejo Regional del Colegio médico: *"que reconoce en su acción un símbolo de la situación descabellada en que se debate la atención hospitalaria"*.

Trabajando en las condiciones descritas, se pone en juego la ética profesional y el médico se arriesga a la posibilidad de ser posteriormente acusado de negligencia o irresponsabilidad, y llevado a los tribunales como un delincuente, ante algún deceso, sin que por cierto, el servicio responda o lo proteja ante la ley.

Es por eso que en la asamblea, los dirigentes llamaron e instruyeron a los profesionales para que dejen constancia clara y expresa en la historia clínica de los pacientes de todas aquellas deficiencias que le impidan efectuar las acciones médicas como corresponde, con el fin de deslindar responsabilidades.

INCONDICIONALIDAD

Otra área de conflictos para el gremio, es la nunca antes vista politización del sistema de salud, como lo señaló el doctor Vacarezza. Todos los funcionarios del SNS, por disposición expresa de la Ley 18.091, artículo N° 37 del 30 de diciembre de 1981 son considerados como de la confianza exclusiva del Presidente de la República.

Los Jefes de Area, los Directores de Hospitales y, en muchos casos los Jefes de Servicio, no se designan por méritos ni por antecedentes técnicos. Lo fundamental es, su adhesión al régimen. Son agentes activos de la política oficial y

parte importante del aparato represivo que rige en los hospitales. Son numerosos los médicos que han visto cortada su carrera funcionaria por haber caído en desgracia ante sus jefes ya sea por defender valores para ellos intransables o por tener posiciones ideológicas consideradas hoy como peligrosas para la seguridad del Estado.

Basta un ejemplo. Antes de las Fiestas Patrias, fue despedido el doctor Luis Lafuente, director del hospital El Salvador. El médico exhonerado quiso reunirse con los jefes de servicio, para explicarles la situación. Recibió una prohibición categórica del jefe del Area Oriente de Salud, doctor Iván Arteaga. Es más, este último tuvo conocimiento de que en los distintos servicios clínicos se hacían reuniones para analizar el problema y que existía la intención de hacerle llegar una carta firmada por una importante cantidad de médicos del hospital para plantearle su molestia por la decisión que él había tomado. Ni corto ni perezoso, Arteaga citó a los jefes de servicio de uno por uno y les advirtió que no aceptaría ningún tipo de documento o acción de respaldo con el doctor Lafuente. Cualquiera que trasgrediera esas disposiciones, tenía que someterse a las consecuencias que su actitud le acarrearía. ***"Eso es una amenaza*** —opinó el doctor Vacarezza— ***al mejor estilo de los tiempos actuales"***.

Permanentemente, las opiniones de los gremios de la salud han sido descalificadas y menospreciadas. Nada se les consulta y los médicos se han transformado en meros ejecutores de políticas impuestas por los que detentan el poder.

Como fruto de esa política, aparece la nueva Ley de Salud, que, según el Consejo Regional del Colegio, no constituye otra cosa que un nuevo y definitivo intento de financiar un sector absolutamente quebrado (ver **Cauce** N° 46).

Por todo esto es que la petición de renuncia al Ministro de Salud, doctor Winston Chinchón, fue ovacionada de pie por los asistentes a la asamblea. Y no sólo eso. El doctor Acuña, dirigente nacional del Colegio, señaló que la Convención del Consejo General, con la participación de todos los presidentes regionales del gremio acordó por unanimidad ratificarle su condición de interlocutor no válido del Colegio, manifestarle el repudio que les merece su gestión por sus reiteradas conductas y actitudes contrarias al Código de Etica, a su Colegio Profesional y a sus dirigentes democráticamente elegidos y deplorar su permanencia en la institución, ***"de donde nuestro Consejo General lo considera moralmente marginado"***. ●

REALIZARON 1er. CONGRESO NACIONAL EN CHILLAN:

Trabajadores universitarios por la DEMOCRACIA

- **Denuncian que la intervención del régimen a través de los rectores delegados es la raíz de todos los males.**
- **Se quejan de la falta de participación en asuntos que les competen y la rebaja de los sueldos.**

"Denunciamos públicamente la arbitrariedad con que los rectores delegados aplican algunos decretos, que hacen referencia a los sistemas de calificación, los decretos especiales sobre remuneración, la ausencia de una carrera funcionaria y el impedimento para realizar las gestiones destinadas a lograr participación en todas aquellas materias que nos afectan".

Esta es una de las resoluciones acordadas en la "Carta de Chillán", del Primer Congreso Nacional de Trabajadores de las Universidades Chilenas, realizado en esa ciudad entre los días 16 y 19 de octubre pasado.

Los trabajadores de las universidades chilenas, al hacer un diagnóstico de la situación actual, expresaron que ***"la crisis del sistema laboral universitario surge a partir de la intervención del Gobierno en la vida de nuestra comunidad con la designación de rectores delegados"***.

Este hecho significó la imposición de una legislación laboral lesiva a los intereses de los trabajadores que, entre otras cosas, deja espacio a la discriminación de los derechos adquiridos.

Acusan, además, la eliminación de instancias de participación en la vida universitaria, la pérdida de la carrera funcionaria; la arbitrariedad en la aplicación de los sistemas de remuneraciones para las distintas universidades; el desmejoramiento gradual y sostenido de sueldos y salarios; la implantación de "ingresos mínimos" insuficientes que no permiten satisfacer las necesidades básicas del trabajador y su familia.

En lo sindical, señalan que existe una obstaculización al desarrollo de las organizaciones sindicales, impidiendo así una legítima defensa de los trabajadores.

Indican además que toda esta desmejorada situación ha tenido efectos negativos en el seno universitario.

"La prolongada crisis de la vida universitaria, agravada con la intervención del Gobierno a través de los rectores delegados, ha producido una pérdida de valores esenciales para una comunidad que se sustenta en el respeto a la persona, al valor del esfuerzo humano y del saber", señala la carta.

RECUPERAR LA DIGNIDAD

A través de la Federación Nacional de Trabajadores de las Universidades Chilenas, FENATUCH, buscan recuperar la dignidad que ha pisoteado este régimen, luchando por sus derechos.

"Una de las mociones importantes de esta Federación está orientada a buscar los caminos que permitan la democratización de las universidades chilenas", expresa el documento.

La Federación está integrada por trabajadores de las universidades Católica de Valparaíso, Federico Santa María, Del Norte, de Concepción, Austral de Chile, de Chile, de Valparaíso y Católica de Talcahuano.

Dentro de los objetivos generales acordados en Chillán están, entre otros, exigir la derogación de los decretos leyes que lesionan a los trabajadores de todas las universidades; el término inmediato a los despidos arbitrarios para recuperar la estabilidad funcionaria; plantear ante las autoridades la situación laboral de los trabajadores de las universidades estatales, en relación al cuestionamiento de la personalidad jurídica de sus asociaciones gremiales u otras organizaciones que se den. Asimismo acordaron coordinar esfuerzos con los diferentes estamentos de las universidades para llegar a un Acuerdo Nacional Universitario. ●

POR LOS TEJADOS

EL GATO



Nieves Yankovic:



Nieves Yankovic y Jorge Di Lauro. Una vida entera dedicada al cine.

SU PROPUESTA FUE LA REALIDAD

por René Naranjo

"Bueno, tenemos un montón de documentales, pero todos de encargo. Los que son nuestros, realizados con dineros nuestros, son sólo dos ("Andacollo" e "Isla de Pascua"). En casi treinta años de trabajo, no es mucho ¿verdad?". Esta respuesta, recogida de una entrevista realizada en 1973 por los críticos Héctor Soto y Sergio Salinas, refleja la humildad de Nieves Yankovic.

Es cierto que junto a su esposo Jorge Di Lauro rodaron únicamente dos documentales en forma independiente, pero tan sólo "Andacollo" habría bastado para inscribir sus nombres entre los grandes del cine chileno.

Nieves Yankovic, antofagastina, nacida en 1916, inició su contacto con el cine como actriz en algunas de las películas producidas por Chile Films en la década de los cuarenta, para efectuar posteriormente labores de asistencia de dirección en filmes del argentino Carlos Hugo Christensen y del francés Pierre Chenal. Fue por aquellos años cuando conoció al ingeniero de sonido Jorge Di Lauro, quien había llegado a nuestro país entre el numeroso contingente de técnicos transandinos que vino a trabajar a los estudios de Avenida Colón. En 1946 contrajeron matrimonio y conformaron una pareja que, con el correr del tiempo, se volvería una sola unidad creativa.

UNA ESTETICA DE LA REALIDAD

La pareja Di Lauro-Yankovic cultivó siempre un tipo de documental que no se agota en la entrevista filmada ni en la denuncia coyuntural, sino que busca abordar al hombre en una dimensión antropológica, otorgando tanta importancia al individuo como al entorno que lo circunda y explorando la relación entre ambos. La vigencia de su cine se explica porque la indagación en el ser humano ha clavado hondo y ha hecho surgir verdades profundas allí donde muchos otros se contentaron con la manipulación inmediatista.

En "Andacollo" (1958) —quizás el mejor documental rodado hasta hoy en Chile— se hacen patentes las características principales de la obra de esta indivisible pareja de cineastas: Un respeto a la realidad que es producto de una ética personal e intransable, que se trasluce en el amor con que abordaron cada uno de sus trabajos; la subordinación de los recursos cinematográficos con el fin de expresar nítidamente dicha realidad y conservar toda la riqueza que le es propia; el interés central por rescatar todas las formas en que se manifiesta la cultura popular, sus creencias, sus formas de comunicación con lo divino. A este respecto vale la pena destacar que Nieves y Jorge se contaron entre los primeros que valoraron el arte de Violeta Parra, cuando le encomendaron la tarea de musicalizar "Andacollo". Violeta compuso las canciones mientras observaba los copiones que los cineastas le iban mostrando. De esta manera espontánea e inspirada, se gestó la música que acompaña las imágenes de fuerza conmovedora que resultan de la honestidad y el respeto con que Jorge Di Lauro y Nieves Yankovic afrontan la empresa.

La desaparición de Nieves Yankovic ha puesto término a esta unión fecunda. Su obra quedará como ejemplo de admiración y estudio para quienes busquen retomar la mejor tradición del documental chileno. ●

"EXCLUSIVO EN CHILE"
COCINA DEL MEDITERRANEO E INTERNACIONAL
Descubra nuestra nueva variedad de especialidades griegas, tunecinas, marroquíes, francesas e internacionales. Moussaka-Octapodi-Bekri Meze-Couscous real-Tadjines-Lomo a la Moelle-Pato Khemia billina-Gambas al curry de piña, etc...
ALMUERZO EJECUTIVO DE CALIDAD
ABIERTO DE LUNES A VIERNES Y SABADO EN LA NOCHE.
RESERVAS AL FONO 2512569
restaurant al kabda
CALLE DEL ARZOBISPO Nº 0643
Providencia-Santiago
Viernes 8 Noviembre
Desde Buenos Aires
Angelo Cherry
Sábado 9 → LA NOCHE DEL JAZZ



GEISHAS

por Isabel Allende

Como toda persona deslumbrada por los movimientos de liberación femenina, yo consideraba a las geishas como el arquetipo del objeto al servicio del hombre. En mi ignorancia las calificaba de payasos empolvados, caminando a brinquitos sobre unos patines de madera y aprovechando el menor pretexto para caer de rodillas frente a su amo, masticarle la comida, darle masajes y arrullarlo con cánticos de gata en celo. Tuve que tragarme esa opinión cuando vi a un par de auténticas geishas.

Nueva York, tarde de otoño, el hall de un hotel. Giró la puerta de cristal y en una ráfaga de brisa fría entraron flotando dos criaturas de otro mundo, fabricadas de porcelana y seda, silenciosas y tenues, dejando a su paso un rumor de telas delicadas y un aroma de flores de jazmín. El tiempo se detuvo y todos los presentes quedamos paralizados por el asombro, presos de un encantamiento que ha sobrevivido inmutable a través de la historia. Eran el producto acabado del refinamiento, del amor por lo bello, de la paciencia. En ellas nada estaba librado al azar, desde los palillos de laca roja ensartados en sus pelucas, hasta la forma de mover los dedos como colas de medusa.

—Cada uno de estos personajes cuesta tanto como un Volkswagen —me dijo el recepcionista cuando recuperó la voz. Es verdad. Los kimonos de fiesta son hechos de tres piezas de seda, con dibujos concebidos como un cuadro que se aprecia en la espalda cuando su dueña extiende los brazos. El de ceremonia no tiene cortes ni costuras y se usa una sola vez en público.

Antiguamente seleccionaban a las futuras geishas en la primera infancia, para internarlas en escuelas especiales, donde soportaban una educación rigurosa que les daba la apariencia de fabulosos insectos marcianos y un temperamento de samurái, invulnerables al dolor, el miedo, la fatiga y el aburrimiento. Cultivaban el arte exquisito de la seducción y el otro, más raro aún, de envejecer con gracia. Hoy quedan muy pocas de esas escuelas. Las geishas verdaderas —no las de fabricación rápida para consumo de turistas— representan un estilo de vida sobrepasado por los nuevos tiempos. Sólo podían existir en la compleja y exquisita cultura del Japón tradicional. Actualmente son una especie en vías de extinción, porque nadie puede pagar el costo altísimo de emplearlas para el disfrute privado, como antes hacían los ricos comerciantes y los nobles. Las que aún quedan son contratadas por las compañías multinacionales para mostrarlas en congresos y reuniones de negocios, como símbolos de una cultura milenaria, apabullando a los empresarios occidentales.

Ésas dos geishas que se materializaron en el hotel de Nueva York representan los tres principios fundamentales de un pueblo único en el planeta la perfección, la disciplina y el sentido estético. Aún para un ojo tan bárbaro y feminista como el mío, acostumbrado a lo fácil, lo desechable y lo banal, ellas ejercen la fascinación de las más inalcanzables obras de arte. ●



La Pauta

calle del arzobispo 0615
(del puente) providencia
fono: 779919

Especialidades: Lomo a la mexicana (¡Muy cuate!); pastel de riñones; pollo al ajillo; tostada zíngara; los mejores omelettes; fondues (queso, carne y frutas); mini-asado; verduras en salsa golf; pechuga chimichurri... Originales tragos o solo un buen vino conversador junto

JAZZ
Luis Aránguiz
viernes 8 Noviembre
Hotel Savoy
BLUES TRIO
sábado 9 Noviembre





EUGENIO DITTBORN

Arqueología plástica por vía postal

por Ernesto Saul

Lo postal no es accesorio, es constitutivo de mis trabajos. Es romper el aislamiento a través del envío de la obra y que regrese; exponer la obra a otras miradas.

Cablegrama: "Este es un retrato de Iris Clert si yo lo digo". Imaginamos la sorpresa de Iris Clert, por entonces en París, al recibir el mensaje de Robert Rauschenberg, como respuesta a su pedido de que el artista norteamericano le hiciera un retrato. Si Ud. recibe una carta de tamaño poco corriente: 54,5 x 39,5 cm., enviada por el artista Eugenio Dittborn, imaginamos también su sorpresa. Pero si del interior de ella surge una pintura, no porque Dittborn lo dice, sino simplemente porque plegada en el interior del sobre hay una pintura postal que, como salida de una caja de sorpresas, se va desplegando hasta invadir más de 3 metros cuadrados de su espacio de espectador, entonces Ud. se encuentra frente a una obra que conjuga dos elementos: la pintura, plegada en 16 compartimentos, y lo postal: sobre y marcas (estampillas, timbres, sellos, inscripciones) que indican la distancia y el tiempo de desplazamiento.

Analizar la **pintura postal** de Dittborn obliga a considerar ambos aspectos simultáneamente. Y eso lo expresa el artista en las exposiciones que realiza en las Galerías Sur y Enrico Bucci, al exponer las pinturas y los sobres (ida y vuelta) en los que viajaron a Sidney, Melbourne, Cali y Buenos Aires. Y, además, lo ratifica al decir: "Yo quisiera reivindicar una inseparabilidad de lo postal a lo que pasa dentro de la pintura. Porque, mira: ¿cuál es el punto donde esos dos lugares: las fotos, las plumas, las manchas, y lo postal, se unen?; ¿cuál es la bisagra que los enlaza?... **el pliegue**".

El acto de plegar es un primer paso, esencial. Es el que determina los límites de los dieciséis rectángulos que forman la obra. Límites que se pueden respetar, violar con una figura que abarque más de un rectángulo; y que pueden ser marcados para señalar que, pese a la violación, los pliegues imponen su presencia, porque serán decisivos en el acto de doblar para introducir la pintura en el sobre y en el acto de desdoblar, en el lugar de destino, recordando, con su presencia, la marca de lo postal. "Esto tiene mucho que ver con los gestos que tú haces al doblar una carta y meterla en un sobre. Entonces, mis pinturas son una especie de intersección entre la carta y la pintura; son una especie de híbrido, de mestizaje entre la carta y el cuadro".



Eugenio Dittborn se "integra" a una de sus pinturas postales.

FOTOGRAFIAS Y PALABRAS

Para Dittborn, la pintura postal es una **resta** pictórica: "Se resta del cuadro de cabellete. De allí se sustrae para entrar, maniobrando pictóricamente y con un mínimo de pintura, al correo. Casi nada. Lo estrictamente necesario para atravesarlo, salir al otro lado y exhibirse allí como despliegue de escasos recursos varios: monotipo, fotoserigrafía, pespunte, derrame, zurcido, dibujo, escritura de mobile y timbre, caligrafía manuscrita, pintura".

La pintura postal de Dittborn funciona en una misión de rescate: de un lado, rescatar técnicas (bordar, zurcir, coser); encontrar cuestiones sepultadas como una forma de ampliar las desapariciones que forman parte de la historia de América Latina, que está llena de entierros y desentierros. De otra parte, rescatar fotografías (rostros de seres quizás ya desaparecidos), que implica mucho más que un rescate: que es una operación de arqueología, seguida de una clasificación, a modo de insectario, en que la fotografía es "clavada" y a la que se agrega un texto, rescatado del propósito de frases hechas, de lugares comunes.

¿Y por qué esas fotografías? Porque son rostros sin nombre, como dice Adriana Valdés, marginales (o marginados) de la sociedad oficial, especialmente en tiempos autoritarios. Y Dittborn rescata esas fotografías, como si fueran mariposas, y las clava en su insectario; las hace ineludible, sea para forzar el recuerdo, para impedir el olvido o para obligar al reconocimiento de una desaparición. Le preguntamos por el procedimiento para hacerlas ineludibles:

–En primer lugar la ampliación; hacer visible la trama de índole mecánica; el cambio de escala: de unos centímetros a un metro por un metro. Luego, el cambio de soporte: si tú imprimes una foto en género, en madera, en cartón, se produce un "chirrido", la foto hace crisis. Lo que logro con eso es cristalizar la mirada pública.

–¿Y de qué manera juega el texto que acompaña la foto?

–Una de las movidas mías para hacer re-visible, para rever una foto es agregarle un texto que nunca tuvo.

–¿Relacionado con ella o que entre en contradicción?

–Es que cualquier texto entra en contradicción con una foto. Cualquier foto está relacionada con cualquier texto. Porque uno quiere que a la foto le ocurra una crisis determinada, que se enferme.

–O sea ¿tu forma de operar es la selección de una foto y la selección de un texto, dentro del trabajo arqueológico de recuperación que tú has realizado?

–Exacto. Como tú muy bien dices, habría que entender que el lenguaje sería también una sustancia arqueológica: frases hechas ("hombre de confianza", "sudor y lágrimas"), frases congeladas, monedas del lenguaje.



EL BLANCO OCIOSO

Y en qué material se deposita toda esa recolección arqueológica: fotos, frases hechas, algodón, lanas, plumas, manchas?; ¿cuál es el soporte que, agredido, sometido a la violencia de los pliegues, sirve de base al insectario? Un modesto papel Kraft de envolver: "en oposición a lo blanco del soporte de las obras de arte", agrega Dittborn.

–¿No hay algo peyorativo en esa "oposición" que tú haces?

–No... si tú muestras un grabado impreso en papel de envolver, la gente lo mira sospechosamente. Parece que los soportes tuvieran que ser blancos. Creo que eso tiene que ver con algo étnico, con una cuestión pura, limpia, inmaculada, de algo que no trabaja. Pienso que el blanco es elegante porque no trabaja...

Ahora es el momento en que el **pliegue**, la bisagra entre la pintura y lo postal, que ya determinó el entramado de la obra, imponga la segunda condición: el tamaño del sobre que debe contener la pintura. En el fondo, el sobre está determinado por el pliegue. El plegado del papel debe ser pensado en función del destino final de la obra: "tener el estatuto de carta, ingresar al rodaje administrativo del Correo, y ser reconocida como carta".

–Eso sería como una connotación administrativa, la sanción del aparato estatal.

–Por supuesto... eso es clave. Porque nadie que hace arte explicita la relación con la institución. La institución marca la obra...

–Obligándote a plegarla.

–Evidente... si no, no la puedo enviar. Yo hago la obra para que pase por la institución.

–Ahora, esa relación con la institución, ¿es simplemente dejar constancia que pasó por el engranaje de la institución, o hay algo más?

–Es, además, una relación de burla. Claro, es una pintura y yo se las paso como carta. Hay una institución a la cual se esquiva, se hace algo contra ella. Y lo importante es que es ella la que marca las obras: timbres, estampillas, etc. Ella certifica las distancias y los tiempos recorridos. Con mis obras puedo llegar a cualquier punto del planeta.

Recuperar el pasado, trabajar sobre entierros y desentierros, vencer la erosión y la pérdida de memoria, y resumir todo eso en "cartas plásticas" que, pasando por la maquinaria institucional, son desplegadas, a miles de kilómetros, por receptores múltiples que las leerán como una información de una realidad lejana, pero dolorosamente cierta. Y, además, debidamente selladas y timbradas. ●

ALTUE



EN LA OCASION PRECISA ¡A SUS ORDENES!

¿Una cena, una recepción o un aniversario?

SOLO EN ALTUE

Encontrará la debida respuesta

Escoja un ambiente y estamos seguros que elegirá

ALTUE

Visítenos en San Ignacio 3199

Haga sus reservas al teléfono: 5555960

Enrique Lihn:

LA LITERATURA COMO POLIGENERO

Para Enrique Lihn el teatro aparece como parte de la necesidad de lograr un contacto más directo con el público. Luego de su experiencia con "La Mekka" (montada por el Teatro Imagen), llega ahora con "Nueva York, cartas marcadas", donde además dirige y actúa. De esta manera se integra al espectáculo teatral que le resulta atractivo por esa posibilidad de representar, lo que ya había intentado con una frustrada (por Carabineros) lectura de sus poemas en el Paseo Ahumada.

—¿Por qué Nueva York?

—Este es un trabajo que hice en Nueva York en las tres cuartas partes, hace algunos meses. Es una ciudad babilónica, cosmopolita, llena de extranjeros que se reúnen en verdaderos ghettos. El personaje central es una especie de lumpen chileno que desea radicarse allá, porque aquí tiene asuntos pendientes con la policía. Todo esto mostrado a través de episodios en los que aparece mucho la "polisida" de Nueva York, como yo la llamo. Es una comedia negra, picaresca donde el tipo va cuesta abajo en su rodada, hasta terminar ofreciéndose en un porno-show.

—¿Qué tienen que ver el SIDA y la Policía?

—Son como los subtemas. Son cosas que yo vi cuando estuve allá. La policía tenía problemas porque había empezado a torturar con unos instrumentos que se habían inventado para que los civiles se defendieran de los asaltos. Y el SIDA era una cuestión muy explosiva; yo lo mostré a través de relaciones interpersonales entre homosexuales. La ruptura que se produce en la pareja de un travesti que anda tras un policía, un tipo violentista, que tiene unos altercados en el metro donde trabaja.

El humor negro chileno trasladado a Nueva York.

—¿Por qué te interesa la forma teatral?

—Antes hice dos novelas, pero sin lectores (mi problema es que no capto lectores). Eran unos experimentos terriblemente complicados, a pesar de que pretendían ser festivos y humorísticos. Pero había una transgresión en los elementos de la novela como el argumento o la caracterización sicológica de los personajes. Todo esto resulta mucho más animado en el teatro, porque aunque se cree un personaje lingüístico y no sicológico, de todos modos el actor le da su cuerpo. No sólo es la nostalgia por el público, sino la necesidad de público que el teatro propone. Hay una relación inmediata con él, una relación exacta (sabes del éxito o fracaso al momento).

—¿Es muy fuerte en ti la necesidad de saber si llegas al público?

—Sí. Antes uno se preocupaba por saber lo que pensaban afuera de lo que uno hacía, porque nuestro ambiente le parecía pobre. Ahora pienso que era importante haber publicado acá en *esa época*. Uno se da cuenta de que debiera publicar en Chile, para los que viven en el mismo lugar. La literatura también es una cosa contextual y es más atrayente leer algo que tiene que ver con nuestra situación.

—¿Por qué asumiste la dirección de la obra?

—Para tener una experiencia completa de la cosa. Uno tiene una idea sobre la obra que no es la que va a tener el otro, el director. Aunque en este caso la dirección es colectiva, he mantenido un control de la relación entre el montaje y lo que yo quiero.

—¿Y el deseo de interpretar un personaje?

—Me gusta la idea de actuar. Elegí el personaje más monótono, con menos desdoblamiento debido a mi inexperiencia en este terreno. Es el más viejo y me resulta simpático por el recuerdo que tengo de un amigo griego que es dueño de un restaurante en Nueva York.

El autor : la obra : el actor.



—Tu idea del personaje es bastante lúdica.

—Esa es la idea de todos los personajes. El teatro es como un juego. Yo, en todos los planos, estoy en contra de la cuestión realista. Como poeta nunca he estado en las convenciones realistas. Creo que el poeta tiene una especie de prejuicio en contra de esas convenciones, no funciona por ese lado. Hablo de realismo en el sentido documentalista o de copiar ciertas cosas de la realidad, no en el sentido de ocuparse de ella.

—¿A qué se debe tu interés por expresarte fuera de la poesía?

—Yo siempre he escrito de todo: poesía, novela, ensayo, etc. Considero que la literatura es un ejercicio polígeno. Además creo que mi poesía tiene un carácter dramático. Escribí, con premeditación y alevosía, dos poemas dramáticos para ser leídos ante un público numeroso. Se llaman "Monólogo de un padre con su hijo de meses" y "Monólogos de un viejo con su muerte", a ambos tienen una factura teatral.

En el último tiempo el género que ha cumplido con una función social más notoria es el teatro. Hay una comunicación de grupo que a veces sirve de catarsis en el contexto que vivimos. En ese sentido atrae por las circunstancias irregulares que vive Chile, donde las formas de sociabilidad están bloqueadas.

—¿Cómo ves la situación del artista en una dictadura?

—Creo que allí es donde a veces se produce cierta forma de productividad bastante febril. No es que sea una situación estimulante, pero hay un apremio por dar una respues-



por Eduardo Jara.

Oscar Vera Lamperein

Hace algunos días atrás me correspondió estar presente en una significativa ceremonia, en la que la familia del destacado educador, hoy desaparecido, Oscar Vera Lamperein presentó un libro bajo el título "Educación y Democracia" en el que se contiene parte de los trabajos que escribió y que aparecieron bajo su nombre. Un importante número de sus escritos, quizás los más relevantes, están en los trabajos que hizo para los organismos Internacionales e instituciones en que laboró y que vieron la luz como publicaciones de tales organizaciones, sin referencia a su autor.

No conocí personalmente a Oscar Vera Lamperein, pero en la tarea permanente de aprender, seguí desde muy niño, la figura de este maestro, quién sabe si una de las figuras más destacadas de la educación chilena en los últimos cincuenta años, según lo dejan consignado sus propios colegas. Sus trabajos, de una gran cohesión, se estructuran en torno a dos grandes ideas, según lo destaca Jorge Millas, otro representante de la inteligencia chilena prematuramente desaparecido, "el poder social de una educación crítica" y "el valor permanente de la democracia como forma racional de convivencia humana".

En la concepción de Oscar Vera Lamperein, el poder social de una educación crítica que tiende a liberar el potencial de cada individuo, consistía en promover y afianzar la democracia, concebida como el único régimen de convivencia que ofrece posibilidades reales para el desarrollo individual. Consecuente con estas ideas la tarea de su vida fue, en definitiva, la reforma y desarrollo de la educación nacional y de América Latina para hacer realidad la democracia.

Al analizar la trayectoria de su vida se aprecia en Oscar Vera una cualidad que no es común, la del hombre de ideas —expresadas en lúcidos escritos— y la del hombre de acción cuya huella quedó indeleble en la Superintendencia de Educación, en comisiones de estudio, en la UNESCO, en América Latina toda como Coordinador del proyecto para el mejoramiento y expansión de la educación primaria y, en fin, como Coordinador del Planeamiento Integral de la Educación Chilena y como Director de la Oficina de Planificación de la Universidad de Chile.

En sus trabajos aparece claro que los problemas educacionales no son sólo de pedagogía sino también, y de manera importante, de política social y económica. Para Oscar Vera los problemas pedagógicos salen de la sala de clases y del recinto de la escuela y se replantean en el campo mucho más vasto de la vida nacional como conjunto.

Como lo señala también Jorge Millas "quizás si la virtud mayor de su personalidad fuera la del notable equilibrio entre el realismo de su espíritu práctico y el humanismo de su temperamento filosófico, temperamento que se expresaba tanto en su imperturbable afán de claridad intelectual y su riguroso espíritu de análisis, como en su fervorosa condena a todo autoritarismo".

Al destacar la personalidad de Oscar Vera —figura señera en la evolución social chilena— deseo enfatizar la estrecha relación entre Democracia y Educación que él sistematizó, y al mismo tiempo resaltar sus características típicas de hombre de clase media, producto de su propio esfuerzo, hijo del liceo, al que un sistema social abierto le permitió acceder a honores y realizaciones y entregar la plenitud de sus capacidades en beneficio de la Patria y la Humanidad.

Al observar que muchas de sus advertencias y orientaciones tienen hoy incluso mayor validez que cuando se formularon, porque la mayor parte de las situaciones que analizó han sufrido retrogradación, se puede apreciar en toda su magnitud el extraordinario aporte que hizo este ilustre exponente del Humanismo laico, socialista y democrático al progreso de la educación chilena. ●

...a a los problemas del medio y a los problemas personales. La presión y la censura constituyen un desafío. Y creo que la literatura está como intrínsecamente preparada para eso, porque constantemente ha enfrentado la censura externa e interna. La literatura es siempre un intento por desconstruir las convenciones de la realidad dominante, tiene un elemento disidente, hay un germen de libertad. No es que toda literatura sea libertaria, pero por lo menos tiene una vertiente libertaria, individualista también y contestataria. Y creo que esos elementos se activan en una situación así. Pero si la censura dura indefinidamente, se corre el peligro de un cansancio. Una dictadura como la de Franco, por ejemplo, creo que produjo estragos de todo orden en el plano cultural, al igual que en Italia o Alemania. Aunque puede haber respuestas muy fuertes, como la de un Bertolt Brecht.

—¿Cómo ha sido tu relación con otros creadores chilenos en estos años?

—Ha habido períodos de mayor acercamiento que en otras épocas. Se han producido dos factores: Uno es el contexto común que, por lo fuerte, uno sabe que los demás están respondiendo en su campo específico, lo que produce una posibilidad de diálogo que yo lo he tenido. Por otro lado hay mecanismos de aislamiento en sus campos, de agrupaciones y de cierto sectarismo también. Hay una dialéctica de expansión y concentración, las dos cosas simultáneamente. En todo caso es un espacio carcelario de necesaria aproximación entre la gente, que puede terminar en un asesinato sicológico, en una antropofagia, pero también en una posibilidad de compartir cosas, de intercambiar y de ver los puntos en común que siempre existen en las actividades artísticas. ●

Víctor Briceño

Plástica

Francisco Ariztía, artista chileno residente en Lisboa, inaugura mañana miércoles en la Galería Plástica 3 (Bucarest 151, Providencia), una exposición de pinturas y objetos bajo el título de "Una juguetería en cuatro dimensiones". Ariztía, quien viene a "recuperar el hueco que dejé hace quince años", trabaja temas que han sido definidos como de un "surrealismo latinoamericano". Raúl Ruiz, el cineasta chileno, ha escrito de la obra de Ariztía: "De todos los monstruos que la infancia es capaz de engendrar, ninguno tan agobiante como el niño sin juguetes. (...) Ese niño no sabrá escuchar el último latido de la infancia y seguirá eternamente extendiendo su juguetería macabra cuyo límite es la guerra total. Contra el imperialismo de la infancia, principal peligro de la humanidad, se han levantado en armas algunos artistas, entre los cuales se encuentra Francisco Ariztía, cuya juguetería en cuatro dimensiones detendrá por algún tiempo al ejército de aniñados que invade el planeta tierra".



● Durante todo el mes de noviembre permanecerá abierta en la Galería de la Plaza (Plaza del Mulato Gil) la muestra titulada "Séptimo Concurso de Creación Plástica 1985" en la que se exhiben las obras seleccionadas para el evento que fue organizado por la Universidad de Valparaíso. El premio "Universidad de Valparaíso" lo obtuvo el artista Iván Cabezón, y la distinción "Dirección de Desarrollo y Extensión Cultural", la artista Leonor Andreu Matta.

● En la sala de exposiciones del Colegio de Arquitectos (Avda. Libertador B. O'Higgins 115) se está exhibiendo una muestra colectiva de pinturas que se ha denominado "Por el derecho a vivir en la Patria". Entre los artistas que han enviado obras se encuentran: Nemesio Antúnez, José Balmes, Roser Bru, Patricia Israel y otros.

● El próximo jueves 7 de noviembre se inaugura en la Galería del Cerro una exposición de dibujos del artista Ignacio Villegas, quien es profesor de la Escuela de Artes de la Universidad Católica. Villegas trabaja retratos, torsos, rasgos de seres humanos, asociándolos con las imágenes noticiosas que entregan diarios y revistas. La exposición permanecerá abierta hasta el 29 de noviembre.

Teatro

Con la obra "Made in Chile", del dramaturgo Juan Radrigán, se está presentando el grupo de Teatro Popular El Telón, en La Casa del Cantor (Teatinos 657, fono 6990416). Las funciones se dan de jueves a domingo a las 19.30 horas.

La obra de Radrigán, estrenada el año pasado, narra las desventuras de dos oficinistas que deben vivir entre las normas restrictivas de sus jefes y las angustias provocadas por las consultas del público que deben atender. Jubilados, cesantes y matones débiles de carácter se mezclan en esta historia donde el autor crea un microcosmos al que traslada una realidad más global y conocida.

Esta es una de las primeras presentaciones del grupo, luego de su gira por Ecuador y Perú. Mariela Roy, Jaime Wilson, Rebeca Garrido, Manuel Lattus y Pepe Herrera, integrantes del grupo, están preparando una nueva obra de Radrigán, "Borrachos de luna", la que será el próximo estreno del grupo.

Fotografía



"Neruda: retrasar la ausencia" es el título de un libro de edición limitada que está preparando la Fundación Neruda (en formación) y que será distribuida en el mes de marzo de 1986. La obra contiene 110 fotografías tomadas recientemente por el artista Luis Poirot en la casa del vate en Isla Negra donde: "Ya él no estaba, y aquellas paredes tenían el ruido silencioso de los muros abandonados. Aún así disparó sus cámaras, y, como el arte de la rememoración es sabio, toda la ausencia se oye hoy en esas fotos". El libro contiene además, textos de Pablo Neruda y testimonios humanos escritos, entre otros, por Alberti, José Donoso, Jorge Edwards, Mario Toral y Matilde Urrutia. La edición, es estrictamente numerada (500 ejemplares), con el sello de Neruda y la firma del autor. El valor de cada ejemplar es de $ 8.000.- Mayores informaciones en la Fundación Neruda, Márquez de la Plata 0192, Providencia, Santiago.

Literatura

El Ciclo "Narrativa Latinoamericana actual", que se desarrolla bajo los auspicios de la Sociedad de Escritores de Chile en su local de la calle Simpson, N° 7, continúa mañana miércoles con la participación de Lucía Invernizzi, del Departamento de Literatura de la U. de Chile, quien disertará sobre el tema "Dos manifestaciones de la narrativa actual argentina: Soriano y Assis".

● Por su parte, en la Casona de San Isidro y dentro del evento que bajo el nombre de "Todavía escribimos" organizaron los escritores como una forma de contactar con el público a través de la lectura de sus obras, se presentarán Poli Délano, Ramón Díaz E., Diego Muñoz, Rolando Cárdenas, Omar Lara, Teresa Calderón y Raúl Zurita. La reunión tendrá lugar el próximo lunes 11 de noviembre, a las 19.30 horas.

● Hemos recibido tres interesantes publicaciones del Instituto Profesional de Valdivia. Se trata de "Megabyte", revista editada por el Centro de Computación del Instituto, la que presenta interesantes artículos sobre la especialidad. Por su parte, el Taller Literario de la Federación de Estudiantes del mismo instituto, edita la publicación "Ainilebú", en la que se destacan trabajos del Taller Literario y colaboraciones de otros artistas. Finalmente, los alumnos del Departamento de Construcción Civil de esa casa de estudios, publican "Plomada", revista cuya preocupación se centra en diversos aspectos de la construcción y de la seguridad en las obras, además de otro material de interés general.

QUIEREN ENCHUECAR LOS DERECHOS HUMANOS

"La culpa de que se produzcan estos hechos la tienen estos caballeros que están con los derechos humanos", manifestó el general Pinochet tras visitar sorpresivamente en la Posta del Hospital Salvador, a Nora Vargas Veas, quien resultó gravemente herida a raíz de un atentado ocurrido el lunes 28 de octubre.

Esta curiosa apreciación no hace más que ratificar la hostil actitud que ha tenido permanentemente el gobierno hacia los organismos encargados de la defensa de los derechos humanos a nivel nacional e internacional. No en vano, y como una reacción de apoyo hacia la labor de estas entidades, en el transcurso de la semana recién pasada, el ex Secretario de Estado norteamericano, Cyrus Vance, y un núcleo de representantes políticos anunció la constitución de un "Comité de Amigos de la Comisión Chilena de Derechos Humanos", con el objetivo de ***"proteger a sus miembros del hostigamiento gubernamental"***.

Hostilidad del gobierno hacia este organismo chileno despierta temores en Estados Unidos.

Fernando Volio, relator especial de la ONU, piensa igual que Pinochet en asuntos de Derechos Humanos. O sea, todos dicen puras mentiras de lo que pasa en el país.

INFORME POBRE

Pero más allá de los constantes ataques a que recurren las autoridades de gobierno para desacreditar el trabajo de las instituciones de derechos humanos, hay temas de mayor relevancia que copan la atención de estos organismos. Uno de ellos es el último informe emitido por el Relator Especial de Naciones Unidas, Fernando Volio Jiménez, quien se encuentra encargado de estudiar la situación de los derechos humanos en Chile. A juicio de los miembros de la Comisión Chilena de Derechos Humanos, este informe, a diferencia de los anteriores, es "extraordinariamente pobre" tanto por la temática que aborda, como por sus conclusiones. Germán Molina, secretario nacional de este organismo, señala que el estudio del Relator Especial no hace mención a prácticas como la tortura, que ha constituido una de las formas de violación a los derechos humanos más reiteradas en nuestro país. De igual forma, no deja constancia de los hechos de mayor gravedad que han ocurrido en Chile a lo largo de este año. ***"Otro aspecto que nos preocupa*** —agrega Molina— ***es que el 58 por ciento del contenido del informe, hace referencia a las relaciones que el Relator Especial tuvo con representantes del gobierno chileno, lo cual nos parece exagerado"***. Cabe destacar que ésta es la primera oportunidad en que el gobierno militar reconoce la existencia del Relator Especial como oficial de la N.U. y que accede a tomar contacto con la persona que ocupa este cargo, ofreciéndole incluso la posibilidad de visitar nuestro país.

EXTRAÑA APERTURA

¿Por qué se han producido deficiencias tan graves en el informe del Relator Especial? ¿A qué se debe esta repentina "apertura" del gobierno para permitir que se investigue en nuestro país la situación de los derechos humanos?

Germán Molina: temores ante próxima visita de Volio.



La respuesta a estas interrogantes está, a juicio de muchos, estrechamente relacionada con la persona que en este momento ocupa el cargo de relator especial. Fernando Volio, ex Ministro de Relaciones Exteriores de Costa Rica, es un político en plena actividad en su país, lo que hace dudar de su plena independencia para estudiar la situación de un país tan cercano como Chile. Diversos sectores consideran que su designación constituye un triunfo de la política del Departamento de Estado norteamericano que siempre ha sido reticente a la existencia de un Relator Especial encargado de investigar la situación de derechos humanos en Chile.

CONSECUENCIAS

La actuación de Fernando Volio no deja de ser preocupante para los organismos de derechos humanos de nuestro país, ya que éste no sólo ha dado gran importancia en su informe a las opiniones emitidas por los representantes del gobierno, sino que ha desestimado los testimonios de las propias víctimas de la represión en Chile, y no ha tomado en cuenta cabalmente las resoluciones de la N.U. que fijan un marco específico sobre el cual debe trabajar el Relator Especial.

Germán Molina considera que esta situación puede conllevar a graves consecuencias ya que ***"los gobiernos llamados a pronunciarse sobre la situación de Chile en materia de derechos humanos se basan en este informe para emitir su opinión. Y si éste no contiene los elementos de juicio necesarios, los gobiernos pueden emitir un pronunciamiento erróneo. Por otra parte, con un informe tan incompleto como éste, en el cual no se mide realmente la gravedad de la situación chilena, la Asamblea General de la N.U. puede considerar innecesaria la existencia de un Relator Especial para nuestro país, lo cual implicaría un gran retroceso en cuanto a la preocupación y vigilancia que ha mantenido la comunidad internacional sobre Chile.***

Molina puntualiza que si se concreta la visita de Fernando Volio a nuestro país —probablemente en el transcurso del mes de noviembre ***éste debería actuar con el máximo de independencia y objetividad, contactándose no sólo con las autoridades de gobierno, sino también con quienes sufren directamente la represión en nuestro país. Porque estamos convencidos de que la situación de los derechos humanos no sólo no ha mejorado, sino que ha sufrido un creciente deterioro a lo largo de este año"***.

Sonó la campana

La onda electoral que nace de la base de las organizaciones gremiales y remece a la dictadura se está expandiendo, llegando incluso al escurridizo Colegio de Profesores A.G., que esta vez no logrará escapar a la democratización que claman sus asociados desde los inicios, en 1974.

El año pasado la elección parecía evidente, cuando fue impuesto el Estado de Sitio en noviembre y la actual directiva oficialista "se salvó por la campana", postergándose el proceso, pese a que otros gremios persistían en su lucha por renovar sus dirigentes, como fue el caso de los periodistas. Este año, el levantamiento de las medidas de excepción no fue suficiente para que se realizaran los comicios pospuestos y con un criterio muy dogmático se decidió esperar hasta diciembre, "porque los estatutos dicen que las elecciones son ese mes", aclaró el jefe administrativo de la zonal metropolitana, Germán Varela, atento a borrar toda suspicacia.



Manuel Guerrero Ceballos, la última víctima de la represión a los maestros.

La votación en el único colegio profesional gobiernista —gracias a la designación de sus "líderes"—, el 26 y 27 de diciembre próximos, reviste especial interés. Los profesores afiliados suman alrededor de 112 mil, ingresados en su mayoría en virtud de la ley de colegiatura obligatoria que aún regía cuando fue creado. Se estima que de éstos, unos 70 mil podrán llegar hasta las urnas, ya que el resto no tiene sus cuotas al día. La voluntad popular renovará las directivas regionales y nacional y —quedando asegurada la limpieza del proceso— por fin habrá dirigentes representativos en un gremio que ha protagonizado momentos históricos en el sindicalismo del país, constituyéndose en estos doce años en una de las víctimas predilectas de la represión.

- **100 mil maestros irán a las urnas a fines de diciembre para democratizar el oficialista Colegio de Profesores.**
- **Represión no ha podido contener avance gremial del Magisterio que hoy vuelve por sus fueros.**

SINDICALISTAS

La instalación del régimen militar estremeció toda la estructura organizativa lograda por el magisterio en unión con los trabajadores de la enseñanza en la década del 70 a través del SUTE, Sindicato Unico de Trabajadores de la Educación.

Sus bienes fueron confiscados y sus dirigentes perseguidos —su último presidente, Sergio Astorga, se encuentra en el exilio y uno de sus dirigentes, Juan Gianneli, está desaparecido—. Las bases tampoco escaparon a la represión, la lista de profesores ejecutados en fusilamientos, torturas o virtuales enfrentamientos, cuenta de doce nombres y fue brutalmente actualizada a fines de marzo último con el degüello del dirigente de la AGECH, Manuel Guerrero Ceballos. Entre los 763 casos conocidos de detenidos-desaparecidos hay 32 maestros.

Los sucesos de 1973 y posteriores se han encaminado a sepultar el espíritu que dio origen al SUTE en 1970. En esa oportunidad un congreso nacional del magisterio se definió por darle un carácter sindical a su organización en conjunto con todos los demás trabajadores de la escuela, como participantes directos en la formación de los estudiantes. Fue entonces cuando quedó desechada la posibilidad de constituirse en colegio

RENCUENTRO
ROBERTO BRAVO
CARLA CRISTI
EULOGIO DAVALOS
HUMBERTO DUVAUCHELLE



UN CASSETTE
alerce
Sábado 16 ★ 12 horas
TEATRO ORIENTE

profesores a votar

por Marcela Torrejón.

profesional al votar las masas por la po-encia que arguía que los maestros, por el monto de sus remuneraciones y su la-bor comunitaria, estaban más cerca de los obreros sindicalizados que de los profesionales, pese a su formación.

EL COLEGIO IMPUESTO

La creación del Colegio de Profesores en 1974, fue una medida característica del régimen militar. Sus dirigentes fueron elegidos por "dedocracia", designados por la autoridad, sin consideración de las bases y a él debieron afiliarse todos los docentes, ya que aún estaba en vigencia la ley de colegiatura obligatoria. Sus arcas se nutrieron con los bienes confiscados al SUTE, entre los que se incluía la iniciada construcción del hospital del profesor, a excepción del SERBIMA, Servicio de Bienestar del Magisterio (uno de los mayores logros del SUTE) que quedó en manos del Ministerio de Educación.

La entidad no fue considerada representativa por los maestros. Sus eventuales garantías, como asesorías legales, servicios médicos y el hospital, que aún no está en funcionamiento, no llegaron a la gran masa. Tampoco se canalizan las inquietudes acerca del estatuto de la carrera docente, que no ha llegado a concretarse satisfactoriamente.

LA LLAMA NO SE APAGO

Los profesores no se quedaron con los brazos cruzados y poco a poco empezaron a buscar canales efectivos de participación. Entre 1978 y 1979 algunos trabajaron a través de la iglesia en el Departamento de Capacitación Laboral, DECAL, llegando a organizar en la zona sur de la capital la Agrupación Cultural Pedro Aguirre Cerda, que canalizó en primera instancia el vacío de actividades culturales. Hubo también experiencias similares en Valparaíso y Concepción.

Los problemas que afectaban al gremio se volcaron luego en la Coordinadora Metropolitana de Educadores, surgida como organismo de hecho en 1980. Un acto masivo organizado por sus miembros determinó la formación de un movimiento de participación gremial dentro del Colegio de Profesores, que planteó públicamente su democratización.



Ministro Gaete: Elecciones en el colegio aunque no le guste.

El presidente del colegio, Eduardo Gariazo, ni siquiera asistió a la asambleas que lo convocaron con este fin.

Del ostracismo de la directiva del colegio, surgió la iniciativa de crear la AGECH, Asociación Gremial de Educadores de Chile, sin olvidar que la perspectiva histórica es la agrupación de todos los trabajadores de la educación.

El director nacional de la AGECH, Fernando Azula, manifestó que la asociación está destinada a responder a la necesidad de una organización representativa para los profesores en un momento especialmente difícil, pero que los principios del movimiento histórico gremial del magisterio están siempre presentes.

¿HABRA UNIFICACION?

En noviembre de 1981 la AGECH obtuvo la personalidad jurídica y muchos la vieron como un colegio paralelo al de profesores. Su acción y cobertura se extendió rápidamente. Empezaron con 35 profesores disidentes de la dirección del oficialista Gariazo y en la actualidad hay más de diez mil asociados. Su importancia dentro del contexto nacional ha sido confirmada por las acciones represivas que la han afectado, incluyéndose la actual encargatoria de reo que pesa sobre cuatro de sus dirigentes, en libertad bajo fianza.

La organización ve con buenos ojos las elecciones en el colegio, *"como toda democratización real en favor de los intereses de los trabajadores"*, señaló Fernando Azula, quien agregó, *"tenemos claro que el colegio habla de democratización porque existe una AGECH al lado"*.

El dirigente expresó luego que la AGECH se considera continuadora de los propósitos del SUTE y como tal está por la unidad del magisterio. *"Nuestra proposición es que si surge una directiva de una elección democrática se convoque con posterioridad a un congreso de unidad, para discutir la posibilidad de incorporar la diversidad de opiniones..."*

LOS CANDIDATOS

Cuatro listas –dos de oposición y dos de tendencia oficialista–, postulan al directorio nacional del Colegio de Profesores A.G., que hasta ahora ha sido designado por "dedocracia". La lista "C" "por la democratización", representa las colectividades de la Alianza Democrática y la encabeza Osvaldo Verdugo de la democracia cristiana seguido por Víctor Méndez de la social democracia, Luis Cisternas del Partido Radical y Jorge Mendoza Urrutia del Partido Socialista.

El Movimiento Democrático Popular, MDP, inscribió una lista por separado, integrada por Francisco Fuentes, Alberto Jaramillo, Mario Meneses, Alberto Galleguillos y Jorge Olivo, denominada por la letra "D".

El primer listado de candidatos inscritos con la letra "A", se autodenomina independiente y está encabezado por Waldemar Cortés, seguido de Sergio Oyarzún, Ana Espinoza, Armando Flores y Gustavo Galarce.

Los candidatos postulados por la actual directiva pinochetistas que preside Gariazzo en la lista "B", son Alicia Cienfuegos, Héctor Delannay, Gonzalo Tapia, Lucía González y Carlos Román.

Estrechan cerco a gurkas de La Legua

Corte Pedro Aguirre Cerda designó un ministro para la agresión a Guido Peters.

En fuentes judiciales se estima que la designación de un ministro de Corte para que investigue el ametrallamiento de la parroquia San Cayetano en La Legua, otorgará renovados bríos a una investigación que parecía estancada luego que el juez a cargo de ella, Claudio Pavez, pidió permiso por dos meses al tribunal.

La parroquia del sacerdote Guido Peters fue atacada el martes 15 de octubre por un trío de gurkas que operó con fusiles de asalto Kalashnikov (AK-47), dejando impávidos a una pareja de Carabineros encargada de "proteger" al religioso. El hecho fue agregado a la querella por amenazas que se ventila en el 2° Juzgado de la Corte Pedro Aguirre Cerda. Sin embargo, ante la gravedad de los hechos y al nuevo "acto de presencia" ocurrido después (ver **Cauce** N° 45), el vicario general de Santiago, monseñor Sergio Valech interpuso el viernes pasado una querella criminal por la comisión de dos delitos en la persona de Guido Peters: asociación ilícita, referida al grupo que actuó con armamento pesado, y por amenazas, las que están sancionadas en la ley sobre conductas terroristas. Como el obispo Valech goza de fuero, la Corte Pedro Aguirre Cerda designó un ministro para que se haga cargo del caso, nombramiento que recayó en el magistrado Jorge Medina.

La querella se interpuso en contra del ACHA (Acción Chilena Anticomunista) y de quienes resulten responsables. El organismo llamado ACHA se ha responsabilizado del hostigamiento a Peters. Pero cada vez que los abogados han pedido información sobre dicho grupo, se les ha contestado que se trata de una organización inexistente.

La Corte resolvió también prorrogar por 30 días la protección policial concedida al sacerdote belga.

EL JEFE

Mientras el ministro Pavez se interiorizaba del proceso continuaba configurándose la identificación del jefe de los gurkas que actuaron en La Legua.

Vecinos de la Villa Frei informaron que se trataría de Alvaro Ríos, quien vivía en el pasaje Totoral. Los denunciantes destacaron que el individuo, de contextura gorda, tez clara y ojos verdes, asiste a menudo a la Escuela Militar y que suele vérsele con uniforme de combate. Perteneció al Partido Nacional y organizó el comando Rolando Matus en su sector. Luego se "radicalizó" y pasó a integrar una escuadra terrorista de Patria y Libertad. En el barrio lo conocen como el "Loco Pinocho", apodo originado en su mitomanía que lo llevaba a relatar imaginarias aventuras sentimentales y de combate a un pequeño círculo de conocidos en la villa Frei, al calor de unas botellas de pisco. Ahora, si el magistrado lo cita, deberá apelar a toda su imaginación para justificar el tiroteo de La Legua. Otros informes, entre ellos innumerables llamados a nuestra redacción, vinculan al individuo a una rama de los uniformados, sin dar mayores precisiones.

Este es otro de los gurkas que operó en La Legua. Con su brazo derecho empuña un AK-47, del que sobresale el típico cargador curvo. Aún no es habido por la policía.



EL CASO DE LA USACH

Mientras se acelera la investigación sobre los hechos de San Cayetano, la policía de Investigaciones continuaba la cacería de los tres gurkas que atacaron al periodista corresponsal extranjero Carlos Tobar en la ex UTE. La captura de Marcelo Carrasco Contreras, Patricio Gómez y Félix Pinto está encargada a los oficiales de la Quinta Comisaría, por orden dictada por el magistrado Luis Pozo, titular del 25° Juzgado del Crimen de Pudahuel.

Pese a que los individuos están identificados, incluso el magistrado requisó sus fichas de matrículas con sus fotografías, al cierre de esta edición aún la policía no informaba sobre su paradero. Tal demora contrasta con el extremado celo policial desplegado en otros casos para arrestar a numerosos ciudadanos. Hasta el viernes habían sido detenidas once personas sin que se probara su vinculación con el caso del detective asesinado, Hugo Lagos. El abogado de la Vicaría de la Solidaridad, Carlos Fresno, denunció algunas irregularidades en la investigación: la policía actúa bajo orden amplia de investigar, emitida por el Quinto Juzgado, pero tres de los detenidos (los hermanos Escobar Díaz) fueron entregados a la Tercera Fiscalía Militar. Otras personas fueron aprehendidas por decreto exento del Ministerio del Interior (Art. 24 transitorio). Hay que destacar que dicho decreto sólo autoriza para mantener bajo arresto. Sin embargo, cuando se intentó visitar a los detenidos, se les respondió que "estaban fuera del cuartel en diligencias con la Brigada de Homicidios". Además, tres de los apresados, María Gutiérrez Soto, y Nelson Zúñiga Gutiérrez (madre e hijo) y Elba Muñoz denunciaron que fueron sometidos a apremios ilegítimos.

BIBLIOTECA NACIONAL HEMEROTECA CHILE

El aire huele a protesta

Como una ola que se agiganta mientras se va acercando a la playa, el paro-protesta convocado por el Comando Nacional de Trabajadores, CNT, para el 5 y 6 de noviembre crece en expectativa y adherentes a medida que se acerca su fecha de realización.

El viernes 25 el C.N.T. dio el "vamos" oficial a su llamado a una "jornada de movilización social", cuyas reivindicaciones principales son la libertad de los seis dirigentes sindicales y poblacionales encarcelados y el cumplimiento de las exigencias incluidas en el Pliego de Chile. El fin de semana adhirieron a la convocatoria del C.N.T. los médicos de Santiago que se encontraban en Asamblea, planteándose incluso la posibilidad de paro en algunos hospitales.

El miércoles los estudiantes secundarios pusieron su cuota de efervescencia al tomarse cuatro liceos fiscales de la capital. En la tarde, se realizó una manifestación en plena avenida Providencia, convocada por mujeres y sólo para mujeres. El acto consiguió conmover a la principal calle comercial del acomodado barrio capitalino durante más de tres horas. El 30 de octubre los dirigentes encarcelados anunciaron que iniciaban un ayuno indefinido.

- **Comando Nacional de Trabajadores elabora documento que será entregado al gobierno.**
- **Dirigentes detenidos iniciaron ayuno indefinido.**
- **Autorizado el encuentro de apoyo al Acuerdo Nacional para el 21 de noviembre.**

Paralelamente, el gobierno dio a conocer la autorización para un encuentro masivo el 21 de noviembre de apoyo al Acuerdo Nacional, convocado por la Alianza Democrática. El conglomerado opositor anunció, por su parte, que adhería a la jornada de lucha de los trabajadores. Gabriel Valdés, presidente de la Democracia Cristiana, destacó que uno de los detenidos, José Ruiz di Giorgio, es vice-presidente de ese partido.

El día jueves, en conferencia de prensa, el Comando reconoció a través de una declaración el "significativo apoyo que estamos recibiendo de los trabajadores y el pueblo chileno".

Se referían sin duda a las movilizaciones desatadas por los trabajadores portuarios que se declararon en paro indefinido en Valparaíso, San Antonio y Antofagasta, a los trabajadores del cobre, quienes en asambleas extraordinarias que tuvieron lugar en Antofagasta, Salvador y Rancagua decidieron apoyar activa y concretamente la movilización del 5 y 6; a los mineros del carbón, quienes presentaron un pliego de peticiones extraordinario a la empresa; a los estudiantes de las tres federaciones de Santiago que plantearon su apoyo formal al paro-protesta; a los camioneros, gremio que no compraría bencina el martes y miércoles próximo; a los comerciantes de Santiago, cuya Federación Metropolitana discutió en Asamblea la actitud a tomar frente al llamado.

Para el lunes se espera el comienzo de ayunos masivos, otra manifestación de mujeres, ahora en la Plaza Bulnes, y una Asamblea General de los Periodistas de Santiago.

El martes cinco los dirigentes del C.N.T. se reunirán con las fuerzas sociales y políticas que apoyan la jornada para elaborar un documento. Este será entregado al día siguiente, a las 12 horas, al Ministro del Interior.

Tanto el cinco, como el seis tendrán lugar visitas masivas a los encarcelados. El martes a las 12 horas y el miércoles a las 14.

VALPARAISO, SAN ANTONIO, ANTOFAGASTA Y COIHAIQUE

Portuarios y camioneros se embarcan en un paro

VALPARAISO

La miserable situación que viven los portuarios de Valparaíso y San Antonio, que se traduce en cesantía, sueldos de hasta 6 mil pesos mensuales y la inexistencia de derechos elementales de los trabajadores, llevó a miles de ellos a decretar la paralización indefinida de actividades a partir del 30 de octubre. De inmediato, el gremio de camioneros de la V Región –íntimamente ligado a las faenas portuarias– decidió apoyar esa acción con una huelga de 48 horas.

"Ya no tenemos nada que perder –dice presidente del Sindicato de Estibadores, Heriberto Jara. Tres mil trabajadores como tabla junto a la huelga indefinida.

Camioneros los apoyan porque saben que tienen hambre. Transportistas no aceptarán más que les suban el combustible.

Ello, más los paros efectuados al día siguiente por los transportistas de Coihaique y Antofagasta, hicieron reunirse rápidamente a los dirigentes nacionales para fijar la fecha en que, junto a otras organizaciones (taxistas, autobuseros y taxibuseros), no llenarán sus estanques bencineros en protesta por el alza indiscriminada de combustibles. Mientras tanto en Santiago, se realizaban –al cierre de esta nota– apresuradas reuniones por parte de las autoridades de gobierno, para detener el torrente que amenaza con desbordarse.

Portuarios y camioneros se embarcan en un paro

LOS PORTUARIOS

"Ya no tenemos nada que perder", señaló el presidente del Sindicato N° 1 de Estibadores de Valparaíso, Heriberto Jara, expresando que el movimiento, al cual se han plegado cerca de 3 mil trabajadores, llegará hasta las últimas consecuencias. Tanto es así que los afiliados entregaron sus permisos para entrar al puerto a sus dirigentes, como una forma concreta de adhesión a la huelga.

17 organizaciones, entre las que se cuentan los sindicatos de estibadores (N°s 1, 2, 3 y 4), Marineros de Bahía, Empleados de Bahía, Obreros Mecanizados, Embaladores, Internadores, Horquilleros (encargados de las grúas), Agentes de Aduana y del Servicio Marítimo Portuario, entre otros, acordaron luchar por sus reivindicaciones mínimas, perdidas a raíz de leyes dictadas por el régimen, que privilegian claramente a los dueños de compañías navieras.

Una de ellas es la N° 18032, que le dio vida al paralelismo sindical. En Valparaíso, para realizar las faenas portuarias en ocho sitios a plena capacidad, se necesitan 3 mil trabajadores. Sin embargo, mediante el decreto en cuestión, los armadores (miembros de la Cámara Marítima) lograron que los permisos para trabajar en el puerto, llamados PTP, se aumentaran a 20 mil abaratando con ello la mano de obra.

Un trabajador portuario, cuando tiene suerte, logra realizar faenas en cuatro turnos al mes. Por cada turno se le cancelan 1.500 pesos, a veces menos. Con ello, logra un ingreso mensual cercano a 6 mil pesos. Ni hablar del derecho a negociación: sus contratos duran exactamente ocho horas. Cada vez se les contrata y junto con ello, el finiquito. No tienen derecho a previsión ni a salud.

Frente a esta situación, piden una "central de nombrada", para que el trabajo se reparta equitativamente y con ello se solucione la cesantía del sector que asciende a un 60 por ciento. Igualmente solicitan se aumente a 3 mil pesos el pago por turno y un sueldo base de garantía de 18 mil pesos mensuales.

Conscientes de que encontrarán múltiples problemas en el camino —ya al día siguiente de iniciado el movimiento, las fuerzas policiales reprimieron a los estibadores que conversaban pacíficamente en las puertas de su sindicato—, acordaron organizar varias ollas comunes que esperarán la ayuda solidaria de los trabajadores de todo el país.

LOS CAMIONEROS

Antonio Egido, presidente del Sindicato de Dueños de Camiones de Valparaíso, señaló por su parte que "si la gente tiene hambre, nosotros tenemos la obligación de apoyarlos". Así explicó el paro por 48 horas en apoyo a los portuarios y a sus colegas de Antofagasta, acordado en una asamblea del gremio.

En Antofagasta la situación llegó al límite para los transportistas. Desde hace un año, los camioneros tenían el privilegio de contar con trabajo, gracias al transporte de carboncillo que Enacar (empresa del Estado) les encargaba desde Tocopilla hasta Antofagasta. Abruptamente eso se terminó y con ello la posibilidad incluso de comer de muchos camioneros. De ahí al paro hubo un solo paso.

A sus problemas de deudas y escasez de trabajo, el gremio suma ahora las alzas de combustibles que, según Héctor Moya, Presidente de la Federación Metropolitana, "son injustificadas y constituyen un impuesto más, destinado a recuperar dinero para las esculálidas arcas fiscales".

Frente a los movimientos realizados en distintos puntos del país señaló que si bien aparentemente tenían diversas motivaciones, había un problema de fondo y que los afecta a todos por igual: "no tenemos trabajo". Y es algo que sufre —dijo— todo el país. Añadió que estaban cansados con las soluciones parciales y que en adelante sólo aceptarían una solución global.

El rechazo a las alzas lo demostrarán no llenando sus estánques de combustibles, y eso se hará cada vez que el Ministro de Economía anuncie nuevamente una medida similar. "Será él el encargado de anunciarnos cuándo no llenaremos nuestros estanques".



CENTRO CULTURAL MAPOCHO

CURSOS Y TALLERES
2º Semestre

AREA TEATRO
- Taller de Creación Teatral – *Ana María López.*
- Expresión corporal para actores – *Octavio Meneses.*

AREA PLASTICA
- Dibujo – *Claudio Sanz.*
- Pintura – *Lautaro Labbé.*
- Escultura – *Lautaro Labbé.*
- Cerámica – *Araceli Astorga.*
- Serigrafía – *Armando Acuña.*
- Conferencias sobre Historia del Arte – "El período de la post-guerra en las vanguardias de la plástica" (1945-1970). *Guillermo Zavala.*

AREA DANZA
- Danza
- Gimnasia — *Vicky Larraín.*

AREA FOTOGRAFIA
- Fotografía – *Héctor López.*

AREA MUSICA
- Guitarra – *Sergio Pinto.*
- Guitarra Clásica y Folklórica – *Daniel Tillería.*

AREA ARTESANIA
- Telar Mapuche – *Patricia Prado.*
- Retablos – *Araceli Astorga.*

AREA INFANTIL
- Teatro – *Ana María Allendes.*
- Danza – *Patricia Carmona.*
- Plástica – *Magdalena Labbé.*
- Folklore – *Daniel Tillería.*
- Títeres para Adultos – *Ana María Allendes.*

INFORMACIONES
MATRICULAS

VICTORIA SUBERCASEAUX 7
FONO 336253



LAS MUJERES CONTRA PINOCHET

Luego de doce años de "receso político", el corazón de Providencia volvió a latir al son de las consignas, voceadas en plena vía pública y a todo pulmón.

Y las que sacudieron el letargo de "Provi" fueron las miles de mujeres que desafiaron la represión policial para juntarse en la plazuela de Carlos Antúnez y protagonizar una ardorosa jornada por los dirigentes detenidos y por el derecho a la vida y la paz.

El llamado lucía las firmas de unas 300 damas de diferentes partidos políticos y grupos sociales. Entre ellas Carmen Frei, Fanny Pollarolo y María Estela Ortiz, viuda de Parada. Fue un ejemplo de unidad.

Partieron en tres columnas. La primera desde Providencia con Salvador. Otra desde Pedro de Valdivia con Bilbao. Y la tercera, desde Providencia con Tobalaba. Traían tres largas cintas blanca, azul y roja. Sorteando la provocación policial, los tres grupos de chilenas lograron juntarse en Carlos Antúnez y hacer su acto hasta que la atmósfera se hizo irrespirable debido al gaseamiento perpetrado por Carabineros.

Cuando los policías arremetieron con sus perros, las mujeres exhibieron sus manos limpias. Cuando los oficiales las insultaban, respondían con la Canción Nacional. La prensa uniformada habló de "desórdenes y de trece detenidos". No dijo que fue un acto político de mujeres desarmadas, y que los bombazos policiales cayeron hasta en los departamentos, rompiendo vidrios, produciendo principios de asfixia a sus moradores.

La concentración, que mostró el espíritu solidario y democrático de la mujer chilena, fue convocado por MUDECHI, organismo que agrupa a diversas organizaciones sociales y políticas femeninas. Duró varias horas, proque cada vez que las disolvían con "guanaco" y lumazos, ellas volvían a juntarse. El jueves, en la tarde, la lucha contra Pinochet tuvo esta vez rostro de mujer.







INFORME ESPECIAL

EX JEFE MILITAR NO LA QUIERE Y DESEA QUE SE SANCIONE A LOS CULPABLES

GENERAL ARELLANO: ¿Víctima de una ley de amnistía?



Víctima de una amnistía que públicamente ha rechazado, el general (R) Sergio Arellano Stark ha abierto un paréntesis de duda razonable sobre los verdaderos responsables de la tragedia de Calama. 26 presos políticos fusilados fuera de todas las normas de justicia y humanidad, echaron durante 12 años su sombra culposa sobre los hombros del general, llamado a retiro en 1976.

Su hijo, Sergio Arellano Iturriaga, quiso reivindicar el nombre de su progenitor, pero su libro, ("Más allá del abismo"), en vez de tender un manto ha desatado una tempestad. Y cuando todo el mundo esperaba que el general Arellano se asilara en la cómoda impunidad de una ley de amnistía dictada en 1978, la rechaza y pide que los hechos se investiguen para castigar a los culpables.

Entonces, sólo cabe suponer que hay culpables; y también, suponer que el general Arellano no lo es.

En esta tragedia, existen dos aristas: las víctimas, 26, donde figuran una joven mujer y un estudiante secundario menor de edad, fusilados en la dura pampa nortina. Y el proceso judicial, que un juez militar ha concluido antes de comenzar, aplicando una ley de amnistía que, lejos de amnistiar, convierte en culpable al general Arellano.

Escarbando en una y otra faceta, surge la duda planteada por la decisión de Arellano Stark. si no fue él... ¿quién fue?

Por ahora, la cosa no terminó con la resolución del juez militar de Antofagasta. Los abogados querellantes, apelaron en la Corte de Antofagasta, contra la decisión de la jueza de Calama, Gloria Solís, que se declaró incompetente. Y en Santiago, apelaron ante la Corte Marcial, en contra de la competencia aceptada por el juez militar y contra su decisión de amnistiar a los querellados. Ambas apelaciones prometen llegar hasta la Corte Suprema. Por ello, se puede decir que esta batalla legal recién comienza, y es necesario para comprenderla mirar hacia atrás.

—"Que, de acuerdo al Decreto Ley Nº 2.191 de 1978, publicado en el Diario Oficial del día 19 de abril del mismo año, se concedió amnistía a todas las personas que en calidad de autores, cómplices o encubridores, hubieren incurrido en hechos delictuosos..."

Con esta frase, contenida en el punto 2 de su resolución, el juez militar de Antofagasta, general de brigada Carlos Meirelles Müller marcó el punto final de una querella que ni siquiera comenzó a investigarse y de una plumada, concedió la calidad de **"autor"**, **"cómplice"** o **"encubridor"** al general Sergio Arellano Stark, a quien se acusaba en la querella, como responsable de 26 fusilamientos sumarios en Calama, la tarde del día 19 de octubre de 1973.

De nada valieron las declaraciones de Arellano, ex jefe militar, quien en comunicados había dicho que estaba de acuerdo con la querella puesto que los familiares de los fusilados tenían el derecho y la obligación de buscar justicia. Tampoco se tomaron en cuenta sus deseos de no acogerse a la Ley de Amnistía ni menos se hizo caso de sus afirmaciones de amplia colaboración en el proceso.

El mismo día que se conoció la resolución del juez militar, el abogado Luis Mackenna Shiell, quien representa al general Arellano habría manifestado que su cliente mantiene lo expresado en fecha reciente, en orden a no invocar la Ley de Amnistía, reiterando que sus deseos son el esclarecimiento de lo sucedido y la sanción de los culpables.

EL ABISMO

Los 26 fusilados de Calama reposaban su sueño eterno en algún ventoso y desértico lugar de Topáter, en las afueras de Calama hacía ya doce años, cuando un libro titulado "Más allá del abismo" desenterró dolorosos recuerdos. Bajo el sello profético de la editorial "Proyección", la pequeña obra de menos de cien páginas estaba destinada a proyectarse hacia atrás en el tiempo y remover la dura caliza bajo la cual se escondían 26 ignoradas tragedias.

Su autor, el abogado democratacristiano Sergio Arellano Iturriaga, es hijo del general Sergio Arellano Stark a quien siempre se señaló como el general que dio la orden de fusilar a los presos políticos del norte. Por ello, tal vez con la idea de dejar por escrito la inocencia

Los 26 fusilados de Calama claman justicia, a través de sus familiares y abogados.

Reclaman los cadáveres, pero ellos no aparecen. El proceso sigue su curso, ya que los afectados recurrieron a la Corte Marcial.



General Arellano Stark junto a Herman Brady.

de su padre, Arellano Iturriaga se refirió a ese doloroso capítulo de nuestra reciente historia. Pero la experiencia dice que los muertos, cuando han dejado este mundo contra la voluntad del Creador, siempre –más tarde o más temprano– levantan su dedo acusador y desde más allá del abismo, los fusilados de Calama clamaron justicia.

Arellano Iturriaga dice en el prólogo de su libro:

–"Mi testimonio sólo pretende entregar esa porción de la verdad que yo percibí desde mi perspectiva durante ese período aciago en que dejamos de comunicarnos y en que, unos primeros y otros después, nos convencimos que en los cimientos del odio podríamos construir nuestra grandeza, utilizando para ello el molde de la verdad, que no era más que nuestra verdad... o nuestra mentira".

Como un verdadero canto de esperanza, el autor finaliza su prólogo diciendo:

–"Por ello hoy podemos tomarnos las manos quienes antes nos combatíamos para cantar a la vida, podemos proclamar al mundo nuestra solidaridad, podemos soñar juntos nuestra unidad. Los ideales no han cambiado. Quizás no compartamos jamás el mismo proyecto de sociedad, pero hemos aprendido a conocer al ser humano más allá de su ideología y eso nos ha dado humanidad y humildad. Y nos permite creer que los hombres volverán a ser hermanos".

UNA VERSION DIFERENTE

En la página 62 del libro, Arellano Iturriaga señala en parte de un extenso párrafo:

"En octubre de 1973 mi padre recibió la orden de revisar numerosos procesos llevados en provincias, en especial en la zona norte, por consejos de guerra... / se abocó a esa tarea con la asesoría de tres auditores designados por el Comandante en Jefe, dando prioridad a los juicios cuyas sentencias habían establecido la pena capital.../ durante su estada en Calama, donde se vivía una gran agitación ante la revelación de un frustrado proyecto de hacer volar la planta de explosivos Dupont, un grupo de presos políticos fue ejecutado, sin mediar sentencia alguna, en las afueras de la ciudad. Sólo a su regreso, en Antofagasta, mi padre se enteró de lo sucedido".

Estas frases impactaron en el coronel (R) Eugenio Rivera Desgroux, quien fue gobernador militar de Calama desde el 11 de septiembre de 1973 hasta marzo de 1974. Considerando que el relato de los hechos le culpaba a él de los fusilamientos, dirigió una extensa carta al autor del libro, dejando en claro numerosos hechos, hasta ahora desconocidos.

Reprodujo el párrafo en su carta, y a cada afirmación le dio su respuesta, comenzando con que *"su padre viajó al norte en calidad de DELEGADO del Comandante en Jefe del Ejército y Presidente de la Junta"*; *"en su visita al norte, su padre* –al menos en Calama– *no contó con la asesoría de auditores, sino que lo acompañaba, como su equipo de trabajo un grupo de personas y la tripulación del helicóptero, en ningún caso auditores"*, *"en este caso de Calama, no es como se indica pues no había juicios cuyas sentencias habían establecido pena capital, siendo la realidad que había 16 personas procesadas, 9 personas detenidas y un condenado a 61 días de prisión por una falta* (abogado Berger). *Total de personas involucradas: 26..."*; *"por otra parte, es extraño que no se haya informado de los hechos (fusilamientos), cuando los ejecutores formaban su equipo y lo acompañaban en el helicóptero"*.

Finaliza la extensa carta del coronel Rivera diciendo:

"Como a la fecha que Ud. narra, el suscrito era el Gobernador Militar del Departamento de El Loa, ha querido clarificar las circunstancias en honor a la verdad, ya que sus expresiones dejan responsabilidades indefinidas que pueden involucrar a terceras personas. Por otra parte, como Ud. comprenderá, existen numerosos testigos y afectados que conocen y pueden corroborar la situación vivida en Calama en esa oportunidad".

ACLARANDO LA ACLARACION

A la carta del coronel Rivera, siguió una del teniente coronel Fernando Reveco Valenzuela, quien se encargó de precisar algunos conceptos de su ex jefe.

"Pienso que los familiares de las víctimas de esta horrenda masacre, tienen derecho a toda la verdad... / los 16 casos de personas que Ud. menciona reiteradamente como en proceso, no estaban en esta situación, ellos cumplían diver-



Sergio Arellano Iturriaga. Con su libro explica la verdad de su padre.



General Arellano y Javier Palacios, en 1973.

ses condenas en la cárcel de Calama. Los procesos contra estas personas, iniciados pocos días después del 11 de septiembre, habían finalizado, siendo todos ellos sometidos a consejo de guerra, convocado por Ud. y condenados por este tribunal el 29 de septiembre, a penas que iban de 31 días a 20 años de prisión. Me correspondió el penoso deber de ejercer como presidente del consejo de guerra, en cada uno de estos procesos. Las penas propuestas llevan mi firma y las sentencias definitivas las del juez militar, Ud. mi coronel"... Es efectivo como Ud. lo indica, que en Calama no se habían dictado sentencias de muerte, entre otras razones por mi absoluta oposición a este tipo de penas... Como Ud. bien lo sabe, pocos días después se me acusaría por esta falta de rigor, privándoseme de mi libertad y perdiendo la carrera a la que había consagrado mi vida. ¡Qué cruel paradoja, mi coronel! Habrían de ser tripulantes de ese siniestro helicóptero que Ud. hace mención, los que posteriormente me habrían de juzgar y condenar".

¿QUIEN ENTONCES?

Si el presidente de los consejos de guerra, teniente coronel Fernando Reveco dice que a nadie se condenó a muerte, si su superior afirma lo mismo y acusa al general Arellano, si el general Arellano quiere que los hechos sean investigados para que se sancione a los culpables, es inevitable preguntarse:

¿Quién ordenó estas masacres, como las clasifica el comandante Reveco?

Veamos algunas frases de las cartas y del libro, para bucear en busca de esa respuesta que pugna por estallar en cualquier momento. Dice Arellano Iturriaga:

—"En octubre de 1973 mi padre recibió la orden de revisar numerosos procesos llevados en provincia... / se abocó a esa tarea con la asesoría de tres auditores designados por el Comandante en Jefe".

Bien explica el coronel Rivera, que los tales auditores no existían, pero sí un equipo de fusileros que viajaba en el helicóptero de la muerte.

Si le damos crédito a las afirmaciones del general Arellano, lo que es una obligación, sólo cabe presumir que los "auditores" contaban con sus propias órdenes, por sobre el general itinerante. En el helicóptero viajaba un coronel

LOS ENCAPUCHARO

A Grimilda Sánchez la detuvieron el 11 de septiembre de 1973 en Calama, junto a su compañero Luis Bush, operario de la planta de explosivos Du-Pont. Y junto a Bush, otros dos trabajadores. El 6 de octubre, los tres hombres fueron fusilados. Grimilda Sánchez quedó en libertad junto a numerosas otras mujeres, menos una: Rosario Muñoz.

Grimilda la recuerda puesto que fue la única retenida en la sección mujeres de la cárcel calameña. Ella no supo —empero— por qué razón estaba presa Rosario. Tampoco supo por qué la apresaron a ella.

Grimilda quedó viuda ese 6 de octubre, por segunda vez, años antes, había enviudado del padre de su hijo. Su hijo se llamaba Fernando Ramírez Sánchez y había nacido el 8 de octubre de 1947. Fernando cumplió los 26 años entre rejas, ya que también estaba en la cárcel de Calama desde el 11 de septiembre.

Cuando Fernando Ramírez Sánchez enteraba 26 años y 11 días de vida, lo esposaron, encapucharon y sacaron de la cárcel de Calama con rumbo desconocido, para él, por lo menos. También iban otros 25 compañeros de infortunios, incluyendo a Rosario. Rosario, cosa curiosa, también había nacido en 1947, contaba los mismos 26 años de Fernando.

Parada en la puerta de la cárcel de Calama, Grimilda Sánchez vio salir a su hijo. Iba esposado y su cabeza cubierta con una capucha color verde. Recién le había visitado y el muchacho estaba sin novedad. Poco antes, había salido de la visita, Carmen Hertz, una joven y menuda abogada santiaguina, quien visitaba a su esposo, el periodista Carlos Berger.

Por ello, a Grimilda Sánchez le pareció raro que su hijo y todos los otros presos políticos fueran sacados del penal. Tal vez su corazón, fatigado y temeroso, recordando aún la muerte de Luis Bush, trece días antes, le avisó que su hijo iba al mismo aciago destino. Pero no dijo nada, no podía decir nada además.

UN ESTUDIANTE

En la fatídica caravana, había otros conocidos, es decir, casi todos los presos políticos ya le eran familiares. Entre ellos, resaltaba un muchachito. Se llamaba José Gregorio Saavedra Gonz



Carmen Hertz

lez y había nacido el 10 de febrero de 1955. Por lo tanto, ese 19 de octubre de 1973, José Gregorio contaba con 18 años, ocho meses y 9 días.

Pese a su aspecto de niño agrandado, José Gregorio era despierto y vivaracho. Estaba preso por ser presidente del Centro de Alumnos del Liceo de Hombres de Chuquicamata.

Los presos políticos se diferenciaban en tres grupos. Los primeros en ser

—también se haría tristemente célebre poco después— con tan amplios poderes que sometió a consejo de guerra al propio gobernador militar de Chuquicamata "por blando".

Entonces, a la luz de todas estas interrogantes, la revisión por la justicia se torna urgente. Hay muchas preguntas y muy pocas respuestas. Una ley de amnistía, que el principal acusado no desea, se ha convertido en una traba a la verdad, a la vez que junto con amnistiar, acusa y reconoce una culpabilidad que, a lo mejor, el general Arellano no tiene.



De allí que su frase *"que se aclaren los hechos y se sancione a los culpables"* es toda una acusación. ¿Contra quién?

Si se deja actuar a la justicia, esta pregunta tal vez podría tener respuesta.

los fueron a fusilar

detenidos por los militares el 11 de septiembre, fueron dirigentes sindicales y ejecutivos de Cobrechuqui. Un par de semanas después, trabajadores y dirigentes de la planta de explosivos Du-Pont, casi todos ellos trabajando en sus puestos al momento de ser arrestados.

El tercer grupo de personas sin mayor representación y hasta hoy es un misterio el motivo de su detención. Algunos eran militantes políticos, pero sin ninguna figuración.

En la caravana que salía a las cinco y media de la tarde del 19 de octubre de 1973, también había gente de relevancia, como Haroldo Cabrera Abarzúa, un ingeniero comercial, subgerente de Cobrechuqui.

A su lado, el secretario general de la Federación Minera de Chile, David Miranda Luna, a la vez, encargado de las relaciones industriales de la empresa cuprera.

Carlos Berger Guralnik, llevaba un mes en el mineral cuando vino el golpe del 11 de septiembre. Berger, ostentaba dos títulos universitarios: periodista y abogado. Había llegado desde la capital para asumir la dirección de Radio El Loa de Chuquicamata. El 11 se negó a acallar la emisora y fue detenido por los militares. Un consejo de guerra lo procesó y condenó a 61 días de cárcel, por una falta. El 19 de octubre llevaba más de un mes de su condena y Carmen, su compañera y madre de su único hijo, le visitaba a diario, esperando el término de la pena para regresar a Santiago.

Bernardino Cayo Cayo, rudo trabajador de la empresa de explosivos, era el presidente del sindicato y su único pecado, ser dirigente gremial.

En medio del grupo, que representaba mayoritariamente a los trabajadores, un taxista de 34 años, militante del Partido Socialista, cuyo delito era pertenecer a un partido que desde el 11 de septiembre pasó a ser ilegal.

Grimilda Sánchez vio desaparecer dentro de un vehículo militar, a todos sus conocidos. Sus preguntas cayeron en el vacío. El camión con su carga humana partió rumbo al desierto.

LOS MATARON

La respuesta, brutal, increíble llegó al día siguiente: todos los presos políticos fueron fusilados, luego que un Consejo de Guerra los condenó a muerte.

Entonces no se podía reclamar a nadie. Nadie reclamó. La vida en Calama seguía su curso. Chuqui continuaba entregando cobre; la Du-Pont seguía produciendo explosivos.

Y el fusilamiento de un joven estudiante y de una mujer, hechos únicos en la historia de Chile y en la historia de estos 12 años de horror, quedó en el recuerdo de quienes perdieron a sus seres queridos. Y el tiempo comenzó a destejer en su rueca inmutable las horas y los días.

Cuando Grimilda Sánchez se repuso algo del doble shock, decidió que la vida en Calama y en Chile, ya no tenía sentido. Pero antes de viajar al extranjero, huyendo de sus recuerdos y del miedo, dejó una declaración jurada de esa tarde de angustia en la puerta del penal de Calama.

Pensó que alguna vez en su país, la luz de la verdad disiparía las tinieblas y quizás entonces, su testimonio pudiera servir de algo. Y Grimilda desapareció de esta historia. Tras sí, empero, el testimonio imborrable de la caravana, marchando hacia la muerte.

Los parientes de los fusilados recibieron días después, un certificado de defunción como única evidencia. Cuando alguien se atrevió a preguntar por los restos de su ser querido, se le contestó que por "razones de seguridad, no se podía revelar el lugar donde estaban enterrados".

Se les negaba así, el último adiós, la postrera lágrima a que tienen derecho los muertos, todos los muertos de todas partes. ●

LAS VICTIMAS: 24 HOMBRES, UN ESTUDIANTE Y UNA MUJER

NOMBRE

1. José Gregorio Saavedra González
2. Manuel 2° Hidalgo Rivas
3. Carlos Alfredo Escobedo Caris
4. Rosario Aguid Muñoz Castillo
5. Fernando Roberto Ramírez Sánchez
6. Luis Alberto Gahona Ochoa
7. Jerónimo Jorge Carpanchay Choque
8. Carlos Alfonso Piñero Lucero
9. Hernán Elizardo Moreno Villarroel
10. Milton Alfredo Muñoz Muñoz
11. Mario Argüelles Toro
12. Víctor Alfredo Ortega Cuevas
13. Roberto Segundo Rojas Alcayaga
14. Jorge Rubén Yuen Rojas
15. Rolando Hoyos Salazar
16. Domingo Mamani López
17. Bernardino Cayo Cayo
18. Alejandro Rodríguez
19. Haroldo Cabrera Abarzúa
20. Luis Alfonso Moreno Villarroel
21. David Miranda Luna
22. Rafael Pineda Ibacache
23. Luis Hernández Neira
24. Sergio Rodríguez Espinoza
25. Daniel Garrido
26. Carlos Berger Guralnik

Todas las víctimas figuran con la misma leyenda en el certificado de defunción. La hora es: 18 horas del 19 de octubre de 1973, la causa: **Destrucción del tórax y región cardiaca. Fusilamiento.** Están expedidos por la funcionaria Natividad Patricia Fernández Salcedo, oficial civil adjunto de Calama.

CAMBIO EN LA CHILE

La oposición sigue avanzando con bríos en la Universidad de Chile y los académicos no se han quedado atrás en la lucha por democratizar la institución. El 88 por ciento de los votantes en la consulta a que llamó la Asociación de Académicos, ratificó su demanda de modificar los estatutos. Los resultados dejaron claro que los docentes no aceptan la forma en que el rector Roberto Soto trató de desviar la intención que ya habían manifestado a través del voto para democratizar la casa de estudios.

Hubo abstenciones y fue efectivamente el 53 por ciento de los académicos que asistió a votar, pero aún así, suponiendo que los que se abstuvieron no aprobaban el cambio de estatutos, la ponencia democratizadora obtuvo mayoría absoluta, ya que de un universo de 4.181 profesores con derecho a voto (2.530 lo ejercieron) un total de 2.229 votaron por el sí, lo que da un 53,3 por ciento a favor de la democracia.

PARTIO LA FISA



Desde el jueves pasado y hasta el 10 del mes en curso, estará abierta al público la XXIII Feria Internacional de Santiago, FISA-85.

La muestra, sobre una superficie de 335 mil metros cuadrados, exhibe maquinarias, equipos, productos y servicios de 19 países participantes. La novedad este año la constituye la muestra sobre computación que hacen 43 expositores. Entre otros adelantos tecnológicos, se puede apreciar: la recuperación de imágenes microfilmadas en forma automática, utilización de rayo láser en la micrografía y una cámara para microfilmar cheques. Paralelamente, se está realizando el Primer Congreso Internacional de Computación e Informática.

La FISA atiende diariamente entre las 14.00 y 22.00 horas, los días hábiles y las 10.00 y 22.00, los festivos. Los adultos deben pagar 200 pesos y los niños 100.

PARVULARIAS CON PROBLEMAS



Sergio Gaete

Una asamblea general para informar sobre las gestiones realizadas ante el Ministerio de Educación, celebró el Colegio de Educadores de Párvulos A.G., el miércoles pasado.

El Directorio Nacional de la orden solicitó una audiencia al Ministro de Educación, Sergio Gaete, para darle a conocer los diversos problemas que deben enfrentar en la función profesional. Gaete, sin darles ninguna razón, no las recibió y debieron contentarse con entregar su petitorio a la Secretaría Ministerial, Marta Steffanosky. Entre otras cosas, las parvularias solicitan una rebaja en el número de alumnos por nivel, mejoramiento de las condiciones de trabajo, un período de vacaciones similar al resto del profesorado y una participación efectiva en la gestión de planes y programas de educación preescolar.

Especial mención hicieron a los problemas suscitados en la comuna de Pudahuel a raíz del traspaso de 18 jardines infantiles desde la Junta Nacional hacia ese municipio. Allí, las profesionales quedaron con diferencias sustanciales en las remuneraciones en relación a las colegas que dependen de la Junta.

TALAGANTE

Una denuncia por supuestas irregularidades cometidas en el Juzgado de Letras de Talagante presentó la Asociación de Abogados de esa ciudad ante la Corte de Apelaciones "Pedro Aguirre Cerda" de Santiago.

Los profesionales pidieron que se investigarán los delitos de falsificación de permisos de conducir, apropiación de los dineros obtenidos con el pago de las fianzas y alteración de un cheque del tribunal, que se habrían cometido en ese tribunal. Además, se denuncia la desaparición de unos veinte documentos y expedientes judiciales.

La Corte "PAC" nombró a la ministra visitadora Arioselva Ruz Durán para que pesquisara los hechos. Actualmente la ministra procede a interrogar a quienes figuran como involucrados en los presuntos delitos.

YURY GUERRERO

Lento va el proceso que está conociendo el titular del Vigésimo Juzgado del Crimen, magistrado René García, motivado por la denuncia de apremio ilegítimo, interpuesta por el estudiante Pablo Yury Guerrero.

Para la audiencia del miércoles 30 de octubre, el magistrado había citado a los funcionarios Manuel Apablaza Muñoz, Ernesto Reyes Romo, Freddy González Riquelme y Raúl Navarro Rivera, sindicados por un oficio de la propia CNI como autores de los interrogatorios a que se sometió a Yury Guerrero, en el cuartel de Borgoño. Dichos funcionarios no comparecieron, pero lo hizo en su lugar un nuevo oficio de la CNI, mediante el cual se solicita se les tome declaración por la vía del exhorto, a través de la Fiscalía Militar correspondiente.

Por estimar que la CNI no es parte en el proceso, el magistrado García no dio lugar a la solicitud y cursó nueva citación a los funcionarios mencionados, o al menos a quienes aparecen identificados con tales nombres.



Pablo Yuri Guerrero

CARTAS

Con el propósito de conseguir la mayor fiabilidad y rigurosidad en la relación epistolar con nuestros lectores, nos vemos en la necesidad de solicitar que cada carta que se nos dirija sea acompañada por el nombre completo, cédula de identidad y domicilio del remitente. "Cauce" se reserva el derecho de resumir el texto de las cartas por razones de espacio.

RAMBOMANIA

Señor
Director

Mientras los "reos subversivos" y de los otros intentaban una supuesta fuga de la ex-Penitenciaría (actual Centro de Rehabilitación Social o algo así) con las consecuencias de todos conocidas, yo estaba abutacado en el cine Las Condes en una verdadera clase de apologética y técnicas de la violencia justa: "Rambo II: La Misión".

¿Se imagina lo que haría aquí ese combatiente solitario, altamente capacitado, y que se enfrenta con éxito a batallones completos de los ejércitos regulares vietnamitas y rusos? Haciendo abstracción de los uniformes, queda la esencia de Rambo: lo que pueden hacer hombres o grupos irregulares debidamente capacitados, apoyados en una alta dosis de coraje, audacia y moral alta.

Llama la atención cómo mientras aquí se nos bombardea de propaganda antiviolentista, terrorista, etcétera, etcétera, desde la propia metrópoli imperial nos envían estas lecciones que, si bien justifican la violencia como medio justo en pro del Bien, la Justicia y la Democracia contra las tiranías comunistas, con la misma razón la justifican contra las tiranías ultraderechistas.

Francisco Manríquez Ruz

LAS A.F.P.

Señor Director

En la sección "Cartas" del N° 44 don Alfonso Mujica, presidente de la Asociación de A.F.P. pretendiendo negar la evidencia de que la implantación del sistema privatizador de capitalización individual para pensiones (A.F.P.) está significando un monstruoso e innecesario esfuerzo para la comunidad nacional, insiste en la grave falacia de atribuir al régimen financiero de pensiones de las cajas de previsión un carácter que no tiene.

Sostiene el señor Mujica que las imposiciones que percibían las Cajas de Previsión constituían un pasivo para el Estado, pues éste asumía la responsabilidad de financiar las pensiones futuras. Desconoce el señor Mujica –aunque resulte increíble– que el sistema tradicional de pensiones –siguiendo la línea de toda la seguridad social moderna– se basaba en la técnica de reparto, según la cual las prestaciones de un ejercicio anual determinado se financian con las imposiciones y demás ingresos del mismo año, sin que se formen o acumulen excedentes o capitales para responder de las prestaciones de ejercicios futuros. En ese rasgo el que diferencia al reparto –generador de solidaridad entre las generaciones activas y pasivas– de la capitalización.

Con este mismo error se engañó a los trabajadores en 1981, al sostenerse que el sistema antiguo estaba "quebrado", mediante el artilugio de contabilizar en el pasivo, el costo actuarial de todas las pensiones hasta su extinción, sin considerar en el haber todas las imposiciones que recibirían las cajas de previsión en el mismo período. O sea, para denostar el sistema solidario de reparto se le criticó que no fuera de capitalización.

Lo cierto y grave es que el afán de los grupos económicos por capturar el manejo de los fondos previsionales, está generando para el Fisco, o sea para los chilenos, una carga adicional que impide toda reconstrucción o reactivación, que lleva a despojar a los pensionados de sus reajustes y que encarece y debilita los servicios públicos.

Juan Sebastián Gumucio Rivas
Abogado

LA MANSION

Señor
Director

En el N° 43 de su Revista, aparece publicado un artículo sobre la Universidad Técnica Federico Santa María, denominado "La mansión del terror".

El motivo de esta carta es solamente dejar aclarados esos hechos:

1.- Acudimos a su Revista con el motivo de entregar información (respecto a la situación USM y a la Huelga de Hambre), nosotros, los abajo firmantes, y no la Mesa de Federación, dada la imposibilidad de sus miembros de viajar a Santiago en aquellos días. En estas circunstancias debe quedar claro que representábamos a la Mesa con esta intención, es decir, éramos portadores de la información de la Federación de Estudiantes a Revista **Cauce.**

2.-27 estudiantes que fueron sumariados por los hechos del 27 de marzo de 1984, fueron suspendidos por resolución de Rectoría N° 151-84 y en consecuencia entran bajo los 51 suspendidos que ha habido hasta ahora en la U.S.M., pero es necesario aclarar que luego de formuladas las sanciones por la Rectoría Delegada, las penas a estos alumnos fueron remitidas por Resolución de Rectoría N° 234-84.

3.-Al entrar la Fuerza Pública el día 28 de noviembre de 1984 hubo destrozos, pero no en el Auditorium, sino que en los lugares donde se allanó en busca de "material subversivo", y en los laboratorios de Química efectivamente se llevaron mecheros, confundiéndolos intencional o premeditadamente con bombas molotov.

Saludan a Ud,

Balbur Marcolata C. **Ricardo Ríos C.**

NO MENCIONO A SOMOZA

Señor Director:

En la publicación efectuado en el N° 45 de su revista en la semana del 22 al 28 de octubre del año en curso, se refiere, en la página 4, a la reunión almuerzo celebrada en el Palacio de la Moneda con S.E. el Presidente de la República. En la reproducción del diálogo que yo sostuve con el Jefe de Estado se me atribuye la siguiente declaración:

"No cometa el mismo error que Somoza", fue el último consejo que le expresó Faivovich a Pinochet, expresión que yo no he proferido en momento alguno.

Con el objeto de evitar cualquiera equívoca interpretación de aquella relación que no refleja absolutamente la realidad en esa parte, me permito solicitar a Ud se sirva hacer la correspondiente rectificación.

Angel Faivovich H.





* RELACIONADO CON EL PERSONAJE QUE UD. VE EN LA EXTREMA DERECHA SUPERIOR.

LIBRERIA
ALTAMIRA

LO MEJOR DE LA LITERATURA EN LENGUA CASTELLANA.
LAS GRANDES TRADUCCIONES, NOVEDADES EXCLUSIVAS.



* FILOSOFIA
* HISTORIA
* ENSAYO
* ARQUITECTURA
* DISEÑO
* TEATRO
* CINE
* FOTOGRAFIA
* HUMOR

Las mejores ediciones de libros infantiles en castellano

Huérfanos 669, local 11. Galería de La Merced, Santiago





Estos son algunos de los títulos editados por Pehuén en los últimos dos años. De los libros de próxima aparición, destacamos: Jorge Millas, "Escenas inéditas de Alicia en el país de las maravillas" (texto póstumo); Felipe Herrera, "Experiencias universitarias"; Ariel Dorfman, "Matando la inocencia"; Cristián Huneeus, "Autobiografía por encargo"; Alfonso Calderón, "Antología de la poesía chilena" (Volumen I, ilustrado).

pehuén

pehuén editores ltda. manuel montt 2534 - tel. 43330 - casilla 10460 - santiago

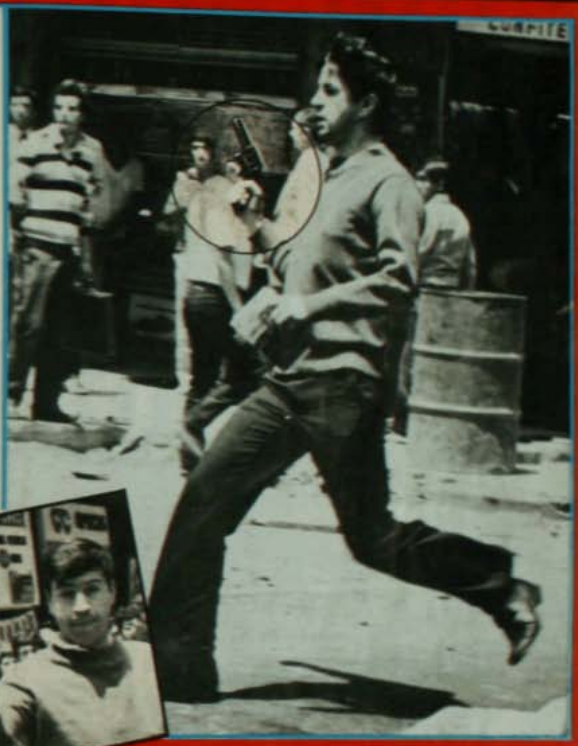
CAUCE

SEMANA DEL 12 AL 18 DE NOVIEMBRE DE 1985.

AÑO 2
N° 48
$ 180
Recargo Aéreo
$ 10

GURKAS siguen sembrando TERROR

Fotografiamos a otro en pleno centro





MEDICOS ESTUDIAN PARA QUEDAR CESANTES

QUERELLA POR ONCE ASESINATOS EN COPIAPO

DIGA QUE ESCUCHA RADIO... DIGA COOPERATIVA

¡CIENTOS DE PERSONAS YA HAN SIDO PREMIADAS!

Cuando lo visitemos en su hogar y le preguntemos qué radio está escuchando, DIGA COOPERATIVA. Y de inmediato le entregaremos un cheque para que adquiera, en Supermercados, productos para su hogar.

Así es que,

QUEDESE CON NOSOTROS... ¡TODO EL DIA!

76 AM

Radio Cooperativa

UNA RADIO DE VERDAD

UN CAMBIO QUE NO CAMBIA NADA

El comunicado oficial —sin rubor ni humildad— confiesa que Pinochet resolvió, en la tarde del jueves último, cambiar a un miembro de la Junta de Gobierno. La maniobra tiene su respaldo legal —si es que puede hablarse de legalidad en la institucionalidad vigente— en la disposición transitoria decimocuarta de la Constitución que él hizo aprobar en 1980.

La referida norma expresa textualmente en la parte correspondiente: "atendido que el Comandante en Jefe del Ejército (citado con nombre y apellidos en esta Carta tan poco magna) es Presidente de la República, no integrará la Junta de Gobierno y lo hará, en su lugar, el oficial general de armas del Ejército que le siga en antigüedad. Con todo, el Presidente de la República podrá reemplazar a dicho integrante en cualquier momento, por otro oficial de armas de su institución siguiendo el orden de antigüedad".

Para cambiar a los otros miembros de la Junta "por muerte, renuncia o cualquier clase de imposibilidad absoluta" el capitán general requerirá el acuerdo de la Junta. Recuérdese que ya en una oportunidad declaró al Comandante en Jefe de la FACH como "imposibilitado absolutamente" para continuar al mando de dicha arma y de formar parte de la Junta. Este último y pintoresco organismo "legislativo" aprobó el úcase, sin más.

El los pone en su puesto, él los remueve. Difícil es —por no decir imposible— que ellos puedan estar en desacuerdo y mucho menos rechazar lo que él disponga.

Canessa reemplazó a Benavides. Da lo mismo, porque el capitán general —bajo el alero protector de su propia Constitución— sigue llevando agua a su propio molino.

Parece haber olvidado definitivamente el viejo dicho popular, contemporáneo de tan terco como solitario guerrero: "tanto va el cántaro al agua..."

CAUCE N°48

Revista **Cauce** es editada por la Sociedad Editorial La República Ltda.

Representante Legal:
Gonzalo Figueroa Yáñez

Director Responsable:
Alejandro Cabrera Ferrada

Editor:
Gustavo Boye Soto

Jefe de Redacción:
Iber Aibar Varas

Editor Cultural:
Ernesto Saul

Redactores:
Juan Jorge Faundes
Eugenio González
Claudia Lanzarotti
Javier Mardones
Paulina Modiano
Marcia Pineda
Ariel Poblete

Colaboradores:
Mariano Aguirre
José Ale
Otto Boye S.
Alfonso Calderón
Marcelo Castillo
Francisco Cruz
Jorge Edwards
Enrique Lihn
René Naranjo
Marcela Torrejón

Jefe de Arte:
Héctor Vargas

Diagramación:
Patricio Palomo

Montaje:
Margarita Vargas
Mario Cordero

Fotografía:
Togo Blaise
Juan Herrera

Dibujos:
Bartolo

Composición de textos:
Luis Rodríguez M.
Luis González A.

Documentación:
Ruth Guzmán
Marilúz Pérez

Servicios Informativos Internacionales
Agencia France Presse (AFP),
ALASEI y corresponsales

Oficinas:
Monjitas 454 - Of. 607
Fono: 392159
Impresa en Editorial Antártica que actúa sólo como impresora.
Suscripciones:
Fonos: 372487 - 775628 Santiago
Fono 974899 Viña del Mar

CARABINEROS SIN PATENTE

Sin problemas circulaba el martes 5 una "cuca camuflada", cubierta de calcomanías publicitarias, y sin patente, conducida por un carabinero uniformado. Se dirigía al centro por la Avenida José María Caro a un costado del Parque Forestal. ¿Acaso el Cuerpo de Carabineros tiene dificultades económicas para pagar el permiso de circulación de sus vehículos?



SUDAFRICA Y CHILE

Interesantes similitudes entre Sudáfrica y Chile encontró el Ministro de Defensa, vicealmirante (R) Patricio Carvajal.

En recientes declaraciones dijo que tanto en el país africano como en el nuestro, "los camarógrafos pagan para que se inicien disturbios en ciertos sectores y así captar esas imágenes". En Chile —según Carvajal— algunos corresponsales extranjeros pagan para que se levanten barricadas.

Si así fuera habría que reivindicar para los corresponsales extranjeros el título de cineastas consumados, más diestros que Coppola, que sin medios pueden mover multitudes y montar escenas como la guerra en Vietnam. En realidad la única similitud entre Chile y Sudáfrica es que en ambos países gobierna una minoría reprimiendo a una mayoría.

ATENTADO OSCURO

A través de una llamada telefónica a EFE; y otras agencias informativas, un vocero del Frente Patriótico Manuel Rodríguez (FPMR) calificó de "oscuro" y "sospechoso" el atentado (lunes 28 de octubre) que provocó la amputación de sus piernas a Nora Vargas Veas, 24 años, dos hijos, encargada del aseo de una empresa importadora-exportadora.

El FPMR negó su participación en ese hecho, profusamente utilizado por el régimen para denunciar la supuesta impiedad y maldad criminal del "comunismo" que sólo pretendería "producir terror".

El vocero de la citada organización político-militar dijo que tal atentado fue "a propósito de escopeta" (sin ningún sentido) pues a la empresa afectada "no la conoce nadie" y ellos tienen por norma agotar los recursos para evitar víctimas inocentes.

"Prueba de ello —agregó— es que al volar la garita del puente sobre el Mapocho en Avenida Santa María con Pedro de Valdivia "sacamos al cabo de carabineros que estaba de guardia y lo tiramos al río" como dijeron los exagerados, con el objeto de que no le pasara nada, tal como ocurrió".

El vocero del FPMR adjudicó además a su grupo armado los sabotajes de los puentes ferroviarios y caminero de Achibueno en las cercanías de Linares, y las voladuras de torres de alta tensión que provocaron el apagón durante la pasada protesta "para solidarizar con el paro".

Por otro lado, el viernes 8, en una nueva comunicación a las agencias, el FPMR se responsabilizó del atentado con un auto-bomba contra el cuartel general de la Central Nacional de Informaciones (CNI) República con Toesca, detonado a las 00.15 de la madrugada de ese día, y negó su actuación en los incendios de supermercados: "nosotros expropiamos los alimentos para repartirlos entre los pobladores, no los quemamos", dijo el vocero. Añadió que sus blancos son principalmente militares: "las fuerzas represivas de la dictadura".

CEMA–CHILE

Hasta las oficinas de CORFO llegaron curiosas facturas que provocaron sabrosos comentarios entre los funcionarios de la entidad estatal. Se trataba del cobro de almuerzos y onces consumidos en el aniversario de Cema-Chile celebrado el mes pasado. Una cuenta era de 20 mil pesos, nada más que por un arreglo floral del lugar donde fue el ágape. Pero las jugosas facturas fluctúan entre 200 y 800 mil pesos.

Lo "divertido" radica en que el almuerzo fue opíparo y a la altura de las circunstancias. Sólo para las invitadas: cada una fue de 1.300 pesos. El personal de seguridad y los periodistas que cubrieron la noticia tuvieron acceso sólo a una colación de... 300 pesos.

Las facturas fueron enviadas a distintas empresas filiales de Corfo para que las cancelaran.

ESPAÑOL AVIVADO

Con una gran fiesta en el Salón de Bailes del Club Unión Española, celebraron su cuarto aniversario los profesores de la Asociación Gremial de Educadores de Chile, AGECH.

Como es lógico, suscribieron un contrato de arrendamiento con el Club y dejaron un cheque de cinco mil pesos en garantía por eventuales deterioros. Como entregaron el local en perfectas condiciones, los profes fueron a buscar su cheque, pero el Presidente Social de la Unión Española, José Laporta del Río, por intermedio de su secretaria, se negó a devolverles la garantía porque –según le habían informado– durante la manifestación se habría formulado un discurso que él consideraba político.

Los indignados maestros reclamaron de esta actitud al Embajador Español, Miguel Solano Aza, porque –junto con ser falso el carácter político de la fiesta– consideran un abuso el que se quede con la plata de la garantía, que nada tiene que ver con política.

EXPLOSION DE UTILIDADES

Las ganancias de la empresa Industrial Cardoen Limitada ($ 122 millones en 1983) se dispararon violentamente en 1984 a $ 2.508 millones de pesos (Economía y Negocios, El Mercurio, 8.11.85 pág. B1).

Tal explosión de utilidades (más de un 2.000 por ciento en un año) sitúa a Cardoen, sin ninguna duda, a la cabeza de las industrias más rentables del país.

Dedicada a la fabricación de explosivos y productos militares, sus ganancias son sólo comparables (en volumen, no en incremento) a las del sistema financiero que opera en el país.

En efecto, entre enero y agosto de 1985, el sistema financiero, tomando en su conjunto (ganancias menos pérdidas de todos los bancos), arrojó utilidades por $ 5.754 millones de pesos.

Es decir, en un año Cardoen ha ganado casi el 50 por ciento de lo que los bancos han ganado en ocho meses. No deja de ser, ¿verdad?

Parafraseando a Mao Tse Tung, habría que sacar como moraleja que "el poder económico nace del fusil".



GENDARMES SOLIDARIOS

El miércoles 6, segundo día de la movilización nacional, gran cantidad de personas llegó hasta la cárcel pública para testimoniar su apoyo a los dirigentes gremiales detenidos por orden del Ministerio del Interior.

Como es usual, –a pesar de que la manifestación era pacífica– Carabineros se hizo presente lanzando bombas lacrimógenas al por mayor. Los efectos de los gases alcanzaron hasta los funcionarios de Gendarmería que custodian la entrada, quienes con lágrimas en los ojos y muy molestos con sus colegas del uniforme verde, recurrieron al viejo truco de ponerse sal bajo la lengua y alrededor de los ojos para disminuir la acción de las bombas. En un acto solidario, repartieron puñados de sal a los miles de manifestantes que también sufrían la represión del cuerpo policial, mientras gritaban a voz en cuello que se quejarían a la superioridad de Carabineros.

SOLO 208 VOTOS PINOCHETISTAS EN LA FECH

"Es paradojal que luego de 12 años de Gobierno Militar, el Partido Comunista represente el 30 por ciento de los estudiantes de la Universidad de Chile, lo que demuestra el error del Gobierno al no permitir la normalización de instituciones que permanecen injustificadamente intervenidas como, por ejemplo, las Universidades".

"El aumento de la votación del MDP, en las elecciones de la FECH, confirma que la intransigencia del régimen, al negarse a implementar medidas correctas que aceleran el proceso de transición hacia la democracia, sólo conduce a polarizar las tendencias".

La conclusión que se desprende de esos resultados es que se "hace necesario que la autoridad implemente medidas que aceleren la transición a la democracia".

Estos conceptos (no son nuestros, pero bien podríamos suscribirlos) son de Alberto Espina, presidente de la Juventud de la Unión Nacional al analizar las últimas elecciones estudiantiles en el principal plantel de educación (aún) del país.

El balance de esa votación al menos debe haber ocasionado una rabieta de proporciones al capitán general, aunque no necesariamente las paperas que le afectaron la semana pasada (oficialmente fue un simple resfrío).

Igual que al término de la dictadura de Ibáñez, universitarios enseñan el rumbo: unidad en la acción.

FECH: GOBIERNO SOLO 208 VOTOS

El término de los escrutinios coincidió con el cierre de nuestra última edición y, al dar a conocer los resultados incurrimos en un error. En el recuadro respectivo consignamos los votos de Oposición y señalamos aparte 3.801 votos del Frente Universitario bajo el título de "oficialistas". En rigor, el Frente Universitario es una coalición de derecha, pero hoy en día, tan opositora y firmante del Acuerdo Nacional como la mayoría. Este lapsus no puede interpretarse como ánimo nuestro para incomodar u ofender a nadie. Al reparar el error, comprobamos que el Gobierno sólo obtuvo los 208 votos de la lista de "Unidad Nacionalista" (salvo objeción de los perjudicados), contra un total de más de 15.000 votos de las tres listas opositoras.

Lo sustantivo es que el resultado fue contundente y elocuente y amerita hondas reflexiones. Incluso comentarios de prensa extranjera se han interesado por esta noticia y han formulado la observación sobre lo riesgoso que es para el país, y para las posibilidades de alcanzar una salida política y un retorno a la democracia, este alto grado de polarización. Es bueno recordar que hoy en día no son hijos de obreros y campesinos precisamente los que pueden tener acceso a la educación superior. La radicalización de los sectores populares aparecía reflejada con mucha nitidez en los resultados de las encuestas que **Cauce** encomendara a la empresa especializada "Diagnos". En los estratos socio-económicos bajos –los más– los porcentajes de rechazo a la política de la dictadura siempre eran altísimos.

Estas realidades que irrumpen cuando surge la posibilidad de algún tipo de consulta libre, secreta e informada, mantienen inquietos al Gobierno, a las Fuerzas Armadas y, desde luego, también, a las cúpulas políticas de oposición que no pueden desoír estos mensajes que llegan directamente de las bases.

En la semana hubo numerosas reuniones tendientes a definir posiciones frente a la segunda vuelta electoral que, estatutariamente corresponde hacer en la FECH. Gonzalo Rovira insistió en tratar de evitar la segunda ronda en tanto su contendor, el candidato a presidente de la DC, Humberto Burotto había hablado de la necesidad de "ir a la segunda vuelta con mucha decisión".

Lo fundamental, en todo caso, fue la primera votación. Y lo importante será una rápida cicatrización de las heridas (si las hubo) propias de una confrontación electoral y enseguida reanudar una acción unida de la oposición universitaria.

Afortunadamente los estudiantes son solidarios y se unen en la acción. Están conscientes de su fuerza, especialmente después del éxito que alcanzaron cuando su presión obligó al Gobierno a desistirse de las acciones que llevaron a encarcelar a dirigentes estudiantiles y sindicales.

Esa fuerza les permitió reaccionar con energía ante los graves incidentes producidos, especialmente en la Facultad de Ingeniería de la Universidad de Chile el día miércoles 6.



Uno de los dos dirigentes, Humberto Burotto o Gonzalo Rovira presidirán a los estudiantes de la Universidad de Chile. Con o sin segunda vuelta, el ánimo es de unidad.





En acto calificado de "violación del territorio universitario" por el nuevo décano, Carabineros irrumpió en la Facultad de Ingeniería de la Universidad de Chile y detuvo a 338 estudiantes.

VIOLACION DE LA UNIVERSIDAD

338 estudiantes fueron detenidos por la fuerza pública que entró violentamente al recinto universitario. Los estudiantes paralizaron de inmediato sus actividades, hasta el lunes de esta semana, exigiendo la libertad de todos los universitarios detenidos (que en gran medida lo lograron) y la identificación de quienes autorizaron el ingreso de la fuerza pública a la Universidad. En un país víctima de una plaga de "Civiles no Identificados", esta vez se trata de determinar la autoría intelectual de la acción represiva de policías uniformados perfectamente identificados.

Curiosamente el debutante Decano de Ingeniería (el tercero en lo que va corrido del año), Atilano Lamana se encargó de precisar que ***"ninguna autoridad universitaria autorizó el ingreso de Carabineros"***, el rector no había sido consultado ni nadie había sido informado de esa decisión que calificó como ***"un hecho grave para la Facultad y para la Universidad y una violación del territorio universitario"***.

Este fue uno de los tantos hechos violentos producidos durante los dos días de movilización (martes 5 y miércoles 6) en que el país se vio semi-paralizado, especialmente a partir de la media tarde y afectado en su normalidad en diversas formas.

Hubo violencia nuevamente. Todos la condenan sin que haya un esfuerzo serio "por descubrir a los responsables de los hechos ocurridos –que afectan especialmente a los más pobres– sean éstos producidos por grupos violentistas o quienes ejercen con exceso su acción de disuadir", como expresó una declaración del Arzobispado de Santiago. Una vez más condenó "los actos de violencia que han causado muertos y heridos, sin contar los daños a bienes públicos y privados".

Cambió el 25 por ciento del "Parlamento": Pinochet sacó a Benavides y "eligió" a Canessa confirmando anuncio exclusivo de CAUCE.

Estas cuatro muertes se suman a otras catorce producidas todas en circunstancias, por decir lo menos, curiosas y poco claras, en protestas y movilizaciones anteriores. Son catorce vidas humanas. Catorce muertes en busca de autor, sin que exista una voluntad clara de lograr un esclarecimiento y localizar a los culpables. El camino, el lógico, el normal, era la designación de un ministro en visita. Nada de eso ocurrió. La iniciativa le correspondía al Gobierno que, por el contrario, se dedicó una vez más a atribuir responsabilidades a moros y cristianos en forma liviana y sin asumir la propia. Más aún, el Ministro Cuadra, repitiéndose hasta la saciedad, amenaza como siempre con "mano dura".

Entretanto esos catorce muertos siguen esperando. La mayoría víctimas de disparos. Uno recibió una bala disparada por desconocidos movilizados en una camioneta amarilla C-10, sin patente. Otro cayó por efecto de balas disparadas desde una ambulancia sin patente. Otro fue baleado en una manifestación y dos carabineros presuntos responsables fueron dados de baja. (Caso Luis Riquelme Castillo. 14° Juzgado del Crimen). Víctor Manuel Soto fue víctima de balazos de "civiles que vigilaban el sector" y hay retratos hablados de ellos pero los autores aún no estarían plenamente identificados. Un estudiante, el 4 de septiembre perdió la vida. Lo mataron disparos hechos por dos civiles apostados en un departamento vecino. Uno portaba y accionaba una metralleta.

¡Y nadie dice nada! Arriesgando la crítica al lugar común, viene a la memoria el poeta porteño Carlos Pezoa Veliz: "¡Tras la paletada, nadie dijo nada, nadie dijo nada!" Y esto indigna, o debe indignar.

La misma irritación se produce al recordar que aún siguen detenidos los seis dirigentes sindicales contra los cuales el Gobierno presentó requerimientos, por convocar a la protesta del 4 de septiembre. Próximos a cumplir dos meses encarcelados debieron recurrir a la medida extrema de iniciar una huelga de hambre para presionar en favor de un desistimiento del Gobierno. Pero la dictadura no les perdona el haber ejercido el derecho a disentir y a protestar. Hoy es un delito.

Dirigentes sindicales y políticos encabezados por Federico Mujica se lo hicieron presente en un documento al Ministro del Interior "el injusto encarcelamiento de los dirigentes sindicales y poblacionales no colabora en nada a la reconciliación que convoca la jerarquía de la Iglesia Católica. No expresa una voluntad gubernativa de avanzar a la de-

mocracia, sino más bien de perpetuarse en el poder, reprimiendo a legítimos dirigentes de organizaciones sociales".

Y SE FUE BENAVIDES

Y si a un mero civil le está vedado disentir, mucho más a un militar.

En nuestra última edición, en forma exclusiva, anunciamos un cambio importante: la salida del teniente general César Raúl Benavides de la Junta de Gobierno y su reemplazo por el teniente general Julio Canessa Robert desde el 7 de noviembre promovido a "legislador". Anunciamos la salida como inminente y mencionamos una fecha tope: el próximo verano. Confiamos no necesitar excusarnos por el comprensible error de fecha acerca de una noticia tantas veces desmentida. Su reemplazante, el que señalamos como más probable: el teniente general Canessa. A éste a su vez lo reemplazó en la Vicecomandancia en Jefe del Ejército el mayor general Santiago Sinclair Oyaneder. Sinclair ha sido uno de los hombres que ha estado más cerca de Pinochet durante el mayor número de años. Fue seis años ministro jefe del Estado Mayor Presidencial, que luego se transformó en Ministerio Secretaría General de la Presidencia. El cargo que desempeñaba no corresponde a una función propiamente militar sino de "servicio". Por haber cumplido cuarenta años en la institución y por ello en situación de retiro, para ocupar el nuevo cargo se requerirá también una ley especial, con su nombre y apellido, similar a la "Ley Canessa" dictada año a año desde 1983 para poder desempeñarse como oficial "de armas".

Benavides tuvo dos problemas de salud. Está afectado en su salud física y, además, pese a ser otro de los hombres más cercanos a Pinochet de quien fue incluso su Ministro del Interior (desde 1974) y de Defensa (desde 1978 hasta 1981 en que pasó a integrar la Junta), tuvo un grave problema de salud política: se sintió atraído por el Acuerdo Nacional. Más que un crimen, fue un error lo que terminó con él relegado a un indeterminado "cargo de la exclusiva confianza del Jefe del Estado".

Junto a estas dos, hubo otras cuatro destinaciones de primera importancia en el alto mando del Ejército donde los cambios aún no terminan. El hecho más elocuente, al leer entre líneas, es que excepcionalmente este año los cambios en el alto mando institucional se han producido en diversas etapas y anunciados con cuentagotas. Ello es el mejor reflejo de un hecho político cada día más evidente: por primera vez, en más de doce años, Pinochet tiene problemas en el frente interno. El mismo mal que afectó a Benavides tiende a convertirse en epidemia. Matthei, también Stange, Benavides y la última semana hasta Merino (declaró que ***"lo único que tiene un objetivo es el diálogo, conversar las cosas y salir adelante"***) comienzan a abrirse frente al Acuerdo Nacional.

El Acuerdo, sin espectacularidad, sigue avanzando y superando los obstáculos que le salen al camino. Y las dudas, se van aclarando. Es el caso del Partido Socialista, cuyo secretario general, Carlos Briones, envió una carta a los demás firmantes del documento. Sus precisiones apuntan a que, a juicio del PS, no puede utilizarse el Acuerdo para paralizar la movilización social; que el diálogo es aceptable, pero sólo cuando ello no implique claudicaciones. Los otros dos puntos sustantivos son la necesidad de respetar la autonomía de las organizaciones sociales, como es el caso de las Federaciones Universitarias y sus elecciones internas y, lo más importante, que debe tenerse claro que el Acuerdo Nacional no es (al menos aún) un **acuerdo** político.



El nuevo legislador, teniente general Julio Canessa, nuevo ministro titular de la Junta de Gobierno. ¡Tal como lo anunciamos!

Circula la idea de un triunvirato cívico-militar como fórmula para gobierno de transición.

OTRO ACUERDO NACIONAL

Fuera de ello la semana pasada se publicó la segunda lista de personalidades adherentes, en esta oportunidad académicos de la Universidad Católica de Chile.

Y cuando en el plano opositor se anuncia la concentración de la Alianza Democrática en el Parque O'Higgins que, seguramente, se verá tonificada con la presencia de fuerzas del MDP, en el oficialismo se dibuja una singular iniciativa.

Esta encuentra su autoría en la UDI, cuya comisión política se propone entregar en los próximos días una propuesta al Gobierno destinada a que "dé los pasos que signifique avanzar hacia la plenitud democrática". Es un intento de otro proyecto de "Acuerdo Nacional", caricatura pinochetista. En este documento podría considerarse la iniciativa de una reforma constitucional para anticipar la elección de un Congreso, parcialmente elegido en forma directa y posiblemente en parte designado.

UN TRIUNVIRATO DE TRANSICION

No es la única iniciativa novedosa surgida estos últimos días. La fuente es seria y la información la transmitimos tal como la conocimos, como una idea surgida de círculos allegados a la Democracia Cristiana y que pretende constituir una alternativa para una pronta salida democrática que pasa por el reemplazo de Pinochet.

Los autores de la idea, piensan en un triunvirato. Tres personalidades constituirían un corto gobierno cívico-militar de transición en tanto se organiza la vuelta a la democracia y normalización plena.

Sus nombres: el mayor general Luis Danús Covián –hoy tercera antigüedad en el Ejército–, el presidente de la Corte Suprema, Rafael Retamal y el ex canciller Carlos Martínez Sotomayor.

● **Gustavo Boye S.**



Comentario Político

El proyecto electoral: un nuevo despropósito

por Jorge Ovalle

El general Pinochet se ha caracterizado, permanentemente, porque en las opciones de gobierno que se le han presentado ha elegido, siempre, la peor para los intereses del país.

Son muchos los ejemplos que pueden ilustrar el aserto anterior. En materia económica lo fue, entre otras decisiones desastrosas para la Patria, el establecimiento de un dólar bajo y fijo, lo que significó la ruina de la industria y de la agricultura nacionales.

Pero se han adoptado otras medidas que, por su trascendencia, son aún más graves y perniciosas. Se inscriben en esta línea la municipalización de la enseñanza, dentro de un proceso de destrucción y minimización de la educación pública, y la proposición de crear partidos políticos regionales (que tienen paralizada la tramitación de la ley respectiva). El juicio puede, todavía, ser más severo, si tenemos en consideración que muchos de estos planteamientos no son más que reacciones pueriles frente a hechos circunstanciales: no olvidemos que la moción relativa a los partidos regionales fue determinada por una contramanifestación de grupos opositores producida con ocasión de una visita presidencial a Punta Arenas. Sólo así puede explicarse que se haya promovido una iniciativa contraria a la unidad nacional, y, por lo mismo, antipatriótica, como lo es la que, ahora, comentamos.

Una vez más, la opinión pública se ha visto sorprendida por un proyecto de ley tramitado confidencialmente y del que se ha tomado conocimiento sólo por su filtración a través de "El Mercurio". No es la ocasión para repetir cuanto se ha dicho en relación con la clandestinidad del proceso formador de la ley, aunque los devastadores efectos de esta singular modalidad legislativa el país los ha sufrido reiteradamente.

Pero sí debemos destacar que un proyecto de carácter electoral requiere, más que ningún otro, de los aportes y colaboración de mentes esclarecidas y experimentadas. Desgraciadamente, en el gobierno o no las hay o no las escuchan. Y la razón para así sostenerlo es muy simple: una ley de esta naturaleza puede ser determinante para el desarrollo de la futura democracia chilena, como lo vamos a ver.

No pueden, sin embargo, imputarse todos los inconvenientes que comporta este proyecto, sólo a sus autores, pues, en buena medida, ellos son específicamente imputables a la inconsulta y absurda Constitución de 1980.

En esta línea de pensamiento, el proyecto electoral, como también la Constitución, están inspirados por la desconfianza que siempre han demostrado los colaboradores del gobierno, en la representación plenamente democrática.

El primer efecto de esta desconfianza lo encontramos en la estructura y composición de los órganos legislativos. Es así como la Constitución redujo la Cámara de Diputados de 144 miembros, que tenía por aplicación de las normas de la Constitución de 1925, a 120 miembros. Y, además, redujo el Senado, de 50 miembros a sólo 26 electivos, además de por lo menos 7 miembros designados. Esta reducción, desde luego, constituye un serio inconveniente para generar una representación genuina y proporcional de los distintos partidos y corrientes de opinión en que se organice la comunidad nacional. Y éste, sin duda, es un defecto o inconveniente muy grave.

El segundo efecto de esa desconfianza lo encontramos en la composición del Senado, el que, como ya hemos dicho, consulta, entre sus integrantes, a lo menos 7 miembros designados, desvinculados, por consecuencia, de la voluntad popular y que, por lo mismo, pueden dar lugar a que las decisiones de este cuerpo legislativo no interpreten ni los intereses ni los anhelos del pueblo.

Pero el proyecto electoral ha venido a agudizar el problema creado por la Constitución. Es así como, por aplicación de uno y otra, tanto los diputados como los senadores se van a elegir a razón de dos por cada distrito electoral o región, según los casos. En otras palabras, en cada colegio electoral se va a generar representación tan sólo para las dos primeras mayorías. En consecuencia, este sistema electoral puede desembocar en un hecho grave: que sólo tengan representación los dos extremos del espectro político. O bien, que en Chile llegue a imperar un régimen de sólo dos partidos.

Cualquiera de las dos alternativas posibles comporta serios inconvenientes. Desde luego, puede significar la desaparición o debilitamiento de los partidos moderados que son los que dieron estabilidad y eficacia a la democracia chilena. Por otra parte, si Chile se transforma en un sistema de bipartidismo o dos partidos, estaría cayendo en una situación que, en los países latinos, ha demostrado ser peligrosa, dada la pasión con que en ellos se toman las cosas políticas —a diferencia de lo que ocurre en Estados Unidos o en Inglaterra—, como lo es el antagonismo llevado al extremo de lo irreconciliable.

Mucho más podrá decirse sobre esta materia, pero sólo queremos finalizar con un llamamiento: permitid que la comunidad —en todo su arco iris— participe en el debate de los proyectos que la afectan y, además, dejad que las leyes que organice la futura democracia, las elaboren los que creen en ella.

CORTINA DE HUMO

por DON PELAYO

¡Qué catástrofe tan mayúscula!

Si hasta los terremotos resultan simpáticos comparados con los efectos de la preporancia*, síndrome más dañino que el SIDA.

¿Se acuerdan cuando los bancos mandaban a domicilio a sus amables emisarios (más que funcionarios, amigos, verdaderos hermanos) con los formularios listos para los jugosos préstamos en dólares?

–Modernízate: más agresividad, cambia ese auto y cómprate un taxi nuevo de los grandes, amplía el negocio, al que no se arriesga se lo comen los sapos; construyete una casita en Cachagua, humilla a tus competidores, ándate a Europa, viejito, total con el dólar a 39 te resulta más barato que veranear en Viña, importa y endéudate ¿No leíste al Bardón que dice que el endeudamiento es un negocio redondo para el país?

–¿Y si sube el dólar?

–No pues, viejito, si éstos no son los políticos del pasado. Ahora las palabras se cumplen. No te molestes en ir al banco, firma aquí mismo.

Era la política económica oficial diseñada por los omnisapientes gurúes económicos. Lograron el milagro chileno. Somos el país más endeudado del mundo. Hicimos ¡boom!

Y hoy el pobre González, el pálido ascensorista del Ministerio de Obras Públicas, tiene que pagar los autos nuevos, las ampliaciones de negocios, las casitas en la playa, los bronceados en Mallorca, la irresponsabilidad y la ignorancia.

Y los bancos norteamericanos sumamente satisfechos y agradecidos le ofrecen un banquete de reconocimiento al ministro Büchi y a su comitiva (el pobre González ni sospecha que también va a tener que pagar estas langostitas).

Y los ministros de doble pechuga se suceden en el cargo, cada uno más optimista que el anterior y con fracasos cada vez más estruendosos.

–En orden y paz, Chile avanza (el PGB que se había presupuestado en un 4 por ciento, alcanzará entre un 1 y un 2 por ciento, más cargadito para el 1).

–González, dispútale las empresas Corfo a los grupos económicos, mete todos los excedentes de tu sueldo (Los salarios reales bajaron en un 7,8 por ciento, pero para compensar subió la cesantía).

–Mamita, dame mi huevito (el consumo anual por habitante es equivalente al que existía entre 1960 y 1965).

–El IPC subió un 1,5 por ciento en octubre (córtala, cuéntate ahora uno de mendocita!).

¿Qué se puede hacer con esta catástrofe? Nuestro He-Man ha encontrado la solución: meter la cabezota en la arena y dedicarse full-time a su papel de "Guerrero Solitario" en guerra contra el comunismo, secundado con entusiasmo por el Nelson de Playa Ancha, quien ha deslumbrado a los mismísimos almirantes imperiales con su sobria concepción estratégica y táctica para alcanzar el dominio de los mares. Mientras la guerra sea el tema, no hay que rendir cuentas de temas tan prosaicos, como la economía (la de verdad, no la de la Enciclopedia Británica), la salud (civil)y otros. Buena la cortina de humo, ¿durará hasta el 89?

* Combinación altamente peligrosa de prepotencia e ignorancia.



FRASES PARA EL BRONCE

"El estado de sitio no es una solución para terminar con la violencia. Ayudaría, sí, porque hay más control. Pero lo único que realmente puede terminar con la violencia es terminar con la acción del comunismo, pero para eso tendría que venir una tercera guerra mundial y, como no la habrá, vamos a seguir con la violencia en todas partes del mundo, no sólo aquí".

(José Toribio Merino, almirante, comandante en jefe de la Armada e integrante de la Junta de Gobierno donde Pinochet dice que reside su poder legislativo).

"En consecuencia (el PC), hace todo lo posible por crear un clima insostenible y tratar de llevarnos a un estado de sitio que es lo que otros países no quieren".

(Id. Id.)

"Expresamos nuestro deseo de conversar con el Presidente de la República para encontrar en conjunto un camino inobjetable que nos conduzca a la democracia plena y perdurable, utilizando los caminos jurídicos que la misma Constitución Política vigente establece".

(Julio Durán, Rafael Otero, Jaime Tormo, Edwin Lathrop, Claudio Morales, Emilio Edwards y Julio Reyes, miembros de la Junta Ejecutiva Nacional de la Democracia Radical, en declaración oficial pública, el 5 de noviembre 85).

"En cuanto a mayores facilidades para formar sindicatos, con la actual legislación laboral se dan las mayores facilidades que han existido en toda la historia de la legislación laboral chilena porque en la actualidad con la sola presentación –ante la autoridad pertinente– del acta de constitución del sindicato, queda automáticamente concebida la personalidad jurídica de éste. Precisamente esta posición se clarifica aún más para hacerla compatible con la Constitución de 1980".

(Alfonso Márquez de la Plata, ministro del Trabajo de Pinochet, refiriéndose a la ley aprobada por la Junta modificando el decreto dictado por este régimen para un "sindicalismo verdaderamente libre, autónomo y despolitizado". La versión de las palabras de Márquez se tomó del diario oficialista. El ministro no explicó para qué sirven los sindicatos, una vez constituidos, frente a lo dispuesto por el Plan Laboral impuesto por Pinochet).

Crisis en la educación



por Jorge Schaerer

Dentro de la crisis global que caracteriza a Chile hoy, consecuencia de doce años de gobierno autocrático, sin lugar a dudas, el progresivo deterioro de la educación es el hecho que reviste mayor trascendencia, pues su recuperación requerirá largos años de esfuerzos y cuantiosas inversiones, que difícilmente podrá realizar un país que se encuentra en bancarrota.

Los actuales programas no inducen a la creatividad, a la curiosidad, al desarrollo de criterios analíticos, que deben constituir la base de la educación moderna. Se llega a pensar que se busca crear una raza de zombies, que sean manejables a través de los medios de comunicación de masas, mientras se reserva para algunos privilegiados acceder al tipo de formación que les garantizará su permanencia en el seno de la élite.

El Ministerio de Educación privilegia lo que considera "seguridad del estado", proponiendo una legislación especial, destinada a sancionar los comportamientos que no fuesen del agrado del ministro. Afortunadamente este absurdo ha sido rechazado por la Junta de Gobierno, que así prácticamente ha "rajado" en Derecho Constitucional a quien fuera decano de una Facultad de Derecho.

Se habla mucho de salas de clases que carecen de vidrios debido a acciones vandálicas, pero poco se habla de la carencia de laboratorios de física, de química, de salas de trabajos manuales debidamente equipadas, de elementos de apoyo didáctico hoy esenciales, como los proyectores de transparencias, de diapositivas, o de video. Tampoco se debe callar el hecho que ya numerosos libros y útiles estudiantiles, han quedado fuera del poder adquisitivo de la mayor parte de los padres y apoderados chilenos, ni el hecho de que el currículum de los universitarios se haya recargado en exceso, con el fin de reducir su tiempo libre. Esta aberración se funda en el temor a que ese tiempo libre se dedique a "hacer política", y ha dado origen a numerosos casos de daños psíquicos, aparte de ser responsables en gran medida del ambiente explosivo que se vive hoy en las universidades del país.

Opuesto es el caso de la educación escolar, en la cual las horas de clases, y las exigencias curriculares se reducen a un mínimo, con el propósito de aumentar la velocidad de rotación de las diversas "tandas" de alumnos, que permiten "rentabilizar" la inversión, pues de acuerdo a los criterios del régimen, la inversión está representada por los edificios y las instalaciones, y no por los estudiantes.

El gobierno considera que los desayunos y almuerzos brindados a los escolares hambrientos, constituyen uno de sus éxitos en política social, pero calla que ello es necesario porque ha condenado a sus padres a la cesantía, como consecuencia de sus erradas políticas económicas.

Como resultado de creer que el buen sentido puede ser reemplazado por fórmulas, es común que en Chile surjan mitos que se convierten en dogmas de la fe que esté de moda. Uno de los mitos que arraigó en nuestro país en el pasado, el de la "enseñanza gratuita", fue substituido en el actual régimen por el mito de "la justicia de la enseñanza pagada".

El antiguo sistema puede haber sido de "pago indirecto", pues todos entregábamos nuestros impuestos al fisco para, por su intermedio, pagar a las instituciones de enseñanza, pero nunca fue gratuito.

La pretendida "distributividad" y "solidaridad" del antiguo sistema, que fue mirada por otros como una flagrante "injusticia", no era más que una razonable correlación entre los beneficios recibidos, y la contribución a la inversión social necesaria para su obtención, pues la enseñanza recibida por el individuo beneficia también a la sociedad de la que forma parte.

Todo incremento de la eficacia de la sociedad, lógicamente beneficia en mayor medida a quien más tiene, pues retira mayor beneficio de ella. Cualquier posible duda al respecto puede ser disipada mediante la lectura de "La Riqueza de las Naciones", de Adam Smith, o de un estudio realizado hace ya algunos años por el Instituto de Economía de la Universidad de Chile, que demostraba que el ingreso de un analfabeto se duplica con nueve años de escolaridad, se cuadruplica con doce años, y se quintuplica con trece años o más.

La progresión de los beneficios que percibe la sociedad debe ser del mismo orden, por ello resulta incomprensible el llamado del ministro de educación a reflexionar sobre el mayor costo de la educación universitaria, a no ser que ignore estos hechos.

Por otra parte, por el solo lucro cesante que representan sus años en las aulas, además del gasto en libros y útiles, el educando realiza ya una substancial inversión en su propia educación.

El actual sistema de financiamiento de la educación debe ser modificado, pues en la práctica el "pago igual para todos", por no considerar la repartición de los beneficios que la enseñanza proporciona, viene a resultar ser más igual para unos que para otros, y da origen a una típica situación de regresividad de la inversión social, aparte de crear un evidente obstáculo para el desarrollo del país, ya que un adecuado nivel de conocimientos constituye el principal factor de progreso en el mundo contemporáneo, y su insuficiencia es justamente una de las causas del progresivo retraso que exhibe Chile.

La educación debe volver a ser en Chile no un privilegio para quienes poseen los medios para adquirirla, como sucede hoy, sino un derecho inalienable, y una herramienta de desarrollo tanto para el ser humano, como para la sociedad. ●

ENTREVISTA A LA FEUC DE TEMUCO:

ESTUDIANTES del SUR contra la DICTADURA

Sus movilizaciones y pensamiento:
"Las soluciones de nuestros problemas pasan por el fin de la dictadura". "La violencia fortalece a Pinochet". "Hemos vivido nuestra infancia y juventud bajo dictadura, por eso luchamos por la democracia".

Desde Temuco, por Juan Jorge Faundes

En Temuco está uno de los movimientos estudiantiles universitarios más combativos del sur de Chile. Y, específicamente, en la sede de la Universidad Católica.

El pasado septiembre unos 500 jóvenes hicieron una larga cola, en pleno centro de la ciudad, frente a la Corte de Apelaciones. Estuvieron allí durante todo el horario de atención de los tribunales. Desde las 10.30 de la mañana hasta las 4 de la tarde. Iban entrando y saliendo de a uno. Su propósito: entregar personalmente un escrito donde se hacían responsables de haber participado activamente en la jornada de protesta del 4 de septiembre y exigiendo ser encargados reos al igual que varios otros universitarios encarcelados debido a un requerimiento del gobierno.

"Exigíamos que se los dejara en libertad incondicional, pues si nosotros no habíamos cometido ningún delito habiendo hecho lo mismo, ellos tampoco lo habían cometido. Si no, todos debíamos ir presos. Después de nuestra acción la magistrado que conducía el proceso alzó las encargatorias y los dejó libres"

Por otro lado, para solidarizar con los universitarios, sindicalistas y dirigentes sociales encarcelados en Santiago, acusados por el gobierno de ser responsables de la jornada de protesta del 4 de septiembre pasado, los estudiantes de la Universidad Católica de Temuco realizaron un paro de doce días. El paro se prolongó por una semana después de la liberación de los universitarios. *"Quisimos demostrar a la dictadura que la unidad entre trabajadores y estudiantes no iba a ser quebrada por la maniobra de levantar el requerimiento sólo respecto de los estudiantes".*

Durante esos doce días los jóvenes de la UC-Temuco realizaron marchas hacia la Intendencia Regional, y actos culturales y reuniones, al interior de los campus.

En agosto, las autoridades de la Universidad Católica nombraron un nuevo director de la sede Temuco, el profesor Yosuke Kuramochi. *"Entonces nos tomamos la Universidad. El mismo día del cambio de mando. Aquella vez nos movilizamos contra el procedimiento utilizado para designar al nuevo director. No en contra de su persona. Para nosotros el profesor Kuramochi es un excelente académico, además es muy humano y entiende nuestros problemas. Con él estamos más contentos que con el anterior. Sin embargo, con la toma de la Universidad quisimos demostrar que estamos por la democratización de las universidades. Que estamos por la participación de los académicos y de los administrativos, y también de los estudiantes, aunque en su caso en forma minori-*

¿Quiénes son y qué piensan los miembros del movimiento estudiantil universitario de Temuco? ¿Cuál es su pensamiento respecto del acontecer nacional?

Sobre el tema, conversamos con Jorge Saquel, Francisco Muñoz y Manuel Vallejos, presidente, vicepresidente y secretario respectivamente, de la Federación de Estudiantes de la Universidad Católica (FEUC), de la sede Temuco.

LA REALIDAD SOCIOECONOMICA

En Temuco, ciudad de 220.000 habitantes, los universitarios son siete mil. Algo más de cinco mil en la Universidad de La Frontera (ex-sede regional de la Universidad de Chile) y 1.700 en la sede de la Universidad Católica.

"Nosotros ostentamos el índice socioeconómico más bajo de todas las sedes de la Universidad Católica", dijeron. *"Además, el 67 por ciento son alumnos que vienen de otras provincias del país. Tenemos incluso compañeros de Antofagasta y de Punta Arenas. Es por ello que unos de los problemas graves de los estudiantes aquí son los de residencia y alimentación".*

Hay becas que otorga la universidad. Sí, pero no son suficiente y, además, según los jóvenes, hay una injusta distribución de ellas.

"A todos, tanto en provincias como en Santiago nos cobran el mismo arancel. Sin embargo, hay grandes diferencias respecto del monto de las becas si comparamos Santiago con Temuco. En Santiago la beca de residencia alcanza a siete mil pesos y la de alimentación a cuatro mil quinientos. En cambio aquí, en Temuco, la beca de residencia es de dos mil quinientos pesos y la de alimentación de dos mil".

Es por ello que el paro de doce días no sólo fue por la liberación de los universitarios y sindicalistas requeridos, también se incorporó un pliego de reivindicaciones donde la FEUC-Temuco



Entrevistados Vallejos, Muñoz y Saquel, de la FEUC—Temuco, con Tomás Joceleyn-Holt.

exigía aumento del monto de las becas de residencia y alimentación, casino, hogares estudiantiles y mejoramientos de la atención de salud.

"Tras estas reivindicaciones hemos viajado incluso a Santiago, donde el rector; pero la única respuesta que nos dio fue que la solución no estaba en sus manos. Es por eso que ahora estamos planteando estas exigencias al Ministerio de Educación".

FIN DE LA DICTADURA

La FEUC-Temuco, que en sus movilizaciones ha contado con un amplio respaldo de todo el estudiantado, pues las principales movilizaciones son decididas democráticamente mediante plebiscitos, tiene claro que la solución de los problemas puntuales y reivindicativos de los estudiantes, pasa por el término de la dictadura del general Augusto Pinochet y el retorno de Chile a la democracia.

"Primero que nada, como nos lo dijo el rector, las soluciones no están en la universidad, sino en el Ministerio de Educación. Y el Ministerio de Educación obedece a las políticas dictadas por el general Pinochet".

"Enseguida, tenemos absolutamente claro que todos los problemas al interior de las universidades se resolverían, comenzarían a resolverse, con el cambio de sistema a nivel nacional. Sabemos que la democracia no es una varita mágica. Pero estamos conscientes también que con su arribo y el esfuerzo de todos se iniciaría un proceso de soluciones".

"Es por ello, añaden los dirigentes, *que como FEUC hemos suscrito el Acuerdo Nacional para la Transición a la Plena Democracia. Vemos que el Acuerdo Nacional es una vía, un paso muy importante como consenso de fuerzas de centro-izquierda y orgánicas de derecha. Creemos que el Acuerdo debe aglutinar a todas las fuerzas opositoras al régimen".*

—¿También al MDP?

—"El Movimiento Democrático Popular ya ha dado su respuesta en relación al Acuerdo. Ellos lo suscribirían en lo que respecta a la puesta en marcha de las medidas inmediatas. Creemos que es un avance. Esperamos que los compañeros del MDP lo suscriban en forma total".

Los líderes de la FEUC-Temuco se definieron como democratacristianos, tanto militantes como simpatizantes. Les preguntamos su opinión sobre el rol que, a su juicio, debería tener el Partido Comunista en la futura democracia.



FEUC-Temuco, no-violencia activa en la céntrica calle Bulnes, contra la dictadura, por una democracia sin apellidos.

"Creemos que ahora, en la lucha contra la dictadura, debemos estar todos unidos. Desde el Partido Comunista hasta los partidos democráticos de derecha".

"En la futura democracia, es muy importante también que estén presente. Ellos representan a un sector del país que también tiene derecho a expresarse. Eso es el juego de la democracia. Lo fundamental es que todos los partidos se enmarquen en las reglas del juego de la democracia y que cualquiera que rompa esas leyes sea debidamente sancionado, pero, también, dentro de la democracia".

"Creemos que las ideas deben confrontarse con ideas. No estamos de acuerdo con la exclusión del Partido Comunista porque es una forma de represión de las ideas y no podemos estar de acuerdo con ello".

LA VIOLENCIA FORTALECE A PINOCHET

—¿Qué piensan ustedes del Frente Patriótico Manuel Rodríguez y de quienes como ellos proclaman el valor de las acciones armadas para lograr el fin de la dictadura y el retorno a la democracia?

—"Sin duda que ningún tipo de acción violentista, venga de donde venga, va a ayudar al retorno de la democracia. Creemos que exigir democracia por la vía del enfrentamiento armado es un método más para que el general Pinochet se perpetúe en el poder. De ahí el valor que observamos en el Acuerdo Nacional donde muchos sectores debieron renunciar a intereses y posiciones legítimas para adherirse.

–Andrés Zaldívar hace unos días escribió en El Mercurio que Chile se encuentra en un momento semejante, aunque con algunas diferencias, al tiempo previo a la caída de Somoza en Nicaragua, al rechazar Pinochet el acuerdo de la civilidad apoyada por la Iglesia, lo que podría justificar la lucha armada contra una dictadura cerrada al diálogo y a la negociación, ¿qué piensan ustedes?

—"Es verdad que ya se están agotando las instancias pacíficas de lucha por el retorno a la democracia. Primero fue el fracaso de la llamada apertura política. Ahora, Pinochet se niega a este Acuerdo Nacional que cuenta con el apoyo del cardenal Juan Francisco Fresno. Habría que reconocer que después de esto no quedan muchos caminos o mecanismos pacíficos para lograr el fin de la dictadura y el retorno a la democracia. Sin embargo, creemos que los contextos históricos, sociales y culturales de Chile y Nicaragua son muy diferentes. Nosotros tenemos otra cultura política pues vivimos 120 años en democracia".

"HEMOS VIVIDO EN DICTADURA"

—¿Cómo se explica que ustedes, que eran unos niños el día del golpe militar ahora luchan por una democracia que no vivieron y que sólo conocen por libros o experiencias de otros?

—"Nosotros hemos vivido casi toda nuestra infancia y juventud bajo una dictadura que no nos ha permitido pensar libremente ni expresar libremente nuestras opiniones. Ni en el liceo ni en la universidad teníamos tampoco libertad para elegir a nuestros propios dirigentes. Pero uno podía ver a sus compañeros estudiantes pasando hambre, con problemas de alimentación y residencia, muchos de ellos hijos de obreros y cesantes. Después el ACHA (Asociación Chilena Anticomunista) nos mató en enero del año pasado a nuestro compañero de pedagogía básica Manuel Melín. Entonces todas estas cosas van chocando y se va formando en algunos una conciencia crítica. Y se hacen convocatorias. Y se discuten y analizan los problemas con los compañeros. Entonces cada vez se van sumando otros. Y finalmente llegamos a un movimiento estudiantil con fuerza y desarrollo que tiene el nuestro. Por eso creemos ahora que lo importante es luchar por una democracia sin apellidos, que una a la oposición contra la dictadura ahora y que la sigamos construyendo el futuro cuando nos corresponda asumir la conducción del país".

ACADEMICOS DE LA U. DE CHILE

Un nuevo camino para reformar los estatutos

"La circular N° 33 promulgada por la rectoría ha fracasado completamente". Este fue el tajante juicio que emitió Patricio Basso, presidente de la Asociación de Académicos de la U. de Chile, tras la larga controversia desencadenada en torno a los mecanismos para modificar los estatutos de esta universidad, planteados por las autoridades a través de dicho documento.

Desde su promulgación, la circular 33 fue duramente criticada por la Asociación de Académicos, ya que sus contenidos pasaban por alto el acuerdo al cual habían llegado las autoridades universitarias y este organismo, para establecer un sistema pluralista y participativo de consulta respecto de la reforma estatutaria. Las críticas hechas por la Asociación de Académicos fueron posteriormente ratificadas por 2.229 profesores de la U. de Chile, quienes en una consulta realizada a fines de octubre, se pronunciaron rechazando los mecanismos de participación para modificar los estatutos, planteados por la rectoría.

El viernes recién pasado, venció el plazo fijado en la circular para que se constituyeran las comisiones de facultad e institutos interdisciplinarios que analizarían la modificación de los actuales estatutos de la U. de Chile. Sólo en cuatro facultades (Economía, Arquitectura, Derecho y Odontología) se desarrollaron durante la semana pasada elecciones para designar a los miembros de estas comisiones. En las demás escuelas, no hubo ni un asomo de interés por constituir las comisiones, lo que a juicio de Patricio Basso reitera el rechazo de los académicos "a la fórmula de seudo participación propuesta por la rectoría".

—Si a su juicio, el mecanismo de participación en la reforma estatutaria propuesto por la rectoría ha fracasado ¿qué iniciativa adoptarán los académicos para lograr definitivamente la modificación de los estatutos?

—Nosotros consideramos que el único cambio real, más allá de la modificación de los estatutos, es que el poder de decisión, dentro de la universidad vuelva a manos de los académicos. Nuestra tesis central, desde que se creó la Asociación, ha sido la de ir ganando espacios de libertad para los académicos, a través de la elección de autoridades a nivel de departamento, de facultad, hasta llegar finalmente a la elección del rector. Pero al margen de esto, la Asociación seguirá actuando, sin duda, como una instancia de presión de los académicos para lograr la reforma de los estatutos. Queremos dejar en claro que la Asociación no pretende elaborar un proyecto estatutario propio. Sólo queremos crear canales de participación, donde los académicos como individuos puedan expresar su pensamiento sobre distintas materias.

—¿Y cuáles son a su juicio los mecanismos apropiados de participación?



Patricio Basso, presidente de la Asociación de Académicos de la U. de Chile considera que el mecanismo de participación académica en la reforma estatutaria propuesto por la rectoría ha fracasado.

Asociación de Académicos trabaja en una nueva propuesta de participación para los profesores.

—Aún no los hemos definido. Por el momento el consejo directivo de la Asociación ha iniciado una discusión para determinar una fórmula apropiada a través de la cual los académicos puedan expresar realmente su voluntad sobre la modificación de los estatutos. Este mecanismo, será propuesto luego a todos los académicos de la Universidad como una alternativa al definido por la autoridad a través de la circular N° 33. En todo caso, sea cual sea el sistema de participación de los académicos que se emplee, creemos que, en una etapa final, éstos deberán pronunciarse —probablemente a través de una nueva consulta— sobre materias centrales que deben estar contenidas en la reforma estatutaria. Entre los principales temas que deben definirse está contemplada la existencia o no de la Junta Directiva; la forma de elección de las autoridades; la especificación de qué profesores tienen derecho a votar; y la forma de elección y atribuciones de los consejos universitarios, de facultad y de departamento.

—Al margen de las propuestas alternativas que la Asociación pueda levantar, ¿qué garantía tienen de que la voluntad que expresen los académicos será tomada en cuenta por el rector?

—La primera vez que nos reunimos con el rector, Roberto Soto, éste expresó que su voluntad y la del general Pinochet, era permitir que los estatutos de la U. de Chile fueran reformados. Lo que falta por aclarar es si el general Pinochet está dispuesto a aceptar que los estatutos sean modificados en los

términos que acuerde la comunidad académica. Porque el actual reglamento establece que la modificación inicia su trámite a través de una propuesta que el rector hace a la Junta Directiva (organismo integrado por seis decanos designados y tres miembros nombrados por el Presidente de la República). Esta entidad debe enviarla luego al general Pinochet, quien debe elaborar un proyecto de ley que pasa posteriormente a manos de la Junta de Gobierno. Es en esta etapa final del proceso donde visualizamos los principales escollos. Porque en un determinado momento los académicos van a expresar —como ya ha ocurrido— de qué forma quieren elegir a las autoridades. Y en ese momento el rector deberá responder a esta inquietud, demostrando si cuenta o no con las atribuciones necesarias para llevar esta propuesta de cambio ante el general Pinochet.

—El rector Roberto Soto ha declarado públicamente que el general Pinochet no interfiere en las decisiones que él toma al interior de la universidad...

—Si eso es efectivo, quiere decir que goza de la autoridad necesaria para impulsar un cambio. Pero en todo caso, sólo hay dos alternativas de respuesta a los académicos: aceptar lo que propongamos, que *significaría recuperar* definitivamente la autonomía universitaria; o tomar una decisión de índole estrictamente política, y negarse a aceptar las modificaciones que la propia comunidad universitaria postule. Si eso ocurre, estaremos frente a un callejón sin salida que obligará a los académicos a definirse, ya sea aceptando definitivamente la intervención universitaria, o rechazando claramente la cerrazón de las autoridades e implementando mecanismos de presión y de protesta pacífica a través de los cuales hagan valer sus derechos.

●

La USACH en la senda DEMOCRATICA

Los estudiantes desmantelaron el sistema de dirigentes designados y la próxima semana eligen su primera federación.

Tras un largo proceso de lucha democrática y a costa de decenas de expulsados y sancionados, alrededor de 13 mil alumnos de la Universidad de Santiago, la ex UTE, se aprestan a elegir su primera Federación de Estudiantes.

En la elección, a realizarse el 20 y 21 de este mes, participan cinco listas. Las componen seis candidatos y son cerradas con cargo abierto, lo que significa que el postulante que obtenga mayor cantidad de votos será quien ocupe el cargo de presidente.

Lista 1 "Humanista". Patricio Hube, Marilen Cabrera, Andrés Muñoz, Jessica Osorio, Miguel Palma y Ricardo Sandoval.

Lista 2 "Antidictatorial y Socialista". Tienen el apoyo de los trotskistas y la integran Antón Ziller, César Barahona, Estanislao Varas, Ivonne Cortés, Mariel González y Juan Flores.

Lista 3 "Unidad Universitaria". Es un conglomerado de grupos derechistas que va desde los nacionales hasta el MUN. Sus candidatos son: Shigaru Otsu, Fernando González, Granz Busch, Luis Valenzuela, Eduardo Garrido y Fernando Gualda.

Lista 4 "Unidad sin Exclusión contra la Intervención". Agrupa a independientes y a sectores del MDP como la Juventud Rebelde Miguel Enríquez y la Juventud Socialista de Chile. Postulan Patricio Alucema, René Miranda, Eduardo Luncumilla, Jorge Ortiz, César Caneo y Marco Rivera.

Lista 5 "Acuerdo Unitario Contra la Intervención". La integran partidos del MDP, la Izquierda Cristiana y la Democracia Cristiana, sector que exigió la mitad de los cargos y la exclusión del MIR. Los candidatos son: Mario Martínez, Jorge Leiva, y Luis Renjigo (DC), Cristián Berrios y Patricio Cannobbio (MDP) y Angélica González (IC).

CONTRA EL RECTOR

Conversamos con representantes de tres de las listas con mayor opción ganadora, según su presencia en los centros de alumnos. Los tres, incluido el de derecha, se manifestaron en contra del sistema de rectores delegados.

Cristián Berríos, de la lista 5, expresó: ***"Aspiramos a democratizar la universidad y eso pasa por democratizar todos sus estamentos. El rector militar debe irse. Hay que desmontar el aparato represivo (hay 150 guardias azules) y hace que tales recursos se concentren en asuntos universitarios".***

Patricio Alucema, de la lista 4, dijo: ***" la democratización de nuestra universidad se conseguirá con la participación y la unidad sin exclusiones, ni chantajes, como el usado por la DC para exigir tres cargos sin tener la representatividad suficiente. En lo gremial exigimos arancel diferenciado y carnet universitario para todos".***

Shigaru Otsu, de la lista 3 y quien fuera dirigente designado por Rectoría, manifestó: ***" la existencia de los rectores delegados es etapa superada".*** Otsu se definió como "gremialista"

Shigaru Otsu lidera la lista de Derecha "Unidad Universitaria".



Cristián Berríos postula por la lista "Acuerdo Unitario Contra la Intervención".



Patricio Alucema encabeza la lista de la "Unidad Sin Exclusión Contra la Intervención".



Espías

DE PEZ GORDO A LOVE STORY

El espía soviético Vitaly Yurchenko ha tenido la extraña facultad de llevar a la CIA al estrellato y luego sumirla en el más soberano de los ridículos.

Vitaly Yurchenko, un nombre que difícilmente será olvidado en los Estados Unidos. En poco tiempo, ha pasado de sinónimo de éxito del espionaje norteamericano a responsable de lo que podría ser el más rotundo fracaso de la CIA.

La historia de Yurchenko es tal vez el final de un período extraordinariamente rico en episodios de espionaje. Prácticamente, las capitales más importantes de Occidente se vieron conmovidas por algún escándalo relacionado con fugas de información hacia la URSS. Y, en contrapartida, los servicios de inteligencia occidentales mostraron deserciones de personajes importantes en la KGB soviética.

Pero, sin duda, el mayor éxito correspondió a la legendaria Central Intelligence Agency (CIA) estadounidense. Hace algunos meses, la Casa Blanca anunció que en julio pasado, el quinto hombre en el secreto escalafón de la KGB —Vitaly Yurchenko— había resuelto desertar. Estaba en manos de sus agentes y entregaba información de alto valor. El "pez más gordo" capturado por la CIA estaba dando sus dividendos.

El lunes 4 de noviembre, todo cambió. Yurchenko apareció en la embajada soviética, citando a una conferencia de prensa. Denunció haber sido secuestrado en Roma. Sus captores —agentes de la CIA— lograron dominarlo en el interior del territorio del Vaticano. Y las autoridades pontificias no hicieron nada por evitar lo que, obviamente, era una invasión.

Luego, Yurchenko contó una historia en la que se mezclaban las drogas, las torturas y los ofrecimientos de dinero. Al parecer, convenció a sus secuestradores que cooperaría. Y aprovechó la primera oportunidad para huir. Hoy, el "pez gordo" ya se encuentra en Moscú.

Las explicaciones estadounidenses aún no muestran coherencia. Ha habido desde críticas al "profesionalismo" de los agentes de la CIA engañados, hasta intentos de crear un melodrama dulzón. Sin dejar de mencionar que las posibilidades de vida que se le da a Yurchenko en la URSS, son escasas.

Cualquiera sea la realidad, los servicios de inteligencia norteamericanos y occidentales —porque se dijo que las informaciones del desertor ponían en evidencia a espías en todo el mundo— han quedado en muy mal pie.

Y todo esto ocurre a pocos días de la inauguración —el 19 de noviembre— de la reunión cumbre entre Reagan y Gorbachev, en Ginebra.

Fue el propio mandatario norteamericano quien señaló que todo podría ser parte de una maniobra bien montada. Y agregó a Yurchenko, el caso de otros dos desertores arrepentidos. Un marino soviético que abandonó su barco y luego pidió volver a él y un soldado de sólo 19 años de la fuerza destacada en Afganistán. Alexander Sukhanov, que despues de ingresar a la embajada de EE.UU. en Kabul, pidió lo dejaran retornar a su país.

Si Reagan tiene razón, el juego de la KGB tendría que ser calificado de "brillante" en el críptico lenguaje de los espías. Y echaría por tierra todas las explicaciones que hasta ahora se han intentado respecto de Yurchenko. En todo caso, es difícil creer que un "pez gordo" de su calibre, se arrepienta de desertar por una desilusión amorosa. Ese es un final más propio de Love Story, que es una película norteamericana. ●



Vitaly Yurchenko

Argentina

ALFONSIN NO PIERDE UNA

El Presidente Alfonsín puede mirar tranquilo el futuro. Al menos en lo que a política se refiere. Los resultados de la elección parlamentaria del domingo 3 fueron un sólido respaldo a su gestión. Y, para Argentina, ayudan a dilucidar un panorama que hasta ahora podía resultar confuso.

En términos generales, la Unión Cívica Radical logró aumentar en una las bancas con que contaba en el Parlamento. Hoy posee 130, de un total de 254. Pero, en porcentajes, perdió casi 5 puntos respecto de los votos obtenidos en octubre de 1983.

Pese a ser la baja más ostensible, tiene poco significado en el panorama general. Incluso, los peronistas, que sufrieron una pérdida de 4 puntos en relación a 1983, quedaron en una situación más desmedrada.

El problema del Partido Justicialista no es sólo electoral. La fuerte pugna interna lo llevó a presentarse dividido en puntos tan estratégicos como la provincia de Buenos Aires. Y allí, la conducción tradicional —y ultraconservadora— fue derrotada en toda la línea.

Los analistas argentinos consideran como muy probable que las diferencias continuarán en el peronismo. Y que es previsible que, en el futuro cercano, su significación en el espectro político argentino baje en forma pronunciada. En otros términos, le auguran un final como a todos los movimientos caudillistas que ha conocido América Latina.

Mientras tanto, los argentinos parecen decididos a mantenerse en el centro. Los radicales, con 43 por cien de los votos, y los peronistas, con 34 por ciento, suman casi 80 por ciento. El resto, lo comparten la extrema derecha y la izquierda marxista y no marxista.

Entre esta última, es el Partido Intransigente el que parece presentar mejor futuro. Se ha ubicado como tercera fuerza política. ●



Belisario Betancur.

Colombia

La GUERRA ha comenzado nuevamente

La ocupación y desalojo del Palacio de Justicia dejó un elevado saldo de víctimas fatales y abre una profunda interrogante sobre el futuro político del mandato del Presidente Betancur.

La situación política colombiana ha entrado en un momento de extrema tensión. El desastroso balance de la ocupación y desalojo del Palacio de Justicia, en Bogotá, demuestra que el Acuerdo de Paz ha fracasado. Pero éste no es el primer antecedente que se tiene al respecto, aunque sí el más espectacular y lamentable.

La acción guerrillera comenzó el 6 de noviembre. Un comando del Movimiento 19 de Abril (M-19) irrumpió en el Palacio de los Tribunales. En su interior había más de 500 personas, entre jueces, funcionarios administrativos y civiles que realizaban gestiones. La toma fue a sangre y fuego. Y, según balances extraoficiales, provocó la muerte de por lo menos dos policías, dos guardias privados y tres civiles.

La respuesta fue casi inmediata. Contingentes militares rodearon el lugar. Un tanque derribó las puertas de bronce del edificio y otro ingresó por el sótano. Los guerrilleros del comando asaltante —cuyo número no ha sido determinado oficialmente— se refugiaron en el cuarto piso.

En la primera embestida militar, varios centenares de rehenes fueron liberados. Pero el intercambio de disparos continuó hasta la tarde del jueves 7, cuando se anunció que todos los guerrilleros habían muerto, al igual que el presidente de la Corte Suprema, Alfonso Reyes Echandía. En el momento de despachar esta información, extraoficialmente se mencionaban unos 60 a 100 muertos, entre civiles, guerrilleros, magistrados y fuerzas represivas.

El incidente concluyó con el edificio judicial consumidos por las llamas (varios cadáveres fueron calcinados) provocadas por las bombas y otros ingenios bélicos utilizados durante el asedio. La estructura humeante era casi una radiografía del momento político que vive Colombia.

UN ACUERDO BREVE

En mayo de 1984, el gobierno del Presidente Belisario Betancur y la guerrilla llegaron a un acuerdo. Concluía así lo que el mandatario no dudó en presentar como uno de sus logros más preciados y que resumía en el slogan: "Paz política y Paz social".

Sin duda, de haberse cumplido, habría sido un triunfo significativo. Colombia ha estado conmovida por la violencia desde hace más de tres décadas. Y el Acuerdo pareció tener buena acogida. La guerrilla lo aceptó y sus cuadros, aparentemente, comenzaron a reintegrarse a la vida civil. Sin embargo, los problemas surgieron pronto.

En marzo de 1985, el M-19 anunció que terminaba la tregua. Era una declaración de guerra. Los enfrentamientos menudearon. Pero antes de que las acciones bélicas se incrementaran, numerosas denuncias (Ver **Cauce** N° 46) hablaban de torturas y ejecuciones sumarias a manos de militares, policías y agentes de seguridad. Y más de un parlamentario señaló que Colombia estaba "al borde de la guerra civil".

El incidente del Palacio de Justicia ha abierto muchas interrogantes. Pero tal vez la más importante es ¿quién manda realmente en Colombia? Si el Presidente Betancur, que asumió toda la responsabilidad, ha actuado rectamente —los guerrilleros lo ponen en duda desde hace meses—, la democracia que trata de imponer ¿implica un férreo estado militar?

●



EL NUEVO GRUPO PRESENTA:

EL DIA QUE ME QUIERAS

DE JOSE IGNACIO CABRUJAS

POR ORDEN DE APARICION:
MARIA ELENA DUVAUCHELLE - JULIO JUNG
ALICIA QUIROGA - LORETO VALENZUELA
MABEL FARIAS - J.L. GUTTY - GABRIEL PRIETO
y EZEQUIEL LAVANDERO COMO CARLOS GARDEL

DIRECCION: HECTOR NOGUERA
ESCENOGRAFIA: RICARDO MORENO VESTUARIO: MAYA MORA
COREOGRAFIA: MAGALY RIVERO MUSICA: GABRIEL LEPERA
PRODUCCION: NEGA RIVAS / EMILIO ROJAS

Estreno: 28 de Septiembre
Horarios: Miércoles, Jueves y Viernes 20 hrs.
Sábado: 20 y 22.30 hrs Domingo: 19.30 hrs.

50 AÑOS NO ES NADA

TEATRO LA TRAQUILLA LOS LEONES 238 ☎ 2311099

El Salvador

No sólo DUARTE Gobierna

El canje realizado entre el gobierno salvadoreño y la guerrilla, para rescatar a la hija del Presidente Napoleón Duarte, ha dejado al descubierto algo que pocos querían ver: La dualidad de poderes.

La conducción del FMLN, los alcaldes liberados por esa organización y el ultraconservador Diario de Hoy, coincidieron, desde ángulos opuestos, en señalar que existe en el país una dualidad de poderes.

Unos y otros aprecian que este fenómeno quedó en evidencia con las complejas negociaciones y acciones que culminaron con la liberación de Inés Guadalupe Duarte y el gigantesco canje de prisioneros del 24 de octubre último.

Este dato esencial de la nueva realidad salvadoreña pasó al comienzo desapercibido para numerosos observadores periodísticos, abrumados por una sucesión vertiginosa de hechos:

El descenso de la montaña de un centenar de guerrilleros heridos o lisiados a los que se daba salvoconductó para salir del país a curarse en el exterior.

La liberación de 22 presos políticos que estaban en poder del Gobierno y su contrapartida: la puesta en libertad de 23 alcaldes o funcionarios municipales capturados por la guerrilla.

La insólita reunión de tres altos dirigentes guerrilleros con el Arzobispado y representantes diplomáticos de México, Alemania Federal y Francia para devolver a la hija del Presidente Duarte y su colaboradora, Ana Cecilia Villeda, que estuvieron 44 días en poder de un comando rebelde.

Según el Frente Farabundo Martí de Liberación Nacional (FMLN) la dualidad de poderes se puso de manifiesto en las 24 horas que duró el cese del fuego; tregua perturbada por algunos incidentes aislados y provocaciones.

En ese lapso, centenares de personas se movilizaron en todo el país dentro de territorios que frecuentemente son escenarios de acciones bélicas.

También hubo una comunicación radial fluida (cada 15 minutos) entre el Gobierno y la guerrilla, tendiente a resolver impedimentos que pudieran provocar algunos jefes militares contrarios a la negociación.

La dualidad de poderes en El Salvador implica, según el punto de vista de la guerrilla, territorios controlados y la posibilidad de establecer mandos locales en cerca del 40 por ciento del territorio nacional. Zonas en las que el FMLN está en disposición de poder cumplir sin contratiempos con decisiones pactadas en el extranjero.

Por su parte, alcaldes progubernamentales, liberados en el canje del 24 de octubre, dijeron en una carta pública que "el gobierno del ingeniero Duarte debe comprender una situación en que la Fuerza Armada no puede controlar 58 municipios del total de 82 de la Zona Oriental... situación que se reproduce en 26 municipios de Chalatenango en el norte, más otros en San Vicente, Cabañas y Cuscatlán".

Y concluyen: "aunque el Ejército no puede tener presencia permanente, ni existen poderes locales o autoridades judiciales,... con eso se abre paso a la existencia de una dualidad de poderes en la que el FMLN tiene a veces tanto o más poder político y militar que el Gobierno".

Un dirigente del FMLN, entrevistado en esos días, afirmó lo siguiente: "si la guerrilla pudo movilizarse en siete departamentos del país, incluidas zonas muy cercanas a la capital (como la que fue escogida para entregar a la propia hija de Duarte, a 34 kilómetros de la capital) no fue sólo por el secuestro o la captura: fue porque hay presencia permanente, control territorial, disputa del poder e instauración de un poder emergente".

Otra entrevista, realizada esta vez con el vocero oficial de las Fuerzas Armadas, puso en evidencia el descontento militar ante una negociación que rescató de la cárcel o la invalidez a 122 guerrilleros, incluidos tres conocidos comandantes.

El ultraconservador Diario de Hoy, por fin, se pregunta sobre el efecto de un canje de estas proporciones tendrá sobre la moral de los dos bandos en pugna: por un lado el Ejército que contempla impotente la liberación de dirigentes claves del enemigo y de heridos que pueden ir a restablecerse en los mejores hospitales del Istmo. Por otro lado hay una insurgencia que percibe el canje "como una victoria, como una demostración de que hay impunidad en desafiar no sólo a los hombres y su voluntad de resistir, sino a las mismas leyes".

Hay dos ejércitos pues, según lo aceptan hoy hasta los sectores ultraconservadores. ● (ALASEI)



José Napoleón Duarte



Almuerzos todos los días de la semana. Cenas de Lunes a Sábados. Además realizamos banquetes, recepciones, despedidas y manifestaciones con capacidad de hasta 50 personas.

Bari Restaurant
Del club PERUANO

CONVENIOS CON EMPRESAS PARA ALMUERZOS.
Miraflores 443 - fono: 382917

Guatemala

UN EXPERIMENTO POLITICO



Vinicio Cerezo. Un duro compromiso

El restablecimiento de la democracia en Guatemala es otra pieza en el ajedrez de América Central.

La Democracia Cristiana aparece como virtual triunfadora en un experimento político que puede tener profundas repercusiones. La elección presidencial en Guatemala, efectuada el domingo 3 de noviembre, es el primer intento serio de rescatar la democracia, desde 1944. Ese año, un movimiento popular puso término a la dictadura que durante 13 años encabezara Jorge Ubico.

Pero entre uno y otro proceso existen diferencias marcadas. El de 1944 se produjo contra el gobierno de la época. Y su desarrollo se vio frustrado, en 1954, por la intervención de los Estados Unidos contra el gobierno constitucional de Jacobo Arbenz. El actual, en cambio, ha sido impulsado por el régimen que se impuso mediante un golpe de estado, en marzo de 1982. Cuenta, además, con el respaldo irrestricto de Washington y de los países de la zona.

UN REMEDIO MILAGROSO

Antes de que se conocieran los detalles del resultado, la Casa Blanca felicitó a las autoridades guatemaltecas por la transparencia de los comicios. En ello quedó patente el interés de la administración Reagan por esta experiencia, que se espera sea la solución largamente esperada.

El candidato democratacristiano, Vinicio Cerezo, acaparó alrededor del 38 por ciento de los sufragios, siendo escoltado por Jorge Carpio, de la derechista Unión de Centro Nacional, con cerca de 20 por ciento. Ambos deberán participar en una segunda ronda electoral, el 8 de diciembre. Pero su resultado podría considerarse casi una anécdota, si se lo compara con lo que la experiencia, globalmente, ha puesto en juego.

El proceso electoral fue la culminación de un complejo proceso que dio a luz una constitución política. Pero en ella no se define un modelo de desarrollo, ni el proyecto de sociedad que se pretende construir. Se trata, simplemente, de una constitución "que sienta las reglas del juego para un gobierno civil que inicie el restablecimiento de una democracia", según declaró recientemente Vinicio Cerezo. Y para hacer aún más explícito su pensamiento, agregó: "De eso se trata y no de que porque se llegó a un gobierno civil, ya se llegó a la democracia".

La realidad que enfrentará el próximo gobierno, no puede mover al optimismo. La Constitución cierra el camino a reformas estructurales. Y ello es la más clara demostración de las negociaciones que debieron desarrollarse para que pudiera nacer. La Carta Fundamental representa un consenso entre el pensamiento de las FF.AA. y de los principales factores de poder económico nacional y de grupos de presión del exterior, especialmente Estados Unidos.

La vuelta a la democracia en Guatemala es un intento de apuntalar un Estado en crisis y recomponer el cuadro de las relaciones de producción capitalistas, severamente deterioradas.

Pero la elección guatemalteca tiene tal vez una mayor importancia para América Central. Una Guatemala democrática es un factor político de gran importancia en la estrategia que intenta aplicar Washington en la región. Sin duda, será un elemento más que podrá utilizarse para aislar a Nicaragua, a cuyo gobierno la administración Reagan califica de anti-democrático.

Visto desde esta perspectiva, el experimento parece augurar un final exitoso. Sin embargo, podría transformarse en una respuesta extremadamente coyuntural. Guatemala es uno de los países más atrasados y dependientes de América Latina. Con estructuras sociales y económicas injustas, impuestas durante más de 30 años de gobiernos ilegítimos, represivos y corruptos. En este escenario, ¿puede consolidarse un régimen democrático?

La respuesta de Cerezo frente a tal interrogante, no deja mucho lugar a las divagaciones. "Aquí no se puede aplicar la teoría marxista, porque sencillamente no hay proletarios. Estos han sido marginados y convertidos en lumpen proletariado. Tampoco se puede favorecer la teoría de la economía de mercado, porque no existe mercado, no hay compradores. Uno tiene que limitarse a crear factores mínimos. Es decir, un proyecto con claridad absoluta en cuanto a los objetivos finales".

Y las explosivas manifestaciones populares del pasado mes de septiembre parecen darle la razón. Allí no se pedía elecciones ni democracia, sino pan y trabajo. ●

RENCUENTRO
ROBERTO BRAVO
CARLA CRISTI
EULOGIO DAVALOS
HUMBERTO DUVALCHELLE



UN CASSETTE

PLATEA BAJA $ 500
PLATEA ALTA $ 350
ESTUDIANTES $ 150

Sábado 16 ★ 12 horas
TEATRO ORIENTE

LA UNESCO A LA CORTE DE LA HAYA

La Comisión de Naciones Unidas para la Educación y la Cultura (UNESCO) analiza la posibilidad de recurrir a la Corte Internacional de La Haya. La iniciativa obedece a que se han detectado graves vacíos en la constitución del organismo, que quedaron al descubierto luego del retiro de los Estados Unidos. La moción se discutió en la 23a. Conferencia de la Organización, efectuada en Sofía, Bulgaria. La consulta apuntaría a determinar qué tipo de vínculo podría mantenerse con el Estado que abandona la entidad y si puede seguir disfrutando del cupo de nacionales en la planta de funcionarios, entre otros puntos.

SIN SUCESOR



El Alto Comisionado de Naciones Unidas para los refugiados podría verse obligado a permanecer otro año más en el cargo. Hasta ahora, no se ha logrado acuerdo para reemplazar al ex-Primer Ministro danés Poul Hartling, cuyo mandato concluye el 31 de diciembre. El trámite no ha resultado fácil. La delicada función que cumple Hartling no sólo exige ponderación y firmeza, sino un fuerte respaldo político. Y lograr esto último del Este y el Oeste, no es algo simple.

M.I.L.

El nombre es tan atractivo como su contenido. El Movimiento de Integración Latinoamericana fue creado en Buenos Aires. Sus fundadores son personalidades de diversos países de la región, residentes en la capital argentina. El ideario y objetivos del M.I.L. se resume en cinco puntos: Buscar la unidad latinoamericana; defender una concepción democrática y pluralista; proponer la creación de una Organización de Estados Latinoamericanos; reclamar la multinacionalidad para los ciudadanos de esta parte del mundo, llamar a la movilización tras estos objetivos a todos los latinoamericanos, sin excepción. Quienes se interesen en la idea, pueden enviar su correspondencia a Tucumán 1660 - 1050 Buenos Aires, Argentina.



MIRAGES PARA ARABIA SAUDITA

El multimillonario y ultraconservador reino árabe acelera sus maniobras para alcanzar a ser una adecuada potencia militar. Desde la caída del Sha de Irán, Arabia Saudita ha aumentado la preocupación por su seguridad. Hasta ahora, se la ha proporcionado Washington. Pero el régimen de Ryad desea tener un grado de mayor independencia en el terreno de armamentos. Y su apetencia por los ingenios bélicos ha provocado una dura lucha entre aliados occidentales. Inglaterra y Francia entraron en una fuerte disputa por dotar a la nación petrolera de aparatos sofisticados para su fuerza aérea. Finalmente, la pugna parecía haberla ganado Londres. Un suculento contrato –por varios millones de dólares– fue firmado por la compra del avión Tornado. Sin embargo, las esperanzas francesas han renacido. El Presidente Francois Mitterrand sostuvo lo que parecen ser fructíferas conversaciones con un alto representante árabe, el 10 de octubre. Posteriormente, los contactos a nivel técnico han menudeado. El Mirage puede ayudar a la modernización del potencial de su majestad.

SR. PRESIDENTE

"Quiero pedirle que libere a mi papito, porque él es bueno. Hace tanto tiempo que no lo veo. El siempre me manda dibujitos y cuentos. Antes siempre iba a La Plata con mi abuelita... pero no puedo ir porque queda muy lejos y tendría quetomar un avión. Mi mamá también quiere que él esté libre para que los tres podamos vivir juntos y él me pueda comprar dulces y juguetes. Mis amigos siempre me preguntan por mi papito. Yo les contesto que cuando Ud. señor Presidente, libere a mi papito él nos va a llevar a todos al parque a jugar a la pelota. Patricio".

La carta fue escrita por un niño de seis años, pidiendo a los militares argentinos que liberaran a su padre. Su anhelo se cumplió sólo cuando llegó la democracia al país, en 1983. Juan Carlos Rodríguez estaba detenido desde 1975. Un caso más que muestra Amnesty International con un final feliz. Y lo dio a conocer junto con la invitación a sus socios para participar en la Asamblea General Anual del capítulo chileno, que se efectuó el sábado 9 de noviembre.

C.I.S.

CENTROS INTEGRALES DE SALUD

LOS 3 ANTONIOS 54 - FONO 744135
ÑUÑOA - SANTIAGO

Pediatría - Medicina Interna
Ginecología - Obstetricia
Psiquiatría (adulto, infantil)
Cirugía (adulto, infantil)
Odontología (adulto, infantil)
Oftalmología - Kinesiología
Nutrición - Domicilios

FONASA O ISAPRES. CONVENIO CON INSTITUCIONES Y SINDICATOS

HORARIO DE ATENCION:
9 A.M. a 21 HRS.

Algo huele mal en sociedad "SACOR"

- **El industrial maderero Jorge Podlech denuncia graves irregularidades en la venta de alerce y tejuelas, en esa empresa.**

- **Mientras a él le cobran más de mil pesos por pulgada, a INDUFOR se la venden a sólo 160.**

Como **graves irregularidades** calificó el industrial de la madera, Jorge Podlech Michaud, las anomalías detectadas en la planta CONTAO dependiente de la Sociedad Agrícola Corfo Ltda., SACOR.

La denuncia fue hecha por Podlech al vicepresidente ejecutivo de Corfo, Fernando Hormazábal (de quien depende SACOR) a la Contraloría General de la República y al Consejo de Defensa del Estado, para que investigue una serie de irregularidades que él mismo pudo comprobar en el lugar, al intentar hacer una operación comercial.

DIFERENCIAS DE PRECIOS

La planta CONTAO, ubicada en las cercanías de Puerto Montt, Décima Región, explota la mayor parte del alerce que se produce en el país, además de maderas de inferior calidad como tepa, ulmo y otras. Meses atrás, a través de su cónyuge mandataria, María Luisa Jarpa, Podlech adquirió una partida de alerce a 930 pesos más IVA la pulgada. Sin embargo, al intentar hacer una nueva compra, SACOR le respondió que no podía atender su pedido porque no contaba con alerce en las condiciones que él pretendía. Además, le cobraban por la pulgada, puesta en Puerto Montt, US$ 6,50, al valor oficial y precio contado (1.090 pesos). El ofrecimiento que hacía Podlech era 700 pesos la pulgada, ya que estaba almacenada sin mayores que estaba almancenada sin mayores cuidados y que él debía aserrar para su comercialización, con las evidentes pérdidas que esto implica.

"Sin embargo —comenta Podlch— *me impuse que SACOR estaba vendiendo alerce a Indufor a precios muy inferiores. Aquí tengo los números de guías y las fechas de las operaciones. Por ejemplo, el 23 de agosto, según guía N° 1.217, un camión transportó 400 pulgada del tipo E-1 (la mejor calidad) a 160 pesos la pulgada. El 30 de agosto, guía N° 1.230, 411 pulgadas del mismo tipo y al mismo valor. También están las guías N°s 1.389, 1.393 y 1.400, que denuncian la venta de más de novecientas pulgadas, siempre al mismo precio de 160 pesos. Esto, sólo por dar algunas cifras. Se comprenderá que entre los 160 pesos y los mil que me cobraban a mí hay bastante diferencia. Son varios millones de pesos y la Corfo, a través de SACOR tiene pérdidas brutales año a año, ya que el valor real de la pulgada de alerce es, en estos momentos, del orden de los mil pesos la pulgada".*

ALGUIEN MIENTE

Esta diferencia sustancial de precios, se la hizo presente Jorge Podlech, al gerente general suplente de SACOR en Santiago, Pedro Joustra Paredes, quien le respondió el 16 de septiembre pasado que: *"el supuesto contrato de venta de alerce a Indufor a precios irrisorios se debe a una confusión, ya que lo que estamos comercializando con Lenca-Indufor es madera de tepa recién aserrada y húmeda y no alerce".*

— *"Alguien está mintiendo y con seguridad no es el suscrito* —señala Podlech en carta enviada al vicepresidente de Corfo, Fernando Hormazábal, el 25 de septiembre. *"El que falta a la verdad es el propio Sr. Joustra o el Sr. Víctor Ahumada, jefe de SACOR en CONTAO, que le ha proporcionado falsas informaciones. Me consta (...) que sólo en el mes de agosto se habrían vendido a Indufor más de 3.000 pulgadas a un precio promedio de 160 pesos la pulgada... Supe igualmente que en el mes de mayo o junio se habría vendido una partida de 15.000 pulgadas a la misma firma a un precio similar".*

CONTAO cuenta con una de las principales riquezas del país en el rubro tejuelas. Y esta es otra de las graves irregularidades de SACOR. Podlech consultó precios de venta, pero le manifestaron que no tenían listado de stocks. El gerente Pedro Joustra, por su parte ofició diciendo que en cuanto a tejuelas no tenían stock, porque toda la producción se vendía de inmediato. Es evidente que en este sentido no hay sincronización. Mientras la División de Ventas dice que espera listado, el gerente general, manifiesta que está todo vendido.

Jorge Podlech ha recurrido en dos oportunidades a la Contraloría para denunciar lo que sucede en esta empresa Corfo. En la segunda carta, fechada el 24 de octubre, señala 17 puntos que deberían ser investigados por esa entidad para esclarecer la dudosa administración



de SACOR. Entre ellos señala que el alcalde de mar en Contao es Carlos Rojas y su cuñada, la mayordomo de montaña, estaría a cargo del manejo de aceites y combustibles. Se habla que últimamente se habrían perdido 30.000 litros de petróleo.

OTRAS DENUNCIAS

También denuncia que la esposa del administrador, Víctor Ahumada, tendría numerosos animales en el predio. Que la Casa Santa Fe, estaría dedicada a usos de dudosa reputación. Que habría una producción de casas prefabricadas, hechas por carpinteros de Contao y llevadas por el administrador a un sitio que posee en Copiapó o lugar cercano. Estas casas estarían hechas con madera fiscal y sin cargo. Que el gas licuado se entregaría a los usuarios y sus valores recaudados, sin que ellos retornen a caja.

Los vehículos, las calderas y los puentes de acceso están en pésimas condiciones, producto de la mala administración y del personal poco idóneo que labora. Algunas ventas se hacen en el Sur y posteriormente se anulan en Santiago, lo que obliga a revisar talonarios y deslindar responsabilidades. Además, el personal goza de largos fines de semana en Puerto Montt con viáticos, sin que haya justificación y motivos para los viajes. Mucha madera de Contao, se traslada a Isla Ward de Chiloé y de allí a Puerto Montt, vendiéndola como producción propia de la isla, en circunstancias que es sabido por los habitantes de la zona y entendidos en maderas, que en Chiloé no hay ni media pulgada de alerce.

"En definitiva –dice Podlech– ***nadie se ha preocupado por velar por los intereses fiscales y SACOR sólo ha producido pérdidas. Si se han hechos ventas en el Sur a espaldas de la Central, habría que responsabilizar a sus autores y querellarse por daños enormes al Fisco".***

La última palabra la tiene la Contraloría. De acuerdo a las informaciones que obran en poder de Podlech, ya se estaría efectuando la investigación pertinente para deslindar responsabilidades en esta grave acusación de la administración de una empresa Corfo. El Consejo de Defensa del Estado, por su parte, espera los resultados que lleva a cabo la Contraloría para hacerse parte en la denuncia y terminar con el buen negocio que ha producido la venta de alerce de la Décima Región.

●



por Ricardo Lagos

Los años inútiles

Cada ministro de economía se inicia con una declaración rimbombante que el país "ahora" está en marcha y ha recuperado la senda del crecimiento económico. Hace casi diez años El Mercurio, con su seriedad habitual, tituló a lo ancho de la página que se había iniciado el "despegue económico". Después, un capitán general anunció para finales de la presente década televisores, autos y casas para cada chileno. Más recientemente el ex ministro Modesto Collados expuso al país un Plan Trienal, que todos sabemos donde terminó, o sea, en un absoluto fracaso. Ahora para no romper la tradición el señor Délano ha anunciado que la economía chilena "reanudó su crecimiento".

En cada ocasión los economistas hemos planteado la inexactitud de tales afirmaciones y que lo único que ello conlleva es una propaganda para hacer creer a los chilenos que vienen días mejores. Pero la realidad económica está lejos de coincidir con los anuncios oficiales.

En estos mismos días el país ha conocido las cifras de producción industrial de la Sociedad de Fomento Fabril. En que con dramática elocuencia y frialdad señalan la profundidad de la crisis del sector industrial. En efecto en estos doce años la industria no ha crecido nada y por el contrario su producción ha caído. Desde un punto de vista industrial han sido estos doce años inútiles en tanto nunca en el pasado Chile dejó de crecer en este importante sector.

Por desgracia no es sólo la industria donde de un punto de vista económico, estos años han sido inútiles. Lo ha sido también en el resto de la actividad económica y por esa razón hoy los chilenos somos más pobres que hace doce años.

Pero no sólo no hemos crecido, sino que además hemos tenido el honor de convertirnos en el país más endeudado por habitante de América Latina, gracias a la frivolidad con que se manejó los flujos financieros que llegaron al país. Así es como hoy vemos al señor Büchi yendo a Washington a avalar una deuda privada por 6.100 millones de dólares que él no sabe ni el país sabe en qué se gastaron, pero que ahora pagaremos todos los chilenos.

Lo que ocurre es que en estos doce años inútiles –que nos sorprenden con un endeudamiento mayor y con una pobreza más grande– no ha habido inversión suficiente. Toda sociedad crece a partir del proceso de inversión. Todo lo demás es propaganda o ingenuidad o ignorancia. La inversión en estos doce años ha sido en promedio un 50 por ciento más baja que la inversión que hubo en Chile en su época democrática. Esto es lo real y esto es lo que importa a las generaciones presentes y futuras de chilenos. No habrá inversión futura porque ni el sector privado, endeudado y expropiado por la oligarquía financiera está en condiciones de hacerlo. Tampoco el sector público o sea, el Estado puede avanzar en materia de inversión, dado que está amarrado a los programas de ajuste del FMI y por cierto no habrá tampoco inversión extranjera ante la falta de confianza de Chile y tampoco nuevos créditos, puesto que los que se dan son sólo para pagar los intereses.

La inutilidad de estos doce años es lo que ha traído la desesperanza y la exigencia de cambio. Pero, este cambio, el país está consciente de ello, debe ir más allá de la modificación del modelo económico o de la declaración última del Ministro de Economía de turno. Se requiere una modificación más profunda. Es tras esa modificación que el país se moviliza, protesta y reclama. Tras eso los trabajadores piden en estos días que queden libres sus dirigentes y se dé respuesta a sus demandas. El gobierno y algunos "independientes" de reciente data creen que plantear la movilización es estar a favor de la violencia. No entienden que ella obedece a situaciones mucho más profundas y que el rol de la conducción política es encauzarla por el camino adecuado. Se trata en último término que tras estos doce años inútiles, que son la causa de la movilización social, se inicie un camino ordenado de recuperación democrática.

PERDIDAS MILLONARIAS en venta de empresas CORFO

por Marcia Pineda

De continuar la política de venta de acciones de empresas Corfo al valor que se están transando en la Bolsa de Comercio, donde por la recesión, las acciones de todas las empresas se están vendiendo por debajo de su valor, el Estado va a perder 97.900 millones de pesos (542 millones de dólares). Preocupado, el abogado Hernán Bosselín comenta: ***"Con esa cantidad se podría contratar a un millón de chilenos al año en el POJH"***. Y se queja —con justa razón— del poco interés que existe en los medios de comunicación en profundizar y despejar las interrogantes que surgen de esta operación iniciada por el régimen y que afecta a todos los chilenos.

Bosselin junto a otros abogados y dirigentes sindicales —entre ellos Ramón Briones, Carlos Dupré y José Ruiz di Giorgio (hoy encarcelado y en huelga de hambre por la injusta medida), presentaron recientemente un escrito ante el vicepresidente de la Corporación de Fomento, brigadier general Fernando Hormazábal, pidiéndole entre otras cosas, que se deje sin efecto la venta de acciones de Chilectra, CAP, Entel, Endesa, Soquimich, Enaex y Laboratorios Chile. Aparte de la pérdida que significaría para el fisco, han detectado el peligro que implica la injerencia de los grupos económicos en el aparato del Estado. **Cauce** quiso profundizar en el tema y para ello conversó largamente con el abogado Bosselin:

—¿Qué objetivo tiene la venta de estas empresas?

—Tenemos la impresión que esto tiene dos objetivos. Por un lado, hay una motivación ideológica en el sentido de reincidir en política ultraliberales, que permita a los grupos financieros, es decir, la derecha económica, rearticularse. Así, la medida está orientada a producir una mayor concentración de riquezas, de propiedad y de poder en pocas manos.

Las autoridades, para justificar la medida, han argumentado que a través de esta estrategia, se estaría produciendo la descentralización del poder y así se contribuiría a fundamentar una eventual democracia. La realidad es que esto no se va a producir, porque hay evidencias económicas que así lo demuestran. La población no puede comprar acciones, porque está ganando sueldos misérrimos. Por las propias estadísticas del gobierno, el 90 por ciento de los chilenos está ganando menos de 60 mil pesos. El 60 por ciento, está ganando menos de 20 mil pesos. Mal podrían pretender comprar acciones aquellos que están ganando sólo para comer.

La otra finalidad que nosotros vemos es la obtención de recursos. Ellos señalan que a través de este procedimiento, van a obtener recursos para nuevas inversiones. ¿Cuáles proyectos? Nadie los conoce. La verdad es que tenemos la impresión de que se trata de financiar el déficit fiscal que existe, para cumplir con los compromisos internacionales impuestos por el Fondo Monetario Internacional.



Hernán Bosselin, abogado. "Hay que tener mucho cuidado cuando se da acceso al capital extranjero, sobre todo si se trata de empresas estratégicas del Estado".

- **Abogado Hernán Bosselín denuncia que las acciones se están vendiendo a un precio inferior a su valor real.**
- **El Estado perdería 97.900 millones de pesos si las acciones de algunas empresas como Chilectra, Soquimich, CAP, Enaex, CTC, Entel, Endesa y Laboratorios Chile, se transan al valor de la Bolsa de Comercio.**

PERDIDAS MILLONARIAS

—¿Cuál es la principal objeción que le hacen a la política de ventas ya emprendida por el Gobierno?

—Aparte de tener objeción a la venta misma de las empresas, también surgen objeciones a la forma cómo están implementando esa política. La empresa Chilectra Generación tiene un valor-libro (valor real) por cada acción de 2.243 pesos. El precio de cierre en la Bolsa de Comercio, vale decir el precio a que se están vendiendo los primeros paquetes, es de 935 pesos. Esto significa que se está vendiendo la acción solamente al 41 por ciento de su valor-libro. Es decir, por cada acción que se vende, están perdiendo 1.592 pesos. Si esto se proyecta al número de acciones que se van a vender (4 millones 650 mil, lo que equivale al 30 por ciento del total), la pérdida va a ser de 7.400 millones de pesos. Y eso sucede con una sola operación.

Chilectra Metropolitana, por su parte, ya comenzó a vender. Se hizo mucho caudal de que se había vendido a los propios trabajadores de la empresa. Pero ellos obtuvieron sólo un 6,6 por ciento de las acciones. Por cada acción que se vendió (a 819 pesos), se perdió la cantidad de 1.424 pesos. Si se hace el cálculo por las 741 mil acciones que compraron, resulta que se perdieron aproximadamente mil millones de pesos.

—Pero esos trabajadores ya son dueños de parte de su empresa. Eso suena como muy beneficioso para ellos. ¿O no, cree usted?

—Los trabajadores han podido comprar usando su indemnización por años de servicios y la cantidad que adquieren es muy pequeña. Lo que tienen no les va a permitir manejar la empresa ni intervenir en las políticas que se implementen.

En realidad esta venta es el maquillaje de una operación que permita escon-

der el acceso de los grupos financieros a estas empresas del Estado. Ellos van a ser los compradores reales. Ya lo dijo el general Hormazábal en su instructivo del mes de agosto: esta medida está orientada esencialmente a que compren las Administradoras de Fondos de pensiones y éstas pertenecen mayoritariamente a los grupos financieros. Y en esto, también hay otra operación publicitaria. Porque se dice que van a comprar las AFP y, en consecuencia, los trabajadores, que son los que tienen fondos depositados y con los cuales se va a comprar. Pero resulta que quién está administrando esos fondos son las Sociedades de las AFP, y en ellas, los afiliados no tienen mayor injerencia.

–Si estas empresas venden sólo el 30 por ciento de su capital accionario y parte de ese porcentaje lo estarían comprando los trabajadores de cada empresa, ¿qué ganan entonces los grupos económicos? ¿Tienen derecho a imponer políticas dentro de las empresas?

–Tienen todos los derechos que poseen los directores en las sociedades anónimas. Van a intervenir directamente en las políticas que se implementen, en la dirección, en la administración. El 20 o más por ciento es un porcentaje importantísimo, obtienen un poder muy grande. Aparte de que van a velar por sus intereses y van a tratar de obtener las más altas utilidades, estos grupos financieros se van a meter al interior del aparato del Estado. Pasan a ser una especie de enclave en este sector. Por ende, empiezan a participar en las políticas económicas, las van a conocer con anticipación y podrán adaptarse o preparar sus propios negocios en función de lo que el Estado piensa hacer.

– ¿Qué objeto tiene la presentación que le hicieron al Ministro vicepresidente de Corfo pidiéndole que se postergue la venta de acciones, en circunstancias que el proceso ya comenzó y parece oleado y sacramentado?

–Desde el punto de vista de la decisión política, está oleado y sacramentado. Pero no está definido ni acordado que las acciones tengan que venderse a un precio inferior al valor-libro. Es un problema que está pendiente. Ellos están aplicando una ley, pero tienen que aplicarla en forma correcta, vender a un precio que no cause perjuicio al fisco.

Por otro lado, tiene que ser muy importante para las autoridades económicas un aspecto del escrito que se presentó a la Corfo, que es el relativo a los juicios pendientes en relación a algunas AFP. Son juicios civiles, juicios criminales y se están tramitando ante los tribunales. Esas demandas se pueden ganar. Y si eso sucede, significaría que las AFP tendrán un problema financiero. Estas sociedades financian sus gastos ordinarios a través de las comisiones y de un porcentaje de la llamada cotización adicional (pago destinado a financiar el seguro de invalidez u orfandad. A la compañía de seguros que contrata una AFP se le cancela un 1 por ciento, y las administradoras están cobrando el 3 por ciento. La diferencia se incorpora al patrimonio de la AFP y no al fondo de pensiones). Si se le quita a estas sociedades el porcentaje de la cotización adicional que están utilizando, no van a poder financiar sus gastos y las AFP caerían en una situación de insolvencia.

En este momento, entonces, la eficiencia de las administradoras de fondos de pensiones está en discusión ante la justicia. Mientras no se resuelvan estos juicios, la Corfo no debería aplicar una política que tenga por objeto venderle precisamente a estas sociedades ●

Chilectra ya comenzó venta de acciones.



síntesis ECONOMICA

ALZA DEL IPC

El Indice de Precios al Consumidor registró una variación del 1,5 por ciento respecto del mes anterior. De esta manera, la inflación acumulada en el año ascendió a 22,9 por ciento. En los últimos doce meses, el IPC llega al 26 por ciento. El Indice de Precios al por Mayor marcó un alza del 1,4 por ciento, con lo que la cifra anual asciende a 29,5 por ciento.

AUMENTO DESOCUPACION

A 13,6 por ciento llegó la desocupación nacional en el trimestre julio-septiembre. Ello significa un alza de dos décimas con respecto al trimestre anterior, que fue del 13,4 por ciento. En la Región Metropolitana aumentó al 18,4 por ciento, en comparación al trimestre anterior que fue del 18,1 por ciento.

BAJA DE REMUNERACIONES

El Indice de Remuneraciones registró en agosto una caída real de 7,8 por ciento en los últimos doce meses. En relación a julio, existe un aumento de 3 décimas.

POSIBLE CORRIDA BANCARIA

Según un estudio de la Cámara de Comercio de Santiago, la parte de la reforma tributaria en estudio en estos momentos por la Junta de Gobierno, que obligaría a los bancos a retener un porcentaje de los intereses ganados por los depósitos a plazo, provocaría una reducción de los depósitos bancarios no inferior al 10 por ciento. Ello induciría una demanda adicional sobre el dólar paralelo de aproximadamente 200 millones de dólares. Si la medida se mantiene, señala la Cámara "la corrida bancaria podría llegar a involucrar el 30 por ciento de los depósitos a plazo". De concretarse la reforma, "se producirían alteraciones importantes en el mercado de capitales".



Doctor Ernesto Payá, Presidente de la Asociación de Médicos Jóvenes.



Entra 40 y 50 pacientes diarios deben atender [illegible] manos, una especie de POJH de estos profesio[illegible]



[illegible]ritos al Programa de Extensión de Recursos Hu-

VIRUS DE CESANTIA ataca a médicos jóvenes

por Marcia Pineda

La miseria que se propaga como una epidemia en los hospitales del país, que afecta tan dolorosamente a los usuarios, también atrapa en sus redes a quienes son los encargados de aliviar el sufrimiento humano. Médicos y paramédicos enfrentan hoy las consecuencias de una nefasta política de salud de este régimen.

Nunca antes hubo denuncias de los propios facultativos sobre pacientes que mueren a la espera de un marcapasos; de quirófanos sin uso por falta de elementos para operar o de inexistencia de medicamentos para entregar a los que acuden a hospitales y consultorios. Nunca antes hubo médicos ganando sueldos miserables, ni profesionales que pagarán de su propio bolsillo la especialidad a que aspiraban.

La situación, sin duda, va a deteriorarse. Ya la Central de Abastecimiento del Ministerio de Salud —encargada de repartir los medicamentos a los distintos centros asistenciales del Estado— anunció la rebja de un 25 por ciento de las medicinas que compra a los laboratorios para el próximo año. Y la nueva Ley de Salud que se implementará a partir del primero de enero de 1986, supone, según las autoridades, elevar sustancialmente el número de beneficiarios del servicio. Muchos médicos se preguntan ¿cómo será la situación con un 25 por ciento menos de medicamentos, si hoy escasean? ¿Qué más se reducirá para paliar el déficit de salud? ¿Menos cargos?

DRAMA DESCONOCIDO

Esta última interrogante acentúa la dramática situación que vive un sector de los profesionales de la salud: los médicos jóvenes, cuyos problemas a veces ni siquiera conocen sus colegas de 10 o más años de profesión, como señala el presidente de la Asociación que los agrupa, doctor Ernesto Payá.

Paulatinamente, el Estado ha ido reduciendo los cargos a llenar en los servicios de su competencia. El año 1977 había un 71,7 por ciento de la promoción contratada en cargos del servicio de salud. El año 1982, la contratación bajó al 24,3 por ciento.

Un ejemplo más cercano dimensiona parte de este drama: En 1984 egresaron aproximadamente 600 nuevos profesionales de las Escuelas de Medicina. El Ministerio de Salud ofreció 150 cargos para el servicio, para lo cual concursaron 1.015 profesionales. ¿Qué pasó con el resto? Es lo que habría que preguntarle al Ministro Chinchón quien durante una reunión internacional sobre salud, efectuada a fines de octubre, destacó la *"necesidad de promover una mayor sensibilización social de los profesionales de la medicina, para que se comprometan e interesen en trabajar en la atención primaria"* (consultorios).

El cómo podría sensibilizarse no está claro, porque lisa y llanamente estos médicos no tienen dónde trabajar. A partir de 1981, con la disminución del presupuesto de área de salud, el Ministerio ha ido reduciendo sistemáticamente los contratos del servicio. A tal punto que el 1,4 por ciento de los médicos que en 1975 se dedicaban al ejercicio privado de la profesión, (porque el 91,7 por ciento eran funcionarios del Servicio Nacional de Salud), hoy casi el 30 por ciento vive única y exclusivamente de su consulta. Y los jóvenes, tienen escasas posibilidades de tenerla.

EL POJH DE LOS MEDICOS

Como el problema del desempleo médico se agudizaba, el ministerio creó, a fines del año pasado, una instancia nueva llamada Programas de Expansión de Recursos Humanos (PER). Con ello, absorvían la cesantía de médicos y paramédicos, además de resolver un problema objetivo de demanda asistencial sin mayores gastos.

Un médico inscrito en este verdadero POJH —porque no son contratados— debe trabajar 22 o 24 horas semanales. Para los primeros su sueldo asciende a 15 mil pesos, los segundos, ganan 31 mil pesos. Trabajan todos los días preferentemente entre las 16 y 21 horas y los sábados, jornadas completas. Deben atender entre 40 o 50 personas en cuatro horas y a veces más. No gozan de ninguno de los beneficios de los médicos contratados: no tienen derecho a previsión, vacaciones, acceso a la escuela funcionaria, derechos a descanso pre y post natal. Y lo increíble, tampoco tienen derecho a la salud. Todo deben pagarlo. Aunque fundamentalmente trabajan en consultorios, se da el caso de un hospital completo, El Pino de San Bernardo, cuyos funcionarios son todos del PER.

Muchos de estos médicos o no logran cargos en el PER o bien prefieren trabajar en Centros Médicos, algunos de los cuales son verdaderos centros de explotación de estos profesionales.

- **Trabajan en cargos similares al POJH, ganando sueldos entre 15 mil y 31 mil pesos mensuales. No tienen ningún beneficio.**
- **Los médicos que se especializan, deben pagar para trabajar en un hospital durante ocho horas diarias.**
- **Hay doctores que en Centros Médicos, ganan 5 mil pesos mensuales.**

Sus dueños, por lo general, son personas desvinculadas totalmente de la salud, y su interés es comercial. Habilitan un lugar, y cobran un porcentaje de las consultas que hace cada médico. Algunas de estas instituciones le cobran al facultativo el 20 por ciento del bono Fermeria que lleva el paciente. Otros llegan a cobrar hasta el 40 por ciento de ese bono. Así, hay médicos que ganan 390 pesos por cada consulta y otros, 184 pesos. *"Cuando se tiene suerte"*, dice el doctor Payá, *"y se trabaja todo el día, es posible hacer un sueldo mensual de 28 a 30 mil pesos. Pero eso no es la generalidad"*. Porque hay médicos que ganan sólo 5 mil pesos mensuales.



Doctor Juan Luis Castro. *"Trabajamos hasta 16 horas para poder pagar nuestras becas autofinanciadas"*.

ESPECIALIZACION PAGADA

Otro problema inédito en la historia de la medicina chilena y que angustia a los profesionales jóvenes, es el de las llamadas "Becas Autofinanciadas".

Históricamente, la Universidad y el Servicio de Salud ofrecía a los médicos recién egresados la posibilidad de especializarse. Para ello se hacía un concurso nacional anual donde postulaban las promociones que egresaban, premunidos de buenas notas, antecedentes curriculares importantes y actividades científicas acumuladas durante la carrera. Cada médico se especializaba en lo que le interesaba. Firmaba un contrato con el Ministerio, que le financiaba tres años de especialidad, para posteriormente ser destinado a cualquier lugar del país donde las necesidades de atención fueran mayores.

Junto con el inicio del descalabro económico del régimen, se redujeron sustancialmente estas becas denominadas "primarias". El año 1978 éstas fueron 80, en 1981 sólo se ofrecieron tres.

Frente a esta realidad, la universidad ideó un nuevo sistema, ofreció programas autofinanciados. A la inversa de lo que tradicionalmente se había hecho, los médicos deben pagar a la universidad una matrícula y un arancel mensual para especializarse. Y, realizado el mismo trabajo del médico becado con un sueldo, trabajar ocho horas diarias, estudiar y hacer turnos.

"Yo soy becario autofinanciado de medicina interna", cuenta el doctor Juan Luis Castro, responsable de la Comisión de Acción Gremial de la Asociación de Medicos Jóvenes. *"Tuve que pagar una matrícula de 5 mil pesos y un arancel mensual de 3 mil pesos por hacer mi especialidad en el Hospital Barros Luco"*.

La situación es angustiosa para la mayoría de estos becarios. Porque aparte de trabajar todo el día en el centro asistencial, deben trabajar o en un Centro Médico o en el PER para poder financiarse. *"De lo contrario"*, añade el doctor Castro, *no podríamos vivir ni menos lograr la especialidad que ansiamos"*.

Este año se otorgaron 100 becas autofinanciadas y los postulantes aumentan cada año, porque a las nuevas promociones, se suman los remanentes de las anteriores que no tuvieron posibilidad de contrato en el servicio.

Lejos de terminar las preocupaciones con la obtención de estas curiosas "becas" el drama continúa luego de finalizar la especialidad. Porque el Ministerio no garantiza en absoluto la posibilidad de contrato en algún centro asistencial.

"Es como la segunda cesantía", señala el doctor Payá. Y cuenta que donde trabaja, hay una post-becada en pediatría que a veces gana un sueldo mensual de 5 mil pesos. Hay otros —añade— que están en el PER o sencillamente no practican su especialidad porque no encuentran trabajo en lo que dominan.

Por ello es que les produce irritación las declaraciones del Ministro de Salud, quien en una entrevista reciente, señaló: *"La especialización en Chile se mantiene exactamente igual a los últimos ocho años en proporción de becas primarias (financiadas), cursos de perfeccionamiento, etc. Ocurre que esa proporción, siendo fija, relativamente aparece menor por el mayor número de médicos que están ingresando cada año, que el Ministerio no puede absorver"*. Y explica el interés de los egresados por ser funcionarios porque o no tienen la habilidad suficiente para desempeñarse en forma "liberal" en su propia consulta o tienen temor de resolver problemas que no han aprendido o conocido en sus cursos docentes.

Un estudio hecho por destacados investigadores del área, (Parochia y Ugartel discutido en un foro sobre salud, realizado en 1983, señalaba que para reducir el déficit de médicos en 1980, que se estimaba en 3.850 profesionales, se requería de promociones anuales que permitieran reemplazar los retiros y abandonos, cubrir las necesidades inherentes al crecimiento de la población y dejar un excedente no inferior a 200 egresados. Para cumplir con estos tres objetivos, la promoción anual debería ser de alrededor de 650 profesionales. Y para lograrlo, la Facultad de Medicina debía mantener por lo menos hasta 1987 un cupo de ingresos al primer año de 765 vacantes.

Es decir, la proyección que se estudió para cubrir un déficit que todavía existe, implicaba un promoción de 650 egresados cada año. Hoy salen de las Escuelas de Medicina aproximadamente 600 y la gran mayoría se encuentra con el subempleo y la sobreexplotación.



Los aparentemente indiferentes pasajeros prefieren los temas de protesta y los pagan mejor, hasta con diez pesos.

"Permiso pa' echar una cantadita"

- **Los cantores de micro contaron el porqué de sus canciones de denuncia. Café del Cerro los cobija.**
- **La posibilidad de formar un sindicato legal fue abortada y la autoridad no dio respuesta a la petición de un trabajo digno.**

por Marcela Torrejón

"La micro lleva un letrero en la parte de adelante... no se admiten cantores y tampoco a los comerciantes".

"Corra, corra, corra, corra buen chofer, que si llego tarde cesante me quedaré".

Con ritmo de polka, esta es una de las creaciones populares que entonan esos jóvenes que están enfrentando la cesantía con su canto microero. La ley del tránsito se los prohíbe y castiga tanto a ellos como a los choferes que les permiten "subir a echar una cantadita", pero la fuerza de las circunstancias los ha obligado a aprovechar su voz —que no siempre es de las mejores— y su ingenio, para seguir manteniendo a sus familias aunque sea al borde de la sobrevivencia.

Han tenido éxito en la aceptación del público, pero no con la autoridad que en marzo dio el tiro de gracia a su incipiente organización sindical al negarles una autorización que les habría permitido conservar su personalidad jurídica, obtenida en julio de 1984. Cuando estaban en plena gestión le pidieron como alternativa al intendente metropolitano, general Osvaldo Hernández, que les ayudara a conseguir un trabajo digno, pero aún esperan respuesta concreta.

Claro que no se quedaron con los brazos cruzados y el último presidente del sindicato, Salvador Araya junto con Sergio Gómez, creador de la polka microrera, están ahora organizando un encuentro que da a conocer sus canciones propias sin el ruido de los motores y los bocinazos del tránsito santiaguino, en el Café del Cerro. Allí se presentarán unos 20 cantautores en los próximos lunes 11, 18 y 25.

CANTAR EL SUFRIMIENTO

Los temas musicales que recorren los barrios de Santiago en sus micros, son preferentemente de corte folclórico, de denuncia social. Las más solicitadas son las creaciones de Violeta Parra —"Al centro de la injusticia" es una de las preferidas—, también gustan las de Rolando Alarcón, Víctor Heredia y Silvio Rodríguez, aunque no faltan las originales. Todas ellas representan una expresión nueva y totalmente diferente al canto pelusa de 20 años atrás, con un cacho y una pandereta avivando cumbias, valses y boleros tristes. Según Salvador Araya, el cambio comenzó alrededor de 1979, cuando las primeras guitarras subieron a las micros, al comienzo para acompañar al folclor popular y finalmente pasó a la denuncia. *"Es que ese tipo de canción paga harto mejor —explicó el cantautor Sergio Gómez— la gente se siente identificada, se libera indirectamente, porque lo que estamos cantando también les afecta y lo sufren".*

CANTAR LA CESANTIA

También fue creciendo el número de cantores, que encontraron en la actividad una alternativa sacrificada pero digna a la cesantía. En diciembre del año pasado el entonces "Sindicato de Cantores de Micro" realizó un censo que detectó 500 personas en el Gran Santiago, 23 en Concepción y 27 en Valparaíso. Según el ex dirigente Salvador Araya,

INSPIRACION CALLEJERA

Salvador Araya, prefiere la poesía al canto en las micros, y también escribe. Los siguientes son extractos de un cuento que prepara sobre sus propias vivencias.

Aquí en la Plaza Italia todo huele a desperdicio metálico o a indiferencia plástica. Todo es hermoso a excepción de nosotros, los artesanos del arte popular, seres barbones, cabellos largos y sucios, algunos con miradas de asesinos, otros famélicos y harapientos.

Somos despreciados por el medio que nos ha parido.
¡ay madre desnaturalizada!...
Será mejor que trabaje:
¡Eh, amigo! ¿un poco de música?
No. Tengo radio.
La radio no come, nosotros sí...
Ya te dije que no h...

¡Eh, amigo! déle trabajo a un cesante por cinco minutos.
Bueno, sube, pero si cantai mal te echo pa' abajo.
Gracias, amigo.

Me reciben miradas curiosas, que ignoran mi función. Un hombre que vio mi guitarra empezó a mirar a la calle, para no ver que existo y seguir en su mundo de flores y cristal. Otros van absortos en sus problemas domésticos. ¿Qué hacer para seguir sobreviviendo? Mas no faltó el que lanzó una sonrisa de aliento y yo sigo viendo siluetas sin forma definida...

Después les diré que mi intención no ha sido molestar.

Sin embargo, mi intención sí es molestar, pues quiero que se den cuenta de un submundo en que abunda por doquier la inopia y los sueños, pues mientras más indigentes somos, más sueños tenemos y a costa de éstos seguimos subsistiendo.

estas cantidades han aumentado significativamente este año. Contó que entre sus compañeros hay profesores de enseñanza básica, estudiantes de medicina que practican en el hospital Barros Luco, alumnos de educación media y muchos egresados de cuarto medio, todos con graves problemas económicos.

La autoridad no les ha dado solución ni alternativa a su falta de trabajo remunerado, pero sí ha reaccionado con represión. Esta se concreta a través del piquete policial que a veces los persigue (igual que a los vendedores callejeros) o por medio de la comisión civil, no identificable, que "sapean" en las micros y los bajan con violencia. Al detenerlos deben pagar una multa de 600 pesos e ir al Juzgado para recuperar los instrumentos, gestión que no siempre culmina con éxito.

Para Salvador Araya, también existe la represión de los choferes que no los dejan subir a la máquina. Esto es para ellos una sanción dura porque les impide trabajar, y no pueden ganarse el pan.

Pedro Monsalve, presidente de la Confederación de Transporte Terrestre, entregó la posición de los choferes: ***"a veces se les permite cantar porque sabemos que atrás hay un problema social*** –dijo– ***pero son un disturbio. El trabajo del chofer está lleno de problemas. Tenemos que soportar el ruido del motor, responder las consultas de los pasajeros, estar atentos a cortar el boleto, si hasta nos preguntan si hemos visto a los familiares en el trayecto... Ojalá no hubiera ni vendedores ni cantores para poder trabajar más tranquilos, pero sí deseamos que ellos tengan un trabajo digno"***, concluyó.

CANTAR POR ALGO MEJOR

"A nosotros no nos gusta cantar en las micros, esto es por pura necesidad, si nos miran como vagos", aclaró Sergio Gómez, quien explicó que por eso habían tratado de organizarse el año pasado. En cierto sentido lo consiguieron, acotó Salvador Araya, manifestando que aún habiendo perdido la personalidad jurídica, la experiencia les dio una valoración como grupo. El ex presidente estuvo orgulloso al exhibir también el mayor logro práctico en la corta vida de su sindicato: la atención médica gratuita en la policlínica de la parroquia de la Inmaculada Concepción en el paradero 25 de la Avenida Santa Rosa.

Con el encuentro musical de los próximos lunes los cantores esperan reencontrarse y retomar las riendas organizativas. ●

Pérdida de Confianza



por Pedro Correa Opazo

La causa esencial de la inquietud ciudadana, que se expresa en las reacciones políticas y sociales y que al mismo tiempo motiva la creciente violencia y terrorismo, radica tanto en causas socio-económicas como políticas.

Lo que agrava y radicaliza este proceso es la falta en que ha incurrido el Presidente de la República, representante de las Fuerzas Armadas, al negar el carácter de transitoriedad que debía tener su régimen.

El Bando N° 5, emitido por las Fuerzas Armadas el 11 de septiembre de 1973, expresa en su artículo N° 13: "Por todas las razones someramente expuestas, las Fuerzas Armadas han asumido el deber moral que la Patria les impone de destituir al Gobierno, asumiendo el poder por el sólo lapso en que las circunstancias lo exijan, apoyado en la evidencia del sentir de la gran mayoría nacional".

Este concepto de transitoriedad del mando es reiteradamente repetido con posterioridad, hasta que el Presidente Pinochet lo trasgrede abiertamente, al modificar el proyecto de Constitución Política elaborado por el Consejo de Estado, presidido por el gran estadista don Jorge Alessandri Rodríguez. Dicho proyecto, de junio de 1980, establecía que Pinochet se transformaba desde entonces, y por cinco años, en un gobierno de transición. Se creaba un Congreso Nacional designado y la Junta pasaba a ser un órgano asesor del Presidente. Finalmente, en 1985 al término de la transición, se procedía a la elección libre y democrática del sucesor de Pinochet.

Sin calcular las consecuencias, ese proyecto se modificó por el general Pinochet y, en sustitución se aprueba un complicado sistema de sucesión presidencial que no contempla período de transición y más bien pareciera estar redactado para seguir detentando el Poder hasta 1997.

El sentir actual de la gran mayoría nacional concuerda con los principios que orientan el Acuerdo Nacional.

Así como yo, el inmenso porcentaje de los chilenos que hicimos sentir a las Fuerzas Armadas, como lo expresa el Bando N° 5, en septiembre de 1973, que debían cumplir un deber moral, hoy definitivamente creemos que ha llegado el momento en que deben, con la mayor celeridad, preparar un adecuado proceso de diálogo con la civilidad para iniciar una transición pacífica al establecimiento de una democracia estable.

La dirigencia política ha dado ejemplo en los últimos meses y, especialmente con la firma del Acuerdo Nacional, de responsabilidad, respeto y prudencia. Esta actitud no ha encontrado eco y ni siquiera ha sido debidamente reconocida por el Poder Ejecutivo.

Las Fuerzas Armadas tienen un compromiso de respaldar la Constitución de 1980, pero, por sobre todo pesa sobre ellas una obligación patriótica de analizar la realidad socio-política y adecuar a ella la Constitución y las leyes.

Así como en 1973 las Fuerzas Armadas fueron intérpretes del "sentir de la gran mayoría nacional" hoy deben velar por seguir siendo fieles intérpretes, lo cual ciertamente les conduce a abrir el inmediato diálogo con la civilidad.

El Gobierno ha fracasado en forjar las bases de un movimiento o siquiera de un pensamiento que condujera a la creación de una mentalidad democrática capaz de restaurarla como forma de Gobierno y, en cambio, se ha desgastado difundiendo el negativismo del comunismo, sin proponer o difundir conceptos positivos que atraigan a la ciudadanía. El resultado ha sido que el régimen actual aparece justificándose sólo como una herramienta de combate del comunismo y no por sus concepciones ideológicas y acciones concretas.

Los resultados de las elecciones en la FECH muestran la falta de comunicación y de entendimiento que existe entre el Gobierno y los universitarios, quienes por naturaleza rechazan concepciones negativas y, rechazan un autoritarismo limitativo en la expresión, en lo cultural y en la organización universitaria.

Las Fuerzas Armadas y el Gobierno deben analizar a fondo los resultados obtenidos y enmendar rumbos para evitar que ocurra con el país lo acontecido en las elecciones de la FECH. ●



UNA BIENAL SIN SOBRESALTOS

por Ernesto Saul

"La Bienal sostiene el poder, el poder sostiene la Bienal". La frase, invocada ya por los artistas jóvenes franceses contra la Bienal de París en el otoño de 1972, encabezaba un volante invitando a los artistas, estudiantes y trabajadores democráticos porteños a manifestar su repudio frente al Palacio Lyon el día de la inauguración de la Séptima Bienal Internacional de Arte de Valparaíso. La demostración no se realizó y la Bienal fue inaugurada sin mayores sobresaltos. Quedó, sin embargo, la sensación de una polémica frustrada en torno a la relación entre el poder y la Bienal, y directamente ligada con la participación o la ausencia de artistas nacionales y extranjeros.

La falta de sobresaltos y el brillante acto inaugural presidido por el Alcalde de Valparaíso y miembro de la Comisión Organizadora Ejecutiva (C.O.E.), Francisco Bartolucci, y en el curso del cual uno de los oradores calificó la Bienal de "una de las más importantes del mundo", no fueron suficientes para hacer olvidar algunos aspectos reglamentarios que debieran ser revisados.

CENSURA Y OTRAS HIERBAS

¿Es posible que una obra chilena, debidamente inscrita, sea censurada y no llegue a participar en la selección que debe realizar el Jurado de Selección Nacional? Hicimos la consulta al Director de Turismo, Extensión Cultural y Deportes de la Municipalidad porteña, Raúl García. La respuesta fue terminante: "Cada obra lleva un número de inscripción. Luego se hace una lista con todos los inscritos, indicando la cantidad de obras que presenta cada uno. Esa lista se la entregamos a cada uno de los jurados a fin de que, a medida que fueran seleccionando, colocaran si aceptada o rechazada. El jurado decidió que uno de sus miembros hiciera esa especie de chequeo. Al final, firman todos y queda una lista".

Para Milan Ivelic, miembro del Jurado de Selección Nacional, el procedimiento fue, sin embargo, algo diferente.

¿Te consta que las obras sobre las que se pronunció el Jurado son todas las que se inscribieron? ¿tienes idea cuántas obras llegaron?

—No tengo idea...

¿Es posible saber si hubo una selección previa a la presentación de las obras al Jurado?

—No. Nosotros nos encontramos con una cantidad bastante impresionante de obras y sobre ellas empezamos a trabajar.

Dos puntos de vista diferentes sobre un aspecto reglamentario que se presta para dudas y que convendría revisar. Pero eso no es todo. La composición del Jurado Internacional de Premios: dos representantes extranjeros y uno nacional, también merece críticas. Ricardo Mac Kellar, comisario asesor de la Bienal, está de acuerdo con esa proporción, pero se reserva las razones. Aclaró sí que los dos jurados extranjeros Marilyn Martin, de Sud Africa, y Germán Rubiano, de Colombia, "estaban muy al tanto de la pintura que se hace en Chile".

Milan Ivelic, en cambio, fue claro y preciso: "Me parece pésimo... Yo lo dejé dicho que me parecía que debía mantenerse una composición de cinco jurados y que de ellos, tres debieran ser chilenos. Porque es imposible que



Obra, Roberto Danneman: premio VII Bienal.

una persona que viene del extranjero y que a lo mejor viene por primera vez al país, asuma todo lo que significa un contexto de arte; que ya no es simplemente un arte que está desvinculado de una problemática nacional. Y eso lo puede comprender, y mejor, quien está reiterada y sistemáticamente viendo lo que es la producción artística".

LOS DE AFUERA

Los artistas extranjeros que participaron en la VII Bienal tuvieron una serie de garantías: no estaban restringidos a participar con obras de gráfica como los artistas chilenos; y, además, por reglamento, sus obras no pueden ser rechazadas, ya que vienen "seleccionadas" desde el país de origen. Y es este último punto el que plantea mayores interrogantes: ¿cómo se hacen las invitaciones?; ¿quién tiene a cargo la "selección" en cada país?; ¿qué garantías hay de que las obras enviadas representen, como se dijo en el acto inaugural, "las corrientes plásticas más avanzadas?".

La participación extranjera es un proceso complicado que comienza al día siguiente de terminada una Bienal y que se prolonga casi por dos años. En él intervienen el Ministerio de Relaciones Exteriores y los Agregados Culturales chilenos, y, en el extranjero, organismos culturales, galerías de arte y particulares de buena voluntad. De esta extraña mezcla de diplomacia, comercio, burocracia y voluntariado, surgen los envíos extranjeros que, como ocurrió este año, son, en buena parte, de calidad bastante discutible. Una muestra de lo que ocurre cuando se opera de acuerdo al protocolo y a las buenas relaciones diplomáticas es el Premio Honorífico al mejor envío extranjero, otorgado a Sud Africa, postergando a los envíos de Japón (dos premios individuales), Polonia y Argentina.

Talvez sería útil considerar la participación de la Asociación de Pintores y Escultores de Chile (APECH) y del Círculo Nacional de Críticos de Arte, que mantienen contactos con artistas y organismos similares extranjeros. No hay que olvidar que una comisión de críticos y personalidades logró, en 1972, no sólo la exhibición sino que la donación a nuestro país de cerca de un millar de obras de artistas de todo el mundo, las que integran el Museo de la Solidaridad, al que se conoce hoy como el "Museo extraviado".

LOS DE ADENTRO

Sobre el envío nacional y los premios obtenidos por los artistas chilenos (ver recuadro) ya se ha hablado bastante. Sin embargo, cabe destacar el vigor del trabajo gráfico desarrollado en estos últimos años, la presencia de artistas consagrados junto a jóvenes cuyas obras resisten la comparación, y el aporte de los artistas porteños que representan casi un cuarto de los expositores nacionales. Nos parece sí que el criterio de dejar afuera obras de artistas consagrados, independientemente de su calidad, para dar paso a los jóvenes, como nos señaló Raúl García, sólo se justifica dados los problemas de espacio que enfrenta la Bienal. Estimamos que debe ser abandonado si se hace realidad el nuevo local que se proyecta para este tipo de eventos y que estará ubicado en los antiguos galpones de Ferrocarriles en la Estación Barón; obra que se proyecta inaugurar el próximo año, como homenaje a los 450 años de Valparaíso.

Para terminar esta nota, cuyo objetivo fundamental es promover la polémica en torno a aspectos reglamentarios de la Bienal que debieran ser revisados, citaremos las palabras de Milan Ivelic: "Yo pienso que la Bienal debe ser asumida con criterio profesional que supone la participación de personas que tengan una especialidad en materias artísticas, para que realmente asuma el peso, y para que revisen los criterios que se aplican en la invitación de artistas de otros países. Creo que para que la Bienal tenga trascendencia y gane un prestigio sólido, hay que hacerle profundas modificaciones". ●

Premios otorgados al envío Chileno:

1. Premio de Honor, Carlos Maturana, obra: "Califont"

2. Premio VII Bienal. Patricia Figueroa, obra: "Mira un paracaidas II".

3. premio VII Bienal. Roberto Danneman., obra: "I'm lucky in love".

4. Mención de honor. Samy Benmayor, obra: "Lichtenstaid en El Cairo".

ALTUE



EN LA OCASION PRECISA ¡A SUS ORDENES!

¿Una cena, una recepción o un aniversario?

SOLO EN ALTUE

Encontrará la debida respuesta

Escoja un ambiente y estamos seguros que elegirá

ALTUE

Visítenos en San Ignacio 3199

Haga sus reservas al teléfono: 5555960



PUBLICIDAD EN TELEVISION

SIEMBRA DE FRUSTRACIONES

Dramática contradicción entre las imágenes infantil y femenina que proyectan los spots de televisión y la realidad de un país pobre.

por Bárbara Hayes

"Mamá, dame mi huevito..."

Niños lindos, rubios, sanos y bien alimentados. Niños rodeados de afecto. Niños de "Plaza Italia para arriba"...

Son los niños que entonan –afinados– pegajosas frases que invitan a comer huevos, pollos, yogurt, helados y postres ricos. Una incitación diaria, a cada hora, a cada minuto, que nos llega a través de la televisión y que para algunos no es más que una molestia inevitable que se ataca bajando el volumen con el control remoto, pero que para otros es una burla odiosa porque en sus hogares hay poco o nada que comer.

Es el contraste del mundo que nos muestra la publicidad en televisión y la realidad de un país pobre como el nuestro que un día soñó con que era rico y que hoy está pagando caro por ese ensueño.

La publicidad, esa gran empresa que vende ilusiones, tiene –en el medio televisivo– como blanco preferidos a los niños y a las mujeres. A los niños por esa permeabilidad sin barreras frente a mensajes que se les presentan llenos de movimiento y colorido. Y a las mujeres porque socialmente se las considera como las consumidoras por excelencia.

Una socióloga infantil y dos miembros del Centro de Estudios de la Mujer, CEM, analizan cómo es la utilización de las imágenes infantil y femenina en los spots de TV.

FRUSTRACION

–Hace poco leí un reportaje sobre el hambre en las poblaciones en el que una madre decía algo que me impactó tremendamente. contaba que hacía meses que no podía comprar leche para sus pequeños y que éstos, cuando sentían hambre, le pedían llorando una marca de yogurt.

Lo cuenta Leiya Céspedes, socióloga infantil. Y agrega:

–La televisión impacta más fuertemente al niño que al adulto, porque este no ha estructurado aún una conciencia propia, ni menos una conciencia valórica. Lo impacta, incluso, neurológicamente: las imágenes en movimiento, los colores y sonidos entran en su cerebro sin ninguna barrera. La TV es movimiento y se contrapone con la inmovilidad del niño que la ve, crea dentro de él una efervescencia que no descarga y que le provoca más tarde agresividad y violencia.

Para Leiya Céspedes la publicidad de alimentos y juguetes sofisticados crea, por un lado, necesidades falsas; y, por otro, frustración. Asegura que desde muy pequeños aprenden a sentir el mundo como injusto. Y que el único modo de contrarrestar la influencia de la televisión es no abandonándolos frente a la pantalla y guiarlos a través de los contenidos que se les imponen.

DOMINACION Y SEXO

Margarita Pisano –arquitecto, miembro del CEM– piensa que la televisión jamás es inocua.

–Comprar un producto hoy significa también comprar un modo de vida. Una gaseosa de los spots no sólo quita la sed sino que te torna bella y feliz. Las mujeres de los spots están siempre en actitud de conquista, y la conquista es una forma de violencia en el mundo del amor. Lo implícito de la publicidad es una forma de mantener un sistema en el que están en constante interrelación los opresores y los oprimidos.

Blanca Velasco –economista, colaboradora del CEM– pone el acento en la utilización del cuerpo femenino y de símbolos sexuales.

–En los spots no aparecen mujeres, sino partes del cuerpo de las mujeres. Son pedazos: ojos, bocas, pechos, traseros, piernas. La compra, entonces, es un medio de persecusión del placer. Y ese fin se consigue exacerbando el sentido de la vista. Los alimentos tienen que parecer ricos y las mujeres también.

Margarita acota que nuestra sociedad vive una mentira atroz en relación al sexo. "Envasamos la energía sexual y sólo aceptamos que se libere en el lecho nupcial, pero a la vez el sexo está encubiertamente en todo, especialmente en la publicidad".

Ambas coinciden en que la imagen femenina que proyectan los spots corresponde

La Chimba
Kika in Concert
Miércoles 13 de Noviembre a las 21:30 horas. Por única vez.
Capacidad limitada anticipe reservas. Adhesión $ 500.
ERNESTO PINTO LAGARRIGUE 262 Entre Purísima y Pio Nono
(ex Siglo XX) Reservas : 371276
RESTAURANT PIANO-BAR

a dos tipos de mujeres. La dueña de casa que debe "mantenerla tan limpia como su alma". Y la que trabaja fuera del hogar "que nunca es ella pero que por la pinta todos dirían que lo es".

ENTRE LA CASA Y LA CALLE

También creen que la mujer chilena está desarmada frente a la publicidad. Y que mientras más se le exige en la persecución de un modelo, "más se aliena, más fácil es manejarla y menos posibilidades tiene de transformarse en un ser político no dominado".

Según las últimas cifras de Naciones Unidas, entre el 70 y el 80 por ciento del trabajo del mundo es realizado por mujeres. De ese porcentaje sólo la mitad es remunerado, el resto es el trabajo invisible (la casa, la reproducción, la educación de los hijos). A la vez, sólo el 10 por ciento de las remuneraciones que se pagan en el mundo van a los bolsillos femeninos. Y el 1 por ciento del capital del orbe está en manos de mujeres...

"¿Cómo entonces —preguntan Margarita Pisano y Blanca Velasco— la publicidad y las demás formas de comunicación van a tender a cambiar el sistema...?"

'SPOTS' deben hacerse en Chile

Había una vez un país que legislaba responsablemente sobre la propiedad y funcionamiento de sus medios de comunicación...

Fiel a ese espíritu se dictó, en octubre de 1970, la ley de televisión (N° 17.377) en la que se señalaban objetivos de integración, participación, afirmación de valores nacionales, culturales y morales, estimulación de la cultura y expresión libre de la conciencia crítica de la Nación.

En esa ley (que gracias a modificaciones y omisiones hoy no se respeta) también se regulaba la publicidad:

"La propaganda comercial no podrá ocupar más de 6 minutos por hora de transmisión, tiempo que podrá acumularse con un máximo de 12 minutos por hora". "La propaganda que contraten (los canales) no podrá determinar el contenido de sus programas".

Luego, el reglamento anexado a la ley precisó que la publicidad no podía difundirse "dentro de los espacios programáticos, sino antes o después de los mismos". Y que ningún programa podía ser "auspiciado por patrocinadores comerciales, excepto tratándose de audiciones extraordinarias que por su alto costo lo requieran".

El autofinanciamiento y las modificaciones imprimidas por el actual gobierno traicionaron el espíritu de la ley. Y hoy vemos cómo la publicidad es la verdadera dueña de los espacios de nuestra TV.

Sin embargo, hay un artículo que no se modificó y que se transgrede impunemente. Es el número 42:

"A partir de 12 meses después de publicada esta ley, toda publicidad que se difunda por canales de televisión deberá ser producida en Chile y su transmisión deberá ser autorizada por el Consejo Nacional de Televisión".

Olvidándonos del Consejo que es ya un ente burocrático que no funciona, escuchamos lo que tiene que decir la Agrupación de Profesionales y Técnicos Audiovisuales, APTA.

—A partir de 1973 hay un cambio violento en la televisión. El libre mercado y el autofinanciamiento implican un aumento notable en cantidad de publicidad. Y las reglas del mercado obligan a un tipo de spot cada vez más agresivo. No obstante, nada justifica la gran presencia de comerciales extranjeros.

Es la opinión de Douglas Hübner, presidente de APTA, agrupación gremial que estudia a través de los abogados Francisco Justiniano y Hernán Gajardo, acciones legales tendientes al cumplimiento del artículo 42, luego de agotar todas las instancias de diálogo.

Hübner asegura que existe buena capacidad profesional y técnica en el país. Y que hay por lo menos 20 productoras importantes de spots. "Lo único que consiguen al persistir en la producción foránea es crear cesantía'..."

—Lo que nosotros planteamos no implica que en nuestras pantallas no se puedan ver algunos buenos spots extranjeros, pero deben ser los menos y se debe estudiar un tipo de impuesto por ser exhibidos en el país. Somos los únicos en el continente que no hemos legislado sobre la materia.

Como de costumbre, en el más grato ambiente y junto a las canciones de KIKA acompañada al piano por Rafael Traslaviña, le ofrecemos nuestras especialidades tales como: gambones al ajillo, civet de liebre, antipasto, ravas, pato a la cienne, pajaritos y conejos escabechados y variedad en carnes, pescados y mariscos preparados a nuestra manera.



CALLE del ARZOBISPO 0601 (frente al puente) / fono: 778865

Cine

Con el filme "Ascensor al patíbulo", de Louis Malle, continúa la presentación de películas francesas auspiciada por el Instituto Chileno Francés de Cultura, que se lleva a cabo en la Sala Chica de la Plaza Mulato Gil (Lastarria 307). El filme, en el que actúan Jeanne Moreau, Maurice Ronet y Lino Ventura, será exhibido el próximo martes 19 de noviembre a las 13, 17.30 y 20 hrs. con subtítulos en español.

• Hasta el 22 de diciembre se prolongará en el teatro de la Universidad Católica el ciclo dedicado a la comedia italiana. La muestra, que se inició el pasado fin de semana con "Los nuevos monstruos", incluye un total de quince películas, de las cuales cuatro son estrenos absolutos en nuestro país.

El ciclo contempla también la exhibición de "Los monstruos" y "Nos habíamos amado tanto" con entrada liberada, debido a que ambas copias se hallan en muy regular estado. Estas dos proyecciones irán acompañadas de charlas a cargo de José Román y Jorge Gissi.

Video

El V Encuentro Franco-Chileno de Video-Arte se llevará a cabo entre el lunes 18 y el sábado 30 de noviembre en la Sala de la Corporación Arrau (Victorino Lastarria 316). El Encuentro, que es auspiciado por el Instituto Chileno Francés de Cultura, tendrá este año un programa especialmente destacado, con la presencia del videísta francés Jean-Paul Fargier, quien además es crítico de cine y profesor de cine y video. En el curso del evento se exhibirán: "La vida no vale nada", video de Lorena y Susan Malbrán y Héctor Contreras, recientemente premiados en el concurso realizado por la Embajada de Francia, y un video, obra de Magali Meneses, quien se encuentra en Francia invitada por el gobierno de ese país. Durante el Encuentro habrá cinco mesas redondas y una exhibición de los mejores videos realizados en Francia y en Chile a lo largo de este año.

Conferencia



Hernán Millas

El periodista Hernán Millas, Premio Nacional de Periodismo, ofrecerá una charla sobre el tema "Lenguaje, periodismo y humor", invitado por la carrera de castellano del IPES "Blas Cañas". El acto tendrá lugar el próximo martes 19 de noviembre, a las 19 horas, en el aula magna del IPES "Blas Cañas", ubicado en la calle Curicó 465.

Música



Eduardo Peralta

Tres recitales, dentro de un ciclo denominado "Brassenseando", ofrecerá el artista Eduardo Peralta en el curso de este mes de noviembre. Los recitales, que tendrán lugar los días 15, 22 y 29 de noviembre, estarán divididos en dos partes: una que incluye canciones de Peralta, y otra en que el artista interpretará temas del cantante francés Brassens, entre ellos: "Margot", "La guerra del catorce", "Marianita" y "La edad no tiene que ver". Las presentaciones de Eduardo Peralta tendrán lugar en el "Rincón" de Carlos Azócar, en Pedro de Valdivia esquina de Los Platanos.

Exposiciones

En la Galería Visuala (Diego de Velásquez 2145, Providencia) se encuentra abierta una exposición colectiva de pinturas y esculturas de los artistas Asunción Balmaceda, Samy Benmayor, Miguel Hiza, Andrés Lichtenstern, Carolina Labbé y Matías Pinto D'Aguilar. La muestra permanecerá abierta hasta el sábado 23 de noviembre.

• El artista Francisco Brugnoli presentará en la Galería Bucci (Huérfanos 530) un conjunto de obras de reciente realización. Brugnoli, quien es profesor del Instituto ARCIS, trabaja en lo que se denomina "instalaciones", es decir obras que proponen al espectador ciertas pistas que le permitan elaborar su propio discurso. El artista persigue dejar sus obras incompletas, invitando al espectador, en una actividad que tiene algo de juego, a completarlas, rehacerlas o modificarlas, pese a lo cual quedan siempre abiertas a nuevas interpretaciones.

• Bajo el nombre de "Reencuentro: ayer y ahora" se encuentra abierta en el Centro Cultural Mapocho una exposición de obras de los artistas que fueron alumnos del Taller de Grabado Artes Aplicadas de la Universidad de Chile, que tuvo a su cargo el maestro Marco A. Bontá, entre los años 1954-1960. Exhiben en esta oportunidad los artistas Francisco Alvarez

"EXCLUSIVO EN CHILE"
COCINA DEL MEDITERRANEO E INTERNACIONAL
Descubra nuestra nueva variedad de especialidades griegas, tunecinas, marroquíes, francesas e internacionales. Moussaka-Octapodi-Bekri Meze-Cous-cous real-Tadjines-Livno a la Moelle-Pato Khenin Stiffina-Gambas al curry de piña, etc...
ALMUERZO EJECUTIVO DE CALIDAD
ABIERTO DE LUNES A VIERNES Y SABADO EN LA NOCHE.
RESERVAS AL FONO 2512569
restaurant al kabda
CALLE DEL ARZOBISPO Nº 0643
Providencia-Santiago
Viernes 15 Noviembre
Desde Buenos Aires
Angelo Cherry
Sábado 16 → LA NOCHE DEL JAZZ

alo Calvo, Carlos Donaire, ulio Escámez, René Leal, lfonso Puente, Luis Vidal, lverbo Sepúlveda, Alberto ópez y Héctor Pino.

ENCUENTRO ER Y AHORA



go Cultural Mapocho aria Subercaseaux nº 7

Literatura

"Situación de la narrativa chilena", es el nombre que se ha dado a una mesa redonda organizada por la Sociedad de Escritores de Chile (SECH) en el curso del ciclo "Narrativa Latinoamericana". En la mesa redonda, que tendrá lugar en el local de la SECH (Almirante Simpson 71 el próximo miércoles 13, a las 19 horas, intervendrán Carmen Foxley (Depto. de Literatura UCH), Adriana Valdés (Depto. Estudios Humanísticos UCH), Bernardo Subercaseaux (Cénecal) y Manuel Jofré (Depto. de Literatura de ARCIS, Cénecal).

"The cotton club"

por René Naranjo S.

Los personajes de las principales películas del cineasta norteamericano Francis Ford Coppola se caracterizan porque deben enfrentar una "iniciación" dentro de ambientes que sustentan una moral distinta —y a veces hasta contraria— a la que domina en el resto de la sociedad.

Esta preocupación por las diversas facetas del proceso de aprendizaje en el ser humano ya quedaba de manifiesto en "Ya eres un hombre" (1960), segundo largometraje del realizador, donde abordaba el paso de un adolescente a la edad adulta. Más tarde, "El padrino" (1973) se centraba en cómo el hijo menor de Vito Coleone —interpretado por Al Pacino— adquiría el "modus vivendi" de la mafia hasta llegar a comandar a su "familia". En "Apocalipsis ahora" (1979), el personaje encarnado por Martin Sheen aprendía a vivir en medio del horror de la guerra del Vietnam.

Consecuente con esto, el cine de Coppola aparece siempre contextualizado, muy situado tanto espacial como temporalmente. Aunque en "La ley de la calle" el trasfondo histórico se presenta mediatizado por una metáforal y poseedor de fuentes de neta raigambre estadounidense.

BAILE AL POR MAYOR

En este sentido, "The Cotton Club" es un filme representativo del estilo de Coppola, pero, a diferencia de las cintas anteriores, aquí el director ha dejado en segundo plano la "iniciación" del músico Dixie Dwyer en el submundo de la mafia para privilegiar el retrato de una época.

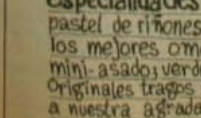
A través de la gran depresión de fines de los años veinte, Coppola analiza dos sectores marginales de la sociedad norteamericana: los negros y la mafia. Ambos grupos giran en torno al "Cotton Club", el mayor salón de espectáculos de la ciudad, los primeros para triunfar gracias a su habilidad para el zapateo americano y los segundos para manejar a su antojo los dineros y las vidas.

Debido a una casualidad, el músico Dwyer hace amistad con un importante mafioso, lo que le permite abandonar su limitado medio para internarse en un ambiente atractivo y peligroso que hasta ese instante permanecía desconocido para él. Después, Dwyer llegará al cine, donde alcanzará el éxito al aplicar lo aprendido en su pasada por la mafia.

No podría decirse, sin embargo, que "The Cotton Club" es un filme plenamente logrado. Si bien Coppola fija con precisión su mirada sobre el entorno social y las relaciones personales que se tejen detrás de los grandes acontecimientos históricos, el conjunto se resiente por la poca profundidad con que están tratados los protagonistas y por la excesiva reiteración de los números musicales (de innegable calidad, por cierto).

FICHA TECNICA

"The Cotton Club", Estados Unidos, 1984. Dir.: Francis F. Coppola; Guión: F. Coppola, Mario Puzo y William Kennedy; Prod.: Robert Evans; Fotografía: Stephen Goldblatt; Interpretación: Richard Gere, Gregory Hines, Diane Lane, Nicholas Cage, Leonette McKee. Duración: 127 minutos.



La Pauta
calle del arzobispo 0615
(del puente) providencia
foro: 779919

Especialidades: Lomo a la mexicana (¡Muy cuate!), pastel de riñones; pollo al ajillo; tostada zíngara; los mejores omelettes; fondues (queso, carne y frutas), mini-asado; verduras en salsa golf; pechuga chimichurri... Originales tragos o solo un buen vino conversador junto a nuestra agradable CHIMENEA.

JAZZ
Luis Arónguiz
VIERNES 15 NOVIEMBRE
Sexteto La Hebra
SABADO 16 NOVIEMBRE



KATHERINE MANSFIELD, un gato entre tigres

por Alfonso Calderón

En cada línea del "Diario"* de Katherine Mansfield (1888-1923), el mundo está como una obra de arte. "Nadie ha sentido con mayor seriedad que ella la importancia de escribir. En todas las páginas del "Diario" —contó Virginia Woolf—, a pesar de se ser instintivas, rápidas, su actitud hacia su obra es admirable, sana, cáustica y austera". La tuberculosis iba minándola, así como a su amigo el escritor David H. Lawrence. Por eso, él pudo escribirle: "querría que fuese primavera para todos nosotros". Era el modo de exhibir la nostalgia por una vida que se iba extinguiendo, y de la cual ella deja las señas más hermosas y tristes en estas páginas.

Sus espléndidas novelas cortas ("Preludio", "La fiesta en el jardín", "Las hijas del coronel", "Felicidad" y "En la bahía") se hallan entre los textos más perfectos de la lengua inglesa y son una alegría constante para el lector que las sigue como si se tratase de música de cámara. Las páginas del "Diario" van desde el año 1914 a 1922, y en ellas se revelan los miedos, las dificultades de la escritura, la visión del mundo y esa poesía cotidiana de que está hecho cada descubrimiento suyo.

Toma partido por buscarse a sí misma, evitando el bullicio o el espectáculo. "Sólo disfruto de veras en mi propia compañía" —dice— y antes exclamaba confusa: "Yo no sé hablar con mujeres encantadoras. Me hago el efecto de un gato entre tigres. Cuando las señoras quedaron solas, hablaron de espectros y de cunas. Soy muy desgraciada en sociedad". Los bosquejos van perfilándose con gracia poética. Al ver Nôtre Dame, sin alardes mayores anota: "Parece un dibujo hecho a la pluma por un diminuto duende. Me gustan los santos con sus coronas alrededor del cuello y sus cabezas en las manos". Si descubre una tetera "que se parece extrañamente a un pájaro", agradece a su modo: "¡Oh, Señor! Qué bella es una tetera azul acompañada de tazas blancas (una manzana roja entre naranjas añade fuego a la llama); en la biblioteca blanca, los libros bajan y suben en gamas de color, con notas rosa y morado que se repiten, hasta que al fin no resuenan más que éstas, sin cesar".

Todo lo que ve forma parte del encantamiento del mundo. "En el árbol que hay delante de la ventana —escribe—, hay un pajarito: en vez de cantar parece que está afilando una nota. Está haciendo una punta muy fina". Y de ahí, salta a sus obsesiones mayores: La enfermedad, la literatura, el pánico y la desolación por la muerte de su hermano, en la guerra. Repite algún verso de Shakespeare, cuenta cómo le duele la espalda, tose y piensa que "sería intolerable morir", dejando fragmentos y "nada verdaderamente acabado". "Hoy he puesto una mesa en mi cuarto, en una esquina, pero desde el sitio donde estoy sentada puedo ver las puntas de las ramas del almendro, el mar hace mucho ruido. En la mesa hay un jarro con geranios muy bonitos. No hay ningún lugar más encantador que éste y es tan tranquilo y tan alto, como si uno estuviera sentado en un árbol. Siento que aquí podré escribir".

Sin embargo, sabe que no es fácil; que la palabra escapa. "Esta mañana he pensado, pensado, sin sacar nada en claro. No comprendo por qué, pero parece como si mi inteligencia me abandonara cuando quiero volver a pisar la tierra. Estoy muy bien en las alturas. Y hasta en mi cerebro, en mi cabeza, soy capaz de pensar, de hacer, de escribir maravillas; pero en cuanto pruebo de anotarlas no consigo nada". Y se entrampa en su juego, al inquirir: "¿Conseguiré algún día expresar el amor que siento hacia mi trabajo, mi deseo de escribir mejor, mi anhelo ferviente de pulir mis obras?"

Observa con la mirada profunda de un artífice: "Una mosca se ha pasado equivocadamente en la copa suave de una flor de magnolia. En otro tiempo, Elías fue subido al cielo en un carro de fuego. Pero cuando hace este tiempo divino, y tengo completa libertad para ponerme al trabajo, un viaje de esta índole no me atrae". El dolor surge. Y se lamenta al recordar que "cada artista se corta una oreja y la clava afuera de su puerta para que los demás vengan a chillar en ella". Sabe que tiene ya poco tiempo y se siente como "un insecto enterrado en un libro". Al final, antes de seguir a Gurdieff y entrar en esa "hermandad espiritual" de Fontainebleau, escribe sus últimas palabras: "Me siento feliz, en el fondo muy en el fondo. **Todo está bien".** A las diez de la noche del 9 de enero de 1923, un acceso de tos, hemoptisis. Media hora después está muerta.

FOTOCOPIAS
$5
■ Ampliaciones ■ Off-Set
■ Reducciones ■ Transparencias
■ Anillados ■ Escrituras
■ Facturación Mensual
Tobalaba 28

POR LOS TEJADOS

EL GATO





RECUERDO DE UN ATENTADO

Anita Fresno de Leighton cuenta en un libro de reciente aparición cómo fue el atentado que sufriera junto a su esposo Benardo en Roma.

Roma, 6 de octubre de 1975. En Villa Aurelia, a pocos metros de la plaza de San Pedro, se escuchan balazos. En el suelo, con sus cuerpos bañados en sangre, están Bernardo Leighton y su esposa, Anita Fresno, heridos a bala.

"No perdí en ningún momento el conocimiento. Allí botada, sentía una gritería insoportable, llantos espantosos. Llegaron italianos, chilenos, venezolanos. Todos gritaban. Se proferían denuestos aquí y allá. No entendía nada".

El matrimonio Leighton-Fresno acababa de ser víctima de un atentado en la ofensiva exterior, tendiente, según las confesiones de Michael Townley, miembro de la DINA, a la eliminación física de los opositores a la dictadura del capitán general.

EL PANICO

Las acciones más espectaculares de este siniestro plan, además del caso Leighton, fueron el asesinato en Buenos Aires de Carlos Prats y su esposa, y el de Orlando Letelier y su secretaria Roni Moffit, en Washington.

"Al principio, cuenta Anita Fresno, *quedé completamente impedida de moverme. Estuve años en una silla de ruedas. Hasta pasado 1980 no podía hablar siquiera del atentado. Los dolores tan fuertes que sufro a consecuencias de él, recrudecían cada vez que intentaba contar lo que había sucedido. Fue horrible".*

Mariana Callejas, ex-esposa de Townley y colaboradora de la DINA en esos años, declaró a la revista Apsi en julio de 1984, que ella sospechaba que querían matar a Leighton, ex Vicepresidente de la República. *"Los neofascistas y Mike conversaban sobre Leighton".* En relación a Letelier, en cambio, tenía la certeza: *"Sí, yo sabía que lo iban a matar. Mike me lo había dicho".*

Sin embargo, a Anita Fresno, desde su formación profundamente cristiana (es prima hermana del Cardenal Arzobispo de Santiago), le resulta imposible imaginar ninguna razón que pudiera motivar el intento de asesinato a ella y a su marido, o a cualquier ser humano.

"No nos corresponde juzgar. Nosotros no guardamos rencor. Existe un ser superior quien emitirá el juicio final".

No obstante, la Editorial Chile y América acaba de publicar su libro, "Recuerdos", en el que narra su dramática experiencia.

"Me decidí a hacerlo, aunque no me siento escritora para nada, en vista de la insistencia de amigos que, con mucha delicadeza, me planteaban que querían saber más. Pienso que lo importante es dar a conocer lo que Bernardo y yo hemos pasado para que esto tan horroroso no vuelve a sucederle a nadie".

SUFRIMIENTO Y SOLIDARIDAD

En su sencilla residencia de la calle Martín de Zamora, Anita Fresno, apoyándose en un par de muletas, ingresa al escritorio donde se desarrolla la entrevista con **Cauce**. Pregunta:

—¿Hace mucho viento afuera?

—Corre un poco de brisa fresca.

—Cerremos la puerta entonces. Con el frío me duele todo el cuerpo.

—Señora Anita, usted tiene fama de poseer una memoria prodigiosa. ¿Podría relatarnos la escena del atentado?

—Es muy duro recordar. Mejor léalo en un libro.

A diez años de ocurrido el atentado, la esposa de Bernardo Leighton, cuenta que desde el momento mismo de los hechos recibieron un inmenso causal de gestos de solidaridad. Esto contribuyó en gran medida a mitigar su dolor.

"Cuando Bernardo se debatía entre la vida y la muerte, al punto que fue necesario trasladarlo de hospital para ser sometido a una peligrosísima intervención, un grupo de personas se turnó día y noche para acompañarme hasta que supiera la suerte corrida por mi marido".

Por otra parte, el matrimonio Leighton, que hizo de la austeridad su norma de vida, no contaba con recursos económicos para solventar los gastos de su recuperación. El gobierno italiano se hizo cargo de ellos.

En "Recuerdos", su autora no pretendió hacer un relato policial de los hechos. Narra sus sentimientos y emociones en relación a la tragedia de su vida.

"Escribí para decir la verdad. Porque lo que cuento es absolutamente la verdad y no una novela. Ruego a Dios que ninguna otra persona se vea obligada a vivir este terrible sufrimiento".

●

Viento en popa
el paro de portuarios



Dirigentes de trabajadores marítimo portuarios, dan a conocer los graves problemas que enfrentan.

Trabajadores marítimos del litoral chileno entregaron pliego de peticiones solicitando mejoras salariales, mayor dignidad y derecho a negociación colectiva. Empresarios y el Gobierno están sordos ante el clamor de los portuarios. Huelga de hambre y olla común a la espera de soluciones.

por Ivonne Collineti

"Estamos recuperando la dignidad", dijo Héctor Aguayo Lorca, líder del movimiento que ha logrado la paralización casi total de las faenas marítimo-portuarias en la V Región desde el 30 de octubre pasado.

El puerto de Valparaíso se hallaba hasta el cierre de este despacho completamente inmovilizado. El movimiento amenaza extenderse, en la medida que las compañías intentan desviar el tráfico hacia Talcahuano y otros puertos. Pero allí los trabajadores marítimos solidarizan con sus compañeros de Valparaíso. También lo hacen los trabajadores de la Empresa Portuaria de Chile (EMPORCHI), cuyo presidente recién electo, Hernán Bravo, entregó un caluroso saludo a la asamblea de los sindicatos que llevan adelante el movimiento, comprometiendo la solidaridad de los trabajadores de EMPORCHI.

ORIGEN DEL CONFLICTO

Los múltiples problemas que venían acumulándose entre el sector laboral y empresarial, agudizados por la promulgación de la ley 18.032 en septiembre de 1981, llegaron a su culminación en este paro que logró unificar en torno a un petitorio a los 3.000 trabajadores que se desempeñan en la estiba y desestiba en el principal puerto del país.

Según consta en el petitorio que los trabajadores presentaron a los empresarios y al Gobierno el 21 de octubre pasado, el sector laboral ha *"concluido que este texto legal no ha sido solución para ningún trabajador marítimo-portuario y sus resultados se reflejan en el enorme deterioro de las condiciones de trabajo y del nivel de ingresos de quienes nos desempeñamos en los puertos del litoral"*.

Por el contrario –agregan los trabajadores– esta ley sólo ha generado una cesantía muy por encima del promedio nacional, y formas de trabajo, de nombramientos de turnos y de explotación humana que atentan contra la dignidad misma del trabajador

EL PODER DE "LA NOMBRADA"

Hasta el año 1981, las organizaciones de trabajadores eran las únicas autorizadas para proveer los puestos de trabajo de estiba y desestiba y existían en todo Chile sólo 4.500 matriculados. Bajo el pretexto de corregir ciertos "vicios" del sistema se promulga la ley 18.032, que entrega este poder a los empleadores.

Las matrículas –que son las únicas que dan derecho al trabajo en este sector– ascienden actualmente a 23.000. Los trabajadores repletan las "agencias de enganche", que generalmente las mismas compañías navieras controlan, y allí esperan 12 horas y a veces días enteros, para ser llamados. Con suerte logran 3 o 4 turnos al mes. Cuando llega un barco, no siempre son elegidos. Los favorecidos son escogidos "a dedo", lo que facilita la discriminación y el compadrazgo.

Por ello, uno de los puntos intocables del petitorio es la creación de una "Central de Nombrada", en la que estarían representados los trabajadores, empleadores y el gobierno, de acuerdo a una fórmula preconizada por la Organización Internacional del Trabajo (OIT).

EL PETITORIO

Junto a ello exigen un valor de turno de 4.000 pesos y la seguridad de un suel-

Viento en popa

do de 18.000 pesos mensuales, independientemente del número de turnos que les toque realizar.

En el petitorio se agrega que tales reivindicaciones son el mínimo exigible, dado que han perdido derechos elementales que les están garantizados a otros trabajadores: el derecho a negociación colectiva, al feriado anual, a la seguridad social y asignación familiar, a la protección sobre accidentes del trabajo y enfermedades profesionales, al subsidio de cesantía y a todos los beneficios de un trabajo estable.

Según Héctor Aguayo Lorca, presidente del Sindicato de Estibadores N° 4 y de la FEPOMACH (Federación de Trabajadores Portuarios y Marítimos de Chile), ***"no fue fácil aunar criterios"***. Valparaíso cuenta con el mayor número de este tipo de organizaciones y los puntos de vista y corrientes de opinión entre unos y otros son a veces diferentes frente a diversos problemas. Aguayo Lorca reconoce que ***"después de muchos años volvemos a estar todos juntos en una misma pelea"***. *"Esto* –agregó– ***"nos llena de orgullo, aunque sabemos que los riesgos son enormes. Pero ya no tenemos casi nada más que perder; tenemos sí la satisfacción de estar recuperando nuestra dignidad de trabajadores"***.

VERDADERA UNIDAD

En este conflicto se concretiza una interesante experiencia unitaria.

En efecto, dentro del complicado mapa sindical, los sindicatos marítimos de base adhieren a diferentes organizaciones nacionales. La FEPOMACH (Federación de Trabajadores Portuarios y Marítimos de Chile), que dirije Héctor Aguayo, se reconoce en el Movimiento Sindical Unitario (M.S.U.) y está afiliada a la CONGEMAR (Confederación de Gente de Mar). Por otro lado, varios sindicatos base de Valparaíso adhieren a la COMACH de Eduardo Ríos, la cual forma parte de la CDT (Central Democrática de Trabajadores) a nivel nacional. Mientras el M.S.U. postula un sindicalismo clasista y unitario, la CDT se ha pronunciado por la existencia de varias centrales. Por otra parte, CONGEMAR y COMACH rivalizan en el sector marítimo-portuario buscando la adhesión del máximo de sindicatos.

En este caso, sin embargo, en torno a los intereses propios y comunes de los trabajadores de base, se diluyeron todas las diferencias y pudo lograrse una total unanimidad en el petitorio frente a los armadores y el gobierno. Pero además se logró unidad en la conducción, en las acciones y formas de lucha.

Lo mismo sucede en otros puertos (Arica, Iquique, Antofagasta, San Antonio y Talcahuano). Por sobre las diferencias ideológicas o los conflictos entre dirigentes, prima el interés general de los trabajadores de base y la lucha por los objetivos comunes.

HUELGA DE HAMBRE

Hasta el presente, las conversaciones entre trabajadores-empresarios-gobierno han sido insatisfactorias, lo que ha imprimido al paro su calidad de "indefinido".

Se teme por la salud de nueve jóvenes estibadores, que el mismo 30 de octubre iniciaron en su sede, una huelga de hambre, como forma de presión para agilizar la solución del conflicto.

Las mujeres y familiares de los trabajadores en huelga no se han quedado atrás. Organizaron las 6 ollas comunes que, una vez al día, funcionan en diferentes sedes, gracias al apoyo material y económico que les han brindado otros trabajadores. Pero éste no es nunca suficiente. los sindicatos más débiles deben asistir a las ollas para compartir el alimento.

EN SAN ANTONIO

Mientras tanto, en el puerto de San Antonio la situación de los 1.300 trabajadores es similar a la de Valparaíso.

De acuerdo a antecedentes entregados por Carlos Carrasco, dirigente de la zona, el puerto está trabajando en un 10 por ciento de su capacidad. ***"Sólo se efectúan labores en los buques graneleros*** –dijo–. ***Pero quienes están atendiendo estos buques no son trabajadores portuarios. Es personal que han llevado las compañías navieras desde otros lugares, Melipilla, Talagante y que no tienen ninguna experiencia en trabajos del mar. Eso mismo ha significado que lo que se debiera hacer en un día, ahora se está demorando tres o cuatro"***.

Por esta razón, el jueves de la semana pasada, se podía ver en el puerto ocho buques graneleros entre los que estaban atracados o esperaban a la gira. En períodos normales, nunca se juntan más de tres en faenas de carga y descarga.

Dentro de la movilización que llevan a cabo para conseguir respuesta satisfactoria al petitorio entregado a las compañías navieras, Gobernación Marítima y Gobernación Provincial, han efectuado marchas pacíficas y diversas manifestaciones callejeras con amplio apoyo de la ciudadanía de San Antonio. Por esto, la Cámara Marítima dijo que el movimiento "no es laboral". ***"Eso no es así*** –replica Carrasco–. ***Se trata de un conflicto netamente laboral, gremial. Estamos luchando por salarios justos y condiciones de trabajo humanas. Es falso que tengamos motivaciones políticas como se quiere hacer pensar a la opinión pública"***.

Los portuarios mantienen en los diferentes sindicatos, cinco ollas comunes que dan alimentación a los trabajadores y sus familias. Para conseguir los comestibles necesarios, han recurrido a la población de San Antonio y a la Vicaría de la Solidaridad, quienes también han brindado asesoría jurídica para conseguir la libertad de algunos dirigentes detenidos en manifestaciones públicas.



Los estibadores porteños en asambleas diarias manifiestan su decisión de continuar con la paralización de faenas hasta las últimas consecuencias.

Son víctimas del fatídico octubre 1973

Querella por once ajusticiados en COPIAPO

Tres obreros, dos profesores, dos estudiantes, un periodista, un locutor, un economista y una persona sin actividad conocida, por lo menos hasta ahora, se sumaron el reciente fin de semana a la dolorosa nómina de personas ejecutadas en Copiapó en el fatídico mes de octubre de 1973. Las once víctimas, cuyas muertes deberán ser investigadas a través de años de su casi ignorada tragedia, comienzan a pedir justicia y en los próximos días, una querella criminal se sumará a las presentadas en la ciudad de Calama, por otros 26 ajusticiados.

Sin embargo, según la fuente que entregó estos datos a **Cauce**, los 11 ajusticiados de Copiapó no murieron ante un pelotón de fusileros, sino sufrieron una muerte atroz, al parecer, provocada por corvos.

Las once víctimas se encontraban detenidas desde el 11 de septiembre de 1973 y en su contra, no existía ningún cargo que justificara su ajusticiamiento. Por último –dijo la fuente– aunque hubiese cargos que justificaran su eliminación física, en Chile las sentencias de muerte se llevan a cabo por fusilamiento, no por cuchilladas.

Las "ejecuciones" de los 11 de Copiapó, tuvieron las siguientes víctimas: los obreros Raúl Guardia y los hermanos Fernando y Agapito Carvajal; los profesores, Leonello Vicenti y Pedro Pérez. El primero, profesor de física de la UTE local y el segundo, ingeniero de ejecución, maestro en la misma universidad; Manuel Cortázar, de 19 años y un muchacho de apellido Lanavide, ambos alumnos de la UTE; el periodista Alfonso Gamboa, director de la Radio Atacama; Jaime Sierra, locutor de la misma radioemisora; Winston Cabello, economista, director de ODEPLAN local y la undécima víctima, identificada como Adolfo Palleras, de quien se ignoran mayores antecedentes.

Con excepción del estudiante Cortázar, militante del MIR, todos los demás ajusticiados eran militantes del Partido Socialista. En los próximos días, dijo la fuente, serán presentadas las querellas respectivas, por los homicidios de estas personas.

●

CORTE SUPREMA INVESTIGA FUSILAMIENTOS EN CALAMA

Hace unas semanas el ministro de la Corte de Apelaciones Carlos Cerda, confirmó a un periodista de **Cauce** el viejo adagio de que ***"la justicia tarda, pero llega"***.

El jueves pasado, 18 abogados presentaron una petición a la Corte Suprema para que designe un ministro en visita para los fusilamientos de Calama. El jueves, el Pleno de la Corte ofició a la Corte de Apelaciones de Antofagasta, para que remita todos los antecedentes sobre este caso. Y esto pese a la amnistía decretada por el juez militar de Antofagasta, Carlos Meirelles Müller, que incluye además varias personalidades que han estimado que la aplicación de la amnistía no se ajusta a la legalidad.

Más aún, son los mismos afectados, a quienes beneficiaría la mentada amnistía los que tienen algo que decir. Todo se desenterró con la aparición del libro "Más allá del abismo", escrito por Sergio Arellano Iturriaga, hijo del general (R) Sergio Arellano Stark, salieron a la palestra con sendos desmentidos, el coronel (R) Eugenio Rivera Desgroux (gobernador militar de Calama en 1973) y le siguió luego, su segundo en el mando, el tte. coronel Fernando Reveco. Ambos, coinciden en que los hechos narrados en el libro no corresponden a la realidad. Como si esta cascada fuera poco, se sumó a las exigencias de una investigación, el superior de los dos oficiales ya mencionados, general (R) Joaquín Lagos Osorio, entonces comandante en jefe de la Primera División de Ejército, con sede en Antofagasta. El general Lagos, en declaración pública, repudió un acuerdo del Cuerpo de Generales y Almirantes en Retiro, del cual era secretario, acuerdo que le daba **"toda su incondicional solidaridad con todo lo realizado hasta hoy por nuestros camaradas dentro del servicio activo"**.

El alto ex jefe militar, dijo que **"no puedo solidarizar incondicionalmente, con actuaciones como la que señalo. Mi conciencia de hombre cristiano y soldado me lo impide. Por el prestigio de nuestras FF.AA. esos hechos deben aclararse"**.

Lapidaria sentencia para el fallo del actual juez militar de Antofagasta, quien concedió la amnistía al general Arellano, sin investigar si éste era culpable o inocente de los delitos de homicidio de que se le acusa.

La siguiente racha de esta cascada, que parece indetenible, la puso la comentarista de Radio Santiago, ex Ministra de Justicia, ex embajadora en la OEA y sobrina del capitán general, Mónica Madariaga Gutiérrez, quien señaló el martes:

–"La amnistía, es perdón. Es el perdón conciliatorio de toda la sociedad, que en definitiva es la afectada por el delito y es la dueña de la soberanía, que en su gesto generoso busca la paz en el amor. Pero, esa paz en el amor no puede pasar a llevar a la justicia, que se nutre de la verdad" y más adelante, señalando porque se debe investigar antes de amnistiar acota:

"–La sociedad perdona cuando sabe a quién está perdonando".

●


22 45 43
CHEQUE Nº 15.213.238 | BANCO 415 | Cr$ 37.100.000
CONTA - 427
PAGUE POR ESTE CHEQUE A CUANTIA DE TRINTA E SETE MILHÕES E CEM MIL CRUZEIROS
A EMILIO GUILLERMO CIENFUEGOS TABOADA
AGENCIA SANTA CRUZ Rua Felipe Cardoso, 171 Rio de Janeiro - GB
RIO DE JANEIRO, 8 DE ABRIL
BANCO NACIONAL S.A.
=15213238= 0014154270A

Facsímil del cheque que Roberto Escobar entregó a los demandantes.

POR HONORARIOS IMPAGOS

Millonaria demanda contra ex-yerno de PINOCHET

- **Según los demandantes, Jorge Aravena Vergara, el ex-yerno formaba parte de una singular sociedad.**
- **Pese a que lo niega, la constitución de la sociedad Géminis Ltda. aparece registrada en el Diario Oficial.**
- **Dos jóvenes arquitectos reclaman cuantiosos honorarios por servicios especializados.**

Más que la cantidad de dinero involucrada, que no deja de tener importancia desde el momento en que tiene sumidos en la ruina y en la desesperación a dos jóvenes profesionales que creyeron en el valor de la palabra, los hechos que motivan esta crónica son especialmente llamativos por el problema de procedimientos, por la posición de quienes aparecen implicados y por la intención de utilizar influencias de alto nivel en negocios particulares que, para beneficio del interés nacional, no llegaron a concretarse.

Con fecha 22 de abril pasado ingresó al Vigésimo Primer Juzgado Civil una demanda por cobro de honorarios, ascendente a 865 unidades de fomento más intereses bancarios y judiciales por la mora, en contra de la Sociedad Géminis Ltda., representada por Roberto Eloy Escobar Tejada en la que participaban, según los demandantes, los hermanos Eduardo y Atilio Menichetti Fuentes y Jorge Aravena Vergara, a la sazón yerno del general Pinochet.

En el texto de la demanda, los arquitectos Emilio Cienfuegos Taboada y Francisco Hoces Montalva, especialistas en consultoría de proyectos, plantean que en el mes de mayo de 1983 sostuvieron reuniones con las personas mencionadas. En ellas se les ofreció encargarse de la asesoría y de la gestión, por cuenta de Géminis Ltda., de diversos proyectos referidos a la factibilidad de obtener para empresas y consorcios extranjeros, propuestas internacionales convocadas por empresas chilenas del sector público y privado. Básicamente, la operación consistiría en intermediar —y quedarse con la diferencia— entre empresas nacionales que efectuasen propuestas en determinados rubros y empresas extranjeras interesadas en exportar tecnología y financiamiento. El valor agregado por Géminis Ltda. serían las vinculaciones y las influencias que asegurarían la licitación a las empresas extranjeras con las que se asociaran para determinado proyecto.

AHORA QUE LA PALABRA VALE

En un error lindante con la ingenuidad, inducido según sus palabras por la credibilidad que les merecieron los asociados, ambos arquitectos no consideraron necesario firmar contratos para ponerse manos a la obra. Es así como en el período mayo-noviembre de 1983, con un total de 1.317 horas-hombres de trabajo, elaboraron numerosos estudios y proyectos especializados, algunos de los cuales estuvieron cerca de ser materializados. Entre los más importantes, y que aparecen respaldados por abundante documentación, cabe mencionar un proyecto para instalar plataformas petroleras, que se ofrecería a ENAP; un estudio de antecedentes de IMPAC ingeniería, un proyecto para construir cuatro centrales hidroeléctricas en Osorno, en asociación con la empresa brasileña IESA; un estudio para la importación de equipo que se vendería a la CAP y un proyecto de construcción de plantas de oxígeno para ENAMI, por citar sólo los más importantes. Aparte de ello, los arquitectos financiaron de su bolsillo gastos de arriendo de oficinas y compra de mobiliario, de contratación de personal administrativo y de pasajes y estadas tanto de viajes de ellos hacia el exterior, como de clientes que se atendió en Santiago. Dichos gastos, que Géminis se comprometió a restituir, ascendían en noviembre de 1983 a más de dos y medio millones de pesos.

DE LA SORPRESA A LA ANGUSTIA

Las sorpresas empezaron cuando le pasaron a los asociados la cuenta de gastos y honorarios. Atilio Menichetti los recibe de mala gana y niega su participación en la sociedad y por ende, en las negociaciones. No les va mejor con Jorge Aravena, quien no sólo se niega a recibirlos, sino que aparece con un cambio de dirección, que sus subalternos rehúsan proporcionar. Presionan entonces a Roberto Eloy Escobar, quien, tras múltiples gestiones dilatorias, les entrega el cheque N° 15.213.328 del Banco Nacional, cuenta corriente N° 427-224543 por valor de 37 millones 100 mil cruzeiros, equivalentes a dos millones y medio de pesos. La sorpresa se trocó en estupor cuando, al intentar el cobro del documento a través del Banco Real, se les informó que la cuenta estaba inactiva y sin fondos, y que la firma no correspondía. Desesperados, iniciaron febriles gestiones a nivel de Gobierno, que incluyeron solicitud de audiencia al propio general Pinochet y al Ministro de Hacienda. Como ninguna de ellas arrojó resultados, decidieron entablar las acciones legales correspondientes, que en definitiva fueron la demanda señalada in-

cialmente y una querella criminal por estafa, en contra de Roberto Eloy Escobar.

NO HAY SOCIOS, NI SOCIEDAD, NI NADA

Pese a que los presuntos asociados a Géminis desconocen la existencia de la sociedad y niegan cualquier vinculación entre sí, su respuesta a la demanda presenta una singular coincidencia, como si respondiera a una estrategia común. De modo concordante, opusieron una excepción dilatoria por ineptitudes formales de la demanda, a lo que el titular del Vigésimo Primer Juzgado Civil no dio lugar.

En su escrito de respuesta, Jorge Aravena Vergara señala: ***"Rechazo en forma terminante los hechos expuestos por los demandantes, por cuanto no formo parte de ninguna de las sociedades referidas, nunca he sido socio de los señores Eduardo y Atilio Menichetti, no conozco a los demandantes ni al señor Roberto Escobar (...) Es igualmente falso que se hayan reunido conmigo los demandante y ninguna de las sociedades de las que formo parte ha contratado jamás los servicios profesionales de los demandantes".***

Similar es el contenido de la respuesta de Atilio Menichetti: ***"Jamás he tenido relación comercial con los demandantes, ni mucho menos les he encargado me presten servicios profesionales (...) jamás he sido socio de las sociedades mencionadas en la demanda (...) a los demandantes sólo los he visto una vez en mi vida, a principios de diciembre de 1983, y creo que si los volviese a ver tal vez ni los reconocería".***

Por lo menos reconoce conocer a Roberto Eloy Escobar a quien describe como ***"un chofer que hace años había llevado unas posibles pequeñas negociaciones de frutos del país".***

A su turno, Roberto Eloy Escobar expone: ***"Nunca fui empleado, representante ni socio de la supuesta sociedad Géminis. Jamás he contratado los servicios profesionales de los demandantes ni a estos en representación de la supuesta sociedad Géminis, que sólo existe en la imaginación de los actores".***

Acerca de su relación con los demandantes, señala: ***"A mediados de 1983 formé con ellos una sociedad de hecho.., que jamás se constituyó en forma legal, para la realización de proyectos en general y de asesorías en representaciones internacionales".*** Añade que desgraciadamente, la sociedad no marchó bien debido a problemas económicos derivados de su insolvencia. ***"Como era indispensable encontrar un socio capitalista, recordé que conocía a don Atilio Menichetti y les propuse que tomarámos contacto con él".*** Escobar asegura que los demandantes no concurrieron a la entrevista pactada, pero que ***"cometieron el desatino de llevarle una liquidación de los gastos en que habíamos incurrido (...) por lo cual el señor Menichetti les pidió indignado que abandonaran su oficina".***

La carta con la liquidación –señalan los demandantes– estaba dirigida a Géminis Ltda. Representaciones Internacionales, Agustinas 1442, Torre B, Depto. 207, dirección de Aravena y no a Vespucio 4455, dirección de los Menichetti.

En resumen, Escobar plantea que los demandantes inventaron toda esta historia para resarcirse de los gastos en que incurrieron en la fallida sociedad de hecho.

DE LOS DICHOS A LOS HECHOS

Hasta aquí, tenemos dos versiones encontradas en el marco de una demanda civil por cobro de honorarios por servicios supuestamente prestados. Pero también hay algunos hechos que hablan por sí mismos. Jorge Aravena niega formar parte de las sociedades aludidas. Sin embargo, en la página 17 del Diario Oficial del 12 de diciembre de 1981, aparece que Jorge Aravena Vergara y María Luisa Aravena Vergara constituyeron una sociedad "cuyo objeto es la representación por cuenta propia o ajena, de firmas o empresas nacionales o internacionales" y cuya razón social es "Representaciones y Comercio Internacional Géminis Limitada". En el Diario Oficial del 30 de abril de 1983, aparece que María Luisa Aravena cede a Jorge Aravena derechos equivalentes al 98 por ciento del capital social de Géminis Limitada.

Atilio Menichetti niega cualquier vinculación con la sociedad, con los demandantes y con las negociaciones emprendidas. ¿Por qué, entonces, en agosto de 1983 se reunió con el empresario brasileño Paulino Bonfin, representante de Asesores Asociados de Brasil? Aparte de ello, en la documentación aportada por los demandantes figura un sinnúmero de comunicaciones despachadas o recibidas en el télex 340666, cuya inscripción está a nombre de MEFUSA CK, que corresponde a Menichetti Fuente.

Enseguida, parte de la correspondencia se hacía llegar a Agustinas 1442, Torre B, departamento 207, que corresponde a la Empresa Metropolitana de Seguros, propiedad de Jorge Aravena Vergara.

En poder de los demandantes obra también abundante número de comprobantes que certifican el viaje y la estada de representantes de empresas extranjeras, entre los que cabe mencionar a Amaury Alves Menieses, de Natron Consultoría y Proyectos; Paulino Bonfim, de AOB Asociados; Sergio Claudio Noel Ribeiro, de Colace Internacional y Alcides de Madeiro Bethlem, de IESA Internacional, entre otros. Resulta poco probable que ejecutivos de empresas de tal envergadura se tomaran el tiempo y la molestia de viajar a Santiago sólo para tratar con representantes de una sociedad de hecho, sin capital y sin influencias. De igual modo, no tiene ninguna lógica que hayan recibido a Cienfuegos y a Hoces en sus sedes en el exterior y les hayan dispensado el trato que se le brinda a posibles asociados, sino consideran que tenían el debido respaldo.

Por último, los demandantes tienen en su poder un completo dossier de télex, correspondencia y documentación que reproduce con la exactitud de una bitácora, el desarrollo de negociaciones que no serían posibles de realizar si no existiesen las influencias y las garantías que podía ofrecer una sociedad como Géminis, en la que figuraba un yerno del Presidente de la República. ●

Roberto Eloy Escobar Tejada en otros tiempos, cuando el futuro sonreía promisorio.





REOS DENUNCIAN MUERTOS, DESAPARECIDOS Y CASTIGOS

La PENI convertida en INFIERNO

- **Reclusos están en régimen de castigo, sin luz, ni agua, luego de la bullada y mortal fuga del 18 de octubre.**
- **Presidente de la corte de Apelaciones, Adolfo Bañados, acogió recurso de protección presentado por los familiares.**

Desaparecidos y muertos no registrados en las listas oficiales, denuncian los internos de la ex-Penitenciaría de Santiago, como consecuencia de la situación que se creó en ese centro de detención a raíz del intento de fuga que habrían protagonizado reclusos de la calle 6, políticos y comunes, el 18 de octubre recién pasado.

En su desesperación por lo que continúa ocurriendo en dicho penal, los detenidos han redactado documentos, sacados en forma clandestina del recinto penitenciario, para hacerlos llegar a los Tribunales de justicia y a la Comisión de Derechos Humanos, en un esfuerzo por poner fin a las condiciones infrahumanas en que se encuentran y para insistir en la necesidad de investigar los hechos.

En uno de estos documentos, los reos afirman que el verdadero horror comenzó para ellos después de que las fuerzas de orden hubieron controlado a los reos que intentaron huir. Los hechos se sucedieron, según ellos, de la siguiente manera:

A pesar de que los internos de la calle 6 habían sido sometidos, Gendarmería pidió refuerzos alegando un motín, en circunstancias que la población penal, en su mayoría, ***"se encontraba en el óvalo, tomando sol, paseando o comprando. A la vez la gente se visita de una galería a otra, y al escucharse los primeros disparos, corrieron a sus propias celdas, produciéndose una confusión desastrosa"***.

Las fuerzas que llegaron al recinto sostienen, fueron ***"Investigaciones, CNI con brazalete amarillo, Guardias Especiales, gurkas y demás militares que se encuentran en Famae"***.

El desconcierto y el pánico se apoderaron de los presos, agrega el documento. En medio de las balas, corrían por los patios en busca de protección: ***"el terror enloqueció a la gente, comenzaron a caer heridos y muertos"***. Una vez que lograron reubicarse en sus celdas y Galerías, continúa el relato de los detenidos, el tableteo de las armas de fuego de las Fuerzas de Orden provocó una verdadera cortina de balas en todo el recinto.

Cuando cesó la balacera, manifiestan, comenzó la segunda parte de esta desgracia. ***"Se empezó a desalojar las Galerías produciéndose un brutal apaleo, sin blazos a viejos y jóvenes de todas las calles"***. Nuevamente se sintieron balazos: ***"más tarde supimos que habían muerto varios reos al no querer salir de sus celdas por el temor"***.

Más de la mitad de la población fue obligada a formarse en la cancha. Al entrar ***"nos metían palos en las piernas y al que caía le daban sin asco"***.

Más tarde cuentan los presos, cuando pudieron volver a sus celdas encontraron los colchones y los alimentos desperdigados, todo revuelto, además, ***"botinada la ropa"***.

LA PESADILLA CONTINUA

"El 19 —narra el reo Alfredo Villalón en un testimonio enviado a la Comisión de Derechos Humanos— *nos hicieron pasar a las 7 de la mañana en un callejón oscuro en el que recibimos combos, patadas, palos, cachazos de metralleta. Los funcionarios se paseaban por nuestras espaldas mientras estábamos desnudos. Nos orinaron y nos escupieron".*

"A las 8 de la mañana, prosigue el reo, uno de los internos de la ex-Penitenciaría, *nos volvieron a sacar al óvalo. Se nos desnudó dos veces. Nos llevaron a la cancha a la que entramos con las manos en la cabeza, viendo un cerro de ropa, zapatos, calzoncillos, pantalones, relojes, lápices, plata, cigarros, todas cosas abandonadas por los presos por el paseo del viernes 18. Volvieron a darnos golpes, nos hicieron correr a las matas de la cancha con las piernas abiertas y los brazos en la cabeza".*

EL CASTIGO

A partir del mismo día 18, se impuso en el penal, sin ninguna discriminación un régimen de castigo. Al respecto, un recluso le escribe a su mujer:

"El día de los hechos yo andaba en el juzgado y tengo cómo probarlo. (...) Aquí donde estoy es régimen disciplinario y lo peor es que andamos todos muertos de hambre. (...) No dejan entrar nada que sirva para comer y tenemos que conformarnos con lo que da el rancho, que es de pésima calidad. No dejan entrar diarios ni revistas. No hay luz en las celdas. No hay ningún tipo de entretención y debemos estar todo el día en el patio".

Más aún, sostienen los internos en el documento antes mencionado, *"los días 18, 19 y 20 a muchos les faltó el agua debiendo tomarla de los depósitos del baño".*

PRIMERA VISITA

Después de tres días sin tener noticias sobre el estado en que se encontraban los presos, el domingo 20, primer día de visita, los familiares se agolparon en la puerta de la ex-Penitenciaría desde las 7.30 de la mañana.

"Después de ser sometida a humillaciones y golpes por parte del personal de Gendarmería logré entrar y fui presa del pánico y del horror que se vivían en esos momentos. Mi marido se encontraba con múltiples golpes en todo el cuerpo y diciendo solamente que no sabía la suerte que podría correr".

Esta denuncia formulada por María Isabel Rojas Donoso ante la Comisión de Derechos Humanos no constituye un caso aislado. Testimonios similares llegaron por decenas a este organismo.

"Entré buscando a mi compañero pero sólo pude ver a un amigo de ambos, declaró María Araya R. *Me contó que ese día (18 de octubre), él, mi compañero y otros, estaban declarando en el 6º Juzgado. (...) Llegaron a la ex-Penitenciaría alrededor de las 22 horas. Los formaron en el gimnasio y les dieron tres tiempos para desvestirse y otros tres tiempos para vestirse, así sucesivamente durante casi una hora. Después, encadenados, los tuvieron una hora más, con las manos en alto y tenían tan apretadas las muñecas que se les hincharon de una forma horrible. (...) Después los formaron y de ahí sacaron a mi compañero, empujándolo lo llevaron a un lado donde había alrededor de veinte antimotines, todos armados de palos o lumas, lo tiraron al suelo y entre todos le pegaron. (...) A todo esto he consultado tanto en la Penitenciaría y en la cárcel por él, pero no aparece".*



Adolfo Bañados, presidente de la Corte de Apelaciones de Santiago.

Raúl Henríquez Pérez, compañero de María Araya R., fue ubicado posteriormente en la Cárcel Pública de Santiago, adonde había sido trasladado.

La experiencia más trágica de esta primera visita la vivió Roxana López Navarro. El domingo 20 de octubre, sin que mediara ninguna explicación, le fue entregado el cadáver de su marido Juan Carlos Yáñez Martínez, de 23 años de edad, recluso de la Galería 7, que no apareció en la primera lista de muertos del día 18 de octubre.

LOS TRIBUNALES

A raíz de estos hechos y, preocupadas por la suerte que pudieran correr sus familiares, las mujeres de los presos de la ex-Penitenciaría se presentaron ante la Corte de Apelaciones de Santiago el 21 de octubre.

Llegaron sólo premunidas de su preocupación y papeles manuscritos dónde hacían constar lo que habían recogido durante la visita. Solicitaron una entrevista con el presidente de esa Corte, Adolfo Bañados, quien las recibió y luego de escucharlas se redactó un recurso de protección que señala:

"Las personas individualizadas precedentemente y que se hayan recluidas en la Penitenciaría de Santiago (C.D.P. Santiago Sur) están sometidas en la actualidad a un régimen de extremo rigor que incluye toda clase de castigos físicos, los que intermitentemente se les ha propinado desde el momento en que fue sofocado el motín que estalló en ese recinto penitenciario el viernes último".

"Por hallarse en peligro la vida física y síquica de estas personas es que se hace necesaria la intervención de esta Corte a fin de. 1°) Establecer el estado de salud en que cada uno de estos reclusos se halle. 2°) Ordenar que se adopten a su respecto los tratamientos médicos adecuados y 3°) Impedir que se reincida en los malos tratamientos injustificados".

Por otra parte el ministro Adolfo Bañados recibió una carta firmada por la Población Penal del C.D.P. Santiago Sur, en donde se le hace saber que *"Gendarmería no ha sido lo suficientemente honrada con la justicia al no dar a conocer a la opinión pública la nómina de internos desaparecidos dentro de este recinto penal, la cual acompaña este documento, dirigido a S.S. en forma clandestina por la situación que acá se ha originado".*

"Por lo tanto, en mérito a las razones expuestas, rogamos a US. ver por nuestros compañeros desaparecidos".

●

DEMENCIAL REPRESION engendra VIOLENCIA

Como consecuencia de las acciones realizadas para reprimir a los manifestantes durante la jornada de movilización realizada durante los días 5 y 6 de este mes, resultaron muertas cinco personas y muchas otras heridas.

La mayoría de estas víctimas presenta heridas causadas por balas disparadas desde vehículos en marcha.

En a lo menos cuatro de las cinco muertes los testimonios acusan a la fuerza represiva.

LOS HECHOS

Alrededor de las 21.30 horas del día 6, en la esquina de 5 de Abril con Luis Infante Cerda, comuna de Estación Central, un grupo de manifestantes que permanecía en torno a una barricada, fue atacado a tiros. A consecuencia de ello falleció de un disparo en la cabeza Nelson Iturra González, de 21 años, y resultaron heridos a bala Mario Briones, Pedro Torrealba, Héctor Vidal y Oscar Alfaro.

No hay ninguna disposición legal ni ética que autorice a abrir fuego contra manifestantes desarmados, por más que hayan estado lanzando piedras o causando desmanes. Poco minutos antes, en la esquina de las calles La Estrella y San Daniel, comuna de Pudahuel, había fallecido la joven Emilia Ulloa con la espalda atravesada por una de las balas que uno de estos grupos desconocidos de siempre disparó contra manifestantes desde una camioneta Luv sin patente. En cambio, en la misma puerta de su hogar, en Aycará 8773, población San Ramón, murió Héctor Peña y Lillo, de 40 años, quien se asomó para observar hacia el exterior en momentos en que se abría fuego contra manifestantes. Con el cráneo atravesado murió el albañil José Norambuena Canales, de 24 años, en la intersección de las calles Jorge Giles y Lonquimay, al ser alcanzado por disparos efectuados por desconocidos que se movilizaban en dos camionetas y que agredieron a grupos de manifestantes. También falleció por impacto de bala el joven Nelson Espinoza, en circunstancias que aún no eran suficientemente precisadas al cierre de esta edición.

HERIDOS POR DOQUIER

Según el balance oficial, el número de heridos a bala asciende a doce, pero otras estimaciones hacen subir el guarismo a casi medio centenar. En cada uno de los casos en que se presenta denuncia, o se dispone de testimonios presenciales, aparece la tónica común de la desproporcionada agresión a balazos en contra de manifestantes desarmados. Alberto Valdés, por ejemplo, recibió un balazo en la espalda en una manifestación a la altura del 2.000 de Lo Encalada. En la calle Malaquías Concha, un menor de 14 años, no obedeció a la voz de alto, recibió una descarga de perdigones.

Otro menor, domiciliado en la Villa Cuatro Alamos, recibió una feroz golpiza en el interior de su propia casa, por el delito de haber ocultado a dos manifestantes que huían. Fernando Colihir Villanueva resultó con fractura de mandíbula expuesta, al estallarle en el rostro una bomba lacrimógena. El estudiante de la Universidad Católica, Alan Ramírez Giordano, resultó herido a bala en el tórax, en momentos en que Carabineros invadió el Campus San Joaquín. Con heridas a bala de carácter grave permanecen internados en centros asistenciales José Miranda Guerra, José Muñoz San Martín, César Vasquez Reyes, Jorge Torres, Fernando Urrejola Peralta, Miguel Bravo Morales, Sandra Guajardo Gómez, Oscar Muñoz Ibarra y los mencionados anteriormente en el baleo de 5 de Abril con Luis Infante Cerda. De los heridos a balas, balines o perdigones, diez son menores de edad y cinco son mujeres.

En materia de detenciones, que alcanzaron a alrededor de 500 incluyendo a los de la Facultad de Ingeniería, 30 fueron efectuados en los propios domicilios de los afectados, todos ellos dirigentes de organizaciones poblacionales o de base, de nivel medio. Catorce permanecían en recintos de la CNI, en tanto otros diez están en cuarteles de Investigaciones. El resto de las detenciones se practicó en la vía pública. En al menos 16 casos, los afectados denunciaron haber sido golpeados y maltratados, y dos de ellos resultaron con lesiones de consideración. En este apretado sucinto balance, fluye nítidamente de dónde viene la violencia y queda claro que acusar de ella a quienes la sufren constituye una hipocresía, por decirlo de modo suave. ●





GURKA ATERRORIZO A TRANSEUNTES

Ya es un hecho habitual que los gurkas saquen sus revólveres en plena calle y amenacen a la gente, o sencillamente disparen a matar.

Uno de estos sujetos brindó terrorífico espectáculo en pleno centro de la ciudad el viernes pasado a las 13,30 horas en la esquina de Huérfanos con Mac Iver. A esa hora un grupo de estudiantes procedía a levantar una barricada con los escombros encontrados en la vereda. De improviso el gurka creyéndose un Rambo cualquiera se puso a dirigir el tránsito y a dar órdenes con prepotencia al gentío que observaba la escena. Alguien le tanzó una piedra. Ciego de furia el gurka sacó su revólver y apuntó en dirección de la gente que pasaba por el lugar. El pánico fue tremendo y algunos corrieron a protegerse antes de recibir un balazo. Los más audaces lo rodearon instándolo a guardar su arma. Otra pedrada le dio en la cabeza haciéndolo sangrar. Desconcertado el pistolero, al ver que podría ser atrapado por la multitud, salió corriendo y se encaramó a un microbús, huyendo con la cola entre las piernas, pero dando tiempo a que le tomaran la foto que publica **Cauce**.

—¿Ud. lo conoce? ●

Brutal agresión contra universitarios

Paro indefinido decretaron los cabros protestando por maltrato de Carabineros y por violación del recinto universitario.

En la UC balearon a un estudiante, Alan Ramírez, y de yapa apalearon al alumnado.

El clima que se vivió en las universidades durante la semana pasada fue de creciente agitación. Las manifestaciones estudiantiles —que se registraron durante los días de protesta en los distintos planteles de educación superior— culminaron con el violento ingreso de carabineros a la facultad de Ingeniería de la U. de Chile el miércoles en la tarde, apaleando brutalmente a profesores y alumnos.

INGRESO DE CARABINEROS

Entre tanto, el clima en la facultad de ingeniería era de gran tensión. Carabineros mantenía rodeado el sector —al cual llegaron más de 15 buses policiales— utilizando bombas lacrimógenas y carros lanza agua contra los estudiantes, e ingresó violentamente a la facultad.

El decano subrogante de Ingeniería, Atilano Lamaria, dijo que ninguna autoridad de la facultad pidió ni autorizó el ingreso de la fuerza pública. Manifestó además que consideraba ***"absolutamente excesiva la intervención de Carabineros"*** y que su presencia al interior de la facultad estaba ***"totalmente fuera de lo que ha sido la tradición universitaria chilena"***.

PARO INDEFINIDO

Por su parte, los dirigentes de la FECH decretaron de inmediato un paro indefinido de actividades hasta lograr la libertad de todos los estudiantes detenidos y obtener que se determine quién autorizó el ingreso de Carabineros.

Ljubetic aseguró que la respuesta de los estudiantes ante ***"esta brutal agresión a la comunidad universitaria"***, será lo más enérgica posible: ***"Nos mantendremos en permanente movilización, lo que incluirá actividades de diverso tipo, hasta saber quién autorizó la entrada de Carabineros. Y cuando lo sepamos, exigiremos que pague las culpas que le corresponden"***.

El presidente de la FECH, Ljubetic, denunció además que durante la jornada del martes, desde un helicóptero de Carabineros, que volaba a baja altura, filmó el interior de Ingeniería, cuando centenares de alumnos se replegaban a su facultad para escapar de una coordinada arremetida de las Fuerzas Especiales. Además, según el dirigente, se vio a uniformados con planos del recinto universitario. ***"Todo indica*** —destacó Yerko Ljubetic— ***que la ocupación del miércoles fue una operación planeada con anterioridad y ejecutada como si fuera una acción militar"***.

HERIDOS EN LA UC

El lunes 4, mientras se realizaba una asamblea en el Campus San Joaquín, fue herido a bala por Carabineros —en el interior de esta sede— el estudiante de historia Alan Ramírez. Al día siguiente, mientras los estudiantes de la UC realizaban una marcha —que había sido autorizada— por calle Irarrázabal (desde Plaza Egaña hasta Pedro de Valdivia) fueron violentamente agredidos por Carabineros. Posteriormente, el día miércoles 6, un auxiliar del Campus San Joaquín resultó herido al estallar en un baño de la escuela de Economía una bomba de pólvora y carburo. El rector de la UC, Juan de Dios Vial Correa calificó este último hecho como ***"una cosa cruel y brutal"***. Sin embargo, se negó a pronunciarse sobre la agresión sufrida por el estudiante Ramírez.

Los dirigentes de la FEUC recibieron con profundo desagrado ***"la desafortunada intervención del rector"*** y decidieron movilizarse hasta aclarar las circunstancias en que fue herido Alan Ramírez (realizando una jornada por la vida durante esta semana y probablemente un paro) y concertar distintas acciones con miembros de la Asociación de Académicos de la UC y los estudiantes de la Chile. ●

Mientras los estudiantes de la USACH se aprestan a elegir su primera federación en doce años, dos de los "gurkas" que oficiaban de alumnos y que agredieron al periodista Carlos Tobar fueron encargados reos por el magistrado del 25° Juzgado del Crimen de Pudahuel.

Se trata de Marcelo Andrés Carrasco Contreras y Patricio Gómez Llop que figuraban con matrícula en licenciatura en Educación, matemáticas y computación y quienes fueron detenidos la semana pasada.

El viernes pasado se efectuó un careo entre la víctima y sus atacantes. Marcelo Carrasco y Patricio Gómez protagonizaron una comedia del absurdo. Intentaron convencer al juez de que el periodista los había agredido, luego que ellos se negaron a seguir sus instrucciones de "atacar a Carabineros y vociar consignas". Afirmaron, muy sueltos de cuerpo, que hicieron salir a Tobar de la Universidad y que éste reaccionó atacándolos, situación que los obligó a defenderse. Dijeron, además, que no habían visto ni las credenciales del profesional, ni tampoco su voluminoso equipo fotográfico, el que curiosamente resultó destruido a golpes de laque. La actuación de los "gurkas" ante el tribunal culminó con un recurso de telenovela barata: Marcelo Carrasco, el mismo que amenazaba con "matar a todos los comunistas" (ver **Cauce** N° 44) sólto unas lagrimones, cuando les comunicaron que debían volver a la Cárcel.

TRABAJADORES HACEN BALANCE DEL 5 Y 6

"No es necesario demostrar lo que todo Chile vio: la amplia y unitaria movilización desarrollada fue capaz de detener en los hechos el país". Esta fue la tónica de la evaluación realizada por el Comando Nacional de Trabajadores respecto de la Jornada de Movilización Pacífica convocada por ese organismo para el 5 y 6 de noviembre pasado.

El CNT, a través del dirigente del cobre Sergio Barriga, agradeció el respaldo de los partidos políticos, los colegios profesionales, los comerciantes detallistas, los estudiantes, los transportistas metropolitanos y "los valerosos pobladores".

Barriga indicó que "la responsabilidad de la violencia es del gobierno. Donde hubo presencia del Ejército o de Carabineros hubo violencia". Por su parte, el dirigente del CNT, Víctor Hugo Gac, destacó "el sadismo, la brutalidad y la inconsciencia" con que las fuerzas policiales actuaron durante la visita masiva a los seis dirigentes sociales detenidos en Capuchinos, en la que Arturo Farías, representante de los trabajadores del Comercio, resultó con un TEC cerrado y siete puntos en el cuero cabelludo.

Junto con entregar la evaluación de la directiva del C.N.T. los representantes laborales explicaron que los días 15 y 16 de noviembre se realizará una nueva Asamblea de las Confederaciones, Federaciones, Asociaciones y Sindicatos Nacionales (Confasín).

El Comando Nacional de Trabajadores informó la semana pasada que su presidente subrogante, Federico Mujica, y el dirigente de la Confederación Bancaria, Ricardo Hormazábal, viajarían a la Conferencia de la Central Internacional de Organizaciones Sindicales Libres (CIOSL) que tendrá lugar en Bélgica. Uno de los temas centrales del encuentro será la situación sindical chilena.

LLAMADO A LA ONU Y OEA

Dirigentes políticos del Comité de Solidaridad con los Detenidos enviaron un telegrama a los secretarios generales de las Naciones Unidas y de la OEA, Javier Pérez de Cuéllar y Joao Clemente Baena Soares, respectivamente, solicitándoles realicen gestiones para lograr la liberación de los dirigentes sociales y sindicales recluidos en el Anexo Capuchinos de la Cárcel Pública de Santiago.

La nota señala que "la intransigencia del gobierno, y arbitraria persecución en contra de estos dirigentes nos lleva a solicitar que intervenga para obtener que el gobierno desista de las querellas criminales".

Entre los firmantes destacan Gabriel Valdés, presidente del PDC; Carlos Briones del Partido Socialista; Jaime Castillo, presidente de la Comisión Chilena de Derechos Humanos; Fanny Pollarolo, dirigente del MDP; Eduardo Jara, secretario de relaciones internacionales del PR; Julio Subercaseaux, del Partido Republicano y René Abeliuk, presidente del PSD.



José Ruiz di Giorgio

SECUESTRAN A JOVEN RADICAL

Durante cinco horas, "civiles no identificados" mantuvieron secuestrado al secretario nacional de la Juventud Radical, Alvaro Valencia Herrera.

A las 16.30 horas del miércoles 6, en Miraflores esquina de Monjitas, un individuo apuntó su arma a Valencia, desde el interior de un automóvil Opala, color celeste. Otro se bajó y obligó al dirigente a introducirse en el auto. Con las manos atadas a la espalda, los ojos vendados y una mordaza en la boca, fue obligado a tenderse en el piso del asiento trasero. Durante aproximadamente una hora, el vehículo viajó mientras los captores insultaban e interrogaban al "detenido".

Finalmente lo llevaron a un sitio que ignora dónde está ubicado. Durante el tiempo que permaneció allí sentía ruidos de trenes. Los civiles obligaron a Valencia a quitarse su ropa mientras lo seguían interrogando en un cuarto oscuro. Posteriormente lo trasladaron a otra habitación, lo sentaron frente a una mesa y lo encandilaron con un potente foco de luz. Le mostraron fotografías de presuntos militantes del P.R. a quienes él reconoció como sus amigos, pero negó toda militancia política.

"No mientas —le amenazaron— porque sabemos toda tu vida". Acompañaron sus palabras con el gatillar de armas de fuego mientras le advertían que lo iban a matar. Pudo observar que sus captores vestían túnicas negras y cubrían sus rostros con capuchones.

A las 21.30 horas, después de vestirlo, lo trasladaron en un automóvil hasta la esquina de Alameda y Ahumada. Le entregaron $ 100 y su cédula de identidad. Pero Valencia no supo que pasó con el dinero que portaba: $ 9.000 en efectivo.

Posteriormente ha continuado recibiendo amenazas telefónicas en su domicilio. Y otras llamadas amenazadoras han recibido sus familiares y amigos.

Los abogados de Alvaro Valencia, estudiante de 23 años, soltero, preparaban, al cierre de esta edición, un recurso de amparo ante la Corte de Apelaciones.

CARTAS

Con el propósito de conseguir la mayor fiabilidad y rigurosidad en la relación epistolar con nuestros lectores, nos vemos en la necesidad de solicitar que cada carta que se nos dirija sea acompañada por el nombre completo, cédula de identidad y domicilio del remitente. "Cauce" se reserva el derecho de resumir el texto de las cartas por razones de espacio.

SECRETARIA RECTIFICA A LUIS RETAMAL

Con la relación a una información aparecida en el Nº 45 de su revista de los hechos referentes a lo que en ella se llamó "Evidencias desaparecidas" del caso Tucapel Jiménez y que dicen relación con mi persona, deseo puntualizar lo siguiente:

1. Nunca fui secretaria del Sr. Galleguillos, sino secretaria de la Señora Vivian Arias, Jefe Administrativo de la Secretaría Nacional de los Gremios, y en ese momento, sólo reemplazaba a la secretaria del Sr. Galleguillos. Por ser período de vacaciones, cumplía las dos funciones.

2. Tampoco fui sorprendida retirando ninguna especie de la caja de fondos de esa repartición, pues jamás tuve acceso a ella. Y el material que el Sr. Retamal menciona fue retirado a petición de Dn. Misael Galleguillos con previa autorización de la Sra. Jefe Administrativo de esa Secretaría, debido a que se trataba de antecedentes personales del solicitante como currículum, certificados y otros del archivo de ese departamento que me correspondía atender.

3. En esa oportunidad me retiré de la oficina una vez cumplido mi horario de trabajo y regresé en horario habitual del día siguiente.

Lo que aquí expongo fue testificado ante los tribunales cuando fui requerida para ello.

Joyce Gillibrand O.

N. de la R.:

La crónica aludida sólo se limitó a reproducir el testimonio prestado ante el magistrado Valenzuela Patiño por Luis Marcelo Retamal Moreno, que se desempeñó como subrogante en la Secretaría Nacional de los Gremios, en reemplazo de Misael Galleguillos. "Cauce" no puso una sola palabra de su cosecha ni formuló ninguna imputación.

PAJARO EVOCADOR

Sr. Director:

No se por qué, se me ocurre que un antiguo poema de Neruda, escrito en 1966, se ha puesto de actualidad. Rogaría a los lectores de Cauce, si la poesía de marras se publicara en la revista, me ayuden a descubrir por qué extraña asociación de ideas.

El poema que preocupa a nuestra lectora es el siguiente:

"EL TONTIVUELO"
(Autoritarius Miliformis)

El tontipájaro sentado
sentía que no lo sabía,
que no volaba y no volaba,
pero dio órdenes de vuelo
y fue explicando ala por ala
lo que pasaría en la atmósfera
dictaminó sobre las plumas,
reveló el cielo y sus corrientes.

Nació sentado el tontipájaro.

Creció sentado y nunca tuvo
este triste pájaro implume
alas ni canto ni volar.

Pero dictaba el dictador.

Dictaba el aire, la esperanza,
las sumas del ir y venir.

Y si se trataba de arriba
él era nacido en la altura,
él indicaba los caminos,
él subiría alguna vez,
pero ahora números van
números vienen, conveniencias,
es mejor no volar ahora
"Vuelen Uds. mientras tanto".
El tontipájaro feroz
se sienta sobre sus colmillos
y acecha el vuelo de los otros:
"Aquí no vuela ni una abeja
sin los decretos que estipulo".

Y así vuela pero no vuela
desde su silla el tontipájaro".

Juana P. Romanini

PINOCHET Y LA HONRA DEL OBISPO PENTECOSTAL

En el número 42 de la Revista Cauce en el artículo titulado CAPITAN GENERAL SE AISLA DE CATOLICOS, se afirma que el General Pinochet ha dedicado estos doce años de dictadura a peregrinar tras una legitimación divina de su gestión creando una especie de "propia Iglesia sobre la base de sectores evangélicos incondicionales, a quienes, incluso construyó una Catedral".

Se ilustra al lector con una fotografía que pertenece a la Catedral de la Iglesia Metodista Pentecostal de Chile, ubicada en Alameda Bernardo O'Higgins.

Para el mundo evangélico y en especial para la Corporación Iglesia Metodista Pentecostal de Chile, lo afirmado por el periodista no se compadece en absoluto con la verdad, en efecto, ni el Gobierno pasado, ni este Gobierno, ni Gobierno alguno otorgaron ayuda para la construcción de nuestra Catedral. Los miembros de nuestra Iglesia no son incondicionales de Gobierno alguno. Sólo somos incondicionales de Cristo nuestro Señor. La Catedral fue inaugurada en el año 1974 y, construida con el aporte de albañiles, carpinteros, electricistas y obreros especializados que trabajaron gratuitamente durante siete años; con el aporte de profesionales calificados que pertenecen a nuestra Iglesia y, con los aportes en dinero y materiales entregados por nuestros hermanos y hermanos en la fe.

Lamentamos profundamente que nos llamen evangélicos incondicionales por el solo hecho de recibir en nuestro Templo al Señor Presidente de la República de Chile y altas Autoridades de Gobierno para el Te Deum. Reconocemos públicamente que es el primer Gobierno que honra al pueblo evangélico con su presencia, consagrando en esta forma el principio que en Chile hay verdadera libertad de culto.

Solicitamos publicar en las mismas páginas y con los mismos caracteres destacados, esta nota, de acuerdo a las normas sobre abusos de publicidad, y con el objeto de establecer la verdad de los hechos ante las expresiones que menoscaban el crédito y honra de los miembros de nuestra Corporación.

Javier Vásquez Valencia
Obispo Presidente

N. de la R.:

El obispo Presidente se honra en contar con la presencia de Pinochet y sus "altas autoridades" de visita en su templo. Eso es cuestión suya. Para resguardar esa honra, no se le ocurre nada mejor que recurrir a la legislación de prensa impuesta por la dictadura. Eso también es cuestión suya. Dudamos, sí, que sea algo evangélico como tampoco lo es el regocijo del pastor por visitantes tan poco envidiables.





* RELACIONADO CON EL PERSONAJE QUE UD. VE EN LA EXTREMA DERECHA SUPERIOR





Estos son algunos de los títulos editados por Pehuén en los últimos dos años. De los libros de próxima aparición, destacamos: Jorge Millas, "Escenas inéditas de Alicia en el país de las maravillas" (texto póstumo); Felipe Herrera, "Experiencias universitarias"; Ariel Dorfman, "Matando la inocencia"; Cristián Huneeus, "Autobiografía por encargo"; Alfonso Calderón, "Antología de la poesía chilena" (Volumen I, ilustrado).

pehuén

pehuén editores ltda. manuel montt 2534 - tel. 43330 - casilla 10460 - santiago

LIBRERIA
ALTAMIRA

LO MEJOR DE LA LITERATURA EN LENGUA CASTELLANA.
LAS GRANDES TRADUCCIONES, NOVEDADES EXCLUSIVAS.



- *FILOSOFIA
- *HISTORIA
- *ENSAYO
- *ARQUITECTURA
- *DISEÑO
- *TEATRO
- *CINE
- *FOTOGRAFIA
- *HUMOR

Las mejores ediciones de libros infantiles en castellano

Huérfanos 669, local 11, Galería de La Merced, Santiago

que le
a dictadura
AUCE cumplió
dos años

CAUCE

SEMANA DEL 19 AL 25 DE NOVIEMBRE DE 1985.

AÑO 3
N° 49
$ 180
Recargo Aéreo
$ 10

LA DINA HABRIA ORDENADO FUSILAMIENTOS DE CALAMA



ARELLANO STARK RECHAZA LA AMNISTIA



MANUEL CONTRERAS ¿QUE TENDRA QUE DECIR?

Jueves 21:

ALIANZA DEMOCRATICA Y MDP SE CONCENTRAN EN EL PARQUE

CAMBIOS EN TVN PARA PAVIMENTAR REELECCION

DIGA QUE ESCUCHA RADIO... DIGA COOPERATIVA

¡CIENTOS DE PERSONAS YA HAN SIDO PREMIADAS!

Cuando lo visitemos en su hogar y le preguntemos qué radio está escuchando, DIGA COOPERATIVA. Y de inmediato le entregaremos un cheque para que adquiera, en Supermercados, productos para su hogar.

Así es que,

QUEDESE CON NOSOTROS... ¡TODO EL DIA!

76 AM

Radio Cooperativa

UNA RADIO DE VERDAD

BIBLIOTECA NACIONAL HEMEROTECA CHILE

Nuestra Razón de Ser

Cauce celebra su segundo aniversario.

Dos de sus periodistas están encargados reos, acusados del delito de "ofensas a las Fuerzas Armadas" en una causa iniciada por el director de la CNI.

Todo un símbolo de lo que ha sido nuestro tiempo, desde el momento mismo en que salimos a la calle, un 18 de noviembre de 1983.

Ha sido ésta una jornada incansable, sin tregua, desafiante, para lograr que la opinión pública conozca la verdad. Comenzamos por llamar cada cosa por su verdadero nombre. Sin eufemismos ni frases oblícuas.

Los actos dictatoriales son producto de una dictadura. Y así la llamamos.

Cuando alguien es martirizado moral o físicamente, no hablamos de apremios. Eso es tortura.

Si los trabajadores son obligados a aceptar salarios de hambre o lanzados por millares a la cesantía, no vacilamos en denunciar esto como efecto de una política de miseria popular.

Cuando se declara interdictos a los chilenos, por largos años, y se reserva el derecho a legislar y a gobernar a un grupo minúsculo o a una sola persona, reclamamos —con todas nuestras fuerzas— el derecho y la capacidad que tienen los ciudadanos a decidir su propio destino.

Llamamos mesiánicos a quienes se creen designados por un Dios misterioso, creado especialmente para estos efectos, para imponer sus ideas, su criterio y su voluntad a todo un pueblo.

Cuando hombres o mujeres —sin importarnos su credo político— son secuestrados por quien sea y después aparecen muertos, denunciamos esto como asesinato. Y sus autores son asesinos.

Si se dictan leyes que permiten abusos en contra de los trabajadores, no hacemos malabares lingüísticos para repudiarlas como inmorales.

Si nuestro país está aislado internacionalmente, lo decimos sin ambages.

Esa ha sido, en síntesis la vida de **Cauce**. Una batalla por el restablecimiento de la democracia. Protegida por sí misma y no por cancerberos mesiánicos.

Un constante bregar por el reencuentro de todos los chilenos que desean volver a vivir en un Estado de Derecho.

Una defensa sin concesiones del imperio irrestricto de los derechos humanos para todos los habitantes de esta tierra.

Para que todo esto sea realidad, existe **Cauce**. Para cumplir esta misión se requiere la existencia de la libertad de prensa. Una libertad amplia y verdadera, sin cortapisas ni privilegios. Una libertad de prensa a la cual tenga acceso real toda la ciudadanía. No solamente algunos favorecidos de la fortuna o del poder.

Por bregar por tales ideales, hemos sido llevados ocho veces a los tribunales. Siempre la justicia nos ha sobreseído. Por llamar las cosas por su nombre y divulgar las denuncias de quienes se sienten víctimas de algún atropello, dos de nuestro periodistas están encargados reos.

Hoy comienza nuestro tercer año de vida. Nuestros lectores pueden estar seguros que seguiremos exactamente la línea que hasta hoy ha caracterizado a **Cauce**. Y seguiremos entregando verdades, llamando las cosas por su nombre exacto. Sin genuflexiones. Sin miedo. Con las manos y la conciencia limpias.

CAUCE N°49

Revista **Cauce** es editada por la Sociedad Editorial La República Ltda.

Representante Legal:
Gonzalo Figueroa Yáñez

Director Responsable:
Alejandro Cabrera Ferrada

Editor:
Gustavo Boye Soto

Jefe de Redacción:
Ibar Alber Varas

Editor Cultural:
Ernesto Saul

Redactores:
Juan Jorge Faundes
Eugenio González
Claudia Lanzarotti
Javier Mardones
Paulina Modiano
Marcia Pineda
Ariel Poblete

Colaboradores:
Mariano Aguirre
José Ale
Otto Boye S.
Alfonso Calderón
Marcelo Castillo
Francisco Cruz
Jorge Edwards
Enrique Lihn
René Naranjo
Marcela Torrejón

Jefe de Arte:
Héctor Vargas

Diagramación:
Patricio Palomo

Montaje:
Margarita Vargas
Mario Cordero

Fotografía:
Togo Blaise
Juan Herrera

Dibujos:
Bartolo

Composición de textos:
Luis Rodríguez M.
Luis González A.

Documentación:
Ruth Guzmán
Marilúz Pérez

Servicios Informativos Internacionales
Agencia France Presse (AFP), ALASEI y corresponsales

Oficinas:
Monjitas 454 - Of. 607
Fono: 392159
Impresa en Editorial Antártica que actúa sólo como impresora.
Suscripciones:
Fonos: 372487 - 775628 Santiago
Fono 974899 Viña del Mar



CAMBIO DE FOLIO

Gonzalo Figueroa, Presidente de la empresa y el Editor de CAUCE, Gustavo Boye, proceden al cambio de folio al cumplirse dos años de la publicación de nuestra revista. Observan la escena el Gerente Alvaro Cid y el Director Responsable, Alejandro Cabrera.

ODALISCAS

Hace unos días, en un elegante restaurant santiaguino, se reunió a puertas cerradas una comisión comercial iraquí. Esperaban la asistencia de Carlos Cardoen, famoso personaje que ha hecho fortuna vendiendo las temibles bombas de racimo. Transcurrió el tiempo ¡oh sorpresa!, en vez de aparecer Carlos Cardoen, hicieron su entrada magistral unas graciosas odaliscas. Ejecutaron, con la más pura espontaneidad chilensis, la danza del vientre para tan excelsos invitados. Evidentemente el negocio no se hizo. Pero que lo pasaron bien, no cabe duda.

UN "SANGUCHITO"

Las peticiones para que los dirigentes sindicales encarcelados terminaran su huelga de hambre tuvieron su origen en los más diversos sectores y personajes. Los compañeros de prisión en Capuchinos, detenidos por procesos de delito económico, que veían de cerca el sacrificio, también se unieron a esos pedidos. Especialmente, cuando comenzaron a ver los efectos que se producían en la salud de los dirigentes sociales.

Uno de los reclusos, queriendo expresarle su solidaridad y comprensión les dijo a los representantes laborales y poblacionales: "ya pu' cabritos, terminen la huelga que quiero invitarlos a comerse un sanguchito".



EL NUEVO GRUPO PRESENTA:

EL DIA QUE ME QUIERAS

DE JOSE IGNACIO CABRUJAS

POR ORDEN DE APARICION:
MARIA ELENA DUVAUCHELLE - JULIO JUNG
ALICIA QUIROGA - LORETO VALENZUELA
MABEL FARIAS - J.L. GUTTY - GABRIEL PRIETO
y EXEQUIEL LAVANDERO COMO CARLOS GARDEL

DIRECCION: HECTOR NOGUERA
ESCENOGRAFIA: RICARDO MORENO VESTUARIO: MAYA MORA
COREOGRAFIA: MAGALY AVIANO MUSICA: GARDEL LEPERA
PRODUCCION: NEDA AIVAS / EMILIO ROJAS

Horarios: Miercoles, Jueves y Viernes 20 hrs.
Sabado: 20 y 22.30 hrs. Domingo: 19.30 hrs.

50 AÑOS NO ES NADA

TEATRO LA TAQUILLA LOS LEONES 238 ☎ 2311099

DOCE AÑOS DESPUES

La cita era a las 13 horas. Llegaban de a uno o de a dos. Habían recibido una nota: "Se cita a todos los ex alumnos al gran almuerzo de aniversario que se realizará el sábado 9 de noviembre en el Arrayán con ocasión de celebrar un año más del gran ostracismo". La nota no lo decía, pero hacía once o doce años que no se habían vuelto a ver. Se habían dicho adiós y se desearon buena suerte separados por una reja metálica en un campo de concentración. Era el último recuerdo. Al reencontrarse, ¿cuántos irían a la cita? Llegaron unos 40. El saludo fue un abrazo fuerte y hasta se besaron en las mejillas. Durante el almuerzo se explicó este detalle: Cuando los hombres han sufrido la tortura y enfrentado juntos la muerte, cuando se reencuentran –pensando tal vez que no se verían nunca más– se abrazan como hermanos, como hijos y padres, plenos de efusividad. Ha nacido en ellos algo más que la simple amistad. Y ese algo se gestó y consolidó en horas amargas y difíciles. Primero al ser detenidos en retenes, luego al Estadio Chile, al Estadio Nacional, a los campos de concentración. Los 40 hombres que llegaron a la cita eran todos "prisioneros de guerra" del campo de concentración "Chacabuco", ubicada en el árido norte chileno entre Antofagasta y Calama abierto en 1973 y cerrado el 9 de noviembre del año siguiente.



TRES MINUTOS

Rodeando la mesa adornada con flores, frutas, ensaladas, sabrosos trozos de carne y vino, alguien recordó: "Cuando estábamos presos siempre soñamos con regios platos para devorarlos al salir en libertad". En Chacabuco se comía porotos todos los días. De allí estos sueños gastronómicos. Finalmente, eso fue lo menos importante. Al igual que en Chacabuco, el alimento era menos importante que la libertad. Mariano, presidente del "Consejo de Ancianos" que coordinaba las relaciones de los detenidos con sus carceleros, pidió que cada uno hablara unos tres minutos para explicar cuando fue detenido, cuando salió en libertad y que le había ocurrido después. Así pasaron casi cinco horas.

HACE DOCE AÑOS

Vicente tomó la palabra: "Es impactante y uno se llena de emoción al reencontrar a los hermanos que hace doce años vivimos horas muy duras, amargas y también felices. Varios debieron enfrentar la muerte, algunos han desaparecido, otros han debido abandonar la Patria. Se ha destruido el núcleo familiar y no ha sido fácil reconstruirlo cuando ha sido posible. Pero quisiera aclararles una cosa. En el Estadio Nacional andaba enyesado y con bastón. Todos creían que era producto de la tortura que en esos días se sufrió allí. Pero, en honor a la verdad, no era así. Días antes del golpe estaba jugando un partido de baby fútbol. Estaba de arquero. Dispararon sorpresivamente para hacer un gol. Volé con todas mis ansias y mis fuerzas. Atajé la pelota, pero me quebré la pata y por eso me enyesaron".

LA PATRIA AGRADECERA

Los momentos más difíciles habían pasado y las tragedias vividas se añoraban ahora salpicadas de buen humor. Desde ese entonces, lo tragi-cómico, siempre los ha acompañado a todos en sus vidas. Enrique, el doctor Enrique recordó: "Era media noche y se oyó a a lo lejos unos disparos. Luego un ruido sordo. A los pocos minutos el comandante del campo pidió a los médicos reclusos, unos diez, que lo ayudaran en una emergencia. Un soldado se había quedado dormido sobre su fusil y éste se disparó volándole gran parte del estómago. Empezó la complicada operación para salvarlo. Faltaba sangre. Los "prisioneros de guerra" generosamente ofrecieron la suya, pese a que algunos se negaban a mezclar su sangre con la de un carcelero. Sobró sangre. A las cinco de la mañana ya no había nada que hacer. El disparo fue mortal. Horas más tarde, prosiguió Enrique, a las siete de la mañana, hora de la formación de los presos, el comandante nos habló. Dijo: "Está claro que nosotros somos los carceleros y Uds. los detenidos. Pero a pesar de ello Uds. han dado muestra de enorme generosidad al ofrecer su sangre para salvar la vida de un soldado que vigilaba este encierro. Es un acto digno de grandes hombres. No se le pudo salvar la vida, pero Uds., demostraron su noble condición humana. Informaré de esto a mis superiores y estos seguro que la Patria se los agradecerá. Pueden retirarse. Muchas gracias en nombre de las Fuerzas Armadas."

Nuevo Embajador de EE.UU.

El "virrey" enfrenta al Capitán General

Alguien con mucha picardía nos comentó: "Parece que Estados Unidos envió un Virrey" refiriéndose a Harry Barnes el recientemente llegado embajador norteamericano.

Aunque metafóricamente dicho, algo de razón tiene. Muy pocos saben quién es realmente y cuál es la importancia de Barnes, el quinto hombre del Departamento de Estado o Cancillería norteamericana. El gobierno lo sabe o al menos lo intuye y le preocupan los dolores de cabeza que habrá de significar la actuación prevista de Barnes que personifica un cambio concreto en la política de Washington hacia Chile. Definitivamente Barnes viene a contribuir a una transición muchísimo más rápida de lo que Pinochet quisiera.

INFORMA DIRECTO A SCHULTZ

Para señalar el grado de confianza que George Schultz, el Canciller norteamericano, tiene en Harry Barnes y explicitar su alto nivel, Barnes juró como Embajador en Chile, ante el propio Schultz, hecho bastante inusual. Luego, Barnes tendrá línea directa con Schultz y le informará a él sobre su gestión, algo que su antecesor, James Theberge, de menor nivel en el Departamento de Estado, jamás pudo hacer.

Tal vez el comienzo de la historia del actual cambio de la política de la Casa Blanca hacia Chile tuvo su momento decisivo durante la visita que realizó en diciembre de 1984 a Washington, el presidente venezolano, el social demócrata Jaime Lusinchi.

El mandatario sudamericano en su conversación con Ronald Reagan planteó el caso chileno. Le explicó que en nuestro país la alternativa no era elegir entre Pinochet y el comunismo, puesto que había opciones intermedias que garantizan la factibilidad del retorno a un sistema democrático estable.

Reagan confidenció a Lusinchi que no era ésa la información que él tenía. "Pero sí es la que manejamos nosotros", observó Schultz. En vista de la discrepancia, Reagan prometió a Lusinchi reevaluar su información sobre Chile. No sólo lo hizo sino que puso en ello la máxima diligencia. Antes de concluir su gira norteamericana, cuando estaba en la costa oeste, el Mandatario venezolano recibió la visita de un enviado personal de Reagan que le transmitió su conformidad con el análisis de las alternativas políticas en Chile.

Reagan y Schultz enviaron de embajador al quinto hombre del Departamento de Estado. Más que las metas, le preocupan los plazos.

Peligroso plan político: apurar leyes políticas antes del 86, convocatoria a parlamento (designado y elegido) el año próximo y luego... Gobierno de Unidad Nacional (?) para llegar en paz al 89.

LA PREGUNTA DE "Cauce": Sólo 7,3 por ciento de encuestados opina que el cambio de Benavides por Canessa es importante para el país.

Lusinchi insistió en que había opciones intermedias y las mencionó: nombró instituciones y hasta personas. Ese fue el punto de partida de la nueva política norteamericana hacia Chile, impulsada desde el Departamento de Estado, observada con inquietud desde el Pentágono, respaldada ahora por Reagan y que Barnes deberá ejecutar. Theberge pudo ser o no el hombre adecuado para otro momento y otra política. Ahora es Schultz quien está preocupado personalmente de la situación chilena y será él y no el "Chilean Desk" o oficina de la Cancillería encargada de Chile, quien guiará estas relaciones bilaterales que, entre otras cosas, no se inspirarán ya en la "diplomacia silenciosa". Barnes viene a decir las cosas por su nombre y eso quedó en claro desde el momento en que pisó la losa de Pudahuel.

Para estar muy seguro sobre lo que tiene que hacer y decir, destinó más de dos meses en Estados Unidos a reunirse con cuanta personalidad chilena e instituciones informadas y preocupadas por Chile tuvo a su alcance. Así pudo lograr el mejor nivel de información y traer su propia visión y una posición muy definida. *"He pasado mucho tiempo preparándome. Sin embargo, no creo que me vaya a sentir como un extraño en vuestro país"*, fueron sus primeras palabras de la declaración que leyó en Pudahuel. ¡Harto elocuentes!

Agregó: *"He sabido que los dos países comparten muchas experiencias y muchas aspiraciones comunes. A través de los años, estoy seguro que lo más importante ha sido la dedicación de nuestros pueblos a los principios permanentes de la democracia, principios reflejados desde el comienzo de nuestra historia independiente por la Declaración de Derechos Humanos que prevé la libertad, como la de expresión, de prensa, de cultos y de asamblea"*.

Completó su declaración afirmando: *"como representante oficial de la más antigua democracia de nuestro hemisferio ante vuestro país, que ha tenido una historia democrática tan rica, yo intentaré preservar los muchos e importantes lazos que nos unen y también buscar nuevas áreas de cooperación que sirvan a los intereses y a los valores de nuestros dos pueblos"*.

PLAZO: SEIS MESES

El siguiente paso, fue su entrevista con Jaime del Valle, el Canciller, quien demostró gran urgencia por tener ese primer contacto que resultó extraordinario frío y formal, casi más que lo que el protocolo recomienda.

Fuentes que se consideran bien informadas, más allá de analizar el sentido de las palabras de Barnes (que son claríssimas) sostienen que entre sus metas está el lograr que el Gobierno implemente un conjunto de medidas en un plan político de emergencia capaz de descomprimir en algún grado la creciente polarización del país. El plazo: sólo seis meses.

Este plan político coincidiría en muchos puntos con las ideas que circulan en medios castrenses preocupados de cómo llegar pacíficamente al 89. Algunas de estas ideas son inspiradas por la UDI que diseñó un plan político que incluiría una aceleración de aquí a fin de



Harry Barnes, nuevo embajador norteamericano en Santiago. Viene nada menos que de la India, es especialista en asuntos soviéticos y entiende de movimientos comunistas. Es el quinto hombre del Departamento de Estado. Algunos piensan que nos enviaron un "virrey". En la foto, junto a la asesinada líder Indira Ghandi, ex Primera Ministra de la India.

año del proceso de estudio, aprobación y promulgación de las leyes políticas. Junto a ello desempolvarían el proyecto de poner en funciones un parlamento con un Senado designado y una Cámara de Diputados elegida. Finalmente, y aquí está el hueso más duro de roer, Pinochet en un gesto demagógico y de cazurrería criolla invitaría a la Oposición, excluido el Partido Comunista, a integrar un "Gobierno de Unidad Nacional" en la seguridad de que su idea será rechazada por la Oposición. Ello le permitiría, sobre todo como posición ante el frente interno; militar, justificar su permanencia hasta el 89... o más, presionando para ser postulado al próximo período de ocho años.

El punto es averiguar cuánto sentido del humor tiene "el virrey" cuando (dicho en chileno), el oficialismo pretenda "venderle una pomadita" como ésta.

En todo caso, a sectores uniformados estas ideas no les disgustan. Les preocupa llegar en paz al 89, y sólo hasta esa fecha. Y más que eso, asegurarse de que no habrá juicio a los militares chilenos en la forma ocurrida en Argentina. Sobre todo, les urge definir el rol social que se asignará a las FF.AA. en la democracia futura, que la quieren "protegida", para preservar su propia seguridad mediante un sistema en el cual ellos pueden asumir un papel policial o de gendarmería en la vida institucional.

SISTEMA ELECTORAL

De todas estas especulaciones, la más contingente es la fórmula del nuevo sistema electoral que Pinochet escoja. La Comisión Fernández, y en especial su presidente, Sergio Fernández, postula un sistema de elección de sólo dos diputados por distrito. Partidos de centro y de derecha y los más pequeños en particular, temene que esta fórmula implicaría en los hechos un bi-partidismo y encierra el riesgo de que los 120 diputados se los terminen distribuyendos entre democratacristianos y comunistas, los dos partidos que aparecerían con la mayor fuerza electoral. La otra alternativa es un sistema proporcional, más flexible y que impida "encajonar" nuevamente al país en un callejón sin salida, al menos pacífica. En contraposición a la idea de Fernández, este camino es impulsado por Gustavo Alessandri.

La última palabra la tendrán los cuatro legisladores y el capitán general.

CAMBIO SIN IMPORTANCIA

A propósito del "Parlamento". Intrigados sobre el reemplazo del teniente general César Raúl Benavides por su colegio Julio Canessa, encomendamos a la empresa especializada "DIAGNOS" un "Flash de opinión pública". Se encuestó a 200 personas mayores de 18 años de edad, pertenecientes o no a la fuerza laboral activa que circulaban por las arterias del Gran Santiago (en tres horarios diferentes).

Se les formuló esta pregunta:

"HACE ALGUNOS DIAS FUE DADO A CONOCER PUBLICAMENTE EL CAMBIO DEL GENERAL CESAR BENAVIDES COMO MIEMBRO DE LA ACTUAL JUNTA DE GOBIERNO, QUIEN SERA REEMPLAZADO EN DICHA FUNCION POR EL GENERAL JULIO CANESSA, **¿QUE GRADO DE IMPORTANCIA LE ASIGNA UD. A ESTE CAMBIO PARA LA SITUACION GENERAL DEL PAIS?**

Se trata, nada menos que del reemplazo de uno de los cuatro miembros de la Junta, uno de los cuatro hombres

IMPORTANCIA ASIGNADA AL CAMBIO EN LA JUNTA DE GOBIERNO

	Total	Grupo socio-económico			Sexo		Edad			
	Ponderado	Alto	Medio	Bajo	Hombre	Mujer	18 a 28	29 a 39	40 a 50	51 o más
1. Mucha	7.3	7.6	13.8	1.6	4.1	10.1	7.5	3.7	7.5	9.6
2. Regular	31.7	44.5	28.3	31.0	34.0	29.3	32.7	32.9	32.7	28.5
3. Ninguna	57.2	40.7	50.9	67.3	60.4	54.4	54.2	72.2	57.0	57.5
4. No sabe	2.2	6.6	3.5	0.0	1.2	3.2	3.0	0.8	0.0	4.0
5. No responde	1.2	0.0	3.0	0.0	0.0	2.4	2.2	0.0	2.5	0.0
Valor universo	99.9	13.0	40.0	46.9	48.9	51.0	36.9	22.3	16.7	25.1
Número de personas	200	66	67	67	99	101	53	50	48	49



Jaime Lusinchi, presidente de Venezuela, preocupado por el retorno de la democracia en Chile. Su visión fue decisiva en el cambio de la política norteamericana hacia el Gobierno de Pinochet.

(25 por ciento) que están elaborando la legislación de la dictadura. El resultado de la encuesta es sorprendente, por no decir sobrecogedor.

Sólo el 7,3 por ciento estimó que tenía mucha importancia el cambio. En el total ponderado (todos los estratos socioeconómicos) el 31,7 por ciento le reconoció regular importancia y el **57,2 por ciento** considera que no tiene **ninguna** importancia. Este porcentaje,en el grupo socioeconómico bajo sube al 67,3 por ciento.

LA IMPORTANCIA DEL JUEVES

En orden de importancia hay otras noticias más trascendentes. Si no fuera porque en un régimen de "dictadura de la democracia" o como quieran llamarle, la Junta no puede desprenderse de su quinto miembro, "el general rumor", deberíamos consignar los crecientes comentarios de cambios o enroques en el Gabinete. Que Ricardo García va a Relaciones Exteriores (o Hernán Felipe Errázuriz o Sergio Onofre Jarpa, el menos probable), que a Interior pasaría Hugo Rosende o el mayor general Luis Danús, aunque este nombre es anunciado también para Defensa, en tanto que a Jaime del Valle se le indica para Justicia. Todo, sólo rumores que no podemos acoger responsablemente, más aún con el carácter impredecible de Pinochet, capaz de llevar al desprestigio al más acreditado de los augures.

Lo que sí es realmente importante es la concentración del Parque O'Higgins del próximo jueves. Allí estará toda la Alianza Democrática, la gran mayoría de los firmantes del Acuerdo Nacional y todos... todos los que están de acuerdo por lo menos en las medidas inmediatas del Acuerdo (incluido el MDP), y la recuperación de la democracia para nuestra Patria. ¡Doce años es demasiado!

Gustavo Boye S.

"CHILE EXIGÉ DEMOCRACIA"
¡EL JUEVES TODOS AL PARQUE!

El general René Vidal se olvidó que los Derechos Humanos, como el de reunión o de expresión, no están sujetos a modalidad ni condición alguna. Ese olvido casi hizo naufragar la concentración convocada por la Alianza Democrática y a la cual han adherido el MDP, las principales organizaciones sociales y la gran mayoría de la Oposición. La voz es: ¡Todos al Parque el jueves 21!

La posición del general Vidal resultaba increíble: Fijó como condición para autorizar la concentración en el Parque, nada menos que una garantía (boleta de garantía) de 18.000 UF, alrededor de 50 millones de pesos lo que, obviamente fue rechazado categóricamente por los dirigentes de la Alianza Democrática que acordaron suspender el acto.

Veinticuatro horas después, siguiendo con esta nueva comedia de equivocaciones, la Jefatura de la Zona en Estado de Emergencia, a cargo del general Vidal, a través de DINACOS comunicó que la fianza ascendía a sólo 1.000 unidades de fomento.

Poco después, esa misma tarde, el Ministro del Interior, Ricardo García informó que no se exigiría fianza alguna.

Finalmente el Comité Ejecutivo de la Alianza Democrática acordó realizar el acto el jueves 21 a partir de las 17 horas mediante el siguiente comunicado oficial al cual adhirieron numerosas instituciones políticas y sociales tales como el MDP y el Comando Nacional de Trabajadores:

Eliminada la inaceptable condición financiera, los peticionarios del acto "Chile exige Democracia" hemos acordado realizarlo en el Parque O'Higgins el próximo jueves 21 de noviembre, a partir de las 17 horas.

De las expresiones del Ministro del Interior desprendemos que ha empeñado su palabra para otorgar las garantías necesarias para el normal desarrollo de este acto. Ello significa libre acceso de personas y vehículos al Parque. Libertad para realizar la publicidad necesaria, con el objeto de informar a la opinión pública y convocar a la participación en el evento. Esto incluye, principalmente, la abstención de provocaciones de parte de las fuerzas policiales y de los organismos de seguridad.

Los chilenos que deseamos la democracia hemos actuado siempre con responsabilidad y este acto será una nueva confirmación de ello.

No puede escapar a la opinión pública la actitud dilatoria del Gobierno en sus diferentes instancias, que hacen que un acto solicitado desde hace cinco semanas deberá organizarse en cinco días. Este es un desafío a los chilenos y estamos seguros que lo asumirán con éxito.

El Parque O'Higgins es de todos los chilenos. Por lo tanto, al acto del día 21 de noviembre concurrirán multitudinariamente los trabajadores, los estudiantes, las mujeres, los empresarios, los comerciantes, los pobladores, los endeudados, los jubilados, los jóvenes, es decir, las fuerzas vivas de Chile que exigen democracia, libertad, paz, justicia y trabajo.



Comentario Político

Ariete del pensamiento democrático



por Jorge Ovalle

Al cumplirse dos años de existencia de nuestra Revista, estimamos propicia la ocasión para rememorar las razones que nos movieron a formarla y, a la vez, reiterar los principios que sirven de fundamento a su acción, así como los propósitos que ella persigue.

Desde hace muchos años, el que escribe estas líneas insistió en la necesidad de contar con una publicación que se constituyera en el ariete del pensamiento democrático y que, por lo mismo, estuviera a la vanguardia en la lucha del pueblo de Chile por el restablecimiento de sus libertades y derechos.

Cauce nació con signo positivo, pues su acción tiene por objeto servir principios cívicos muy claros, y alcanzar propósitos patrióticos que constituyen la esencia de las aspiraciones de la gran mayoría de los chilenos.

Cauce nació para dar expresión pública al anhelo nacional de restauración democrática. Combatimos, en consecuencia, a la dictadura que nos rige, porque constituye la negación de la democracia, que no es otra cosa que un régimen político en que el pueblo se gobierna a sí mismo, por medio de representantes suyos que eligen y renuevan periódicamente, en elecciones libres, secretas e informadas. De la misma manera que combatimos a Pinochet, combatiremos toda forma de dictadura, sea ella roja o blanca, pues ese es el destino natural de los que creen en la libertad: oponerse siempre a la opresión, rechazar a la tiranía donde quiera se presente.

Cauce nació para cumplir el propósito patriótico —inherente a la prensa— de fiscalizar los actos públicos y defender, por este medio, el patrimonio nacional.

Los fundadores de **Cauce** sabíamos que "el poder corrompe y que el poder absoluto corrompe absolutamente". Era necesario, en consecuencia, disponer de un medio de difusión que, con valor y sacrificio, denunciara aquellos actos del régimen que, en nuestro concepto, comprometieran el honor nacional, la integridad del patrimonio patrio y los intereses permanentes de Chile. Por consiguiente, nuestras denuncias nunca han estado determinadas por odiosidades personales o motivaciones particulares. Por el contrario, ellas siempre han tenido por objeto servir el interés nacional, llamar la atención sobre conductas inconvenientes de nuestras autoridades o impedir que se consuman o se reiteren actos lesivos para el país.

En esta línea de acción se han inscrito nuestras denuncias sobre hechos tan graves como la construcción de la nueva casa presidencial, o las operaciones sobre las propiedades de El Melocotón, o las denuncias en contra de otras personas vinculadas con el régimen. Se nos dijo, en razón de tales denuncias, que nuestros propósitos estaban determinados por nuestra inquina hacia la persona del Mandatario y de su familia. Profundo error, pues sólo ejercíamos el derecho y cumplíamos nuestra obligación de fiscalización pública y dirigíamos, por tanto, nuestra acción, en forma documentada y seria, en contra de aquellas personas que, a nuestro modo de ver, actuaban en contra del interés nacional, cualquiera que fuera su importancia, ubicación o parentesco. Sólo así se explica que nunca hayamos sido condenados por delito alguno, a pesar de la severidad de nuestros juicios.

Cauce desea la unidad nacional.

La unidad es un concepto polivalente. En cuanto se refiere a los chilenos, el concepto procura que ellos se sientan, a pesar de su diversidad de religiones, ideologías, anhelos o formas de vida, vinculados a la patria, en cuanto ésta es el concepto integrador que aglutina el sentimiento de amor a la tierra y sus tradiciones, que los lleva a entenderse con aquellos a quienes sienten como sus hermanos. La unidad supone la solidaridad y la confraternidad y es contraria a la uniformidad, que supone el sometimiento involuntario.

La unidad tiene también una significación global que la hace mirar hacia la integridad del territorio nacional, por una parte, y de los sentimientos de los chilenos, por la otra, especialmente en cuanto éstos se sienten comprendidos por este concepto integrador que se llama Chile. Es por esta razón que **Cauce** ha combatido la municipalización de la enseñanza y la idea de promover los partidos regionales, iniciativas que estima antipatrióticas.

Cauce cree, además, en el desarrollo paralelo de todos los sectores de la comunidad chilena y en el respeto irrestricto de los derechos sociales y de las conquistas laborales alcanzadas por los trabajadores de esta tierra. Por lo mismo propicia la indispensable acción del Estado en el plano económico y social, en la forma en que la concibió y realizó el gobierno de don Pedro Aguirre, así como los mandatarios que lo siguieron. Es por tal razón que hemos combatido la privatización de nuestras industrias fundamentales y estratégicas y la acción destructora de nuestra agricultura y de nuestra industria, seguida por el Gobierno que nos rige.

En una palabra, **Cauce** cree en Chile, como sinónimo de democracia y libertad. ●

SUBVERDIVERSION

por DR. KNOCK

Dicen que van a cambiar el logotipo de Televisión Nacional. Total, si el ministro Cuadra aparece a cada rato, y habla la mayor parte de "Sesenta Minutos", para qué gastar sueldo en Raúl Matas y en la señora Nin. Además, ya un diario descubrió que es igual a Clark Kent, por lo tanto se le podrá ver cuando se saca los anteojos y emplea el traje de Superman, volando de Arica a la Antártida, y su otro yo sigue mandando recados a los "medios" para que hagan las noticias a su gusto, porque si no los créditos del Banco del Estado no caminan, o caminan para otro lado.

Ya hay zancudos en Viña del Mar, y la alcaldesa comienza a decir qué artistas no van a venir al Festival. Por de pronto, va a ser difícil que se pueda cantar, como antes, "Libre", porque ya no cree nadie, ni el encargado de apagar las luces de la Quinta. En cuanto a "Fuístete... te... te" ni hablar, porque como le han pedido al "Caballero" en todos los tonos que se vaya, es tan popular como la Canción de Yungay.

Con la mano al modo napoleónico, el almirante Carvajal (que no habla inglés desde que anunció la muerte del presidente Allende, usando ese idioma para que no le entendieran) ha declarado que los negros lo pasan "bomba" en Sudáfrica, y hasta quiere convencernos de que Botha, el racista, es igual a Gandhi. Además, dice que ni en Estados Unidos los tratan mejor. ¿Que cómo lo supo? ¡Lo ha dicho! "sobrevolando" poblaciones negras. ¡Que Santa Lucía le cuide la vistita!

Por su parte, el ministro Büchi se ha puesto a contar que nos enviaron "plata fresca", que debe ser algo así como el pescado que traen y llevan desde Santiago a San Antonio, y terminan pintándole las agallas con acuarelas para que parezca recién sacado del agua. Además, "fresco, fresco" no es sólo el dinero, sino muchas personas de esas que nos contaron lo del milagro chileno y pedían a gritos que Domingo Durán y sus colegas se comieran las vacas a lo spiedo. Lo cierto es que al paso que vamos, tendremos ocasión de ver.

UN MUNDO DE NO INOTICIAS





viejito como Matusalén, al señor Van Houten (o a su nieto) cobrando los intereses de la deuda, porque ya no somos los "ingleses" de la América del Sur, salvo por los gurkas que nos sobran.

Como en los hospitales pararon las operaciones, porque no hay gasas, mejorales ni alambritos para arreglar los tapones, el doctor Chinchón, debe estar pensando en acudir para las "intervenciones" al Instituto Médico Legal, en donde siempre han ayudado tanto a describir cómo los detenidos mueren como moscas en algunos recintos por ataques al corazón, que esta vez no se negarán a ayudar a la gente a bien morir.

Lo mejor va a ser esperar el Festival, porque así habrá ocasión de oír que alguien diga: "¡Buenas noches, Chile!", sin que den ganas de reír a gritos por lo de "buenas". Con noches, basta y sobra hasta que se produzca el Acuerdo, y el capitán general cante aquello de "No soy yo", y uno le pregunte "¿y entonces quién fue?".



FRASES PARA EL BRONCE

"Hicimos público un llamado en septiembre a la ciudadanía para enviar sugerencias durante todo el mes de octubre. Se recibieron aportes muy interesantes".

(Sergio Fernández, presidente de la Comisión Asesora de Leyes Constitucionales de Pinochet, en respuesta a Francisco Bulnes Sanfuentes quien reclamó porque el anteproyecto de Sistema Electoral Público se elabora "a puertas cerradas").

"No se construye un país con saqueos, robo, destrucción, mutilación y muertes de inocentes".

(Augusto Pinochet Ugarte, en acto de entrega de subsidios).

"El bienestar de nuestros compatriotas constituye una de las principales preocupaciones que ha tenido este gobierno durante su período".

(Id. Id.)

"Los reajustes anunciados para el sector público reflejan la seriedad con que el gobierno está enfocando todos los aspectos económicos y sociales del país".

(Alfonso Márquez de la Plata, ministro del trabajo de Pinochet, refiriéndose al aumento de sueldos que se pagará en diciembre muy por debajo del IPC y a distancia aún más grande de la pérdida del poder adquisitivo real de las remuneraciones).

"El año 1989 es una etapa importante. Cambia una situación de régimen jurídico pero no es el término del gobierno. El régimen se proyecta más allá y eso es absolutamente conveniente que lo vayan teniendo en claro".

(Francisco Javier Cuadra, ministro secretario general de gobierno, hablando en Concepción sobre la Constitución de Pinochet).

"No tenemos vergüenza de haber gobernado durante doce años porque tenemos como activo enorme la integración de las grandes mayorías ciudadanas en la participación de los beneficios de la sociedad y la cultura".

(Id. Id. No explicó Cuadra, sin embargo, por qué el gobierno no aprovecha ese apoyo de las "grandes mayorías ciudadanas" para hacer un plebiscito para que decida cuándo quiere que se vaya Pinochet).

"Las cosas tienen que ser concretas y específicas. El pueblo debe saber en definitiva lo que se le está ofreciendo y no un cúmulo de vaguedades y ambigüedades que son absolutamente inconvenientes".

(Id. Id.) N. de la R. Conviene aclarar que Cuadra no se refería a la gestión de gobierno de Pinochet, sino al Acuerdo Nacional.

Despejando el peor engaño de la Dictadura:

La verdad de LA DEUDA EXTERNA CHILENA

por
Juan Jorge Faundes

Uno de los peores mitos o engaños de la dictadura es el de la famosa "deuda externa". Este es un tema que las autoridades y expertos suelen abordar hablando en difícil, y del cual, aseguran, depende incluso nuestra subsistencia diaria. Ya que es así, lo mejor es tratar de entenderlo.



Gracias al Gobierno de Pinochet, la clase de los super-banqueros mundiales, encabezada por el grupo Rockefeller-Morgan de Estados Unidos, prestó miles de millones de dólares al 5 por ciento de los empresarios chilenos. Ahora, el mismo Pinochet, a costa de miseria y de hambre, decidió que la paguemos todos los chilenos.

En concreto: nuestra estabilidad laboral o cesantía, nuestro mayor o menor sueldo o salario, el pan de nuestros hijos dependen de la forma en que **"la comunidad financiera internacional"** y **"los países"** resuelvan este tan complicado problema.

Los "países", nos cuentan (y nosotros no sabemos si tiene algo que ver con el cuento del tío), están endeudados con "la comunidad financiera internacional". América Latina tiene que pagar más de treinta mil millones de dólares, sólo en intereses, al año. Chile tiene que pagar casi dos mil millones de dólares (también sólo en intereses). Y nos dicen que como cada uno de nosotros formamos parte de esta comunidad mayor que se llama Chile, tenemos que hacer un "esfuerzo" y soportar un reajuste de salarios inferior al alza del costo de la vida; además de soportar, "solidariamente con Chile", una prolongada cesantía o una "desocupación encubierta" y perseguida por los carabineros (como la de los vendedores ambulantes o la de los cantantes en las micros, o de los indignos PEM y POJH).

Nos dicen, además, que por los años 1981 y 1982 se puso término a una "farra" (a mí que me registren) y que ahora, como todas las farras se pagan, tenemos que pagarla.

Nosotros, entretanto, revisamos nuestras cuentas, y concluimos que en realidad le hemos pedido fiado al almacenero de la esquina, que tenemos una que otra letrita (y eso), que debemos la cuenta de la luz (si no estamos colgados) y que nos hemos atrasado en el pago del arriendo; pero, de allí a haberle pedido prestado siquiera un dólar a "la comunidad financiera internacional", hay un trecho demasiado grande. Sin embargo, **los chilenos, cada uno, incluidas las guaguas, estamos endeudados en 1.800 dólares per cápita (por cabeza).** "¡Exijo una explicación!", diría Condorito. Y con toda la razón del mundo.

Para colmo, ya nos están anunciando

(por estos días anda precisamente en el país una misión del Fondo Monetario Internacional), que se nos viene encima un nuevo ajuste. Es decir, que tendremos que pegarle otra apretadita al cinturón (incluido el último reajuste a los empleados públicos del 14 al 20 por ciento, que estará muy por debajo de la inflación del año que, según las autoridades, será de un 25 por ciento aproximadamente).

Bien mirado, todo esto que nos dicen es como el mito de la cigüeña o del viejo pascual, pero que oculta una realidad infinitamente más sórdida que las sanas y enamoradas relaciones sexuales de nuestros padres o el origen de los regalos navideños.

LA DEUDA "DEL PAIS"

Chile, considerado como "país", como "nación" (es decir, como conjunto de habitantes), tiene a la fecha una deuda externa total de 21 mil millones de dólares.

Como los chilenos somos gente de buen corazón, somos capaces hasta de decir: bueno, pero si la deuda es del fisco. Y si el fisco con esa plata ha construido escuelas, puentes, caminos, hospitales. Si gracias a esa deuda tenemos salud y educación gratuitas; viviendas, alimentación, bienvenida sea. Sacrifiquémonos. Ayudemos a pagarla.

Sin embargo, eso de que así como el "país" debe, el "país" paga, es un mito; una palabrería ilusoria que oculta una realidad muy distinta. La mayor parte de la deuda **no es** "del fisco".

La verdad es que del total de la deuda externa chilena, **el 70 por ciento fue contratada por el "sector privado" y sólo el 30 por ciento por el "sector público".**

Y que **el 85 por ciento de lo correspondiente al sector privado, fue contraído sólo por el 5 por ciento de los empresarios chilenos.** Ellos son quienes pidieron y gastaron o guardaron la plata.

EL MAYOR DEUDOR

A fines de 1982, la deuda externa era de 17.500 millones de dólares. De ese total, 12.200 millones de dólares (el 70 por ciento) eran adeudados por el sector privado, y sólo 5.300 millones de dólares (el 30 por ciento) por el estado chileno.

Según nos manifestó el ex-ministro de Minería del Gobierno de la Unidad Popular, Sergio Bitar, ***"con posterioridad a esos años, por diversos mecanismos, se ha producido una transferencia de la deuda desde el sector privado hacia el sector público".***

"Estas operaciones encubridoras", nos explicó, ***"han sido los avales del Estado, las ventas de las carteras vencidas, por las cuales el Estado se ha hecho cargo de las deudas con los bancos del exterior; transformación en pesos de las deudas en dólares, mediante lo cual el Banco Central recibe pesos y queda comprometido con los bancos extranjeros a pagar en dólares; y avales de empresas estatales como CODELCO, CORFO y ENDESA, que contraen préstamos en dólares que a su vez prestan a las empresas del sector privado para que paguen sus compromisos externos".***

Gracias a estos mecanismos, la proporción deuda pública - deuda del sector privado se ha invertido. Según los economistas Ricardo French-Davis y José De Gregorio (de CIEPLAN), a diciembre de 1984 el estado chileno se había responsabilizado ya del 65 por ciento de la deuda privada, porcentaje que a diciembre de 1985 podría elevarse a un 79 por ciento.



Pinochet dialoga con David Rockefeller, dos de los principales artífices del "problema de la deuda".

EL 5 POR CIENTO DE LOS EMPRESARIOS

Teniendo claro que el 70 por ciento de la deuda externa fue contraída originalmente por el sector privado, ¿qué porción de ellos efectivamente la contrajo?

Domingo Durán, miembro del Consejo Nacional de la Mediana y Pequeña Empresa, tras una reciente reunión con el Ministro del Interior (el pasado martes 12), dijo que el 95 por ciento de los empresarios era responsable de sólo un 15 por ciento de la deuda. Pero que en cambio, **el cinco por ciento restante, era causante del 85 por ciento.**

Para identificar a ese 5 por ciento de grandes deudores, habría que considerar que de los 12.200 millones de dólares adeudados por el sector privado (dic. 1982), 6.407,9 millones correspondían a los bancos privados. **Un tercio** de esa deuda (2.409,5 millones) correspondía al Banco de Chile y otros controlados por el grupo BHC (Javier Vial). **Un quinto**, era concentrada por el Banco de Santiago y otros del grupo Cruzat Larraín (Manuel Cruzat y Fernando Larraín).

El resto (cincuenta por ciento) de la deuda de los bancos, se distribuía entre bancos de grupos económicos que hoy van viento en popa gracias a la transferencia de la deuda privada al sector público y que están haciendo (o están por hacer) excelentes negocios comprando las empresas productivas actualmente en manos del Estado.

Estos grupos son el Matte (Eliodoro Matte hijo, con Banco BICE, Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones, en total 43 empresas); Andrónico Luksic (Banco O'Higgins, Compañía General de Electricidad Industrial, Lucchetti, Gasco y varias otras); Francisco Javier Errázuriz (Banco Nacional, Uni-

marc, unas 20 empresas en total); el grupo de "Los Molineros" (Manuel Martín, ex-ministro de Economía de Pinochet, y José Borda; Banco Sudamericano, Lefersa, Pan envasado Ideal, ases para encarecer la harina mientras baja el trigo).

Otros, pertenecientes también a ese 5 por ciento de grandes deudores y que han ido logrando renegociar y levantar (más o menos) cabeza son Agustín Edwards Eastman (Banco Edwards, El Mercurio); Comandari (Banco del Pacífico, Bresler); Said y otros más "pequeños".

Angelini, sin bancos, con deudas que no superarían el 15 por ciento de su patrimonio, dedicado a comprar empresas baratas en las licitaciones, al aguaite del grupo COPEC, es un caso aparte.

LA SUPER CLASE MUNDIAL

La otra parte del mito es la "comunidad financiera internacional".

En primer lugar, no se trata de ninguna "comunidad", sino, hablando en lenguaje claro y directo, son una verdadera "internacional de bancos privados mundiales". Mejor aún: una super-clase social dominante de estatura y alcance mundiales. Una super-burguesía planetaria, con plena conciencia de clase, y que desarrolla estrategias de conjunto (prueba de ello son los últimos aquelarres que han realizado en Seúl y Washington, por citar sólo los últimos).

Entre ellos, como veremos, también hay grandes, medianos y pequeños, pero en su propia escala.

Según los datos proporcionados por Sergio Bitar, del total de la deuda externa de América Latina (360.000 millones de dólares), el 35 por ciento fue contraído con organismos gubernamentales o inter-gubernamentales (multilaterales se les llama) como el Fondo Monetario Internacional (FMI), Banco Mundial, Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y otros.

El 65 por ciento, fue contraído **con la banca privada mundial,** la super-clase de los banqueros planetarios.

Ahora bien, de ese 65 por ciento (220.000 millones de dólares), el 40 por ciento corresponde a bancos norteamericanos (80.000millones de dólares). El resto se distribuye entre bancos japoneses, europeos, árabes y de otras nacionalidades.

Sin embargo, **los nueve bancos más grandes de Estados Unidos, concentran el 70 por ciento de la parte de la deuda que América Latina debe a Norteamérica (56.000 millones de dólares).**

En el caso de Chile, el asunto es peor.

Según Bitar, **el 80 por ciento de la deuda externa es con la banca privada mundial. Y "nuestros" principales acreedores, en consecuencia, son también aquellos bancos norteamericanos más grandes.**

LOS ACREEDORES DE "CHILE"

Los acreedores de Chile (perdón, de nuestra minoritaria gran burguesía nacional) son en apariencia instituciones bancarias, pero, en último término, familias y personas con nombres y apellidos (aquella clase mundial de los super banqueros de la que hablábamos).



Sergio Bitar: La banca privada mundial y norteamericana es acreedora del 80 por ciento de la deuda chilena.

La última (y al parecer única) vez que se publicó la lista de bancos que prestaron dinero a "Chile" fue en "El Mercurio", de enero de 1983, con datos al 30 de noviembre de 1982.

Por entonces, un total de 69 bancos (la lista publicada) concentraba 6.903 millones de dólares. Los restantes (son más de 500, compartían el saldo: 3.281 millones de dólares, según esa comunicación).

Entre los mayores acreedores figuran (según ese informe) el Manufacturer's Hanover Trust (373,62 millones de dólares); el First National City Bank, actual Citibank (334,40); el Chase Manhattan Bank (251,72); el Chemical Bank of New York (214,37); el Morgan Guaranty Trust (160,97); y el Bankers Trust (120,54).

Lo importante para nosotros es que esos seis bancos pertenecen al grupo Rockefeller-Morgan, considerado el más poderoso de los Estados Unidos, y cuyos miembros (entre ellos David Rockefeller) pertenecen, según la revista "Forbes", a los 400 estadounidenses con mayor fortuna personal. En total, dichos personajes acumulan una fortuna personal (no de sus empresas) que suma 134.000 millones de dólares, seis veces la deuda externa chilena.

Esos seis bancos del grupo Rockefeller-Morgan, no sólo son seis de los mayores acreedores de Chile, también son seis de los mayores bancos norteamericanos. Tal es su influencia que, dicho grupo, a través del Manufacturer's Hanover Trust, preside el Comité de doce bancos mayores acreedores de nuestro país. Con ese comité, el Gobierno negocia la totalidad de la deuda. Es decir, los restantes quinientos o más bancos privados extranjeros, se pliegan y aceptan esa negociación que encabeza el grupo Rockefeller-Morgan.

EL ROL DE PINOCHET

Toda esta verdadera entrega de Chile a la clase mundial de los super-banqueros, gran burguesía chilena mediante, ha sido obra exclusiva del "nacionalista" gobierno del general Pinochet.

Cuando dio el golpe, la "escandalosa" deuda externa de Chile sumaba 4.048 millones de dólares y representaba el 15 por ciento del Producto Geográfico Bruto (PGB). Es decir, del valor de los bienes y servicios que todos los chilenos producen en un año de trabajo. Ahora a diciembre de 1984, representaba un 96 por ciento del PGB.

Cuando Pinochet dio el golpe, sólo el 14,7 por ciento de la deuda externa chilena era con la banca privada mundial. Cuatro años después, en 1978, el 84 por ciento de la deuda era ya con los banqueros mundiales. Ahora, a costa de la proletarización de la clase media, y de la miseria y hambre de las capas más desposeídas, Pinochet hace que paguemos esa deuda ajena todos los chilenos.

●

REAJUSTE

El Presidente Pinochet anunció el 12 de noviembre un reajuste escalonado del 14 al 20 por ciento para el sector público y un aumento del 15 por ciento en el ingreso mínimo de los trabajadores del sector privado. La medida comienza a operar en diciembre próximo. Dijo que estos beneficios son producto del manejo eficiente de la economía, el crecimiento de la producción y el control de la inflación.

NO AL CONFORMISMO

En el discurso de inauguración de ENADE '85, el presidente de la Confederación de la Producción y el Comercio, Jorge Fontaine, aparte de señalar la necesidad del retorno a la democracia, expresó que frente a la dura realidad del país, "la actitud de un sector muy influyente en la conducción económica, es la de resignarse a la escasez de recursos y prepararse para afrontar nuevos y dolorosos ajustes, con toda la secuela de sacrificios y alto costo social y político". Señaló que había que provocar un cambio sustancial en la visión del problema y volcar todas las energías a crear más recursos.

PEQUEÑOS DEUDORES

El gobierno anunció un plan de acción destinado a pequeños deudores con compromisos inferiores a los 10 millones de pesos. El nuevo programa, significa una adecuación de la política del tratamiento "caso por caso".

ECONOMIA "SANA"

Así lo pronosticó... pero para la década del 90, el Ministro de Hacienda, Hernán Büchi, durante la inauguración de ENADE '85, indicó que la perspectiva futura es de "crecimiento con austeridad". Dijo que en las conversaciones con el FMI se espera formular un programa para 1986 que combine los objetivos de crecimiento económico interno a un ritmo de 3 a 5 por ciento al año, con una paulatina disminución de los requerimientos de endeudamiento externo adicional.

Formidable fracaso

por Carlos González M.

El 11 de septiembre de 1973, en una soleada mañana de primavera, se colapsó la democracia chilena. El Presidente Salvador Allende llegó a La Moneda con casco de combate y una metralleta colgando de su hombro en un simbólico acto de defensa del Poder que el Pueblo legítimamente le había entregado. Murió, al decir de García Márquez, "como un Presidente prometeico que lucha solo contra todo un ejército al interior de su palacio en llamas".

Esa triste mañana la Fuerza Aérea de Chile enfiló sus aviones para derribar las antenas de las radios del Gobierno y luego de un ultimátum, un General del Aire nombrado por la Democracia ordenó a sus aviones supersónicos que descargaran sus bombas sobre la sede de los presidentes de Chile. Horas más tarde, un General de Ejército apoyado por tanques y cañones asalta el Palacio y, luego de tomar las debidas precauciones, irrumpe en las oficinas del Presidente para comprobar, no sin estupor, que había cumplido su palabra: "sólo muerto me sacarán de La Moneda". En el camino el cuerpo, menos importante sin duda, del periodista amigo y cercano colaborador del Presidente. La historia posterior es de todos más o menos conocida. Miles de prisioneros en los estadios. Campos de concentración en Dawson, Ritoque, Chacabuco y otros. Embajadas llenas de asilados y el largo y doloroso camino del exilio. El mundo contempla asombrado sin poder comprender. Los chilenos, con no menos asombro, ven iniciarse una larga secuela de hechos inéditos en nuestra Patria. Tortura, desaparecidos, abrogación de las libertades públicas, irrespeto por los derechos humanos, asesinatos por uno y otro bando.

Y ¿cuál es la justificación ética por parte de quienes detentan el poder, de toda esta situación caótica?, una sola: el comunismo. El comunismo es perverso, el comunismo destruye la democracia: luego, para preservar la democracia, hay que destruir al comunismo. Estamos en guerra, el enemigo es el comunismo, con el enemigo no se dialoga, al enemigo se le destruye. Es la fría lógica de la guerra llevada al manejo de las situaciones sociales. Es la sublimación del más inmoral de todos los principios: el fin justifica los medios.



En este estado de cosas y ante el cansancio que cada día con mayor fuerza se evidencia en un Pueblo que no sabe vivir sin libertad, resulta extremadamente oportuno y se proyecta con una extraordinaria fuerza moral, el llamado a la reconciliación de los chilenos que hace el pastor de la Iglesia Católica y al cual adhieren de inmediato otras importantes fuerzas espirituales como la Masonería y las Iglesias Cristianas Protestantes. Este llamado que clama por una verdadera reconciliación de hermanos, exenta de venganza pero sin carecer de justicia, ha encontrado un inmediato respaldo en una abrumadora mayoría de la civilidad que ve en él quizás si la última posibilidad de buscar el consenso mínimo que nos permita reconstruir nuestra sociedad sobre sólidas bases de solidaridad, justicia y humanismo.

Frente a esta situación, resulta incomprensible —por decir lo menos— el débil eco que este llamado a la reconciliación y su expresión política, el Acuerdo Nacional, han tenido en quienes hoy detentan el poder en Chile, las Fuerzas Armadas. Pareciera que nuestros hombres de armas no pudieran o no quisieran comprender que la construcción de la Patria futura es una labor que compete a todos los chilenos, sin discriminaciones y que resulta apremiante la necesidad de buscar caminos de acuerdo y compromiso que avienten definitivamente la más mínima posibilidad de que sobre nuestro suelo se repitan hechos tan dolorosos como los que hemos vivido en épocas recientes. Las Fuerzas Armadas tienen la palabra. Esperamos que cuando hablen no sea demasiado tarde.

●



Pinochet: la difícil tarea de mejorarle la imagen.



Francisco Cuadra: sería el autor del proyecto.





Rivera y Mayol: protagonistas de un terremoto decidido a alto nivel.

MAQUILLAN LA TELE PARA MEJORAR IMAGEN DE PINOCHET

Ni la filtración de las negociaciones para contratar al animador César Antonio Santis, por la escandalosa e indesmentida suma de 23 millones de pesos anuales, ni la artificiosa polémica desencadenada por el frustrado ex-director del Festival de Viña, tuvieron directa relación o relevancia respecto al terremoto grado 7 que azotó a la cúpula directiva de Televisión Nacional, el que se tradujo en la designación de Manfredo Mayol Durán en reemplazo de Osvaldo Rivera Riffo, en el cargo de director general.

A lo más, proporcionaron el clima adecuado, digamos la coreografía, para precipitar una situación que ya estaba resuelta. Detrás de este "affaire", del que sólo ha trascendido su ángulo frívolo, se ocultan, en primer término, la ineptitud de la administración de Rivera y, como trasfondo, las disputas internas de poder entre los sectores de apoyo del Gobierno, para los cuales el control de la estación estatal constituye un feudo estratégico. Según antecedentes fidedignos que obran en nuestro poder, la reestructuración directiva de Televisión Nacional correspondería al primer paso concreto del Comité de Reelección del general Pinochet, versión que circula desde hace algún tiempo y que tendría corroboración por el especial papel que ha jugado Manfredo Mayol, para muchos, el estratega de las comunicaciones del régimen.

ROUND PARA DINACOS

Apenas asumió Francisco Javier Cuadra en la Secretaría General de Gobierno, el 6 de noviembre de 1984, el panorama empezó a a ponerse inquietante para los ejecutivos que acompañaban la gestión del mayor (R) Hugo Morales. Sus aprensiones aumentaron de modo simultáneo con la creciente injerencia de la Secretaría General de Gobierno en el manejo del Canal, a través de DINACOS, y tuvieron confirmación en enero de este año, cuando, en un terremoto tan sorpresivo como éste, se le pidió la renuncia a Morales, quien fue reemplazado por Rivera Riffo, a la sazón director de DINACOS. Para algunos observadores, el cambio correspondió a una vuelta de mano, por cuanto fue Osvaldo Rivera el que acogió en su repartición a Francisco Cuadra, cuando éste perdió su trabajo en la Fiscalía del Banco Continental. Pero otros, más interiorizados acerca de las disputas palaciegas, postularon que la reestructuración de enero se enmarcó en la reconquista de posiciones emprendida por los gremialistas, una vez que se le colocó la lápida al breve interregno de la "apertura" de Jarpa.

Oficialmente, la razón que se adujo para destituir a Morales apuntó a los inconvenientes que desde el punto de vista moral presentaba el contenido de la teleserie "La dama del balcón", y que éste se empeñó en terminar sin introducir modificaciones. Sin embargo, resulta más plausible la versión de que Morales cayó víctima de la autonomía con que manejó el Canal durante sus dos años de administración, que se asentaba en la confianza que le dispensaba el propio general Pinochet, pero que resultaba disfuncional a los planes de los favorecidos por la nueva barajada de las relaciones internas de poder.

OTRA COSA ES CON ANTENA

Desde entonces circula la versión de que uno de los planes de Cuadra sería echar a rodar el Comité para la Reelección de Pinochet, uno de cuyos primeros objetivos apuntaría a mejorarle la imagen. Naturalmente, lo arduo de la tarea supone para el Canal de Gobierno un papel de primera magnitud, como cabeza de serie de una sofisticada campaña de relaciones públicas.

No es posible afirmar que Rivera llegó con esas instrucciones. Pero en el evento de que así hubiese sido, difícilmente podría haberlas llevado a cabo con eficacia, desde el momento en que hasta el manejo propio de la estación le quedó como poncho. Y esto no es una afirmación antojadiza ni un ataque personal. Lo comprueban la baja en el promedio general de sintonía desde 30 a menos de 20 puntos, especialmente notoria en el caso del informativo central, que aparece superado en las encuestas por los dibujos animados exhibidos a la misma hora por el canal universitario de Valparaíso; la ausencia de una línea programática definida, cuyo ejemplo es el levantamiento de espacios que, si bien de discutible calidad, al menos aportaban elevada sintonía, como "Dallas" y "Marca Registrada"; y el reemplazo de funcionarios de carrera, con prolongada experiencia en televisión, por otros de la confianza de la nueva administración, lo que introdujo desánimo y desencanto en el resto del personal. La baja en el promedio de sintonía tuvo inmediato correlato en el sensible mercado de la publicidad. Sobrevino una importante merma en los ingresos y un incremento tanto en la deuda de arrastre, que volvió a tornarse amenazante, como en el déficit operacional programado, que nuevamente se empinó a cerca de 500 millones de pesos al año.

Ex-director Osvaldo Rivera salió por ineptitud en el manejo de la estación, la que perdió terreno en todos los aspectos.

La bullada negociación para contratar a César Antonio Santis sólo fue un detonante para una situación resuelta con anterioridad.

La opinión consensual del personal de Televisión Nacional, en el sentido de que la administración de Rivera se caracterizó por la ineptitud, es avalada por el ex-director Hugo Morales, que abrió fuego desde el diario La Segunda, con acusaciones aún más contundentes:

"Creo que fue una falta de responsabilidad de mi parte no haber informado oportunamente a S.E. acerca del deterioro progresivo y acelerado de la empresa... Si él lo hubiera sabido, inmediatamente habría puesto coto a la falta de sobriedad y austeridad, a la falta de mando y a situaciones que afectaron la moral del personal de la empresa".

Respecto de su administración, señaló: *"La Contraloría puede corroborar que cuando terminó mi gestión, entregamos un Canal absolutamente transparente, sin nada oscuro con respecto a manejos financieros. Se puede comprobar a dónde fue a parar cada centavo gastado".* Pero más adelante, añade: *"Este año el Canal partió vendido en muy buenas condiciones porque el rating atrae a los avisadores. Y se le entregó a este equipo que olvidó la Declaración de Principios en lo que se refiere a austeridad, sobriedad, y manejo de empresas estatales".*

Ambos comparten su lealtad al Gobierno. Pero cuando se dan, no cabe duda que no lo hacen precisamente con pétalos de rosa.

EL TURNO DE MAYOL

El modo como se desgranó el choclo en Televisión Nacional sorprendió a los menos avisados. Incluso se informó de una modificación en la estructura directiva del Canal, quedando en una suerte de dirección colegiada el promovido gerente general Cristián Varela, para los aspectos financieros y administrativos, y el ex-jefe de prensa durante el tiempo de Morales, Rafael Kittsteiner —conocido por sus ácidos y peyorativos comentarios— a cargo de la programación y la línea informativa. Quienes así pensaban, ignoraban que la Ley Nacional de Televisión prescribe el cargo de director general, y no sabían tampoco las discrepancias que existen entre ambos, dado de que Varela fue traído por Rivera Riffo, mientras que Kittsteiner se negó a asumir mientras Varela se desempeñara como director interino, lo que indica que estaba en conocimiento de que aún faltaba una etapa de la reestructuración. Esta se materializó el lunes de la semana pasada, cuando se anunció oficialmente la designación en la dirección general de Manfredo Mayol Durán, un secreto a voces desde que se concretó el despido de Rivera.

En este caso, no se trata de un cambio en la línea estratégica —dado que ambos comparten sus afinidades gremialistas— sino de una reafirmación del plan de Cuadra señalado inicialmente, y que, **Cauce** publicó en su oportunidad, hace ya más de dos meses.

En breve, se habla del intento de implementar la labor de un grupo de "creativos" en comunicación, del más alto nivel y especialización, que, disponiendo de abundantes recursos y de la amplísima infraestructura estatal, tendría por misión "levantar" la deteriorada imagen de Pinochet y adecuarle el perfil para enfrentar ventajosamente el plebiscito planificado para 1989.

Como se señaló inicialmente, la designación de Mayol avala la verosimilitud de esa versión. Destacado militante democratacristiano en la Universidad de Concepción, fue "descubierto" y traído a Santiago por el entonces rector de la Universidad de Chile, Edgardo Boeninger, para un cargo en la dirección de comunicaciones de ese plantel. En los últimos días de la Unidad Popular, pasó a desempeñarse como subdirector de prensa de Canal 13, en época del sacerdote Raúl Hasbún. Cuando renunció éste en 1974, acompañado del jefe de prensa de entonces, ascendió a la jefatura del departamento. Desde allí, llegó a Televisión Nacional, al cargo de gerente general, secundando a Jaime del Valle. Renunciado éste a fines de 1977, Mayol solidarizó con él y pasó a desempeñarse como jefe de comunicaciones del Grupo Cruzat-Larraín, labor que alternaba con la permanente asesoría en la política de comunicaciones de Gobierno. En 1980, pasó a ocupar la dirección de revista Ercilla, cargo que desempeñó hasta el lunes de la semana pasada. Con toda probabilidad, la vuelta de Mayol al Canal estatal obedece a su probada e irrestricta lealtad con el Gobierno y a su elevado nivel de especialización en la teoría de la comunicación electrónica, campo en el que destaca por su predilección hacia Marshall Mac Luhan. El segundo factor que avala lo que aquí se expone es la posibilidad, que se está evaluando a nivel de Secretaría General de Gobierno, de reunir bajo mando y estructura común a las cuatro empresas estatales de la comunicación, vale decir Televisión Nacional, Radio Nacional, Dirección de Comunicaciones de Gobierno y diario La Nación.

Por último, si de aquí a poco tiempo más empieza a aparecer un general Pinochet más sonriente y distendido, preferentemente vestido de civil y cuidadoso de no salirse del libreto, evitando las consabidas improvisaciones, no se diga que no lo advertimos con tiempo. Una pausa y ya volvemos.

●

América Latina: una democracia segura

La administración Reagan estaría intentando asegurar la democracia en esta parte del mundo. Sus avales, los militares.

por Miranda Donovan

WASHINGTON (Especial para CAUCE). Las elecciones guatemaltecas, cuya segunda ronda culminará el 8 de diciembre, han llenado de optimismo al Departamento de Estado. Además, se podría agregar un dejo de justo y razonable orgullo. La política diseñada por la administración Reagan para Latinoamérica ha dado otro fruto. Esta vez, en el complejo panorama de América Central.

El estreno de la democracia en Guatemala parece ser un movimiento estratégico importante. Para llegar a la celebración del proceso electoral se ha debido recorrer un camino plagado de obstáculos. No fue fácil lograr que los distintos grupos de presión alcanzaran puntos de acuerdo. Pero finalmente, los sectores económicos-militares gobernantes, tuvieron que doblegarse ante sólidas razones. La mantención del sistema actual sólo acarrearía más violencia. Y en eso, Guatemala tiene una larga historia.

Además, la crisis económica se encargó de dejar al descubierto que las posibilidades de manejo tradicional eran mínimas.

Finalmente, un tercer argumento terminó por derribar cualquier resistencia. La situación de América Central no permitía dilaciones. La amenaza de un vuelco trascendental no era un fantasma. Su realidad podía comprobarse en la cercana Nicaragua. Así lo comprendió el general Oscar Mejía Víctores y su cuadro de oficiales mayores.

UNA MOVIDA TACTICA

El triunfo de Vinicio Cerezo, el 3 de noviembre –que con seguridad se repetirá en diciembre–, aparece como la alternativa más halagüeña. La llegada de la Democracia Cristiana al gobierno, asegura un remozamiento reformista que dará una cara atractiva al intento democrático. Y si eso se une a la forma en que se estructuró el panorama político, el objetivo central de la administración Reagan queda claro.

Fueron los militares guatemaltecos –cuyas estrechas relaciones con el Pentágono nadie desconoce– quienes impusieron una limitante a las elecciones. En ellas no actuarían los partidos proclives a la subversión. Su apertura llegó hasta el Partido Socialista Democrático, que pudo dejar la clandestinidad. Pero jamás alcanzaría hasta los comunistas.

Algo similar a lo ocurrido en El Salvador y a lo que se prepara para las próximas elecciones que deberá dirigir el Presidente Suazo Córdova, en Honduras. En síntesis, un esquema de democracia asegurada, que permitirá erradicar la subversión y desarrollar el juego democrático sin peligros. No hay que olvidar que detrás del gobierno civil que se imponga, siempre estarán los militares, que no dejan que el poder real escape de sus manos.

MIRANDO A NICARAGUA

Lo ocurrido en El Salvador ha sido similar. El ascenso de Napoleón Duarte –otro democratacristiano– al poder ha cambiado la imagen internacional del país. En términos de principios, es ahora un régimen legitimado por las urnas el que enfrenta a la subversión marxista. Por lo tanto, es lo suficientemente respetable como para recibir toda la ayuda necesaria para derrotar a los rebeldes enemigos. Un argumento que deja sin respuesta a cualquier liberal norteamericano que intente criticar la intervención, más o menos velada, de los militares estadounidenses en el conflicto del país centroamericano. Claro, no hay por qué recordar que Duarte colaboró con la dictadura castrense, ni que los militares salvadoreños mantienen su cuota de poder para resguardar la democracia.

Napoleón Duarte, un buen ejemplo.



Cuando bajo estas mismas condiciones el sistema democrático llegue a Honduras, sólo habrá un punto discordante en la región: Nicaragua. En ese momento, la administración Reagan habrá avanzado un tramo significativo. Sin duda contará con más elementos para superar la postura negativa que ha manifestado la opinión interna frente a cualquier aventura militar exterior post-Vietnam.

Y esto no sólo está claro para los especialistas del Departamento de Estado. También lo estiman así los nicaragüenses. En una reciente entrevista, el canciller sandinista, sacerdote Miguel d'Escoto, se mostró convencido de la inminencia de una intervención norteamericana. Y aseguró que Washington "necesita dar dos pasos más antes de la invasión directa: reforzar las condiciones internas de su país y fabricar una excusa que la justifique".

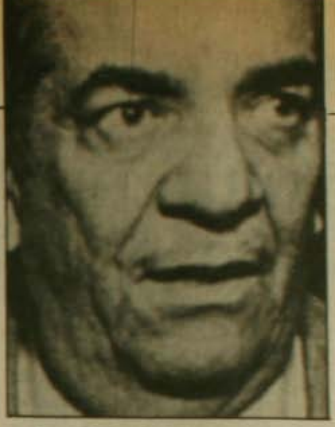
EL MOLDE PARA EL RESTO

La política que se estimula desde la Casa Blanca para América Latina es simple. Casi tanto como la mayoría de los pronunciamientos que el Presidente republicano formula a menudo sobre las relaciones internacionales. Pese a lo que creía en un comienzo, hoy es evidente que la "diplomacia silenciosa" no funciona. Esta apuntaba a respetar a los amigos –cualquiera fuera la postura, siempre que cumpliera con un anticomunismo militante– y a rechazar a los enemigos ideológicos. Los resultados se conocieron pronto. Los amigos no cambiaron y los problemas se agudizaron.

Hoy, el Departamento de Estado plantea un modo de operación diferente. Convencido de que la crisis económica podría hacer inmanejable la situación en los pauperizados países del Sur, ha sugerido la salida democrática. Pero para ello se deben cumplir ciertas condicio-



El general Oscar Mejía comprendió el mensaje.



Suazo Córdova hará el aporte siguiente.

nes. En las naciones sin tradición en tal sentido, los comunistas pueden ser fácilmente aislados, ya que han tenido que desenvolverse permanentemente en la clandestinidad. Allí, la apertura llega hasta la social democracia y el poder, por lo general, lo detenta la Democracia Cristiana.

En los restantes países, el abanico puede abrirse más, pero siempre y cuando el PC no tenga tanto respaldo como para constituirse en una alternativa con posibilidades.

Finalmente, el otro requisito es que detrás de estos gobiernos, siempre están los militares. Juegan el papel de guardianes de la democracia. Pero a diferencia de lo que hacían en el pasado —que respondían a los dictados de grupos económicos— ahora se trata de una tarea institucional.

En este sentido, las cosas van quedado cada vez más claras. Quienes intentan ver discrepancias importantes entre el Departamento de Estado y el Pentágono, están equivocados. Ambos organismos mantienen diferencias de apreciación puntuales. Sin embargo, en el momento de la acción, operan de manera sincronizada. No en vano, lo que se está viendo ahora es una variante remozada de la doctrina de la seguridad nacional que impulsa desde hace dos décadas la Junta Interamericana de Defensa.

La XVI Conferencia de los Ejércitos Americanos, efectuada en Chile hace algunos días, fue un contacto de ajuste para las políticas de defensa hemisférica. En ella, obviamente, la lucha antisubversiva ocupó un lugar trascendental.

Es posible que diferencias menores muevan a engaño. Pero ellas son el producto más de cuestiones coyunturales y/o afectivas, que de contradicciones. Como las alabanzas lanzadas por el general norteamericano Robert L. Schweitzer, presidente de la JID, al régimen del general Pinochet. En su breve y reciente estadía en Santiago de Chile, Schweitzer fue demasiado lejos. Tanto, que el Departamento de Estado debió aclarar que sus palabras eran a título personal. Pero ese es un incidente menor, propio del complejo juego de las grandes potencias, en que hay que hacer coincidir el sutil despliegue diplomático con la no siempre versallesca conducta castrense.

LOGROS

Hasta ahora, el esquema parece haber funcionado. El renacer democrático en América del Sur no se ha salido de los parámetros seguros fijados por el Departamento de Estado. Aunque en Argentina los militares debieron dejar el gobierno humillados por una derrota en el campo de batalla, cada día es más evidente que recuperan presencia y se mantienen como punto de referencia.

En Brasil hay menos posibilidades de confusión. La democracia retornó gracias a una derrota económica. Pero los militares jamás vieron amagada su cuota de poder.

En Uruguay, el traspaso fue negociado y los institutos castrenses diseñaron para sí un papel protagónico en la frágil democracia naciente.

En Perú, la realidad tiene algunos otros matices, pero el cuadro general se repite. Para comprobarlo, basta con recordar que el Presidente Alan García se enteró por la prensa que había tropas norteamericanas en su país. Realizaban allí ejercicios conjuntos con efectivos de las fuerzas que, constitucionalmente, él es Comandante en Jefe.

Oficialmente,la política que estimula el Departamento de Estado aún no tiene un nombre que la distinga. Pero aquí se le denomina como democracia frágil o asegurada. Claro que el planteamiento y alcances son muy diferentes a los de la democracia protegida que pregona el general Pinochet.

C.I.S. CENTROS INTEGRALES DE SALUD

Psicología Infantil • Psicopedagogía • Fonoaudiología • Cardiología • Reumatología • Neurología • Urología • Laboratorio (Clínico) • Electro Cardiografía • Pediatría • Medicina Interna • Ginecología • Obstetricia • Psiquiatría (adulto-infantil) • Oftalmología • Kinesiología • Cirugía (adulto-infantil) • Odontología (adulto-infantil) • Nutrición • Enfermería • Domicilios.

FONASAS O ISAPRES, CONVENIO CON INSTITUCIONES Y SINDICATOS

Horario de atención:
9.00 A.M. a 21.00 Horas

Los 3 Antonios 54 - Fono: 744135 Ñuñoa/Santiago

Coletazos del PALACIO de JUSTICIA

Las consecuencias políticas del asalto y retoma del Palacio de Justicia de Colombia recién comienzan. Los jueces se encuentran en huelga indefinida. El Presidente de la República, Belisario Betancur, enfrenta una acusación ante el Parlamento. Y es posible que sus denunciantes —un grupo de abogados— planteen la querella ante la Corte Internacional de La Haya.

Una difícil situación enfrenta el Gobierno colombiano. La crisis provocada por el asalto al Palacio de Justicia ha comenzado a adentrarse en el terreno político. Y sus consecuencias son imprevisibles.

COLETAZOS DE UNA CRISIS

La acción del M-19 y la reacción militar, provocaron la muerte de 95 personas. Entre ellas, 12 magistrados de la Corte Suprema, funcionarios judiciales, militares, policías y la totalidad de los guerrilleros. Pero el balance de las víctima fue sólo el inicio. Hoy, el desarrollo de la situación es de difícil pronóstico.

Los jueces afirman que mantendrán su paro hasta lograr la renuncia del Ministro de Defensa, general Miguel Vega Uribe, a quien señalan como responsable de la masacre. El proceso abierto a Betancur intenta demostrar que abusó de su poder al ordenar el desalojo, a sangre y fuego, del Palacio ocupado.

Sin duda, la crisis se ha adentrado profundamente en el peligroso terreno de la política colombiana. Y es posible que llegue a afectar hasta los cimientos en que se asienta el programa de la administración Betancur.

El Presidente conservador —que además gobierna con apoyo del Partido Liberal— esgrimió la pacificación del país como una de sus principales banderas de lucha. Y para llevarla a la realidad, estructuró un complejo acuerdo de paz. Mediante él, la guerrilla y las fuerzas militares colombianas se comprometían a respetar una tregua. A cambio del reintegro a la vida cívica con plenitud de derechos, los guerrilleros exigieron la realización de reformas profundas en los niveles económicos y sociales del país.

La vigencia del Pacto duró poco. Fue desahuciado por el M-19. Una reacción que, a la luz de los acontecimientos ocurridos, aparece ahora como inevitable.

El Acuerdo pretendía resolver un problema que han enfrentado los colombianos desde hace varias décadas. Los críticos de la iniciativa de Betancur —de la izquierda y la derecha— aseguraron siempre que éste no lograría su objetivo. Les parecía irreal que enemigos irreconciliables pudieran ponerse de acuerdo tan fácilmente sin que ninguna de las partes cediera algo. Y los argumentos que esgrimían tenían peso.

Señalaban —en una coincidencia que hoy parece razonable— que ambas partes escondían sus verdaderos objetivos. Los sectores económicos gobernantes, la necesidad de lograr un respiro para enfrentar en mejor pie la crisis económica. La guerrilla, alejar la posibilidad de una derrota militar y, en lo internacional, tratar de concentrar los esfuerzos en América Central, cuyos movimientos revolucionarios soportaban el mayor peso del embate de la política de los Estados Unidos.

La izquierda no-guerrillerista, agregaba una crítica original. Señalaba que los insurgentes pretendían, ingenuamente o en forma maliciosa, que el poder establecido realizara por ellos la revolución. Un objetivo evidentemente inalcanzable.

Aparte de las consecuencias políticas inmediatas que deberá enfrentar la administración Betancur —que el próximo año deberá realizar elecciones presidenciales— resulta evidente que el Acuerdo ha dado una muestra concluyente de ineficacia.

Hasta ahora, los grupos que lo siguieron respetando —las poderosas FARC, entre otros— no han dado señales de querer desahuciarlo.

Pero para críticos y partidarios de la iniciativa de Betancur está claro que, al menos por el momento, la paz es imposible. ●



El asalto ha comenzado... hoy se viven las consecuencias.

COIMA RECORD

Inglaterra y Arabia Saudita estarían a punto de batir un récord en la aeronáutica mundial. La adquisición de 72 Tornados y más de 60 aparatos de entrenamiento Hawk y Pilatus, representará para el reino árabe un desembolso superior a los US$ 10.000 millones. La cifra elevada no es lo único que ha hecho noticiosa a la operación. Para eliminar competidores —especialmente al Mirage 2.000 francés— los británicos habrían tenido que comprometer lo que también sería una coima récord. Asesores cercanos al rey Fahd recibirían entre US$ 540 millones y US$ 680 millones. Entendidos en comercio internacional consideran corriente una "comisión" de 5 por ciento para este tipo de negociaciones. Pero no sólo habría sido ésta la razón que otorgó el triunfo a los ingleses. El gobierno de París demoró en dar su aprobación a la posibilidad de que la compra de los Mirage 2.000 fueran pagados en parte, con petróleo. Y en tal actitud habría incidido una sigilosa y oportuna gestión de la primer ministro Margaret Thatcher. El abastecimiento francés de hidrocarburos ha sufrido una profunda mutación a partir de 1980. En ese año, 90 por ciento del crudo importado provenía de países miembros de la OPEP. El abastecedor individual más importante era Arabia Saudita, que aportaba cerca de 50 por ciento del total. Hoy las cosas han cambiado. El petróleo de la OPEP es sólo 51 por ciento y el crudo saudí apenas 4,3 por ciento. Tal variación ha sido provocada por el petróleo proveniente del Mar del Norte, donde la Thatcher maneja las cosas. Sin embargo, aún no está dicha la última palabra. Los franceses continúan haciendo gestiones, —al más alto nivel— pero sin que ello pueda significar una amenaza a lo medular del contrato.



Rey Fahd (a la derecha)

KRISHNA DESAFORTUNADO

Los discípulos de la secta Hare Krischna no son bienvenidos en el distrito de Stavropol, en la Unión Soviética. Pese a lo que pudiera pensarse, el problema no es ideológico. La arremetida proselitista de los Hare, se produjo justo cuando las autoridades locales desarrollaban un vasto plan tendiente a aumentar el consumo de proteínas entre la población. Las prédicas en favor de un régimen vegetariano sonaron casi como un atentado... a la salud y sus responsables debieron batirse en retirada.



SONRISAS ENTRE LONDRES Y MOSCU

Mijail Gorbachev ensaya nuevas fórmulas con Occidente. Desde su aparición en escena, parece dispuesto a demostrar que tiene tan buen manejo de las relaciones públicas como sus contendores de esta parte del mundo. A su continua sonrisa en los actos oficiales —con o sin participación de jerarcas occidentales— ha agregado pequeños gestos. Como el telegrama que remitió a Margaret Thatcher felicitándola por su cumpleaños número 60. Claro que eso sirvió para que los "expertos en asuntos soviéticos" especularan sobre las intenciones de Gorbachev. La mayoría opinó que intentaba normalizar las relaciones con Londres, afectadas luego de uno de los últimos episodios de espionaje.



Gorbachev y Thatcher

VELOZ DESENCUENTRO

La velocidad ha vuelto a ser la preocupación central de los fabricantes europeos de automóviles. Los nuevos modelos son más ligeros y sus líneas se adecúan a las exigencias aerodinámicas, dejando en segundo término el espacio interior. Pero, cosa curiosa, los automovilistas de esa misma parte del mundo acaban de ser sometidos a una encuesta que arrojó resultados diferentes a los que proyectan los fabricantes. En primer lugar, los encuestados distinguieron a la seguridad. Luego ubican a la economía de combustible, a la forma exterior y el espacio interior y, finalmente, a la velocidad, con sólo 4 por ciento de las preferencias.



Maqueta de Hermes

UN COMPETIDOR LLAMADO HERMES

Para 1997, los europeos también tendrán su taxi espacial. El aparato aún es sólo un proyecto y tiene por nombre Hermes. Curiosamente, sus características repetirán la permanente pugna que han mantenido en tierra los fabricantes europeos y norteamericanos de automóviles. El Hermes —con mayoritaria influencia francesa— será más pequeño que los de la serie Columbia. La versión estadounidense tiene 37 metros de largo, una envergadura de 24 metros y capacidad para 100 toneladas. La versión europea medirá 16 metros de largo, con una envergadura de 10 metros y un peso máximo aproximado de entre 15 y 17 toneladas. Podrá transportar cuatro o cinco astronautas, incluidos dos pilotos. Si bien su capacidad de carga útil será por lo menos cinco veces inferior a su competidor norteamericano, en cambio tendrá una mayor autonomía de vuelo —un mes en órbita— y alcanzará órbitas inaccesibles para éste.

Perú



No ha perdido la sonrisa Alan García a pesar de las presiones de Reagan.

Reagan castiga a Alan García

Entre castigos norteamericanos e incidentes menores, las relaciones entre Estados Unidos y Perú se acercan al punto de congelamiento.

Las relaciones entre Washington y Lima continúan deteriorándose. El último episodio incómodo fue la inclusión del Perú en la "lista negra" de deudores, por parte del Departamento Federal del Tesoro de los Estados Unidos. Esta resolución —con graves consecuencias para la imagen internacional peruana— se suma a una serie de incidentes que comenzaron en el momento mismo en que el socialdemócrata Alan García asumió la presidencia del país latinoamericano.

En términos reales, la declaratoria de "valor deteriorado" significa una sanción. Es una advertencia para quienes deseen invertir en el Perú, ya que se arriesgan a sufrir suculentas pérdidas. Y, en el terreno inmediato, la banca norteamericana puede imponer 15 por ciento de interés adicional sobre créditos vencidos, por más de seis meses. Obviamente, los préstamos privados y los de fuentes oficiales bajarían de manera sustancial, si es que no se detienen por completo.

UN JOVEN MOLESTO

El programa político de García no cuenta con la simpatía de la Casa Blanca. El solo anuncio de que la deuda externa peruana —US$ 14.000 millones— se pagaría, pero destinando para ello nada más que el 10 por ciento de las divisas provenientes de las exportaciones, provocó malestar.

Dos días después del anuncio —hecho por García durante el discurso de asunción— Washington informó que imponía la enmienda Brooke Alexander al Perú. Por lo tanto, las ayudas militar y económica quedaban suspendidas. Todo se aclaró, sin embargo, al día siguiente. Pero las explicaciones de que se trataba de un mal entendido, no resultaron convincentes. Y ahora ha quedado en evidencia que Estados Unidos no se muestra partidario de la flexibilidad. Sobre todo, porque el ejemplo peruano, de tener éxito, podría llamar a imitadores.

Otros problemas que han creado tirantez abarcan una amplia gama. El gobierno de Lima y empresas petroleras norteamericanas aún no logran ponerse de acuerdo para extender sus contratos. Las compañías se niegan a aceptar exigencias de la Administración García, que las obliga a fijar una inversión de US$ 600 millones, en cuatro años.

También se encuentra en estudio la solución del convenio aéreo entre las dos naciones. Y ha habido otros inconvenientes. El ejecutivo peruano se enteró por la prensa de la realización de maniobras militares conjuntas en su territorio amazónico, entre fuerzas propias y de los Estados Unidos. El incidente fue olvidado rápidamente. Pero dejó en claro que para ciertas actividades, la Casa Blanca prefiere entenderse directamente con los institutos castrenses latinoamericanos.

También se suman a la lista las acusaciones de cuatro mujeres que aseguran haber sido vejadas por militares norteamericanos, encargados de la custodia de su embajada en Lima. Cuando aún no se acallaba el escándalo —y menos se aclaraba— los presuntos responsables abandonaron el país con rumbo a su patria.

El recuento no puede ser tranquilizador. La administración Reagan se encuentra molesta.



VALERICIO ORREGO, FUNCIONARIO DE OBRAS PUBLICAS

¿DONDE ESTA LA PLATA?

La suerte del dirigente sindical oficialista Valericio Orrego parece estar definitivamente echada. De los tres sueldos que ganaba hace algún tiempo (en la Secretaría de los Gremios, en el Ministerio de Obras Públicas y los "honorarios" que recibía de la Central Nacional de Informaciones) ya perdió el primero, el segundo estaría a punto de serle amputado y de las dádivas del tercero, poco se sabe.

De la Secretaría de los Gremios salió poco después de aparecer como miembro de la Brigada Laboral de la CNI. Y ahora estaría por salir del Ministerio de Obras Públicas (donde se asegura que nunca trabajó, pero cobraba sueldo desde los años 60). Todo empezó cuando el Ministerio de Justicia descubrió ***"la existencia de graves irregularidades en el manejo financiero de la entidad denominada 'Agrupación Nacional de Trabajadores de Obras Públicas' "***, que presidía hasta septiembre el nombrado Orrego.

La comprobación de estas 'irregularidades' la hizo la Subsecretaría de Justicia y quedaron estipuladas en el Oficio Secreto N° 415 del 27 de agosto de este año. La Intendencia Regional Metropolitana estimó que eran de tal magnitud las irregularidades que suspendió de inmediato de sus cargos directivos a los representantes de la Asociación. Así lo indica en la Resolución 621 emitida el dos de septiembre de 1985.

La directiva encabezada por Valericio Orrego estaba compuesta por Raúl Requena Saavedra, Pedro Campos Claveria, Luis Orlando Maureira, Marcos Valdivia Valdivia, Sergio Mallea Jara, Juan Betancourt Sandoval, José Montenegro Vásquez, Rubén Maffud Araya, Ricardo Rojas Aravena, Guillermo San Martín Jelves y Bernardo Tapia Márquez. Todos ellos presentaron la renuncia a sus cargos el 3 de septiembre.

La misma Intendencia designó a partir de esa fecha a la nueva directiva del organismo gremial.

EL NEGOCIO REDONDO

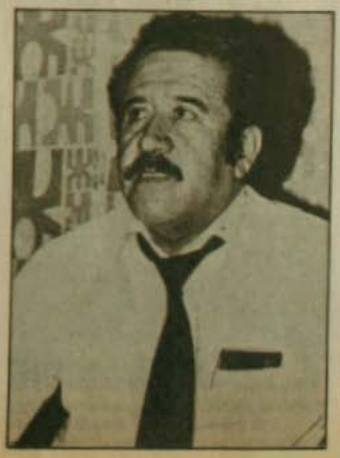
Las irregularidades financieras cometidas en la Asociación Gremial que presidía Orrego están aún siendo investigadas a través de una auditoría. Sin embargo, entre los trabajadores de Obras Públicas se comenta que las acciones fraudulentas involucrarían varios millones de pesos.

- **Citado a comparecer en asesinato de Tucapel Jiménez fue destituido de su cargo gremial por graves irregularidades financieras.**
- **Dinero de los afiliados, que debía ser entregado a casas comerciales, se perdía en los bolsillos.**

Los implicados en estas irregularidades entregaban vales a los asociados para que compraran a crédito en supermercados, tiendas y carnicerías. A su vez, descontaban por planilla el valor de los vales. Pero no reembolsaban a los comerciantes las sumas respectivas.

Uno de los locales afectados es la carnicería "Carnes Tarapacá", ubicada en la calle del mismo nombre, entre San Diego y Gálvez. La semana pasada la Asociación tenía una deuda de 450 mil pesos pesos con "Carnes Tarapacá". Según explicó un dependiente, ***"parte de esa deuda se está pagando"***... probablemente con nuevos aportes de los asociados.

Valericio Orrego. Destituido por el mismo mecanismo que fue designado.



LA TRAYECTORIA DE VALERICIO

Orrego comenzó como dirigente laboral durante el gobierno de Eduardo Frei, pero entonces ocupó siempre cargos secundarios.

Recién en 1975 llegó a ser presidente de la Asociación Nacional de Trabajadores de Obras Públicas, luego de ser destituido el titular Jorge Ramírez, a quien se lo acusó de tener actividades políticas. En virtud del Decreto 198, Orrego fue designado en su cargo. Desde entonces se convirtió en un incondicional del gobierno militar.

Paralelamente con la asunción de Orrego, la Asociación se fue desligando de la Asociación Nacional de Empleados Fiscales (ANEF), en la que Orrego no alcanzó a participar activamente.

Se le conoce sí un curioso episodio en el cual tomó contacto con dirigentes de la ANEF. Cuando se creó en 1975 la organización sindical disidente denominada "Grupo de los Diez", Orrego planteó su interés en ingresar a ella. ***"Estoy decepcionado de lo que está haciendo el Gobierno"***, habría expresado. De allí que participara en una comida de dirigentes laborales opositores. Al terminar el encuentro, uno de los representantes laborales se acercó a él y pasó a llevar un bolsillo de su chaqueta, comprobando con sorpresa que Orrego portaba una grabadora y que el aparato estaba funcionando.

No se supo más en la ANEF de este personaje hasta que reapareció cuando se investigaba el asesinato de Tucapel Jiménez. En esa oportunidad Orrego reconoció que prestaba colaboración a la Central Nacional de Informaciones, por lo que recibía alguna ayuda, pero jamás un sueldo.

El mismo sumario de la investigación señala que la Contraloría General de la República comprobó que Orrego prácticamente no trabajaba en el Ministerio y que ocupaba su tiempo en labores no propiamente sindicales.

Por esta falta de apego al trabajo, Orrego estaría en proceso de despido en el Ministerio de Obras Públicas, ya que desde septiembre no ha cumplido con sus labores propias de cualquier trabajador, sin las granjerías de un dirigente laboral oficialista designado.

Colegio de Profesores:
70 mil profesionales

Partió la campaña electoral en el Colegio de Profesores. Las cuatro listas que postulan a los consejos nacionales regionales y provinciales están definiendo sus planteamientos respecto del Magisterio y de la realidad nacional.

La directiva actual, que fue designada por el gobierno de Pinochet sin ninguna consideración de las bases afectadas, aún no ha dado a conocer públicamente el número exacto de profesores que tendrán derecho a voto; pero se estima que son alrededor de 70 mil los que tienen sus cotizaciones al día, requisito indispensable para ejercer el derecho a sufragio.

El Colegio de Profesores A.G. es la entidad profesional con más afiliados en el país y los resultados que arrojen los comicios son considerados de gran importancia en todos los ámbitos políticos. A la vez que la garantía de la limpieza del proceso preocupa seriamente a algunos candidatos.

- **Dos de las listas que postulan a dirigir democráticamente el Colegio presentan sus ponencias...**
- **La lista oficialista aún no define su programa.**

por Marcela Torrejón.

Hasta ahora dos listas han dado a conocer su programa. La primera, designada con la letra "A", está encabezada por el profesor investigador del Departamento de Planeación Educacional del Ministerio de Educación, Waldemar Cortés, se autodefine independiente y crítica de la actual gestión pinochetista. La lista "C" lleva a la cabeza al profesor del colegio particular San Juan Evangelista, Osvaldo Verdugo, está integrada por representantes de partidos de la Alianza Democrática y proviene del Comando de Democratización del Colegio, formado el año pasado.

Los candidatos de la lista "D" del Movimiento Democrático Popular (MDP) están preparando su plataforma. El equipo se formó para presentarse a los comicios, porque hasta hace poco los comunistas eran parte activa en el comando democratizador y se retiraron para ir en la lucha con los socialistas almeydistas que se habían mantenido fuera de la instancia.

La lista "B" de continuismo de la gestión del designado presidente Juan Eduardo Garíazo, no ha presentado el que sería su programa de trabajo en caso de alcanzar el poder en las urnas democráticas.

WALDEMAR CORTES

DEMOCRACIA Y HUMANISMO

El candidato que encabeza la lista "A" se presenta como antiguo impulsor del Colegio de Profesores con sus luchas gremiales de la década de los 50. Los principios que sustenta el grupo son democracia, humanismo, solidaridad y participación. Ofrece tratar los problemas del gremio con un criterio técnico y propicia la universalidad en el sentido de promover "La comprensión nacional e internacional con todas las entidades gremiales afines".

—¿Con respecto a la actitud de la Federación de Colegios Profesionales frente a la realidad nacional, cuál sería la posición de su lista en caso de resultar triunfadora?

—Pensamos primero incorporarnos y luego solidarizar en aquellos problemas de carácter técnico que atañen a las distintas profesiones. No somos gobiernistas ni obedecemos a consignas ideológico-partidistas, por respetables que ambas cosas nos parezcan. Creemos que prioritariamente nuestra tarea tiene que ser resolver los problemas del gremio y enfrentar los problemas de la educación, estos son de tal envergadura y complejidad que en el breve plazo de una directiva no va a haber tiempo para dedicarnos a otras tareas que no tengan que ver con la educación chilena.



Waldemar Cortés a la cabeza de la lista "A", por "una educación en manos de los profesores".

—¿Cuál es su opinión de la AGECH como organización alternativa del Magisterio?

—Yo creo que tiene el legítimo derecho, como cualquier otra organización, de plantearse sus propios marcos de valores y respeto esa posición, como estimo que el Colegio debe tener un marco de valores humanistas y democráticos en el más amplio sentido de la palabra.

—Como presidente del Colegio, ¿invitaría a la AGECH a reunificar la organización magisterial?

—Que no quepa la menor duda que sí.

—El hecho de que la AGECH se haya definido como más sindical que profesional, ¿sería problema?...

—No, estimo que este es un detalle de

por la DEMOCRACIA

forma nada más. Cuando se restablezca el fuero de los colegios profesionales la gente elegirá en qué organización se agrupa, pero siempre será factible la unidad.

OSVALDO VERDUGO

POR LA DEMOCRATIZACION

La lista que encabeza este joven maestro, tiene una posición definida frente a los tiempos que atraviesa el país y da a los profesores organizados un rol importante a futuro señalando que "El Colegio debe transformarse en un activo motor de la reconstrucción democrática". Adhiere al Acuerdo Nacional para la Transición a la Democracia Plena.

Diagnostica grave crisis en el sistema educacional y propugna una nueva orientación como base para la reconstrucción de la convivencia democrática. Rechaza el origen y el espíritu de la actual gestión directiva del Colegio a la que atribuye haber establecido una normativa "destinada a un funcionamiento autocrático". Critica la falta de transparencia en el ámbito administrativo-financiero y se compromete a iniciar acciones legales en contra de quienes hayan usufructuado indefinidamente el patrimonio del profesorado.

—¿Por qué el Comando de Democratización del Colegio de Profesores lleva una lista exclusiva de la Alianza Democrática, sin incluir al resto de la oposición de izquierda que también quiere la democratización?

—Cuando el partido Socialista Almeyda pidió participar, sin haberlo hecho antes, se provocó un quiebre de la unidad porque la gente comunista que estaba en el Comando decidió salirse, para unirse con los socialistas de Almeyda y formar la lista del MDP.

El Comando es un comité social autónomo, nosotros somos actores de éste y tenemos un deber frente a lo que se está viviendo en Chile, por eso, somos particularmente enfáticos en nuestra autonomía relativa para determinar con quién y frente a qué problemas comunes



Osvaldo Verdugo el candidato de la Alianza: "Impulsar la democratización del Colegio de Profesores".

se forma alianza. El Comando estaba compuesto por actores de distinto pensamiento porque las grandes cosas que nos unen son los problemas que afectan al Magisterio Nacional por encima de nuestras legítimas discrepancias. Todos los que estabábamos en esa mesa de concertación habíamos acordado un programa, sin hegemonía de ningún grupo.

Los socialistas almeydistas renunciaron a participar cuando se inició el Comando, llegaron cuando ya habíamos dado pasos para concretar la unidad. A última hora le dieron importancia a esta elección, entonces al confeccionar las listas el número de consejeros a elegir no daba cabida a todos los sectores involucrados en el proceso y nuestro principio base era no permitir ninguna hegemonía. Incluirlos a ellos habría significado dejar fuera a algún otro sector de los que había participado desde el comienzo.

—¿En caso de ganar la elección su directiva llamaría a la AGECH a conversar sobre una posible reunificación del Magisterio?

—Para nosotros lo fundamental es reunificar el Colegio y estamos por la unidad del Magisterio Nacional. Agotaremos todos los esfuerzos para lograr esa unidad. Pensamos que la AGECH nació justamente ante el silencio de este Colegio que no fue capaz de abrir un espacio legítimo a los profesores. Creemos que ellos también están por la unidad y no se restarán a esta tarea. Si nosotros ganamos el próximo año propiciaremos la convocatoria a un gran congreso para que los profesores decidan cuál es la mejor forma de organizarse en una consulta pública y democrática.

—¿Cómo se definiría el Colegio de Profesores bajo su directiva frente a los demás colegios profesionales?

—Nos consideramos profesionales de la educación. Este es el único Colegio no democrático en Chile, sus dirigentes son designados por la autoridad y por lo tanto no está afiliado a la Federación de Colegios Profesionales. Pero nuestra orgánica y nuestra referencia es la federación, por eso vamos a unirnos para que juntos a los demás profesionales chilenos podamos llegar a una concertación social y buscar una salida democrática y civilizada a la grave crisis que vive el país.

—¿Cree que la organización del Magisterio tiene que ser un Colegio Profesional o un sindicato?

—La historia del Magisterio Nacional es fundamentalmente sindical hasta 1973, cuando su organización legítima fue disuelta. Creemos que en estos doce años los profesores han vivido el proceso atomizados y disgregados, el día que recuperemos el Colegio podrán decidir qué tipo de organización les conviene. Si se decide que es evidente la necesidad de volver a la sindicalización única acataremos. Pero pensamos que somos profesionales de la educación y por lo tanto ahora participaremos en la Federación de Colegios Profesionales.

●



CAUCE de aniversario

DOS AÑOS DESAFIANTES

El 18 de noviembre de 1983, **Cauce** salió a la calle por primera vez. Fueron 32 páginas animadas de un espíritu libertario. ***"Somos contrarios a los dogmas*** —se dijo en el primer editorial— ***a los fetichismos ideológicos de cualquier bandería y a las intolerancias de cualquier pretexto"***.

Hoy, al cumplirse dos años de la existencia de esta revista, la misma bandera sigue en alto. No han podido abatirla las amenazas, los bandos, querellas, requerimientos, censuras y la variada gama de limitaciones y presiones ejercidas contra **Cauce** por quienes temen o manipulan la verdad.



Una revista que lucha por: Restablecimiento de la democracia.

Respeto a los Derechos Humanos.

Plena libertad de prensa.

Denunciar excesos, corrupciones o arbitrariedades que afecten a la ciudadanía.

ORIGEN

La iniciativa de fundar **Cauce** correspondió a la Editorial La República Ltda. integrada por Luis Bossay, Gonzalo Figueroa, Juan Agustín Figueroa, Alejandro Jara, Jorge Ovalle, Alfredo Gutiérrez, Amador Navarro, René Abeliuk y Arturo Venegas.

Inicialmente asumió la dirección Carlos Neely; pero ya desde el segundo número Edwin Harrington se hizo cargo de la conducción periodística.

Unas cuantas máquinas de escribir y una pequeña oficina en calle Agustinas 2250 formaban toda la instalación logística de esta aventura. Su gran capital era la mística libertaria.

IMPACTOS

Edwin Harrington planteó un esquema simple. Hasta ese momento, los medios de prensa no afectos al Gobierno se adaptaban a las modalidades impuestas por el régimen. No se usaban expresiones directas, explícitas. En la portada del segundo número, por primera vez hasta entonces, **Cauce** preguntó sin ambages: "¿Cuánto queda de dictadura?". Y la ilustración y el principal título de la portada planteaban directamente el problema de la tortura. Poco después (**Cauce** N° 4) se abordó otro tema hasta entonces tabú: los gastos militares. Y se explicitó que el gasto de defensa era del 15.4 por ciento mientras que en educación y salud alcanzaban a 4.03 y 5.04 por ciento respectivamente.

LA CASITA EN LA PRADERA

La personalidad que estaba perfilando poco a poco la revista, alcanzó una definición plena —con la consiguiente adhesión de decenas de miles de lectores— con el reportaje sobre la casa de Lo Curro. Fotografías y amplios detalles de esta obra faraónica se convirtieron en un impacto periodístico que sobrepasó las fronteras. Era la publicación de una verdad indesmentible. Pero también abrumadora, desde el punto de vista político. Los autores de tal desaguisado se quedaron con las ganas de instalarse en la fastuosa mansión. Hasta la fecha.

La portada fue simple y elocuente. Una gran foto del palacete y un título de pocas palabras: "La casa de Pinochet". El público lector arrebató —literalmente— la revista de los quioscos, en pocas horas. Hubo que hacer nuevos lanzamientos para satisfacer (aunque no totalmente) la demanda.

NEGOCIOS

Pese a todas las advertencias directas e indirectas que recibía el equipo periodístico de **Cauce** para "frenar" su impetuoso estilo, Harrington prosiguió inalterable. En el número 6 publicó "Lo que que no se ha dicho del yerno de Pinochet". Dos ediciones después daba a conocer "Los negocios de Lucía Pinochet". Este último número tenía fecha 13 al 26 de marzo de 1984. Justamente en esos días se dictó el Decreto 320 mediante el cual se establecieron nuevas exigencias a los medios de comunicación social.

El entonces Ministro Secretario General de Gobierno, Márquez de la Plata, advirtió que no era posible que ***"se basuree la honra de las personas"***.

Cauce, en editorial publicado en su número 9, replicó con una serie de preguntas, entre las cuales recordamos estas:

"¿A qué honras de cuáles personas está aludiendo don Alfonso Márquez de la Plata?"

"¿A la honra de quienes se construyen mansiones multimillonarias con cargo al erario nacional?"

"¿O tal vez a quienes en el ejercicio del más alto cargo en el Ministerio de Justicia intervienen en arbitrajes donde una de las partes es una empresa semiestatal y se autoasignan millonarios estipendios?"

ARRECIA LA REPRESION

El "tempo" del baile estaba dado. Y los hombres de La Moneda comenzaron a hacer lo que mejor saben: reprimir.

El 27 de marzo apareció la edición número 10 (Edwin Harrington asumió, en esa oportunidad la calidad plena de Director) y en la portada se reproducía una foto del capitán general cubriendo con su espalda la palabra "razón" del lema del escudo nacional.

Decenas de miles de ejemplares fueron comprados vertiginosamente por los chilenos. El Gobierno aplica el decreto 320 y el jefe de plaza del estado de emergencia de la Región Metropolitana dicta el bando número 20 y somete a **Cauce** y otras revistas a censura previa. **Cauce** número once debería haber aparecido el 10 de abril. Pero no ocurrió así: quedó entrampado en las oficinas de los censores. El 2 de mayo, la Corte de Apelaciones acogió un recurso de proteccion y obligó a levantar la censura previa. **Cauce** volvió a aparecer sin censura y pudo publicar la nota sobre la casa de El Melocotón, de propiedad de Pinochet. Había permanecido en silencio desde el 27 de marzo. Reapareció el 24 de abril.



CAUCE de aniversario



CAUCE SEMANAL

A fines de mayo asume Gustavo Boye el cargo de Subdirector y redactor político.

En la edición número 14 (12 al 25 de junio 1984) se publica la entrevista al general Leigh, con un título de portada: "General Leigh: 'Pinochet no llega al 89'" Nuevo éxito de tiraje. Y una querella contra la redactora de la entrevista, Mónica González y el propio ex comandante de la FACH. La periodista es encarcelada pero queda en libertad cuando la Corte de Apelaciones acoge el recurso de amparo presentado por el abogado Manuel Angel González. Posteriormente la causa fue sobreseída.

En el número 19 (21 al 27 de agosto) **Cauce** comienza a circular semanalmente. Hasta entonces aparecía en forma quincenal.

Se aumenta la planta de periodistas y se incorpora a la dirección Alejandro Cabrera en calidad de coordinador editorial.

En la edición siguiente se aumenta a 64 el número de páginas que en los primeros números era de 32.

ESTADO DE SITIO

La incomodidad del jefe de gobierno y sus funcionarios se hace cada vez más notoria. A mediados de mayo promulgan la ley 18.313 que contiene nuevas y más drásticas sanciones para supuestas figuras delictivas de los medios de comunicación. El 31 de agosto, por querella iniciada por el Ministerio del Interior, el Poder Judicial (ministro sumariante Enrique Zurita) ordena la suspensión de **Cauce** por cinco ediciones, como medida preventiva. Se recurre a la Corte y se logra revocar la medida.

El jefe de la zona de emergencia dicta entonces el bando 19 que prohíbe a **Cauce** y otras publicaciones incluir fotografías o grabados en sus páginas. Con ocasión de cumplirse el décimoprimer aniversario del golpe militar, **Cauce** aparece con un gran espacio en blanco, en su portada. La lectura explica que allí debería aparecer la foto del capitán general ... prohibida por el general a cargo de la zona de emergencia.

Hasta su número 30, **Cauce** apareció con espacios en blanco en lugar de fotografías o caricaturas.

Premonitoriamente, en la editorial de esa edición (aparecida el 6 de noviembre), se dijo: ***"Es responsabilidad de todos los chilenos, sin excepción alguna, buscar las formas de solucionar la crisis económica, social y política. Es el verdadero y único camino. Esto debiera entenderlo*** —en primer lugar— ***quien ejerce el poder. Y sacar el dedo del gatillo, antes que sea demasiado tarde".***

Muy lejos de esto, el gobernante decretó el Estado de Sitio. Era el fin del pintoresco diálogo con el cual se divirtió el ministro Onofre Jarpa. Y se apretó el gatillo, comenzando por clausurar **Cauce** y otras publicaciones opositoras.

Fue el silencio de ocho meses para los periodistas de **Cauce.**

SEGUNDA ETAPA

El Estado de Sitio pinochetista significó nuevas penurias económicas para el país. Y una mayor represión. Pero no fue una derrota para quienes luchan por restablecer la democracia. Y tampoco para **Cauce.** El 16 de julio se lanza la edición 31, correspondiente a esta segunda época. La portada incluye una foto del capitán general y el título "¿Cuándo se va"?

El baile comenzaba de nuevo. La dirección estaba ahora encomendada a Gustavo Boye, la subdirección a Alejandro Cabrera y la jefatura de redacción a Ibar Aibar.

Gonzalo Figueroa, presidente de la sociedad "La República", propietaria de **Cauce** reiteró, en su artículo, el compromiso de esta revista por el restablecimiento de la democracia, el imperio de los derechos humanos, el libre ejercicio del periodismo y, en cuanto a su línea editorial, continuar denunciando ***"todos los excesos, arbitrariedades o corrupciones que afecten al interés nacional".***

Y los periodistas de **Cauce** han cumplido rigurosamente con esos compromisos. Hasta el punto que Gustavo Boye, su director, y un redactor han sido encargados reos por acción de la Justicia Militar. La iniciativa fue tomada por el general Gordon, jefe de la CNI, alegando que las afirmaciones registradas en **Cauce** de personas que aseguran haber sido torturadas en ese organismo, constituyen una ofensa a las Fuerzas Armadas".

Y ahí está **Cauce,** hoy, al iniciar su tercer año de vida. Con el mismo contenido de siempre. Y con su equipo humano sólidamente decidido a seguir combatiendo por la democracia en Chile. Sin apellido. Sin tutores. Y con pleno respeto de los derechos humanos. Para eso, los periodistas de **Cauce,** reclaman y luchan por la libertad de prensa. Y lo seguirán haciendo.

●

POR LOS TEJADOS

EL GATO





Los Jaivas en el frontis del teatro Opera de Berlín.

LOS JAIVAS, el sonido del SUR

por Francisco Cruz, desde París

Las sirenas estremecen el desentado febril de la noche sabatina, en el corazón del barrio latino. En un abrir y cerrar de ojos, la policía y los curiosos invaden el puente de Saint Michel, mientras dos patrulleras persiguen un automóvil, desciende de él alguien en traje blanco que corre y se arroja a las aguas... Una hora después, él (ella) no aparecía. A la misma hora **Los Jaivas** vuelan a Londres para cumplir una serie de conciertos en el Royal Festival Hall, con su "Jazz-Inca-Rock", después de una amistosa y franca conversación en su nueva residencia de La Croix de Berny.

EN OTRA REVOLUCION

—Cuando ya se ha hablado del proceso artístico de Los Jaivas, de este peregrinar de más de quince años, invoquemos a la autocrítica para que revele cuáles han sido los momentos más plenos y los más frustrantes, ¿de acuerdo?

—"¡Uy, te pusiste pesado al tirol Bueno, recordemos entre los momentos más hermosos de todo el trabajo que implicó "Alturas de Machu Picchu" (81): el viaje a tocar arriba, en la ciudad inca, donde nadie había podido; estar simultáneamente en la TV europea durante tres meses, volver a Chile y abrir un canal de comunicación nuevo en América Latina y Europa. También la gira con la Orquesta Sinfónica de Holanda (80) que tomó nuestro trabajo como el de los grandes compositores y a nosotros como solistas. Y entre los primeros, la realización de la obra "Los Caminos que se Abren" (72).

Momentos muy duros también los ha habido: como en Argentina, en los comienzos, cuando no teníamos ni para comer, y nos dábamos vueltas con una mano en el bolsillo y la otra... rascándonos la cabeza".

—¿Qué creen ustedes que pasó en la década 60 para que se produjera la aparición casi simultánea de Congreso, Los Blops, Congregación y Los Jaivas?

—"Hubo una explosión de ideales, de búsquida, de movimientos que vinieron a provocar una ebullición en todo el planeta y lo de Chile fue una respuesta criolla a esa "revolución de la cabeza", en la cual tuvieron mucho que ver Los Beatles y sobretodo John Lennon. En ese marco,



La Pauta
calle del Arzobispo 0615
(del puente) providencia
fono: 779919

Especialidades: Lomo a la mexicana (¡Muy cuate!); pastel de riñones; pollo al ajillo; tostada zíngara; los mejores omelettes; fondues (queso, carne y frutas), mini-asado; verduras en salsa golf; pechuga chimichurri... Originales tragos o solo un buen vino conversador junto a nuestra agradable CHIMENEA.

JAZZ
Luis Arónguiz
VIERNES 22 NOVIEMBRE

Sexteto La Hebra
SABADO 23 NOVIEMBRE

la aparición de estos grupos respondía a la necesidad de encontrar una música nuestra, una identidad a través del sonido".

—Lograda esa identidad ¿por qué se fueron de Chile a fines del 73?

—"Nosotros sentíamos la necesidad de buscar otros horizontes, por eso nos fuimos a Argentina. De la misma manera como un día nos habíamos movido de Viña a Santiago, o como después lo haríamos de Buenos Aires a París. Era una expansión que teníamos prevista mucho tiempo antes y nos íbamos a despedir de Chile el 14 de septiembre, con un concierto en el Teatro Municipal junto a la Orquesta Sinfónica. El golpe no lo permitió".

MUSICOS, NO COMERCIANTES

—A comienzos de la década 80, decidieron re-ligarse con Chile y escogieron obras de sus dos figuras culturales más representativas: Violeta Parra y Pablo Neruda, y trabajaron musicalmente sobre ellas. ¿Por qué escogieron "Alturas de Machu Picchu y no otros poemas de Neruda?

—"Fue una elección desde el punto de vista musical, puesto que en ese momento estábamos trabajando fundamentalmente sobre la música altiplánica de Perú, Bolivia y Chile. También estuvo muy influenciada por el conocimiento que Eduardo tenía del poema".



—¿Y qué criterio operó para la selección en medio de la inmensa obra de Violeta?

—"En principio trabajamos 12 temas escogidos mirando retrospectivamente las diferentes 'épocas' creativas de Violeta, según los encontrábamos más o menos 'jaivistas'. Especial identificación nacía con "Arriba quemando el sol", tanto musicalmente como por su temática; lo mismo con "Arauco tiene una pena", donde la introducción que hicimos (órgano y trutruca) representa la idea que nosotros tenemos del mestizaje chileno. Además, queríamos hacer un recorrido geográfico (no paisajista) de nuestra tierra y eso contribuyó a escoger músicas del norte, centro y sur de Chile".

—En nuestro país circula cierta interpretación que ve en estos trabajos un esfuerzo postrero de Los Jaivas por entrar al mercado francés, el cual se habría transformado en un intento comercial fallido. ¿Cómo sienten esto?

—"Realmente, cualquiera que te escucha tiene la libertad de dar sus opiniones. Nosotros estamos absolutamente alejados de ese pensamiento, pues lo que queríamos era reencontrarnos con Chile de la mejor manera: por eso Violeta Parra y Neruda. Que esos discos no hubieran tenido una gran repercusión en Europa no significa que sean un intento fallido. Ya el hecho de hacerlos significó una gran conquista. Acá, como tú te habrás dado cuenta, ningún grupo latinoamericano está a la cabeza de las ventas, porque ninguno es de gusto masivo. Nosotros nunca hemos querido traicionar nuestra intención musical; si de éxitos comerciales se tratara, podríamos haber grabado "La colegiala", antes que nadie o, en una actitud más intelectual, haber llegado a Argentina o Francia denunciando las atrocidades que se cometían en Chile. Pero eso habría sido aprovecharse de las circunstancias y preferimos permanecer honestos con nosotros mismos".

CAMBIOS QUE PROMETEN

—Y ¿qué ha pasado con Los Jaivas de Francia al sur? He podido darme cuenta que viajan mucho al norte y al este (EE.UU. y la URSS han estado en su itinerario), pero no tientan el gusto portugués, español o italiano.

—"El problema allí es fundamentalmente económico. España, por ejemplo, no tiene infraestructura para llevar a Los Jaivas: aún cuando fuésemos un éxito para la economía española resultamos muy caros. Por eso, de los artistas que viven al centro de Europa no va ninguno, salvo cosas muy malas".

—¿En qué perfil se proyectan para el futuro más próximo? ¿Volver a EE.UU. temporalmente, hacer una gira latinoamericana, retornar a Argentina, o quizás Chile?

—"Estamos en un período de transición estructural muy importante para el grupo, que a ratos desemboca en un cosquilleo por dejar Francia. Acá estamos cómodos, pero nos gustaría arriesgar un poco y probar en otras latitudes. En ese sentido pensamos ahondar nuestro trabajo en Estados Unidos. En lo inmediato, es-

"EXCLUSIVO EN CHILE"

COCINA DEL MEDITERRANEO E INTERNACIONAL

Descubra nuestra nueva variedad de especialidades griegas, tunecinas, marroquíes, francesas e internacionales. Mousaka-Octapodi-Bekri Meze-Couscous real-Tadjines-Lomo a la Moelle-Pato Khemin billiana-Gambas al curry de piña, etc...

ALMUERZO EJECUTIVO DE CALIDAD
ABIERTO DE LUNES A VIERNES Y SABADO EN LA NOCHE.

RESERVAS AL FONO 2512569

restaurant al kabda

CALLE DEL ARZOBISPO Nº 0643
Providencia-Santiago

VIERNES 22 NOVIEMBRE
Nuevamente el éxito
"La noche de los poetas"
CON LA PARTICIPACION DE LOS ACTORES
HUMBERTO DUVAUCHELLE, MARIO LORCA
Y LA GUITARRA DE JUAN CARLOS LEAL.
SABADO 23 NOVIEMBRE
"La noche del JAZZ"

tamos preparando un nuevo disco totalmente distinto a lo que se ha escuchado de Los Jaivas hasta hoy: distinto en la propuesta musical y muy diferente en la palabra. Luego, está por concretarse una nueva visita a América del Sur, que contempla Argentina, Perú, Brasil, Bolivia... y también Chile".

—Ustedes en Europa trabajan en los circuitos latinos, emparentados con la solidaridad y partidos políticos de izquierda, donde se ha condenado al régimen militar chileno. Sin embargo sus giras 'chilenas' han sido producidas por gente cercana a ese gobierno. Eso ha confundido a mucha gente que se pregunta ¿cómo Los Jaivas han podido armonizar esas tensiones?, ¿cuáles han sido las dificultades que han debido sortear para entrar y tocar en Chile?

—"El planteamiento del problema trasciende a la música misma. Nosotros tocamos en la Unión Soviética y luego en Estados Unidos... y si tocamos en Siberia ¿por qué no habríamos de tocar en la Antártica? Si en cada uno de esos lugares hay interés por escucharte, no eres tú quien debe preocuparse por hacer esas armonizaciones. Nuestra posición, que no es otra que nuestra música, la hemos expuesto de la misma forma en el Kremlin, en el Festival de la Canción Política, en el Carnaby Hall de Nueva York, en el Teatro Opera de Berlín y en la Quinta Vergara de Viña del Mar.

Para nosotros, el criterio objetivo lo da la recepción que el público hace de tu trabajo, y creemos que la labor cultural tiene más bien que ver con aliviar las tensiones que con echar carbón donde hay explosiones. Cada cual sabe en qué consiste su compromiso; el nuestro es el de preservar y difundir un sonido, una música que conlleve la identidad de nuestro pueblo, y eso es lo que hacemos en todas partes". ●

¿Transición sin negociación?



por José Joaquín Brunner

A medida que pasa el tiempo se va haciendo más visible que el Acuerdo Nacional para la Transición a la Plena Democracia recoge un amplio sentimiento de interés nacional, incluido el interés de las Fuerzas Armadas. Por otro lado, resulta evidente que la posición de máxima fuerza del Acuerdo radica en su posibilidad de convertirse en el portador de una salida para el país. Ambos factores juegan entre sí. En la medida que el Acuerdo expande su capacidad de representar ese sentimiento nacional, aumentan también sus posibilidades de jugar un rol protagónico en la articulación de una salida para el país. Y en tanto se perciba que el Acuerdo es eficaz en el desempeño de ese rol, se incrementará su representatividad nacional.

Justamente por eso, el Acuerdo no debiera perder su norte. Pasada la fase de las escaramuzas en torno a clarificaciones y precisiones, y acomodados los miembros del Acuerdo a su propia pluralidad y diversidad, debiera entrarse de lleno en una fase propositiva.

Pues el Acuerdo se fortalecerá y realizará su objetivo en la misma medida en que logre introducir en el actual cuadro político una nueva racionalidad: la racionalidad de la transición.

Ahora bien, como sabemos de los varios ejemplos contemporáneos, las transiciones son procesos eminentemente consensuales. No suponen, por cierto, la eliminación de conflictos, movilizaciones, paros. Las sociedades sin conflicto no existen; menos todavía en momentos que implican el paso de una situación a otra, con todos los cambios, reajustes, expectativas, incertidumbres y renuncias que ello necesariamente lleva consigo. Pero las transiciones se caracterizan, precisamente, porque en medio de esas situaciones conflictivas van abriendo paso a una lógica de los consensos. En ese sentido son graduales; implican una ingeniería política para ir institucionalizando los consensos y requieren de actores dispuestos en todo momento a negociar.

En verdad, no hay transición sin negociación. De lo contrario, ¿qué sentido tendría hablar siquiera de transición? Si el régimen desde el que se quiere transitar hacia otro pudiera ser eliminado por su propia desintegración, no cabría en realidad hablar de transición, sino de mera sustitución.

En otras palabras, uno opta por la alternativa de una transición cuando estima que la desintegración del régimen es improbable o acarrearía un enorme costo, y cuando ha descartado otros medios para su superación, como por ejemplo los de la guerra, bien porque los rechaza desde una ética de la responsabilidad con el futuro del país o bien porque los estima inútiles para el fin perseguido.

Para desencadenar la transición se requiere, entonces, negociar. Concertar el paso de un régimen a otro, pactar las rupturas y/o las continuidades, acordar los procedimientos para avanzar por etapas.

El Acuerdo Nacional puede entenderse, en esta perspectiva, como una fase preparatoria de esa negociación de la transición. No nace para volver ingobernable el país, por ejemplo. Todo lo contrario: nace para asegurar la gobernabilidad de la transición. Su objeto no es producir movilizaciones ni pactos electorales de cualquier especie —que seguirán teniendo lugar como expresión de los conflictos y alianzas que fluidamente van ocurriendo en la sociedad—; su objeto exclusivo, según lo perciben muchos chilenos, es articular eficazmente un proceso de transición a través de procedimientos expeditos de negociación. Si el Gobierno o las FF.AA. no están todavía en disposición de negociar, corresponde a las fuerzas políticas y sociales crear las condiciones para que ello sea posible: con ese fin, unas elegirán presionar sutilmente; otras buscarán hacer manifestaciones de fuerza. Que cada cual asuma en eso su responsabilidad. El Acuerdo, entre tanto, debe proponer las fórmulas cada vez más precisas de la negociación que tendrá que venir. ●

FOTOGRAFIA PARA UN COSMOS

por V.B.

El trabajo de un agnóstico que se transformó en creyente.

A los 44 años Juan Meza Lopehandía se gana la vida como fotógrafo de matrimonios. Hace cuatro años encontró en la máquina fotográfica un trabajo estable y abandonó su cátedra de Filosofía. Por estos días está presentando su séptima exposición anual, titulada "Nostalgia de Dios", en la sala Arturo Edwards. Su afición por la fotografía se inició en 1969, pero comenzó a exponer sólo en 1978, y en 1979 realizó su primera muestra individual.

Asegura que no siente nostalgia por haber sido profesor. "Siento que me estoy expurgando de una culpa, porque de seguir dentro de la universidad me sentiría culpable".

—Pero estás invalidando a aquéllos que quieren hacer algo hoy en la universidad.

—Me parece que no es posible.

—¿Y basta con apelar desde el reducido mundo de la sala de exposiciones a la construcción de un nuevo orden?

—Lo que pasa es que los espacios para proponer son muy estrechos. Cada uno propone donde está y yo propongo desde las salas de arte; no me dan más espacio que ése. Tener tribuna en una revista es inusual. En general el arte no es noticia y por eso muchos se desencantan, pero yo lo asumo como un servicio a mi pueblo, aunque no me entienda. Eso lo he aprendido de los profetas.

—¿No es pretensioso presentarse como profeta?

—¿Por qué? Cada uno es profeta en su pequeño ámbito. Lo que pasa es que conocemos a los profetas desde una perspectiva de 2.500 años, pero sucede que muchos eran pastores y al terminar su predicación volvieron a serlo. Es el rol de profeta en el sentido humilde, de servidor, de decir "por mí habla la voz de Dios".

—Eso no parece tan humilde.

—Lo es, porque se renuncia al propio ego. Eso es de una humildad increíble.

TORRE DE MARFIL

—¿Estás aceptando que no eres plenamente consciente en la creación de tu obra?

—Yo creo que el artista hace una proposición visceral, existencialmente, con todo su ser. Entonces hay partes que quedan sumidas y otra persona las aclara porque las ve. Por ejemplo, cuando llevo las diapositivas a Taller Uno para que las traspasen al papel, el impresor saca detalles de zonas que estaban sombrías para mí. Hay una interpretación de su parte.

—Estás viendo la obra en continuidad de creación, nunca terminada.

—Claro. Adams, un clásico de la fotografía, legó sus negativos a un fondo, con la idea de que otros fotógrafos pudieran imprimirlos, porque él dice que son una partitura y el que los imprime es el director de orquesta.

—¿En qué medida te preocupa no manejar completamente tu creación?

—Es preocupante cuando un artista no asume su trabajo desde una perspectiva trascendente. Pero cuando se encara con la idea de que se tiene una tarea y se tienen los dones para realizar la construcción social, entonces la propia participación queda dimensionada por eso, se queda inserto en una cuestión más grande y lá vida cobra sentido.

Sus constantes referencias a Dios se deben a un cambio fundamental. Hace un par de años dejó de ser agnóstico y comenzó a ser creyente. Estaba pasando por una crisis profunda en su matrimonio, mientras llenaba álbumes con fotografías de bodas. "Empecé a entender que algo andaba mal y que no era posible seguir así. Dios me hizo una zancadilla y me tiró dentro de su mano. Fui cuarenta y tres años agnóstico: Para mí la experiencia de Dios es la experiencia de sentirse creatura.

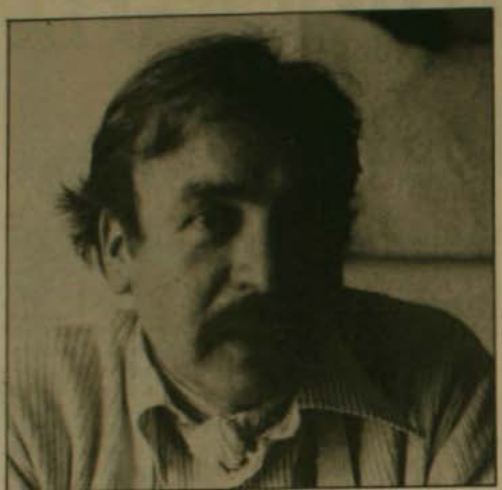
—En tu trabajo se aprecia una maduración hacia símbolos más precisos.

—En general, en este proceso de maduración plástica, he ido desarrollando una disposición muy fuerte a proponer en lugar de circunscribir. Lo que hice fue encontrar una respuesta a algo visceral que me bullía en una imagen que estaba ante mí y que elaboré de cierta manera con mi cámara. Es una apelación existencial, no un discurso intelectual.

—Esa preocupación por los orígenes parece ser bastante compartida en el mundo de hoy.

—Mi formación es de historiador y eso, de cierta manera, está en mi trabajo. Tiene que ver con la forma de alimentar mi espíritu y con una preocupación por el mundo actual. Puede parecer que mi exposición en Chile hoy sea un ejercicio de torre de marfil, pero es una preocupación existencial. Siento que mi sociedad ha perdido el sentido de construcción y está sumergida en el caos. Yo propongo participar en la construcción de un cosmos que nace de raíces cristianas. Lo que muestro es mi experiencia de Dios. ●

FOTOCOPIAS
$5
■ Ampliaciones ■ Off-Set
■ Reducciones ■ Transparencias
■ Anillados ■ Escrituras
■ Facturación Mensual
Tobalaba 28



Waldo Rojas

NOTICIAS de un poeta en exilio

por Enrique Lihn.

La vida literaria, como su nombre lo indica, no transcurre en el panteón de los libros, protagonizada únicamente por hombres de papel mortales o inmortales. Se sobrelleva entre el lenguaje y la existencia. Participa de ambos mundos mientras la muerte no los separe. La vida literaria es un espacio sensible, pasional a veces, frecuentado por el afecto o la indiferencia. En la parte de ese espacio que nos corresponde, se echa de menos a algunos ausentes que, como Waldo Rojas, me obligan al uso de la primera persona del plural antes por razones poéticas que políticas. Tuvo que tomar la decisión de autoexiliarse, por lo que se verá, pero, como antes de hacerlo, la poesía sigue siendo su único centro de operaciones.

Waldo vive en Francia, desde 1974. Ejerce la docencia en la universidad de París La Sorbonne, en el Departamento de Historia Contemporánea, es joven aún: nació el cuarenta y cuatro; pero, como no ha vuelto nunca a Chile, ya hay que darlo a conocer a los más jóvenes y a los recién iniciados en el arte (o en el antiarte) de la palabra, poco amigos de la lectura, además de desinformados involuntariamente. Como por decreto.

La intensa actividad literaria de Rojas se vinculó, pues, en la década del sesenta a grupos y revistas de los cuales se encontrarán huellas y lagunas en las bibliotecas: **Orfeo, Trilce, Arúspide, Tebaida.** Organos de expresión de la que él llamó "la promoción emergente" y que luego se ha autodenominado la "generación diezmada". Están, también, sus libros: **Agua removida,** 1964. **Pájaro en tierra,** 1966. **Príncipe de naipes** y otros. Nuevas versiones, en muchos casos, de un mismo repertorio de textos "castigados" una y otra vez.

Porque Waldo Rojas no es un poeta "natural" que haya crecido como un árbol o un helecho o que haya escrito como canta el pájaro. Facilidades así suelen producir en en la letra el efecto deteriorante de lo torrencial.

Nuestro amigo respeta el orden de las dificultades textuales que, desde el mismo Aristóteles, se identifican con las anomalías de la lengua poética. Una tradición milenaria de oscuridad buscada, hasta rebuscada, en que se inserta el preciosismo de la poesía moderna y el manierismo que ha revivido en la poesía hispanoamericana actual. Los románticos, que prácticaron una "estética de la indefinición" (Coleridge quería que el poeta hablara de "hechos indefinidos en sí mismos y hechos sublimes por su indefinición") y los simbolistas practicaron la mencionada oscuridad actualizable. Con palabras que se pueden sostener en el día de hoy, Valéry postulaba la necesidad de "construir una poesía que jamás pudiera reducirse a la expresión de un pensamiento, ni, en consecuencia, traducirse a otros términos sin perecer". Tal es, por lo alto, el antecedente de la escritura del chileno. Una órbita en que giran los planetas de la poesía francesa, en especial.

En otra ocasión recordaré por qué y cómo Waldo Rojas se fue de Chile "de regreso" a un país en el que nunca había estado –Francia– pero en el que un cierto "galicismo mental" lo había hecho vivir constantemente.

El factor desencadenante de ese viaje fue el odio que le tenía a una viejecilla de su barrio. Confundía ella las prolongadas reuniones literarias en casa del poeta, buen anfitrión, con concentraciones políticas y, en premio a la delación senil, esa casa fue allanada el 73.

Viejecilla aparte, quiero adelantar algo sobre el último libre de Waldo –Almenara–, Ediciones Cordillera, Canadá. La palabra del título significa "el fuego que se hace en las atalayas para dar aviso de embarcaciones o tropas enemigas". La vigilancia sería una de las instancias de esta poética. Y un fuego no solar (el sol es aquí "locuaz" por oposición a la valorada "reserva monacal de la sombra"). Ese fuego es el "que –como la Almenara– da aviso de alguna cosa. De la misma manera: "La muerte sólo desnuda / el tiempo amortaja". Otra oposición que, contra el hecho bruto de la muerte, encarece las virtualidades del tiempo. Como reza el lugar común: "El tiempo dirá".

Estos textos crepusculares se refieren, en un punto, al fuego, igualándolo al sueño (dos palabras –fuego y sueño– de sonoridades afines). "Atizar el sueño / Velar el surco célibe del pie en la ceniza". Sugiero que aquí se enuncia la potencia del fantasma: una huella germinal ajena ya al pie que la ha impreso en la sustancia (aparentemente más inmaterial de todas: la ceniza del sueño (esto me suena a Novalis). La poesía y su comercio "desesperado" con lo que no puede existir en la realidad es, según creo, uno de los temas de Waldo. Así: "Me contenta con holgura el esbozo de lo que faltó a la cita". O bien, en otro poema: "El agua arborescente que acoje del paisaje / lo mejor de sí mismo".

Esta crítica de lo real, según lo que llamó Poe "el espíritu de negación" de la poesía, haría de ésta una sombría fiesta del lenguaje.

●



Oleos de Francisco Ariztía

"Andate a la... Pancho con tus ingenuidades". La frase, escrita de prisa por una dama en el cuaderno de la Galería Plástica 3, desconcertó al artista expositor, Francisco Ariztía. La agresividad del texto, la descalificación anónima y el temor a la polémica –ya que Ariztía estaba en la sala cuando fue escrita–, van más allá de un simple hecho aislado, de una situación personal, y plantean varias interrogantes: ¿ingenuidad plástica o política?; ¿expresión de una frustración, que convierte al cuaderno en un muro de letrina?; ¿consecuencia de doce años de régimen autoritario que ha desalentado o clausurado toda posibilidad de diálogo o de polémica?

La conversación con Francisco Ariztía, con el telón de fondo de esa presencia agresiva y anónima, tocó temas que de una u otra manera han estado presentes en los debates de la plástica en estos últimos años: "los que se fueron", "los que se quedaron", lo que significa el exilio, la posibilidad y el grado de compromiso en la obra realizada afuera, el sentido del retorno, temporal o definitivo. Temas todos que deben pasar, necesariamente, por responder ciertas preguntas esenciales que tocan aspectos de la historia personal de cada artista.

Pareciera innecesario tener que exhibir, a cada instante, certificados de buena conducta plástica o política antes de abordar esas interrogantes. Por lo que se ve, no es así. Veamos: **Francisco Ariztía,** viaje a Francia en 1966, retorno a Chile. Trabajó como encargado de la sección plástica de la **Casa de la Cultura de Chuquicamata** desde mediados de 1972 hasta el 11 de septiembre de 1973; casado con una mujer **extranjera** (portuguesa). Sale de Chile en diciembre de 1973 salvando parte de sus obras "y quemando el resto en medio de la paranoia del momento"; ¿suficiente?

EL LABERINTO

"Durante el período de la Unidad Popular yo estaba trabajando a partir de los títulos de la prensa, un trabajo casi periodístico. Era algo muy vital que desencadenaba una serie de imágenes. Por entonces preparaba una exposición que debía tener lugar en octubre de 1973 y que, evidentemente, no se pudo hacer".

De esos trabajos Ariztía se llevó algunos al exilio. Su reencuentro con el viejo continente fue una mezcla de "dolor y desencanto". A la imagen de Notre Dame se superponían los cactus del desierto o la imagen de Chuqui. Todo eso produjo una especie de indo. O sea, el golpe era tan feroz...; pero, por otra parte –y esto es algo personal– yo necesitaba tomar una cierta distancia, no sólo geográfica. Había que reenfrentar Europa, pero ya con una especie de conciencia profesional, a partir de lo que tú sabes y lo que te interesa".

AUTORRETRATOS

De esa pintura laberíntica, narrativa, de la que el espectador puede realizar diversas lecturas, Ariztía pasó a una temática simplificada, "derivada de una serie de vivencias que tuve acá, en uno de mis viajes, en las cuales hubo una casi convivencia con la muerte; esto, en parte, me obligó a esa síntesis".

Autorretratos, personajes que se repiten en una misma tela, pero en abismos diferentes, en espacios que son el afuera y el adentro del país al que uno pertenece; un adentro que se refleja en la presencia constante del temor, en las noches santiaguinas que parecen temibles, en las empanadas que se comen mal, en las agresiones, que forman parte "de esta mierda en la cual se vive". ¿Suficiente?

Ariztía sigue esperando a esa sombra que lo agredió desde las páginas del cuaderno de opiniones para hablar de todo esto y explicarle que hasta ahora ha andado "un poco como volando; y tratando, también, de aprender o reaprender el lenguaje necesario para un diálogo".





EL LABERINTO Y LA DAMA

En su tercer viaje a Chile y su primera exposición individual en nuestro país, el artista sufre una crítica inesperada.

por Ernesto Saul

troversión; y, por otro lado, un destape, donde "había historias de agresiones, de violencias que trataba, de alguna manera, de dominar o dirigir".

De todo eso, poco a poco, se fue produciendo una síntesis, a la que se sumó "una oposición, no sólo mía sino de varios, al panfleto fácil: o el pensar que los europeos eran tontos y que uno podía, en nombre de Chile, permitirse hacer cualquier cosa".

–¿Explica eso tu pintura un poco anecdótica, con un cierto humor ácido?

–Claro... mi interés era recuperar algo de humor perdi-

–En algunas de las obras que exhibes hay una insistencia en un personaje que habita distintos espacios. ¿Se puede hablar de autorretratos?

–Yo creo que todo es autorretrato, incluso las obras anteriores. Reflejan un poco la esquizofrenia que existe en Portugal, un desdoblamiento constante, gente que llega y se marcha, que también se da acá. Es como la sensación de dos países que se están cayendo, que están llegando al fin de algo. Y eso les da un determinado carácter, un cierto sentido lírico y dramático de la vida".

Música

La Agrupación Cultural Licán Rumi ha organizado las jornadas de expresión popular "Del pueblo soy", que se realizarán en el teatro Camilo Henríquez. Hoy martes, a las 19.30 horas, se presentará la folclorista Gabriela Pizarro quien mostrará un espectáculo de música y danza junto a su hija. También estará el intérprete popular Lázaro Salgado. El ciclo continuará el martes 26 con la presencia de Salgado y otros artistas invitados.

● El cantor urbano Payo Grondona se presentará el sábado 29 en La Casona de San Isidro con un recital en el que mostrará sus canciones antiguas y también las nuevas. Entre estas últimas el twist "Cuando era guailón", la resbalosa "El hombre medio" y su tema "Cultura de vida" en el cual se plantea frente a la "cultura de la muerte" que se está viviendo en nuestro país.

Teatro

En el Teatro Cámara Negra se están realizando las funciones del nuevo montaje de "La cándida Eréndira" con el Teatro Urbano Contemporáneo. La obra, dirigida nuevamente por Nelson Brodt, cuenta con Claudio Belair en el rol de la abuela y con Verónica Zorzano en el de Eréndira. El interés del director en esta oportunidad fue plantearse ante las nuevas circunstancias que se viven en Chile con una propuesta más abierta en la posibilidad de liberación de Eréndira. Los demás integrantes son: Luis Aguirre, Pablo Striano, Paulina Harrington, Roberto Pablo y Rodolfo Pedraza. En sonido e iluminación está Cristián Arismendi. La obra se presenta de jueves a sábado a las 19.30 horas.



Cine

Con una exhibición para la prensa realizada en el teatro "La Comedia", se estrenó oficialmente el video de largometraje "Sexto A 1965", producido por Ictus y dirigido por Claudio Di Girólamo. El rodaje, que duró 19 días, tuvo lugar en el mes de mayo de este año en diversos lugares de Santiago y Valparaíso. Los roles protagónicos están a cargo de Roberto Parada, Roberto Poblete, Cristián Campos y Héctor Noguera, en un elenco que incluye a Delfina Guzmán, Nissim Sharim y María Elena Duvauchelle (que en un papel muy breve hace una de las caracterizaciones más destacadas).

El propósito de Di Girólamo es traspasar el material en video a película de 35 mm., como una manera de llegar a un público más masivo que el que habitualmente se interesa por este tipo de producciones.

● "Sotto, Sotto, obsesionado por anómala pasión" de Lina Wertmuller, es la película que se exhibe este miércoles 20 en el teatro de la Universidad Católica como parte del ciclo "La comedia italiana". El filme de la Wetmuller se estrenó en nuestro país a mediados de año, pero no sobrepasó la semana en cartelera, por lo que ésta es una buena oportunidad para conocerlo.

El sábado 23 y el domingo 24 se proyectará en el mismo cine de la Plaza Ñuñoa la cinta "Fiebre de caballo" de Steno, uno de los tres pre-estrenos ue incluye esta muestra.

Plástica

Continúa abierta en la Galería Arte Actual la exposición de óleos de Ximena Cristi, artista perteneciente a la generación del 40, profesora hasta 1982 de la Escuela de Bellas Artes y ganadora del Primer Premio de Pintura del Salón Oficial y el Premio de Honor del Certamen Nacional de Arte de la U. de Chile.

Video

Como un evento destinado a destacar la colaboración y el intercambio entre videístas de Francia y Chile ha sido definido el V Festival de Video Arte organizado por la Embajada de Francia y el Instituto Chileno-Francés de Cultura y que se realiza en la Corporación Arrau. El Festival cuenta, además, con el auspicio de la Asociación de Productores (AP) y de la Asociación Gremial de Profesionales y Técnicos Audivisuales (APTA). En el curso del evento se exhibirán 39 videos chilenos y 25 franceses, se realizarán mesas redondas, foros y encuentros de intercambio con el videísta y crítico de cine francés Jean-Paul Fargier. El festival se prolongará hasta el 30 de noviembre próximo.

Literatura

El miércoles 27 de noviembre tendrá lugar una mesa redonda sobre la "Situación de la narrativa latinoamericana actual" en la que participarán todos los expositores que han presentado trabajos en el curso del Ciclo que, con el mismo nombre, ha presentado la Sociedad de Escritores de Chile (SECH) en su local de Simpson Nº 7. La mesa redonda, que tendrá como moderador al presidente de la SECH, Martín Cerda, comenzará a las 19 horas.

La Chimba
Kika in Concert
RESTAURANT PIANO BAR
Miércoles 20 de Noviembre a las 21:30 horas. Por única vez.
Capacidad limitada anticipe reservas. Adhesión $ 500.
ERNESTO PINTO LAGARRIGUE 262 Entre Purísima y Pío Nono
(ex Siglo XX) Reservas : 371276

Toño Suzarte

Venceremos LA DERROTA

"Cantamos porque el grito no es bastante/ y no es bastante el llanto ni la bronca/ cantamos porque creemos en la gente/ y porque venceremos la derrota". Y así, cantando, con la persistencia del verso de Mario Benedetti, aparece en la capital, de tiempo en tiempo, Toño Suzarte. Viene de Valparaíso, trayendo a cuestas el peso de "ser de provincia" y denunciando: "Todo pasa en Santiago; si no figuras acá, nadie te llama, no existes como cantante".



Toño Suzarte aprendió a cantar estando preso: "En 1975 fui detenido por el Servicio de Inteligencia de la Marina, acusado de asociación ilícita dentro de la Universidad. Permanecí un año en la Cárcel de Valparaíso, y allí aprendí a cantar y a realizar actividades con los niños. Dos canciones de mi primer cassette. (Toño Suzarte canta a los niños del mundo): "El caracolito" y "La semillita" nacieron en el campo de concentración de Puchuncaví. El autor los compuso como una forma de entretener a los niños que iban a ver a sus padres que estaban presos, para que superaran esa experiencia desgarradora".

Luego de la amnistía (1978) el artista se vino a Santiago, donde actuó en la Peña Doña Javiera. Pero un año después regresó a Valparaíso para hacer trabajo cultural con un grupo de ex-detenidos y apoyar la actividad solidaria que se realizaba en la zona, principalmente en la Asociación de Familiares de Detenidos Desaparecidos y el Comité de Derechos Humanos de Viña del Mar.

Y entre ese trabajo solidario y un programa para niños en Radio Recreo de Viña, Suzarte comenzó a plasmar su sueño de poner música a los poemas del escritor Mario Benedetti: "es el poeta que mejor refleja lo que le ha tocado vivir a los pueblos de América en esta última década. A través de su poesía, cuentos y novelas ha logrado mostrar el horror de las dictaduras, a veces con humor, a veces con amor y otras con la denuncia directa".

De la musicalización de los poemas de Benedetti nació un espectáculo de poesía, teatro y canto titulado "Contra el optimismo no hay vacuna", que Toño Suzarte presentó en el Cine Arte de Viña del Mar en agosto de 1984. A fines de ese año, y fiel a su persistencia por hacer presente la actividad artística porteña en la capital, el artista presentó la obra basada en los poemas de Benedetti en el Centro Cultural Mapocho, y luego interesó al sello editorial Alerce, el que debe entregar, en estos días, un cassette con el título de "Hagamos un trato".

Pese a que Suzarte comenzó a "existir" en Santiago, no deja en su denuncia: "La capital no le tiende la mano a las provincias. Se da, por ejemplo, algo paradojal: las organizaciones estudiantiles y sociales porteñas llevan gente de Santiago a la zona, pero nunca ocurre lo contrario. Los artistas santiaguinos han tendido una mano solidaria a los del puerto y eso incrementa el número de cantores y actores cesantes".

Como de costumbre, en el más grato ambiente y junto a las canciones de **KIKA** acompañada al piano por Rafael Traslaviña, le ofrecemos nuestras especialidades tales como: gambones al ajillo, civet de liebre, antipasto, ranas, pato à la cienne, pajaritos y conejos escabechados y variedad en carnes, pescados y mariscos preparados a nuestra manera.



CALLE del ARZOBISPO 0601 (frente al puente) / fono: 778865



Para el alcalde Murúa hasta el color es subversivo: Ordenó —"por razones subjetivas", según dijo— la destrucción del mural que pobladores, niños y estudiantes habían pintado en un "centro abierto" de La Legua.

El ALCALDE MURUA mata la belleza

- **Estudiantes de la Católica y pobladores pintaron un mural como recuerdo del paso de los niños por el colegio.**
- **Alcalde que ya tuvo su triste historia en La Victoria sigue la guerra con los humildes.**

La destrucción de un mural, de 25 metros, perpetrada por orden el alcalde Murúa de San Miguel causó profunda desazón a los pobladores de La Legua y a los apoderados del Centro Abierto Los Alerces que entrega asistencia "integral" a 250 niños.

Fueron las propias mamás de los menores del nivel de transición las que invitaron a estudiantes del Campus El Comendador de la Universidad Católica para que les ayudaran a realizar la pintura. *"Queríamos* —dijo la apoderada Gloria Castro— *dejar un recuerdo al colegio ya que nuestros niños salen este año"*.

La obra fue pintada el domingo 10 con la participación de pobladores, niños y estudiantes y sólo habría de durar algunas horas. El lunes los párvulos contemplaron estupefactos cómo una marea gris sepultaba la alegría de los colores y el muro quedaba como tapia de cementerio.

La furia de Murúa, funcionario de la dictadura no se aplacó con los brochazos. Su delirio de persecución necesitó de víctimas y dispuso el despido de la directora del establecimiento Iris Mardones y de la parvularia Isabel Ramírez.

"Simplemente el mural no me gustó y por eso lo borré. No tengo por qué darle explicaciones a nadie y se acabó esta cuestión" le gritó Murúa al vicepresidente de la FEUC, Esteban Valenzuela, cuando le pidió razones por la destrucción del trabajo. Acto seguido, flanqueado por un grueso sujeto que portaba un "walkie-talkie", lo obligó a salir del "Centro Abierto", diciéndole —presa del histerismo— que los universitarios *"no tenían nada que hacer en La Legua"*.

El "Muruazo" originó una conferencia de prensa de pobladores y de la FEUC. Víctor Hugo Castro, de la Casa de la Cultura "José Manuel Parada", dijo: *"El alcalde no puede matar la belleza. Volveremos a pintarlo, aunque sea cinco veces"*. El presidente de la FEUC destacó: *"Ese alcalde se equivoca. Ni él ni nadie puede prohibirnos ir a La Legua. En este país aún existe libertad ambulatoria. Es el derecho de ir donde nos plazca, más aún si nos invitaron los pobladores"*. Finalmente los apoderados exigieron que se anule el despido de las "tías" y aseguraron que tomarían medidas si ello no ocurría.

La acción de los estudiantes, enmarcada en sus actividades de extensión, cuenta con el respaldo de la UC. El director de la Escuela de Arte no descubrió elemento subversivo alguno en la obra y patrocinó una exposición con fotos del mural destruido, en la sala "Sergio Larraín".

ALTUE



EN LA OCASION PRECISA ¡A SUS ORDENES!

¿Una cena, una recepción o un aniversario?

SOLO EN ALTUE

Encontrará la debida respuesta

Escoja un ambiente y estamos seguros que elegirá

ALTUE

Visítenos en San Ignacio 3199

Haga sus reservas al teléfono: 5555960



Las condiciones de vida sub-humanas de los presos políticos en las cárceles de Valparaíso, Santiago y resto del país, les ha obligado a movilizarse en pro de justas reivindicaciones.

Exigen presos políticos porteños y santiaguinos

Fin a represión y hostigamiento

Toda persona acusada de delito tiene derecho a que se presuma su inocencia mientras no se pruebe su culpabilidad conforme a la Ley y en juicio público en que se le hayan asegurado todas las garantías necesarias para su defensa.

Este es el artículo II de la Declaración Universal de Derechos Humanos aprobada por las Naciones Unidas el 10 de diciembre de 1948 y suscrita por nuestro país en su oportunidad. Su respeto duró exactamente hasta el 11 de septiembre de 1973. Quienes pueden dar fe de ello —entre otros chilenos— los presos políticos que han padecido durante doce años el trato inhumano e injusto del régimen.

Aunque la situación de los presos políticos es la misma a lo largo de todo el país, por estos días en la cárcel de Valparaíso, ésta se ha agudizado alcanzando caracteres dramáticos.

El 31 del mes pasado, cuarenta reclusos de ese penal decidieron iniciar una huelga de hambre para que los Ministerios de Justicia e Interior den solución a un petitorio que aspira a reivindicar su condición de seres humanos. Por intermedio de la Agrupación de Familiares de Presos Políticos, han denunciado que sus padecimientos comienzan desde el momento de la detención. Con frecuencia —dicen— se montan shows publicitarios acompañados de declaraciones y comunicados oficiales de DINACOS regional, formulando cargos que posteriormente ni siquiera son ratificados en la acusación judicial.

Un ejemplo, agregan, es el caso de los detenidos en Quillota en octubre de 1983. A uno de ellos, Juan Carlos Morales, se le llevó desde el cuartel de la CNI a una cancha de fútbol. Allí se le obligó a caminar en diferentes direcciones y hacer algunos gestos para luego "descubrir" dos depósitos de explosivos que fueron "desactivados" por expertos, mientras era filmado a distancia. Esa película fue ampliamente difundida por la televisión oficialista. Sin embargo, ni Juan Carlos Morales ni sus compañeros, son acusados judicialmente por estos depósitos de explosivos.

A partir de la llegada a la cárcel, los presos políticos enfrentan dos tipos de problemas: los referentes a las condiciones de reclusión y los referentes al proceso legal.

Para el Gobierno y Gendarmería —expresan los familiares de los detenidos— no existen los presos políticos, los califican de "delincuentes subversivos", eludiendo con ello los convenios internacionales existentes sobre la materia.

Se les mantiene recluídos junto con reos comunes, hacinados, en celdas insalubres y con una mínima y deficiente atención médico-dental. Constantemente sufren allanamientos por parte de Gendarmería apoyados por miembros de seguridad. En ellos se les requisan libros, revistas, herramientas de trabajo y útiles personales. Asimismo, las visitas que reciben son allanadas en forma vejatoria y fichadas en un libro especial, cosa que no ocurre con los reos comunes.

En el plano legal, las encargatorias de reo son, habitualmente, en base a la acusación de los organismos de seguridad, respaldadas por declaraciones extrajudiciales, firmadas por los detenidos bajo presión. La mayoría de los procesos se encuentran en etapa de sumario, a pesar de que muchos llevan varios años de cárcel. Los plazos que fija la Ley no son respetados. Difícilmente se les otorga la libertad bajo fianza. Las penas impuestas son siempre las máximas contempladas para cada delito.

Junto con exigir solución a estos graves problemas, los presos políticos de la Cárcel de Valparaíso, solicitan el esclarecimiento objetivo de los hechos ocurridos en la Penitenciaría de Santiago que terminaron con el asesinato de Víctor Zúñiga Arellano.

UN NUEVO CENTRO DISCIPLINARIO

Mientras tanto, en la Cárcel Pública de Santiago, las medidas disciplinarias contra los presos políticos son cada vez más drásticas. Como consecuencia de los hechos acaecidos en la Penitenciaría el 18 de octubre pasado, la Dirección Regional de Gendarmería, a cargo del coronel Hidalgo, implementó la transformación de la Cárcel Pública en Centro Disciplinario. Allí fueron trasladados en calidad de castigados, los presos Carlos García (herido a bala y contusiones múltiples), Luis Quintana, Jorge Palma, Hugo Marchant (todos contusos) y Carlos Araneda. Este último, gracias a gestiones de la Cruz Roja Internacional, fue devuelto al Hospital de la Penitenciaría, dada la gravedad de sus heridas.

Los familiares de los detenidos dicen que los castigados en el nuevo Centro Disciplinario se encuentran en condiciones de vida sub-humanas. Durante seis meses no podrán recibir visitas, viven bajo constantes apremios físicos y psicológicos, sus familiares no les pueden llevar alimentos y ropa y han sido hacinados en las galerías 9 y 10 del penal.

●



Este grupo de chilenos demuestra su alegría al volver a sus hogares después de 90 días de relegación en Melinka. Por obra del Ministerio del Interior otro grupo sufre pena similar en estos días.

El calvario de los relegados

Destruir el núcleo familiar es uno de los peores castigos que pueden aplicarse a los seres humanos. Las familias quedan abandonadas y sin recursos económicos. No sólo se castiga a uno, sino a muchos al mismo tiempo, incluso a los niños.

"Lo que he vivido ha sido una pesadilla, de la cual no sé cómo despertar. No encuentro ninguna explicación que justifique la detención y relegación de mi marido. El nunca se ha metido en nada. Ni siquiera salía a protestar o a quemar neumáticos", relata la esposa de un relegado. Su experiencia, es muy similar a la de cientos de familiares que sufren por el alejamiento forzoso y sin justificación de sus maridos, padres o hijos.

Actualmente existen en el país 72 personas relegadas. Entre ellos, 29 pobladores, detenidos en sus hogares por agentes de la CNI e Investigaciones, durante las madrugadas del 5 y 6 de noviembre. Algunos de ellos son dirigentes populares de base o miembros de comunidades cristianas. Pero la gran mayoría, no tiene participación en ninguna organización poblacional o de Iglesia, por lo cual se considera que su detención y relegación, sólo constituye una nueva forma de amedrentamiento contra los sectores más desamparados.

DETENCIONES INDISCRIMINADAS

"La CNI llegó a mi casa –ubicada en la población Yungay– *a las cinco y media de la mañana del miércoles 6 de noviembre. Registraron todo y se dieron cuenta de que no había nada. Pero de todas formas se llevaron a mi padre. No sabemos por qué, ya que él nunca se ha metido en nada"*, cuenta una de las hijas de Tránsito Galves Navarro (57, obrero del POJH) quien posteriormente fue relegado a Ovalle. *"Antes de que partiera* –agrega– *pudimos verlo un rato. Estaba muy mal. El es enfermo, y no pudo decirnos qué le habían hecho, porque estaba muy atemorizado. Parecía un niño chico..."*.

El caso de Clemente Lagos (42, trabajador del POJH) no es muy diferente. Fue detenido por personal de Investigaciones en su hogar, ubicado en la Villa La Reina, en la madrugada del 5 de noviembre. Su vivienda fue allanada mientras el resto de su familia permanecía encerrada en una de las habitaciones. Cuando el personal policial se retiró, aparecieron misteriosamente en la casa varios objetos desconocidos: una parka, gorros pasamontañas y una caja con polvo de aluminio, que se utiliza para preparar explosivos.

Sin embargo, la historia no concluyó en ese momento. Al día siguiente, María Galaz, esposa del poblador detenido, concurrió hasta el cuartel de Investigaciones, para conocer la suerte corrida por su marido. En ese recinto fue detenida y maltratada durante varias horas: *"Llegué a Investigaciones alrededor de las tres de la tarde. Me hicieron pasar a una sala donde permanecí más de dos horas. Me retuvieron diciéndome que podría ver a mi marido, pero que primero tenía que prestar declaración. Luego me llevaron a un subterráneo. En ese momento traté de irme, pero me obligaron a entrar. Me introdujeron en un pieza chica donde comenzaron a interrogarme. Insistían en preguntarme qué actividades había desarrollado en los años 70, 72 o 75. Después siguieron amedrentándome. Entre ellos decían "a ésta hay que matarla"*.

Finalmente pasadas las diez y media de la noche, luego de ser fichada, María Galaz fue dejada en libertad y trasladada en un automóvil hasta el sector Plaza Bulnes donde fue abandonada.

A pesar de esta traumática experiencia, al transcurrir algunos días la señora María se armó de valor e intentó visitar a su marido nuevamente. *"En esa oportunidad lo pude ver. Estaba muy impresionado por lo que me había ocurrido a mí. No pude saber si él había recibido maltratos. Pero en todo caso ya se habían desquitado conmigo"*.

DESAMPARO ECONOMICO

Pero los maltratos y muchas veces la absoluta imposibilidad de tomar contacto con quienes son detenidos y posteriormente relegados, no es la única dificultad que enfrentan sus familiares. El alejamiento del jefe del hogar deja, en la gran mayoría de los casos, al resto del grupo familiar en la más absoluta indefensión. Muchos encuentran apoyo solidario y orientación integrándose a la agrupación de familiares de relegados. Otros, recurren a la caridad de los vecinos *"para tener plata para la micro y poder hacer los trámites necesarios"*. Sin embargo, cualquier ayuda es insuficiente para paliar las dificultades económicas. *"Aunque me da vergüenza decirlo* –cuenta la esposa de un relegado– *estamos en medio de una pobreza extrema, porque ahora no hay nadie que trabaje en la casa. Todo se ha vuelto puros problemas. Ojalá que a nadie le toque pasar por esto. Porque desde que se llevaron a mi marido, no tenemos plata ni para comprar pan"*.



Alejandro Hales anuncia el fin de la huelga de hambre en las puertas de Capuchinos.

El ayuno que vitalizó la lucha de los trabajadores

Clamor de organizaciones sociales y políticas posibilitó término del ayuno que realizaban dirigentes sindicales y poblacionales. "Reajuste y llamados a diálogo del Gobierno son respuesta forzada a movilización de los trabajadores", declaró Manuel Bustos, vicepresidente del CNT.

Entre seis y ocho kilos de peso bajaron los seis ayunantes.

por Marcelo Castillo

Los seis detenidos y los visitantes se pusieron en círculo. El silencio dominó la tarde del miércoles en el recinto de visitas del Anexo Cárcel Capuchinos. Incluso una sierra eléctrica con la que se realizaban arreglos en el lugar fue silenciada por iniciativa de un oficial de Gendarmería.

En ese momento comenzó su intervención Alejandro Hales, presidente del Comité de Solidaridad con los dirigentes sindicales y poblacionales detenidos: ***"les pedimos que pongan término a su sacrificio, la lucha por la democracia los necesita"***, sostuvo.

Por los reclusos contestó José Ruiz di Giorgio: ***"Estamos bien informados de la solidaridad despertada en torno a nuestra actitud. Por eso hemos resuelto por unanimidad parar la huelga de hambre"***.

El silencio se rompió con un gran aplauso. Hubo abrazos, no muy apretados por la debilidad evidente de los huelguistas. Entre quienes concurrieron a este acto se encontraban representantes de los más diversos sectores sociales y políticos del país. Destacaba la presencia de Sergio Molina, coordinador del Acuerdo Nacional; Raúl Rettig, dirigente de la Socialdemocracia; Fanny Pollarolo, consejera nacional del Movimiento Democrático Popular y Manuel Sanhueza, presidente de la Intransigencia Democrática. Se encontraba también el ejecutivo del Comando Nacional de Trabajadores, encabezado por su presidente subrogante Sergio Barriga, de la Confederación de Trabajadores del Cobre.

Afuera esperaban el momento de ver a los recluidos centenares de personas. Pugnaban por saludar a los dirigentes encarcelados, el octogenario dirigente sindical Clotario Blest; el director de revista Mensaje, sacerdote Renato Hevia; Fabiola Letelier, presidenta del Comité de Defensa de los Derechos del Pueblo; René Abeliuk, presidente del Partido Socialdemócrata; Sergio Troncoso, presidente de la Confederación de Trabajadores de la Construcción; Jaime Celedón, conductor del programa periodístico "Improvisando" y el sacerdote Pierre Dubois.

En este preámbulo, que en esta oportunidad no se vio interrumpido por las bombas lacrimógenas, ***Cauce*** conversó con Sergio Molina. ***"Creemos que han hecho un esfuerzo más allá de lo resistible"***, expresó el ex-Ministro de Hacienda durante el gobierno de Eduardo Frei. Por su parte Manuel Sanhueza indicó que la reacción del gobierno, en el sentido de desistirse de la querella que mantiene sometidos a proceso a los representantes sociales, es impredecible.

Entre las visitas internacionales que concurrieron a las puertas de Capuchinos estaba el representante de la Federación Sindical Mundial, Aristóbulo Morales. El sindicalista internacional expresó que su Federación siempre había estado dispuesta a concertar gestos de solidaridad concretos con las otras dos grandes centrales internacionales con el movimiento sindical chileno. ***"Es la única manera de obtener resultados"***, expresó. En las conversaciones de los dirigentes laborales chilenos se debatía justamente la posibilidad de que la Conferencia de la Central Internacional de Sindicatos Libres (CIOSL) adoptara alguna forma de presión concreta al gobierno chileno.

"YA NO SENTIAMOS HAMBRE"

Adentro, los dirigentes sindicales comenzaban lentamente a reponerse. Cada uno de ellos bajó entre cinco y ocho kilos. La baja de peso era evidente a simple vista en Rodolfo Seguel, Manuel Bustos y Arturo Martínez.

"Los primeros días sentimos algo de hambre, pero a estas alturas (16 días) no sentíamos nada, excepto síntomas de mareos, frío y bajas de presión", explicó Manuel Bustos.

El ánimo general entre los ayunantes era de mantener la huelga. Sin embargo, fue decisiva la presencia de los representantes de la Iglesia Católica, obispos Tomás González y Bernardino Piñera, para que el movimiento llegara a su fin. Bustos reconoció que ***"en mi calidad***

El ayuno...

de católico, la petición de los obispos era prácticamente una orden".

Arturo Martínez explica que realizar un ayuno en la cárcel es particularmente difícil *"porque termina la huelga y seguimos encarcelados".*

Durante los días que duró el ayuno, se logró estrechar vínculos con el resto de los recluidos, todos ellos en proceso por delitos económicos. Uno de los presos se acercó a los ayunantes y le manifestó que era conveniente estrechar lazos, *"porque al fin y al cabo nosotros hemos sido víctimas de la política económica de este gobierno".*

"NOS JUGAMOS SOLOS"

En medio de los abrazos de sus compañeros y de muchas personas anónimas que lo saludaban, Manuel Bustos hizo una evaluación de lo que había sido el movimiento por lograr la libertad de los detenidos y por producir cambios en la situación general del país.

"Yo no podría decir con exactitud si la solidaridad que se ha expresado en favor nuestro es todo lo significativa que se nos dice, porque las personas que vienen a vernos son nuestros amigos" señaló. *"Sin embargo, puedo decir que presentamos un Pliego donde pedíamos un reajuste y ahora el gobierno dio un reajuste que estoy seguro no lo concede voluntariamente. No deja de ser importante también que el almirante Merino, después de 12 años esté hablando por primera vez de diálogo"*, enfatizó Bustos.

"Creo, manifestó, *que el cuatro de septiembre* (fecha de la jornada de movilización por cuya convocatoria permanecen detenidos) *marcó una nueva etapa. El Comando* (Nacional de Trabajadores) *se las jugó solo el cuatro. Incluso tuvimos que ir a explicar nuestra actitud a Monseñor Fresno. Pero tuvimos razón, porque el pueblo estuvo con nosotros".*

En la conferencia de prensa que se realizó con posterioridad en la Comisión Chilena de Derechos Humanos los representantes provisionales del CNT plantearon que seguirán con la política de movilización social.

Los pobladores, que tienen en la cárcel a sus dirigentes Eduardo Valencia y Mario Araneda, manifestaron igual voluntad, señalando actividades concretas: el 20 entregarán el Pliego de los Pobladores en La Moneda, y el 28 están llamando a una marcha por el centro de Santiago.

●

En cada puerto un paro

Los trabajadores portuarios chilenos decidieron la semana pasada prolongar indefinidamente su movimiento huelguístico, que comenzó el 30 de octubre. La semana pasada se plegaron a la huelga los puertos de la Octava Región (Talcahuano y San Vicente) y se esperaba que lo mismo hicieran Antofagasta, Mejillones y Tocopilla, *"hasta conseguir que se sumen los 16 puertos del país"*, indicó a **Cauce** Sergio Aguirre, presidente de la Confederación General Marítima (Congemar).

Ante la polémica sobre la efectividad del movimiento (ya que la prensa uniformada insiste en que no existe paro), Sergio Aguirre indicó que efectivamente se estaban desembarcando algunas cargas *"con menores de edad, inexpertos y sin las medidas de seguridad apropiadas"*. Explicó que *"el paro es efectivo en la medida que provoca un trastorno económico: no basta que el barco esté ahí en el puerto para decir que se está trabajando. Hay tiempos de descarga que hay que respetar y si se pasa de esos límites las pérdidas significan miles de dólares"*, señaló.

A juicio de Aguirre, la actitud de las autoridades de apoyar a las empresas ha impedido que se conozca en toda su magnitud los efectos de la paralización. Agregó que el 15 de noviembre empieza la temporada de embarque de la fruta, situación que dejaría en evidencia la amplitud del movimiento. *"Se trata de una carga muy delicada, que no puede estar mucho tiempo fuera de frigoríficos, cuestión que las empresas entendemos tomarán en cuenta".*



Sergio Aguirre, presidente de la Confederación General Marítima (CONGEMAR).

El presidente de una de las dos grandes confederaciones portuarias (la otra es la Comach que preside Eduardo Ríos) informó que estaba por formarse un comité de solidaridad con los portuarios, integrado por personalidades de la vida nacional.

"En San Antonio entregamos 10 mil cartas invitando a una asamblea en un sindicato. El gobernador rodeó el local con fuerzas militares para evitar que la población nos expresara su solidaridad", relató Aguirre.

Los dirigentes de los portuarios esperan también la solidaridad de *"nuestros hermanos marítimos y portuarios de otros países". "Para ello,* planteó Aguirre, *creemos que es posible que se pongan de acuerdo las tres organizaciones internacionales de trabajadores (Organización de Sindicatos Libres, Federación Sindical Mundial y Confederación Mundial de Trabajadores).* Particularmente relevante en este sentido son las resoluciones de la Conferencia sobre derechos humanos y sindicales de la Central Internacional de Organizaciones Sindicales Libres (CIOSL).

Los trabajadores marítimos esperan que con este movimiento se cree una Central de "Nombrada", mecanismo que ayudaría a otorgar equitativamente trabajo a unos 20 mil operarios.



Los candidatos democráticos se han enfrentado en debates de cara a los estudiantes. Los grupos pinochetistas optaron por la abstención.

Derecha y Oposición se enfrentan en la USACH

La primavera democratica que florece en la Universidad de Santiago, ex UTE, culmina esta semana cuando sus 13 mil alumnos elijan a quienes habrán de regir los destinos de la primera federación, tras doce años de dirigentes designados por un rector también designado.

La USACH, que pretendió ser la "universidad modelo" del régimen y producir tecnócratas apolíticos y funcionales para el consumismo subdesarrollado que se intentó aplicar, exhibía antes de las elecciones un panorama multicolor con consignas, murales, panfletos, debates que bordeaban la polémica y guardias "azules" que se paseaban impávidos con sus garrotes eléctricos por los jardines donde alguna vez cantara Víctor Jara.

Si bien la atmósfera electoral que se palpaba era similar a la reinante en la Universidad de Chile, la realidad era diferente. Los protagonistas se habían agrupado de modo distinto al que lo hicieron para la FECH. Dos fueron los hechos relevantes: la conformación de una lista única entre sectores del MDP con la Democracia Cristiana y el llamado a la abstención formulado por un conglomerado de grupúsculos pinochetistas que halló sospechoso eco en la prensa uniformada. Se autoeliminaron al comprobar que no sacarían un solo voto.

En la USACH los grupos políticos de mayor relevancia son las Juventudes Comunistas y la JDC. Ellos discutieron la constitución de una lista que pretendía ser la única de oposición con posibilidades ciertas de triunfo. La negociación no giró, como en la FECH, sobre el Acuerdo Nacional sino sobre elementos muy concretos. La DC exigió la exclusión del MIR y la mitad de los cargos. Sus interlocutores aceptaron. Tal vez consideraron que sus aliados estratégicos en el MDP aceptarían el sacrificio. Pero ello no ocurrió. En primer lugar, en la USACH el grupo socialista predominante es el de los "Comandantes", situado más a la izquierda que el PS Almeyda, y consecuentemente rechazó de plano el acuerdo. Y el MIR calificó a los democratacristianos de "chantajistas". Ambos sectores, de reconocida presencia en las movilizaciones, presentaron una lista que denominaron "Unidad sin Exclusión". Sólo un grupo de "almeydistas" apoyó la postura PC-DC y también lo hizo la Izquierda Cristiana, que no integra el MDP.

Para justificar su abstención los "nacionalistas" de Pinochet recurrieron a una confusa argumentación legalista. Pero lo concreto es que temieron una derrota estruendosa, similar a la sufrida en las recientes elecciones de Centros de Alumnos, donde los candidatos del MDP y de la DC superaron el 70 por ciento de los sufragios. Sin embargo, otros sectores de centro derecha y gremialistas decidieron aceptar el desafío de las urnas. Se agruparon militantes del Movimiento de Unidad Nacional, del Partido Nacional, independientes de derecha y un gremialista, a quien los estudiantes acusan de pertenecer a la UDI, y conformaron una postulación denominada "Unidad Universitaria". Abogan por una universidad "jerarquizada", aunque se pronunciaron en contra del rector designado, brigadier general Patricio Gualda.

Estas son las listas

Lista 1 "Humanista". Patricio Hube, Marilen Cabrera, Andrés Muñoz, Jessica Osorio, Miguel Palma y Ricardo Sandoval.

Lista 2 "Antidictatorial y Socialista". Tiene el apoyo de un grupo trotskista. La integran Antón Ziller, César Barahona, Estanislao Varas, Ivonne Cortés, Mariel González y Juan Flores.

Lista 3 "Unidad Universitaria". Es un conjunto de grupos derechistas que van desde el MUN al PN. Shigaru Otsu, Fernando González, Grans Busch, Luis Valenzuela, Eduardo Garrido y Fernando Gualda.

Lista 4 "Unidad Sin Exclusión Contra la Intervención". Agrupa a sectores del MDP, como la Juventud Socialista y la Juventud Rebelde Miguel Enríquez, e independientes. Postulan Patricio Alucema, René Miranda, Eduardo Loncomilla, Jorge Ortiz, Cesar Caneo y Marco Rivera.

Lista 5 "Acuerdo Democrático Contra la Intervención". La integran la Democracia Cristiana, sectores del MDP (JJCC y PS Almeyda) y la Izquierda Cristiana. Sus candidatos son: Mario Martínez, Jorge Leiva, Luis Renjifo, Cristián Berrios, Patricio Cannobbio y Angélica González.

"REFERENTE MILITAR"

En los debates el grueso de las preguntas que los estudiantes hacían a los candidatos de la lista 5 (sectores MDP-DC) exigía razones por la marginación de la Juventud Rebelde Miguel Enríquez y la entrega de tres cargos a la DC. Luis Renjifo, candidato democratacristiano, respondió: ***"Quisimos dejar afuera al MIR porque se trata de un referente militar y no político"***. Y Cristián Berrios acotó que en la unidad con la DC no se habían comprometido principios, ***"y por lo tanto era válida"***.

Durante la campaña de los miembros de la lista "Unidad sin Exclusión" formularon llamados para que se presentara una sola lista opositora con amplia representación. También destacaron por su rechazo al convenio que posibilita el ingreso de miembros de las FF.AA. a la Universidad con menores requisitos que los postulantes regulares.

Aparte de las postulaciones mencionadas, participan dos listas. La "Humanista" y la "Antidictatorial y Socialista", esta última de inspiración trotskista.

La elección se efectúa el miércoles y jueves de esta semana. La votación será controlada por vocales sorteados entre voluntarios inscritos y por un Tribunal Calificador, compuesto por representantes de las listas, por los vocales y un representante del vicerrector Luis Gómez, encargado de Asuntos Estudiantiles.

Guerra contra los estudiantes

Material bélico que tiene Chile en el Norte fue utilizado para detener protesta universitaria. Intendente explicó: Saqué al Ejército a la calle porque soy profesional de la guerra.

¿Quién iba a pensarlo?, la I División de Ejército, con sede en Antofagasta, fue movilizada el día 6 de noviembre pasado para enfrentar a pobladores y estudiantes que protestaban cerca de las Universidades del Norte y Antofagasta. Carros de asalto, helicópteros, tanquetas y el más grande material bélico que tiene Chile en el Norte, fue destinado a atemorizar a la población durante casi una hora. Las ráfagas de ametralladoras, y los disparos desde helicópteros, provocaron una sensación de guerra, que los antofagastinos nunca imaginaron, ni siquiera en los días de tensión que se vivió antes de la mediación papal.

La explicación de dicha movilización se la dio el Intendente Alfredo Calderón Campusano al presidente del Colegio de Abogados, Bernardo Julio, que encabezó una delegación de dicho Colegio y de la Comisión de Derechos Humanos, que solicitaron audiencia para protestar por el avasallamiento bélico y el pánico producido en la población. ***"Saqué el Ejército a la calle porque Carabineros era incapaz de controlar la situación. Soy profesional de la guerra y estoy en la obligación de parar esta chacota"***, dijo el Intendente.

Junto al amedrentamiento, fuerzas del Ejército ingresaron a la Universidad del Norte con Carabineros. Fuerzas especiales y efectivos enmascarados con pasamontañas procedieron a detener y golpear sin tregua a los jóvenes universitarios que se encontraban en clase en esa casa de estudios. Más de 160 detenidos, tuvieron que esperar el veredicto oficial toda la noche en las comisarías de Antofagasta. Se registraron más de diez lesionados en los hospitales, algunos heridos con balines, cadenas, culatazos y otros medios empleados por personal uniformado con el rostro cubierto.

La desproporción entre los medios empleados por ambos bandos en pugna, el pueblo y la represión, fue representada al Intendente también por el señor Arzobispo de Antofagasta, don Carlos Oviedo Cavada. El alto prelado obtuvo la seguridad por parte de dicha autoridad que el Ejército no ingresaría a la Universidad del Norte, otrora propiedad de la Iglesia y hoy sometida a intervención. Sin embargo ello no se cumplió, como ya se ha dicho, produciéndose detenciones arbitrarias en sus recintos y un despliegue militar impresionante propio de una guerra contra un enemigo externo.



Para la guerra antofagastina los uniformados utilizaron pasamontañas.

Toda Antofagasta se pregunta entonces: ¿Quién dio la orden a los militares para que ingresaran a la Universidad sin dar la prueba de Aptitud Académica? ¡Tanto el rector delegado como el Intendente se lavan las manos! ¿Quién dio la orden? han preguntado sin respuesta los presidentes de los centros de alumnos y la comunidad universitaria que paralizaron sus actividades de estudios para exigir responsabilidades del ingreso militar a la Universidad.

UNIDAD DEMOCRATICA TRIUNFO EN LA FECH

Con la renuncia del Movimiento Democrático Popular (MDP) a la segunda vuelta en las elecciones de la FECH, aceptando la propuesta de la Democracia Cristiana de incorporar las mayorías a la mesa directiva de la Federación, en forma proporcional, se cristalizó la unidad de las fuerzas democráticas de la Universidad de Chile.

"Como tenía que ser", dice Gonzalo Rovira, quien encabezaba la lista del MDP, puesto que en las elecciones del 30 y 31 de octubre se produjo un virtual empate entre la Izquierda y la Democracia Cristiana:

"Nosotros no compartimos el criterio que han tratado de imponer algunos periódicos oficialistas en el sentido de que la disyuntiva se habría planteado entre el MDP y la Democracia Cristiana. Esa no es la disyuntiva del movimiento estudiantil ni tampoco es la de nuestro pueblo. La única disyuntiva real es entre democracia y dictadura".

Desde que comenzó la campaña electoral para la renovación de la directiva de la FECH, el MDP planteó, según Gonzalo Rovira, que ***"podíamos estar en desacuerdo con muchos de los planteamientos e incluso muchas de las acciones de la D.C., pero ella no era, ni es, nuestro enemigo. Es una parte importante, y tan importante como nosotros, si se juzga por los resultados electorales, para avanzar en la construcción de la democracia en la universidad, por el término de los rectores delegados dentro de ella, y en Chile, por el término de la dictadura".***

Por su parte, Humberto Burotto, de la D.C. presidente electo de la FECH para el período 1986, señaló que consideraba muy ***"generoso el gesto del MDP, una actitud positiva, que confirma nuestro triunfo."***

En seguida precisó el alcance de la propuesta democrata cristiana:

"Nosotros invitamos a todas las fuerzas a integrarse al gobierno de la FECH, cuya representatividad se determinará en relación de mayorías".

LA DINA HABRIA ORDENADO FUSILAMIENTOS

Dos personajes, aparentemente ajenos el uno del otro aparecen ligados desde hace muchos años y todo indica que están condenados a chocar fatalmente en algún momento del tiempo futuro. Quizás, mucho más temprano que tarde.

Por un lado, la presentación hecha a la Corte Marcial, clamando inocencia por el general (R) Sergio Arellano Stark. Por el otro, una resolución del juez militar de Santiago, quien decretó el sobreseimiento definitivo para el general (R) Manuel Contreras Sepúlveda, procesado por falsificación de pasaportes, que condujeron al asesinato de Orlando Letelier, en Washington.

Ambos personajes están vinculados por un hecho especial. Alguien que conoció a fondo los detalles que rodearon el Golpe del 11 de septiembre, se encargó de explicar por qué causa el abogado de Contreras Sepúlveda, pidió el sobreseimiento de su defendido. La razón es —se dijo a **Cauce**— que la investigación de los hechos que apuntan contra Arellano Stark, podrían desembocar, como inesperada carambola, sobre Manuel Contreras y la justicia verse en la necesidad de abrir todos los procesos de Contreras e investigar, el ya sepultado proceso por la muerte de Letelier y Ronni Moffit.

Según nuestra fuente, el "dueño del Golpe" era el general Arellano, en compañía de los generales Palacios y Bonilla. El sábado anterior al Golpe, el propio general Arellano visita al general Pinochet, para convencerlo que se sume a la conjura. Pinochet estaba reacio y los generales desconocían su actitud.

Como Pinochet era el Comandante en Jefe, era necesario contar con su asentimiento. Obtenido, se desencadenó el plan. A cargo de los detenidos, es nombrado un oficial de la confianza de Pinochet, llamado Manuel Contreras Sepúlveda. Este instala sus oficinas en el edificio del Parlamento. Aparte de esta labor, Contreras asume como jefe ultra secreto de una ultra secreta policía personal de Pinochet y así nace la DINA mucho antes que una ley, también secreta le diera vida "legal".

Sin embargo, la principal misión de este servicio de inteligencia personal, consistía en vigilar a los jefes militares, de los cuales Pinochet tuviera dudas.

Uno de los vigilados por la policía de Contreras, fue el general Arellano. El alto jefe militar, en ese entonces hombre todopoderoso en el país, ya que ostentaba el cargo de Comandante de la Guarnición de Santiago, la fuerza más poderosa del Ejército, se percató de la vigilancia. Nuestra fuente asegura que Arellano visitó personalmente a Contreras, entonces teniente coronel, y le advirtió que esa vigilancia le iba a costar muy cara.

El asunto llegó a Pinochet quien, luego de escuchar a los dos oficiales, adoptó una solución que sería su tónica posterior: echó a Arellano, el "dueño" del Golpe.

Sin embargo, esta situación ocurrida en 1976, tuvo un capítulo poco conocido. Fuera el general Arellano de las filas del Ejército, un par de semanas después entran "ladrones" a su casa y se llevan la caja de fondos, donde el general guardaba documentos de la mayor importancia. Nada más interesó a tan extraños ladrones.

Nuestro informante comentó que deben haber sido ladrones sumamente audaces. En tiempos que la represión era feroz, resultaba extraño que alguien se atreviera a robarle al poderoso general. Lo cierto es que la caja de caudales desapareció y nunca se supo su contenido.



Manuel Contreras, deberá dejar en claro el rol de la DINA en relación a los fusilamientos de Calama.



Arellano Stark y el general Palacios en 1973. Arellano pide justicia y rechaza la amnistía.

pero debe haber sido valioso para alguien.

Como los fusilamientos de Calama, Antofagasta, La Serena y Copiapó, entre otros, se inscriben en la típica acción posterior de la DINA, la fuente estima que quizás fueron ordenados desde Santiago por esta policía personal de Pinochet y la carta de triunfo que el general Arellano guarda en su manga, sea algún documento que pruebe una de dos cosas: o le dieron órdenes directas de ejecutar a los opositores, por escrito, y él posee tales órdenes, o bien, las decidió la DINA y Arellano lo puede probar. Esa es, para el informante de **Cauce**, la razón por la cual el general Arellano insiste en su inocencia y la razón de pedir que la justicia militar investigue los hechos y rechace la amnistía.

Por otra parte, si efectivamente Contreras —hoy general (R) y gravemente enfermo— estuviera mezclado en las ejecuciones masivas, se podría pedir que se agregue a las investigaciones la muerte de Letelier y por eso su defensa se habría apresurado en pedir el sobreseimiento definitivo.

Hasta antes del sobreseimiento definitivo, existía un sobreseimiento temporal con lo cual, el sumario del caso podría reabrirse en cualquier momento. Ahora ya no, salvo que la Corte Marcial acoja un recurso de la familia Letelier. Si no lo acoje, y tampoco la Suprema, será cosa juzgada y el polvo del olvido habrá caído —a lo menos mientras dure el régimen— sobre el asesinato.

De allí, según nuestra fuente, la sorpresiva precaución de pedir el sobreseimiento. Si efectivamente Contreras también aparece en estos casos del norte, ese sumario abierto podría resultar a la postre, muy incómodo para el capitán general. ●

LA RESPONSABILIDAD

Michael Townley, agente de la DINA, confeso autor del asesinato de Orlando Letelier en Washington escribió varias cartas a su abogado y también al general Pinochet. En una de ellas, en relación al atentado que costó la vida de Letelier, le dice al capitán general:

"Mi general Orozco me explicó cuál iba a ser la línea de defensa del Gobierno de su excelencia. Esto era de enjuiciar a mi general Contreras, mi coronel Espinoza y capitán Fernández, desligando la responsabilidad del hecho al Gobierno, aislándolo entre el antiguo servicio e incluyéndome a mí. De esta forma, el Gobierno no sólo quedaba limpio del atentado sino que también quedaba enaltecido por haber limpiado su propia casa. El sacrificio que esto habría requerido de cuatro de nosotros no era tanto frente a lo que se salvaba. Yo encontré que el planteamiento que hizo mi general Orozco era el más atinado y acertado para las circunstancias y admito que hizo mi posición más aceptable, permitiéndome entrar en convenio con los gringos en vez de correr el riesgo del silencio y los años que esto podría haberme costado".



Yuri Guerrero

ARRAIGO CONTRA FUNCIONARIOS DE LA CNI

Una orden de arraigo (impedidos de salir del país) contra siete funcionarios de la Central Nacional de Informaciones (CNI) fue dictada el viernes último por el juez del Vigésimo Juzgado del Crimen, en el proceso "por apremios ilegítimos" (torturas) en contra de Pablo Yuri Guerrero González.

El juez, René García Villejas, dictó la resolución que afecta a los CNI, Pedro Pablo Rojas Parra, Tomás Santana Perot, Johny Cisterna Mendoza, Cristián Fuentes Irarrázabal, Juan Carlos Cárcamo González, Juan José González Riffo y Cristián Campusano Cuevas.

Además, los citó para presentarse a declarar en el tribunal el miércoles 20.

Es necesario recordar que la Justicia Militar —simultáneamente— mantiene encargados reos y en libertad bajo fianza, al director de **Cauce**, Gustavo Boyd y otro redactor de esta revista, por presuntas ofensas a las Fuerzas Armadas en la persona del director de la CNI general Humberto Gordon, precisamente por este mismo caso.

Cauce se limitó a reproducir declaraciones de Pablo Yuri Guerrero quien afirmó haber sido sometido a tortura durante su detención en recintos de la CNI. La revista también se remitió a testimonios que constan en el expediente del recurso de amparo —acogido por la Corte de Apelaciones— y que ratifican las afirmaciones de Guerrero.

Paradojalmente, mientras los periodistas de **Cauce** son encargados reos por estas publicaciones, el juez René García ha encontrado méritos suficientes para ordenar el arraigo de los funcionarios de CNI que intervinieron en los interrogatorios de Pablo Yuri Guerrero.

INVESTIGACIONES DA PALOS DE CIEGO EN PESQUISA

Los subversivos son INOCENTES

"Se busca a estos comunistas" reza un afiche pegado en muros de calles y parroquias y que reproduce los retratos y nombres de cinco personas que Investigaciones entregó a la prensa el 14 de noviembre como pertenecientes a los asesinos del detective Hugo Lagos Eyzaguirre, baleado el 25 de octubre en la población Santa Adriana.

Investigaciones negó la autoría del cartel que semeja a los diseñados para los cazarecompensas del Oeste norteamericano. Pero lo que no puede negarse es que en las diligencias realizadas para aclarar el caso se han utilizado "procedimientos irregulares y abusivos"; como denunciara el abogado Carlos Fresno. Tales acciones culminaron con la detención de numerosas personas que luego denunciaron apremios ilegítimos cuando fueron liberadas por falta de méritos por la Justicia.

Aquel vicio, ya hecho costumbre, de culpar de delitos a los detenidos antes de que éstos sean procesados por la justicia le jugó, esta vez, una mala pasada a Investigaciones.

La prensa uniformada destacó con grandes caracteres el informe oficial en el que se daba cuenta de la identidad de los "asesinos del detective Hugo Lagos Eyzaguirre". Los "delincuentes subversivos prófugos e intensamente buscados" y que integraban la supuesta célula "Leonidas Brezhnev" del Frente Patriótico Manuel Rodríguez eran: Omar Sanhueza Aracena, "de nombre político Omar"; Francisco Escobar Muñoz, nombre político "Pancho"; José Quirino Gutiérrez, "Estadio"; Fernando Andrade Loncomilla, "Manuelo"; y Manuel Córdova Aqueveque, alias "Johnson". En la ocasión se informó también de la captura de dos encubridores y una "ayudista" del supuesto grupo armado. Se trataba de René Alvarado Fasio, Mauricio Andrade Loncomilla y de María Orostegui López, de 21 años, y de nombre político "Marta". Se les exhibió con armas y documentación.

Una semana después la Justicia del Crimen y también la Militar demostraban que los tres acusados eran inocentes y se les liberaba por falta de méritos.

En crimen del detective Hugo Lagos la justicia liberó por falta de méritos a numerosos detenidos.

¿PROFUGO O DETENIDO?

Acaso la "contradicción" más grave en que incurrió Investigaciones radique en la situación de Fernando Andrade Loncomilla. El informe oficial del 4 de noviembre de Relaciones Públicas destacaba que dicha persona, "de nombre político "Manuelo" integraba el quinteto de "delincuentes subversivos" y que estaba prófugo (LAS ULTIMAS NOTICIAS del 5 de noviembre).

Sin embargo, Fernando Andrade había sido detenido en su propio domicilio de la población Yungay junto a su hermano Mauricio el lunes 28 de octubre, mediante el decreto exento 5763 del Ministerio del Interior. Es decir, que estaba en poder de la Brigada de Homicidios ocho días antes de que se informara de que era "prófugo intensamente buscado".

¿Acaso se les escapó? Negativo, como respondería un policía, porque María Gutiérrez Soto y su hijo Nelsón Zúñiga detenidos en su casa de la población Yungay declararon tras ser liberados, sin cargos, que sus captores andaban con el "prófugo", a quien ellos conocían de vista.

Finalmente Fernando Andrade "apareció". Fue puesto a disposición de la Primera Fiscalía Militar el 8 de noviembre. Allí fue encargado reo por infracción a la ley de Control de Armas. Sin embargo, se comprobó que nada tuvo que ver en la muerte del detective Lagos por cuanto la magistrado del Quinto Juzgado del Crimen de San Miguel, tras interrogarlo en forma exhaustiva lo liberó de dicho cargo por falta de méritos.

UNA DOCENA DE DETENIDOS

Desde el crimen del detective Lagos, ocurrido en la noche del viernes 25, la policía detuvo una docena de personas. Ocho de ellas quedaron libres por falta de méritos. Sólo cuatro están aún detenidas, pero ninguna de ellas con relación a la causa 27.320, como se numeró la investigación por la muerte del funcionario policial en el Quinto Juzgado de San Miguel.

Los cuatro están acusados de supuesta infracción a la Ley de Control de Armas. Uno de ellos es Fernando Andrade Loncomilla. Los otros son los hermanos Ramón, Ignacio y Luis Escobar Díaz. Ellos fueron detenidos en sus domicilios de la población Juan Antonio Ríos. Su única vinculación con los hechos de la población Santa Adriana radica en que son primos de Francisco Escobar Muñoz, acusado por Investigaciones de integrar la famosa célula "Leonidas Brezhnev" y quien sigue prófugo.

Se les detuvo el 28 de octubre mediante la orden amplia de investigar que dictó la jueza del Quinto Juzgado. Sin embargo, no fueron puestos a su disposición, sino que se les entregó a la fiscalía militar por el supuesto delito. Lo ocurrido, según el abogado Fresno, es una "irregularidad" por cuanto no existe "nexo causal" entre los detenidos y la investigación por la que se les detuvo.

Pero la batida policial, transformada en la práctica en represión política, adoleció también de otras "irregularidades". Varios de los detenidos acusaron apremios ilegítimos. María Orostegui, que debió ser presentada al tribunal por orden de la Corte de Apelaciones, denunció: "me aplicaron corriente cuando me preguntaban si había armas en la parroquia de Nuestra Señora de Guadalupe".

Así, al estilo del "Far-West", se busca a compatriotas acusados de "comunistas". El cartel fue pegado hasta en parroquias. Mientras tanto "gurkas" armados y civiles no identificados, siembran el terror en las calles.



SOLIDARIDAD INTERNACIONAL CON DIRIGENTES DETENIDOS

Un día de acciones de solidaridad con los dirigentes sindicales chilenos detenidos acordó la Central Internacional de Organizaciones Sindicales Libres (CIOSL) en la Conferencia sobre Derechos Humanos y Sindicales que realizó ese organismo la semana pasada en Bruselas, Bélgica.

Las acciones de apoyo a los representantes laborales encarcelados involucrarían a varios millones de trabajadores afiliados en el mundo a esa entidad laboral. Cada país asumirá independientemente la forma de manifestarse, ya sea a través de paros parciales o actos masivos. Ese mismo día, una delegación de la Central Internacional se entrevistará con el Papa Juan Pablo Segundo para solicitarle interceda por la liberación de los reclusos.

En la reunión a la que asistieron Hernol Flores, Federico Mujica y Ricardo Hormazábal en representación de Chile, se resolvió también que una delegación del más alto nivel de la CIOSL visite nuestro país en la fecha de la Jornada de Solidaridad, que está por determinarse.

EXITO DE CAMIONEROS

Como un éxito completo, calificaron los dirigentes de la Confederación de Dueños de Camiones la decisión de no llenar sus estanques con combustible durante los días 12 y 14 de noviembre pasado. La medida se tomó como una forma de mostrar el rechazo de los camioneros a las continuas alzas del combustible. En los establecimientos que distribuyen bencina y petróleo se comprobó —según los dirigentes de la Asociación de Distribuidores de Combustibles (ADICO)— "una merma del orden del 70 al 80 por ciento en las ventas".

DENUNCIA DE PROFESORES

Profesores pertenecientes a la Corporación Municipal de Educación y Salud de Las Condes denunciaron que el reajuste anunciado por el Ministro de Educación, Sergio Gaete, para el mes de noviembre, no será percibido por los profesionales de esa corporación. Añaden que tampoco han recibido el aguinaldo correspondiente al mes de septiembre, publicitado profusamente por las autoridades gubernamentales.

Hacen público el desmedro económico en que se encuentran respecto de los maestros adscritos al Ministerio de Educación, señalando que la situación legal de los profesores de colegios municipalizados no está clara, por cuanto en algunos aspectos pertenecen al sector privado, mientras en otros, al sector público.



Sergio Gaete

EL GURKA GONZALEZ

Informaciones recogidas por **Cauce** señalan que el "gurka" que apareció en la portada del Nº 48 es Patricio González. El individuo, premunido de un arma de grueso calibre, actuó contra estudiantes desarmados que hacían una manifestación pacífica en Huérfanos con Mac Iver. González provocó pánico y temor en las calles céntricas al sacar su pistola y apuntar contra inocentes transeúntes. Patricio González, nos dijeron, es carabinero y pertenece al Retén de la Población Ossa en Recoleta.



PERIODISMO

El tercer seminario sobre "Comunicaciones: hoy y futuro" realizará el Colegio de Periodistas, del 20 al 24 de este mes. La jornada inaugural será en Amunátegui 31, a las 18.30 horas del próximo miércoles 20. En esta oportunidad el profesional uruguayo, Tomás Lihn, disertará sobre "los periodistas y la transición democrática: la experiencia del Uruguay".

A partir del jueves 21, los trabajos se realizarán en la villa "Camilo Henríquez", en El Tabo. Diversas organizaciones sociales y políticas discutirán con periodistas profesionales sobre una propuesta básica para una política democrática de comunicaciones para Chile.

El seminario es organizado por la Comisión de Perfeccionamiento del Colegio de Periodistas y el Instituto Chileno de Educación Cooperativa (ICECOOP). Apoyan la iniciativa diversas organizaciones nacionales e internacionales y dirigentes estudiantiles de las escuelas de periodismo de las universidades de Chile y Católica.



CARTAS

Con el propósito de conseguir la mayor fiabilidad y rigurosidad en la relación epistolar con nuestros lectores, nos vamos en la necesidad de solicitar que cada carta que se nos dirija sea acompañada por el nombre completo, cédula de identidad y domicilio del remitente. "Cauce" se reserva el derecho de resumir el texto de las cartas por razones de espacio.

UNIVERSIDADES CATOLICAS Y VISITA DEL PAPA

Señor
Director:

A la lógica euforia que ha producido la anunciada visita de Su Santidad el Papa a nuestra Patria, se han sumado ciertas aprensiones que creemos es de perentoria necesidad que la Jerarquía Eclesiástica solucione definitivamente.

¿Se recibirá al Ilustre Visitante con la Universidad de su Diócesis aún cautiva?

Ni el Sr. Nuncio Apostólico ni ninguno de los Grandes Cancilleres de nuestra Pontificia Universidad Católica parecen interesados en liberar esta Casa de Estudios de la tutela e influencia del régimen. Y más que nada, quitarle, el Canal 13 de TV donde se "cocina", racional y hasta distorsiona la noticia.

Recordamos con indignación que en cierta ocasión se negó al Cardenal Silva Henríquez el uso del Canal para una de sus siempre hermosas enseñanzas.

Por lo tanto, Colectividades Católicas de Chile piden al representante de Su Santidad en Chile, Monseñor Angelo Sodano y los Grandes Cancilleres, Señorías Fresno y Medina, obtengan antes de la visita de S. Santidad a Chile la entrega total de la Dirección y Rectoría de las universidades católicas a la Alta Jerarquía Eclesiástica chilena.

Por COLECTIVIDADES CATOLICAS DE SANTIAGO, CONCEPCION Y VALPARAISO

Rodolfo Alvarez
Jaime Boyoni
Rosa Astaburoaga

CARABINEROS

Señor Director:

Leí el otro día, el 31 de octubre para ser exacto, en la Columna de Carabineros que publica La Tercera de la Hora, que existe un déficit de carabineros. Se aduce como razón que la población ha crecido mucho. Es cierto esto último, pero es difícil creer lo de la falta de personal. A simple vista todos vemos que hay personal policial ocupados en funciones distintas a su misión de resguardar el orden. No profundizaré en los servicios de seguridad de tan triste recuerdo para los chilenos, pero ¿se justifica tener carabineros en funciones de policía forestal, si hay un Cuerpo de Bomberos y CONAF? ¿Se justifica tener policías en la detección de tráficos de drogas si esto lo cumple Investigaciones? ¿Se hace necesario por ahora, tener un Cuadro Verde con un apoyo de personal tan grande para mantenerlo? ¿Se justifica en estos momentos un Orfeón de más de cien músicos? Si se emplearan estos pocos medios que he indicado en labores de vigilancia en las poblaciones y de tránsito, cómo lo agradeceríamos los sufridos imponentes.

Lo saluda atentamente.

R. Fuenzalida Q.

RETRASO DE CAUCE

Señor Director:

El motivo de mi carta es para informarle y hacer un reclamo en contra del distribuidor de su revista y que creo funciona en la ciudad de Quillota.

La revista llega a nuestra ciudad con mucho retraso e incluso a veces no llega, como sucedió la semana recién pasada.

A través de la radio nos imponemos que el día martes sale la venta al público, pero resulta que acá muy rara vez nos la hacen llegar ese día, y es habitual tenerla en nuestras manos sólo los días jueves o viernes.

La persona que hace entrega de ella a los vendedores, se escuda diciendo que a ella se la entregan tarde. Pero la persona que me vende esta revista, dice que en muchas ocasiones la encargada la tiene y al solicitarla dice que ella piensa entregarla el día jueves o viernes, perjudicando enormemente en sus ventas a los que se ganan la vida con estas ventas, pues pierden clientela debido a que la adquieren en otras ciudades que no tienen este tipo de situaciones.

Me llama la atención esta situación pues con las otras revistas al parecer no sucede eso, pues siempre se ven a su debido tiempo en los kioskos.

Aprovecho esta ocasión para felicitarles por la valentía que tienen en dar a conocer la verdadera cara de la moneda y así informarnos de todos los acontecimientos desgraciados y tristes que están sucediendo en nuestro Chile y que el Supremo oculta, tratando de mantener a un pueblo ignorante de todo lo triste que sucede en tantos hogares de nuestro país.

Agradecida por su atención, le saluda una chilena,

María Magdalena Medina
Limache.

TOÑO SUZARTE

Señor Director:

Con profunda indignación hemos leído en la sección Cartas al Director de un semanario de Santiago, una acusación tendenciosa que se hace a nuestro compañero de trabajo, actor y cantor popular, Toño Suzarte. Estudiante de la Escuela de Teatro de la ex-Universidad de Chile de Valparaíso. En abril de 1975 es detenido y llevado a un lugar desconocido, donde corre la suerte de muchos chilenos. Obligado a permanecer por un año en la cárcel-presidio de Valparaíso. Lugar donde aprendió el oficio de cantor. Pudiendo haber tomado el camino del exilio, decidió quedarse en su patria y luchar por la libertad de su pueblo. Es por esto que consideramos una ofensa gratuita acusar a Suzarte de: "... utilizar la solidaridad con fines estrictamente de lucro", según la carta enviada al semanario capitalino y firmada por el Centro Cultural de la Población 7 Hermanas de Viña del Mar.

Como compañeras de trabajo queremos testimoniar que Toño siempre ha tratado de equilibrar su trabajo remunerado con el trabajo solidario. Testimonio que además pueden entregar distintas organizaciones de la Quinta Región: CODEPU, Agrupación de Familiares de Detenidos-Desaparecidos, C. D.H. Regional, organizaciones sindicales, poblacionales y de estudiantes, etc.

Graciela Navarro
Actriz titulada
Universidad de Chile de Valparaíso

Isabel Núñez
Actriz titulada
Universidad de Chile de Valparaíso



*RELATIVO AL PERSONAJE QUE UD. VE EN LA EXTREMA DERECHA SUPERIOR.

LIBRERIA
ALTAMIRA

LO MEJOR DE LA LITERATURA EN LENGUA CASTELLANA.
LAS GRANDES TRADUCCIONES, NOVEDADES EXCLUSIVAS.



- FILOSOFIA
- HISTORIA
- ENSAYO
- ARQUITECTURA
- DISEÑO
- TEATRO
- CINE
- FOTOGRAFIA
- HUMOR

Las mejores ediciones de libros infantiles en castellano

Huérfanos 669, local 11. Galería de La Merced, Santiago





Estos son algunos de los títulos editados por Pehuén en los últimos dos años. De los libros de próxima aparición, destacamos: Jorge Millas, "Escenas inéditas de Alicia en el país de las maravillas" (texto póstumo); Felipe Herrera, "Experiencias universitarias"; Ariel Dorfman, "Matando la inocencia"; Cristián Huneeus, "Autobiografía por encargo"; Alfonso Calderón, "Antología de la poesía chilena" (Volumen I, ilustrado).

pehuén

pehuén editores ltda. manuel montt 2534 - tel. 43330 - casilla 10460 - santiago

CAUCE

SEMANA DEL 26 DE NOVIEMBRE AL 2 DE DICIEMBRE DE 1985

AÑO 3
N° 50
$ 180
Recargo Aéreo
$ 10



¡VAYASE!


MIR

HEMEROTECA

UN SOLO CHILE

Dos actos tuvieron lugar en Santiago el jueves pasado.

Uno, al aire libre, pleno de alegría y vitalidad ciudadana. Centenares de miles de chilenos, con la cara al sol y las manos limpias, respaldaron el motivo de la cita: "Chile exige Democracia". Un acto grande en magnitud y en contenido.

El otro, entre los muros de un cuartel. El capitán general —siempre tan solo— sacó a un vicecomandante del Ejército y nombró a otro. Todo dentro del marco de la Constitución que él mismo ordenó confeccionar a su exacta medida. Fue una ceremonia brillosa por el relumbrar de las armas. Minúsculo en espacio, en participantes y en significado.

El contraste sintetiza el Chile de hoy y señala claramente la opción para el futuro.

Es posible que el fragor de los taconazos y la estridencia de las bandas se hayan confabulado con las frases de adulación vertidas por rígidos oradores para que el guerrero solitario no se haya enterado de lo que ocurrió en el Parque.

Puede haber ocurrido, además, que la desinformación que hacen llegar a sus oídos los sirvientes de Palacio o sus plumarios oficialistas, le hagan reafirmarse en la peregrina idea de que su gestión es respaldada por una tan etérea como ilusoria "mayoría silenciosa". Y también siga creyendo lo que le susurran al oído: "Ud. ha recibido la misión celestial de ser sempiterno protector de su democracia. A su gusto y para sus propios fines".

Todo esto puede haber ocurrido. Es posible. Y lamentable.

Si alguien no escuchó ni entendió el mensaje que Chile entero arrojó a la cara de la dictadura, el jueves pasado, es un caso perdido.

¿Escuchó alguna vez —ese alguien— cantar el Himno Nacional a centenares de miles de personas con las manos entrelazadas y lágrimas asomadas en las pupilas de cada mujer, de cada hombre —chilenos puros— que repletaban el parque?

¿Fue alguna vez testigo de un minuto de silencio guardado por tal inmensa multitud en homenaje a quienes han caído muertos, están desaparecidos, exiliados o encarcelados por pensar distinto a la dictadura?

¿Alguna vez vio tan gallardo el pabellón nacional como lució en las manos limpias de quienes, en la elipse, se dieron cita con el futuro?

¿Habrá podido aquilatar lo que significa poder caminar libremente entre tanta gente —síntesis auténtica de la Patria— sin guardaespaldas, sin patrullas ululantes ni perros guardianes?

¿No le sería útil comprobar —como ocurrió en el Parque— qûe los chilenos pueden y quieren actuar disciplinadamente sin necesidad de voces de mando ni cancerberos porque tienen profunda conciencia de sus responsabilidades ciudadanas?

¿Y sabe, de una buena vez, que la democracia, cuando es legítima, no requiere de protectores de ninguna especie?

Si ese alguien tiene alguna respuesta a estas interrogantes, no tiene en verdad mucha importancia. Porque ya Chile sabe y reclama poner en práctica la única válida. Lo manifestó claramente el jueves en la concentración más grande conocida en la historia: Chile quiere, exige Democracia. Y la tendrá. No importa que algún guerrero solitario siga ensordecido por el estrépito de sus bandas, la adulación de sus lacayos palaciegos, las mentiras de sus escribidores o por su propia manía mesiánica.

CAUCE N° 50

Revista **Cauce** es editada por la Sociedad Editorial La República Ltda.

Representante Legal:
Gonzalo Figueroa Yáñez

Director Responsable:
Alejandro Cabrera Ferrada

Editor:
Gustavo Boye Soto

Jefe de Redacción:
Iber Albár Varas

Editor Cultural:
Ernesto Saul

Redactores:
Juan Jorge Faundes
Eugenio González
Claudia Lanzarotti
Javier Mardones
Paulina Modiano
Marcia Pineda
Ariel Poblete

Colaboradores:
Mariano Aguirre
José Ale
Otto Boye S.
Alfonso Calderón
Marcelo Castillo
Francisco Cruz
Jorge Edwards
Enrique Lihn
René Naranjo
Marcela Torrejón

Jefe de Arte:
Héctor Vargas

Diagramación:
Patricio Palomo

Montaje:
Margarita Vargas
Mario Cordero

Fotografía:
Togo Blaise
Juan Herrera

Dibujos:
Bartolo

Crucigrama:
Marcelo Mendoza

Composición de textos:
Luis Rodríguez M.
Luis González A.

Documentación:
Ruth Guzmán
Marilúz Pérez

Servicios Informativos Internacionales
Agencia France Presse (AFP)
ALASEI y corresponsales

Oficinas:
Monjitas 454 - Of. 607
Fono: 392159
Impresa en Editorial Antártica que actúa sólo como impresora.
Suscripciones:
Fonos: 372487 - 775628 Santiago
Fono 974899 Viña del Mar



LA VIRTUD DE DELATAR

Hasta el pasado martes 9 (y desde hace muchos siglos) en la Civilización Cristiana y Occidental se consideraba que existían siete pecados capitales (soberbia, avaricia, lujuria, ira, gula, envidia y pereza) y siete virtudes.

Ahora, en embargo, las virtudes aumentaron a ocho. A las ya conocidas humildad, largueza, castidad, paciencia, templanza generosidad y diligencia, habrá que agregar... delación.

En efecto, el citado martes 9, el ministro de Defensa, vicealmirante Patricio Carvajal, pontificó que, cuando la población denuncia a personas sospechosas de actividades violentistas o terroristas, "la palabra y el verbo delatar son una **virtud**" (SIC).

De acuerdo a la definición que la Real Academia de la Lengua otorga a la palabra "virtud", tenemos entonces que la delación es (desde ahora) un "hábito y disposición del alma para las acciones conformes a la ley moral y que se ordenan a la bienaventuranza".

Para el escritor Luis Sánchez Latorre, consultado por **Cauce**, la delación no ha sido jamás una virtud, "sino un acto propio de los estados policíacos para abatir al adversario, para acallar a la oposición".

Para el penalista Jorge Mera, la delación "repugna a la conciencia" y "no está impuesta como obligación en ningún sistema jurídico del mundo", pues al Estado corresponde prevenir y reprimir los delitos.

TRABAJADOR GENEROSO

Chago, un joven estudiante cansado de esperar en una esquina tratando de regresar a casa, le dijo al chofer: "Sólo tengo 20 pesos... ¿Me puede llevar?

—No se puede, fue la tajante respuesta.

—Sube no más, cabro. Yo pago el resto, dijo uno de los pasajeros. Chago, el joven estudiante subió y estrechó la mano del trabajador. Eran manos fuertes y toscas, curtidas por el trabajo.

—Muchas gracias, le dijo el joven. Sé que 20 pesos para Ud. son un par de panes que le cuesta ganar.

—No te preocupes, musitó el obrero generoso. Los pobres tenemos que ayudarnos y sobre todo a la gente joven que son el futuro de la Patria.

SANDALIAS PELIGROSAS

Sonrisas suspicaces provocó entre algunos universitarios, que comentaban la situación de la FECH en la Escuela de Medicina Norte, la información sobre el allanamiento a una "casa de seguridad" de un "hombre de confianza" de un movimiento subversivo, donde se encontró un arsenal. Uno comentó: "El hombre era prolijo: llevaba un diario de vida donde anotaba día y hora de los asaltos". Otro, simulando preocupación le dijo a un amigo: "Juan Carlos, vas a tener que regalar tus sandalias, son subversivas", mostrando la foto aparecida en los diarios, donde entre las armas, aparece expuesto ese calzado, que al parecer se ha convertido en un arma sumamente peligrosa.

LICEANO AISLADO

A un régimen disciplinario propio de la Edad Media están sometidos los estudiantes del Liceo de Aplicación. Entre otros casos, el centro de alumnos de ese establecimiento denuncia la situación de José Muñoz, de tercer año de enseñanza media. El joven tiene prohibido entrar al local de calle Cumming, a excepción de los días que tiene exámenes. Además, sólo se le autoriza ingresar al lugar por una puerta lateral, correspondiente a la Inspectoría General.

La severidad con que actúa el rectorado para sancionar a los alumnos no es la misma para esclarecer los hechos que provocaron el incendio de ese establecimiento y donde se ha pedido un Ministro en Visita por parte del estudiantado.

HISTORIA Y POESIA

En círculos de aficionados a la filatelia se tuvo conocimientos que Correos de Chile proyectaba editar una serie de sellos destinada a destacar y recordar a poetas chilenos.

La lista la encabezaba Pedro de Oña, el primer poeta nacional e incluía luego a Vicente Huidobro, entre otros.

Lamentablemente la máxima autoridad del servicio de Correos, junto con aprobar el nombre de Vicente Huidobro, rechazó el de Pedro de Oña, porque se trataba de una figura extranjera.

Se celebró la amplitud de criterio del funcionario, al permitir se rindiera filatélico homenaje a Huidobro, quien fuera candidato socialista a la Presidencia de la República. Se lamentó, al mismo tiempo, que el funcionario negara la calidad de chileno a Pedro de Oña, quien sí tenía nuestra nacionalidad. ¿O es que el director de Correos quiso compensar una cosa con otra?

Los autores de la iniciativa de la colección piensan insistir y están reuniéndole al censor material de documentación para convencerlo discretamente de su error.



Estadio Nacional. Octubre 1973.

ESTADIO NACIONAL

La fiesta en el Estadio Nacional para el match Chile-Paraguay prometía ser hermosa. Pedro llamó por teléfono a su viejo amigo para invitarlo a disfrutar de ese espectáculo que se anunciaba multicolor con bombos y platillos.

—Muchas gracias —respondió Juan, pero al Estadio Nacional no puedo ir.

—Ya compré las entradas —insistió Pedro. Son numeradas, así llegaremos al Estadio sin sobresaltos.

—Te lo agradezco con toda el alma, pero al Estadio Nacional no puedo ir. Es algo más fuerte que yo. Estuve detenido allí desde el 16 de septiembre hasta el 4 de noviembre de 1973. Allí fui torturado. Allí murieron varios detenidos, otros desaparecieron. Desde ese entonces para mí el Estadio dejó de ser solamente un recinto deportivo. En octubre del 73 había miles de chilenos en ese campo. Un día nos encerraron a todos y nos obligaron a limpiar las graderías. Una delegación de la FIFA visitaba la cancha para ver si estaba en buenas condiciones para el match eliminatorio por la Copa del Mundo entre Chile y la Unión Soviética. A los pocos días supimos que la URSS no jugaría ese partido, ya que el Estadio se había convertido en campo de concentración, de tortura y muerte. Nos emocionó mucho a todos los detenidos ese gesto. Ellos no jugaron en el Nacional y perdieron los puntos, nada menos que para un Mundial. Por eso no iré al Estadio. Aunque me pierda esa hermosa fiesta popular. Total los principios son más importantes que los goles. ¿Me perdonas Pedro...?

CANDIDATA SECRETA

En las dictaduras se dan casos insólitos cuando se trata de elecciones con visos democráticos: algunos temen ser candidatos conocidos. Así ocurre por ejemplo con la profesora Alicia Cienfuegos, que encabeza la lista oficialista al Consejo Nacional del Colegio de Profesores. **Cauce** quiso entrevistarla, como lo ha hecho con otros postulantes a esa elección, pero ella se excusó. Nos pidió sin embargo que le presentáramos un cuestionario a Juana Araya, que no es candidata. Aceptó y ese cuestionario además de otras notas de la elección lo publicaremos en el próximo número. Se imponía una fotografía para adornar la nota. Juana Araya aceptó esta petición que hicimos por teléfono. Pero luego de pensarlo y cuando el reportero le pidió que mirara el pajarito se arrepintió y dio explicaciones muy amables. En todo caso eso no evitó que el reportero gráfico se pegara la tremenda caminata hasta su escuela para registrarla en su cámara. No dejan de ser extrañas estas candidaturas secretas.

PATRIOTAS

"Si deseara yo maldecir a una Nación, invocaría a los dioses para que decretaran que la gobernaran quienes se consideran los únicos patriotas verdaderos". Sidney Harris.

Esta certera frase fue publicada en septiembre de 1964 por el Selecciones del Reader's Digest en su página "Citas Citables". Y esta otra: "El crimen prospera en la medida que dejamos que prospere". Barry Farber.

Valdés en el Parque:

¡SIN ACUERDO ESTARIAMOS TRABAJANDO POR LA GUERRA CIVIL!

Exactamente en el corazón del Parque O'Higgins, en lo que en el futuro podría ser la "Plaza de los Derechos Humanos" como lo propusiera el único orador, Gabriel Valdés, Chile EXIGIO DEMOCRACIA.

Así como el Acuerdo Nacional (ver páginas centrales) es el consenso más amplio que se recuerda en la historia política chilena, los centenares de miles de ciudadanos que se concentraron en el antiguo Parque Cousiño el jueves último, dieron vida a la concentración más numerosa e importante realizada en Chile.

En uno y otro caso, los efectos inmediatos no serán instantáneos. Pero que estamos frente a un proceso de redemocratización del país imparable, es un hecho incuestionable.

La convocatoria fue de la Alianza Democrática. El continente humano fue aporte de la civilidad toda, incluyendo a algunos sectores firmantes del Acuerdo Nacional a quienes la movilización social no terminaba de convencer. El MDP demostró su fuerza movilizadora y la eficiencia de una conducción política experimentada con su aporte a esta FIESTA CIVICA. Un buen ejemplo de no violencia activa que ha de ser decisivo para definir las metas a futuro y acortar los plazos del régimen aún vigente, pero desgastándose minuto a minuto.

Hubo fiesta y hubo emoción. La parte conceptual se concentró en el único discurso, que le fue confiado al presidente de la Alianza Democrática, Gabriel Valdés. Obviamente no habló sólo a título personal. Fue un documento meditado, discutido y concertado. Por tanto, su trascendencia es de primera magnitud y debe ser analizado en profundidad. Más que en la forma, en el fondo cumplió plenamente su objetivo. Puso puntos sobre las íes, interpretó a la gran mayoría de los chilenos que luchan por el retorno a la democracia, masivamente representados en el Parque y trazó un "rayado de la cancha" que debe haber provocado a Pinochet un nuevo y más fuerte dolor de cabeza e irritación.

CINCO DIAS DE PREPARACION

Los organizadores del acto pueden estar más que satisfechos. Pese a los inconvenientes ridículos (los 50 millones iniciales de garantía) y las maniobras dilatorias y toda suerte de presiones (a los funcionarios públicos, por ejemplo) encaminadas a producir el fracaso de la Concentración, y sobre todo considerando que sólo hubo cinco días disponibles para la organización del masivo acto, el éxito fue espectacular.

También debe estarlo Gabriel Valdés. Su fuerte es la política externa más que la interna, donde resulta un político relativamente nuevo. Su palabra puede sonar más adecuada para los grandes foros internacionales que para hablar a esa multitudinaria masa. Pero, puede estar satisfecho. Su discurso fue valiente, desafiante y no eludió ningún tema conflictivo.

Primero hizo un balance, dramático, y, luego, definió las líneas gruesas de la lucha democrática.

Si debiéramos sintetizar sus palabras: EXIGIMOS VOTAR Y RECIBIR AL PAPA EN MARZO DE 1987 CON DEMOCRACIA, O SEA, CON UN PAIS EN PAZ, CON UN PAIS RECONCILIADO.

DERECHO A GOBERNARNOS

Inició sus palabras saludando a los presentes, unitariamente. Ahí estaba representado el Chile real. Luego, invocó a los ausentes, ***"los desaparecidos, los torturados, los exiliados, los encarcelados y todos los que han muerto porque en Chile se terminó la democracia"***. Pidió un minuto de silencio en su homenaje.

Ese instante y el inmenso coro que entonó la Canción Nacional — la de siempre— fueron los momentos de mayor carga emotiva.

Señaló luego el objetivo de la Concentración: EXIGIR DEMOCRACIA, ***"el derecho a gobernarnos por nosotros mismos"***.

Utilizó imágenes fuertes para calificar los doce años de dictadura: *"El gobierno ha imitado a la naturaleza: terremotos de violencia del hombre armado contra el hombre desarmado; inundaciones de productos extranjeros, maremotos con grandes olas de represión. Los chilenos han vivido aislados, temerosos, esperando las erupciones de mal humor, de espíritu de venganza o la lava ardiente de represión o la ceniza de las palabras inútiles"*.

Recordó después algunos hitos de la lucha por la libertad, desde el Manifiesto Democrático —que abrió paso a la Alianza Democrática— hasta el salto adelante del Acuerdo Nacional.



El orador principal dijo: "La democracia nace cuando la multitud se convierte en pueblo organizado". Organizadamente el pueblo repletó el Parque O'Higgins. Nadie pudo dejar de asistir cualquiera fuese su edad, color o condición. Desde luego estaba el anciano sindicalista Clotario Blest. No le importó el sacrificio. Tampoco a padres y madres que llegaron con sus hijos pequeños para que vivieran su primera lección de democracia.

BALANCE DE LAS FATALIDADES

En la primera parte de su discurso, Valdés hizo un "balance de las fatalidades" que han azotado nuestro país.

Comenzó por la crisis moral, destacando las violaciones a los Derechos Humanos. Apuntó que *"la raíz de la crisis moral proviene del silencio cómplice de una parte importante de la clase dirigente. Se ilusionaron con el Gobierno con metas y sin plazo. No se dieron cuenta que* **la única meta del Gobierno personalista es no tener plazo alguno.** *Los propios partidarios del Gobierno han sido sus víctimas. Los han engañado con el plato de lentejas del dinero fácil y de los créditos abundantes. Y*

Fiesta Cívica del Parque fue la mayor concentración realizada en Chile. Redemocratización del país es imparable.

después les han cobrado la cuenta. Algunos perdieron su patrimonio y su dignidad. Otros salvaron su patrimonio y perdieron su dignidad. Y aquí en el Parque están los QUE PERDIERON SU PATRIMONIO Y SALVARON SU DIGNIDAD".

El segundo capítulo del balance fue la crisis cultural. Denunció la manipulación de los medios de comunicación por parte del Gobierno. Preguntó: *"Sinceramente, ¿hay alguien entre ustedes que crea que la televisión dice la verdad?"* (TV Nacional desmintió al Gobierno que reconoció 100.000 manifestantes en el Parque reduciéndolo a la mitad). Asimismo reclamó por *la "intervención militar de las Universidades".*

RETROCESO DE 18 AÑOS

En el análisis de la crisis económica, subrayó:

—"Chile ha retrocedido 18 años en términos de la producción por habitante".

—"Un millón de chilenos están sin ocupación y los trabajadores han perdido más de un mes y medio de sus sueldos por año. Los trabajadores más pobres, los que viven del ingreso mínimo han perdido un 40 por ciento de su ínfimo ingreso mensual. Otro tanto ha ocurrido con los cientos de miles de pensionados a quienes se les ha escamoteado el reajuste de sus modestos ingresos".

—Mencionó que en Chile, además del área de propiedad estatal y privada existe *"el área rara de la economía. Es un caso único en el mundo. Los chilenos deben saber que el área rara está destinada a salvarle el patrimonio a los incondicionales del régimen.*

—"La deuda externa nos agobia. Son 1.558 dólares por persona. ¡Esa deuda es una de las más altas del mundo!" Destacó también el agobio de las deudas internas.

—"El pago de esta deuda ha llevado a adoptar compromisos que lesionan gravemente nuestra soberanía. Todos los chilenos pagaremos compromisos privados que no hemos contraído.

—"A pesar del rotundo fracaso los mismos responsables de la crisis pretenden seguir manejando nuestra economía. ¡Basta de experimentos irresponsables!".

CAMPOS DE CONCENTRACION

En el balance de la crisis social destacó:

—"El Gobierno ha demolido las organizaciones sociales. Las considera sospechosas. El Gobierno quiere individuos aislados, sin fuerza ni organización".

—¡"El Plan Laboral le amarró las manos al movimiento sindical para que les golpeen el rostro!"

—"Las poblaciones marginales son campos de concentración de la miseria".

Se refirió a la construcción, a los deudores hipotecarios. Analizó la situación de la salud y la realidad del campo.

Concluyó: *"En el balance de las fatalidades no olvidemos que Chile no tiene instituciones políticas. La llamada Constitución del 80 va a terminar siendo "la soga en la casa del ahorcado" ".*

BRECHA: CIVILES Y UNIFORMADOS

Tocó después un tema delicado: las Fuerzas Armadas. Expresó: *"Hay que reconocer que hemos tenido una falla histórica, anterior a la dictadura y que ésta se ha ahondado peligrosamente: LA BRECHA ENTRE CIVILES Y MILITARES. Hemos vivido en dos mundos que han generado entre sí profundas desconfianzas".* Precisó: *"Los civiles no tenemos como destino el enfrentamiento con las FF.AA. Quien se lo propone es un insensato. Sería trágico para Chile. Concebimos una nación grande y generosa con la plena integración del mundo militar a la sociedad democrática. Esto exige respeto profesional, funciones delimitadas y la inserción de las Fuerzas Armadas bajo el poder político generado por la voluntad mayoritaria. Esto es una parte fundamental del Acuerdo que Chile necesita para consolidar la democracia".*

"Usted señor Capitán General, Augusto Pinochet Ugarte, es el obstáculo para la democracia en Chile".

EL PODER Y LA VIOLENCIA

A Pinochet lo enfrentó directamente cuando se refirió a *"la idolatría del poder y de la violencia".* Citando a monseñor Fresno, quien había dicho hace poco que *"hay quienes creen que tienen poder sobre el hombre porque poseen en sus manos instrumentos de muerte y de dominación"* y *"hay quienes creen que su poder es imperecedero y se comportan como dioses poniéndose por encima de otros hombres con orgullo y prepotencia",* Valdés enfatizó que *"allí está el origen de la violencia"* y, *"por ello decimos que el señor* Pinochet no



Para evitar los engaños mal intencionados, como en la concentración de fines de 1983 que fue triplicada por la del jueves último, los organizadores recurrieron a un reloj de sol instalado delante del escenario y que permite identificar la hora en que cada fotografía aérea fue captada.

es hijo de la cultura republicana de Chile".

Al pedir (al igual que el término de la cultura de la muerte) ***"el fin de la demagogia"*** le habló nuevamente directo a Pinochet: ***"Señor general, los señores políticos somos responsables y no alentamos la facilidad o las ilusiones. Usted es un gran demagogo cuando prometió autos, televisores, y teléfonos a casi todas las familias chilenas. Sus aduladores lo comparan con Portales. Es justamente al revés: Portales construyó un Estado. Usted destruyó la República para construir un poder personal y una deuda gigantesca".***

LAS MEDIDAS INMEDIATAS

Defendió el Acuerdo Nacional, ***"el instrumento civilizado para lograr la democracia"***. Enfatizó que ***"si algunos lo consideran insuficiente los llamamos al realismo patriótico: reconozcan en el Acuerdo una propuesta justa y seria"***. Y agregó: **"¡Sin Acuerdo, estaríamos trabajando por la guerra civil!"**.

En un planteamiento unitario exigió ***"para comenzar"*** el cumplimiento de las medidas inmediatas del Acuerdo que es la parte del documento que cuenta con con el apoyo del Partido Comunista. Repitió cada una de ellas, comenzando por pedir la libertad de los dirigentes sindicales presos cuyas sillas vacías eran elocuentes testimonio de la injusticia que los encarceló. Fue categórico: ***"Yo exijo, a nombre de todos ustedes, al señor Pinochet que cumpla estas medidas. Estas exigencias constituyen el mínimo de buena fe requerida, porque*** **Ud. señor capitán general, Augusto Pinochet Ugarte, es el obstáculo para la democracia en Chile".**

La parte final del discurso de Valdés fue la más importante porque contuvo lo esencial del plan opositor:

"Chilenas y chilenos: la democracia nace cuando la multitud se convierte en pueblo organizado. Y el pueblo organizado se expresa con libertad en el acto de soberanía por excelencia. Y ese acto es el voto".

"El pueblo debe votar. Que nadie pueda seguir impidiendo que elijamos nuestra manera de vivir y a quienes nos gobiernan. Iniciemos una gran cruzada nacional para votar. ¿Registros electorales? Sí. Ellos fueron quemados pero deben ser reconstruidos".

"Queremos elegir alcaldes, un Congreso con capacidad constituyente, legisladora y fiscalizadora. Queremos elegir Presidente de la República".



Una de las personas que siguió con mayor interés el desarrollo de la concentración opositora del Parque O'Higgins fue el nuevo embajador de Estados Unidos en Chile Harry Barnes. A la mañana siguiente del acto visitó a Gabriel Valdés, presidente de la Alianza Democrática obteniendo mayores antecedentes del acto que, a no dudarlo, le impresionó profundamente.

Valdés: "El señor Pinochet no es hijo de la cultura republicana de Chile".

Cerró sus palabras con un llamado que reflejaba el espíritu de la Concentración: ***"Cae la tarde, vámonos en paz. Que nadie provoque ni se deje provocar. Arrojemos fuera de nosotros el temor del presente, porque llevamos en la mirada del alma el futuro que hoy comienza, con la fuerza arrolladora de un pueblo que tiene una misión histórica que realizar por sí mismo".***

MATTHEI JURO: TODOS A LAS URNAS

El reloj de sol instalado en el Parque O'Higgins el jueves último marcó la hora del comienzo de la cuenta regresiva. Ahora será un imperativo ineludible para Pinochet el reducir los plazos. Se lo comienza a correr, ya no tan sordamente, su frente interno y se lo exige la civilidad toda. No pudo ser más claro Matthei la semana pasada: ***"Lo único que puedo garantizar al país es una cosa: Yo juré solemnemente*** (entendemos que los demás miembros de la Junta también) ***que los chilenos iban a decidir esto*** (el futuro del régimen) ***libremente, cada uno en la caseta de votación el año 1989"***. (O antes). Agregó: ***"Eso se los garantizo con todo el peso de mi autoridad".***

Mal podría pues Pinochet pretender postularse a un nuevo período enfrentado al veredicto democrático en 1989 en un plebiscito libre, secreto e informado, como se lo impuso el Tribunal Constitucional, si su campaña parte con una base política inferior al quince por ciento de la población.

En lo inmediato tendrá que optar entre la línea más ponderada de un Ricardo García (tuvo que imponerse para autorizar la concentración del jueves 21), o la línea dura e impulsiva de Francisco Cuadra. La impetuosidad lo llevó a ese bullado discurso-exabrupto de Concepción. Pinochet siempre lo distingue a Cuadra y reconoce que ha sido quien mejor lo ha interpretado (***"este muchacho es un hallazgo"***). No obstante, contrariando su fuero íntimo, lo envió a Puerto Montt a hablar nuevamente para rectificar su discurso de Concepción. Una oración inapropiada e inoportuna. Más aún en el momento en que se instalaba en Santiago el "testigo" de la transición: el embajador norteamericano Harry Barnes.

Cuando los plazos se acortan a esta velocidad, Pinochet deberá necesariamente optar por quien le pueda ser más funcional en la molesta tarea que se le avecina: comenzar a preparar sus maletas.

Gustavo Boye S.

Comentario Político

VAMOS ACLARANDO



por Francisco Sáez C.

Los acontecimientos de las últimas semanas, relacionados con el llamado del Cardenal Fresno, nos ha demostrado claramente quienes son los enemigos de la paz en Chile:

– Por un lado, los violentistas de siempre, que ven cercanos los tiempos en que Chile pueda ser asimilado a una dictadura de derecha, que debe ser derrocada por la fuerza para instaurar otra de izquierda.

– Por otro, aquellos ciegos niños prodigios, que no han vacilado en calificar el documento del Acuerdo como "un cazabobos".

De los primeros creemos que no debemos preocuparnos, porque el Acuerdo mismo está demostrando que Chile no los quiere y que cualquiera que sea el crítico momento por el que atraviesa el país, ellos no son ni solución ni alternativa para el futuro.

Los segundos, sin embargo, merecen toda nuestra atención, porque, sintiéndose ellos mismos unos bobos, que temen ser cazados por el documento, son a su vez el alimento y la justificación de la violencia en el país.

En los tiempos en que el ex-ministro del Interior, señor Jarpa, atravesó la frontera para pacificar el país, sucedió algo semejante. los prodigios dijeron que ningún acuerdo con la oposición podía ser posible porque:

– Las conversaciones no incluían a los partidos del régimen.

– No se reconocía la legitimidad de la Constitución del 80.

– Se ponía como condición el abandono del cargo del presidente Pinochet.

En aquella oportunidad, el señor Jarpa le pidió expresamente "a los niños" que se portaran bien, casi en el preciso momento en que los niños eran conducidos a la cárcel. Se le dijo, en esa misma oportunidad, que los niños solamente querían jugar a la Democracia y que era mejor que los niños jugaran con ideas, con razones y con principios antes que con fuego y con bombas fratricidas.

Le explicamos que cuando un solo hombre raspa su olla vacía en un rincón de su casa, el sonido no se escucha. Pero cuando la inmensa población cesante del país lo hace en la calle, porque no tiene otro lugar donde hacerlo, el ruido tiende a ser mayor. Le reconocimos con toda hidalguía que más de alguien ponía demasiado énfasis en la operación, cargando demasiado la cuchara; pero que a nuestro modesto entender ello no era protesta, ni siquiera movilización social: era hambre.

Pero, a pesar de que el mismo ministro de Hacienda de la época, Luis Escobar, en un dramático discurso que toda la ciudadanía agradeció, llamó a la solidaridad con los más pobres, el señor Jarpa no nos hizo caso y así como el niño terrible del barrio, que viendo a los demás niños jugando les quita las bolitas, así también él se las arrebató a los políticos y luego salió a exhibirlas a lo largo del país como si fueran propias. ¡Y de cristal!, porque de ahí en adelante ya nadie más que él pudo tocar el frágil tema de la transición pacífica hacia la Democracia.

Ahora, en esta segunda ronda llamada por Monseñor Fresno, los mismos personajes de siempre piensan que el acuerdo no es posible porque:

– ¡Cómo va a ser posible que personas que piensan tan diferente se pongan de acuerdo!

– El acuerdo deja muchas dudas por resolver.

¿Y qué quieren entonces estos fariseos? ¿Acaso un tratado o una nueva mediación papal, ahora al interior del país?

¿Para esto han usado durante 12 años todo el aparato informativo del país y las alcaldías, estos emperadores de lo transitorio y de la excepción?

Sin embargo, ya no hay tiempo para reprender al niño que se arrancó con la locomotora, porque vamos todos adentro. Tampoco se trata, **¡entiéndannos bien algunos!** de tirarlos dentro de la caldera. Solamente queremos elevar nuestra voz en esta hora grave para decir al país:

– El Acuerdo no tiene poder para detener las bombas asesinas ni para obligar a los que gobiernan que se vayan a sus casas. Pero es la voz de la conciencia y de la verdad para los que detentan el poder.

– El Acuerdo no es una alternativa de Gobierno; pero tampoco es una luz verde ni un cheque en blanco para aquéllos que mesiánicamente se sienten llamados a ser Gobierno.

– El Acuerdo exige moderación y modestia de parte de las nuevas ideas llamadas a salvar al país de la humillación. Pero no quiere que estas ideas ni sus líderes se humillen poniéndose al servicio de los grupos ni de las embajadas que pretenden tener mejor opción o la sartén por el mango.

– Los social demócratas no nos oponemos a la formación de un nuevo partido Radical unido. Pero, más que eso, queremos unidos, mostrar al país una nueva alternativa, moderna, tolerante, libre, sin vicios y con personalidad. Sin venganzas ni humillaciones para nadie.

Porque la salvación de Chile se encuentra en el futuro y no en el pasado. Y una nueva generación de hombres seguros, sin complejos y sin culpas debe ponerse en marcha para conquistarlo.

●

SUBVERDIVERSION

RE DES DESBAR AJU$TE

por DON PELAYO

—Gracias a la forma acertada en que se ha encarado el momento económico el gobierno ha podido aprobar un reajuste del 14 por ciento para enfrentar una inflación de un 25 por ciento. De este modo los trabajadores quedarán a fines de año con un ridículo 11 por ciento de pérdida del poder adquisitivo, que no vale ni la pena de mencionar. Esto representa un mejoramiento substancial de la situación económica de los hombrecitos que trabajan.

—"¿Y qué pasa con lo que se ha ido perdiendo" en los años anteriores?

—La pérdida de arrastre debe entenderse como una contribución voluntaria que hace el pueblo chileno, representado por sus autoridades legítimas, para pagar el endeudamiento externo que contrajo con cierta ligereza e irresponsabilidad. Este sacrificio —que sin duda causará una excelente impresión en el Sr. Rockefeller y sus boys, en el FMI y el Banco Mundial— tiene además un innegable valor didáctico: los trabajadores captarán en carne propia que no pueden impunemente pasarse viajando al extranjero a pedir préstamos en dólares, que después depositan en cuentas foráneas. Estoy seguro de que aprenderán esta lección.

—"¿Y los cesantes?"

—Este importante grupo de la población se ha convertido en un sector claramente privilegiado de nuestra sociedad. Mientras los demás han experimentado algunas mermas en su potencialidad adquisitiva y consumidora, los cesantes son los únicos que la han conservado en plenitud, sin cambios de ninguna especie.

—"¿——?".

—Tal vez algunas cifras le aclararán la situación. Si un cesante en 1981 tenía un ingreso de cero peso, al día de hoy no ha perdido ni una décima de ese valor. Incluso podrían darse el lujo de despreciar un aumento de 25 por ciento, ya que no les significaría un aumento real de consideración.

—"¿Hay algunas otras medidas económicas de importancia?".

—Efectivamente, se harán algunos recortes en salud, obras públicas y educación con el fin de dar un impulso considerable a una campaña frontal contra la cesantía. Se estudiaron minuciosamente las proposiciones del concurso "No hay vacantes", se jerarquizaron las necesidades más urgentes de la población, se evaluaron cuidadosamente los sectores en los que una inyección de mano de obra intensa produciría efectos económicos de mayor trascendencia. Se consultó a Chara, Yolanda Sultana, Miguel Angel y Yiye Avila. Y sopesados todos estos antecedentes, se tomó una decisión trascendental que nos hará dar un salto adelante: en los próximos meses se procederá a la contratación de 10.000 nuevos efectivos de las Fuerzas de Orden.

—"¡Extraordinario! Esta medida visionaria desatará un júbilo incontenible en las poblaciones, universidades, comunidades de base".

—Cuando se trata del bienestar de la patria, no escatimamos esfuerzos ni sacrificios.

—Muchas gracias, señor Director. ●











FRASES PARA EL BRONCE

"El proceso de transición constitucional que tiene como una fecha destacada en 1989, no significa que la obra que se ha hecho desde 1973 termine. Por el contrario, continúa".

(Francisco Javier Cuadra, Ministro Secretario General de Gobierno, refiriéndose a la proyección del actual régimen pinochetista).

"Todo el mundo puede tener la idea y las proyecciones que quiera, pero finalmente la palabra decisiva la va a decir cada uno de los chilenos en forma absolutamente libre, solo y sin presión política, en una caseta de votación. Eso se los garantizo con todo el peso de mi autoridad".

(General Fernando Matthei, Comandante en Jefe de la FACH y miembro de la Junta Militar, hablando sobre el mismo tema).

"No han dado resultado".

(Matthei contestando a una pregunta periodística sobre la efectividad de las medidas adoptadas por Pinochet para controlar el terrorismo).

"Las afirmaciones en el sentido de que el Gobierno ha fracasado en su lucha contra las acciones terroristas son teóricas, están alejadas de la realidad, del conocimiento, de la sofisticación, de la sutileza, del entrenamiento y de la perfección de inteligencia militar con que operan los grupos terroristas".

(Francisco Javier Cuadra)

"La libertad y la seguridad no son un don de Dios, es algo por lo cual hay que luchar y tiene que hacerlo cada uno".

(Matthei) N. de la R. Es necesario dejar constancia que esta afirmación del general no constituye un llamado a la población para recuperar la libertad y la seguridad. Tampoco elusión a "un don de Dios" se refiere a quien se autodenomina protector de la democracia en Chile y el único dispensador de libertad y seguridad en el país.

"¿Por qué han proliferado tantas revistas de Oposición en este país? Porque están convencidas de que con darle y darle a la calumnia, a la crítica sin sentido, se va minando y corroyendo la vida ciudadana".

(Orlando Rivera Riffo, ex director de Televisión Nacional).

N. de la R. Rivera, sus antecesores y sus reemplazantes en TVN de tanto darle y darle con las "verdades" de Pinochet han minado y corroído hasta llevar a los niveles más bajo de sintonía al canal estatal, que pagamos todos los chilenos.

¡VAYASE!

La concentración más grande de la historia, tuvo lugar el jueves 21. Centenares de miles de manifestantes, de todas las edades, sexo y condición social, repletaron el Parque O'Higgins. En el escenario gigante, levantado gratuitamente por obreros voluntarios, se presentaron artistas mientras llegaba la hora del único orador del acto: el presidente de la Alianza Democrática, Gabriel Valdés. Un improvisado bosque de banderas chilenas embellecía más aún el espectáculo. Una jornada de hondo contenido político. Unitario. Pacífico. Sin lugar a dudas, el punto de partida de una movilización destinada a cumplir el lema: "Chile exige democracia".

Hubo muchas notas humanas, emocionantes, aleccionadoras. Muchos gritos improvisados, de neto corte popular. Pero uno predominó siempre: "¡QUE SE VAYA!".



Espaldarazo a los dirigentes detenidos

La exigencia de libertad para los dirigentes sindicales detenidos y la solidaridad con los trabajadores portuarios en huelga indefinida se transformaron en dos de las motivaciones principales de la concentración del Parque O'Higgins.

Los dirigentes sociales encarcelados se hicieron presentes en el acto a través de un mensaje que fue largamente ovacionado: ***"Nos castigan por ser instrumentos de liberación, impulsando la movilización social"***, señalaban en su misiva los seis representantes populares.

En otro párrafo afirmaron: ***"este régimen termina cuando los chilenos, por encima de diferencias ideológicas y estratégicas, nos pongamos de acuerdo en dos elementos básicos: normas básicas de convivencia y de gobernabilidad y al término de este régimen y plan de movilización social que obligue al general Pinochet a entregar el poder al pueblo"***.

La misma ovación que siguió a la lectura de estas palabras, se repitió cuando Gabriel Valdés señaló que la dictadura los había condecorado con el encarcelamiento. La multitud irrumpió en gritos de "libertad", "libertad".

La gran mayoría de las delegaciones sindicales que llegaban hasta el lugar de la concentración portaban carteles o afiches con los rostros de los detenidos, especialmente de Manuel Bustos y Arturo Martínez, presidente de los trabajadores textiles y gráficos, respectivamente. Las confederaciones que presiden los dos recluidos en Capuchinos ingresaron por Avenida Matta al Parque O'Higgins, portando grandes lienzos. Por esa misma puerta llegaron los maestros de la Agrupación de Educadores de Chile (Agech), en una columna que agrupaba a unas mil personas, encabezada por su presidente nacional, Jorge Pavez. A su paso la saludaban con gritos los demás manifestantes, recordando al asesinado dirigente de esa organización, Manuel Guerrero.





Las mujeres presentes





Las delegaciones de trabajadores sorprendieron por su variedad. Entre otras, se puede mencionar a los trabajadores del Banco del Estado, del Hospital Paula Jaraquemada, de gráfica Badal, del Sindicato Nacional de Montaje Industrial, de Bancard Visa, de la Confederación de Trabajadores Gastronómicos, y de sindicatos de Panificadores. Asimismo, se podían observar lienzos y pancartas de la Coordinadora Nacional Sindical, del Movimiento Sindical Unitario y de la Central Democrática de Trabajadores. Uno de los carteles de esa organización decía: ***"Y usted, ¿firmó el Acuerdo Nacional?"***.

LOS PORTUARIOS PRESENTES

Sin duda, una de las delegaciones más notorias fue la de los portuarios. Por todas las entradas a la concentración se ubicaron estibadores que recolectaban dinero para el movimiento huelguístico. "Veintidós días de huelga", rezaba un cartel que "envolvía" a uno de los recolectores de ayuda.

Uno de los huelguistas, del sindicato Nº 2 de Estibadores de San Antonio dijo a **Cauce** que 50 de ellos viajaron desde el vecino puerto para estar presentes en el acto. La ayuda hasta ese momento era generosa. "Hasta un billete de 500 pesos me echaron" comentó un trabajador.

"En San Antonio somos 1.200 los que seguimos en huelga", explicaron mientras caían las monedas en las cajas. Agregaron los estibadores que sólo el 30 por ciento de la tarea de estiba y desestiba sigue adelante en San Antonio, aunque las versiones oficiales hablan de sólo un 10 por ciento de paralización.

"Esta mañana, relataron los sanantoninos, ***se fueron unos crumiros que habían llevado desde Valparaíso"***. Al despedirse de **Cauce**, se mostraron optimistas respecto del resultado futuro de esa movilización: ***"los empresarios están quebrados (renunció la directiva de la Cámara Marítima) y los trabajadores de Francia, Australia y los Estados Unidos nos estarían apoyando con un boicot"***.

Entre los tumultos de la salida del acto, conversamos con Moisés Labraña, dirigente del C.N.T. y de la Confederación Minera. ***"Creemos que gran parte de la motivación del pueblo para venir esta tarde es el ansia de libertad para nuestros dirigentes encarcelados"***, concluyó Labraña, al evaluar lo que fue la jornada del 21. ●

"Queremos la democracia ahora, ¡que se vaya Pinochet!. ¡Hasta cuándo dejamos que mueran los niños en la poblaciones!, yo soy matrona y conozco la miseria en los hospitales, las mujeres están sin atención, muriéndose por infecciones después de partos normales, les están cobrando. ¡Nuestro pueblo está abandonado! Frente a esto no nos podemos quedar en la casa". Eran las mujeres.

Miles de ellas se hicieron presentes en el Parque, desde grupos feministas que pedían en sus pancartas "democracia en el país y en casa ahora", hasta las pobladoras que reclamaban "Pan y justicia", "porque nuestros hijos tienen hambre".

"Quiero un país libre para mis nietos, quiero que ellos puedan respirar el aire que yo respiré", expresó la señora Marta, de Pudahuel. ***"Queremos defender el trabajo, la libertad, queremos que salgan los presos políticos"***, manifestó Zunilda Noguera, una abuelita de Renca, que agregó con ímpetu: ***"tengo 71 años y toda mi vida he luchado y estoy dispuesta a todo hasta a que nos maten, porque la libertad es más digna que el hambre. ...Tengo esperanzas de ver mi Chile libre y ahora más que nunca en medio de tanta gente, hace muchos años que no veía una demostración tan inmensa. Esto es fabuloso, puro pueblo"***.

Nelly de la población José María Caro llegó con su canasto de sopaipillas, con letrero ad-hoc, pidiendo democracia, lamentó llevar tan pocas porque se le acabaron rápidamente. ***"Vendí más que para el 19 de septiembre"***, dijo.

"Me da una alegría muy grande porque el año 83 vinimos dos personas de mi población y ahora estamos todos", contó Delia Ahumada portando una pancarta de los deudores hipotecarios del paradero 24 de La Florida.

"Vengo porque ya estoy aburrida de tanta cosa, allá en Pudahuel los carabineros les tiran cosas a la gente y después nos echan la culpa, cuando mataron al teniente habría sido tan difícil que fuera un poblador cuando todo estaba cercado por ellos de antes, nos mienten en la cara, nos echan la culpa. ¿Cómo no venir si ya no le tenemos miedo a nada, mejor sería morir aquí que de hambre", expresó.



Del exilio al Parque

Chilenos que volvieron del exilio, también estuvieron en el Parque O'Higgins. Padres e hijos querían comprobar lo que durante años tuvieron que conocer a través de los diarios o la televisión en el extranjero, en breves boletines. —Es impresionante y conmovedor— opinó un exiliado padre de cuatro hijos. Me recuerda a las grandes manifestaciones de la época que conocí con Frei y Allende. Pienso que esta es más unitaria y más gigantesca. Lloré de emoción con la Canción Nacional al oír miles y miles de voces cantando ***"que la tumba será de los libres, o el asilo contra la opresión"***. Revivir esto, parece un sueño.

Un joven de 18 años que vivió 12 años en Francia dijo:

—Cuando era un niño mi padre me llevaba siempre a estos actos. Yo no entendía nada. Pero ahora recordé muchas cosas olvidadas. Una tarima a lo lejos, donde alguien que uno no ve habla y sólo oye su voz por los parlantes. Me emocionaron las airosas banderas y la presencia combativa de la gente. En Francia los actos son menos impactantes. Tal vez porque las reivindicaciones son menos. Aquí las injusticias son más grandes. Nunca en mi vida había visto a tantos trabajadores juntos, tan disciplinados y con tantas ganas de gritar y desahogarse.

Su hermana, mayor que él, dijo: Quedé ronca gritando: "Abajo la dictadura"... Y va a caer...". Esto agregó no se puede gritar en la calle o en los colegios. Esta noche dormiré más tranquila, porque he visto esta enorme multitud que está por la democracia y contra la dictadura. Igual que yo. Esta vez había más gente que en la parada militar del 19 de septiembre. No me arrepiento para nada de haber vuelto. Allá era libre, pero era una libertad que yo no ayudé a conseguir. Aquí es diferente. Hago parte de esa lucha de todos los chilenos por la libertad y la democracia.

Kistteiner
DESMIENTE AL GOBIERNO

Harto mal comenzó su tarea de adulador del gobierno el jefe de prensa de Televisión Nacional Rafael Kistteiner al informar de la gigantesca concentración del Parque O'Higgins. Dijo que el acto fue inferior al de 1983 y que hubo 50 mil personas. Sin que se le arrugara la cara. De este modo desmintió al propio gobierno y al servicio de Investigaciones que estimó la multitud en 100 mil personas. Pero eso no fue todo. A Kistteiner le tiraron las orejas desde palacio por atreverse a decir que en el Parque había "una mayor presencia de grupos marxistas, especialmente del proscrito Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR) y del Frente Patriótico Manuel Rodríguez, brazo armado del Partido Comunista". Si así fuera, se quejaron en palacio, en qué quedan todas las declaraciones del gobierno de que se ha terminado de raíz con los grupos armados. Y cómo explicarle a todo el mundo que en Chile se pueden reunir 50 mil peligrosos marxistas y que no hayan roto un vidrio en toda la jornada. Los únicos incidentes se produjeron a la salida de la cita cuando aparecieron carabineros lanzando bombas lacrimógenas. Se dijo que Kistteiner fue puesto allí para mejorar la imagen del gobierno y de Pinochet. Pero apenas le quitan los ojos de encima comete una tontería desdiciendo todo lo elaborado por el gobierno. Entre tanto Las Ultimas Noticias, diario oficialista tuvo la deferencia de publicar en su portada: Alianza 940 mil. Gobierno 100. Algunos creyeron que se trataba de una elección en que la oposición barría con los seguidores de Pinochet. Esto está más cercano a la realidad, ya que el oficialismo ha perdido todas las [redacted] elecciones en el país.





Corresponsales extranjeros opinan:

LA MAYOR DEMOSTRACION

Los corresponsales extranjeros estaban confundidos en la enorme multitud que desbordaba el Parque O'Higgins. Con sus enormes cámaras, teleobjetivos, aparatos de sonido y cables que se enredaban en los pies, registraban lo que sería conocido en el exterior. **Cauce** preguntó a uno de ellos: **¿Qué le parece la concentración?**

—Gigantesca. Mucho más grande que la de 1983. Yo diría dos o tres veces mayor. Yo estuve aquí la otra vez.

—¿Han venido muchos corresponsales?

—No. Pocos creían que esto resultara. Con las críticas que se hacen al Acuerdo Nacional parecía que la cosa no iba a funcionar.

—¿Pero funcionó?

—Claro. Los que no vinieron tendrán que lamentarlo.

Todos estuvieron de acuerdo en que el acto sobrepasó todos los cálculos. Como siempre la dificultad estuvo en señalar la cifra de los participantes. La agencia norteamericana Associated Press, estimó en ***"alrededor de medio millón de personas", según estimaciones periodísticas y un millón según los organizadores"***.

La agencia Reuter dijo: ***"los periodistas extranjeros estimaron en 400 mil el número de adherentes"***. La agencia española EFE no adelantó cifras, pero señaló que ***"los organizadores hablaron de un millón de personas"***..

¡Y VA A CAER!

La agencia francesa France Presse señaló en su despacho: ***"Bajo el lema Chile exige Democracia, cientos de miles de manifestantes se concentraron hoy en Santiago en una de las mayores concentraciones de la Oposición que busca el término del gobierno militar del Presidente Augusto Pinochet.***

"Basta de dictaduras, queremos democracia", señalaban algunas de las pancartas, mientras las columnas que confluyeron en la elipse del Parque O'Higgins coreaban al unísono: ¡Y va a caer... Y va a caer...!

SE ENSAÑAN CON DIRIGENTES

Por tercera vez consecutiva, el Ministro sumariante, Sergio Valenzuela Patiño, denegó el viernes la libertad a los dirigentes sindicales presos por requerimiento del Ministerio del Interior, por considerarlos —nuevamente— "un peligro para la sociedad".

Esto, no obstante que numerosas personalidades acudieron al despacho de Valenzuela Patiño a testificar que los sindicalistas Rodolfo Seguel, Manuel Bustos, Arturo Martínez, José Ruiz Di Giorgio, Mario Araneda y Eduardo Valencia, no son en absoluto personas peligrosas.



Los abogados de los sindicalistas habían solicitado por tercera vez la libertad bajo fianza de los reos, luego que 14 personas, dirigentes de los colegios de Periodistas, Arquitectos, Ingenieros, Abogados, Asistentes Sociales, un vicario, el Director de la revista Mensaje y otras personalidades, le señalaron al magistrado que los reos no eran personas peligrosas.

El Ministro denegó la petición el viernes mismo y de inmediato los defensores apelaron de su resolución a la Sexta Sala (donde está radicada la causa), la que debe verla, seguramente esta semana.

Los seis reos fueron llevados a la Corte el viernes para ser notificados de la denegatoria y, a la vez, que se enviaba la causa a la Sexta Sala para la apelación.



LOS ARTISTAS

La fiesta del Parque O'Higgins contó con la participación de numerosos artistas, largamente aplaudidos por los asistentes. Julio Jung, el conocido actor de teatro, fue el encargado de presentar a sus compañeros en el arte. Desfilaron por el proscenio Osvaldo Díaz, Patricio Liberona, el grupo Sol y Lluvia, el destacado guitarrista Eulogio Dávalos y la orquesta del conocido director, Juan Azúa. Todos ellos se ganaron el afecto y el aplauso de la gigantesca multitud, por su calidad artística y por estar junto al pueblo.

BALANCE DE LA ALIANZA DEMOCRATICA

FUE UN TRIUNFO DE TODO CHILE

La Alianza Democrática expresó su satisfacción por el éxito de la concentración, destacó el espíritu pacífico y la madurez demostrada por los asistentes, junto con calificarla como "la concentración más grande que se haya realizado en la historia de Chile".

La Alianza agradeció a todos quienes participaron e hicieron posible la realización de un acto de esa magnitud con tan pocos días de preparación.

PARRAFOS MARCADOS

La declaración de la Alianza Democrática fue entregada durante la conferencia de prensa que ofreció el presidente de esa organización, Gabriel Valdés.

En otras partes del documento, se señala:

"El acto realizado en el día de ayer es el ejercicio de un derecho legítimo, que cuando no se reconoce agudiza tensiones y genera violencias. Esperamos que el Gobierno comprenda esta lección de civismo y no cierre las puertas a futuras concentraciones opositoras.

"Reconocemos el comportamiento responsable de la fuerza pública. Lo ocurrido ayer demuestra que cuando no existen provocaciones y la policía actúa con serenidad y prudencia no se producen ni incidentes ni víctimas.

"La A.D. reconoce públicamente la lealtad y generosidad de los partidos y conglomerados opositores —MDP, Bloque Socialista, Partido Humanista, Izquierda Cristiana y otros sectores políticos— que sin ser parte de ella, concurrieron al acto, posponiendo sus diferencias y cumpliendo en todo momento con el espíritu y la voluntad de los convocantes.

"La histórica concentración de ayer es un triunfo de todos y no de ningún conglomerado político en particular, porque allí se demostró la generosidad, madurez cívica y solidaridad con que los chilenos se unen para reclamar pacíficamente la democracia que les pertenece".



Gabriel Valdés











Gorbachev-Reagan

Las diferencias continúan, pero por lo menos ahora hay sonrisas.

La Cumbre cambia el maquillaje al mundo

Después de seis años, los líderes de las dos superpotencias volvieron a reunirse. Y tal vez ese sea el único logro digno de destacarse en esta cita cumbre. Mijail Gorbachev y Ronald Reagan conversaron por más de seis horas entre el 19 y el 21 de noviembre, en Ginebra. Con ello, aventaron un fantasma que ya empezaba a preocupar al mundo: la reedición de la Guerra Fría. Hoy se sabe que Estados Unidos y la Unión Soviética han elegido el diálogo antes que la confrontación.

DIFERENCIAS ESENCIALES

Durante meses, Washington y Moscú se enfrascaron en una aguda pugna, esta vez publicitaria. Los epítetos condenatorios y los juegos de artificios propagandísticos menudearon. En este último campo, los soviéticos mostraron novedades que sorprendieron. El encanto tranquilo de Nancy Reagan se vio opacado por el atractivo de Raisa Gorbachev, que derrochó cultura y una gracia que jamás había acompañado a las madonas de los anteriores líderes del Kremlin.

Pero en el momento de la verdad, las diferencias quedaron al descubierto. Días antes de la inauguración de la cumbre, dos diarios norteamericanos dieron a conocer una carta del Secretario de Defensa norteamericano, Gaspar Weinberger, al Presidente Reagan. La filtración casi tomó las proporciones de un escándalo. En la misiva, Weinberger –personaje de reconocida influencia en el mandatario norteamericano– insistía en que no debía ceder ante Gorbacheve en dos puntos esenciales: la Iniciativa de Defensa Estratégica (IDE), más conocida como Guerra de las Estrellas, y el desarme. Dos cuestiones que conforman la base esencial para el entendimiento entre las naciones más poderosas del mundo.

Es conocido el deseo soviético de impedir que el armamentismo llegue al espacio. Pero Reagan insiste –y en ello es acompañado por los sectores más "duros" de su país– en que la IDE es una iniciativa fundamentalmente defensiva. El Presidente estadounidense cumplió con la solicitud de Weinberger, quien no lo acompañó a Ginebra.

Sin resultados concretos, la cumbre entre Reagan y Gorbachev abrió un razonable margen de optimismo. La URRS y Estados Unidos han dado muestras de que están por el diálogo. La Guerra Fría podría haber muerto.

El comunicado final de la conferencia deja pocas dudas. En un lenguaje desusadamente claro, señaló que ***"existen serias diferencias en varios asuntos críticos"*** Y como para que nadie pudiera moverse a equívocos, Reagan se encargó de subrayar cuestiones que pudieran parecer obvias.

A su regreso a los Estados Unidos, afirmó ante el Congreso norteamericano: ***"No puedo decir que hayamos estado de acuerdo en temas fundamentales como la ideología o los objetivos nacionales, pero nos entendemos mejor"***.

El Secretario General del Partido Comunista de la URSS, por su parte, calificó sus dos días de conversaciones con Reagan como ***"algo que crea la posibilidad de avanzar"***. Agregó que ***"me gustaría considerar la cumbre como el comienzo de un diálogo dirigido a mejorar la situación. Esto hace posible mirar el futuro con optimismo"***.

Consciente de que lo reseñado no era suficiente, explicó que hubiera sido mejor alcanzar un acuerdo central para detener la carrera belicista, ***"pero tras años de relaciones mínimas, la confianza no se restablece con facilidad"***. Gorbachev se refería a que la última cumbre tuvo lugar en junio de 1979, en Viena. Allí se reunieron Jimmy Carter y Leonid Brezhnev. Luego, las relaciones sufrieron un sostenido deterioro, que hoy podría concluir.

EL NUEVO DIALOGO

Pese a la ausencia de resultados concretos, la cita de Ginebra parece haber abierto un paréntesis de optimismo. El diálogo iniciado continuará el próximo año en Washington, cuando llegue hasta allí Gorbachev. En 1987, será Reagan quien visitará Moscú.

Sin embargo, esta misma carencia de resultados concretos dividió las opiniones en los Estados Unidos. Tal vez si las palabras del senador Edward Kennedy resumen las críticas. Para él, el éxito de la cumbre reside en las promesas de progreso ***"que deja entrever para el futuro"***. Pero piensa que será el tiempo quien se encargue de confirmar o desmentir las expectativas creadas. Mientras, "la carrera armentista nuclear sigue, los tratados sobre el control de armamentos no han sido reafirmados, la guerra de Afganistán continúa y la condición de los judíos en la URSS no ha cambiado", concluyó.

En el otro extremo del espectro político, los conservadores que apoyan a Reagan aprobaron su proceder. John Dolan, presidente del Comité Nacional Conservador de Acción Política felicitó al Presidente por ***"no haber cedido a la tentación de concluir un acuerdo inverificable"*** sobre desarme con Gorbachev.

Pese a las opiniones encontradas, el clima mundial ha cambiado. Al menos, Reagan no ha repetido que la URSS es un "imperio del mal", ni la prensa soviética ha insistido en que Hitler y Reagan son casi dos gotas de agua.

En este sentido, la cumbre de Ginebra dio la razón a Winston Churchill, quien estimaba que tales reuniones sólo permiten instaurar un cierto clima en las relaciones internacionales, pero sería ingenuo pretender que arrojen resultados concretos. ●

BRASIL ELECCIONES CON HISTORIA

Las recientes elecciones municipales mostraron un nuevo cuadro político. Sarney recibió apoyo abrumador, pero hubo otras sorpresas que demuestran que la larga dictadura militar no pudo terminar con sus enemigos.

Con una mayoría en el centro, un populismo —de derecha e izquierda— sorprendentemente pujante y un fortalecimiento del socialismo, el panorama político del Brasil comienza a definirse. Así lo demuestran los resultados de la primera elección municipal efectuada bajo el imperio de la democracia.

El recuento de los sufragios fue dado a conocer el domingo 17 de noviembre. Y los analistas políticos consideran que son un buen indicio de lo que mostrará el espectro político del Brasil democrático.

SORPRESAS

La primera conclusión es que la derecha tradicional ha sido barrida. El Partido Demócrata Social (PDS), en el poder hasta que los militares regresaron a sus cuarteles el 15 de marzo, prácticamente ha dejado de existir. Su candidato a alcalde en Río de Janeiro, Héctor Furtado, obtuvo menos del uno por ciento de los votos emitidos.

Suerte distinta tuvo el gobiernista Partido Movimiento Democrático Brasileño, que apoya al presidente José Sarney. Su triunfo en 18 de los 23 estados, es una clara demostración de respaldo popular. Y, también, de que los brasileños han empezado un proceso de realineamiento que parece ser consustancial con el advenimiento de la democracia. Resulta evidente para los analistas, que un importante caudal de la clientela electoral del PDS se volcó hacia el PMDB. Una comprobación de que el centro es un lugar cómodo para los brasileños.

Pero la votación del partido gobiernista se esperaba. Lo que resultó sorpresivo es que los 21 años de dictadura no bastaron para terminar con el fenómeno del populismo. Cuando los militares asumieron el poder en 1964, lo hicieron bajo el pretexto de expulsar de allí a un comunista encubierto, Joao Goulart. Este había asumido en 1961, luego de que el Presidente Janio Quadros renunciara a su cargo de manera sorpresiva.

Hoy, el popular Janio ha vuelto al escenario político. Y lo hizo mostrando los mismos argumentos que utilizara en el pasado. Apoyado por el Partido Trabalhista Brasileiro (PTB), que prácticamente carece de maquinaria electoral, se presentó de candidato a alcalde de Sao Paulo, la ciudad más grande del país con 12 millones de habitantes. No entró en el debate ideológico. En lugar de programa, enarboló una escoba, que destinaría a barrer la corrupción. Jugó con los términos "caos y orden" para responder a las inquietudes de los paulistas que ven con pavor que su ciudad soporta entre 5 y 10 asesinatos por día. Un visceral anticomunismo le hizo exclamar que ***"si dependiera de mí, llevaría a todos los comunistas y a su candidato que pasaran un año en la URSS. Les garantizo que volverían plutócratas y capitalistas completos"***.



Sarney logró apoyo

Furibundo derechista —pese a haber gobernado con un vicepresidente progresista como Goulart— Quadros recibió el apoyo de los sectores más conservadores en su nueva aventura política. Entre ellos, ex-ministros del régimen militar y miembros del actual gobierno, como el ministro de Relaciones Exteriores, Olavo Setubal.

En otro lugar del espectro, el populismo también dio sus frutos. En Río de Janeiro se impuso por un amplio margen el candidato del Partido Democrático Trabalhista (PDT), cuyo líder es el gobernador de ese Estado, Lionel Brizola. El triunfador fue el senador Saturnino Braga, heredero del máximo exponente del populismo brasileño, Getulio Vargas. Brizola y Braga impulsan un proyecto socialdemócrata, pero sus fuerzas están fuertemente asentadas en el carisma y en propuestas populistas de amplio arraigo entre los brasileños, a pesar de los militares.

LULA AVANZA

La izquierda no marxista también mostró un repunte que los observadores políticos no dudaron en calificar de "interesante". Encabezada por Luis Ignacio da Silva (Lula), el Partido Trabalhista (PT) obtuvo cerca de 20 por ciento de los votos en Sao Paulo. Y hasta alcanzó el triunfo en una capital estadual, Fortaleza.

Mientras tanto, los dos partidos comunistas —Partido Comunista del Brasil y Partido Comunista Brasileño— no lograron reunir votos suficientes para imponerse.

La elección municipal es apenas el comienzo del proceso electoral que debe impulsar la Nueva República brasileña. En noviembre de 1986 deberán efectuarse comiciones nacionales y el Congreso asumirá la labor de Asamblea Constituyente. El sendero, que se presume plagado de obstáculos, culminará en 1988, cuando los brasileños elegirán Presidente de la República por primera vez en 28 años.

El acto electoral que acaba de culminar, provocó rememoranzas. Y más de un brasileño recordó la frase que se atribuye al general Charles de Gaulle. El mandatario francés fue informado de que en el Brasil se hablaba de declarar la guerra a Francia por la continua incursión de los pesqueros galos en sus aguas. De Gaulle se habría limitado a decir: "Ese no es un país serio". El escritor Jorge Amado tuvo, recientemente, la oportunidad de contestar a otro presidente francés. Aprovechando la visita de Mitterrand al Brasil, le dijo a éste: "Es serio, pero es surrealista". ●

URUGUAY

SANGUINETTI Y LOS MILITARES

El retorno a la democracia en Uruguay se logró gracias a una compleja negociación. Hoy, el Presidente Sanguinetti enfrenta las presiones típicas de un país con libertades. Diversos sectores piden justicia. Que se aplique sanciones a los militares que, bajo el pretexto de reprimir a la subversión, cometieron delitos de sangre. En su edición del 3 y 4 de noviembre, el diario parisino Le Monde, publicó una entrevista al mandatario uruguayo, realizada por el periodista Marcel Niedergang. A continuación entregamos un extracto de su trabajo.



Sanguinetti asegura que lo normal es cerrar los ojos.

Julio María Sanguinetti tiene relaciones cordiales con los jefes de un Ejército —los mismos de ayer— que han escapado a las persecuciones de que son objeto sus "colegas" argentinos, al otro lado del chato y amarillento Río de La Plata.

Y, sin embargo, los militares uruguayos también tienen las manos manchadas de sangre. La represión de la insurrección armada de los Tupamaros fue dura: la tortura, las ejecuciones sumarias, los secuestros, las desapariciones, las operaciones combinadas contra los opositores con participación de los servicios secretos argentinos, les permitieron hacer una cosecha roja nada despreciable. "Más modesta" que la de los argentinos, es cierto, como lo subraya el Presidente. Pero también es cierto que el Uruguay es mucho más pequeño que la Argentina.

Una de sus víctimas insignes, el senador Zelmar Michelini, ha sido solemnemente rehabilitado por una comisión investigadora. Pero, ¿qué ocurre con los otros, con los anónimos, o con el más célebre de los dirigentes tupamaros, Raúl Sendic, libre sí, pero estropeado, sumido en la desesperación, sin poder siquiera hablar a causa de un balazo en la mandíbula? Para ellos sólo existe el silencio, o casi.

LA AMNISTIA

—¿Por qué un Nürenberg en Buenos Aires y esta discreción en Montevideo?

—Yo diría que lo sorprendente es el caso argentino —responde el Presidente Sanguinetti— es decir, el hecho de que los militares sean juzgados en Buenos Aires. Es la excepción. Mire el caso del Brasil: allí hubo una transición democrática y los generales no fueron juzgados. En Bolivia, la nueva democracia no llevó a los oficiales ante los tribunales.

Los militares peruanos entregaron el poder a los civiles en 1980 y no pasó nada. Lo mismo ocurrió en Ecuador. No, realmente, en Uruguay no tenemos la sensación de ser un caso especial.

Si la Argentina da un ejemplo diferente, ello se debe a que allí la represión fue particularmente feroz, fue un auténtico genocidio. Y no olvidemos, también hubo la guerra de Las Malvinas.

—Las organizaciones de defensa de los derechos humanos, en Montevideo, ¿no realizan protestas?

—Escuche: algunos de nuestros militares tienen, tal vez, determinadas responsabilidades, pero los terroristas también tuvieron grandes responsabilidades. Y sin embargo, fueron amnistiados. Es normal haber amnistiado también a los militares.

—Pero ¿se va a juzgar a los militantes tupamaros salidos de la cárcel y que ya fueron condenados por delitos de sangre?

—No, no, de ningún modo. La amnistía es irrestricta. Ella supone la extinción de delito, a diferencia de la gracia, que suprime la condena, pero no la falta. El problema consiste en que nosotros decretamos una amnistía para todos los delitos, salvo los crímenes de sangre. En estos últimos casos, se trata de una amnistía que está siendo examinada. Se ha liberado a los detenidos que se encontraban en esa situación, pero el delito sigue en pie. Para acelerar las liberaciones, cada año de prisión efectiva fue contado triple. En consecuencia, todo el mundo salió. Se ha instituido un sistema de revisión judicial para que todo quede en regla. Es algo puramente técnico. Era la única forma de pacificar el país y de abolir completamente el pasado. ●



SORPRESA EN EL SINODO



Joseph Ratzinger

Los obispos norteamericanos no saldrán muy satisfechos del Sínodo que se lleva a cabo en el Vaticano desde el 25 de noviembre y cuya clausura está programada para el 8 de diciembre. El episcopado estadounidense esperaba con interés la reforma de la curia, especialmente en lo relativo al Secretariado para la Unidad de los Cristianos. Por esa vía, los obispos católicos confiaban en ver aliviada su tarea en un país eminentemente protestante. Pero el Secretariado no será elevado a congregación y quedará sujeto a la supervisión colegiada de tres cardenales, entre ellos Joseph Ratzinger. Y las reservas de éste frente a las tesis protestantes son bien conocidas.

¿QUIEN ESTA DETRAS?

Desde hace un tiempo, el narcotráfico ha saltado limpiamente los márgenes de lo delictual a secas para adentrarse en el terreno político. Normalmente, las denuncias en tal sentido se originan en Washington. Hoy es casi normal escuchar que la guerrilla —en América Central, en Colombia o en Perú— recibe ayuda de los traficantes. Pero nuevos antecedentes han complicado un poco este panorama.

Recientemente, la policía venezolana tuvo un golpe de suerte. Debido a un accidente de tránsito —una camioneta chocó a una patrullera en las cercanías de Coro—, detectó un cargamento de 470 kilos de cocaína. Su precio en el mercado: US$ 150 millones. Pese a su cuantía, la droga incautada ocupa sólo el segundo lugar en el récord policial de Venezuela. En 1983, otra casualidad permitió detectar un cargamento de 667 kilos.

Hasta allí, aparte de la suerte de los detectives, nada extraño parecía ocurrir. Sin embargo, ya en el primer cargamento hubo hechos que llamaron la atención. El "capo" de la operación era el teniente coronel Lizardo Márquez Pérez. Gracias a las pesquisas posteriores, al militar se le incautaron numerosos vehículos, lanchas y una flotilla de seis aviones King-200 especialmente adaptados para el transporte de estupefacientes.

En el nuevo caso, los principales implicados son Fernando Bermúdez, un próspero comerciante, y el general (R) Pedro María Díaz Paredes. Este último ocupó el cargo de jefe de la Casa Militar, durante el gobierno de Rómulo Betancourt, y llegó hasta la presidencia de la Corte Marcial.

Lo cuantioso de los recursos que moviliza el narcotráfico en el territorio venezolano, así como los personajes involucrados —sin mencionar las presiones para acallar el escándalo— han llevado a los medios de comunicación a hablar de un NARCOPODER. Y a preguntarse: Realmente ¿quién está detrás de él?

ARGENTINA Y EL PLAN BAKER



James Baker

El primer cliente del "Plan Baker" podría ser Argentina. El plan es una iniciativa norteamericana planteada como respuesta a la crisis desatada por la deuda externa en el Tercer Mundo. Fue expuesta en la reunión anual del Fondo Monetario Internacional (FMI) y el Banco Mundial (BM), efectuada en Seúl. Lleva el nombre de su divulgador, el secretario del Tesoro estadounidense, James Baker. El segundo de Baker, David Mulford, sostuvo prolongadas reuniones en Buenos Aires con Alfonsín y sus asesores. Durante ellas, revisó las cuentas argentinas como propias. Y luego llegó a una conclusión: "Pocos países como éste se encuentran en condiciones de beneficiarse rápidamente con el Plan Baker". Ello significaría una corriente de inversiones en algunas industrias que presentan ventajas comparativas. Las palabras de Mulford llegan en el momento justo. El Presidente Alfonsín debe decidir el nuevo rumbo económico del país. El Plan Austral, que impuso desde julio pasado, ha dado buenos resultados, pero sus efectos son de corto plazo. La propuesta de Baker podría ser la respuesta adecuada, aunque ello significará mantener las rígidas condiciones que emanan del Plan Austral.

MOBUTU SUBE DE RANGO

El Presidente de Zaire, Mobutu Zese Zeko, ha decidido jugar un activo rol en la política africana. Al regresar de un reciente viaje a Washington, informó que las Fuerzas Armadas del país doblarían sus efectivos. En muy corto plazo, espera tener a 100 mil hombres entrenados y perfectamente apertrechados. Para su formación e instrucción ha pedido ayuda a Francia, país con el que Zaire se encuentra estrechamente ligado. Los pertrechos bélicos los aportará Estados Unidos. El súbito interés de Mobutu por por transformar a Zaire en una potencia militar, no obedece sólo a presiones internas, como los ánimos independentistas de la rica provincia de Katanga. Es la importancia estratégica de la ubicación del país la que lo ha subido de rango.

ENTRETELONES DE LA CUMBRE



William Casey

Los asesores del Presidente Ronald Reagan trataron de no dejar nada librado al azar. La reunión con Mijail Gorbachev no debía depararle sorpresas. En su intento de cubrir hasta los más mínimos detalles, el director de la Central Inteligence Agency (CIA), William Casey, llegó hasta Londres. Objetivo de su viaje: entrevistarse con Oleg Gordievski, jefe del espionaje soviético en Gran Bretaña hasta julio pasado, cuando desertó. Objetivo de la entrevista: la personalidad del líder de la URSS.

Gracias a Reagan se unen Perú y Cuba

Sanciones impuestas por Estados Unidos contra Perú, motivadas por la deuda externa, favorecen relaciones solidarias de Castro y Alan García.

LA HABANA. Las relaciones entre Lima y La Habana se mantienen en un bajo nivel, sin embajadores y con personal reducido. Pero problemas comunes hicieron que recientemente las cosas cambiaran de improviso. En cuanto se conoció la decisión norteamericana de declarar "valor deteriorado" parte de la deuda externa peruana, el gobierno de Cuba emitió una declaración en duros términos. Allí protestó por el ataque de que era víctima un país latinoamericano y sostuvo que "la agresión a Perú exige respuesta de nuestros gobernantes (latinoamericanos y caribeños) y de nuestros pueblos".

Ante la casi instantánea reacción cubana, la cancillería de Lima no se mostró menos diligente. Veinticuatro horas más tarde, el canciller Alan Wagner hacía llegar a su homólogo, Isidoro Malmierca, una nota en que subrayaba el "alto aprecio" con que el gobierno del Perú recibió las "manifestaciones de solidaridad del ilustrado gobierno de Cuba".

PRAGMATISMO

Los contactos diplomáticos entre Cuba y Perú sufrieron un profundo deterioro durante el régimen de Fernando Belaúnde Terry. Con la llegada del socialdemócrata, Alan García, las relaciones no se compusieron. Incluso, cuando García pronunció su discurso ante la Asamblea General de Naciones Unidas este año, tuvo frases interpretadas como una crítica tácita al gobierno de Fidel Castro. Nada hacía pensar, por tanto, que las cosas cambiarían. Pese a que ambos países mantienen una actitud crítica ante el tratamiento de la deuda externa por parte de la banca internacional, no se habían producido acercamientos.

Pero todo eso cambió. El pragmatismo diplomático afloró gracias a una coyuntura que ninguno de los dos gobiernos buscó. La declaración norteamericana de "valor deteriorado" que impuso al Perú, afecta seriamente la posibilidad de que este país reciba créditos frescos. Y, eventualmente, deteriora su imagen ante el sistema financiero mundial.

En este sentido, la reacción cubana fue precisa. En el comunicado afirma que "la decisión de la administración Reagan es una respuesta arrogante y brutal a las posiciones del gobierno del Perú que, en defensa de su economía nacional, ha acordado limitar a sus posibilidades reales el pago del servicio de la deuda externa, con el propósito de impedir el colapso de la economía nacional peruana".

La actitud adoptada por la cancillería limeña también es una demostración de pragmatismo. Sin duda, este hecho no significará una recomposición del nivel de relaciones. Pero el gesto marca una apertura que puede entregar frutos en el futuro. (ALASEI).

CUBA: Problemas con Venezuela relaciones con Uruguay

Cuba parece condenada a mantener agudos desniveles en sus lazos diplomáticos con América Latina. Mientras sus relaciones con Venezuela han sufrido un nuevo retroceso, se restablecieron los vínculos con Uruguay.

En los 26 años del gobierno del presidente Fidel Castro, los contactos con sus vecinos no han sido fáciles. Luego de un prolongado y severo aislamiento impuesto a instancias de los Estados Unidos, a mediados de la década de los 70 se inició el proceso de descongelamiento. Pero ha habido complicaciones.

En 1980, 10.000 cubanos forzaron su entrada a la embajada de Perú en La Habana, dando inicio a lo que sería el denominado puente marítimo de Mariel, que significó la salida de más de 125 mil personas de la isla caribeña. La mayoría intentaba llegar a las costas norteamericanas. Cinco años más tarde, numerosos cubanos ya han manifestado el deseo de regresar. Y para ello han utilizado desde la petición formal hasta la piratería aérea.

NUEVO INCIDENTE

El lunes 18 de noviembre un hombre fue muerto por milicianos, cuando intentaba ingresar a la embajada venezolana en La Habana.

Se estima que este hecho enfriará aún más las tensas relaciones entre los dos países. Los contactos diplomáticos quedaron reducidos a su mínima expresión durante el gobierno venezolano del democratacristiano Luis Herrera Campíns (1979-1984). Con la llegada del socialdemócrata Jaime Lusinchi al gobierno, las cosas no mejoraron. Incluso, uno de los puntos más conflictivos para el entendimiento entre ambas naciones, se agravó. Dos de los inculpados por la voladura de un avión de Cubana de Aviación —murieron los 73 ocupantes del aparato—, en Barbados, en 1976, que permanecían detenidos en Venezuela, escaparon de la cárcel. El hecho aún no ha sido dilucidado convenientemente por las autoridades de Caracas. Y fuentes oficiales de La Habana han afirmado que la fuga —de un cubano y un venezolano— no podría haberse realizado sin la complicidad de las autoridades carcelarias locales.

RELACIONES CON URUGUAY

El lunes 18, una delegación cubana llegó a Montevideo para instalar la embajada. Las relaciones diplomáticas fueron restablecidas hace algunas semanas. Y las comerciales aún antes, en una de las primeras acciones novedosas efectuadas por la cancillería uruguaya luego del advenimiento de la democracia, el primero de marzo último.

AGRICULTORES, COMERCIANTES Y TRANSPORTISTAS, LOS AFECTADOS

Ola de suicidios en el sur por remates

Durante el período de sesiones del Consejo Económico y Social (CES) –organismo asesor de Pinochet– el Ministro de Hacienda, Hernán Büchi, anunció que "la idea es adecuar la política de reprogramación de deudas **caso por caso**".

Veinticuatro horas antes, la directiva del Comité de Integración y Reactivación de Chile había manifestado su total desacuerdo a la solución del problema en esta forma.

El Comité de Integración y Reactivación de Chile tiene una corta pero fructífera vida. Fue creado formalmente el 31 de agosto pasado, pero ya desde el año 84, agricultores, comerciantes, deudores habitacionales, transportistas, profesionales y empleados en general de la zona sur (Pucón, Villarrica, Chillán, Valdivia, Temuco), se habían puesto en contacto para luchar contra un enemigo común: las deudas con el sistema financiero que provocan ola de suicidios, en el sur.



La directiva del Comité de Integración y Reactivación de Chile en pleno. Tienen dos metas concretas: parar los remates y compatibilizar reajustabilidad de la UF y sueldos.

Créditos altos y usureros los tienen reventados. Autoridades de gobierno siguen sordos a sus angustiosos llamados.

SISTEMA USURERO

Su presidente, Raúl Vallejos, tiene su juicio fundado sobre el sistema puesto en escena por los Chicago Boys: ***"Nosotros cuestionamos abiertamente el sistema financiero y lo calificamos de usurero. Hemos hechos un estudio promediando los últimos ocho años de los intereses cobrados en varios países y los intereses internos nuestros. Hemos comprobado que somos lejos los más altos del mundo. Nuestro crédito sigue siendo alto y, –lo más grave– sin justificación técnica alguna"***. Esto significa ir colapsando gradualmente a la pequeña y mediana empresa y, a juicio nuestro, es un error que este país ya está lamentando porque va contra la clase media chilena.

Las metas inmediatas del Comité son dos: en primer lugar, han tomado contacto con autoridades de Gobierno (Sub-secretario del Interior y Ministro de Economía) para intentar paralizar los remates de bienes raíces y agrícolas. Pero como las respuestas son dilatorias, han debido unir a los buenos oficios, la acción.

Dos casos concretos. Alejandro Muñoz Lagos, comerciante de Temuco de setenta años de edad y cincuenta como dirigente gremial, era propietario de un pequeño supermercado. Contrajo con una entidad financiera una deuda de cuatro millones de pesos para mantener su local y no poner fin a la fuente de trabajo personal, de su familia y de quince empleados que tenía. Las escasas ventas que realizaba motivaron que Muñoz Lagos no pudiera cumplir su compromiso y,cuando solicitó el monto total de la deuda, se encontró con que ésta había subido con intereses y multas a veinticinco millones de pesos. No había remedio. Se fijó fecha y hora del remate. Muñoz quería morirse, pero lo ayudaron a sobreponerse.

Ese día, en el Juzgado de Temuco se congregaron más de doscientos miembros del Comité que vigilaron no hubiera más postores que la hija de Alejandro Muñoz, quien se adjudicó la propiedad de su padre por el mínimo, para salvar el sustento familiar. Después, las doscientas personas presentes en el Juzgado, entonaron la Canción Nacional y se retiraron pacíficamente a sus casas. Así evitaron un suicidio más.

DEL ARBOL CAIDO... DURAN HACE LEÑA

El otro caso ocurrió en Carahue. Paco Fernández, antiguo dirigente agrícola de Valdivia y Vice Presidente del Comité de Integración y Reactivación de Chile, lo cuenta: ***"Hace pocos días en Carahue tuvimos que evitar un remate en que la totalidad de los agricultores de la zona –en solidaridad con la persona afectada– decidieron no asistir. Pero un familiar de un dirigente agrícola, junto con el administrador del campo de su padre, se presentó a participar en el remate. Fue el único que intentó aprovecharse de la desdicha de un colega que se vio llevado a la ruina por las condiciones económicas del país"***.

Tanto Paco Fernández como los otros miembros del Comité se negaron rotundamente a dar la identidad de la persona que intentó rematar el predio porque ellos ***"están por solucionar los problemas económicos en forma global sin caer en rencillas personales***

Comité de Integración y Reactivación sale en defensa de los hombres que viven de su trabajo.

que puedan ser mal interpretadas".

Sin embargo, **Cauce** está en condiciones de señalar que la persona, que trató de adjudicarse el predio es un hijo de Domingo Durán Neuman, Presidente de la Confederación de Productores Agrícolas, quien tiene su fundo inmediatamente al lado del campo afectado.

Ante hechos de esta índole, el Comité no se puede limitar sólo a evitar los remates, sino que ha debido adoptar otras medidas, como la reseñada por Paco Fernández. ***"Estamos elaborando un prontuario con el máximo de detalles de todos los agricultores y no agricultores que están tratando de aprovecharse de la miseria y la desgracia de sus colegas lanzados a soluciones desesperadas. Algunos ya se han aprovechado, pero queremos que a nivel nacional, estos hombres reciban la sanción moral que les corresponde. A nuestro juicio son vulgares delincuentes".***

Por lo general, quienes se han adjudicado algunos predios, no son agricultores. Se trata de inversionistas sin escrúpulos que, como las circunstancias están dadas —las aprovechan para aumentar su patrimonio personal.

IMPOSIBLE PAGAR

La segunda meta inmediata del Comité es compatibilizar los pagos de dividendos —del sector habitacional, por



Paco Fernández, vicepresidente del Comité: "la gente ha llegado al límite de su resistencia", dice.

ejemplo— con los ingresos que tiene cada dueño de casa. *"Consideramos* —dice Vallejos— *que esto no es un error social; es una* **aberración social.** *Se le está rematando la casa a gente que no tiene trabajo o que gana sueldos mínimos. Todos sabemos que los dividendos están en UF, que nosotros la hemos llamado el SIMBOLO DE LA DESIGUALDAD DE OPORTUNIDADES, porque se trata de una unidad reajustable para cobrar deudas del sistema crediticio, tributario e impositivo, mientras la población no tiene reajustes de sueldos con la regularidad de la UF".*

Mediante un acabado estudio, el contador José Badilla, coordinador nacional del Comité, demostró que después del quinto año es imposible pagar un crédito.

Para ello, elaboró un gráfico donde se muestra el avance de una deuda por un crédito de 1.100 UF a 20 años plazo. El solicitante tiene un sueldo de 50.000 pesos. Al iniciar su pago (1980), cancelaba 12.500 pesos mensuales. Considerando un reajuste anual de la UF del 30 por ciento, más un 10 por ciento adicional anual de interés, (porcentaje normal utilizado por el sistema financiero), el segundo año ya debe cancelar 17.500 pesos. El tercero asciende a 24.500 pesos, la mitad de su sueldo. El cuarto año debe pagar 34.300 y el quinto, 48.020, es decir, como no ha tenido reajuste de sueldo, lo debe destinar completo al pago de la deuda.

NADIE LOS MOVERA

Por esta razón, los deudores hipotecarios de Temuco, bajo la presidencia de Roberto Preisler, han tomado una decisión que no piensan abandonar mientras no haya soluciones globales y efectivas. Defenderán sus hogares de los remates a como dé lugar. No se moverán físicamente de ellos aunque llegue el nuevo dueño a hacerse cargo de la propiedad. En estos instantes hay más de 1.900 expedientes de remates en los juzgados santiaguinos porque durante los trámites de la última renegociación las entidades financieras fijaron su domicilio en la capital, lo que obliga a los deudores a viajar más de 1.000 kilómetros para solucionar sus problemas judiciales con el gasto que ello implica.

Pero la insensibilidad de la autoridad hace que los remates continúen y con ello el drama de miles de familias. *"Tratamos de evitarlos* —dice Paco Fernández— ***para evitar posibles tragedias porque la gente ha llegado al límite de su resistencia. En el sur más de 92 agricultores se han suicidado al verse arruinados. Pero el resto no está dispuesto a hacerlo y es posible que esa violencia se vuelva en otra dirección y no contra sí mismo".***

La última gestión que realizó el Comité a nivel gubernamental fue una entrevista con Juan Carlos Délano, Ministro de Economía. Después de escucharlos, se limitó a leer declaraciones anteriores que proponían soluciones caso a caso, arreglo que no satisface al Comité. De ahora en adelante, las bases serán las encargadas de estudiar los pasos a seguir en un futuro cercano.



EL NUEVO GRUPO PRESENTA:

EL DIA QUE ME QUIERAS

DE JOSE IGNACIO CABRUJAS

POR ORDEN DE APARICION:

MARIA ELENA DUVAUCHELLE - JULIO JUNG
ALICIA QUIROGA - LORETO VALENZUELA
MABEL FARIAS - J.L.GUTTY - GABRIEL PRIETO
y EZEQUIEL LAVANDERO COMO CARLOS GARDEL

DIRECCION: HECTOR NOGUERA

ESCENOGRAFIA: RICARDO MORENO VESTUARIO: MAYA MORA
COREOGRAFIA: MAGALY RIVANO MUSICA: GABRIEL LEPERA
PRODUCCION: NIDIA RIVAS / EMILIO ROJAS

Horarios: Miercoles, Jueves y Viernes 20 hrs.
Sabado: 20 y 22.30 hrs Domingo: 19.30 hrs

50 AÑOS NO ES NADA

TEATRO LA TAQUILLA LOS LEONES 238 ☎ 2311099



ACUERDO NACIONAL PARA LA TRANSICION A LA PLENA DEMOCRACIA

El siguiente es el texto completo del Acuerdo Nacional, compuesto de tres puntos: Acuerdo Constitucional, el Orden Económico-Social y Medidas Inmediatas:

No solamente su rechazo a la dictadura proclamó la multitud reunida el jueves pasado en el Parque O'Higgins. También fue — a juicio incluso de los más cautelosos observadores— una enfática demostración de que la ciudadanía tiene ideas muy claras y concretas, la más decidida voluntad y plena capacidad para reimplantar la democracia plena en Chile.

Esto último quedó demostrado por las constantes expresiones de adhesión y apoyo hechas por la inmensa mayoría de los asistentes al Acuerdo Nacional para la Transición a la Plena Democracia.

Por esta razón —y accediendo, de paso, a múltiples peticiones de nuestros lectores— Cauce publica el texto íntegro del trascendental documento a cuyo alrededor se están aglutinando miles de personas, y las más diversas organizaciones políticas, profesionales, empresariales, gremiales, estudiantiles, culturales y sociales.

Como contribución al llamado a la reconciliación nacional formulado por S.E. el Cardenal Arzobispo de Santiago y como testimonio de la disposición de muy amplios sectores políticos y sociales del país a un gran acuerdo nacional que asegure la evolución pacífica hacia una democracia plena y auténtica, todos los que suscriben este documento, en un gesto positivo hacia la reconciliación que se desea, expresan su apoyo a los principios políticos, económicos y sociales que a continuación se enuncian.

Los valores democráticos deben regir nuestra convivencia y para que ellos se alcancen se requiere una entrega ordenada del poder político a autoridades revestidas de plena e indiscutida legalidad democrática; un marco político-económico-social que garantice tanto la gobernabilidad del país como las condiciones básicas para el esfuerzo colectivo que los desafíos de hoy y del futuro plantean; y, también, el retorno de las Fuerzas Armadas a sus indispensables funciones permanentes, respetando plenamente sus valores, dignidad y requerimientos institucionales.

La reconciliación, asimismo, exige el pleno respeto al derecho a la vida y a todos los demás derechos contemplados en la Declaración Universal de los Derechos Humanos y Pactos Complementarios, lo cual significa rechazar la violencia, de dondequiera que ésta venga, como método de acción política y hace indispensable esclarecer los atentados y crímenes que han conmovido al país y aplicar la plenitud de la ley a los responsables. Es prioritario unir a los chilenos para construir las bases esenciales de su convivencia.

Es imperativo atender las exigencias de la justicia de una manera congruente con el espíritu de reconciliación nacional. Para ello, los procesos a que hubiere lugar por violación de derechos humanos, requerirán de denuncia responsable por delito específico, formulada con fundamento. Su conocimiento corresponderá exclusivamente a los Tribunales existentes, asegurándose así el debido proceso, exento de humillaciones, venganzas y juicios colectivos ad-hoc.

Dentro de la tradición cultural y de libertad de los chilenos, la Democracia es el mejor sistema posible de vida, y por ello, el presente acuerdo se refiere a las condiciones fundamentales que debieran cumplirse, no sólo para hacer posible el tránsito a esa Democracia, sino para asegurar su estabilidad una vez que esté plenamente restablecida.

La magnitud de los problemas que deberán enfrentarse, a lo menos en lo que resta del siglo, hace urgente que mediante el gran acuerdo nacional que se postula, se logre una tasa de crecimiento elevada y persistente que lleve a niveles más altos de bienestar y equidad, única forma de construir y hacer perdurable una Democracia auténtica, moderna y participativa.

Teniendo en consideración lo anterior, la estabili-

dad del sistema democrático que se establezca exige el compromiso solemne que contraen todos los que firman o se adhieran a este documento; de realizar la acción política del futuro dentro de un espíritu de lealtad democrática, aplicación efectiva de la ley y respeto mutuo, compatibilizándola con los principios institucionales, económicos y sociales aquí señalados. Sólo de esta manera se garantizará la gobernabilidad del país y la efectiva transición hacia una democracia plena.

En la medida en que la convivencia nacional garantice mayor justicia y seguridad para todos, será posible mantener el orden público, evitar el empleo de la violencia, contribuir a eliminar el terrorismo y sancionar las conductas antidemocráticas. En cualquier caso, el resguardo efectivo de los derechos humanos será una preocupación preferente en el quehacer de las autoridades públicas.



Los que suscriben este documento se comprometen desde ya a empeñar su voluntad y esfuerzo en la tarea enunciada e invitar a adherirse a ella, con igual disposición, a los trabajadores, empresarios, profesionales y demás actores del acontecer nacional, de modo que se produzca una concertación democrática realmente representativa de toda la nación.

1 ACUERDO CONSTITUCIONAL



El restablecimiento de la Democracia hace indispensable el que todos los chilenos tengan el derecho de expresar su pensamiento y asegurar sus libertades dentro de un régimen constitucional que contemple, al menos, los siguientes aspectos:

1. Elección por votación popular de la totalidad del Congreso Nacional, con claras facultades legislativas, fiscalizadoras y constituyentes.

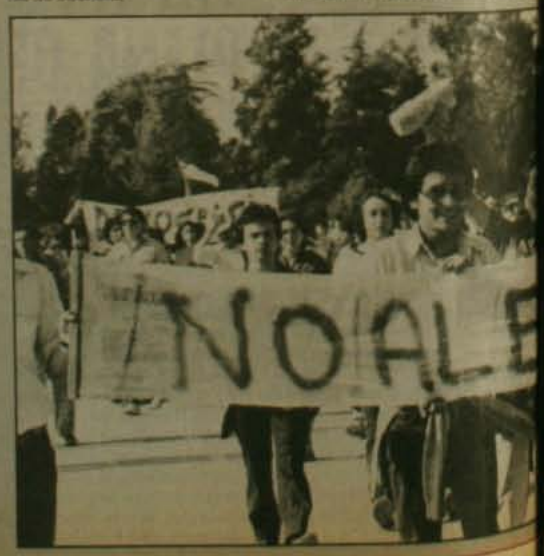
2. Un procedimiento de Reforma Constitucional que, reconociendo la necesaria estabilidad que debe tener la Carta Fundamental, haga posible sus modificaciones y en caso de desacuerdo entre el Ejecutivo y el Congreso, someta la reforma a plebiscito.

3. La elección directa del Presidente de la República por votación popular, mayoría absoluta y segunda vuelta, si fuere necesario.

4. Existencia de un Tribunal Constitucional en cuya integración estén representados adecuadamente los Poderes Ejecutivo, Legislativo y Judicial.

5. La Constitución Política garantizará la libre expresión de las ideas y la organización de partidos políticos. Los partidos, movimientos o agrupaciones cuyos objetivos, actos o conductas no respeten la renovación periódica de los gobernantes por voluntad popular, la alternancia en el poder, los Derechos Humanos, la vigencia del principio de legalidad, el rechazo a la violencia, los derechos de las minorías y los demás principios del régimen democrático definido en la Constitución, serán declarados inconstitucionales. Esta calificación corresponderá al Tribunal Constitucional.

6. Regulación de los Estados de Excepción Constitucional que permitan restringir las libertades individuales de reunión, locomoción, traslado, información y opinión, precisando que en ningún caso, durante su vigencia, pueden vulnerarse los Derechos Humanos y que siempre podrá recurrirse al amparo y protección ante los Tribunales de Justicia.



2 EL ORDEN ECONOMICO SOCIAL

Es indispensable eliminar cualquier incertidumbre respecto al régimen socioeconómico que imperará una vez restablecida la normalidad. La convivencia democrática exige estabilidad en las reglas básicas para el funcionamiento de la economía, a fin de asegurar así armonía social y eficacia económica. Para lograrlo se requiere adecuado equilibrio entre el ejercicio de la libertad y de la equidad.

El país debe proponerse simultáneamente una tasa de crecimiento alta y una sostenida reducción de las desigualdades en las oportunidades y los niveles de consumo.

Asimismo, el desarrollo dinámico y equitativo en Democracia requiere de normas claras, no sujetas a interpretación arbitraria, que impidan la dominación de un grupo social sobre otro y del Estado sobre la sociedad. En virtud de lo expuesto, todos los que suscriben este documento comprometen su apoyo a las siguientes bases de orden económico-social futuro:

1. Serán metas prioritarias la superación de la extrema pobreza y la marginalidad, la creación de oportunidades de trabajo productivo y estable; y el logro de una tasa alta y sostenida de crecimiento, para lo cual será preciso superar las restricciones que impone la escasez de los recursos externos y aumentar sustancialmente el ahorro interno, tanto público como privado, principales limitaciones a la inversión y por tanto, al crecimiento.

2. Para el logro de los objetivos señalados, será necesario un propósito nacional de compartir equitativamente sacrificios y recompensas. Ello significa austeridad en los consumos, solidaridad y disciplina social.

3. Debe garantizarse constitucionalmente el derecho a la propiedad privada de los bienes corporales e incorporales, incluidos los medios de producción, condición necesaria para estimular la iniciativa individual bajo distintas formas de organización y actividades económicas. No se usará el sistema tributario como mecanismo expropiatorio.

Debe reconocerse, también, la existencia de la propiedad estatal y mixta de medios de producción.

4. El Estado debe tener una función activa y le corresponde determinar los grandes objetivos nacionales, sobre la base de una planificación directa de su propia acción e indicativa para los demás agentes económicos, usando de preferencia instrumentos directos de persuasión e incentivo. Así coordinará y orientará la marcha de la economía, sin perjuicio de sus funciones reguladoras y redistributivas.

De este modo se configura una economía mixta en que Estado y Empresa Privada se complementan mediante una definida diferenciación de funciones y la consiguiente división de tareas, y en la cual el mercado, la concertación y la acción del Estado constituyen, entre otros, mecanismos para la asignación eficiente de los recursos.

5. En la formulación y evaluación de la estrategia nacional de desarrollo y en las definiciones fundamentales de política económica y social serán consideradas las opiniones y experiencias de trabajadores y empresarios.

6. El compromiso de los diferentes grupos que conforman la sociedad con la Democracia y el Desarrollo, requiere de la participación social. Para que ella exista es preciso que la sociedad civil se organice en torno a las actividades que afectan directamente sus intereses; que se busquen formas de arbitrar los conflictos y que el Estado descentralice sus funciones de manera de dar una responsabilidad creciente a las organizaciones sociales intermedias en la solución de sus propios problemas.

7. Es indispensable lograr una concertación social entre los agentes económicos basada en el reconocimiento de que, sin descuidar el interés de los consumidores, entre empresarios y trabajadores existe el objetivo compartido de lograr mayores niveles de bienestar general y la aceptación del principio de que los conflictos deben resolverse a través de acuerdos negociados.

8. Las relaciones entre trabajadores y empresarios deben ser equilibradas, para lo que se requiere reconocer la función del trabajo en sus distintas expresiones y fortalecer las organizaciones laborales y sus derechos de petición, reunión, huelga y otros. Aquéllas, conjuntamente con sus similares de empleadores, actuarán como cuerpos intermedios en la proposición de políticas de interés mutuo y mediación en controversias respecto a materias que les son comunes.

3 MEDIDAS INMEDIATAS

Para devolver a los chilenos el pleno ejercicio de su ciudadanía, con capacidad de participar en las decisiones que afectan su futuro en libertad e igualdad de condiciones, y para dotar al proceso político de los elementos indispensables para una evolución efectiva hacia una auténtica Democracia, es necesario tomar las siguientes medidas:

1. Término a los Estados de Excepción; pleno restablecimiento de todas las libertades públicas, de una real autonomía universitaria y de garantías constitucionales, y compromiso gubernativo de no aplicar el Artículo 2 transitorio de la Constitución de 1980. Término, asimismo, al exilio, que niega el legítimo derecho a vivir en la patria, y devolución de la nacionalidad a los que fueron privados de ella.

2. Formación de registros electorales.



3. Término del receso político y derogación de las normas que impiden el funcionamiento de los partidos.

4. Aprobación de una ley electoral para elegir Presidente de la República y Senadores y Diputados por sufragio directo, personal, libre, secreto, informado e imparcialmente controlado, asegurándose para ello la libertad de propaganda y equitativo acceso a los medios de comunicación del Estado y universitarios.

5. El plebiscito que legitime las disposiciones enunciadas en este documento, deberá realizarse contemplando las garantías definidas en el número anterior.

Los firmantes de este documento acuerdan mantener una vinculación permanente, a objeto de perfeccionar e implementar su contenido.

SANTIAGO, agosto de 1985.

"LA CANDIDA ERENDIRA":

Una posibilidad de LIBERACION

por Víctor Briceño

Un espectador, que vio la obra en 1983, hizo una pregunta: ¿Se liberará América Latina? Por cierto que la respuesta no estaba en la obra, pero esa era una demostración de la fuerza y validez de un montaje teatral que no sólo lograba transmitir lo que García Márquez mostraba en su novela, sino que entregaba una obra contingente (con nuestra realidad), global (en relación a América Latina) y universal (sobre las relaciones de poder y dominio).

En el nuevo montaje del Teuco, Nelson Brodt (director de ambas versiones) ha planteado cambios asociados a los que se han producido en nuestra realidad. "Creo que hay dos niveles de cambios: uno es el que se produce por trabajar con un elenco distinto y que hace imposible reproducir lo que se hizo antes. El segundo, está dado por la percepción que yo tenía de la realidad. En la primera versión ponía énfasis en lo que significaba la opresión a través de la violencia, del golpe físico y de la inducción a la corrupción. Ahora, aunque



Claudio Belair y Verónica Zorzano.

los cambios no son fundamentales, hay algo que provoca un aire distinto, se percibe que algo positivo puede pasar. Es como una pequeña luz en la oscuridad absoluta. Quizás también porque los jóvenes tienen una manera distinta de enfrentar la realidad política. Tal vez eso hace que la obra tenga un aire esperanzador".

—¿También de una liberación latinoamericana?

—"Esa cuestión es más compleja. Lo que domina a nuestro continente es tan complejo y con tantos poderes adjuntos muchas veces disimulados como no dominantes, como puede ser la figura del demagogo o el dominio de una antiquísima derecha corrupta y en decadencia. Nosotros planteamos que es posible la liberación, pero no es esa una respuesta plena en la obra. Sería panfletario pensar que el hecho de que Eréndira se saque la cadena sea una liberación automática. Es sólo el comienzo de una posibilidad, un deseo de libertad que parte de la muerte de la abuela, un engendro detestable".

Brodt reconoce que para él el teatro es necesariamente la proyección de una realidad inmediata. "No podría hacer un montaje repitiendo lo mismo. Estaría tratando de volver atrás la historia. El teatro, más que cualquier otro arte, lo entiendo como vigente. Si hago teatro clásico debo ser capaz de ver lo que tiene de mí y de mis contemporáneos, es un problema de sensibilidad para captar eso. No tiene sentido montar un clásico por el puro gusto estético".

EL TEUCO Y LA CANDIDA

El Teatro Urbano Contemporáneo fue el primer grupo que salió a la calle, el 80, a entenderse con el público. Después de muchas experiencias, y cuando sólo quedaban Juan Edmundo González y Giannina Tallone de los primeros integrantes (la abuela y Eréndira en la primera versión), apareció la novela de García Márquez como una posibilidad para el teatro. "Pensé que era la obra que necesitábamos, fue algo instintivo", señala Juan Edmundo. "En un principio estaba pensada para dos actores y teatro de títeres, y para ser mostrada en la calle. Pero ya habíamos tenido muchos problemas con carabineros, por lo que decidimos hacerla en sala. Sobre la base de una adaptación mía, comenzamos a trabajar con Nelson y Giannina. El montaje fue el resul-



La Pauta
calle del arzobispo 0615
(del puente) providencia
fono: 779919

Especialidades: Lomo a la mexicana (¡Muy cuate!); pastel de riñones; pollo al ajillo; tostada zíngara; los mejores omelettes; fondues (queso, carne y frutas), mini-asado; verduras en salsa golf; pechuga chimichurri... Originales tragos o solo un buen vino conversador junto a nuestra agradable CHIMENEA.

JAZZ
Luis Arónguiz
VIERNES 29 NOVIEMBRE
Sexteto La Hebra
SABADO 30 NOVIEMBRE



Un segundo montaje tan vigente como el primero.

tado de toda la experiencia que habíamos recogido en la calle. La exigencia del teatro callejero es muy grande; hay que trabajar para conquistar al público, ser creativo con los elementos mínimos y mantener una acción que no haga decaer el interés del público que se logra captar. Llegamos a esta "cándida" como resultado de una búsqueda por nuevas formas teatrales que permitieran 'captar a otro público".

Con nuevos integrantes en el grupo, Juan Edmundo González siguió en esa búsqueda, ahora con el teatro infantil. Montaron "El último traje del emperador" de H.C. Andersen. Al terminar la temporada con esa obra decidieron volver a montar "La cándida".

POR EL TEATRO CALLEJERO

Los integrantes quisieron retomar esta obra por las exigencias que presenta para el trabajo de los actores. Necesitaban esta experiencia antes de enfrentar el montaje de "El señor presidente", de Miguel Angel Asturias.

Lucho Aguirre explica: "Este trabajo es parte de la búsqueda de un lenguaje nuevo que nos represente y que tienda en definitiva, a un lenguaje más gráfico, como el de la calle". Reconocen que enfrentaban el desafío del montaje anterior, pero confiaron en la nueva perspectiva del actual. Roberto Pablo señala otras de las preocupaciones del grupo: "Queremos organizar un festival de teatro callejero en el que participen grupos de todo el país. Ese es un espacio que nos pertenece a todos y que no puede ser coartado". Mientras, continúan con esta "cándida" que, según Verónica Zorzano, "está siempre vigente, porque un poder, aunque parezca invencible, puede ser derrotado".

"EXCLUSIVO EN CHILE"

COCINA DEL MEDITERRANEO E INTERNACIONAL

restaurant al fabda

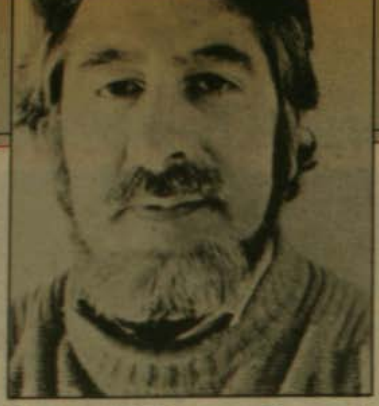
Descubra nuestra nueva variedad de especialidades griegas, tunecinas, marroquíes, francesas e internacionales. Moussaka-Octapodi-Beleti Meuse-Cous-cous real-Tadjines-Lomo a la Moelle-Pato Khemia hilliana-Gambas al curry de piña, etc...

ALMUERZO EJECUTIVO DE CALIDAD
ABIERTO DE LUNES A VIERNES Y SABADO EN LA NOCHE

RESERVAS AL FONO 2512569

CALLE DEL ARZOBISPO N° 0643
Providencia-Santiago

VIERNES 29 NOVIEMBRE
Mañana el éxito
"La noche de los poetas"
CON LA PARTICIPACION DE LOS ACTORES
HUMBERTO DUVAUCHELLE, MARIO LORCA
Y LA GUITARRA DE JUAN CARLOS LEAL.
SABADO 30 NOVIEMBRE
"La noche del JAZZ"



Sobre "Huerfanías", de Jaime Quezada

por Enrique Lihn.

Jaime Quezada es uno de los que se quedaron en la casa de la poesía chilena, terremoteada como toda la otra parcela del territorio nacional por esa suerte de gran falla geológica: la raíz del golpe. Un poeta americanista este "Quezada con zeta", "mi quezada gregoriano de conquista". A ejemplo de otros que, por lo mismo, sólo viajan o parecen hacerlo para perfeccionar su territorialidad específica, en el contexto de una "condena a hábito y a cárcel / Y a destierro perpetuo de las indias".

Cuando más joven, el año sesenta y nueve, hizo estudios de arte quiteño, como becario de la Universidad Central del Ecuador. Un arte del que se hicieron eco en Chile nuestros primeros pintores empezando por el mulato Gil de Castro. Luego, el ya amenazado año de 1971, pernoctó en México a donde fuera invitado por la Universidad Central de ese país, como integrante de su Taller de Escritura. Los viajes de formación, parecen haber culminado en la Isla de Solentiname: territorio del que fue un olvidado proyecto utópico. Trabajó allí junto a Cardenal, ese cura a quien el Papa sigue mirando con el ceño fruncido. Pienso que la poesía de Jaime recibió de Cardenal en Solentiname —en de los Salmos y de la Hora Cero— "la idea de que el mundo se acaba" en medio de la esperanza brotada del desamparo, los hábitos de la profecía y una especie de fervor milenarista. El aire de un claustro al aire libre. Una cierta revelación, en suma, sobre sí misma. Que debía agregarle, como suplemento de su humildad, a modo de inspiración, una aspiración por la que elige sus figuras emblemáticas entre los profetas y los santos problemáticos: Job y San Juan de la Cruz.

Huerfanías, el cuarto libro de poemas de Quezada —ha publicado otro de tipo de libros, entre poemario y poemario, sobre Chile, sus leyendas y sus poetas— es, por ahora, "la subida del monte" que permite medir el espacio poético del autor y observar la trama y el revés de la trama de su discurso. Una pieza, acaso completa, de artesanía verbal.

No se puede, en dos carillas, sustanciar una causa poética. Valga, pues, el desorden de unas notas preparatorias. Quezada tipifica el trabajo de su generación por diferenciarse de las que la anteceden, sin negarlas. Una especie de aventura de la tradición de lo moderno en este país, deliberadamente empeñada en entretejerse con los referentes históricos y lingüísticos "locales".

Valga un ejemplo del poema **Genealogía** —título, como se ve, significativo—: "Botánico fue el primero que a puro nado cruzó la mañana del Bío Bío / y durmió en el lecho de una abuela mía lejana / Que era toda avemaría toda pan: **arrímate mi alma a la olla que tiene peumo**" ... Lenguaje coloquial que, por lo mismo, selecciona las irregularidades del habla y no rehúye, busca lo que ella tiene de común y corriente. Lenguaje intimista que, para nombrar lo propio y valorarlo, deja como en segundo plano la poeticidad como un simple apoyo de la comunicación.

Me parece que la poesía de Parra como antipoesía fue el ejemplo que siguió la generación de Quezada, hasta cierto punto, en el aspecto general acotado por Carmen Foxley en **El discurso de Nicanor Parra y las presuposiciones**: "Poner en contacto lo que se dice en el texto con lo que no se dice, pero que presupone como marco implícito del sentido, y hacer una pequeña operación de inferencia para deducir por qué se lo dice y qué se **hace** al decirlo, es uno de los aspectos del trabajo de Nicanor Parra "..." que él comparte con otros en el espacio de la poesía chilena de hoy".

Igualmente notoria es la diferencia respecto de Parra, que aproxima a Quezada a la poesía lárica y/o a Jorge Teillier, mucho más intertextual de lo que parece. Estoy pensando en el arte de combinar la descripción y la emoción en un lenguaje "pobre", sin gesticulación semántica, en que **casi** no se hacen figuras de palabras. Ejemplo, de **Salta liebre o quédate en tu cueva**: "Un hombre con su escopeta y su perro / atraviesa ufanamente su campo / mueve la cola el perro / y corre en una nube de pólvora tras la liebre".

La fidelidad de Jaime Quezada, en el desarrollo de su poesía a sus ejemplos iniciales e iniciáticos, es parte de su compostura literaria. Del Parra de los **Poemas y antipoemas**, que estuvo cerca de T. S. Elpiot, y el poeta de los **Salmos**, quedan huellas en los textos más ambiciosos de **Huerfanías**. Como en **Así de cosas de arriba como de abajo**, donde se sugiere el llamado de Dios en un prosaico ambiente rural. "Parece que suena un teléfono en medio del campo / O un eco de la montaña en la ciudad muerta". Aquí se alude al **Soliloquio del Individuo** de Parra ("Hago fuego / ordeño una vaca Me siento a ras de suelo a beber un poco de leche") pero en la perspectiva de un misticismo panteísta muy contenido: "De mi barba cae un pelo (igual / como cae de un ciruelo una hoja) a la jarra caliente / y el pelo es en la leche un rayo de sol".

Falta decir que lo que ha hecho de estos procedimientos e ingredientes, Jaime Quezada, es una poesía generacional y personal, de regustada calidad. Un tejido otro con las pautas de una artesanía común.

●

FOTOCOPIAS
$5
Ampliaciones
Off-Set
Reducciones
Transparencias
Anillados
Escrituras
Facturación Mensual
Tobalaba 28



"Cuando en una obra mía hay una intencionalidad política o social, procuro ser muy severo en el oficio".

JOSE DE ROKHA

REGRESAR SIN HABER PARTIDO

por Ernesto Saul.

Cigarrillos, café, llamados telefónicos para pedir un catálogo extraviado en la conmoción del retorno, dibujos de ángeles y demonios esparcidos en el suelo en improvisada galería: nuevo llamado telefónico: es Alberto Jerez para hablarle de su proyecto de una Casa del Retornado, en Chile, para esa "doble soledad que es el exilio y la vuelta del exilio"; todo eso, mientras dibuja en palabras doce años de ausencia, con voz fuerte, ¿agresiva?... "Agresiva no... es que soy un poco sordo, por eso hablo fuerte".

Es José de Rokha, de regreso a Chile, por unos meses, luego de más de doce años de exilio. Vino desde España, donde quedaron su mujer, Patricia Tagle, y su hijo Emiliano, nacido en México ("se llama así en homenaje a Emiliano Zapata"). Vino desde un torbellino de poemas no publicados, desde cientos de dibujos que fueron marcando, como hitos, los pasos de su peregrinación; regresó desde discursos políticos, exposiciones de sus obras (más de cuarenta) y etapas críticas en las que realizó un "arte negro"; y también desde una apasionada rebeldía contra las vanguardias plásticas que reinan en Europa y que, a su juicio, "son una falacia... algo muy usado por el imperialismo norteamericano para acallar a los artistas, para que no presenten el sentir de sus pueblos".

Inútil preguntarse dónde empieza el poeta, dónde termina el pintor, dónde comienza el político. En José de Rokha no hay fronteras. Es todo eso y mucho más, al mismo tiempo. Escribir poemas, pintar, reflexionar, entrar en acción, son partes de un todo.

EXILIO

¿Cuándo comienzan estos años de exilio? Por primera vez la conversación se hace lenta, como ese instante de sorpresa, de abatimiento, de dolor, de rebeldía: "Después del golpe nos tomamos la Embajada de Chile en México durante tres días. El catorce de septiembre yo renuncié públicamente a mi cargo de Agregado Cultural en una concentración que reunió a cien mil personas en Ciudad de México. Mi carta renuncia fue dirigida al "Excelentísimo Señor Presidente Constitucional de la República de Chile: Doctor Salvador Allende".

Desde ese instante comenzó una actividad frenética. "Recorrí México, de punta a cabo; hacía diez discursos diarios, ante estudiantes, obreros, campesinos. Cada mañana pensaba: ¿qué voy a hacer hoy en esta lucha? Y cuando te digo esto me refiero también a estos últimos doce años". De México se fue a Roma, en 1981, y de allí a España. Entre viajes, discursos, trabajos de solidaridad, nacieron varios murales: uno, "Los generales danzan", en San José, California, en un local de los exiliados chilenos; otro en la sala de llamada del puerto de Génova, tal vez el más importante que he hecho, denominado: "Chile, un sueño interrumpido".

EL CANTO Y LA BOTELLA

Entre tantos caminos recorridos, agotados, recomenzados, nos encontramos de pronto con su infancia, con la presencia de su padre, Pablo de Rokha, "dobre quien se ha escrito y mentido tanto", dice mientras rememora: "Mi infancia la recuerdo como una etapa muy dolorosa, que quisiera olvidar. Fuimos una familia muy pobre por la actividad política de mi padre y por su ánimo batallador. Por ese entonces sacábamos, semana a semana, la revista "Multitud", y mi padre se hacía diez a veinte enemigos por mes".

El niño de esos años intuía que su padre era un poeta genial y que "vivir con un genio es muy difícil, sobre todo cuando se es muy joven". Por eso dejó el hogar y se fue a Argentina. "Nunca hubo querellas entre mi padre y yo, simplemente que yo sabía que si seguía a su lado él me iba a hundir porque su personalidad era tan fuerte, tan arrolladora, que me iba a aplastar".



Finalmente, partir se transformó en una costumbre. Le preguntamos por el contenido onírico de sus dibujos: "¿no es eso una fuga, un esquivar el enfrentamiento, como en la infancia?". La respuesta es vehemente: "Ah, no... nunca me he arrancado de nada". Insistimos: "¿Una evasión de la realidad?". Responde: "Los sueños son una realidad; a través de ellos expreso lo que soy: expreso mis anhelos, mi amor, mi violencia, mi furia...".

Es difícil seguir sus pasos en tantos caminos cruzados: la reconciliación, ya maduro, con el padre, "en un nivel de respeto", la polémica Pablo de Rokha–Pablo Neruda, "que comenzó con unos poemas de Neruda y otros poetas españoles contra mi padre, mi madre, Juan Ramón Jiménez y Vicente Huidobro, y que ya debiera haber terminado con la muerte de los protagonistas", el regreso a Chile y encontrar este país "tan deteriorado moralmente: la gente triste, fea por la tristeza, mal vestida, hambrienta". Y sentir que nunca se ha vivido fuera de Chile: "podríamos decir que he dormido fuera de la casa". Y descubrir que, pese a todo, el canto aflora y que este régimen "es el que más ha hecho por politizar al pueblo, por impulsar el arte.... Es que el canto no se puede encerrar en una botella". ●

"CONFIDENCIALMENTE TUYA"

La despedida de Truffaut



François Truffaut dirige a Fanny Ardant durante el rodaje de "Confidencialmente tuya".

Ficha Técnica de "Confidencialmente tuya": Vivement dimanche, Francia, 1983. Dir. François Truffaut; Prod. Les Films du Carrosse; Guión: F. Truffaut, S. Schiffman y Jean Aurel, basado en la novela "The long saturday" de Charles Williams; Fotografía: Néstor Almendros; Música: Georges Delaure; Int. Jean Louis Trintignant, Fanny Ardant, Phillipe Laudenbach.

No se puede escribir sobre "Confidencialmente tuya" sin tener en cuenta que se trata de la última película realizada por François Truffaut, fallecido prematuramente en octubre de 1984 a la edad de 52 años. Es así como el hecho de saber que el maestro galo no volverá a rodar supone una carga emotiva que anula totalmente cualquier intento de valoración objetiva del filme.

A lo largo de casi 30 años de carrera, François Truffaut dirigirió 21 largometrajes, desde "Los 400 golpes" (1958) hasta "Confidencialmente tuya" (1983). Siguiendo un esquema tradicional —y superficial— muy recurrido, que divide su obra en varios subgrupos, se puede afirmar que esta última se incluye en las aproximaciones de Truffaut al género "negro", al lado de "Disparen sobre el pianista" (1960), "La novia vestía de negro" (1967) y "La sirena del Mississipi" (1969).

Y si "La sirena..." era en sí un homenaje a Jean Renoir al ser una vuelta de tuerca de "El crimen del señor Lange", "Confidencialmente tuya" se inspira directamente, tanto en forma como en contenido, en el cine de Alfred Hitchcock. Se hace así presentes, en las figuras de dichos cineastas, las principales fuentes que nutren la filmografía truffautiana. Tal como señala Jean-José Richer, colaborador del director francés en varias de sus películas, "él (Truffaut) estaba fascinado a la vez por el mundo de los sentimientos y la espontaneidad del cine de Renoir y por la precisión y el equilibrio del cine de Hitchcock".

EL AMOR ANTE TODO

La analogía entre "La sirena del Mississipi" y "Confidencialmente tuya" resulta útil para destacar una cualidad importante, vertebral, de la obra de F. Truffaut. En aquélla, Louis (Jean Paul Belmondo) y Marion (Catherine Denueve) descubrían el amor en medio de una historia policial que incluía un robo millonario y un asesinato. En ésta, Vercel (J. L. Trintignant) aparece como el más probable autor de un doble crimen (el clásico tema del falso culpable hitchcockiano)

"Metrópolis"

por René Naranjo.

Apoyado en la música de algunos conocidos cantantes de moda (Pat Benatar, Freddy Mercury, Bonnie Tyler) y en la coloración de la película —originalmente en blanco y negro— en azul y sepia, el productor norteamericano Giorgio Moroder emprendió la tarea de recuperar "Metrópolis" para el público contemporáneo.

Este filme, realizado en 1926 por Fritz Lang, se convirtió en la producción más costosa de la UFA en la primera postguerra. Con la colaboración de los decoradores Hüte, Kettelhut y Vollbrecht, los efectos especiales de Eugene Schufftan y la magnífica fotografía de Karl Freund, Lang creó esta urbe del futuro —pero inspirada sin duda en el presente que le tocó vivir— donde unos pocos elegidos disfrutan de todos los placeres del mundo terrenal gracias al esfuerzo de millones de obreros que trabajan sin descanso en la parte subterránea de la monumental ciudad.

Metrópolis: las maquetas de un mundo inhumano.



Metrópolis, Alemania, 1926. Dir. Fritz Lang; Guión: Thea von Harbou y Fritz Lang; Fotografía: Karl Freund; Efectos especiales: Eugene Schufftan; Producción: Erich Pommer para UFA; Int. Brigitte Helm (María), Gustav Froelich (Freder), Rudolf Klein-Rogge, Alfred Abel; Reconstrucción y musicalización: Giorgio Moroder, 1984.

El dominio narrativo que Fritz Lang demuestra en esta cinta y, sobre todo, su extraordinario manejo estético de la masa, lo ubican en el mismo nivel que los grandes maestros del cine mudo: David Griffith ("El nacimiento de una nación", "Intolerancia") y Sergei M. Eisenstein ("El acorazado Potemkin")

y sólo su secretaria Bárbara (Fanny Ardant) cree en su inocencia. Paulatinamente, la frialdad de la relación laboral que los une en un principio se va transformando en un amor que les proporciona la fortaleza necesaria para averiguar la verdad.

Es que Truffaut nunca perdió de vista la dimensión humana de sus personajes ni las inevitables contradicciones que implicaba esa humanidad –como se hace patente en "La dos inglesas y el continente", "La mujer de la próxima puerta" o en toda la serie de Antoine Doinel. Los personajes de sus filmes no fueron jamás resultado de una especulación intelectual ni de una tesis preconcebida, como ocurrió más de alguna vez con sus compañeros de generación Claude Chabrol y Jean-Luc Godard. Y esa búsqueda tremendamente existencial del ser humano – y de esa máxima manifestación de humanidad que es el amor– termina superando en muchas oportunidades la trama inicial de las películas de François Truffaut para convertirse en el gran tema que cruza la totalidad de su filmografía. ●

Si prácticamente nadie ha cuestionado los valores formales de "Metrópolis", cuya línea estética ha servido de inspiración a películas tan actuales como "Blade Runner" de R. Scott, no ha existido el mismo consenso a la hora de enjuiciar su contenido ideológico. Es así como no son pocos los que, guiados por una perspectiva sociológica, han visto en este filme una apología fascista, entendida como la propuesta de un ideal nacional que supera cualquier diferencia de clase. Admitiendo como posible esta lectura, la intención final de Lang parece estar revestida de un humanismo de fundamentación cristiana, el cual, a los ojos del espectador de la década de los ochenta, corre el riesgo de pasar por ingenuo. ●

MAÑANA ES DEMASIADO TARDE



por Pedro Correa Opazo.

El Ministro Secretario General de Gobierno, Sr. Francisco Javier Cuadra, ha dicho recientemente "No tenemos vergüenza de haber gobernado durante 12 años, porque tenemos como activo enorme la integración de grandes mayorías ciudadanas a la participación de los beneficios de la sociedad y la cultura y tenemos como gran objetivo la construcción de bases sólidas y estables para una democracia plena".

La excusa del señor Ministro no ayuda ciertamente al Gobierno y menos al logro de la tan necesaria armonía nacional que exige cada día con mayor urgencia de definiciones claras y precisas respecto a las intenciones del gobernante, en cuanto a alcanzar un entendimiento cívico-militar, lo que implica su apertura al diálogo; en cuanto a su decisión de terminar su gestión en 1989 o bien de postular a un nuevo período y en cuanto a respetar la restauración de la democracia en Chile que pide la inmensa masa ciudadana que respalda el Acuerdo Nacional de Transición a la Democracia Plena.

Según el Ministro Cuadra, "El año 1989 es una etapa importante, ciertamente. Cambia una situación de régimen jurídico, pero no es el término del Gobierno". No cabe dudas que el Ministro le hace un flaco favor al Gobierno que respalda esta Constitución, al sostener ese concepto, pues en eso hay absoluta claridad. El actual Gobierno termina en 1989. Sostener lo contrario es no acatarla y rechazar lo que reiteradamente han sostenido varios miembros de la Junta de Gobierno.

El señor Cuadra no tiene vergüenza de haber gobernado 12 años, según dice, basado en el activo y en el objetivo de que, según él, tiene el Gobierno. Pero resulta que no hay consecuencia entre el período gobernado y el compromiso contraído por las Fuerzas Armadas en el Bando N° 5 del 11 de septiembre de 1973 "de asumir el mando por el solo lapso en que las circunstancias lo exijan".

Tampoco hay consecuencia entre el compromiso esbozado en ese mismo Bando N° 5, y los activos del Gobierno que el Ministro presenta hoy como ejemplares, toda vez que en ese Bando afirmó que Allende se había "extralimitado en sus atribuciones, en forma ostensible y deliberada, procurando acumular en sus manos la mayor cantidad de poder político y económico, en desmedro de actividades vitales y poniendo en grave peligro todos los derechos y libertades de los habitantes".

Los activos sociales y culturales de que se nos habla deben juzgarse en relación a la vida ciudadana misma y ésta se caracteriza por la crisis universitaria y estudiantil en general, por el desempleo y los crecientes centros de miseria en que la pérdida de dignidad humana de sus componentes constituyen la más viva amenaza a la institucionalidad jurídica.

Finalmente, plantea para justificar la acción del Gobierno el objetivo de construir las bases de la democracia. Al respecto el señor Cuadra no es experto ni técnico, toda vez que, por su corta edad, jamás la ha vivido y junto a él un grupo de teóricos se encuentran empeñados en proponer una serie de leyes políticas que, por lo que se ha conocido de la ley de Partidos Políticos y de la ley electoral, resultan absolutamente impracticables y apartadas de la realidad.

Estas actitudes teorizantes preocupan hondamente al Partido Nacional que ve en la Dirección Política que el Gobierno ha tenido, una seria amenaza de la perdurabilidad de la institucionalidad jurídica y de la posibilidad de tener una transición pacífica de un sistema autocrático a uno democrático.

Los nacionales compartimos algunos de los principios y valores que se sustentan en la actual Constitución, pero tememos que la obcecación y, de abrirse el diálogo, la acción junto al Gobernante de grupúsculos políticos que rehúsan reconocer errores y fracasos, nos conducirá al fortalecimiento de posiciones extremistas que no ven la solución sino en la violencia y el terrorismo.

Las Fuerzas Armadas y el Presidente de la República deben dejar de oír cantos de sirena interesado y buscar hoy el entendimiento cívico-militar, pues mañana, pensamos, va a ser demasiado tarde.

Música

Un recital denominado "Concierto de bienvenida" ofrecerá la cantautora, Marta Contreras, en el Café del Cerro, el próximo seis de diciembre a las 21.30 horas. La artista regresó hace un año de Europa, donde permaneció por casi diez años dando a conocer su trabajo de musicalización de poemas de autores latinoamerifanos. Marta Contreras tiene a su haber dos discos long play titulados: "Canto a Guillén" y "Canto a Gabriela Mistral".

Literatura

El escritor y editor de la revista "Pluma y Pincel", Gregorio Goldenberg, es autor de dos libros: "Viejas historias vueltas a contar" y "Roberto Bravo: la música un llamado libertario", los que fueron presentados el sábado pasado en un acto que tuvo lugar en la Feria Internacional del Libro, por el escritor Fernando Jerez y el músico Fernando Rosas, respectivamente.

Video

El quinto Encuentro Franco-Chileno de Video Arte, organizado por la Embajada de Francia y el Instituto Chileno Francés de Cultura, y patrocinado por la Asociación de Productores (AP) y la Asociación Gremial de Profesionales y Técnicos Audiovisuales (APTA), se prolongará hasta el 30 de noviembre. Entre los videos que serán presentados en los próximos días figuran el "video-película" de Claudio di Girolamo, "Sexta A, 1965", y "Te amaré", video de los jóvenes periodistas René Naranjo y Víctor Briceño (miércoles 27, 19.30 hrs.); "Blanca Azucena" de David Benavente y "Notación rítmica" de Sandra Quilaqueo (jueves 28); y "L'entretien" de Jean Paul Fargier, videista francés que está participando también en los foros y discusiones del Encuentro (viernes 29). La presentación de los videos tiene lugar en el local de la Corporación Arrau.

Plástica

El Centro Cultural Mapocho y la Agrupación de Plásticos Jóvenes están organizando un evento bajo el nombre de "Encuentro de Creadores Jóvenes", que tiene como finalidad brindar un espacio de muestra y confrontación de experiencias a los creadores jóvenes en el terreno de las artes plásticas. En el Encuentro pueden participar todos los creadores de la Región Metropolitana, con libertad de materiales, técnicas y conceptos de trabajo de arte. La recepción de obras tendrá lugar los día 9 y 10 de diciembre en el local del Centro Cultural Mapocho.

● Una exposición de óleos denominada "Dos tiempos diferentes" está presentando ei artista Ricardo Araya Assler en la Galería La Fachada, Antonia Lope de Bello 0155, barrio Bellavista.



Ricardo Araya Assler

● En la Galería Lawrence Esucomex (Monjitas 625) se está presentando una muestra colectiva de pinturas en la que participan siete exponentes del Taller Eduardo Ossandon.

● El Instituto Chileno-Israelí de Cultura y el Museo Nacional de Bellas Artes están presentando una exposición titulada "Visión pictórica israelí de la poesía chilena". Las obras se encuentran expuestas en la Sala España del Museo.

Cine

El cineasta Luis Vera, quien viajó al extranjero para presentar supelícula "Hechos consumados" en los festivales de Huelva y La Habana, habría llegado a un acuerdo con una compañía distribuidora nacional para proyectar comercialmente el filme durante el próximo año. "Hechos consumados" fue rodado en 16 mm. y tiene una durción aproximada de una hora y cuarenta y cinco minutos.

Teatro

"Todas esas vidas", de José Paredes, se está presentando todos los lunes, a las 20 horas, en el Centro Cultural Mapocho. La pieza teatral presenta la historia de un periodista que investiga el desaparecimiento de un familiar

La Chimba ¡UNICO RECITAL! Liliana Ross in Concert
Miércoles 27 Nov. a las 21:30 horas. Por única vez.
Capacidad limitada anticipe reservas. Adhesión $ 500.
ERNESTO PINTO LAGARRIGUE 262 Entre Purísima y Pío Nono
(ex Siglo XX) Reservas : 371276
RESTAURANT PIANO-BAR

y, durante la investigación, establece una relación con el abogado que resulta ser un fiscal militar. Las actuaciones están a cargo de Cecilia Hidalgo y Renzo Oviedo, y la dirección es de Juan Edmundo González.



"Todas esas vidas".

● En el Teatro Cámara Negra se está presentando el montaje de la obra francesa del siglo XV, "La farsa del licenciado Patelin", con la compañía de teatro ¡AY!. La dirección de José Andrés Peña logró un atractivo espectáculo en un juego de personajes, espacio y vestuario. El grupo, que realiza funciones los viernes y sábados a las 22 horas, está formado por Constanza Arce, Martín Balmaceda, Constanza Pérez, Iseda Sepúlveda, Juan Diego Garretón y Ricardo Herrera.

"Basta" (Versión original). Sello Alerce.

Con este cassette con canciones del afamado conjunto chileno, sello Alerce adhiere, a su manera, a los veinte años de vida del Quilapayún. Corría el año 1965 cuando Isabel y Angel Parra regresaron de Europa y encontraron todas las puertas cerradas. Por ese entonces, el cantante Juan Capra arrendaba una vieja casona en calle Carmen 340, la que debía entregar debido a un viaje al extranjero. Angel e Isabel decidieron hacerse cargo de la casa y de allí nació la Peña de los Parra, versión chilena del café-concert, que sirvió de trampolín a numerosos artistas y fue uno de los centros en que se difundió la llamada Nueva Canción Chilena. Fue en la Peña de los Parra donde Quilapayún inició su vida artística, junto a Víctor Jara, Rolando Alarcón, Los Curacas, Tito Fernández y otros. Hoy, luego del concierto del siete de octubre pasado en el Olympia, el conjunto chileno prepara un nuevo viaje a Argentina (abril de 1986) y, como es ya costumbre, un recital en Mendoza. El cassette "Basta" incluye canciones folklóricas y de contenido social como "A la mina voy" (Colombia), "Bella Ciao" (Canción de la resistencia italiana) "La carta" (de Violeta Parra); y "Basta ya" (Atahualpa Yupanqui).



Quilapayún



Osvaldo Díaz

• **OSVALDO DIAZ EN CONCIERTO**, Sello Alerce.

Cassette grabado directamente de la actuación de Osvaldo Díaz, acompañado del Coro y Orquesta de Cámara de la Universidad de Valparaíso, que tuvo lugar en el Teatro Muncipal de Viña del Mar a beneficio de la Sociedad de Escuelas La Igualdad, de Valparaíso. Osvaldo Díaz, que se inició como cantante en 1968, partirá próximamente a México donde piensa radicarse por un tiempo para trabajar y estudiar. El cassette incluye, entre otras canciones "Según pasan los años", "Venecia sin ti", "Algo para recordar", y "En un rincón del alma".

Como de costumbre, en el más grato ambiente y junto a las canciones de **KIKA** acompañada al piano por Rafael Traslaviña, le ofrecemos nuestras especialidades tales como: gambones al ajillo, civet de liebre, antipasto, nueces, pato à la cienne, pajaritos y conejos escabechados y variedad en carnes, pescados y mariscos preparados a nuestra manera.



CALLE del ARZOBISPO 0601 (frente al puente) / fono: 778865

Irregularidades en municipio antofagastino

por Fernando Zegers



En Antofagasta hay algo que huele mal, y no son solamente las emanaciones de la planta pesquera que produce harina de pescado u otras fábricas que arrojan gases sulfúricos al aire, sino que en el mismo Municipio.

Alfredo Chellew, dirigente de la Asociación de Distribuidores de Combustibles local (ADICO), como asimismo Leonelo Darlington y Jorge Franco, dirigentes de las Asociaciones de Jubilados y Empleados Particulares imponentes de EMPART, han hecho diversas denuncias en la prensa, la Contraloría General y a la Corte de Apelaciones sobre un oscuro y burlado contrato celebrado por el Alcalde de Antofagasta, Alejandro Goic, con la firma SHELL Chile, que tiene que ver con el arrendamiento de un inmueble de propiedad de los imponentes de EMPART destinado originalmente a construir el "EDIFICIO DE LOS TRABAJADORES".

Tanto los denunciantes como la ciudadanía de Antofagasta, han visto con asombro cómo se ha levantado en dichos terrenos una estación de servicio, contrariando disposiciones expresas de la ley que establece que los terrenos adquiridos con cargo al Fondo de Obras Sociales de la Ley 16.736, solamente pueden ser arrendados a Instituciones de Derecho Público, incluidas las Municipalidades, para la instalación de servicios sociales y de utilidad pública. Es tan clara la disposición del D.L. Nº 255, que anteriormente fracasaron gestiones realizadas por la COPEC y el Automóvil Club de Chile, los cuales pretendieron comprar o arrendar el inmueble y se encontraron con la negativa de la Caja de Empleados Particulares que les señaló que era ilegal celebrar contratos con particulares o empresas privadas sobre dicho inmueble.

No sucedió así con la SCHELL Chile, que fue favorecida con el arriendo del terreno, por cinco años prorrogables, sin que se llamara a propuesta pública o se convocara a los anteriores interesados, y así construyó su estación de Servicios, en pleno centro de la ciudad, pese a los reclamos, denuncias y acciones judiciales pendientes.

Todo lo anterior ha movido a ADICO nacional, a la Central Democrática de Trabajadores (CDT) y a otros organismos a denunciar la ilegalidad y lo turbio del referido contrato. El Alcalde Goic se ha defendido diciendo que el contrato fue autorizado por el Vice-Presidente de la Caja de Empleados Particulares, el cual expresamente autorizó el sub-arriendo a una firma con fines de lucro, esta se habría comprometido a efectuar donaciones en dinero y obras para la Municipalidad, en compensación de la firma del contrato. Dichas donaciones y sus montos no se saben qué destino han tenido.

El asunto pende ahora de la consideración de la I. Corte de Apelaciones de Antofagasta, que debe pronunciarse sobre la ilegalidad del acto administrativo.

ALTUE



EN LA OCASION PRECISA ¡A SUS ORDENES!

¿Una cena, una recepción o un aniversario?

SOLO EN ALTUE

Encontrará la debida respuesta

Escoja un ambiente y estamos seguros que elegirá

ALTUE

Visítenos en San Ignacio 3199

Haga sus reservas al teléfono: 5555960

POR LOS TEJADOS

EL GATO



Huelga portuaria madura con temporada frutera



Valparaíso y San Antonio esperan arreglo portuario para exportar la rica fruta chilena.

Seiscientos millones de dólares de retorno por la exportación de fruta podrían perderse si no se soluciona el paro portuario que mantienen 22.000 trabajadores a lo largo del país.

La temporada 85-86 comenzará en forma masiva en 15 o 20 días más. Este año se tiene contemplado incrementar las exportaciones en un 25 por ciento, vale decir, deberán embarcarse por Valparaíso y San Antonio, 60 millones de cajas de frutas. Pero para que la operación tenga éxito, se tiene que contar con el personal idóneo en estas labores: horquilleros, planimetristas, huincheros, etc., precisamente los trabajadores que están en paralización de faenas en demanda de un petitorio por reivindicaciones sociales y salariales.

El movimiento de los portuarios ha debido sortear múltiples y variadas presiones para mantenerse. Heriberto Jara, presidente del Sindicato de Estibadores N° 1, habló con **Cauce**, está optimista y cree que culminará con éxito: *"Es cierto que estamos siendo presionados. En primer lugar, nos podría romper el movimiento, el hambre. Con tantos días sin trabajar no se puede mantener el hogar. En segundo lugar, se podría romper si hubiera dirigentes que se prestaran para actuar en contra. Pero nada de eso sucederá. Tenemos cuatro ollas comunes que son mantenidas gracias a la solidaridad de trabajadores y estudiantes de Valparaíso que nos hacen llegar su ayuda diariamente. Por otra parte, tenemos el apoyo internacional concreto de Thomas Gleason, presidente de los Estibadores de la costa Este de los Estados Unidos, que se mantiene en constante comunicación con nosotros para saber del movimiento"*.

Gleason anunció un boicot internacional a barcos chilenos en cuanto los portuarios lo solicitaran. *"Nosotros no lo hemos pedido* –dice Jara–, *pero si el boicot viene, no lo podríamos detener"*.

Lo concreto es que el paro ha significado pérdidas de 25 mil dólares diarios por buque, que aumentarán ostensiblemente cuando la temporada de fruta esté en su apogeo. Las declaraciones de René Benavides, presidente de la Asociación de Exportadores son elocuentes: *"La situación laboral en el puerto nos complica y preocupa. Entendemos que se va a resolver con buen sentido porque en el fondo el problema de los puertos en Chile es de trabajo"*.

Empleados Judiciales EXIGEN JUSTICIA SALARIAL

Seis mil quinientos empleados del Poder Judicial en todo el país, acaban de abrir un nuevo frente de preocupaciones para el capitán general, a quien amenazaron con una huelga nacional, si no les arreglaban su dramática situación económica. Como era de esperarse, el capitán general no se dignó contestarles, tal vez en respuesta a todos los malos ratos que dice haber recibido su gobierno de parte de los tribunales de Justicia.

Con fecha 16 de octubre, la Asociación Nacional de Empleados del Poder Judicial, que agrupa a todos los funcionarios no letrados (sin título de abogado), dirigió un oficio de diez carillas a Pinochet, en el cual le daban cuenta que sus rentas son de hambre, algo así como el PEM de la judicatura. Le pedían un reajuste ascendente al 60 por ciento y le daban plazo hasta el 15 de noviembre. En caso de no tener respuesta (que no la tuvieron), iban a buscar otras soluciones (léase huelga).



Los empleados judiciales marchan frente a los Tribunales para que se sepa que ganan muy poco.

Al día siguiente (17 de octubre) enviaron copia del oficio al Presidente de la Suprema y éste, al Pleno del máximo tribunal. Pese a que el oficio era un ultimátum y su lenguaje no muy diplomático, la Corte hizo suyo el problema y tal cual lo transcribió al Ministro de Justicia, señalándole que sería de justicia atender estas peticiones.

Los empleados subalternos, van desde los oficiales de la Suprema hasta los aseadores y sus sueldos fluctúan entre los 25 mil y 7.800 pesos. En comparación, un juez (del Crimen o Civil) gana 140 mil pesos, lo mismo un Relator. Los Ministros de la Corte de Apelaciones ganan 175 mil pesos y los ministros supremos, 225 mil pesos. Don Rafael Retamal, Presidente de uno de los tres Poderes del Estado, gana 1.700 pesos más que sus colegas, por el cargo. El secretario privado del Presidente, funcionario de alto rango con 30 años de servicios, gana 44 mil pesos. Es el más alto sueldo entre los empleados de secretaría.

Mónica González:

GALARDON DE RISA Y LLANTO

Mónica González, ex-redactora de nuestra revista, y el juez argentino Julio César Strassera, fiscal de la causa seguida a los ex-jefes de las juntas militares de Argentina, fueron galardonados por la Asociación Pro-Derechos Humanos de España.

La institución española otorgó a Mónica González (36, dos hijas) su Premio Internacional de Periodismo 1985, por su trabajo en Chile "denunciando la corrupción y escándalos financieros del régimen, así como los atropellos de las fuerzas de seguridad".

La Asociación Pro-Derechos Humanos de España subrayó los méritos de la "entrevista realizada a un suboficial de la Fuerza Aérea que hizo una confesión completa". Se refiere a las confesiones del cabo Andrés Valenzuela, desertor de la Dirección de Inteligencia de la FACH y ex-miembro del Comando Conjunto denunciado como responsable de la detención y desaparición de dirigentes y militantes del Partido Comunista entre 1976 y 1977.

"Antes que nada, quiero decir que se trata de un premio a la revista **Cauce***"*, dijo Mónica cuando le solicitamos su opinión por el premio recibido.

"En la revista se hizo un trabajo en equipo, en que había amplia solidaridad, mucha mística, y un solo enemigo que combatir: la dictadura. Y para combatirla sólo usamos la verdad".

En aras de esa verdad, Mónica González fue encarcelada, a mediados del año pasado, en un proceso finalmente ganado por **Cauce**, originado en un requerimiento del Gobierno a raíz de una entrevista realizada al ex-miembro de la Junta de Gobierno, y ex-Comandante en Jefe de la FACH, general Gustavo Leigh.

Enterarse del premio por versiones cablegráficas fue *"una sorpresa absoluta"* nos relató Mónica. *"No me había candidateado para nada"*.

"Una de las cosas que más me impactó fue mi acompañante, el fiscal Strassera. Es para mí un honor ser premiada junto a un hombre que representa el enjuiciamiento a los responsables de la dictadura argentina".

"Después de unas horas muy eufórica, muy alegre, muy estimulada, confundida, entré en un estado de profunda tristeza, hasta de culpabilidad, porque es un premio originado en la denuncia de hechos terriblemente dolorosos. He pensado mucho que ha significado dos muertos: José Manuel Parada y Manuel Guerrero, quienes me ayudaron a ratificar las declaraciones del desertor Valenzuela. José Manuel en su calidad de encargado del archivo de la Vicaría de la Solidaridad y Manuel Guerrero como único sobreviviente de las acciones del comando asesino, era también el único capaz de individualizar ante la justicia a diez de sus integrantes".

Cauce saluda a Mónica González y comparte su alegría y su tristeza, dedicándole estos versos del gran poeta chileno Vicente Huidobro: "Escucha nuestras risas y también nuestro llanto. / Escucha los pasos de millones de esclavos / Escucha la protesta interminable / De esa angustia que se llama hombre / Escucha el dolor milenario de los pechos de carne / Y la esperanza que renace de sus propias cenizas cada día".



Mónica González conducida a la cárcel: Premio Español Internacional 1985 de Derechos Humanos.

Mini-reajuste sera sólo para 230 mil personas

Se les pasó la mano apretando el cinturón. Fondo Monetario Internacional autorizó reajuste que no compensa la pérdida del poder adquisitivo.
Casi tres millones de chilenos no recibirán un solo peso.

por Marcia Pineda

El general Pinochet anunció, el pasado 12 de noviembre, un reajuste de remuneraciones para el sector público que fluctuará entre un 14 y un 20 por ciento, añadiendo que el ingreso mínimo se elevaría además en un 15 por ciento (unos mil pesos) a partir del primero de diciembre. La explicación para la ansiada medida la fundamentó *"en el realismo con que se han conducido las finanzas públicas en 1985"* y en el *"manejo serio y eficiente de la economía"*.

Dejando de lado las continuas denuncias por el deterioro evidente de la economía del país, que se ha traducido en desempleo, hambre y miseria para millones de chilenos, lo cierto del caso es que el reajuste es un mínimo paliativo para un pequeño sector de trabajadores. Porque sólo serán beneficiados 230 mil funcionarios del Gobierno general, incluidos los miembros de planta de las Fuerzas Armadas. El personal de empresas públicas como Codelco o de filiales de Corfo que negocian colectivamente no son beneficiarios de la medida. En otras palabras, de los 2 millones 964 mil ocupados que hay en Chile, 2 millones 400 mil no tendrán reajuste.



FMI MANDA

Aproximadamente un 40 por ciento de la fuerza de trabajo de este país está fuera del régimen asalariado. O son desempleados, o son trabajadores por cuenta propia, o son personas que viven en una situación muy precaria por trabajos esporádicos. Es decir, quedan fuera no sólo del reajuste, sino también de los mil pesos más que significa el aumento del ingreso mínimo, cuyo monto era hasta noviembre de 6 mil 667 pesos. (Ver recuadro).

SUELDO MINIMO LEGAL

	en $ de c/año	Indice Real (1) (base: Sep. 81 = 100)
Septiembre 1981	5.185,71	100,0
Septiembre 1982	5.185,71	89,8
Septiembre 1983	5.445,00	78,2
Marzo 1984	5.445,00	68,4
Junio 1984	5.445,00	65,7
Septiembre 1984	5.445,00	63,1
Diciembre 1984	5.445,00	56,9
Marzo 1985	6.667,00	64,4
Junio 1985	6.667,00	59,5
Septiembre 1985	6.667,00	57,5
Octubre 1985	6.667,00	56,7
Diciembre 1985	7.667,00	69,6(2)

Fuente: INE
(1) Deflactado con IPC-Oficial
(2) Suponiendo que el IPC de diciembre sea 1 %

(Cuadro realizado por el PET)

Lejos de ser realidad la alabanza de Pinochet al manejo de la economía, cuestión que supuestamente habría permitido este "desahogo", la verdad es que quien finalmente autorizó el reajuste fue el Fondo Monetario Internacional. Sucede que para postergar el pago de las amortizaciones de la deuda externa con el FMI y obtener "dinero fresco" (que sirve para pagar intereses), el Gobierno militar debió aceptar mansamente el programa de "ajuste" solicitado por el organismo. Este impuso, entre otras cosas, restringir el gasto público de tal manera que el déficit del producto no fuera más allá del 3,5 por ciento.

A estas alturas del año, el déficit alcanza el 2,9 por ciento. Y eso ha significado un deterioro a niveles de catástrofe de sectores que han restringido violentamente su presupuesto. Algunos ejemplos: de 283 millones de dólares que el Estado asignaba a salud en 1973, el año pasado esta cifra cayó a 160 millones de dólares. ¿Resultado? Personal trabajando por sueldos de hambre, falta de medicamentos, camas, sábanas, calefacción y muertes por escasez de material para operar.

Otro caso lo constituye el sector viviendas, tradicionalmente generador de empleos. Entre 1973 y 1984 ha tenido un crecimiento anual negativo: –0,3 por ciento. El déficit de construcción alcanza ya a las 800 mil viviendas.

Para qué hablar de los salarios de hambre de los jubilados, y el injusto congelamiento de los ingresos –este año– de más de un millón de personas del sector pasivo. El gobierno publicita, cada vez que puede, que el gasto en asistencia social ha crecido un promedio anual del 29 por ciento entre 1973 y 1984. Pero lo que no dice es que esto se ha destinado fundamentalmente a financiar los programas PEM y POJH.

Y si de restricciones se trata, las personas afectadas por el sismo del 3 de marzo tendrían que preguntar qué pasa con la ayuda prometida. Porque el 0,5 por ciento de déficit que supuestamente estaba destinado a gastos para auxiliar a las zonas más afectadas por el terremoto, no ha sido utilizado en plenitud.

En concreto, el reajuste anunciado no compensa la pérdida del poder adquisitivo en los últimos cuatro años. Y peor aún, se comienza a perder desde el mismo momento en que se anunció el alza de las tarifas del agua potable, un día después del publicitado anuncio presidencial. Y el resto de las cosas sigue subiendo.



La MASACRE de La Serena

"Hay que respetar el dolor ajeno. Debemos respetar a las familias que están sufriendo este triste momento".

Con esta frase tan llena de piedad, el teniente coronel Ariosto Lapostol Orrego, jefe de plaza en La Serena, terminó una entrevista con el diario "El Día", en la cual se refiriera a la muerte de 16 connotados vecinos de la ciudad. Dicha entrevista, publicada el jueves 18 de octubre de 1973, la utilizó el jefe de plaza para justificar de algún modo el horror que tendiera sobre La Serena, el sorpresivo fusilamiento por "sospecha" de que fueran víctimas los 16 infortunados presos políticos.

Por lo que se sabe hasta ahora, La Serena fue la primera parada del siniestro helicóptero de la muerte que, bajo el mando del general Sergio Arellano Stark, recorrió la zona norte en octubre de 1973. El resultado de ese viaje lo está recién conociendo en toda su horrorosa amplitud, la opinión pública chilena.

Aunque en 12 años de terror pareciera que hemos agotado nuestra capacidad de sorprendernos, los detalles macabros, espeluznantes, increíbles que ahora invaden nuestro ser, nos renuevan el asombro.

¿Cómo no estremecerse cuando nos cuentan que los cadáveres de los asesinados no se los entregaron a sus familiares porque luegos de ser fusilados o pasados a cuchillo, terminaron descuartizados y sepultados en lugares ignotos?

Después de este horror, el jefe de plaza le dice al periodista del diario "El Día" que **"debemos respetar a las familias que están sufriendo"**.

EL DEFENSOR TIENE LA PALABRA

Uno de los abogados que defendiera ante un Consejo de Guerra a varios presos políticos, Gustavo Rojas, relató por escrito un año después de cometidos los asesinatos, los alucinantes entretelones de la masacre serenense.

Pocos días antes de la llegada del helicóptero, el abogado Rojas había defendido ante el Consejo de Guerra a uno de los procesados, argumentando que el reo era inocente de los cargos ya que actuó obedeciendo las órdenes del Presidente Salvador Allende y que como Allende era un Presidente constitucionalmente elegido, los actos realizados bajo su mandato eran legítimos. Esta tesis enfureció al presidente del Consejo que suspendió la audiencia y prohibió a Rojas y a los otros abogados defensores, volver a mencionar dicha teoría como también, no contradecir las que postulara el fiscal militar.

De allí en adelante, los abogados se convirtieron en simples observadores de un juicio farsesco a todas luces. Los defensores habían sido amenazados con ser procesados –a su vez– por desacato y serían impedidos de volver a comparecer en el proceso, aunque fuera como simples observadores, si contradecían la postura del acusador.

Poco después de los fusilamientos, Rojas comenzó a ser perseguido; uno de sus hermanos desapareció; otros familiares sufrieron detenciones inexplicables y para no comprometer más a los suyos, Gustavo Rojas se fue del país en diciembre de 1973 con destino a Francia.



LOS 15 ELEGIDOS

En la Cárcel-Presidio de La Serena, se hacinaban 700 presos políticos en un recinto construido sólo para albergar a 200 reos. A diario –cuenta Gustavo Rojas– era dable ver a las puertas del penal, los furgones de Carabineros que trasladaban detenidos rumbo al regimiento Arica, donde funcionaban las fiscalías y los Consejos de Guerra.

Sin embargo, a la una de la tarde del 16 de octubre de 1973, los furgones policiales desaparecieron y en cambio, se estacionaron allí dos jeeps militares tripulados por boinas negras. Minutos después, salían en fila india, con los brazos en alto y apuntados por varias metralletas, 16 presos políticos quienes fueron embarcados en los jeeps.

Llamó la atención el cambio de vehículos pero, nadie imaginó cual era la razón.

El desfile lo encabezaba Jorge Peña Hen, director de la Facultad de Música de la Universidad de Chile de La Serena. Peña era director –además– de la Orquesta Sinfónica de la ciudad y creador de una orquesta similar, pero de niños conocida internacionalmente lo que era un orgullo para los serenenses.

Lo seguía el profesor universitario, Mario Ramírez Sepúlveda, secretario regional del Partido Socialista, el tercero en desfilar hacia el jeep militar, fue el abogado santiaguino, Roberto Guzmán Santa Cruz, quien el 11 de septiembre había viajado a La Serena a un comparendo en un Juzgado del Trabajo. Tras él, Mario Jordán Domic, joven médico, militante comunista, vastamente conocido y apreciado en Ovalle, por su generosidad y sentido social.

El quinto elegido, resultó ser el contador Jorge Osorio, militante PS. Luego, Carlos Alcayaga, secretario regional de la Central Unica de Trabajadores, mili-

tante del MAPU. Séptimo, el agricultor Carlos Marcarian, de Los Vilos, delegado de Gobierno, militante del PC. Octavo, Marcos Barrantes, estudiante universitario, militante socialista.

Luego salió del penal serenense, Hipólito Cortés Olivares, obrero de la construcción, socialista. En décimo lugar, el campesino Gabriel Vergara Muñoz. En un décimo lugar, otro campesino: Oscar Armando Cortés, padre de 11 hijos. El número 12 del fatídico desfile, lo ocupó en el jeep, Jorge Toledo, de 19 años, también trabajador agrícola.

Los cuatro últimos, fueron los campesinos de Salamanca, José Araya González, Víctor Escobar Astudillo, Jorge Contreras Godoy y Oscar Aedo Herrera.

Algunos de los 16 elegidos ya habían sido condenados por los Consejos de Guerra. Tal era el caso de Carlos Alcaya, condenado a 20 años de presidio. Otra de las sentencias era contra el abogado Roberto Guzmán, condenado a cinco años. Asimismo, Carlos Marcarian estaba sentenciado a 15 años.

En cuanto al joven médico, Jorge Jordán Domic de 27 años, aún no era condenado y se encontraba citado por el Consejo de Guerra del 18 de octubre.

Por estas consideraciones, nadie pensó en el momento, cuál era el destino de los 16 elegidos. Más aún: el auditor de guerra, abogado Francisco Alvarez Mery, se encontraba en Santiago; lo mismo, los expedientes de los tres presos ya condenados, puesto que deberían ser revisados por el juez militar de la capital.

No obstante, algunas personas que se enteraron de este traslado tan imprevisto, pidieron al secretario del Consejo de Guerra, abogado de Carbineros Florencio Bonilla, que averiguara la razón de la medida. Pero en el regimiento Arica, no dejaron entrar a Bonilla ni tampoco a los otros abogados que colaboraban graciosamente en estos Consejos de Guerra. La actitud del abogado de Carabineros, al tratar de interceder por los prisioneros, le costó la baja de la institución poco después.

La razón de no permitir visitas en ese momento al cuartel militar fue simple: los 16 presos políticos estaban siendo fusilados.

LAS EXPLICACIONES

El teniente coronel de Ejército, Ariosto Lapostol Orrego, explicó después las razones de los fusilamientos, en un comunicado oficial que publicó el diario "El Día" el 17 de octubre:

—"Se informa a la ciudadanía que hoy 16 de octubre de 1973 a las 16 horas fueron ejecutadas las siguientes personas conforme a lo dispuesto por los Tribunales Militares en tiempos de Guerra:"

Seguía a continuación la nómina de los ejecutados, con cargos que iban desde **peligrosidad** hasta **pensar** en apoderarse de un cuartel de Carabineros, hasta instruir guerrilleros o esconder armas en el patio de sus casas. Ninguna de las sentencias fue por actos cometidos; sólo por sospechas de actos que se podrían cometer por parte de los fusilados.

Pero aunque el terror sobrevolaba el país de punta a punta, los serenenses reaccionaron con estupor primero y luego con indignación, puesto que nadie creyó que personas como Peña Henz, director de una orquesta de niños, o el doctor Jordan fueran los "terribles terroristas que iban a matar incluso niños de hasta ocho años" (sic).

Al parecer, el teniente coronel Lapostol se dio cuenta que había llegado demasiado lejos y concedió una entrevista al diario "El Día", donde dijo, entre otras cosas, las siguientes:

—"Se trató de un estudio sumamente serio para llegar a aquella determinación. El Consejo de Guerra actuó en base a hechos concretos. Todos estaban confesos de sus actuaciones en diferentes hechos ocurridos o que estaban por ocurrir en distintos puntos de la provincia".

Sin embargo, en el curso de la entrevista, el comandante Lapostol deslizó su lavado de manos para la posteridad, la que parece estar llegando ahora:

—"...un Tribunal venido especialmente de la capital fue el que dictaminó en última instancia la sentencia".

Cuando el periodista le hizo ver el impacto que había causado en la zona el fusilamiento de conocidos ciudadanos, Lapostol señaló:

—"Es muy probable que muchas personas hayan estado relacionadas con esta gente o que se conozca por amistad o algunos de ellos por visitas en sus casas, en algún cóctel o en cualquiera circunstancia común. Sin embargo, ese aspecto exterior nada tenía que ver con los otros aspectos terroristas que llevaban por dentro y que constituían la otra cara de la medalla".

Para remachar la **peligrosidad** de los fusilados, Lapostol expresó:

—"Como es de conocimiento público habían determinados planes que de haberse concretado, habrían significado que ni Ud. ni yo estaríamos en este momento sentados uno frente al otro".

El periodista le hizo ver al militar que los fusilamientos habían sido demasiado repentinos y Lapostol respondió *"también era repentino lo que ellos iban a hacer el 17 de septiembre".*

Finalmente, cuando se le preguntó si habría nuevos fusilamientos, sugirió que sería mejor olvidar lo sucedido puesto que *"hay que respetar el dolor ajeno. Debemos respetar a las familias que están sufriendo este triste momento".*

Verdaderamente conmovedora su piedad.

LA MALA MEMORIA DEL CORONEL

Al parecer, el coronel Lapostol sufrió un lapsus luego de las muertes, puesto que bajo su firma se publicó el martes 6 de noviembre (20 días después de las ejecuciones) un comunicado dando cuenta de nuevas sentencias del Consejo de Guerra. Entre ellas, figuraba la pena aplicada a Roberto Guzmán Santa Cruz. Este fue condenado a cinco años de presidio en el penal de La Serena. Lamentablemente, el coronel Lapostol no pudo hacer cumplir esta sentencia ya que el sentenciado había sido fusilado 20 días antes. ●



La sombra del helicóptero sobre Antofagasta e Iquique

Como en un filme de ciencia ficción los fusilados del norte comienzan a levantarse de sus tumbas ante la expectativa de una justicia tardía pero anhelada y cada hora que transcurre, nuevos y escalofriantes detalles emergen desde el pasado reciente.

Para los lectores de **Cauce**, los casos de Calama, Copiapó y La Serena ya parecen conocidos, pero están por develarse los trágicos hechos que tuvieron por escenario Antofagasta e Iquique. Y sorpresivamente, a esta serie de ciudades del norte grande, se suma Cauquenes, en el lluvioso sur de la Octava Región, donde también se esgrimen dedos acusadores hacia los mismos inculpados del norte.

Pareciera ser que el helicóptero de la muerte proyectó su ominosa sombra sobre toda nuestra loca y alargada geografía.

En la ciudad de Antofagasta, los fusilados fueron 26, entre los cuales —al igual que en Calama— se cuenta una mujer. Se trata de la joven profesora, Elizabeth Cabrera, de 26 años, madre de un niño de un año. Ella y su esposo, fueron fusilados el 10 de octubre de 1973.

El niño quedó huérfano de padre y madre por la simple orden de un supuesto Consejo de Guerra.

PATETICO

Otra de las víctimas antofagastinas, resultó ser Mario Silva Iriarte, gerente del Instituto Corfo del Norte —INCONOR— acusado de formar grupos armados. El caso de Silva es patético. El día del Golpe, Silva se encontraba en Santiago llamado por la CORFO. Como su lugar era Antofagasta y por los acontecimientos, no había movilización, se apersonó a los militares en la capital, se identificó como gerente de INCONOR y solicitó facilidades para viajar a su ciudad a hacer entrega del cargo a las nuevas autoridades.

Las facilidades le fueron otorgadas y viajó a Antofagasta. Se presentó a su cargo e hizo entrega de él, luego de las formalidades de rigor. Sin embargo, su acuciosidad le fue fatal. Lo detuvieron junto al gerente de INACESA (Industria Nacional de Cemento), Eugenio Ruiz Tagle Orrego, bajo el cargo de haber montado un batallón en la industria cementera, destinado a eliminar a los altos mandos del Ejército y Carabineros. Claro está que eso sólo fue una acusación, ya que los hechos dicen que no eliminaron a nadie.

Silva Iriarte y Ruiz Tagle terminaron fusilados. Lo mismo que al alcalde de Tocopilla, Marcos de la Vega. La acusación global contra todos los fusilados, era organizar el llamado "Plan Zeta".

En el curso de esta semana, los familiares de las víctimas antofagastinas ofrecerán una conferencia de prensa en Santiago para entregar mayores detalles de los asesinatos y señalar los pasos legales que están dando para el esclarecimiento de los hechos.



CHAQUETAS LEE DEL 1800

Los numerosos fusilamientos practicados en Pisagua, donde fueron concentrados los opositores de Iquique, están siendo recién investigados por los familiares, pero a estas víctimas, que fueron 21 personas, se sumaron en 1980, otras cinco, dos de ellas, niños. Al parecer, un grupo familiar.

En el mes de marzo de 1980, un grupo de muchachos iquiqueños hacía motocross en la ex oficina salitrera Santa Rosa, cercana a Iquique.

En cierto momento, una de las motos brincó de un montículo en otro y el golpe arrancó una calavera. Los muchachos escarbaron y descubrieron varios cadáveres. La denuncia se hizo a Carabineros y éstos, al Segundo Juzgado del Crimen de la ciudad.

Detectives iquiqueños se constituyeron en el lugar y luego de examinar a las víctimas y comprobar que los tres adultos (dos hombres y una mujer) habían muerto por balas en el cráneo y dos niños de unos ocho años, baleados en el tórax, determinaron que se trataba de restos del siglo pasado, presumiblemente de la Guerra del Pacífico.

Lo curioso es que los adultos vestían chaquetas de mezclillas marca "Lee" y que se sepa, los combatientes de la gesta nortina, aún no conocían tales prendas. Tal vez, porque aún no se inventaban.

Fotografías tomadas por reporteros gráficos iquiqueños, nunca se publicaron, puesto que las autoridades hicieron valer sus "influencias" para que ello no ocurriera. Y las cinco ignoradas víctimas de Santa Rosa, quedaron a la espera de que alguna vez se haga la luz en este país.

Sin embargo, hay otros casos que están clamando justicia en Iquique.

Se trata de siete personas detenidas poco después del Golpe, acusadas de traficar drogas. Sus familiares señalan que los trasladaron a Pisagua y tras corto tiempo, las visitas de los detenidos fueron informadas que sus parientes habían sido liberados. Para tal efecto, les mostraron documentos en que constaba su liberación y hasta actas firmadas por los siete detenidos, donde constaba que les habían sido devueltas sus pertenencias.

Los extraño del caso es que los siete presuntos narcotraficantes jamás aparecieron. ●



Un encuentro simbólico. María Maluenda, madre del asesinado José Manuel Parada, y la ex-ministro, Mónica Madariaga.

Mónica Madariaga: si el país lo quiere...

"Asumiré responsabilidad frente a un tribunal"

por Marcia Pineda

Foro en el Colegio de Abogados, primer acto público del embajador norteamericano.

Informe de la OEA fue determinante para el alejamiento del gobierno militar de la ex-ministro.

Cuando el embajador norteamericano Harry Barnes supo que en el Colegio de Abogados se iba a realizar un foro sobre las violaciones a los Derechos Humanos en Chile, centrándose en el informe de la OEA al respecto, quiso asistir. Fue su primera actuación pública después de presentar credenciales ante el general Pinochet.

Y en una sala atiborrada de profesionales de esa Orden, escuchó atentamente las exposiciones de tres personajes, dos de ellos representantes de organismos permanentemente descalificados por el régimen militar: Jaime Castillo Velasco, presidente de la Comisión Chilena de Derechos Humanos, y Alejandro González, jefe del Departamento Jurídico de la Vicaría de la Solidaridad. Pero tal vez lo que más concitó su atención —y la de los asistentes— fue la participación de quien fuera durante siete años ministro de la dictadura y su ex-embajadora ante la OEA, Mónica Madariaga. Más aún cuando ella repitió en dos oportunidades que estaba dispuesta a asumir sus responsabilidades frente a cualquier tribunal que el país quisiera.

NUNCA MAS

Tanto Alejandro González como Jaime Castillo aportaron su análisis del informe de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos, fundamentado en años de experiencia en este campo. Su conclusión fue la que ambos organismos que representan han señalado siempre a lo largo de estos años: *"es necesario encontrar la verdad y que la justicia sea finalmente alcanzada"*.

Para Mónica Madariaga, el informe de la CIDH, que conoció durante su gestión como representante del gobierno ante la OEA, fue concluyente para su retorno al país y su alejamiento de toda conexión con el régimen. Agregó que refleja la realidad *"que muchas familias chilenas han sentido en carne propia y que ha causado profundas heridas en nuestra patria"*. Dijo que el análisis sereno de ese informe debe llevar a todos a tener *"la fortaleza moral suficiente y la valentía de espíritu para saber asumir cada uno de nosotros nuestras propias responsabilidades. Yo estoy entregada al juicio público, reconozco mis errores y quisiera ver que cada uno de los chilenos haga un examen de conciencia personal a partir del informe, para sacar conclusiones positivas del futuro"*.

Y la suya fue en primer lugar una: *"que estos hechos no vuelvan a repetirse nunca más en Chile, si esta patria sigue pretendiendo llamarse civilizada en el futuro"*.

UNA PREGUNTA

Entre las muchas preguntas que los asistentes realizaron al término de la larga exposición, hubo una que impactó, tanto por quien la hizo, como por su contenido y la respuesta que recibió. María Maluenda, ex-parlamentaria comunista y madre de uno de los profesionales degollados, Manuel Parada, le señaló a Mónica Madariaga: *"Yo quiero preguntarle a la ex-ministro si está dispuesta a asumir la responsabilidad de contribuir públicamente ante la Comisión de Derechos Humanos o ante el organismo que ella estime necesario, para que se sepa la verdad de lo que ha ocurrido, porque es imposible que alguien que detentó un cargo como Ministro de Justicia ignore lo que ha pasado en este país"*.

"Señora María —le respondió— *permítame antes que nada darle un cariñoso saludo. No había tenido ocasión de hacerlo antes. Cuando yo digo que tengo la fortaleza moral de asumir responsabilidades, es porque la tengo. Y ante el tribunal que el país quiera, yo estoy dispuesta a asumir esas responsabilidades y aportar, como usted tan bien señala, los antecedentes que permitan alcanzar ese trascendente valor que para mí es el de la verdad. Valor que debe primar por sobre equivocados conceptos, a mi modo de ver, de pretendidas lealtades"*. Y terminó con una interrogante: *"También públicamente le digo ¿piensa usted que un gobierno militar informa de hechos delictuosos a sus ministros civiles?"*.

María Maluenda le respondió, entre otras cosas, *"me alegro de que esté dispuesta a contribuir a la verdad"*.

Alejandro Hales le explica al embajador norteamericano quién es y qué representa Clotario Blest, el fundador de la Central Unica de Trabajadores.



Caso Yury Guerrero

De cómo la CNI se burla de la justicia

Con fecha 14 de noviembre, es decir, un día después de que el titular del Vigésimo Juzgado del Crimen, magistrado René García, dictó orden de arraigo contra ocho funcionarios de la CNI confesos de haber participado en la aprehensión e interrogatorio de Pablo Yury Guerrero, y los citó para una audiencia en calidad de inculpados, fijada para el 20 de noviembre, el juez del Segundo Juzgado Militar trabó contienda de competencia para determinar qué tribunal es el indicado para seguir conociendo la causa rol 12.681-2, motivada en la querella por apremios ilegítimos, lesiones y hurto, entablada por Pablo Guerrero.

En la práctica, esto significa que en la instancia decisiva, cuando procedía la verificación de la identidad de los inculpados, así como sus interrogatorios y careos, la investigación queda paralizada hasta que la Corte Suprema no dirima la contienda, en un plazo que puede llevar meses.

A través del desarrollo de este proceso queda vívidamente reflejado el esfuerzo sobrehumano en que ha incurrido la CNI para sustraer de un tribunal civil el conocimiento de delitos comunes, perfectamente acreditados procesalmente, así como, con caracteres igualmente marcados, resalta la homérica defensa que el magistrado García ha hecho de sus prerrogativas y deberes en el sentido establecer los delitos e identificar a los culpables antes de plantearse el problema de la competencia, aspecto que se refiere a la sanción propiamente tal.

Resulta paradojal el celo y la diligencia demostrada por el director de la CNI, general Humberto Gordon, para perseguir judicialmente a nuestra revista, si se lo contrasta con la abulia y desinterés en colaborar con un Tribunal de la República, precisamente el lugar donde corresponde probar que ese organismo no tortura.

Increíbles revelaciones acerca de cómo la CNI ha obstruido y entrabado, hasta un punto inaceptable, la investigación contra ocho de sus funcionarios.

Contienda de competencias planteada por el juez militar, paralizó el proceso justo cuando debían comparecer los inculpados.

Ya con fecha 12 de julio pasado, el magistrado García había despachado citación a los funcionarios Mauricio Valera Martínez y José Reyes Saavedra, quienes aparecían como encargados del traslado de Guerrero desde el cuartel de Borgoño hasta la Corte Pedro Aguirre Cerda, a orden de ésta. El 19 de agosto, el magistrado ofició al director de la CNI, solicitándole informes de la identidad de los funcionarios que interrogaron a Guerrero, mientras estuvo en el cuartel de Borgoño, al mismo tiempo que le hizo presente la tardanza en más de un mes desde que había cursado la citación a Valera y Reyes, sin resultados a la fecha.

Sólo con fecha 9 de octubre llegó la primera respuesta de la CNI, no sin que antes el magistrado García hubiera debido oficiar a la Corte Suprema, informándole la falta de atención a los requerimientos, por parte del general Gordon. En dicha respuesta, se comunicó que las identidades correspondían a Manuel Apablaza Muñoz, Ernesto Reyes Romo, Freddy González Riquelme y Raúl Navarro Rivera; y que la tardanza en responder se debió a que los oficios *"se encontraban traspapelados en una carpeta"*.

Pocos días después ingresó un nuevo oficio de la CNI al Tribunal, en el que aparece claramente delimitada su estrategia. Se insiste en que las lesiones de Guerrero se deben a la resistencia que opuso en el momento de la detención y se plantea que los delitos cometidos por personal sujeto al fuero militar ***en acto de servicio***, son de competencia de Tribunales Militares, razón por la cual se solicitó que se traspasaran los antecedentes a la Tercera Fiscalía Militar. Atendido a que el magistrado García no dio lugar a la solicitud, por estimar que la CNI no es parte del proceso, y como diera cuenta al Ministerio del Interior, solicitándole el cumplimiento de las citaciones, ingresaron tres oficios consecutivos de la CNI, en los que se pide que, de acuerdo al artículo 197 del Código de Procedimiento Penal, se efectuaran los interrogatorios a través del Tribunal Militar correspondiente.

En una resolución sin precedentes, el magistrado García no dio lugar a la petición, fundado en su decisión de interrogar personalmente a los citados, facultado a que lo autoriza el Código de Procedimiento Penal. Días después, específicamente el 4 de noviembre, cursó una nueva citación, esta vez bajo apercibimiento de arresto, precisando que los citados lo eran en calidad de inculpados, para la audiencia del 20 de noviem-

Retratos hablados de cuatro de los inculpados. El primero corresponde al jefe del grupo.



bre. Simultáneamente, ofició al Ministerio de Defensa informándole de la citación, al tiempo que solicitó la comparecencia de Pablo Guerrero, para los efectos de reconocimiento.

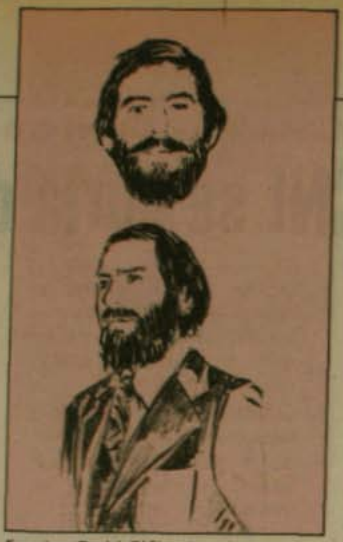
¿DE QUIEN DEPENDE Y A QUIEN RESPONDE LA CNI?

De la acuciosa investigación del magistrado García fluyen hechos sorprendentes, uno de ellos de particular gravedad. En respuesta a sus oficios, el Ministerio del Interior puntualizó que *"en conformidad a su ley orgánica la CNI no depende jerárquicamente del Ministerio del Interior"*. Con fecha 11 de noviembre, el Ministerio de Defensa, respondió que *"de acuerdo al artículo 1° del DL 1878, de 1977, el referido organismo de seguridad no depende de esta Secretaría de Estado"*.

¿Ante qué clase de organismo omnímodo estamos, que no reconoce dependencia ni del poder político ni de las propias Fuerzas Armadas, y que parece estar fuera del alcance de los Tribunales de Justicia?

Retomando el hilo de los hechos, el día 12 de noviembre, el magistrado García dictó orden de arraigo contra el ex-capitán del OS-7 de Carabineros y actual agente de la CNI, Francisco Daniel Zúñiga Acevedo. Si el nombre suena conocido, se debe a que está siendo sometido a proceso en el Tercer Juzgado del Crimen, inculpado como el jefe de los gurkas de Plaza Artesanos, aparte de que aparece mencionado en el proceso que está conociendo el Ministro Cánovas. Hay dos aspectos llamativos en la aparición de este personaje en este tinglado. Los datos que condujeron a su presunta participación en el interrogatorio de Guerrero fueron proporcionados por sus ex-colegas del OS-7, en lo que parece ser un nuevo episodio de la "guerra de los servicios". Enseguida, su fotografía no aparece ni en el Servicio de Registro Civil e Identificación, ni en el Archivo Nacional, aparte de que cabe hacer notar que el Gabinete de Registro Civil expidió un certificado "sin antecedentes", en circunstancias de que está procesado por el Tercer Juzgado. Otro misterio que habla de la absoluta impunidad de que goza la CNI y su ninguna sujeción al ordenamiento legal de la República.

Al día siguiente, 13 de noviembre, el magistrado García dictó orden de arraigo contra los agentes Pedro Pablo Rojas Parra, Tomás Santana Perot, Johny Cisterna Mendoza, Cristián Fuentes Irarrázabal, Juan Carlos Cárcamo González, Juan José González Riffo y Cristián Campusano Cuevas, todos los cuales confesaron, en la Tercera Fiscalía Militar, haber participado en la aprehensión e interrogatorio de Pablo Guerrero. Los dejó citados, bajo apercibimiento de arresto, para la audiencia del 20 de noviembre, la que no llegaría a efectuarse en virtud a la contienda de competencia planteada por el juez del Segundo Juzgado Militar con fecha 14 de noviembre. Igual no se hubiera realizado por cuanto, con fecha 19 de noviembre se publicó, con celeridad abismante, aquella modificación al artículo 196 del Código de Procedimiento Penal, según la cual los oficiales de las Fuerzas Armadas están investidos de dignidad y por tanto deben ser interrogados en sus domicilios.



Francisco Daniel Zúñiga Acevedo, cuya foto desapareció del Gabinete de Identificación.

En cualquier caso, no debe escapar que la CNI, en su oficio del 9 de octubre, proporcionó cuatro identidades que no sólo no corresponden a los verdaderos inculpados, sino que son, con toda probabilidad, nombres supuestos o "chapas", lo que indica un nuevo ejemplo de obstrucción y burla a la Justicia, por decir lo menos.

UNA ESTRATEGIA INCONSISTENTE

Mediante un escrito, en el que solicita al magistrado rechace la incompetencia, la abogado de la parte querellante, Raquel Mejía, desmonta minuciosamente, argumento por argumento, la estrategia dilatoria y distractiva de la CNI.

En primer término, refuta su calidad de organismo militar. Para ello sostiene que los decretos leyes que le dieron origen –1978 de 1977 y 2882 de 1979– no pueden tener mayor fuerza que el artículo 90 de la actual Constitución, que define a las FF.AA. sólo como Ejército, Armada y Fuerza Aérea; y a las Fuerzas de Orden sólo como Carabineros e Investigaciones. Además, enarbola el oficio 3329 del Ministerio de Defensa, precedentemente citado, en el que no reconoce tuición o responsabilidad jerárquica sobre la CNI.

Enseguida, rechaza la invocación de fuero militar para los inculpados, puesto que éste opera sólo para delitos cometidos en actos de servicio. Afirma que mal puede interpretarse a la tortura como acto de servicio y puntualiza que el delito investigado no se cometió en el instante de la aprehensión, como sostiene la CNI, sino durante los interrogatorios practicados en el cuartel de Borgoño. Al respecto, es útil recordar que en oficio a la Corte Suprema, el magistrado García indicó que la investigación tenía por "plenamente establecido el delito". Y por si aún esto no bastara, cabe mencionar que entre los delitos que motivaron la querella, figura el de hurto, por la sustracción de una máquina de escribir, dos relojes, una parka y una gargantilla de plata, situación que también está establecida en el proceso, y que no puede interpretarse "como acto de servicio".

Por último, arremete contra la solicitud de incompetencia. De acuerdo a lo prescrito en el Código Penal, el tribunal de prevención está plenamente facultado para practicar todas y cada una de las diligencias que se estimen útiles para conducir a la individualización de los inculpados, incluyendo, naturalmente, los interrogatorios y careos que no han podido efectuarse debido a la sistemática obstrucción de la CNI.

La Corte Suprema queda con la palabra para dirimir dos instancias relacionadas con este caso: la contienda de competencia trabada por el Juez del Segundo Juzgado Militar, y el recurso de queja interpuesto por la defensa de nuestra revista contra el fallo de la Corte Marcial que confirmó la encargatoria de reo que pesa sobre el Director y un redactor, cuyo "delito" fue haber denunciado oportunamente acerca de las torturas que padeció Pablo Yury Guerrero.

JOVEN ESTUDIANTE PORTEÑO VICTIMA DE REGIMEN CARCELARIO

ASESINATO de un PRESO POLITICO



Compañeras del joven Muñoz se aferraron al carro mortuorio para despedir al amigo. Carabineros —como siempre— reprime.

por Eugenio González

Diecinueve días y seis horas sin ingerir alimentos estuvo el estudiante de la Universidad de Playa Ancha, Gonzalo Rodrigo Muñoz Aravena. Junto a cuarenta presos políticos de la Cárcel Pública de Valparaíso y tres mujeres recluidas en el penal de Quillota, mantuvieron una huelga de hambre en demanda de un petitorio que en lo principal solicitaba el *"reconocimiento de nuestro status de presos políticos y separación de la población común en recintos especialmente habilitados, de acuerdo a los tratados y convenios internacionales"*.

Los presos políticos ("delincuentes subversivos" para el Gobierno), depusieron su actitud por petición expresa de sus familiares y del obispo de Valparaíso, Francisco de Borja Valenzuela. Ninguna de sus demandas tuvo respuesta positiva por parte de los Ministros del Interior, García, y de Justicia, Rosende.

Al día siguiente, Muñoz Aravena fue brutalmente asesinado por reos comunes, cuando salió en defensa de un compañero que era objeto de una agresión.

Al momento de ocurrir los hechos, —16.15 horas del martes 19— los abogados Alicia Rojas Vega y Hernán Quintana Sepúlveda, miembros de la Comisión de Derechos Humanos del Puerto, estaban en el penal solicitando al alcaide, Raúl Lara, que no se tomaran represalias en contra de los presos políticos que habían terminado su ayuno voluntario. Pedían también protección para los encarcelados porque veían en peligro su integridad física. Esto, porque días antes, en las cárceles de Los Andes y Quillota, se habían producido incidentes entre presos políticos y comunes que aún no han sido debidamente aclarados.

"En ese instante se produjo el motín, —relata Quintana— *Un rato después, vimos salir a dos muchachos heridos, en unos camastros, llevados por sus propios compañeros y que no pudimos identificar inmediatamente, porque uno estaba cubierto con una frazada y el otro iba totalmente ensangrentado. En ese momento había en el lugar de los hechos un solo gendarme. Se pidió la ambulancia, pero no llegó a tiempo y fueron trasladados a la Asistencia Pública en un furgón de Gendarmería"*.

Al día siguiente, el abogado Quintana logró conversar con unos 30 presos políticos, quienes le manifestaron que la agresión se había iniciado cuando al joven Gabriel Espinoza le fueron arrebatados su reloj y los lentes. En este instante un grupo de jóvenes, Eduardo Pizarro, Víctor Sagredo, René Herrera y Gonzalo Muñoz, parlamentaron con los delincuentes y consiguieron que le fueran devueltas las especies. En el momento en que se retiraban de la celda, no menos de sesenta reos los atacaron por la espalda con palos y elementos corto-punzantes con las trágicas consecuencias conocidas.



Igual que en el funeral del sindicalista Héctor Cuevas, Carabineros no permitió el cortejo. Las calles de Valparaíso se llenaron de bombas lacrimógenas lanzadas por la policía.

VELATORIO Y VEJAMEN

Gonzalo Rodrigo Muñoz luego de esa muerte trágica no pudo descansar en paz. El estudiantado acompañó la urna con sus restos desde la cárcel hasta el local de la Federación de Estudiantes de la Universidad de Playa Ancha para el velatorio, pero fueron interceptados por Carabineros produciéndose escenas lamentables en que la fuerza policial cargó contra la gente que seguía el cortejo. Escenas similares se repitieron al día siguiente cuando se realizó el funeral. La fuerza policial actuando deshumanizadamente impidió que la urna fuera seguida por sus compañeros de estudios, obligando a los jóvenes a transitar por las veredas. Esto produjo refriega y Carabineros agredió y lanzó bombas lacrimógenas contra el carro fúnebre para dispersar a los deudos y amigos que se dirigían al Camposanto.

La brutalidad policial llegó al extremo de ingresar al recinto de la empresa de buses Sol del Pacífico persiguiendo a estudiantes y trabajadores. En protesta los conductores de ese servicio paralizaron sus faenas exigiendo la libertad de los 18 detenidos en esos incidentes generados por la poca piadosa intervención de la fuerza de Carabineros. ●

USACH: GANA LA OPOSICION

Un espectacular triunfo obtuvo la Oposición en las elecciones de la primera Federación de estudiantes de la Universidad de Santiago, (ex UTE), tras doce años de intervención militar. 11.706 alumnos tenían derecho a voto y 6.119 optaron por los candidatos claramente antipinochetistas. La Derecha sacó 1.661 sufragios, mientras que los "nacionalistas" que se jugaron a la desesperada por la abstención fracasaron rotundamente, ya que más del 70 por ciento del alumnado concurrió a las urnas.

Ganó la lista 5"Acuerdo Democrático Contra la Intervención" (DC-MDP) con 5.346 preferencias. Eduardo Renjijo sacó la primera mayoría (2.772) y ocupará la presidencia. Lo siguió Cristián Barrios (MDP) con 2.495 y será el vicepresidente. El tercer y cuarto puestos fueron para Patricio Cannobbio y Angélica González (MDP e IC), secretario general y tesorera respectivamente. El resto de la directiva lo integran Jorge Leiva y Mario Martínez, ambos de la DC.

El segundo lugar lo obtuvo la lista 3 "Unidad Universitaria", conglomerado de partidos derechistas y gremialistas que sacó 1.661 votos.

La tercera fuerza la constituyó la lista 4 "Unidad Sin Exclusión Contra la Intervención". La integraban la Juventud Socialista y la Juventud Rebelde Miguel Enríquez. Recibió 415 votos.

Los Humanistas (lista 1) consiguieron 175 preferencias y los trotskistas (lista 2) debieron conformarse con 33.

El presidente de la nueva federación anunció que integrarían a los principales sectores en un Ejecutivo, similar al que funciona en la FEUC, y que sus primeras acciones serán conseguir el reconocimiento oficial de rectoría y luchar por la libertad de su compañero Luis Salamanca, procesado por la fiscalía militar.

INVADEN UNIVERSIDAD DE LA SERENA

Una intervención militar y policial perpetrada el miércoles 20 contra la Universidad de La Serena dejó 96 detenidos y tres heridos. Se produjo mientras los estudiantes realizaban un acto pacífico frente a Ingeniería pidiendo aumento de becas, normalidad académica y el término de la intervención militar.

Al mediodía se produjo la invasión, realizada por contingentes fuertemente armados de soldados y policías. Hombres y mujeres fueron derribados a culatazos y arrastrados a los calabozos. Luego se los pasó a la Penitenciaría.

Ante la gravedad de los hechos, la Federación de Estudiantes determinó: "1. Exigir un sumario y una aclaración pública al rector subrogante Enrique Von Vhaer, ya que él mismo expresó su responsabilidad en el ingreso de los uniformados. 2. Pedir la renuncia del decano subrogante de la Facultad de Ingeniería Federico Bruner, porque no avisó a los alumnos que ingresaría la fuerza policial y porque habría sido quien en primera instancia pidió el ingreso de Carabineros".

CONGRESO DEL M.S.U.

Su primer Congreso Nacional realizó el Movimiento Sindical Unitario (M.S.U) el fin de semana pasado. La organización que "apadrina" el octogenario líder sindical Clotario Blest reunió a 450 representantes laborales de todo el país en el local del sindicato N° 1 de la Papelera de Puente Alto.

En la oportunidad se evaluó la actividad del organismo creado en abril de 1984. El énfasis de esos fines planteados en la reunión de fundación, en Punta de Tralca radicaba en fortalecer el sindicato de base como pilar de la vida sindical; aumentar la sindicalización entre los trabajadores y democratizar el funcionamiento del Comando Nacional de Trabajadores.



Dirigentes del Movimiento Sindical Unitario.

PARO DE ACADEMICOS

Por primera vez en los doce años de régimen militar, los académicos de la Facultad de Medicina Oriente, Occidente, Norte y Sur, decidieron iniciar una huelga por 24 horas prorrogables a partir del lunes, en protesta contra la decisión de la Junta Directiva de la Universidad de Chile que no nombró como Decano Interino de esa Facultad, al profesor René Lecannelier. Este se desempeñaba en ese cargo como subrogante, desde la renuncia, en septiembre pasado, del anterior decano. Los académicos de Medicina solicitaron su designación oficial, cuestión que no fue aceptada por los directivos de la casa de estudios superiores.

VALPARAISO

El Movimiento Democrático Popular (MDP) resultó vencedor en las elecciones realizadas en la Universidad Santa María de Valparaíso. Postulaban tres listas: el MDP, bajo el slogan de Unidad y Movilización, encabezado por Eduardo Lizama, obtuvo 858 votos (45,7 por ciento).

La lista de la Democracia Cristiana e Independientes, encabezada por Jaime Gutiérrez, obtuvo 678 votos (36,1 por ciento) y la Unidad Universitaria (Derecha e Independientes) que encabeza Gabriel Correa logró sólo 246 votos (13,1 por ciento).

La segunda vuelta será esta semana, pero aún no se ha determinado la forma en que ella se llevará a efecto: si la DC se unirá a la Derecha o negociará con el MDP.



CARTAS

Con el propósito de conseguir la mayor fiabilidad y rigurosidad en la relación epistolar con nuestros lectores, nos vemos en la necesidad de solicitar que cada carta que se nos dirija sea acompañada por el nombre completo, cédula de identidad y domicilio del remitente. "Cauce" se reserva el derecho de resumir el texto de las cartas por razones de espacio.

QUE SE ACLARE

Señor Director:

En el número 45 de "Cauce" se publica un artículo exclusivo titulado "Pistas Principales en el Crimen de Tucapel Jiménez".

Entre estas pistas aparece involucrada la Secretaría de los Gremios que estuvo dirigida por el suscrito entre 1977 y marzo de 1982.

Como Secretario Nacional de los Gremios estuve presente en la reunión de gobierno donde se acordó solicitar la designación de un Ministro en Visita.

La imagen de la Secretaría que se proyecta del artículo publicado no es la imagen que corresponde a este organismo que contribuyó fuertemente a la normalización de la vida sindical del país.

Señor Director, las presunciones de pistas destinadas a esclarecer los hechos que conformaron el asesinato de Tucapel Jiménez me ha llevado a reflexionar sobre este triste suceso de la vida nacional ya que, como lo he sostenido desde que tuve que prestar testimonio personal ante el tribunal, el suscrito no ha tenido ninguna relación directa ni indirecta con esta acción criminal.

En mi caso particular he afrontado con dignidad esta situación de injusticia, sobre todo si se considera que jamás he sido parte del proceso y que por lo tanto no he tenido acceso al conocimiento del sumario.

La lectura del artículo me ha permitido conocer a fondo estas presunciones de pistas así como la identidad de algunas personas que pueden haber contribuido a ellas.

Hace un tiempo atrás en una entrevista de prensa la viuda del dirigente sindical fue consultada sobre las personas que habían sido involucradas, entre las cuales se incluía mi nombre, y ella declaró que los perdonaba. Me pareció un gesto magnífico.

Hoy día, señor Director, habiéndose cerrado el sumario y en relación a las presunciones sobre mi persona, que reitero he conocido por su revista, asumo la misma actitud para con quienes hicieron posible esta pista falsa.

Mi disposición sigue abierta para contribuir a esclarecer los hechos y si hasta ahora ha sido mi conducta para con el Magistrado de la Causa, hoy la extiendo a la ANEF y a la familia de don Tucapel Jiménez.

Chile requiere para su dignidad nacional que este crimen no quede impune.

Misael Galleguillos Vásquez.

N. de la D.: Desde luego que su opinión y la nuestra sobre la Secretaría Nacional de los Gremios es diametralmente opuesta. Coincidimos sí en que para preservar la dignidad nacional se requiere que este crimen no quede impune.

CASO TUCAPEL JIMENEZ

Señor
Director de la
Revista Cauce
Santiago-Chile

Lo saludo a Ud. junto a las personas que tan valientemente colaboran en su revista.

He leído con profunda atención, impotencia e ira cómo tramaron el crimen los asesinos de mi esposo TUCAPEL JIMENEZ ALFARO (Q.E.P.D). Aún no me repongo ni jamás podré hacerlo, ya que ha sido muy doloroso el impacto que sufrí con su muerte.

¿Cómo pueden cerrar un sumario por falta de autores, si uno de los individuos que participó en el crimen, al que le se dio asilo político en Francia, denunció a sus cómplices?

Han transcurrido casi 4 años y aún no se ha esclarecido el crimen, se ha optado por lo más fácil: cerrar el caso por falta de culpables. Estamos ciertos que la tarea ha sido dura, ya que los culpables son uniformados.

Cuando los gobiernos se creen dueños de los países y de las personas, pasa a ser legítima la destrucción de las vidas de quienes se atreven a decir lo que piensan. Los responsables, cuyos nombres y filiación se conocen, deben ser castigados con todo el rigor de la ley. Fue un crimen con varios agravantes: premeditación, alevosía, secuestro y robo. Si no se les castiga, se estaría demostrando que en este país se pueden cometer asesinatos de carácter político o con visos de tal, sin aclararse y sin culpables.

Hago votos para que aumente el éxito y popularidad alcanzada por su revista que tan dignamente dirige en pos de la verdad, libertad y justicia, tan vulnerables actualmente en nuestra patria.

Saluda Atte., a Ud.,

Haydeé Fuentes vda. de Jiménez

PENSIONADOS

Señor Director:

Me permito dirigirme a Ud. para expresar a través de su prestigiosa revista mi más enérgica protesta por la mala información dada por el Ministro de Hacienda Sr. Büchi en mayo pasado, con motivo de la dictación de la nueva ley sobre reajustes de pensiones. Un periodista de televisión le preguntó "si era cierto que los meses de enero a abril de 1985 no serían incluidos para calcular el porcentaje del IPC del año para el reajuste de las pensiones que regirían para 1986". El Ministro respondió que era postergación. Vale decir que según lo que se entendió en aquella oportunidad se pagaría todo el IPC del año 85.

Pero toda esta ilusión quedó disipada en la última entrevista efectuada al jefe de Presupuesto. Dicho personero informó que el reajuste para el personal pasivo regiría a contar del 1° de enero-86 y su porcentaje sería calculado en base al IPC de mayo a diciembre-85, omitiéndose enero a abril que significa un 10,7 por ciento. Una vez más se engaña a un sector de bajos recursos económicos.

Sr. Director, quisiera que alguien informara al sector pasivo qué ha pasado con un reclamo que hicieron meses atrás agrupaciones de jubilados ante los Tribunales sobre la postergación del reajuste del 1° de mayo de 1985.

Finalmente, pido que si el Gobierno tiene algún poco de sensibilidad social, corrija esta injusticia y agregue en el cálculo del IPC los meses de enero a abril-85. Si no se quiere usar esta fórmula, pagar una bonificación de dicho porcentaje para el mes de diciembre próximo.

Juan Oreste G.

DIGA QUE ESCUCHA RADIO... DIGA COOPERATIVA

¡CIENTOS DE PERSONAS YA HAN SIDO PREMIADAS!

Cuando lo visitemos en su hogar y le preguntemos que radio esta escuchando, DIGA COOPERATIVA. Y de inmediato le entregaremos un cheque para que adquiera, en Supermercados, productos para su hogar.

Asi es que,

QUEDESE CON NOSOTROS... ¡TODO EL DIA!

76 AM

Radio Cooperativa

UNA RADIO DE VERDAD

CAUCE

CHILE EXIGIO DEMOCRACIA



CAUCE

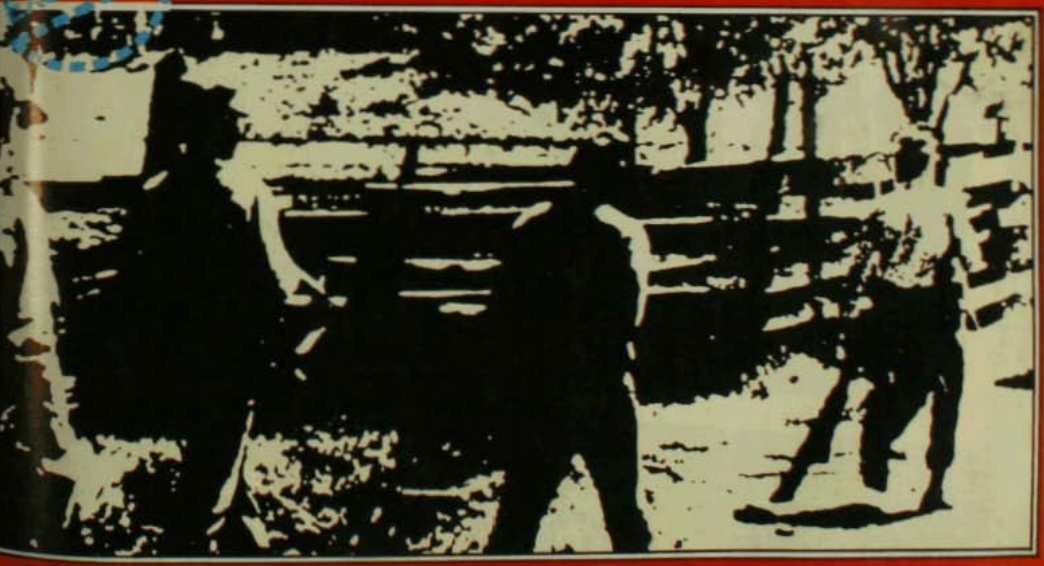
SEMANA DEL 3 AL 9 DE DICIEMBRE DE 1985

AÑO 3
N° 51
$ 180
Recargo Aéreo
$ 10

MASACRE EN MULCHEN

Estremecedores detalles del asesinato de 18 campesinos

EXCLUSIVO



Chilenos encuestados por Cauce

83,5%: "QUE SE VAYA ANTES DEL 89"

DIGA QUE ESCUCHA RADIO... DIGA COOPERATIVA

¡CIENTOS DE PERSONAS YA HAN SIDO PREMIADAS!

Cuando lo visitemos en su hogar y le preguntemos qué radio está escuchando, DIGA COOPERATIVA. Y de inmediato le entregaremos un cheque para que adquiera, en Supermercados, productos para su hogar.

Así es que,

QUEDESE CON NOSOTROS... ¡TODO EL DIA!

76 AM

Radio Cooperativa

UNA RADIO DE VERDAD

HEMEROTECA

HORA DE GRANDES RESPONSABILIDADES

El acto de la oposición en el Parque O'Higgins puso de relieve una voluntad popular decidida a caminar lo antes posible a la democracia. La disciplina demostrada no fue casual, sino un acto consciente destinado a probarles a los escépticos cuán factible es la gobernabilidad de un régimen de libertad y de justicia.

Los intentos de personeros oficialistas por disminuir la importancia del acontecimiento, aparte de las ridiculeces en que incurrieron, no convencieron a nadie.

En esta edición **Cauce** publica una encuesta de opinión pública que corrobora lo anterior y pone de relieve la soledad de Pinochet y el rechazo de la inmensa mayoría para que siga gobernando este país. Cuando el 83,5 por ciento de los encuestados piensa que el régimen debe terminar antes de 1989 y ni uno solo opina que debe prolongarse más allá de ese año, cuesta pensar que no deban producirse efectos políticos de magnitud dentro de muy poco.

Estas realidades revelan que vivimos horas cruciales, cargadas de destino y de grandes responsabilidades.

El gobierno, aferrado a sus esquemas con obstinación suicida, tiene en sus manos la posibilidad de reaccionar todavía y evitarle al país un drama mayor. Por desgracia, los anuncios de que **"de repente vamos a corcovear y va a ser muy grande la cosa"** marcan la tendencia al anclaje en la salida tradicional del uso de la represión.

La oposición, por su parte, tiene ante sí un cuadro lleno de esperanzas, pero, sobre todo, de desafíos.

La esperanza surge de la certeza de ser hoy la inmensa mayoría. De representar, por tanto, los anhelos fundamentales del país.

Los desafíos emanan de la misma circunstancia. Los chilenos esperan grandes respuestas para enfrentar sus grandes problemas. No les interesa enredarse en las pequeñas y hasta groseras trampas que tiende el oficialismo en forma permanente para ganar tiempo y, en definitiva, sobrevivir. Si apoyan el Acuerdo Nacional lo hacen porque ven allí un esfuerzo de generosidad, donde junto con los aspectos políticos se introdujeron imperativos éticos absolutamente necesarios de rescatar para que la sociedad chilena pueda recuperar cohesión y viabilidad. La oposición tiene el deber de atender el clamor ciudadano por la democracia con coraje, imaginación y grandeza. Durante el presente año, después de los meses negros del Estado de Sitio, ha dado pasos importantes hacia adelante. Pero tiene que dar de sí todavía mucho más.

Chile se acerca de nuevo a una etapa de trascendentes definiciones. Los chilenos, cada vez más conscientemente movilizados y buscando todavía un tránsito pacífico de la dictadura a la democracia, se encuentran en estado de alerta para respaldar los pasos que conduzcan a la meta y para censurar los que retarden ese resultado.

La tarea es de todos y todos están llamados a cumplirla bien.

CAUCE N° 51

Revista **Cauce** es editada por la Sociedad Editorial La República Ltda.

Representante Legal:
Gonzalo Figueroa Yáñez

Director Responsable:
Alejandro Cabrera Ferrada

Editor:
Gustavo Boye Soto

Jefe de Redacción:
Ibar Albar Varas

Editor Cultural:
Ernesto Saul

Redactores:
Juan Jorge Faundes
Eugenio González
Claudia Lanzarotti
Javier Mardones
Paulina Modiano
Marcia Pineda
Ariel Poblete

Colaboradores:
Mariano Aguirre
José Ale
Otto Boye S.
Alfonso Calderón
Marcelo Castillo
Francisco Cruz
Jorge Edwards
Enrique Lihn
René Naranjo
Marcela Torrejón

Jefe de Arte:
Héctor Vargas

Diagramación:
Patricio Palomo

Montaje:
Margarita Vargas
Mario Cordero

Fotografía:
Togo Blaise
Juan Herrera

Dibujos:
Bartolo

Crucigrama:
Marcelo Mendoza

Composición de textos:
Luis Rodríguez M.
Luis González A.

Documentación:
Ruth Guzmán
Marilúz Pérez

Servicios informativos internacionales
Agencia France Presse (AFP), ALASEI y corresponsables

Oficinas:
Monjitas 454 - Of. 607
Fono: 392159
Impresa en Editorial Antártica que actúa sólo como impresora.
Suscripciones:
Fonos: 372487 - 775628 Santiago
Fono 974899 Viña del Mar



SIN P.A.A., NO HAY U.

Ocurrió en la última manifestación estudiantil de la Universidad Técnico Federico Santa María de Valparaíso. Dentro de la sede, miles de muchachos. Afuera, otros tantos Carabineros con serias intenciones de desalojarlos.

De pronto, un sargento tomó un megáfono y, ensayando su mejor voz microfónica por si lo estaba escuchando algún ejecutivo de Televisión Nacional y le ofrecía un contrato por 23 millones de pesos, les dijo a los estudiantes: "Señores... si no deponen su actitud, ingresaremos a la Universidad".

La respuesta fue inmediata. "No, pus, viejito. Si para entrar a la Universidad, hay que tener por lo menos la Prueba de Aptitud Académica".

MORALISTA

Manfredo Mayol, recientemente nombrado por Pinochet, como Director General de Televisión Nacional y a quien se señala como uno de los "cerebros" encargados de mejorar la imagen de la dictadura, ofreció una charla. Mayol habló en un seminario realizado por Carabineros. La clase magistral de don Manfredo fue sobre **"Etica y Moral en el periodismo actual"**.

LA NOVEDAD

Feliz de la vida estaba el comerciante que durante la concentración "Chile exige Democracia" del Parque O'Higgins, tuvo la buena idea de vender poleras de vistosos colores con las inscripciones: "Acuerdo Nacional" y "Y va a caer".

Según contó a **Cauce**, ronco de tanto gritar su mercancía y los slogans contra la dictadura, el público le arrebató las hermosas poleras. Claro que hasta el momento no se ha visto el nuevo modelito en la calle. Seguro que todos los que compraron deben estar esperando "mejores tiempos" para lucirlas con orgullo.

Y VA A CAER

El miércoles de la semana pasada la empresa que administra el Metro de Santiago realizó una encuesta para saber de qué manera se aprovechan sus servicios. Cada persona recibía una tarjeta en la estación de ingreso, entregándola en el punto de salida.

El resultado sorprendió a quienes recibían las cartolas con las respuestas. Un número significativo de ellas tenía sólo una frase, con grandes caracteres. "... Y va a caer".

"JOVEN CATOLICO" MENTIROSO

Oscar Gutiérrez, presidente del curioso grupo denominado "Jóvenes Católicos de Chile", desapareció de la circulación. Su grupo protagonizó un bullado intento de toma de la Catedral Metropolitana que fracasó, según denunciaron los tomadores, porque el canónigo Fidel Araneda los agredió a linternazos.

En una publicitada conferencia de prensa, con masiva participación de los diarios uniformados, y que se realizó en la sede el autodenominado "Movimiento de Pobladores Independientes", organismo de fachada popular de la UDI, Gutiérrez afirmó que estudiaba "Ingeniería Comercial en la Universidad Central". Tal hecho fue desmentido oficialmente por esa casa de estudios. Se informó que Gutiérrez "fue eliminado de la carrera el año pasado". Luego se intentó ubicarlo en el local del Movimiento de Pobladores Independientes. Allí afirmaron que ignoraban su paradero. O sea, que el falso estudiante de Ingeniería se hizo literalmente humo. Habrá que preguntarle entonces al inefable alcalde Murúa, quien fue uno de los pocos que se atrevió a apoyar entusiasta y públicamente a los tomadores.

VITAL

El vice-presidente de la Asociación Nacional de Empleados Fiscales, ANEF, Milenko Mihovilovic, cree que la situación económica desesperada que viven los trabajadores chilenos tiene que denunciarse con cifras, más que con frases altisonantes.

Entre otras afirmaciones, Mihovilovic sostiene que, si se aplicara en estos momentos los criterios que determinaban el sueldo vital según la ley 7.295, que regía hace una década, éste tendría que ser de 33 mil pesos. Según esa ley, el sueldo vital se determinaba según el valor de una canasta que incluía 12 artículos alimenticios básicos, más agua, luz y arriendo.

En otras palabras, cerca del 80 por ciento de los trabajadores chilenos están obteniendo remuneraciones inferiores a lo que se consideraban **vital** para sobrevivir hace 12 años.

NEGLIGENCIA MORTAL

Katherine Ponce, de 2 años 9 meses, murió en los brazos de su angustiada madre mientras esperaba ser atendida en el Consultorio de Renca el lunes 11 de noviembre. Dos días antes la niña había sido llevada al Servicio de Urgencia del Hospital Félix Bulnes. Allí se le diagnosticó bronquitis aguda. Como la pequeña no mejoraba, su madre volvió a ese centro hospitalario donde manifestaron que lo que sucedía era que Katherine tuvo una reacción alérgica a los medicamentos administrados, y por lo tanto fue transferida al consultorio de Renca que correspondía al sector de su residencia. Obtuvo cita para las 12 horas. Pasaba el tiempo y ante la indiferencia de los funcionarios aumentaba la desesperación de la madre que veía cómo la vida de su hija se iba extinguiendo. Desgarradoramente sola frente a su impotencia, a las dos de las tarde sintió que la niña se fue para siempre de este mundo.


I y II Regiones:

Gira al Norte Inicia Hoy S.E.

■ En forma privada y junto a sus familiares. Pinochet cumplirá ayer 70 años.

ECONOMIA

Un diario santiaguino hizo un verdadero chiste con los trotes rejuvenecedores del Capitán General. Publicó la foto que le entregaron los propagandistas oficiales, sin título. Justo al lado, anuncia "Gira al norte inicia hoy S.E.". Muchos lectores creyeron que la foto mostraba al septuagenario atleta comenzando su marcha hacia Arica. "Habría simbolizado dos cosas ese esfuerzo —comentó uno de esos lectores— por una parte el rejuvenecimiento de Pinochet y, por otro, el estado en que tiene a la economía del país".

CLAVEL PARA CANOVAS

Un emocionante momento vivieron los que el pasado domingo 24 se encontraban en la Sala La Taquilla. Al finalizar la función de "El día que me quieras", que se está presentando con gran éxito de público, y luego de la quinta salida de los actores para agradecer los aplausos del público, el actor Exequiel Lavandero (quien interpreta a Gardel) se acercó a una persona del público para regalarle un clavel, que usa en la solapa, al igual que en funciones anteriores. En esa oportunidad entregó el recuerdo al ministro de la Corte Suprema, José Cánovas Robles, que asistió ese día. Los asistentes, al darse cuenta de la presencia del ministro, lo ovacionaron de pie durante largos minutos, provocando la emoción del juez, de los actores y de los asistentes.

DINACOS CAMUFLADO

Más de mil periodistas y reporteros gráficos se acreditaron para cubrir la concentración del parque O'Higgins. En una oficina especialmente habilitada se les entregaban las credenciales. Y en ella ocurrieron hechos muy curiosos.

El miércoles se presentaron dos individuos. Pasaron inadvertidos entre tanta gente. Pero ellos, al parecer, se creían vigilados. A tal punto que su extremado nerviosismo llamó la atención de una de las secretarias, y les preguntó a qué medio informativo pertenecían. "Somos de **La Nación**" dijeron, aún más nerviosos. Entonces la funcionaria se comunicó con un jefe del matutino oficialista y se produjo una discusión. Finalmente todo se aclaró: los señores Polanco y Herrera no eran de **La Nación**. Eran de Dinacos, y les daba vergüenza confesarlo.

El candidato comenzó su gimnasia electoral

El general Pinochet celebró sus 70 años de edad trotando, levantando pesas y haciendo otras acrobacias gimnásticas. Siempre solo. Pero frente a las cámaras de televisión y fotógrafos de palacio. Inmediatamente después, todas las estaciones de TV y los diarios que siguen las aguas del régimen, hicieron gran despliegue con el tema.

Curiosamente, todo este espectáculo publicitario se hizo pocas horas antes de que el capitán general emprendiera una gira para visitar los cuarteles en la zona norte del país.

Una vez allí, después de recorrerlos y revistar tropas, hizo declaraciones a los periodistas. ***"Como soldado no acepto la guerra*** –dijo– ***pero si tengo que hacerla, la hago bien"***. Usando un seco lenguaje castrense, en otra parte de sus declaraciones, se refirió elogiosamente a las demostraciones de eficiencia profesional de los soldados: ***"Son combatientes"***. Y nada más. Esto último ocurrió después de combates simulados en los cuales las tropas mostraron su maestría en el manejo del corvo y en la lucha cuerpo a cuerpo.

¿A qué obedeció todo esto? ¿Era una suerte de respuesta a la concentración del Parque O'Higgins? ¿Correspondió a la primera etapa de la campaña para optar a un nuevo período presidencial de ocho años, a partir de 1989? Solamente él mismo y sus asesores de relaciones públicas lo saben, exactamente. Pero sin duda no ha sido obra de la casualidad. Ni tampoco algo improvisado, porque él mismo ha afirmado que "las cosas hay que pensarlas bien y hacerlas con calma. Lo que se hace a la ligera trae después arrepentimientos".

Por lo tanto, la gimnasia publicitaria del capitán general tuvo un objetivo. Y estaba dirigida a personas específicas ante las cuales desea o necesita mostrar buena imagen.

¿A quién trató de impresionar el capitán general con su demostración pública de fuerza muscular?

¿CANDIDATO?

Es ya una afirmación clásica en los Estados Unidos que los Presidentes de esa gran nación se preocupan mucho de su imagen política (no muscular) durante sus primeros cuatro años de mandato. Por una razón tan lógica como simple: pueden optar a la reelección por un segundo período y, por lo tanto, son virtuales candidatos. Pero en el segundo período –cuando son reelegidos– imprimen su verdadero sello político a la gestión presidencial. Ya no les interesa el electorado, pero sí la historia.

En el actual régimen chileno, Pinochet tiene dos alternativas "constitucionales" para su futuro político: 1) quedarse sólo hasta el 89 y dejar paso a otro "designado"; 2) optar a seguir más allá del 89, por larguísimos ocho años.

La conocida personalidad del capitán general permite abrigar muy pocas esperanzas (más bien, ninguna) de que se resigne a entregar el mando en 1989. Recuérdese que siempre ha dicho que él se traza metas y no plazos. Y las metas siempre se alejan... por culpa de la recesión internacional, por culpa del marxismo o por cualquier otra causa "ajena a mi voluntad".

Lo más probable (por no decir seguro) es que el septuagenario gimnasta se sienta tentado a seguir más allá del 89. Esto es, optar por la segunda alternativa "constitucional". Y, por lo tanto, sería perfectamente lógico pensar que su trote cumpleañero y matinal esté dirigido a impresionar a los electores. Pero ¿cuáles son sus electores de acuerdo a la Constitución del 80?

El propio articulado da la respuesta. Clarísima.

LOS ELECTORES DEL 89

La disposición transitoria N° 27 de la Constitución dice: "corresponderá a los comandantes en jefe de las Fuerzas Armadas y al general director de Carabineros, titulares, proponer al país, por la unanimidad de ellos, sujeto a la ratificación de la ciudadanía, la persona que ocupará el cargo de Presidente de la República.

1973





Constitución del 80 da calidad de "grandes electores" a los Comandantes en Jefe de las Fuerzas Armadas y al Director General de Carabineros.

Ronda de almuerzos en La Moneda con jefes de grupos civiles pinochetistas formaría parte de la campaña electoral.

Esta disposición merece comentario aparte, en lo que se refiere a quienes se reserva este papel de grandes electores. No se habla aquí de la Junta, sino expresa y taxativamente de los ***comandantes en Jefe*** de las tres ramas de las ***Fuerzas Armadas***. Y se advierte que deben ser sus ***titulares***. No sus reemplazantes. En otras palabras esta atribución corresponde, en primer lugar, al propio Pinochet, en su calidad de Comandante en Jefe del Ejército, a los otros dos Comandantes en Jefe (Marina y Aviación) y al Director General de Carabineros.

Pero hay más. En el número 18 del artículo 32 de la Constitución del 80 se señala como una de las tantas atribuciones del Presidente (léase Pinochet, conforme a la disposición transitoria 14a.) "designar y remover a los comandantes en jefe del Ejército, Marina y Aviación y al general director de Carabineros".

Queda claro, entonces, que no es la Junta la que propone el candidato único presidencial al término del actual período, sino los cuatro comandantes en Jefe de las mencionadas instituciones. La diferencia no es nada sutil.

Reunidos los cuatro generales, deben designar el candidato único dentro de las 48 horas siguientes. Si no hubiere unanimidad, decide el Consejo de Seguridad.

Tal como afirmara el abogado Gonzalo Figueroa (**Cauce** 46) la falta de unanimidad de los cuatro generales "parece improbable dada la preponderancia de la voluntad del señor Pinochet". Si, a pesar de todo, así ocurriese, la decisión pasa al Consejo de Seguridad. Este organismo nominaría al candidato único "por la mayoría absoluta de sus miembros, integrándose a él, para tal efecto, el Contralor General de la República".

¿Cuán independiente es este Consejo?

De acuerdo a la disposición transitoria 25a., este organismo es presidido por Pinochet y lo integran los miembros de la Junta de Gobierno, el Presidente de la Corte Suprema y el Presidente del Consejo de Estado. Además, como se explicó antes, el Contralor General de la República.

De esta manera, la composición del Consejo de Seguridad es la siguiente:

1) Pinochet

2) El Comandante en Jefe de la Marina (nombrado por Pinochet)

3) El Comandante en Jefe de la Aviación (nombrado por Pinochet)

4) El General Director de Carabineros (nombrado por Pinochet)

5) El Contralor General de la República (designado por Pinochet con el acuerdo de la Junta).

6) El Presidente del Consejo de Estado (designado por Pinochet de entre los miembros de esta entidad formada, casi en su totalidad, por miembros que también los nombra el capitán general)

7) El Presidente de la Corte Suprema.

Como se puede apreciar, se justifica la afirmación de Gonzalo Figueroa de que en el Consejo de Seguridad "la voluntad del capitán general es prácticamente incontrarrestable".

LA PIRAMIDE

Fundamentalmente, como se puede apreciar del espíritu y de la letra de la Constitución de 1980, la designación del postulante único a la Presidencia, para el período 1989-1997, queda prácticamente en manos del capitán general y de los otros tres generales comandantes (FACH, Marina y Carabineros). Si Pinochet es candidato, obviamente no hace gimnasia para convencerse a sí mismo. Los ejercicios tendrían, pues, como objetivo principal, mantener o aumentar la adhesión de esos tres generales a la gestión de Pinochet. Estos tres grandes electores puedan darlo por ganador en

1985







la "primera vuelta". Sin necesidad de pasar por el Consejo de Seguridad.

Pero no era necesario posar ante la TV para convencer a estos tres votantes. Bastaba con citarlos al gimnasio y hacerles una demostración de habilidades atléticas. ¿Por qué entonces, el despliegue publicitario de la calistenia septuagenaria?

Ocurre que los mencionados grandes electores tienen bajo su mando a muchos hombres que recorren toda la garra de la alcurnia castrense. Y necesitan cumplir a cabalidad un precepto militar tradicional y plenamente vigente: el mando es vertical y quien ocupa la cúpula debe ser el mejor y demostrarlo con hechos. Aun cuando la calidad de electores de los comandantes en jefe escapa claramente de sus atribuciones y responsabilidades meramente profesionales, castrenses, siguen conservando su calidad de comandantes máximos de cada arma.

¿La gimnasia matinal estaría entonces destinada a justificar el apoyo que los tres generales puedan prestar al candidato a la reelección?

Es una pregunta que por el momento no tiene respuesta clara. Como tantas otras cosas en este régimen.

LOS CIVILES

Como la propia Constitución del 80 establece que el candidato único debe ser "ratificado" por la ciudadanía, mediante plebiscito, la "vuelta final" del proceso tendría como actores a los civiles. Y para esa etapa también toma medidas el equipo de relaciones públicas del candidato.

El Ministro del Interior Ricardo García anunció que se cumplirán estrictamente las instancias previstas en la Constitución. El Secretario General de Gobierno, actuando desenfadadamente como promotor de la candidatura, ataca a los partidos opositores, trata de restar importancia a la concentración del Parque O'Higgins y saca de la manga los más increíbles argumentos para defender al candidato y su actual gestión.

En los comedores de La Moneda han comenzado a recibir instrucciones y a ofrecer adhesión los dirigentes de entidades políticas que mantienen en el más absoluto secreto sus "bases". En verdad no es difícil ocultar lo invisible por minúsculo. La Democracia Radical, los "social cristianos" de Carmona y Thayer, el Padena de don Apolonides Parra y otros grupos de aún menos cuantía han degustado las viandas palaciegas y pareciera ser que intentan reagrupar el fenecido grupo de "los ocho" para ofrecer respaldo "cívico" al candidato. Todo, por supuesto, bajo el liderazgo de la UDI.

Los encuentros gastronómicos seguirán, según se anuncia. Se ignora como es obvio, cuáles serán los efectos digestivos.

Y siempre dentro del marco de la campaña electoral, sorpresivamente se suspendió —por orden de La Moneda— la concentración opositora de Puerto Montt. Al parecer no quieren tener que seguir explicando cómo tanta gente es tan poca. Como les ocurrió en el Parque O'Higgins.

Alejandro Cabrera F.

ENCUESTA DE CAUCE:

NADIE QUIERE QUE SIGA MAS ALLA DE 1989

83,5 por ciento quiere que se vaya antes.

La habitual encuesta de CAUCE, realizada por la empresa especializada "Diagnos", se convirtió esta semana en un verdadero impacto periodístico. La pregunta fue la siguiente:

"PERSONEROS DE GOBIERNO SEÑALAN QUE EL ACTUAL REGIMEN DEBE PROLONGARSE MAS ALLA DE 1989, DIRIGENTES OPOSITORES OPINAN QUE DEBE DURAR SOLO HASTA ESE AÑO Y OTROS SOSTIENEN QUE DEBE PONERSELE TERMINO ANTES DEL AÑO 1989. ¿CON CUAL DE ESAS TRES OPINIONES SE SIENTE USTED MAS INTERPRETADO."

El análisis del cuadro entregado por Diagnos y que se incluye en esta misma página, revela que absolutamente nadie (0 por ciento) quiere que el actual régimen pinochetista se prolongue más allá de 1989. Dejamos constancia que esta encuesta fue realizada el jueves recién pasado, varios días después de la demostración gimnástica y su difusión masiva.

Más del 83 por ciento se pronunció porque el actual gobierno haga sus maletas antes del año 1989.

Poco más del 13 por ciento acepta que el régimen siga hasta 1989.

También llama la atención que ningún encuestado dijo ignorar el tema. Es decir, todos tienen su posición perfectamente definida.

Este "flash" de opinión puede ser una demostración apabullante para los organizadores de los ágapes políticos palaciegos. Necesitarán mucho más almuerzos y muchas otras acciones más efectivas para conquistar votantes civiles para el 89. De lo contrario, las filmaciones de trotadores matinales serían no solamente caras, sino inútiles.

OPINION ACERCA DE LA DURACION DEL ACTUAL REGIMEN

	Total	Grupo Socio-económico			Sexo		Edad			
	Ponderado	Alto	Medio	Bajo	Hombre	Mujer	8 a 28	29 a 39	40 a 50	51 o+
1. Más allá del '89	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2. Hasta el '89	13,6	32,5	14,3	7,6	15,0	12,3	9,8	11,3	13,5	21,2
3. Term. antes del '89	83,5	67,3	78,6	92,1	84,9	82,3	86,0	85,9	86,4	76,0
4. No sabe	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
5. No responde	2,7	0,0	6,6	0,0	0,0	5,3	4,0	2,5	0,0	2,5
Valor universo	100,0	12,9	39,9	46,9	49,0	51,0	36,9	22,2	15,7	25,1
Número de personas	200	66	67	67	99	101	54	48	49	49



Comentario Político

Legislando a la medida

por Manuel Angel González Jara

El Diario Oficial del día 23 de noviembre recién pasado, publica la Ley 18.472 que reforma el artículo 246 del Código de Procedimiento Penal.

En virtud de la reforma, cuando se trate de tomar declaración a un general, el juez de la causa concurrirá personalmente a interrogarlo a su morada o domicilio, previó aviso y fijación del día y la hora en que se llevará a efecto la diligencia.

Debemos reconocer que el privilegio alcanza también a otras personas y que el interesado puede renunciar a él compareciendo voluntariamente al tribunal.

La opinión pública, sin embargo, está prácticamente convencida de que, atendidas las circunstancias en que la reforma tiene lugar, ella persigue privilegiar a ciertas personas. Esto no debe sorprendernos puesto que obedece a un estilo legislativo propio del régimen.

En democracia, las tres funciones básicas del Estado (ejecutiva, legislativa y judicial) radican en órganos distintos, tanto en su generación como en sus funciones.

Consciente de lo anterior, la dictadura se ha esforzado por crear un cuadro que suple al descrito. Como natural consecuencia, el señor capitán general Augusto Pinochet Ugarte asumió el rol de Presidente de la República y el "poder legislativo" se radicó en la Junta de Gobierno, anteriormente poder ejecutivo y legislativo a la vez.

Tal separación no es más que una pantomima. Bien sabemos que la independencia entre ambos "poderes" no va más allá del hecho de tener sus respectivas sedes en edificios distintos. Al defecto en lo orgánico, se agregan otros muy propios de la actual tarea legislativa. Estas leyes hechas a puerta cerrada, muchas veces han dejado en evidencia que no reflejan en lo más mínimo el sentir y las aspiraciones de nuestros connacionales. Y no podría ser de otra manera puesto que se trata de leyes elaboradas por quienes no tienen representación alguna como no sea la que majaderamente insisten en atribuirse.

Hoy en día la opinión pública puede captar la forma cómo la dictadura, a través de sus órganos pretendidamente democráticos, va creando toda una maraña legislativa para impedir por esta vía que afloren o queden en evidencia sus defectos.

Contemplar la actividad legislativa en vigor resulta penoso. Es como observar un barco que comienza a hacer agua, cuyo capitán clama desesperado a fin de que el personal de a bordo corra a tapar los hoyos, donde quiera que éstos aparezcan. Así ha surgido toda una legislación como consecuencia y reacción frente a hechos que es necesario acallar "conforme a la ley". Sabedor de que algún día los abusos iban a quedar de manifiesto, pues la justicia siempre llega, el régimen dictó el Decreto Ley N° 2.191 del año 1978. Este cuerpo legal, como se recordará estableció una amnistía para los hechos delictivos acaecidos durante el 11 de septiembre de 1973, y el 10 de marzo de 1978. Prevengo al lector que la amnistía extingue la **responsabilidad penal**, esto es, parte de la base que hubo un delito, el cual queda sin sanción.

Resulta paradójico pensar en una autoridad con temor a la pesquisa de hechos ilícitos. ¿O acaso existieron acontecimientos en el período indicado, que no tienen justificación y en lugar de investigarlos y aplicar las correspondientes sanciones se prefiere olvidarlos?

La prensa no ha estado ajena a los embates del legislador. La ley en vigor, que vino a modificar una ya existente, se publicó en una época en que el periodismo investigativo y de denuncia dejó en evidencia una serie de excesos del régimen. El afán era acallar.

Un natural grado de confianza ha determinado la designación en cargos eminentemente políticos, de altos oficiales de las Fuerzas Armadas. Se les coloca así como blancos de los naturales y legítimos ataques propios de la crítica política produciendo de paso, un deterioro y desgaste que no es justo, pues no les corresponde a ellos asumirlo.

Como premio de consuelo, se modifica el artículo 284 del Código de Justicia Militar que sanciona las ofensas a los miembros de las instituciones castrenses. La reforma se tradujo en una drástica elevación de la penalidad, en términos tales que ésta resulta parangonable con la del homicidio. ¡Comprenderá el lector que existe bastante diferencia entre el desvalor envuelto en una ofensa, por mucho que lo sea a un uniformado, y aquel envuelto en provocar la muerte al prójimo!

Para el evento de que algún miembro de las Fuerzas Armadas tenga que cumplir condena por algún delito, se han efectuado los arreglos legislativos de rigor para que lo haga en algún recinto institucional y no carcelario.

¡Qué ejemplo de igualdad ante la ley! ¿Los periodistas por sus eventuales delitos, podrán cumplir sus penas en los lugares donde habitualmente ejercen sus funciones?

Para qué seguir. El sistema una vez más se muestra "funcional". Cualquier atisbo de resistencia o desacuerdo, es aplacado rápidamente por la ley creada al efecto, como si las leyes tuvieran la extraña virtud de resolver problemas de fondo, a veces valóricos, que trascienden un simple mandato.

A modo de conclusión: un nuevo triunfo para la dictadura protectora, empeñada hasta las últimas consecuencias en dotarnos de una institucionalidad fuerte y sólida. ¡Sí, efectivamente. Ha creado una nueva institución: Leyes a la medida!

SUBVERDIVERSION

RECETA CUMPLEAÑERA

por Juan Matusalén

Si Ud. cumple 70 años y quiere que nadie le robe los huevos al águila, mire la tele o lea los diarios uniformados que el lunes pasado empezaron a dar receta para que no se le noten los titantos... Este asunto de cuidar la imagen es algo corriente en Europa y Estados Unidos. Los hombres de negocios y los políticos tienen su equipo de "creadores de imagen", que han hecho largos estudios sobre la materia. Aquí en este país, subdesarrollado, los "creadores de imagen" trabajan como quien dice a la chilena, a lo maestro chasquilla. Por eso en vez de vender "imagen" la deterioran. Y el personaje elegido para la ocasión en vez de caer en gracia resulta ridículo. Por eso le aconsejamos trabajar con cuidado. Primero elija una tenida sobria, de acuerdo a sus años, de lo contario parecerá dinosaurio disfrazado de lolo (lolosaurio). Los ejercicios deben ser igualmente cuidadosos. No trate de competir en musculatura con Charles Atlas, porque en la comparación saldrá perdiendo. Instálese en un lugar hermoso. Cerca de un palacete en Viña, o si prefiere en una cabañita en El Melocotón. Levántese con las diucas. Es decir, a las seis de la mañana. Tómese todas las fotos antes de comenzar a correr, porque si lo hace después será un desastre. Debido al cansancio tendrán que entrarle la lengua con un calzador y el temblor de sus cañuelas flacas no podrá evitar que las fotos salgan movidas. Eso para que la gente crea que es capaz de correr 100 kilómetros sin que se le mueva la peluca engominada. En cuanto a los abdominales trate siempre de ponerse de frente a la cámara, porque de perfil creerán que se trata de una señora embarazada.

Los ejercicios de barra son tremendamente importantes, ya que eso indicará a la opinión pública que Ud. es capaz de hacer las cosas solito. Con sus propias manos y sus propios pies, que induzcan a pensar que Ud. nunca mete la pata. Cuando haga flexiones cuide bien que la cámara filmadora y la banda de sonido estén lejos, porque así evitará que se escuche la crujidera de huesos. El jefe "mayor" de la cámara que estará a sus órdenes deberá comprender estos importantes detalles. Para que este pasaje en la tele no resulte más fome que un choque de tortugas, exija que le pongan música. Música de Chopin, o de cualquier clásico, pero por nada del mundo marchas militares de Kistteiner, es contraproducente.

Otro ejercicio que impresiona es aquel de la coordinación de pies y manos. Tiéndase en el suelo. (Que esa parte no la filmen, sería penoso verlo agacharse con tantas dificultades). Ya en el suelo con el vientre al aire tome los últimos peldaños de la barra de ejercicios y levante las patitas. Entiéndase bien, no se trata de que Ud. vaya a dejar este mundo sin su salvadora y protectora presencia. Ojo con esta prueba. Es determinante para su futuro. Su Ud. es capaz de levantarse del suelo, donde se encuentra por su propio gusto, y ponerse de pie sin apoyo de ninguna especie, porque de verdad no lo tiene, significa que puede llegar hasta el 89. De lo contrario no habrá decreto o ley capaz de proyectarlo un año más en sus maromas. Además esta posición por tierra tiene efectos sicológicos importantes. Así es,mi viejo. Al quedar de cara al cielo en posición tan desventajosa comprenderá por qué los que están abajo patalean tanto y protestan. En ese instante Ud. gritará: "cámara, corten". Evite las penosas imágenes de esa levantada de anciano jubilado. Cuando esté de pie, bien engominado y descamsadito,grite de nuevo: "Ación, cámara", y Ud. sonría como si fuera un joven propagandista de una marca de dentifrícos.

Siga estos consejos,mi viejo y no se salga de madre. Así nadie pretenderá robarle los huevos a un águila tan robusto y tan ágil. Ahora si Ud. cree que con eso llegará más allá del año 2.000 en la pega que se ha asignado, vaya a ver a un siquiatra. Todo el mundo se lo agradecerá. Un momento y ya volvemos.





COJIN ACOLCHADO (AMORTIGUADOR DE IDEAS) CAIDA DE RIÑONES, ETC.

FRASES PARA EL BRONCE

"Esto no es cosa de decir mañana saco todo del frente. Primero sacaré un batallón, dos batallones, tres batallones y se verá de acuerdo a como se llegue a conversar con ellos".

(Pinochet, refiriéndose al posible traslado de tropas chilenas desde Arica hacia el sur, en relación con las conversaciones de "distensión" con Perú).

"Siendo soldado no acepto la guerra pero si la tengo que hacer, la hago y la hago bien".

(Id. id.)

"Por disposición presidencial, creo en mis actividades".

(General César Benavides, al despedirse de su calidad de miembro de la Junta).

"El Presidente me citó el jueves 7 de noviembre. Era poco después de las 4 de la tarde. Estaba presidiendo una reunión de ENDESA, cuando me informaron que él me necesitaba. Al ir a La Moneda me encontré con la gran sorpresa de que llamó al general Sinclair diciéndole que le presentaba a su sucesor. Ahí me enteré yo. No atiné a decir nada, salvo agradecer".

(General Sergio Valenzuela Ramírez, nuevo Ministro Secretario General de la Presidencia de la República).

"Me gusta dejar la ropa muy ordenada, colgada en un gancho y protegida contra el polvo".

(Id. id.).

"No sé cómo es trabajar día a día, hora a hora, codo a codo con el Presidente. Una de las cosas que más me preocupa es eso. Estoy perfectamente consciente que soy yo quien debe adaptarse a S.E., pero eso es quizás el tema más difícil para mí".

(Id. id.)

"Estos cargos pueden ser bastante efímeros, por ser de la exclusiva confianza del Presidente".

(Id. id.)

"El Ministro me dio un tema que hable de mucho a los radicales porque es sobre el sistema electoral".

(Jaime Tormo, presidente de la "Democracia Radical", al término de su entrevista con el Ministro del Interior de Pinochet, Ricardo García).

"En cuanto a la Constitución del 80, decimos con énfasis y orgullo que la apoyamos porque somos anticomunistas y estamos contra la violencia".

(Id. id.).

1985 LA NAVIDAD DEL HAMBRE

75 POR CIENTO DE LOS CHILENOS VIVE CON 16 MIL PESOS AL MES

- **Los muertos, desaparecidos, exiliados, cesantes y detenidos penarán en esta Pascua chilena.**
- **Comerciantes estiman que sus ventas no repuntarán. Vendedores callejeros lanzados a la miseria.**
- **El consumismo ha devorado el espíritu navideño de antaño. Un siquiatra dice que el Viejito de Pascua se volvió loco.**

(Por C. Lanzarotti, P. Modiano, M. Torrejón y E. González)



Mientras la televisión, a todo color, los avisos callejeros y las vitrinas comerciales hacen soñar a los niños y a los grandes con una regia Navidad, la terrible realidad con su crisis económica a cuestas, echa por tierra los mejores anhelos, haciendo poco creíble aquello: Paz en la tierra a los hombres de buena voluntad.

La Navidad 1985 no sólo será triste para los niños, sino también para la mayoría de los chilenos. La secuela de muertos, torturados, desaparecidos, exiliados y detenidos, mantiene dividida y acongojada a la familia chilena. A ello hay que agregar el pavoroso fantasma de la cesantía, la miseria y los bolsillos vacíos. Será la Pascua del hambre, de la rabia y la impotencia frente a tantos males y abusos.

Las propias cifras que usa el oficialismo para sus interesados cálculos, sirven para demostrar que la gran masa de chilenos no está en condiciones de tener una Navidad como la que publicitan algunos medios de comunicación.

El Ministro de Salud, Winston Chinchón, al explicar su nueva Ley de Salud, dijo que 883 mil 387 habitantes están en la indigencia y carecen de recursos. Y seis millones 151 mil 893 pertenecen a familias cuyos ingresos no superan los 16 mil 288 pesos mensuales. Con relación al resto de los chilenos, quienes ganan de cero a poco más de 16 mil pesos, contituyen un 75,6 por ciento. ¿Qué Navidad espera a esta gran mayoría? Los precios de mercado indican que mal podrían tener un árbol de Pascua cargado de regalos y una mesa cubierta de exquisiteces. Será más bien la Pascua del hambre y de los niños con ojos largos frente a escaparates de precios prohibitivos.



Las vitrinas se visten con aires navideños. Cientos de juguetes, pero la mayoría de los niños chilenos, no podrán disfrutarlos esta Navidad.

NI UN TACA-TACA

Las publicitadas muñecas, bebés que lloran y patalean, aparecen ofertadas a más de once mil pesos. Las bicicletas más baratas cuestan arriba de quince mil. Hay autopistas a control remoto que sobrepasan los cuarenta mil, mientras que las más sencillas y frágiles no se consiguen por menos de seis mil. Los camioncitos a fricción, que en otros tiempos sacaban de apuro a los papás y dejaban felices a los pequeños, este año superan los seis mil pesos. Ni siquiera un humilde y popular taca-taca resulta totalmente accesible, ya que las vitrinas céntricas lo ofrecen a casi dos mil 500 pesos. Las pelotas de fútbol más pequeñas bordean los mil pesos. ¡Adiós, pichangas!

La realidad económica amenaza con derribar de raíz el tradicional árbol de Pascua en la noche del 24. En material artificial su precio promedio es de 600 pesos, sin considerar los adornos y guirnaldas. Hace ya tiempo que muchas familias han renunciado a tener una comida mejor en la oportunidad, limitándose a un trozo de pan de pascua y un vaso de cola de mono. Este año, incluso esa celebración será difícil para quienes tienen que estirar 16 mil pesos para comer 30 días, movilizarse, pagar arriendo, consumo de electricidad, agua y gas (el balón de 15 kilos cuesta mil 330 pesos). El aguardiente rebajada sobrepasa los 200 pesos, el tarro chico de café instan-

rásco cuesta 140 pesos, el kilo de azúcar, 85 y las especias ad-hoc bordean el conjunto los 200 pesos. El cola de mono resulta inalcanzable. El kilo de pan de pascua cuesta entre 250 y 500 pesos.

LA CENA NEGADA

No resulta difícil prever que esta Navidad será dura y triste. Muy pobre. Tres cuartos de los chilenos no podrán tener más que una magra comida para celebrar.

Un pavo de regular tamaño cuesta dos mil pesos, el kilo sale a 416. Los pollos desde que se alimentan con harina de pescado y saben a tal, se creen más importantes que la albacora y se cotizan a 318 pesos el kilo. Trozado resultan aún más caros, de allí la propaganda.

Las langostas a mil 200 pesos. Los camarones de río a 900 la bandeja en supermercados, sólo serán para la vista. La champaña rebajada a 119. Un kilo de espárragos a 300 pesos. De la carne ni hablemos.

A estas alturas, incluso las bíblicas lentejas —alrededor de 200 pesos el kilo— son una comida cara.



Los comerciantes miran con excepticismo el mes de diciembre. ¿Repuntarán las ventas esta Navidad?

REGALO AMARGO PARA EL COMERCIO

El comercio es uno de los principales protagonistas de las fiestas de fin de año. La fiebre del consumo que se apodera de la gran mayoría de los chilenos durante el mes de diciembre, normalmente provoca un aumento en el nivel de las ventas y también en el precio de los productos. Sin embargo, este año los comerciantes esperan con excepticismo la llegada de la Navidad.

Pero al margen de la disminución en el consumo, el comercio establecido se ha visto también afectado por una serie de modificaciones tributarias planteadas por Impuestos Internos, que deberán comenzar a regir a partir del 1° de enero de 1986. Al tradicional formulario de declaración y pago del IVA (Impuesto al Valor Agregado) se le añadiría a partir de esa fecha una serie de disposiciones que exigen la entrega de nuevos antecedentes.

Jaime Pérez, presidente de la Federación Metropolitana del Comercio Detallista, señala que *"en el corto período en que se debe hacer la declaración y pago del IVA (12 días) es imposible reunir todos los nuevos antecedentes que se piden"*.

¿Cuál es la posición de los pequeños comerciantes frente a la perentoria aplicación de estas nuevas disposiciones?

—La mayoría de los comerciantes está en contra del fondo de esta medida, ya que nuestro gremio está pasando por la peor crisis de su historia. Durante los últimos cinco meses, hemos tenido niveles de venta cada vez más bajos. A esta situación se suma el hecho de que gran parte de la comercialización interna de productos se hace en forma clandestina. Estadísticas recientes demuestran que el 20 por ciento del Producto Geográfico Bruto Interno es vendido en forma ilegal. Por eso nosotros consideramos que es tremendamente injusto que se nos siga apretando el cinturón a los comerciantes establecidos, mientras se permite que mucha gente trabaje al margen de toda disposición legal. A raíz de esta situación, muchos miembros de nuestro gremio han llegado a plantear que es mejor cerrar los negocios, o sencillamente dedicarse a la venta clandestina, ya que es la única forma de defenderse de la competencia desleal.

ERRADICACION DEL COMERCIO CLANDESTINO

—Ustedes consideran al comercio clandestino como uno de sus principales enemigos. ¿Están de acuerdo con las disposiciones que se han adoptado durante las últimas semanas para erradicarlos del centro de Santiago?

—Todo lo que pueda ayudar a terminar con el comercio clandestino en alguna medida, es bienvenido. Pero medidas de parche, como las que se están implementando, no solucionan el problema de fondo. Mientras existan carabineros apostados en cada una de las esquinas del centro, la gente no va a llegar a vender. Pero eso no puede ser eterno, porque no se puede mantener el centro sitiado de policías.

Creemos que cualquier solución debe tender a atacar las causas profundas del problema. El Gobierno debería destinar todos sus esfuerzos a la generación de empleo, porque mientras se mantengan índices de cesantía tan altos como los actuales, va a seguir proliferando el comercio clandestino.

—¿En qué situación se encuentra el comercio establecido para enfrentar las fiestas de Navidad y de fin de año?

—Nosotros vemos este período con mucha preocupación. Normalmente antes de Pascua y Año Nuevo mejoran las ventas, pero creemos que este año el aumento no será tan grande como en otras ocasiones, ya que la baja en el consumo ha sido muy fuerte a lo largo de todo 1985. La demostración más clara de este hecho es que en años anteriores las empresas distribuidoras de productos tenían prácticamente agotados sus stocks en esta fecha; en cambio ahora, la demanda de productos ha sido mucho menor. Y esto se debe exclusivamente al bajo nivel de ventas.

Nosotros sabemos que si en diciembre no hay un repunte importante en el nivel de consumo, todos los comerciantes e industriales que se encuentran endeudados o afrontando una difícil situación, simplemente deberán dejar de funcionar.

Drama callejero

Hambre, represión y cesantía es el "regalo de Pascua" anticipado que recibieron de parte del alcalde de Santiago, Carlos Bombal, los 1.500 comerciantes ambulantes que trabajaban en el centro de la capital.

El 18 de noviembre pasado fueron violentamente expulsados de las calles por piquetes de Carabineros que actuaron coordinadamente. Detuvieron a cientos y requisaron su mercadería. Se reagruparon en la Plaza de Armas y, en número superior a quinientos, decidieron formar la Representación de Comerciantes Ambulantes bajo la presidencia de José Carrasco, para conseguir la autorización que les permita trabajar y así subsistir ellos y sus familias.

Con la asesoría jurídica de la Sociedad de Estudios para el Desarrollo (SEDE – Chile), enviaron el 19 pasado una carta al alcalde Bombal en que exponen su problema y solicitan una audiencia, la supresión de las medidas represivas y un espacio autorizado para ejercer su labor. Al día siguiente, les respondió el alcalde diciéndoles que ***"comprendía muy bien sus necesidades"***, pero no les concedió la audiencia.

Posteriormente, el 21 y 27 de noviembre enviaron dos cartas al Intendente Metropolitano, mayor general Osvaldo Hernández, apelando a su sentido humano y de soldado, para que diera pronta respuesta a sus necesidades que cada día son más angustiantes. En ellas, proponen lugares alternativos donde instalarse, sitios de mediana afluencia peatonal, donde ***"no molestaremos y tendremos la posibilidad de llevar un pan a nuestras casas"***. Hasta el momento, tampoco han recibido respuesta del Intendente.

Hace días que no pueden trabajar. Ganaban entre 300 y 400 pesos diarios, lo mínimo para alimentar una familia.

Con viriles lágrimas en los ojos, producto de la impotencia, José Carrasco dice a **Cauce**: ***"Es el drama de todos los días. El otro día mi hijo estuvo de cumpleaños... y yo sin poder regalarle ninguna cosa, menos fiesta o torta. Mis zapatos: ¡qué zapatos!... mírelos por favor, ya no tengo, si estoy pisando en el suelo. Y todo esto por una orden que dijo que no podíamos trabajar en la calle. Nos están quitando el pan, el sustento para nuestras familias. ¿No hay nadie que se ponga la mano en el corazón y solidarice con nosotros?"***.



Luis Armando puede morir de un momento a otro. Estuvo doce horas en una comisaría, enfermo y sin recibir atención médica oportuna.

El niño que estuvo preso

Luis Armando Osorio tenía 2 meses y 8 días el 28 de agosto del año pasado. En brazos de su madre, Patricia Nancy Osorio Vergara, comerciante ambulante, estaba en calle 21 de mayo entre Santo Domingo y Monjitas ese día.

A las 13.15 horas fue detenida por Carabineros, requisada su mercadería y trasladada a la 1a. Comisaría. Luis Armando estaba resfriado y con bronquitis. Alrededor de las 4 de la tarde, dos colegas pagaron la multa para lograr su libertad. Ese día fue de 600 pesos. La habían rebajado e irónicamente en el cuartel policial había un cartel que rezaba: "HOY OFERTA: multa a $ 600".

A pesar de haber pagado la multa, sólo se le permitió la salida a las 01.45 horas de la madrugada siguiente. Luis Armando estuvo doce horas en un lugar húmedo, frío e inhóspito, lo que empeoró su estado de salud. Al día siguiente fue llevado de urgencia al Hospital Sótero del Río. El doctor Guerra lo examinó y diagnosticó **bronconeumonia fulminante, dos paros respiratorios. Sin esperanza de vida.**

Hoy, Luis Armando tiene 1 año 5 meses de edad. Pero su madre y los médicos saben que ***"se puede morir de un momento a otro"***. Vive de milagro. El caso, junto con la constancia de pago de la multa fue enviado a la Primera Dama. Sin respuesta.

AFIRMA SIQUIATRA EUGENIO URRUTIA:

"El viejo de pascua se volvió loco..."

"El Viejo Pascuero se volvió loco", dice el siquiatra Eugenio Urrutia al conversar sobre el **área rara** de las festividades de fin de año: el síndrome navideño.

—El Viejito Pascuero está loco —continúa Eugenio Urrutia— porque la sociedad lo utiliza por motivos políticos, sociales, económicos, los mecanismos de consumo en definitiva, inmanejables para la gran masa, que le quitan su sentido esencial.

Originalmente, y durante mucho tiempo, la Pascua fue una fiesta espiritual. Es decir, celebrar el nacimiento de Cristo que trajo un mensaje de amor y de unidad entre los hombres.

—Pero resulta que hoy —explica Urrutia— al acercarse el 25 de diciembre, en muchas personas aumenta el sentimiento depresivo en torno a la Pascua.

—¿Ahí se produce el síndrome?

—El síndrome se produce porque salvo los niños que conservan el espíritu positivo y mágico hacia ella, la inmensa mayoría de los adultos quedan fuera de la fiesta.

—¿Por qué?

—Las causas son variadas. Van desde los que no tienen plata para comprar regalos y financiar todo lo que la fiesta implica, hasta los que están solos. La Pascua se inserta en la estructura familiar. No se da en el departamento de soltero.

—¿Es posible ignorar la Pascua?

—Absolutamente imposible. Su presencia toca a todo el mundo, aunque tenga un contenido diferente para los que son o no son cristianos.

—¿Cómo se puede enfrentar la Pascua entonces?

—Recuperarla para uno, como una fiesta espiritual. Generar el sentido original de la Navidad y así despertarlo en los que lo rodean. Uno ha estado en fiestas muy pobres y lo ha pasado estupendo. Y lo contrario también sucede: pasarlo pésimo en fiestas con mucho dinero. ●



POLITICA Y SEMANTICA

por Jorge Schaerer C.

Sus hechos siempre revelan la verdad sobre quienes creen que la palabra fue dada al ser humano para permitirle ocultar sus propósitos, pero también hay quienes ignoran el verdadero concepto que expresan las palabras, haciendo imposible la comprensión, e inútil el diálogo.

Cada palabra expresa un concepto único, pero si interesadamente se la infesta con el cáncer de la ambigüedad, puede ser utilizada incluso con sentidos opuestos. Esto adquiere mayor gravedad en el caso del análisis político.

Hacer Oposición es un derecho de todo ciudadano que no participa en el gobierno. Por ello no se entiende llevar la contra al gobierno, sino expresar opiniones, formular soluciones para problemas contingentes, que significan levantar la propia candidatura en concurso, a fin que quienes deben hacerlo, puedan elegir, llegado el momento, a quienes han revelado ser más calificados para el desempeño de la función.

Elegir entre quienes hicieran oposición al cargo fue el sistema que tradicionalmente se utilizó en Chile para llenar ciertas vacantes en la Administración Pública. Fue copiado de Francia, y pasó a ser tan nuestro como el "bife a lo pobre", que tiene igual origen.

El olvido del verdadero sentido de la palabra Oposición, explica en parte la penosa situación actual, en que el antiguo concepto de concurrente político, ha sido reemplazado por el de adversario, o peor aún por el de enemigo, para designar a quienes están separados por una concordancia fundamental, cual es su legítimo deseo de gobernar.

Así también se ha olvidado que la palabra Partido proviene de tomar parte, de participar, de unirse alrededor de un propósito compartido, y no de partir, en el sentido de dividir.

Un sistema de partidos múltiples, aparte de constituir una expresión de vitalidad política, y de predominio de los principios sobre los intereses, no es causa de división, sino consecuencia de una sociedad muy estratificada, con firme conciencia de clase, o bien de un sistema electoral de representación, como el que caracterizó al que regía en Chile, y que en atención a sus ventajas, ha sido ahora adoptado incluso por Francia, pues aunque reduzca la nitidez en el contorno político, permite ganar transparencia en el contenido, y eso es de mayor importancia.

Tampoco parece advertirse que sólo la diversidad hace posible la unidad. Unir significa relacionar dos o más diversidades. Si no hay diversidad hay uniformidad, y esta, referida a los criterios de análisis, es considerada en Administración como el mayor riesgo de error en la toma de decisiones. De allí la ineficacia de los sistemas autocráticos de gestión, y la eficacia de la Democracia, sistema de descentralización de las ideas, que tiene por objeto conseguir una correcta expresión de los conflictos, inevitables en las interacciones que tienen lugar en todo grupo humano, y manera de organizar su resolución en forma consensual, que de ningún modo quiere decir unánime.

La Democracia no consiste en sólo participar en la discusión. Para que haya compromiso con la decisión es necesario que también se participe en ella, directa o indirectamente, por delegación en las instancias previstas para tal efecto. Así se aprovecha la enorme capacidad de la inteligencia colectiva pluralista, que con el nombre de Método Delphi, se usa tanto con fines bélicos, como en la gestión de los asuntos públicos y privados.

Es increíble que a esta herramienta de eficacia administrativa, llamada "Democracia" en política, se la pretenda "proteger", restringiendo su uso por ignorar que sus frutos son función del sentido común, nivel de conocimiento, ética y moral de quien la usa, y no del sistema mismo.

La eficacia es también tributaria de una buena comunicación, un libre intercambio de datos en todas direcciones, y no sólo de aquellos que el emisor desea que conozca el receptor, característica de la propaganda. La falta de buenas comunicaciones puede ser la explicación de tantos y tan importantes errores en la gestión de los intereses de los chilenos. Además, como aseguró San Pablo en su primera carta a los corintios, "las malas comunicaciones corrompen las buenas maneras".

Es comprensible que Jane Kirkpatrick pretenda ocultar la verdadera naturaleza de los regímenes que llamó "autoritarios". Pero debe recordarse que por Autoridad se entiende aquel atributo que permite obtener un comportamiento deseado sin recurrir a la coerción. Luego Autoridad Política es aquella que obtiene ese comportamiento por medios políticos. Mal puede entonces considerarse autoritarios a gobiernos que sólo por la fuerza pueden influir sobre sus gobernados. Esto explica que la Oposición gane progresivamente Autoridad, aunque el gobierno aún mantenga el poder. ●

PAZ Y JUSTICIA DISTINGUE A LOS QUE SUFREN

Convirtieron el drama y el dolor en ejemplo

Todos ellos recibieron la distinción "Monseñor Oscar Arnulfo Romero" por su permanente defensa de los Derechos Humanos y por su férrea voluntad de anteponer la vida a la cultura de la muerte.

Como un reconocimiento a sus testimonios de vida en defensa de los derechos humanos, de la Justicia y de la unidad entre todos los chilenos, Marcela Pradenas, José Ruiz di Giorgio y el matrimonio formado por Manuel Vergara y Luisa Toledo, fueron distinguidos el pasado jueves 28, con el premio "Monseñor Oscar Arnulfo Romero", que cada año otorga el Servicio de Paz y Justicia" (SERPAJ).

Cada uno de ellos ha sufrido a lo largo de este año distintas formas de represión. Marcela Pradenas fue secuestrada y torturada en tres oportunidades por ser miembro activo de una comunidad cristiana; Manuel Vergara y Luisa Toledo sufrieron la muerte de sus hijos Rafael y Eduardo el 29 de marzo de este año en un presunto enfrentamiento con Carabineros en la Villa Francia; José Ruiz di Giorgio en tanto, fue requerido por el Ministerio del Interior –junto a otros cinco dirigentes sindicales–acusado de ser responsable de las jornadas de protesta del 4 y 5 de septiembre, debido a lo cual permanece detenido hasta el día de hoy.

CAUCE recogió los testimonios de Marcela Pradenas y el matrimonio Vergara Toledo (ya que nos fue imposible comunicarnos con José Ruiz di Giorgio desde la prisión) que es tal vez el mejor aval de las distinciones que acaban de recibir.

Al conversar con ellos pudimos comprobar que a pesar de que sus vidas se han visto envueltas por un clima de anormalidad, dolor e inseguridad, han sido capaces de seguir "viviendo" o no solamente "subsistiendo". Abordamos también el tema de la reconciliación, esa reconciliación tan difícil de asumir, y que ellos desean construir en sociedad, teniendo en sus manos como herramientas fundamentales la justicia y la verdad.

Marcela Pradenas:

Reconstruirse por dentro

"Es muy difícil perdonar a alguien a quien no conocemos, a un fantasma y no a una persona de carne y hueso a la cual le podemos ver el rostro".

Con la esperanza de que su voz represente el sentir de muchos jóvenes pobladores, Marcela Pradenas (18, estudiante de derecho y asesora de una comunidad cristiana de Puente Alto) decidió aceptar el premio que le otorgó SERPAJ.

Está con las maletas listas para partir rumbo a España a fin de mes, donde espera poder desarrollar una vida más normal que la que le ha tocado afrontar durante este año, y retomar sus estudios universitarios. Y es tal vez el apremio de su inminente partida, el que la hace afirmar con pasión, que le gustaría *"poder expresar toda la impotencia y toda la esperanza que sentimos los jóvenes. Yo sé que de repente se nos acusa de ser utópicos, pero nosotros hemos demostrado con creces lo que queremos. Queremos la vida, la unidad sin apellidos, y no nos andamos con rodeos ni separaciones. Tal vez esa es una lección que deberían aprender los adultos"*.



Marcela Pradenas: "He tenido que empezar a reconstruirme por dentro. Ahora siento que he podido empezar a perdonar a quienes me atacaron, aunque no sepa quiénes son...".

—Tú hablas de impotencia y de esperanzas ¿Es eso lo que has sentido durante estos meses en que has sido incansablemente perseguida, hasta verte obligada a abandonar el país dentro de pocos días?

—A lo largo de este año, mi vida ha cambiado mucho. Lo que me ha tocado vivir es una situación completamente anormal. Tengo que andar acompañada para todas partes, o simplemente quedarme en la casa. La presión es constante porque uno sabe que en cualquier momento puede pasar algo. Ellos (quienes la han agredido) han demostrado que pueden llegar a todas partes, incluso hasta mi propia casa. Al darse cuenta de eso, uno empieza a sentir que hay que empezar a rasguñar para poder salvar la vida, y eso es muy triste. El no poder estudiar, el no poder participar en la Iglesia, y en definitiva, el no poder hacer lo que uno quiere, son parte de los logros de este sistema. Y esta situación se ha mantenido ya por demasiado tiempo. Uno trata de soportarla y de ponerse firme, pero a veces se hace demasiado tenso...

—¿Cuáles han sido los momentos más difíciles para tí durante todo este tiempo?

—He pasado por muchos momentos

diferentes. Al principio sentía una impotencia tremenda y también un poco de rabia. Después pasé por un estado de indiferencia, y eso es mucho más terrible, porque empecé a dudar de mi propia capacidad de amar. Tenía ganas de aparrarlos a todos ellos, a las personas que están encargadas de la represión y de hacer funcionar todo este sistema, y de pensar que realmente no existían. Era como dejarlos fuera de mi ámbito de vida. Pero entonces me di cuenta de que uno tiene que empezar a tratar de reconstruirse por dentro. Ahora yo siento que puedo perdonarlos a ellos, a las personas que me atacaron, aunque no sepa realmente quiénes son, porque después de todo, el sentimiento más permanente que hay dentro de mí es una pena muy grande por todo lo que ha ocurrido. Y yo sé que para poder perdonar más de fondo, para que todos podamos reconciliarnos realmente, es imprescindible que haya verdad y justicia, como dicen los obispos. Muchas personas me han criticado porque yo he dicho que puedo perdonar, pero no olvidar. Pero realmente es muy difícil perdonar a alguien a quien no conocemos, a un fantasma y no a una persona de carne y hueso a la cual le podemos ver el rostro.

—Tú dices que aún sin saber quiénes son los que te han agredido has podido comenzar a perdonarlos ¿Cómo has podido desarrollar esa capacidad de perdón dentro de ti?

—Yo creo que se trata de poner las cosas en una balanza y de valorarlas. Aunque yo tengo que dejar mi patria, mantengo mis valores, mis ideales y pienso seguir haciendo las mismas cosas que me he propuesto hacer. Y en ese sentido, siento que las personas que me han atacado han perdido mucho más que yo, porque están siendo manipuladas hasta el punto de llegar a convertirse en robots a los cuales no se les permite creer ni pensar en nada. Y lo mejor que puedo desearles como cristiana es que dejen de tener el poder del que hoy gozan, porque se están matando, se están destruyendo como seres humanos.

●

Manuel Vergara y Luisa Toledo:
Vivir a pesar de todo

"Para nosotros éste ha sido un tiempo muy duro y de mucha pena. Hemos tratado de seguir viviendo con el dolor permanente de haber perdido a nuestros hijos, y aprender que ellos no quieren que sigamos llorándolos, sino que intentemos construir junto a nuestra gente, esa sociedad distinta que ellos soñaron", dice Manuel Vergara (49, asistente social de la Vicaría Sur). Confiesa que la distinción de SERPAJ *"nos pilló muy de sorpresa"* y entienden que representa "un *reconocimiento a mucha gente que ha sufrido la represión y que ha luchado permanentemente porque en Chile haya libertad y justicia"*.

Con la voz entrecortada por la angustia que amenaza desbordar sus ojos, Luisa Toledo (46) reconoce que *"han pasado ocho meses desde la muerte de Eduardo y Rafael, y sigo invadida por un dolor inmenso. Todo lo que hemos hecho durante este tiempo con Manolo, ha representado una búsqueda desesperada de una parte de la fe que no conocíamos para poder enfrentar esta terrible prueba. El daño que nos hicieron a nosotros fue muy grande y hemos tenido que recuperarnos muy lentamente, aunque el dolor está ahí de todas maneras. Yo morí junto a mis hijos, bajé a la tierra y ha sido tremendamente duro volver a nacer, volver a creer, volver a amar a mi gente..."*.

Con más serenidad, Manuel agrega que *"a pesar de la pena uno tiene que ser capaz de sobreponerse y seguir haciendo pequeños aportes, porque a pesar de todo, hay que conservar la esperanza de que esto va a cambiar pronto. Uno encuentra mucho cariño y solidaridad en la gente y eso ayuda. Además creo que el hombre está hecho para vivir libremente y a pesar de una serie de castigos y brutalidades que se cometen contra él, jamás podrá ser doblegado"*.

—Ustedes han sufrido la pérdida de sus hijos, al igual que muchas familias chilenas ¿Creen que dentro de este marco de violencia que envuelve a nuestra sociedad es posible lograr la reconciliación?

Luisa se apresura en contestar: *"Para mí la reconciliación es antes que nada con mi pueblo, con mi gente, con los que yo siempre he amado. Mi reconciliación es con aquella gente que piensa distinto, pero que lucha por lo mismo que yo, y que es absolutamente necesaria para derribar esta crueldad que nos aplasta. Pero con los asesinos, con los torturadores, con los que hacen que una niña de ocho años se prostituya, yo no puedo reconciliarme. Todo lo que hemos hecho durante este tiempo para lograr que se haga justicia en el caso de nuestros hijos, es darle una oportunidad a esas personas de que vuelvan a ser miembros del grupo humano. No se trata de que yo los excluya porque ellos ya se han excluido. Y siento que jamás los voy a perdonar si no reconocen lo que hicieron, porque me quitaron lo más precioso de vida que era el vínculo y la corriente de afectividad con mi pueblo. Y eso es algo que me ha costado mucho recuperar. Creo que la única oportunidad que tienen es la de volver a ser seres humanos, porque ellos no necesitan mi perdón. Yo no soy nadie para perdonarlos. Ellos necesitan el perdón de la Historia y de Dios, si es que son creyentes"*.

Manuel aclara que aunque no siente de la misma forma que su esposa, está seguro de que *"aquellas personas que han asesinado o que son torturadores de profesión, son las que deben dar el primer paso para lograr la reconciliación"*.

"Creo que en estos momentos —añade— *la reconciliación es muy difícil de concretar, porque seguimos viviendo en un sistema malvado y antievangéljco. Como cristiano, desde mi punto de vista particular, pienso que todas aquellas personas ofendidas y heridas, tienen derecho a conocer y comunicarse con sus agresores, para oír su arrepentimiento. Tal vez en ese momento tengamos la capacidad de perdonar a esas personas, pero exigiendo también la aplicación de la justicia.*

Pero mientras la gente que ha sufrido tanto no vea gestos concretos de parte de aquellos que mantienen este sistema de muerte, la reconciliación no será más que una ilusión. ●

Manuel Vergara y Luisa Toledo: "Hemos vivido un tiempo muy duro, tratando de sobreponernos al dolor de haber perdido a nuestros hijos".



Gorbachev encendió la estrell

Los objetivos perseguidos por Washington en la cumbre de Ginebra parecen haberse cumplido.

La Guerra de las Estrellas continúa adelante.

Ahora, Washington espera poder convencer a sus aliados y confía que con la distensión pueda presionar mejor.

WASHINGTON (Especial para **Cauce**). El Presidente Reagan está cosechando los frutos de su entrevista cumbre con Mijail Gorbachev. Obviamente, él espera que la cosecha dure mucho tiempo. Y, a juzgar por los resultados de las encuestas, tal aspiración no parece exagerada. Un amplio porcentaje le ha devuelto su simpatía al mandatario, que en política exterior no ha sido especialmente afortunado. Pero como con los éxitos ocurre lo que con los árboles que no dejan ver el bosque, pocos son los que pueden responder ¿qué fue a buscar Reagan a Ginebra? ¿Lo encontró?

CAMBIO DE VESTUARIO

Analizadas fríamente las cosas, los logros concretos no exigían el esfuerzo que significa la preparación de una "cumbre". Para restablecer el intercambio comercial aéreo tal vez habría bastado un llamado telefónico. Los convenios culturales y la autorización para la apertura de consulados, ni siquiera justificaban un contacto entre cancilleres.

Cuando la administración Reagan resolvió impulsar la reunión, sabía de antemano que el Kremlin aceptaría la iniciativa. En el terreno de las entrevistas al más alto nivel, los soviéticos casi nunca han puesto obstáculos insalvables. Y con Gorbachev, era conocido que tal actitud se acentuaría.

Se ha especulado mucho aquí sobre que el Presidente no desea pasar a la Historia como el responsable de un enfriamiento decisivo en las relaciones EE.UU.-URRS. Si quería hacer algo en ese sentido, debía ser rápido. Descongelar relaciones estancadas durante seis años, requiere de un esfuerzo significativo, sobre todo si se pretende dar al nuevo entendimiento alguna perspectiva. Reagan carece de la posibilidad de un nuevo período presidencial por lo que estaba obligado a esforzarse ahora, para destinar los próximos tres años de su mandato a consolidar las mejorías que pudiera lograr.

A la luz de los antecedentes que se han ido conociendo, este rumor tiene sólo una parte de verdad. Al Presidente no le interesa demasiado la imagen que proyecte en este terreno. Se trata de un político anticomunista convencido, de un líder que cuando le aconsejan que moteje a la Unión Soviética como "imperio del mal", no tiene que hacer ningún esfuerzo en materia de principios. Sin embargo, Reagan sí desea que su sucesor en la presidencia continúe por su senda. Y para ello es necesario que los republicanos mantengan el poder.

Con una economía mostrando indicios de crisis, la administración necesitaba inyectar no sólo optimismo a los ciudadanos. Curiosamente, algo de esto fue a buscar Reagan a Ginebra. Para ello se vio obligado a dejar de lado buena parte de su arsenal de mitología política. Incluso, llegó a reconocer que en materia de derechos humanos la URSS ha avanzado considerablemente. Cuestión que jamás se ha atrevido a sostener respecto del amistoso régimen del general Pinochet, en Chile.

Parece obvio que Reagan y sus asesores no llegaron a Ginebra a hacer ganar puntos a sus contrincantes del Kremlin. Independientemente de lo que se pueda deslizar respecto de que con menos crítica los soviéticos aminoran los problemas a los disidentes y dejan salir más judíos, es necesario seguir buscando una explicación.



Reagan y su espectacular operación maquillaje.



Mitterrand no acepta presiones.

DOLARES EN EL ESPACIO

Aunque la cosmetología política no era el objetivo, ésta está dando dividendos. Pero para la Casa Blanca, el problema de fondo estaba en entregar una imagen interna y a los aliados extranjeros, que permitiera resolver los principales problemas que hoy mantienen seriamente enferma a la economía nacional. Es en este punto en el que empieza a mostrar su cara —casi siempre taciturna— el general James Abrahamson. Aunque no formó parte del séquito que acompañó a Reagan, el general estuvo siempre presente en Ginebra.

Se trata de uno de los ideólogos de la Iniciativa de Defensa Estratégica (IDE), conocida mundialmente como la Guerra

le Reagan

de las Estrellas. Y era precisamente la IDE la que estaba en el centro del objetivo buscado por Washington.

Tal como se sabía que Gorbachev no rechazaría una reunión con su colega Reagan, también estaba claro que jamás dejaría de condenar a la IDE. Pero incluso esa negativa bastaría para dar mayor peso a la iniciativa.

Es conocido que la administración Reagan enfrenta serios problemas para convencer a sus aliados occidentales de embarcarse en el proyecto. Para los Estados Unidos, en cambio, la IDE puede



Gorbachev jugó hábilmente sus cartas.

ser casi vital. Se la ha presentado como un proyecto militar defensivo. Pero tal justificación es sólo parcialmente cierta. Cualquier arma que utiliza una gran energía –y éste es el caso– puede ser tanto defensiva como ofensiva. Además, el clamoroso respaldo logrado por la IDE entre los ejecutivos de las transnacionales, demuestra que debe ser vista como un impulso al desarrollo tecnológico y económico, más que como un proyecto estrictamente militar.

UNA FICCION CARA

Anunciado hace dos años por Reagan, la IDE consumió US$ 1.400 millones en 1985. Para 1986 se le han destinado US$ 3.000 millones. Y los cálculos señalan que en los próximos cinco años deberán gastarse alrededor de US$ 25.000 millones. Una suma que producirá un considerable efecto de derrame activador en múltiples campos económicos.

Básicamente, el proyecto considera el establecimiento de una estación espacial permanente, que estaría en órbita en 1992. Su objetivo militar sería impedir cualquier ataque por sorpresa. Pero, paralelamente, se desarrollarían allí diversos experimentos.

El general Abrahamson, al tratar de "vender" el proyecto a los europeos, lo presentó como de la más avanzada tecnología de punta. Citó un ejemplo reiteradamente utilizado aquí: "Sólo en el capítulo de espejos para el rayo láser, tenemos 26 investigaciones en marcha".

Sus detractores no desconocen el aspecto tecnológico de la idea, pero plantean serias objeciones. La Academia Nacional de Ciencias de los Estados Unidos ha sostenido que la IDE no ha sido evaluada adecuadamente y, como si eso fuea poco, que la mayoría de las experiencias que se efectuarían en la estación, pueden realizarse en los transbordadores espaciales. Sin duda, significaría un ahorro considerable. Otros expertos consideran que sería más rentable colonizar la Luna, desde donde podrían extraerse minerales.

Las críticas prosiguen. Se afirma que en el área de ingeniería hay problemas no resueltos. Entre ellos se cita el caso de las antenas espaciales destinadas a dirigir todo el sistema. Deben tener un diámetro de más de un centenar de metros. Hasta ahora sólo se ha logrado un tamaño máximo de tres metros cuadrados. La estación dejaría pasar los misiles cruceros y los bombarderos de baja altura. Para impedir esta fuga, será necesario implementar otro sistema defensivo paralelo, cuyo costo alcanzará a unos US$ 50.000 millones.

El argumento central del proyecto ha sido que con él se tornan obsoletas las armas nucleares. La aseveración también ha obtenido respuestas contundentes. Pero quizás si la más tajante fue la que dieron Mc George Bundy, George F. Kenan, Robert Mc Namara y Gerald Smith, en un artículo que firmaron conjuntamente. Allí sostienen que el error principal y "fundamental en el objetivo de Reagan es que no puede ser alcanzado, puesto que ni la ciencia ni la tecnología podrán nunca tornar obsoletas a las armas nucleares". Y la razón es simple: seguirán siendo destructivas al nivel de hecatombe.

Aquí, las críticas han llegado a los medios de comunicación masivos. Sin embargo, la administración Reagan continúa impertérrita. Incluso, sus aliados no están convencidos de que se trate de algo muy ventajoso. Además, los europeos recelan –y aquí algunos sostienen que con razón– que el trato pueda ser entre socios igualitarios. Tradicionalmente –afirman– los norteamericanos se han mostrado reacios a traspasar tecnología avanzada a los aliados de Europa.

Allí, la disidencia es liderada por Francia, que sostiene su tradicional política de independencia europea. Y los argumentos que esgrime no dejan de ser preocupantes. Voceros del Presidente Mitterrand muestran cálculos simples. Consideran que, de acuerdo a la evolución tecnológica, finalmente Japón –que comparte con Estados Unidos el reinado electrónico– se embarcará en la aventura. Pero ellos señalan que Alemania, Inglaterra y Francia gastan en investigación y desarrollo, por separado, más que Japón y Estados Unidos juntos.

Además, se muestran convencidos de que Washington necesita de Europa para amortizar costos. Aún no está claro que los europeos acepten el endoso.

Hasta ahora, Francia no ha aceptado las presiones. Ni siquiera sucumbió a la generosa decisión adoptada por Washington respecto del nuevo sistema de comunicaciones para el Ejército norteamericano. El contrato fue por US$ 4.300 millones y recayó en la Reseau Integre de Transmissions Automatiques (RITA), producido por la francesa Thomson-CSF. RITA relegó a un segundo plano a sus competidores ingleses, pese a que Margaret Thatcher efectuó una visita especial a Washington.

HAPPY END

Después de Ginebra, Reagan está en un mejor pie. Su aventura de las estrellas ha tomado algo así como carta de seriedad. Se presume que es un elemento aceptado en la convivencia –siempre difícil– de las superpotencias. Y, en lo interno, confían en que tonificará la economía.

Sin embargo, por el momento sólo hay promesas y maquillaje. ●

ARGENTINA

TURBIO COMPLOT CONTRA ALFONSIN



El general Suárez Mason, la punta del iceberg, cuya base pocos se atreven a descubrir.

- **El complot que se gestaba para terminar con la democracia argentina, ha permitido atisbar en un resumidero político.**
- **La ultraderecha se mezcla con traficantes de drogas y de armas, con sectas masónicas y orientales.**
- **A nivel político, todos ellos reciben la augusta colaboración en América Latina del general Alfredo Stroessner, dictador del Paraguay.**

Buenos Aires. Ha transcurrido más de la mitad del plazo de 60 días del Estado de Sitio, dictado el 25 de octubre, y del tiempo que tiene la justicia para encontrar las raíces del complot de ultraderecha, denunciado el 22 de octubre por el Presidente Raúl Alfonsín.

En los tramos iniciales de la investigación, protegida por el secreto del sumario judicial, la red de la conjura es un tejido donde se combinan la política y el delito, las maniobras en Centroamérica con el narcotráfico y las logias de encapuchados europeos, coreanos y estadounidenses.

La inclusión del ex general Carlos Suárez Mason en la lista de la primera docena de complotados hizo aparecer las marcas "P-2" (Logia Masónica Propaganda-Dos) y "Secta Moon" en la intriga argentina.

"Pajarito" Suárez Mason, dado de baja del Ejército por fugarse de la justicia en enero de 1984, figura en las listas de la "P-2", descubiertas en la casa romana del italiano Licio Gelli, gran maestro de la Logia, también prófugo de una cárcel suiza.

Una versión periodística publicada en esta capital asegura que el "pajarito" y su maestro han hecho nido en "una estancia del yerno de Strossner, Conrado 'Tuco' Papalardo".

Los agentes que combaten el narcotráfico no ocultaron nunca la sospecha firme que Paraguay es asiento de operaciones directas o triangulares de la droga y de las armas.

Otro de los acusados por Alfonsín, el civil Jorge Vago, eligió ese país para asilarse porque, según declaró, "es tradicional la hospitalidad" del régimen del general Alfredo Stroessner.

Pensando, sin decirlo, en estas realidades, el Ministro del Interior, Antonio Tróccoli, relacionó el complot con los tráficos de narcóticos y de armas.

Suárez Mason, además, nunca ocultó sus relaciones privilegiadas con "Causa", filial regional de la secta que dirige el reverendo Moon, un coreano que utiliza su poder económico para apoyar a Ronald Reagan, combatir el comunismo y apoyar a los cruzados de la ultraderecha en el mundo.

En julio último, en San Pablo, Brasil, se reunió la segunda convención panamericana de "Causa", a la que asistió el ganadero argentino Enrique Garibaldi Novaro, otro de los doce, y probablemente el "Pajarito" furtivo.

El ex general presidió el Congreso Anticomunista Mundial que tuvo lugar en Buenos Aires en el apogeo del último régimen militar, y en el recinto del "Centro Cultural San Martín", se reunieron los "hijos de la libertad", al decir del reverendo.

Allí estaban, entre otros, delegados de los "contras" sandinistas y de los nostálgicos cubanos de Miami.

Según el gobierno argentino, Suárez Mason se desplaza entre Miami y San Pablo para sus actividades políticas y delictivas.

Otro de los doce, casualmente, es el coronel Pascual Guerrieri, a quien se vinculó en otra época en el asesoramiento a los regulares de El Salvador y a los "contras" de Nicaragua.

Las conexiones con el delito son antiguas, porque en el régimen militar los represores tenían derecho a "expropiar" las pertenencias de sus víctimas, que eran comercializadas por vía de los reducidores del hampa.

El fiscal Daniel Piotti, un joven abogado que tiene registrado el nombre de Suárez Mason en múltiples denuncias por violación de derechos humanos en miles de causas que recibió de la justicia militar, es el encargado de encontrar las pruebas para condenar a los doce imputados y a sus cómplices y cabecillas.

En los tribunales, se dice que hay pruebas políticas sobradas, pero habrá que transformarlas en las evidencias que pretende el código penal, para que se encuentren la verdad y la justicia.

(ALASEI)

TEATRO
ARTE
CAMARA NEGRA


ANTONIA LOPE DE BELLO 0126
BARRIO BELLAVISTA FONO 2515638
Jueves $ 300
Viernes - Sábados - Domingos $ 400
estudiantes y convenios $ 200

DUARTE BUSCA UN EJE

El Presidente de El Salvador, José Napoleón Duarte, mira esperanzado hacia Guatemala. Confía en que el próximo presidente de ese país será Vinicio Cerezo, militante democratacristiano igual que él. Espera que se constituya en motivo más que suficiente para poder compartir una visión común del grave problema centroamericano. Y las esperanzas de Duarte —al menos en cuanto al triunfo de Cerezo— tienen fundamento. Cerezo venció en la primera ronda y se apresta a participar en la segunda, que se efectuará el próximo 8 de diciembre. Obviamente cuenta con la primera posibilidad y las encuestas le entregan un abrumador favoritismo. Igual cosa ocurre con la posición de Washington. Hasta ahora, Guatemala ha insistido en mantenerse neutral frente al "caso Nicaragua", rechazando integrarse al grupo formado por Costa Rica, El Salvador y Honduras. Duarte espera que la afinidad ideológica le permita sumar una nueva voz de condena contra el sandinismo. Hasta ahora, su correligionario guatemalteco ha evitado un pronunciamiento abierto al respecto. De resultar electo, asumiría el 14 de enero de 1986.



Duarte.

EUROPA INTEGRA LA TV

La aspiración es eliminar las fronteras interiores para la televisión europea. La idea integradora se encuentra en los ajustes finales. Un paso importante se dará el mes próximo, cuando se reúna la denominada Comisión de Bruselas para fijar pautas que, de no existir nuevos obstáculos, podrían ser puestas en práctica a fines de 1986. Mientras tanto, ya se considera un hecho la creación de un espacio de televisión europeo. Su objetivo: promover y defender la producción televisiva de la región, que soporta una fuerte competencia de la TV estadounidense.

DROGA Y SIDA



Las voces de alarma se multiplican. Aseguran que existe una relación concreta entre el Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida (SIDA) y el consumo de drogas. Y ya no sólo se trata de una advertencia para aquellos que utilizan narcóticos que se inoculan por vía intravenosa. No es el peligro de las jeringas previamente contaminadas, sino de drogas ingeridas por vía oral. Recientemente, uno de los asesores para la política sobre narcomanía del Presidente Ronald Reagan, Carlton Turner, abordó el tema. Fue categórico. "Existe creciente evidencia de una relación entre la narcomanía y el SIDA. Algunos narcóticos afectan al sistema de inmunidad. Entre ellos están la marihuana y el nitrito de butilo". La advertencia de Turner no fue la primera. El 24 de octubre, el periódico norteamericano Wall Street Journal entregó el desolador balance de una investigación relativa a los pacientes de SIDA. De los 13.834 casos detectados en Estados Unidos desde 1981, 54 por ciento de las víctimas había abusado de narcóticos no recibidos por vía intravenosa, tales como anfetaminas, barbitúricos, alucinógenos, cocaína, nitritos, amilo y butilo, y marihuana. Otro 25 por ciento consumía narcóticos por vía intravenosa. El diario concluía que, al parecer, el SIDA sólo se desarrolla en organismos cuyo sistema de inmunidad ya se encuentra afectado. Las investigaciones sobre la letal enfermedad aún no permiten aseveraciones concluyentes. Pero las cifras resultan decidoras y alarmantes.

REVANCHA FRANCESA

La revancha francesa contra los ingleses fue contundente, pero la sangre no llegó al río. Sin embargo, la industria británica ha sufrido un agudo golpe al perder un contrato por US$ 4.300 millones, que finalmente fue adjudicado a sus competidores de Francia. En todo caso, éste no es sino un episodio más de la fuerte competencia comercial en que se encuentran inmersos los dos aliados europeos. Recientemente, fueron los ingleses los triunfadores. Lograron imponer sus aviones Tornado y Hawk, en una compra millonaria efectuada por Arabia Saudita. Relegaron nada menos que al afamado Mirage 2.000. El desquite francés vino por el lado de las comunicaciones. El Ministerio de Defensa norteamericano resolvió modernizar sus aparatos de transmisiones para tiempos de guerra. Para ello eligió la oferta gala, representada por Thomson-CSF, en combinación con la General Telephone and Electronics norteamericana. Desplazaron a un segundo término la propuesta hecha por la compañía británica Flessey, asociada con la norteamericana Rockwell. El nuevo sistema lleva el nombre de Red Integrada de Transmisiones Automáticas (RITA). Su principal característica es una protección total contra cualquier "intromisión". Además, cuando un centro es neutralizado por el enemigo, el flujo de comunicaciones es desviado automáticamente hacia las conexiones vecinas.



Thatcher.

SANGUINETTI Y LOS MILITARES

Para el Presidente uruguayo, Julio María Sanguinetti, los militares que cometieron excesos durante la dictadura, no pueden ser juzgados (Ver **Cauce** N° 80) debido a que se dictó una amnistía. Pero existen dudas respecto a qué amnistía se refiere el mandatario. No existe ninguna norma legal al respecto. Y la Ley de Pacificación Nacional, sancionada el 8 de marzo de 1985, en su artículo 5° dispone: "Quedan excluidos de la amnistía los delitos cometidos por funcionarios policiales o militares, equiparados o asimilados, que fueran autores, coautores o cómplices de tratamientos inhumanos, crueles o degradantes o de la detención de personas luego desaparecidas, y por quienes hubieran encubierto cualquiera de dichas conductas. Esta exclusión se extiende asimismo a todos los delitos cometidos, aún por móviles políticos, por personas que hubieren actuado amparadas por el poder del Estado en cualquier forma, o desde sus cargos de gobierno".

DEMOCRACIA EN HONDURAS

La democracia hondureña parece haber salido reforzada luego de la elección presidencial del domingo 24 de noviembre. Pero la experiencia no sólo pesará en el futuro del país, sino que tendrá una profunda gravitación en la sensible región centroamericana.

El caso de Honduras tiene muchas particularidades. Cuando el 27 de enero de 1986 asuma el nuevo mandatario, se producirá un hecho desconocido en los últimos 50 años. Un Presidente civil, electo por sufragio universal, entregará el poder a otro designado por el mismo método.

El triunfador fue José Azcona Hoyo, del Partido Liberal, en el Gobierno. Pero sólo hasta allí llegan las normalidades. Azcona Hoyo es un virtual disidente dentro de su colectividad y cuenta con la abierta antipatía del Presidente actual, Roberto Suazo Córdoba. El candidato de este último, Oscar Mejía, sufrió una humillante derrota en las urnas. Porque la ley electoral permite presentar varios aspirantes por la misma organización, mezclando en un solo acto, elecciones primarias y generales.

Y todo el resto del proceso es, por lo menos, llamativo. Azcona no fue quien recibió mayor cantidad de votos. Obtuvo alrededor de la mitad del opositor Rafael Callejas, abanderado del Partido Nacional. Pero la ley determina que el Presidente electo es aquel cuya colectividad política alcanza el mayor número de sufragios. La explicación para este procedimiento, la entregó un consejero del Tribunal Nacional de Elecciones: En un partido de fútbol —dijo— no se cuentan los goles de cada jugador, sino el total logrado por cada equipo.

Independientemente de las particularidades, el próximo mandatario deberá enfrentar problemas serios. Honduras se encuentra profundamente involucrada en la crisis centroamericana. En su territorio opera parte importante de la guerrilla opositora al Gobierno sandinista de Nicaragua. Allí se encuentran establecidos fuertes contingentes de asesores norteamericanos. Para nadie es un misterio que Honduras sería el paso lógico de fuerzas de ocupación, si es que Washington se decidiera por la acción militar directa contra el régimen de Managua. Una posibilidad que la opinión pública hondureña mira con temor, ya que significaría verse directamente involucrada en una guerra de proyecciones incalculables.

Con 40 por ciento de analfabetismo, 30 por ciento de desocupación, 500 mil niños desnutridos y una mortalidad infantil de 88 recién nacidos de cada mil, el panorama no se muestra simple. Y esos son sólo algunos de los problemas que esperan ver resueltos los casi cuatro millones de habitantes del país.

Azcona, político amigo de los Estados Unidos, ha prometido soluciones. ●



¿MILAGROS DEL SISTEMA?

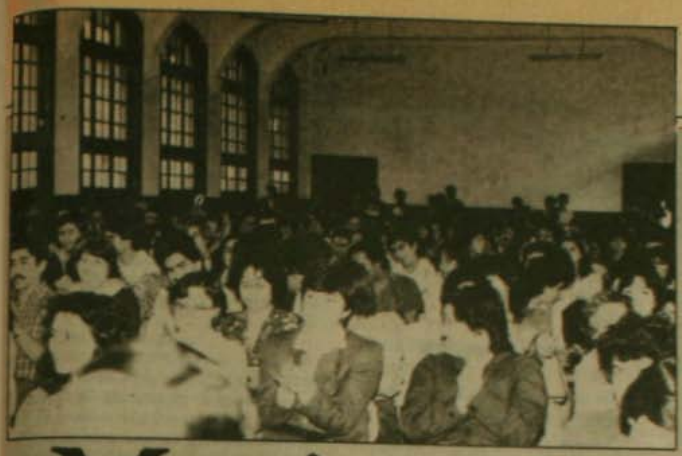
por Armando Jaramillo L.

Cuarenta años, practicamente ininterrumpidos de inquietudes y quehacer políticos me permiten asegurar con alguna autoridad que jamás había presenciado ni asistido a una concentración humana más numerosa que la que recientemente se dio cita en el Parque O'Higgins, bajo el auspicioso lema "Chile exige Democracia".

En tal ocasión, multitudinariamente el Pueblo, sin distinción de credos ideológicos ni banderías políticas, tampoco discriminando en conceptos de sexo, edad o condición social, de manera ordenada, respetuosa y sobretodo muy entusiasta, voceó democráticamente sus anhelos y aspiraciones más sentidas. Fue de verdad muy impactante constatar que, a pesar de doce años de angustioso receso, en que las libertades ciudadanas han estado odiosamente conculcadas sin más finalidad que pretender que éstas se olviden, nuestra tradicional madurez cívica se mantiene, no sólo latente sino bullente... La "anestesia" de la dictadura no fue capaz de adormilar el alma nacional. Frente al diario y repetido estímulo de una secuela de errores iniciados por los fatídicos "economistas" autodenominados Chicago Boys, que postraron a la República en el más fenomenal endeudamiento que registra la historia del país, DOS BILLONES de pesos en el orden interno y más de 20 mil millones de dólares en el externo, han hecho que Chile, con tan abrumadora "mochila" sobre sus escuálidos hombros se haya transformado en un territorio arruinado por dentro y absolutamente dependiente en el plano internacional. Por otra parte y como consecuencia de lo anterior, el terrorismo de toda índole produce una extraordinaria violencia y aciagos frutos.

El sistema entonces, a diferencia de los Estados Unidos de Norteamérica que sostiene que "los errores de la democracia se mejoran con más democracia", aquí se ofrece a través de un Sr. Ministro de Estado, la prolongación indefinida del sistema y por así decirlo pareciera que parafraseando a la gran nación del norte se dijera que **los errores de la dictadura se mejoran con más tiranía.** Y no otra cosa significa que varios dirigentes sindicales respetabilísimos se encuentren por largo tiempo encarcelados por "delitos" que jamás constituyeron actos ilícitos y que se prefabricaron "ad-hoc" por el dócil poder legislativo que hoy completa el dantesco espectáculo que vive la nación. Y, mientras Seguel, Bustos, Ruiz Di Giorgio y otros languidecen en las lóbregas prisiones; mientras miles de compatriotas experimentan esa muerte a pausas que es el destierro, quizás dónde y en qué latitud del Orbe se encontrarán los autores de aquellos nefastos crímenes que, como el de Tucapel Jiménez, de los degollados Parada, Guerrero y Nattino y tantos otros que han conmovido no sólo a la Patria sino también al Mundo entero, proyectando la más fatídica de las imágenes internacionales.

No es raro entonces que el Parque O'Higgins haya sido el escenario propicio para que todos los chilenos, sin distinciones, se hayan convocado para decir ¡PRESENTE! Basta ya de mistificaciones. Chile es un País maduro y no necesita ni guardadores vitalicios ni democracias protegidas. Tiene la reciedumbre de su altiva raza Ibero-Araucana y la madurez cívica de su más que centenaria tradición democrática que lo hizo respetado y respetable dentro del concierto mundial. Obviamente es el "sistema" que padece el que produjo "el milagro" que comento. ●



Magisterio le puso un cero a reajuste de Gaete

El anuncio, hecho con toda pompa, de un reajuste para el Magisterio se convirtió en un bumerang para la demagogia gubernamental, representada esta vez por el polémico Ministro de Educación, Sergio Gaete.

Los profes reaccionaron rápidamente y la Asociación Gremial de Educadores de Chile —AGECH— calificó de engañosa la promesa hecha a los maestros fiscales, denunciando además la poca seguridad de que ésta se haga efectiva en los sectores municipalizados y particular subvencionado.

Los propios alcaldes, funcionarios de confianza de Pinochet y Gaete, corroboraron la crfticas opositoras y pusieron más leña al fuego al avisar que no les alcanzaría la plata para incrementar las remuneraciones de los trabajadores de sus corporaciones educacionales, como en las municipalidades tan pudientes de Las Condes, Viña del Mar y Providencia.

Entonces, hasta el oficialista Colegio de Profesores A.G., levantó la voz pidiendo en carta al Ministro del Interior, de quien dependen jerárquicamente las municipalidades, que se les solicitara a los alcaldes que informaran con carácter de urgencia el porcentaje que efectivamente reajustarían a sus profesores a fin de ***"diminuir el grave impacto y las incontrolables consecuencias que derivarán de la contradictoria información que afecta al Magisterio en estos momentos"***.

Ministro copió mal la tarea: nadie entiende su examen verbal y escrito sobre aumentos salariales.

por M.T.

Para acallar las protestas, hubo reuniones urgentes entre los Ministros de Economía, Hacienda y Educación. El Ministro Gaete declaró en principio a la prensa que el porcentaje de reajustes sería variable, según las condiciones económicas del empleador. Y una semana más tarde, el martes último, entregó una "solución" concreta: La entrega por parte de su Ministerio de un suplemento de 40 millones de pesos que se repartirán entre las municipalidades que no puedan otorgar un incremento mínimo de cinco por ciento. La incógnita se mantuvo para los maestros de establecimientos particulares subvencionados.

Pero, las palabras de Gaete no han podido torcer el curso del bumerang. El Magisterio se encuentra en estado de alerta y la AGECH, que en estos momentos aparece como más representativa de las inquietudes del profesorado que su colegio profesional, presentará los reclamos judiciales correspondientes por el origen "engañoso" del reajuste anunciado al sector fiscal, a la vez que exige que se aclare totalmente la situación de los maestros que trabajan en el sector particular subvencionado para los cuales la ley también contemplaría reajuste.

¿DE QUE REAJUSTE HABLAN?

El origen de la bullada mejora salarial para los fiscales se remonta al Decreto Ley 3.551 de enero de 1981. Este, en su título quinto, artículo 40, establece el pago de una "asignación especial no imponible" —lo que no es precisamente un reajuste salarial— para el personal docente dependiente del Ministerio de Educación Pública (sector fiscal), cuyo monto en principio sería del 90 por ciento, para reducirse en 1984 al 40 por ciento. Los plazos no se cumplieron y en 1986 correspondía cancelar este 40 por ciento. Con una postergación de dos años según cálculos entregados por la AGECH, cada maestro perdió $ 187.916 sin considerar el alza del costo de la vida.

En este contexto la ley número 18.461, cuya publicación hizo hablar de "reajuste" al Ministro Poblete, fue en realidad la "postergación" y "reducción" del pago que los profesores esperaban para enero de 1986. El adelanto tampoco benefició a los trabajadores, puesto que el artículo primero modifica plazos y porcentajes y el 40 por ciento será pagado, de acuerdo a la ley en forma diferida: un 65 por ciento en noviembre de 1985, alcanzando el 75 por ciento en diciembre de 1986, el 87,5 en junio del 87, para llegar a la cancelación total en enero del 88.

En el caso de los colegios subvencionados, se anunció en la misma Ley 18.461 un reajuste de subvenciones del 17,32 por ciento que también favorecerá a las corporaciones municipales, respecto a las mejoras salariales el cuerpo legal expresa en parte de su artículo tercero que ***"los colegios gratuitos que reciben la subvención..., deberán destinar los recursos adicionales que por efecto de su reajuste se produzcan a aumentar las remuneraciones de su personal"***.

¿En qué porcentaje serán efectivamente mejoradas las remuneraciones del Magisterio? Se habló de un quince por ciento sobre el sueldo actual para los fiscales y de montos variables, según lo que determine el empleador para los subvencionados. La realidad entrega otras cifras. Concretamente los dependientes del Magisterio recibirán en promedio una mejora del 7 por ciento y los particulares y municipalizados quedarán sujetos a sus empleadores.

EN ELECCIONES PARA DESIGNAR NUEVA DIRECTIVA

DEMOCRACIA

- **70 mil maestros a las urnas en busca de una organización democrática.**
- **Lista oficialista juega a los misterios y secretos. Intransigencia Democrática presenta sus ponencias, encabezada por Francisco Fuentes.**

por Marcela Torrejón

Este mes el Colegio de Profesores está de elecciones. Cuatro listas postulan a los consejos nacionales regionales y provinciales. Para el profesorado, unas 120 mil personas, estos comicios revisten enorme importancia ya que desde el golpe militar el gremio de los maestros, al igual que otras organizaciones, era designado por el gobierno de Pinochet. El espacio político que han ganado los trabajadores por la democratización del país permitirá elecciones democráticas en el Magisterio. Pero las cosas aún no están muy claras. La directiva actual adicta al gobierno y designada por él enfrenta estas elecciones programándolas a la diabla. No se sabe aún cuál será el número exacto de votantes. Ni se conoce la nómina de los que constituirán el registro electoral, el que quiere saberlo tiene que consultarlo por escrito al Consejo Metropolitano.

Por esa razón muchos de los candidatos expresan sus temores señalando que el panorama electoral debería ser claro antes de que se inicie la votación. Jorge Oliva, por su parte, candidato de la lista "D" de Intransigencia Democrática, hizo ver su inquietud por los despidos arbitrarios que habrían afectado a postulantes de su ponencia en la provincia de Arica. Igual situación denunció Osvaldo Verdugo de la Alianza Democrática, en Antofagasta e Iquique. En la edición número 49 dimos a conocer los candidatos de dos listas, Waldemar Cortés, de Democracia y Humanismo (lista "A") y Osvaldo Verdugo, por la Democratización, (lista "C").

En este número entrevistamos a Francisco Fuentes (lista "D") y a Juana Araya, apoderada de Alicia Cienfuegos de la lista "B", oficialista, ya que esta última no quiso hacer declaraciones, convirtiéndose así en la candidata secreta.

FRANCISCO FUENTES:

"POR LA DEMOCRATIZACION DEL COLEGIO Y LA UNIDAD DEL MAGISTERIO"

Maestro porteño y antiguo dirigente de la Federación de Educadores de Chile y de la Central Unica de Trabajadores de Valparaíso, Francisco Fuentes manifestó que la lista "D" que encabeza está compuesta por representantes de las corrientes que adhieren a la Intransigencia Democrática, entre las que se incluyen los partidos del MDP, Comunista y Socialistas Mandujano, además de los Socialistas Históricos, la Izquierda Cristiana y el MAPU.

En síntesis su programa persigue la promulgación de un estatuto de la carrera docente acorde con la realidad del profesorado y el logro de la estabilidad funcionaria, reconociendo la antigüedad y el mérito de los profesores. Propugna el restablecimiento del sistema trienal de remuneraciones y un mejoramiento real de éstas con un piso no inferior a los 25 mil pesos. Aboga también por el fin del proceso de municipalización y porque sea el Colegio quien asuma el perfeccionamiento profesional y sea consultado sobre las políticas educacionales.

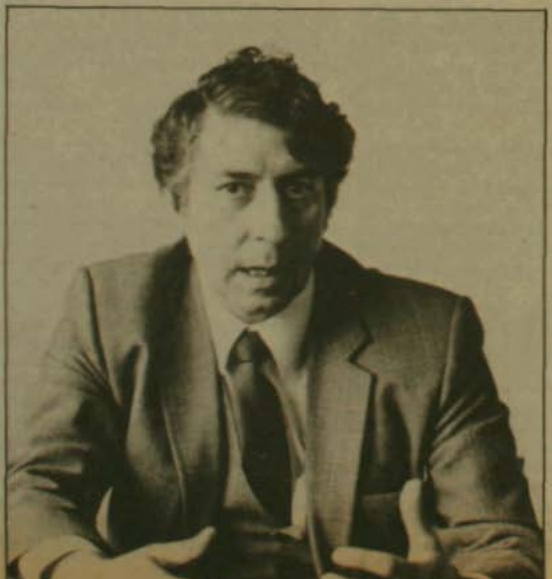
Junto con la lista C "por la democratización", este grupo representa a todo el espectro opositor del país.

—¿Por qué se postula la oposición dividida? ¿No creen que cuando se trata de recuperar un colegio profesional oficialista de la "dedocracia" (designación arbitraria de sus dirigentes) la oposición tendría más fuerza como un solo bloque?

—Nuestra posición ha sido y es de la más amplia unidad magisterial, por ello la causa de los profesores de Chile es más importante que cualquier acuerdo o desacuerdo temporal entre algunas de las fuerzas políticas opositoras.

Nuestra lista representa a las fuerzas que adhieren a la intransigencia democrática que la integran desde la izquierda hasta la derecha republicana.

Sin duda que la unidad de toda la oposición nos acercaría más rápidamente al alcanzar los objetivos democráticos del país. Por ello, nuestra lista "por la democratización del Colegio y la unidad del Magisterio" seguirá trabajando



Francisco Fuentes: "los profesores estamos para mover fuerzas constructivas. Somos la reserva moral de la Patria y fuerza insustituible para reconstruir un Chile democrático".

Dará examen entre el profesorado

por la unidad gremial. Además es legítimo que se expresen del modo más pluralista y democrático posible las expresiones del profesorado. ¡Estamos tan acostumbrados en este país a decisiones hegemónicas y dictatoriales!

—¿Su lista redefiniría la calidad de profesional del Colegio de Profesores en pro de una tendencia más sindicalista?

—El Colegio ha estado domesticado por las autoridades de gobierno. Nosotros queremos rescatarlo de esa tutela para devolver a los profesores su dignidad arrebatada y darles la participación y el protagonismo necesarios para defender nuestros derechos por nosotros mismos.

Los profesores somos alternativa a fuerzas sociales e institucionales cuyo oficio es la violencia. Los profesores estamos para enseñar, para mover las fuerzas constructivas. Somos reserva moral de la patria y fuerza insustituible para reconstruir un Chile democrático.

No hay que desconocer que la lucha histórica del magisterio ha sido más sindical que otra cosa, sin embargo pienso que es importante abarcar más y que el Colegio tome aspectos como el del perfeccionamiento profesional.

—¿Qué actitud tendrá su lista frente a la AGECH?, ¿la invitaría a formar un solo movimiento del Magisterio chileno?

—Por cierto la AGECH es una organización representativa del Magisterio chileno y como tal debemos propender a unificarnos en un solo gran movimiento, como ha sido siempre.

—¿Y frente a los colegios profesionales y la Federación que los agrupa?

—Nosotros valoramos altamente la actitud patriótica de los colegios en la lucha por la democracia. Sentimos vergüenza que las autoridades designadas del colegio se resten al esfuerzo que hacen los profesionales para abrir cauce a la democracia en Chile.

LISTA "B":

"AVANCE Y CONSOLIDACION GREMIAL"

Responde Juana Araya, actual presidente del Consejo Metropolitano del Colegio. No se nos remitió el programa de esta lista ni el currículum de quien encabeza la ponencia, Alicia Cienfuegos, la que se desempeña como directora del Liceo A-70. Cabe aclarar que la señora Araya no postula candidatura al Consejo Nacional.

—¿Su lista se suscribe totalmente con la gestión de la directiva que preside Juan E. Gariazzo?

—Como lo indica el nombre distintivo de la lista "Avance y consolidación Gremial", quienes integran esta lista pensamos que es necesario afianzar los positivos logros alcanzados tanto en el orden material —creación de la A.F.P. Magister, construcción del Hospital del Magisterio, adquisición de sedes regionales y centro de veraneo, prestaciones asistenciales, etc.— como aquellos que propenden a la dignificación del gremio, tal es el caso de los cursos de capacitación y perfeccionamiento, cursos de regulación titular para profesores sin título, creación de Centros Culturales, concursos de literatura y de plástica, otorgamiento de becas de perfeccionamiento, etc. Creemos que toda esta fructífera labor no podrá ser desmentida ni opacada por obcecaciones, fundamentalmente de tipo político.

Nuestra meta es consolidar todas estas significativas conquistas y avanzar por el camino estrictamente gremial a la consecución de un status digno de la función que corresponde al Magisterio, acción que se consigue, sólo con una permanente labor en pro del cumplimiento de los nobles principios de la orden.

—¿Cree que en la actualidad la gran masa de asociados al Colegio de Profesores se identifica con la directiva de Juan E. Gariazzo?

—Como nunca se ha efectuado una consulta en tal sentido no sería objetivo dar una respuesta tajante. Creemos sí, que quien se encuentra en la lucha por conseguir un mejoramiento de las condiciones humanas y profesionales de los profesores está expuesto a críticas de todo tipo y, como en el hacer se pueden cometer equivocaciones, pues somos simplemente humanos, habrá quienes cuestionen su labor, pero por sobre todo, nadie podrá negar los logros alcanzados, de ahí que será el tiempo, la historia, quienes juzguen objetiva y desapasionadamente la labor efectuada por la actual directiva.

—¿Cuál es su postura frente a la Federación de Colegios Profesionales? ¿Cree factible que el Colegio de Profesores se integre a ella y adhiera a sus planteamientos?

—Todas las instituciones gremiales merecen nuestro más decidido respeto o apoyo puesto que habrán de responder al resguardo de los intereses de sus asociados y a vincularlos en una justa ecuación con los intereses de la comunidad. Ahora bien, cuando lo gremial aparece subconsiderado para dar paso a otro tipo de intereses, no estamos en posición de crítica pero, a la vez, no podemos apartarnos del espíritu que anima a nuestra institución.

—¿Estima que en el futuro el Colegio y la AGECH podrían unirse bajo planteamientos comunes, en representación de todo el Magisterio chileno?

—Creemos que sería altamente positivo, pues es sabido que todo paralelismo gremial resulta nocivo a los intereses superiores del gremio. Es justo dejar constancia que el Colegio nunca se ha opuesto a la consecución de logros que favorezcan los intereses de todos los profesores, sin exclusión de ninguna especie, y que persiguen una finalidad estrictamente gremial.

C.I.S.

CENTROS INTEGRALES DE SALUD

LOS 3 ANTONIOS 54 - FONO 744135
ÑUÑOA - SANTIAGO

Pediatría - Medicina Interna
Ginecología - Obstetricia
Psiquiatría (adulto, infantil)
Cirugía (adulto, infantil)
Odontología (adulto, infantil)
Oftalmología - Kinesiología
Nutrición - Domicilios

FONASA S O ISAPRES, CONVENIO CON INSTITUCIONES Y SINDICATOS

HORARIO DE ATENCION:
9 A.M. a 21 HRS.



SEMINARIO INTERNACIONAL SOBRE DERECHOS HUMANOS:

JUICIO AL TERRORISMO DE ESTADO

El terrorismo de estado implantado por las dictaduras militares del cono sur de América en los últimos veinte años y la respuesta que surgió en la forma de los organismos de defensa de los derechos humanos, será el tema del seminario internacional "Defensa y Promoción de los Derechos Humanos y Democratización en América del Sur" que se realizará en Santiago durante los próximos días, 9, 10 y 11 de diciembre. Organizador del evento es el "Programa de Derechos Humanos" de la Academia de Humanismo Cristiano, cuyo director es el abogado Jorge Mera Figueroa. Coordinador del proyecto es el profesor Hugo Frühling.

Frühling dijo a **Cauce** que el objetivo central del encuentro será comparar experiencias entre especialistas e integrantes de organizaciones de derechos humanos de América del Sur (Argentina, Brasil, Chile, Paraguay y Uruguay) *"en torno a los conflictos que se presentan bajo regímenes dictatoriales, como, asimismo, en vistas a las perspectivas de trabajo en derechos humanos en el marco de sistemas democráticos"*.

EL GOBIERNO DEL MIEDO PARA EL MIEDO

Algunos de los hechos materia del próximo seminario son expuestos por el profesor Frühling en su trabajo "Autoritarismo y Defensa de los Derechos Humanos: Estudio de la Vicaría de la Solidaridad en Chile", acerca del terrorismo de estado y la defensa que asume la nación.



Jorge Mera, director del Programa de Derechos Humanos de la Academia de Humanismo Cristiano: derechos del hombre como fundamento de la convivencia social.

"El terror es una forma de gobierno que es producto del miedo de los que gobiernan y que pretende provocar temor en sus adversarios", explica Frühling.

"Este temor —asegura— *se nutre de dos elementos principales: el primero lo constituye la sensación subjetiva, individual pero traspasable a grupos completos de individuos, que se encuentran enfrentados a un poder sin contrapesos y que además es impredecible"*.

"Mientras mayor sea el grado de desconocimiento respecto de los objetivos exactos del terrorismo estatal, menor será el sentimiento de seguridad colectiva".

Un segundo elemento del terror como forma de gobierno es que *"intenta provocar impotencia entre los que lo sufren y los que potencialmente podrían ser objeto de él. Esto normalmente se traduce en imposibilitar la creación de espacios organizativos frente al terror"*.

CONTROL SOCIAL POR EL TERROR

Frühling postula que las políticas de terrorismo de estado son "formas particulares de control social".

"El terror se complementa con políticas económicas y sociales que pretenden desarticular el movimiento social y atomizar la sociedad".

Estas políticas se pusieron en práctica *"en la mayoría de los regímenes autoritarios del Cono Sur"*.

En el caso chileno, a partir del 11 de setiembre de 1973, *"el régimen militar puso en práctica políticas represivas destinadas a destruir las formas de oganización social y políticas vinculadas a la izquierda y al centro político"*.

Un primer paso en este sentido *"lo constituyó la represión masiva desatada en contra de quienes apoyaron al Gobierno de la Unidad Popular y el cierre y control de los canales de participación política. El Congreso Nacional fue disuelto, se abolieron los partidos que habían apoyado al gobierno depuesto y los demás fueron declarados en receso. Los sindicatos fueron privados de su derecho de negociar contratos colectivos, así como las elecciones sindicales fueron prohibidas. El régimen militar clausuró los medios de prensa que habían apoyado a la Unidad Popular, impuso la censura en los demás, que posteriormente fue reemplazada por la autocensura de los comunicadores sociales"*.

Destacados miembros de organismos de derechos humanos del Cono Sur se reunirán para evaluar la experiencia vivida bajo dictaduras militares y proyectar el papel vigilante y controlador que dichos organismos deberán jugar en las nuevas democracias.

A partir de 1974, la represión se hizo más selectiva y se centralizó en la Dirección de Inteligencia Nacional (DINA): *"a esta etapa corresponde el grueso de los desaparecimientos de militantes de oposición"*.

A partir de 1977, *"la política de destrucción de las fuerzas de oposición fue reemplazada por una de contención, en que la intensidad de la represión fluctúa flexiblemente de acuerdo con los desafíos planteados por la oposición"*.

Con todo, y hasta el presente, opina Frühling, *"la violación a los derechos humanos se mantiene como una constante en la relación entre Estado autoritario y sociedad civil en Chile"*.

LA RESPUESTA DE LA NACION

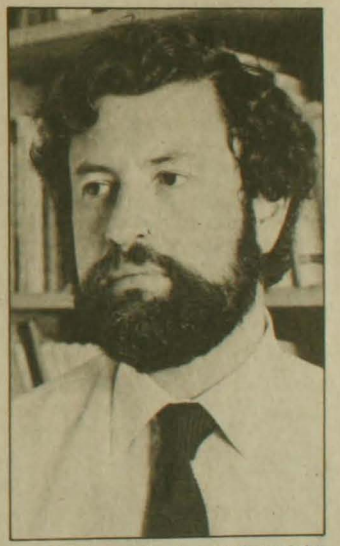
Frühling explica que frente a esta situación común a otros regímenes autoritarios del Cono Sur, *"Chile se caracteriza por dar lugar a la creación de importantes organizaciones de derechos humanos que constituyen los primeros gérmenes de oposición frente al autoritarismo"*.

"De todos los países que han sufrido los efectos propios de la instalación de un régimen autoritario, Chile es el único donde casi desde un comienzo se organiza una respuesta de defensa de los derechos humanos que abarca un sinnúmero de actividades y programas. Hubo países como Uruguay donde esto sucede cuando él régimen llevaba casi siete años desde su instalación. En otros, como Argentina, la intensidad de la acción represiva y la falta de protección de la Iglesia limitan notoriamente las posibilidades de acción de los organismos de derechos humanos, hasta que el régimen militar experimenta un deterioro significativo de su base de apoyo social, en 1981".

Una de las conclusiones de Frühling respecto del caso chileno es que la Vicaría de la Solidaridad ha constituido *"una respuesta frente a las estrategias represivas implementadas por el régimen"*. Y que su acción *"ha contribuido a limitar los efectos sico-sociales del terror"*.

EL PROXIMO ENCUENTRO

El profesor Hugo Frühling resumió para **Cauce** los principales objetivos que tendrá el encuentro internacional de los próximos días 9, 10 y 11.



Hugo Frühling: analizar las experiencias de los organismos de derechos humanos y determinar su nuevo rol en los regímenes democráticos.

"Estudiar las organizaciones de derechos humanos en el contexto político en que surgen, especialmente en Argentina, Brasil y Chile, y el rol fundamental que han desempeñado para limitar las acciones represivas del estado autoritario".

Dónde surgen, cuáles son sus características, sus relaciones con iglesias, partidos políticos y movimientos sindicales.

"Establecer de qué manera esta lucha por los derechos humanos puede servir para reforzar y promover la democracia en América Latina".

Considerando que son organizaciones pluralistas y que luchan por banderas como la justicia social, *"queremos saber si son un aporte real para la democratización de nuestros países en el futuro. Si van a ser una especie de contralor público"*.

Además, considerando que también realizan tareas de educación, *"determinar si van a ser las bases de una nueva cultura"*.

"Igualmente nos interesa averiguar el rol que han jugado en los procesos de transición a la democracia, y cómo se ha dado la discusión respecto del juzgamiento a quienes atentaron en contra de los derechos fundamentales durante la vigencia de los regímenes militares".

Finalmente *"intercambiar experiencias respecto de los trabajos que las organizaciones realizan en el campo jurídico, educacional y de las respuestas a la violencia y a la represión"*.

VIGILANTES Y CONTRALORES

Las conclusiones que, según el profesor Frühling, es dable esperar del seminario:

Necesidad de mantención de los organismos de defensa de los derechos humanos que, en un momento dado, sirvieron como respuesta al terrorismo de estado, al autoritarismo. Cuando éste desaparezca de escena, estas organizaciones deberán *"promover una movilización social de hondo contenido democrático que signifique hacer conciencia de la necesidad del respeto de todos los derechos humanos y para vigilar esa observancia por parte del estado"*.

En las nuevas democracias, organismos como la Vicaría de la Solidaridad y la Comisión Chilena de Defensa de los Derechos Humanos, por ejemplo, *"deberán erigirse en vigilantes y contralores del comportamiento del Estado en esta materia"*.

Además:

Implementación de programas masivos de educación por los derechos humanos, de forma que todos los habitantes de nuestras naciones adquieran conciencia respecto de sus derechos y de la necesidad de reivindicarlos.

Hacer conciencia en los más diversos sectores sociales (profesionales, políticos, sindicales, etc.) de que los derechos humanos son un marco necesario e imprescindible para mantener una convivencia pacífica en que no se rehúye el conflicto, pero en el que éste encuentra cauces de desarrollo que, lejos de poner en peligro la democracia, la hacen más sólida y representativa.

Una convicción de que es necesario mantener un constante intercambio de información y de apoyo mutuo entre las diversas organizaciones y personas cuyo objeto es la presencia de los derechos humanos a fin de que éstos se conviertan en realidad.

JJF.

DICEN QUE SACOR NO HUELE MAL

Señor Director:

Bajo el título "Algo huele mal en Sociedad SACOR", se publica en el N° 48 (páginas 20 y 21) de su semanario, una serie de acusaciones dirigidas a la Sociedad Agrícola Corfo Ltda. de la cual soy funcionario por más de cinco años, desarrollando actualmente el cargo de administrador general de la Operación Contao. En este artículo se me imputan una gran cantidad de acusaciones que carecen absolutamente de veracidad, y que el Sr. Podlech no se molestó en solicitar sus aclaraciones.

El Sr. Podlech ha visitado la planta de SACOR Contao en dos oportunidades. En la primera permaneció un par de horas, seleccionó 1.344 pulgadas de alerce en medidas especiales y no formuló reclamo ni denuncia alguna. Resulta extraño que en la segunda visita, de una hora de duración, haya podido comprobar los hechos que él denuncia a través de su revista. Cabe hacer notar que en esta segunda visita no se pudo concretar una operación comercial en la forma que a él le convenía.

Se denuncia en su revista que SACOR ha vendido alerce a Indufor a $ 160 la pulgada, aportando antecedentes de guías con el detalle correspondiente. Esta operación se efectuó en el contexto de una permuta de 41.315 pulgadas de basas y trozos de alerce que Indufor remató a CONAF en la localidad de Contao, por las cuales SACOR entregó 15.000 pulgadas de alerce aserrado en clases E-1 a VI. Las guías que se mencionan en su revista corresponden a 5 de los 39 despachos efectuados entre el 20.05.85 y el 06.09.85, que en total suman 15.000 pulgadas. No se han efectuado otras ventas de alerce a Indufor. La permuta se firmó ante el notario de Puerto Montt Sr. Julio Lara Suazola y todos los antecedentes obran en poder de la Contraloría General de la República.

Se denuncia asimismo como grave irregularidad la venta de tejuelas labradas. Al respecto podemos indicar que en lo que va corrido del año se han producido 8.516 pulgadas de tejuelas, vendiéndose 6.499 pulgadas como consta en la documentación correspondiente, que se encuentra disponible en las oficinas de SACOR. El resto del stock disponible se está preparando para ser exportado.

En relación a las otras denuncias formuladas por el Sr. Podlech, podemos indicar que en las auditorías efectuadas en los últimos dos años (la última el 31 de octubre de 1985) han quedado totalmente aprobados los sistemas de controles internos para todos los insumos ocupados y maderas existentes. "Es absolutamente falso por tanto que existan faltantes de 30.000 litros de petróleo, que existan salidas de madera sin los registros correspondientes, o que se recauden valores por concepto de gas licuado y no se integren a caja.

Por otra parte se afirma que vehículos, calderas y puentes de acceso están en pésimas condiciones, en circunstancias que a toda la comunidad de Contao le consta que los puentes de acceso han sido reparados en forma reiterada por la empresa para permitir la circulación no sólo de los camiones que trasladan nuestra madera a Puerto Montt, sino que también al resto del tránsito que tiene la naciente Carretera Austral. La caldera tiene la "autorización sanitaria para el funcionamiento de calderas industriales" otorgada por el S.N.S. válida hasta el 08 de octubre de 1987.

Debo manifestar por último que las acusaciones relativas a los numerosos animales que tendría mi esposa en los predios, las casas prefabricadas que carpinteros de Contao harían para llevarlas a Copiapó, como también la existencia de una casa de dudosa reputación, no solo carecen absolutamente de veracidad como lo comprueban los documentos que le adjunto, sino que también revelan la bajeza de las personas que sin preocuparse de corroborar los comentarios que pudieran escuchar, ponen en tela de juicio la honra de las personas que lo único que pretenden es realizar con dedicación y profesionalismo la tarea para la cual fueron contratados.

Señor Director, espero que con lo expuesto en la presente aclaración, quede claro para Ud. la falta absoluta de fundamento de las acusaciones que formuló el Sr. Podlech. Me reservo las acciones legales que procedan para hacerlas efectivas en contra de don Jorge Podlech M.

Agradeciéndole la publicación íntegra de esta carta en la misma forma destacada del artículo que rectifico, lo saluda muy atentamente su S.S.

Víctor Ahumada Baeza
Administrador General Fundo Contao

Los segundos millonarios

Aproximarse al mundo de la publicidad es abrumador: una moral discutible, valores trastocados, alienación; todo muy bien empaquetado en imágenes agradables, slogans fáciles de recordar y musiquillas que uno —inconscientemente— vuelve a tararear.

Eso... y más porque en cada uno de los cientos de spots que vemos a diario en televisión se ha gastado una pequeña fortuna. En Chile los avisadores más importantes: Lever, Chiprodal, Coca-Cola, Soprole, Watts-Loncoleche y CCU, invierten entre uno y tres millones de dólares al año en publicidad, suma que se reparten las agencias, las productoras, los modelos y los medios de comunicación.

Las leyes del mercado, las pautas internacionales y los prejuicios de quienes intervienen en el proceso creativo conforman un todo compacto, difícil de desentrañar. Y donde las culpas (por crear aspiraciones y estereotipos falsos) se asumen como inevitables.

Luego de analizar el daño y la frustración que provocan los spots televisivos en la población infantil y femenina de nuestro medio (**Cauce** Nº 48) nos acercamos a las agencias de publicidad, materia gris de esta cadena.

PUBLICIDAD DE CLASE

"La agencia, junto con el cliente, es quien estructura la campaña publicitaria según el tipo de producto y los objetivos de marketing. La nuestra es una agencia seria, que trabaja científicamente y que cuida que sus mensajes sean verdaderos. Por eso el nombre, VERITAS Publicidad".

Lo dice Jaime Celedón, dueño del 75 por ciento de las acciones de Véritas, una de las pocas agencias chilenas que tiene gravitación en nuestro medio. Entre otros, maneja las cuentas de Loncoleche, Yogu-yogu, Calo, Provida, Cruz Blanca, Fondo Mutuo Citycorp, Magna y Chase Manhattan Bank.

"Hay ciertas publicidades mentirosas: shampoos contra la caspa, por ejemplo, que no la eliminan, o pastas de dientes con super o extra super porcentajes de fluor para evitar las caries. Otra publicidad discutible es aquella que promueve hábitos no necesarios: chicles, bebidas y otros productos de consumo infantil. Lo mismo ocurre con la publicidad testimonial: los que eligen "espontáneamente" la margarina del Pollo Fuentes o el detergente de la Paulina Nin son modelos pagados..."

Celedón cuenta que después del golpe militar se instalaron diez agencias transnacionales en Chile y que son las que manejan hoy el 60 por ciento del mercado. Sin embargo —recalca— ha habido un progreso notable en el trabajo publicitario nacional durante los últimos seis años.

Con la crisis económica la gente no tiene vergüenza de vender su cara, su cuerpo y hasta su nombre para promover un producto.

por Bárbara Hayes.

"Antes, incluso, era difícil conseguir modelos de grupos socio-económicos altos. Con la crisis económica la gente pierde la vergüenza, necesita dinero y se presta, sin problemas, hasta para los spots testimoniales, donde ya no sólo se compromete su rostro o su cuerpo sino su nombre".

—¿Y por qué los modelos deben ser siempre "gente linda"...?

—Porque es una convención internacional, porque los clientes lo exigen y porque la mayoría de los productos están destinados a consumidores ABC 1, que es la clase alta. Está comprobado que los segmentos C 1 y C 2 —clase media alta y clase media— se sienten atraídos por estereotipos que estén sobre su nivel socio-económico. Es lo que en marketing se conoce como el "efecto de chorreo": la gente quiere nivelarse hacia arriba, por lo tanto tiende a comprar lo que le recomienda no su igual sino el que es más que él.

"La clase media baja —continúa Jaime Celedón— no tiene hoy cabida en los spots. Ni menos los sectores más bajos. Lo último que se hizo fueron las publicidades de vinos baratos, familiares..."

Es muy simple. De los sectores medios para abajo no hay plata, compran sólo lo indispensable para subsistir. Para ellos no hay publicidad que valga... Aunque, según cifras que nos entrega Celedón, constituyen el 46 por ciento de la población de Santiago y un 90 por ciento de ellos tiene televisor.

—Yo estoy consciente de que toda esa gente mira la televisión con ganas de romperla. Los spots son una agresión en su contra. Pero no es culpa de la TV ni de la publicidad, sino de la política económica del gobierno que transformó el bien ser por el bien estar.



Jaime Celedón.

LAS CIFRAS DEL ABSURDO

A lo mejor usted se ha preguntado por qué figuras famosas —locutores, periodistas, actores, deportistas— aceptan que se use su imagen y su nombre para publicitar bancos, detergentes, desodorantes, o mantequillas cuando, en definitiva, el público termina cansado, aburrido o enojado con ese personaje que antes contaba con todas sus simpatías...

La respuesta, claro, tiene signo peso. Y las cifras son tan abultadas que muy pocos pueden resistir. Omitiendo los nombres de los "afortunados" Jaime Celedón aseguró que Véritas le ha pagado a modelos famosos desde un millón y medio por spot, hasta 3 millones y medio mensuales, durante un año, por aparecer 30 segundos en pantalla, hasta la saciedad.

Si a estos valores se suman los gastos de creación, producción y lo que cuesta la pasada por televisión de un spot de 30 segundos (**TVN**: En 60 Minutos: 320 mil pesos; primera serie nocturna: 395 mil pesos, estelar: 407 mil pesos. **Canal 13**: En Teletrece: 390 mil pesos; primera serie nocturna: 335 mil pesos. Sábados Gigantes, horario B: 360 mil pesos), es fácil concluir que la publicidad es el negocio del siglo.

Roberto Faría

"EN BRASIL FORMAMOS EL PARTIDO

En el marco del primer Encuentro de la Industria Cinematográfica Nacional (ver nota aparte) visitó nuestro país el cineasta brasileño Roberto Farías. Autor de doce largometrajes y presidente de Embrafilme entre 1974 y 1979, Faría ha dedicado 35 de sus 53 años al cine. Se inició en el oficio en 1950, como asistente de dirección en películas de carnaval y policiales, para pasar, en 1957, a realizar su primera película. Eran los años en que se estaba gestando el "Cinema Novo" o Nuevo Cine brasileño.

—El cinema novo empezó hacia 1960, pero para ese entonces yo ya tenía 10 años de cine y había hecho 14 películas como asistente y 4 como director. Ya tenía una experiencia que los jóvenes aún no alcanzaban. Los cineastas más viejos, mayores que yo, también sentían la necesidad de cambiar el cine, porque en ese momento los filmes ingenuos, livianos, carnavalescos, ya no hacían mucho público porque la televisión empezaba a aparecer y a absorber ese tipo de producciones.

Fue entonces cuando un grupo de jóvenes universitarios llegó con la idea de hacer cine y comenzó a luchar contra todo lo que se había hecho antes, proponiendo un nuevo orden para el cine en Brasil.

—¿De qué manera se incluyó usted en este movimiento?

—Bueno, los cineastas que, como yo, teníamos una trayectoria anterior, nos incorporamos a esa nueva propuesta y en 1965 formamos una distribuidora (Difilm) junto a Rocha, Luis Carlos Barreto, Nelson Pereira, Joaquim Pedro, entre otros. Yo hice dos películas, digamos, serias. Una era una policial que se llamaba "La ciudad amenazada", que fue presentada en Cannes en 1960. Dos años después hice "El asalto al tren pagador", que también es una policial y que se presentó en Chile hace dos décadas.

Después, ya con Difilm y con un orden político distinto del anterior, hice tres películas musicales con Roberto

CINE CHILENO BAJO LA LUPA

Entre el 18 y el 20 de noviembre pasado se realizó en la sede del Centro de Estudios del Desarrollo (CED) el Primer Encuentro de la Industria Cinematográfica Chilena. El evento, organizado por CENECA y CED, contó con un gran número de asistentes (más de cien personas cada día) y se vio tonificado por la presencia de Roberto Faría, cineasta brasileño y actual presidente de la Organización Cinematográfica Iberoamericana (OCI).

La discusión de los diversos temas que se analizaron se movió principalmente en dos planos: una evaluación del momento actual que vive el movimiento cinematográfico nacional y la proyección que éste puede tener a futuro. Hubo una mesa redonda con cineastas —Cristián Sánchez, Gonzalo Justiniano, Alejo Alvarez, Silvio Caiozzi, entre otros— y exposiciones a cargo de los exhibidores y distribuidores. También se analizó el rol que debe jugar la crítica en el desarrollo de un cine propio y se presentaron experiencias de formación de público a nivel poblacional (Alicia Vega), de difusión de programas en video a través de canales alternativos (Yessica Ulloa) y de funcionamiento de los cine-arte a lo largo del país (Ignacio Aliaga).

Quedó la impresión, no obstante, de que no se lograron avances realmente significativos —aparte de reunir bajo un mismo techo a la siempre dispersa familia del cine— pese a que en más de una oportunidad se sugirieron medidas concretas, como la fijación de una cuota de pantalla que surgiera de un acuerdo entre directores, productores y exhibidores.

La Chimba Restaurant
Ernesto Pinto Lagarrigue 262 (ex-Siglo XX)
El único restaurant del barrio de Bellavista especializado en pescado y mariscos. Almuerzo completo $ 950. Cena por $ 1.200 (optativo filete 4 salsas). Le invitamos a probar nuestras especialidades. Domingos cerrados.

Gaby Germaine
¡¡UNICO RECITAL!!
Miércoles 4 diciembre
21.30 Horas - Adhesión $ 500
Capacidad limitada. Rva. 371276

por René Naranjo S.

)EL CINE"

Carlos y otra, una comedia, que se llamaba "Toda doncella tiene un padre que es una fiera". Ahí tuvimos bastante éxito y con ese dinero la distribuidora pudo financiar otras iniciativas.

—¿Cómo el público brasileño, acostumbrado al cine de entretención, pudo aceptar filmes tan poco comerciales como "Vidas secas"?

—Lo que pasó fue que los chicos que hacían estas películas consiguieron un gran apoyo de la prensa, que en Brasil estuvo siempre dispuesto a ayudar a las iniciativas más serias. Mientras tanto, las películas brasileñas comenzaron a obtener premios afuera y eso era difundido con orgullo en el país y las clases media y alta han comenzado a respetar a los cineastas brasileños como intelectuales.

Por ejemplo, me acuerdo que la publicidad de "Vidas secas" era una página completa en el periódico "Jornal do Brasil" con las opiniones de los "monstruos sagrados" de la cultura brasileña y era una presión intelectual muy fuerte. Además, la película es muy buena, una de las mejores que se han hecho en Brasil.



Roberto Faría.

—¿Cómo pudo el cine brasileño mantener su nivel de producción y calidad luego de la caída del Gobierno de Joao Goulart?

—En ese momento formamos en Brasil el partido del cine, porque era necesario defender la existencia de un cine nacional. Sólo durante el primer año de gobierno militar (del 64 al 65) se vivió en Brasil una represión fuerte. Después tuvimos tres años más livianos y en ese período se hicieron muchas películas importantes, como "Dios y el Diablo en la tierra del sol" y "Macunaíma". El peor período se vivió desde 1969 hasta 1974 (con E. Garrastazú Médici). Ese año comenzó el gobierno de Ernesto Geisel. Nosotros sabíamos que este hombre preparaba una apertura política para devolver la democracia a los brasileños. Había un pacto no escrito para no hacer provocaciones. Entonces uno llegaba hasta el máximo posible dentro de las circunstancias.

LAS PRESIONES DE LA CUOTA

Fue justamente en los años de Geisel cuando Faría ejerció la presidencia de Embrafilme. Durante su gestión, la cuota de pantalla obligatoria para el cine brasileño se amplió paulatinamente de 56 a 140 días de exhibición al año.

—¿Se mantiene esta cuota en la actualidad?

—Sí, pero cuestionada judicialmente por los distribuidores extranjeros. Esa es una batalla que nosotros estamos dando para recuperar el terreno perdido. Esta situación se dio porque nosotros teníamos ya un cine con muchas producciones y muy influyente en el mercado y como la base de todo este auge era la cuota de pantalla, ellos fueron directamente allí.

—Pero la cuota de pantalla es legal...

—Sí, pero las leyes pueden ser contestadas y ellos han contratado uno de los mejores abogados del país para cuestionar la validez de la ley. Así se da un cuestionamiento a nivel semántico, cuando el abogado pregunta qué se entiende por una película brasileña. La ley dice que el Ejecutivo va a precisar lo que es una película brasileña. Pero esa decisión dura un tiempo determinado, después de lo cual el concepto se revalida o se modifica. Mientras tanto, algunos exhibidores han sido presionados por distribuidores extranjeros —especialmente norteamericanos— para no presentar filmes nacionales. Como resultado de todo esto, la producción ha caído en los últimos años.

—¿Qué pasa con la llegada del cine latinoamericano a Brasil?

—Es raro ver películas latinoamericanas en Brasil. Ahora con el Festival de Río, hemos tenido oportunidad de ver algunas películas de América Latina, pero el Festival recién está en su segunda versión. En Brasil no tenemos hábito, no conocemos, tenemos mucha dificultad para ver películas latinoamericanas.

Como de costumbre, en el más grato ambiente y junto a las canciones de KIKA acompañada al piano por Rafael Traslaviña, le ofrecemos nuestras especialidades tales como: gambones al ajillo, civet de liebre, antipasto, navas, pato d'escienne, pajaritos y conejos escabechados y variedad en carnes, pescados y mariscos preparados a nuestra manera.



CALLE del ARZOBISPO 0601 (frente al puente) / fono: 778865

PINTURA CHILENA HORIZONTE UNIVERSAL

NI UNIVERSAL, NI REPRESENTATIVA

por Ernesto Seul.

La impresión inicial que deja la muestra "Plástica Chilena Horizonte Universal" es la de una de esas exposiciones: "Bueno, ¿y qué hacemos ahora"?, en la que un grupo de ejecutivos no especialistas y un especialista no ejecutivo intentan agrupar un conjunto de artistas, previamente seleccionados, bajo un nombre y algunas proposiciones que les convengan. La realidad sin embargo, es más compleja. La idea original era la de organizar un evento bajo el título de "Los artistas celebran los 86 años de El Mercurio". Se suponía, por alguna razón que no ha sido explicada, que los artistas tenían motivos para festejar el acontecimiento.

La puesta en práctica del proyecto fue dejando al desnudo sus limitaciones. La censura de ciertos nombres, las omisiones deliberadas, las invitaciones no aceptadas y el rechazo de una obra por parte de los organizadores, fueron creando un clima de tensión que redujo el número de participantes a una cifra mínima y restó representatividad a la exposición. De todo esto, nada se informó al público ni a los artistas invitados. Consultamos a Gilda Hernández, directora de la Facultad de Bellas Artes y cuyas obras figuran en la muestra, si estaba al tanto de las situaciones descritas. Su respuesta fue categórica: "No, no supe nada de nada".

De lo anterior se desprende que las reglas del juego fueron cambiadas en el camino, sin que los eventuales expositores fueran informados, y que la exposición se transformó en un evento restringido y excluyente.

AUSENCIAS Y CENSURAS

Para rastrear las ausencias más notables basta revisar someramente los movimientos, tendencias y artistas analizados por el crítico Waldemar Sommer, miembro del Comité Organizador de la exposición, en sus artículos publicados en El Mercurio, y que no figuran en la muestra: **Neo-expresionismo** (Carlos Maturana, Jorge Tacla); **Transvanguardia** (Rodrigo Cabezas); **Neo-dadaísmo** (Francisco Brugnoli, Ricardo Meza); **Informalismo** (José Balmes, Gracia Barrios); **Instalaciones** (Francisco Brugnoli, Virginia Errázuriz, Carlos Altamirano) **Video Arte** (Diamela Eltit, Lotty Rosenfeld, Juan Downey). Y algunos nombres: Roberto Matta, Eugenio Dittborn, Nemesio Antúnez.

Pero hay más aún. El artista Gonzalo Díaz fue invitado a participar: "me tentaron diciéndome que venían Alfredo Jaar y Catalina Parra, lo que no era efectivo porque todavía no habían hablado con Jaar, como lo comprobé cuando me encontré con él en Buenos Aires". Este incidente fue el comienzo de una serie de situaciones que culminaron con el rechazo de la obra de Gonzalo Díaz.

"Los tipos prendieron la alarma –dice Díaz– cuando pedí el archivo de El Mercurio, lo conectaron con algo político. Entonces inventaron, por ejemplo, que las obras iban a ser seleccionadas, lo que implicaba una doble selección ya que ellos habían hecho la invitación. Luego me pidieron ver una maqueta, sin entender que hacerla era tan costoso como realizar la obra".

Exposición de autohomenaje de El Mercurio en el Museo Nacional de Bellas Artes.

TRIPTICO

¿Y cómo era la obra rechazada? Se lo preguntamos a Gonzalo Díaz: "La obra consistía en una instalación con pintura y objetos y tenía una estructura de tríptico. Yo iba a trabajar tres núcleos consistentes en noticias que hubieran pasado por El Mercurio: tomar El Mercurio como significante. Una de ellas era el incendio del Bellas Artes, en 1969; pero de eso me interesaba **"el incendio de las bellas artes"**. El segundo núcleo era el asesinato de la señora Zulema Morandé, ocurrido a comienzos de siglo, y donde el asesino era un señor Toro –o sea gente muy empingorotada– y que produjo un escándalo feroz. El marido degüella a la señora en el fundo y finalmente sale en libertad. Hay un libro, una verdadera joya, publicado por la familia Morandé, en que se dan detalles del juicio: alegatos, peritajes; y uno se da cuenta de las cosas extrañas que ocurrieron y del escándalo que provocó que el señor Toro hubiera quedado impune. Y trabajar ese drama pasional, que había pasado como noticia por El Mercurio, era dar una visión de la clase dirigente de este país, la visión de los próceres que uno tiene, y también hablar de Santiago, de su carácter provinciano".

El tercer núcleo, que servía como eje, era trabajar el problema de El Mercurio. Gonzalo Díaz lo describe: "La frase 'El Mercurio miente', escrita en un lienzo desplegado por los estudiantes en el frontis del edificio de la Universidad Católica en 1968, era una noticia y una hipótesis de trabajo, en el sentido siguiente: El Mercurio ya no es más aquella gran institución de derecha, de gran altura y con una inteligencia precisa. Ocurre que en 1968, cuando se coloca el cartel, El Mercurio saca eso en su primera plana, una forma de gran altura de reducir el conflicto, que ahora no es capaz de hacer. Entonces, ahora El Mercurio omite, definitivamente miente, tapa cuestiones, porque es débil y, por otro lado, absolutamente poderoso, pero en el sentido físico".

La Comisión Organizadora rechazó la obra "por no haberse presentado oportunamente la maqueta" y anuló la invitación a Alfredo Jaar, alegando que "era la contraparte de Díaz" en el extranjero. Ante esta situación, renunciaron a enviar sus obras Catali-

Mario Carreño





Juan Egenau

na Parra e Ismael Frigerio.

Para justificar lo pobre de la muestra y las ausencias inexplicadas, el crítico Waldemar Sommer nos señaló, durante el acto inaugural, que no valía la pena alterar el hermoso espacio de la Sala Matta con paneles que ampliaran su capacidad. En cuanto a los artistas ausentes, aclaró que muchos de ellos, aunque vivían en el extranjero, habían realizado viajes a Chile, por lo que no se les había invitado.

Estas explicaciones nos merecen algunos reparos. En primer lugar, no se justifica anteponer la belleza de la Sala Matta a la representatividad de la muestra y a su valor didáctico. Además, el Museo pudo habilitar otras salas, como lo hizo para la muestra de Rauschenberg. En cuanto a los artistas **residentes voluntarios o involuntarios** (exiliados) en el extranjero, no vemos de qué modo uno o más viajes a la patria pueden justificar su eliminación de una muestra que se dice reúne: "a los mejores exponentes nacionales, en pintura y escultura, de las corrientes contemporáneas".

Todos estos hechos, muchos de los cuales habían trascendido y que nos imaginamos serán aclarados por El Mercurio, y la invitación hecha al público en el acto inaugural a formularse preguntas como: ¿es más valiosa la obra de arte en Chile producida por el varón o la mujer? —pregunta que consideramos, por decir lo menos, poco afortunada—, crearon un clima de incomodidad entre los asistentes. Nena Ossa, Directora del Museo Nacional de Bellas Artes, recogió ese clima al expresar: "Me han dicho algunas personas: Nena, te pasaste...". Estamos completamente de acuerdo. ●



por José Joaquín Brunner.

RESPONSABILIDADES DE OPOSICION

La oposición ha avanzado notablemente durante el año que termina. Se ha extendido y diversificado. La parte más significativa de ella se expresa ahora mediante un Acuerdo Nacional que refleja el grado de consenso alcanzado por fuerzas muy disímiles. El régimen se encuentra aislado y envuelto en una crisis de la cual no puede salir. Los reducidos grupos civiles que todavía se identifican con el gobierno se encuentran abocados a buscar fórmulas de transición. Por todos lados la oposición aparece como la expresión de las mayorías: entre los jóvenes y las mujeres, en los colegios profesionales, en los sindicatos, en las poblaciones, entre los académicos. La oposición tiene un poder de convocatoria incontestablemente más grande que el gobierno, a pesar del control que éste ejerce sobre los principales medios de comunicación de masas. Los organismos más representativos del país han manifestado reiteradamente su insatisfacción y pugnan por encontrar una salida pacífica para la actual situación. Progresivamente se ha ido imponiendo la convicción de que las posiciones más extremas son un obstáculo y que sólo favorecen la polarización y la parálisis. Así, los sectores duros del gobierno y de la oposición maximalista (comunista y MIR) aparecen frente a la opinión pública como los únicos interesados en mantener un estado de cosas que no favorece al país. Frente al mundo internacional, el gobierno se percibe débil, vacilante y sin perspectivas.

Ante esta situación, incluso las FF.AA. han empezado a manifestar una preocupación que apenas logra ser ocultada. Ellas no dejan de percibir el carácter masivo de la oposición, los consensos que se van construyendo, el aislamiento del gobierno y la necesidad de clarificar su propia participación en esta aventura que ha durado demasiado tiempo. Ellas ven, a lo largo del país, cómo las condiciones de vida de la población se han deteriorado hasta límites insoportables y cómo crece una reacción de rebeldía y de rechazo frente al gobierno.

¿Cómo entonces, si ésta es la situación, podría la oposición dejar de percibir cuáles son sus intereses y cuáles sus tareas inmediatas?

Primero que todo, ella debería consolidar lo avanzado. Fortalecer el Acuerdo y no desgastarlo en una interminable reyerta entre sus miembros. Los puntos de desacuerdo, que por cierto existen, deberían ser motivo de una discusión serena, sin arrestos demagógicos y subordinando lo secundario a lo principal. Enseguida, las fuerzas políticas que ya han alcanzado un entendimiento básico deberían persistir en su línea central, aislando más y más a los extremos que buscan resolver el futuro de Chile mediante la represión o el terrorismo. Tercero, esas fuerzas —representadas principalmente en el Acuerdo Nacional— deben mantener abierta la opción de negociar, con el claro entendimiento que dicha negociación tendrá lugar exclusivamente en torno al diseño de un proceso eficaz de transición.

En el intertanto, la oposición tiene que profundizar su propia propuesta de transición. Tiene que recorrer una y mil veces el país, hasta el último rincón, reagrupando a la sociedad, desplazando el temor a manifestarse, organizando a las bases, presionando por participar en todos los organismos sociales, gremiales, sindicales y de masas. Tiene que mostrarle al país y al mundo que existe una alternativa; que la crisis y la violencia, la ausencia de futuro y la incapacidad de reconciliar a la nación son productos de un gobierno que se ha vuelto personalista, que se ha aferrado al poder y que no representa los anhelos de pacificación y de libertad de los chilenos. Pues ésta es la simple y contundente verdad. Aquí no hay para qué inventar nada ni callar nada. El país no necesita más denuncias y ataques, rencores y miradas vueltas al pasado. Tampoco quiere olvidar ni puede dejar de aprender de su propia historia.

Literatura



Gustavo Donoso

Gustavo Donoso, el papá de Margarita y de Gus, los personajes que semana a semana hacen reír con sus verdades en las páginas de "El Fortín Mapocho", lanzó el lunes pasado, en el auditorio del Centro Çultural Mapocho, su primer libro de poemas: "Decir Verdad". Con ingeniosos juegos de palabras y situaciones, Donoso entrega en sus versos "la única alma que poesía" y cumple con su propósito de estremecer las conciencias con desembozada ternura.

El mensaje antidictatorial y cristiano destila, gota a gota, a través de poemas breves, epigramáticos: "¿Qué te importa, hombre / perder tu arma si ganas / el mundo entero?" O este otro: "Cortaron el árbol / había querido ser profeta en su tierra". O aquel: "letrero vulgar / como un árbol de lata que dice: PARADA. / Que seamos capaces de poner / PARADA en cada esquina / a tanto dolor semejante".

La presentación del libro estuvo a cargo del periodista Senén Conejeros, de Agencia EFE. Los poemas fueron leídos por María Teresa Friker.

Música

La cantante Marta Contreras ofrecerá su primer concierto en Chile en un espectáculo que será presentado en el Café del Cerro el próximo viernes 6 de diciembre a las 21.30 horas. La artista, que regresó hace un año a Chile, reconoce que no tuvo coraje para ponerse a cantar, sin antes haberse desexiliado y conocer lo que se ha hecho y lo que se hace aquí en materia musical. Ese período de adaptación y reconocimiento termina ahora con el "Concierto de bienvenida", en el que será acompañada por compositores y artistas, entre otros, Payo Grondona, Marcelo Nilo y componentes de conjuntos que interpretaron sus canciones. Marta Contreras tiene a su haber musicalizaciones de poemas de Guillén (1972) y Gabriela Mistral (1982), que formarán parte del concierto que prepara. "Me decidí a actuar —señala la artista— porque después de un año, soporto mejor la crisis del retorno, me siento más en mi país, y un poco es el reencuentro con amigos que me impulsaron. Además, quiero ver qué pasa con el público, con los jóvenes y los viejos.

• El actor y cantante porteño, Toño Suzarte, lanzará el próximo jueves 5, a las 22 horas, en el Café del Cerro, un nuevo cassette, bajo el título de "Hagamos un trato", en el que el artista interpreta musicalizaciones que él mismo realizó para poemas de Mario Benedetti. Acompañan a Suzarte, Marcelo Puente (cuatro), Mauricio Pizarro (zampoña, charango, quena), Soledad Figueroa (cello) y Sebastián Martínez (saxo y clarinete).



Toño Suzarte



Víctor Jara

• A partir del 6 de diciembre comenzarán a realizarse los Prefestivales Zonales Metropolitanos del Primer Festival Víctor Jara "Por el derecho de vivir en paz", que patrocinan diversas organizaciones culturales, entre ellas la Sociedad de Escritores de Chile (SECH), el Coordinador de Gremios del Arte, el Colectivo de Escritores Jóvenes, la Asociación de Pintores y Escultores de Chile (APECH) y la Asociación de Fotógrafos Independientes (AFI). En los Prefestivales, que tendrán lugar el 6 de diciembre en la Zona Sur, el sábado 7 en la Zona Poniente, el viernes 13 en la Zona Oriente, el sábado 14 en la Zona Norte y el sábado 21 en la Zona Centro, se elegirán tres canciones por cada zona, las que participarán en el acto final que se realizará en el curso del mes de enero próximo.

"EXCLUSIVO EN CHILE"

COCINA DEL MEDITERRANEO E INTERNACIONAL

restaurant al kabda

CALLE DEL ARZOBISPO Nº 0643
Providencia-Santiago

Descubra nuestra nueva variedad de especialidades griegas, tunecinas, marroquíes, francesas e internacionales. Moussaka-Octapodi-Bokri Meuse-Couscous real-Tadjines-Lomo a la Moelle-Pato Khemis Miliana-Gambas al curry de piña, etc...

ALMUERZO EJECUTIVO
DE CALIDAD
ABIERTO DE LUNES A VIERNES Y
SABADO EN LA NOCHE.

RESERVAS AL FONO 2512569

VIERNES 6 DICIEMBRE
Inauguramos el éxito
"La noche de los poetas"
CON LA PARTICIPACION DE LOS ACTORES
HUMBERTO DUVAUCHELLE, MARIO LORCA
Y LA GUITARRA DE JUAN CARLOS LEAL.
SABADO 7 DICIEMBRE
"La noche del JAZZ"

El teatro con inteligencia

por Víctor Briceño C.

Un comerciante, mediante adulación, es engañado por un astuto abogado. El comerciante, producto de su ira, demanda a su vez al pastor (su ayudante) por las ovejas que éste le ha robado. Terminado el juicio, el pastor se desentiende de los honorarios que habían acordado con el abogado. De todos modos, el pastor sacará la peor parte. Esa es la historia de "La farsa del licenciado Pathelin" que se está presentando en el Teatro Cámara Negra.

Pero este somero resumen no puede dar cuenta de la calidad del montaje. El trabajo de dirección de José Andrés Peña hace de esta farsa francesa del Siglo XV un verdadero estudio de lo que es la propuesta teatral brechtiana. Porque estos jóvenes no se limitan a la épica mal entendida o a un didactismo fácil que se acostumbra a imponer en las obras del autor alemán, sino que recurren a su técnica en el sentido más profundo.

Se plantean ante un espectador inteligente y activo al que, mediante el juego de la puesta en escena, le entregan una obra que descubre el "enmascaramiento" teatral insistiendo en la vuelta a la realidad, por lo que el espectador asume un rol de productor de sentido.

Haciendo evidente la ambigüedad del lenguaje insertan, además, una serie de contrasentidos. Desde los recursos del comic, tanto en la iconografía de los personajes como en sus desplazamientos y textos, hasta la acentuación de una re-presentación en la que aparecen los actores como tales y como personajes. Desarrollan así la idea de "lo doble" en la obra que, más que lo verdadero y lo falso, es lo verdadero y lo falso a la vez. Hay también una ruptura constante que impide la continuidad dramática y, por lo tanto, la "verdad" teatral, como la incorporación de canciones y los anuncios de lo que sucederá, lo que es consecuente con la propuesta de entregar significados que el espectador asume libre y críticamente.

Pero no se debe caer en el error de creer que este montaje es producto del uso de significados inconexos. Muy por el contrario, la coherencia está dada desde el paño rosa que el presentador recoge al inicio de la obra hasta la canción que utilizan al final, con la dualidad de las actividades humanas establecidas en absurdas convenciones sociales.

Todo esto unido al nivel de actuación y al inteligente uso del espacio, da cuenta de un grupo de actores que ha encontrado una definición como compañía.



IONESCO REVIVIDO

Al hablar del teatro de los jóvenes, no se puede dejar de mencionar el trabajo del grupo "La Cercha" con su versión de "La cantante calva" de Ionesco. Cuando una compañía decide montar esta obra, lo que se espera, generalmente, es un trabajo que permita revisar a un autor ya clásico y, sobre todo, un reencuentro con el teatro del absurdo. Pero este trabajo, dirigido por Edgardo Bruna, descubre la vigencia del dramaturgo rumano.

Es este un ejemplo de que el teatro es un todo de texto y montaje y no, como algunos creen, una dualidad de obra literaria y representación escénica. Bruna no sólo trajo la validez de la pieza teatral, sino que también la hizo contingente, asumiendo el sentido lúdico del teatro, acorde con la irracionalidad de la forma en el lenguaje de Ionesco, haciendo actual el precario equilibrio de una burguesía que peligra ante cualquier elemento ajeno a esa estabilidad.



La Pauta

calle del arzobispo 0615
(del puente) providencia
fono: 779919

Especialidades: Lomo a la mexicana (¡Muy cuate!), pastel de riñones, pollo al ajillo, tostada zingara, los mejores omelettes, fondues (queso, carne y frutas), mini-asado, verduras en salsa golf, pechuga chimichurri... Originales tragos o solo un buen vino conversador junto a nuestra agradable CHIMENEA.

JAZZ
Luis Arónguiz
VIERNES 6 DICIEMBRE

Sexteto La Hebra
SABADO 7 DICIEMBRE



Muerte de Cristian Huneeus

por Enrique Lihn.

La muerte prematura de Cristián Huneeus (1936-1985) no es por desgracia un suceso literario. Sí lo es la aparición inminente de su **Autobiografía por encargo** en Pehuén Editores. Se trata del último libro que escribió; ojalá del primero de los que aparezcan póstumamente. Están inéditos "La escalera contra la pared", una novela, y sus postergados ensayos literarios sobre autores chilenos. Su ascendencia inglesa, su larga estadía en Londres como estudiante de literatura y su dilatado estudio sobre la influencia de Lawrence en las letras hispanoamericanas, antes que disminuir su interés "en lo propio" lo incentivaron de una manera, quizá consecuente con su condición, pero auténtica, de inglés del Pacífico. Sería interesante releer también, algunos de sus escritos de circunstancia. Fue brillante en la práctica de la reseña, la nota periodística, el comentario y otros géneros para el consumo inmediato, que pueden hacerse memorables.

En cuanto a la citada autobiografía no es, aunque lo parezca, su testamento de autor. A nadie, ni mucho menos a él, se le habría ocurrido que moriría tan joven. De la muerte habló siempre: ella es uno de los polos de toda novela y la ocupación, a veces exagerada, de cualquier novelista. Pero Cristián rompió de palabra, toda familiaridad con la suya, supongo que horrorizado de tenerla tan impensadamente en casa. Nunca sabremos cómo y en qué momento de su cruel enfermedad llegó a reconocer esa presencia que lo privó, al final, de la memoria del lenguaje. Del consuelo de comunicarse.

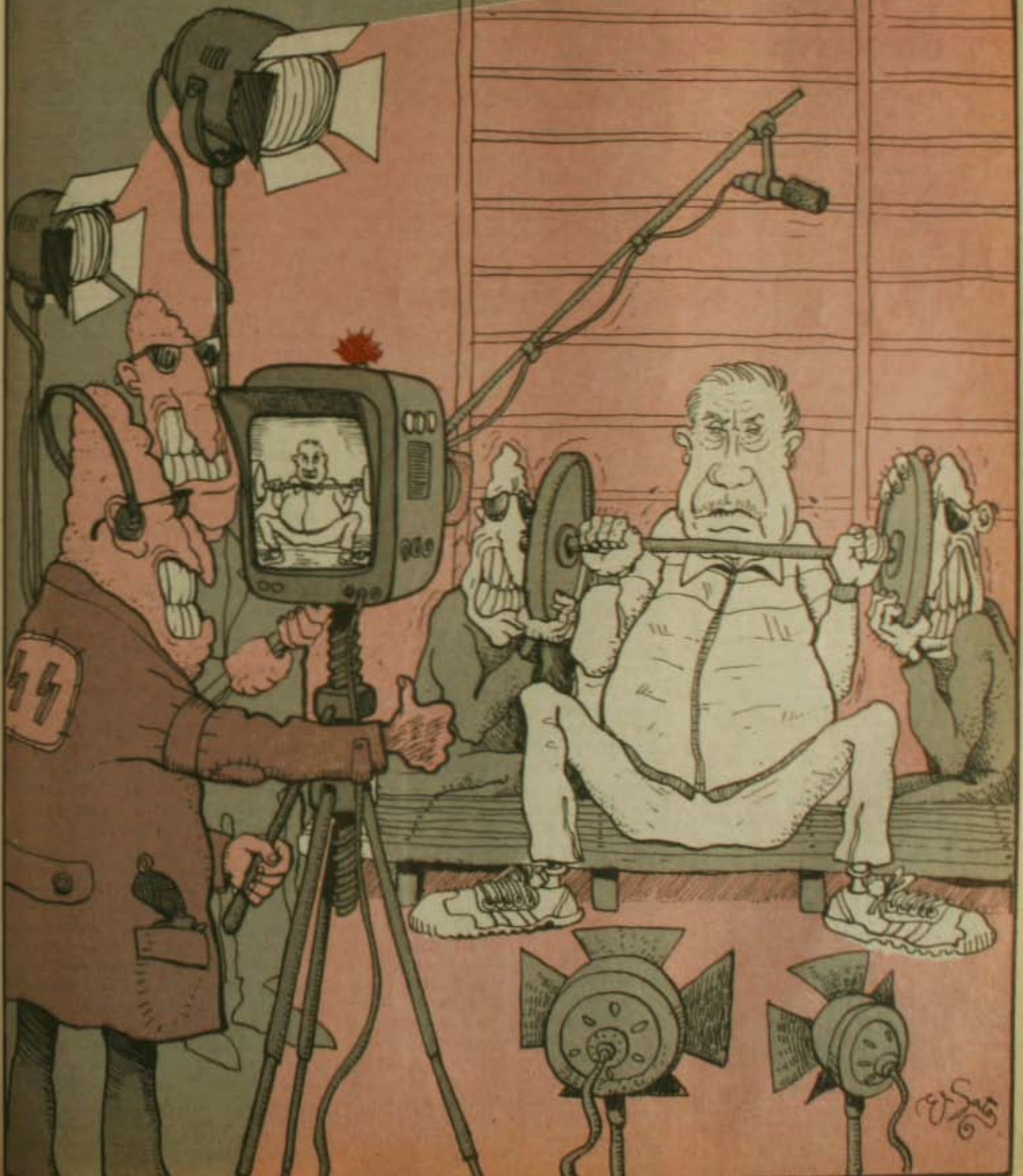
La historia de su autobiografía no incluye un arranque de clarividencia. No la escribió porque adivinara que a su vida le faltaba un balance. Se la pidieron de parte de la Editorial Nascimento que había acogido la idea de publicar, en modestos fascículos, su "Quién es quién" en la literatura chilena. De ese encargo ocasional hizo Cristián la obligación de agregar, en buena prosa, un suplemento a las dos novelas autobiográficas que lo hicieron nacer de nuevo, como escritor, en el marco de la dictadura. En medio de los placeres que inflinge y los tormentos que provoca la voluntad de escribir en serio. La seriedad de Huneeus como escritor coincide con el humor disolvente del "El rincón de los niños", que quiso hacerse disoluto en "El verano del ganadero", novelita porno atribuida a Gaspar Ruiz, protagonista de "El rincón..."

Cristián pertenecía a un grupo social —la gran burguesía chilena— al que había perjudicado la Unidad Popular y al que podía favorecer el golpe militar. Pero pertenecía, de igual forma, a la inteligencia que, por dignidad intelectual, no puede abrazar sus intereses de clase bajo la especie de un anticomunismo troglodita. Ni impartir lecciones de antimarxismo a la cazadores de brujas, en medio de persecuciones sangrientas. Huneeus era escritor, además profesión sin reconocimiento económico y que invita, en el mejor de los casos, al reconocimiento del Otro, a la admiración por las diferencias a una cierta forma de desclasamiento. El escritor pertenece a una sociedad sin clase, aunque coexistan allí los sistemas de preferencias de todas ellas. Ligado también al sector más tradicional de su clase, desde el punto de vista de la economía, como agricultor, se mantenía a gran distancia, desde ese ángulo, del mundo que verdaderamente es irreconciliable con la cultura: el de los negocios. En 1964 Cristián votó por Radomiro Tomic; pero dejó de "avanzar" políticamente. Habría podido colaborar en lo cultural con el gobierno de Allende, pero ya se sabe lo que fue el "cuoteo". En lugar de ello su "natural" anticomunismo se acentuó hasta el 73. Hasta sintió la tentación del liberalismo, de simpatizar con un gobierno de facto; a los pocos días o semanas del golpe era ya un disidente. Pero los aspectos conflictivos de su personalidad individual y social se iban a resolver, al interior de la burguesía, bajo la especie de una escritura programada para engolosinarla y producirle una tremenda indigestión. Cuando Cristián nos leyó "El rincón..." a sus amigos, Adriana Valdés hizo el comentario más exacto. La novela era la ruptura de un pacto de clase. Algo agrego yo como lavar en la calle la ropa sucia. Ruptura a partir del lenguaje idealistoide de la burguesía sus "tentativas de justificación espiritual que nunca son otra cosa que camuflaje y degradación de sus verdaderos intereses". El narrador del que usa y abusa Cristián en su madurez, se goza en "empelotar" la vulgaridad, el burdo materialismo, la grosería y la mala fe de "la gente bien", aunque su discurso literario no se resuelva nunca en sermones o en filípicas, muy por el contrario. Es complaciente con esas debilidades que el narrador comparte y celebratorio de aquellas que el ingenuo justifica. No son tanto las historias cuanto la desvergüenza de ese narrador lo que tiene que haberle chocado a los afectados, existentes o no. Aquel es un representante de lo que preferiría no verse representado. La autobiografía continúa esa línea, en su primera parte, y la debilita al final. La tensión de la escritura cede, quizá, ante la enfermedad y el deseo de reconciliarse con su mundo. El escritor sobrevive a ese eclipse de su "agudeza y arte de ingenio" y a su muerte de ahora. ●

FOTOCOPIAS
$5
■ Ampliaciones ■ Off-Set
■ Reducciones ■ Transparencias
■ Anillados ■ Escrituras
■ Facturación Mensual
Tobalaba 28

POR LOS TEJADOS

EL GATO



Suplementeros vocearon su nueva directiva

El Sindicato de Trabajadores Independientes de Suplementeros de la Provincia de Concepción, aprovechando la ola democrática electoral que anima al país estuvo de elecciones. El llamado a las urnas fue ampliamente acogido y los suplementeros dejando los diarios y revistas de lado, con sus manos muy limpias, fueron a votar. De 300 inscritos, 253 pasaron por la cámara secreta lo que habla muy bien del espíritu cívico de estos aguerridos muchachos penquistas.

La votación que se desarrolló en forma impecable arrojó los siguientes resultados: Tomás Basualto González, 143 votos; Raúl Díaz Aguilera, 137; Ramón González Ramírez, 135; Francisco Troncoso Cisternas, 134; Ramón López Beltrán, 83. Como puede apreciarse, la votación fue estrecha ya que los candidatos todos eran de lujo, buenos trabajadores, amantes de la gran familia suplementera y con enorme espíritu de sacrificio.

La nueva directiva quedó constituida de la siguiente manera: Presidente, Raúl Díaz Aguilera (reelegido). Secretario, Francisco Troncoso Cisternas (reelegido). Tesorero, Tomás Basualto González (reelegido). Primer director, Ramón González Ramírez (reelegido). Segundo director, Ramón López Beltrán (nuevo en las lides).

La directiva debutó con interesante conferencia de prensa, dando a conocer su plan de trabajo, los adelantos en su nueva sede y la construcción del anhelado gimnasio deportivo. Total, sacaron aplausos.





UNA CONCENTRACION Y UNA RESPUESTA

por Ricardo Lagos

La del 21 de noviembre ha sido la más grande concentración política que se ha realizado en Chile. Esta convocó a cientos de miles de chilenos que con el propósito de exigir democracia llegaron hasta el Parque O'Higgins. Los que concurrimos creíamos y seguimos creyendo que a través de la movilización del pueblo éste logrará recuperar su soberanía y, por tanto, votando, resolver ésta que es la más grande de las crisis chilenas. Por ello fuimos al Parque O'Higgins y, como creemos en la razón, esta multitud se congregó en orden ejemplar, desmintiendo a aquéllos que sostienen que toda movilización en último término es violencia, caos y terrorismo. Se quiso dar una lección al régimen militar y el objetivo se logró plenamente.

Lo trágico para Chile es que el Gobierno del Capitán General no entiende. La contumacia de Pinochet y sus ministros ha quedado de manifiesto con las reacciones posteriores a esa lección cívica y fiesta democrática que fue la concentración. Las descalificaciones y los improperios no se dejaron esperar. No sólo en una discusión menor, menguada, y que revelaba más bien despecho respecto al número de concurrentes. Todos los canales de televisión se disputaban los espacios para conceder tribuna a directores de investigaciones, que teniendo muchos crímenes impunes que no han sido capaces de aclarar, hacían largas disquisiciones sobre metros cuadrados. Hace una semana le dije al señor Cuadra que desmintiera si ésta no era la más grande concentración política en la historia de Chile y si sólo era el 2,5 por ciento de la población el que concurría, que el Gobierno del General Pinochet fuera también al Parque O'Higgins y convocara al pueblo. Por cierto que no habrá respuesta porque frescas están en las mentes de los chilenos el triste espectáculo del 11 de septiembre último en que no lograron reunir algunos miles.

Pero este no es el problema de fondo. El drama es que ante la respuesta del régimen militar se abre para Chile un destino trágico. ¿Cuántas veces más tendrá que ir el pueblo de Chile a demostrar pacíficamente al Parque O'Higgins para que las Fuerzas Armadas entiendan que tienen que deslindar responsabilidades del Gobierno del Capitán General? ¿Cuánto tiempo las direcciones políticas serán capaces de encauzar las demandas sociales insatisfechas sin que éstas las desborden: ¿Cuánto tiempo más será posible continuar planteando la necesidad de una solución política a los problemas de Chile y que no cunda, ante la desesperanza, la convicción de que sólo el enfrentamiento y la fuerza conducen en último término a una salida democrática?

La respuesta del régimen de Pinochet a la concentración abre una gran interrogante para el futuro ¿cómo hacer la movilización social para obligar a aquéllos que se aferran a unos plazos de una Constitución que sólo ellos reconocen, a aceptar que la soberanía le corresponde al pueblo? ¿tendrá que haber mañana una movilización en sentido inverso y que los cientos de miles de chilenos que fueron al Parque el 21 se queden en sus casas? Creo que es posible plantear que todos nos quedemos en nuestros hogares como otra forma de demostrar que somos más.

El problema es cómo avanzamos ahora que tenemos una propuesta al país para encontrar la solución política y, más importante, cómo las Fuerzas Armadas comprendan que no pueden continuar avalando un sistema en donde el gran obstáculo para transitar a la democracia se llama Augusto Pinochet. El Capitán General se ha quedado solo. Este pueblo maduro y luchador, logrará la democracia y reivindicará sus derechos conculcados.

El 21 fue una demostración de lo anterior. Y esa voz del pueblo será escuchada.

●

El martes abandonan hospitales, en "día duelo"

Fiebre de descontento agita a cuerpo médico

por Marcia Pineda

Facultativos recetan drásticas medidas y movilizaciones si el Gobierno no le hace caso a sus diagnósticos.

De no modificarse la crítica situación por la que atraviesan los hospitales del país, la movilización de los médicos y otros profesionales del área podría convertirse en una ola de magnitud incalculable. El botón de muestra será, sin duda, el cuasi-paro de los facultativos de Santiago el 3 de diciembre, tradicionalmente celebrado como el "Día del Médico" en todo el mundo, salvo en el Chile de hoy, declarado por el gremio como "Día de Duelo para la Salud".

A pesar de que el doctor Ricardo Vacarezza, presidente del Consejo Regional Santiago del Colegio Médico, insiste en señalar que no se trata de un movimiento huelguístico, los casi tres mil profesionales que laboran en los hospitales y consultorios de la capital, se retirarán de sus centros laborales a las 10 horas del martes 3, para dirigirse al Cine Oriente, donde el Consejo General de la Orden realizará un acto solemne. Y a partir de las 13 horas, se reunirán en la sede gremial para analizar y evaluar la situación.

Durante la asamblea de médicos realizada en octubre pasado, se escucharon muchas voces pidiendo acciones concretas para mostrar su rechazo a las políticas de salud implementadas por las autoridades, y que han convertido en un verdadero drama la atención y el trabajo profesional en los centros asistenciales. En esa oportunidad quedó claro el cansancio de los facultativos frente a la indiferencia del régimen. Y de hecho, esta acción del 3 de diciembre, responde a un clamor generalizado para no seguir tolerando —como señaló el doctor Rubén Acuña, dirigente del gremio— que *"nuestra dignidad siga siendo pisoteada por quienes ejercen el poder"*.

ENCUESTAS REVELADORAS

El doctor Vacarezza expresó que todos los dirigentes *"estamos muy conscientes del paso que estamos dando"*. Y aunque saben que el fantasma de las represalias siempre está presente, están convencidos de la justeza de su causa que asumen el riesgo que corresponde.

No se trata de un capricho de los dirigentes. *"Es lo que pide la mayoría de los colegas de Santiago"*, añade. Cuenta que en cada hospital los dirigentes de los capítulos médicos han medido, a través de encuestas por escrito, la capacidad de respuesta de los colegiados de la capital. *"Y esas encuestas han arrojado resultados que realmente nos sorprenden: un porcentaje superior al 80 por ciento en muchos de esos centros asistenciales, están pidiendo a las directivas que efectúen alguna acción de este tipo para llamar la atención de las autoridades en la forma más drástica posible, sobre la situación de salud del país"*.

Doctor Vacarezza: "Si estuviéramos viviendo en un régimen democrático en que no hubiera toda esta situación de terror que vive el país, ante la miseria de los hospitales los médicos habrían hecho no un paro, sino varios."



Al doctor Vacarezza no le extrañaría que esta acción fuera imitada en otras partes, porque todos los Consejos Regionales unánimemente han condenado y rechazado la política aplicada en el sistema de salud. *"Tenemos las declaraciones de numerosos regionales que deslindan en forma absoluta la responsabilidad de lo que está pasando en los hospitales, porque el desabastecimiento de material médico y remedios ya llega a niveles inaceptables"*.

"SI NO HAY RESPUESTA..."

Desde hace más de tres años, el Colegio Médico viene denunciando el creciente deterioro de la calidad del trabajo profesional en el Sistema Nacional de Servicios de Salud. Sistemáticamente, esas denuncias han sido descalificadas por las autoridades, quienes atribuyen el reclamo a móviles políticos. *"No sólo hemos chocado con la indiferencia del Ministerio, sino con una actitud como de desprecio frente a lo que decimos y a lo que pasa. Porque eso se desprende de la forma cómo el Ministro Chinchón se pasea por este país con una sonrisa envidiable, asegurando que todo está muy bien, anunciando compras de sistemas computacionales y aparatos esotéricos que van a mantener a Chile en los mejores niveles mundiales de atención de salud"*, comenta el doctor Vacarezza.

No esperan ninguna solución espectacular a los problemas, porque están insertos dentro de una realidad política y económica que solos no van a modificar. Pero sí esperan que por lo menos cambie la política de atención hospitalaria y la relación con el gremio, aunque para este último tendría que cambiar el titular de esa cartera, porque *"con el Ministro Chinchón no podemos tener ningún tipo de conversación: ha perdido en forma absoluta la credibilidad frente al gremio"*.

Han recibido la solidaridad de los demás Colegios Profesionales de la salud, y agradeciéndola, les han señalado que desean que la acción del martes 3, sea solamente de los médicos para que no se invoquen finalidades que no se plantean hoy. *"La generosidad de los demás colegiados existe* —añade el doctor Vacarezza— *por la sencilla razón de que ellos están viviendo los mismos problemas. Y si no hay respuesta del Gobierno... necesariamente las acciones que realicemos tendrán que ir creciendo"*.

Gobierno le busca el odio a Portuarios

La huelga de los trabajadores portuarios de Valparaíso y San Antonio,que ya se prolonga por un mes, provocó una respuesta del Gobierno que lejos de apuntar a una solución del conflicto, lo ahonda y hace aún más dramático: la ley 18.462, que regirá desde el primero de diciembre.

La nueva legislación recoge completamente los criterios de los empresarios agrupados en la Cámara Marítima y prácticamente ninguna de las peticiones de los trabajadores. Sin embargo, su consecuencia más grave es que elimina el Permiso de Trabajo Portuario, única identificación que permitía delimitar la condición de trabajador marítimo.

Hasta 1981 eran los sindicatos de estibadores los que establecían la designación de turnos para la tarea de carga y descarga de barcos, repartiéndolos equitativamente entre el personal calificado.

La ley 18.032 (de septiembre de 1981) derogó esa modalidad, abriendo al ingreso de cualquier persona un registro de Permiso de Trabajador Portuario que permitía optar a turnos en la estiba y desestiba. El número de inscritos llegó a tal cantidad que a cada trabajador le tocaba, con suerte un turno al mes, con una remuneración de $ 1.900. La situación llevó a los trabajadores transitorios a una paralización de actividades en la cual principalmente solicitan un salario mínimo ($ 4.500) y la creación de un organismo ("Central de Nombrada"), compuesta por empresarios, trabajadores y Gobierno, que determinaría las dotaciones máximas de personal por puerto y por especialidad.



Heriberto Jara

En vez de buscar una fórmula de solución a través del diálogo, el Gobierno promulga ahora una ley (la 18.462) que recoge todos los planteamientos de las empresas marítimas. Según las nuevas disposiciones, cada empresa podrá contratar a trato individual o por convenio colectivo a los trabajadores que desee, prescindiendo de cualquier calificación o fórmula de nombramiento, más allá del criterio de cada empresario o subcontratista.

A través de convenios sobre provisión de trabajo entre empresas y grupos de operarios, se podría regularizar la situación de a lo más un 10 por ciento de los trabajadores portuarios. El resto perderá toda calidad de tal, pudiendo cada empresa contratar a la persona que desee cuando exista mayor actividad portuaria.

Ante el agravamiento de la situación laboral, los trabajadores en huelga han asegurado que es posible, como un último recurso, un gesto de solidaridad de los estibadores de otras latitudes. Así lo planteó el presidente del sindicato de estibadores de Valparaíso, Heriberto Jara. El dirigente portuario informó que existen planteamientos concretos de sindicatos portuarios estadounidenses en el sentido de boicotear el desembarque de productos chilenos. Al respecto, Federico Mujica, presidente del Comando Nacional de Trabajadores, quien participó hace un par de semanas en una reunión internacional de organizaciones sindicales, señaló que "la ITF (Federación Internacional del Transporte) está estudiando formas de apoyo solidario a los portuarios chilenos, pero las respuestas no salen en 24 horas".

Entretanto, las faenas portuarias seguían realizándose con una dotación reducida. A raíz de la falta de operarios, el carguero Cholguán, que transporta fruta de exportación, zarpó con el 25 por ciento de la carga habitual.

Al medio día del viernes, una centena de trabajadores realizó una manifestación pacífica por el Paseo Ahumada de Santiago. Al llegar a la Plaza de Armas, un bus de Carabineros los disolvió con inusitada violencia deteniendo a una veintena de portuarios. En la tarde, los dejaron en libertad, previo pago de una fianza.



JEANS & JACKETS PANTALONES EN ALGODON CAMISAS Y JARDINERAS Mujeres y hombres

BORDEAUX VENTAS AL DETALLE

Ahumada 83 - Local 306 - Edificio Eurocentro

COLECCION Primavera-Verano

VENTAS POR MAYOR

MAGALLANES 084 - Teléfono 251 2754

(Esquina Bellavista)

GRIS



Los asaltantes revisaron toda la documentación del organismo. Entre otras cosas se llevaron la libreta con direcciones.

EN COMISION CHILENA DE DERECHOS HUMANOS

ASALTO a plena luz del día



Marina Rodríguez, cuidadora del inmueble, fue salvajemente golpeada y amenazada de muerte.

Golpean salvajemente a cuidadora de las oficinas, amenazándola de muerte junto a sus hijas.

—¿A quién interesa acallar a esta organización...?

"Hace tiempo que queríamos hacer esto", fue lo que exclamó uno de los asaltantes de las oficinas de la Comisión de Derechos Humanos, el pasado 29 de noviembre. Revela —tal vez— en toda su magnitud el odio acumulado por quienes han aparecido como culpables una y otra vez en las sistemáticas denuncias hechas por el organismo y que han revelado, en Chile y el extranjero, el grado de indefensión en que se encuentran los ciudadanos en este país.

Ese día, dos individuos jóvenes (entre 23 y 25 años aproximadamente) irrumpieron armados en la sede, golpeando salvajemente a la cuidadora, Marina Rodríguez, y amenazando de muerte a las hijas. Todo sucedió a las 9.30 horas en su sede de Huérfanos 1805. Operaron impunemente y a cara descubierta. Se dirigieron de inmediato a las oficinas de la secretaría, lugar donde se guardan los documentos que la Comisión elabora. Su búsqueda concluyó con el robo de tres documentos y la libreta que contiene direcciones y teléfonos de personas vinculadas al organismo o que alguna vez han acudido para estampar una denuncia.

Curiosamente, señaló Andrés Domínguez, secretario general de la institución, se llevaron los documentos "Terrorismo, Antiterrorismo y Derechos Humanos", la "Ley Orgánica de Estados de Excepción" y otro sobre "La evolución de la tortura en 1980". ¿Qué cosa buscaban?

Poco a poco fueron llegando diversos dirigentes y periodistas de diferentes medios de comunicación. Uno de los primeros en hacerlo fue el dirigente del Colegio de Abogados, Mariano Fernández. Señaló que la intencionalidad de los asaltantes está muy clara: "Conocer qué personas están vinculadas al organismo". Agregó que los hechores cuentan evidentemente con un marco de impunidad, al realizar un acto de esta naturaleza a plena luz del día y a cara descubierta.

AMEDRENTAMIENTO

Para los funcionarios presentes, el ataque se enmarca dentro de la política de amedrentamiento a quienes denuncian situaciones de injusticia y de violaciones a la dignidad humana. Hay que recordar los ataques no aclarados a jóvenes miembros de comunidades cristianas y otros hechos de naturaleza similar, agregaron.

Andrés Domínguez, secretario general de la Comisión Chilena de Derechos Humanos y Mariano Fernández, dirigente del Colegio de Abogados.



Jaime Castillo, presidente de la Comisión Chilena de Derechos Humanos calificó al hecho de "brutal", sobre todo por el modo como se golpeó a una mujer inocente y desarmada.

"En los últimos días —señaló— se han realizado muchas actividades en el organismo, porque se aproxima la fecha de aniversario del Pacto de Derechos Humanos y Civiles".

Los informes emanados de esta institución, han servido de base a muchas de las condenas que ha recibido el régimen militar chileno por parte de organismos internacionales, como la ONU, la OEA, Amnesty International, etc.

Por su destacada labor en la defensa de los derechos elementales de todos los chilenos, se le han concedido variados premios y reconocimientos. Entre ellos, el Premio de la Asociación Pro-Derechos Humanos de España; el doctorado Honoris Causa de la Facultad de Derecho de la Universidad de Bolonia, Italia, para Máximo Pacheco, en el que, si bien se le otorga por sus méritos personales, también influyó la labor desempeñada en la Comisión; Jaime Castillo fue nominado para el Directorio de la Liga Internacional de Derechos Humanos de Nueva York y recientemente fue invitado a una reunión de amigos de la Comisión, en Estados Unidos, que preside el ex-canciller norteamericano Cyrus Vance.

Los agresores —no hay dudas— pretenden intimidar y acallar a esta organización que denuncia permanentemente la violación de los Derechos Humanos.

Caso Yury Guerrero

La CNI ante la encrucijada



Pablo Yury Guerrero acusa a sus torturadores.

Si la Corte Suprema acoge la tesis del magistrado civil, por primera vez en doce años habrá castigo para torturadores.

Delitos de apremio ilegítimo, hurto y lesiones están perfectamente establecidos en proceso que sustancia el juez René García.

Mediante una resolución, que no guarda precisamente las normas del protocolo, el titular del Segundo Juzgado Militar, brigadier general Samuel Rojas Pérez, trabó contienda de competencia respecto a la causa rol 12.681-2, motivada por la querella de Pablo Yury Guerrero, aún antes que el titular del Vigésimo Juzgado del Crimen, magistrado René García, diera respuesta a la solicitud de inhibitoria planteada en el mismo oficio dirigido por el Tribunal Militar.

Más allá de los aspectos técnico-jurídicos y procesales involucrados, la importancia acerca del cómo se resuelva esta contienda radica en que por primera vez un tribunal civil está en condiciones de identificar, y a lo menos encargar reos, a funcionarios de la Central Nacional de Informaciones acusados de cometer el delito de apremios ilegítimos, y de otros dos delitos conexos.

Con toda probabilidad, durante el curso de la presente semana el magistrado García dará a conocer su rechazo a la solicitud de inhibitoria por lo que será la Corte Suprema la llamada a dirimir la contienda. Apartando el tema de la oportunidad, es decir, justo cuando procedía someter a los inculpados a la diligencia de reconocimiento, el juez militar cuenta con sólidos argumentos jurídicos para solicitar la incompetencia. Pero, ateniéndose a lo prescrito en los códigos, el magistrado García no carece de ellos para sostener lo contrario.

CAZADOS EN SU PROPIA TRAMPA

Desde luego, tiene a su favor el artículo 7° del Código de Procedimiento Penal, que define lo que se entiende como primeras diligencias. En lo que a este caso se refiere, "considéranse como primeras diligencias (...) la identificación de los delincuentes y detener a los reos presuntos (...) Para estos efectos, el juez de prevención interrogará a los testigos y a los inculpados y practicará los careos y reconocimientos que fueren necesarios".

Paradojalmente, ha sido la propia estrategia obstructiva y dilatoria empleada por la CNI la que ha impedido de que concluyan lo que el Código de Procedimiento penal define como primeras diligencias. Aún más, y con la sola excepción del ex-capitán de Carabineros Francisco Daniel Zúñiga Acevedo, el resto de las identidades proporcionadas tanto por la CNI (Manuel Apablaza Muñoz, Ernesto Reyes Romo, Freddy González Riquelme y Raúl Navarro Riveral como las identidades obtenidas por otras vías por el magistrado (Pedro Pablo Rojas Parra, Tomás Santana Perot, Johny Cisterna Mendoza, Cristián Fuentes Irarrázabal, Juan Carlos Cárcamo González, Juan José González Riffo y Cristián Campusano Cuevas), son, casi con certeza, falsas. Precisamente, este aspecto habría quedado dilucidado en la audiencia fijada para el 20 de noviembre, durante la cual los inculpados habrían sido sometidos a un reconocimiento por parte de Guerrero y sus familiares, si no hubiese llegado, de modo tan oportuno, la contienda de competencia trabada por el juez militar. Fácil es concluir entonces que el magistrado García conserva la competencia para seguir conociendo el caso, al menos hasta agotar las primeras diligencias.

LO QUE DICE LA JUSTICIA MILITAR

También del propio Código de Justicia Militar el magistrado García puede extraer argumentos favorables a su tesis. Desde luego, el artículo 6° señala: "Para los efectos de este Código, se considerarán militares los que se encuentran comprendidos en las leyes de planta o dotación del Ejército, Armada, Fuerza Aérea y Carabineros; los alumnos que efectúan los dos últimos años de estudios en las Escuelas Matrices para Oficiales de las Fuerzas Armadas y los aspirantes a oficiales que integran los cursos de la Escuela de Carabineros; los oficiales de reclutamiento; los conscriptos; los miembros de las Fuerzas Armadas desde que sean llamados al servicio; las personas que las sigan en campaña en el Estado de Guerra; y los prisioneros de guerra".

Si no hemos entendido mal, el artículo citado no se refiere en ningún momento a los agentes de la CNI, a no ser, claro, que la materia aparezca dilucidada en el reservado reglamento interno, el que sería útil conocer para no cometer equívocos. Este último aspecto es doblemente importante si se considera, como consignamos en el número anterior, que ni el Ministerio del Interior ni el Ministerio de Defensa reconocen tuición o jerarquía sobre la CNI, de lo que se desprendería, lisa y llanamente, que se trata de una policía secreta al servicio del Poder Ejecutivo.

Pero todavía el magistrado García podría cogerse del artículo 9° del Código de Justicia Militar, que señala a la letra: "No obstante lo dispuesto en los artículos precedentes, serán juzgados por los tribunales ordinarios los militares que se hicieran reos de delitos comunes cometidos en el ejercicio de funciones propias de un destino público civil".

No es necesario incurrir en un alto vuelo teórico para concluir que, si la naturaleza de las funciones de la CNI está íntimamente relacionada con la seguridad del Estado, encuadran perfectamente dentro del "ejercicio de funciones propias de un destino público civil".

LA TIPIFICACION DE LOS DELITOS

El artículo precedentemente citado habla inequívocamente de "delitos comunes". En tal sentido, en el proceso causa rol 12.681-2 aparecen plenamente establecidos los delitos de apremio



Francisco Daniel Zúñiga Acevedo, única identificación establecida.



Los sobresaltos del general.

ilegítimo, lesiones y hurto, todos los cuales entran dentro de la categoría de delitos comunes.

El delito de hurto, referido a la sustracción de una gargantilla de plata que portaba Pablo Guerreo, dos relojes, uno de pulsera y otro despertador, una parka de plumas, una máquina de escribir y cierta cantidad de dinero, está tan claramente establecido en el proceso, que el magistrado García habría encontrado mérito de sobra para declarar reo a los inculpados, en caso que se hubiesen presentado al Tribunal.

En cuanto a los delitos de lesiones y de apremios ilegítimos, no es menor la evidencia que obra en poder del magistrado, y que desmiente de modo categórico la versión de la CNI, en el sentido de que las lesiones fueron provocadas en el acto de detención de Pablo Guerrero.

Al respecto, basta reproducir el informe de lesiones, firmado por el médico legista Víctor Velásquez Villalobos, y su declaración judicial prestada ante el Tribunal.

El informe comprueba *"la existencia de una luxo-fractura cervical de la segunda y tercera vértebra, con desplazamiento lateral de la masa de la primera vértebra cervical, certificada por radiografía e inmovilizada con aparato ortopédico; fractura reciente de las costillas 8a. 9a. 10a. y 11a. derechas, sobre antigua cicatriz quirúrgica, certificada por radiografía; cicatriz mínima circular de erosión cara ventral del pene y cicatriz de erosión mínima, región aqueliana tobillo derecho"*.

En las conclusiones, el informe señala: *"lesiones explicables por acción de cuerpo contundente y punzante, de carácter grave, que sanará, salvo complicaciones, en 45 a 60 días con igual tiempo de incapacidad"*.

Más clarificadora aún resulta su declaración judicial acerca de las quemaduras del pene, pues repugna a toda lógica sostener que dicha lesión se produjo a consecuencia del forcejeo durante el acto de aprehensión.

"Recuerdo que el pene examinado presentaba unas petequias, que son infiltraciones puntiformes, que eran tres o cuatro ubicadas en la cara dorsal del pene. También tenía estas lesiones en el escroto, tres o cuatro; además en la ingle derecha presentaba tres o cuatro de estas petequias".

Enseguida, señala: *"estas lesiones son efectivamente compatibles con la acción de algún elemento sólido puntiforme (...) Contestando su pregunta, diré que esas petequias podrían ser originadas por aplicaciones de un elemento puntiforme eléctrico"*.

Es difícil pedir mayor acuciosidad procesal para establecer la existencia del delito de apremio ilegítimo. Por eso adquiere tanta importancia el dictamen de la Corte Suprema.

Finalmente, cabe consignar que la participación del ex-capitán de Carabineros y actual agente de la CNI, Francisco Daniel Zúñiga Acevedo, se refiere a su calidad de jefe del segundo grupo de interrogadores de Pablo Yury Guerrero, el que, llevado por la impaciencia y por la sorpresa que causó la actuación de la Corte de Apelaciones Pedro Aguirre Cerda, concurrió personalmente al hospital Barros Luco para terminar el interrogatorio.

SOS MEDICOS DOMICILIARIOS DE URGENCIA

• Atención permanente
Sábados, domingos y festivos

• Comunicación permanente con radionantes

• Consultorio de especialidades y laboratorio clínico

• FONASA, Isapres, convenios y particulares

Diez de Julio 680
Fonos: 2221962 - 2220238



Alberto Echavarría, ministro de la Corte de Apelaciones.

TESTIGO ocular revive crímenes de COVEMA

- **Después de cinco años se acumulan pruebas y testimonios, pero no aparecen los culpables del asesinato del estudiante de Periodismo Jara Aravena.**
- **Ex chofer de Investigaciones, Celso Eduardo Quinteros Martínez, relata pormenores de este increíble caso.**

"... pude observar que el detenido Jara emanaba muy mal olor y tiritaba, por lo que pensé que tenía frío, y por ello le froté las manos. En varias ocasiones le hablé, lo que pudo ser escuchado por los otros detenidos. Tengo la impresión que con ello se recuperó levemente".

"Mucho más tarde, habiendo yo entrado a la casa donde funcionan las oficinas de la Octava Judicial, me encontré con don Nelson Lillo que estaba con algunos funcionarios, alrededor de cinco, los que estaban siendo maquillados y disfrazados por funcionarias de Investigaciones, en una sala contigua al hall de entrada de la casa de la Octava Judicial, lado izquierdo. A los funcionarios les ponían cejas, bigotes o barbas. Pasada ya la medianoche, los detenidos Eduardo Jara y Cecilia Alzamora fueron sacados del furgón Dodge e introducidos a otro vehículo. A estas alturas de la noche, alrededor de las 01,00 horas, yo estaba tratando de irme y no ponía especial atención a los detalles de lo que sucedía. Fue entonces cuando nuevamente me encontré con Nelson Lillo, el que se dirigía hacia la puerta de Los Alerces, mientras yo iba hacia la puerta de José Pedro Alessandri, desde donde al llegar me di cuenta que el auto al cual Lillo se había subido partía, llevando en su interior a varias personas, entre ellas Eduardo Jara y Cecilia Alzamora".

Los párrafos precedentes son parte de la confesión del ex chofer de Investigaciones, Celso Hurtado Quinteros Martínez, quien formara parte del llamado "Comando de Vengadores de Mártires" –COVEMA–, autor de la muerte por torturas del estudiante de periodismo, Eduardo Jara Aravena. Asimismo, el COVEMA está acusado de numerosos secuestros y torturas a varias personas, a las cuales se trató de inculpar del asesinato del coronel de Ejército, Roger Vergara.

El llamado "caso Covema" regresó a la actualidad luego que los abogados querellantes, recurrieran de queja ante la Corte Suprema, por la increíble lentitud con que se ha llevado la investigación por parte del Ministro Alberto Echavarría Lorca, quien en cinco años, aún no ha podido aclarar lo sucedido. Los abogados no pudieron ocultar su malestar, cuando consignan en su recurso de queja que **"la opinión pública sabe más y con mayor certeza que el propio señor Ministro"**.

Según los datos consignados en el proceso y la propia denuncia de la CNI y Carabineros en la época, el Covema correspondía a un grupo especial creado por Investigaciones, grupo que se trató de ocultar bajo las siglas de "Comando de Vengadores de Mártires".

El Covema secuestró a Jara, Nancy Azcueta, Jorge Capra, Cecilia Alzamora, Guillermo Hormazábal, Mario Romero y Gonzalo Romero, entre otras víctimas, tratando de realizar una investigación que sólo consiguió que varios funcionarios de la policía civil terminaran encargados reos, en el curso de una investigación.

El magistrado Echavarría Lorca, fue designado en visita extraordinaria en el Sexto Juzgado del Crimen, dada la conmoción pública que despertaron los secuestros y la consiguiente muerte de Jara Aravena, quien falleció a causa de las torturas, luego de ser abandonado en un lugar desolado lejos de auxilio médico.

El magistrado cerró el sumario, donde hay encargados reos varios detectives sólo por detenciones con maltratos, pero no se habla para nada del secuestro con resultado de muerte, como fue el caso del infortunado estudiante de periodismo.

La Sexta Sala confirmó el cierre del sumario, pese a que los abogados presentaron la confesión del ex chofer Quinteros Martínez, quien en un documento de 17 carillas, protocolizado ante un notario en Buenos Aires, refiere cómo se creó el Covema y quiénes lo integraron. Ante esta situación, los abogados recurrieron de queja a la Corte Suprema y paralelamente, dieron a conocer el texto de la confesión de Quinteros.

El documento señala que el Departamento de Personal de Investigaciones comenzó a reclutar funcionarios de diversas unidades con el objeto de formar un grupo especial para investigar el asesinato del coronel Vergara.

Quinteros señala que la orden provino del propio Director de la Policía Civil de la época, general (R) Ernesto Baeza Michaelsen y que el entonces Prefecto Jefe de Santiago, Juan Salinas Solís, era el nexo entre el jefe del Comando –comisario Jorge Opazo– y el general Baeza.

Quinteros entrega varios nombres de funcionarios que tomaron parte directa en los secuestros y entre ellos, como vimos al comienzo, figura el comisario Nelson Lillo, quien se hiciera conocido de la opinión pública, como jefe del llamado "Comando Antisicópata" que investigó los asesinatos de la Quinta Región.

También menciona a la detective Miriam Pincheira, como directa participante en los secuestros y a numerosos otros detectives, ninguno de los cuales, hasta ahora, resultó mencionado en la investigación del ministro Echavarría Lorca.

Es por esta razón, que la Corte Suprema deberá estudiar la queja y si las cosas se dieran como pretenden los querellantes, los ministros deberán ordenar que todo el asunto parta de nuevo, ya que la investigación del llamado "caso Covema", deja mucho que desear. Un estudiante de periodismo, muerto por torturas, está reclamando justicia hace cinco años. La Suprema dirá la última palabra.

FAMILIARES ACUMULAN PRUEBAS PARA REABRIR EL PROCESO

CACERIA HUMANA EN MULCHEN: 18 MUERTOS

El fantasma de los muertos y desaparecidos recorre Chile de norte a sur. Numerosos familiares se aferran al pasado y corren a los tribunales de justicia de mano de abogados para que se haga luz acerca de sus seres queridos muertos en extrañas circunstancias. Así como ocurre con los casos de los fusilamientos de Calama, Antofagasta, Serena y otros, en Mulchén los familiares comienzan a desenterrar los hechos ocurridos en 1973, en que 18 campesinos fueron asesinados. Nuevos elementos se acumulan para reabrir el proceso.

Separados por una distancia superior a los 600 kilómetros, los casos de Lonquén y Mulchén están dramáticamente ligados por la muerte.

A los detenidos de Lonquén —cerca de Santiago— los ejecutaron y sus cuerpos fueron arrojados dentro de un horno en una mina de cal. Las víctimas de Mulchén murieron frente a sus casas. Estos crímenes difieren en la forma, pero en el fondo evidencian lo mismo: eliminación física de personas, sin mediar la justicia.

Lonquén y Mulchén están unidos sobretodo porque ambos hechos ocurrieron exactamente en la misma fecha: octubre de 1973. El caso de Lonquén es más conocido. Hay un libro ("Lonquén", de Máximo Pacheco) y una película ("No olvidar", de Ignacio Agüero), pero de la horrible cacería humana de Mulchén muy pocos saben algo.

ITINERARIO MORTAL

La historia de los 18 desaparecidos de Mulchén, que posteriormente fueron encontrados muertos, comienza el 5 de octubre de 1973.

Ese día un grupo de unas 30 personas armadas se introdujo en la hacienda "El Morro", a unos 50 kilómetros al este de Mulchén, y detuvo a cinco hombres: Domingo Antonio Sepúlveda Castillo, José Florencio Yáñez Durán, Celso Nicasio Vivanco Carrrasco, Edmundo José Vidal Aedo y Juan de Dios Labra Brevis. Todos ellos murieron, sin mediar proceso alguno. Después, el grupo armado continuó su itinerario mortal.

El proceso por los crímenes de Mulchén se inició en Angol, por resolución del pleno de la Corte Suprema del 21 de marzo de 1979 y luego pasó a Mulchén. El 18 de julio de 1979, Ladislao Rubilar González, padre de los tres hermanos Rubilar Gutiérrez, presentó una querella por secuestro, apremios ilegítimos, lesiones y homicidio. Rol de la causa Nº 20.595, del Juzgado de Mulchén. Más adelante fueron incluidas todas las víctimas en una nueva querella.

El 27 de mayo de 1980 asumió Carlos Cerda Medina como ministro en visita. Tiempo después, se declaró incompetente y pasó el proceso a los tribunales militares.

El 7 de enero de 1983, basado en el Decreto Ley Nº 2.191 de fecha 18 de abril de 1978, se ordenó la amnistía "al personal militar y policial que en el mes de octubre de 1973 se desempeñaba en el Regimiento de Infantería de Montaña Nº 17, "Los Angeles" y en la Segunda Comisaría de Carabineros de Mulchén."

También estaban involucrados en el proceso, los civiles Romualdo Guzmán Saavedra, Francisco José Urrizola Elías, Samuel Arriagada Domínguez, Alberto Raúl Antonio Tirapegui Silva, Héctor Aquiles Guzmán Fritz, Ramón Elías Albella, Valeriano Rico Rodríguez, Rolf During Pohler y Carlos Lehmann Pérez.

La Corte Marcial revocó la decisión del juez militar y ordenó sólo el "cierre temporal" del proceso. Es decir, no se aplicó la Ley de Amnistía, por lo cual la investigación podría reanudarse en cualquier momento, y por lo mismo los afectados acumulan nuevas pruebas en busca de la verdad total.



MULCHEN...



Arriba, en la cordillera, a unos 100 kilómetros de Mulchén, en el Fundo "El Carmen Maitenes" los inquilinos habían terminado de almorzar. Era cerca de las 14 horas del sábado 6 de octubre de 1973 y llovía con furia.

José Nieves Albornoz Acuña, uno de los detenidos que fue liberado después junto con su hermano Germán, relató ante el juez que *"en el mes de octubre de 1973, a la hora de almuerzo, llegó hasta el fundo "Carmen Maitenes" una patrulla. Fui detenido junto con los trabajadores del campo y otros familiares míos. Entre los detenidos se encuentran Florencio, José Liborio y José Lorenzo Rubilar Guitiérrez, Luis Alberto Godoy Sandoval, Alejandro Albornoz González, Miguel Albornoz Acuña, Daniel Albornoz González, Guillermo Albornoz González y mi hermano Germán Hernán Albornoz González, quien fue liberado ese mismo día junto conmigo"*.

Inmediatamente después de la detención, llevaron a las diez personas hasta la casa administración del fundo. Allí fueron duramente tratados y torturados.

"Dentro de la administración —relata el sobreviviente— *nos obligaron a botarnos al suelo boca abajo y con las manos en la nuca. Se nos paraban en nuestras espaldas y nos pegaban con las espuelas y con las culatas de sus armas, como igualmente con los pies. Recuerdo que al finado de mi padre le dieron un puntapié en la cabeza reventando de inmediato en sangre"*.

Los hicieron pelear entre ellos —afirma— De no hacerlo se les amenazaba con matarlos.

Después, ambos fueron sacados de la casa y sufrieron un simulacro de fusilamiento. *"Nos obligaron a ponernos de cara a la pared y éramos apuntados con las metralletas e incluso el que mandaba daba la orden de disparar, la que no se cumplía. A eso de las 7 de la tarde me dejaron en libertad con mi hermano Germán"*, contó José Albornoz Acuña.

Los que permanecieron detenidos en la casa administración corrieron otra suerte.

"Ese mismo día, como a eso de las 11 de la noche, y encontrándonos dentro de nuestra casa, escuchamos dos ráfagas de metralletas, y luego ningún otro ruido. En ese momento nuestra desesperación llegó al máximo, ya que sabíamos que nuestros familiares y compañeros de trabajo habían sido asesinados fríamente", dijo en el proceso José Albornoz.

La madre de este último, María Dolore Acuña Medel, declaró que *"a la mañana siguiente vi pasar por mi casa a dos hombres que portaban palas. Cuando se habían ido, fuimos con los padres de los Rubilar y con las hermanas de éstos al lugar donde se habría producido el fusilamiento. En las piezas de la casa de la administración habían huellas de sangre y, no obstante haberse hecho lavar y barnizar el piso por el dueño, estas manchas aún son perceptibles"*.

Buscaron afanosamente los cuerpos de sus familiares, hasta que encontraron una fosa grande donde había huellas de excavaciones recientes hechas a unos 500 metros de la casa donde los tuvieron retenidos, en un potrero en la ribera norte del río Renaico, a los pies de un cerro.



Pero José Guillermo Albornoz González no murió en esa casa. Para él se había preparado otro final. En una de las querellas presentadas por los familiares se relata que *"después de las 23 horas, en que se escucharon las dos ráfagas en la administración del fundo, José Guillermo Albornoz fue sacado y transportado amarrado con espinas en un 'coloso' (tractor) a la oficina de la CONAF de la Reserva Forestal de Malleco. Allí fue visto por un mozo de esa reserva, Miguel Rubilar González"*.

Este, por su parte, declaró: *"vi que trajeron desde el otro lado del río a Guillermo Albornoz amarrado. Luego fue colocado boca abajo en el suelo de un patio, tapado con una frazada y comenzaron a saltar sobre él. Al día siguiente, al levantarme, encontré a Guillermo en el galpón del garaje colgado, como crucificado., amarrado de los brazos, vistiendo solamente slip, y con la punta de los pies tocando el suelo, aún vivo, al parecer. Después fue sacado de ese lugar y transportado en un tractor en dirección a Pemehue"*.

La querella relata que en el puente sobre el río Renaico que da acceso desde el camino al fundo Pemehue, Guillermo Albornoz *"fue tirado al agua y rociado con numerosas ráfagas las que le ocasionaron la muerte"*.

FUSILAMIENTO

El grupo armado continuó su fatídico camino rumbo al fundo Pemehue, el punto más alejado de los tres lugares involucrados en esta historia.

Allí fueron secuestrados los trabajadores Alberto y Felidor Albornoz González, Gerónimo Humberto Sandoval Medina, Juan de Dios Roa Riquelme y Fernando Gutiérrez Ascencio.

Los cinco secuestrados fueron encerrados en la casa administración del fundo, donde fueron torturados, situación similar a la ocurrida en "El Carmen Maitenes".

Posteriormente, fueron llevados hacia el río Renaico. Este traslado fue presenciado por el parcelero Juan Angel Segura, quien vio que los captores se dirigían con los cinco secuestrados por la ribera del río, hacia el este. Al percatarse de que habían sido vistos, los obligaron a taparse la vista. Poco minutos después Segura escuchó una fuerte descarga de fusilería. Luego de un momento vio bajar a la patrulla, pero sin los secuestrados.

Sólo después de que ésta se fue del sector los familiares se atrevieron a salir de sus casas para buscar a las víctimas.



CADAVERES SIN ENTERRAR

María Medina Bustamente, madre de Gerónimo Sandoval Medina, declaró al respecto que después de lo ocurrido *"pasaron los días. Comenzamos a buscar a nuestro hijo. Nos encontramos con otras personas que también buscaban a sus familiares detenidos. Buscando por diversos lugares, los perros de Juan Angel Segura encontraron los cadáveres de mi hijo Gerónimo Sandoval, Felidor Albornoz, Alberto Albornoz y Fernando Guitiérrez. Estaban tapados con grandes piedras, presentaban numerosos impactos de bala, destrozados por los perros de la casa administración y con visibles muestras de haber recibido grandes torturas"*.

Por los días transcurridos, los cuerpos estaban semi destrozados y comidos parcialmente por los perros y roedores del lugar. Los árboles cercanos presentaban en sus troncos gran cantidad de impactos de bala. Los familiares cavaron en el mismo lugar una fosa. Allí colocaron los cadáveres.

Más al interior del bosque y en la planicie de un pequeño monte, fue encontrado el cuerpo de Juan de Dios Roa Riquelme. Los restos correspondían sólo a la parte inferior del mismo. Horrorosamente, todo lo demás, el tórax y el abdomen, había sido comido por los animales. Se le logró identificar, sin embargo, porque sus familiares hallaron junto a él su cédula de identidad. Fue sepultado en una pequeña fosa.

La pesadilla terminó cuando el grupo armado se fue cruzando el río Renaico, por el puente "Cimbra", en dirección a Pemehue.

LISTA CON NOMBRES

Según declaró uno de los inculpados en el proceso, los forasteros andaban *"en busca de 'guerrilleros' ya que se decía había una escuela de guerrillas por allí, y además buscaban a un alto dirigente del Partido Comunista de esa época, como era Carlos Altamirano Orrego,* –textual– *ya que como éste se había criado en esa zona se pensaba que estaba por allí"*.

Uno de los familiares da una mejor pista al declarar que *"un hombre leía una lista nombre por nombre, cuando llegaron, procediendo de inmediato a detenerlos"*. En esa lista figuraba Liborio Rubilar, simpatizante del Partido Socialista y dirigente del Sindicato de trabajadores del fundo "El Carmen Maitenes". De esta forma queda en evidencia que en la precordillera no sorprendieron a ninguna "escuela de guerrillas" sino que iniciaron la marcha con una lista para la eliminación predeterminada de personas.

ALTUE



EN LA OCASION PRECISA ¡A SUS ORDENES!

¿Una cena, una recepción o un aniversario?

SOLO EN ALTUE

Encontrará la debida respuesta

Escoja un ambiente y estamos seguros que elegirá

ALTUE

Visítenos en San Ignacio 3199

Haga sus reservas al teléfono: 5555960



MANIFIESTAN CONTRA LA TORTURA

Integrantes del Movimiento Contra la Tortura Sebastián Acevedo protagonizaron una manifestación pacífica para denunciar que en las cárceles chilenas se tortura a los presos políticos.

La acción, en la que participó más de un centenar de personas, se realizó en Balmaceda con Bandera el miércoles 27 a las 13 horas. Los manifestantes extendieron un lienzo con su denuncia y exhibieron carteles con los nombres de los centros de reclusión donde se practican "tratamientos crueles y degradantes" en contra de los presos políticos. La acción duró varios minutos y los miembros del grupo humanitario lograron retirarse antes de la arremetida de fuerzas especiales de Carabineros que llegaron con algún retraso.

HUMBERTO ¿ES MALVADO?

La Agrupación de Familiares de Presos Políticos denunció el secuestro y violación de Marta Concha Pérez, activa integrante de la organización y una brutal agresión sufrida por el preso político Juan Bustos Troncoso, recluido en la cárcel de Concepción.

La denuncia expresa: "El viernes 22 de noviembre, Marta Concha Pérez, miembro de la Agrupación de Familiares de Presos Políticos de Concepción, fue secuestrada, violada y maltratada por varios individuos. Permaneció secuestrada durante 20 horas aproximadamente, logrando huir hasta el Hospital Regional de Concepción, donde recibió la atención de primeros auxilios. En un momento de su cautiverio logró sustraer la documentación de uno de sus secuestradores, cuyo nombre es Humberto Arias Mellado, en contra de quien los abogados del Comité de Defensa de los Derechos del Pueblo (CODEPU) presentaron una querella criminal".

Respecto de la agresión en contra del detenido Juan Bustos, los familiares de presos políticos afirmaron: "El 17 de noviembre, el preso político Juan Bustos Troncoso fue brutalmente golpeado y debió ser trasladado a un centro de asistencia médica. Posteriormente fue acusado de agresión a gendarmería y enviado a una celda de castigo".

SOCIOLOGOS

El Colegio de Sociólogos de Chile, de acuerdo a sus estatutos, renovó la mitad de sus consejeros. Posteriormente, designó la nueva directiva que quedó encabezada por Helia Morales, como presidente y, en los demás cargos, Eduardo Morales, Mónica Peña y Alejandro Padilla.

Uno de los nuevos directores, Hugo Rivas, sintetizó lo que se propone el Colegio en esta nueva etapa. "Continuaremos —dijo— impulsando con más fuerza las acciones para reubicar a las ciencias sociales proscritas desde hace tanto tiempo en nuestro país. Además, seguiremos defendiendo a los sociólogos que sufren las consecuencias de la política del actual gobierno, tanto en el aspecto laboral como en las violaciones a los derechos humanos. Coordinaremos todas estas acciones con los demás colegios profesionales y con las diversas organizaciones sociales del país".

LIBERTAD BAJO FIANZA

Rodolfo Seguel, Arturo Martínez y Eduardo Valencia, tres de los seis dirigentes sociales que se encontraban detenidos en el anexo cárcel Capuchinos, consiguieron la libertad bajo fianza la semana pasada. El ministro sumariante del requerimiento presentado pur el abogado denegó la libertad para los seis, pero la Sexta Sala de la Corte de Apelaciones otorgó la libertad bajo fianza para los tres ya nombrados.

Los tres dirigentes que siguen en Capuchinos no recibieron el beneficio debido a que ya antes habían sido procesados y condenados por motivos similares (Ley de Seguridad Interior del Estado). Manuel Bustos fue procesado en 1981 por la presentación de El Pliego de Chile, Mario Araneda (dirigente poblacional) por participar en 1980 en manifestaciones contrarias al fraudulento plebiscito constitucional de ese año y el dirigente petrolero José Ruiz di Giorgio por tomar parte en el "Puntarenazo", repudio masivo de la ciudad de Punta Arenas a la presencia en ella del general Pinochet.

TALLER GRAFICO

Está en marcha un "Taller de Reporterismo Gráfico" donde se entregará a los nuevos fotógrafos, una visión del periodismo nacional e internacional, de sus formas de operar, sus estilos y método de trabajo.

El Taller está a cargo de Miguel Angel Larrea, secundado por Luly Pozo. Durante cuatro sesiones, de dos horas de duración, se ofrecerán charlas y trabajos prácticos de taller para los alumnos. También habrá exposiciones gráficas presentadas por Marco Ugarte, de Fran ce Presse y Alvaro Hoppe de revista Apsi. El valor del curso es de 500 pesos. Para más informes llamar al fono 43541, Santiago.

BOMBA EN "MI CASA"

El gobierno intentó "traspasar la responsabilidad" del atentado explosivo contra un hogar de la Fundación Mi Casa, "a los opositores que preparaban la concentración del Parque O'Higgins". La afirmación está contenida en una carta que el Frente Patriótico Manuel Rodríguez hizo llegar a la comunidad de la entidad afectada.

En la nota se afirma que el Frente decretó "una tregua unilateral por 48 horas los días miércoles 20 y jueves 21 de noviembre" y que por tal razón no tuvo participación alguna en el atentado que dejó un saldo de tres niños heridos.



CARTAS

Con el propósito de conseguir la mayor fiabilidad y rigurosidad en la relación epistolar con nuestros lectores, nos vemos en la necesidad de solicitar que cada carta que se nos dirija sea acompañada por el nombre completo, cédula de identidad y domicilio del remitente. "Cauce" se reserva el derecho de resumir el texto de las cartas por razones de espacio.

JAIME GUZMAN Y MES DE MARIA

Señor Director:

Utilizando una vez más la característica inteligencia que posee, el señor Jaime Guzmán toca campanas a rebato ante una supuesta cuasi-profanación del Mes de María. Para probar su denuncia, cita textos que se utilizan en diversas comunidades cristianas para esta celebración.

Guzmán sabe muy bien que tales textos son bíblicos y que ningún artículo transitorio o permanente de la Constitución que él contribuyó decisivamente a diseñar puede abolirlos ni suspenderlos. Pero, aun suponiendo que desconociera los salmos o los profetas, sus protestas sonarían falsas. Tendrían más validez si es que él hubiera utilizado el amplio acceso de que dispone a los medios de comunicación para denunciar en su momento, con igual energía, la profanación en que incurrió un alto oficial del Ejército al aprovechar un acto litúrgico en el Templo Votivo de Maipú, dedicado a la Virgen del Carmen, para hacer públicamente, y con gran despliegue de los medios informativos, un acto de profunda devoción.... al general Pinochet.

Raúl Gutiérrez V.
Periodista

CAUCE NO MIENTE

Señor Director:

Nos dirigimos a Ud. muy afectuosa y solidariamente todos los Presos Políticos de la Cárcel Pública.

Queremos expresarle todo nuestro apoyo ante el fallo de la Corte Marcial que lo encargó reo por denunciar la tortura en Chile. Todos los Presos Políticos somos testigos vivos de ello, puede usted solicitar nuestros testimonios en CODEPU, Vicaría de la Solidaridad, Comisión Chilena de Derechos Humanos. Allí hay pruebas indesmentibles. Más aún, la secuela de la tortura está siendo tratada por profesionales de lo cual también hay antecedentes.

Cauce tiene la razón y dice la verdad.

La injusticia se combate, no se puede permanecer al margen de todos estos hechos, la pasividad hoy significa ser cómplice del Régimen, que por doce años ahoga nuestra pueblo con hambre, miseria, tortura y muerte.

Señor Director, lo instamos a seguir asumiendo la actitud valiente y democrática, de usted y la revista. La historia valorará en justa medida todo lo que hoy ocurre.

Desde la Cárcel Pública, fraternalmente.

Ejecutivo de Presos Políticos

REGIMIENTO "ARAUCO"

Señor Director:

Soy un joven santiaguino que se vino a vivir a la ciudad de Osorno y topó la casualidad de que la residencia donde me albergo está ubicada frente al hospital local. Como es de suponer se trata de un lugar tranquilo. Pero ocurrió algo extraño. Una noche se sintieron unos disparos durante largas horas. Esta "guerra privada" tuvo su explicación días después. A espaldas del hospital se encuentra uno de los cuarteles del Ejército, el Regimiento de Ingenieros número 4, Arauco,y en ese lugar como es lógico, cada cierto tiempo se realizan pruebas o prácticas, como quiera llamárselas. Ud. comprenderá que esta situación es lamentable ya que no se respeta el silencio del lugar ni la tranquilidad de las personas enfermas.

Francisco García
Osorno

ACLARACION

Señor Director:

La presente tiene por objeto manifestarle mi sincero agradecimiento por la publicación en el N° 47, página 23, de su revista **Cauce** de la entrevista que me hiciera hace tiempo el periodista señor José Ale.

No obstante, junto con este agradecimiento y mi sincera felicitación por la sostenida línea en pro de la recuperación de la democracia y la libertad en Chile, me veo forzado, a expresarle lo siguiente:

En la tercera columna, párrafo segundo, aparezco firmando que "José Manuel Parada, que lo ayudó a salir (a Andrés Valenzuela), posteriormente asesinado".

Y no he hecho tal afirmación y por una razón muy simple: ignoro si José Manuel Parada ayudó o no a salir del país a Valenzuela. Es decir, yo no puedo ni afirmar tal hecho ni desmentirlo. No tengo información alguna al respecto.

Y como a más de alguno se le va ocurrir preguntármelo, prefiero que Ud. me haga el favor de dejarlo nítidamente establecido de inmediato: ese hecho puntual nunca ha estado en mi conocimiento.

Cordialmente,

Luis Eguidio Contreras Aburto

POR LA VIDA

Señor Director:

Las distintas organizaciones de mujeres que se coordinan en MEMCH '83, Quinta Región, han visto una nueva víctima entre los presos políticos, a pesar de haberse pedido de diferentes maneras, que se separen a éstos de los presos comunes.

Esta vez ha sido un muchado de 18 años, Gonzalo Muñoz.

MEMCH '82, actuó junto a los familiares de los presos políticos, en diferentes instancias, la última vez en un acto en los Tribunales de Justicia, de Valparaíso, para pedir por la libertad y la vida de los que se encuentran en la Cárcel de Valparaíso, muchos de ellos, como Gonzalo, sin que sus procesos se efectúen.

Las mujeres seguiremos pidiendo por la libertad, la paz, la justicia y la Vida, exigiendo la libertad de los presos políticos, el fin de la tortura, la vuelta de los exiliados y los relegados a sus hogares, en fin, la vuelta a la Democracia.

Elena Rivera
Relaciones Públicas

Marta Díaz
Presidenta

* Relativo al personaje que Ud. ve en la extrema derecha superior.

LIBRERIA
ALTAMIRA

LO MEJOR DE LA LITERATURA EN LENGUA CASTELLANA.
LAS GRANDES TRADUCCIONES, NOVEDADES EXCLUSIVAS.



* FILOSOFIA
* HISTORIA
* ENSAYO
* ARQUITECTURA
* DISEÑO
* TEATRO
* CINE
* FOTOGRAFIA
* HUMOR

Las mejores ediciones de libros infantiles en castellano

Huérfanos 669, local 11, Galería de La Merced, Santiago





Estos son algunos de los títulos editados por Pehuén en los últimos dos años. De los libros de próxima aparición, destacamos: Jorge Millas, "Escenas inéditas de Alicia en el país de las maravillas" (texto póstumo); Felipe Herrera, "Experiencias universitarias"; Ariel Dorfman, "Matando la inocencia"; Cristián Huneeus, "Autobiografía por encargo"; Alfonso Calderón, "Antología de la poesía chilena" (Volumen I, ilustrado).

pehuén

pehuén editores ltda. manuel montt 2534 - tel. 43330 - casilla 10460 - santiago

CAUCE

SEMANA DEL 10 AL 16 DE DICIEMBRE DE 1985

AÑO 3
N° 52
$ 180
Recargo Aéreo
$ 10

HAY QUE HABLAR CON LAS FUERZAS ARMADAS

DICE ARMANDO JARAMILLO
PRESIDENTE DE LA ALIANZA DEMOCRATICA



EN SU CASA
INTERROGAN A MENDOZA SOBRE LOS DEGOLLADOS

¡EXCLUSIVO!
VOLODIA EXPLICA
POSICION DEL P

DIGA QUE ESCUCHA RADIO... DIGA COOPERATIVA

¡CIENTOS DE PERSONAS YA HAN SIDO PREMIADAS!

Cuando lo visitemos en su hogar y le preguntemos qué radio está escuchando, DIGA COOPERATIVA. Y de inmediato le entregaremos un cheque para que adquiera, en Supermercados, productos para su hogar.

Así es que,

QUEDESE CON NOSOTROS... ¡TODO EL DIA!

76 AM

Radio Cooperativa

UNA RADIO DE VERDAD

BIBLIOTECA NACIONAL HEMEROTECA CHILE

SIN DERECHO A RECESO

El camino para reinstalar la democracia en Chile no pasa, no puede pasar, por los salones donde se encierra un hombre solo, empecinado en tener todas las llaves del país —que lo maneja como si se tratara de su fundo— embolsadas en el fondo de sus bolsillos. Y las quiere allí in aeternum.

La inmensa mayoría de la ciudadanía se ha manifestado clara y reiteradamente porque Chile vuelva a ser un país donde todos sus ciudadanos gocen de los mismos derechos y obligaciones. Un estado de derecho en el cual los gobernantes sean depositarios de la decisión mayoritaria y lleguen al poder elegidos por sufragio universal, personal, secreto e informado.

Una Nación donde las leyes sean generadas y aplicadas con plena solvencia moral.

En síntesis, una democracia real, moderna y que sirva exactamente a lo que el país reclama y necesita.

Decir que existe esa mayoría corresponde a una verdad comprobable y comprobada. Baste mencionar dos hechos políticos de alta trascendencia: el Acuerdo Nacional y la concentración opositora que colmó con una fiesta intachable la elipse del Parque O'Higgins.

El Acuerdo, inspirado en el llamado de reconciliación del cardenal Fresno, es un consenso en el cual participan los más variados sectores del espectro político. Los une su anhelo de regresar a la democracia, sin apellidos ni protectores celestiales.

El Parque fue un gigantesco crisol donde se entrelazaron las manos y las esperanzas de los chilenos todos, sin distinciones de especie alguna. Un solo grito surgió allí: "Democracia ahora".

De estos dos hechos políticos trascendentales (aparte de muchos otros también fundamentales) surge un deber inclaudicable para los dirigentes de la sociedad democrática chilena: trabajar 365 días al año y 24 horas diarias, para coadyuvar a que ese anhelo, esa exigencia ciudadana se haga realidad, sin violencia.

No puede haber receso de verano, ni de invierno, ni de ninguna especie, para suspender esa tarea. Es preciso mantener y elevar el nivel de los debates opositores de manera que se afine y amplíe el consenso. Es inaplazable la creación de una capacidad real, tangible, para representar el pensamiento democrático nacional en el diálogo, en las conversaciones que sirvan para construir el camino viable hacia la redemocratización del país.

El presidente de la Alianza Democrática, Armando Jaramillo, estima que el interlocutor válido para este diálogo son las Fuerzas Armadas y Carabineros. La Oposición democrática es el otro. Y para cumplir a cabalidad ese rol legítimo, dicho sector mayoritario de la ciudadanía, tiene que estrechar filas, optimizar sus métodos de trabajo, eliminar rencillas o diferencias subalternas y presentarse como el más idóneo interlocutor por parte de la civilidad. Su fuerza es la racionalidad y por eso mismo no debe darse descanso para aumentar —con hechos— esa potencia: su razón. La razón de todo Chile.

¿Cómo podría, entonces, pensar en recesos?

CAUCE N°52

Revista **Cauce** es editada por la Sociedad Editorial La República Ltda.

Representante Legal:
Gonzalo Figueroa Yáñez

Director Responsable:
Alejandro Cabrera Ferrada

Editor:
Gustavo Boye Soto

Jefe de Redacción:
Iber Alber Varas

Editor Cultural:
Ernesto Saul

Redactores:
Juan Jorge Faundes
Eugenio González
Claudia Lanzarotti
Javier Mardones
Paulina Modiano
Marcia Pineda
Ariel Poblete

Colaboradores:
Mariano Aguirre
José Ale
Otto Boye S.
Alfonso Calderón
Marcelo Castillo
Francisco Cruz
Jorge Edwards
Enrique Lihn
René Naranjo
Marcela Torrejón

Jefe de Arte:
Héctor Vargas

Diagramación:
Patricio Palomo

Montaje:
Margarita Vargas
Mario Cordero

Fotografía:
Togo Blaise
Juan Herrera

Dibujos:
Bartolo

Crucigrama:
Marcelo Mendoza

Composición de textos:
Luis Rodríguez M.
Luis González A.

Documentación:
Ruth Guzmán
Mariluz Pérez

Servicios informativos internacionales
Agencia France Presse (AFP), ALASEI y corresponsables

Oficinas:
Monjitas 454 - Of. 607
Fono: 392159
Impresa en Editorial Antártica que actúa sólo como impresora.
Suscripciones:
Fonos: 372487 - 776628 Santiago
Fono 974899 Viña del Mar

LA LEY.... ¿PAREJA?

Una declaración que le puede acarrear más de un disgusto, formuló el 29 de noviembre, el director de Gendarmería, Hernán Novoa. Tal vez, debido a su juventud,Novoa es muy fogoso e irreflexivo al improvisar (no es el único, por lo demás) y en la ocasión, con motivo de celebrarse el 55° aniversario de la Institución, dijo:

"La ley es una para todos, no se trata que la Institución no vele por proteger a toda la gente, en especial a los primerizos".

Esta declaración la formuló cuando los periodistas le preguntaron por qué razón no se aislaba a los estudiantes universitarios de los presos comunes, luego que un universitario fuera asesinado en la cárcel de Valparaíso.

Según la agencia estatal Orbe, "Novoa insistió que la ley es una sola para todos, no de colores políticos".

Con estas afirmaciones, don Hernán Novoa está desmintiendo a la Honorable Junta de Gobierno, que en corto tiempo ha dictado leyes en favor de los funcionarios de Carabineros procesados por el ministro Cánovas. Una de tales leyes, dice que los Carabineros que sean procesados, aunque sea por delitos comunes deben cumplir sus reclusiones en recintos de Carabineros y no en la Cárcel.

Como puede apreciarse,la ley no es una para todos.



ANDRES BELLO

Su más profundo rechazo al ingreso de Carabineros a los recintos universitarios expresaron los estudiantes de esos centros de estudio superior. Señalaron que desde hace algún tiempo es frecuente ver a contingentes de policías vestidos como para ir a la guerra, con cascos y metralletas, que se introducen en los campus o arrojan numerosas bombas lacrimógenas contra la comunidad estudiantil.

Califican como "el colmo" de todo esto, la actitud adoptada por el rector de la U. de Concepción, Guillermo Clericus, que se hizo acompañar de una cincuentena de Carabineros para entrar a su propia universidad. "¿Qué dirían los prestigiosos rectores de antaño, como Juvenal Hernández o Juan Gómez Millas, o el mismísimo Andrés Bello al ver a un rector amparado en la fuerza pública para ingresar a los claustros?", se preguntaron indignados los estudiantes.

CHAPLIN BARNES

En el tan mentado discurso del capitán general pronunciado en Osorno, donde se dirigió específicamente al embajador Harry Barnes ("he escuchado a un señor, hace poco, decir que van a ser mejores las relaciones con Chile, una vez que haya democracia en nuestro país"), S.E. hizo además un comentario anexo que la prensa decidió censurar, pero que la agencia estatal Orbe reprodujo con toda fidelidad.

Fue el siguiente: "Yo recuerdo —añadió Pinochet a propósito de Barnes—, una película de Chaplin donde, cuando el amigo rico se embriagaba, el otro lo acariciaba, pero cuando se le pasaba la embriaguez, le castigaba. Sucede lo mismo ahora, nos ofrecen este mundo y el otro...".

No hay que ser muy imaginativo para pensar que, de puro caballero no más, mister Harry Barnes no le dijo: "con qué Chaplin, ¿ah? ¿Y no recuerda usted, Su Excelencia, aquella película llamada **El Dictador**?".

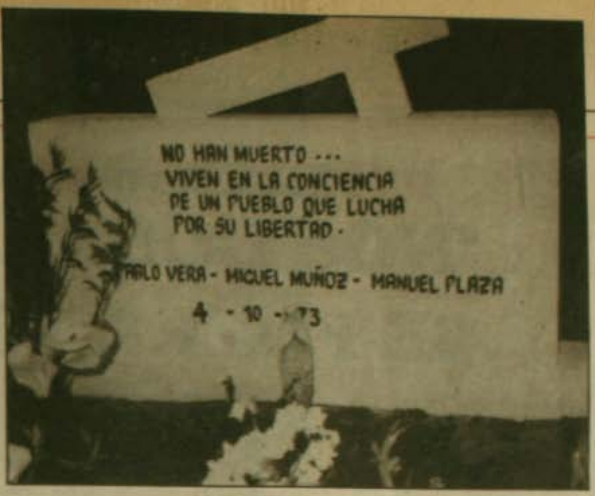
ROSENDE

Sucedió en la Feria del Libro. Hugo Rosende, ministro de Justicia de Pinochet, recorrió los stands, el sábado 31 de noviembre y compró algunos libros. Entre ellos, "La mujer imaginaria" de Jorge Edwards. Y siguió su recorrido.

De pronto, regresó —raudo— al stand donde Edwards promocionaba sus obras. Indignado, el justiciero ministro exigió le devolvieran su dinero porque ya no quería el ejemplar. "Estos libros yo no los leo", afirmó Rosende.

La explicación está en la contratapa de "La mujer imaginaria". Dice, en la parte final, que la protagonista de la novela va recuperando todo: "las miserias de su familia, el desconcierto de los jóvenes, la pobraza; la represión del régimen de Pinochet...".

Eso fue todo lo que alcanzó a leer el ministro pinochetista. Y le bastó para negarse a leer tales cosas.



FUSILADOS EN CAUQUENES

En el cementerio de Cauquenes, una tumba se yergue acusadora. Tiene tres nombres y una fecha: 4 de octubre de 1973. La lápida recuerda la muerte de tres estudiantes universitarios. Fueron "ajusticiados" al mismo estilo de los fusilados de Calama y otras ciudades del norte. Un lector nos envió la foto y un breve comentario en el cual nos explica que fueron cuatro los estudiantes muertos en ese fecha, "para amedrentar al pueblo de Cauquenes". Nuestro lector afirma que efectivamente a los cauqueninos "nos dolió el estómago, nos asustamos, sentimos pánico e impotencia al escuchar cada 15 minutos por la radio local, un bando que anunciaba la muerte de los "terroristas, comunistas Claudio Lavín, Pablo Vera, Miguel Muñoz y Manuel Plaza".

"Eran cuatro inocentes estudiantes, llenos de cualidades y virtudes", afirma nuestro espontáneo corresponsal.

El hecho es que la lápida es la única y permanente denuncia de este hecho doloroso.

INOCENCIA

Como un ave inocente, sin saber que era portadora de malos presagios, se subió un muchacho de no más de 10 años a un microbús del recorrido Pila-Cementerio. Vestía uniforme militar de campaña, botas y boina incluidas, y lucía en su brazo la insignia de su destacamento: "Instituto Pre Militar Subteniente Luis Cruz Martínez". Posesionado de su papel de severo y estoico uniformado, no entendía la frialdad y el estupor reflejados en la mirada de los pasajeros. Las conversaciones se interrumpieron. El denso silencio estaba cargado con las imágenes que trajo a la mente de los adultos, de las siniestras juventudes de la época de Hitler, cuando a los niños les cambiaron las armas de juguetes por unas de verdad, aleccionándolos para matar. El niño, al sentir el rechazo, buscó el asiento más alejado, y allí se acomodó con la cabeza gacha.

ESTOY VERDE

El sábado pasado, cerca de la medianoche, cuando se terminaba todo tipo de actividades en la Feria del Libro, dos estudiantes secundarios decidieron ponerse a cantar para sellar el fin de fiesta. Tomaron sus guitarras y comenzaron a entonar el tema del rockero argentino Charly García que dice en una de sus partes: "Estoy verde, no me dejan salir, no puedo bailar, no puedo cantar...". Un grupo de Carabineros que pasaba por el lugar se sintió ofendido por considerar que esa letra los aludía directamente. Resultado: los dos lolos fueron detenidos por más de tres horas. El policía uniformado que practicó la detención explicó a los familiares de los jóvenes que no se habrían tomado medidas más severas porque ellos tenían instrucciones de "mejorar la imagen de la institución".

Gobierno norteamericano:

"NOS GUSTARIA QUE SE FUERA PINOCHET"

Dentro de su estrategia de guerra interna, combinada con su actividad electoral, el candidato solitario hubo de enfrentar simultáneamente varios frentes.

Uno de ellos, quizás el más delicado y el más difícil de manejar, es el diplomático.

Si nos expresáramos en términos boxeriles diríamos que cinco púgiles ocupan el ring político y hacen sus movimientos observándose con desconfianza.

Está, en primer lugar, el Gobierno proyectándose ya, abiertamente, confesando su propósito de proyectarse más allá de 1989. Recuérdese a Pinochet en el sur reclamando un "lugar de vanguardia en la lucha anticomunista".

Está el Acuerdo Nacional donde uno de sus componentes, la Democracia Cristiana, por su gravitación y poderío político desempeña un rol protagónico.

La Iglesia cumplió su etapa de la jornada de la reconciliación, que realizó a lo largo de más de dos meses en todo el país. Y, desde luego, en el rol principal Monseñor Fresno que en su reciente gira por Estados Unidos y Roma no sólo cumplió labores pastorales sino que algunas decididamente políticas, como fue la reunión que tuvo en Nueva York con importantes dirigentes políticos opositores en el exterior.

Luego, el MDP lidereado por el Partido Comunista que respondió al llamado de la Alianza Democrática y Gabriel Valdés luego de la concentración del Parque, que fue un acto unitario. Recogieron el guante e interpretaron que la meta es recibir al Papa en 17 meses más con un país en tránsito irreversible a la democracia.

Finalmente, y no por ello menos importante, la acción del Embajador Harry Barnes, de Estados Unidos y todo el frente diplomático.

BONN: EMBAJADOR CUMPLIO ORDENES

Dos hechos o dos actuaciones provocaron la ira de Pinochet que en el sur de Chile se quejó cuestionando *"¿desde cuándo algunos embajadores son componedores de nuestros problemas internos? Creo que ello es inaceptable, por lo cual quiero señalar muy claro a los señores representantes de algunos países que su función no es de correctores, y menos pueden tomar bandera ante cualquier bando político interno"*.

Subsecretario de Estado encargado de Asuntos Interamericanos de Estados Unidos dijo en el Congreso: "A nosotros nos gustaría que se fuera este Gobierno y que fuera reemplazado por un gobierno civil democrático".

Una de las actuaciones cuestionadas por Pinochet fue la del Embajador de Alemania Federal, Hermann Holzheimer, quien fue el anfitrión de una reuniòn de los Embajadores de los países integrantes de la Comunidad Económica Europea (CEE) con los máximos dirigentes de los partidos firmantes del Acuerdo Nacional. Holzheimer, como vocero de sus colegas, expresó el apoyo de la CEE hacia el Acuerdo Nacional indicando que es importante y significativa la unión de la Oposición democrática en Chile, por representar una alternativa positiva y ser una negativa a soluciones de violencia, terrorismo y extremismo.

Las palabras del Embajador alemán determinaron que fuera citado por el Canciller Jaime del Valle a una reunión en que le representó la incomodidad del Gobierno frente a esta posición.

Vano esfuerzo porque la Cancillería alemana en Bonn aclarò en información pública que el embajador en Santiago lo único que había hecho era cumplir precisas instrucciones del gobierno de su país.

Elliot Abrams, subsecretario de estado para asuntos interamericanos definió posición de Estados Unidos frente a Pinochet: "a Estados Unidos le gustaría que se fuera el gobierno del Presidente chileno Agusto Pinochet".



EE.UU.: NOS GUSTARIA QUE SE FUERA

En el caso del embajador norteamericano la situación es igualmente clara y aún más categórica.

La información llegó por el cable (AFP). Fue nada menos que el Subsecretario de Estado encargado de Asuntos Interamericanos, Elliot Abrams, quien ante el Congreso Norteamericano dijo que a Estados Unidos *"le gustaría que se fuera"* el Gobierno del Presidente chileno Augusto Pinochet.

Abrams se opuso en cambio a que Estados Unidos vote en contra de préstamos a Chile en los bancos multilaterales de desarrollo, señalando que ello equivaldría a una *"declaración de guerra económica que afectaría al pueblo chileno y que no sería aprobada ni siquiera por la Oposición de Chile""*.

Abrams testificó ante el Subcomité de Finanzas e Instituciones Internacionales de Desarrollo de la Cámara de Representantes sobre acusaciones de que la administración del Presidente Ronald Reagan ha incumplido, en el caso de Chile, con la legislación que prohíbe ayuda económica a los gobiernos

responsables de violaciones de derechos humanos.

"La situación de los derechos humanos en Chile es muy mala, en muchos sentidos, pero está mejorando", dijo Abrams.

"A nosotros nos gustaría que se fuera este Gobierno (del Presidente Pinochet), ***y que fuera reemplazado por un gobierno civil democrático, como en Argentina y Uruguay, pero eso es algo que tienen que resolver los mismos chilenos"***, expresó.

CHILE MAS QUE AFGANISTAN

Abrams calificó como "negativa" la legislación sobre derechos humanos, porque en su opinión "le falta flexibilidad", y se declaró "sumamente orgulloso" de la posición adoptada por la Administración Reagan respecto a Chile, en materia de derechos humanos.

Agrega el cable de France Press, citando a Abrams: ***"hemos hecho más declaraciones públicas en favor de una transición a la democracia en Chile, que contra la intervención soviética en Afganistán. Cualquiera puede verificarlo, si se toma la molestia de revisar las transcripciones de nuestras conferencias de prensa diarias en el Departamento de Estado"***, agregó.

El representante demócrata Esteban Torres, de California, citó varios párrafos del último informe del Departamento de Estado sobre la situación de los derechos humanos en Chile, destacando la ocurrencia de actos de brutalidad policial y de torturas, y preguntó a Abrams: ***"¿Cómo es posible condonar estos actos? ¡Esto es deplorable!"***

"Estoy totalmente de acuerdo con usted", respondió Abrams. Insistió sin embargo, en que "empobrecer a Chile" no sería la mejor forma de promover una transición pacífica hacia la democracia.

Después de esta información aparece claro que las reuniones y actuaciones diarias de Barnes, en que cada día entrega un nuevo gesto, de los que en diplomacia tienen un significado especial, no son otra cosa que el fiel cumplimiento de lo que hoy es la posición norteamericana frente a la dictadura. Por eso puede decir Barnes que ***"cuando Chile recupere la democracia, las relaciones con Estados Unidos mejorarán notablemente"***.

LA CAMPAÑA PRESIDENCIAL

Lo que no mejora nada es la imagen del candidato solitario que, la semana pasada recorrió el sur del país, esta vez



Julio Durán: ¿Será el hombre? Es inminente cambio de política del Gobierno que necesita recuperar la iniciativa. Durán planteó término al exilio y elecciones municipales el 86 entre otras exigencias.

haciendo algo que siempre dijo que su Gobierno no hacía: ofreciendo cosas. Tratando de ganar adhesiones al más clásico estilo de "los señores políticos", según él los concibe.

El problema de la imagen es lo que determinó a los encargados de ella, Manfredo Mayol y el propio Ministro Cuadra, entre otros, a encargar a una empresa especializada, bajo el más estricto secreto, una encuesta para medir las reacciones públicas frente al anuncio de la proyección del Gobierno actual más allá del 89. No les pareció suficientemente clara y elocuente la última encuesta de **Cauce.** Pero lo interesante es que, como segundo paso, la encuesta pretende medir otras alternativas como sería la de una elección con varios candidatos que exigiera, al no tener ninguno de ellos mayoría absoluta, una segunda vuelta. Las preguntas en este caso son para medir la actitud en la eventualidad que se enfrentaran, por ejemplo, un candidato de centro izquierda con un candidato militar, los generales Canessa o Sinclair, por ejemplo.

Todo esto no es ajeno al proyecto de plebiscito que se estudia en palacio para reformar la Constitución. Pinochet se habría convencido que la única posibilidad de continuar más allá del 89 sería no el plebiscito para confirmar o rechazar su postulación unipersonal, sino que la elección con varios candidatos, con una oposición dividida, y en que él pudiese superar a sus demás contendores.

CAMBIOS POLITICOS

Son grandes las interrogantes que se formula Pinochet y que habrá de dilucidar en los próximos días, antes de la fecha en que la Asamblea de Naciones Unidas trate el informe sobre los derechos humanos en Chile, pese a que nada hará variar substancialmente esa votación.

Pero más que eso Pinochet, que está empantanados cuando están próximos a cumplirse cuatro meses del Acuerdo Nacional, necesita recuperar la iniciativa política y reaccionar frente a un panorama en que aparece cada vez más nítido que sus posibilidades son mínimas incluso de poder llegar al 89.

Usando siempre su terminología castrense, entre los diversos cursos de acción por las que optaría para alcanzar al menos esa primera meta, la del 89, una estaría tomando fuerza en La Moneda. Es la de impulsar y acelerar una transición dirigida por Pinochet. La maniobra puede ser maquiavélica,ya que pretendería como segundo objetivo, además de sostener a Pinochet, el de dividir a la Oposición.

Para hacer realidad este "curso de acción" necesita civiles, en lo posible políticos. Uno de esos hombres fue Arturo Fontaine. Las condiciones que puso y el interés que demostró por el Acuerdo Nacional, como LA salida viable para Chile, determinaron que su nombre fuera descartado.

El otro, el que se repite con más insistencia, es Julio Durán, ex senador radical y militante de la Democracia Radical.

Las exigencias de Durán son importantes. La primera es el fin, inmediato, del exilio. Pinochet acepta la idea,pero desearía que se mantuviese un número de no más de cincuenta chilenos a quienes se les prohibiría el retorno. Informes de seguridad lo convencieron que mantener bajo control a cincuenta personalidades políticas, muy visibles, no representa técnicamente dificultad alguna. La medida sería total y favorecería a quienes se les quitó su nacionalidad que les sería restituida.

Las otras exigencias de Julio Durán dicen relación con un control de la situación que incluya la conducción económica, lo que implicaría la salida del Ministro Büchi y seguramente Délano de las carteras de Hacienda y Economía. No debe haber sido ajena a esta idea la reunión-almuerzo que sostuvieron el viernes último en el Club de La Unión, Durán, el presidente de la Democracia Radical, y el ex Ministro de Economía y Hacienda, Luis Escobar Cerda.

Finalmente está la reforma constitucional para modificar el sistema de elección presidencial en 1989 y para poder

realizar en 1986 elecciones de alcaldes y regidores, con registros electorales y Tribunales Calificadores de Elecciones funcionando y, al año siguiente, 1987, la convocatoria a elecciones parlamentarias bi-camerales en que la alternativa sería un Senado designado y una Cámara de Diputados elegida directamente.

Si esta fórmula no funciona se deberá al carácter impredecible de Pinochet y no a la inexactitud de nuestras fuentes que aseguran todas estas "movidas" y conciliábulos que han estado desarrollándose.

TRONCOS: RADICAL Y NACIONAL

Paralelamente al resto de la actividad política, prosiguen los intentos integradores en diversos sectores del espectro político, incluyendo los socialistas en que el MAPU hizo un llamado a buscar acuerdo de las fuerzas socialistas considerando que el Bloque Socialista se habría visto superado por los acontecimientos últimos.

En el campo radical-social demócrata, René Abeliuk y Leván Muñoz respondieron recientemente la carta de Enrique Silva Cimma, presidente del Partido Radical, en que éste efectuó un llamado para que ambos partidos se unan para "luchar con éxito por la implantación de nuestros postulados del socialismo democrático".

Abeliuk, usando el mismo tono "franco y cordial" de su amigo Silva Cimma plantea algunas consideraciones históricas a partir de la formación del PIR en 1971 que, dos años después devino en Partido Socialdemocracia Chilena. Analiza su desarrollo bajo el período de Pinochet y destaca que a su colectividad se incorporaron no sólo ex radicales, sino que también personas "que nunca tuvieron antes militancia política o pertenecieron a otras colectividades".

Advierte Abeliuk que su partido *"tiene una composición múltiple* y que es necesario *evitar que se cometan errores o precipitaciones que comprometan la adhesión de estos sectores nuevos, que nos han permitido una importante presencia universitaria en varios lugares del país"*.

Reafirma su actitud unitaria y acepta iniciar conversaciones enfatizando la necesidad de, como paso intermedio, fortalecer la Federación Socialista Democrática que integran ambos partidos y la USOPO, puntualizando que cualquiera decisión definitiva es de competencia de las bases, de la próxima convención de mayo de 1986.

Termina insistiendo que su *"íntima convicción es que la creación de un gran Partido Socialdemócrata o Socialista Democrático, permite alcanzar el objetivo que compartimos: formar una gran fuerza política de avanzada democrática importante que se proyecte para el momento en que vivimos con una organización moderna y planteamientos adecuados a los tiempos actuales"*.

"Estamos cierto —dice la carta de Abeliuk— *que esa fuerza política será decisiva para que el país retorne a la democracia que tan lamentablemente perdió justamente por la falta de una corriente de avanzada democrática lo suficientemente vigorosa, y una vez restaurada la democracia, sea un baluarte contra otros intentos de quebrarla en uno u otro sentido"*.

Todo indica que la maduración del proceso político, bajo el régimen dictatorial, podría permitir que el retorno a la democracia se realice, no con un sistema de bi-partidismo pero sí con pocos grandes partidos políticos que reflejen y representen las grandes corrientes políticas de vigencia universal, estructurados como partidos modernos con un amplio y sano juego de democracia interna.

Gustavo Boye S.

LA PREGUNTA DE LA SEMANA DE CAUCE

La empresa especializada "Diagnos", por encargo de CAUCE, consultó esta semana respecto a la percepción del desarrollo de los conflictos acaecidos en el país.

La pregunta fue:

DIVERSOS CONFLICTOS SE ESTAN PRESENTANDO EN EL PAIS: TRABAJADORES DE SAN ANTONIO ENTERAN UN MES DE HUELGA; LA UNIVERSIDAD DE CONCEPCION SE ENCUENTRA PARALIZADA; LOS MEDICOS DE SANTIAGO HAN CESADO SUS FUNCIONES POR ALGUNAS HORAS, ETC. ¿CREE USTED QUE CONFLICTOS DE ESTE TIPO AUMENTARAN, SE MANTENDRAN IGUAL O DISMINUIRAN EN LOS PROXIMOS DOS MESES?

Las respuestas reflejan que sólo un 3,4 por ciento piensa que los conflictos disminuirán, un 42,2 por ciento que se mantendrán y el 53,5 por ciento, cree que aumentarán.

El resultado completo, de la pregunta hecha por CAUCE, aparece en el cuadro siguiente.

PERCEPCION DE SI LOS CONFLICTOS SOCIALES Y LABORALES AUMENTARAN EN LOS PROXIMOS DOS MESES

	Total	Grupo Socio-económico			Sexo		Edad			
	Ponderado	Alto	Medio	Bajo	Hombre	Mujer	18 a 28	29 a 39	40 a 50	50 o más
1. Aumentarán	53.5	65.9	30.5	69.5	56.9	50.2	60.7	46.2	51.7	50.4
2. Se mantendrán igual	42.2	31.8	64.0	26.6	40.9	43.5	33.7	53.7	43.0	44.0
3. Disminuirán	3.4	2.0	5.3	2.0	2.0	4.6	5.4	0.0	5.0	2.4
4. No sabe, No responde	0.9	0.0	0.0	1.6	0.0	1.3	0.0	0.0	0.0	2.9
Valor universo	99.9	13.0	40.0	46.9	48.9	51.0	36.9	22.3	15.7	25.1
Número de personas	200	67	67	66	99	101	55	49	48	48

Comentario Político

PRECAUCION: pavimento en mal ESTADO

por Gonzalo Figueroa Y.

La ley sobre Municipalidades hace responsables a estas instituciones comunales de los daños que se causen a los peatones y automovilistas por el mal estado de aceras y calles, especialmente cuando se hubieren omitido las advertencias necesarias para evitarlos. Según las disposiciones legales en vigor, si un transeúnte se cae al hoyo de una vereda, especialmente si no existe la debida indicación de peligro, puede cobrar los perjuicios que sufra a la respectiva Municipalidad. Más de algún Alcalde avispado ha optado —en lugar de procurar la reparación de las calles o aceras de su comuna mal tenidas, como es su obligación— tan sólo por colocar un letrero que expresa que el pavimento está en mal estado. Con esta demostración de suprema inteligencia, el jefe comunal logra desentenderse simultáneamente de dos problemas: por una parte, cree escapar a la responsabilidad legal por los daños que pueda causar ese pavimento destruido, y por otra, puede postergar para una ocasión más propicia su obligación de velar por la reparación de calles y aceras.

Pienso que este trabajo de preocupación alcaldicia por la integridad física de los peatones que transitan por su comuna y por los automovilistas que utilizan sus calles, debería ser imitado por otras autoridades. Así ellas darían testimonio de la constante preocupación que dicen tener por aquellos a quienes acecha cualquier riesgo o eventualidad.

Sería estimulante que el Superintendente de Bancos, siguiendo el ejemplo de los alcaldes, ordenara colocar a la entrada de todas las instituciones bancarias, un letrero que dijera "PRECAUCION: ECONOMIA EN MAL ESTADO"; que el Ministro de Salud hiciera poner en cada hospital avisos en que se leyera "PRECAUCION: ATENCION SANITARIA DEFICIENTE", o que el Ministro de Educación advirtiera a los educandos: "PRECAUCION: APAGON CULTURAL INMINENTE". Así, nadie prodría reclamar por los reajustes, intereses sobre intereses y comisiones que cobraran los bancos; o por la falta de camas o de anestesia en los hospitales o por el uso reiterado en diversos pacientes de una misma jeringa de inyecciones desechable; ni porque el niño pasó un año asistiendo a una escuela donde no obtuvo los conocimientos mínimos por falta de la infraestructura docente más elemental. Incluso más: como después de estas advertencias tan claras, nadie sentiría que su reclamo es moralmente justificable, se terminarían sin duda las protestas y los síntomas de malestar social con que algunos pocos han estado molestando al gobierno.



Los buenos ejemplos cunden insospechadamente. Para imitar a los precursores, el Ministerio de Relaciones Exteriores advertiría también: "PRECAUCION, RELACIONES DETERIORADAS CON CASI TODOS LOS PAISES DEL MUNDO", y el de Justicia señalaría: "PRECAUCION: DERECHOS HUMANOS SIN DEFENSA ADECUADA". Y de una plumada, se acabarían tantos reclamos molestos por torturas, relegaciones o degüellos, ya que nadie podría alegar que no fue advertido a tiempo, finalmente, el propio Capitán General, cumbre de la pirámide chilena del poder, sin cuya orden no se mueve un solo papel en este país, terminaría advirtiendo a todos los chilenos: "PRECAUCION: GOBIERNO FRACASADO". Así nadie podría echarle en cara que hoy existen más comunistas que los que había cuando asumió el mando supremo; que la represión empleada en estos doce años no ha hecho sino avivar el fuego civil entre los chilenos, y que la economía global está hoy en tal forma paralizada que será necesario el esfuerzo de varias generaciones para recuperar sus niveles históricos. Como todos habrán sido advertidos, cualquier reclamo resultará infundado, y el Capitán General podrá preparar con toda tranquilidad su reelección para 1989.

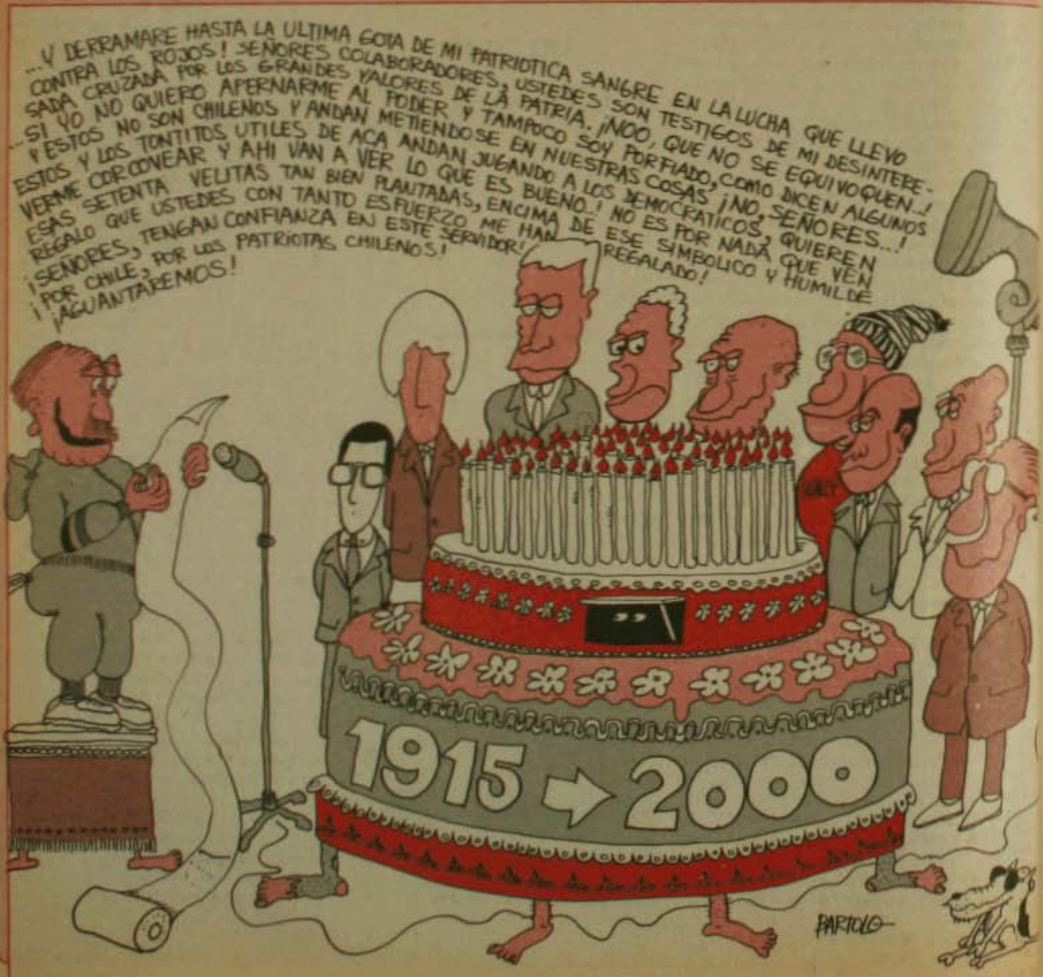
SUBVERDIVERSION

CONCENTRACION superconcentrada

por Don Pelayo

¡Nueva y estruendosa derrota de la Oposición!

Las fuerzas que respaldan irrestricta e incondicionalmente la gestión del gobierno y que sin vergüenzas opinan que el guerrero es nuestra mejor carta realizaron una imponente concentración en apoyo a su maciza.



aunque poco reconocida labor.
El apoteótico acto se llevó a efecto en el Salón de Honor de La Moneda, con motivo del septuagésimo aniversario de la llegada al mundo del invicto líder, para felicidad de nuestro país y de la humanidad toda. La manifestación fue del tipo tatoo, lo que constituyó una nota novedosa y dejó una vez más en evidencia el alto grado de disciplina de los incondicionales. A un toque de silbato, fueron entrando las columnas al gran salón y se dispusieron de tres hombres en fondo formando matemáticamente los tres lados de un cuadrilátero, en el cuarto estaba el septuagenario, gris y blanco. Allí
se pusieron en posición firme los ministros de estado, subsecretarios, edecanes, delegaciones del Sindicato Nacional de Gurkas, de Soplones y Delatores A.G., compañeros de curso... las fuerzas vivas de la Nación, en suma. En primera fila sacaba pecho el anticonstitucionalista Gaete, jugando feliz a los soldados. A Chinchón lo pusieron de fondo. Se escuchaba una voz sorda y engominada que repetía incansablemente: "1989 no es el término de este gobierno; la DC es de izquierda, no es de centro; 1989 no es el término.... "Lo hicieron callar de un codazo en los riñones, porque ya resonaba la inconfundible y armoniosa voz del líder, quien se dirigía a sus masas arrobadas:

"En este día de jolgorio nacional no quiero cansarlos con un análisis detallado de nuestra gloriosa obra: saneamiento moral del país en que han destacado con nitidez organismos como DINA, DINACOS, CNI, DICOMCAR (aplausos estrepitosos de asistentes con anteojos negros), ordenamiento de la economía grupal, familiar y personal (aplausos del yerno); adecuación del sistema de salud pública civil a las necesidades de los grupos, obra señera del Chinchón, aquí presente (aplausos del susodicho); agudización del endeudamiento externo de manera de ligarnos indisoluble y eternamente a nuestros buenos amigos del Norte (aplausos en inglés). Estoy especialmente orgulloso del perfeccionamiento de la justicia. Para humanizar el sistema no me ha temblado la mano al imponer medidas revolucionarias: detención de los reos en el casino de su lugar de trabajo, vigilancia a cargo de tres subordinados para crear un ambiente más grato y permitir en cualquier momento un cuarto de chiflota de cacho, dominó o brisca; interrogatorios en el domicilio del interrogado en el horario que más le acomode; absoluciones por los propios jefes, que son los que mejor conocen a su gente; salidas periódicas para visitar a la madre y llorar varonilmente en su hombro; celebraciones de cumpleaños y onomásticos atendidos por el personal de guardia; en un plazo prudente, reintegro al trabajo, pago de todos los sueldos, gratificaciones, regalías y pitutos no percibidos, debidamente reajustados en UF y con un 14 por ciento de interés; declaraciones por oficio redactadas por los asesores jurídicos a fin de evitar tensiones nerviosas y pérdidas de energía. ¡Una legislación tan comprensiva con nuestros acusados no se encuentra en ningún país del mundo, señores! (aplausos estruendosos).

Esta es nuestra labor hecha dentro de un marco de austeridad locúrrica y de desinterés melocotónico absolutamente desconocidos en el pasado. Aquellos egoístas de alianzas espúreas (sic) que se mueven con el solo propósito de alcanzar el poder, ¡cómo pueden pretender compararse con nosotros que con abnegación y patriotismo no queremos abandonarlo de ninguna manera! Daré hasta la última gota de mi sangre por el bienestar de la patria y de los míos" (Aplausos de los suyos).

A continuación procede al soplido de las 70 velas de la torta confeccionada especialmente para la ocasión por Gaete, Cuadra y Márquez. Al toque del silbato se retiran las columnas silenciosamente marchando hacia atrás con la cabeza gacha en dirección hacia el septuagenario.

En suma, una maciza demostración de unidad mono-lítica. El encargado de medir concentraciones –que ya había adquirido prestigio de infalible cuando anunció al país orgullosamente la solución del caso de los primeros sicópatas– informó de inmediato que se había superado largamente la marca de la Oposición en el Parque O'Higgins: 4 personas por metro cuadrado, frente a 2,5 individuos.

FRASES PARA EL BRONCE

"Yo no soy político, por eso no prometo nada. Este gobierno hace cosas; no promete".
(Augusto Pinochet Ugarte, en diversas oportunidades antes de 1985).

"Acabo de ordenar y disponer que se inicien de inmediato los estudios para aprovechar los recursos de agua que existen en la zona, para crear una nueva central que abastezca, exclusivamente a la zona sur, a esta región. Estos se van a iniciar en el mes de enero, en los primeros días, y estará terminado antes de 1988; es decir, tenemos dos años por delante".
(El mismo Pinochet, hablando en Puerto Montt, el 5 de diciembre de 1985).

"Acabo de ordenar que se incrementen esos fondos con el fin de que a la brevedad esté unido Chaitén con Puerto Montt, porque esa ruta va a permitir desarrollar el comercio hacia el sur y enseguida establecer una corriente de riquezas de norte a sur y viceversa, para bien de todos nosotros".
(Id. Id.).

"Hemos expulsado al marxismo. Nadie lo ha hecho antes. Sólo nosotros lo deportamos".
(Id. Id.).

"La carretera austral va a dar vida a esta región porque va a venir el desplazamiento hacia el sur; viene el comercio, la economía, la instalación de industrias. También vienen las prospecciones mineras, la explotación maderera y la explotación pesquera".
(Id. Id.).

"Chile es la faja que comprende desde Arica hasta el Polo Sur".
(Id. Id.).

"Me he levantado sólo para saludarlos, a expresar este afecto que existe entre el Presidente y la ciudadanía, entre gobernante y gobernados".
(Otra de las frases de Pinochet en la multitudinaria concentración que se efectuó en el gimnasio de Puerto Montt).



ARMANDO JARAMILLO RAYA LA CANCHA DE LA ALIANZA DEMOCRATICA:

"Pinochet no es interlocutor

El pueblo reunido masivamente en el Parque O'Higgins señaló claramente a la Oposición que el camino para reconquistar la democracia en Chile pasa por la unidad, sin ideologismos divisionistas. Paralelamente las gestiones, diálogos y acciones para lograr ese objetivo democrático, deben realizarse a través del único interlocutor válido para llevar adelante esos contactos: las Fuerzas Armadas.

Esos y otros planteamientos fueron hechos a Cauce por el nuevo presidente de la Alianza Democrática, Armando Jaramillo, quien es, al mismo tiempo, presidente del Partido Republicano.

Tras aclarar que su partido es de centro y no "de derecha", que es heredero de la tradición del Partido Liberal y expresión, junto con el Partido Radical, de amplios sectores de la clase media chilena, Jaramillo entró de lleno al tema que es centro de la atención de todos los chilenos.

—¿Qué le parece que Pinochet haya anunciado que este gobierno no terminará en 1989?

"Mire, yo en esto quiero ser muy justo. Y quisiera aprovechar esta oportunidad para pedir una excusa. Hace pocos días repitió esa misma majadería el señor Cuadra, Ministro Secretario General de Gobierno. Yo me atreví a calificarlo como político bisoño, creyendo que él estaba corriendo con colores propios. No quiero inferir una injuria gratuita a nadie. No quisiera insultar, más bien dicho, a nadie. El señor Cuadra no era más que un vocero anticipado del señor Pinochet. Tal como decimos los abogados, el señor Cuadra estaba preparando la vía ejecutiva para preparar al país para recibir el anuncio de que este gobierno piensan proyectarlo más allá de 1989. Afortunadamente, este mal criterio parece que no va a hacer escuela. Dos indicios me levantan el ánimo y me hacen pensar que puede haber un cambio bastante sustancial".

—¿Cuáles son esos indicios?

"Uno bastante curioso. La UDI, que ha sido extraordinariamente solidaria, por así decirlo, con los actos de gobierno, ha reconocido que este instrumento llamado Constitución de 1980, este sacrosanto instrumento que era intangible, intocable, inalcanzable, podría ser modificado. Lo dijo Jaime Guzmán. Ellos estarían dispuestos a entrar en una modificación. A primera vista, eso me parece muy positivo y esperanzador..."

—¿El otro es el general Matthei...?

"En efecto. Y me parece mucho más importante, mucho más esperanzador aún.

"Las palabras pronunciadas por el Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea, general Matthei, son una verdadera apología del diálogo. El está siendo receptivo al llamado a la reconciliación formulado por la Iglesia Católica. Más que eso, el señor Matthei, dando un ejemplo que lo enaltece, dijo que él en 1989 ya no iba a actuar en ejercicio de sus actuales funciones. O sea, está señalando un camino democrático. Un camino de nuevas posibilidades para otros valores. Está dando un ejemplo que, yo espero, haga escuela no sólo dentro de la Fuerza Aérea, sino dentro de todos los institutos armados".

EL UNICO INTERLOCUTOR VALIDO

—Después de lo dicho por Pinochet y por Matthei ¿quién es el interlocutor válido para la Oposición?

"Esto viene a confirmar lo que los republicanos hemos sostenido, junto con otros sectores de la Alianza Democrática. Pretender que el interlocutor válido sea el Presidente de la República, es muy difícil, prácticamente imposible. El, cada vez que abre la boca, da prueba suficiente y reiterada de no estar dispuesto a dialogar. Por otra parte, después de escuchar lo que ha dicho el general Matthei, algunas expresiones dadas por el general Stange, de Carabineros, y también por el almirante Merino, no me cabe la menor duda que los únicos interlocutores válidos en este país son nuestras Fuerzas Armadas.

"Desde mi punto de vista, ellas son muy respetables, forman parte de la tradición chilena, implementan este gobierno, lo afirman y lo mantienen y sin su colaboración no vamos a poder salir pacíficamente de esto.

"Así es que yo creo que el verdadero interlocutor válido de esto son las Fuerzas Armadas de Chile".

LA INVITACION DEL MDP

—El Movimiento Democrático Popular envió una carta a la Alianza para invitarlos a una reunión, al más breve plazo, con el objeto de pactar movilizaciones conjuntas tras el objetivo planteado por Gabriel Valdés en el Parque O'Higgins, la democracia...

"Efectivamente. En esto quiero que llevemos una conversación en términos extraordinariamente delicados para que no haya tergiversaciones. Esa carta la recibió Gabriel Valdés en el penúltimo día de su mandato. Obviamente, no tuvo oportunidad de hacerla llegar al comité ejecutivo. El día que asumí la presidencia no había ni siquiera copias de la carta para entregárselas a cada uno de los miembros del comité. Se dio cuenta

"El único interlocutor válido en este país son las Fuerzas Armadas".

"Nuestro mandato es el espíritu del Parque O'Higgins: unidad sin ideologismos hasta alcanzar la democracia".

válido"

de ella en la sesión. Fueron a sacarle fotocopias y distribuirlas. Los miembros del comité ejecutivo deben llevarla a sus partidos porque no somos sino mandatarios de las respectivas colectividades. Abordaremos este tema con la consideración que amerita en la sesión del próximo martes (10 de diciembre), en lo posible llevando ya las opiniones de nuestras colectividades políticas.



"Las Fuerzas Armadas han tenido una larga tradición democrática".

EL ESPIRITU DEL PARQUE

—¿Qué piensa del acuerdo político del Partido Socialista de Carlos Briones que plantea una línea de acciones conjuntas con el MDP?

"En esto también quiero ser muy franco. Prefiero no pensar en los problemas de orden interno de los demás partidos de la Alianza. Máxime hoy, que soy presidente de ella. La Alianza Democrática lo primero que defiende es la autodeterminación de cada uno de sus integrantes para expresarse separadamente en la manera que le venga en ganas. Oportunamente los representantes del Partido Socialista harán valer sus puntos de vista dentro del comité ejecutivo. Sin embargo, puedo dar mi opinión personal como presidente del Partido Republicano.

"La concentración del Parque O'Higgins es un hecho político de extraordinaria importancia. Quizás, junto con el Acuerdo Nacional, los dos hechos políticos culminantes de 1985. Pienso que el Parque O'Higgins tuvo un espíritu especial. De allí salió un mandato tácito. De unidad. De comprensión. De dejar los ideologismos de un lado. Ahí se juntaron chilenos al margen de banderías políticas, de posiciones ideológicas, de condición social, de edad y de sexo. Un conjunto de buenos chilenos que dijeron: Chile exige democracia.

"Ese es el espíritu del Parque O'Higgins. Es eso lo que los dirigentes políticos tenemos que atender. Y tenemos que ser lo suficientemente flexibles para entender que más allá de las consideraciones ideológicas, hay una voluntad generalizada que está pidiendo la vuelta a los cauces normales. Porque, de seguir así, vamos a estar más excluidos del mundo, vamos a estar más pobres y, por qué no decirlo, con nuestras existencias más expuestas a pasar a mejor vida".

"Para mantener el espíritu del Parque O'Higgins se necesita buen criterio, se necesita generosidad, hacer muchas concesiones en el orden ideológico. De lo contrario, desde el momento mismo en que cada uno se pusiera su respectiva chaquetilla, comenzaríamos a perpetuar a Pinochet en el poder".

—Los universitarios, al realizar pactos entre la Alianza y el MDP ¿son una expresión de este espíritu?

"Lo que me está señalando es ya un ejemplo. En la universidad, sobre la base de la unidad se han logrado conquistas bastante importantes".

LA MOVILIZACION SOCIAL

—¿Qué medios considera usted legítimo utilizar en la línea del espíritu del parque y considerando la actitud negativa de Pinochet?

"Yo creo en todo caso que la única forma de conseguir llegar a la nueva democracia, y en esto quisiera ser reiterativo de lo dicho por el embajador de los Estados Unidos, es que utilicemos nosotros los procedimientos más democráticos. Es decir, predicar con el ejemplo. Y desterrar, de la forma más categórica, la vía violenta que es la única forma de no llegar nunca a la democracia. Soy partidario de la movilización social. Pero, una movilización social bien intencionada, salida de la base misma del pueblo y usando procedimientos pacíficos. Los hombres se entienden con palabras, y no con balas ni con amenazas. No soy partidario de la vía violenta, de manera definitiva."

EL ROL DE LAS FF.AA.

—¿Qué rol le cabría a las Fuerzas Armadas en este período de transición?

"Creo que es tremendamente jactancioso para un civil empezar a fijar roles por anticipado a las Fuerzas Armadas. Ellas han tenido una tradición democrática durante muchos años. Doce años de Pinochet no empañan la limpia ejecutoria de nuestros institutos armados. Chile en general, y en particular yo, se enorgullece de nuestras Fuerzas Armadas y de Carabineros de Chile. Son parte del inventario nacional. No se puede aún delinear cómo se va a hacer este tránsito a la democracia. Si hemos podido convivir durante 150 años, mano a mano, civiles y militares, creo que esa tradición se va a volver a imponer y las buenas relaciones que siempre han existido entre civiles y uniformados, van a seguir subsistiendo en el futuro".

EL DEBER DE STANGE

"Tengo una alta idea del profesionalismo de nuestras Fuerzas Armadas, de su patriotismo, y también de la eficiencia policial de Carabineros de Chile. Si han tenido en un momento determinado una desgracia, es porque en todas partes hay buenos y malos. A no ser que hayan estado infiltrados. Pienso que sí. Y esa infiltración que ha tenido Carabineros está clarísima en la mente del país entero. Lo que ha sucedido no es de la tradición de Carabineros. Es una infiltración que tiene nombre y apellidos. Prefiero silenciarla en este momento porque también tengo apego a mi vida".

—¿Tan peligrosos son esos infiltrados que podrían atentar contra la vida del presidente de la Alianza Democrática, al punto que no se atreve a nombrarlos?

"Pero no me cabe la menor duda, pues. Si han atentado contra tantas vidas. Pero estoy seguro y confío en la capacidad del general Stange para erradicar a toda esa mala semilla".

JJF.

Entrevista a Volodia Teitelboim:

FONDO Y FORMA DE LA ESTRATEGIA COMUNISTA

por Gustavo Boye S.
(Desde el exterior)

El Partido Comunista es colocado en el centro del debate político nacional mucho más por sus antagonistas que por sus partidarios o aliados. Los voceros de Gobierno atacan y culpan al PC de todas las calamidades que sufre el país. Sectores diversos de la Oposición democrática consumen largas horas analizando lo que el PC hace, puede hacer o piensa hacer. De esta forma, aunque el propio comunismo no se lo hubiera propuesto, se lo ha transformado en una suerte de vedette en el escenario político nacional. Polémica, combatida, criticada, pero vedette.

Pero, en la realidad ¿será tan vedette como lo pintan?

CAUCE tuvo la oportunidad de conversar largo y tendido, con Volodia Teitelboim, el segundo hombre del PC chileno. Físicamente bien conservado, a pesar de sus 70 años, este escritor y político vive en el exilio. Viaja constantemente por el mundo entero, pero se le ve con más frecuencia en La Habana, Moscú, Buenos Aires y otras capitales de América y Europa.

El que sigue es un extracto de aquel diálogo.

—De la sensación que el PC estuviera oscilando entre dos opiniones: el camino elegido por el Acuerdo Nacional, del cual al menos acoge sus medidas inmediatas, y el de la vía insurreccional, violenta. ¿Cuál es, en definitiva, su posición?

"El PC no tiene dos opciones. A través de su práctica y de su historia ha sido un partido leal con los principios de la democracia. Naturalmente hay interpretaciones de la democracia y nosotros no pedimos otra distinta a la definida por Lincoln. ¿Qué significa en el caso chileno? Queremos que se devuelva al pueblo la soberanía, su derecho a definir el tipo de sociedad que quiera y a elegir el Gobierno que mayoritariamente escoja a través de elecciones impecables. Nosotros respetaremos escrupulosamente lo que el pueblo diga".

"El PC y el MDP son una fuerza que representa a amplios sectores de la antigua izquierda chilena, que tiene un sitio dentro de la historia y también en el presente. Esta fuerza no puede ser marginada de la vida nacional por decreto o por la represión".

"Cometen una profunda equivocación quienes piensan que nosotros creemos en la violencia como una institución definitiva. Nosotros respetamos la vida humana, pero en Chile han muerto decenas de miles de compatriotas, han sido torturados más de cien mil, han desaparecido quinientos y, hace poco, han degollados a tres de nuestros compañeros. Han muerto a Tucapel Jiménez, han muerto democratacristianos, socialistas, han asesinado sacerdotes. Entonces ¿cómo pueden los seres humanos que viven en Chile, no ponerse de acuerdo para evitar la repetición de estos crímenes?

"Yo estoy haciendo una proposición: ¿por qué no nos ponemos de acuerdo? Nosotros participamos plenamente con las ideas propuestas por Andrés Zaldívar en cuanto a la desobediencia civil, en el sentido de hacer ingobernable este país".

EL FRENTE PATRIOTICO

Algunos piensan que las acciones violentas del "Frente Patriótico Manuel Rodríguez" son el gran obstáculo para llegar a acuerdo.

"El FPMR es una organización de gente resuelta a contribuir a la libertad de Chile en términos románticos, *pero con validez histórica*. Ello, porque este hombre no se irá por una negociación. Pinochet no va a ceder a una conversación de caballeros. Al fin y al cabo es el hombre más sometido a la presión y al rechazo de la ciudadanía y de la voluntad casi unánime del país. ¿Qué otro hombre tiene más repudio a nivel mundial? Es condenado en cada una de las asambleas anuales de las Naciones Unidas. Sin embargo, está allí, su voluntad permanece!.



Volodia Teitelboim, hoy con bien llevados 70 años es el segundo hombre del Partido Comunista chileno. Su palabra es oficial.

Un hombre que sólo cree en la fuerza, también le teme a la fuerza. Me parecería utópico, suicida y falto de realismo, pensar en una solución militar en Chile, en el sentido de una lucha de ejército contra ejército, porque él tiene ejército y el pueblo no lo tiene. Pero yo creo en la fuerza de la presión multitudinaria. Ciertos ejércitos armados hasta los dientes, cuando culmina un proceso y la opinión pública le manifiesta su repudio en forma tan extensa y continuada, finalmente tiene que rendirse. Así ocurrió en Irán. El Sha tenía el mejor ejército de la región tanto en cuanto a armamento, número y capacidad de fuego y de matar. Ese ejército estuvo trece meses en la calle reprimiendo, para terminar rindiéndose en circunstancias que no había perdido ni un cañón, ni un avión, ni su capacidad de fuego había sido reducida en absoluto.

¿Usted plantea que las acciones del FPMR son un complemento a lo que haga la Oposición democrática a través del diálogo?

"Absolutamente, es sólo un complemento. Ni siquiera el elemento más importante. Y es también una indicación moral en el sentido de que el pueblo de Chile no aceptará la continuación de la dictadura. Pinochet al afirmar que han asegurado el orden en el país está profundamente equivocado, porque Chile es un país convulsionado y no lo controla como él quisiera. Para mí, por ejemplo, los apagones en el momento preciso en que él tiene que hacer un discurso en la televisión, no matan a

nadie, pero demuestran la impotencia del régimen en un momento determinado. Los apagones en las fechas de protestas que dejan en una oscuridad patética a gran parte del país, demuestran que el país no está rendido, que no va a cejar hasta conquistar su libertad. En ese sentido hay que entender al FPMR. Ahora, si Pinochet llegara a ganar por el arte de birlibirloque el supuesto plebiscito de 1989, naturalmente que la lucha seguiría creciente y se pasaría a etapas mayores. Ahora es una acción complementaria de la lucha democrática. La lucha más importante es la lucha política. Lo más importante es la unidad de la Oposición. Y, naturalmente se trata de una lucha contra la dictadura y no contra ninguna forma de régimen democrático".

—Los firmantes del Acuerdo Nacional opinan distinto. Creen que esas acciones violentas sólo avudan a perpetuarse a la dictadura.

"Opinan distinto porque muchos de ellos están pensando en proyectos del futuro. Así, hay ciertos demócratas cristianos que han concebido la idea de un Chile post-fascista a la italiana en que junto a una constelación de partidos menores, gobierne a este país durante 40 años por lo menos. Para esto es absolutamente necesario dejar fuera de la posibilidad de gobernar a la Izquierda y, dentro de ella, cargan el acento en el Partido Comunista, que es el más organizado. Entonces van generando este fantasma de la violencia, a la violencia venga de donde venga, olvidando que en Chile viene de la dictadura".

"Nosotros hemos propuesto el derecho a la autodefensa. Yo digo, icaramba! si nosotros hubiésemos tenido en la puerta del Colegio Latinoamericano un grupo de autodefensa de veinte personas que hubiera impedido el rapto de José Manuel Parada y de Manuel Guerrero, distinto habría sido el resultado. A la gente ¿por qué la van a matar impunemente? Yo creo que los asesinos no deben ser premiados".

EL ACUERDO NACIONAL

¿Cuál es su posición frente al Acuerdo Nacional, en definitiva?

"La idea del Acuerdo es una gran idea que nosotros siempre la hemos buscado. Porque, finalmente, ¿qué significa el Acuerdo bien entendido? Significa la unidad de toda la Oposición contra la dictadura". Pero, el señor Allamand, incluso el señor Fernando Léniz dicen que, según el Acuerdo, está claro que el



"Muchos han dicho, incluso Gabriel Valdés, que el Partido Comunista significa poco".

PC queda excluido. Y ahora se discute si el PC, el PS Almeyda, el MIR y otras fuerzas de izquierda son ya definitivamente inconstitucionales, por la decisión de un tribunal "inconstitucional" de un régimen salvajemente inconstitucional o si se necesita también consagrar esta exclusión en la ley sobre partidos políticos. En el fondo estos juegos políticos abusan de los conceptos sagrados de libertad y democracia a fin de asegurar un régimen que en el futuro permita a la extrema derecha dictar una ley especial obligando a la Democracia Cristiana a adoptar posiciones más regresivas.

TRES POSICIONES DEL PC

Pero, al conocerse el Acuerdo hubo un día en que se difundieron tres posiciones distintas del Partido Comunista. ¿Cómo se explica aquello?

"Cuando salió el Acuerdo yo estaba muy contento luego de conversar con muy altos personeros de la Alianza Democrática que participaron en la elaboración del documento. No conocía el texto cuando se me informó verbalmente planteándolo como el logro largamente anhelado del acuerdo de la Oposición toda. Después conocimos el texto y aparecieron las declaraciones de un hombre tan autorizado como Fernando Léniz, uno de los redactores y representantes del Cardenal en que dice: el Acuerdo no permite la legalidad del Partido Comunista y otras fuerzas de Izquierda. Sólo entonces pudimos fijar nuestra posición definitiva. Obviamente no podíamos acoger plenamente el Acuerdo, pero sí apoyamos sus medidas inmediatas".

¿La exclusión del PC es lo que motiva las objeciones principales al Acuerdo?

"No. Eso es una cosa muy importante, pero sería una especie de egoísmo sagrado. Nosotros no pensamos exclusivamente en el Partido, pensamos en las instituciones. Pero, hay una serie de innecesarias precisiones en un documento de esta naturaleza. Incluso sobre el carácter intocable de la propiedad privada y los medios de producción. No es que nosotros digamos, en Chile eso no lo aceptaremos nunca. Si hay una elección y una Asamblea Constituyente redacta una nueva Constitución y la mayoría aprueba establecer estos principios constitucionalmente, eso tenemos que aceptarlo".

"Pero, ¿por qué en un documento de esta naturaleza, destinado a establecer la unidad de la Oposición contra la dictadura y a apresurar la llegada a la meta del restablecimiento democrático, se deslizan elementos divisionistas que sólo pretenden la vuelta de Chile a una democracia conservadora?

¿Por qué desconocer la realidad chilena que ha tenido un Partido Comunista que no puede pretender ser más fuerte de lo que es, porque al fin y al cabo nunca fue un Partido que superó la barrera del 20 por ciento de la votación? Pero, fue un Partido apreciable, significativo, de peso dentro de los trabajadores, de los sectores populares. Un Partido que nunca tuvo ningún contubernio con ningún tipo de dictadura. Jamás. Y no lo tendremos nunca".

"Ahora, en Chile se ha dicho mucho, y lo ha dicho también una persona tan respetable como Gabriel Valdés, que el Partido Comunista significa poco. Incluso cuando se constituyó la Alianza Democrática —que entendíamos se constituía como una organización de toda la Oposición— se insistió mucho acerca de la pérdida de fuerza del PC. Pero, ha habido ciertas evidencias, incluso electorales, demostrativas de que esas fuerzas no han desaparecido y mantienen una gravitación apreciable. Concretamente, a nivel universitario. Eso fue, creo yo, una gran novedad y una sorpresa desconcertante para muchos. En la Universidad de Chile, las fuerzas sociales del MDP demostraron su poderío y demostraron grandeza al renunciar a una segunda vuelta, que hubiera sido divisionista porque hubiera facilitado la maniobra de la Derecha de apoyar al candidato democratacristiano, que es un candidato perfectamente democrático y que está a tono con la voluntad del estudiantado chileno.

●

EL CANDIDATO SOLITARIO NO GANA NINGUNA BATALLA

El 83,5 por ciento de los chilenos quiere que Pinochet se vaya antes de 1989. Así quedó demostrado en la encuesta tipo "flash", que la empresa especializada "Diagnos" hizo por encargo de **Cauce** y se publicó en la edición anterior. El resultado, por lo categórico, se transformó en un auténtico golpe periodístico.

Quedaba, no obstante, la duda respecto a cuán rápido desean los chilenos el alejamiento del gobernante. Ella acaba de ser despejada por la misma empresa, a través de una indagación que abarcó a un número mucho mayor de personas (en vez de 200 ahora fueron interrogadas 500) y con una pregunta más específica. Se pidió señalar el año en que el interrogado deseaba ver a Pinochet partiendo para su casa.

La respuesta indicó que sólo un 12,1 por ciento acepta hasta 1989, mientras que la inmensa mayoría, exactamente el 68,4 por ciento, piensa que eso debe suceder entre 1985 y 1986, o sea, como se expresara en el Parque O'Higgins, antes de que llegue el Papa. El clamor exige, virtualmente, "democracia ahora".

El trabajo de "Diagnos", realizado con rigurosidad, ofrece muchos otros datos interesantes. **Cauce** tuvo acceso a ellos y revela aquí, en forma exclusiva, los más sustanciales, que reflejan, todos

- **Encuestas revelan que inmensa mayoría de los chilenos, 68,4 por ciento, desea que Pinochet se vaya antes que llegue el Papa.**
- **Ciudadanos exigen elecciones libres, secretas e informadas para elegir un parlamento. Que vuelvan todos los exiliados, que se disuelva la CNI y que se legalice a los partidos políticos.**

ellos en forma invariable, la pavorosa soledad del gobierno. Ejemplos:

El 62,2 por ciento de los encuestados percibe que la situación ecortómica del país ha empeorado en los últimos dos meses. Otro 32,7 por ciento opina que se ha mantenido igual y sólo un 3,7 por ciento cree que ha mejorado.

Un resultado parecido se da respecto a la percepción del clima de agitación social y violencia de los últimos dos meses. En efecto, un 61,9 por ciento de los consultados considera que ha aumentado, mientras otro 24,2 por ciento afirma que se ha mantenido igual.

ALGUNOS PASOS EN 1986

Se interrogó a los encuestados respecto a algunos pasos que podrían darse en 1986. Ellos fueron:

a) Elecciones libres, secretas e informadas para elegir un parlamento: el 80,5 por ciento opinó a favor. Sólo un 13,1 por ciento dijo que no.

b) Que vuelvan todos los exiliados sin excepción: el 67,8 por ciento opinó a favor y un 26 por ciento, en contra.

c) Disolver la CNI y los otros organismos de seguridad: el 67,6 por ciento apoyó la medida y un 22,7 por ciento la rechazó.

d) Legalizar la existencia de todos los partidos políticos: el 70,5 por ciento fue partidario y el 21 por ciento, contrario.

Estas medidas han sido resistidas por el gobierno, a pesar de que más de los dos tercios de la ciudadanía hoy las apoyan. A la cabeza de ellas, la demanda por elecciones libres, secretas e informadas es hecha por el 80,5 por ciento de los consultados, o sea, por las cuatro quintas partes de los ciudadanos.

PINOCHET BAJA, VALDES Y SEGUEL SUBEN

Otro aspecto interesante de la encuesta de "Diagnos" reside en la pregunta respecto al líder que cuenta con mayor apoyo de la ciudadanía para resolver los problemas del país. El resultado muestra dos aspectos que las fuerzas políticas deberán tener muy en cuenta en el futuro.

El primero, se refiere a que un muy alto porcentaje, el 40,2 por ciento de los encuestados —opinan— que no existe ningún líder con apoyo suficiente para resolver los problemas del país. No obstante, **Cauce** supo que este porcentaje viene bajando. Hace dos meses, en una encuesta similar, el 43,7 por ciento tuvo esa opinión.

El segundo se refiere a que los encuestados mencionan, libremente, sin pregunta cerrada u opciones fijas, la persona que ellos consideran más adecuada. Esto hace que las preferencias se disparen bastante. No obstante, algunas cifras son dignas de mención.

Resalta el resultado que obtiene Pinochet: un 4,4 por ciento de las preferencias. Contrasta con el apoyo de los encuestados a dos de sus más importantes adversarios: Gabriel Valdés, que exhibe un 13,3 por ciento de apoyo y Rodolfo Seguel, que es respaldado por el 6,3 por ciento. En la encuesta anterior, Pinochet había tenido el 5,4 por ciento y superaba a Valdés (4,6) y a Seguel (3,2 por ciento). Ahora estos últimos se le arrancaron bastante lejos. El primero tal vez por su discurso en el Parque (la encuesta se hizo tres días después) y el segundo por haber sido encarcelado.

Estos datos prueban, finalmente, una sola cosa: Pinochet se mantiene en el poder no por la voluntad mayoritaria de los chilenos. Si aceptara esa mayoría, debiera haberse ido hace mucho rato.

En todo caso estos antecedentes exclusivos que nos llegaron por el principal frente informativo, "el correo de las brujas", no dejan de ser un signo alentador. ●

SOS MEDICOS DOMICILIARIOS DE URGENCIA

• Atención permanente Sábados, domingos y festivos

• Comunicación permanente con radioenlaces

• Consultorio de especialidades y laboratorio clínico

• FONASA, Isapres, convenios y particulares

Diez de Julio 680
Fonos: 2221962 - 2220238



Oscar Pinochet de la Barra.

PINOCHET EN PECADO MORTAL

La polémica suscitada a raíz de la profunda irritación que la actuación de algunos embajadores provoca al capitán general, encuentra sus raíces en la irritación que su ejercicio del poder provoca en la comunidad internacional. Tal es la opinión del prestigioso historiador y ex-Subsecretario de Relaciones Exteriores, Oscar Pinochet de la Barra:

—Ningún gobierno puede escudarse en la no intervención para creerse libre para violar y manipular constantemente los derechos humanos. Y eso es precisamente lo que está en el fondo de este conflicto entre representantes extranjeros y el general Pinochet. Acbo de llegar a Chile después de pasar dos meses en Europa. En todas partes pude comprobar que existe irritación por la continua violación de los derechos humanos que hay en nuestro país. En este campo, para decirlo en términos católicos, el Gobierno está en estado de pecado mortal permanente.

Por otra parte, el servicio de prensa de la embajada española señaló que: *"Los embajadores están acreditados para dar las opiniones de su gobierno y no solamente para recibir información del gobierno ante el cual están acreditados. Si un embajador no puede intercambiar opiniones ni ideas, entonces sirve para poco"*.

Evidentemente, la declaración de la representación diplomática hispana se refería fundamentalmente al incidente protagonizado por el embajador alemán Holzheimer, quien a nombre de la Comunidad Económica Europea invitó a los firmantes del Acuerdo Nacional a su residencia para manifestar el apoyo de esta organización al intento de unidad.

Detrás del ataque de la dictadura a los embajadores está el problema de los derechos humanos.

En este sentido, según el ex-Subsecretario de Relaciones Exteriores, Oscar Pinochet de la Barra, el capitán general está en estado permanente de pecado mortal.

El criterio expresado por la embajada española ha sido aplicado por el recientemente nombrado embajador norteamericano Harry Barnes. Antes de presentar sus cartas credenciales visitó las poblaciones La Legua y La Victoria. En el discurso en que inauguró sus funciones oficiales sostuvo que *"los males de la democracia pueden curarse con más democracia"*. Al día siguiente de la multitudinaria manifestación del Parque O'Higgins visitó a Gabriel Valdés en su oficina y dos días antes asistió a un foro sobre Derechos Humanos organizado por la Comisión de Derechos Humanos y el Colegio de Abogados.

Y sus actividades continuaron. Se entrevistó con Matthei, se presentó en la Vicaría de la Solidaridad, asistió a una misa de conmemoración de los Derechos Humanos oficiada por la Iglesia Católica, concurrió a un seminario sobre el Acuerdo Nacional organizado por el Centro de Estudios Políticos (CEP), visitó el diario La Tercera y la revista Hoy, además de la Central Democrática de Trabajadores y sostuvo una entrevista con el cardenal Fresno al término de la cual manifestó a la prensa: *"Somos partidarios de la reconciliación y de la democracia"*.

Aún más. En el discurso pronunciado el martes 3 ante la Cámara de Comercio de Estados Unidos en Chile, dijo: *"Existen posibilidades importantes de crecimiento en beneficio mutuo de nuestros países, en la medida que Chile reasuma su lugar entre las naciones democráticas del hemisferio"*.

EL MUNDO AL REVES

—Lo que corresponde a un criterio del Siglo XIX —afirma Oscar Pinochet de la Barra— es creer que los países viven detrás de altas y enormes paredes y que dentro de ellas las autoridades pueden hacer lo que se les da la gana y la comunidad internacional debe quedarse callada. En Chile se ha violado un derecho humano básico que es el de elegir a sus gobernantes y confiarles un mandato. La soberanía reside en el pueblo.

—¿Eso es lo que según usted irrita a la comunidad internacional?

—Precisamente es lo que pude comprobar en mi viaje. En Chile, los papeles están cambiados. De repente los mandatarios creen ser los depositarios de la soberanía y dirigen al pueblo como si éste fuera una especie de rebaño amorfo. No hay gobierno en el mundo, salvo Paraguay, Africa del Sur y la República Popular China, que no manifieste su desagrado por el constante atropello a los derechos del hombre en Chile. Y si los gobiernos explicitan su malestar, ¿cómo sus representantes en nuestro país van a quedarse callados?

—¿A qué atribuye usted la airada reacción del capitán general?

—Naturalmente el gobierno tiene que molestarse al ver el aislamiento terrible en que está. Hasta ahora, en mi concepto, ningún representante diplomático ha trasgredido ninguna norma y la actitud que ha tomado el capitán general sólo puede traerle mayores dificultades en este sentido. No puede llamarles la atención a los embajadores extranjeros en Chile. Eso *sí* es violar las normas del derecho internacional conocido, puesto que no dependen de las autoridades chilenas sino de su propio gobierno. ●



El embajador norteamericano Harry Barnes busca con vela la democracia en Chile.

Alemania y EE.UU. Responden al Capitán General

El general Pinochet ha vuelto a tener una magra cosecha en el campo de las relaciones internacionales, aumentando su aislamiento. Su iracunda denuncia contra la "intromisión" de algunos embajadores en problemas internos de Chile, provocó respuestas no menos severas. El general abordó el tema el lunes 2 de diciembre, pero se cuidó de no mencionar directamente a los diplomáticos a que se refería. Sin embargo, resultó obvio que los dardos iban lanzados contra los representantes de la República Federal de Alemania, Hermann Holzheimer, y de los Estados Unidos, Harry Barnes. Ambos no han ocultado su simpatía por los planteamientos del Acuerdo Nacional.

El miércoles 4, la respuesta vino desde Bonn. Un vocero del Ministerio de Relaciones Exteriores oeste-alemán, entregó el respaldo oficial a su embajador en Santiago. Y agregó que lo dicho por Holzheimer coincide "plenamente con la declaración sobre Chile hecha por la Comunidad Económica Europea el pasado 10 de septiembre". En aquella oportunidad, la CEE calificó el Acuerdo Nacional como un hecho de gran importancia para el futuro político chileno. Expresó, además, las esperanzas de que la democracia retorne pronto al país.

Estados Unidos, en cambio, no se sintió aludido. Al menos, su reacción no fue tan tajante como la de la RFA. Pero el representante norteamericano ante las Naciones Unidas, general Vernon Walters, abordó el caso chileno también el miércoles 4. Calificó al Acuerdo Nacional como un paso positivo para el retorno a la democracia. Y aseguró —tal como lo hizo aquí el embajador Barnes— que "a menos que se restaure la democracia representativa, la situación de los derechos humanos no puede tornarse satisfactoria. La democracia y los derechos humanos van de la mano, lo mismo que la paz genuina es el resultado de la vigencia de la libertad y de la democracia institucional". Pinochet conoce a Walters y seguramente no se atreverá a decir que es un "tonto útil".

En todo caso, Washington continúa haciendo diferencias entre las dictaduras que, a su juicio, existen en el hemisferio. El pasado 25 de noviembre, el Secretario de Estado Adjunto para Asuntos Interamericanos, Elliot Abrams, pidió que las naciones latinoamericanas ayuden a ejercer presión sobre los gobiernos de Nicaragua y Cuba. Abogó porque otras naciones del continente sigan el ejemplo de Ecuador que rompió relaciones con el régimen de Managua.



Libia Inocente

No hay pruebas de que detrás del secuestro del avión egipcio haya estado la mano del coronel Mohammar Khadafi.

Una nueva acusación de terrorismo contra Libia parece esfumarse. El gobierno de Malta negó haber encontrado indicios que vinculen al gobierno norafricano con el secuestro del avión de la Egipt Air, efectuado el 23 de noviembre. El incidente, que provocó la muerte de 59 de los 98 ocupantes del aparato, causó fuertes tensiones entre Egipto y Libia. El régimen de Hosni Mubarak acusó a su colega, el coronel Mohammar Khadafi, de estar detrás de la acción.

En forma reiterada, Estados Unidos y sus aliados en el Medio Oriente han acusado al régimen de Khadafi de alentar el terrorismo internacional. Sin embargo, parecía que ahora podrían entregar pruebas definitivas a la opinión pública mundial. Estas habrían servido de base suficiente para justificar una reacción de las autoridades de El Cairo y, eventualmente, una incursión armada que tal vez terminara con la experiencia de Khadafi.

Pero todo parece haber quedado sólo en intención. Las autoridades malteses, donde tuvo su epílogo el drama, han sido tajantes. Paul Mifsud, vocero gubernamental, afirmó que no han encontrado elementos que le permitan creer "lo difundido en medios internacionales sobre una participación libia".

Misfud agregó que ni Egipto ni otra nación han aportado a Malta pruebas de que las acusaciones contra Libia sean fundadas. El único secuestrador sobreviviente se encuentra detenido en Malta. Por lo tanto, es ese gobierno el que cuenta con el mayor acopio de antecedentes respecto a los terroristas, sus objetivos, nacionalidad y militancia. Los secuestradores se identificaron como pertenecientes a "Revolución Egipcia", un movimiento armado opositor al régimen de Mubarak y a su política de acercamiento con Israel.

AMOR Y GUERRA

Sobrevivientes de la masacre del Palacio de Justicia de Colombia van desentrañando las horas de horror que les tocó vivir. Cuentan que en medio del fragor del combate, se escucharon gritos de amor desesperado. Un guerrillero abandonó su puesto en el segundo piso y, entre el fuego y las balas, subió al tercero. Allí abrazó el cuerpo ensangrentado de una guerrillera. Acongojado, le preguntaba: "Mi amor, ¿te hirieron?". Su compañera ya estaba muerta.

BRANDT-WALESA

Willy Brandt, presidente de la socialdemocracia internacional, ha vuelto a acaparar críticas por su neutralidad en el conflicto Este-Oeste. Entre el 7 y 9 de diciembre asistió en Varsovia a las ceremonias de celebración de un nuevo aniversario de las relaciones entre Alemania Federal y Polonia. Aprovechando la visita, Lech Walesa, líder de Solidaridad, lo invitó a recorrer su bastión en Gdansk. La ex-lista de Brandt tuvo mucho de diplomacia, pero más de política: un calendario recargado le impedía aceptar. Pero, en los hechos, la Internacional Socialista –profundamente pro-occidental– no está dispuesta a hacerle el juego a la política exterior que lleva adelante Estados Unidos con aliados tan poderosos como el Vaticano.



Brandt

LECCION DE LAS MALVINAS

La marina francesa quedó impresionada por la gran utilidad que prestaron navíos civiles en el transporte de tropas británicas a las islas Malvinas. La solución encontrada por Londres dejó una importante lección. Y aprovechándola, el alto mando de la Armada de Francia ha suscrito contratos con armadores privados galos para asegurar la rápida movilización de sus naves en caso de conflicto.

PATRULLERA ULTRA SECRETA

Informaciones europeas señalan la existencia de una ultra moderna nave patrullera que los israelíes acaban de poner en funcionamiento. Actualmente desarrollaría sus actividades de vigilancia en el Mar Muerto. Su principal característica –y única conocida– es que el casco ha sido completamente fabricado en fibra de vidrio. Obviamente, los detalles de su construcción son un secreto de estado muy bien guardado en Tel Aviv.

DE GAULLE INTERESA A LOS CHINOS



De Gaulle

¿Una muestra más de cambios? Así, al menos, interpretan los franceses el interés de investigadores chinos por la personalidad del general de Gaulle. La Universidad de Xiang tomó contacto con el Instituto Charles de Gaulle, de París. Dos de sus investigadores obtuvieron autorización para estudiar el pensamiento y la obra del estadista durante seis meses.

¿RECONCILIACION?

Las últimas tensiones entre Gran Bretaña y Francia estarían a punto de resolverse. Las diferencias provocadas por "sangrientas" pugnas comerciales, las sanciones contra Sudáfrica y el episodio del barco ecologista de Greenpeace, quedarían en el olvido gracias a la construcción del túnel que unirá a los dos países, pasando por debajo del Canal de la Mancha. El proyecto será dado a conocer a fines de enero de 1986 y el tratado respectivo firmado al mes siguiente.

VIOLENCIA



Alan García

Secuestros, muertes, extorsión, atentados se han convertido en una realidad preocupante para los peruanos. Según informaciones oficiales, hay más de 50 bandas o grupos dedicados sólo a los secuestros. Aún no se ha podido determinar con certeza que la violencia provenga de un solo sector político. Y cada día parece más evidente que los efectivos de seguridad –de la Policía y Ejército– sancionados por acciones dolosas, crímenes o vinculación con el narcotráfico, han pasado a engrosar las huestes de los enemigos de la democracia. Muchos de ellos fueron exonerados de sus cargos por decisión del Presidente Alan García. A mediados de noviembre, más de cien organizaciones políticas y sociales realizaron una Marcha Nacional por la Vida y la Paz. Su llamado aseguraba que "es imprescindible detener la espiral de violencia. De otro modo, el país se precipitará fatalmente hacia la barbarie y el baño de sangre nos alcanzará a todos, destruyendo quizás la propia posibilidad de constituirnos como nación". A la marcha adhirieron el socialdemócrata Partido Aprista –en el gobierno–, organizaciones de izquierda y la Iglesia. Fue notoria la ausencia de los partidos que co-gobernaron durante la administración anterior, Acción Popular y el Partido Popular Cristiano.

DESASTRE EN CUBA

El huracán Kate ha sido calificado como el "peor desastre natural" que ha afectado a Cuba. Sus efectos más devastadores se hicieron sentir sobre las plantaciones de caña de azúcar –principal producto de exportación del país– y de cítricos. Con vientos de hasta 180 kilómetros por hora, el Kate provocó daños de tal magnitud económica –sólo dos víctimas humanas– que difícilmente se lograrán las metas previstas para 1986. El plan económico estipulaba para ese año un crecimiento de 4,5 a 5 por ciento.

A RAIZ DEL ASALTO AL PALACIO DE JUSTICIA COLOMBIANO

AMERICA CENTRAL DE NUEVO EN EBULLICION

por Miranda Donovan

Las denuncias norteamericanas sobre la utilización de armas sandinistas en el asalto al Palacio de Justicia de Colombia, son una bomba de tiempo que terminará con el Grupo de Contadora. Pero, hasta ahora, el Departamento de Estado no ha entregado antecedentes definitivos. En todo caso, de sucumbir Contadora, Washington habría logrado su mayor éxito en América Central.



Daniel Ortega no acepta las acusaciones.

WASHINGTON (Especial para **Cauce**). La información tuvo su origen aquí, se conoció en Cartagena —Colombia— y rebotó violentamente a América Central. Una jugada maestra en el estratégico billar de las relaciones internacionales. Sus consecuencias ya han comenzado a producirse y las primeras lesiones parece haberlas sufrido el Grupo Contadora. Las armas sandinistas que se habrían utilizado en el asalto al Palacio de Justicia de Bogotá pueden cerrar definitivamente la posibilidad de un acuerdo pacífico para la región centroamericana. Uno de los pacificadores se siente directamente agredido.

EL FORO APROPIADO

En esta oportunidad, el Departamento de Estado mostró una sugestiva molicie para denunciar lo que evidentemente es un traspié serio para Nicaragua. Por lo general, cualquier error de Managua —real o fabricado— entra en la fanfarria de la publicidad oficial con estruendo y prestamente. Esta vez, sin embargo, transcurrió casi un mes desde que los guerrilleros del M-19 asaltaron el Palacio y fueron desalojados —muertos— por los militares colombianos. La masacre se produjo entre los días 6 y 7 de noviembre. Y el secretario de Estado, George Schultz, esperó hasta el 3 de diciembre para hacer explotar su bomba publicitaria. Claro, el lugar no podía ser más apropiado: la asamblea general de la Organización de Estados Americanos (OEA), en Cartagena.

El escenario cumplía dos objetivos. Estaba el auditorium más relevante del continente y el territorio pertenecía al país agredido, Colombia.

Hasta el momento de escribir esta nota, aquí se desconocían los detalles de la denuncia del Departamento de Estado. Sólo se sabía que los guerrilleros colombianos habían utilizado en el asalto por lo menos tres tipos de armas que también usa el Ejército Sandinista. Sin duda una prueba irrefutable —según el Secretario de Estado Adjunto, Elliot Abrams, muy bien secundado por el canciller de Colombia, Augusto Ramírez Ocampo— de que el gobierno nicaragüense exporta su revolución.

UNA BOMBA CONTRA CONTADORA

Ni Washington ni Bogotá podrán alegar que desconocían el alcance de sus acusaciones. Aparte del desprestigio que podría significar para el régimen de Daniel Ortega, el incidente significa, en los hechos, el desmantelamiento del Grupo Contadora. Es decir, de la única instancia que aparecía como dotada de la habilidad y fuerza suficientes para llevar la paz a la región.

Para nadie es un misterio que la administración Reagan no miró jamás con buenos ojos los esfuerzos de Panamá, Colombia, México y Venezuela. Ni siquiera se mantuvo neutral frente a sus labores.

En 1984, los cuatro países tenían listo un borrador de Acta de Paz. El Departamento de Estado se movió prestamente y entregó todo su apoyo al Grupo de Tegucigalpa, instancia fomentada por el propio George Schultz. Integrado por Honduras, Costa Rica y El Salvador, se negaron a firmarla. Exigían modificaciones que, en realidad, significaban la rendición del sandinismo.

En 1985, como una manera de agregar fuerza a Contadora, se formó un grupo de apoyo integrado por Argentina, Brasil, Perú y Uruguay. La administración Reagan volvió a moverse con cele-

ridad. Presionó para que se invitara a él a Ecuador y República Dominicana. Una maniobra que pretendía equilibrar los ánimos independentistas –al menos en política exterior– mostrados por los cuatro países. La idea fracasó debido a que el ultra conservador mandatario ecuatoriano, León Febres Cordero, no logró contenerse y rompió relaciones con Managua antes de tiempo.

El rechazo del grupo de Tegucigalpa había dejado sin mucho espacio a Contadora. Pero en septiembre, a instancias del Grupo de Apoyo, nuevamente comenzó a movilizarse, fijándose fines de noviembre como fecha límite para presentar un nuevo borrador. Esta vez se trataría de incluir las posturas sustantivas de los del grupo Tegucigalpa.

El mismo mes de septiembre, Abrams citó a los embajadores estadounidenses en América Central a una reunión en Panamá. El documento reservado, que serviría de base a las discusiones, se filtró. Sostenía que era necesario llevar a cabo *"una diplomacia activa para neutralizar los esfuerzos de solidaridad latinoamericana con el Grupo de Contadora"*. Luego, en el calor de la reunión, Abrams sostuvo que *"el colapso de Contadora sería mejor que un mal acuerdo"*. Y cerró el evento con una visión esperanzadora. El Presidente Reagan se aprestaba a presentar al Congreso un



Schultz: "Los sandinistas son culpables".

Tomás Borge: "Que Estados Unidos disuelva su Congreso".

proyecto con ayuda adicional por US$ 480 millones para la zona. Una carta de negociación determinante frente a países con economías deprimidas y gobiernos con arcas fiscales pauperizadas.

Los esfuerzos de Washington parecen haber dado resultados. Contadora no logró convencer a El Salvador, Costa Rica y Honduras. El 4 de noviembre presentaron a la Asamblea General de las Naciones Unidas un proyecto de pacificación para Centroamérica. En él sostienen puntos similares a los de Contadora –también entregado a la ONU–, pero agregan un reconocimiento especial para algunos países de la zona que *"han realizado elecciones libres y democráticas"*. Una obvia referencia a El Salvador, Guatemala y Honduras. Una tácita reafirmación de la postura condenatoria que, en este sentido, ha mantenido la administración Reagan frente a Nicaragua. Washington no reconoce la validez de los sufragios efectuados allí y exige realización de nuevos comicios.

Este es un punto en que Estados Unidos se muestra inflexible y que ha provocado variadas respuestas de los líderes sandinistas. La más reciente pertenece a Tomás Borge, ministro del Interior de Nicaragua: *"Nosotros, por supuesto, estaremos dispuestos a disolver la Asamblea Nacional y a hacer nuevas elecciones, cuando el gobierno norteamericano disuelva el Congreso de los Estados Unidos y realice nuevas elecciones"*.

En este panorama, obviamente, las armas utilizadas en el asalto al Palacio de Justicia de Colombia, fueron una bomba colocada en la base de Contadora.

DOS CARAS

Colombia, como país integrante del Grupo, ya no puede sentirse imparcial. Una actitud que afectará los esfuerzos pacificadores. Aunque antes de que estos antecedentes se conocieran, ya habían surgidos dudas. El propio Borge, al ser consultado sobre los acontecimientos de Bogotá, en la entrevista ya citada, señaló: *"Nosotros lamentamos profundamente la tragedia del Palacio de Justicia, la muerte de todos los colombianos que derramaron su sangre en esta dolorosa situación, y esperamos que la decisión controversial que tomó el gobierno de Colombia con relación a*



este hecho no vaya a afectar su credibilidad en el seno de Contadora, ni a Contadora misma".

Hoy, las cosas están mucho más complicadas. Pero resulta evidente que este es sólo otro elemento. El escenario ya estaba preparado de antemano. Las presiones norteamericanas sobre los gobiernos de Contadora fueron de diversa índole, pero siempre eficientes.

En esta materia, aquí llama la atención la amplia brecha que separa a organizaciones políticas de un mismo signo ideológico ante la política impulsada por Reagan. Es el caso de la socialdemocracia. Mientras en Europa el conservador Willy Brandt marca distancia con Washington en materia de política exterior y, específicamente, en la pugna Este-Oeste, no ocurre lo mismo en América Latina.

Con la excepción del régimen peruano del Presidente Alan García, gobiernos –Venezuela, República Dominicana, Costa Rica– y partidos socialdemócratas mantienen una constante actitud de asentimiento frente a Washington. Y no pueden esgrimir el argumento de la lejanía de Europa, que impone una visión diferente a las situaciones. La Internacional Socialista no sólo impulsa una línea de acción independiente en Latinoamérica, sino también en Europa. Una prueba de ello es que recientemente Brandt se negó a aceptar una invitación de Lech Walesa para visitar Gdansk, cuna del disidente movimiento Solidaridad. Y Brandt estaba en Polo-

nia asistiendo a un nuevo aniversario del restablecimiento de relaciones entre Varsovia y Bonn, del cual él habría sido su arquitecto por medio de la Ost-politik.

Nadie podría sostener seriamente que Brandt es peligrosamente izquierdista. Lo que ocurre es que la Internacional Socialista se plantea como una vía alternativa en el ámbito mundial. Y una nueva vía se encuentra equidistante de las grandes potencias y sus aspiraciones hegemónicas.

Otra demostración de esta consecuencia la dio François Mitterrand al recibir en el Palacio del Eliseo al premier polaco Wojciech Jaruzelski, el 4 de noviembre.

En América Latina la actitud es distinta.

¿UNA TRAMPA?

Los reclamos del gobierno nicaragüense nadie parece escucharlos. Sus voceros han rechazado cualquier relación con lo acontecido en el Palacio de Justicia de Bogotá. Pero sus palabras no han tenido la caja de resonancia que ampliaron las del Secretario de Estado Schultz.

Informaciones que se manejan aquí, por otra parte, han tornado más confuso el sangriento incidente. Según ellas, a raíz del atentado al general Rafael Samudio, comandante general de las FF.AA. colombianas, el 23 de octubre, miembros del M-19 fueron detenidos con planos del Palacio de Justicia. Un importante diario bogotano publicó detalles del operativo para tomar el edificio, basándose en informaciones de fuentes militares. Por lo tanto, los altos mandos estaban enterados de lo que se preparaba y no hicieron nada por impedirlo.

En julio pasado, el Consejo de Estado, que funcionaba en el mismo edificio del Palacio de Justicia, condenó al actual ministro de Defensa, general Miguel Vega Uribe, como responsable de torturas cometidas entre 1979 y 1982. El juicio provocó un fuerte altercado entre las FF.AA. y el Poder Judicial. El proceso nuevamente se encontraba en manos del Consejo de Estado. El expediente se quemó durante el asalto al Palacio.

Grupos de narcotraficantes habían amenazado a los magistrados de la Corte Suprema. Debido a ello, las autoridades dispusieron vigilancia especial para el Palacio de Justicia. La guardia fue retirada 48 horas antes del asalto.

Estos antecedentes permiten preguntarse si lo ocurrido en el Palacio de Justicia el 6 y 7 de noviembre ¿no fue una trampa?

Igualmente, luego de las últimas denuncias sobre las armas sandinistas, surgen interrogantes: ¿Por qué los sandinistas iban a torpedear la única vía que les podría permitir lograr la paz y desarrollar su experiencia? ●

LAS RELACIONES ENTRE CHILE Y PERU



por Eduardo Jara M.

La reciente visita del Canciller del Perú a la ciudad de Arica, la forma como ella se desarrolló y su retribución por parte del Canciller chileno, hacen oportuno formular algunos comentarios acerca de las relaciones entre los Gobiernos de ambos países.

El triunfo del APRA en las pasadas elecciones presidenciales peruanas, que llevó al poder al joven y carismático líder político Alan García, llenó de satisfacción a los demócratas latinoamericanos y, en especial, a los chilenos que han mantenido, históricamente, fraternas relaciones con dicho Partido y acogido más de una vez a hermanos peruanos que buscaron "asilo contra la opresión".

De esta manera entendíamos que la democracia peruana se consolidaba y proyectaba con caracteres propios al futuro.

Las actuaciones de Alan García en relación con la deuda externa que afecta a su país y a Latinoamérica toda, y sus iniciativas tendientes a coordinar los esfuerzos de los países afectados para enfrentar en conjunto a la Banca Internacional, han sido miradas, también, con entusiasmo y esperanza por los sectores democráticos.

Por otra parte, se observan con simpatía sus propósitos de reducir los gastos de armamentos en su país, tarea que necesariamente debe asumir en conjunto con los países vecinos. Los gobiernos democráticos son especialmente sensibles al problema de armamentismo, por lo que como chilenos y como demócratas no podemos menos de aplaudir cualquier iniciativa seria que tienda a disminuir tales gastos. En este contexto entendemos los contactos entre ambas Cancillerías.

Las relaciones internacionales modernas han superado largamente el marco estrecho de las vinculaciones de Gobierno a Gobierno, para comprender a los diversos componentes de las sociedades, lo que hace que estas relaciones se planteen, en definitiva, de pueblo a pueblo.

La hermandad entre los pueblos chileno y peruano afianzadas luego del Tratado de Paz de 1929, están marcadas por la valoración de la democracia como forma de vida y sistema de Gobierno. Por ello, los sectores del pueblo chileno que buscan el restablecimiento de la institucionalidad democrática esperan la solidaridad del pueblo peruano y de su Gobierno en esta tarea de profundo contenido ético.

La solidaridad se expresa en actividades reales y, desde este punto de vista, las pruebas de amistad que recíprocamente se demostraron ambos Cancilleres, más allá de lo estrictamente protocolar, no constituyen, precisamente, un respaldo a la acción que libra la inmensa mayoría del pueblo chileno por la restauración democrática.

A este respecto es útil comparar estas visitas con la actitud de otras Cancillerías latinoamericanas que han evitado cuidadosamente —aún en condiciones que lo hacían necesario— este tipo de contactos en aras de la solidaridad con la disidencia.

La próxima reunión de la OEA constituye una ocasión especialmente importante para apreciar los reales alcances de las actitudes señaladas. ●

GALENOS Y POBLADORES SE ORGANIZAN

Pobres tendrán medicina gratuita

Bajo el lema La Salud y la Libertad son Derechos del Hombre, se inaugura oficialmente el martes 10, el Centro de Investigación y Acción Popular (CIASPO) "Padre André Jarlán", ubicado en San Gerónimo 5020, paradero 11 de Gran Avenida.

La iniciativa corresponde a un grupo de profesionales de la salud que atiende médicamente a los pobladores de la zona sur durante las protestas. Al comprobar los innumerables problemas del sector, decidieron conformar una sociedad civil sin fines de lucro para prestar atención a miles de habitantes de San Miguel y La Cisterna, donde se da uno de los mayores índices de cesantía de Santiago, por tanto, no tienen ninguna opción de conseguir una buena atención médica.

UN CENTRO MEDICO DISTINTO

No se trata de un centro médico como los cientos que han aparecido como producto de deshumanizadas políticas de salud de la dictadura. La diferencia la entrega el doctor Antonio Cavalla, director del CIASPO: ***"En primer lugar, ésta es una institución de salud del movimiento popular. Los profesionales que trabajamos aquí, venimos sin fines de lucro, sin confundir*** –como lo hace el Gobierno– ***el derecho a la salud con un negocio común y corriente. Y es popular porque aquí no se presta atención a la gran burguesía chilena. Estamos para atender a los pobres y con una medicina de calidad. No nos vamos a meter en el negocio de la salud".***

La acción del Centro estará orientada, principalmente, en dos frentes: las prestaciones médicas y la educación para la salud. La primera ofrece –en una primera etapa– medicina general, pediatría, cirugía general, control de embarazos, traumatología, cardiología y otras especialidades atendidas por profesionales de vasta experiencia. Acaban de suscribir, también, un convenio con el Centro de Rehabilitación Cardiológica, uno de los más capacitados técnicamente del país, para la realización de los electrocardiogramas.

Para hacer frente a la deshumanizada política médica del Gobierno, pobladores y médicos aúnan esfuerzos para ofrecer salud a los más desamparados.

Lo más importante de las prestaciones, es que éstas serán sin costo para los enfermos que sean enviados por los dirigentes de las organizaciones sociales, quienes serán los encargados de comprobar la calidad de indigentes. Los pobladores que tengan un trabajo, deberán cancelar la consulta, a bajos costos para poder autofinanciar otras actividades.

HERIDOS POR LA REPRESION

En la línea de educación para la salud, CIASPO ya ha editado seis instructivos que indican la forma de actuar frente a heridos por situaciones muy comunes en la zona: la represión. Así, la número cinco habla de los golpes en la cabeza (TEC). En estos casos, se debe tener presente que toda persona que ha recibido un golpe fuerte en la cabeza debe ser clasificado como enfermo grave, acostarlo en una cama dura, sin almohada, bien derecho y vigilando que la cabeza no esté doblada mientras se espera la llegada del médico.



El instructivo número seis enseña a actuar frente a heridos por perdigones, hecho que se da con gran frecuencia durante las movilizaciones poblacionales. Otra de las cartillas, en circulación después que hiciera su debut la nueva arma represiva de Carabineros, el "zorrino", indica qué hacer frente a lo que los mismos pobladores han llamado las "bombas digestivas". Se denominan así porque son gases que además de hacer llorar, producen dolores de estómago y diarrea. Todos estos folletos están siendo profusamente distribuidos entre los sectores poblacionales para que no cometan errores en la atención de enfermos por efectos de la acción represiva.

La atención que entregará el Centro se hará extensiva también a empresas y sindicatos a través de convenios. ***"Creemos*** –dice el Dr. Cavalla– ***que empresarios inteligentes y patrióticos, como hay muchos en nuestro país, saben que para que su empresa funcione bien, necesita de trabajadores sanos. Deben organizar su empresa de manera que no enferme a sus trabajadores. A ellos, les ofreceremos una atención de calidad y a bajo costo".***

La inauguración del Centro "André Jarlán", ***"nombre elegido por los mismos pobladores por constituir un símbolo de ayuda a los pobres y por ser un héroe y mártir de la acción acción social del sector*** –dice Cavalla– ***contará con la presencia del sacerdote Pierre Dubois y de Erasmo Farfán de la Iglesia metodista porque consideramos que el aspecto religioso es también muy importante en una buena prestación de salud".***

E.G.

¡BASTA! dijeron

por Marcia Pinada



El doctor Vacarezza, presidente del Consejo Regional, intenta persuadir a Carabineros para que los dejen continuar su manifestación, sin conseguirlo.

- **Más del 85 por ciento de profesionales abandonaron hospitales y consultorios.**
- **En Renca despidieron de inmediato a cuatro facultativos.**

A la hora de los balances, la movilización de los médicos de Santiago el pasado 3 de diciembre –tradicionalmente celebrado como el Día Internacional del Médico, y decretado ahora como Día de Duelo para la Salud de Chile– fue calificada como la más grande, justa y combativa en la historia del gremio. Aproximadamente el 85 por ciento de los facultativos acataron el llamado del Consejo Regional Santiago, abandonando hospitales y consultorios a las 10 de la mañana, y dejando cubiertos los turnos de emergencia. Y más aún. Porque pese a que la movilización se había dispuesto sólo en la capital, impactantes acciones de rechazo a las miserables condiciones de salud en el país se realizaron en Antofagasta, Concepción, Puerto Montt y Valparaíso.

Hubo alegría y también sorpresa entre los profesionales que asistieron, la tarde de ese día, a la asamblea realizada en la sede de la Orden. Las dudas respecto del éxito del movimiento se disiparon allí. ***"No podemos olvidar que no son épocas normales*** –dijo el doctor Ricardo Vacarezza, dirigente del Consejo Regional–, ***que hay una dictadura que agobia, oprime y amenaza. Sin embargo*** –añadió– ***creemos que nunca se había visto una movilización del gremio como la que hemos tenido oportunidad de vivir hoy".*** Y su afirmación fue refrendada cuando uno a uno, dirigentes de Capítulos Médicos de distintos hospitales y profesionales que laboran en consultorios, dieron cuenta de lo sucedido en sus respectivos centros de trabajo.

CESANTIA

La indignación de los facultativos fue manifiesta cuando un médico del Consultorio Municipal de Renca narró lo sucedido en ese lugar. Con tres días de anticipación, cinco facultativos le avisaron por escrito al director del consultorio que harían abandono de sus funciones entre las 10 y las 14 horas del 3 de diciembre para asistir a los actos programados por el Consejo Regional Santiago. Así lo hicieron y cuando regresaron, se encontraron con las puertas cerradas. A cuatro de ellos, Francisco Navarro, Luis Carlos Torres, Mario Paredes y Jorge Alamos se les notificó que estaban despedidos a partir de ese momento, amenazándoles incluso con sacarlos del consultorio con la fuerza pública. El quinto de los firmantes de la carta, al cierre de esta edición, aún no había sido notificado.

Los dirigentes del Colegio, reunidos de emergencia, acordaron poner a disposición de los médicos exonerados toda la asistencia jurídica que el Colegio les pueda brindar; prohibir a todos los colegiados de Santiago que se presenten a llenar los cargos vacantes y poner los antecedentes en manos del Departamento de Etica del gremio, para que analice la responsabilidad que le cabe al médico director del consultorio.

Uno de los profesionales cesanteados señaló en la asamblea que no se sentían ni derrotados ni arrepentidos de su acción. ***"Y si hemos sufrido la consecuencia de enfrentarnos a la cesantía*** –***que por lo demás no es nuevo entre los médicos jóvenes– bien vale la pena, si es que el Colegio Médico está dispuesto a seguir luchando hasta que llegue la democracia y la libertad a nuestro país".***

RECUENTO INICIAL

Tres mil médicos aproximadamente trabajan en consultorios y hospitales de la capital. El Cine Oriente, donde a las 10 horas se reunieron para conmemorar la fecha, fue copado con cerca de 1.500 profesionales que debieron aban-

ROPA ARTESANAL
POINT
Diseños M. Inés Solimano
TEJIDOS
linos, lanas y sedas
cortinas · cojines
Melchor Concha N° 2
Bellavista 0500 · Tel. 777257

médicos de Santiago

donar el local debido al aviso, que resultó ser falso, de una bomba colocada en el lugar. Cuando quisieron dirigirse hasta la sede del gremio, en calle Esmeralda, fueron detenidos no sólo por Carabineros. También hubo militares armados con fusiles, agentes de Investigaciones y de la CNI. ***"Como si los médicos de Santiago fuéramos delincuentes o nos constituyeramos en un peligro para las FF.AA. de este país"***, comentó el doctor Vacarezza. ***"Tenemos que reconocer*** –agregó– ***que nuestra marcha desde la Plaza Baquedano hasta el local del Colegio, ninguna fuerza policial nos interrumpió. Como ha quedado reiteradamente demostrado en este país, cada vez que dejan de estar presentes las fuerzas policiales, no pasa absolutamente nada"***.

Y en un local atiborrado de profesionales, contaron su fuerza. El doctor Jorge Carabantes, presidente del Capítulo Médico del Hospital San Juan de Dios, contó que en una encuesta hecha a más de 200 profesionales de ese centro asistencial, el 98 por ciento se mostró descontento con las condiciones de trabajo y remuneraciones. Y el 70 por ciento estuvo de acuerdo con el llamado hecho por el Consejo Regional. En concreto –señaló– el 100 por cientp del servicio de medicina dejó el hospital, el 80 por ciento de obstetricia, el 70 por ciento de pediatría y en un porcentaje menor lo hizo el servicio de cirugía.

El doctor Sergio Peccio, del hospital San José, contó que aproximadamente el 70 por ciento de los profesionales acogieron la orden de sus dirigentes. Y como anécdota, señaló que curiosamente a la hora en que iban a buscar sus automóviles para retirarse, habían comenzado unas "oportunas" excavaciones en el lugar, supervisadas nada menos que por el director y subdirector del centro, ambos miembros del exiguo Colegio paralelo creado recientemente.

Una situación curiosa –que se repitió en algunos hospitales– se vivió en el Barros Luco. Hubo ayuda del director para reforzar los turnos de emergencia y favorecer en cierta forma –según contó la doctora Soledad Gutiérrez– la salida de un importante número de médicos. En el Félix Bulnes, señaló el doctor Jaime Díaz, abandonó el local el 85 por ciento de los facultativos. Un grupo de enfermeras los saludó esa mañana portando un crespón negro, adhiriendo de esa manera al duelo decretado por el Colegio. Los enfermos también los despidieron señalándoles: ***"Que les vaya bien, peleen y salgan adelante..."***

El presidente del Capítulo Médico del Instituto Traumatológico dijo que allí el movimiento tuvo un éxito absoluto. Salvo los turnos de emergencia, no hubo ninguna actividad. En el Sótero del Río, la participación fue del 80 por ciento. En el Josefina Martínez, prácticamente el 100 por ciento. En el Paula Jaraquemada, el 80 por ciento. En el Siquiátrico, cerca del 90 por ciento. A ello se suman importantes representaciones –aún no cuantificadas– de médicos de los hospitales del Salvador, Calvo Mackenna, J.J. Aguirre y Roberto del Río, más los profesionales de distintos consultorios de la capital.

La conclusión final fue unánime y la resumió el doctor Vacarezza: ***"Hemos logrado algo muy importante, pero tenemos que tener claro que no hemos llegado a la meta, que lo que hemos conseguido hoy no es más que el punto de partida para lo que tenemos que hacer por delante"***. Y por las intervenciones no sólo de los médicos, sino también de enfermeras, kinesiólogos, matronas, dentistas y otros colegios profesionales de la salud que asistieron para entregar su apoyo a los facultativos, la decisión es parar en un futuro próximo ***"porque la miseria en los hospitales, la mala atención y la indignidad profesional ya no se puede soportar más"***.

Los médicos marchan pacíficamente por Avenida Providencia rumbo a la sede de su Colegio, poco antes de ser dispersados por la fuerza pública.



C.I.S.

CENTROS INTEGRALES DE SALUD

LOS 3 ANTONIOS 54 - FONO 744135
ÑUÑOA - SANTIAGO

Pediatría - Medicina Interna
Ginecología - Obstetricia
Psiquiatría (adulto, infantil)
Cirugía (adulto, infantil)
Odontología (adulto, infantil)
Oftalmología - Kinesiología
Nutrición - Domicilios

FONASA O ISAPRES, CONVENIO CON INSTITUCIONES Y SINDICATOS

HORARIO DE ATENCION:
9 A.M. a 21 HRS.



La Serena: Marcha de mujeres en apoyo a los estudiantes universitarios encarcelados, realizada en octubre de este año.

DEMOSTRACION DE UNIDAD Y DEMOCRACIA EN LA JUVENTUD

82,9% DE LOS UNIVERSITARIOS ESTAN CONTRA PINOCHET

- **Partidarios del gobierno sólo acumulan el 10 por ciento de la votación total a través del país.**
- **Represión, relegaciones y amedrentamientos no han hecho otra cosa que radicalizar posiciones entre el estudiantado.**

por José Ale.

Durante el año que termina, los claustros universitarios se han remecido producto del enfrentamiento de estudiantes y autoridades designadas. Marchas, protestas, mitines, vigilias, barricadas, huelgas de hambre y paros prolongados han sido la tónica del alumnado para demostrar su rechazo a la intervención en las universidades y exigir democracia para Chile y esos centros de estudio superior.

Dos han sido las herramientas utilizadas por los jóvenes en la lucha estratégica del movimiento estudiantil: la democratización por la base de los estamentos universitarios y la tesis de la ingobernabilidad al interior de las universidades.

A partir de 1983 comienzan lentamente a democratizarse algunas federaciones estudiantiles. Al finalizar el presente año se acelera el proceso y las 26 federaciones, luego de actos eleccionarios, son dirigidas por la Oposición.

Este rechazo mayoritario contra el régimen se refleja en las cifras: En 17 de las 26 federaciones estudiantiles, el gobierno apenas obtiene un 10 por ciento; La Oposición, en su conjunto, alcanza la aplastante suma de 82 por ciento.

Y aunque algunos desean negarlo, estas cifras reflejan a su vez el sentir mayoritario del pueblo chileno, pues son los estudiantes, junto con los trabajadores, los sectores que más abiertamente se han enfrentado contra el régimen.

Para consolidar aún mejor la tarea en la que están empeñados, los universitarios realizaron a fines de noviembre el Segundo Ampliado del Consejo Nacional de Federaciones Estudiantiles de Chile, CONFECH. Allí los jóvenes alumnos acordaron que ***"el principal objetivo es el término de la intervención militar, y la conquista de la Democracia para Chile y la Universidad"***.

En ese Ampliado, **Cauce** conversó con varios dirigentes estudiantiles, captando el sentir nacional del estudiantado.

U. DE CONCEPCION

La Universidad de Concepción se ha convertido en un símbolo de la confrontación radical entre alumnos y autoridades. Los estudiantes iniciaron un paro de actividades desde el 6 de noviembre.

"Fundamentalmente, exigimos tres cosas: local y financiamiento para la Federación de Estudiantes, FEC; fin a la intervención en la universidad y término de los sumarios internos", explicó a **Cauce** Sandra Micco, secretaria de finanzas de la FEC.

"Los métodos que usamos para lograr nuestros objetivos son la democratización desde la base, la organización estudiantil y la ingobernabilidad. Estos métodos se están aplicando en todo el país por los estudiantes para lograr lo que quieren", dijo la dirigente.

La única respuesta dada por el rector Guillermo Clericus –coronel de Ejército (R)– ha sido la represión. ***"El 25 de noviembre se hizo acompañar por un fuerte contingente de Carabineros para desalojar la universidad"***, agregó. Los alumnos exigieron el retiro de la policía, lo que provocó incidentes. Hubo nueve estudiantes heridos, entre ellos el presidente de la FEC, Sergio Micco, hermano de Sandra.

"Como los alumnos no fueron escuchados por el rector, –añadió Sandra Micco– ***la directiva de la FEC fue recibida por el intendente de la Octava Región, brigadier general Eduardo Ibáñez Tillería. Con esto el intendente dejó de manifiesto la profunda discrepancia que existe entre las autoridades del régimen"***.

El viernes 29 de noviembre, Clericus apretó nuevamente el torniquete al decretar el fin del año académico. El 2 de diciembre, desesperado ante el conflicto, declaró ilegal a la FEC, en circunstancias que la misma había sido legitimada por el intendente al concederle una audiencia.

"Esta situación remece a la U. penquista; sin embargo, el estudiantado ha mantenido una alta dosis de unidad debido, principalmente, a que los estudiantes reconocen como elemento conductor legítimo a la FEC y su directiva", señaló la dirigente.

"Además, la marcha de los académicos y su incorporación a la lucha por la democratización de la universidad se deben al trabajo y la presión efectuada por los estudiantes", agregó.





Una frase que es clamor nacional en las universidades: "Fuera rectores delegados".

Por su lucha ejemplar los estudiantes penquistas han recibido gran solidaridad. Hace algún tiempo se constituyó el Comando de Defensa de la Universidad; integrado por numerosas organizaciones sociales y políticas. Asimismo, cuentan con el apoyo del Comando Regional de Trabajadores, de la federación de Colegios Profesionales y de los organismos de derechos humanos de la región.

Pero no sólo en la U. penquista se vive un clima de agitación y enfrentamiento. En todo el país, de norte a sur, los estudiantes rechazan decididamente las políticas de este gobierno.

REPRESION EN EL NORTE

A los pies del Morro, en Arica, también se lucha por la Democracia. Carlos Valcarce, presidente de la Federación de Estudiantes de la U. de Tarapacá, denunció que debido a ello ***"cuatro alumnos han sido relegados y otros dos secuestrados y torturados. Además, existe una nueva forma de represión: los alumnos disidentes son detenidos o amedrentados en sus propias casas, o en zonas periféricas de la ciudad"***.

En Antofagasta, entre los cerros desérticos y el mar, la mano dura ha sido aplicada sin tapujos. ***"En la U. del Norte, a raíz del Estado de Sitio, fueron expulsados los dirigentes de la Federación. Además, durante la protesta del 5 y 6 de noviembre, Carabineros penetró por primera vez al recinto"***, dijo Andrés Pozo, delegado de esa universidad.

La directiva estudiantil de la U. de Antofagasta ha sido víctima de una persecución despiadada. Hoy se encuentra desmantelada y sus dirigentes han sido detenidos y amedrentados.

–¿Por qué se les reprime de esta manera?, preguntamos.

–***"La razón es que nuestra U. fue la primera del país en democratizarse, en abril de 1983. Desde entonces hemos luchado por la libertad y la democracia para Chile y la Universidad. Por esto, hoy la represión nos ha tocado muy a fondo,"***, nos respondió Carlos Huidobro, delegado.

–¿Qué están haciendo los estudiantes frente a esta situación?

–***Estamos tratando de reconstruir la federación y su directiva mediante el Comité Pro Federación***, dijo Huidobro, que además es miembro de este Comité.

Un poco más al sur, en la tierra de las dulces papayas, La Serena, los estudiantes viven horas amargas. Los estudiantes de la U. de La Serena realizaron el 20 de octubre una romería al cementerio local recordando la muerte de 16 personas fusiladas en 1973. Allí fueron detenidos numerosos alumnos.

El 20 de noviembre pasado los jóvenes hicieron una manifestación apoyando un petitorio de cinco puntos: término de la intervención militar en la universidad; fin al rector delegado; no a las alzas de matrículas; fin a los sumarios, no cierre de los internados.

Como respuesta, la autoridad hizo entrar a Carabineros al recinto universitario. Hubo un centenar de detenidos y varios heridos.

Claudio Zurita, presidente de la FEULS, denunció que Carabineros allanó el local de la Federación, junto con civiles no identificados. ***"En su asalto a la Facultad de Ingeniería y ataque a la Facultad de Humanidades, Carabineros utilizó cuantiosas bombas lacrimógenas y balines. Como consecuencia de esto, debimos lamentar numerosos heridos, más de un centenar de detenidos y cuantiosos destrozos en nuestra casa de estudios"***.

Además, el vice presidente, Renán Alvarez, ha sido víctima de sumarios internos. Estuvo relegado en Chonchi, entre mayo y julio de este año. Hoy enfrenta tres querellas en su contra, acusado de "violentista y agitador".

–En la U. de La Serena, la DC se presentó unida con el MDP. ¿Qué le responderías al ministro Cuadra, que tanto critica este tipo de alianzas?, preguntamos al presidente, Claudio Zurita.

–***Con estos planteamientos, el Gobierno busca escindir a la Oposición,*** respondió. ***Esto se debe a que en el Gobierno están asustados por los resultados en las úes, y sobre todo por el buen comportamiento que tuvo la convocatoria en el Parque O'Higgins. Creemos que no es el momento en que debamos medir fuerzas entre la Oposición. Tenemos muy claro quién es nuestro enemigo y cuál es el objetivo: la dictadura.***

QUINTA REGION: ALUMNOS COMBATIVOS

En Valparaíso, junto al mar que horada la roca, no sólo se agitan las olas, sino que también ha crecido la marea universitaria opositora.



Gonzalo Rovira, miembro del Comité Ejecutivo de la CONFECH.

El cuadro estadístico reúne los datos de votación electoral de 17 federaciones de estudiantes de un total de 26 en todo el país. Esto representa el 75 por ciento del estudiantado universitario nacional.

Desde hace algún tiempo, la opinión pública se ha familiarizado con la imagen de alumnos combativos que muestran los estudiantes en la Universidad Católica de Valparaíso. *"En este clima de descontento, realizamos una toma de tres días por el duelo que afecta al estudiantado por la muerte de Gonzalo Muñoz"*, contó a **Cauce** Patricio González, vicepresidente de la FEUC-V.

Este mismo hecho ha provocado una reacción similar en la U. de Playa Ancha, donde ha habido gran agitación, como tomas, vigilias y una romería al cementerio local. Por toda esta situación fue suspendido el año académico, el 27 de noviembre, según relató Leonardo González, vice presidente de la Federación de Estudiantes.

En la prestigiosa Universidad Federico Santa María, los estudiantes están borrando la vieja idea de que ella era una entidad tecnócrata y apolítica. *"Queremos llenar de contenido las aspiraciones de los estudiantes. Buscamos un movimiento más amplio y un trabajo a más largo plazo"*, expresó Hugo Rodríguez, vice presidente de la FEUSM. (**Cauce** Nº 43).

LUCHA EJEMPLAR EN EL SUR

En general, las condiciones que enfrentan los jóvenes en el sur son difíciles. En Curicó, los estudiantes y su población en general no sólo empuñan el arado, sino también las herramientas que los conducen hacia la libertad y la democracia.

"Las condiciones aquí son difíciles por el carácter tradicionalista de esta zona agrícola y por la fuerte penetración ideológica oficialista", señaló Juan Pastén, vice presidente de la FEUC-Curicó. *"Estamos en un nivel muy primario todavía con respecto del resto de las federaciones universitarias,* agregó. *Nuestro trabajo apunta hacia la toma de conciencia del estudiantado y a la necesidad de una organización estudiantil"*.

En Talca, una de las principales ciudades de la Zona Central, los estudiantes son vistos como un ejemplo de lucha. Yuri Sepúlveda, presidente de la Federación de Estudiantes de la U. de Talca, explicó que *"en realidad, no hemos sufrido gran represión. Sin embargo, sabemos que la población talquina espera mucho de nosotros, quienes debemos dar el ejemplo"*.

Más al sur, en Concepción no sólo la universidad penquista se encuentra en conflicto, sino también la U. del Bío Bío. Allí los estudiantes son categóricos *"luchamos por el fin de la intervención en las universidades. En uno de los puntos planteamos, lisa y llanamente, la salida de Pinochet. En términos generales, la composición de nuestro movimiento estudiantil es muy heterogéneo, aunque fundamentalmente es de oposición"*, dijo Luis Pardo, vice presidente de la Federación estudiantil.

En la U. de la Frontera, en Temuco, la DC y el MDP pugnaban por lograr la victoria electoral. *"La oposición acá es mayoría. A raíz de las movilizaciones realizadas hay más de 50 sumariados. Nuestras principales reivindicaciones son los hogares universitarios y las becas de alimentación, las que han sido apoyadas por la mayoría de los estudiantes"*, señaló Eduardo Rojas, dirigente de la Federación de Estudiantes. (**Cauce** Nº 48).

En Valdivia los estudiantes también exigen democracia, lo que les ha provocado graves conflictos con la autoridad. *"El 15 de octubre ingresaron Carabineros al recinto. En noviembre, en un clima de agitación, hubo un paro estudiantil de una semana. Nuestras exigencias específicas son : alimentación; no a las sanciones; rechazo al desmembramiento de la U. y reconocimiento a la Federación de Estudiantes. Gracias a la creciente movilización y a la unidad estudiantil hemos ganado importantes espacios de libertad para hacer tareas trascendentes hacia la sociedad"*, explicó Pablo Aguero, presidente de la Federación.

Pese a su relativa pequeñez, comparado con otros centros de educación superior, el Instituto Profesional de Osorno, IPO, ha dado una gran lección al movimiento estudiantil en su lucha por lograr la categoría de entidad universitaria. Recientemente, los alumnos reingresaron a clases luego de 50 días en paro de actividades. *"Las autoridades nos prometieron una respuesta definitiva para marzo del próximo año. Queremos convertirnos en la Universidad del Sur. Con este fin se ha movilizado todo el estudiantado"*, explicó entusiasmado el presidente de la Federación estudiantil del IPO, José Luis Quelpul.

CUADRO ESTADISTICO COMPARADO ENTRE GOBIERNO Y OPOSICION EN LAS UNIVERSIDADES

FEDERACION	Oficialismo	Derecha	DC	Izq. Unida	Bloque	MDP	Opos. Unida	Total Votos	Te Alu
U. Tarapacá	542		387	1.639				2.980	3.
U. Antofagasta	378		243			1.729		2.700	3.
U. La Serena			853		252	822		2.200	3.
U. Sta. María		246	678			858		1.878	2.
U. C. Valpo.	1.222		1.535		733	768		5.346	7.
U. Playa Ancha	200		300				1.200	2.000	3.
I. J. M. Carrera (V. del Mar)			732			488		1.200	1.
U. de Chile	206	3.802	5.560	392	1.035	5.574		17.354	22.
U. Católica	3.650						5.280	9.252	10.
USACH		1.161	2.762	208		2.910		8.159	11.
FEUC-Curicó	40	121					229	415	
U. Talca		709	538	1.150				2.448	3.
U. Concepción	666	366					4.893	5.839	8.
I. Rey Balduino (Talcahuano)					406	294		700	1.
U. Frontera			1.296	1.129				2.692	3.
U. Austral		741	1.024	260		810		2.852	4.
U. Magallanes			340	488				919	1.
TOTALES	6.903	7.146	16.438	5.246	2.426	14.352	11.602	88.934	92.

GOBIERNO:	6.903	10,0 %
OPOSICION:	57.210	82,9 %
BLANCOS Y NULOS:	4.821	6,9 %
PARTICIPACION:	68.934	74,3 %
ABSTENCION:	23.906	25,7 %

POR LOS TEJADOS

EL GATO



INSTALACIONES DE FRANCISCO BRUGNOLI

ESCOMBROS para armar y desarmar

"¿Y esto, qué es?". La respuesta la da Francisco Brugnoli desplazándose entre las instalaciones montadas en la Galería Bucci: "escombros... restos de obras mías anteriores". La respuesta desconcierta al espectador. Podría pensarse en un depósito de "chatarra artística". Pero hay mucho más que eso y Brugnoli lo aclara: "la idea de **escombro** implica la desvalorización del trabajo anterior. Toda obra de arte, todo producto cultural se instala en un nivel de ideología, en un nivel de superestructura. Mis obras, por el contrario, hace tiempo que están postulando renunciar a ese espacio: al **escombrar** mis obras las sustraigo al espacio que puedan haber ocupado en la institucionalidad del arte (galería, museos, circuitos comerciales), que pueden llevarlos al **mito del artista y al mito de la obra como modelo**".

La primera impresión para el espectador, que desconoce las reglas del juego (y que deliberadamente se le niegan), es de desconcierto. Reconoce elementos de la vida cotidiana: maderos envueltos en plásticos polvorientos, ampolletas, ladrillos, todo ello producto de un proceso de **deconstrucción**; pero se le escapa el significado. Y tiene derecho a preguntar: "¿El acumular escombros de obras anteriores, pero organizados de otra manera, no transforma el conjunto en una obra nueva?". Le formulamos la pregunta a Brugnoli:

—No... porque, a su vez, el hecho de que sean escombros está anunciando su destrucción. No hay escombro estable.

—O sea, esto expresa la destrucción de una obra anterior.

—Exactamente; y evidencia que lo **importante es el proceso**.

"Lo que me interesa es el proceso del hacer, proceso dialéctico que pasa por las fases de construcción y desconstrucción".



LO COTIDIANO

Los elementos que utiliza Brugnoli son producto de sus recorridos urbanos y los recorridos de su propia obra. La pequeña anécdota del brillo, el material rústico, los azulejos, las ampolletas de puerta de escape del cine de barrio, son cosas que pueden ser reconocidas por el espectador como sacadas de otro lugar. "Eso ya espero que lo inquiete —dice el artista—, que haga del espectador una persona inquieta y despierta, que empiece a hacer exploraciones y preguntas". ¿Y qué espera Brugnoli como resultado de ese proceso?

—Que el espectador **no** salga con una sensación de maravilla. Si no ha podido construir las narrativas (el argumento de la obra), si primero se siente atraído y luego decepcionado por la calidad de los materiales, si no encuentra referencias a las cuales asirse, el espectador se frustra y frustra la obra. Se llega entonces a lo que yo llamo: el **arte como acto fallido**. Lo único que conserva el espectador son las operaciones que ha realizado: **operaciones de desconstrucción**; y al hacerlas, el espectador ha estado **trabajando junto conmigo**".

Y en ese trabajo de desconstrucción el espectador, junto con el artista, han estado dialogando con la institucionalidad: se ocupa la ga-

"EXCLUSIVO EN CHILE"
COCINA DEL MEDITERRANEO E INTERNACIONAL
restaurant al kabila
CALLE DEL ARZOBISPO Nº 0643
Providencia-Santiago
Descubra nuestra nueva variedad de especialidades griegas, tunecinas, marroquíes, francesas e internacionales. Moussaka-Octapodi-Bekri Meue-Cous-cous real-Tadjines-Lomo a la Moelle-Pato Khemis hilliana-Gambas al curry de piña, etc...
ALMUERZO EJECUTIVO DE CALIDAD
ABIERTO DE LUNES A VIERNES Y SABADO EN LA NOCHE.
RESERVAS AL FONO 2512569
VIERNES 13 DICIEMBRE
Nuevamente el éxito
"La noche de los poetas"
CON LA PARTICIPACION DE LOS ACTORES
HUMBERTO DUVAUCHELLE, MARIO LORCA
Y LA GUITARRA DE JUAN CARLOS LEAL.
SABADO 14 DICIEMBRE
"La noche del JAZZ"



Francisco Brugnoli

lería, pero de una forma distinta, actuando contra la institucionalidad del arte que exige que en la galería haya **cuadros** colgados, que el arte se haga de cierta manera, que permanezca en el tiempo, que permita reconocer al artista mítico. "Todos esos procesos –dice Brugnoli– yo los realizo a la inversa: yo desmonto de la muralla, y cuando cuelgo en ella, son cosas que no están hechas para ser colgadas: es decir, todo tiene un **procesamiento desconstructivo**".

De todo lo anterior surge una pregunta: ¿Está preparado el espectador para hacer una lectura de las obras de Brugnoli como la que hemos hecho en estas líneas?"; "¿no es éste un arte elitista?", Brugnoli responde con otra pregunta: "¿Por qué la pintura del cuadro no es elitista?, porque habría una **tradición**, una manipulación ideológica histórica que opera. En una naturaleza muerta, el espectador no reconoce una manzana; lo que reconoce es el **código de representación** que, a su vez, forma parte de una institucionalidad que es coherente con toda la institucionalidad que ha operado durante siglos en otras cosas".

Poco a poco hemos llegado al nudo del problema: se puede afirmar que el cuadro que **representa** (objetos reconocibles: paisajes, retratos, hechos históricos, anécdotas) es elitista porque es el punto de mirada de un solo individuo, lo que supone una contradicción con la socialización; está sometido a una comercialización que lo sustrae del espacio colectivo; finalmente, el cuadro ingresa al mundo del tesoro, se guarda, se lo resta del diálogo. Para Brugnoli, sus obras, al contrario, no son elitistas: "Toman elementos concretos de la realidad; no constituyen un punto de vista único de mirada, ya que operan procesos de desconstrucción al interior de ellas, se sustraen al proceso de comercialización, ya que no constituyen objetos atesorables: no pueden llevarse estas obras para el living de la casa".

–¿Y si alguien te compra una y se la lleva a su casa?

–Entonces habría que decir, cuidado... en el momento en que esto (las obras de Brugnoli) se convierte en institución, entonces hay que cuestionarlo también.

¿Y hasta dónde puede llegar ese cuestionamiento de las instituciones? Responde el artista: "En el plano estructural de la sociedad civil se dan dos espacios: la superestructura, donde operan las instituciones, y la base social. Son los movimientos de ésta, a lo largo de su historia, los que se expresan en las instituciones. Ahora, esas instituciones tienen la tendencia a ser más permanentes que las demandas de la base social".

–Lo que se cuestiona entonces es la solidificación de la institución.

–Y la contradicción con la base. En una sociedad dividida en clases como la que habitamos nosotros, no puede haber una institución que resuelva la contradicción de clases.

–¿Se trataría de llegar a instituciones que sean representativas de todas las clases sociales?

–Exactamente... pero en ese momento ya dejan de llamarse instituciones. Hay una permeabilidad constante entre institución y base, y la institución pasa a ser una expresión permanente de las necesidades de la base social. Y eso tiene que ver con mi arte: es el lugar donde yo trabajo.

Y, podríamos agregar, el lugar donde el espectador es invitado por el artista a compartir su trabajo; porque **arte es hacer.**



La Pauta

calle del arzobispo 0615
(del puente) providencia
fono: 779919

Especialidades: Lomo a la mexicana (¡MUY cuate!), pastel de riñones; pollo al ajillo; tostada zingara; los mejores omelettes; fondues (queso, carne y frutas), mini-asados; verduras en salsa golf; pechuga chimichurri... Originales tragos o solo un buen vino conversador junto a nuestra agradable CHIMENEA.

JAZZ
Luis Arónguiz
VIERNES 13 DICIEMBRE

Sexteto La Hebra
SABADO 14 DICIEMBRE



Jean Paul Fargier, crítico y videísta francés.

ENTREVISTA A JEAN PAUL FARGIER

¿Qué es el video?

por René Naranjo

Como un "viejo combatiente" del Mayo '68 francés se define Jean Paul Fargier, crítico y realizador de video, que visitó nuestro país para tomar parte en el Quinto Encuentro Franco-Chileno de Video Arte.

Hacia fines de la década de los sesenta, Fargier comenzó a escribir en "Cinéthique", la revista que desafió la hegemonía de "Cahiers du cinema" desde una perspectiva altamente ideologizada. "Nosotros comenzamos a atacar a los Cahiers para hacernos un lugar —cuenta Fargier—. Después buscamos justificaciones para este ataque, pero al principio fue atacar por atacar. Viéndolo desde hoy, la discusión giraba en torno a detalles casi ridículos". El mismo reconoce que "más allá de las discusiones, admirábamos a los mismos cineastas, a Straub, a Godard... admirábamos un cine muy puro, muy radical".

Eran los tiempos en que Fargier, junto a otros realizadores de "Cinéthique", se dirigían a los cine-clubes estudiantiles y de provincias para mostrar los filmes políticos de Jean-Luc Godard ("Vent d'Est", "Luttes en Italie", "Pravda") y orientaban los foros que seguían a esas proyecciones hacia el tema de "La transformación del discurso cinematográfico para decir cosas políticamente nuevas" según explica Fargier.

Por esas cosas de la vida, Jean Paul Fargier es hoy el principal crítico de video de la revista "Cahiers du cinéma". También se desempeña como profesor en la Universidad de París VIII y tiene a su haber casi una veintena de realizaciones en video.

EL VACIO Y EL VIDEO

—Durante el Encuentro usted habló del vacío como característica central del video...

—Cuando se mira la televisión, lo mismo que el video, se hace de una manera distraída, sin prestar gran atención a las imágenes. Por eso, cuando analizo las obras de los grandes videístas como Nam June Paik, Bill Viola, Jean Michel Gautreau o Marcel Oldenbach, me pregunto ¿qué hace que se mantenga la atención del público? Pienso que se trata más bien de una tensión, de una dialéctica interna en el uso de la imagen. A partir de una imagen dada, se efectúa un fraccionamiento en múltiples imágenes más pequeñas y la relación entre ellas es un vacío. Los grandes creadores del video han sido capaces de crear esta tensión y la crean partiendo de una imagen múltiple.

—Usted citó también un poema de Mallarmé.

—Bueno, el otro día me pidieron que hiciera un video de siete minutos sobre el azar para el Museo de Ciencias y Técnicas de París, que está próximo a inaugurarse. Yo comencé a búscar ideas y pensé en "Un golpe de dados no abolirá jamás el azar". Leí de nuevo ese texto de Mallarmé, que es el primero de la historia de la literatura donde las palabras están suspendidas en la página. Allí Mallarmé utiliza las dos páginas abiertas como una sola y las palabras flotan en la página en blanco como en un vacío. El blanco del margen se incorpora así al texto.

—¿Y dónde está el vacío en el video?

—Justamente en la producción de una imagen múltiple entre las cuales hay un vacío. Uno de los grandes inventos del video es no utilizar toda la superficie de la imagen, sino sólo una parte. Así se descubre que no se trata de una imagen plana, que tiene un cierto volumen.

REALISMO VERSUS RELATIVISMO

—En un artículo de "Cahiers", usted opone el realismo del cine al relativismo del video...

—Para mí, el cine da la impresión de tocar lo real. El cine de los grandes cineastas como Dreyer, Renoir o Hitchcock está fundado sobre la transparencia de la realidad, sobre el realismo de la imagen. Al ver un video, en cambio, se puede comprobar que no se trata de una inmersión en la realidad, sino de un reflejo infinito de imágenes. Estas imágenes sufren un proceso de des-realización a contar del momento en que pasan por la televisión. Se produce así una relación relativista con la realidad. Lo que se ve no es la imagen de la realidad, sino la imagen de una imagen alejada de su referente real.

—André Bazin determinó una esencia realista para el

cine ¿existe una esencia del video?

—Bueno, hay una condición material que determina su conciencia. Para mí hay una ontología de la imagen electrónica. Por ejemplo, un gran punto de oposición entre el cine y el video es el trabajo del fuera de cuadro. En el video, por ser la imagen más pequeña, el fuera de cuadro no tiene la misma intensidad que en el cine. Todo el cine está hecho sobre la dialéctica dentro-fuera del cuadro. Bresson, Antonioni, hacen que las cosas existan fuera de la pantalla con una intensidad muy grande. En el video no se puede utilizar el mismo mecanismo y los videístas inventaron una dialéctica "interna", que se da al interior del cuadro. Oldenbach, por ejemplo, utiliza una parte muy pequeña del cuadro y deja el resto en negro.

—¿Qué criterio emplea para criticar las obras de video?

—Yo partí tomando la teoría del cine y desplazando los conceptos cinematográficos hacia el video. Creo que se puede prolongar el pensamiento de Bazin hacia la imagen electrónica. En Francia hay tres personas (contándome a mí) que se ocupan del video: Anne Marie Duguet (teórica e historiadora), Dany Bloch (historiador) y yo. Yo soy un "maestro chasquilla", tomo algo de todas partes. Un poco de sicoanálisis, de marxismo, de semiología, metáforas del deporte o de la física, etc. Me gusta inventar palabras para definir ciertas situaciones antes que recurrir a Lacan o a Levi-Strauss. Lo que cuenta en definitiva es escribir bien y divertirse un poco.

Ofició de intérprete:
Juan Carlos Palacios.

DIALOGO O ENFRENTAMIENTO



por Pedro Correa O.

Si hacemos una disección de los principales sostenedores del actual Gobierno nos encontramos que son precisamente aquéllos que ostentan importantes cargos públicos, suculentos directorios o presidencias de empresas estatales o privadas, empleados o funcionarios que defienden para vivir sus posiciones públicas, grupos políticos de menor significado, pero que cuentan con fuertes fuentes de recursos. En suma, seres humanos vinculados directa o indirectamente al más poderoso poder estatal que haya ostentado gobierno alguno en Chile.

La realidad es que jamás la empresa privada se había encontrado tan amenazada y la propiedad privada tan debilitada, factores ambos que contribuyen poderosamente a acrecentar el poderío del gobernante todopoderoso, concededor de favores y privilegios.

Los miserables muestran su indignidad humana; los pobres, su desesperación; los sin empleo, su angustia, los deudores, su carencia de futuro y su desesperanza.

Este cuadro es la antítesis de lo que buscó el 11 de septiembre. Hemos, por otra vía diferente, llegado también al borde de un estado totalitario.

Pareciera no haber interés en encontrar solución a muchos de estos problemas, pues de ese modo se perdería influencia y poder.

Nos parece que es tiempo que el gobierno recapacite y no extreme conductas que no conducen sino al callejón sin salida del enfrentamiento.

A su vez, el Acuerdo Nacional debe también madurar y mostrar a las autoridades y al país su capacidad de forjar un régimen político constitucional, económico y social, que debe ser respetado por quien quiera que resulte elegido Presidente de la República en elecciones democráticas y libres. Los integrantes del Acuerdo deben respaldar ese gobierno democrático de transición en el cual no participarán los comunistas ni el MDP, no obstante que tengan existencia legal.

La Democracia Cristiana tiene una responsabilidad básica a este respecto, si no la encara con decisión y valentía habrá satisfecho a sus grupos de extrema izquierda, pero a la vez habrá desalentado la adhesión de militantes que buscan en ese Partido una posición moderada de centro.

El proyecto de reforma constitucional que el Partido Nacional propuso fuera impulsado por el Acuerdo Nacional y la respuesta que se dé a las inquietudes de Unión Nacional, que considera que el Acuerdo se ha desnaturalizado, determinará si este conglomerado tiene la responsabilidad, la estrategia y la unidad de criterios necesarios para ser capaz de influir decisivamente en las Fuerzas Armadas y convenir un entendimiento cívico-militar que ponga fin a la tremenda interrogante que se cierne sobre el futuro de Chile.

En la medida que los Partidos de la Alianza Democrática mantengan obcecaciones y rigideces que criticamos al gobernante no será posible influir en éste o en las Fuerzas Armadas para, dialogando, encontrar soluciones adecuadas.

La meta es restaurar la democracia, justifica cualquier sacrificio, incluso el de los ofendidos, de perdonar; de los perseguidos, de olvidar; de los exiliados, de una tremenda grandeza para volver a hermanarse. Ese sacrificio en los Partidos Políticos exige generosidad, comprensión para buscar realistamente el lenguaje, el espíritu, la voluntad de posponer legítimos intereses que nos acerquen al diálogo, única base de tener una sucesión presidencial pacífica y estable.

El general Matthei, con visión, ha expresado que si no hubiera existido el Acuerdo habría que crearlo. Es un reconocimiento oficial de un sector importante de las Fuerzas Armadas que nos debe llevar a los dirigentes políticos a su perfeccionamiento en términos que lo transforme en alternativa de gobierno estable y democrático. La permanencia de la derecha democrática en él depende del logro de un consenso centrado en la moderación que permita el entendimiento cívico-militar.



Simón, un nombre sin rostro

FRANCISCO SIMON

Novelista de un país ocupado

por Alfonso Calderón.

No está muy seguro de cómo empezó su relación con la literatura. Quizás —dice— fue "por un poco de rabia". Quiso ganar un concurso de cuentos en el colegio y resumió un relato de Poe: "El gato negro". Sin embargo, "el cura que hacía de jurado se dio cuenta y me acusó públicamente, si no de plagio, por lo menos de falta de honradez, por tratar de engañarlo". Ahora sabe "que puede hacer otra cosa en literatura además de resumir a Poe", y, en verdad, es uno de los escritores que, con ira, fuerza y una enorme capacidad imaginativa, ha nacido en estos años largos y lóbregos de la dictadura chilena.

Su seudónimo, Francisco Simón, encubre a un médico que, como Duhamel, Baroja, Céline, Cronin o Maugham, conciben en el torbellino dramático del mundo una ruta de exploración, de interior a exterior, que les haga posible el conocimiento del ser humano. En "El Informe Mancini" (1982), en "Los Mapas Secretos de América Latina" (1983), en "Martes Tristes" (1984) y en la muy reciente "Pequeña Leyenda de una Ciudad Ocupada" (Cerro Huelén, 1985) ha ido conformando una obra que, sin aspavientos —y aún sin que la crítica se dé por enterada de ella— va abriéndose camino, permitiéndole un espacio que ha ganado muy bien, con naturalidad, sin estridencias.

"Creo —explica— no tener manías ni obsesiones como escritor", y puede "escribir solo o en medio de un tumulto, con ruido, con música o en silencio, bajo la democracia o bajo la dictadura. Quizás, sí, lo único: con luz tenue". Empieza siempre sus libros "con una frase que me gusta. No hago esquemas, ni mis personajes están en mí desde antes. Van creciendo, jugando, luchando, creando mientras los escribo. Apenas, un esbozo de tema, un marco muy general que en un momento se dispara, cruza el punto literario del no retorno y traza la línea definitiva del libro. Ese punto puede estar en la primera página o en otra cualquiera. Corrijo cada cincuenta páginas, una, dos o tres veces".

¿Su libro preferido? 'Los Mapas Secretos de América Latina', a pesar del nombre, pero no se ha cumplido con esta novela lo que yo esperaba. Ella fue escrita en un momento que fue muy importante para mí. A esos personajes de la novela, y a dos de ellos en particular, los hice vivir mis propios conflictos. Es una novela de gran valor para mí". En cada libro suyo, un hombre o un grupo de hombres conocen la soledad, la desesperanza, pero hallan un núcelo de solidaridad, un arraigo, y así van "llegando a ser". Ningún tirano u horda son capaces de lanzarlos al abismo. A veces actúan, a veces esperan, porque saben que lo importante es resistir, no ceder, no hallar la paz interior **a cualquier precio**, incluyendo en éste el dejar que las cosas acontezcan o que se den por milagro.

Si bien alguien ha dicho que la literatura es más una "presentación" de la realidad que una "representación" de ella, Francisco Simón confiesa no gustar de una "literatura desvinculada", ni aquella que es auténticamente así, "ni la forzadamente desvinculada". Y el reto es preciso: "Aquí, en Chile, hay mecanismos de represión y de autocensura que no puedo comprender ni compartir. Ello no quiere decir que el lugar y el tiempo de una novela tengan que corresponder al aquí y al ahora. Eso sería muy simple.

Ni el más lírico de los poetas ni el más intimista de los narradores puede estar por completo fuera de su espacio y de su tiempo. Yo estoy en contra de la represión y de la autocensura, y no sólo en literatura. La novela es, también, el testimonio de su época y, como quien la escribe, quiéralo o no, es un testigo de esa época, el valor moral y literario de esa novela o poesía dependerá, en buena parte, de la intensidad de esa censura o represión".

No parece lícito, sin embargo, encerrarse en un nacionalismo. Se es, en este tiempo, miembro de una sociedad planetaria en una era planetaria. El autor de "El Informe Mancini" cree en la universalidad de la literatura, pero ignora "cuál es la categoría que vuelve universal a una novela o a un escritor. A veces puede ser el dinero que se invierta en ella, o las influencias, eso es lo más oscuro. Afortunadamente no siempre es así. Una vez, murió un escritor desconocido y se fue al cielo (raro para un escritor). Llegando, le pidió a San Pedro que le presentara al más grande escritor de todos los tiempos. Creyó que Pedro se acercaría con Sófocles, o con Dostoiewski, o con Joyce, pero Pedro le presentó a un hombrecillo que arreglaba un zapato. **Este es el más grande escritor que jamás ha vivido** —le dijo—, dándole su nombre. **¿Pero cómo** —exclamó sorprendido el escritor— **si yo jamás he leído ninguna de sus obras, ni lo conozco.** Pedro replicó: **muy simple, es el que nunca aprendió a escribir.** Tal vez el ejemplo constituye un extremo de la respuesta posible, pero el personaje que exhibe San Pedro pudo ser un escritor chileno, del gris y opresivo mundo cultural nuestro".

¿Existe alguna relación, tras la pérdida de la vida civil del país, entre el escritor y este criollo infierno del Dante? Simón cree que en Chile, ha comenzado una guerra civil. Y explica: "No todas las guerras civiles son iguales, pero la nuestra es nuestro infierno, y ya la estamos viviendo. Es decir, nos vemos en la obligación de relacionarnos entre nosotros cruzando una línea de fuego. Las relacio-

nes del individuo con la sociedad también están mediatizadas por esta realidad. ¿Cómo empieza una guerra civil? ¿Con el primer muerto o con el número mil? Así visualizo mi relación, o más bien **nuestra** relación, con el prójimo y con la sociedad. En la tensión extrema de un país dividido en partes quizás irreconciliables".

Sus libros están "haciendo mundo". "El Informe Mancini" se traduce al alemán y al portugués. Y "Martes Tristes", al alemán. En los días de esta Feria del Libro nuestra, "La Pequeña Leyenda de una Ciudad Ocupada", y no precisa adelantar dónde está esa ciudad y quiénes y por qué la ocupan. Cuenta Simón que es parte de "una extraña y antigua leyenda picunche", y se ha transformado en una obra que llama la atención y motiva discusiones que llevan más alto aún el prestigio del novelista.

¿Qué haría si, en una especie de pacto con el Diablo, le fuese permitido cambiar toda su obra literaria por el retorno a la democracia? Si bien la pregunta le tienta, como podría admitirlo un totero al ver el momento en que se abre la gran puerta por donde aparece el Miura, lleno de cólera, como una montaña en movimiento, tiene que detenerse a pensar: "Creo que después de este pacto, yo podría rehacer mi obra, pero diría que no. La democracia debe costarnos. Debemos reconquistarla. Si hoy hacemos un pacto con el diablo para que retorne la democracia, otro, mañana, volverá a hacer un pacto similar y nos arrojará la dictadura encima. Por lo demás, aquí ya se hizo un pacto con el Diablo, y eso lo sabemos y lo estamos viviendo todos y cada uno de los chilenos. No, gracias, no más pactos con el Diablo..." ●

La cultura, el arte de Chile, no sólo se hace entre las cuatro paredes del Santa Lucía y el San Cristóbal, ni bajo la espesa nube de smog que aplasta a Santiago. Con mucha fuerza y vida se respira en los distintos rincones de nuestra patria. Uno de esos lugares es Temuco, 700 kilómetros al sur de la capital, cuna de Neruda, desde donde nos llega la poesía hecha foto en los enfoques de Enrique Eilers y del teatro "Skene UC", dirigido por Betsy Puschman.

La exposición "Imperfecciones", de Enrique Eilers, tuvo la virtud de mostrar treinta y cinco años (1950-1985) de una vida dedicada por entero al poema fotográfico.

"El Diario de Ana Frank", puesto en escena por Betsy Puschmann, es un mensaje de esperanza que surge de una lograda atmósfera de opresión y encierro.



Mapuches de Enrique Eilers, el poeta de la cámara.

TEMUCO, FOTOGRAFIA Y TEATRO

por J.J.

EL POETA DE LA CAMARA

En Temuco Enrique Eilers forma parte del ser de la ciudad. Más aún, de su paisaje. Con su boina, su sonrisa y su cargamento de películas, cámaras, equipos y revistas, como lo describió Carlos Cruz, el gestor de la galería fotográfica donde ha sido expuesta su obra.

Las características de su arte, fueron analizadas por Ziley Mora Penroz, profesor de la sede Temuco de la Universidad Católica: "El gran legado de Eilers no es un asunto técnico, de perfección en el foco –etapa hace rato concluida– sino de calidad ontológica, de dignidad y presencia obturante". Su obra (a lo largo de treinta y cinco años, él acaba de cumplir 50), "es la liberación de la subjetividad y la apertura a la realidad invisible, esbozos de un mundo dentro del mundo".

Por eso Enrique Eilers es un poeta de la cámara: fotografía el interior de las personas y las cosas, aquel "mundo dentro del mundo".

Todo ello es fruto de una actitud. El mismo Eilers lo dice: "Amo esta tierra húmeda y vegetal, su cielo estrellado y transparente, y la sabiduría poderosa de la vieja y humillada raza de Arauco".

"Con humildad y respeto me he acercado a los hombres y las cosas y los he fotografiado, porque creo que su imagen proyecta la verdad que me ayudará a comprender la vida".

Tras observar sus treinta y cinco años de fotografías, se concluye en que ha logrado realizar en plenitud los propósitos expresados en su credo: "Creo en definitiva, que el quehacer fotográfico compromete la esencia de mi ser y que debo, por ello, pedir a Dios que me dé entereza, honestidad y sabiduría para expresar en mis imágenes la verdad, el dolor, la alegría y la dignidad del hombre".

Eso es, justamente, lo que muestran sus fotos, como la pareja de ancianos mapuches que ilustra esta página.

EL TEATRO DE LA ESPERANZA

Por estos días, también Temuco ha podido apreciar el buen teatro.

"Skene UC", de la Universidad Católica, estrenó "El Diario de Ana Frank".

Bajo la dirección de Betsy Puschmann, un grupo de once actores logró revivir aquella casa de Frinsengracht 263 que, a sólo diez minutos del centro de Amsterdam, fue un nido de alegría y dolor, pero sobre todo de esperanza, en medio de la dictadura nazi y del cerco de espanto tendido por la Gestapo.

Betsy Puschmann expresó a **Cauce** que el propósito final del montaje de la obra, adaptación de Goedrich y Hackett, fue "ser útiles al hombre y al tiempo que vivimos".

Fruto de largos estudios y numerosos ensayos, la asistencia de público a las funciones, numeroso y entusiasta, ha sido el mejor signo de que los esfuerzos de "Skene UC" y su directora fueron plenamente recompensados.

Climas de opresión, encierro y esperanza. Profesionalismo en los actores. Destacan Ana Díaz Gómez (Ana Frank), Gerson Neira Salinas (Otto Frank), el señor Kraler (Alvaro Lillo), sin que por ello deje de sobresalir la coordinación técnica y precisión en la actuación de los demás miembros del elenco.

"Confiamos en que nuestro trabajo se constituya en una nueva oportunidad para mirarnos cara a cara y para que el mundo no olvide lo que pasó y no se vuelva a repetir", nos dice Betsy.

Fotografía y Teatro impactan con profesionalismo y talento a los habitantes de Temuco. Ojalá que Santiago pueda también tener la oportunidad de ser testigo, en algún futuro cercano, de estas lecciones de arte.

Reiteramos: Chile no es Santiago. ●

Música

Este viernes 13 se presenta en la Sala Valero (ex-Bulnes) el grupo "La Hebra". Este conjunto de seis integrantes cultiva la música contemporánea de raíz latinoamericana y combina la instrumentación acústica con la eléctrica. El recital está fijado para las 21.20 horas en Avda. Bulnes 188.

Cine

Con "Los deseos concebidos" de Cristián Sánchez y "Domingo de gloria" de los hermanos Patricio y Juan Carlos Bustamante, continúa el viernes 13 el ciclo de cine chileno denominado "Homenaje a Nieves Yankovic". La muestra es organizada por el Centro Interamericano de Educación y Cultura (CIDEC) y la exhibición tendrá lugar en calle Barcelona 2011.

Teatro

"La infancia de Hitler", obra del poeta sueco Niklas Rádstrom, presentará el Teatro Popular Latinoamericano en la Sala La Comedia, los días 13, 14 y 15 de diciembre. La pieza está basada en los reveladores estudios hechos por la sicóloga suiza Alive Miller sobre la infancia de Hitler. Fue seleccionada por el Teatro Popular con el objeto de denunciar "que las masacres continúan y una generación maltrata a otra generación. Independientemente del régimen en que se viva, continúan los abusos contra los niños, puesto que la pedagogía negra tiene un anclaje profundo, tanto en la religión como en la cultura vigente".

Exilio

Una semana de actividades bajo el nombre de "Presencia del exilio" está organizando el Centro Cultural Mapocho, con el apoyo de SIDARTE, la Agrupación Gremial del Canto Popular de Chile, el Colegio de Arquitectos, la Sociedad de Escritores de Chile, la Asociación de Pintores y Escultores de Chile, cineastas y videístas. El evento busca crear conciencia en torno al hecho del exilio y obtener apoyo a la solicitud presentada a las autoridades a fin de que se permita el ingreso al país de los exiliados, aunque sea en forma temporal, en estas fiestas de fin de año. Las actividades de "Presencia del exilio", comienzan el próximo jueves 12 de diciembre con un recital de canciones y poemas en el local del Centro Cultural Mapocho, a las 19.30 horas. El programa comprende una exposición de obras plásticas, una muestra de libros, exhibición de películas y videos, interpretación de canciones y poemas, obras de artistas que están o han estado en el exilio.

Plástica

Seis artistas jóvenes, Angélica Sánchez, Luis Oyarzún, Patricio Parodi, Josefina Guilisasti, Josefina Fontecilla y Soledad Aldunate, están presentando un conjunto de pinturas, instalaciones y esculturas en la Galería Bucci (Huérfanos 520-524).

● En la Galería Visuala (Diego Velásquez 2145, Providencia) exponen Roberto Dannemann y Diego Hernández un conjunto de pinturas y esculturas. La muestra permanecerá abierta hasta el 14 de diciembre.

● Mario Toral, artista de larga trayectoria tanto en el país como en el extranjero, está exhibiendo un conjunto de acuarelas y dibujos en las Galerías Plástica 3 (Bucarest 151), Galería del Cerro (Antonio Lope de Bello 0135), Galería Arte Actual (Plaza del Mulato Gil), Galería Praxis (Merced 345) y Galería Epoca (Ricardo Lyon 55).



Mario Toral



Fotografía

En la Sala de Exposiciones J. Prat, del Instituto Cultural del Banco del Estado, se encuentra abierta una exposición de fotografías de Marcelo Lagos, quien vive y trabaja en Alemania. El artista exhibe trabajos en los que intenta captar la expresión de gente diseminada en distintas geografías, pero buscado el vínculo que los une y que conforma lo que él llama el "arcoiris" que somos todos nosotros.

La Chimba Restaurant
Ernesto Pinto Lagarrigue 262 (ex-Siglo XX)
El único restaurant del barrio de Bellavista especializado en pescado y mariscos. Almuerzo completo $ 950. Cena por $ 1.200 (opitativo filete 4 salsas). Le invitamos a probar nuestras especialidades. Domingos cerrados.

Rosita Salaberry
¡¡UNICO RECITAL!!
Miércoles 11 diciembre
21.30 Horas - Adhesión $ 500
Capacidad limitada. Rva. 371276

RENACER DE UN MAESTRO

por Carlos Prades A.

La conspiración del silencio, preámbulo para el olvido, no es un fruto exclusivo de las dictaduras. Así se desprende al examinar la vida y la obra de un chileno muy peculiar como lo fuera el profesor Alejandro Venegas Carus del que nada sabe el chileno corriente de hoy. Con su propio nombre o bajo el seudónimo de doctor Valdés Canje, Venegas actuó como una conciencia libre y lúcida que examina su mundo y su tiempo. Su residencia en la tierra, iniciada en Melipilla, en 1870, y terminada prematuramente en 1922, cubre un período esencial del devenir de Chile. Desde el punto culminante del poderío nacional puesto a prueba en la guerra de 1879, hasta la inexorable descomposición de una sociedad ciega y sorda a todo lo que no fuera avidez y desenfreno consumista, propia de las primeras décadas del siglo.

El odio explicable que la sociedad chilena manifiesta frente a todo el que la obliga a examinarse y juzgarse, fue implacable con este maestro.

Creemos que esa actitud ingrata para la delicada piel del señorío decadente, puede explicar la losa de silencio que le ha caído encima. Ahora, un maestro de calidad, Martín Pino Bafory, remueve esa piedra con cálida solidaridad gremial que avala el prólogo del profesor Roberto Munizaga Aguirre, otra figura fulgurante en la reducida república de intelectuales chilenos que asumen "la responsabilidad de la inteligencia", como pedía Jorge Millas. En efecto, bajo el sello de Coopecultura, acaba de editarse **"Alejandro Venegas y su llegada de sinceridad para Chile"**.

Leerlo es aproximarse a una personalidad excepcional cuyos perfiles cobran una actualidad pasmosa en tiempos tan tenebrosos y agobiantes como los actuales.

¿Quién es este hombre moreno y bajo, que desafía los convencionalismos y esquemas estereotipados de "La buena enseñanza"? Martín Pinto nos relata sus inicios en el legendario primer curso del Instituto Pedagógico, su paso por los Liceos de Valdivia y Chillán para terminar, por último, ejerciendo como Vice rector del Liceo de Talca.

Sorprende que en el siglo pasado Venegas haya invertido sus escasos haberes en explorar por su cuenta las poblaciones mapuches para interiorizarse de la vida en las reducciones y formarse cabal juicio del asesinato sistemático y despiadado de una cultura y de un pueblo que él sabía defender con ardor. Igual lealtad de investigador aplicó al conocimiento de las condiciones de trabajo en la zona del carbón que recorrió a pie en sus períodos vacacionales.

Hacia 1909, publica sus "Cartas al Excelentísimo señor don Pedro Montt". En ellas, denuncia la crisis moral que afecta a la sociedad chilena y lo hace con voz resuelta y sonora, sin matices ni disimulos que a escritores más recientes, como Gonzalo Vial, le parecen exageración. A sus contemporáneos les pareció mucho peor. Como botón de muestra este párrafo: "Un pueblo envilecido por la miseria no se redime con unos cuantos puñados de oro lanzados a su rostro, se degrada más. El único remedio es una acción social vigorosa y perseverante para cambiar sus hábitos y elevar su nivel moral".

El escándalo como es de suponer, fue mayúsculo.

Venegas, ante la sordera del destinatario de sus Cartas, decidió ilustrar al nuevo presidente electo, don Ramón Barros Luco. Al final de 1910, cuando el país vivía aún la borrachera retórica del centenario y sus glorias, el no tan misterioso Dr. Valdés Canje publicó "Sinceridad". Ahí, en una forma tan descarnada que el crítico de "El Mercurio", el sagaz Omar Emeth, calificó de "libro sin entrañas". Venegas expresó una radiografía social y moral que se torna en indispensable para una comprensión de la época y de nuestro propio presente.

En el mundo de los historiadores, este profesor, poeta, periodista y crítico social, es ciertamente conocido y estimado. Pero, no lo es entre sus continuadores en el Magisterio ni en el pueblo que tanto defendió. Por eso, libros como el de Martín Pino son otra forma de encender lámparas en medio de la noche.

Como de costumbre, en el más grato ambiente y junto a las canciones de KIKA acompañada al piano por Rafael Trastaviña, le ofrecemos nuestras especialidades tales como: gambones al ajillo, civet de liebre, antipasto, navas, pato à la cienne, pajaritos y conejos escabechados y variedad en carnes, pescados y mariscos preparados a nuestra manera.



CALLE del ARZOBISPO 0601 (frente al puente) / fono: 778865

ALCALDE ARREMETE CONTRA COMERCIANTES Y NO VIDENTES CALLEJEROS

NO HAY PEOR CIEGO QUE EL QUE NO QUIERE VER

por Paulina Modiano.

Las calles céntricas de Santiago han cambiado de aspecto. El folklórico paisaje de los comerciantes ambulantes que voceaban incansablemente sus productos presentándolos como "la novedad del año", o "llévelo para sus regalones" ha desaparecido. Junto con él se han ido también los acordes de un viejo tango o un bolero rasguñado en las cuerdas de una guitarra o golpeteado sobre las teclas de un órgano eléctrico, y la voz doliente de un ciegulto.

Sin duda la "operación limpieza" emprendida por la Municipalidad de Santiago, con el alcalde Carlos Bombal a la cabeza, ha surtido efecto. Algunos fueron detenidos por Carabineros. Un acto aplaudido por el comercio establecido, y a la vez desolador para quienes han perdido su única alternativa de trabajo.

Entre los afectados por esta medida, los no videntes son tal vez uno de los grupos más perjudicados. Su limitación física —de nacimiento o accidental— los ha convertido en tradicionales trabajadores de la calle. Ya sea montando espectáculos musicales, que según aseguran, ***"gozan de una amplia aceptación entre el público céntrico"***; o simplemente convirtiéndose en uno de los tantos vendedores ambulantes, los no videntes han debido optar por ganarse la vida en los paseos peatonales.

REHABILITARSE: ¿PARA QUE?

Sin embargo, desde el pasado 18 de noviembre, la gran mayoría de los músicos y comerciantes ciegos se han visto impedidos de desarrollar su trabajo. Esta prohibición ha dejado su destino y el de sus familias totalmente a la deriva, ya que las puertas del mundo laboral han estado cerradas para los no videntes desde siempre. ***"Ni las autoridades que existieron antes, ni las actuales se han preocupado de canalizar recursos laborales para las personas ciegas"***, dice con amargura Jorge Collados (27) quien se dedicaba desde hace muchos años al comercio callejero. ***"Todo lo que nosotros aprendemos al rehabilitarnos no lo podemos aplicar, porque no tenemos la oportunidad de trabajar en actividades estables. Yo terminé mis estudios con mucho esfuerzo y con grandes ideas pero, a la larga, todo ha quedado en la nada"***.

De hecho, la rehabilitación de los no videntes es compleja y requiere de un empeño permanente. Actualmente existen en nuestro país sólo dos escuelas primarias para ciegos (Santa Lucía y Rosita Renard) donde se les enseña a desenvolverse en la vida cotidiana como seres sin limitaciones. Poco a poco, los no videntes aprenden a caminar por las calles sin ayuda, a realizar labores domésticas, a fabricar artesanías y a leer y escribir con el sistema Braille.

Más tarde, quienes cuentan con los medios económicos para continuar su educación son promovidos a algún liceo de enseñanza normal. Sin embargo, son muy pocos los que pueden dar este paso. ***"Todo depende*** —dice Jorge Collados— ***de las posibilidades económicas de cada familia. Pero generalmente la mayoría de las personas ciegas que llegan a las escuelas vienen de provincia y quedan internadas perdiendo el contacto con sus familias. Por ello, cuando llega el momento de abandonar el centro de rehabilitación, muchos se ven en la obligación de buscar trabajo, y la única posibilidad es la calle"***.

DISCRIMINACION LABORAL

"Quedé ciego a raíz de un accidente que sufrí cuando trabajaba en una compañía de gas", cuenta Oscar Pino (27, vendedor ambulante). ***"Para mí fue un golpe bastante duro. Me costó aceptarlo, porque estaba acostumbrado a ver y de repente tuve que empezar a desarrollar otros sentidos y a imaginarme las cosas dentro de mi cabeza. Hubo momentos en los que pensé que no iba a ser capaz de vivir así, porque***



JEANS & JACKETS
PANTALONES EN ALGODON
CAMISAS Y JARDINERAS
Mujeres y hombres

BORDEAUX VENTAS AL DETALLE
Ahumada 83 - Local 306 - Edificio Eurocentro

COLECCION Primavera-Verano

VENTAS POR MAYOR
MAGALLANES 084 - Teléfono 251 2754
(Esquina Bellavista)
GRIS



Los echaron de sus trabajos. Buscaron trabajo en la calle y ahora los echan de allí. Lo único que ellos solicitan es ganarse el pan.

El alcalde Bombal ordenó "limpiar" el centro de Santiago. Se llevaron detenidos a los no videntes.

creí que me iba a transformar en un ser inútil. Pero con el tiempo comencé a recuperarme. Busqué trabajo en distintas empresas, pero los ciegos somos rechazados y no se nos valora como personas por el simple hecho de haber perdido la vista. Debido a la imposibilidad de encontrar trabajo en una fábrica, decidí dedicarme al comercio ambulante. Y en eso estoy desde hace ocho años".

El innegable rechazo laboral que sufren los no videntes, no sólo los pone en serios aprietos económicos, sino que también los reduce a una situación de inferioridad dentro de la sociedad, que ellos no aceptan. *"La limitación física* –dice Sixto Raclign, 22, ciego de nacimiento– *pasa a ocupar un segundo plano en nuestras vidas, porque somos capaces de desarrollarnos emocional e intelectualmente como cualquier ser humano. Nos enamoramos, nos casamos y formamos nuestras familias como todas las personas. No obstante, la sociedad continúa discriminándonos y desde el año '83 la situación se ha vuelto cada vez más difícil para nosotros. Somos perseguidos y detenidos. Se nos quita la mercadería y a veces también somos maltratados".*

ORGANIZACION

Para enfrentar las dificultades laborales alrededor de 80 vendedores y músicos ciegos se han organizado y han intentado dialogar con las autoridades municipales. Pero las conversaciones, hasta el momento, han resultado infructuosas: *"nos tratan muy amablemente, pero no hacen nada concreto por nosotros"*, dicen los miembros del comité de comerciantes no videntes.

Como alternativa, el alcalde Carlos Bombal ha ofrecido a los vendedores no videntes, la posibilidad de instalarse en el Mercado Matadero Franklin, en la Vega Poniente, en la Vega Chica, en la Feria Municipal o en el sector Tirso de Molina. Sin embargo, ninguna de estas soluciones satisface a los no videntes, ya que consideran que éstos son de alta peligrosidad (debido a la gran cantidad de delincuencia) y de escaso público comprador.

De esta forma, las conversaciones con el alcalde Bombal, se han mantenido en un punto muerto, sin que se vislumbre ninguna posibilidad de entendimiento ya que se ha descartado de plano la otorgación de cualquier permiso municipal para ejercer el comercio ambulante en el centro de Santiago.

Por su parte, los afectados presentaron hace dos semanas un recurso de protección para resguardar su derecho al trabajo, e iniciaron hace algunos días un ayuno que pretenden mantener hasta que la autoridad municipal les permita volver a trabajar en las calles. ●

TRATAMOS DE SUPERAR NUESTRA LIMITACION FISICA

"Me eché la ceguera al bolsillo"



Ernesto Romero (47) y Enrique Leiva (53) se han dedicado a la música callejera desde siempre. Su público habitual era el del paseo Huérfanos. Pero ahora, debido a las restricciones municipales, han tenido que instalarse en el pasaje Matte, donde pueden continuar trabajando "nada más porque Dios es grande".

Mientras conservan la esperanza de que "el alcalde recapacite", cuentan que la gente aprecia su música –boleros y tangos– "porque tiene mucho más contenido que la actual". Consideran que la medida que se ha aplicado contra ellos es injusta, "porque nuestro trabajo en ningún caso representa una competencia para el comercio establecido". "Todo lo contrario –dice Enrique Leiva– porque nosotros solamente pretendemos brindar un poco de entretención y a la vez ganarnos la vida como cualquier persona. Imagínese que ahora viene la Navidad de los niños y si no seguimos trabajando ¿de dónde vamos a sacar plata para ellos y para seguir comiendo?".

"Nosotros hemos tratado de superar nuestra limitación física, –dice Ernesto Romero– pero no sé para qué, porque después a uno le hacen sentir que no sirve para nada". Agrega que él ha sido capaz de desarrollar una vida completamente normal junto a su esposa; que también es no vidente, porque se ha echado "la ceguera al bolsillo"; "Me di cuenta de que tenía que vivir como una persona normal, y traté de olvidarme de mi defecto. Yo siempre he sido bien realista para mis cosas, y nunca me ha interesado imaginarme cómo son los colores o la forma de cosas. Siempre he intentado subsistir por mis propios medios, y si usted me dice que hay una pega en tal parte, yo voy de inmediato. No me importa dónde sea, porque lo único que me interesa es poder trabajar".

Querella criminal contra TV Nacional

Una querella criminal presentada por dos modestos pobladores de la comuna Cerro Navia contra TV Nacional, sería excelente ocasión para que se saque a relucir nuevamente el acendrado espíritu justiciero, que con tanto afán mostrara un ministro en el llamado "caso Gubler", cuya honra defendió por cadena nacional de radios y televisión. En aquella ocasión se fustigó a los periodistas a nivel nacional, por haber publicado la acusación que contra Gubler, lanzara entonces el Director de Investigaciones, quien lo acusó de ser el sicópata de la Quinta Región.

Pero hasta ahora, nadie ha salido en defensa de la honra mancillada de dos obreros, a quienes el Canal controlado por el Gobierno, convirtió en el hazmerreír del país, al presentarlos en forma reiterada como alcohólicos sin remedio.

La historia se remonta a las 11 de la mañana del primero de enero último, cuando los camarógrafos de Canal 7 realizaron un reportaje en el Mercado Central de Santiago, a quienes "componían el cuerpo" con mariscales y "tecito" como se le llama al vino blanco servido en tazas, con que se acompañan los mariscales.

En dicha filmación, que se transmitió en el programa "60 Minutos", figuraban Wilfredo Morales Escanilla, pensionado, y su amigo Jorge Berroeta Villanueva, artesano en metales, empinando el codo y con claras muestras de haberlo hecho toda la noche.

Sin embargo, tras difundirlo, el Canal archivó ese reportaje y lo ha utilizado en dos nuevas ocasiones, pero esta vez, ilustrando los estragos del vicio alcohólico. Como las víctimas del archivo de TV Nacional se han hecho tristemente célebres en su barrio, su trabajo y con su familia, presentaron una querella criminal contra Osvaldo Rivera Riffo, renunciado director del Canal, en el Tercer Juzgado del Crimen.

La querella, patrocinada por el abogado Nelson Caucoto, señala en sus partes más relevantes:

"Que venimos en interponer querella criminal en contra de don OSVALDO RIVERA RIFFO, director y representante legal de Televisión Nacional de Chile y en contra de los directores de los programas **"Informe Especial"** y **"60 Minutos"** respectivamente de dicha entidad televisiva, todos domiciliados en Bellavista 0990 de esta ciudad, por ser autores del delito de injuria y abuso de publicidad en nuestro perjuicio, acción delictual cometida en conformidad a los hechos que a continuación referimos:"

"El día 1° de enero de 1985, a eso de las 11 de la mañana, en circunstancias que nos encontrábamos en el Mercado Central de esta ciudad, luego de las celebraciones del Año Nuevo, fuimos filmados al igual que otros asistentes a ese lugar, por personal de TV Nacional de Chile".

"Se trataba de tomas para el noticiero de esa estación. Todo hasta allí no



Wilfredo Morales (arriba) y Jorge Berroeta (abajo) son las dos personas que exigen a Televisión Nacional que repare el daño causado.



dejaba de ser una humorada, puesto que no había de qué lamentarse si apareciamos en TV, en las circunstancias y en el contexto que significa celebrar o recibir con alegría el nuevo año que se nos venía".

"Esa misma noche, efectivamente, en el noticiero **"60 Minutos"** apareció nuestra imagen junto a la de otros concurrentes ese día al Mercado Central".

"Ya decíamos, hasta allí todo era normal y lo aceptamos sin mayores objeciones".

ENSAÑAMIENTO

"El asunto tomó otro cariz, cuando el 11 de julio de 1985, en la misma difusora de TV, apareció nuestra imagen como parte integrante de un programa reportaje llamado "Informe Especial" dedicado ese día entre otros tópicos al alcoholismo".

"Frente a esta situación concurrimos a hablar con el editor del programa, para representarle el abuso cometido y solicitarle que retirara la cinta en la que aparecía nuestra imagen. El editor asumió la responsabilidad y reconoció la justeza de nuestra pretensión, se comprometió a destruir la cinta para que no se repitiera el abuso. Quedamos ingenuamente tranquilizados con la actitud de este señor".

"Pasaron algunos meses, y el día 27 de octubre de 1985, ante nuestra sorpresa fue difundida nuevamente nuestra imagen en otro reportaje especial inserto en el noticiario de **"60 Minutos"**, orientado al combate contra el alcoholismo y la drogadicción".

"Tenemos familias, relaciones sociales y laborales, a las que se les ha mostrado una versión tendenciosa y errada de nosotros. Por culpa de estas emisiones televisivas, debemos sobrellevar sobre nosotros el cargo de alcohólicos y viciosos empedernidos; el deterioro de nuestras personas es evidente. Hay por tanto un daño moral indiscutido, que más allá de nosotros alcanza también a nuestros familiares".

"A US. rogamos tener por interpuesta querella criminal por el delito de injuria en relación con abusos de publicidad, contra los señores Osvaldo Rivera Riffo en su calidad de director y representante legal de TV Nacional de Chile, en contra de quienes resulten ser los directores de los programas **"Informe Especial"** y **"60 Minutos"**, / se instruya sumario, se les sujete a prisión preventiva y en definitiva se les aplique la máxima penalidad señalada por la ley".



Entrevista a Manuela Libertad Guerrero Madera:

"Me siento orgullosa de mi papá..."

Manuela Libertad Guerro Madera nació el día primero de diciembre de 1985 a las 4.40 horas en la Clínica Vitacura de Santiago de Chile.

La entrevistamos en su tercer día, y habló por boca de su madre, Owana, la compañera de Manuel:

por Juan Jorge Faundes

La hija póstuma del asesinado dirigente Manuel Guerrero nació a los ocho meses de la muerte de su padre, el primer día de Adviento. A través de su madre, Owana Madera, entrega un mensaje a todos los chilenos.

—¿Cómo fue nacer, para ti, Manuela Libertad?

"Después de una larga espera en el vientre de mi madre, fue llegar a un mundo de muchas interrogantes. Trataré de responderlas, según las posibilidades que yo tenga. Por ahora, mientras estoy tan chiquitita, creo que no va a ser tan difícil. Cuando crezca y empiece a preguntar por mi padre, va a ser más difícil. Creo que al igual que mi mamá, no alcanzaré a entender lo que pasó con él".

—Mientras permanecías dentro de tu madre, ¿qué pensabas?

"Sentí, al poco tiempo de estar allí, que algo terrible había pasado, pero no podía comprenderlo. En un comienzo, sentí una gran soledad. Pero, a la vez, sentí muchas cosas que venían a reconfortante, especialmente con el pasar de los días. Así me di cuenta que era vida, que iba a nacer, que había mucha gente que estaba conmigo, y eso me dio fuerzas para seguir creciendo".

"Hubo momentos, a pesar de todo este amor y solidaridad de la gente que me esperaba, en que sentí mucha impotencia, mucha angustia, pero a través de mi madre, trataba de estar siempre pendiente de la investigación que se ha llevado a cabo; de estar siempre con mi mamá, de acompañarla, de darle fuerzas y alegría para poder seguir viviendo; trataba de que el embarazo fuera sano y bueno; de susurrarle desde el viente que saliera adelante, por mí; de que aminorara ese dolor que ambas, creo, llevaremos por siempre".

—¿Qué piensas de tu papá, Manuela?

"Pienso, sin duda, que era una persona muy grande. Muy gigante. En todas las partes donde estaba mi mamá, yo percibía el cariño de la gente, por ella, porque es la compañera de Manuel Guerrero".

"Y sin alcanzar a entender el motivo de esta admiración por mi papito, sentía al mismo tiempo que toda esta gente que estaba al lado de ella me iba entregando todo ese amor que él, al menos aparentemente, ya no podía darme".

"Cuando empiece a entender, y a conocer los hechos, me voy a sentir aún más orgullosa de ser la hija de él".

—¿Y qué te decía tu papá cuando supo que estabas allí, dentro de tu madre?

"No alcanzó a decirme nada... No alcanzó a saber que yo existía. Quería tenerme. Pero, cuando me engendró, mi mamá no podía hacerse los exámenes porque había una orden de arresto contra él. Y ella corría de un lado a otro haciendo gestiones ante diversos organismos para lograr que se la levantaran, y que él pudiera hacer una vida normal con nosotras, y con mis hermanos".

"Después vino el asesinato de mi papá. Como a los quince días, ella comenzó a presentir mi presencia. A pesar de lo terrible, pensó que yo podría darle fuerzas. Y fue al doctor. Yo ya tenía cuatro semanas. Entonces ella sintió que, gracias a mí, podía empezar a vivir de nuevo, sin mi papá".

—¿Tienes otros hermanos?

"Sí... Manuel, de quince años, América, de nueve. Y Eduardito, de cinco. Me siento feliz de no ser hija única. Siento que llego a una familia, y que en esta familia está presente todo el amor de mi padre".

—¿Te han venido a saludar?

"Ha venido mucha gente a compartir mi alegría de nacer. Mucha gente que ni siquiera conocía a mi mamá y a mi papá. Para no nombrarlos a todos diría que ha venido el pueblo de Chile a recibirme".

—¿Qué más quisieras decir?

"Que basta de mentiras. Que ojalá el gobierno se haga responsable de una vez por todas de los que fueron los asesinos de mi papá. Que los entregue a la justicia. Y les pediría que ojalá no siguieran asesinando a más chilenos porque todos los niños tienen derecho a tener un padre, una familia, y vivir sin dolor".

"Y quisiera decirles a los ejecutores de mi papá que sus hijos no podrán jamás sentirse orgullosos de sus padres. Pero yo sí estoy orgullosa del mío".



Caso Yury Guerrero

A la CNI se le

Mediante una resolución que no registra precedente en los doce años del actual régimen, y que contiene un valiosísimo avance cualitativo en el concepto de administración de Justicia, el titular del Vigésimo Juzgado del Crimen, magistrado René García Villegas, rechazó la solicitud de incompetencia planteada por el Juez del Segundo Juzgado Militar, respecto al conocimiento de la querella por los delitos de lesiones, apremio ilegítimo y hurto, deducida por Pablo Yury Guerrero en contra de sus aprehensores e interrogadores, pertenecientes a la Central Nacional de Informaciones.

Aparte de constituir una inobjetable defensa de las prerrogativas de la justicia civil, los fundamentos de la resolución, en caso de ser acogidos por la Corte Suprema, limitarán severamente el ámbito de impunidad que ha favorecido hasta ahora a los agentes del tenebroso "servicio de seguridad" y se alzarán como un sólido muro de contención en defensa de los derechos de los detenidos.

En su considerando primero, el magistrado García afirma que la investigación de la causa-rol 12.681-2 ***"permite ya tener por comprobada la existencia de los siguientes hechos punibles: a) el delito de hurto de especies de propiedad de Pablo Yury Guerrero (un reloj pulsera, una gargantilla de plata, una máquina de escribir, un reloj despertador, una parka de pluma, una carpeta con documentos personales y un bolso deportivo); b) el delito de lesiones –luxo fractura cervical, fractura de costillas, contusiones y erosiones múltiples–; y c) el delito de apremios ilegítimos ejercitados en distintos días y lugares, por medios físicos y sicológicos"***.

FALSAS IDENTIDADES

Respecto a la autoría de esos delitos, el magistrado sostiene que existen fundadas presunciones que recaen sobre un número todavía indeterminado de personas ***"de quienes se conocen sus nombres, aparentemente supuestos y no propios, sin que la totalidad de los partícipes haya podido ser debida y legalmente identificada por efecto directo de los entorpecimientos a tal tarea, entre***



Magistrado René García Villegas.

tales obstrucciones, la renuencia de los inculpados a prestar indagatoria ante el Juez de Prevención, la desobediencia de los jefes de función o servicio, la interferencia del Fiscal de la Tercera Fiscalía Militar, que han culminado con la requisitoria de inhibición de competencia planteada por el Juez del Segundo Juzgado Militar". El magistrado observa que dichas obstrucciones ***"han sido presentadas siempre con suma oportunidad y dirigidas a frustrar diligencias de interrogación, reconocimiento y careos que debían practicarse en días y horas fijados con notoria anticipación"***. Esas diligencias, continúa el Juez, ***"permitirían saber si los mentados son personas existentes, dueñas de los nombres y apellidos que se les atribuyen, o meros entes ficticios utilizados para ocultar a quienes perpetran acciones tan contrarias a derecho"***.

LA NATURALEZA DE LA CNI

De acuerdo a la argumentación desarrollada por el magistrado, la CNI no constituye un organismo militar, y por lo tanto, sus agentes no estarían afectos a fuero. Para el efecto, reproduce las disposiciones contenidas en el DL. 1.878 de 1977, que le dio origen y que la define como "un organismo técnico y profesional" cuya misión es reunir y procesar toda la información que el Gobierno requiere para la formulación de sus políticas y para el resguardo de la seguridad nacional, integrante de la Defensa Nacional, "vinculado al Supremo Gobierno a través del Ministerio del Interior"; y del DL. 2.882 de 1979, que establece que el personal de la CNI ***"será considerado como integrante de las FF.AA. para todos los efectos jurisdiccionales y disciplinarios"***. Pero, a renglón seguido, contrapone dichas disposiciones con lo preceptuado en el artículo 90 de la actual Constitución, según el cual ***"Las Fuerzas Armadas están integradas sólo por el Ejército, la Armada y la Fuerza Aérea"*** y que las Fuerzas de Orden y Seguridad están "integradas **sólo** por Carabineros e Investigaciones". En consecuencia, el magistrado entiende por derogadas las disposiciones de los decretos leyes 1.878 y 2.882, puesto que ***"el claro y perentorio texto constitucional no permite la coexistencia de normas tan contraproducentes y la conclusión es inexcusable en orden a que la norma de valor inferior (decreto ley) cede ante la de valor superior (Constitución de 1980)"***.

Inmediatamente después, recuerda los oficios tanto del Ministro del Interior como del Ministerio de Defensa, en los que ambos reconocen que la CNI no depende jerárquicamente de esas reparticiones, lo que a su juicio, refuerza la tesis de la derogación de los decretos leyes mencionados.

Por todo lo anterior, el magistrado concluye: ***"La Central Nacional de Informaciones no constituye una rama, dependencia o reparto de las Fuerzas Armadas ni de las fuerzas de Orden y Seguridad y su personal no es militar, sino considerado como integrante de las Fuerzas Armadas para determinados efectos"***.

FUNCION CIVIL Y NO MILITAR

Tan notable como lo anterior es el análisis de las funciones para las cuales fue creada la CNI. Ateniéndose a lo establecido en el DL. 1.878, el magistrado estima que ***"aparece creada para cumplir misiones dirigidas a reunir información, promover la seguridad nacional, mante-***

trabó la impunidad

ner el normal desenvolvimiento de las actividades nacionales y la institucionalidad vigente (...) Ha sido fundada, de consiguiente, para prestar un servicio público muy específico, de índole política y no militar". Luego de reiterar que las funciones de la CNI son propias de un destino civil, atingente al resguardo de la Seguridad Nacional, y de recalcar que la circunstancia de que su personal deba ser estimado como personal militar no dota a la CNI de naturaleza castrense, el magistrado aterriza su tesis: "Conforme a las prescripciones del artículo 9º del Código de Justicia Militar, serán juzgados por los tribunales ordinarios los militares que se hicieren reos de delitos cometidos en el ejercicio de funciones propias de un destino público civil; cual es el caso de los funcionarios de la CNI que en este proceso aparecen comprometidos en la comisión de los delitos comunes repetidamente anunciados".

LA TORTURA NO ES ACTO DE SERVICIO

Con igual énfasis, el magistrado refuta la calidad de "actos de servicio", invocada por el Juez Militar para solicitar la incompetencia. Por lo tanto, advierte que los hechos investigados *"no se concretan y encierran en el acto de detención del querellantes",* sino que fueron ejecutados en días, horas y lugares distintos, por lo que a su juicio, *"la incompetencia aparece planteada en base a débiles supuestos, diríase meras afirmaciones".*

Abundando sobre el particular, el magistrado García entiende como "acto de servicio" a todo aquel que se refiera o tenga relación con las funciones que a cada militar corresponden por el hecho de pertenecer a instituciones armadas. Aún pasando por alto su convicción de que los agentes de la CNI no pertenecen a las FF.AA., el magistrado afirma que *"no cabe concebir como acto de servicio que habrían estado realizando los individuos que hurtaron sus especies a Pablo Yury Guerrero, en su persona y en su vivienda, los que lo lesionaron y los que lo sometieron a torturas por cuanto tales conducciones criminosas no pueden referirse o tener relación con las funciones propias del agente de la CNI".* Con mayor claridad aún, agrega: *"si al cumplir un acto de servicio el militar roba, hurta o viola, al cometer el delito común no está en acto de servicio, deja de estarlo y corrompe su actividad de servicio al abandonar el ámbito en que su quehacer puede estimarse actuación de desempeño de su función propia (...) Por sí mismos los apremios ilegítimos son incompatibles con el concepto de acto de servicio. Al cometer tal delito, el apremiador no puede estar obviamente en acto de servicio, ya que este exige que se refiera o tenga relación la actividad constitutiva del acto con las funciones propias del interrogador, que son las de interrogar y no de torturar al interrogado. Otro tanto cabe considerar del acto de lesionar, el que no puede reconocer como telón de fondo una acción referente o relacionada con el servicio propio del agente de la CNI".*

Siguiendo con su argumentación, y atendidas las funciones para las cuales fue creada la CNI, el magistrado sostiene que no se comprende que puedan considerarse actos de servicio las conductas en el curso de las cuales los inculpados sustrajeron especies, causaron lesiones graves y aplicaron tormento: *"Tales hechos son incompatibles con el cumplimiento de actos de servicio, lo que implica que fueron perpetrados excediendo sus ejecutores el ámbito legal de sus funciones y en su propio beneficio, como son la apropiación de valiosas especies de la víctima, la morbosa satisfacción del lesionador y la satisfacción de apetencias de carácter sádico que motivan al torturador".*



Yury Guerrero.

COMPETENCIA TODAVIA

Aún si se rechazara todo lo anterior, el magistrado García invoca lo dispuesto en el artículo 6º del Código de Procedimiento Penal, conforme al cual, *"cualquiera sea el Tribunal llamado a conocer un juicio criminal, los jueces letrados con jurisdicción criminal en las cabeceras de los departamentos (...) están obligados a practicar las primeras diligencias de instrucción del sumario".* El artículo 7º del mismo código, las define con precisión: *"el juez de prevención interrogará a los testigos y a los inculpados, y practicará los careos y reconocimientos que fueren necesarios".*

Según el magistrado García, estas son justamente las diligencias que el Juez ha estado esforzándose en cumplir para dar fiel observancia a la ley; y han sido precisamente las diligencias que los organismos de seguridad y jurisdiccionales oportunamente indicados, han estorbado sistemáticamente, impidiendo que el Juez del Crimen investigue los hechos e identifique a los culpables en forma legal para establecer adecuadamente sus responsabilidades".

En consecuencia, y por todo lo anterior, el juez emitió la siguiente resolución: *"Se rechaza la solicitud del señor Juez del Segundo Juzgado Militar, debiendo el Juez de Prevención, como lo es el del Vigésimo Juzgado del Crimen de Santiago, continuar en el conocimiento de la causa-rol 12.681-2. Téngase por trabada la contienda de competencia ante la Excelentísima Corte Suprema y elévesele los autos de esta causa para que se digne resolver dicha contienda".*



EN EL CASO DE LOS DEGOLLADOS

MENDOZA CON LA JUSTICIA AL CUELLO

La confirmación por la Sexta Sala de la Corte de Apelaciones, a las encargatorias de reos que pesaban sobre los coroneles Luis Fontaine y Julio Michea Muñoz, fue un balde de agua fría sobre las espaldas de los abogados defensores, que esperaban una decisión favorable y, por ende, la libertad de sus defendidos.

De esta manera, el proceso, que muchos creían a punto de sepultación, recobró nuevos bríos y ahora todo el mundo está a la espera de la más trascendental de las resoluciones del Ministro José Cánovas: el interrogatorio del jefe superior de la disuelta DICOMCAR: el general (R) César Mendoza Durán.

Fuentes allegadas a la investigación y a los abogados querellantes, confirmaron a **Cauce** este reciente fin de semana, que en días venideros el ministro Cánovas –conforme a la nueva ley, bautizada "ley Mendoza"– concurrirá al domicilio particular del ex miembro de la Junta de Gobierno, para someterlo a un interrogatorio sobre materias sumamente escabrosas, en relación a los degollados.

Para entender el por qué el ex general-director de la Policía Uniformada y ex integrante de la junta gobernante del país, se ve mezclado en la investigación de una serie de secuestros y tres asesinatos, es necesario revisar recientes declaraciones de los implicados.

LA CNI

La investigación de Cánovas se centró en la "Dirección de Informaciones y Comunicaciones de Carabineros" –DICOMCAR– por la denuncia que hiciera al Ministro, la Central Nacional de Informaciones –CNI– en que se acusó a esa dependencia de la policía como autora de los hechos que conmovieron a la opinión pública nacional e internacional.

El ministro Cánovas desea saber si el general dio orden de actuar a DICOMCAR contra el Partido Comunista.

Fontaine, Donoso y Stange informaron que DICOMCAR dependía directamente del ex miembro de la Junta de Gobierno.

Con el transcurrir de los días, las fojas del proceso acumularon nuevas evidencias contra DICOMCAR, incluyendo los reconocimientos de numerosos testigos que identificaron a funcionarios de la policía política de Carabineros como secuestradores de funcionarios de la AGECH y de los profesionales posteriormente degollados en Pudahuel.

Centradas las sospechas y la investigación en DICOMCAR, el magistrado investigador quiso precisar quién dirigía efectivamente esa policía dentro de la policía. De partida, las declaraciones del coronel Fontaine, director de DICOMCAR, implicaron a su superior directo: "Yo dependo directamente del Director General, César Mendoza", apuntó en el proceso Fontaine.

El ministro Cánovas quiso cerciorarse que tal declaración era auténtica y ofició a la Dirección General de Carabineros, haciendo las mismas preguntas. La respuesta del general Rodolfo Stange corroboró a Fontaine: DICOMCAR dependía del Director General sin pasar por ningún rango intermedio.

Una tercera ratificación la solicitó el magistrado, esta vez al general (R) Carlos Donoso Pérez, quien fuera el todopoderoso jefe de Orden y Seguridad –tercero en la jerarquía institucional– en tiempos de Mendoza Durán.

Y la respuesta del general Donoso (víctima de un preinfarto en Buenos Aires hace un mes) fue concluyente: DICOMCAR era y actuaba bajo dependencia directa del general Director César Mendoza.

A mayor abundamiento, el abogado de Fontaine, Sergio Rodríguez Wallis había dado a conocer en una entrevista anterior que su defendido, el coronel Fontaine, no se mandaba solo: que la **DICOMCAR dependía del general Mendoza, a quien asesoraba en materia de inteligencia con relación a su cargo en la Junta de Gobierno.**

Quienes se pregunten por qué razón el magistrado José Cánovas Robles irá a interrogar a don César Mendoza Durán en su domicilio, deben saber que si la DICOMCAR resultara acusada y autora de los secuestros y asesinatos por los que se le investiga, será su jefe directo el que deba responder de tales hechos.

Resulta conveniente, además, recordar que la salida del general Mendoza de la Dirección de Carabineros y de la Jun-

ta de Gobierno, no fue una decisión propia —como se publicitó— sino una imposición del cuerpo de generales de la policía uniformada, que planteó —al conocerse el primer veredicto de Cánovas— la obligación ineludible de renuncia del Director General. La DICOMCAR en la práctica era un organismo asesor de Mendoza. Una suerte de policía política y actuaba desligada del resto del Cuerpo Institucional. Algunos oficiales confidenciaron que temían a esa "policía dentro de la policía", puesto que sus métodos no eran nada de ortodoxos y afectaban al propio personal de Carabineros en sus acciones.

AL BANQUILLO

Ha resultado obvio que los defensores de los coroneles han querido resaltar, en bien de sus defendidos, que no son ellos (Fontaine y Michea) quienes han adoptado las decisiones trascendentes que los tienen en el banquillo de los acusados.

¿Qué preguntas le hará el magistrado al general? No se necesita tener mucha perspicacia para adivinarlo.

—¿Le dio órdenes a DICOMCAR para actuar contra los comunistas?

Y con el proceso: ¿qué pasa?

Ya dijimos que la resolución de la Sexta Sala fue un balde de agua con hielo para los defensores. De partida, todo el mundo estaba de acuerdo en que la resolución —que se hizo esperar 11 días— iba a ser favorable a los reos. Por ello, que los defensores se mostraran radiantes y alegres y hasta algunos altos oficiales de la policía uniformada, anunciaron a varios periodistas asistentes a un seminario, que "pronto habrá novedades que queremos que ustedes publiquen". Al parecer estas novedades eran la libertad de Fontaine y Michea. Ahora habrá que esperar un tiempo más para conocer tales novedades.

Ante reiteradas manifestaciones de altos jefes policiales que la DICOMCAR es inocente y que, cuando mucho admiten culpabilidad sólo en los secuestros de la AGECH que terminaron sin muertos, el ministro Cánovas ordenó a dos oficiales de Carabineros —un teniente coronel y un mayor— que pesquisen una serie de hechos puntuales, tanto dentro de Carabineros como dentro de la CNI.

LA GUERRA

Ha resultado obvio y evidente el enfrentamiento desatado entre ambas instituciones, puesto que desde el momento que la CNI denunció a la DICOMCAR, Carabineros le declaró una guerra subterránea.



César Mendoza.

Por ello, que esta investigación, que el magistrado quiso mantener en el más estricto secreto, haya tomado estado público y a fines de noviembre, don José Cánovas Robles recibió de parte de Carabineros el primer informe sobre esta ultra secreta investigación.

Según fuentes consultadas por **Cauce**, el primer informe fue a parar al cuadernos de documentos reservados anexo al proceso, cuaderno que es secreto incluso para los abogados que tienen acceso al sumario.

No obstante, se sabe que el primer informe se refiere a los vehículos que la CNI y otros organismos de inteligencias, tienen a su disposición para sus labores. Curiosamente, tales vehículos son similares a los utilizados por los secuestradores de la AGECH y de los profesionales Santiago Nattino, Manuel Guerrero y José Manuel Parada.

La fuente dijo a **Cauce** que el magistrado no se impresionó en absoluto con estas revelaciones, ya que sus pesquisas lo llevan directamente a la DICOMCAR, máxime cuando hace un par de semanas, la CNI le remitió una confirmación de su informe anterior, esta vez con los nombres de los funcionarios que llevaron a cabo la investigación, informe que está firmado por el subdirector de la CNI, general Hugo Salas Wenzel.

Aparte del interrogatorio al general Mendoza, el magistrado prepara sus nuevas encargatorias de reos. Esta vez, será por los secuestros de Parada, Nattino y Guerrero y por los asesinatos de ellos.

Y aquí, dijo uno de los querellantes, van a saltar numerosas sorpresas. De partida, habrá encargatorias para personas que ya estuvieron encargadas reos o bajo arraigo, pero, además, habrá cargos contra personas que nunca han sido mencionadas públicamente, aunque figuren en el proceso.

Un aspecto de estas nuevas encargatorias aún bajo estudio por el magistrado y los abogados querellantes, es la figura delictiva llamada "asociación ilícita". Este cargo es uno de los más difíciles de sacudirse que contempla la actual legislación penal.

Basta que se pruebe que dos personas se asociaron sin guardar las formalidades legales para presumirse que son delincuentes. El solo hecho de constituir una asociación ilícita ya es penado, aunque dicha asociación no haya cometido ningún acto punible.

Por ello se piensa que, junto a las encargatorias de reos por los tres secuestros y los tres homicidios, podría haber además esta acusación que agravará mucho la situación de los encausados.

En cuanto a las defensas, luego de conocido el fallo de la Sexta Sala acordaron refugiarse en un mutismo total y —según dijo uno de los defensores— solamente "vamos a hablar a través de papeles" es decir, a través de escritos y peticiones al magistrado. Nada de declaraciones a la prensa.

De partida, el viernes los abogados Sergio Rodríguez (Fontaine) y Fernando Uribe (Michea) recurrieron de queja a la Suprema contra la Sexta Sala. Pese al mutismo, uno de los defensores exteriorizó a **Cauce** su malhumor contra Cánovas aunque desmintió que fueran a pedir el cambio de ministro.

Su queja contra la Sexta Sala la explicó así: ¿qué perdemos con presentarla?



PRIVATIZACION DE EMPRESAS ES MAL NEGOCIO, DICEN

TRABAJADORES DENUNCIAN TRAMPA TELEFONICA

Un nuevo e importante paso en su lucha contra la privatización de las empresas del Estado, dio el Sindicato Nacional de Trabajadores de la Compañía de Teléfonos de Chile, SINATE.

El miércoles pasado lanzaron a circulación un afiche y autoadhesivos que simbolizan su rechazo a la política de privatización impuesta por los Chicago Boys, por constituir una evidente amenaza a los intereses laborales, previsionales y de bienestar de los trabajadores. Esta situación –común a todas las empresas del Estado– tiene mayor gravedad aún, en el caso de la Compañía de Teléfonos, por ser ésta una empresa estratégica que compromete la seguridad nacional.

En declaraciones a **Cauce**, René Mancilla, presidente de SINATE, explica la forma de financiamiento de la cruzada: ***"Esta campaña que empezamos, está siendo asumida con costos de los trabajadores, de las organizaciones sindicales. Evidentemente, no contamos con muchos recursos como para masificarla aún más, pero entendemos que es necesario hacer este esfuerzo para llegar a cada uno de los sectores sociales para que se tome conciencia de que hoy día se está liquidando al país".***

Paralelamente a la campaña del afiche, los trabajadores telefónicos decidieron enviar cartas públicas a autoridades de Gobierno, haciéndoles ver el grave problema que significa la privatización. La primera fue recibida por el Vicepresidente de CORFO, general Fernando Hormazábal. En ella entregan pruebas irrefutables del daño económico que significa la venta de acciones de la Compañía de Teléfonos: ***"La CTC, empresa estratégica y de utilidad pública del área de las telecomunicaciones, produce excedentes operacionales por la cantidad de 60 millones de dólares anuales. Con ello financia sus propias inversiones y entrega aportes al Fisco".***

"Con la venta de acciones, se generarían recursos por 19 millones de dólares, es decir, apenas el 30 por ciento de los excedentes operacionales que CTC produce en un año. En otras palabras, en esta transacción existiría una pérdida para el Estado (que es ganancia para los compradores) de 38 millones de dólares. Pensamos que esta medida no tiene fundamento económico alguno".

Durante la reunión de lanzamiento de la campaña, que contó con la presencia de representantes del Colegio de Ingenieros, Vicaría Pastoral Obrera, Comisión de Derechos Humanos, dirigentes poblacionales, estudiantiles y de trabajadores, los telefónicos reafirmaron su firme propósito de no descansar en su empeño por impedir la venta de acciones, hasta que el Gobierno rectifique esta política. ●



POR DETENCIONES ILEGALES

CNI de Linares al banquillo

Una nueva detención ilegal por parte de la CNI, comprobó el Tercer Juzgado del Crimen de Linares.

El 12 de noviembre pasado, a plena luz del día, fueron detenidos en las calles céntricas de esa ciudad Moisés Castillo Castillo, Manuel Alarcón Castro, Palmenio Salgado Cisternas y Sara de las Nieves Alarcón Castro, por "personas de civil que no se identificaron". Horas más tarde, los dos últimos fueron dejados en libertad, sin que pudieran dar mayores indicios de sus captores y del lugar de detención.

De inmediato, el Departamento Jurídico del Obispado interpuso sendos recursos de amparo en favor de los detenidos. El 15 de noviembre solicitaron al Tercer Juzgado del Crimen que se constituyera en la Población Santa Bárbara, Pasaje Paraguay 1162, porque tenían antecedentes concretos que les hacían pensar que en ese lugar pudieron estar los detenidos.

El Tribunal accedió a la petición y la magistrado Luisa María Artigas comprobó que, efectivamente, se trataba de un centro de detención ilegal en donde habían estado las personas buscadas, pero que –momentos antes– habían sido trasladadas a un cuartel de la CNI de Talca, ubicado en calle 4 Oriente 1470.

El acta sobre la diligencia realizada por la magistrado Artigas, en que quedó de manifiesto la ilegalidad de la detención, fue incorporada a los recursos interpuestos en favor de los detenidos. Al mismo tiempo, abogados del Obispado solicitaron que el Tribunal se constituyera en el local de la CNI de Talca. Sin embargo, mientras se resolvía la petición y después de seis días de detención, Castillo y Alarcón fueron dejados en libertad en forma poco usual: fueron trasladados hasta Linares, por personal de la CNI y dejados en sus propios domicilios alrededor de las 17.30 horas. En ese momento, les informaron que quedaban en libertad "por falta de méritos".

Al día siguiente, la Corte de Apelaciones se declaró incompetente para ver el caso y remitió los antecedentes a la Corte Marcial. ●

Diez muertos claman justicia

Al menos en dos de los casos fatales, ocurridos durante la protesta del 4 de septiembre, la justicia militar aceptó competencia.

Tres meses después de que un helicóptero FACH descendiera en una fábrica abandonada de la población Santa Olga y desde su oscuro vientre brotara la ráfaga que acribilló al obrero Daniel David Aranda Saavedra, la Justicia Militar (2a. Fiscalía) reconoció que hay personal acogido a fuero militar involucrado en el caso y acogió a tramitación la respectiva querella criminal interpuesta por la familia del trabajador. Lo mismo debió hacer con la denuncia presentada por la muerte del tramoyista Domingo Yáñez Hernández, baleado a pasos de su hogar en Maculi.

David Aranda y Domingo Yáñez (y otras ocho víctimas) cayeron durante la protesta del cuatro de septiembre. Por los "desórdenes y hechos vandálicos" ocurridos durante esa jornada, el Gobierno procesó a numerosos dirigentes gremiales, políticos y sociales, muchos de los cuales se debaten aún en la noche de los calabozos. Sin embargo, ninguno de los enjuiciados manejó las armas que, sirvieron para segar la vida de diez compatriotas y herir a decenas.

"NO FUIMOS NOSOTROS"

Olga Linares, madre de la universitaria Marisol Vera, asesinada en Quinta Normal, no ha descansado y cada noche sale en busca de los individuos que desde una camioneta C-10 blanca, abrieron fuego a quemarropa sobre la muchacha.

"Hay testigos —afirma— *que vieron cómo mataron a mi niña. Un joven los vio. Incluso a él también le dispararon. Hay un detective que investiga y una vez me dijo: "Nosotros no fuimos. Usted no debió dejar salir a su hija esa noche".*

Marisol había ido a reparar una plancha a la casa de un primo. Regresaba con su hermana Patricia cuando se toparon con "ellos". Fue en la esquina de Mapocho con Valdovinos. Patricia dice que vieron unos focos y que les dispararon. Mi hija recibió un disparo en la cabeza. Llegó un furgón con Carabineros y sacaron las balas que se habían metido en un tronco. Yo recogí un cartucho y se lo entregué a la jueza del 24° Juzgado. Todas las noches salgo a recorrer Quinta Normal y Pudahuel. Sé que voy a encontrar a los asesinos de mi hija. Un testigo me dijo que usan fusiles SIG. El conoce esa arma porque hizo el servicio. Yo no descansaré hasta que se haga justicia. Mi niña estudiaba en la Universidad de Tarapacá. La pobrecita tuvo que venirse por problemas económicos..."

LOS OTROS MUERTOS

Aparte de los tres casos mencionados, hubo otros siete con resultado fatal.

El niño, de seis años, Rafael Antonio Gallardo Arancibia murió de un balazo en la garganta en San Miguel. Jorge Enrique Pardo Agurto, de 15 años, escapaba de Carabineros que reprimían una manifestación y se topó a boca de jarro con centinelas que custodiaban un Centro Abierto en La Faena. Abrieron fuego y el muchacho cayó con el pecho destrozado. Su muerte originó una denuncia que se presentó en la Segunda Fiscalía Militar. En esa misma población fue baleado el fotógrafo Manuel Roig Bereguer. El profesional estaba en su domicilio y allí recibió los disparos. Alcanzó a ser llevado al Hospital del Salvador y falleció en la mesa de operaciones. Sus familiares interpusieron una querella criminal en el 11° Juzgado del Crimen de Santiago y hay testigos que aseguran que el sector donde residía la víctima estaba rodeado por sujetos que dispararon ráfagas de fusil-ametralladora. El estudiante, de 15 años, Jose Soto Herrera, acudió, como lo hacía siempre, a esperar a su madre al paradero de los colectivos en el Paradero 28 de Santa Rosa. Civiles que se parapetaban en unos departamentos, le dispararon al confundirlo con manifestantes que levantaban barricadas. Su madre se querelló ante el Noveno Juzgado. Desde un Toyota crema, sin patente, fue acribillado el obrero Julio Suazo Sandoval, quien había salido de su casa en la población Santa Cecilia para comprar cigarrillos. En La Pintana fue abatido Héctor Zabala López, obrero del POJH. Y en Santa Rosa fue ametrallado el estudiante Jorge Fernández Rivera.

En todos los casos los deudos recurrieron a la Justicia. Hay testigos que vieron actuar a los responsables y se presentaron a declarar. Pero los responsables del horror siguen libres, y se encarcela a hombres que nunca oprimieron gatillos.





Olga Linares (abajo) busca a los asesinos de su hija. Marisol Vera, la universitaria acribillada.

75 DIAS DE PRISION

- Manuel Bustos
- José Ruiz de Giorgio
- Mario Aranedo.

¿Hasta cuándo?

Comando Nacional de Solidaridad



Renato Hevia S.J., Director de la revista "Mensaje", ingresa a la guardia de Tribunales, luego de ser notificado que era reo en un proceso seguido por el Gobierno por presuntas injurias al general Pinochet. Hevia fue recluido en el Anexo Capuchinos.

MENSAJE

Luego que fuera sobreseído tras largo proceso ante requerimiento del Ministerio del Interior, por supuestas injurias al general Augusto Pinochet, la Primera Sala de la Corte de Apelaciones reabrió el sumario y encargó reo al Director de la revista "Mensaje", sacerdote jesuita, Renato Hevia Rivas. El sacerdote-periodista fue detenido el miércoles por Investigaciones y el jueves, puesto a disposición del Ministro Marcos Libedinsky, quien lo notificó del auto de reo y lo envió detenido en libre plática al Anexo Capuchinos. El abogado defensor de Hevia Rivas, Alfredo Etcheberry, dijo que iba a estudiar la posibilidad de presentar un recurso de queja en contra de esta extemporánea resolución, puesto que el sumario ya estaba cerrado y sin reos. La libertad de prensa en Chile sigue siendo un mito.

FUERO MILITAR

El juez del 3er. Juzgado del Crimen de San Miguel se declaró incompetente en la querella criminal interpuesta por el dirigente de la población La Victoria Gastón Chamorro Muñoz, herido gravemente a bala el 11 de septiembre pasado cuando protegía al alcalde Murúa y ayudaba a sacarlo del sector.

El magistrado Rojas consideró que había personal con fuero militar involucrado en el hecho y traspasó los antecedentes a la Justicia Militar.

El alcalde Murúa protagonizó una polémica incursión en La Victoria cuando caía la noche del 11 de septiembre. La población era sometida a fuego cruzado y el cura Pierre Dubois se esforzaba porque los jóvenes no salieran a batirse a pecho descubierto. De pronto irrumpió el funcionario oficialista y se armó una batahola. Debió salir escoltado por líderes poblacionales, entre ellos Gastón Chamorro. Lo dejaron en manos de un pelotón y cuando regresaban salió la ráfaga que hirió al poblador. Al día siguiente Murúa rasgó vestiduras y amenazó con un diluvio de querellas contra Dubois. Chamorro entretanto no se olvidó de sus heridas y acudió a un tribunal. Ahora le toca pronunciarse a la Justicia Militar.

APORTE DESDE EL EXILIO

Acaba de salir a la venta el libro de Jorge Arrate "La fuerza democrática de la idea socialista". Su autor, exiliado en Rotterdam, fue Presidente Ejecutivo de la Corporación del Cobre durante el gobierno de Salvador Allende, siendo incluso Ministro de Minería por un corto período.

Su obra está llamada a producir impacto en los medios políticos en general, porque contiene una reflexión profunda y descarnada sobre el pasado, el presente y el futuro del socialismo chileno. Arrate no elude ninguno de los graves problemas por los que ha atravesado esa fuerza política. Reconoce errores con honestidad, pero procura siempre no destruir los valores permanentes de su visión política. Surge entonces el desafío mayor, cual es el de volver a poner en el primer plano la vinculación, para él indisoluble, entre democracia y socialismo.

Un primer indicio del revuelo que producirá la obra se apreció en el vivo debate producido en la mesa redonda que organizó el Instituto para el Nuevo Chile el viernes pasado en el que participaron Claudio Huepe, Luis Maira y Tomás Moulián, previa presentación hecha por Luis Jerez Ramírez.

ANDRE JARLAN

En un acto celebrado en la parroquia de la población La Victoria, en la comuna de San Miguel, fue lanzado públicamente el libro de la periodista Patricia Verdugo "André de La Victoria", fundado en la muerte del sacerdote francés André Jarlan.

En el acto de lanzamiento del libro estuvo presente la autora y pobladores del sector, uno de los cuales agradeció "la valentía de la periodista Patricia Verdugo por escribir sobre los sacerdotes de las poblaciones que comparten la pobreza y sus problemas en las periferias de la urbe".

Finalizado el acto, los pobladores efectuaron la tradicional peregrinación por las calles interiores de la población, la que se efectúa los días 4 de cada mes, fecha en que falleció de un tiro en la cabeza el padre Jarlan.

POBLADORES

En el curso de una sesión solemne, dirigentes zonales de la Coordinadora Metropolitana de Pobladores recibieron e hicieron entrega de la presidencia de esta organización a Eduardo Valencia, el que junto a otros dirigentes sindicales y sociales permaneció encarcelado primero en la Penitenciaría de Santiago y luego en el Anexo Cárcel de calle Capuchinos.

En la misma sesión solemne los dirigentes poblacionales dieron la bienvenida además a los dirigentes sociales que retornaron luego de tres meses de relegación, Claudina Núñez, Javier Sáez y José Núñez.

En el acto estuvieron presentes el Vicario de la Pastoral Obrera, Alfonso Baeza, y el encargado de poblaciones de la misma Vicaría, sacerdote Hugo Verdugo.

CARTAS

Con el propósito de conseguir la mayor fiabilidad y rigurosidad en la relación epistolar con nuestros lectores, nos vemos en la necesidad de solicitar que cada carta que se nos dirija sea acompañada por el nombre completo, cédula de identidad y domicilio del remitente. "Cauce" se reserva el derecho de resumir el texto de las cartas por razones de espacio.

NACIONAL SINDICALISTA

Señor Director:

En Cauce número 45 se hace una referencia a mi persona en la nota referente a las investigaciones sobre la muerte de Tucapel Jiménez. Aparezco vinculado a un grupo que recibía instrucción en el uso de armamentos y explosivos relacionado, de alguna manera, con la Secretaría de los Gremios.

Efectivamente trabajé en esa Secretaría y en la Escuela Sindical, por dos razones: estaba cesante y me gusta hacer todo lo posible por las organizaciones sociales, especialmente estudiantiles y sindicales.

No tuve participación alguna en las actividades denunciadas por Cauce y, por lo demás, mi situación personal quedó claramente resuelta por la justicia.

Como cristiano, nacional sindicalista y chileno, puede decir que si alguna falta he cometido, ésta ha sido no luchar más por los derechos de mi pueblo.

Jaime Tramón Castillo

MARATONISTA FELIZ

Sr. Director:

La maratón organizada por una empresa química el primero de diciembre en el Estadio Nacional debería ser imitada. Se batió el récord de inscritos (más de 200) y a todos los participantes se les regaló un bolso deportivo; a los que terminaron la prueba, un diploma recordatorio; y a los ganadores, buenos premios.

Los organizadores merecen felicitaciones y ojalá otras instituciones los imiten. Tienen medios de sobra y sería bueno que alentaran estas actividades.

5.278.149-3
Copiapó.

CUMPLEAÑOS

Sr. Director:

En primer término reciba mis felicitaciones junto a todos los que allí trabajan por mantenernos informados de la verdad.

Con desagrado leí la Revista del Domingo de El Mercurio que por casualidad llegó a mis manos. Vi con rabia lo cursi, lo siútico, propio de nuevos ricos de este régimen cómo mostraban a un Ministro de Hacienda llamado Büchi desde cuando daba sus primeros pasitos en esta vida. Se veía muy bien vestidito y muy bien alimentadito. En una preciosa fotografía aparece muy piluchito, gordito se veía tan mono. Después de mostrar la pobrísima vida de lolo del ministro, sale celebrando uno de sus últimos cumpleaños, pero solo con pan y queso. "Está muy austero". Si supiera este Sr. que nosotros los pobres nos estamos muriendo de hambre por su culpa, ya que ni para celebrar un onomástico tenemos, sólo nos alcanza para subsistir con una mala comida al día. Que Dios bendiga a este profeta de la economía chilena y que ojalá la periodista publique la pobreza que se vive en las poblaciones de Santiago. Sr. Director, hay veces que mi familia se alterna para comer porque el sueldo no nos alcanza, perdone por lo menos me desahogo ante tanta injusticia.

Lo saluda,

Juana Sandoval L.
Pudahuel.

DURAN NO HACE LEÑA

Sr. Director:

En la Revista Cauce de 26 de noviembre, en un artículo titulado "Ola de suicidios en el Sur por remates", publicado en su página 21, aparece un sub-título que dice "Del árbol caído... Durán hace leña". A través de las declaraciones de un dirigente y las indagaciones que dice haber realizado Cauce, se llega a las siguientes conclusiones:

1. Que los agricultores de Carahue acordaron no asistir al remate del predio de un agricultor de la zona.

2. Que el único que intentó aprovecharse de la situación fue el hijo de un dirigente agrícola que concurrió acompañado por el administrador del fundo de su padre.

3. Que requeridos los miembros del Comité y su dirigente para que dieran la identidad de las persona que intentó quebrar el acuerdo y rematar el predio, éstos se excusaron de dar nombre alguno porque "están por solucionar los problemas económicos en forma global sin caer en rencillas personales que puedan ser mal interpretadas".

4. Que la Revista dice "Sin embargo, "Cauce" está en condiciones de señalar que la persona que trató de adjudicarse el predio es un hijo de Domingo Durán Neumann, Presidente de la Confederación de Productores Agrícolas, quien tiene su fundo inmediatamente al lado del campo afectado".

Frente a los hechos denunciados, cúmpleme expresar:

1. Mi mayordomo, don Humberto Peña, solicitó a uno de mis hijos que lo acompañara al remate de un predio agrícola que le interesaba.

2. En el Juzgado fueron informados que los agricultores habían acordado no hacer posturas para que un pariente del ejecutado se adjudicara la propiedad en el mínimo fijado por el Banco.

3. Por supuesto mi mayordomo don Humberto Peña, acogió la petición formulada y no hizo postura alguna.

4. Mi hijo acompañó y aplaudió la determinación de nuestro mayordomo.

5. La propiedad fue adjudicada a la persona indicada por el mínimo fijado por el Banco, es decir, nadie hizo una sola postura.

6. No tengo ningún fundo "inmediatamente al lado" del predio rematado, el cual está ubicado a más de 30 kilómetros al norte por el malísimo camino a Tirúa.

Domingo Durán Neumann

ACLARACION

En relación a la información aparecida en Cauce 49, sobre irregularidades en la "Agrupación Nacional de Trabajadores de Obras Públicas", se nos ha pedido aclarar que Sergio Mallea Jara no ha pertenecido nunca a la directiva encabezada por Valericio Orrego ni a ninguna otra de ese sector laboral. Su función ha sido la de delegado comunal de la Provincia de Santiago a dicha Agrupación. Por lo tanto, nada tiene que ver con el manejo financiero del citado organismo.



*: Relativo al personaje que Ud. ve en la extrema derecha superior

LIBRERIA
ALTAMIRA

LO MEJOR DE LA LITERATURA EN LENGUA CASTELLANA.
LAS GRANDES TRADUCCIONES, NOVEDADES EXCLUSIVAS.



- *FILOSOFIA
- *HISTORIA
- *ENSAYO
- *ARQUITECTURA
- *DISEÑO
- *TEATRO
- *CINE
- *FOTOGRAFIA
- *HUMOR

Las mejores ediciones de libros infantiles en castellano

Huérfanos 669, local 11. Galería de La Merced, Santiago





Estos son algunos de los títulos editados por Pehuén en los últimos dos años. De los libros de próxima aparición, destacamos: Jorge Millas, "Escenas inéditas de Alicia en el país de las maravillas" (texto póstumo); Felipe Herrera, "Experiencias universitarias"; Ariel Dorfman, "Matando la inocencia"; Cristián Huneeus, "Autobiografía por encargo"; Alfonso Calderón, "Antología de la poesía chilena" (Volumen I, ilustrado).

pehuén

pehuén editores ltda. manuel montt 2534 - tel. 43330 - casilla 10460 - santiago

CAUCE
SEMANA DEL 17 AL 23 DE DICIEMBRE DE 1985
AÑO 3 N°53 $ 180 Recargo Aéreo $ 10



Lo afirmaron en conferencia de prensa:

"CARABINERO SE PASO AL FRENTE MANUEL RODRIGUEZ"

Quedó en manos de pinochetistas

PAULA JARAQUEMADA: ¿HOSPITAL O NEGOCIO?

DIGA QUE ESCUCHA RADIO... DIGA COOPERATIVA

¡CIENTOS DE PERSONAS YA HAN SIDO PREMIADAS!

Cuando lo visitemos en su hogar y le preguntemos qué radio está escuchando, DIGA COOPERATIVA. Y de inmediato le entregaremos un cheque para que adquiera, en Supermercados, productos para su hogar.

Así es que,

QUEDESE CON NOSOTROS... ¡TODO EL DIA!

76 AM

Radio Cooperativa

UNA RADIO DE VERDAD

Avestruces

Circunstancias tan anormales como desgraciadas, ajenas absolutamente a la voluntad mayoritaria de los chilenos, intentan cortar uno a uno los caminos pacíficos y éticamente válidos para retornar el Chile de siempre. Ese que fue siempre enorgullecedor modelo de convivencia civilizada, democrática, libre, digna.

El país reclama —y de ello hay cada vez más irrefutables pruebas— que sean los propios ciudadanos quienes decidan su destino. No por la fuerza, sino por el imperio legítimo del derecho emanado de la voluntad soberana de la mayoría.

Chile desea que sus tradicionales instituciones cívicas y armadas se vean rodeadas del respeto y afecto que merecen. Ellas son complementarias en una sociedad democrática. Jamás antagónicas.

Duele profundamente —y alarma— comprobar que el marco social, político y económico prevaleciente por obra y gracia de un régimen definido por su propio mentor principal como "dicta-blanda", permita siquiera la posibilidad de dar crédito a la especie de que un funcionario policial abandone su institución para integrarse a una organización que define su postura ideológica con una metralleta. Pero así ha ocurrido, según afirma el propio actor del hecho. Y denunciamos ese acto como una aberración, cuyas verdaderas causas deben ser eliminadas ya.

Cauce rechaza la violencia como arma política. Venga de donde venga. Si efectivamente hubo un carabinero —de acuerdo a lo informado por esa organización— que cambió su uniforme para ocultarse tras un pasamontañas y ejercer el terrorismo, no estamos de acuerdo ni elogiamos tal actitud. Pero sí tenemos la obligación de dar a conocer el suceso y reclamar que se eliminen definitiva y prontamente las causas de fondo que hacen posible que alguien elija tal opción.

Al otro extremo —y en pocos días— se descubren micrófonos instalados dentro de un local para escuchar, clandestinamente, los debates de una reunión episcopal. Una suerte de Watergate, ese luctuoso hecho que en la democracia estadounidense provocó nada menos que la renuncia del Presidente de la República. En el Chile de hoy, lamentablemente, tal violación de un derecho ciudadano constituye apenas una anécdota más de lo cotidiano.

Un dramático e irracional acostumbramiento a vivir en medio de irregularidades, violencia, inseguridad y arbitrariedades puede ser un paliativo absurdo —una suerte de autodefensa instintiva— para existir sin demasiada pena. En buenas cuentas, cuando se adopta tal actitud no se pasa más allá de imitar al avestruz que cree alejarse del peligro ocultando su cabeza bajo tierra.

Si hay quienes no quieren ver lo que pasa alrededor suyo, es deber de todos obligarlos a levantar la cabeza, enfrentar la realidad y asumir su responsabilidad personal y social.

Esta es la posición de **Cauce**. Su mandato ineludible. Su verdadera razón de ser. Por eso denunciamos y rechamos el terrorismo cualquiera sea su signo ideológico y su posición dentro de la sociedad. Por eso estamos junto a quienes bregan por volver a la democracia. Por eso nos apresuramos a advertir sobre el peligroso camino al cual se nos quiere arrastrar a los chilenos. Por eso queremos que se abra paso a la reconciliación real en la cual uno asuma la plena responsabilidad de sus actos pasados, presentes y futuros. Por eso, cada palabra, cada frase, cada título, cada fotografía publicadas en nuestras páginas no llevan otro mensaje ni otro propósito que ayudar a la recuperación del Chile de siempre democrático, sin apellidos ni tutores. Sin violencia. Sin demora. Sin avestruces.

CAUCE N° 53

Revista **Cauce** es editada por la Sociedad Editorial La República Ltda.

Representante Legal:
Gonzalo Figueroa Yáñez

Director Responsable:
Alejandro Cabrera Ferrada

Editor:
Gustavo Boye Soto

Jefe de Redacción:
Ibar Albar Varas

Editor Cultural:
Ernesto Saul

Redactores:
Juan Jorge Faundes
Eugenio González
Claudia Lanzarotti
Javier Mardones
Paulina Modiano
Marcia Pineda
Ariel Poblete

Colaboradores:
Mariano Aguirre
José Aje
Otto Boye S.
Alfonso Calderón
Marcelo Castillo
Francisco Cruz
Jorge Edwards
Enrique Lihn
René Naranjo
Marcela Torrejón

Jefe de Arte:
Héctor Vargas

Diagramación:
Patricio Palomo

Montaje:
Margarita Vargas
Mario Cordero

Fotografía:
Togo Blaise
Juan Herrera

Dibujos:
Bartolo

Crucigrama:
Marcelo Mendoza

Composición de textos:
Luis Rodríguez M.
Luis González A.

Documentación:
Ruth Guzmán
Marituz Pérez

Servicios Informativos Internacionales
Agencia France Presse (AFP),
ALASEI y corresponsales.

Oficinas:
Monjitas 454 - Of. 607
Fono: 392159
Impresa en Editorial Antártica que actúa sólo como impresora.
Suscripciones:
Fonos: 372487 - 775628 Santiago
Fono 974899 Viña del Mar



ZALO REYES "SUBVERSIVO"

La directora del Colegio "Santa Margarita de Escocia" se horrorizó cuando las niñitas de un séptimo año coreaban con entusiasmo una canción en la que se nombraba a La Pincoya y a otras poblaciones populares. Montó en cólera y las increpó por "cantar canciones subversivas". Las adolescentes pensaron que se trataba de "La Internacional" o algo así de "terrible" y cabizbajas acataron la orden de regresar al día siguiente cada una con su apoderado. Se les prohibió a las escolares que contaran su "pecado" en casa y las madres sólo se enteraron por boca de la aún indignada directora que las aguardaba en la mañana. Cuando les relató lo ocurrido, las señoras casi se echan a reir y una de ellas le dijo: "Pero directora, parece que Ud. nunca ve **Sábados Gigantes**, porque lo que las niñas cantaban era la "canción de los barrios" de Zalo Reyes...".

TITULO CULPABLE

Una frase, ya famosa, que acuñaran los alumnos de la Universidad Católica en tiempos de la Administración de Frei: "El Mercurio miente", fue empleada en la mañana del miércoles por el abogado Fernando Uribe-Echeverría, defensor del coronel Julio Michea y del mayor Guillermo González.

Tanto Uribe-Echeverría como su colega Sergio Rodríguez Walis, defensor del coronel Luis Fontaine, recriminaron al reportero de Tribunales del Decano, por una crónica relativa a una petición de no innovar que denegó la Corte Suprema. Los defensores de ambos oficiales recurrieron de queja a la Suprema, contra la Sexta Sala de la Corte de Apelaciones, que confirmó las encargatorias de reos sobre sus clientes. En el recurso, iba incluido una petición de "no innovar", que, de ser acogida por la Suprema, habría significado anular el fallo de la Sexta Sala.

El veterano profesional en el difícil campo de Tribunales, Miguel Yunusic, redactó correctamente su noticia, pero alguien puso en el subtítulo que la **"Tercera Sala de la Corte Suprema, por cuatro votos contra uno, rechazó peticiones de los coroneles (R) Luis Fontaine y Julio Michea".**

Como no todo el mundo domina la terminología legal, muchos lectores entendieron que la Suprema había rechazado los recursos de queja. Aclarada las cosas, Uribe-Echeverría y Yunisic se dieron un apretón de manos y será el autor del título quien deba dar las explicaciones de rigor a los enojados defensores de los coroneles.

TODOS APUNTAN A VOLIO

El relator especial de Naciones Unidas, Fernando Volio, nunca imaginó que el espectro de los atropellos a los Derechos Humanos era tan amplio en Chile. Se le puso en conocimiento, entre otras cosas, el caso de Ramón Echevarría y Arturo Tapia, dos jóvenes que se encuentran en la embajada de Suecia hace un año, sin que las autoridades den la mínima señal de que otorgarán el salvoconducto. Estos dos pobladores de La Legua ingresaron a la sede diplomática porque fueron acusados de participar en el asalto a la 10a. Comisaría, el 4 de noviembre de 1984, en circunstancias que difícilmente pudieron estar implicados en esos sucesos. Sus viviendas fueron allanadas, una semana antes de los hechos por civiles que los buscaban, razón por la cual presentaron un recurso de amparo preventivo en la Corte de Apelaciones Pedro Aguirre Cerda. Resulta inconcebible que habiendo solicitado protección de los Tribunales, a los seis días participen en un atentado contra Carabineros.

CASA ENANA

Cuando los "allegados", nueva categoría —en aumento— de la ciudadanía chilena, inscritos en la Municipalidad de Renca, se enteraron que el fin de semana recién pasado saldría la lista con las familias a quienes se les había asignado vivienda, no cabían en su pellejo de alegría. Sabían que la población que les correspondía, era nueva, con más de doscientes casas al lado de la Villa El Sol. Los esperanzados "casi" propietarios, fueron raudos a inspeccionar sus posibles hogares. ¡Oh, sorpresa! Se encontraron con una casa enana de un living y un solo dormitorio, en el que apenas cabe una cama de plaza y media. No queda sitio para velador, ni ningún tipo de mueble.

VIAJE INCOMODO

Ocurrió hace pocos días, en la zona sur de Chile. Un grupo de estudiantes de un colegio capitalino alojó en uno de los refugios que maneja la Secretaría de la Juventud de Pinochet. En la mañana, llegaron, sonrientes, bien vestidos y mejor peinados, unos "dirigentes locales" de ese organismo para ver "cómo andaban las cosas". Los elegantes jóvenes pinochetistas regresaron en el mismo bus de los colegiales a la ciudad. Al bajar del vehículo, habían dejado de sonreír. Durante todo el trayecto desde el refugio a la ciudad, los estudiantes corearon, a voz en cuello: "¡Y va a caer...!"

CAMBIO DE METODO

El lunes pasado una patrulla de Carabineros, fuertemente armada, llegó a la agencia France Presse ubicada frente a la Moneda para "protegerla de un posible ataque extremista", según se dijo. Al parecer andaban tras los pasos del carabinero Juan Antonio Ríos Arce que desertó pasándose al FPMR. Esta vez los "subversivos" no acudieron a las agencias como habitualmente lo hacen, para entregar sus informaciones y evitaron a Carabineros ofreciendo la conferencia de prensa en una de sus casas de seguridad, en un lugar de Santiago.

VICTORIA PIRRICA

Jaime Castillo, presidente de la Comisión Chilena de Derechos Humanos echó un balde de agua fría sobre la fanfarria triunfalista con que el gobierno y en especial Jaime del Valle celebran la supuesta "victoria diplomática" en la OEA. El jurista simplemente destacó que sólo un país de América Latina votó en favor del gobierno de Pinochet. Se trató de Haití. Quince naciones lo hicieron en contra, diez se abstuvieron y dos "desaparecieron" de la sala. Si eso es una "victoria", es de imaginar cómo serían las derrotas...



Andrés Tchernitchin, portando su luto.

LUTO OPOSITOR

Ante el imperativo de manifestar su oposición al régimen y su dolor por las reiteradas violaciones a los derechos humanos, el académico de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile, doctor Andrés Tchernitchin se puso de luto.

Lo hizo públicamente e invitó a imitarlo, diciendo: "Que todos los que deseen el restablecimiento de los derechos fundamentales del hombre se comprometan a llevar, hasta el cumplimiento de los objetivos, que comienzan por la caída del régimen, algún distintivo de luto, alguna escarapela o corbata negra que muestre nuestro dolor y nuestro desacuerdo frente a las anormalidades por todos conocidas, la muerte artificialmente provocada, la muerte o invalidez por falta de atención médica o daño irreparable a la dignidad de las personas, como si fuera un plesbicito hasta el término de este régimen. ¿No sería esta una fuerza moral tremenda, capaz de derribar barreras por sí misma, para que todos logremos nuestro anhelo?"

Varios profesores de Medicina Norte han seguido la iniciativa, también vecinos y pacientes del sector Independencia.

VERANO POLITICO SI

El acontecer político nacional no tendrá vacaciones.

Pinochet anticipó que vendrán anuncios "espectaculares". Ellos no se producirán antes de fin de año.

Lo que está claro es que el Gobierno intentará retomar la iniciativa política que le fue arrebatada por la Oposición al suscribirse el Acuerdo Nacional.

Cualquiera que sea el "curso de acción" que el Gobierno tome, no puede demorarse más. Y son varias las cosas que se propone y necesita hacer. Entre otras, acelerar la dictación de diversas leyes. Fundamentalmente, promulgar el paquete de "leyes políticas". El indicio más claro que confirma esta aseveración inicial es que el personal de las Comisiones Legislativas ya fue notificado de que no habrá vacaciones para nadie en enero y febrero.

El cambio de política implica el cambio de hombres.

Entre las diversas opciones del Gobierno las dos más claras son el endurecimiento o la apertura.

Para la primera alternativa requiere contar con la fuerza necesaria. La posición de reconocer el compromiso de apoyar a Pinochet sólo hasta 1989, que trasciende desde el interior de las Fuerzas Armadas, especialmente de la FACH, Armada y Carabineros, exteriorizado en las opiniones divergentes, especialmente del general Fernando Matthei, evidencian que le resultaría muy difícil a Pinochet optar por un endurecimiento. Antes bien, la opción de una apertura para acelerar una transición conducida por él sigue apareciendo como la más viable. Y, entre los nombres que siguen circulando, aún se repite el de Julio Durán.

RECOMPOSICION DE LA DERECHA

Los esfuerzos oficialistas apuntan, entre otros rumbos, a lograr estructurar una base de apoyo civil para diseñar una alternativa al Acuerdo Nacional. El "Grupo de los Ocho" integrado por atomizados partidos, solamente cupulares, no le sirve a Pinochet. La UDI sola, tampoco. Necesita recomponer una fuerza de derecha más amplia que se sume a la UDI y a los grupitos ya citados.

Por ello los esfuerzos por captar a



El Encargado de Negocios de Italia, Francesco Caruso fue el encargado de introducir en el medio político y empresarial no oficialista al Embajador norteamericano. El Chile democrático futuro fue el tema que presidió el ambiente de esa comida.

nacionales y al MUN, son grandes. El hombre adecuado para esta tarea es Sergio Onofre Jarpa.

Partió en Rancagua. El sábado 7, en la Medialuna de esa ciudad hubo una reunión de militantes del MUN y nacionales. Jarpa, para promover ésta y otras reuniones, ha recorrido muchos campos, especialmente las regiones agrícolas.

En la cita de los "Nacionales Unidos", movimiento que se pretende desarrollar con fusión o integración de militantes de ambas colectividades, originalmente iba a hablar solamente el ex diputado de la zona, Mario Ríos. Cuando se conoció que hablaría Jarpa como "plato de fondo", se movilizaron dirigentes políticos para asegurar la concurrencia de Sergio Diez que se estimó es una figura que podía neutralizar a Jarpa y evitar que él capitalizara totalmente la reunión. Al final hablaron los tres: Jarpa, Ríos y Diez.

De prosperar el movimiento partido "Nacionales Unidos", sin duda que se trataría de una colectividad nacida gracias a la promoción y financiamiento del oficialismo. El punto es para quién

En los próximos días vendrán "sorpresas" con el cambio de política del Gobierno en intento de retomar la inciativa y poder llegar al 89.

trabajan: para Pinochet o para Jarpa, que se resiste a renunciar a la posibilidad de ser "EL" hombre de alternativa para la transición cívico-militar. Esta meta es la ambición y el proyecto político que lo trajo desde su cargo de Embajador en Buenos Aires al Ministerio del Interior, donde llegó promovido por la Armada y otros sectores uniformados. Y salió cuando dejó de serle útil a Pinochet a quien, con su "apertura-apretura" le dio más de un año de oxígeno o de tiempo adicional.

En Rancagua se escucharon críticas a ambas colectividades (PN y MUN) por haber suscrito el Acuerdo Nacional y por las vinculaciones con la Democracia Cristiana. Asimismo se reiteró de que consideraban que lo explicitado en el documento sobre el Partido Comunista y el MDP era "poco claro". Si no había un rechazo o condenación frontal, no podrían permanecer sectores de derecha en el Acuerdo Nacional. En alguna medida, en el otro extremo del Acuerdo los socialistas de Briones y la Izquierda Cristiana han anticipado que no aceptan la posibilidad de negociar con el Gobierno. En el caso de los socialistas hay otro planteamiento, pero esta vez frente a la Alianza Democrática: si se mantienen las exclusiones, ellos considerarían hasta su retiro de la Alianza.

ACUERDO: REUNION CON GARCIA

Pero nadie se confunda, como es lógico, al Acuerdo todos le piden más de lo que puede dar o esperarse de un consenso tan amplio. Así el Partido Nacional también pedirá una definición o declaración en dos sentidos: 1) Respecto a la movilización social, reconocer que cada partido firmante del Acuerdo puede realizar las acciones que quiera y nadie puede cuestionar que otros participen o no en actos como la Concentración del Parque. 2) El Acuerdo debe avanzar hasta lograr constituir una fór-

VACACIONES

mula de gobierno para el momento del retorno a la democracia, que todos respetarán, pero estableciéndose expresamente de que —en ese gobierno— no participará el Partido Comunista.

Todas estas polémicas internas y comprensibles no impiden que el Acuerdo siga avanzando. Los coordinadores designados por el Cardenal Fresno, Sergio Molina Silva y José Zavala (Fernando Léniz está enfermo), pidieron una entrevista con el Ministro del Interior, Ricardo García. Al efecto acudieron el martes pasado a La Moneda. Mostraron carnet de identidad, les revisaron un maletín y sólo pudieron avanzar hasta la portería desde donde los comunicaron telefónicamente con la secretaria del Jefe de Gabinete quien les tomó el recado para transmitírselo al Ministro del Interior.

Demostrando un apresuramiento, una predisposición negativa y un alto grado de soberbia, el Ministro Francisco Javier Cuadra, responsable de las informaciones de Gobierno, se anticipó a comentar ácidamente, de que una persona que ***"se identificó como Sergio Molina Silva solicitó telefónicamente la audiencia con García"***. Criticó el procedimiento ("no es la forma") y dejó traslucir su pensamiento íntimo de desagrado ante el Acuerdo y a toda posibilidad de contacto con la Oposición. Después se enteró que el procedimiento fue el adecuado y que ambos personeros intentaron concretar personalmente la audiencia. El mal informado era él. No obstante ello, les pidieron una carta solicitando la reunión a cuya redacción se abocaron esa misma tarde. García confirmó que los recibirá próximamente.



No sólo los militares de las tres Juntas fueron condenado por la justicia argentina. José A. Martínez de Hoz, ex ministro de economía del régimen militar fue encargado reo y se le embargaron bienes por más de 1.000 millones de dólares como "subversivo económico".

Embajador norteamericano se reunió con amplio y heterogéneo grupo de políticos y empresarios no comprometidos con el Gobierno, gente vinculada al porvenir (democrático) de Chile.

Un reflejo del ánimo y de la firme decisión de avanzar en el tránsito a la democracia de todos los firmantes es el hecho de que aquellos que no son partidarios de negociar con el Gobierno, no objetaron la gestión. ***"Yo no puedo impedir que lo hagan. No puedo descalificar de antemano nada"***, dijo Carlos Briones, en tanto que Luis Maira comentó: ***"Estamos en desacuerdo, pero no podemos obstruir la gestión"***. En definitiva la actitud de socialistas e Izquierda Cristiana sería la contraria a la del "perro del hortelano": ellos no se relacionan con el Gobierno, pero no impedirán que otros firmantes del Acuerdo lo intenten y juzgar aún luego los resultados.

BARNES ENTRO EN SOCIEDAD

De la increíble cantidad de actividades, reuniones y entrevistas que ha desarrollado el nuevo embajador norteamericano Harry Barnes, que incluyó una breve gira al sur, al igual que el candidato solitario, hubo una que tuvo extraordinaria significación e importancia. Fue su "presentación en sociedad", su inserción en el mundo político y empresarial chileno.

La ocasión se la proporcionó y organizó el Encargado de Negocios de Italia, Francesco Caruso.

El diplomático italiano organizó una cena para alrededor de sesenta invitados distribuidos en siete mesas para introducir y vincular a Barnes a un amplio espectro de personalidades del mundo político y empresarial chileno.

Un comensal comentó que es la reunión más heterogénea a la que le ha correspondido asistir, si bien hubo un límite: ninguno de los invitados está vinculado directamente al gobierno de Pinochet en cargos oficiales.



En la medialuna de Rancagua, Jarpa inició campaña de recomposición de la derecha con los "Nacionales Unidos". Sergio Diez fue el encargado de salirle al camino, en hábil atajada de la derecha firmante del Acuerdo.

DE EDWARDS A BRIONES

Entre los empresarios se contaban Agustín Edwards, Anacleto Angelini, Jorge Fontaine, Angel Fantuzzi, entre otros.

Del mundo político, estaban Carmen Sáenz, Armando Jaramillo, Francisco Bulnes, Andrés Allamand, René Abeliuk, Enrique Silva Cimma, Ricardo Lagos, Carlos Briones, Luis Maira, entre otros.

La mesa de honor la presidieron Francesco Caruso y Harry Barnes, a cuya diestra estaba Mónica Madariaga y a su izquierda tuvo a Gabriel Valdés. Completaban la mesa, la esposa del anfitrión, Sergio Molina y Anacleto Angelini.

Sólo hubo dos discursos. El primero en hablar fue el anfitrión que anunció que en vista de que las palabras de los diplomáticos estaban produciendo reiterados problemas últimamente, había preparado un breve discurso escrito.

"Fino, bueno, corto, casi florentino" fue calificada su intervención. Recor-

dó aspectos de la tradición cultural chilena recordando a Gabriela Mistral y Neruda. Mencionó los vínculos tradicionales y antiguos entre Estados Unidos e Italia, país ambos comprometidos con los principios democráticos.

Barnes se arriesgó a improvisar en un español que mejora día a día. Fue un discurso breve, "alusivo y simbólico" fue el comentario que provocó.

Destacó que "no los conocía a todos pero sé de cada uno de ustedes".

Recalcó que todos los contertulios eran gente vinculada e importante en el desarrollo y construcción del futuro de Chile y agradeció de antemano todo lo que pudiesen aportar como contribución al porvenir de nuestro país.

SUBVERSION ECONOMICA

Además del frente político y diplomático en el plano de las relaciones con la Iglesia, el encarcelamiento del director de la Revista "Mensaje", el sacerdote jesuita y periodista Renato Hevia marcó otro hito en las deterioradas relaciones Iglesia-Gobierno que se han ido agudizando este último tiempo. Fue áspera la reunión del Cardenal Fresno con el Ministro Ricardo García y no ha habido de parte del Gobierno ningún indicio de estar dispuesto a desistirse de la acción en contra del director de "Mensaje", preso en Capuchinos recibiendo la solidaridad multitudinaria entre la que está, desde luego, la nuestra.

Pero en el horizonte se dibuja otro frente que ha de ser el que más gravite en el destino de este gobierno. Lo destacó Sergio Molina, ex Ministro de Hacienda en declaraciones a "Business Week": ***"Todos están de acuerdo en que el tema clave de los próximos cuatro años será la economía"***. Y la economía va ligada a la política. La dependencia de Chile del apoyo del FMI y el Banco Mundial no se puede separar de la política internacional y especialmente de la gravitación de Estados Unidos en ambos organismos. Mal que mal esa fue la vía a través de la cual se presionó para la derogación del estado de sitio.

La situación internacional proyecta sus reflejos en la situación interna. En la semana pasada un tema ineludible de conversación en todos los medios castrenses fue, sin duda, el fallo con que culminó el juicio a los militares argentinos.

Así también, en muchos círculos civiles esta vez, debe haber cundido la preocupación al informarse de la prisión preventiva que el juez federal Néstor Biondi dispuso en contra del ex Ministro de Economía del régimen militar, José A. Martínez de Hoz, por el delito de **"subversión económica"**. Unió a esa medida la del embargo sobre los bienes de Martínez de Hoz por valor de 1.000 millones de dólares.

A Martínez de Hoz se le señala como el gran responsable del verdadero "saqueo" y desmantelamiento de amplios sectores de las empresas estatales a las que, además, obligó a endeudarse fuertemente en el exterior.

¿Llegará el momento en que los "Chicago Boys" tengan que enfrentar en nuestro país responsabilidades por delitos como éste de "subversión económica" o el juicio de comisiones investigadoras del "enriquecimiento ilícito" como la que funciona en Venezuela y otros países? A la larga es un problema no sólo de justicia sino también de ética e higiene pública.

Gustavo Boye S.

DEFINITIVO: PINOCHET REPROBO EN 1985

Fin de año es época de balances y calificaciones.

Esta semana el "Flash de opinión pública" con LA PREGUNTA DE "CAUCE" que le encomendamos realizar a la empresa especializada "Diagnos" fue orientada a evaluar la percepción que el público tiene sobre la gestión del Gobierno durante el presente año. Los resultados marcan una tendencia clara a la declinación definitiva del apoyo popular a límites inferiores a los mínimos que, según los cientistas políticos, requiere un gobierno autoritario para poder mantenerse en el poder.

La pregunta fue: "SI USTED TUVIERA QUE CALIFICAR LA GESTION DEL GOBIERNO DURANTE ESTE AÑO EN GENERAL, ¿QUE NOTA LE PONDRIA EN UNA ESCALA DE UNO A SIETE, SIENDO UNO PESIMO Y SIETE EXCELENTE?"

Las respuestas no pudieron ser más categóricas.

Siguiendo las normas de evaluación de nuestro sistema educacional en que con notas 1 - 2 y 3 se reprueba, por un 90,2 por ciento Pinochet fue reprobado (confiamos en que ello no signifique repetición de curso).

El cuadro siguiente entrega el total ponderado (TP) y la distribución porcentual de las respuestas según grupo socio-económico, edad y sexo en esta muestra científica de 200 encuestas.

NOTA DE CALIFICACION AL GOBIERNO DURANTE 1985

	Total	Grupo Socio-Económico			Sexo		Edad			
	Ponderado	Alto	Medio	Bajo	Hombre	Mujer	18 a 28	29 a 39	40 a 50	51 o más
1. Uno	40.2	39.0	16.0	61.0	39.0	41.2	41.4	38.0	38.2	41.4
2. Dos	33.0	25.5	39.0	29.8	32.0	33.9	35.2	37.9	30.6	27.0
3. Tres	17.0	25.6	23.8	8.8	20.3	13.8	18.2	13.8	17.0	18.1
4. Cuatro	6.3	6.8	13.5	0.0	5.0	7.4	5.0	4.0	6.5	10.0
5. Cinco	2.2	2.9	4.6	0.0	3.0	1.3	0.0	5.8	4.9	0.6
6. Seis	1.0	0.0	2.5	0.0	0.0	2.0	0.0	0.0	2.5	2.5
7. Siete	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
8. No sabe, no responde	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Valor universo	99.9	13.0	40.0	47.0	49.0	51.0	36.9	22.3	15.7	25.0
Número de personas	200	66	67	67	99	101	54	48	50	48

Comentario Político

AUTORIDAD Y PODER

por Manuel Angel González Jara



Las expresiones "autoridad" y "poder" se manejan, incluso en ciencia política, con cierta anarquía que no resulta en absoluto beneficiosa.

Concebimos la autoridad como una noción totalmente desvinculada de la fuerza. La autoridad es lo que en la antigua Roma se identificaba con un saber socialmente reconocido.

El "auctoritas" era una persona especial, dotada de ciertos atributos morales e intelectuales que lo distinguían entre sus conciudadanos, sobresaliendo por ellos, con prescindencia de otras, consideraciones. Así lograba la adhesión de los restantes miembros de la comunidad.

El poder, en cambio, aparece más bien vinculado a la idea de fuerza. Precisamente ese es el alcance que le da al término el Diccionario de la Lengua en una de sus acepciones: "Fuerzas de un Estado, en especial las militares".

Estas disquisiciones es importante tenerlas presentes en política, especialmente ahora en que la Nación vive dramáticos momentos. Sí, porque estamos regidos y gobernados por un poder carente de toda autoridad. Esto la ciudadanía lo percibe claramente y es deber de quien detenta este poder, deponer su actitud, pues, de lo contrario provocará una polarización insostenible.

En efecto, quien es responsable de que el país se encuentre sumido en la más absoluta ruina económica, la cual ha provocado a su vez la más grande injusticia social de nuestra historia, no puede ser mirado por sus connacionales como un "auctoritas".

Quien ha permitido que la Nación se encuentre inmersa en el más absoluto oscurantismo en materia de Derechos Humanos, permitiendo con su política represiva la agudización del terrorismo, no puede ser mirado por sus connacionales como un "auctoritas".

Quien ha tolerado una política legislativa que lo único que produce entre los gobernados es fastidio por lo injusta y discriminatoria, no es un "auctoritas".

Quien nos amenaza en un tono y contexto intimidatorios, "corcoveos" o restricciones a las libertades públicas, no puede ser un "auctoritas".

Quien pretende actuar en política al margen de la crítica a la que pueda ser merecedor por sus propios actos y los de personeros de su gobierno, no es un "auctoritas".

Quien así se ha desempeñado, no puede pretender el respeto y reconocimiento de sus connacionales. Lo único que lo puede enorgullecer es su calidad de detentador del poder, de la fuerza.

El cuadro es absolutamente distinto a aquel dentro del cual tradicionalmente se enmarcó nuestra vida ciudadana, con un poder confiado desde siempre a hombres que por su formación política, elevado criterio y templanza de carácter, atributos todos necesarios para gobernar, lo supieron detentar. Esos y otros, eran los atributos que hacían que la ciudadanía los eligiera como sus autoridades.

Esa elección daba un sello de legitimidad a su gestión, única legitimidad válida. Ese es el esquema en el cual nuestro país vivió y quiere volver a vivir.

No está demás recordar que la autoridad siempre está consciente del carácter temporal que tiene en un cargo y no se puede mantener en él contra la voluntad de una mayoría, salvo que sea por la fuerza. Pero en ese momento, deja de ser autoridad.

SUBVERDIVERSION

CORCOVEOS NAVIDEÑOS

por DR. KNOCK

No son pocos los que desearían tener como aval al Viejo de Pascua, sobre todo si aparece invitando a cada rato en la televisión a gastar dinero que es un gasto, diciendo que el crédito se halla abierto en muchos sitios. ¡A lo que hemos llegado con lo de Chicago!

¿Se acuerdan de aquel listo, con aire de Chapulín Colorado y anteojos a lo Pedro Carcuro, que incitaba al despilfarro, con la célebre frase: "El mejor negocio es endeudarse", y que asistía a foros y escribía en diarios, en donde aún suele asomarse sin complejo alguno, defendiendo el derroche como fin en sí. Y que después, a la hora de la verdad, preguntaba "¿es que alguien los hizo firmar a la fuerza?", cuando quiebras y suicidios abundaban.

Por eso ahora, sin demora, hay que ponerse en guardia con respecto a las invitaciones del Viejo de Pascua. Y a propósito, para no ser menos, el Capitán General ha decidido echar la casa por la ventana, porque no sólo ofrece "corcovear" pronto y quedarse hasta que las velas no ardan a cargo del país, sino que, con un traje de niño explorador y de Papá Noel –mitad y mitad– se dedica a hacer gimnasia, que ofrece en lecciones en vivo y en directo en Canal Nacional, que alguna vez fue de todos los chilenos, y ahora no, pero que igual seguimos financiando los "no-chilenos" civiles, y a ofrecer, en Arica o en la Antártica lo que sea, puentes, caminos, escuelas, ofertas a viva voz para los regalones, compitiendo con los vendedores desalojados del Paseo Ahumado y de sus proximidades.

Ya se dice que los desconocidos de anteojos oscuros tendrán que cumplir horas extraordinarias sin poder trabajarle a los explosivos y a otras cosas peores, porque ensayan, día y noche, entonando: "¡Feliz Navidad para todos, feliz Navidad para todos!" Y lo extraño es que canten ellos, cuando lo habitual ha sido que ellos hagan cantar y otras cosas más a los que caen en sus manos. De tal modo que, sin lugar a dudas, el espíritu navideño llega al gobierno. No sería extraño ver al piadoso general Gordon, feliz de la vida, con aire de Noel envidiable que posee, hablar de Nochebuena por cadena nacional, para preguntar dónde tiene cada cual las medias o los zapatos –que sus agentes se encargarán de llenar con obsequios que excluyan los fusiles rusos, las bazukas cubanas, las bombas vietnamitas y los libros que requisaron hace trece años en la Editorial Quimantú, y los mapas de las casas de los jerarcas y las fotografías del Plan Z que nadie hoy nombra–.

Este doctor, que añora las fiestas de antes, espera pacientemente que el Viejo de Pascua no se pase del toque de queda, porque podría ocurrir que las agencias deban comunicar al mundo, con extraña consternación: "¡Niños, Papá Noel se suicidó con las manos amarradas a la espalda!". Lo cual, qué duda se puede tener, resultaría mucho, pero no imposible...





FRASES PARA EL BRONCE

"Somos los hombres que tenemos la responsabilidad de hacer en Chile una democracia perfecta".

(José Toribio Merino Castro, almirante, comandante en jefe de la Armada y miembro de la Junta de Gobierno, al contestar los saludos que recibió con motivo de su cumpleaños).

"Siempre hemos tratado de hacer lo mejor en beneficio de nuestra patria y de nuestra profesión ya que todos somos sus servidores".

(Id. id.).

"Lamento que Chile, un país que quiere vivir la ley de Dios y los principios cristianos, deba enfrentarse a diario a los ataques, los falsos testimonios y a la distorsión de su realidad".

(Id. id.).

"El demonio puede vestirse de ángel con tal de confundir a los humanos".

(Yiye Avila, predicador portorriqueño, al llegar a Santiago para hacer presentaciones públicas).

"Vine a ver cómo está esta criatura que hice nacer yo".

(Pinochet al visitar al Comité de inversiones Extranjeras).

"1989 no es la fecha terminal de la labor de este gobierno. Sus principios y valores van más allá en el tiempo y, por lo tanto, ustedes tienen un destacado papel en el proceso de formación cívica y capacitación".

(Hernán Muñoz Manriquez, teniente coronel, director de Organizaciones Civiles de Pinochet, al hablar al voluntariado femenino en el edificio Diego Portales).

"Ustedes deben dar la cara, como lo dije el día que asumí como Director de Organizaciones Civiles, por los principios y valores de ese 11 de septiembre".

(El mismo teniente coronel, a las mismas mujeres).

"Mire, a un oficial no se le puede hacer esa pregunta, menos a un general. Yo fui designado para este puesto y cumplo órdenes y no para pensar si me gusta o no".

(Arturo Alvarez Spoglia, general, nuevo Director de DIGEDER, contestando a un periodista que le preguntó: "¿Qué le parece su cargo?".

TESTIMONIO EXCLUSIVO

Carabinero se pasó al Frente Patriótico Manuel Rodríguez

El deber y el derecho de la prensa es informar en forma amplia, oportuna y objetiva acerca de los acontecimientos de interés público. Este principio, reconocido internacionalmente, contenido en la Constitución, está proclamado por la Carta de Etica del Colegio de Periodistas de Chile. CAUCE, desde su nacimiento, se ha caracterizado por ser fiel a este deber y a este derecho. Ello, le ha significado ser reconocida nacional e internacionalmente como un baluarte de la libertad de prensa en Chile que cumple con su misión a pesar de la dictadura. Esto, por lo demás, ha sido también ratificado por los Tribunales de Justicia como resultado final de innumerables procesos.

Cuando la situación que vive el país pone en peligro la integridad misma de sus Fuerzas Armadas y de Orden, CAUCE no vacila en efectuar un llamado de alerta a la opinión pública y altas autoridades de la Nación, pues, como se desprende de la crónica que incluimos a continuación, el retardo de la implantación de la democracia plena en nuestro país, nos acerca peligrosamente hacia la desintegración de nuestras instituciones y hacia la guerra civil.

Callar, en estas circunstancias, sería favorecer a quienes pretenden ver el país convertido en un campo de batalla.

Llamar la atención sobre la urgencia de restablecer la sanidad de la República y de sus instituciones, y no otro, es el propósito del siguiente reportaje.



El carabinero desertor en la conferencia de prensa del FPMR. Un llamado de alerta.

El desertor ofreció una conferencia de prensa clandestina donde participaron tres agencias informativas internacionales y Cauce

por Juan Jorge Faundes

Cuando los tres reporteros de las agencias AP, EFE y UPI ingresaron a la habitación donde se iba a efectuar una conferencia de prensa del grupo armado marxista "Frente Patriótico Manuel Rodríguez" (FPMR), se llevaron una primera sorpresa: fueron saludados por un joven, vestido de impecable uniforme de carabinero y a rostro descubierto. La segunda sorpresa fue cuando Juan Antonio Ríos Arce, de 20 años, afirmó que había desertado, el día anterior de la subcomisaría "San Joaquín" de San Miguel.

Se encontraba detrás de una mesa, flanqueado por dos hombres con su cabeza y rostros ocultos por gorros pasamontañas y vestidos con tenidas deportivas. Estos se presentaron como los "comandantes" José Miguel y Daniel de la Dirección Nacional de "FPMR". A sus espaldas, sobre la pared, se observaban la bandera de la organización político-militar (una metralleta y las siglas del Frente, azules y con borde blanco, sobre un fondo rojo) y una bandera chilena.

En un rincón de la habitación, junto a un "guardia" que también se ocultaba con un gorro pasamontañas, había dos metralletas aparentemente en condiciones de ser usadas en caso de ocurrir alguna emergencia.

Al iniciarse la conferencia de prensa –donde el autor de esta crónica se encontraba en su calidad de periodista de EFE y de **Cauce**–, Ríos Arce dijo que *"he tomado la decisión de abandonar a mi institución, Carabineros de Chile, para unirme a mi pueblo y dejar de ser quien los reprime"*.

"MI PADRE ES UN CARPINTERO"

¿Quién es Juan Antonio Ríos Arce?

El mismo fue el encargado de presentarse:

"Yo soy un hombre del pueblo. Tengo 20 años. Nací en Temuco y mi familia es de trabajadores. Mi padre es un modesto carpintero. Estudié en un liceo industrial de esa ciudad. Llegué hasta primero medio y no pude seguir estudiando por razones económicas. Ante la imposibilidad de encontrar otro trabajo, ingresé a Carabineros. Pensé que era una buena alternativa".

Juan Antonio Ríos Arce afirma que se vino a Santiago en junio de 1984 e ingresó a la Escuela de Carabineros el primero de diciembre de ese mismo año. Egresó en agosto de 1985 y fue enviado a servir a la subcomisaría "San Joaquín", en la comuna de San Miguel.

"YO VEIA QUE LA GENTE NOS ODIABA"

Ríos afirmó haber tenido diversas experiencias como miembro del personal de la subcomisaría "San Joaquín".

Entre otras, en cierta oportunidad le correspondió prestar protección, junto a otro compañero, al párroco de "La Legua", Guido Peters.

Estuvo también en el interior de su cuartel cuando fue atacado por grupos de pobladores.

"Muchas veces nos gritaban asesinos y la gente que yo veía nos odiaba. Esa gente era igual a la de mi familia. Gente pobre y modesta. Con el tiempo comprendí que no estaba sirviendo a mi pueblo, sino que la Institución era utilizada por el actual Gobierno como un muro de contención en contra del pueblo que reclama por los problemas que tiene".

Para su decisión final dice que pesaron dos hechos. *"Un día se me acercaron dos jóvenes que me hablaron del por qué de lo que pasaba hoy en Chile y me preguntaron por qué Carabineros golpeaba a gente como ellos. Después de varias conversaciones se identificaron como miembros del Frente Patriótico Manuel Rodríguez y me propusieron unirme a ellos"*.

El segundo hecho ocurrió el día de la concentración en el Parque O'Higgins, el 21 de noviembre. *"Encontrándome de guardia frente a la comisaría pasaron unas micros llenas de manifestantes que nos gritaban asesinos, asesinos"*.

Dijo que también le correspondió estar en el Estadio Nacional durante el partido de fútbol Chile-Paraguay, el pasado mes de noviembre, y debió soportar una experiencia similar.

"Ya no aguantaba más. Lo pensé durante muchos días y noches y al final me decidí a dar el paso".

Tras leer una declaración donde resumía las razones de su opción, respondió preguntas de los periodistas:

–¿Nos puede mostrar su Tarjeta de Identidad Militar?

–Por supuesto.

La tendió. Llevaba el número 32568.

–¿Cuándo dejó de ir a la comisaría?

"El lunes 9".

–¿Conversó con sus otros compañeros antes de desertar?

"No".

–¿Conversó alguna vez con sus compañeros sobre la situación que se vive en el Cuerpo de Carabineros?

"No. Nunca conversé con ellos".

¿Y sobre la situación chilena?

"Tampoco. No se conversa en el interior de los recintos policiales, porque hay lo que se dice vulgarmente, sapos (delatores), igual que en los grupos especiales".

–¿Es difícil entonces tener un amigo con quien conversar seriamente adentro?

"Claro, siempre hay que ser reservado".

–¿Qué piensa del rol de Carabineros?

"Yo pienso que el culpable de todo lo que pasa actualmente en Chile es Pinochet. Contra él debemos luchar y no contra el pueblo. No tenemos por qué ser los guardianes de Pinochet. Debemos ser los guardianes del pueblo y de la soberanía nacional".

"NO DISPARARIA CONTRA UN CARABINERO"

–¿Qué piensa hacer ahora?

"Ahora que ya ingresé al Frente pienso escribirles a mis compañeros. Hablarles. Decirles que piensen las cosas y se den cuenta de lo que realmente está pasando".

–¿Usted cree que otros carabineros pudieran seguir su ejemplo?

"Sí. Porque se ve bastante descontento. No se demuestra, pero se siente. Claro que es muy difícil dar el primer paso".

–¿Qué reacciones hay en el interior de la Institución cuando matan a un carabinero?





"Da pena que maten a un carabinero igual que uno, porque, en definitiva, le podría haber pasado a uno mismo. Pero hay que darse cuenta también que es la misma situación, por culpa del mismo régimen, porque cada día que pasa la gente nos repudia y nos odia más, y por eso nos ataca".

—¿Cuál cree usted que es el propósito del Frente?

"Liberar al país de la dictadura".

—Si le tocara disparar a un carabinero, ¿lo haría?

"No, porque no soy un asesino".

—¿Ni aún para defenderse?

"Tampoco".

"UN COMANDO EXTREMISTA"

—¿Qué pensaba usted del Frente antes de que lo contactaran?

"Yo tenía entendido que era un comando extremista".

—¿Qué entiende usted por comando extremista?

"En definitiva, los que hacen destrozos, destruyen y matan sin motivo".



—¿No tiene miedo de lo que le pueda pasar ahora?

"No. Miedo no".

—¿De qué cree que lo pueden acusar cuando se enteren de que usted desertó?

"Bueno, primero será lo obvio: deserción. Luego, de que a lo mejor haya pertenecido anteriormente al Frente. Que estaba infiltrado. Pero de mala conducta no me pueden acusar, porque era considerado de comportamiento ejemplar. Fui el único que no tuve arrestos. Nada".

Finalizada la entrevista y ya en sus oficinas, los periodistas telefonearon a la subcomisaría "San Joaquín". Se les respondió en un primer momento que "el carabinero Ríos anda de franco". Luego, en posteriores llamadas, que era "un asunto muy delicado y no se podía confirmar ni desmentir".

Hasta el despacho de esta crónica, no se había conocido aún una reacción oficial por parte de las autoridades de la institución ni del Gobierno.

●

Arriesgando la vida por una noticia

Junto a mis colegas de la AP y de la UPI íbamos tendidos de espaldas sobre el piso de un vehículo cerrado. A salvo de miradas indiscretas mientras no nos topáramos en cualquier esquina con algún operativo policial. Nos habían cubierto con una frazada y como afuera había un sol de tres y media de la tarde, transpirábamos.

La invitación del "Frente Patriótico Manuel Rodríguez" había sido convincente. La voz telefónica y anónima del vocero oficial había prometido "una primicia". Y "seguridad personal garantizada". Por supuesto, dentro de las posibilidades del Frente para garantizar la seguridad de un periodista invitado.

Esa madrugada (martes 10) había muerto un supuesto subversivo en un enfrentamiento con Carabineros. Más tarde un grupo operativo se había tomado una estación del Metro y colocado una bomba, hiriendo a dos carabineros durante la huida. Se suponía que los servicios de seguridad tenían montada toda una cacería.

Yo iba por **Cauce** —además de EFE— que iba a ser la única revista.

Tras la aceptación telefónica se me hizo llegar una breve nota. La convertí en cenizas después de aprenderme de memoria el instructivo. El diario "La Tercera" y un libro en mi mano izquierda les permitiría identificarme. Seguí a pasar "Ardiente Paciencia" de Antonio Skármeta. Luego: una larga caminata por diversas calles que les serviría a mis anfitriones para chequear que nadie me seguía. Finalmente, se me acercó un hombre joven quien con mucha desenvoltura me abordó recitándome el santo y seña:

—¿Queda por aquí la Estación Mapocho?

—No. Por aquí sólo hay un paradero de micros.

—Hola —y miró el reloj—. Estamos bien en la hora. Vamos ahora a buscar a tus colegas.

Caminamos unos minutos y luego se separó unos metros para abordar al periodista de la UPI.

Poco más tarde repitió la operación con el de la AP.

—Bien —dijo—. Ya estamos listos. Vamos ahora al auto. Emprendimos otra caminata.

A las pocas cuadras nos salió al encuentro otro hombre cualquiera. El anterior se retiró y quedamos en sus manos. Nos hizo ingresar al vehículo cerrado. Unas cuadras más allá, nos ordenó tendernos en el piso y cubrirnos con la frazada.

Después de un largo recorrido y varias vueltas, el vehículo se detuvo. Sentimos que las puertas se abrían y cerraban. Un nuevo piloto y copiloto se hacían cargo.

Concluimos el viaje en el patio de una casa de algún barrio de Santiago, imposible de identificar. Muros altos en sus cuatro costados.

Un desconocido, con la cabeza y el rostro cubiertos por un gorro pasamontañas nos ordenó sentarnos y arreglar nuestra apariencia. Chascones, sudados, la ropa imposible.

Abandonamos el vehículo de a uno. Nos indicó que ingresáramos a una habitación.

Lo primero que vi en el interior, tras una mesa, fue el carabinero.

La idea de la trampa la deseché casi antes de que se me ocurriera. "Ah, este vino disfrazado", pensé.

Luego vinieron las presentaciones. Nescafé, bebidas, sandwichs, como en toda conferencia de prensa.

El regreso al mundo de todos los días lo hicimos —dos horas después— repitiendo el procedimiento. Estábamos absolutamente desorientados. Entonces abordamos un taxi hacia nuestras redacciones.

●



Juan Pablo II, con la cabeza a la derecha.

El Sínodo midió las diferencias

- **El Vaticano hoy tiene clara la dimensión de las diferencias que sacuden a la Iglesia.**
- **Pese a las declaraciones de Juan Pablo II, que aseguró que el Sínodo ofreció una "maravillosa imagen de unidad de la Iglesia", la realidad dice otra cosa.**

El Sínodo Extraordinario terminó sin estruendo. Mucho más calladamente de lo que se esperaba, luego del revuelo causado por el Papa Juan Pablo II cuando lo convocó, el 25 de enero pasado. Y sin las altisonancias que hacían presumir las tensiones que últimamente se han exacerbado en el seno de la Iglesia Católica. ¿Qué ocurrió entonces?

SIN SORPRESAS

Nuevamente, la Iglesia dio una muestra más de vitalidad. Citado como una especie de conmemoración a los veinte años del Sínodo Vaticano II —sin duda el acontecimiento más importante para la doctrina católica en la última centuria—, el Sínodo ocultaba ingredientes que lo ubicaban lejos de una celebración aniversaria común. Pero una institución con 2.000 años de existencia, conoce los resortes de la perdurabilidad.

No ha sido casual que el Sínodo haya sido convocado este año y con motivo, precisamente, del vigésimo aniversario del Concilio Vaticano II. El momento elegido y su contenido, dan pistas suficientes sobre lo que sus organizadores perseguían. Embarcado cada vez más en una postura política, Juan Pablo II ha debido extremar los cuidados para conseguir éxito en sus orientaciones respecto de la contingencia.

Tal vez si la definición más acertada del Papa, la dio el diario francés Le Monde. Señaló que Su Santidad "tiene el corazón a la izquierda y la cabeza a la derecha". Y esta aparentemente dicotomía le ha causado más de un problema. En el conflicto Este-Oeste, el Vaticano aparece confundido con las posiciones del Presidente norteamericano Ronald Reagan. Frente a los problemas contingentes, se plantea por los pobres. Pero eso no ha sido suficiente para algunos obispos que intentan atacar la raíz misma de la injusticia en el Tercer Mundo. Así surgió, en América Latina, la Teología de la Liberación. Y desde la llegada de Wojtyla a la Santa Sede, las presiones para impedir que el ejemplo se expandiera.

Uno de los inspiradores de esta nueva vertiente, el sacerdote brasileño Leonardo Boff, fue sancionado con un año de silencio. Y sus enseñanzas, inspiradas en la senda marcada por el Concilio Vaticano II, recibieron las duras críticas de Joseph Ratzinger. Este cardenal alemán, el segundo hombre del Vaticano, encabeza lo que en los años de oscurantismo fuera la Inquisición, que hoy es la Congregación para la Doctrina de la Fe.

LOS OCHO SINODOS

El Sínodo de los Obispos fue creado por Pablo VI, con el "motu propio" Apostolica sollicitudo del 15 de septiembre de 1965. Desde entonces el Sínodo ha celebrado las siguientes asambleas:

1967 (1): Principios para la reforma del Código de derecho canónico; Crisis de la fe; Renovación de los seminarios; Matrimonios mixtos; Reforma litúrgica.

1969 (extraordinario): Relaciones de las Conferencias Episcopales con la Santa Sede y entre sí.

1971 (2): El sacerdocio ministerial; La justicia en el mundo.

1974 (3): La evangelización en el mundo contemporáneo.

1977 (4) La catequesis en nuestro tiempo.

1980 (5): Misión de la familia cristiana en el mundo contemporáneo.

1983 (6): La reconciliación y la penitencia.

1985 (extraordinario): A los 20 años del Concilio Vaticano II.

Está convocado el próximo Sínodo ordinario para 1987, que tratará sobre "La misión de los laicos en la Iglesia y en el mundo".

Los sacerdotes nicaragüenses que participan en el gobierno sandinista fueron suspendidos. Mientras tanto, el Papa respaldaba a la jerarquía, designando cardenal a Monseñor Obando y Bravo. Y para equilibrar la defensa de los derechos humanos, monseñor Juan Francisco Fresno era elevado también al cardenalato.

Pero estos eran sólo algunos de los problemas que enfrentaría el Sínodo. En la relación introductoria, el cardenal Danneels, resumió las grandes tendencias que se debatirían en los días siguientes. *"Los sudamericanos* —dijo— *se preocupan de que la Iglesia no ha realizado la opción por los pobres. Los africanos, de que no se respeta la inculturización, por ejemplo, en la valorización del matrimonio africano. Por su parte, los asiáticos destacan como problemas auténticos los de la liberación del hombre de las opresiones culturales, políticas".* Y, en forma realista, agregó: *"Se puede decir, ciertamente, que ante algunos problemas habrá una mayoría y una minoría, como en el Concilio, y que se tratará de buscar un*



Juan XXIII, el alma del Concilio Vaticano II.

equilibrio". Una forma diplomática de plantear los problemas, sin tocar el trasfondo político. Y una manera sutil de aceptar las diferencias existentes.

Pero el Sínodo no entregó sorpresas. No podía hacerlo. Se trata de una asamblea que no tiene carácter resolutivo. Sus integrantes —ver recuadro— forman un cuerpo consultivo. Cuando llegan a posturas unánimes, el Papa las recibe como aportes colegiados. Y, obviamente, tiene amplia libertad para llevarlas a la práctica o decidir no innovar. Por ello es que no podía haber situaciones imprevistas.

Ahora, el Papa cuenta con todos los antecedentes acerca de cómo piensan los ministros de su Iglesia en el mundo. Pero las tensiones no han disminuido.

Resulta errado parangonar las situaciones políticas con las que se viven en el interior de la institución eclesial. Allí, se manejan una serie de variables menos tangibles que en la contingencia política a secas. Sin embargo, ello no quiere decir —y el Papa lo ha demostrado con hechos— que la Iglesia se mantenga al margen de las grandes contiendas que mueven al mundo en la actualidad. Esto, por lo demás no es nuevo.

RATZINGER, EL TRABAJO SUCIO

Un buen ejemplo de estas particularidades lo entrega la unanimidad con que los cardenales, de las distintas tendencias, defienden los postulados del Concilio. Los seguidores de Ratzinger rechazan la palabra restaurar. Ellos no pretenden volver a prácticas utilizadas en la centuria previa a 1965. El cardenal Danneels se encargó de sentar las bases de la discusión. ***"Nadie culpa al Concilio de los males post-conciliares. Hemos recogido los inmensos puntos positivos que ha producido el Concilio en la Iglesia. También hay puntos negativos, pero éstos se deben a su falta de aplicación, a algunos excesos, a menudo por demasiado entusiasmo y con buena voluntad".***

Sin embargo, en el Sínodo flotó siempre el contenido del libro que escribiera el cardenal Ratzinger, "Informe sobre la fe". Pese a que el Papa intentó tomar distancia, para mantenerse ajeno a la disputa, resultaba evidente que la pugna estaba presente.

En el período previo al Sínodo, Ratzinger se esforzó por desarticular lo que estimaba era una peligrosa estrategia creada por la Teología de la Liberación. Aparte de considerar a ésta como *"la gran herejía de nuestro tiempo"*, sostuvo la necesidad de un cambio de estrategia. Entre otras cosas, postulaba que debía corregirse el excesivo optimismo con que el Concilio se pronunció sobre la Historia.

Y en este punto, la mano derecha de Juan Pablo II obtuvo respuestas contundentes. Entre ellas, la del cardenal Koenig. El purpurado austríaco —forjador de un mejor entendimiento con el Este y artífice de un trato más liberal para las comunidades cristianas allí— señaló que no hay que temer por el futuro. ***"La Iglesia, de hecho, debe ir hacia adelante y renovar el espíritu del Concilio, reformándolo hacia adelante y no repensarlo temiéndolo, por cuanto el cambio de rumbo de entonces permanece como una piedra angular irrenunciable. Yo deseo y espero que, más allá de una simple celebración, el Sínodo extraordinario convocado por una feliz decisión del Papa, reclame la atención sobre algunos documentos, actualice positivamente el pensamiento del Concilio y oriente su trabajo hacia el futuro".***

Respecto de la criticada Teología de la Liberación, Koenig, afirmó *"He*

PARTICIPANTES EN EL SINODO

El total de miembros del Sínodo con derecho a voto son 165: 102 presidentes de Conferencias Episcopales, 24 miembros de la curia romana, 21 designados directamente por el Papa, 14 patriarcas, 3 religiosos y 1 secretario. En cuanto a su procedencia: 28 son de Africa, 32 de Asia, 11 de Estados Unidos, 29 de América Latina, 40 de Europa Occidental, 11 de Europa del Este y 4 de Oceanía. De los 165 miembros con derecho a voto, 51 pertenecen al Primer Mundo (Occidente), 11 al Segundo Mundo (el Este) y 103 al Tercer Mundo. De los participantes, 59 son cardenales, 5 sacerdotes y los restantes arzobispos y obispos; 63 tomaron parte en el Concilio.

Entre los miembros del Sínodo sin voto hay 15 auditores: madre Teresa de Calcuta, Clara Lubich, (Focolares), Paola Spaggiari (Comunión y Liberación), profesor Bausola (Universidad Católica de Milán), Genevieve Riviere (Organizaciones Internacionales Católicas), Thibor Sulyk (Central Latinoamericana de Trabajadores), Jean Bultot (superior de los hermanos de la instrucción de San Gabriel) y varias religiosas.

Los 15 invitados especiales son los cardenales Siri, Koenig, Alfrink, Suenens, Zoungrana, Dearden, Marty, Muñoz Vega y Volk, el obispo Cakuls, los teólogos Von Balthasar y Martelet, la profesora Rosemary Goldie (Lateranense), el profesor Swiezawski (Lublin) y el teólogo protestante Max Thurian. Ha excusado su asistencia el padre I. Congar.

También han sido invitados 12 teólogos: Cándido Pozo (Grenada), Raúl Lanzetti (centro académico del Opus Dei en Roma), Inos Biffi (Italia septentrional), Luigi Bogliolo (Pontificia salesiana), Hernán Alessandri (Chile), William Dalton (Gregoriana), Alexander Ekechukwu (Llorin), Pierre Eyt (París), René Latourelle (Gregoriana), Miceal Ledwith (Maynooth), Stanislaw Nagy (Lublin) y Christopher von Schorborn (Friburgo).

El grupo de observadores de otras confesiones está compuesto por diez delegados: Stylianos Harkianakis, arzobispo ortodoxo de Australia; Mark Santer, obispo anglicano de Kesington; Andreas Aarflot, obispo luterano de Oslo; William Cannon, presidente del Consejo Metodista Mundial; Lewis S. Mudge, de la Alianza Reformada Mundial; David Thompson, de la Comisión de Diálogo entre Católicos y Discípulos de Cristo; David Russel, de la Alianza Bautista Mundial; Justus T. du Pressis, pastor pentecostal surafricano y Jacques Maury, del Consejo Ecuménico de las Iglesias.



Pablo VI, iniciador del Sínodo.

comenzado a leer el libro de Boff. No conozco directamente el problema y no he hablado con el autor. De todas maneras, sé que Boff continúa enseñando y que el superior general de su orden lo apoya plenamente. Para mí, eso es muy significativo".

A PUERTAS CERRADAS

Las discrepancias internas seguirán teniendo expresión parcial y no llegarán a definiciones. Por lo menos eso es lo que permite suponer lo ocurrido en el Sínodo. Allí se enfrentaron dos modelos de Iglesia. Una, vertical, basada en relaciones internas de mando-obediencia. Que hacia afuera es una cruzada contra "el mundo" y la amenaza comunista, que traslada al interior de la institución la óptica y la polarización Este-Oeste, en convergencia con la administración que encabeza el Presidente Ronald Reagan.

Este modelo fue defendido en el Sínodo por el obispo Castrillón, presidente de la Conferencia Episcopal Latinoamericana, por el cardenal Obando, de Nicaragua, y por el purpurado argentino Primatesta. Este es el mismo prelado que apoyó al régimen militar de su país y justificó los excesos cometidos por la dictadura.

El otro modelo define a la Iglesia como fuerza espiritual del Tercer Mundo, un mundo de miserables, de oprimidos. Su lucha es contra quienes permiten estas relaciones injustas de poder. En defensa de esta Iglesia, habló el cardenal Aloisio Lorscheider, de Brasil. Defendió la Teología de la Liberación y el desarrollo de las comunidades eclesiales de base, en contra de la ortodoxia de Ratzinger. Defendió una Iglesia abierta al mundo y menos triunfalista, que redescubre su misión profética y reconoce sus límites y pecados históricos.



Carlos González Márquez.

PACTO CONSTITUCIONAL Y PACTO SOCIAL

Para nadie es un misterio, porque así lo ha confirmado la historia, que las dictaduras jamás trascienden a la vida de los dictadores. La ratificación más notable de este aserto lo encontramos en España, donde luego de casi cuarenta años de dictadura franquista, a la muerte del dictador se desplomó todo su andamiaje represivo. Las dictaduras son incapaces de crear hegemonía fundada en el consenso; sus vidas son efímeras y carentes de proyección. La historia también ha demostrado que sólo las dictaduras socialistas –del proletariado– trascienden a sus líderes, lo que consignamos como un hecho y no como un juicio de valor.

Para nadie es un misterio, tampoco, que doce años de dictadura en Chile han destruido la institucionalidad democrática y que su restauración entraña un enorme desafío. Este desafío sólo podrá ser enfrentado con éxito en la medida en que se den en el contexto político las condiciones mínimas que permitan una civilizada convivencia. Es decir, una unidad en la diferencia.

Es nuestra opinión que el "Acuerdo Nacional para la Transición a la Plena Democracia" constituye el marco adecuado para iniciar el difícil camino de la transición, sobre todo cuando establece las necesarias e ineludibles modificaciones a la institucionalidad vigente que permitan un real proceso transicional.

Sin embargo, creemos que el Acuerdo, que como se ha dicho no es un pacto político, es insuficiente para establecer los fundamentos de una nueva y revitalizada democracia. Se requiere para ello la implementación de un Pacto Constitucional y un Pacto Social.

En el Pacto Constitucional han de intervenir todas las fuerzas políticas, sin ninguna exclusión, que estén por desenvolver su actividad en un marco democrático y pluralista. La historia ha demostrado –Italia, España, Francia, Austria, etc.– que es perfectamente posible diseñar un marco constitucional en el cual tengan cabida todas las corrientes de opinión, con el solo compromiso de respetar las reglas de juego democrático. Nadie debe ser excluido a priori de este pacto constitucional. El hacerlo significaría dejar fuera de la estructura institucional a un sector de la población chilena y ello haría extremadamente difícil, cuando no imposible, la construcción de la democracia a la que todos los chilenos aspiramos. La no exclusión de este pacto no es una mera expresión de deseos ni una declaración retórica o demagógica. Muy por el contrario es, pensamos, una de las condiciones esenciales de su validez y fuerza como uno de los pilares fundamentales de la nueva institucionalidad.

Pero además, creemos que el Pacto Constitucional no será suficiente. Ante una sociedad que ha sufrido la destrucción de casi toda su estructura productiva y lo que es peor, se ve afectada por una serie crisis de confianza y de moral productiva, ha de implementarse un Pacto Social que establezca las condiciones sobre las cuales debe iniciarse la ardua tarea de reconstruir nuestra economía. En este pacto social deben participar como elementos fundamentales pero no excluyentes, los trabajadores, los empresarios y el Estado.

Los trabajadores, representados por una o varias Centrales, según sea la orgánica que ellos mismos decidan y los empresarios agrupados en sólidas y responsables entidades gremiales, han de acometer junto al Estado la ímproba tarea de restablecer las bases de un proceso productivo solidario que en un ambiente de paz social, restablezca la confianza de los agentes económicos y permita que los trabajadores recuperen de manera progresiva los legítimos derechos de que han sido privados por la entronización de un modelo económico egoísta y deshumanizado en que el excesivo afán de lucro desplaza los altos valores de una concepción social de la gestión económica.

La JUSTICIA argentina es demócrata



Cadena perpetua sólo para el que da la orden, general Jorge Rafael Videla.

El juicio contra los militares golpistas, torturadores y asesinos, ha terminado. Los culpables, según la justicia, fueron los que dieron las órdenes.

Las heridas aún no están cerradas, pero la pesadilla ha terminado. Las condenas que la justicia argentina impuso a cinco de los nueve comandantes en jefe que usurparon el poder entre 1976 y 1983, cierran un capítulo dramático de la historia del país. Jorge Videla, ex-comandante en jefe del Ejército —y ex-Presidente— y Emilio Massera, ex-comandante en jefe de la Marina, deberán purgar cadenas perpetuas por su responsabilidad en torturas, crímenes y desapariciones durante el período en que gobernaron. El general (R) y ex-Presidente, Roberto Viola, fue condenado a 17 años de prisión; el almirante (R) y ex jefe de la Marina, Armando Lambruschini, a 8 años; el brigadier del Aire (R) Orlando Agosti, tendrá que permanecer en prisión 4 años y medio. La justicia absolvió, en cambio, al ex-Presidente general (R) Leopoldo Galtieri, al ex-jefe de la Marina, almirante (R) Jorge Anaya, y a los ex-jefes de la aviación, brigadieres (R) Omar Grafigna y Basilio Lami Dozo.

El fallo se conoció el lunes 9 de diciembre, un día antes de que se cumplieran dos años del retorno de la democracia a la Argentina, y de la instalación en el poder del Presidente Raúl Alfonsín. Pese a haber dejado insatisfechos a las organizaciones de derechos humanos y a políticos de centro, derecha e izquierda, la sentencia ha fortalecido la experiencia democrática.

La reacción institucional de las FF.AA. no se produjo. El ministro de Defensa, Roque Carranza, afirmó que las sentencias "tuvieron poca repercusión en el interior de los organismos castrenses". Ni siquiera la derecha política insistió en sus argumentos de que los procesos, más que un ejercicio de la justicia, fueron actos de venganza.

Con seguridad, las críticas seguirán. Pero, a pesar de ellas, el proceso democrático argentino se ha anotado un punto importante. Por una parte, demostró que tiene la capacidad suficiente de resolver los problemas del pasado, recurriendo sólo a las instancias legales. Y por otra, el régimen del Presidente Alfonsín dejó en claro que no está huérfano de apoyo castrense.

El fallo judicial también benefició al gobierno de manera colateral. Al observar las penas aplicadas, los jefes vinculados a la aviación son los que recibieron penas menores. Los brigadieres Omar Graffigna y Basilio Lami Dozo fueron absueltos y el brigadier Orlando Agosti recibió la condena más reducida.

Desde que asumió el presidente Alfonsín, la aeronáutica ha merecido un trato especial. Sus oficiales han sido, también, los que han emitido pronunciamientos más categóricos en favor de la democracia y de los gobiernos civiles. En marzo de 1985, la Fuerza Aérea obtuvo el mayor espaldarazo desde su creación, en 1945. El brigadier Teodoro Waldner fue designado jefe del Estado Mayor Conjunto. Un cargo que protocolarmente ubica a quien lo ocupa por sobre los comandantes de las tres ramas.

La opción de Alfonsín no ha sido casual. Luego de la derrota de la guerra de Las Malvinas, el descrédito se abatió sobre las FF.AA. argentinas. Del deshonor sólo salieron bien librados los aviadores. Tanto el sentir popular, como los propios ingleses, reconocieron su arrojo y buena preparación. Las pocas escaramuzas victoriosas se debieron a sus acciones, mientras la Marina y el Ejército, cosechaban derrotas y el repudio de sus compatriotas.

Por otra parte, no se espera que los intentos de subvertir el orden en el interior de los cuarteles prospere. La oficialidad se encuentra más preocupada de lograr que la justicia no sancione a los mandos medios que torturaron y mataron, que de la suerte que puedan correr los jefes que dieron las órdenes.

Todo parece indicar que las iniciativas en tal sentido prosperarán. Ello significaría que más de un millar de causas emprendidas por particulares contra militares, quedarían suspendidas. Se aplicaría el principio que no son culpables quienes acataron instrucciones superiores. Y los militares —incluidos Ejército y Marina— no tienen razones para desconfiar del régimen de Alfonsín. Muchos de los oficiales reconocidos como torturadores, aún continúan en las filas y sus carreras no han sido truncadas. Se ha respetado el escalafón y la decisión de la justicia. Aunque, a menudo, las víctimas que han reconocido a sus torturadores piensan que la democracia ha sido demasiado benévola con sus verdugos. ●

TEATRO
ARTE
CAMARA NEGRA
20 Hrs.
LA CANDIDA ERENDIRA
ANTONIA LOPE DE BELLO 0126
BARRIO BELLAVISTA FONO 2515638
Jueves $ 300
Viernes - Sábados - Domingos $ 400
estudiantes y convenios $ 200

LA TECNOLOGIA Y EL CORAN

El rey Fahd de Arabia Saudita acaba de resolver un complejo problema que debió enfrentar en su doble calidad de autoridad religiosa y monarca. El petróleo saudí ha permitido al país iniciar ambiciosos planes de desarrollo. Pero, a la vez, ha generado nuevos problemas, que no previeron los profetas. Atrapado entre las normas religiosas y las necesidades de la producción, el rey Fahd tuvo que decidir si las mujeres podían trabajar en un gran complejo electrónico a punto de entrar en actividad. La solución fue salomónica. Autorizó a las mujeres a cumplir labores en la empresa. Sin embargo, como el Corán impide que haya contacto con los hombres hasta en labores tan neutras como el ensamblaje de piezas de un aparato de tecnología sofisticada, se debió recurrir a un método ultra moderno: Los supervisores —todos hombres— se pondrán en contacto con sus subordinadas a través de monitores integrados en un costoso sistema de televisión cerrado. Sin duda, un avance para el sexo femenino en la conservadora sociedad saudí. Pero, también, una modernización del Corán.



El Rey Fahd

HONECKER A LA RFA

El Presidente de la República Democrática Alemana (RDA), Erich Honecker visitará Alemania Federal en los próximos días. El viaje fue anunciado en forma intempestiva y los observadores lo atribuyen a la nueva situación creada en las relaciones Este-Oeste luego de la cumbre de Ginebra. Honecker aprovechará la ocasión para llegar hasta su provincia natal de la Sarre.



Erich Honecker

PROTOCOLO Y LADY DI

Los responsables del rígido protocolo inglés no se sienten a gusto con la princesa Diana. Personajes como Harold Brooks Baker, editor del anuario de la nobleza británica, han declarado abiertamente su malestar por las actitudes de Lady Di. Ya no sólo no se contenta —afirma— con hacer ostentación de largos besos a su esposo, el príncipe Carlos, delante de las cámaras de TV. Muchas veces —horror, exclaman— ha caminado delante de él en ceremonias solemnes.



LADY DY

EL DRAMA DEL ESTAÑO

La caída del precio del estaño en el mercado mundial amenaza con profundizar la crisis económica boliviana. En la actualidad, la libra fina del metal se cotiza a US$ 3,50, mientras los costos de producción alcanzan a US$ 4,50. Para enfrentar esta situación, la Corporación Minera Boliviana (COMIBOL) ha debido bajar la producción anual de 19.000 toneladas anuales a 10.000. Este año, la pérdida bordearán los US$ 21 millones. Además, 27.672 trabajadores están a punto de perder su empleo, lo que afectaría a una población familiar dependiente que asciende a las 124.000 personas.

HISTORIAS CUMBRES

Que la cumbre entre Reagan y Gorbachev fue relajada, lo prueba que ambos líderes tuvieron ánimo hasta de hacer bromas en sus entrevistas privadas. Se dice que el Presidente norteamericano contó este chiste. Se encuentran un soviético y un estadounidense. Luego de llegar al tema político, este último comenta al primero: "Entre nosotros cualquiera puede llegar hasta la oficina de Reagan y decirle 'No me gusta la manera en que dirige el país'". Prestamente, el soviético replica: "Entre nosotros es igual. Cualquiera puede ir a ver a Gorbachev en el Kremlin y decirle: 'No me gusta la forma en que Reagan dirige su país'".

Gorbachev rió —al parecer de buena gana— con el chiste. Posteriormente le tocó a él probar el humor de su colega. Alabando las condiciones histriónicas de Reagan —diplomático al fin Gorbachev— le dijo que había visto muchos de los filmes en que el Presidente participara en su juventud. Y entre ellos, le había gustado especialmente "Crimen sin castigo". Una película filmada en 1942, donde el actual jefe de la Casa Blanca hace el papel de un muchacho con las piernas amputadas.



Gorbachev

BRASIL AUTOSUFICIENTE EN ENERGIA

Nuevos descubrimientos de petróleo en aguas profundas aseguran el autoabastecimiento energético para Brasil, en un plazo no mayor de tres años. Petrobrás acaba de hacer un anuncio auspicioso. Detectó un manto hidrocarburífero cuyas reservas se estiman en mil millones de barriles. Está ubicado a 110 kilómetros de la costa, entre las bahías de Campos y Santos, en el Estado de Rio de Janeiro. En la actualidad, Petrobrás, produce 601 mil barriles diarios, que representa el 64 por ciento del consumo total de crudo del país, que asciende a 940 mil barriles por día. Con los nuevos descubrimientos, Brasil habrá superado uno de los escollos más serios que enfrentaba su desarrollo.

"Fue el año más duro desde el 73"

Presidente del Colegio de Periodistas hace un balance de su labor. Su reciente reelección ratificó el apoyo de las bases a la defensa de la libertad de expresión.

"El balance es enorgullecedor" expresó Ignacio González Camus, el recién reelecto presidente nacional del Colegio de Periodistas, para referirse a la lucha librada por la Orden en defensa de la libertad de expresión, a lo largo de los agitados días del año que se extingue y en especial bajo la sombra del Estado de Sitio.

"Este año –destacó– *el periodismo nacional vivió los momentos más duros desde el Golpe Militar de 1973, que significó la implantación de la censura, el cierre de numerosos medios de comunicación. Sin embargo, los periodistas y el Colegio fuimos capaces de mantener una actitud irreductible de defensa de la libertad de información. Los colegas de las revistas clausuradas defendiendo la libertad de expresión editaron numerosas publicaciones informales. El Colegio cumplió con sus obligaciones y los periodistas protagonizaron las horas más dignas de la historia del periodismo chileno".*

El dirigente, que obtuvo mil 186 votos (162 más que en 1983), considera que la abrumadora mayoría conseguida por profesionales claramente opositores al régimen de Pinochet significa el apoyo de las bases a la inconmovible línea en pro de la libertad de expresión sustentada por su directiva desde 1983.

"Según mi experiencia personal con los electores, recuérdese que este es un gremio pequeño que posibilita un estrecho contacto y comunicación, ellos reafirmaron con sus sufragios una gestión, una línea de trabajo que luchó por la libertad de expresión con el máximo de eficacia posible y que dotó a esa lucha de la seriedad y profundidad propias de un colegio profesional. Se consideró el diálogo con las autoridades de gobierno, pero también se protestó, y con energía, frente a actos atentatorios contra los principios democráticos que nos animan. Y el resultado de la votación me permite sostener que los afiliados están satisfechos con nuestro trabajo de dos años".

Respecto a la ofensiva en contra de los medios opositores, materializada en la prisión del sacerdote Renato Hevia, director de "Mensaje", y la encargatoria de reo que pesa sobre el director de *Cauce*, Ignacio González dijo: *"Desde el inicio de los procesos, el Colegio brindó su solidaridad a los afectados. El pasado viernes 6 se hizo una visita masiva al lugar de reclusión del padre Hevia y hemos expresado nuestro más categórico rechazo a la decisión de esa sala de la Corte de Apelaciones, que más bien fue la decisión de dos abogados integrantes designados por el gobierno. Con anterioridad al encarcelamiento de Hevia, visitamos al presidente de la Corte Suprema y le manifestamos nuestra discrepancia del sistema de abogados integrantes. Además, hemos resuelto desarrollar una estrategia especial de acciones para lograr la libertad del director de "Mensaje". Por otra parte, la situación que afecta al director de* **Cauce** *la hemos calificado como un hecho gravísimo, por cuanto la justicia militar lo encarga reo porque en el fondo se estaría tocando a instituciones que buscan rodearse de un estatuto excepcional que las coloca por sobre el resto de los chilenos. Me refiero concretamente a las Fuerzas Armadas. No creo que ni ellas ni cualquier organismo puedan estar más allá del escrutinio público. No son una especie de 'tierra del más allá' que se ubique fuera del alcance de la reflexión y la crítica de los chilenos".*



Ignacio González: "Seguiremos en la defensa de la libertad de expresión".

Ignacio González aseguró que la directiva insistirá en la línea antes expresada, aunque también se dará énfasis a la acción gremial:

"Los afiliados, con su voto, determinaron que estamos en el camino correcto y lo vamos a seguir. Y no es otro que la conquista de la democracia. Daremos especial importancia a situaciones gremiales y el Colegio apoyará con todo su peso las acciones reivindicativas de los periodistas que busquen mejorar su situación socioeconómica. Es más, estimularemos todo intento de sindicalización y de unidad para su relación con los empresarios. Intentaremos que los periodistas negocien en la mejor forma posible".

Sobre una mayor integración de profesionales al Colegio, afirmó: *"El ánimo de los consejeros nacionales y el mío es que más periodistas participen ya sea en las elecciones y en la actividad de la orden. Para eso está en estudio una significativa rebaja de las cuotas mensuales, la cual podría aprobarse antes de fin de año".*



Pedro Araya, presidente del Comando: "Las declaraciones del general Luis Danús y del almirante Carlos Quiñones contra la privatización, pueden producir su efecto dentro de las Fuerzas Armadas".

POR LA VENTA DE ACCIONES DE EMPRESAS ESTATALES

PELEA ENTRE TRABAJADORES Y CORFO SERA SIN CUARTEL

Hasta el momento... un round para cada uno. CORFO embarcó al 90 por ciento de los trabajadores de Chilectra con acciones. En la CTC, el Comando de Defensa de Empresas del Estado consiguió que se revocara orden de venta a transnacional.

por Eugenio González.

El combate por ganar adeptos entre la Corporación de Fomento de la Producción (CORFO) y el Comando de Defensa de Empresas del Estado, está en sus trámites más interesantes.

El contendor más influyente, la CORFO, insiste en vender las acciones de las empresas estatales rentables cumpliendo fielmente el mandato del capitán general, asesorado a su vez por los verdaderos causantes de la debacle económica: los muchachos de la escuela de Chicago. Con el fin de conseguir su objetivo pomposamente llamado "capitalismo popular", han editado miles de folletos explicando a los trabajadores los fundamentos y objetivos de la venta de acciones a las A.F.P. Estos están siendo entregados uno a uno a los empleados de las diversas empresas que están en carpeta para ser privatizadas a corto plazo.

Su rival, el Comando, está empeñado a su vez, en crear conciencia en los trabajadores sobre los reales peligros que significa que empresas estratégicas y de servicio público queden en manos de particulares y —lo que es más grave y probable— en poder de transnacionales. Han salido al paso a los folletos de CORFO con pruebas irrefutables de que el aparente beneficio para los trabajadores y el país, no es sino otra medida tendiente a incrementar las ya jugosas arcas de los grupos económicos por todos conocidos en desmedro de todos los chilenos.

COMIENZA LA PELEA

Los primeros rounds de esta pelea han sido animados. El primer golpe sorpresivo lo asestó la CORFO cuando Chilectra comenzó a vender sus acciones a los mismos trabajadores. De la noche a la mañana, la empresa llamó uno a uno a los funcionarios y les ofreció pagar el 20 por ciento de sus indemnizaciones por años de servicio en dinero constante y sonante. El 80 por ciento restante sería entregado en acciones de la compañía. La tentación de contar sorpresivamente con una cantidad de dinero en efectivo más aún considerando las paupérrimas condiciones económicas en las que se debate el país— fue irresistible. Más del 90 por ciento de técnicos, ingenieros y miembros de los diferentes estamentos, presionados por la necesidad de algo de dinero, han comprado acciones.

El Comando fue tomado por sorpresa. No alcanzó a reaccionar a tiempo. Las verdaderas razones de la privatización de empresas del Estado —de acuerdo a lo explicado por Pedro Araya Díaz-Valdés, presidente del Comando— ya se están poniendo en evidencia. *"Si se analiza en el papel, se ve como un buen negocio. Una acción que fue comprada en algo así como 800 pesos, hoy día tiene un valor cercano a los 900. Prácticamente en horas han obtenido utilidades de más de cien pesos por acción. Pero ya estamos viendo que parte de esas acciones no están en poder de los trabajadores. Sabemos que los propios funcionarios de Chilectra han vendido sus acciones en la Bolsa de Comercio. Están autorizados para ello. Por desgracia, como todo ha sido tan reciente, no les hemos seguido la pista a esos documentos, pero tenemos sospechas de quienes son los compradores, los que están detrás de todo esto. Evidentemente se trata de los grupos económicos, los mismos que son dueños de las A.F.P."*

PUNTO PARA EL COMANDO

Pero el segundo round acumuló puntos a favor del Comando. La CORFO instruyó, por encargo del capitán general, a la Compañía de Teléfonos de Chile para que entrara en conversaciones con la empresa EXECOM Ltda., que estaba interesada en adquirir las instalaciones de la Sexta Región. Al conocer la noticia, los trabajadores del Sindicato Nacional Telefónico (SINATE), se pusieron en guardia y mediante movilizaciones, cartas abiertas al vicepresidente de CORFO, Fernando Hormazábal, denuncias públicas sobre los peligros de entregar la Compañía a manos extranjeras, consiguieron que la medida fuera revocada, por el momento.

Dentro de la CTC, el ánimo es uno solo. No están dispuestos a caer en la trampa la compra de acciones. La concientización previa de CORFO ya empezó, y se están distribuyendo los folletos entre sus trabajadores. Sin embargo, la firme decisión de no aceptar tan "suculento negocio", se ha visto expresada en que los telefónicos han remitido los folletos a la sede del Sindicato con inscripciones diciendo NO a la privatización.

Los componentes del Comando han analizado concienzudamente los folletos de CORFO. En ellos han encontrado varias inexactitudes que se han apresurado en poner en conocimiento de los trabajadores, para que no sigan en el juego de la compra de acciones.

"Se habla siempre de la venta de hasta el 30 por ciento de las acciones –dice Pedro Araya– ***Pero, de acuerdo a declaraciones de algunos juristas y por informaciones y la experiencia que tenemos, se dice que en la Empresa Nacional de Explosivos (ENAEX), ya estaría el 100 por ciento de las acciones a la venta. Además, en anuncios hechos por autoridades de Gobierno se habla de que se empezará con un 30 por ciento, para llegar paulatinamente al 49 en algunos casos".***

Los cuadernillos destacan que con esta operación, los trabajadores obtendrán, entre otros beneficios, ***"hacerse de socios probadamente diligentes y con experiencia empresarial"***. La diligencia de estos socios no es muy clara. Basta recordar que en la actualidad ante diversos Juzgados Civiles de Santiago se tramitan acciones deducidas en contra de importantes A.F.P., por el uso indebido de la llamada cotización adicional. También ante el Quinto Juzgado del Crimen de Santiago, se ventila una querella criminal por apropiación indebida de otra A.F.P.

GOLPE Y GOLPE

Más adelante, el folleto pregunta "¿En qué beneficia al país este programa?" Para estas empresas, que serán propiedad de muchos chilenos, al estar sanamente administradas y libres de control de personas o grupos económicos, asegurará la estabilidad de ellas y su desarrollo futuro, beneficiando a los trabajadores, a los inversionistas, a la empresa y por consiguiente a la comunidad nacional".

"En primer lugar –responde Pedro Araya– ***si bien es cierto estas empresas serán de muchos chilenos, no tendrán ninguna injerencia en las decisiones por la ínfima cantidad de acciones que poseerán. Se habla también de que estarán libres del control de personas o grupos económicos. Yo pregunto ¿quiénes son los propietarios de las A.F.P? ¿No son acaso los mismos grupos que controlan toda la economía de nuestro país?"***

Para CORFO, las ventajas que obtendrán los trabajadores al incorporarse al sistema serán: estabilidad laboral, posibilidad de mejoramiento en las remuneraciones y beneficios sociales, estabilidad económica, etc.

Y aquí es donde los directivos del Comando acusan el golpe más fuerte. Pero tienen defensa. ***"Nada de esto es cierto*** –retruca Araya– ***A la larga los únicos perjudicados serán los trabajadores porque a un empresario le es más fácil despedir a un funcionario que le cuesta menos dinero. Y como ya se les habrá entregado su indemnización, el trabajador va a estar en una posición muy débil, su estabilidad laboral corre grave riesgo".***

Continuando la lectura del folleto, CORFO da un golpe bajo. Dice. ***"la participación de los trabajadores como accionistas y propietarios de las empresas en que laboran, será un incentivo para poner en su trabajo la mayor dedicación y responsabilidad"***. Como si los trabajadores chilenos necesitaran de un incentivo adicional para poner todo su empeño en sus funciones. Han demostrado que –en condiciones de justicia– se entregan por entero a la grandeza de Chile.

INTERVIENEN LOS SECONDS

Por último, los publicistas de CORFO demuestran no ser de los mejores y se les deslizó una frase –tal vez una traición del inconsciente– en que se refleja el verdadero objetivo del sistema Chicago Boys. Dicen que al adquirir las A.F.P. acciones de empresas solventes, diversificarán sus inversiones, es decir **no colocarán todos los huevos en un mismo canasto,** parafraseando la propaganda de una conocida financiera propiedad de los inefables grupos económicos.

La táctica principal del Comando para adjudicarse la pelea está basada en la fuerza. Para ello han tomado contacto con todos los trabajadores de las empresas estatales viables para hacerles ver lo que está sucediendo y lo que sucederá. Más temprano que tarde, volverá la democracia. ***"En este instante*** –comenta Araya– ***el precio de la luz eléctrica, por ejemplo, será el correspondiente a un servicio de utilidad pública y no los valores excesivos que tienen hoy. La empresa no va a producir las utilidades que está dando en estos momentos y las acciones van a bajar de valor. Frente a esto velaremos porque los derechos de los trabajadores que han caído en este sistema, sean protegidos en un futuro gobierno democrático".***

El Comando sabe que su contrincante es fuerte, pero ve grandes posibilidades de lograr una victoria. Sus posibilidades están basadas –entre otras– en que ***"dentro de las Fuerzas Armadas hay generales muy preparados, que dominan mucho este aspecto, como el general Luis Danús y el almirante Carlos Quiñones. Ellos han declarado públicamente que no es conveniente que empresas estratégicas sean privatizadas. Creemos que habrá una rectificación al respecto."***



JEANS & JACKETS PANTALONES EN ALGODON CAMISAS Y JARDINERAS Mujeres y hombres

BORDEAUX VENTAS AL DETALLE
Ahumada 83 - Local 306 - Edificio Eurocentro

COLECCION Primavera-Verano

VENTAS POR MAYOR
MAGALLANES 084 - Teléfono 251 2754
(Esquina Bellavista)

GRIS

RESULTADOS DE LAS POLITICAS DE SALUD:

LOS CAMPESINOS YA NO TIENEN NI DIENTES

Pavoroso resultado de chequeos médicos realizados por el Centro Integral de Salud en sectores rurales.

La aplicación de las políticas oficiales de salud ha provocado una baja notoria en la calidad de la vida de los chilenos. En especial en la de los de baja situación económica.

La Jornada de Duelo y Reflexión organizada por el Colegio Médico, demostró que los profesionales de la salud exigen un cambio tan urgente como radical.

Y es que la situación ya no puede ser peor. Múltiples ejemplos demuestran que la condición sanitaria de la población chilena empeora en forma progresiva. El CIS (Centro Integral de Salud), institución surgida en 1979 que entrega atención e imparte programas educativos y preventivos a organizaciones comunitarias y a particulares, analizó sus chequeos médicos realizados a campesinos de sectores aledaños a Santiago. Suscribió convenios con la Confederación Campesina Nehuén, en los sindicatos Lo Ermita, en Calera de Tango; el Sembrado, en Valdivia de Paine; Vista Hermosa, en Puente Alto. Con la Confederación El Surco, a través de los sindicatos Challay, en Puente Alto; El Vergel; en La Florida; Los Espinales, en Batuco; Unión Progreso, en Alto Jahuel; y Pedro Aguirre Cerda, en Colina. Y con dos sindicatos de la Federación Manuel Rodríguez.

Entre agosto de 1984 y octubre de 1985 se brindaron 995 atenciones en las siguientes especialidades: medicina general (311), pediatría (267), ginecología (116) y odontología (301).

NIÑOS: LOS MAS PERJUDICADOS

Los resultados, respecto al análisis de los chequeos a niños, son pavorosos. El 35,5 por ciento de los menores atendidos padecía afecciones a las vías respiratorias; el 27,7 por ciento sufría desnutrición; el 14,6 por ciento estaba con afecciones digestivas y el 12,8 por ciento exhibía lesiones dermatológicas.

En especial resulta llamativo el resultado en cuanto a la desnutrición infantil porque es más alto que el porcentaje a nivel nacional. Las encuestas hechas por médicos y otros profesionales con las madres de los niños desnutridos demostraron que ellos no ingieren alimentos que les den una alimentación adecuada, en especial no consumen carnes, verduras ni huevos.

Respecto a las afecciones de las vías respiratorias, las más frecuentes son los resfríos comunes y las bronquitis obstructivas en niños menores de dos años y las faringoamigdalitis en niños mayores.

Las lesiones dermatológicas de los menores campesinos son fundamentalmente la sarna y el impétigo, ambas patologías infecciosas y por ende contagiosas, causadas por hábitos higiénicos deficientes y hacinamiento.

De acuerdo al informe elaborado por el CIS, el porcentaje real de niños afectados por enfermedades digestivas sería superior al antes anunciado (14,6 por ciento). Ocurre que los diagnósticos de la diarrea y la parasitosis se obtienen, en definitiva, con exámenes de laboratorio y en los chequeos en terreno se realizan únicamente exámenes clínicos.

SIN DIENTES

La realidad odontológica de los campesinos atendidos demostró ser peor que lo esperado por los dentistas del CIS. En los chequeos se valoraron tres parámetros fundamentales: caries, piezas perdidas y las extracciones que se realizan durante el examen.

En los sindicatos Lo Ermita y El Sembrador se atendió a 63 personas. Hubo que extraer 40 muelas y dientes, es decir un promedio de 1,5 extracciones por examen, mientras que el 36,5 por ciento presentaba caries múltiples. En el sindicato El Vergel, el 98 por ciento de los pacientes tenía caries múltiples y piezas perdidas que requerían tratamiento con prótesis. En Los Espinales, en Batuco, se atendió a 28 socios. Todos con caries múltiples y se practicaron, además, 11 extracciones.

En el resto de los sindicatos se atendió a 178 personas. Se les encontraron 834 caries, 655 piezas perdidas y se hicieron 101 extracciones. Las cifras permiten sacar el siguiente "drama dental" individual: cada campesino atendido tenía 4,6 caries, 3,6 piezas perdidas y se le practicó 0,5 extracciones.

En lo que se refiere a medicina general, el CIS englobó los resultados en tres grupos. 89 trabajadores estaban afectados por enfermedades agravadas o causadas por el stress; 73 padecían enfermedades agravadas o provocadas por las condiciones de trabajo y 16 sufrían afecciones a las vías respiratorias. En el primer grupo se detectaron hipertensión arterial, úlcera gastroduodenal, gastritis y síndromes depresivos-ansiosos. Referente a las condiciones de trabajo los profesionales del CIS encontraron patologías derivadas de inadecuadas posiciones, tales como escoliosis lumbar, lumbago, várices, etc.

El porcentaje de niños campesinos desnutridos en sectores vecinos a la capital es superior al promedio nacional.



Escuela de Medicina enferma de pobreza

Hospital José Joaquín Aguirre subsiste gracias al esfuerzo de los médicos. Investigaciones científicas están empantanadas.

por Marcela Torrejón

La Facultad de Medicina de la Universidad de Chile, otrora orgullo del país, se ha ido ahogando paulatinamente en estos doce años de autoridades designadas por el Gobierno. El proceso de normalización que culminará este sábado 21 es probablemente un salvavidas que difícilmente podrá borrar los daños de la inmersión forzada.

La realidad interna es aterradora. La que fuera una de las mejores escuelas de medicina de América del Sur ha sufrido un notorio deterioro durante el gobierno militar. Su tendencia es ahora a producir profesionales "tecnócratas", según aseveró el presidente de la Asociación de Académicos de la División Norte, doctor Ramiro Molina.

El virus de la intervención atacó a todos los estamentos y niveles, con consecuencias diversas de acuerdo a las defensas "naturales" adquiridas en tiempos de democracia.

Según el doctor Molina, la problemática está centrada en dos aspectos fundamentales. La existencia de una autoridad vertical que a su juicio se traduce en un "desestímulo" para los académicos que están marginados de la toma de decisiones y no saben a qué atenerse respecto a políticas docentes y cambios futuros y al criterio que impone el autofinanciamiento. *"¿Cómo podría autofinanciarse un investigador de ciencias básicas?* –se pregunta Molina, agregando que los profesores deben arreglárselas frente a una escasez extrema de elementos– *...si no hay ni plata para el alimento de los animales de pruebas en los viveros"*, asegura.

DETERIORO ESPECIFICO Y GENERAL

Esta sinopsis entregada por el presidente de los académicos de la Facultad se amplía y singulariza en los tres niveles en que se divide la carrera de medicina: ramos básicos, preclínicos y clínicos.

Los académicos de los dos primeros niveles están dedicados exclusivamente a la docencia y la investigación y su única fuente de sustento es su trabajo en la Universidad a jornada completa. Ellos viven el deterioro a partir de sus propios bolsillos. Un profesional encasillado en el grado 10 de la escala única de sueldos –en el que se encuentra la media de los académicos jóvenes– percibe 51 mil 646 pesos de remuneración bruta y cada vez que requiere de información técnica básica para su labor, debe financiarla por su cuenta. Incluso los postgrados de especialización que se imparten dentro de la misma facultad y cuyos frutos van en directo beneficio de su docencia, deben pagarlos en mensualidades que ascienden a diez mil pesos. Según un documento preparado por la Asociación de Académicos de la Facultad en enero de este año, las remuneraciones de sus asociados han sufrido en relación a 1981 una pérdida del 35 por ciento de su poder adquisitivo.

La limitación económica es aún más crítica cuando se trata de la entrega de clases prácticas, puesto que la disminución de presupuesto se concreta en muchas ocasiones en la falta de 400 pesos para comprar un animal para demostración de alguna patología. La infraestructura de los laboratorios está en mal estado. Según el doctor Ramiro Molina, en los últimos años no se ha comprado equipos, ya que los elementos nuevos proceden de donaciones o son adquiridas para proyectos de investigación con financiamiento extrauniversitario. Hay manifestaciones claras de pobreza: los viveros de perros se encuentran en el tercer piso de los laboratorios y desde allí escurren los orines hacia las plantas bajas. A veces se los escucha llorar de hambre, porque no hay presupuesto para su alimentación.

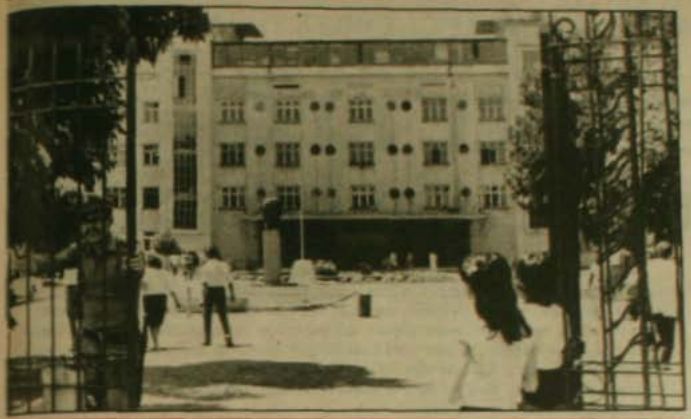
Con el último terremoto se agudizó la miseria y la parte directiva debió reconocer que no había recursos para reponer lo perdido y menos aún para renovar los equipos vetustos. Mediante la circular número 26 del 8 de mayo de 1985 el director académico de la Facultad, Jaime Pérez Olea, dio a conocer la triste realidad e hizo a los académicos *"un fervoroso llamado para gestionar a través de sus relaciones nacionales y extranjeras la ayuda encaminada a renovar equipos e insumos"*. La comunicación agregaba *"estaríamos felices de recibir equipos usados en buen estado, reactivos y materiales de vidrio"*. Se adjuntaba una carta escrita en español y en inglés según el caso, informando de las restricciones existentes y ofreciendo transporte para las donaciones.

SOBREVIVENCIA ACADEMICA

Algunos departamentos han podido enfrentar mejor que otros el deterioro. La Universidad de Chile se mantuvo durante la última década a la vanguardia de las universidades chilenas en la publica-



Manifestación en Medicina Norte. Una democratización que llega tarde.



ción de investigaciones y estudios en ciencias biológicas valoradas internacionalmente. Según el académico del Departamento de Fisiología y Biofísica Néstor Lagos, esto se debe a lo que se invirtió en la década 60 70, ya que la formación de un investigador requiere de 10 a 15 años. ***"hemos llegado a un punto en que lo único determinante para hacer universidad es el factor humano"***, señaló, anticipando que los problemas comenzarán en algunos años más cuando se acabe la cosecha de la siembra de los gobiernos democráticos.

Durante la intervención gubernamental, los investigadores han debido enfrentar arbitrariedades, como el impedimento a recibir científicos extranjeros interesados en sus descubrimientos, sumarios administrativos con suspensión de la asignación universitaria académica y negativa de fondos para proseguir con proyectos de investigación, que una vez finalizados podrían beneficiar con creces a la universidad.

FORMACION TECNOCRATA

De una Facultad de Medicina rica en recursos en la que hasta se podía estudiar gratuitamente porque contaba más la capacidad que la solvencia económica, le ha pasado a una escuela pobre con graves problemas para impartir una docencia óptima, cuya mensualidad es de alrededor de diez mil pesos por matrícula, que los estudiantes pagan contrayendo eternas deudas con el fisco.

El interno José Bitrán, evaluó lo que ha sido su paso por los estudios de medicina, ***"siendo esta escuela muy buena históricamente*** —dijo— ***ha habido una notoria caída del nivel de investigación, los académicos han tenido que sacar de sus proyectos de trabajo los medios para hacer docencia"***. En relación al espíritu que ha teñido a la carrera en la última década, su colega Melvin Sharp señaló, ***"aquí cada individuo trata de agarrar por donde pueda, se ha producido una carrera para asegurarse una cabida, hay una competencia tremenda, se ha perdido la solidaridad entre compañeros"***.

Además los futuros médicos se quejaron de una falta de formación integral y tacharon de caricaturesco el modo en que se imparten algunos ramos, especialmente los de Ciencias Sociales. Hay contrastes tales como la instrucción detallada sobre la trayectoria de un proyectil en biofísica y la impartición de sólo un semestre en pediatría. Un proyectil pasa a ser más importante que un niño.

AGONIZA EL HOSPITAL CLINICO

Al producirse la privatización del Hospital Clínico José Joaquín Aguirre, dependiente de la Universidad de Chile, éste dejó de atender a los beneficiarios de la zona norte de la capital. Disminuyeron los pacientes y con ello la práctica clínica, vital para los profesionales de la salud.

Obviamente también afloraron las dificultades económicas. Desde 1983 el hospital tiene presupuesto aparte de la Universidad, no obstante pertenecer a ella. Su financiamiento proviene en parte de la Universidad, de un convenio con el Ministerio de Salud y de la atención a pacientes particulares, beneficiarios de FONASA y de algunas Isapres.

En 1984 el déficit neto fue de 66 millones 930 mil pesos. Pero detrás de esta cifra hay una serie de deuda de arrastre, ajustes de años anteriores y cuentas que resultan ahora incobrables.

En realidad la principal dificultad financiera del José Joaquín Aguirre radica en que las atenciones que presta el hospital a los beneficiarios del Sistema Nacional de Servicios de Salud e indigentes deben ser facturadas al Ministerio de acuerdo a un arancel que está fijado en el 28 por ciento del que éste tiene para particulares. En buenas cuentas, el centro asistencial universitario debe prestar servicios baratos que le serán reembolsados en poco más del cuarto del costo que le significan. Ello contrasta con el hecho de que el hospital tiene las más altas atenciones en todas las especialidades y es lejos el más completo en el área norte capitalina.

Según el doctor Ricardo Cruz Coke, se está subsistiendo gracias al esfuerzo de los grandes médicos, ya que "si se quiere hacer un sistema de oferta y demanda éste debe cumplirse pagando el Estado lo que le corresponde".

Todas estas situaciones caóticas se enmarcan en la política de rectores delegados del Gobierno, que designan a los decanos los que a su vez proceden a nombrar a los directores de departamentos. La toma de decisiones en estos doce años ha sido totalmente vertical. La posición del recientemente designado decano titular, doctor Sergio Lecaros, en el sentido de facilitar el proceso de democratización permitiendo la elección de los directores de departamentos por los propios académicos podría ser un avance, pero el daño ya está producido y tiene raíces profundas.

SOS MEDICOS DOMICILIARIOS DE URGENCIA

• Atención permanente Sábados, domingos y festivos

• Comunicación permanente con radionantes

• Consultorio de especialidades y laboratorio clínico

• FONASA, Isapres, convenios y particulares

Diez de Julio 680
Fonos: 2221962 - 2220235

SUBSECRETARIO DEL INTERIOR ENTRE DUEÑOS DEL JARAQUEMADA

HOMBRES DEL REGIMEN se adueñaron de hospital

Mientras el sistema de salud hace agua por los cuatro costados provocando incluso la movilización de los médicos por cuestiones tan simples como poder operar en condiciones normales, entregar los remedios que necesitan los enfermos o recibir remuneraciones dignas, un complejo hospitalario –el Paula Jaraquemada– fue objeto de una sorda lucha por tomar su control entre dos corporaciones privadas. La novedad es que los vencedores son personas ligadas al régimen militar que ha llevado a la salud chilena a una crisis desconocida en la historia de la medicina chilena.

por Marcia Pineda.

Entre gallos y media noche se hicieron de lindo negocio. Rentas altas para los gerentes y salarios de hambre para los trabajadores . . . . . .

Cinco abogados, dos agricultores, tres militares en retiro, dos médicos, un ingeniero de Defensa y don Alberto Cardemil Herrera, actual subsecretario del Ministerio del Interior, son los nuevos administradores del complejo Paula Jaraquemada, que comprende el hospital que lleva el mismo nombre, más siete consultorios que atienden al populoso sector Santiago Centro. Todos ellos formaron la "Corporación Privada de Desarollo Social" que, de acuerdo al acta levantada ante el notario público Eduardo Avello Arellano, se llamó "Santiago" y que posteriormente, el 25 de noviembre, se sustituyó por "Lautaro".

Desde 1975, el mencionado centro asistencial era administrado por la Corporación Privada de Desarrollo Social, formada por miembros de la Confederación de la Producción y el Comercio. Comenzaba así a ponerse a prueba uno de los criterios fundamentales del régimen: la eficiencia en el manejo de empresas del sector privado, aun cuando esa empresa fuera un servicio destinado a la salud del pueblo chileno.

El hospital no pudo sustraerse a la crisis que enfrenta el sistema de salud del país. Para sus trabajadores, este año fue el más dramático. Durante julio y agosto, por ejemplo, no contaron con placas para radiografías. Nacieron niños en pabellones fríos, porque la calefacción fue cortada. Dejaron de llegar elementos para oficina. Y la falta de medicamentos a estas alturas ya no alarma a nadie.

Durante una reunión a que fue llamado el personal en ese tiempo, se les advirtió que debían ahorrar, de lo contrario, todos iban a quedar cesantes por falta de recursos.

Los sueldos del personal de servicio, paramédicos y algunos médicos, fluctúan entre 10 y 30 mil pesos. Muchos se preguntaron por qué la reducción no llegaba hasta los altos sueldos de los ejecutivos de la Corporación, calculados entre 350 y 400 mil pesos mensuales.

Los trabajadores de ese complejo hospitalario no sospechaban en ese momento que muy pronto enfrentarían la posibilidad del desempleo. El 30 de septiembre, la Corporación debía firmar un nuevo convenio para seguir administrando ese centro asistencial con el Ministerio de Salud, a través del Servicio de Salud Central que dirige el doctor Erico Vyhmeister.

Llevaban a cuestas en la negociación una deuda de 140 millones de pesos aproximadamente. Más de la mitad, con la Central de Abastecimientos del propio ministerio.

La sorpresa fue mayúscula cuando recibieron, el 18 de noviembre, una carta enviada por el doctor Vyhmeister desahuciando el convenio con la Corporación Nacional Privada de Salud (CONAPRISA). Esta entidad, que preside Germán Molina, fue creada en 1979, específicamente para atender la administración del hospital y los consultorios, por cuanto la Corporación Privada de Desarrollo Social abarcaba demasiadas áreas, entre ellas, la educacional.

La nota enviada por el Servicio y dada a conocer por Molina señalaba *"haber recibido las bases para continuar la administración privada del Hospital Paula Jaraquemada y los consultorios de atención primaria, y el proyecto de convenio que suscribiría este servicio con CONAPRISA"*.

Añade que *"analizados los documentos, debo señalar a Ud. que ellos no encuadran dentro de lo solicitado y, por lo tanto, no se avienen con los intereses del Servicio de Salud Metropolitano Central, razón por la cual no cabe sino desestimarlos"*.

Días después se conoció la versión del lado oficial. Señala que CONAPRISA nunca había administrado ni suscrito convenio alguno para administrar el referido centro hospitalario. Más aún, agregaba que la entidad sólo tenía existencia legal desde el mes de agosto. Que el Servicio de Salud Metropolitano Central y la Corporación Nacional Privada de Desarrollo Social tenía un convenio desde 1975, pero que este fue desahuciado el 24 de septiembre por la propia entidad. ¿Cuál es la verdad?

LA CORPORACION "LAUTARO"

Una semana después de recibida la nota de desahucio del convenio se conoció a quienes sí se avenían a los intereses del ministerio: la Corporación Privada de Desarrollo Social "Lautaro" que, según el propio Molina, *"está formada por gente allegada al Ministerio de Salud, específicamente por algunos subsecretarios"*.

El 28 de octubre, ante el notario Avello, el abogado Juan Eduardo Fuenzalida Lamas redujo a escritu-



850 trabajadores del Jaraquemada deberán abandonar su fuente de trabajo el próximo 31 de diciembre. Así se los dijo Enrique Bruce Martínez, director ejecutivo de la Corporación que, según escritura, "no tiene fines de lucro". Mientras tanto, dos grupos privados se disputan el control del hospital.

ra pública la Asamblea Constitutiva de la Corporación Privada de Desarrollo Social "Santiago". El 21 de noviembre, su nombre fue sustituido por el de "Lautaro".

Entre sus miembros se cuenta a los agricultores José Luis Toro Hevia y Mario Ríos Santander; los abogados Eduardo Avello Concha, Luis Beytía Barrios, Miguel Retamal Salas, Humberto Pizarro Birón y Patricio Mardonez Villarroel; los médicos Edgardo Cruz Mena y Angel Guzmán Véliz; el capitán de navío (R) Carlos Acosta Ramírez; el capitán de fragata (R) José Radic Prado y el coronel de Ejército (R) Federico Chaigneau Cabezón; el ingeniero de Defensa Simón Figueroa Martínez y don Alberto Cardemil Herrera, que en la escritura aparece sin profesión y que corresponde al subsecretario del Interior.

El subsecretario del Interior aparece, sin profesión, en la escritura de la corporación de desarrollo "Lautaro".



La corporación no tendrá fines de lucro —señala la escritura— y su objeto, entre otros, será el de coadyuvar al mejoramiento en el territorio o específicamente en los lugares de su domicilio o donde establezca oficinas, de las condiciones culturales, educativas, de capacitación laboral, de salud, de higiene y habitacionales de la población, procurando el desarrollo integral de las personas y su mejor integración a la comunidad nacional.

En el cumplimiento de sus finalidades, la entidad podrá ***"abrir, dirigir y administrar hospitales, policlínicas, escuelas, institutos, laboratorios, bibliotecas, campos deportivos, salas de espectáculos y utilizar los demás medios conducentes a esos fines..."***.

El patrimonio de la Corporación estará constituido por las cuotas de incorporación que los socios activos y los cooperadores eroguen, por las cuotas ordinarias y extraordinarias, por donaciones, herencias y legados que reciba, con los fondos que reciba del Estado, de las Municipalidades o de otras entidades públicas o privadas y con otros ingresos que legalmente le correspondan. Especifica además que la Corporación no tendrá fines de lucro ni podrá obtener beneficios lucrativos ***"sin perjuicio de efectuar operaciones económicas, cuyo producto deberá destinar íntegramente a los fines propuestos en los estatutos"***.

TRABAJADORES EN PELIGRO

El 21 de noviembre, el Director Ejecutivo de la Corporación comunicó a la directiva sindical que con fecha 31 de diciembre de 1985 serían caducados sus contratos, lo que significaba la cesantía para 850 trabajadores. Se les señaló además que en cuanto a sus perspectivas de trabajo, esa Corporación no tenía incumbencia alguna y que esa situación debería ser resuelta por el Servicio de Salud Metropolitano Central.

Los funcionarios del complejo hospitalario aún enfrentan un negro panorama. Porque pese a que han pedido por escrito las garantías que se han señalado en algunos medios de comunicación, respecto de que se respetaría la fuente laboral, hasta ahora no poseen documento alguno que refrende esa aseveración ministerial y no han podido reunirse con los nuevos administradores.

Pero además, enfrentan problemas anexos. El 11 de noviembre pasado presentaron a la empresa un proyecto de contrato colectivo de trabajo, que contiene las aspiraciones de mejoramientos de sus condiciones laborales y la solicitud de mejoría de sus exiguas remuneraciones.

Siete días después, el director ejecutivo, Enrique Bruce Martínez les respondió que no tenían derecho a negociar colectivamente por cuanto el presupuesto de la Corporación había sido financiado en su totalidad por el Estado en los dos últimos años.

Los funcionarios rechazan esta argumentación por cuanto la Corporación no se encuentra afecta a un financiamiento presupuestario, sino que las sumas que el Estado entrega tienen el caracter de aporte, subvenciones o ayudas.

En definitiva, están en tierra de nadie: para la empresa, son trabajadores públicos. Para el Estado, son particulares. En consecuencia no reciben los reajustes que están vigentes para todo trabajador público ni tampoco pueden negociar para mejorar sus condiciones de trabajo y de vida.

La incertidumbre ha cundido. No tienen claro si sus derechos van a ser respetados, si van a atender sus demandas y si podrán llegar a acuerdo con los nuevos administradores. ●

ELECCIONES EN EL COLEGIO DE PROFESORES:

OFICIALISMO DA SUS ULTIMOS ALETEOS

- **Con despidos y presiones, alcaldes pretenden torcer cauce democrático.**
- **Candidato Jorge Mendoza denuncia irregularidades y defiende derechos de los trabajadores.**

Despidos y hostigamientos a los candidatos de Oposición están enturbiando el proceso electoral en el Colegio de Profesores, que este viernes 27 deberá entrar definitivamente en la senda democrática.

El maestro Jorge Mendoza Urrutia, postulante al consejo nacional por la lista "C" de democratización, pudo comprobar estos hechos en sus viajes por diversas regiones del norte, centro y sur del país, a la vez que conoció las inquietudes de las bases por el futuro del Colegio que desde su nacimiento ha estado intervenido por una directiva designada por el capitán general.

CASTIGO A LA CLARIDAD

La principal denuncia que conoció Mendoza fue el despido a su cargo de profesor de Oscar Eloy, candidato a dirigente provincial por Arica por la lista de democratización, designada con la letra F. Su pecado fue difundir públicamente un documento en que el ex contador del colegio regional denuncia una serie de irregularidades en la administración de fondos.

Luis Campos Acevedo ingresó como contador en la sede Arica del colegio en abril de este año y se encontró con situaciones de negligencia en el cobro de valores a la Caja de Previsión local que ascendían a 147 mil 886 pesos. Siguió revisando papeles y se enteró del mal uso de fondos de la caja chica y no cobro de préstamos administrativos, ambas situaciones en favor de la funcionaria Wilma Araya. Pero lo más grave fue el trasvasije de fondos de un mes a otro, que se concreta en el depósito de las platas recaudadas hasta 23 días después de su obtención. Un grupo de 52 profesores privilegiados adeudan un total de 193 mil 893 pesos por más de dos años sin estar afectos a intereses que permitieran recuperar el valor real del préstamo que de acuerdo a las devaluaciones del peso sería de 418 mil 491 pesos. Ante su protesta se les reajustó la deuda en un diez por ciento.

El candidato Efy al saber del mal manejo de fondos denunciado por el contador que fue exonerado se limitó a darlo a conocer a sus colegas que como cotizantes del colegio tendrían derecho a exigir esta información. Le valió el despido, de parte de la corporación municipal.

No fue el único. En Ovalle el candidato Guillermo Araya perdió su puesto en la AFP Magister, que depende del Colegio en manos de la directiva designada. Su pecado fue simplemente postular a un cargo en el consejo provincial bajo la bandera de la lista "por la democratización".



Jorge Mendoza Urrutia, preocupado por el buen desarrollo de las elecciones y el futuro del Colegio.

DISCO PARE A LOS CANDIDATOS

Jorge Mendoza explicó que en varias corporaciones municipales y directorios de educación municipal se ha impedido el ingreso de los candidatos a las escuelas, manteniéndose paralelamente la presión a los directores para que hablen con los profesores, invitándolos a votar por los candidatos de las listas A y B al consejo nacional.

Señaló que un caso patético se dio en Peñalolén donde la alcaldesa María Eugenia Cristi dijo en reunión de directores que haría responsables a éstos de cualquier votación que significara el triunfo de la Oposición.

Varias comunas pusieron un pare a los candidatos. Linares, Cauquenes, Talca, Lampa y Ñuñoa son algunas. En Talca se organizó incluso un seminario cuya realización fue catalogada de "sospechosa en estos momentos" por Jorge Mendoza.

EL CLAMOR DE LAS BASES

En giras desde Arica hasta Temuco el candidato Mendoza pudo además conocer cuáles son las inquietudes de las bases frente al proceso electoral. *"Nos han pedido* —dijo— *que representemos legítimamente a los profesores. Ellos se sienten engañados por la directiva actual, no tienen información, no hay reuniones, no hay cuentas, no hay participación, los profesores no tienen ningún poder de decisión".*

Por el momento una de las más grandes inquietudes es la creación de consejos comunales, para que los profesores puedan al fin tener una participación real y directa. Luego vendrá la posibilidad concreta de un congreso que permita modificar algunos puntos del estatuto del colegio.

También, para Mendoza es importante que se canalicen por fin las necesidades en materia de bienestar social, partiendo por remuneraciones justas para los profesores, para encaminarse hacia un plan habitacional que esté al alcance del bolsillo magisterial. Tampoco podrán descuidarse, a juicio del candidato, aspectos como la sala cuna para las maestras jóvenes y los hogares de ancianos para los que han entregado una vida al servicio de la educación. ●

¡UGHTT... FASSBINDER!

LA FORMA POR LA FORMA

Un intento por acercarse al cineasta desde el teatro.

por Víctor Briceño.

Para comentar las adaptaciones de diversas películas de Fassbinder que Ramón Griffero hizo para su obra **¡Ughtt ... Fassbinder!** que se está presentando en el Instituto Chileno-Alemán de Cultura, es necesario hablar del universo de los personajes del director alemán y del tratamiento que hace en sus filmes. Al igual que otros integrantes del Nuevo Cine Alemán, Fassbinder es producto de la postguerra y del consiguiente Plan Marshall. Por lo tanto, para contactarse con este creador, hay que empezar por entender su posición frente a esa experiencia.

Desde sus primeros trabajos, "Katzelmacher" entre ellos, se hace evidente que la crisis de esos años no ha sido superada por el pueblo alemán. En el filme mencionado, es el propio director quien decide interpretar al personaje central: un inmigrante griego que llega a sufrir el racismo de los alemanes y las dificultades para entenderse con un mundo incapaz de sensibilizar sus relaciones.

Una constante en el trabajo del cineasta es la crisis de vacío a la que están enfrentados los personajes. Estos, son contemporáneos de Fassbinder, tienen su misma edad, y, por lo tanto, su experiencia es la experiencia que el director ha vivido. Son productos de esos años. Los únicos capaces de tener sentimientos son los que han tenido experiencias diferentes, los viejos alemanes o extranjeros. Así ocurre con ese inmigrante griego o con los personajes de "La angustia corroe el alma" (un marroquí y una alemana cincuentona) que buscan en su relación crear un espacio en un mundo que les asedia incansablemente.



Una obra que evade el planteamiento central en el trabajo del fallecido realizador alemán.

Por cierto que nada de eso ha quedado en la obra que presenta el Teatro Fin de Siglo. Hay un maniqueísmo de la forma por la forma sin un planteamiento de fondo. Las crisis y el homosexualismo de los personajes aparecen como producto de un mundo marginal al que han ingresado por propia voluntad y, en esos términos, podrían salir de allí por esa misma voluntad. Por el contrario, en manos del desaparecido director alemán, las transgresiones morales son una clara crítica a esa Alemania transculturizada por la intervención norteamericana. Fassbinder declara culpable a Estados Unidos y libera de culpa a sus personajes.

En "Las lágrimas amargas de Petra Von Kant" está claramente planteada esa situación. Petra vivió plenamente la década del cincuenta y ahí se produjo su crisis. Las canciones que escucha no son sólo un recuerdo melancólico, sino una denuncia de las manos norteamericanas que "se hicieron cargo" del occidente alemán. En la película el problema de Petra está tratado frívolamente. Las pastillas no son sino una mala tabla de salvación que no alcanza a convertirse en una vivencia real. La frialdad de la lágrima que corre por la mejilla de Petra, los maniquíes desnudos en la habitación, remarcando el distanciamiento de su relación con Karin. Está además la situación de Marlene (asistente de Petra) que representa la personalidad racional de la protagonista, que la abandona cuando Petra cae en el abismo total.

En este contexto de la obra del realizador alemán, su recurrencia a Jean Genet ("Querelle") está motivada por la crítica a una moral de clase en la que el teniente Seblon está atrapado y de la cual el propio Genet fue víctima desde su niñez. Por eso resulta fallida una adaptación en que Seblon aparece como un caso clínico, una patología no tratada que puede tener solución.

Trasladar todo solamente a pasiones angustiantes es desfigurarse completamente de la propuesta del director, de su sentido.

LA PUESTA EN ESCENA

Griffero tampoco saca partido del trabajo coreográfico que Fassbinder realiza con sus actores. Especialmente en "Katzelmacher" y "Las lágrimas amargas...", el cineasta realiza un trabajo experimental con la composición de encuadres y con el desplazamiento de los actores en escena. En el primero de los filmes mencionados juega con la permanente entrada y salida de cuadro; en el segundo, mantiene, secuencia a secuencia, una perfecta composición. Y con el desplazamiento de los personajes da cuenta de la progresividad de sus relaciones. Cuando Marlene se arrastra bajo la cama buscando los zapatos de Petra, representa a la propia Petra dominada totalmente por Karin. Por el contrario en **¡Ughtt... Fassbinder!** hay problemas constantes con la entrada y salida de los actores. Las órdenes de ¡corten! y ¡acción! no son una utilización de lo que es el cine y tampoco aparecen como un quiebre de lo teatral; son una solución ambigua para el cambio de escenas. ●

SERGIO ORTEGA Y LA URGENCIA DE

UNA VOZ COLECTIVA

por Francisco Cruz, desde París.

El paseo dominical parecía ya definido en el verde frescor de los bosques mecidos por el helado viento otoñal mientras viajábamos por la periferia de esta "ciudad-loco corazón del mundo" (como la llama un italiano que canta por los laberínticos corrillos del metro en Arcueuil, a 20 minutos del núcleo parisino, un afiche alteró las latitudes y nos condujo a una experiencia insólita: "Concierto de Música Chilena". Un encuentro con la historia composicional desde Enrique Soro hasta Miquelis, pasando por Becerra, Falabella, Arriagada y Ortega. Insólita e inaudita por acá, poquísimas veces ocurrida en Chile, esta instancia provocó el reencuentro con Sergio Ortega, compositor vastamente conocido en el ámbito de la música 'docta' y popular chilena; exiliado a quien conocimos en 1983 durante una breve estada en Chile y que dirige el Conservatorio de Pantin, donde descubrimos juntos ciertos paisajes musicales de su conciencia presente.

MUSICA PLANA

—Remontémonos a fines del 83, al momento de esa primera visita que tú hiciste a Chile después de 10 años de exilio, y rescatemos de tu memoria los aspectos más importantes que en ella se grabaron, respecto de la actual creación musical chilena.

—Lo primero es que, si bien la división entre músicos orales y escritos persiste, hay tendencias que muestran que una parte del camino hacia una colaboración mayor empieza a practicarse. Existe una separación cada vez menor entre una tradición y la otra, influenciándose mutuamente, lo cual hace crecer el nivel de complejidad de la creación.

Pero esa tendencia a la 'permeabilidad' no es algo tan reciente, sino una línea en desarrollo que se remonta a la aurora de la década del 70.

—Sí, ya algo había escuchado en la "Cantata por los Derechos Humanos" (Guarello). Yo soy muy permeable a eso porque, como tú dices, se entronca con "La Fragua" (Ortega-Quilapayún '72) y "Santa María de Iquique" (Advis-Quilapayún '70) y en mi trabajo van íntimamente ligados. Mis obras son, en su mayoría, de una 'oralidad escrita' y ese es un rasgo que le da el perfil a la creación latinoamericana, allá y acá en Europa.



—Vamos, entonces, a lo segundo...

—Bien, escuchando un concierto de jóvenes del Conservatorio, comprobé que habiendo medios de escritura es muy necesario incorporar al pensamiento del joven músico la necesidad vital del contraste. Lo que escuché es una música de textura 'lisa', de un color.

—Ese es un punto que toca Adorno en "La filosofía de la nueva música" en relación a Stravinsky...

—...y que a mí me interesa muchísimo. Esa textura lisa da cuenta de una forma de vida social en la cual no hay mayores sobresaltos (¿será el caso de Chile?). Yo soy naturalmente, un hombre de tex

"EXCLUSIVO EN CHILE"
COCINA DEL MEDITERRANEO E INTERNACIONAL
restaurant al kabila
Descubra nuestra nueva variedad de especialidades griegas, tunecinas, marroquíes, francesas e internacionales. Mousaka Octapodi-Bekri Meuo-Cous-cous real-Tadjines-Lomo a la Moelle-Pato Khemir Milisna-Gambas al curry de piña, etc...
ALMUERZO EJECUTIVO DE CALIDAD
ABIERTO DE LUNES A VIERNES Y SABADO EN LA NOCHE.
RESERVAS AL FONO 2512569
CALLE DEL ARZOBISPO Nº 0643
Providencia-Santiago
VIERNES
nuevamente el éxito
"La noche de los poetas"
CON LA PARTICIPACION DE LOS ACTORES
HUMBERTO DUVAUCHELLE, MARIO LORCA
Y LA GUITARRA DE JUAN CARLOS LEAL.
SABADO
"La noche del JAZZ"

tura jaspeada, y toda mi música tiene esa característica. A través de ella he buscado una ruptura: que el estilo no sea bien comprendido desde el comienzo, sino que la circunsferencia en la cual se inscribe sea descubierta por el público sólo al final. Y esto porque yo creo que no estamos en una sociedad muy tranquila.

—El origen de ello tal vez radique en una falta de información o la subsistencia de prejuicios...

Digamos que es necesario afinar el nivel de la reflexión en torno a la creación; hay que hacerlo más complejo y más variado. Esa reflexión sobre la escritura debe ser colectiva, involucrando a profesores y alumnos de modo horizontal, con la posibilidad que ella 'rebote en la pared de enfrente y vuelva' es decir, abierta plenamente a lo social.

ORALIDAD Y EXILIO

—¿Cuáles han sido los aportes y los aspectos negativos del exilio en tu trabajo composicional?

—Por mi formación, jamás he tenido una admiración loca por Europa. Conociendo las razones de aparición de los diferentes sistemas inscritos en la tradición europea y que nosotros recibimos como herencia, nunca he perdido de vista esos sistemas como respuesta a un momento histórico y como instrumento que yo puedo utilizar. El exilio me ha servido para hacer un diagnóstico muy vasto de mi (nuestra) situación como músico chileno en Europa. Acá son muy raros los países en los cuales lo oral tenga un peso; quizá sea en Italia donde la oralidad mantiene una mayor importancia. Por eso no son raras las "Folk song" de Luciano Berio, o que Luigi Nono exprese la presencia de lo humano de una manera muy franca, tanto que en otros países se lo tilda de demasiado romántico o demasiado lírico.

"La oralidad me ha parecido una de las claves de nuestro estilo, de la expresión de todos los compositores chilenos.

—Y ¿crees tú que esa "comunión musical" es un hecho consciente, reconocible y que se explote como un sello de presentación?

—Diría que muchas veces opera como una 'conciencia-inconsciente' del peso de la oralidad, de aquello que se puede repetir y que puede ser tomado por muchos. Yo he usado mucho la oralidad componiendo obras que han sido tomadas por muchos y han llegado lejos... ¡y de repente han traído puros problemas!

—¿Cón qué motivación fundamental nace tu música hoy?

—Para darle voz a tantos que no la tienen, para crear la sensación de una voz colectiva. Para que mi pueblo 'pase'



Sergio Ortega

por esta voz; por eso ella no puede ser rara: ¡cosas que se nos pasan por la cabeza a los exiliados! Compongo para crear ese espacio colectivo donde nos encontremos con los que no están, porque quedaron en la pampa, porque están exiliados aquí, porque dijeron que había pasado a Mendoza cuando en realidad los mataron, porque los amarraron de los pies y les metieron la cabeza en los mares del sur. Toda esa gente tiene que tener voz, y para eso vivo.

—Con eso, no pocas veces deben haberte dicho que eres más bien un político que un músico...

—Por supuesto, pero esa es una aseveración falsa. Yo no conozco nada más bello que un pueblo que se pone de pie y se bate por su libertad... y canta en medio de ello.

—¿Cuál es el espíritu que, apropiándose de la escritura, anima tus últimas composiciones?

—Acabo de terminar "Mi canto Llorúa" basado en un poema de Nicolás Guillén, obra para flauta sola, con una escritura que explota el instrumento en su integralidad melódica y percutiva, mientras el ejecutante canta por la nariz. Es un homenaje a Guillén inscrito en el ámbito afrocubano, ahí donde reina la guajira. Estoy escribiendo mi tercera ópera, inspirada esta vez en "Pedro Páramo", la novela de Juan Rulfo. Versa, por supuesto, sobre el sutil paso entre la vida y la muerte y sus implicancias, sobre todo cuando ese tránsito se hace en contra de la voluntad propia. Ese 'gesto suspendido' que está en Comala y en esa oficinas salitreras abandonadas del Norte (no las que convirtieron en campos de concentración) es la clave que ando buscando para mi ópera. Porque ¿quiénes son los desaparecidos de Chile, sino ese gesto en el aire, esa cuchara sobre la mesa, ese paquete que se pagó y no se pudo llevar, esa callecita que se empezó a atravesar sin alcanzar la otra vereda....?

ALTUE



EN LA OCASION PRECISA ¡A SUS ORDENES!

¿Una cena, una recepción o un aniversario?

SOLO EN ALTUE

Encontrará la debida respuesta

Escoja un ambiente y estamos seguros que elegirá

ALTUE

Visítenos en San Ignacio 3199

Haga sus reservas al teléfono: 5553960



Feria del Libro

MICROCLIMA CULTURAL

El éxito de la reciente Feria del Libro demostró que los chilenos aún tienen ganas de leer. Por eso es imprescindible una legislación que fomente tan positivo hábito.

por Mariano Aguirre

En la avenida Santa María, al lado de la Escuela de Derecho, hay un busto de Gabriela Mistral. Una mezcla de césped y maleza avanza sin tregua sobre él. Detrás se yergue un edificio que durante el gobierno anterior tuvo una gran actividad. Era la Editora Nacional Quimantú. El actual régimen, en su afán de rebautizar todo, la llamó Editorial Gabriela Mistral. No pasaron muchos años de este cambio cuando el descalabro fue total. En definitiva, tanto las maquinarias como los libros fueron rematados a precio vil. Por cierto, ninguna autoridad se conmovió. Total, se trataba sólo de libros.

Por fortuna aún son muchos los que piensan que la lectura es un medio cultural formativo, esencial para el desarrollo del ser humano. Así se demostró en la reciente Feria del Libro, cuyo balance es claramente positivo. Según Manuel Melero, presidente de la Cámara Chilena del Libro, este éxito se corrobora porque "hubo más público, hubo más ventas, más lanzamientos de libros, una activa presencia de los escritores chilenos y de varios argentinos, la realización de espectáculos artísticos que contaron con una alta asistencia. Por otra parte, tanto el público como los expositores mostraron un espíritu de respeto, pluralismo y apertura. Se creó, apunta Melero, "un microclima donde actuaron con altura de mira".

SUGERENCIAS Y CRITICAS

Para Melero, la falla fundamental fue la ausencia de expositores extranjeros, a pesar de las invitaciones cursadas por la Cámara. Esta ausencia se verá paliada el próximo año con la venida de editores argentinos y españoles apoyados por sus respectivos gobiernos.

Eso está bien, pero lo que no es aceptable es la no participación de los representantes chilenos de importantes editoriales extranjeras. Son pocos, pero significativos. Por eso uno se preguntaba dónde están los títulos de Alianza, Grijalbo, Labor, Espasa-Calpe o bien cómo una editorial del nivel del Fondo de Cultura Económica, por ejemplo, sólo estuvo representada por unos pocos libros. A un evento como este todos deben asistir. Es lo mínimo que piden los sufridos lectores.

Otro punto. Es comprensible que los expositores aprovechen la oportunidad para eliminar stocks. Este hecho favorece al público por razones obvias. Pero la exageración distorsiona por lo menos otro sentido de estos eventos: mostrar las novedades. Es efectivo que se presentaron cerca de ochenta títulos, pero todos nacionales. En toda feria que se precie, los expositores exhiben sus títulos más recientes, de manera que el lector tenga acceso a esas novedades a un precio razonable. Lo otro sería transformar la feria en un mero mercado persa.

Para el narrador y poeta Ramón Díaz Eterović, encargado del stand de la Sociedad de Escritores (SECH), lo más positivo fue la posibilidad que tuvieron los escritores de mostrar sus libros a un público que habitualmente no los conoce. Pero, no hubo un interés especial en promover a los escritores jóvenes. Por eso, Díaz sugiere que para la próxima Feria se organicen recitales, foros, charlas, que permitan al público un acercamiento más directo a las obras y una difusión de los nuevos escritores. Como lo afirmó José Donoso, el stand de la SECH debiera ser el centro de la Feria.

OTEANDO EL FUTURO

Por un proceso de acostumbramiento, pareciera que el IVA se nos metió en la sangre. Pero siempre hay alguien que recuerda el fatídico impuesto que encarece los libros de manera considerable. Como las posibilidades de su derogación son remotas, se han planteado otras alternativas, tales como su rebaja a la mitad o su eliminación durante la Feria. Quizás lo más factible sea obtener que el IVA recaudado en el comercio librero vaya a fomentar el libro, en especial la creación de bibliotecas.

Solicitar al régimen militar la derogación del IVA fue uno de los acuerdos del Grupo Interamericano de Editores que, por primera vez, se reunió en Chile. También reafirmó los principios de libre circulación de los libros y expresó su total apoyo al anteproyecto de ley que la Cámara entregó al Ministerio de Educación después de serios estudios. Ha pasado el tiempo, varios meses, y nadie contesta.

La Comisión que elaboró el anteproyecto estudió a fondo la situación del libro en Chile. Si se aprobara, puede transformarse en un vehículo de estímulo fundamental para el desarrollo cultural del país. Reúne disposiciones de carácter económico, político y orgánico. Entre las primeras, propone liberar de impuestos al libro, eliminar los aranceles al papel, otorgamiento de créditos públicos a los editores, tarifas postales reducidas, eliminación de los impuestos que afectan a los escritores. En lo político, declara de interés nacional los aspectos referidos a la libertad de expresión y la libre circulación del libro. Orgánicamente, propone la creación del Instituto Chileno del Libro. Todas estas medidas tienden a una sola meta: fomentar el libro en el país.

Hay criterios técnicos y culturales que aconsejan legislar sobre la materia. Todos los países del continente lo están haciendo y, en algunos casos, el anteproyecto chileno ha servido de modelo. Recientemente Uruguay aprobó una ley para proteger y expandir su industria editorial y se está organizando una gran fiesta nacional para el día en que entre en vigor.

Pero nada de esto parece alterar a nuestras autoridades. La anécdota contada en un Sucede en el número anterior de **Cauce**, en que el Ministro de Justicia, Hugo Rosende, devuelve el libro del escritor Jorge Edwards, "La mujer imaginaria" luego de hojear la contratapa y encontrar algunas frases que le molestaron, es una clara muestra de la actitud del régimen hacia los libros. Al parecer, una fiesta como la de los uruguayos, está lejana aún. Y los que más pierden son los jóvenes, que cada día tienen menos acceso al libro. ●

MORY KANTE, EL GRIOT ELECTRONICO

LA VIGENCIA DEL MANDINGA

por Francisco Cruz, desde Paris

Entre más de 100 espectáculos del octubre parisino y seleccionando de casi una veintena de primerísimo nivel —y a pesar de la dificultad que implica la impropiedad de las comparaciones— escogimos como lo más destacable la serie de conciertos de Mory Kanté y su conjunto de 17 músicos en el Théatre de La Ville.

Prácticamente desconocido en Chile, este músico africano, originario de Guinea, proviene de una familia de ilustres "griots" y es, a la vez, narrador, cantor y heredero de la más pura tradición mandinga (ese conjunto étnico del Africa Occidental, cuya tradición musical tuvo su edad de oro en los siglos XIII y XIV como Imperio de Mali). Iniciado a los siete años en el arte de la tradición oral, se considera a sí mismo un "griot cuyo deber es recuperar la universalidad de los instrumentos africanos, tanto en su uso como en su rol histórico". Y por ello ha decidido anexar a los timbres tradicionales (cora, balafón, percusiones) la tecnología occidental (sintetizador, guitarra y bajo eléctrico) y, sumando a éstos, dos saxos —alto y tenor— lograr una fusión muy sofisticada de acústica y electrónica.

Después de haber sido guitarrista del famoso "Rail Band du buffet de la gare Bamako" donde Salif Keita era el cantor, se introdujo en el estudio de la cora (arpa africana de 21 cuerdas) electrificándola y convirtiéndola en su instrumento solista.

Hoy día, Mory Kanté se nos revela como el prototipo de los músicos africanos de avanzada capaz de hacer una síntesis coherente entre la música pop moderna y la tradicional, mostrando un espectáculo sonora y visualmente notable. Porque como él dice: "el jazz, el rythm and blue, o el rock... son los hijos de la música africana y porque sé bien que el funk, el rap y el breakdance han salido del Africa".





Jorge Gaete.

Música

El investigador musical, recopilador y compositor, Alejandro Hermosilla, presentará, el próximo 21 de diciembre, un recital de villancicos basados en romances del Siglo XVII español. Hermosilla recopila y compone desde hace diecisiete años. En su actuación, el artista es acompañado por el conjunto Tiempo Fuerte. El evento tendrá lugar en el Centro Cultural Mapocho (Victoria Subercaseaux 7) a las 21.30 horas.

• El próximo sábado 21 de diciembre se realizará el Prefestival de la Zona Centro del Primer Festival Víctor Jara organizado por diversas agrupaciones culturales entre las que figuran el Taller Sol, la Peña Doña Javiera, el Centro Cultural Mapocho y la Sociedad de Escritores de Chile. Las quince canciones seleccionadas en los cinco Prefestivales y los temas escogidos en prefestivales realizados en provincias, participarán en la jornada final del Festival, que tendrá lugar en el verano de 1986, en una fecha que aún no ha sido determinada.

Plástica

Esta tarde, a las 19 horas, comienzan en el Centro Cultural Mapocho, los foros organizados en el marco del "Encuentro de Creadores Jóvenes". El tema de hoy será: "Pedagogía en artes"; miércoles 19, "Arte no académico"; jueves 19: "Crítica de la crítica"; y viernes 20: "Jóvenes creadores y la sociedad". Durante estos días se mantendrá abierta la exposición de los trabajos de los artistas participantes en el Encuentro.

• Intensa actividad plástica tiene lugar en estos días en la Galería Carmen Waugh (La Casa Larga, Bellavista 0182). José Balmes presenta un conjunto de serigrafías realizadas en el Estudio Norte, en el año 1973, y que "hoy salen a la luz a ocupar el espacio que siempre les perteneció". Por otra parte, la Escuela de Arte de la Universidad Católica y la Galería están presentando una exposición de grabados denominada Carpeta de Grabados "Geminis", resultado de un trabajo colectivo realizado por los profesores de la especialidad de la Escuela de Arte de la U.C. Los artistas participantes son: Pedro Millar, (Litografía); Verónica Barraza (Xilografía); Max Palma (Xilografía); Eduardo Vilches (Fotoserigrafía); Jaime Cruz (Huecograbado); María Elena Farías (Fotoserigrafía); y Patricio Novoa (Fotograbado).

• Jorge Gaete está presentando en la Galería Bucci una muestra de pinturas realizadas entre 1977 y 1981 bajo el título de "Del cielo y la tierra". La muestra permanecerá abierta hasta el 31 de diciembre.

• El Instituto Cultural de Las Condes está presentando cuatro exposiciones en sus distintas salas. Los expositores son: Mireya Larenas (óleos); Jacqueline de St. Aubin (óleos); Carmen Piemonte (óleos); y una muestra homenaje de óleos de Francisco Aríztía Fernández (1914-1984).

Abogados

En una ceremonia realizada el viernes pasado en la sede del Club de Abogados fueron entregados los premios de los concursos literarios y de plástica convocado por esa organización profesional. En Cuento, el primer premio fue para ***Alfredo Emilio Torrealba Jenkins*** ("Domingo de ratas") y el segundo, para ***Manuel Francisco Meza Seco,*** ("Sin retroceder"). En Poesía fueron premiados ***Manuel Francisco Meza Seco*** ("Armamentos") y ***Jaime González Sepúlveda*** ("Anatemas"). En Pintura los galardones fueron para ***Mario Verdugo*** ("Mujeres"), y ***Roberto Zegers de la Fuente*** ("Pedro Luna en su taller de Viña del Mar"). Finalmente en Dibujo, los dos primeros premios se los adjudicaron ***Antonio Recabarren Valenzuela*** ("La oración del país de lagos") y ***María Eugenia Arratia*** ("Desafío").



Mireya Larenas.



J. de St. Aubin



La Pauta
calle del arzobispo 0615
(del puente) providencia
fono: 779919

Especialidades: Lomo a la mexicana (¡Muy cuate!), pastel de riñones; pollo al ajillo; tostada zingara; los mejores omelettes; fondues (queso, carne y frutas), mini-asado; verduras en salsa golf; pechuga chimichurri... Originales tragos o solo un buen vino conversador junto a nuestra agradable CHIMENEA.

JAZZ
Luis Arénguiz
VIERNES 20 DICIEMBRE
Sexteto La Hebra
SABADO 21 DICIEMBRE

LIBROS

HERNAN MILLAS

"Los señores censores"

Hernán Millas, Premio Nacional de Periodismo, se ríe a carcajadas de la censura y de los censores. Pero en cada frase asoman lágrimas varoniles, valientes. Y no las oculta tras su risa. Las mezcla, trasuntando quizás lo que él mismo es.

En su libro, Millas recopila meticulosamente la ridiculez, estulticia e ignorancia de los señores censores. Y se las lanza al rostro sin que abrigue la menor esperanza de lograr un cambio en ellos. Sabe que no se puede hacer entrar en razón a quienes jamás quisieron pensar.

Por eso, el libro de Millas es semi-serio, semi-cómico, semi-trágico. Pero no un semi-libro, sino un gran libro.

Desde la Roma imperial de los Augustos, pasando por las oscuras tiranías de Hitler, Stalin o Franco, el periodista hace un reportaje a los tristes tijeretazos que la historia registra como intentos de esterilizar el libre pensamiento humano. Así, de tristeza en tristeza, nos hace llegar hasta la sima del pozo donde a él le ha tocado vivir y compartir con sus colegas y connacionales.

Lo mantuvieron decapitado largos meses para —decían los censores— impedir que sus comentarios favorecieran la lucha de clases. Para evitar que resquebrajara la unidad nacional, según ellos la entienden.

Amordazado Millas y prohibidas varias publicaciones, merced y gracias al estado de sitio, los censores (y todo Chile) pueden comprobar que la lucha de clases ya no existe (aunque todavía no se publica el decreto que la deroga) y que jamás fue tan grande la unidad del país alrededor del supremo censor. Quien diga lo contrario, corre el riesgo de ser censurado.

¿Quién dijo una vez: "e per si muove"?

Hoy lo dice Millas.

JOSE LUIS GRANESE

Fotografía chilena contemporánea

José Luis Granese Philipps, periodista y fotógrafo, reúne, en este libro de excelente presentación, trabajos fotográficos de treinta profesionales que se desempeñan en campos tan diferentes como el publicitario, el editorial (reportaje) o el de expresión personal.

El libro, anunciado por Kodak Chilena S.A.F., presenta 117 fotografías, acompañadas de un fichaje técnico que informa sobre el lugar y año en que fueron captadas, tipo de cámara, lentes película, diafragma y velocidad; y una breve declaración de los artistas acerca de su visión iconográfica.

Esta compilación, como lo señala Granese, permite "apreciar, conocer, aprender e ir definiendo la actual situación de este arte en Chile" Reconociendo la importancia de un libro como éste, cabe hacer algunas observaciones. En primer lugar falta, a nuestro juicio, un marco teórico claro que permita ir más allá de un simple ordenamiento del material "de que se dispone". Luego, en cuanto al criterio de selección de los fotógrafos, la palabra "contemporánea" parece definir el hecho de que ellos deben "coexistir". Este criterio, curiosamente restrictivo, permite dejar afuera a un fotógrafo como Antonio Quintana, muerto en 1972, pero cuya obra, desde el punto de vista de su contenido y de la lectura que puede hacerse de ella, es tanto o más contemporánea que muchas de las fotografías seleccionadas. Ello, reconociendo la dificultad de tener acceso a su obra, ya que gran parte de los negativos fueron donados, a su muerte, a la Universidad Técnica, hoy Universidad de Santiago, "donde al parecer se perdieron", como lo denuncia la revista **Punto de Vista** (año I, Nº 5, verano 83-84, p. 20).

Otras ausencias notables: Domingo Ulloa impulsor del archivo fotográfico de la U. de Chile; las interesantes experiencias de Jorge Ianiwchesky; y en periodismo gráfico, muchos excelentes profesionales cuyos trabajos aparecen sin crédito en diarios y revistas.

Como de costumbre, en el más grato ambiente y junto a las canciones de **KIKA** acompañada al piano por Rafael Traslaviña, le ofrecemos nuestras especialidades tales como: gambones al ajillo, civet de liebre, antipasto, rosas, pato Alsacienne, pajaritos y conejos escabechados y variedad en carnes, pescados y mariscos preparados a nuestra manera.



CALLE del ARZOBISPO 0601 (frente al puente) /fono: 778865



REVISTA EL PENECA

LA MAGIA DE CORÉ

Los dibujos e ilustraciones de Coré mantienen una actualidad sorprendente.

La nueva Galería de Arte Visuala (Diego de Velásquez 2145, Providencia) prepara la exposición de un buen número de ilustraciones de Mario Silva Ossa –**Coré**, un seudónimo, ¿bíblico?–, herencia de una de las nietas del dibujante. Murió aquél a los 37 años, en 1950. "Fue encontrado en fragmentos en el campo de la muerte", escribió Acevedo Hernández. Elvira Santa Cruz Ossa (Roxana), que dirigió toda su vida la revista infantil **El Peneca**, que Coré ilustró durante veinte años, casi desde su adolescencia, dijo del dibujante: "murió, cuando todo un porvenir glorioso aguardaba al hombre y al artista". "El Peneca, fundado en 1908 por Emilio Vaisse, "comenzó a agonizar, asfixiado por las revistas extranjeras que invadieron el mercado chileno en la década del cincuenta", según señala un especialista.

Fue justo ese año de 1950 el de la muerte de Coré, de la que los obituarios hablan con eufemismos: "un trágico accidente ferroviario". Sospecho un suicidio y el bloqueo de la sociedad chilena para llamar las cosas por su nombre, particularmente en relación a un amigo de los niños.

De esta amistad indirecta, fundada en la admiración por el artista, tengo un recuerdo personal como "lector", más bien de Coré que de El Peneca. La revista, fundada por un crítico literario, no era de "monitos", sino bastante literaria y, supongo, profusamente edificante. Publicó, entre otras cosas, versiones de los cuentos de los hermanos Grimm, Perrault y Edgar Allan Poe; novelas de Verne, Stevenson, Salgari y leyendas chilenas. También, es claro, extractos de los "Viajes de Gulliver", y quizás, algo de "Las mil y una noches", con el debido cuidado.

Las portadas e ilustraciones en las páginas centrales de Coré, que combinaban textos y dibujos, orlas, viñetas e iniciales, sumaron miles de textos visuales, de ornamentos narrativos, y eran, en general, de una calidad pareja, a veces sorprendente.

FORMULA MAGICA

Cuando uno hojea ahora esa revista, resulta de una precariedad de medios o de una pobreza rayana en la insignificancia. Tampoco se presenta la tentación de revisar sus materiales verbales, a menos que se esté en ánimo de estudiar la relación de los adultos cultos con los niños hasta mediados de siglo; la didáctica de la época. Otra cosa ocurre con Coré, el cual en ese mismo contexto y participando, sin duda, dócilmente de sus códigos, encontró, de alguna manera, su fórmula mágica, un modo de fascinación visual, una retórica que todavía produce su efecto y que es, evidentemente, rescatable. Gentes de varias generaciones lo sienten así: de la mía, el historiador de arte y pintor, Alberto Pérez; de la que sigue, el pintor y escritor, Adolfo Couve, quien ha hecho clases sobre Coré; y la generación de los jóvenes de Visuala.

Lo que debiera venir sería un buen libro de Coré y sobre él; una amplia y bien estudiada selección de su trabajo.

El consenso de gentes con criterios muy distintos es, en este caso, un índice del valor de Silva Ossa, que, extrañamente, no disminuye, que aumenta más bien las limitaciones en las cuales se inscribe su "pequeño mundo", en que hacen eco el romanticismo y el modernismo (Art Nouveau). Un eco a la sordina, que no permite las estridencias ni accede, es claro, a las genialidades de sus modelos. Pero un eco que toca su propia música.



Coré fue un narrador para niños chilenos y no como Aubrey Beardsley: "el maestro del dibujo lineal" y el alborotador, a fines de siglo, de la sociedad inglesa; en una revista archisofisticada como **The Yellow Book**. Pero Silva Ossa tiene que haber admirado a Beardsley y a los maestros del mismo, los poetas pintores prerrafaelistas (Dante Gabriel Rossetti, John Everett Millais, Burne Jones), como asimismo a ciertos continuadores inmediatos de Beardsley, como Charles Ricketts, quien murió en 1933.

La inundación del nuevo estilo se extendió a Hispanoamérica, pero Coré no se parece en nada a los ilustradores chilenos que lo anteceden ni en la imitación exagerada del modernismo. Tampoco tuvo el tiempo para perderlo tratando de dar signos de chilenidad en su trabajo. Una especie de inocente edad media intemporal a la que remiten las fábulas y el oriente de Aladino, fueron los referentes históricos –antihistóricos de su fantasía. En los dibujos a pluma "cita" a los grabadores en madera de otras épocas. Diagrama la página con el dibujo escrito, en lugar de hacerla soportar una imagen en tres dimensiones. Tiene una verdadera cultura de dibujante, en las antípodas de la pedantería: se equivoca raras veces. Vale la pena volver a ver al buen Coré.

Ariel Dorfman en Chile

"SI NO VUELVO ME MUERO"

Por Gustavo Boye
desde el exterior

Esta semana regresaba al país Ariel Dorfman, uno de los escritores chilenos más conocidos en el extranjero. Casado, 43 años, dos hijos, licenciado en literatura y filosofía en el ex Instituto Pedagógico de la Universidad de Chile, columnista de "The New York Times" y "Los Angeles Times" entre otros, es en esencia, escritor. Vive de eso y para eso. Conversamos con él poco antes de su retorno a la patria.



Afianzó su fama de escritor y periodista, durante 12 largos años, pero afirma que sólo viene a aprender.

CHILE –EX–

"El primer texto que escribí fuera de Chile se llama "Ex-Chile". En Chile todo termina siendo 'Ex', nos explica al iniciar nuestra conversación. "Todo era EX CHILE. Nada era Chile como tú lo recordabas. El exilio era EX CHILE"

¿Tu salida fue una decisión voluntaria?

"Tan voluntaria como puede ser si te están amenazando por teléfono, y todos tus amigos te dicen que te van a matar. Y mataron a Víctor Jara. Y tomaron preso al Angel Parra dos minutos antes de que llegara a tu casa. Es muy complicado por qué no me quise ir y explicar por qué me fui en definitiva"

SI NO REGRESO MUERO

¿Pero sí tendrás claro por qué regresas?

"Efectivamente. Yo creo que uno se muere si no regresa a su país. No: ¡YO ME MUERO SI NO REGRESO A CHILE! Me muero, no en el sentido de la muerte física. Porque la peor es la muerte de la personalidad, es la muerte de la dignidad".

"En Chile aprendí la cosa más importante, fuera del amor, y que tiene que ver con la muerte. Y es que los seres humanos son capaces de tomar su destino en sus manos. Lo aprendí durante el período de la Unidad Popular y en los años posteriores. Y es el pueblo chileno, esa cosa rara que se llama pueblo chileno, pero que existe realmente, es la gran mayoría de la gente en Chile que ha mantenido un fondo de esperanza en medio de los desastres más grandes. La consecuencia lógica sería que estuviera absolutamente deprimido. Y, sin embargo, la consecuencia histórica y no lógica, es que hay allí un pueblo dispuesto a cambiar su destino y a tomarlo en sus manos. Hay personas que deberían estar destruidas y no lo están, tienen dignidad. Y vuelvo por esa dignidad".

"Como escritor, vuelvo a vivir. A no ser un cadáver, a no dejarme orientar por lo que hay afuera, sino por lo que hay adentro. No sé siquiera si esto será posible, pero es mi proyecto. Es en Chile donde tengo mis referentes, donde tengo la gente que me importa más".

Volver a Chile es volver al terror, volver a la gente deprimida, jodida, triste. A la gente envidiosa, resentida, apocada, porque también hay todo eso. Pero, también es volver a una fiesta de palabras,de gente que está buscándose. Yo encuentro que la vida, en este aspecto, es tremendamente aburrida en el exterior".

¿Y qué proyectos traes?

"Son varios, concretos, aunque no sé cuáles darán sus frutos. Quisiera hacer teatro y videos en Chile. Tengo mucho interés en descubrir qué pasó en todo este tiempo. Doce años no pasan en vano. Ya no está tu público, el que antes tenías en Santiago y, además, aunque suene pretencioso, tienes un público más universal: gente que te lee en Nueva York, en Amsterdam, etc"

INTEGRAR INTERIOR Y EXTERIOR

Esos doce años, ¿se reflejarán en tu creación literaria?

"Creo que es inevitable. Yo mismo, y el país también ha sufrido un doblez. Estamos escindidos. La escisión entre interior y exterior es real. Somos dobles en el sentido de que el país pertenece mucho más que antes a la historia del mundo".

"El país debe enriquecerse con toda la gente que salió. Como también tiene que enriquecerse con todo lo terrible que nos pasó y enfrentar esa realidad para que nunca más pase. Al menos no habrá pasado en vano. Si conviertes en positivo lo negativo, tú eres capaz de humanizarte. Eso es crecer. Eso es la vida. Eso no es la muerte. La muerte es la repetición".



El reencuentro de la gente del interior con la que ha estado afuera y retorna con otra visión, otra experiencia, con formación especializada, es un choque cultural importante. ¿Cómo manejar ese desafío?

"No sólo los que hemos estado afuera nos hemos enriquecido cultural y espiritualmente. Los de adentro también se han enriquecido. Es gente golpeada y enriquecida que tiene lecciones extraordinarias que darle no sólo a nosotros sino que al mundo, a las generaciones futuras. Entonces, hay un reencuentro de riquezas. Va a ser difícil reinsertarse nuevamente en Chile porque todo diálogo verdadero, todo acto de amor, es difícil. Todo diálogo verdadero significa tener relaciones entre gente diferente. El que nos pongamos de acuerdo entre gente que estamos de acuerdo, no tiene ninguna gracia, es un diálogo con tu espejo".

"Hay que entregarse con mucho amor, con mucha paciencia. No tiene que haber una sola cultura, sino mucha tolerancia. Si estamos predicando la tolerancia para la sociedad chilena en el futuro, ¿por qué no la practicamos entre nosotros? Si a algunos de los que vienen de afuera nos ha ido bien, no debe haber resentimiento para los que están allá. Para nosotros, no debería ser fuente de poder. Nosotros no deberíamos utilizar eso para decir: ¡Aquí llego yo y estoy cubierto! Cubierto ¿por qué? Estamos bajo la misma lluvia que nos cae encima. Yo no quisiera que alguien dijera: ¡qué buenos son los cuentos de él porque en Nueva York los encuentran fantásticos! Tal vez no les parezcan así y ojalá digan que no les gusta. Si no ¿cómo voy a aprender yo?".

¿Cuál ha sido tu producción estos últimos años?

"Durante dos años y medio no escribí. Estaba con una crisis que nunca en mi vida me había pasado. No podía escribir una palabra. Todo me parecía falso. Escribí luego una novela que nunca se ha publicado. La retiré de la producción. Escribí un libro de poemas y uno de cuentos e hice una novela que se llama "Viuda" que tuvo, en el exterior, mucho éxito. Se ha publicado en hebreo, danés, holandés, sueco y están negociados los derechos en cinco o seis idiomas más. Se acaba de firmar un contrato para Brasil y ha ido extraordinariamente bien, especialmente en Estados Unidos. Lo fundamental es que he firmado un contrato para hacer una obra teatral con ella, con un centro de teatro muy importante en Estados Unidos y, a raíz, de eso, va a salir la película también".

"Luego escribí muchos cuentos y muchos artículos periodísticos, y, este último tiempo, bastante ensayo. Me interesa mencionar esto porque espero llegar en Chile al lanzamiento de "Matando la inocencia". Antes salió "Dorando la píldora". "Matando la inocencia" es una especie de florilegio de ensayos y artículos periodísticos que es como la introducción, como una tarjeta de presentación. Así tú no llegas con quince libros y ¡ahí están! Llegas con una muestra de lo que hice y me interesa dialogar en torno a esto. Tengo una novela que salió hace un año atrás, "La última canción de Manuel Sendero" que probablemente es lo mejor que yo hice. Es un libro muy complejo, muy largo, muy gordito y que el año que viene sale en Estados Unidos".

—¿En cuánto a la producción periodística, qué has hecho?

"Durante muchos años no escribí ningún artículo periodístico. Y luego me pidieron que escribiera algunas cosas para México. Empecé a escribir y se publicaron en una revista chilena. Cuando las vi publicadas brinqué durante dos días".

Tú has sostenido el concepto de Chile como una isla. ¿Cuál es ese concepto?

"Uno se da cuenta de que siempre fuimos una isla, primero por un factor geográfico. Lo que ocurrió el 11 de septiembre de 1973, en algún sentido volvió más isla a esa isla. Chile por su política de derechos humanos, de explotación y de abusos, es un paria entre las naciones. Es decir, cuando tú haces un recuento, Chile sale ahora como un ejemplo vergonzoso. Imagínate lo que eso duele. Tu país era sinónimo de democracia, de decencia, de Neruda y ahora las palabras que se utilizan para Chile son una vergüenza, un escándalo. "En otro sentido también el país estalló. La dispersión, la diáspora, relacionó a este país con todo el mundo. Tenemos gente en todas partes. Donde tú vayas hay chilenos".

"El miedo más grande que uno tiene es que ya no lo quieran. Temo que pueda haber rechazo. Otro temor es que puede ser que yo haya pasado tanto tiempo afuera que me voy a pasar la vida yendo y volviendo. ¡Y eso cuando tengo una necesidad tan grande de aclarme, de pertenecer a una estabilidad, de tener un hogar, de estar en un lugar del mundo y no en ningún otro!".

¿Qué aportes puedes hacer a la redemocratización del país?

"Decir las cosas tal como yo las siento. Porque esto que nos ocurrió tiene que ver con la forma en que nosotros somos. Por lo tanto, una de las cosas que puede hacer el escritor es limpiar el lenguaje de mentiras, de mostrar las cosas en la forma tal como las siente. Yo creo que ese podría ser mi aporte, pero yo tengo mucho que aprender. Voy a ir a aprender, no voy a ir a dictar. Se nos ha dictado mucho ya y creo que ha llegado el momento de que uno hable, aprendiendo".

POR LOS TEJADOS

EL GATO



La CNI no ha dejad

- **Tres nuevos procesos por el delito de apremios ilegítimos está conociendo el titular del Vigésimo Juzgado del Crimen.**
- **Las tres querellas son posteriores al caso Yury Guerrero.**
- **Menores de edad denuncian haber sido sometidos a torturas. Otro de los afectados fue torturado por error.**
- **En los tres nuevos procesos, la Justicia Militar ha solicitado la incompetencia del magistrado García.**

Asumiendo que el general Gordon dice la verdad, y que realmente ignora que funcionarios bajo su cargo recurren a la tortura —razón por la cual se querelló contra esta revista—, estamos en condiciones de proporcionarle nuevos antecedentes sobre el particular. Se trata de tres nuevas querellas contra la CNI, por los delitos de apremio ilegítimo, detención ilegal y lesiones, interpuestas por los afectados con posterioridad al caso de Pablo Yury Guerrero, y que por razones de territorio jurisdiccional, están siendo conocidas por el magistrado René García Villegas, titular del Vigésimo Juzgado del Crimen de Santiago.

A juzgar por la acuciosidad y celo con que el magistrado ha conducido la investigación del caso Yury Guerrero, desde ya se puede colegir que cada uno de estos tres nuevos procesos acarreará sustos sobresaltos y dolores de cabeza al equipo jurídico de la CNI. Precisamente por lo mismo, se advierte también una estrategia común para enfrentarlos, que consiste básicamente en obstruir por diversos medios la indagatoria preliminar del magistrado civil, como paso previo a la solicitud de inhibitoria de competencia, que ha planteado en cada caso el titular del Segundo Juzgado Militar, general Samuel Rojas Pérez, razón por la cual adquiere fundamental importancia el dictamen sobre la contienda de competencia que debe emitir la Corte Suprema en el caso de Yury Guerrero. Pero de los antecedentes que obran en los tres nuevos procesos se desprenden otras analogías y factores comunes. Desde luego, el testimonio de los afectados es simétricamente congruente en lo que se refiere a la experiencia que les tocó vivir en el cuartel de la CNI de calle Borgoño, lo que revela que estamos en presencia de una metodología sistematizada, y no ante desbordes ocasionales cometidos por los interrogadores. Enseguida, ante cada uno de los oficios del magistrado García a la CNI solicitando la identidad de los interrogadores, se ha respondido con nombres supuestos o "chapas", lo que aparte de significar una notoria obstrucción a la Justicia, linda con la configuración de un nuevo delito, como lo es el encubrimiento. Por último, en cada uno de los casos mencionados, tanto las acusaciones de la CNI como las confesiones obtenidas bajo tortura, han perdido fuerza y consistencia en las instancias judiciales, dándose el caso de que a uno de los afectados se le pidió excusas, en virtud a que su detención se había debido a un "mal soplo".



El magistrado René García ha resultado "una piedra en el zapato" para la CNI.

TORTURAS A DELFINA

La querella interpuesta por la profesora Delfina del Carmen Briones, detenida junto a otras tres personas en octubre pasado, bajo acusación de ser los "cerebros" de la frustrada fuga de la Penitenciaría, caso descrito en detalle en **Cauce** N° 46, presenta notables similitudes al caso Yury Guerrero.

Tal como en dicho caso, la querella está precedida por un oficio de la Primera Sala de la Corte de Apelaciones Pedro Aguirre Cerda al Vigésimo Juzgado del Crimen, que señala a la letra: *"denúnciense los apremios ilegítimos relatados por la amparada, que se encontrarían corroborados por la pericia médico forense y comprobados visualmente por este Tribunal, en presencia del doctor Ramiro Olivares. Para el efecto, remítase fotocopia autorizada al Juez del Vigésimo Juzgado del Crimen, en cuyo territorio jurisdiccional se habría cometido el hecho punible".*

Y al igual que en el caso de Guerrero, existe un informe médico-forense que permite establecer de modo inequívoco la presencia de los delitos de apremio ilegítimo y lesiones. El informe del doctor Víctor Velásquez Villalobos, con fecha 25 de octubre pasado, señala lo siguiente: *"Contusión y equimosis brazo izquierdo; contusión y equimosis hemitórax derecho; contusión y equimosis tercio superior cara externa de ambos muslos; equimosis tercio superior cara anterior pierna izquierda; contusión equimótica glúteo derecho y ambos huecos poplíteos; cicatrices puntiformes cara interna tobillo izquierdo y hueco poplíteo derecho, y cicatriz de erosión de 1x2 cms. tobillo izquierdo".*

En sus conclusiones, el legista expresa: *"Lesiones explicables por acción de cuerpo contundente y elemento puntia-*

le torturar



Delfina Brionas le pena a la CNI.

gado". Pero mucho más decidora es su declaración judicial: *"Todas estas lesiones han debido ser producidas por elementos contundentes y son compatibles con elementos tales como palos, golpes de puño y golpes de calzado. En cuanto a las cicatrices puntiformes observadas en tobillo izquierdo y hueco poplíteo derecho, son producidas por elementos puntudos. Contestando la pregunta de S.S. digo que efectivamente las lesiones puntiformes son compatibles con la aplicación de electricidad mediante alambres u otros elementos puntudos"*.

Antes de la respuesta de la CNI, conteniendo la identidad, o más bien la "chapa" de los interrogadores, llegó un oficio del Segundo Juzgado Militar, con fecha 26 de noviembre, el que invoca el artículo 5° del Código de Justicia Militar y solicita la vista del expediente por 48 horas, en virtud al fuero del que gozarían los inculpados. El magistrado García no dio lugar a tal petición, debido a la existencia de diligencias pendientes, sin perjuicio de que hizo presente que no compartía la apreciación de que el conocimiento del proceso le correspondería a la Justicia Militar.

TORTURADO POR ERROR

El día 10 de septiembre pasado, a las 7,30 horas, fue detenido frente a su domicilio, por un grupo de individuos de civil, el doctor Manuel Ipinza Riveros. A las 20,30 horas del mismo día, los mismos individuos u otros, para el caso es igual, detienen al empleado del doctor Ipinza, Hernán Fernando Mendoza Bustos, en el centro médico donde trabajaban.

Ambos son puestos en libertad al día siguiente, sin ningún tipo de cargos, no sin que antes los individuos hayan allanado el domicilio y la consulta del doctor Ipinza, y hayan torturado a Mendoza Bustos, razón por la cual ambos interpusieron sendas querellas en el Vigésimo Juzgado del Crimen. El relato de Mendoza respecto a los malos tratos de que fue objeto, coincide al detalle con otros tantos testimonios de quienes han tenido la desgracia de caer en manos de la CNI. Concuerda en el procedimiento de la detención, en el vendaje a la vista, en el buzo de mezclilla y las zapatillas que se le colocó, en el examen médico previo, en las características del subterráneo del cuartel de Borgoño y en la brutalidad con que fue tratado.

Este es su relato: *"Me tendieron desnudo sobre una camilla, con las manos hacia atrás; me ataron ambas muñecas y me pusieron una toalla en la boca. Otra persona sujetaba mis pies y me tenía abiertas las piernas. Al contestar que nada sabía de lo que me estaban preguntando, sentí fuertes descargas eléctricas en las piernas, testículos, pene, pecho y ano. Tanto era el dolor que en una oportunidad logré zafar la mano derecha con la que toqué unos cables que tenía sobre las piernas y el pene. Al tocarlos, sentí otra fuerte descarga de electricidad. Yo gritaba y a la vez lloraba de dolor, ante lo cual uno de ellos manifestó: 'este huevón se pasó, salió muy gritón'"*.

Mendoza asegura que fue obligado a reconocer que en el consultorio atendían gente herida en las protestas y que tenía ideología política de izquierda: *"Esto último no es efectivo, pero por miedo acepté eso. Pusieron que reconocía que el doctor Ipinza tenía ideas de izquierda, de lo que me he retractado, pues jamás declaré eso"*.

También acusa de que se le sustrajo una cantidad de dinero en efectivo y otra cantidad en bonos de atención médica.

Al doctor Ipinza no lo torturaron, pero lo sometieron a prolongado interrogatorio, en el que le preguntaban por un tal Luis o Manuel Ibarra Rodríguez, y lo acusaban de esconder armamento en su casa, el que ingresaba por la frontera con Perú.

Como ni de los interrogatorios ni de los allanamientos obtuvieron evidencias que pudieran sustentar las acusaciones, los pusieron en libertad el día 11 de septiembre. Lo notable del caso es que, sin existir dichas evidencias, la CNI obtuvo un Decreto Exento del Ministerio del Interior, que justificó las arbitrarias detenciones. Más notable aún es la excusa que los aprehensores le dieron al doctor Ipinza, reconociendo que la detención fue consecuencia de un "mal soplo". ¿Y quién responde por el daño que se le infirió a Mendoza?

DELITO DE ENCUBRIMIENTO

Tan irregular como lo anterior son las respuestas de la CNI a los oficios del magistrado García. En el caso de Mendoza, la CNI señala que los aprehensores fueron Ramiro Droguett Aránguez y Pablo Godoy Gómez. En cambio, los que detuvieron al doctor Ipinza, fueron Juan Aguilera Espinoza y Pablo Prado Villman. Sin embargo, en sendos oficios, el

C.I.S.

CENTROS INTEGRALES DE SALUD

LOS 3 ANTONIOS 54 - FONO 744135
ÑUÑOA - SANTIAGO

Pediatría - Medicina Interna
Ginecología - Obstetricia
Psiquiatría (adulto, infantil)
Cirugía (adulto, infantil)
Odontología (adulto, infantil)
Oftalmología - Kinesiología
Nutrición - Domicilios

FONASA S O ISAPRES, CONVENIO CON INSTITUCIONES Y SINDICATOS

HORARIO DE ATENCION:
9 A.M. a 21 HRS.

director del Archivo del Servicio de Registro Civil e Identificación le comunicó al magistrado que no existen registros de Droguett Aránguiz, Godoy Gómez y Prado Vilman, en tanto solicitó más antecedentes sobre Aguilera Espinoza por aparecer varias personas registradas con ese nombre.

Aquí se plantea una cuestión extraordinariamente delicada. Es posible que la CNI invoque la usanza general, en el sentido de que los miembros de servicios secretos de seguridad deben estar protegidos por identidades supuestas. Pero aún aceptando tan discutible doctrina, ella pierde toda validez cuando un Poder Independiente del Estado en el curso de una investigación sobre delitos comunes, exige la identificación de los miembros de un servicio de seguridad, por figurar como parte de un proceso criminal, sea como testigo o, con mayor razón aún, en calidad de inculpados. Aparte de un desacato y una flagrante obstrucción a la Justicia, se estaría configurando el delito de encubrimiento.

Como respondiendo a una constante, que revela la presencia de una estrategia, el magistrado García recibió sendos oficios del Juez Militar, en los que solicita la remisión del expediente, por cuanto "los hechos investigados serían de competencia de los Tribunales Militares". También con las características de una constante, el magistrado García denegó la solicitud en virtud a que el tribunal de prevención se encuentra practicando las primeras diligencias, y a que no comparte la apreciación respecto a la condición de aforados de los inculpados.

TORTURAS A MENORES DE EDAD

Con fecha 6 de diciembre ingresó al Vigésimo Juzgado del Crimen una querella contra los agentes de la CNI que resulten responsables del delito de apremio ilegítimo y lesiones, en perjuicio de los menores Eduardo Rojas Alvarez, de 17 años; Marcelo Osses Albornoz, de 20 y Claudio Salinas Fernández, de 19, inculpados tanto por Carabineros como por la CNI como supuestos autores del ataque con cohetes contra el hangar del Regimiento de Aviación del Ejército, en el Aeródromo Eulogio Sánchez de Tobalaba.

El texto de la querella presentada por los padres de los menores señala que éstos fueron aprehendidos el 28 de noviembre pasado por Carabineros y entregados el 29 a la CNI, en cuyo cuartel de Borgoño permanecieron hasta el día 4 de diciembre. Añaden que los detenidos ***"han sido sometidos a torturas físicas y sicológicas, consistentes en aplicación de electricidad, golpes, amenazas y prolongados interrogatorios con la vista vendada"***. Refiere que con ocasión de las visitas que pudieron hacerles, en virtud a una resolución de la Cuarta Sala de la Corte de Apelaciones de Santiago, pudieron comprobar que los menores presentaban ***"dificultades para caminar, incoherencia en el hablar, estado anímico depresivo y lesiones visibles"***.



Gral. Gordon: O cambia el cuartel, o cambia al Juez.

Como consecuencia del recurso de amparo presentado en su favor, se obtuvo la revisión del médico legista Lionel Grez Labbé, que si bien los encontró en buen estado de salud, comprobó las siguientes lesiones:

Eduardo Rojas: ***"Presenta equimosis infraorbital izquierda y escoriaciones lineales en ambas muñecas"***.

Marcelo Osses: ***"Equimosis ovalada en cara anterior tercio medio pierna izquierda de 4x3 cms. y dos escoriaciones en forma irregular de 3x2 cms. en ambos codos"***.

Claudio Salinas: ***"Camina muy lentamente y con dificultad. Hay equimosis en cara dorsal del brazo derecho y congestión vascular hacia antebrazos, muñecas y manos, quedando huellas blancas de compresión"***.

El padre de Eduardo Rojas relató en su testimonio judicial: ***"Al funcionario que me atendió a través de una ventanilla le pregunté si les estaban dando duro, a lo que me replicó: 'lo justo y necesario'"***. Sobre el estado en que encontró a su hijo, añadió: ***"presentaba un gran hematoma en la región preorbital izquierda y se quejó, en medio de grandes llantos, que tanto en la tarde del sábado como en la del domingo, fue objeto de aplicación de corriente eléctrica en los testículos, los que manifestó tener hinchados. Asimismo, me dijo que en una conferencia de prensa montada para efectos publicitarios, lo amenazaron para que reconociera su participación en el atentado"***.

Emperatriz Albornoz, madre de Osses, declaró: ***"Pude comprobar que tenía los ojos extraviados, con manifiestas demostraciones de que se encontraba muy confuso y choqueado. Me dijo que lo habían golpeado y vi que tenía hematomas en la región frontal. Me contó que le habían aplicado mucha corriente. Estaba con los ojos enrojecidos y cojeaba de la pierna derecha. Hablaba como si estuviese dopado"***.

A su turno, Germán Salinas, padre de Claudio, expresó: ***"Hemos podido comprobar el mal estado en que se encontraba Claudio. No podía permanecer sino sentado, sin poder pararse o caminar. Tenía la vista extraviada, presentaba erosiones en ambos codos y manchas redondas en los tobillos, donde le aplicaron numerosas descargas eléctricas"***.

Testimonios similares prestaron los abogados Camilo Mark y María Eugenia Miranda, quienes acompañaron a los familiares en las visitas registradas los días 2 y 3 de diciembre, en el cuartel de Borgoño. Sobre el estado de Osses, la abogado Miranda dijo: ***"Le tomé las manos y estaban muy frías. Lo noté pálido, visiblemente enfermo. Me dijo que lo habían tenido en la parrilla durante largo tiempo y me suplicó que lo sacara de allí"***. De Rojas, manifestó: ***"Al igual que el anterior, lo noté cegado y tambaleante. No podía caminar en forma normal. Me explicó que lo habían tenido todo el tiempo en la parrilla y que lo habían amenazado con dejarlo allí por 80 años"***. Y sobre Salinas, testificó: ***"Me manifestó que le habían aplicado corriente eléctrica en los testículos y que sentía agudos dolores en todo el cuerpo"***.

Al igual que en los anteriores, este proceso ha escenificado una verdadera contienda entre el magistrado García y la CNI. Como los detenidos no comparecieron a la audiencia del 6 de diciembre, a solicitud del magistrado, le envió un oficio al general Gordon en el que le representó su molestia por el nuevo desacato y citó a los detenidos para el 9 de diciembre. La CNI respondió que no podía ponerlos a disposición del Tribunal, por haber sido pasados a la Fiscalía Militar, sin perjuicio de puntualizar que el magistrado civil carece de atribuciones para requerir la presencia de detenidos en virtud de Decretos Exentos, emitidos en conformidad al artículo 24 transitorio.

Si quiere quitarse la "piedra en el zapato" que representa la actitud del magistrado García, a la CNI le quedan dos caminos: o se cambia del cuartel de Borgoño, o consigue que cambien al magistrado García del Vigésimo Juzgado del Crimen de Santiago. ●



EDUARDO SEPULVEDA

ABOGADO DE AGECH

"Si Carabineros desea restituir su honor que entregue a los culpables"

"Los asesinos están sueltos y la ciudadanía no puede dormir tranquila mientras se pasean por las calles de Santiago" dijo el abogado Eduardo Sepúlveda Crearar –querellante por la AGECH en el proceso del Ministro Cánovas– en una extensa entrevista con Cauce. La única manera de restituir el honor de Carabineros –agregó Sepúlveda– es que entregue a los verdaderos culpables, si no son los que están procesados.

Luego, el abogado pregunta por qué razón si Carabineros considera que sus hombres son inocentes, disolvió la DICOMCAR, aceptó la renuncia del general Mendoza y llamó a retiro a tantos oficiales.

Para Sepúlveda, los culpables de los secuestros y degüellos, están en las filas de la disuelta policía política de Carabineros, a la que califica como "una policía personal" del ex Director a quien le preguntaría si acaso no confiaba en los otros organismos policiales o de seguridad o no confiaba en los Tribunales de Justicia.

No descarta, empero el abogado, que la DICOMCAR haya contado con "ayudistas" civiles que muy bien pudieron haber ejecutado los asesinatos, pero ello no exculpa a la disuelta organización que les daba alero.

Con una fe rayana en la mística más profunda, el abogado de AGECH confía en que al término del proceso los culpables recibirán su castigo y a estas alturas de la investigación, afirma que tanto en los secuestros de calle Londres como en los asesinatos, ya hay culpables reconocidos.

El siguiente, es el texto de la entrevista:

–¿Cómo calificaría usted el cometido del Ministro José Cánovas Robles, desde que inició el proceso, el 1º de abril, hasta la fecha?

–"En este caso, el juez instructor ha cumplido con su obligación, es decir,

- **La ciudadanía no dormirá tranquila mientras los asesinos se paseen por la ciudad.**
- **La DICOMCAR era una policía propia del general Mendoza.**
- **Si Carabineros era inocente: ¿Por qué aceptó la renuncia de su Director General? ¿Por qué disolvió la DICOMCAR? ¿Por qué llamó a retiro a tantos oficiales?**
- **Abogado no descarta la existencia de "ayudistas" civiles, incluso como autores materiales.**



El general Mendoza esta vez le hizo el quite a los periodistas ¿Por qué?

hacer todos los esfuerzos por administrar justicia. Creo que esta manifestación concreta en este proceso, expresada por el Ministro Cánovas, nos hace abrigar serias esperanzas que este Poder del Estado pueda convertirse hacia el futuro, en un eficaz instrumento de la defensa irrestricta de los Derechos de las personas"

–Usted que tiene conocimiento del sumario, ¿cree que existen suficientes pruebas incriminatorias en contra de funcionarios de la ex DICOMCAR, como para poder acusarlos de los secuestros y homicidios o quedan aún algunas dudas de su culpabilidad?

–"El conocimiento del sumario nos señala que hay serios antecedentes que, procesalmente, se elevan a la categoría de presunciones que requiere la Ley para que se impute directamente del secuestro de dirigentes de la AGECH, a funcionarios de la ex DICOMCAR. Así ha quedado establecido. Por otra parte, a nuestro juicio, existen también estos antecedentes que conforman un conjunto de medios probatorios que se elevan a la categoría de presunciones, en el sentido que lo utiliza la Ley, es decir, de motivaciones fundadas de que a esas personas les ha correspondido una participación, ya sea en calidad de autores, cómplices o encubridores, de los secuestros con resultado de muerte de los tres profesionales".

"Desde ese punto de vista, estamos convencidos que las diligencias llevadas a la práctica, son inequívocamente conducentes a que las personas a las cuales se ha hecho estas imputaciones, han tenido alguna responsabilidad tanto en el primer delito como en los posteriores. Lo que sí tenemos claro, es que en la actitud de estas personas que han sido citadas a declarar, ha existido una falta real de colaboración con la justicia ya sea por temor, o por una lealtad mal entendida, se han negado insistentemente a dar a conocer toda la verdad de estos hechos".



José Cánovas debió ir al Diego Portales para saber lo que sabe Mendoza en el caso de los degollados.

"Si no existiese ese temor y esa lealtad mal entendida por parte de algunos funcionarios, tenga por seguro la opinión pública, que este proceso estaría plena y completamente afinado y determinadas las responsabilidades que le han correspondio a cada uno de los presuntos inculpados. Sin embargo, este asesoramiento previo a negar todo, ha retardado el esclarecimiento de la verdad plena".

—En el secuestro de la AGECH, tengo entendido que hay funcionarios de DICOMCAR reconocidos como los secuestradores. ¿Sucede lo mismo con los secuestros de las tres personas que terminaron degolladas; hay secuestradores reconocidos con nombres y apellido?

—"En la investigación ha existido un montón de medios probatorios que conforman las presunciones fundadas; motivaciones serias como para poder imputarles delitos determinados. Entre estas motivaciones existen pruebas testimoniales, es decir, testigos que observaron o que fueron víctimas de estos sujetos, documentos, informes de otros servicios, informes y declaraciones de los propios inculpados. Y también dentro de ello, han existido reconocimientos en ruedas de sospechosos. Y esto ha permitido que el tribunal establezca que cuando una víctima o una persona reconoce a alguno de estos individuos que han participado, ha podido someterlo a proceso. Esto está plenamente afinado con respecto a los secuestros de la Agech. Naturalmente hay otras personas aún que deben ser sometidas a reconocimiento dentro del curso de esta investigación sumarial".

"Con relación a los secuestros con resultado de muerte de los tres profesionales, el profesor Guerrero, el sociólogo Parada y el publicista Nattino, algunos de los testigos presenciales de estos hechos han participado como sujetos activos en los reconocimientos y debo decir que algunos sospechosos han sido reconocidos. Esto permite afirmar que existen ya las presunciones fundadas y motivaciones como para someterlos a proceso por los secuestros con resultado de muerte. Algunas de estas personas pertenecían a la ex DICOMCAR y se está afinando su presunta participación".

—En un fallo de la Sexta Sala de la Corte de Apelaciones, que revocó el auto de reo del mayor González Betacourt y del capitán Héctor Díaz Anderson, se menciona a uno de los secuestradores de Nattino. ¿Es uno de los reconocidos?

—"Exactamente. Tal es así, que se ha producido un reconocimiento con relación a una de las personas que participó en el secuestro del dibujante Nattino, que en la propia resolución que deja sin efecto el auto de procesamiento contra el mayor González Betancourt y el capitán Díaz Anderson, se señala que el reconocimiento obedece al secuestro de Nattino. Creo que en la medida que se vaya afinando todo este proceso, el capitán Díaz Anderson podrá verse envuelto nuevamente en la investigación y sometido a proceso, precisamente por estos reconocimientos que han sido —a nuestro juicio — absolutamente válidos, coherentes y útiles para esta etapa procesal".

¿Qué opinión le merece que Carabineros haya reintegrado a varios funcionarios que estuvieron reos o arraigados en la causa, en momentos que parecen inminentes nuevas encargatorias, esta vez, por los tres secuestros y homicidios?

—"Me parece, por decir lo menos, una medida inoportuna. Porque este proceso que investigan los tribunales de justicia no está afinado. Estamos recién en la etapa sumarial. Y esta etapa sumarial, que no tiene plazo fijo de término, puede ir determinando que las mismas personas que han sido reincorporadas y que en algún momento estuvieran arraigadas en este proceso, puedan verse envueltas, en alguna imputación que obligue nuevamente al Cuerpo de Carabineros a solicitar su retiro de la Institución".

"Entonces, nosotros estimamos que esto significa una presión ilegítima, ilícita a la acción de los tribunales de Justicia. Porque esto, en buenos términos, significa que el Cuerpo de Carabineros ha estimado ya, sin esperar la sentencia, que estas personas son inocentes, como se expresa en esta declaración pública que formula el Alto Mando. Sin embargo, la realidad del proceso dice otra cosa. Dice que por ahora, a lo mejor no existen antecedentes como para someterlos a proceso, pero no están libres absolutamente de culpa".

"Y para señalar lo inaceptable que esto significa, es posible, con este criterio, que el propio ex Director General de Carabineros, si luego de ser interrogado no se determina de inmediato su responsabilidad, pueda ser reincorporado. Eso me parece una cosa absolutamente inaceptable y que nos puede llevar a la ridícula situación y en sentido que el avance procesal pueda determinar otra cosa. Yo creo que la ciudadanía requiere de las autoridades y las instituciones públicas actúen con la debida seriedad y que cumplan con lo que han proclamado: el respeto irrestricto a la independencia del Poder Judicial, respecto a las resoluciones que adopte".

—¿No se podría interpretar —tal vez— este reintegro del personal de la ex DICOMCAR, como el conocimiento que podría tener la Superioridad de Carabineros de la inocencia de su gente y, a la vez, conocer quiénes son los verdaderos autores y que tal vez no los pueda denunciar?

—"La situación que exige la ciudadanía, que exigen los querellantes, que exige la comunidad nacional e internacional, es que Carabineros cumpla con la Ley. La primera obligación del Cuerpo de Carabineros, es entregar a los culpables; su obligación es proveer a la tranquilidad pública. En esencia, Carabineros debe investigar para entregar a los responsables de los delitos. La

segunda responsabilidad eventual de Carabineros pudiera ser defender a aquellos funcionarios que estén comprometidos en estos hechos. Pero aquí se ha entendido la situación de manera distinta. Han colocado como primera función, tratar de demostrar procesalmente que son inocentes, olvidando una situación gravísima: que los asesinos están sueltos y la ciudadanía no puede dormir tranquila mientras individuos que son capaces de secuestrar a plena luz del día y asesinar del modo como se hizo, anden todavía paseando por las calles de Santiago".

"La única manera de restituir el honor, la dignidad del Cuerpo de Carabineros, sería que entregue a los verdaderos responsables, si es que no son los que están procesados".

—El Cuerpo de Carabineros —y esto es público y notorio— ha insinuado que las sospechas deben enfocarse hacia la Central Nacional de Informaciones. ¿Existe, aunque sea una remota posibilidad, que la gente de DICOMCAR resultara inocente y en cambio los culpables estén entre sus acusadores, vale decir, la CNI?... ¿Podrían haber actuado asociados?... ¿O no ser ninguno de ellos y ser una organización extremista anticomunista?

—"Si bien en el proceso ha venido quedando de manifiesto la responsabilidad de las personas que hoy están sometidas a proceso por el secuestro de los profesores de la AGECH, creo que es indesmentible que les correspondan responsabilidades. Yo no puedo descartar definitivamente, en atención a cómo han ocurrido con frecuencia otros hechos en nuestro país en esta época, en que los servicios de Seguridad, en este caso DICOMCAR y otros pudieran haber actuado mancomunadamente y alguno de estos servicios, alguno de sus integrantes o alguno de estos grupos quiera lavarse las manos. Pero eso lo va a ir determinando la realidad del proceso".

"Yo, en este instante, provisionalmente porque la encargatoria de reo es provisional, estimo que a las personas que actualmente están sometidas a proceso, les correspondió responsabilidad en esto. Ellos parten con una ventaja: el Cuerpo de Carabineros ha dicho que sn inocentes; han insinuado que son otros los responsables. Y si ellos saben la verdad, conocen la verdad, tienen la oportunidad histórica de ofrecer los elementos de prueba para que el proceso se dirija contra los verdaderos culpables y no se vaya a condenar a un inocente".

"El Cuerpo de Carabineros, lo ha dicho, no ha realizado ninguna investigación interna, ni siquiera un sumario administrativo. Entonces, mal podría Carabineros, sin hacer un sumario administrativo, afirmar que sus funcionarios son inocentes. Ahora tienen la oportunidad de demostrar su inocencia, porque se les han encomendado diligencias precisas que pueden ser útiles a la investigación procesal hacia el futuro".

"En esta etapa de la investigación, el primer elemento fuerte que se tiene es la existencia de la ex DICOMCAR y los hechos que se produjeron como consecuencia de las resoluciones del Ministro Cánovas del primero de agosto: la disolución de ella y el llamado a retiro del ex Director General de Carabineros. Eso son elementos que revelan pasos fundamentales".

"Todavía faltan pasos muy trascendentes respecto a aquellos que son colaboradores, analistas, ayudistas o cualquier otro nombre que tengan, que sin nombramiento institucional, recibían estipendio, que prestaban la colaboración, a lo mejor los antecedentes y quizás son los que han obrado materialmente. Pero estos pasos tienen que irse dando gradualmente para obtener resultados definitivos y llegar al esclarecimiento total de los hechos. No descarto, por lo tanto, que pueda haber vasos comunicantes entre los distintos organismos oficiales o paraoficiales en la comisión de estos hechos".

—Usted que tiene conocimiento del sumario como abogado querellante, en un hipotético papel de juez, ¿qué preguntas le haría al general Mendoza?

—"Si las condiciones fuesen distintas, naturalmente habría muchas preguntas que formularle. Muchas preguntas que no sólo parten con la investigación de este proceso. Fundamentalmente, las preguntas estarían encaminadas hacia la razón de ser de que se cree un organismo de la categoría, de la calidad, de los medios con que contaba la ex DICOMCAR y que no tuviese ningún control institucional. ¿Cuál es la razón de que los chilenos que pagan impuestos, tengan que financiar la existencia de una policía secreta sin leyes que la controlen o la rijan; sin órdenes claras y precisas y sin objetivos determinados de manera común con la institucionalidad del Cuerpo de Carabineros? ¿Por qué razón existen estas policías personales, que son controladas y dirigidas por una sola persona? En primer lugar, ¿cuál es el motivo?, ¿cuál es la razón de su existencia? ¿Es que no confía en los Tribunales de Justicia?, ¿no confía en los otros organismos de seguridad?... ¿Cada comandante en jefe tiene que tener entonces su propia policía, para sus propios intereses? Esa pregunta creo que corresponde a una responsabilidad histórica del ex Director General, tanto como para el Cuerpo de Carabineros en su conjunto".

Finalmente, le quiero pedir una apreciación futurista: cuando en algún tiempo más se cierre el sumario: ¿Habrá sentencias contra gente de DICOMCAR; habrá sentencias contra otros sospechosos; no habrá sentencias contra nadie y terminará sin autores?

—"Estoy convencido que este proceso va a terminar con el esclarecimiento de la verdad, con el establecimiento de la verdad jurídica. Es decir, va a haber imputaciones directas en contra de los responsables del secuestro de la AGECH y tengo la esperanza fundada —según los elementos que me entrega el conocimiento del sumario— de que vamos a llegar en un tiempo prudencial a establecer quiénes son los responsables de los delitos de secuestro con resultado de muerte. Tengo esperanza, tengo fe, tengo confianza". ●

CANOVAS INTERROGO A MENDOZA: TRES HORAS

En relación a este bullado caso el Ministro José Cánocas interrogó durante más de tres horas al ex Director general de Carabineros y ex miembro de la Junta Militar, César Mendoza. La cita estuvo rodeada de misterio y mutismo. Mendoza llegó a las 10.05 de la mañana del viernes al edificio Diego Portales. José Cánovas lo hizo a las 10.35 horas. En esas tres largas horas de interrogatorio el magistrado se interesó por conocer de talles acerca de la tutoría del general sobre DICONCAR, y otras materias relativas al "caso AGECH" y del secuestro y asesinato de tres dirigentes comunistas.

Mendoza abandonó el recinto por uno de los subterráneos, con escolta de motoristas, dos autos y guardaespaldas. El ministro se retiro a su hogar. Ambos se negaron a hacer declaraciones.

VOLIO

Trabaja para la galería

- **Las visitas del relator especial de las Naciones Unidas, a distintas organizaciones en el país para informarse sobre los derechos humanos, han sido importantes y muy publicitadas.**
- **Sin embargo, su informe provisional en la ONU –según miembros de ese organismo– es para echarle una manito al gobierno de Pinochet por el que siente simpatías.**

El miércoles pasado, a las seis en punto de la tarde, se detuvo frente a la puerta de la sede de la Comisión Chilena de Derechos Humanos el auto que transportaba a Fernando Volio, relator especial de Naciones Unidas. En la esquina lo esperaba un grupo del movimiento contra la tortura "Sebastián Acevedo", con pancartas en mano. Cuando Volio descendió del vehículo, el sacerdote José Aldunate, uno de los máximos dirigentes del movimiento, le hizo entrega de un documento con denuncias específicas de torturas en Chile.

–¡Llevamos dos años luchando!– gritaron los manifestantes.

–¡Sigan así! –les respondió el relator especial.

Este gesto se contradice con sus informes sobre Chile que son timoratos.

Fernando Volio, jurista de larga trayectoria internacional, católico integrista, ha sido gestor de dos innovaciones poco felices en lo que se refiere al tratamiento de la situación de los derechos humanos en Chile. De los tres relatores especiales que ha habido es el primero en realizar una visita "in situ", a la vez que inauguró un nuevo estilo en los informes. Presentó uno provisional, como haciéndole el quite a la verdad, a la Asamblea General Ordinaria de Naciones Unidas en circunstancias que sus dos predecesores entregaron uno definitivo. Y no se refirió, como tradicionalmente se hacía, a hechos particulares para contrastarlos con las disposiciones del Derecho Internacional y determinar si se transgredían o no. Se dice que incluso mira con simpatía al gobierno de Pinochet.

Varios países, entre ellos los de la Comunidad Económica Europea y México, hicieron observaciones a su informe, ya que consideraron que no entregaba elementos de juicio suficientes sobre lo que verdaderamente ocurre en Chile en materia de derechos humanos, sino que daba a conocer las impresiones subjetivas de Fernando Volio.

–La idea increíble que está detrás del informe Volio –señala Gonzalo Taborga, secretario de relaciones internacionales de la Comisión Chilena de Derechos Humanos– es que la represión no es producto de un sistema integrado que niega los derechos humanos de una manera institucional, sino que es la respuesta ante la agresividad social de la Oposición. Por lo tanto, si se ataca al terrorismo y se baja el nivel de movilización social que cause desorden y que es utilizada por los terroristas, entonces se va a crear aquí un espacio de cierta reconciliación dentro del cual poder hacer las transacciones políticas que las partes deseen."

En sus observaciones al informe del relator especial, México indicó que *"es indispensable mantener el criterio de comparar la situación de los derechos humanos en Chile con el marco democrático que existió en ese país hasta 1973. Algunas apreciaciones insuficientes, inadecuadas o francamente erróneas que se observan en el informe provisional, posiblemente se deban a un enfoque diferente en este sentido, que ha llevado a atribuirle distintos significados a ciertos hechos actuales de la autoridad militar* (se refiere a la valoración que hace del levantamiento del Estado de Sitio, por ejemplo), *que esperamos sean corregidos en el informe final"*.

"Las estadísticas demuestran, continuó el representante azteca, que el promedio de asesinatos por razones políticas aumentó después del término del Estado de Sitio. Durante los cinco meses y medio de 1985 que Chile vivió en esa situación, hubo 4.3 atentados mensuales al derecho a la vida. Tres meses después de derogado ese estado de excep-

Fernando Volio, relator especial de Naciones Unidas, en la Vicaría de la Solidaridad saludando a miembros de la Agrupación de Familiares de Detenidos Desaparecidos.



ción, el promedio se elevó a 5.7. Volio lo ignora."

PROYECTO DE RESOLUCION

El informe Volio fue analizado en la Tercera Comisión de la Asamblea General, en la que luego de estudiarlo y tomar antecedentes de otras fuentes, entre ellas del Comité de Derechos Humanos, de la Subcomisión de Prevención de Discriminaciones y Protección a las Minorías, de la Organización Internacional del Trabajo (por estar Chile por primera vez encausado por este organismo desde junio de este año), así como de la Comisión Chilena de Derechos Humanos y de la Vicaría de la Solidaridad de la Iglesia Católica de Chile, dieciséis países emitieron un proyecto de resolución para ser votado por el pleno de la Asamblea General en el curso de esta semana.

Cabe destacar que la Tercera Comisión sólo tomó nota del informe provisional del actual relator especial, sin encomiarlo, por lo inexacto, como hizo con los de sus dos antecesores.

Las principales objeciones que se hacen al gobierno chileno en este proyecto de resolución son la supresión del ordenamiento democrático tradicional en Chile y de sus instituciones", *y su sustitución por una Constitución que no refleja la voluntad popular libremente expresada y cuyas disposiciones limitan considerablemente el goce y ejercicio de los derechos humanos y las libertades fundamentales, por la institucionalización y consolidación de los regímenes de excepción y por la extensión de la jurisdicción de los tribunales militares, todo lo cual configura un sistema integrado de negación de derechos y libertades civiles y políticas".*

Por otra parte, *"expresa su indignación por la persistencia de violaciones graves y sistemáticas de los derechos humanos en Chile, en especial por la represión de actos de protesta social que ha causado un número considerable de heridos y muertos y detenciones masivas e individuales, por el amedrentamiento de las organizaciones nacionales de derechos humanos, así como por las frecuentes denuncias de torturas y malos tratos y por los crímenes alevosos en que están judicialmente implicadas las fuerzas policiales".*

Precisamente, la gran crítica que un sector significativo de la Comunidad Internacional hizo a Volio, es que no denunció sucesos específicos de esta índole.

–"Su estilo –comentó Gonzalo Taborga– de no referirse a hechos que pudieran indisponer al gobierno de Pinochet, tiene por finalidad conseguir una actitud positiva de ella para lograr ciertas posiciones. Por ejemplo, la autorización para la visita "in situ", dando garantías al gobierno de que le reconocerá cosas de manera de hacer equilibrada la resolución. Para la Comisión Chilena de Derechos Humanos, la función del relator no es manejarse con equilibrio sino que denunciar lo que en derecho corresponda, dejando la política a los políticos, aunque él sea un político en su país con grandes aspiraciones. Aquí está en condición de técnico."

LAS IRAS DE PINOCHET

El gobierno de Pinochet se sintió profundamente molesto por el proyecto de resolución. Dijo que los patrocinantes de él eran "intelectualmente pequeños". Se refería a Italia, España, Francia, Grecia, Dinamarca, Bélgica, Holanda, Portugal, Suecia, Luxemburgo, Yugoslavia, Argelia, Australia, Cuba, México y Noruega.

Trató a las naciones occidentales de "impudicia" por firmar junto a Cuba, Argelia y Yugoslavia, y las acusó de utilizar una "semántica mentirosa" que les permite estar unidas "en un contubernio, en una asociación ilícita, que a veces es el inicio de la bancarrota moral".

Sostuvo además que en Chile "son hechos confirmables que existe total libertad de prensa y que hoy ella es mayor que la que tienen muchos países que votan esta resolución". Puso a disposición de la mesa las revistas, **Hoy, Fortín Mapocho, Apsi, Cauce** y **Mensaje.** Esto ocurrió el mismo día que fue arrestado el sacerdote Renato Hevia, director de este último medio, por publicaciones aparecidas en él; cosa que los asistentes le manifestaron inmediatamente de vuelta. Por nuestra parte, acotamos que el director de **Cauce** y uno de sus redactores, se encuentran actualmente encargados reos por la Fiscalía Militar a raíz de una información aparecida en la revista, cosa que Pinochet no informó, ni Volio tampoco.

●

PRESOS POLITICOS AL BORDE DE LA MUERTE

En estado severamente crítico se encuentran los nueve presos políticos que iniciaron una huelga de hambre seca (sin ingestión de alimentos ni líquido), el lunes 9 en la Penitenciaría. Han bajado un promedio de catorce kilos cada uno, razón por la cual ya no están en condiciones de moverse.

Miguel Pérez, Guillermo Rodríguez, Luis González, Rubén Riquelme, Mario Mella, Fernando Reveco, José Mínguez, Marcelo Rodríguez y Luis Salamanca, cada uno de ellos máximos dirigentes de sus respectivas colectividades dentro de la prisión, decidieron tomar esta medida extrema por considerar que "es la única forma de presión" que les queda para mejorar sus condiciones de presidio que constituye una permanente amenaza para sus vidas. Están decididos a mantener su movimiento "hasta las últimas consecuencias", en los mismos momentos en que Fernando Volio, relator especial de Naciones Unidas se encuentra en el país, en la esperanza de que el jurista que viene a observar "in situ" la situación de los derechos humanos en Chile, logre romper la inflexible posición de las autoridades en relación a que se les conceda el trato de prisioneros políticos establecido en las convenciones internacionales.

Mientras ellos se encuentran al borde de la muerte, sin que haya señales de reacción de parte del régimen, a pesar de que en la visita que les hiciera Santiago Tapia, Vicario de la Solidaridad, por encargo del cardenal Fresno, prometió interceder ante el Gobierno.

Al cierre de esta edición, cuatro presos políticos de la Cárcel Pública, se habían sumado a la huelga seca. En el intertanto, los presos políticos de Antofagasta y Coronel, además del resto de los penales de Santiago, mantienen una huelga de hambre en su apoyo.



Oscar Navarro, fotógrafo de APSI es conducido al carro de Carabineros. (Foto: Jaime Robotham).



Claudio Pérez (Fortín Mapocho) muestra en vano su credencial de prensa. Fue pasado a la Fiscalía Militar. (Foto Alejandro Hoppe).

ATAQUES A PERIODISTAS

Dos reporteros gráficos afiliados a la Asociación de Fotógrafos Independientes (AFI), fueron detenidos el miércoles pasado y pasados a la Fiscalía Militar acusados de "agresión verbal y de hecho" a Carabineros.

Oscar Navarro (APSI) y Claudio Pérez (Fortín Mapocho), estaban en el paseo Ahumada cumpliendo con su labor profesional en momentos en que se realizaba una manifestación de los familiares de detenidos-desaparecidos. Fueron detenidos por Carabineros y subidos al bus de la Institución para evitar que fotografiaran a los manifestantes, mayoritariamente mujeres.

Otro fotógrafo, Jaime Robotham, trató de dialogar con Carabineros para hacerles ver que sólo cumplían con su misión de informar. Como respuesta recibió puntapiés y palos, resultando con contusiones múltiples y su reloj y el fotómetro de su cámara destruidos. Robotham estampó la denuncia correspondiente en la Comisaría, mientras Navarro y Pérez deben esperar el plazo legal para que la Justicia Militar decida su suerte.

PORTUARIOS AGREDIDOS

El miércoles pasado, más de 150 trabajadores de San Antonio llegaron a la capital para entrevistarse con autoridades de Gobierno y reclamar soluciones concretas. Marcharon pacíficamente desde el vecino puerto, pero sólo llegaron hasta Maipú. Allí les esperaba un numeroso contingente de Carabineros que los reprimió fuertemente con la consiguiente cuota de detenidos. Los trabajadores se reagruparon en Alameda con Brasil, pero nuevamente fueron apaleados y detenidos en su intento de llegar hasta el Ministerio del Interior.

Al día siguiente, en el paseo Ahumada iniciaron una manifestación pacífica que fue impedida por la policía. Resultado: debieron volver a San Antonio, mojados, apaleados y varios de ellos quedaron en los calabozos de Carabineros, sin que las autoridades los escucharan.

MAGRO TRIUNFO DE LOS EMPLEADOS JUDICIALES

Aparte de un mini-reajuste, se les darán uniformes que –según una funcionaria de la Corte– nadie piensa usar pues los detestan

Una solución con sabor a derrota, fue el epílogo del paro protagonizado por los empleados administrativos del Poder Judicial, movimiento que –al igual que los terremotos– se había iniciado hace un par de meses, con agoreros ruidos subterráneos. Sin embargo, cuando todo el país esperaba el gran remezón, discretas "insinuaciones" de aplicarles el marco rígido de la legislación, llevaron a sus dirigentes a aceptar un arreglo que muchos funcionarios entrevistados por **Cauce** calificaron de "plato de lentejas".

Los empleados no letrados (sin título de abogado) que prestan sus servicios a lo largo del país en Juzgados y Cortes, desde los aseadores hasta los oficiales primero, ganan sueldos entre los siete mil y 28 mil pesos el mes.

Su idea era obtener un mejoramiento, por lo menos del cien por ciento. Debieron contentarse, tras un paro de 24 horas, con la décima parte de sus aspiraciones.

Una funcionaria de la Corte de Santiago comentó: "Al final ganamos diez mil pesos al mes de reajuste. Eso es un plato de lentejas. Otra conquista, fue que nos darán uniformes. Nadie piensa usarlos: los detestamos".

Se dice que en el curso de los tres próximos años, los judiciales habrán ascendido hasta el anhelado cien por ciento, pero en esa época, los restantes empleados públicos ya se habrán alejado mucho más. Es decir, una carrera perdida antes de su inicio.

CDT Y EL ACUERDO

La Central Democrática de Trabajadores (CDT) ofreció su más amplio respaldo a los directivos del Acuerdo Nacional que solicitaron audiencia a las autoridades de gobierno para que "con la máxima urgencia acepten iniciar negociaciones constructivas" integrándose de este modo a la patriótica misión de paz y reconciliación. La CDT a pocos días de darse a conocer el Acuerdo Nacional, adhirió a él expresando su deseo de "una real concertación social y política", único camino para superar los problemas profundos que dividen y agitan al país.

OBISPOS MUY ESCUCHADOS

Monseñor Bernardino Piñera fue reelegido Presidente de la Conferencia Episcopal en sesión realizada el viernes pasado en Punta de Tralca.

En el cargo de secretario general se mantiene Sergio Contreras (no se renovaba). Los restantes miembros elegidos por los 30 integrantes de la Conferencia son: Juan Francisco Fresno, Carlos Oviedo, Francisco de Borja Valenzuela y como suplentes: Sergio Valech, José Manuel Santos y Fernando Ariztía.

La reunión se inició con una sorpresiva conferencia de prensa en que Sergio Contreras dio a conocer el descubrimiento de dos micrófonos instalados en la sala de sesiones. Los aparatos adosados a un calefactor tenían más de 250 metros de cables que pasaban por canaletas, jardines y desembocaban en un roquerío cercano.

La asamblea plenaria decidió no iniciar ninguna acción judicial.

CARTAS

Con el propósito de conseguir la mayor fiabilidad y rigurosidad en la relación epistolar con nuestros lectores, nos vemos en la necesidad de solicitar que cada carta que se nos dirija sea acompañada por el nombre completo, cédula de identidad y domicilio del remitente. "Cauce" se reserva el derecho de resumir el texto de las cartas por razones de espacio.

DESPUES DE LA TRANSICION

Señor Director:

En fecha reciente, el Ministro Secretario General de Gobierno Sr. Francisco Javier Cuadra sostuvo públicamente que el año 1989 "no es el término del Gobierno". Advirtió luego que "el régimen se proyecta más allá y eso es absolutamente conveniente que lo vayan teniendo en claro".

Tratando de enderezar este evidente traspié del Sr. Cuadra, el Sr. Ministro del Interior adujo que la referencia había sido hecha al régimen político y no a sus personeros; y, en reciente entrevista, uno de los ideólogos del Gobierno, don Jaime Guzmán, ha puntualizado que lo que importa es "consolidar la institucionalidad política y las modernizaciones económico-sociales que se han impulsado en este período". ("El Mercurio", 24-XI-85).

Pareciera, pues, que la disyunción planteada consistiría en la prolongación del mandato de unas concretas autoridades gubernativas o en la pervivencia de un régimen político-institucional más allá de 1990. Discrepamos rotundamente de una y otra alternativa.

En lo que concierne a la primera, el Sr. Guzmán, ha sostenido, con toda razón, que "El Gobierno no puede prolongarse más allá de 1989" sin reformar la Constitución", agregando que "los plazos constitucionales deben respetarse".

Por lo que toca a la segunda, ni el régimen institucional ni el estilo político con que Chile viene siendo conducido, pueden prolongarse más allá del período de transición. Esto no se basa en apreciaciones subjetivas, sino en la Constitución elaborada por el propio régimen.

Han sido características esenciales de este período, vivir en permanente estado de EXCEPCION CONSTITUCIONAL; tener, por consiguiente, suspendidos o restringidos, sin interrupción, numerosos derechos y garantías constitucionales; haber limitado —en aspectos sustanciales, como es el amparo y protección de los derechos fundamentales— la competencia de los Tribunales de Justicia; haber mantenido abierta esa llaga nacional que es el exilio y esa medida denigrante de la autonomía académica, que es la intervención de las Universidades. El desmantelamiento y la hostilidad con que se ha enfrentado a las organizaciones sindicales, estudiantiles y comunitarias no oficiales, no pueden prolongarse más allá de la transición.

El estilo autoritario de conducción del país y de tratamiento de los gobernados, cuyo arquetipo institucional es la Disposición Transitoria (D.T.) 24a., debe desterrarse hasta de la memoria de los chilenos, si lo que se pretende es el advenimiento de un Estado de Derecho auténtico.

El procedimiento legislativo —que en su falta de representatividad, de participación y de transparencia, en nada sustancial difiere de la formación de los decretos leyes— también está llamado a desaparecer junto con la H. Junta de Gobierno (D.T. 26a.). Y el Consejo de Seguridad Nacional variará su composición al término de este período. (D.T. 25a. y Art. 95 C. Pol.)

En resumen, todo el régimen institucional y el estilo de conducción autoritario, emanados de las Disposiciones Transitorias de la Constitución, deben desaparecer después del breve lapso que resta para el término del período de transición.

De allí que sea "absolutamente conveniente que esto lo vayan teniendo en claro" quienes asumieron el compromiso solemne de restablecer nuestra institucionalidad democrática; a fin de que se avance con decisión hacia ese propósito y no sigamos perdiendo el escaso tiempo que queda en discusiones infantiles que a nada conducen, como no sea apartarnos de la meta de hacer de Chile una democracia progresista en la próxima década.

Lautaro Ríos Alvarez
Abogado - Valparaíso

LEGADO DE SINCERIDAD

Señor Director:

En **Cauce** N° 52, página 35, Ud. dio amable acogida y publicó el comentario del profesor Carlos Fredes A. sobre mi libro "Alejandro Venegas y su legado de sinceridad para Chile".

Agradezco su gentileza y por su intermedio, también los generosos conceptos para mí del distinguido profesor Fredes.

En seguida, debo rectificar el título que dice "Alejandro Venegas y su llegada de sinceridad para Chile" y que altera en una palabra importante el verdadero.

Le ruego por tanto dar acogida a esta carta que hago propicia como ocasión para felicitar a Ud. y sus colaboradores por la voz valiente que desde las columnas de **Cauce** levantan hoy en Chile. No tengo dudas de que el Dr. Valdés Cange, de vivir en nuestros días, les aplaudiría sin reserva".

Martín Pinto Bátory

SANTA MARIA

Señor Director:

En la revista N° 50 aparece una información en relación a las elecciones de federación de estudiantes en la Universidad Santa María de Valparaíso. Allí se menciona que la candidatura del MDP habría ganado por mayoría relativa, en la primera vuelta, a las otras listas presentadas; para lo cual era necesario recurrir a una segunda votación entre las dos primeras opciones.

La lista "Unidad y Movilización" que obtuvo el 46 por ciento de los votos en la primera ronda, no es del MDP, ya que representa a todos los sectores de izquierda, y los cargos que se ocuparon no fueron mediante un cuoteo político, sino por la trayectoria de los dirigentes.

En el proceso eleccionario no fue necesario recurrir a una segunda votación, puesto que se llegó a un consenso con la lista "Acuerdo Democrático" que logró la segunda mayoría (36 por ciento). Por esta razón dos personas renunciamos a nuestros cargos para integrar a la mesa directiva a los representantes de la lista N° 3. De esta forma logramos una base de apoyo de más del 80 por ciento del estudiantado y esperamos que se traduzca en un avance para el movimiento estudiantil de nuestra Universidad.

Hernán Páez Varas



*: RELATIVO AL PERSONAJE QUE UD. VE EN LA EXTREMA DERECHA SUPERIOR

LIBRERIA
ALTAMIRA

LO MEJOR DE LA LITERATURA EN LENGUA CASTELLANA.
LAS GRANDES TRADUCCIONES, NOVEDADES EXCLUSIVAS.



- *FILOSOFIA
- *HISTORIA
- *ENSAYO
- *ARQUITECTURA
- *DISEÑO
- *TEATRO
- *CINE
- *FOTOGRAFIA
- *HUMOR

Las mejores ediciones de libros infantiles en castellano

Huérfanos 669, local 11, Galería de La Merced, Santiago





Estos son algunos de los títulos editados por Pehuén en los últimos dos años. De los libros de próxima aparición, destacamos: Jorge Millas, "Escenas inéditas de Alicia en el país de las maravillas" (texto póstumo); Felipe Herrera, "Experiencias universitarias"; Ariel Dorfman, "Matando la inocencia"; Cristián Huneeus, "Autobiografía por encargo"; Alfonso Calderón, "Antología de la poesía chilena" (Volumen I, ilustrado).

pehuén

pehuén editores ltda. manuel montt 2534 - tel. 43330 - casilla 10460 - santiago

CAUCE
SEMANA DEL 23 AL 30 DE DICIEMBRE DE 1985
AÑO 3 Nº 54 $ 180 Recargo Aéreo $ 10

eneral (R) Roberto Viaux
Yo tenía un compañero...

VIEJO PASCUERO CUENTA SU VERDAD



MENDOZA y sus revelaciones a CANOVAS

Pedro Correa
"JARPA QUIERE SER PRESIDENTE EL 89"

DIGA QUE ESCUCHA RADIO... DIGA COOPERATIVA

¡CIENTOS DE PERSONAS YA HAN SIDO PREMIADAS!

Cuando lo visitemos en su hogar y le preguntemos qué radio está escuchando, DIGA COOPERATIVA. Y de inmediato le entregaremos un cheque para que adquiera, en Supermercados, productos para su hogar.

Así es que,

QUEDESE CON NOSOTROS... ¡TODO EL DIA!

76 AM

Radio Cooperativa

UNA RADIO DE VERDAD

Esperanza y Decisión

Navidad, una festividad cristiana, es en todo el mundo un símbolo de paz y reconciliación. Por algunas horas, los hombres y mujeres de muchas latitudes detienen su quehacer y solamente quieren estar junto al calor de su hogar para entregar y recibir amor.

Navidad es hora de perdón, de humildad. De reencuentro. El ser humano hurga en sí mismo en procura de ser mejor consigo y con sus semejantes. Lo hace libremente. Honradamente. Sin amenazas ni presiones. Por eso, Navidad es fundamentalmente un tiempo de Libertad.

En nuestro país también queremos conmemorar esta festividad en forma plena. Con humildad, reencuentro, perdón. Pero sobre todo, con libertad.

Queremos que ceda la soberbia de unos pocos y en algún rincón de sí mismos rescaten —si algo les queda— su capacidad de ser humildes. Queremos que la ebriedad del poder se disipe y quienes lo ejercen, reconozcan que no cumplen misión divina alguna, sino apenas un mandato transitorio —legítimo o no— que debiera estar dirigido al interés de todos y regulado por la mayoría.

Amenazar —justo en días previos a la Navidad— con aplicar mano más dura es clara demostración de estar inmerso en soberbia anticristiana. Es abrazar la causa de la irreconciliación. Y quedarse solo, fuera de todo afecto, alejado de la realidad.

Afortunadamente, Chile es mucho más que esa minúscula y solitaria excepción. Es una nación con tradición y cultura pacifista. Un pueblo donde el caudillismo no tiene cabida ni aceptación. Una ciudadanía que es capaz de gobernarse a sí misma con responsabilidad, solvencia y eficiencia.

Por eso, esta Navidad, más que nunca, es para Chile una fiesta de esperanza y de decisión. Esperanza de volver a vivir en paz y libertad. Decisión de hacerlo pronto.

Y no para algunas horas, sino para siempre.

CAUCE N°54

Revista **Cauce** es editada por la Sociedad Editorial La República Ltda.

Representante Legal:
Gonzalo Figueroa Yáñez

Director Responsable:
Alejandro Cabrera Ferrada

Editor:
Gustavo Boye Soto

Jefe de Redacción:
Iber Alber Varas

Editor Cultural:
Ernesto Saul

Redactores:
Juan Jorge Faundes
Eugenio González
Claudia Lanzarotti
Javier Mardones
Paulina Modiano
Marcia Pineda
Ariel Poblete

Colaboradores:
Mariano Aguirre
José Ale
Otto Boye S.
Alfonso Calderón
Marcelo Castillo
Francisco Cruz
Jorge Edwards
Enrique Lihn
René Naranjo
Marcela Torrejón

Jefe de Arte:
Héctor Vargas

Diagramación:
Patricio Palomo

Montaje:
Margarita Vargas
Mario Cordero

Fotografía:
Togo Blaise
Juan Herrera

Dibujos:
Bartolo

Crucigrama:
Marcelo Mendoza

Composición de textos:
Luis Rodríguez M.
Luis González A.

Documentación:
Ruth Guzmán
Mariluz Pérez

Servicios Informativos Internacionales
Agencia France Presse (AFP)
ALASEI y corresponsales

Oficinas:
Monjitas 454 - Of. 607
Fono: 392159
Impresa en Editorial Antártica que actúa sólo como impresora.
Suscripciones:
Fonos: 372487 - 775628 Santiago
Fono 974899 Viña del Mar

ARQUITECTURA

Sin ceremonia de titulación y exigiendo una explicación quedaron los recién titulados arquitectos de la Universidad de Chile, Facultad de Arquitectura, Urbanismo y Geografía.

El decano delegado, Gastón Etcheverry, tomó tal medida como "precaución" según se rumoreó, ante posibles manifestaciones de repudio y agravio (abucheos, silbatinas o bromas) contra la presencia del rector Soto y su persona, en la ceremonia.

Gastón Etcheverry es el decano de los decanos (el más antiguo del régimen) y se encuentra en período de elecciones para su virtual (o segura) reelección.

Un hecho como el que supuestamente ocurriría, habría afectado la candidatura y carrera política de Etcheverry, quien no sólo se conforma con su curso, ya que siempre ha estado bajo la manga de Pinochet cuando a éste le faltan cartas. Pero a quien no le faltan es a Etcheverry, ya que por correo han sido llamados los nuevos arquitectos a "retirar" los diplomas a la Casa Central.

NOTICION DESINFLADO

En los últimos días de noviembre Carabineros detuvo a tres jóvenes que, puestos a disposición de la Justicia Militar primero y de la CNI después, fueron presentados a la opinión pública como integrantes de un comando del "Frente Patriótico Manuel Rodríguez" (FMPR), y autores de una larga lista de hechos. Entre ellos, el ataque con bazucas al Comando de Aviación del Ejército, la voladura de una garita de Carabineros de Avenida Pedro de Valdivia, voladuras surtidas de torres de alta tensión, etc.

Incluso habrían tenido en su poder el arma de un carabinero muerto mientras custodiaba la residencia del general Donoso.

En suma, un notición.

Sin embargo, resulta que ahora, según fuentes allegadas a los Tribunales, todo se desinfló.

En efecto, los tres jóvenes, actualmente recluidos en la ex-Penitenciaría, están procesados por infracción a la Ley de Control de Armas. Pero, **no se les incorporó en ninguno de los procesos abiertos por los sonados casos anteriores,** lo que habría ocurrido de tener realmente actuación en esos hechos. Más aún, se les abrió un expediente propio.

Todo esto nos vino a la mente a propósito de cierto almuerzo campestre donde el anfitrión acusó a la prensa opositora de calumnia, falacia y otros deleznables atributos jamás probados en los Tribunales.

¿PODUJE POR CUADRA?

Los rumores de un posible cambio de Gabinete antes que finalice el año son cada vez más crecientes.

El último que se comenta dice relación con la cartera de la Vivienda y Urbanismo. El actual Ministro Miguel Angel Poduje dejaría el cargo en los próximo días. Esto es un secreto a voces en las oficinas del MINVU.

Pero lo más "curioso" del caso, es que sería el propio Ministro Poduje quien ha esparcido el rumor entre sus colaboradores más cercanos. Y ha ido más lejos. Incluso —dicen en el Ministerio— habría comentado que pasaría a ocupar el cargo de Francisco Javier Cuadra, la Secretaría General de Gobierno.

Los rumores han sido reiteradamente desmentidos por autoridades de Gobierno, lo que hace pensar —de acuerdo a la tradición del régimen pinochetista— que... cuando el río suena...

EL MIR PATENTA ACCIONES

En una entrevista realizada en Cuba al secretario general del MIR, Andrés Pascal Allende, publicada en agosto pasado por "El Mercurio", el dirigente atribuyó a su organización el 50 por ciento de los sabotajes y acciones armadas efectuados en el país.

Hasta esa fecha, sin embargo, el único grupo armado que enviaba comunicados a los medios de comunicación y a las agencias internacionales de noticias, atribuyéndose los atentados, era el "Frente Patriótico Manuel Rodríguez" (FPMR).

Sin embargo, en las últimas semanas, una autodenominada "Dirección Nacional Militar del MIR" ha comenzado a reivindicar acciones armadas.

La última que se adjudicó fue el apagón causado la semana pasada en los puertos de San Antonio y Valparaíso y balneario de Viña del Mar, producto de un ataque con bazucas a la subestación eléctrica de CHILECTRA en Valparaíso.

Con anterioridad, se había responsabilizado de algunos atentados a la vía férrea y de los incendios de algunos supermercados.

CENAS NAVIDEÑAS

El fragor de las batallas jurídicas y noticiosas que se han entablado alrededor de varios procesos muy sonados, bajará de tono ante la Navidad. Empapados del espíritu de reconciliación, abogados y periodistas de Tribunales compartirán el pan y el vino en dos manifestaciones. Una, ofrecida por el abogado Fernando Uribe-Echeverría (defensor del coronel Michea y el mayor Guillermo González) a los reporteros, en la cual, bajo solemne juramento, no se hablará de los procesos. La segunda comida reunirá a varios abogados (AGECH, Vicaría, etc.) con los cazanoticias. Para que sea patente este espíritu navideño, el compromiso es invitar a este segundo ágape al abogado Uribe-Echeverría y, como en la anterior, la promesa es no hablar de los casos en litigio. ¿Será posible eludir el tema?



Ex prisioneros políticos plantan un árbol en Ritoque.

RITOQUE

Los presos políticos de los campos de concentración de Dawson y Ritoque, representados en las personas de Sergio Bitar, Osvaldo Puccio hijo, Miguel Lawner, Hernán Soto, Miguel Muñoz y Patricio Guijón, se reunieron con ocasión del aniversario de la Declaración Universal de los Derechos Humanos, en el mismo lugar donde estuvo situado el campo de prisioneros de Ritoque. El 17 de diciembre, el grupo antes mencionado plantó un árbol y puso una bandera en lo que fue su recinto de cautiverio. Al hacerlo, leyeron una declaración "frente a las barracas donde estuvimos prisioneros", al final de la que reafirmaron su compromiso de "seguir luchando para que Chile recobre su verdadera identidad y los chilenos podamos marchar por la senda que iniciaron los hombres y mujeres que a lo largo de las generaciones, han crecido en la libertad, la verdad y la justicia".

CAUCE EN FRANCIA

"La revista **Cauce** no sólo interesa por sus noticias y comentarios en Francia. En el Centro de Formación Profesional de Periodistas (CFJ, 33 rue de Louvre en París) la revista **Cauce** es utilizada como manual de enseñanza en ese prestigioso centro de enseñanza que imparte instrucción periodística a varios profesionales de Europa", nos dice Patricio Tupper, periodista chileno que vino a visitar a sus familiares con motivo de fin de año.

–¿Qué es lo que interesa de **Cauce**?

–Aparte de lo informativo, se muestra como un ejemplo de periodismo veraz y valiente, debiendo vencer numerosos obstáculos para sobrevivir en una dictadura implacable. Conociendo esos inconvenientes se les explica a los alumnos lo que significa hacer periodismo en esas difíciles circunstancias, con riesgo para la vida y seguridad de los periodistas. A menudo se le compara con la lucha gloriosa y heroica de los periódicos de la resistencia que combatieron la invasión y la dictadura de Adolfo Hitler. A pesar de todas esas dificultades, –nos dice el visitante– **Cauce** es una revista interesante, sólida, clara y de novedosa diagramación. Punto aparte merece el excelente y mordaz humor de **"El Gato"** y de **Bartolo.**

POLICIAS SORPRENDIDOS

Lunes, 18 horas. Sector céntrico de Santiago. Cuatro carabineros alrededor de un quiosco que vende diarios y revistas. Miran una publicación en la que aparece un uniformado, igual que ellos, rodeado de dos encapuchados. Una portada impactante.

Uno de los policías uniformados le consulta al otro: "¿será cierto?". La respuesta: "¿Y por qué no?"

El semanario que miraban absortos era **Cauce.**

1985: Oposición aprobó curso y quedó con tarea para la casa

Al término del año escolar es pertinente utilizar esa terminología para calificar y evaluar el año político.

Pinochet reprobó. Un 90,2 por ciento —como lo consigna **Cauce** N° 53— de las personas encuestadas le asignó nota insuficiente para ser promovido al siguiente curso (Nota 1, 2 y 3). Doce años corresponde a todo el ciclo de enseñanza básica y media. Con ese promedio no existe ninguna posibilidad de que pueda continuar estudios superiores.

Buscando la verdad encargamos a la empresa especializada "Diagnos" que, junto con consultar a la opinión pública sobre su calificación a la gestión del Gobierno durante 1985, realizara una encuesta destinada a evaluar la gestión de la Oposición política en este período.

Evitando confundir deseos con realidades, cumplimos con informar que la Oposición no obtuvo el resultado que la gran mayoría del país y los dirigentes de Oposición hubiesen deseado.

La respuesta de la calle es como para reflexionar. La Oposición pasa de curso, pero deberá repasar durante el verano muy activamente para intentar mejorar sus notas en marzo próximo.

En justicia, creemos que la misma encuesta realizada separadamente en el primer y segundo semestre habría arrojado una cifra considerablemente superior en el segundo período. El Acuerdo Nacional y la Concentración del Parque O'Higgins, sin duda, han sido importantes para mejorarle el promedio.

- **Pinochet reprobó y Oposición aprobó pero con nota insatisfactoria: 65,3 por ciento de los encuestados le asignó nota 4 o superior.**
- **Ministro del Interior no recibió a asesores del Cardenal y coordinadores del Acuerdo Nacional. Los rebajó a nivel de subsecretario.**
- **Jarpa, en plena campaña, busca apoyo en diversos sectores y con posiciones zigzagueantes. A la vez critica duramente al Gobierno.**

NOTA DE APROBACION: 65,3%

La encuesta incluyó, como siempre, a personas mayores de 18 años que circulaban por las calles del Gran Santiago, el jueves 12 de diciembre, en diversas comunas, y determinadas de acuerdo a una muestra por cuotas de 200 casos divididos según estrato socioeconómico, edad y sexo. Este "flash de opinión pública" se realizó a distintas horas del día.

Sumando las notas de aprobación (de 4 a 7) se obtiene un total de 65,3 por ciento, si bien la nota más repetida fue el 4 con un 46,7 por ciento bastante significativo. En todo caso, las notas de 1 a 3 sumaron 34,7 por ciento, que es bastante diferente al 90,2 por ciento que logró el Gobierno.

A la Oposición la salvó el segundo semestre y estos resultados han de ser orientadores para considerarlos en sus pasos futuros. Las lecciones son para aprenderlas y los errores para corregirlos. El hecho de que en Chile no hubiese dirigencia política con experiencia en una lucha anti-dictatorial explica pero no justifica una conducción insatisfactoria.

ALIANZA ANTIDIPLOMATICA

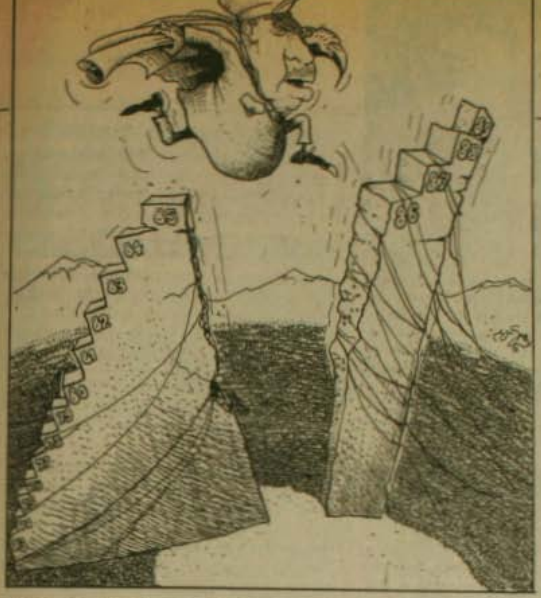
Y aunque errar es humano, hay actuaciones equívocas que pueden provocar problemas.

La semana pasada el embajador norteamericano, continuando imperturbable su intensa agenda de reuniones y visitas de alto significado político, se reunió con la Alianza Democrática.

Era el primer contacto oficial entre el diplomático y la principal coalición opositora, y el anfitrión fue su presidente, Armando Jaramillo, quien leyó un discurso de bienvenida en que, entre otros conceptos, destacó al Presidente Reagan

NOTA DE CALIFICACION A LA OPOSICION DURANTE 1985

	Total Ponderado	Grupo Socio-Económico Alto	Medio	Bajo	Sexo Hombre	Mujer	Edad 18 a 28	29 a 39	40 a 50	51 o más
1. Uno	2.0	9.1	2.5	0.0	2.5	1.7	1.5	1.6	3.9	2.4
2. Dos	12.6	22.3	24.5	0.0	8.6	16.3	8.1	10.1	12.8	21.6
3. Tres	19.2	26.8	21.1	15.6	18.8	19.7	14.3	27.0	22.2	17.8
4. Cuatro	46.7	16.2	36.2	64.0	45.5	47.9	52.5	43.4	35.7	48.0
5. Cinco	17.2	25.1	15.3	16.7	22.5	12.1	20.7	17.6	25.0	7.0
6. Seis	0.8	0.0	0.0	1.7	0.0	1.7	2.2	0.0	0.0	0.0
7. Siete	0.6	0.0	0.0	1.5	1.3	0.0	0.0	0.0	0.0	2.7
8. N.S. - N.R.	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
	99.9	13.0	40.0	47.0	48.9	51.0	36.9	22.3	15.6	25.1
	200	66	67	67	99	101	54	48	50	48



que viajó a Ginebra para reunirse con el máximo líder soviético Mijail Gorbachov. En Chile, en tanto, contrastó, el capitán general rechaza toda posibilidad de diálogo.

La reunión iba bien hasta ese punto. Luego vino el exabrupto. La Comisión Internacional de la Alianza Democrática había elaborado un documento interno de trabajo en que analizó la votación de Estados Unidos en relación a Chile y la situación de los derechos humanos, absteniéndose en la OEA y votando en contra del voto condenatorio a Chile en la ONU. Ello, en circunstancias que el encargado de negocios de la embajada norteamericana en Chile, George Jones, había anticipado una votación abiertamente contraria a Pinochet.

Todos se sorprendieron cuando uno de los dirigentes comenzó a dar lectura a ese documento crítico, casi un borrador, que no había sido siquiera discutido por la dirección de la Alianza. Obviamente el más sorprendido con esta exposición poco diplomática fue el embajador norteamericano. Exteriorizó esa sorpresa señalando que no había imaginado nunca que lo recibirían con ese tipo de planteamientos y que no podía dar una respuesta inmediata.

Dando por superada esta gaffe antidiplomática, Barnes destacó algunas ideas centrales.

La primera es la necesidad de no cerrar nunca la posibilidad de diálogo y su impresión que las Fuerzas Armadas eran receptivas y sabían (o habían aprendido) a escuchar. Manifestó su esperanza y expectación ante la reunión del Subsecretario del Interior, Alberto Cardemil, el viernes último, con los asesores del Cardenal en el Acuerdo Nacional. Fue un paso del Ministro del Interior que rebajó el tema al nivel de su subsecretario.

También el embajador expresó su interés frente a las acciones que la Alianza pudiese desarrollar en el verano. Le inquieta al embajador de que en Chile exista, desde siempre, la costumbre del "veraneo" generalizado que paraliza tradicionalmente el quehacer político por más de tres meses. Ello le preocupa porque se habría formado la impresión de que la situación "no resiste más".

En la parte informal de la reunión alguien le consultó si, ante las críticas que le formulara Pinochet por sus múltiples actividades y contactos políticos desarrollados por Barnes, había tenido noticias de la idea que circuló en medios oficialistas de declararlo "persona no grata". Barnes se sorprendió nuevamente, expresando que esa alternativa no la habían considerado en ningún momento.

LA CAMPAÑA DE JARPA

El que está considerando varias alternativas y sondeando a las eventuales bases con que contará es Sergio Onofre Jarpa que, abiertamente, se desplaza por el país sin ocultar sus ambiciones presidenciales.

El carácter exploratorio de sus movidas se evidenció al hacer dos planteamientos diferentes en Rancagua y en La Serena. En la medialuna de Rancagua habló de unidad y sugirió la fórmula de los "Nacionales Unidos" integrados por nacionales y Unión Nacional. En La Serena, en cambio, planteó un Frente de Trabajadores idea que no simpatizó a los rancagüinos.

Con mucho sentido de la oportunidad, Jarpa está explotando algunas vetas precisas. Insiste en que el Acuerdo Nacional ha sido determinante para producir un desperfilamiento de la derecha por lo que habría gente de ese sector que no entendería qué hacían allí los

NOTA DE CALIFICACION AL GOBIERNO DURANTE 1985

	Total Ponderado	Grupo Socio-Económico Alto	Medio	Bajo	Sexo Hombre	Mujer	Edad 18 a 28	29 a 39	40 a 50	51 o más
1. Uno	40.2	39.0	16.0	61.0	39.0	41.2	41.4	38.0	38.2	41.4
2. Dos	33.0	25.5	39.0	29.8	32.0	33.9	35.2	37.9	30.6	27.0
3. Tres	17.0	25.6	23.8	8.8	20.3	13.8	18.2	13.8	17.0	18.1
4. Cuatro	6.3	6.8	13.5	0.0	5.0	7.4	5.0	4.0	6.5	10.0
5. Cinco	2.2	2.9	4.6	0.0	3.0	1.3	0.0	5.8	4.9	0.6
6. Seis	1.0	0.0	2.5	0.0	0.0	2.0	0.0	0.0	2.5	2.5
7. Siete	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
8. No sabe, no responde	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Valor universo	99.9	13.0	40.0	47.0	49.0	51.0	36.9	22.3	15.7	25.0
Número de personas	200	66	67	67	99	101	54	48	50	48

partidos de derecha. Insiste en que habría inconsecuencia de parte de los firmantes del Acuerdo en algunas actuaciones que se contradicen con el documento.

Por otro lado, para justificar lo injustificable, se presenta en alguna medida como víctima de Pinochet y de los Chicago Boys, sobre todo. No pudo hacer más pese a sus buenas intenciones, es su planteamiento. Además explota motivaciones que sabe pueden encontrar eco en esos sectores. Por ejemplo, la unidad de la derecha, pero sin especificar ni definir para qué esa unidad. Explota el sentimiento antidemocratacristiano, especialmente entre los agricultores, que aún no le perdonan a los democratacristianos y a Frei la reforma agraria que terminó con varios de ellos expropiados. También insiste Jarpa en la exclusión del MDP, exponiendo que no debe haber ningún tipo de concesiones ni contactos con los marxistas... y sus aliados.

LAS CRITICAS DE JARPA AL GOBIERNO

Lo más curioso es que sus críticas, ácidas, no excluyen a la gestión del Gobierno. Tratando de "disparar de chincol a jote", en La Serena formuló juicios tan duros como los siguientes:

—Calificó la situación económica actual como "muy crítica" e insistió en el desempleo: *"¿Se produjo esta cesantía por mantener un dólar artificialmente bajo y un arancel parejo. Se fueron a la ruina cientos y cientos de empresas dejando a miles y miles sin trabajo"*. Agregó: *"No sacamos nada con seguir gastando miles de millones en el PEM y el POJH, porque ése es un engaño a nosotros mismos"*.

—En cuanto al endeudamiento interno se preguntó: *"¿Qué pasa con el trabajador que compró una casa y que pactó el dividendo con un cuarto de su sueldo y hoy le cuesta tres cuartos de su sueldo?"*. Concluyó: *"Si no arreglamos el problema de la cesantía y el endeudamiento... el país va a tener un tremendo fracaso que va a repercutir naturalmente en la próxima elección presidencial del año 89"*.

—En lo referente al endeudamiento externo fustigó: *"Porque hemos aceptado condiciones deprimentes en las negociaciones con las organizaciones internacionales, a mí me gustaría que se publicaran los convenios, los compromisos que se han hecho con el FMI para que los chilenos sepan a qué nos hemos comprometido"*. Acotó: *"Dicen que los bancos y los organismos internacionales aplauden la actitud de Chile, pero a mí me gustaría más que los cesantes chilenos aplaudieran; y no los gerentes de los bancos extranjeros"*.



Embajador norteamericano Harry Barnes escuchó con sorpresa algunas críticas de la Alianza Democrática ante votación norteamericana en ONU y OEA sobre situación de derechos humanos en Chile. Viajó a Washington aunque no de vacaciones. Regresa a comienzos de enero con una evaluación de sus intensas acciones en sus primeras semanas en Chile.

—Sus críticas se extendieron incluso a la TV: *"A través de la televisión y de los medios de comunicación se les muestra* (a la gente) *un mundo desarrollado, que corresponde a pueblos con ingreso mucho mayor que el nuestro, y se les trata de convencer —a través de la publicidad— que tienen que consumir determinados productos, al punto que ese consumo se transforma en una necesidad psicológica"*. Un buen ejemplo de la manipulación de la televisión fue esa misma reunión en La Serena que la cubrió Televisión Nacional pero donde las imágenes seleccionadas fueron, meticulosamente, sólo aquellas en que al Gobierno le interesaba usar a Jarpa, especialmente todo lo que ayude a la división de la derecha y, desde luego, omitiendo toda crítica. Mal que mal TV Nacional depende del Ministro Cuadra, quien desembozadamente no tiene ninguna simpatía por Jarpa y sus relaciones son inexistentes.

La próxima escala del programa de la "campaña" de Jarpa será Ñuble, zona agraria también, donde los "Nacionales Unidos" lo esperarán.

PINOCHET Y FRESNO

Y al momento de encontrarse esta edición circulando, finalmente Pinochet recibirá a Monseñor Francisco Fresno, quien, antes de iniciar su gira a Estados Unidos y a Roma, le había solicitado esta entrevista a Pinochet. Lógicamente, se espera que el tema principal ha de ser el Acuerdo Nacional y la posibilidad de diálogo Gobierno-Oposición.

Demostrando una vez más su cazurrería criolla, Pinochet fijó la audiencia para la víspera de Navidad. Y la invitación no sólo es para el 24 de diciembre a las 11 horas, sino que tiene características especiales. La invitación se extiende a que Monseñor Fresno, acto seguido, celebre una misa en la capilla del Palacio Presidencial con la concurrencia de Pinochet, su esposa y "algunos colaboradores del Jefe del Estado". Una hábil forma de rodear a este encuentro de características más espirituales y poco adecuadas para un diálogo político que podría haber sido áspero.

¿Y LA SORPRESA?

Pero por sobre todo estos hechos, pende como espada de Damocles sobre el país la interrogante de ¿cuál sería la sorpresa que Pinochet, pese a su posterior desmentido, tendría preparada?

La demora en producirse, o la negativa de su existencia estarían confirmando las vacilaciones de Pinochet y sus colaboradores sobre los "cursos de acción a seguir". Entre las numerosas especulaciones que se hacen sobre cuál sería la sorpresa, éstas son algunas de las que tienen cierta base de veracidad o resultan coherentes:

—Cambio de gabinete... y de política, ¿endurecer o abrirse?

—Ley interpretativa del Art. 18 de la Constitución para modificar el sistema de elección presidencial el 89.

—Convocatoria a un plebiscito, para lo cual se requiere de registros electorales. En él, los temas planteados podrían ser modificar la Constitución para tener elecciones el 89, abiertas, convocatoria a elecciones de alcaldes el año próximo, definición sobre la ilegalidad del Partido Comunista y del MDP, retorno de los exiliados y derogación del Artículo 24 transitorio de la Constitución. Todo ello, en un mismo voto, sería otra muestra de maquiavelismo político. Sin duda que confundiría a la población pero les daría a todos la oportunidad de votar. El gran inconveniente para esta opción es que, de acuerdo a lo dispuesto por el Tribunal Constitucional, también un plebiscito requiere de registros electorales y votaciones libres, secretas e informadas y ello disgusta profundamente a Pinochet, a quien le fascinan los plebiscitos como el del 80 que, pese a lo viciado que fue, permite reclamar a cada instante la plena legitimidad para su gobierno y su Constitución.

Otros más osados sostienen que la sorpresa podría ser muy inesperada y audaz: adelantar la elección del 89.

No queremos pecar de optimismo excesivo pero, sin duda, una alternativa de esa naturaleza sí nos permitiría augurar ¡Pascua feliz para todos!

● **Gustavo Boye S.**

Comentario Político

De teatro y de gobierno

por Mario Papi Beyer



Fanfarria. Se apagan las luces y se levanta el telón.

ACTO I

Primer actor: "Ya van a ver algo espectacular de repente".
Coro: "¿Para fines de año o para el próximo?".
Primer actor: "Es una sorpresa".
Coro: "Dénos el privilegio a los porteños. 'La sorpresa' para Valparaíso...".
Primer actor: "Alguien inventó el cuento de la sorpresa. No hay sorpresa para nadie. ¿Qué sorpresa puedo darles...?".

ACTO II

Coro: "Aló, ¿quién llama?".
Segundo actor: "Habla el Ministro... el de las definiciones".
Coro: "¡Ah! Espere un momento. Verificaremos la procedencia del llamado y si en verdad es quien dice ser".

ACTO III

Coro: "¿Pero va a recibir a los coordinadores del Acuerdo?".
Tercer actor: "Dejémoslo en el misterio. Queda más bonito".

FIN

Si Ud. cree, amable lector, que en esta obra hay alguna coincidencia con la realidad, está en un error. Es la pura realidad.

En verdad, si algo puede pedirse a un gobierno militar es que sea serio. Que lo sea en sus procedimientos y, por tanto, que sus funcionarios se comporten de un modo acorde con tal exigencia. Pero ello no es así. La burla, el equivocado sentido del humor y la ambigüedad, marcan el rumbo de un régimen agotado. De un régimen que no tiene más metas que aferrarse a un plazo. El más largo posible.

Pero, ¿qué se juega en todo esto? Una disyuntiva grave para el país. O encontramos la salida por una vía política negociada, de integración nacional, a través del diálogo, o acentuamos la polarización y el enfrentamiento. Ante esta situación, nada resulta más torpe que el erróneo manejo de la sorpresa, del humor y del misterio. Porque en todo eso falta la verdad y el real interés por los destinos de una patria que nos es común.

Cuando en una obra de teatro se baja el telón, los que presenciaron la obra pueden irse a su casa olvidando lo que vieron. Cuando esa obra la actuamos todos, lo que ocurra en ella no nos deja indiferentes ni iguales. A todos nos cambia. La distorsión que provoca el poder es similar a la falsa percepción del espectador de una obra de teatro. Lo lamentable es creer que se está viviendo una representación, cuando en verdad se trata de la vida misma.

Hace falta seriedad y responsabilidad en el gobierno. Por el destino de los actores y del propio coro. No hay sorpresa, humor ni misterio en su representación. Es una historia conocida, como también su final.

Sólo queremos un poco de cordura. De sensatez. Todavía hay tiempo para superar esta comedia de equivocaciones. Tan sólo necesitamos algo de buena voluntad y de decencia. Todavía es posible que montemos una obra que nos haga a todos mejores. Ello depende principalmente de los que se adueñaron del teatro. Requiere también que no confundan su representación con la realidad, porque entonces sí que puede haber una sorpresa "espectacular", con humor negro y sin nada de misterio.

●

SUBVERDIVERSION



por DON PELAYO

Las más increíbles y gigantescas concentraciones de masas se están repitiendo a lo largo del país, en gimnasios, canchas de fútbol, casinos municipales y de los otros, teatros de barrio y otros recintos tan amplios como los anteriores. El orador central, en todas estas monstruosas manifestaciones espontáneas anuncia una y otra vez que alrededor suyo se agrupa la "inmensa mayoría silenciosa" de la ciudadanía toda de todo el país (y de casi todo el mundo).

En buenas cuentas, existe la más absoluta unidad alrededor del candidato solitario. Sin discusión alguna. Hay un acuerdo pleno y maravilloso porque no tienen significación alguna los casos aislados y excepcionales de algunos pocos opositores que el candidato solitario tiene bien guardados tras las rejas. Tal es el caso de algunos Hevias, Di Giorgios, Aranedas y otros varios cientos de cuyo nombre es mejor no acordarse. Incluso se ha podido constatar este consenso en las reuniones que está celebrando el Ministro del Interior con los partidos chilenos de ficción. La feliz circunstancia de que todos sus miembros tengan cargos directivos (incluso hay algunos vacantes) ha permitido al Ministro recoger el pensamiento vivo no sólo de las cúpulas, sino del partido en pleno. El potencial de este conjunto de partidos (incluyendo a las señoras, querubines y asesoras) alcanza a 25 buenos ciudadanos, patriotas, sanos, enormemente desinteresados, sin infiltraciones de ninguna especie. Pocos, pero de primera. Son las bases civiles del LOQUE ("lo que Ud. mande, mi general").

Las discrepancias han sido mínimas y los aportes, substanciales ("A otros los invitan a almorzar, y nosotros pinchamos puras galletitas", "tírese una alcaldía que sea", "no afloje, señor ministro, y acuérdese de nosotros para cualquier cosita", "don Ricardo, cuatro entraditas pa'l Festival").

Dentro de este conjunto de próceres y tribunos ha destacado nítidamente don Apolonides, quien en un poderoso esfuerzo de síntesis, manifestó que eran amigos del Gobierno, que no venían con paños tibios y que eran partidarios de la democracia griega.

Esta última declaración resultó algo subverdivertida para muchos y le pedimos que nos precisara sus alcances.

—Le agradezco esta, y cualquier, pregunta, ya que hacía mucho que nadie nos tiraba la menor esférica, seguramente por envidia. Y al grano, dijo el pollo. En primer lugar, mi joven y apuesto amigo, debo decirle que entiendo mucho de los griegos. Sin ir más lejos, Apolonides significa "hijo de Apolo", uséase, "poeta" y Grecia es el país de las parras y los olivos. ¿Cómo estoy, Godoy?

—Muy bien, don Apolo. Pero ¿a qué sistema griego se refiere?

—No te precipites, Pelayus. Hay varias posibilidades aplicables a nuestra coyuntura y que no le serían desagradables a nuestro candidato como podría temerse. Griegos eran los aqueos que tenían un rey que era simultáneamente jefe militar, presidente de la Asamblea popular (en la que no entraban roticuacos, pese al nombre) y además juez supremo. Tres en uno. Esta fórmula sería muy conveniente porque se ahorran dos sueldos civiles y el de don Rafa. Además disfrutaríamos viendo al candidato hacer gimnasia con túnica y sandalias, tendríamos como reina a la hija ilustre de Pudahuel, y familia real, y palacio de Lo Curro. Puras ventajas.

—Genial, don Apolo.

—Y no olvide que griegos eran también los espartanos, pueblo sumamente guerrero, que hizo pebre a los aqueos. Esta maravillosa raza dedicaba su clase privilegiada a las acciones bélicas, a la caza, al deporte y a las labores directivas. Y para el trabajo vil tenía a los PEM y POJH de la época, que se llamaban ilotas, y así les iba. Y además estaban los Pericos, que no tenían derechos políticos, pero no les daban tan duro.

—Fantástico, don Apolo, los legisladores estarán sumamente agradecidos por sus valiosos aportes para el futuro democrático de Chile. ●

FRASES PARA EL BRONCE

"Cuando se pretenden reformas muy sustanciales y profundas se prolonga el estudio por tiempo indeterminado".

(Hugo Rosende, Ministro de Justicia de Pinochet, refiriéndose a reformas legales sobre la situación legal de la mujer).

"Hay muchas cosas que hacer en 1986 y entre ellas está el pintado de la ciudad".

(Carlos Bombal, alcalde pinochetista de Santiago)

"Quienes tenemos la trascendental responsabilidad de conducir los destinos de nuestros ciudadanos estamos siempre pensando más allá de momentáneas dificultades".

(Pinochet en el almuerzo anual que ofrece a algunos periodistas)

"Restaurar el régimen democrático en los términos establecidos en la actual Constitución es simplemente suicida".

(Pablo Rodríguez Grez, ex jefe de Patria y Libertad, y recalcitrante "nacionalista", en artículo publicado en "El Mercurio" el viernes pasado).

"Los sectores juveniles que comienzan a participar de las inquietudes políticas y a tomar "partido" en el futuro proceso electoral, carecen de absoluto de cultura cívica".

(Otra frase del mismo Rodríguez).

"El trabajo que hemos realizado como gobierno durante estos doce años no lo hemos hecho para nada, sino que debe tener una proyección en el futuro".

(Francisco Javier Cuadra, secretario general de gobierno de Pinochet).

"Esto lo debemos tener presente en la medida que se acerca aquella fecha decisiva de 1989".

(El mismo tribuno anterior, completando su proclamación en el Instituto Diego Portales).



Fernando Volio, a pesar de su informe la resolución fue condenatoria.

RESOLUCION DE LA ONU SOBRE DERECHOS HUMANOS

OTRA DERROTA DEL

Si el Gobierno de Chile alentaba expectativas respecto a un posible mejoramiento en la resolución de la Asamblea General de Naciones Unidas sobre el tema de Derechos Humanos, sea en la redacción del texto o en la composición de la votación, entonces experimentó un frustrante revés político-diplomático.

En aval de ello juega la casi nula difusión que ha tenido la resolución condenatoria, aprobada por la Asamblea el pasado día 13 con 88 votos a favor, 45 abstenciones y 11 votos en contra, si se la compara con el profusamente publicitado "triunfo diplomático" en la OEA, que en sí carece de significación y relevancia. Las expectativas de la Cancillería descansaban en los efectos que podía tener el informe provisional del nuevo relator especial, Fernando Volio, que claramente rompió con la tradición de los informes precedentes, y en los frecuentes contactos que éste sostuvo con funcionarios gubernamentales, en especial Mario Calderón y Fernando Lyon, los que a la larga se tradujeron en la primera invitación oficial que recibe un relator especial para visitar el país.

Empero, para el Gobierno el contraste en la ONU fue incluso peor que en años anteriores, particularmente desde que se instauró el mecanismo del relator especial, a partir del año 1979.

Aparte de que la votación favorable a la resolución condenatoria aumentó en cinco países en relación al año pasado, el texto añadió párrafos denunciando nuevas formas de violación a los Derechos Humanos. Si bien Estados Unidos votó en forma negativa, la embajadora Patricia Byrne dejó expresa constancia de que lo hacía con "decepción", en referencia a aspectos formales de la resolución, aparte de que su discurso, por primera vez, contiene una severa crítica a la violación de los Derechos Humanos en Chile y una categórica invitación al Gobierno de Chile para que demuestre avances significativos en la materia.

Además, la invitación a Volio lleva implícita, por parte del Gobierno de Chile, la legitimación del hasta entonces impugnado mecanismo del relator especial, con escasos resultados si se considera que para la redacción del documento final apenas se "tomó nota" del informe provisional. Por último, el hecho de que este año haya habido otros cuatro relatores especiales —para Afganistán, El Salvador, Guatemala e Irán— termina por demoler el manido argumento del "tratamiento discriminatorio hacia Chile".

Pese al informe de Volio, la condena de la comunidad internacional fue más dura que en años anteriores.

Fue aprobada por 88 votos a favor y sólo 11 en contra del informe.

Estados Unidos tuvo que explicar su voto negativo.

LO QUE DICE LA RESOLUCION

En sus considerandos iniciales, el informe aprobado por la Asamblea General recuerda su responsabilidad en promover el respeto de los Derechos Humanos, advierte la obligación de las autoridades chilenas en dicho sentido, conforme a los instrumentos internacionales de los que Chile es parte y hace presente la preocupación de la comunidad internacional, manifestada ininterrumpidamente desde la resolución 3219 del 6 de noviembre de 1974. Enseguida, considera el carácter ***"público y notorio de muchos de los hechos que constituyen violaciones graves y sistemáticas a los Derechos Humanos y las libertades fundamentales en Chile"***; deplora que los repetidos llamados de la Asamblea General de la ONU, de la Comisión de Derechos Humanos del organismo y de otros organismos internacionales ***"para que se restablezcan los derechos humanos y las libertades fundamentales no hayan sido atendidos por las autoridades chilenas"*** y reconoce la importancia de que se haya permitido el ingreso del relator especial.

En el primer punto de las resoluciones, el documento ***"toma nota del informe provisional del relator especial"***, a diferencia de años anteriores, en que el mismo párrafo "encomiaba" los informes. En el punto dos, el informe manifiesta nuevamente su **consternación** por la "supresión del ordenamiento jurídico democrático tradicional en Chile y su sustitución por una Constitución que no refleja la voluntad popular libremente expresada y cuyas disposiciones limitan considerablemente el goce y ejercicio de los derechos humanos fundamentales, por la institucionalización y consolidación del régimen de excepción y por la extensión de la jurisdicción de los tribunales militares, todo lo cual configura un sistema integrado de negación de derechos civiles y políticos". En el punto tercero expresa su **indignación** por la ***"persistencia de violaciones graves y sistemáticas de los derechos humanos en Chile"***. A partir de este año se agregó: ***"en especial por la represión de actos de protesta social que ha causado un número considerable de muertos, heridos y detenciones masivas e individuales; por el amedrentamiento de las organizaciones nacionales de derechos humanos, así como por las frecuentes denuncias de tortura y malos tratos, y por los crímenes alevosos en que están judicialmente implicadas fuerzas policiales"***. En los dos puntos siguientes, el informe



¿Se la habrá borrado la sonrisa al canciller?

CAPITAN GENERAL

reitera su **malestar** por la impunidad en que permanecen las acciones arbitrarias de los organismos policiales y de seguridad, y reafirma su inquietud por la ineficacia de los recursos de amparo y protección.

ESTO EXIGE LA COMUNIDAD INTERNACIONAL

El punto seis insiste en la **exigencia** de que las autoridades chilenas restablezcan y respeten los derechos humanos, en cumplimiento de las obligaciones que han contraído en diversos acuerdos internacionales. En particular, el informe exige que se ponga fin al régimen de excepción, ***"especialmente a la práctica de declarar Estados de Excepción Constitucional, bajo los cuales se llevan a cabo graves y continuas violaciones de los Derechos Humanos"***; se investigue y esclarezca, "sin dilación", la suerte de los detenidos-desaparecidos, "asegurando que se enjuicie y castigue a los responsables de tales desapariciones"; que cese la aplicación de torturas y se ponga término inmediato "a las intimidaciones y persecuciones, así como a los secuestros, a las detenciones arbitrarias o abusivas y al encarcelamiento en lugares secretos"; que se termine con la práctica de la relegación y el exilio forzoso; que se restablezca el pleno goce de los derechos laborales y se ponga fin "a la represión de las actividades de los dirigentes sindicales y se dé cumplimiento a los convenios internacionales de la Organización Internacional del Trabajo suscritos por Chile"; y que se respeten o restituyan los derechos económicos, sociales y culturales, ***"en especial los derechos destinados a preservar la identidad cultural y a mejorar la situación económica y social de las poblaciones indígenas, comprendido el derecho a sus tierras"***.

El informe concluye que, sobre la base del informe provisional del relator especial, "y demás antecedentes de que se dispone", es necesario mantener en examen la situación de los derechos humanos en Chile; pide a las autoridades chilenas que amplíen la cooperación que han ofrecido al relator especial e invita a la Comisión de Derechos Humanos de la ONU, a que en su 42º período de sesiones, considere detenidamente el informe del relator especial y a que, ***"con el mérito de todas las informaciones de que disponga, adopte las medidas más apropiadas para el restablecimiento de los derechos humanos y las libertades fundamentales en Chile"***.

El documento, la mayor parte del cual reprodujimos en forma textual, tuvo el patrocinio de Argelia, Australia, Cuba, Dinamarca, España, Francia, Grecia, Italia, Luxemburgo, Méjico, Noruega, Países Bajos, Portugal, Suecia y Yugoslavia. Testigos presentes en los debates de la Asamblea refieren que los discursos del embajador chileno, Pedro Daza, en contra de los países patrocinantes fueron verdaderas piezas de antología en materia de torpeza y desubicación. En cambio, los "socios" del Gobierno de Chile, es decir los que votaron en contra, fueron Estados Unidos, Paraguay, Guatemala, Indonesia, Pakistán, El Salvador, Marruecos y Tailandia. Con semejantes amigos...

EL VOTO DE ESTADOS UNIDOS

El Secretario de Relaciones Internacionales de la Comisión Chilena de Derechos Humanos, Gonzalo Taborga, está convencido de que con un trabajo de "lobby", o de negociaciones de pasillos, el voto de Estados Unidos habría sido favorable. En todo caso, estima, ese trabajo habría significado desestructurar los informes tal como habían sido concebidos hasta la fecha, con énfasis en la casuística o relación de los hechos registrados sobre otro tipo de consideraciones, lo que a la larga sería perjudicial para la causa de los derechos humanos en Chile. No obstante, aun negativo, el voto de Estados Unidos es de suyo revelador por la tendencia que representa. Desde luego, la embajadora alterna, Patricia Byrne, reconoció que su Gobierno había tenido la esperanza de cambiar el voto, si la resolución hubiese sido más equilibrada, es decir que registrara y tomara en cuenta "los serios problemas" de derechos humanos en Chile, pero "sin la retórica, la hipérbole y el comentario político" de las resoluciones previas. Enfatizó que votaba con "decepción" en forma negativa porque ***"Estados Unidos está comprometido a estimular el mejoramiento en la observancia de los derechos humanos básicos y está profundamente preocupado por la situación de derechos humanos en Chile"***.

En su discurso, la embajadora alterna dijo que la cooperación del Gobierno de Chile con el Relator Especial proporcionaba una oportunidad ***"para realizar genuinas mejorías en los derechos humanos"***. Además, añadió, ***"entendemos que el Gobierno chileno está preparado para considerar las recomendaciones contenidas en su informe preliminar"***. Estas son: ampliar la participación en el debate sobre la restauración democrática en Chile, adoptar enérgicas medidas contra la tortura y reorganización profunda de la policía, término del exilio y a la relegación, fortalecimiento del sistema judicial y combate al terrorismo mediante una razonable aplicación de la legislación actual y garantizar la seguridad de los que trabajan en relación con la Iglesia y con organizaciones de derechos humanos. Con miras a la próxima coyuntura política, conviene detenerse en la seguridad de que hace gala la embajadora de Estados Unidos, en relación a tales recomendaciones.

La embajadora Byrne afirmó que las autoridades chilenas podrían indicar mejor su intención de cambiar la situación de derechos humanos, ***"actuando en forma rápida y efectiva para poner fin a la tortura practicada por fuerzas de seguridad"***, y concluyó: ***"la tortura es, tal vez, el abuso más atroz contra los derechos humanos que ocurre en Chile y debe terminar"***.

Hay que esperar qué dice el otro...

●

REAJUSTE:
Un chiste de mal gusto

La compensación que los trabajadores públicos recibirán con el reajuste entregado por el Gobierno, ascendente a un 14 por ciento y que alcanza a un 20 por ciento a las personas con menos niveles de ingreso, será inferior en forma considerable a la pérdida sufrida en el poder adquisitivo de los trabajadores del país. Basta recordar que, de acuerdo a los antecedentes del propio Instituto Nacional de Estadísticas, INE, el índice de remuneraciones reales con base 100 en diciembre de 1981 había descendido a 78,6 en junio recién pasado.

El economista Armando Arancibia, señaló que se estimaba que las remuneraciones medias experimentarán una elevación de su valor en dinero del orden del 15 por ciento, en circunstancias –dijo– que el nivel de precios registró un alza del 24,8 por ciento en los once primeros meses de 1986.

Tal criterio es compartido por el vicepresidente de la Sociedad de Fomento Fabril, Fernando Agüero, quien señaló que el reajuste *"es bastante inferior al incremento del IPC y por tanto implica –hay que reconocerlo– una nueva pérdida permanente del poder adquisitivo de la población, lo que afecta la actividad económica y productiva del país, ya que disminuyen las ventas, y por ende, disminuye la producción"*.



Hernán Büchi, Ministro de Hacienda. Nada dice sobre la pérdida del poder adquisitivo de los trabajadores.

Dentro de sus pronósticos triunfalistas, las autoridades económicas han proyectado una inflación del 15 por ciento para 1986. Y con ello –dicen– la remuneración media anual de los funcionarios públicos no tendrá caída alguna en términos reales durante los próximos doce meses.

Distinta es la opinión de Arancibia que, junto a otros economistas, ha analizado en profundidad el tema.

Considera esa afirmación altamente discutible. Y, por recordar sólo uno de los anuncios oficiales que no se han traducido en realidad durante estos años, señaló que, en materia inflacionaria, las tasas efectivas de aumento de precios han superado sistemáticamente a las anticipadas por el Gobierno. Pero, concediendo credibilidad a la proyección oficial, aun así los sueldos reales descenderían alrededor del tres por ciento, en promedio, a lo largo del año próximo.

"Lo más probable –dijo– *es que el ritmo inflacionario de 1986 se sitúe por arriba de la magnitud prevista por los responsables de la política económica y bastaría que fuera similar a la del presente año para que las remuneraciones de la administración pública mostraran una contracción real del orden del siete por ciento, que vendría a sumarse a la de años anteriores"*.

¿EXITO?

Tampoco es cierto –según el economista Gonzalo Martner– que el adelanto del reajuste para el mes de diciembre, en lugar de enero, haya sido posible gracias al "buen manejo" de la política fiscal del año en curso.

Para el profesional, la disminución del gasto se logró a expensas del congelamiento de las pensiones y de otras rebajas que afectan a los sectores populares. Entre ellas, la reducción de las contrataciones regulares de personal y de los llamados programas especiales de empleo (PEM y POJH), así como fuertes recortes de los programas de salud.

Hay que recordar que durante el lapso julio-septiembre el PEM fue reducido en 8,7 por ciento y el POJH en 10,1 por ciento. Respecto del desempleo, la última encuesta revela que en el trimestre agosto-octubre, la desocupación repuntó al 13,6 por ciento a nivel nacional. Con la inclusión del PEM y POJH, cuyos trabajadores son considerados como cesantes disfrazados, la cifra asciende al 21 por ciento.

Un dato interesante y que revela la naturaleza regresiva e injusta de la política gubernamental es el referido al tratamiento del sector pasivo. Al congelamiento de las pensiones, se añade su distribución.

Son pensionados en el país aproximadamente 1 millón 250 mil personas. La pensión promedio es de 11 mil pesos. 560 mil jubilados del Servicio de Seguro Social perciben una media de 5.700 pesos mensuales, mientras la pensión asistencial promedio, sólo llega a los 4 mil pesos y es percibida por 330 mil beneficiarios. En otras palabras, el 71 por ciento de los pensionados recibe menos de la mitad de la asignación media global y con montos que se aproximan a los subsidios de desempleo. Fue a costa de este postergado sector, entre otros, que las autoridades pudieron otorgar el publicitado reajuste.

M.P.

C.I.S.
CENTROS INTEGRALES DE SALUD
LOS 3 ANTONIOS 54 - FONO 744135
ÑUÑOA - SANTIAGO
Pediatría - Medicina Interna
Ginecología - Obstetricia
Puericultura (adulto, infantil)
Cirugía (adulto, infantil)
Odontología (adulto, infantil)
Oftalmología - Kinesiología
Nutrición - Domicilios
FONASA O ISAPRES, CONVENIO CON INSTITUCIONES Y SINDICATOS
HORARIO DE ATENCION:
9 A.M. a 21 HRS.



El camino de la PAZ

por Martín Manterola

Aún sigue sin respuesta clara de parte del Gobierno ese admirable esfuerzo e iniciativa de negociación política denominado Acuerdo Nacional para la Transición a la Plena Democracia.

Mientras la mayor parte de los chilenos buscan una esperanza y una seña de parte de la autoridad que permita abrigar la ilusión de una transición pacífica a un sistema democrático, ésta mantiene un riguroso silencio, sólo interrumpido a veces por ciertas expresiones ininteligibles y de dudosa interpretación, tales como "los corcoveos", "las sorpresas espectaculares" y otras por el estilo.

Lo que está en juego es demasiado grave e importante como para eludir definiciones y no adoptar decisiones claras. El gobierno está en la obligación de señalar al país cuál es su opción: dialogar y negociar con la Oposición para buscar un mínimo entendimiento que permita evitar la odiosa posibilidad del enfrentamiento o permanecer en el esquema de la inflexibilidad exasperante que hasta el momento ha mantenido, que inevitablemente está conduciendo a una polarización creciente y sostenida de todos los sectores sociales y a un futuro de imprevisibles consecuencias.

El paulatino deterioro de los niveles de convivencia que la política de guerra ha producido en el seno de la sociedad, la profunda división que muestra el país después de doce años de lo que eufemísticamente se conoce por "gobierno autoritario", constituyen un atentado contra la unidad nacional y demuestran por otra parte el rotundo y completo fracaso de la gestión del actual régimen en la conducción del país.

La exagerada ambición de poder del actual gobernante es la mayor dificultad que enfrentan las voluntades que sólo miran por el bien de la Patria y por un futuro digno para los chilenos.

La inteligente y generosa alternativa ofrecida por los firmantes del Acuerdo Nacional para la Transición a la Plena Democracia está requiriendo de definiciones de enorme trascendencia en las Fuerzas Armadas. Porque urge rectificar el rumbo y establecer un marco de pacificación en el país. A las instituciones militares, que tienen roles importantes y decisivos en el acontecer de la Patria, les corresponde ahora establecer si su papel es mantener un gobierno contrario a la inmensa voluntad ciudadana o labrar en conjunto con la civilidad un futuro de progreso y paz, de adelanto y prosperidad.

El camino del entendimiento político no resulta ser, en definitiva, muy difícil. Basta tan sólo asegurar tres cosas fundamentales: a) elección directa por sufragio universal e igual, secreto e informado, de Presidente de la República el año 1989; b) elección completa, por los mismos procedimientos, del Congreso Nacional y c) establecer un mecanismo de reforma constitucional flexible y dúctil, adecuado a la nueva realidad histórica. Ello obviamente debe ser acompañado de un cambio profundo respecto a los derechos humanos, para lo cual deben implementarse todas las medidas que se requieran para asegurar la vigencia, reconocimiento y respeto de los mismos en el país.

La política de guerra y la de la ruptura violenta sólo conducen a una estéril y permanente confrontación de la que nunca saldrán vencedores o vencidos. El camino del diálogo y el entendimiento entre los que detentan el poder y las colectividades políticas democráticas es un imperativo histórico al que nadie puede sustraerse.

El pueblo chileno, por su particular idiosincrasia, se siente naturalmente inclinado hacia la paz, la armonía y la unidad nacional y rechaza mayoritariamente la vía de la violencia. Por ello, es esta perspectiva, la de la salida pacífica hacia la democracia, la que con angustia y urgencia reclama.

En esta semana de tan hondo significado, en que celebramos la Navidad, hacemos votos porque la sensatez y la responsabilidad se impongan y se abra para todos los chilenos, sin excepciones, la senda del reencuentro y la reconciliación. ●

¿QUE PASA CON?

por Gustavo Boye y Eugenio González

LA DERECHA DEMOCRATICA

- **Jarpa quiere ser Presidente de la República, pero Chile no quiere otro gobierno personalista.**
- **Un candidato opositor, de centro, derrotaría a Pinochet en una elección limpia.**
- **Nacionales y MUN, al suscribir el Acuerdo Nacional, dejaron de tener diferencias programáticas.**

Habla Pedro Correa

Los hechos políticos, a partir de la firma del Acuerdo Nacional, se han desencadenado con una velocidad impresionante y son muchos los que piensan que 1986, a partir ya del primer trimestre, será el año de las grandes definiciones.

Interesa, por tanto, conocer y difundir el pensamiento y la posición que los diversos grupos políticos están desarrollando. Para ello realizaremos un ciclo de entrevistas a figuras políticas para preguntarles, en este caso, **¿QUE PASA CON... LA DERECHA DEMOCRATICA?**

"PREOCUPADO POR CHILE"

Nuestro primer entrevistado es el secretario general del Partido Nacional, Pedro Correa. Abogado y agricultor, suena curioso el hecho que sólo tenga un año y medio de trayectoria como dirigente político, frente a la destacada actuación que le ha correspondido desarrollar.

Se define simplemente como "un chileno preocupado por el futuro de Chile" y el diálogo comienza de inmediato.

Las recientes actividades de Sergio Onofre Jarpa en Rancagua y La Serena, ¿tienen por objeto intentar dividir a los nacionales y al MUN y alejarlos del Acuerdo Nacional?

"Creo que las actividades del señor Jarpa están claramente encaminadas a crearse una alternativa presidencial para suceder a Pinochet. Ha usado para ello dos métodos diferentes: en Rancagua propuso la unidad de las fuerzas de derecha representadas en el Partido Nacional y en la Unión Nacional (MUN) llegando a plantearse la creación de los "Nacionales Unidos". En La Serena habló, en cambio, de un Frente Nacional de Trabajadores, de un tinte nacionalista popular. Este último planteamiento no fue acogido con beneplácito por muchos de los participantes de la reunión de Rancagua".

"Hasta el momento las actitudes del señor Jarpa no parecen reflejar una línea de conducta definida sino más bien un camino de exploración para obtener respaldo a una postulación presidencial".

¿Qué efectos puede producir la acción de Jarpa al interior de ambos partidos?

"Hemos mantenido contacto con provincias, incluso con muchos de los asistentes a la reunión de Rancagua, y hemos detectado un amplio deseo de unidad de los sectores de derecha. No comprenden las posiciones de sus directivas centrales en orden a haber mantenido una división que, para ellos, no tiene sentido. Ellos están alejados de la toma de decisiones y del accionar político de Santiago, razón por la cual no se percataron de las diferencias que existieron en un comienzo entre el MUN y el Partido Nacional. Ahora, estas diferencias han ido desapareciendo. Al suscribir el Acuerdo Nacional, ambas colectividades políticas dejan de tener diferencias programáticas y debieran converger muy pronto en un pensamiento y en una estrategia común".

"La acción de Jarpa puede tener un efecto temporal sobre estas bases pero es evidente que, por los antecedentes históricos de la vida política del señor Jarpa, éste está orientado, más que hacia una actitud de derecha, hacia una posición nacional socialista".

¿Nazi?

"No diría nazi. Una posición nacionalista populista, me he expresado mal. En un comienzo él militó en las filas del nacional socialismo, en la década del 40. De manera que estas ideas se apartan de las tradicionales de la derecha. Por esto creo que hay confusión hoy en las bases de la derecha que quieren la unidad de ésta y ven a Jarpa como el factor de unidad porque fue presidente del Partido Nacional durante el régimen marxista".

"El historial político de Jarpa es muy variado. Fue forjador y militante de variados partidos nacionalistas en las décadas del 40 y del 50. Luego apoyó la postulación de Frei. Antes, presidió un 'Comité de Saneamiento Democrático' que propiciaba la derogación de la Ley de Defensa de la Democracia respaldando la integración de los comunistas al poder. También apoyó a Arturo Matte. En fin, ha tenido un devaneo político bastante importante hasta que llegó a ser presidente del Partido Nacional representando a un movimiento nacio-



nalista que se integró con liberales y conservadores".

"Su posición tuvo éxito dentro del régimen marxista porque se necesitaba una derecha de guerra, posición que él asume. Pero, posteriormente, al llegar este Gobierno, él ordenó la disolución del Partido Nacional. Tuvo algunas oposiciones como la de Fernando Ochagavía, que sostuvo que los nacionales debían continuar vigentes en el espectro político chileno, al igual que los marxistas o los democratacristianos, que jamás acataron el receso".

"En síntesis, creo que si el señor Jarpa hubiera buscado con verdadero espíritu la unidad de la derecha, debió hacerlo por otros canales, y no los personalistas que está empleando en estos momentos".

JARPA SE CREE ALTERNATIVA

¿Jarpa está trabajando para él o para Pinochet, ahora?

"Creo que su juego, como se lo dijo a un cientista político español, si Pinochet no se presenta, es levantar él su candidatura. En esa posición supongo que tendrá algún entendimiento con el gobernante, pese a las duras críticas que le formuló en las últimas concentraciones".

Ud. no reconoce a Jarpa como un auténtico representante de la derecha. ¿Cree que tenga capacidad de convocatoria al interior de la derecha?

"Creo que aún sí y bastante fuerte. Pero me parece que su efecto será sólo momentáneo hasta que se conozca la verdadera posición de ambos partidos y la verdadera posición y el real respaldo que tiene Jarpa para poder enfrentar un próximo gobierno democrático. Después de doce años de gobierno autoritario y personalista como el del general Pinochet, es absolutamente improbable y ajeno a la idiosincrasia, a la realidad y a las posibilidades del país, el que queramos otro gobierno personalista. Un líder que no cuenta con muy fuerte respaldo ciudadano y apoyo político organizado, sería objeto de la mayor acción violenta y terrorista, superior a la que hoy padece Pinochet. No veo ninguna posibilidad de un gobierno como ese".

¿Cree viable una negociación entre el Acuerdo Nacional y el Gobierno?

"Sí, viable e indispensable. No habrá retorno a la democracia sin un entendimiento cívico-militar. La otra alternativa, al no haber entendimiento, sería que se cumplieran los plazos constitucionales. Tardaríamos así hasta 1997 en llegar a un régimen plenamente democrático, según la actual Constitución. El acuerdo cívico-militar pasa por una reforma constitucional".

La Constitución del 80, si pasa de 1989, ¿cree Ud. que se torna inmodificable sin un quiebre institucional?

"La Constitución debe ser objeto de modificación. Pero, en esto nosotros andamos con mucho cuidado. Por eso rechacé la idea de incluir entre las medidas inmediatas del Acuerdo el establecimiento de un Congreso Constituyente en 1986. Consideramos que el gobierno que siga al de Pinochet, debe ser un gobierno democrático de transición que tiene que ser pactado en lo constitucional, político, económico y social. Por ello, la Constitución que rija durante ese Gobierno debe ser convenida entre los firmantes del Acuerdo. Ya está trabajando una comisión que elabora una reforma constitucional mínima, para presentársela al Gobierno, que modifica la transición misma. Luego abordará una reforma mayor de la Constitución, la que regirá en el período de transición hasta 1997".

¿Ustedes piensan que el próximo paso del Acuerdo es estructurar una fórmula de gobierno de transición?

"Sí. A juicio de nacionales y MUN, debemos profundizar el Acuerdo. Al



nacer fue un instrumento muy importante que ejerció gran influencia en las FF.AA. y fue muy bien recibido por la ciudadanía. Hoy se necesita un documento más acabado y profundo, un plan de gobierno que sea respetado por quien resulte elegido Presidente de la República".

PC Y MDP INCONSTITUCIONALES

¿La exclusión de comunistas y MDP es el obstáculo que ha impedido al Acuerdo avanzar más aceleradamente? ¿Estas fuerzas deberían quedar excluidas de una fórmula de Gobierno futuro?

"Nosotros, en octubre de 1984, llegamos a un entendimiento con Gabriel Valdés, presidente de la Alianza y del PDC, en el documento de 'llamado a consenso'. Allí se estipulaba que los comunistas serían sancionados conforme a sus conductas, sin quedar excluidos a priori por sus ideas como había sostenido el Partido Nacional. Pero, al declararlos inconstitucionales el Tribunal Constitucional, el PC y el MDP de modo alguno deben integrar ni participar en el próximo gobierno democrático".

Fuerzas Armadas deben ayudar a restablecer la democracia tal como se comprometieron en 1973.

¿Le reconocen legitimidad a este Tribunal Constitucional?

"La institucionalidad jurídica es una e indivisible. Podrá ser modificada o sustituida. El paso del gobierno de Allende al de Pinochet no interrumpió la institucionalidad jurídica. Se fue creando una nueva hasta que la Constitución del 25 fue reemplazada por la del 80. Nosotros creemos que mientras los actos emanados de la actual institucionalidad jurídica no sean modificados dentro del régimen democrático, tiene plena vigencia. El Partido Comunista y el MDP hoy son inconstitucionales. Por ello nos han molestado las alianzas que algunos elementos democratacristianos han suscrito con estas organizaciones. Hay una disposición del Acuerdo Nacional que nos obliga a ser respetuosos con esta legalidad. Nos parece tremendamente peligroso que estemos exponiendo el Acuerdo, su vigencia y su profundización a contiendas electorales".

DESEAN VOLVER A LOS CUARTELES

¿Qué impacto ha producido el Acuerdo al interior de las FF.AA.?

"Tengo la certeza que las Fuerzas Armadas están plenamente conscientes de que hay una alternativa de gobierno que puede tener éxito con posterioridad a Pinochet. Entre más profundicemos ese Acuerdo Nacional, esa influencia va a ser ejercida más fuertemente y el gobernante va a ser presionado por sus bases a modificar el actual estatuto político que rige el Gobierno. Es importante que las FF.AA. hayan dicho públicamente que el compromiso que tienen con Pinochet no llega más allá del 89. Concretamente lo dijo el general Fernando Matthei. Yo, por conversaciones que he sostenido con muchos otros personeros de las FF.AA. llego a esa misma conclusión. Ellos lo único que desean, y el deseo es mayor entre los oficiales de graduaciones más bajas, es volver a sus labores estrictamente profesionales, tradicionales. Creo que estas Fuerzas Armadas están ejerciendo una presión a todo nivel".

¿Cómo ha repercutido el juicio a los militares argentinos en las FF.AA. chilenas?

"Existe el temor de las FF.AA. de verse sometidas el día de mañana a una revancha política, por así decirlo. Sin embargo, el Acuerdo resuelve el problema adecuadamente estableciendo que los delitos comunes serán juzgados por tribunales ordinarios, lo que los altos oficiales de las FF.AA. han aceptado como pertinente y adecuado. Además, la dirigencia política mostró una gran generosidad al firmar el Acuerdo y ello evidencia que ese espíritu de revancha no debe existir en un proceso como el chileno. En la medida que las FF.AA. se cierren al diálogo, ello hará más difícil la aplicación de una afirmación de esta naturaleza".

LA DERECHA DEMOCRATICA

Indefinición de los democratacristianos demora el proceso de redemocratización del país.

NEGOCIACION VS. MOVILIZACION

¿Está estancado el Acuerdo? ¿Acaso la dificultad es la diferencia estratégica entre las vías de negociación y movilización?

"El Acuerdo se ha visto estancado por la definición frente al MDP y el PC y respecto a la disposición a dialogar con la autoridad. Esto último está zanjado y los asesores del Cardenal deben tener una audiencia próximamente con el Ministro del Interior. Nosotros hicimos hincapié que el documento debía ser sometido al Presidente, a los miembros de la Junta y al Ministro del Interior. No encontró eco esta posición. El Acuerdo sólo tiene razón de ser en la medida en que él tenga por objeto el diálogo y el entendimiento cívico-militar para lograr una transición pacífica. La otra alternativa es el enfrentamiento".

¿Si mañana hubiese elecciones presidenciales libres, secretas e informadas con dos candidatos: Gabriel Valdés y Sergio Onofre Jarpa, cuál sería el resultado?

"Habría, primero, que saber en qué rol iría Jarpa. En una postura nacionalista populista no contaría jamás con el apoyo de la derecha y sí de la gente de gobierno, apoyo insuficiente para contrarrestar a la oposición unida".

"Si Jarpa fuera en una actitud democrática y de concordancia con el pensamiento del Acuerdo Nacional, pienso que tendría una fuerte opción de ganar".

Considerando la trayectoria de Jarpa ¿cree viable que pudiese ir en esa postura y fuese aceptado por otros sectores importantes?

"Lo veo muy difícil".

Otra alternativa: Pinochet frente a un solo candidato de oposición.

"Con elecciones limpias, pleno acceso a los medios informativos y un amplio debate público, creo que si la oposición presenta un candidato de centro, moderado, triunfaría holgadamente".

La democracia cristiana aparece como la mayor fuerza política, ¿aceptaría una fórmula alternativa de gobierno que no fuese encabezada por uno de sus hombres?

"Uno de los hechos que más dificulta la búsqueda de soluciones es la forma como actúa la DC y las decisiones que en última instancia adopta. Ellos cubren un ámbito que va desde la extrema derecha y linda con los comunistas, como lo expresó uno de sus dirigentes. Esto hace que la extrema izquierda de la DC presione fuertemente a su dirigencia para impedirle adoptar decisiones que condicen mucho más con su ideología que con la forma en que realmente actúa".

¿Se produce lo mismo en el otro extremo?

"La presión es más débil allí. Esta situación fue precisamente la que se produjo durante el gobierno de Frei que llevó a una paralización del régimen y a su fracaso. Ello no evitó que la democracia cristiana perdiera dos grupos de extrema izquierda. Ahora está ocurriendo exactamente lo mismo, causándole un fuerte daño a Chile y al Acuerdo".

"Mientras la DC no defina mucho más francamente su campo de acción y se resuelva claramente por llegar a un entendimiento con las fuerzas de centro y de derecha en la búsqueda de un gobierno de carácter pluralista, no hegemónico, me parece cuanto más demore en tomar esta decisión, va a demorar a su vez el que nosotros podamos alcanzar un régimen democrático realmente exitoso y eficiente".

Jarpa, el candidato



Ustedes están interesados en dialogar con las Fuerzas Armadas. ¿Cuál sería su mensaje para abrir un eventual diálogo?

"Las Fuerzas Armadas se comprometieron el 11 de septiembre de 1973, en el Bando Nº 5, a restaurar la democracia en el más breve plazo posible. Transcurridos doce años, pareciera haber un incumplimiento de esa promesa. Los antecedentes nos indican que ellas desean en este momento acelerar y normalizar la institucionalización del país, a lo cual aparece oponiéndose el Presidente de la República. En consecuencia, la responsabilidad del Presidente de la República excede de la que debiera ser capaz de asumir un comandante en jefe de las Fuerzas Armadas. Rompe el esquema que él se comprometió a respetar. La postergación de una decisión en esta materia, conducido por un análisis político inadecuado, lejos de ayudar para dar solución a los problemas económicos, que puede ser lo que se espera para dar paso a un gobierno democrático, de modo de no entregar el país en las pésimas condiciones actuales, podría traducirse en un empeoramiento de esta situación por la violencia y el terrorismo que se desatará con mucha mayor fuerza en 1986 y que nos puede exponer abiertamente a un enfrentamiento entre una ciudadanía desarmada y los que detentan el poder".

¿Podrían las Fuerzas Armadas arriesgarse a una derrota electoral en la eventualidad que Pinochet fuera como candidato de las FF.AA.?

"Siento una gran estimación por lo que las FF.AA. han representado en el pasado de Chile y en el actual gobierno por la labor que les cupo desarrollar el 11 de septiembre al buscar devolver, restaurar la democracia en Chile. Pero, es evidente que ellas no pueden, sino con grave riesgo de ese prestigio, exponerse a una derrota. Y es por ello que debemos buscar incansablemente la forma de alcanzar una transición que nos permita una sucesión presidencial armoniosa". ●

LA DEUDA SE PAGA, PERO...

Pese a las renegociaciones y a los anuncios optimistas de algunos gobiernos, sigue siendo imposible pagar la deuda externa. En su cuarta reunión, los once países del Consenso de Cartagena —Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Chile, Ecuador, México, Perú, República Dominicana, Uruguay y Venezuela, dejaron claro una vez más que hasta el momento no se han presentado soluciones positivas.

La reunión se desarrolló en Montevideo y tuvo como objetivo central entregar una respuesta latinoamericana al "Plan Baker", impulsado por los Estados Unidos. Básicamente, la iniciativa en cuestión plantea la formación de un fondo de US$ 29.000 millones —US$ 20.000 millones de la banca privada y US$ 9.000 millones del FMI y el Banco Mundial— que se destinarían a nuevos créditos para las naciones endeudadas del Tercer Mundo.

El Consenso de Cartagena estima que el plan norteamericano es insuficiente. Y sus razones no dejan de ser atendibles.



SIN SALIDA

En la actualidad, la deuda externa de América Latina se empina por sobre los US$ 360.000 millones. Sólo en 1984, los servicios de la deuda —intereses y amortizaciones— alcanzaron a US$ 42.000 millones. Cifras ambas, bastante alejadas de la propuesta por Washington para paliar los problemas globales del Tercer Mundo, que obviamente son aún mayores.

La situación latinoamericana ha empeorado en los últimos años. El proteccionismo impuesto por las naciones industrializadas en sus mercados, ha impactado duramente sobre el volumen de exportaciones de la región. Paralelamente, los precios de las materias primas se han deteriorado, como consecuencia de la presión que ejercen en el mercado internacional las potencias industriales.

Estimaciones recientes señalan que en 1985 América Latina habría perdido por este concepto cerca de US$ 6.000 millones. Si tal cifra se agrega a lo que se debió desembolsar para pagar el servicio de la deuda, se llega a un monto global de US$ 48.000 millones.

Aunque la situación de los países muestra diferencias marcadas, el denominador común es la amenaza que se cierne sobre las posibilidades de desarrollo. La mayoría de los presidentes elegidos democráticamente han advertido sobre el explosivo contenido político de la deuda. Y hasta ahora las soluciones implementadas por el mundo desarrollado se han demostrado poco seguras. México, que siguió fielmente las duras condiciones del FMI, debió renunciar a su



JEANS & JACKETS PANTALONES EN ALGODON CAMISAS Y JARDINERAS Mujeres y hombres

BORDEAUX VENTAS AL DETALLE
Ahumada 83 - Local 306 - Edificio Eurocentro

COLECCION Primavera-Verano

VENTAS POR MAYOR
MAGALLANES 084 - Teléfono 251 2754
(Esquina Bellavista)

GRIS

empeño. Le fue imposible continuar por el camino trazado, pagando los compromisos contraídos. Argentina parece haber pasado exitosamente la primera etapa de su "Plan Austral". Pero aún no está claro que la vía elegida lo lleve al indispensable crecimiento. En la actualidad, la deuda externa argentina alcanza a US$ 44.000 millones.

El caso chileno también es ilustrativo. De acuerdo a las estimaciones oficiales, la deuda alcanza a US$ 20.000 millones, lo que transforma al país en el quinto más endeudado de América Latina, detrás de Brasil (US$ 97.500 millones), México (US$ 93.000 millones), Argentina y Venezuela (US$ 35.000 millones).

De acuerdo a la información entregada por el Banco Central, Chile tenía una deuda neta de US$ 18.877 millones, en 1984. Este año, debía cubrir amortizaciones e intereses por US$ 4.130,2 millones. El monto total de las exportaciones chilenas en 1984 sumaron un total de US$ 3.657,2 millones. Se estima que este año, el comportamiento de las ventas chilenas en el exterior será similar. Por lo tanto, resultaría imposible cumplir los compromisos.

Incluso, con la renegociación, las posibilidades reales de pagar lo pactado y hacer que la economía crezca parece irreal. Para dar una idea del volumen del compromiso, basta señalar que sólo los intereses de la deuda a calcular este año –US$ 1.737,6– son superiores a la que Chile recibió por concepto de venta de cobre –US$ 1.586,6– en 1984.

En general, la situación es más o menos parecida en el resto del continente. El Consenso de Cartagena ha preparado una contrapropuesta que deberá negociar ante las naciones industrializadas. Pero el hueso más duro de roer es Estados Unidos. La iniciativa latinoamericana apunta a utilizar los fondos del Plan Baker, pero ampliarlos y considerar la deuda como un todo, en el que se excluya su significado político.

El objetivo publicitado es lograr que el pago de la deuda no detenga el crecimiento de los países. Pero para ello es necesario sensibilizar las posturas de organismos tales como el FMI o el Banco Mundial. Los latinoamericanos creen tener una carta ganadora: Si no hay crecimiento, no habrá pago. ●

GUERRA DE LAS ESTRELLAS ES UN BUEN NEGOCIO

Alemania Federal parece dispuesta a sacar ventajas del plan de defensa especial impulsado por Estados Unidos. El parlamento aprobó el ingreso de empresas alemanas en la iniciativa del Presidente Ronald Reagan. El voto favorable fue logrado gracias a la presión ejercida por el Canciller Helmut Kohl. Este es el segundo país europeo que se muestra dispuesto a acompañar a la administración Reagan en la aventura que se conoce como la "Guerra de las Galaxias". Anteriormente, en la criticada resolución, Margaret Thatcher había comprometido el concurso británico.

UNA HISTORIA COMPLEJA

La idea propalada por la Casa Blanca, es descrita como la defensa óptima contra ataques nucleares soviéticos. Sin embargo, sus críticos han aumentado en los últimos meses. Desde ya, la idea jamás concitó unanimidad, ni siquiera entre los aliados de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN), entre los que Estados Unidos aparece claramente como líder.

Allí, la oposición más decidida la encabeza el régimen de François Mitterrand. El Presidente francés considera que los intereses europeos no estarían adecuadamente resguardados si se entregara masivamente en la Iniciativa de Defensa Estratégica (IDE). Y su argumento se basa en la historia reciente: los norteamericanos han sido renuentes a entregar su tecnología de punta. Y nada hace pensar que en este caso estén dispuestos a cambiar su manera de proceder.

Por otra parte, Mitterrand considera que debe insistirse en el desarrollo de su propio plan espacial, actualmente en desarrollo, y que se reconoce como Eureka. Finalmente, afirman los franceses, será la única manera de que Europa logre tener independencia en materia de tecnología avanzada.

Pero existen otras consideraciones. Se estima que en las próximas dos décadas, la IDE demandará un billón de dólares (un millón de millones). Y si Estados Unidos logra socios, esa cifra podría ser compartida.

Además, los especialistas consideran que la IDE está muy lejos de asegurar una cobertura completa. Por lo tanto, resultaría inconveniente hacer la fabulosa inversión que demanda su puesta en marcha.

Pese a las críticas, el Presidente Reagan parece decidido a no tranzar. Asesorado por un grupo de científicos, entre los que se destaca el doctor Edward Teller –"padre de la bomba H"–, ha dado su aprobación al primer paso concreto. En los próximos días debe efectuarse la primera prueba del "cañón de rayo láser". El ingenio ha sido cuestionado duramente por los detractores del proyecto, que lo consideran ineficiente e inapropiado.

DANZA DE MILLONES

La resolución adoptada por el parlamento alemán occidental, está lejos de ser un cheque en blanco para los Estados Unidos. La aprobación fue para que las empresas interesadas puedan participar en el proyecto, con el aval del Estado. Pero eso no significa que los alemanes hayan decidido ingresar de lleno en el IDE como "socios". En otras palabras, por el momento desean sacar ganancias, pero no comprometerse en una iniciativa que podría tener un elevado costo a pagar en la política interna. ●

Argentina

La Iglesia quiere más poder

Pequeños incidentes han comenzado a dar la dimensión de una molestia mayor en la jerarquía eclesiástica. Algunos de sus máximos dirigentes añoran los tiempos de la dictadura castrense.

Buenos Aires. **"Je vous salue Marie"**, la película del realizador francés Jean-Luc Godard pareció ser la mecha que encendió la ira de la jerarquía católica argentina. Algunos obispos llegaron incluso a amenazar al gobierno para que impida la exhibición del film y con hacer uso de la fuerza para lograr que ello no ocurra.

¿Es éste el verdadero y único motivo de la ira episcopal? Aun a los ojos de muchos reconocidos católicos, la reacción fue totalmente desmedida cuando ninguna empresa distribuidora había manifestado su voluntad de traer la película al país y cuando no existe ningún otro indicio que permita pensar en una exhibición inminente.

AÑORANZAS

Durante la semana del 7 al 15 de noviembre se reunió la Asamblea Plenaria de los obispos. Alfonsín fue informado de que allí se estaban utilizando duros términos para calificar la actitud del Gobierno frente a la Iglesia. Incluso, algunos obispos recordaron con añoranza los tiempos idos de la dictadura militar cuando, a su juicio, los intereses de la Iglesia estaban mejor defendidos desde el Estado.

El Presidente reaccionó con rapidez y prefirió enfrentar el problema de inmediato a través del diálogo directo. La cúpula eclesiástica fue citada a un almuerzo con el mandatario el 14 de noviembre.

El intercambio fue sereno pero duro. Aspero en algunos momentos. Los obispos expusieron sus quejas. Hay en Argentina "una campaña anticristiana". Se intenta "marginar a la Iglesia de la educación y no se le brindan oportunidades en los medios de comunicación". Mientras tanto, el gobierno es "permisivo" con los desbordes de inmoralidad y pornografía.

Para llegar a este planteo la jerarquía había acumulado fuerzas durante dos años entre dirigentes sindicales, empresarios y militares que comenzaron a coincidir en los riesgos de una "ofensiva anticristiana", mientras desde el Gobierno se observaba con pasividad todos estos movimientos.

Apenas retornado el camino democrático en Argentina, por iniciativa del cardenal Raúl Primatesta, arzobispo de Córdoba y actualmente presidente de la Conferencia Episcopal, se creó la Fundación "Laborem Exercens".

Se trata de una entidad en la que participan, además del mismo cardenal y del obispo Italo Distéfano, los dirigentes gremiales Jorge Triacca y Armando Cavallieri, dos tradicionales interlocutores de las Fuerzas Armadas en el campo sindical.



Raúl Alfonsín

SELECCION

En mayo de este año, el obispo Distéfano fue elegido por la Conferencia Episcopal para presidir el equipo de Pastoral Social en lugar de monseñor Justo Laguna, un hombre que había asumido la autocrítica de lo hecho por la Iglesia durante la dictadura y a quien se reconoce cercano a las ideas del Gobierno.

Uno de los primeros gestos de Distéfano a poco de hacerse cargo fue visitar a la dirigencia de la Confederación General del Trabajo (CGT), central obrera única, en la sede que el gobierno le había devuelto pocas horas antes y en un momento de gran tensión en la relación sindicatos-Ejecutivo.

Primatesta y Distéfano se encargaron de explicar, una y otra vez, la necesidad de una tarea eclesial junto a los obreros, si bien de esta aproximación fueron marginados varios dirigentes sindicales que, a pesar de ser reconocidos católicos, se enrolan en sectores combativos dentro del gremialismo.

PODER ESPIRITUAL

En julio último, en Córdoba, Primatesta y Distéfano participaron de un retiro espiritual con dirigentes obreros. Tanto allí, como en una posterior reunión similar que se realizó con empresarios agrícolas e industriales, se reflexionó sobre el peligro que está sufriendo Argentina de perder la identidad cristiana de su cultura y se revisaron nuevamente los elementos de la campaña contra la Iglesia.

En el encuentro con los empresarios no faltó la alusión a la infiltración marxista en la educación y al ataque contra la propiedad privada que se estaría preparando desde ciertos despachos oficiales.

Durante la Asamblea de la Conferencia Episcopal el vicario castrense, Miguel Medina, y el obispo de Río Cuarto, Adolfo Arana, sumaron a estas preocupaciones su información acerca del descontento que perciben en las filas de las Fuerzas Armadas por el tratamiento que los militares están recibiendo desde que se reinstauró la democracia.

Una suma de preocupaciones y voluntades, todas coincidentes en la necesidad de asegurar la continuidad del poder espiritual en Argentina.
(Alasei). ●

PERDIERON LOS FUTBOLISTAS



Pese a las enormes sumas que mueven los mundiales de fútbol, los intelectuales mexicanos le ganaron una batalla a la FIFA con sólo levantar la voz y fruncir el entrecejo. El sorteo para el Mundial 1986 se efectuó el domingo 15 de diciembre. La Federación Maxicana de Fútbol y la empresa Televisa pidieron que la ceremonia se efectuara en el Palacio de Bellas Artes. La solicitud fue aceptada por las autoridades. Pero de inmediato se escuchó la voz de protesta de los intelectuales. El Palacio cobija al poderoso Instituto Nacional de Bellas Artes, verdadero brazo ejecutor del gobierno para orientar la política cultural del país. Finalmente, la negativa se mantuvo. Televisa y la Federación debieron renunciar a que el sorteo de los distintos grupos del Mundial tuviera como sede el majestuoso Palacio, cuyo revestimiento exterior es de mármol de Carrara. Un más modesto set de TV fue el escenario.

REFERENDUM EN MARRUECOS



Hassan II

Hassan II, rey de Marruecos, desea terminar con el conflicto del Sahara Occidental por la vía del referéndum. Enfrascados en una desgastante guerra de guerrillas, el Frente Polisario y Marruecos no han podido establecer una supremacía militar clara en esa desértica zona rica en fosfatos y otros minerales. La idea de Hassan II ha ido cobrando cuerpo lentamente. Y luego de su reciente visita a París, ahora contará con el respaldo de técnicos del Ministerio de Justicia galo. Falta por saber si los saharauíes aceptarán el llamado a las urnas.

OTRO AÑO DE VACAS FLACAS

Todo parece indicar que los indicadores de 1985 volverán a mostrar el signo negativo para América Latina. El fenómeno se repetiría por cuarta vez consecutiva. Informaciones entregadas por la CEPAL y otros organismos permiten prever que, pese a la dureza de las políticas de ajuste aplicadas, la región no podrá ni siquiera responder a los requerimientos de sus acreedores: pagar los intereses de la deuda externa.

ECOLOGIA LATINOAMERICANA

Científicos de Ecuador, Venezuela, México, Chile, Brasil, Colombia, Estados Unidos y Alemania, llegaron a alarmantes conclusiones en un Foro Internacional de Política Ambiental y Desarrollo en América Latina. El evento tuvo lugar en Villa de Leyva, Colombia. Los participantes impulsan la idea de una concepción latinoamericana del medio ambiente. Al analizar la situación actual, denunciaron "la eliminación o alteración de entre 35 y 40 por ciento de la superficie continental". Esta degradación ecológica "no es resultado de una presión demográfica excesiva sobre el territorio. Se debe, fundamentalmente, a la incorporación de patrones técnicos impulsados por un estilo de desarrollo dependiente, centralizado y homogeneizante". Los expertos aseguraron que es el orden económico internacional vigente el que ha provocado la degradación de los ecosistemas. El Foro condensó sus acuerdos en el "Documento de Villa de Leyva".

ELECCIONES CON BRONCA

Los dominicanos irán a las urnas el próximo año para designar Presidente de la República. Una sana costumbre, sin duda. Mientras se acerca la fecha de la elección, crece la incertidumbre. Y el misterio ha sido ayudado por las tensiones que se viven en el seno del gobernante Partido Revolucionario Dominicano (PRD). Dos hombres se disputan el liderazgo: José Francisco Peña Gómez y Jacobo Majluta. Para darle más realce a la designación, se resolvió que los militantes votaran directamente por quien estimaban que debía ser el abanderado. En el acto participaron más de 500 ciudadanos. El evento, efectuado a mediados de noviembre, debió ser suspendido, en medio de graves desórdenes. Durante las dos semanas siguientes, Peña y Majluta se enfrentaron a través de todos los medios de comunicación disponibles. Hoy, las encuestas de opinión demuestran que las grandes ventajas que tenía hace algunos meses el PRD, han disminuido. Y a nadie extrañaría que el triunfador fuera el ex-Presidente Joaquín Balaguer. Cosas que permite la democracia.

ARABIA SAUDITA PREOCUPADA



Rey Fahd

El multimillonario reino petrolero de Arabia Saudita está preocupado. Obviamente, la inquietud viene por el lado de la seguridad. De línea conservadora, la monarquía de Ryad mantiene un fuerte ascendiente religioso sobre el mundo islámico, aunque su posición enfrenta cada vez más críticas. Eso, unido a la creciente inestabilidad del Medio Oriente, ha volcado la preocupación hacia poner en funcionamiento eficaces medidas de seguridad. Recientemente efectuaron un seminario sobre seguridad en los aeropuertos, en el que las vedettes fueron más de treinta especialistas franceses. El rey Fahd y sus asesores no desean que en su aviación comercial pueda ocurrir una tragedia como la que aquejó hace poco a Egipto.





LanChile

Ejemplo de pésimo

por Eugenio González

Uno de los peores negocios de su historia —que podría significar la sepultación definitiva de la empresa— finiquitará en estos días Patricio Sepúlveda Cerón, presidente de LAN-Chile.

Todo comenzó el 21 de mayo de 1982, cuando LAN-Chile suscribió un leasing (contrato de arrendamiento con opción de compra) con la línea aérea Air New Zealand por dos aviones del tipo DC-10. Por cada uno de ellos pagaba 310 mil dólares mensuales y fueron acondicionados para permitir mayor capacidad de carga porque el transporte de pasajeros era cada vez menor.

El contrato expiraba en junio de 1986. Sorpresivamente, LAN-Chile desahució el compromiso en mayo del presente año, cuando había cancelado ya 11 millones de dólares, aduciendo que aspiraba a conseguir un contrato en condiciones más favorables para la empresa. Inmediatamente, la Air New Zealand puso a la venta los dos aviones. Fueron adquiridos por Inter Lease Finance de Los Angeles, California en 48 millones de dólares. A los pocos días de haberlos comprado, esta firma norteamericana los vendió en 62 millones de dólares: uno a KLM y el otro a Swissair. En cuestión de horas, obtuvo utilidades por 14 millones de dólares.

Como LAN no podía quedarse sin aviones, llamó a una nueva propuesta para otro leasing. Por esas cosas del destino, quién ganó el nuevo contrato de arrendamiento fue la Inter Lease Finance, que entregará a LAN dos aeronaves, pero del tipo Boeing 767 a razón de 600 mil dólares mensuales cada uno.

- **Patricio Sepúlveda Cerón, presidente de la empresa, la llevó a la ruina. Cambió aviones DC-10 que eran más baratos por Boeing que son más caros y menos rentables para vuelos y carga.**
- **LAN-Chile era —en 1973— una empresa sólida, prestigiosa, solvente, que se autofinanciaba. En doce años de gestión pinochetista la ruina es total.**

DC-10 VERSUS BOEING

Los argumentos que adujo Patricio Valenzuela para cambiar de DC-10 a B-767 son que éste último consume menos combustible. Y eso es cierto. En un vuelo entre Lima y Miami el Boeing gasta 8.626 galones contra 15.016 del DC-10. Pero el presidente de LAN no consideró otras variables fundamentales que deben ser tomadas en cuenta al momento de ver la rentabilidad de cada avión.

Por ejemplo: el DC—10 puede transportar 134.000 pasajeros y 8.201 toneladas de carga al año. El B-767 sólo 101.400 pasajeros y 3.531 toneladas. Siempre en el tramo Lima Miami un DC-10 transporta 258 pasajeros contra 195 del Boeing. Su carga pago (peso pasajeros más equipaje más carga) es de 42.000 Kg. contra 30.786 del B-767. Si a esto se le suma el gasto de combustible de uno y otro, arroja un ingreso total de 10.738.079 dólares para el DC-10 y de 8.245.000 para el Boeing. Vale decir, al finiquitar el contrato con la firma Air New Zeland, LAN-Chile dejó de percibir la friolera de 2.493.079 dólares anualmente.

A todo esto hay que sumar las limitaciones que tienen ambos tipos de aviones. En cuanto a rutas, el DC-10 no tiene limitaciones. En cambio el B-767, por ser bimotor debe permanecer en todo momento a un máximo de 90 minutos de un aeropuerto de alternativa en ruta. Si en un DC-10 falla un motor, puede completar su vuelo, lo que no puede hacer el Boeing que deberá declarar emergencia y dirigirse obligatoriamente a un aeropuerto de alternativa. Los repuestos del DC-10 son fáciles de conseguir pues existe disponibilidad de stock y son usados por otras compañías en todas las rutas de LAN. Los del Boeing, sólo los usaría LAN, lo que significa un costo mayor. Y esto tiene un problema adicional. Como seremos probablemente los únicos en Sudamérica que usaremos los B-767, se deberá aumentar el número de cajas de repuestos que debe llevar cada nave (3 en el caso del DC-10), restringiendo aún más la ya escasa capacidad de carga.

En el equipo mínimo de cada avión

también hay diferencias. En el DC-10 el sistema neumático puede tener uno fallado, lo mismo que el sistema de ignición (tres fallando) o los generadores (dos fallando). El Boeing no puede tener ninguno de estos elementos fallando y debe necesariamente repararlos o cancelar el vuelo.

Por último, por su limitación de ser bimotor, el Boeing no podrá hacer vuelos a Isla de Pascua, uno de los argumentos predilectos de los defensores de la ampliación de la pista para la NASA.

Pero este "espléndido negocio" recién efectuado por LAN, sólo se viene a sumar al derrumbamiento lento y sostenido a que se ha llevado a la empresa –otrora orgullo nacional– en los doce años de dictadura.

de ninguna naturaleza. Tampoco se contemplaban aportes de ninguna especie para la empresa en el presupuesto de la Nación de 1974.

ESTO ES AHORA

La empresa era altamente rentable; en las nuevas manos tendría que hundirse. Para ello se usó el mecanismo puesto en práctica en la mayoría de las empresas del Estado: la mala administración.

Es así como –de acuerdo al balance 1983– la pérdida acumulada en diez años de dictadura fue de 113,1 millones de dólares. A pesar de haber recibido aportes por 52,3 millones de dólares, registró un mayor patrimonio negativo en el ejercicio 1983 de US$ 19,9 millones. Para el primer semestre 1984, se

administración

ASI ERA LAN

En 1973, LAN-Chile servía a 36 ciudades en el país y a 16 países extranjeros. Sus aeronaves cruzaban los dos océanos mayores abarcando las tres áreas en que la Asociación Internacional de Transportadores Aéreos (IATA) ha dividido el mundo. Contaba con una numerosa, moderna y adecuada flota de aviones propios, con el correspondiente stock de repuestos. Su maestranza y talleres estaban debidamente equipados con aeródromos, terminales de aeropuertos, etc. Su dotación era de 4.000 funcionarios. Su estructura jurídica (dictada en 1969) le daba condición de Empresa Autónoma del Estado. Existía libre sindicalización. La carrera funcionaria era un hecho real y concreto. Existía un comité de empresas que incentivaba la productividad funcionaria.

Y todo lo anterior LAN-Chile lo efectuaba sin ocasionarle ningún gasto al erario nacional, hecho que el capitán general no podrá desmentir. Porque el decreto Ley N° 157 de enero de 1974 está firmado por Augusto Pinochet Ugarte, Lorenzo Gotuzzo Borlando y Sergio Gutiérrez Figueroa. En él se señala –de manera irrefutable– que los resultados de los ejercicios financieros de la empresa habían sido buenos en los años inmediatamente anteriores y que durante ellos no había recibido aportes contemplaban aportes por un total de US$ 62,5 millones. Los del segundo semestre son desconocidos, pero el propio presidente de la compañía, Patricio Sepúlveda, reconoció en declaraciones a la prensa qué, a octubre del año pasado, la pérdida de la empresa alcanzaba a los 18 millones de dólares.

Con los resultados del ejercicio 1983, la quiebra era inminente. Pero Patricio Sepúlveda tuvo su ángel de la guarda. Se llamó Ley 18.400. Promulgada en febrero del presente año, sepultó definitiva-

Patricio Sepúlveda, presidente de Lan Chile. La Contraloría sugirió su alejamiento del cargo por la mala administración de la empresa. El capitán general lo confirmó.



mente la Línea Aérea Nacional, modificó el estatuto jurídico y la convirtió en una sociedad anónima bajo la tutela de CORFO. La ley facultó también al capitán general para saldar deudas de la empresa por 78 millones de dólares. Se le cancelaron a la Caja de Previsión de la Defensa Nacional 4 millones más, producto del desahucio de los últimos sesenta pilotos que le quedaban a LAN. En 1970 eran 210. Los 1.200 funcionarios que todavía laboraban, también fueron desahuciados y 500 de ellos recontratados con menores salarios.

Toda la "operación desahucio" tuvo un costo de 14 millones de dólares pagados –por supuesto– por todos los chilenos.

Y SEPULVEDA... FIRME

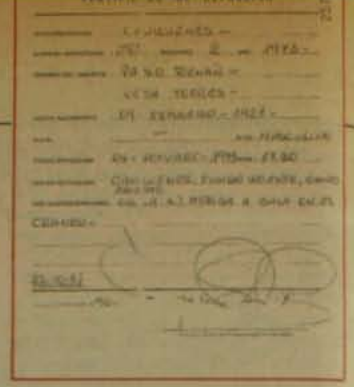
A petición de los dirigentes sindicales, la Contraloría General de la República debió intervenir. Después de un acabado estudio, el organismo contralor se manifestó contrario a las modificaciones del estatuto legal y recusó su transformación en sociedad de responsabilidad limitada. También se ofició al capitán general haciéndole ver que Sepúlveda Cerón no era el más indicado para seguir al frente de la empresa, sugiriendo su destitución.

Pinochet hizo oídos sordos. Más aún, el Contralor recibió una carta del Ministro Sinclair en que le manifestaba que –por encargo del Jefe de Estado– éste renovaba su confianza en el Sr. Sepúlveda.

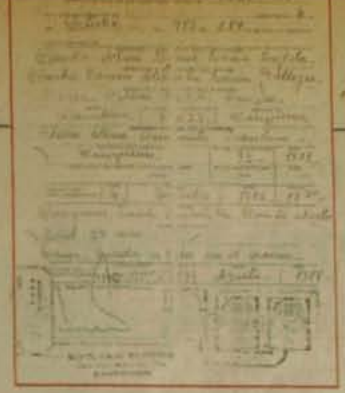
Y continúa como presidente de LAN-Chile. En calidad de tal, suscribió un contrato con la línea aérea TAC, propiedad de Carlos Lathrop, antecesor suyo en la presidencia de la compañía. Contrato en mano, Lathrop obtuvo un crédito CORFO y adquirió un avión para dar servicios en la zona de Puerto Montt. Por mala administración, debió parar la aeronave y –gracias a sus buenas influencias– consiguió otro crédito CORFO por 34 millones de dólares para reanudar los servicios. Como ahora CORFO es dueña de LAN y –merced al crédito entregado– también es dueña de TAC, esas rutas australes han vuelto a quedar bajo la tutela de LAN-Chile. Como era desde 1941.

Durante los doce años de dictadura, LAN ha realizado varios aterrizajes forzosos (económicamente hablando). Estos se sucederán, si no hay una rectificación clara, precisa y enérgica en lo que a administración se refiere. Mientras tanto, seguimos pagando todos los chilenos. ●









Más fusilamientos en busca de autor

Familiares de las víctimas relatan detalles del macabro suceso ocurrido el 4 de octubre de 1973 y piden justicia.

Cuatro jóvenes estudiantes fueron "ajusticiados" en Cauquenes horas después de la llegada de un misterioso helicóptero proveniente de Santiago.

El pájaro metálico se posó en tierra con estrépito de motores. De su vientre saltaron figuras que corrían agazapadas entre el polvo.

Era la mañana del 4 de octubre de 1973. Para los 15 presos políticos, que se desesperaban en las mazmorras de un recinto policial de la ciudad, no era sino otro día de torturas e interrogatorios absurdos. Ignoraban que todo había cambiado y que cuatro de ellos no volverían a ver la luz del sol.

Al mediodía, los hombres del helicóptero llegado de Santiago –un "Puma" artillado de origen galo– almorzaban en el Club Social. No eran más de diez. A uno de ellos le decían "mi general".

A las 16 horas, a los familiares de los detenidos se les negó el paso para la entrega de alimentos. Se les dijo que estaba en sesión "un Consejo de Guerra".

Poco antes del atardecer sacaron a Claudio Lavín Loyola, de 28 años; a Pablo Vera Torres, de 22; a Manuel Plaza Arellano, de 26, y a Miguel Muñoz Flores, de 22. Se los llevaron al fundo Oriente y allí, en pleno campo, los fusilaron.

Al día siguiente, mientras por la radio local se repetía un bando en el cual se informaba que "cuatro terroristas comunistas" habían muerto en un fallido intento de fuga, los cauqueninos también escucharon el zumbido del aparato que levantaba vuelo hacia nuevas y similares misiones.

NO HABIA ARMAS

Cauquenes, bucólica ciudad de 20 mil habitantes situada en el corazón de la Séptima Región, había recibido el "Golpe" del 11 sin acusarlo. Mientras los efectivos militares realizaban los allanamientos de rigor en busca de arsenales que nunca existieron, la vida continuaba sin mayores sobresaltos en los viñedos y frutales, origen de la riqueza de la zona. No hubo enfrentamientos y el propio Jefe de Zona en Estado de Sitio, teniente coronel Rubén Castillo Whyte, reconoció públicamente que todo estaba tranquilo y que no se había encontrado armamento.

Así lo afirma Luisa Vera, hermana de uno de los ejecutados, al relatar la entrevista sostenida entre su padre Guillermo Vera, líder socialista, y Castillo Whyte, primera autoridad militar y política de la zona. El encuentro se realizó pocos días después del Golpe, en el cuartel de Investigaciones.

LOS DETIENEN

"A mi hermano y a mi papá –denuncia Luisa Vera– *los detuvieron el 19 de septiembre. Un grupo, al mando de un oficial cuyo nombre conozco, allanó la casa y se los llevaron a Investigaciones. Ese mismo día cayeron también Manuel Plaza y Miguel Muñoz. Los sometieron a todo tipo de torturas, incluidos simulacros de fusilamientos. Un oficial que usaba una boina roja era quien más se ensañaba con ellos. Querían que confesaran la existencia de guerrillas y campos de entrenamiento".*

El último en ser detenido fue Claudio Lavín, estudiante de Agronomía y funcionario del Banco del Estado, a quien aprehendieron sólo para matarlo. Debía firmar a diario en Investigaciones. El 3 de octubre acudió a cumplir con esa rutina y lo dejaron adentro. Horas después lo ejecutaron. El pecado de Claudio era que su padre, médico socialista, había sido compañero de Allende en la Universidad y se profesaban una amistad de toda la vida. Cuentan que en los interrogatorios sus torturadores le gritaban "¿Así que le decías tío a Allende? Ahora las vas a pagar".



Ejecutados en Fundo "EL ORIENTE" por atentado contra las FUERZAS ARMADAS

El Jueves 4 del presente a las 17.45 horas, en el lugar denominado fundo "El Oriente" de la provincia recién, cuando personal Militar trasladaba a los detenidos Claudio A. Manuel Lavín Loyola, Pablo Benito Vera Torres, Miguel Enrique Muñoz Flores y Manuel Benito Plaza Arellano, para ser interrogados y reconstituir la escena del lugar en que organizaban guerrillas el día 11 de Septiembre, para oponerse a las Fuerzas de Ejército y Carabineros, dos de los detenidos procedieron a atacar a uno de los centinelas tratando de arrebatarles las armas a bala, dándole así un brazo y el resto de los detenidos aprovechó para huir a los potreros cercanos al lugar. La patrulla militar en cumplimiento al Bando N° 24 de la Junta Militar de Gobierno procedió a detener y fusilar en el mismo lugar de los hechos a los personas antes mencionadas.

NUMERO 22. CIRCULAR

PRECIOS DISTINTOS RUBROS

CIGARRILLOS

El Comisionado recibirá los cigarrillos que la casa entregadora por el Distribuidor, al día siguiente de dicha entrega.

Así informó el diario "El Maulino" de Cauquenes sobre la ejecución de los jóvenes socialistas.



Claudio Lavín Loyola fue especialmente atormentado por la amistad de su padre con el Presidente Salvador Allende.

Uno de sus familiares presenció cuando lo sacaron de Investigaciones y lo relata así: *"Fue poco después de las cinco. Claudio iba muy tranquilo. No estaba esposado. A su lado iba un teniente que era secretario de la Intendencia. Era el mismo jeep que usaba en su trabajo del Banco. Me vio y se encogió de hombros para darme a entender que ignoraba adonde lo conducían".*

Luisa Vera afirma que uno de los hombres que llegó de Santiago era el entonces mayor de Ejército Marcelo Moren Brito, hoy coronel retirado. El oficial integraba la comitiva que solía acompañar al general Sergio Arellano Stark.

La hoja de ruta del helicóptero coincide en fechas y lugares con 13 fusilamientos en Copiapó, 15 en La Serena, 18 en Antofagasta y 26 en Calama. Todos fueron perpetrados después del 15 de octubre.

La hermana de Pablo Vera sostiene que Arellano Stark también estuvo en Cauquenes, y que fue visto por numerosas personas en el Club Social y en el cuartel.

A los deudos no se les informó sobre la verdadera suerte corrida por sus seres queridos. Primero les dijeron que los habían llevado a una "reconstitución de escena". Luego que se los habían llevado a Talca y a Chillán. Ellos debieron enterarse, a través de la Radio Maule y del diario El Maulino, del bando que informaba que a los jóvenes se les había aplicado la "ley de fuga".

Nunca les fueron entregados los cadáveres. El primero de noviembre los familiares acudieron al cementerio de Cauquenes y un viejo portero se apiadó de ellos: *"A los niños los tiraron en dos hoyos"* les dijo y señaló un apartado rincón que ellos luego cubrieron con pétalos de rosas. Años después pudieron erigir una lápida donde se lee: *"No han muerto. Viven en la conciencia de un pueblo que lucha por su libertad".*

La familia de Claudio Lavín consiguió que el cadáver fuese sepultado en un nicho. Pero no se permitió que se efectuara una autopsia.

Hace unos meses los deudos lograron que se les entregaran los certificados de defunción. Los cuatro son idénticos en cuanto a la hora y a la causa de la muerte: *"17.30 horas, Cauquenes, Fundo Oriente, campo abierto, herida a bala en el cráneo".* Los documentos no explican cómo en un "intento de fuga" los caídos reciban el mismo tipo de herida fatal.



Pablo Vera Torres, tenía 22 años cuando lo mataron en un "intento de fuga".

El odio no se aplacó con la muerte de los cuatro muchachos. El acoso siguió contra sus familias. El padre de Claudio Lavín, que había jubilado como médico varios años antes del golpe, fue acusado de falsificar certificados de defunción para facilitar acceso al cementerio y así esconder fusiles en las urnas. La comedia del absurdo se representó hasta el final y varias tumbas fueron profanadas en busca de armas que sólo existían en la imaginación de quienes buscaban pretextos para justificar sus acciones. Hoy el anciano no puede abandonar su lecho.

El padre de Pablo Vera languideció largos años en la cárcel pública de Cauquenes y finalmente aceptó exiliarse, con toda su familia, en la República Democrática Alemana.

Colegio de Profesores:

Oficialismo teme elecciones limpias

- **Presidente designado, Gariazo, no cumple compromisos para garantizar correcto recuento de votos...**
- **No hay registros electorales y el sistema se presta a la doble votación.**

Aunque no existen garantías que aseguren que los resultados de las próximas elecciones en el Colegio de Profesores A.G. reflejarán exactamente aquello que los maestros expresen en las urnas, los candidatos opositores persisten en su llamado a no abstenerse.

Junto a la convocatoria a ejercer este tan postergado derecho, quienes creen en la democracia están trabajando duro para que en el breve plazo que resta para los comicios (serán el 26 y 27 de este mes), el actual presidente designado del Colegio, Eduardo Gariazo, se comprometa públicamente a facilitar el control en la honestidad de los escrutinios. También esperan concretar una entrevista con el Ministro de Educación, Sergio Gaete, a fin de dejar claro que no habrá presiones de ningún tipo a los maestros, asegurándose la estabilidad funcionaria ya atropellada en varias oportunidades, de todos los candidatos. Y lo más importante, que el secretario de Estado exprese su decisión de respetar el resultado del acto elecionario.

REGLAMENTO LEONINO

Según el candidato de la lista "C" por la Social Democracia al Consejo Nacional, Víctor Méndez Bustos el acto está reñido con las más elementales garantías, encuadrándose en un reglamento que califica de "leonino".

Como no hay registros electorales, cada profesor deberá votar presentando su última colilla de pago. De esta forma se da cabida a una maniobra ya ocurrida durante los últimos doce años: el doble voto. Esta treta la usan los partidarios de aquellos candidatos que se saben minoría, pero quieren presentar la imagen contraria.

Tampoco se ha clarificado el número de personas, que por vivir y trabajar en localidades rurales aisladas, tendrán que emitir su voto por correo. Méndez atribuye especial gravedad al hecho de que los resultados de dichos sufragios puedan conocerse hasta quince días después del 26 de diciembre.

Con respecto a estos dos hechos el candidato social demócrata recordó las dos reuniones que se han sostenido con Eduardo Gariazo. A la primera asistieron apoderados y postulantes al consejo nacional, la presencia de estos últimos no fue del gusto del dirigente designado y no hubo acuerdos concretos. Luego, con la sola presencia de apoderados, debió comprometerse a entregar toda la información relacionada al número de votantes, la confección de cédulas por escuelas, donde habría un registro de profesores colegiados y la nómina completa de quienes sufragarán por correo. Al cierre de esta crónica, no había aún pronunciamiento pese a estar ya superado el plazo de quince días antes de la elección, o sea estos datos deberían haber sido públicos el once de diciembre.

Víctor Méndez Bustos: "hasta hoy el Magisterio ha sido pasto de encontrados intereses".



SUMA Y SIGUE

Víctor Méndez afirma: ***"lo único que nos favorece como opositores al régimen, es la honestidad de los maestros que en cada escuela actuarán como vocales".***

Los ministros de fe, serán los directores de cada establecimiento. En las escuelas municipalizadas, son nombrados por el alcalde quien a su vez es designado por el capitán general. Se han denunciado casos en que los directores han actuado arbitrariamente. El candidato socialista de la lista "C" al Consejo Nacional, Luis Cisterna, fue impedido de ingresar al Liceo de Niñas de Temuco a dialogar con los maestros. Este profesor pregunta: ***"si ellos son los ministros de fe ¿qué pasará con la imparcialidad durante el recuento de votos?".***

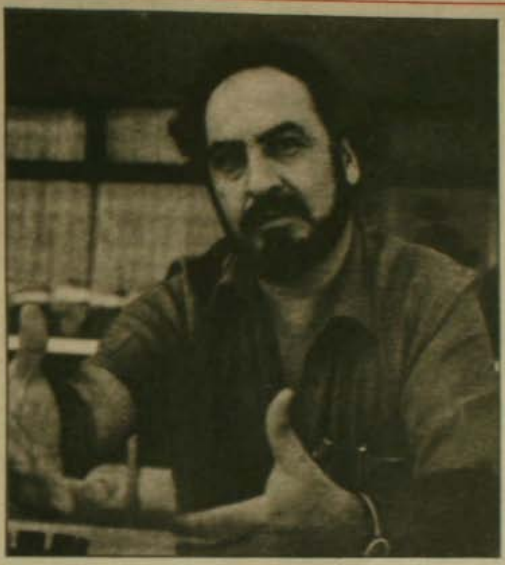
Otro hecho que tiene muy preocupados a los maestros es la falta de información clara respecto al proceso. El ejemplo más patético es la confusión que produce la designación con letras distintas en cada región a los postulantes de una misma línea. Lucía Soto Peña que aspira a un puesto en el Regional Metropolitano y René Balart Contreras que va al Provincial Santiago, dan un buen testimonio, ambos son socialistas de la tendencia Briones de la lista de la Alianza Democrática que para el Consejo Nacional tiene una "C", pero en el Regional Metropolitano y Provincial Santiago tienen letra "A". Para ellos se trata de una medida encaminada a distraer a los profesores haciéndolos votar equivocadamente.

El caso se repite en todas las regiones y provincias: la Alianza Democrática es "A" en la lista del Consejo Provincial Elqui y "B" en Antofagasta; mientras que en la Quinta Región y Provincial Valparaíso es "D".

CONSEJOS MINUSCULOS

Otra objeción nace de los estatutos aprobados y dictados por la actual directiva de confianza del gobierno. Según éstos el Consejo Nacional estará formado por sólo cinco personas, las cuales elegirán la directiva, para Víctor Méndez se trata de una cantidad irrisoria de consejeros que deberán representar a casi cien mil profesores. ***"Habría que fijar una cuota de electores por representante*** –dijo– ***como se hacía con los parlamentarios".***

MIGUEL LITTIN



El cineasta chileno relata las experiencias vividas durante su viaje clandestino a Chile. Encarnando a un falso ejecutivo adinerado, Littin se encontró con parientes que no lo conocieron y filmó a lo largo del país, burlando a los servicios de seguridad.

por Carmen Reyes, especial para Cauce

El relato de Miguel Littin, cineasta chileno en el exilio, se asemeja al género de las novelas de espionaje: pasaporte falso, identidad cambiada, rodaje clandestino en pleno Estado de Sitio. Los detalles más comprometedores sólo se sabrán al ver la película que filmó en Chile durante mayo y junio de 1985. Basta saber que Miguel Littin Cucumides perdió su identidad de chileno y asumió la de "Alejandro", rico ejecutivo decidido a filmar documentales y películas ecológicas en Chile. Al salir del país, Littin recuperó su identidad, pero en cambio volvió –dice– "al ciclo del exilio, a la soledad, al desarraigo, a acostumbrarte todos los días de que estás afuera, fuera de la tierra propia".

Encontramos a Littin en Río de Janeiro, donde participó como jurado en el II festival de Cine y Video. Más allá de **El Chacal de Nahueltoro** (1970), su filme más conocido y para muchos el mejor, la trayectoria de Littin incluye **Actas de Marusia** (1976), **El recurso del método** (1978), **La viuda de Montiel** (1979) y **Alsino y el cóndor** (1982).

El año pasado fracasó **El viajero de las cuatro estaciones**, por razones financieras: el relato, escrito por Littin, recreaba las aventuras de su abuelo griego Christos, al emigrar a América, a principios de siglo. El mismo título servirá para un libro que, según Littin, está en la etapa de las últimas correcciones. No pierde la esperanza de filmar el relato algún día, ojalá en Chile.

Su nombre apareció en una de las fatídicas listas de quienes **no** podían volver. "Imagínate –dijo– son doce años, en que el país se te empieza a desdibujar, a perder su verdadera fisonomía, te mantienes en contacto a través de las cartas y la gente que viaja... La nostalgia es un sentimiento muy poderoso".

Esa nostalgia –más la aparición de su nombre en la lista negra– lo deciden a volver. Clandestinamente. "No podía volver de ninguna otra manera. No había ninguna otra posibilidad. Y como para mí es una necesidad fundamental, vital, tomé la decisión y comencé a prepararme".

Era natural que pensara en filmar durante su visita. Menos natural era cambiar de identidad y adoptar otro nombre, otro rostro, otro acento. Tras un mes de aprendizaje, lo asimiló hasta el punto de poder caminar por Ahumada, e incluso toparse con la suegra, sin que ésta lo reconociera. "Era verdaderamente fuerte esa sensación de tener que reprimir los sentimientos, con tanta gente conocida, los parientes, y no poder decirles, oye, estoy aquí, abrazarlos, qué sé yo... Una de las cosas más extrañas era mi propia cara, de repente tenía la sensación de que nadie me podía ver porque ni yo mismo me veía".

Con el material –que a fines de febrero debería quedar listo– realizará un largometraje para exhibición en salas de cine, y un programa en cuatro partes (una hora cada parte) para televisión, que será transmitido en España (es una co-producción española), Italia, Francia, Alemania "y por añadidura, a toda Europa". El título: **Actas de Chile**. "Y claro –dice con naturalidad– haré llegar los cassettes a Chile también".

CRONICA DE UN VIAJE CLANDESTINO A CHILE

Durante su permanencia en Chile, Littin recogió por escrito sus impresiones en torno a lo que vio, sintió y filmó. Lo que sigue es un extracto de esas "Notas sobre un rodaje clandestino en Chile".

Durante los meses de mayo y junio de 1985, a casi doce años de la instauración del régimen dictatorial del general Augusto Pinochet, varios cineastas penetraron la frontera chilena en forma clandestina, burlando los sistemas de seguridad de la dictadura, con el propósito de rodar un filme testimonial acerca de la realidad que vive el país.

Cinco equipos recorrieron desde el norte al extremo sur, imprimiendo 25 horas de negativo, en las que se registran, a través de testimonios irrefutables, el combate cotidiano de un país que trabaja incesantemente por derrocar la dictadura, reconstruir la democracia y el estado de derecho y, sobre todo, recuperar un don muy preciado por la gente chilena: la dignidad de la persona humana.

Luego de una minuciosa preparación, de contactar y elegir en diferentes países los equipos de filmación y de estudiar en detalle la capacidad operativa durante el estado de sitio, con una falsa identidad, un nuevo pasaporte... cruzamos la frontera. Al bajarnos del avión, nos encontramos con Santiago o la falsa imagen de una ciudad limpia y ordenada, un largo recorrido por una ciudad silenciosa, poblada de monumentos y palacios iluminados. Pronto advertimos, sin embargo, los rostros adustos de las gentes que, paralizadas en cada esquina, miran hacia puntos indefinidos.

El jefe del equipo Nº 2, el único que conoce a Gabriel, pero que no sabe todavía mi verdadera identidad, me informa: "trabajamos duro en las poblaciones marginales de Santiago. Ese es otro país. Filmamos una olla común, una reunión de la población. La organización ha pasado ahora a las manos de las mujeres, porque cuando vienen las razzias policiales, se llevan a los hombres a los cuarteles y a los estadios. Decidieron, entonces, que la organización pasara a sus manos".

Entrevistamos largamente a un cura obrero y a unas monjas que trabajan allí, junto a creyentes y no creyentes. Tres jóvenes nos mostraron en sus espaldas las huellas de la tortura reciente. Entramos al interior de las casas. Es horrenda la miseria, sin embargo, la llevan con una extraña dignidad. Son pobres, me dicen, pero no miserables. Yo indago, pregunto más... ¿y los detalles?

¿Filmaron a los niños? ¿Filmaron en la escuela? ¿Existe una escuela? ¿Filmaron a los niños que engañan su hambre con neoprén? El camarógrafo me afirma, pálido: Sí, sí, es terrible.

De Santiago a Concepción son más de 500 kilómetros. ¿Cómo aprovechar la noche, ya que el toque de queda nos impide circular? Utilizaremos el tren, digo. Así viajaremos por la noche. Pero están estrechamente vigilados, me responden. Por eso mismo, digo. Nadie pensará que viajamos en un cuartel rodante. "Toma contacto con el Grupo Nº 3 y dile que nos encontraremos a las ocho en la Plaza principal de Concepción. Cuida que los horarios de los trenes no coincidan. Que viajen en distintos trenes y en horas diferentes. Está bien".

Lota y Schwager: las minas de carbón se hunden en las profundidades de un mar negro y amenazante. Las minas de carbón permanecen exactamente igual como en el siglo pasado. Los inmensos y destartalados galerones donde viven hacinadas las familias; las estructuras de hierro, las huellas intactas de la industrialización inglesa, los perros famélicos, los perdidos pescadores quienes, sobre frágiles embarcaciones, se embarcan hacia la isla mar afuera.

Sobre los campamentos laberínticos, un gran parque, más hermosos, aun cuando la luz de la mañana que se filtra a través de las altas araucarias, de las flores exóticas, de los rojos copihues, pequeñas campanas de penetrante fragancia. En el agua cristalina de los azulados estanques, nadan cisnes de largo y esbelto cuello negro. Incontables jardines, poblados de pavos reales.

La cámara gira lentamente, chocando con el sol. Encuentra, bajo las nieblas, a los hombres pequeñitos, escarbando la tierra como locos, a los niños-ancianos, hundidos en el barro, sustrayendo el desecho del carbón y con él la subsistencia diaria. Más abajo aún, a la izquierda de los cisnes de alto cuello, el mar oscuro golpea con furia inclemente los desnudos acantilados. A contraluz, bajando hacia la mina, los hombres semejan fantasmas. Luego desaparecen atrapados por las jaulas de hierro que los conducen a la oscuridad, al mar que acecha en las profundidades. De pronto llega la vigilancia armada.

Está prohibido filmar. Sus



La Pauta
calle del arzobispo 0615
(del puente) providencia
fono 779519

Especialidades: Lomo a la mexicana (¡MUY cuate!), pastel de riñones; pollo al ajillo; tostada zíngara; los mejores omelettes; fondues (queso, carne y frutas), mini-asados; verduras en salsa golf; pechuga chimichurri... Originales tragos o solo un buen vino conversador junto a nuestra agradable CHIMENEA.

JAZZ
Luis Arónguiz
VIERNES 27 DICIEMBRE
Sexteto La Hebra
SABADO 28 DICIEMBRE



"El Palacio de La Moneda", bombardeado y destruido nunca será lo que fue..."

credenciales, ordena en forma perentoria. **Entréguenos las cámaras.**

No, de ninguna manera.

¿Quiénes son ustedes? ¿Quién los autorizó?

Este es un parque público. Estamos autorizados por Dinacos.

Se muestran falsos permisos, falsas documentaciones. **Sí, pero Uds. filmaban las minas y eso está prohibido. Entréguenos ese material.** Forcejeos, alegatos. Uno de los asistentes se escurre rápido con el material filmado. El cameraman, lleno de seriedad, se las arregla para entregarles dos latas de material no filmado. Ellos, satisfechos, abren las latas y velan el material.

Lejos ya, el automóvil, a toda velocidad, transporta el material filmado. Yo soy ahora un turista que pasea desprevenido e inquiere detalles, precisiones sobre el año de la construcción del parque, sobre el origen y altura de las araucarias, sobre la edad de los pavos reales.

Se filma durante dos días el Palacio de la Moneda; reconstruido después de que fuera bombardeado y destruido, nunca será lo que fue. Se ven ahora falsos los salones, de mal gusto los muebles, remendadas las gruesas murallas de Toesca. Los militares son amables, están orgullosos de la restauración del edificio. Les pedimos filmar el Acta de Independencia firmada por O'Higgins, padre de la patria. Pausa y larga explicación confusa... en fin, no es posible por ahora, ni nunca, pensamos: sabemos que fue destruida el 11 de septiembre de 1973, cuando después del bombardeo aéreo penetraron las tropas del ejército y la soldadesca asesinó a Allende.

Miro el nuevo Despacho y se me vienen a la memoria los trozos de documentales, tantas veces vistos en estos años, del Palacio en llamas, y me lo imagino a él con la metralleta en la mano, el casco en la cabeza, enfrentándose a su ineludible destino... "podrán acallar mi voz, podrán asesinarme... pero más temprano que tarde, se abrirán las grandes alamedas por donde pase el hombre libre..."

Un día me llamo Pedro o Alejandro, otro quizás Gustavo; vestí ropas de obrero o corbata y pesado abrigo de ejecutivo, y fui un abúlico turista que lentamente recorría las calles. Afilé la mirada, me acostumbré a que no me vieran. Fui muchas cosas aparentes; adentro, sin embargo –muy adentro–, recóndito y violento, golpeaba el corazón de un niño que reencuentra a la madre...

Escribo una carta abierta al Presidente de la Corte Suprema de Justicia: he entrado al país y filmo una película. Como mi nombre está en una lista de chilenos que no pueden hacer uso de su derecho legítimo a vivir en su país, he ingresado clandestinamente... me acojo a su autoridad moral ya que no puedo reconocer la legalidad de quienes arrasaron con la Constitución y las leyes, masacraron un pueblo desarmado, torturan a su juventud y aún hoy, Ud. lo sabe, degüellan y asesinan... me pongo a su disposición con las pruebas de mi culpabilidad; esto es, los filmes que he realizado tanto dentro como fuera de Chile... espero su respuesta.

Todos los integrantes de los equipos han partido, el material está afuera procesándose en distintos laboratorios, es el tiempo de partir. Confusos se agolpan los sentimientos, se entrecruzan y chocan... hoy me desperté sin saber dónde estaba, me asomé a la ventana y lo único que vi fue una montaña cubierta por la niebla... Al llegar al aeropuerto hice una llamada por teléfono, esperando que alguien me diera una respuesta, esperando el sí con ansiedad creciente... la voz sonó lejana... no... no... está bien... hasta la vista, respondí rápido y colgué. Me encaminé entonces al mesón del aeropuerto, compramos los pasajes rápidamente, después pasé frente al oficial de policía, miró el pasaporte, me miró a mí y yo a él, entrecerrando los ojos, el hombre pareció dudar, me preguntó dónde iba, le respondí rápido y seguro, bajó entonces la mirada y estampó con fuerza el sello de salida...

Como de costumbre, en el más grato ambiente y junto a las canciones de KIKA acompañada al piano por Rafael Traslaviña, le ofrecemos nuestras especialidades tales como: gambones al ajillo, civet de liebre, antipasto, raviolis, pato à la cienne, pajaritos y conejos escabechados y variedad en carnes, pescados y mariscos preparados a nuestra manera..



CALLE del ARZOBISPO 0601 (frente al puente) / fono: 778865

PATRICIO MANNS

LA MUERTE NO VA CONMIGO

¿Entrevistar a Patricio Manns? Casi imposible. Ubicar al músico y escritor que aprendió a "inventar el día de veinticinco horas" requiere de alguien que haya inventado también el mismo día. Hoy en España, mañana en Francia, de pronto frente a la puerta del Hotel Plaza, en Nueva York, "esperando la salida de Marilyn Monroe, que no sé por qué ha tardado 22 años en arreglarse para salir a juntarse conmigo". La solución: una autoentrevista. El resultado: el texto que entregamos a continuación.

—¿En qué momento de tu vida te sorprendió el exilio?

—En un momento extraordinario. Por una parte, en todo aquello que acabábamos de vivir, con el comienzo del proceso de las transformaciones indispensables que habíamos iniciado en 1970. Luego, con el hallazgo de numerosas facultades que ignoraba que dormían en mí y que despertaron repentinamente por aquella época. De la introversión pasé repentinamente a una forma moderada de extroversión; del sentimiento autodestructivo, había deslizado mi frenesí hacia un sentimiento pluriconstructivo. De un estado de egoísmo primario, resbalé hasta un estado de generosidad planetaria. Descubrí el peso del tiempo; descubrí los calendarios y sus hojas muertas; comprendí que una vida, como un río, no retorna jamás al punto de partida. Una vida, como un río, puede o no ser desde su origen un error irreparable. Observé, al mismo tiempo, que aún no había alcanzado el punto de no retorno, que la costa no estaba lejos, que podría regresar a nado sin llamar a nadie en mi auxilio. Sin este nudo de circunstancias categóricas yo no habría resistido un solo año fuera de Chile. Pero como estoy hecho de tierra y la tierra es voluntariosa, sobreviví. Luego decidí transformar mi exilio en una universidad. Aprendí a hablar y a escribir otra lengua; aprendí a ejercitar mi memoria hasta dolerme, aprendí a inventar el día de veinticinco horas, aprendí a vivir con los ojos extremadamente abiertos, a respirar todo lo que oliera a eternidad y pudiera servirme. Conseguido estos objetivos, y cultivándolos, me concentré en otro propósito: perdurar. Perdurar hasta las últimas consecuencias: sano, orgulloso, irreversible, para verlos caer uno a uno.

PROFETA EN SU TIERRA

—¿Qué te ha fregado más estos últimos doce años?

—El hecho de que te hagan sentir siempre como pollo en corral ajeno. Uno es sólo profeta en su tierra. El exilio involucra una forma de comportamiento muy compleja. Sobre todo, si militas en la resistencia a la tiranía, como es mi caso. Las exigencias sicológicas son enormes. Muchas relaciones se resienten como agresiones. Algo se va destruyendo adentro cada día, cada día una nueva molécula nuestra olvida su franja de pasado común y así es que uno se va muriendo doblemente, de cuerpo y de memoria. El exilio es la obligación de vivir sin raíces, es convertir la cabeza en una gran raíz, y con esa raíz aprender a succionar todo lo que venga del sur del mundo.

—¿Qué significaría para ti regresar a Chile?

—Parafraseando a Neruda, yo diría, dirigiéndome a Chile: "No he salido de ti cuando me alejo". El que volverá será mi cuerpo, mi espíritu, mi corazón no regresarán jamás, puesto que no han salido nunca.

—¿Puedes reseñar tus últimos trabajos?

—Hace poco dí la lista de los libros terminados, algunos de los cuales deambulan por el mundo en busca de editores. Pero ahora preparo dos acontecimientos importantísimos para mi trabajo. El primero, un disco que sale en Chile y posteriormente, en otros puntos del planeta. El título genérico y una de sus principales canciones es LA MUERTE NO VA CONMIGO, con música de Horacio Salinas, de INTI-ILLIMANI. Por lo demás, el disco entero está hecho con INTI-ILLIMANI. Fue grabado entre noviembre y junio de 1985 en Roma. Considero que corresponde a una etapa superior de mi relación con las canciones. He resuelto, por ejemplo, dejar de gritar y ello ha dado como resultado canciones que están más cerca del corazón que del oído. Por lo demás, los temas son variados. Hay cantos de resistencia, inobjetablemente, como LA MUERTE NO VA CONMIGO, como CAN-CAN DEL PIOJO, como DESAPARICION DE JOSEFINA, como ELEGIA PARA UNA MUCHACHA ROJA, como CONCIERTO DE TREZVELLA. En los textos se mezclan los sentimientos del exilio junto a las baladas de amor. Esto es, la lucha compartida. La lucha eterna, hasta las últimas consecuencias, de la mujer y el hombre. Después, hay una canción dramática que deseo descubran, titulada ESCENAS DEL OLVIDO EN VALPARAISO. Y todavía, en otro registro, una extraña y dulce canción "edipiana" que escribí a mi madre con motivo de sus cincuenta años de matrimonio con mi padre: LA CANCION QUE TE

Patricio Manns, esperando a Marilyn



DEBO. Creo que en este disco están acumulados muchos sentimientos de este tiempo, y no sólo yo encuentro en ellos una correspondencia con mis experiencias vitales. LA MUERTE NO VA CONMIGO por ejemplo, quiere ser una respuesta (pequeña, pues se trata sólo de una canción), pero altiva e imprescindible, al atroz asesinato de los patriotas Parada, Guerrero y Nattino. El segundo acontecimiento es un libro. Se llama ACTAS DEL ALTO BIO-BIO, y aparece ahora en diciembre en España. Constituye uno de mis trabajos recientes. Es una novela breve, escrita con una técnica poco usual, con momentos muy fuertes, muy dramáticos. Las descripciones prueban la voluntad de mi memoria, pues he reconstituido un mundo que no veo desde hace por lo menos trece años. Este libro y este disco deberán restablecer la comunicación con Chile, un poco cortada estos últimos meses.

—En Chile se sigue muy de cerca tu trabajo, aun cuando muchos de aquellos que lo hacen no tienen de ti otra referencia que tu nombre, pues no te han visto nunca. ¿Qué crees que ven en ti?

—Estando todavía pequeño, mi padre me contaba que el puma, en general, no ataca al hombre, pero que si un grupo de hombres lleva al puma contra la muralla, y el puma siente que no tiene otra salida que el combate, la fuerza del puma decuplica y a partir de ese momento —pero sólo a partir de ese momento—, el puma es invencible. Se le puede matar, pero no vencer. Su profundidad —puesto que está en presencia de su muerte— linda con la maravilla. Es la lucidez sindrómica que procede del terror y la rabia lo que hace que de vez en cuando se tropiece con pequeños pumas acorralados que se yerguen como jeroglíficos de luz. ●



EL NUEVO GRUPO PRESENTA:

EL DIA QUE ME QUIERAS

DE JOSE IGNACIO CABRUJAS

POR ORDEN DE APARICION:
MARIA ELENA DUVAUCHELLE - JULIO JUNG
ALICIA QUIROGA - LORETO VALENZUELA
MABEL FARIAS - J.L. GUTTY - GABRIEL PRIETO
y EXEQUIEL LAVANDERO COMO CARLOS GARDEL

DIRECCION: HECTOR NOGUERA
ESCENOGRAFIA: RICARDO MORENO VESTUARIO: IVANA MORA
COREOGRAFIA: MAGALY RIVERO MUSICA: GABRIEL LEPEZA
PRODUCCION: NADIA RIVAS / EMILIO ROJAS

Estreno: 28 de Septiembre
Horarios: Miercoles, Jueves y Viernes 20 hrs.
Sábado: 20 y 22.30 hrs Domingo: 19.30 hrs.

50 AÑOS NO ES NADA

TEATRO LA TAQUILLA LOS LEONES 238 ☎ 2311099

ENRIQUE LIHN

NEW YORK
cartas marcadas



Con: Marie Cristina Arias, Pedro Vicuña, Gerardo Orchard, Siegfried Kolhammer, Miguel Stuardo y el autor.
Asesorado por: Oscar Stuardo

"La Casa Larga" Bellavista 0182
VIERNES Y SABADO: 21.30 HRS. DOMINGO: 19.30 HRS

Literatura

Con renovados ímpetus aparecieron los "Cuadernos de La Maga", publicación informativa literaria, tanto nacional como latinoamericana. Destacan los artículos de Omar Cabezas y de Tomás Borge sobre Cortázar, como también una final respuesta de Mario Benedetti a Vargas Llosa en una polémica poco conocida en Chile. La revista contiene, además, material inédito, un poema de Gonzalo Millán y relatos de Guillermo Trejo y Dante Olivares. Esta "Maga" sí se la puede encontrar, en "Rayuela" por cierto (Merced 832, Local 33).

• Mientras la censura campeó en el país, **Triángulo para una sola cuerda,** novela de Antonio Montero Abt, no pudo ser impresa. Para la mentalidad censora cualquier texto que mentara el contexto histórico reciente, le resultaba insoportable. El libro de Montero lo hace, al relatar las situaciones que viven sus cuatro protagonistas en un tiempo determinado, desde 1973 hasta nuestros días. Esas experiencias son parte no sólo de los personajes sino de muchos chilenos, que ven alterada hasta su intimidad por los cambios impuestos por la dictadura. La novela de Montero acaba de ser publicada por la Editorial Aconcagua.

Plástica

En el Centro Cultural Mapocho se encuentra abierta la exposición de trabajos de los artistas participantes en el **Encuentro de creadores jóvenes** organizado por la Agrupación de Plásticos Jóvenes y el Centro Cultural Mapocho. La muestra permanecerá abierta hasta el próximo 20 de diciembre, oportunidad en que se clausurará el evento con una fiesta en el local del Centro (Victoria Subercaseaux 7).



Mónica Yura

• La artista Mónica Yuras exhibe en el Centro Cultural Los Andes (Alonso Ovalle 1465) una serie de dibujos reunidos bajo el título de "De la psiquis, del tiempo y del símbolo". Mónica Yuras es egresada de Licenciatura de Artes Plásticas y ha participado en numerosas exposiciones colectivas tanto en Chile como en Venezuela, país este último donde residió varios años y organizó el Taller de Expresión Plástica Infantil del Departamento de Fomento Cultural de la Gobernación del Estado de Miranda. "Su proposición —señala el profesor Alejandro Canales— es de conciencia, de rebeldía frente a la mujer objeto, la imagen erótica convencional, o la mujer privada de identidad propia e intelectual".

• La nueva sala de exposiciones "Multilibrería Klip" (República 5) está presentando una muestra titulada "Veinte pintores chilenos contemporáneos", con obras pertenecientes al patrimonio del Museo de Arte Contemporáneo. En esta oportunidad se exhiben trabajos de artistas de las generaciones del 28, del 40 y del 50, entre ellos Ximena Cristi, Sergio Montecino, Maruja Pinedo, Rodolfo Opazo, Carmen Piemonte, entre otros.

Música

"Querido Pablo", Long Play grabado en España con las canciones más famosas de Pablo Milanés, aparecerá en



Chile en dos cassettes editados por el **Sello Alerce.** La grabación de **"Querido Pablo"** encierra una larga historia. Todo comenzó con la idea de Víctor Manuel de rendir un homenaje a Pablo Milanés, considerado como uno de los más importantes creadores de la Nueva Trova. A medida que avanzaba el proyecto, fueron adhiriendo a este especial homenaje diferentes artistas: Ana Belén, Amaya (de Mocedades), Mercedes Sosa, Chico Buarque, Silvio Rodríguez, Víctor Manuel, Joan Manuel Serrat, Luis Eduardo Aute y Miguel Ríos, lo que obligó a un convenio entre diferentes sellos para autorizar la participación de los intérpretes.

La selección de las canciones la hicieron Pablo Milanés y Víctor Manuel, y los temas son interpretados por el propio Milanés y los artistas ya mencionados. Se incluye, además, un poema de Julio Cortázar recitado por él mismo. Carlos Necochea, director artístico del Sello Alerce, señaló: "es uno de los trabajos musicales más hermosos que me ha tocado escuchar. Creo que le da a la Nueva Trova un sonido distinto, todavía más rico, más lleno de matices, gracias a las excelentes orquestaciones de Geoff Westley. Hay momentos realmente brillantes en la interpretación, y las canciones son las más significativas de la obra de Milanés".

La Chimba Restaurant
Ernesto Pinto Lagarrigue 262 (ex-Siglo XX)
El único restaurant del barrio de Bellavista especializado en pescado y mariscos. Almuerzo completo $ 950. Cena por $ 1.200 (optativo filete 4 salsas). Le invitamos a probar nuestras especialidades. Domingos cerrados.

Rosita Salaberry
¡¡UNICO RECITAL!!
21.30 Horas - Adhesión $ 500
Capacidad limitada. Rva. 371276

REMINISCENCIA DE "NEW YORK-CARTAS MARCADAS"

por Roberto Polhammer

Cuando el anciano de andar quebrado, de ademanes espasmódicos, desarticulados, como si los elementos constituyentes de su estructura se uniesen o desuniesen prontos a provocar el derrumbe total, pero que sin embargo, por esa necesidad íntima de las estructuras que les permite mantenerse unidas, entra en el tablado, entra con él lo intrínsecamente humano.

Su presencia deja sentir lo histórico, es decir, aquello que deviene, aquello que tiene un origen. El mundo de seres, entes alegóricos, soportes de angustias, trastornos e impudicias, se humaniza. Su lenguaje se hace comprensible. Su materia adquiere contornos, se conforma, entra así en el mundo de lo racional.

Cuando el anciano quebradizo, sale del estrado, el ridículo, lo grotesco, la caricatura cargan la atmósfera de irracionalidad. Los entes bajan de su calidad de tales cosas. Pero como son personas las que están allí frente a nosotros y las personas no son cosas, por lo menos, cosas simples o simples cosas, "meras cosas", entonces cabe la pregunta: ¿Cómo ocurre su desnaturalización? o ¿Por qué al retirarse lo humano de lo humano, este se cosifica?



Enrique Lihn, autor de "Cartas marcadas" y el anciano del andar quebrado.

Pero nunca se ha retirado todo lo humano de lo humano. Allí quedan flotando las pasiones, los deseos, los equívocos mentales, los falsos juicios, la estulticia y el miedo disfrazado de parodoja: comicidad, comicidad trágica, angustiante, desoladora. Y si no se ha retirado todo lo humano y sin embargo ha quedado este desierto de entes, ¿qué se ha ido con el viejo? ¿qué deja al descubierto con su ausencia? Se ha retirado, se ha ido con él algo fundamental de lo humano: su moralidad y su voluntad, solidarias situaciones definidoras del destino del hombre. Así, estos seres que en su conjunto dialogan con el viejo, que forma una unidad aparte, una voz distinta, volitiva y ética, estos seres en su conjunto como partes de un cuerpo, conforman un mundo que dialoga cuando su conciencia es iluminada desde fuera y adquieren por reflejo voluntad y moralidad. ¿Son estos seres, entonces, sustancialmente inmorales? Imposible, no corresponde a la naturaleza histórica del hombre, ni a su esencia. ¿Son intrínsecamente malos? Nos muestran en sus actos y ademanes cosas perversas, malas. ¿Pertenecen al mal? De ninguna manera. Ciertos mecanismos sociales los han ido arrastrando hacia una desnaturalización del bien, así entonces nada saben de su conducta, no la precisan, no la reflexionan, se comportan simplemente, están antes del bien y del mal, no más allá, que es otra cosa. Seres que se mueven y conforman, siguen metáforas, alegrías que indican el infierno o en el mejor de los casos el paraíso perdido. Y de las cosas humanas que quedan adheridas a sus cuerpos de cosas, de meras cosas: el sexo sin pecado ni éxito, sólo un recurso, un sostenido de su soledad; sus pasiones, accidentes declamatorios que no acusan la verdadera hondura de la cual proceden cuando son auténticas, deseos que están ahí, siempre ahí, sin sentido ni proyecto.

Pero viene el viejo portador de la luz del entendimiento y la voluntad del bien. Entonces ellos dialogan con él, vale decir, se comunican con él mediante el lenguaje del hombre y se hacen proyectos, entran a la historia.

El lenguaje formal de la obra, está formado de la misma manera que lo está el cuerpo del anciano. Partes que se mueven sin ritmo, elementos dislocados que se unen y desunen en el esfuerzo del movimiento escénico, pero que no logran separarse totalmente por su interna naturaleza de cuerpo orgánico, cansado sí, casi vencido, pero siempre al acecho de su latir poético.

Cuando se alcanza una distancia de espacio y de tiempo respecto a una obra, sabemos que es arte, cuando surge en nuestra conciencia y emociones algo que, de una manera insistente, cuestionante, llega a constituir un todo con nuestra particular experiencia humana y se deja latir en el ritmo de nuestro particular corazón. Así nos ha sucedido con lo que vimos y vivimos noches atrás en "La casa Larga" ●

"EXCLUSIVO EN CHILE"

COCINA DEL MEDITERRANEO E INTERNACIONAL

Descubra nuestra nueva variedad de especialidades griegas, tunecinas, marroquíes, francesas e internacionales. Moussaka-Octapodi-Bekri Meze-Cous-cous real-Tadjines-Lomo a la Moelle-Pato Khemin Miliana-Gambas al curry de piña, etc...

ALMUERZO EJECUTIVO DE CALIDAD
ABIERTO DE LUNES A VIERNES Y SABADO EN LA NOCHE.

RESERVAS AL FONO 2512569

restaurant al kabila

CALLE DEL ARZOBISPO N° 0643
Providencia-Santiago

VIERNES 27 DICIEMBRE
Inaugurando el éxito
"La noche de los poetas"
CON LA PARTICIPACION DE LOS ACTORES
HUMBERTO DUVAUCHELLE, MARIO LORCA
Y LA GUITARRA DE JUAN CARLOS LEAL.
SABADO 28 DICIEMBRE
"La noche del JAZZ"

TEATRO POPULAR LATINOAMERICANO

Contra la pedagogía negra

El grupo se presentó en la sala del teatro ICTUS con la obra "La infancia de Hitler".



En abril de 1978 un grupo de chilenos y argentinos iniciaron la formación de una escuela de teatro. Era el exilio en Estocolmo y la necesidad de una identificación; el deseo de mostrar a los suecos lo que eran estos latinoamericanos a través de sus dramaturgos y la urgencia por mantener, a miles de kilómetros, un ilusorio contacto con la tierra del origen.

Luego de un año y medio de formación comienza el Teatro Popular Latinoamericano a mostrar su teatro a los hispanos de Suecia. Pero en 1979 se produce la división del grupo. Fue el problema de cómo hacer un teatro diferente para quienes morían el exilio (porque no se vive) Igor Cantillana (chileno) se separa junto a otros integrantes y forma el Teatro Latinoamericano Sandino.

El TPL sigue su trabajo y este año trajeron a Perú, Argentina, Chile y Uruguay la obra del poeta sueco Niklas Radström, **La infancia de Hitler.** Para el autor fue necesario hablar "de la suerte de un niño: es la narración de cómo un niño creativo y bien dotado se transforma en un monstruo; para quien la creatividad y las ideas libres se convierten en amenazas dolorosas e insoportables, que deben perseguirse y destruirse".

La pieza muestra escenas de los primeros años de Hitler junto a su familia hasta la muerte de su padre. Las represiones del padre, una madre indolente y una tía jorobada y esquizofrénica fueron el entorno de Adolfito. Pero más que un análisis sicológico de Hitler, la obra permite reflexionar sobre los peligros de una educación del miedo, aceptada sin cuestionamiento, en una sociedad capaz de crear sus propios dictadores.

Hugo Alvarez, director del TPL, cree que lo importante es que el teatro produzca una reacción en los espectadores. "Con esta obra hay gente que está en desacuerdo porque aceptan esta pedagogía negra. Pienso que lo importante es preocuparse del individuo, de la persona. Ese es el objetivo de la pieza".

LAS RAZONES DEL TEATRO

La condición del exilio fue para los integrantes del grupo lo que los llevó al teatro como forma de expresión. Bernardo Llorens explica: "De haberme quedado en mi país no creo que me hubiese orientado por esto. Cuando uno sale al exilio hace un trabajo muy militante, las preocupaciones están en lo que se dejó, en una lucha que se hace necesario seguir afuera, pero lo peligroso es que se comienza a vivir con el recuerdo de una realidad mientras todo lo que se dejó está siempre cambiando. Por eso es muy difícil que se acepte la actividad cultural como parte de un trabajo también importante que hay que hacer en el exilio. Pero poco a poco los militantes van aceptando esa necesidad".

Para Fernando Alvarez la incertidumbre de la reacción que se tendría frente a esta actividad está siempre presente. "El problema del desarraigo es lo que domina en el exilio. Se está inserto en un modo de vida que no se asume, siempre con el sueño del regreso". Por eso han intentado integrarse a la actividad teatral de Suecia para no vivir en un ghetto. De allí la decisión de montar autores de ese país y la incorporación de actores suecos al grupo.

Eva Möller es una de las incorporadas. Ella pertenece a una compañía teatral de giras, que se presenta en colegios, fábricas y otros lugares donde no hay teatro. "Pude venir a esta gira porque conseguí permiso en mi compañía (Riksteatern). Siempre he trabajado con artistas de otros países, he buscado otras culturas. Eso me llevó a actuar con Miriam Makeba y acompañarla en una gira por Africa (Eva es músico y actriz), también he trabajado con músicos griegos y con el Grupo Aparcoa. Creo que en mi país la gente ha ido cambiando su relación con los inmigrantes, aunque siempre hay quienes tienen el temor de que se pierda la raza o la identidad suecas".

Por eso los integrantes del TPL concuerdan con la sicoanalista suiza Alice Miller que señala: "La información que entrega la pieza podría evitar muchas catástrofes si fuese suficientemente difundida. Se trata de saber que las personas caen víctimas de la bestialidad y de que ninguna víctima hubiera sido necesaria si la sociedad no hubiera calificado su martirio de 'educación por su propio bien'. La brutalidad contra los niños es contra la humanidad toda".

●

POR LOS TEJADOS

EL GATO



La triste pascua de papá Noel

- **No se llama Noel ni es viejo pascuero.**
- **Con 70 años a cuestas, se disfraza como si en el diciembre chileno hubiere nieve, le lloran los ojos y vive de allegado.**
- **Un penoso "veraneo" para un jubilado, solo y pobre, a quien contratan para vender ilusiones navideñas.**

Con barbas auténticas o de algodón y muertos de calor bajo absurdos trajes invernales, los viejos pascueros se han transformado en presencia obligada de nuestro paisaje navideño. Ayudan a vender y, de paso, reparten ilusiones falsas, totalmente ajenas a su propia verdad cotidiana.

Nos acercamos a la realidad de uno de ellos. Jubilado después de 45 años de duro trabajo, achacoso, con la voz quebrada. Se llama Pedro Angel Zapata Zapata. Tiene 70 años y cuesta entender su historia, porque las palabras se le escurren por el espacio de los dientes ausentes. Es de Chillán, donde vive el resto del año solo en su ranchito, "porque la señora murió hace tiempo y los hijos se desparramaron por todos lados". Se mantiene apenas —"gracias a que no tengo familia"— con una pensión de ocho mil pesos mensuales, luego de haber jubilado como obrero de una fábrica de parquet.

Hace diez años, cuando su barba encaneció, fue "descubierto" por el fotógrafo ambulante (también chillanejo) Eduardo Prado. Lo convenció para que actuara como "viejo pascuero" durante la temporada navideña en Santiago. Pedro Angel Zapata aceptó la oferta. Llega a la capital —año tras año— en los primeros días de diciembre. Por la temporada (hasta el 25 de diciembre) su "patrón" le paga 20 mil pesos y, además, le da alojamiento y comida en su casa. Es una pequeña construcción de madera, con dos piezas, donde habitualmente viven cuatro personas. El viejo pascuero, en diciembre, eleva a cinco el número de moradores de la vivienda que, por lo demás, es ocupada por la familia en calidad de "allegados".

Zapata dice que este trabajo es su "veraneo" y, además, pagado. En la práctica este veraneo le significa transpirar a raudales diariamente, durante varias horas, con temperaturas de 30 grados. Termina su jornada quedándose dormido en el trineo, cuando el sol arrecia en la tarde y poco a poco se disipa el revoloteo infantil. Recién a medianoche puede volver a su provisoria vivienda en Lo Hermida, trece horas después de haber iniciado su jornada, a las 9 y media de la mañana.

Vuelve cansado, con los pies hinchados por el calor ambiente que se ve aumentado por los gruesos bototos que complementan su disfraz de pascuero. Los ojos enrojecidos y ardientes porque a su edad ya no soportan el fulgor solar y no se puede usar gafas oscuras cuando se simula ser viejo pascuero.... Se arrincona en su colchón y se relaja leyendo las innumerables cartas que le entregan los niños, "¡son tan ingenuos, piden tantas cosas imposibles!, yo guardo todas sus cartitas y me las llevo a Chillán".

Dice que le gusta su trabajo, porque además le sirve de paseo. A veces se van con el fotógrafo hasta el Mercado Persa de la Estación Central o hasta la comuna de Renca. Lo que le incomoda es tener que sembrar ilusiones falsas sin quererlo. ***"Cuando los niños pobres que los papás no tienen medios me piden un juguetito me siento harto mal... les toco la cabecita y les digo que si no les llega nada, es porque no me alcanzó para cubrirlo, pero que les voy a traer algo el otro año..."***.





MENSAJES NAVIDEÑOS de los presos políticos

Me llamo Iván Carrillo
Penitenciaría de Santiago
Conce un testimonio expresa
ded es que no sé como
querrán los periodistas, o

IVAN CARRILLO: "NOS SENTIAMOS MAS DIGNOS"

Me llamo Iván Carrillo, soy presidente de la Organizacón de Presos Políticos de la Penitenciaría de Santiago...

...Cómo poder expresar la tremenda emoción que hoy día sentimos los cincuenta presos políticos de este penal y de seguro todos nuestros compañeros de todas las cárceles del país y sobre todo ... sobre todo nuestras pobres viejas, nuestras compañeras y... nuestros golpeados hijos, la tremenda emoción, decía, que sentimos al finalizar la huelga seca de los nueve compañéros, cómo poder relatarles los abrazos, los gritos, las risas y las lágrimas, esas lágrimas de hombres duros, combatientes todos que han pasado por la parrilla, las golpizas, la persecución, el enfrentamiento, sin embargo, en esta tarde calurosa de 32 grados dejaban correr las lágrimas y la emoción nos desbordaba... ¡Habíamos ganado! Y más encima la radio daba la noticia, y ahora está hablando el relator, ¡chist!, escuchen, y todos nos amontonabámos y alguien tenía una radio a pilas, y otros corrían a escuchar, y todos nos encontrábamos y nos abrazábamos, y nos reíamos por cualquier cosa y... y en ese momento, más que nunca... ¡nos sentíamos más dignos que la cresta!

El sábado tenemos visita. Seguramente vendrá mucha gente. Vendrán nuestras viejas que no tienen idea de política, pero entienden mejor que nadie lo que hacemos y por qué —ellas nos conocen desde la parición— cómo no van a saber y cómo no nos van a entender. Vendrán nuestras compañeras a cubrirnos con un beso lleno de amor y reconocimiento mutuo, nos estrecharemos en un abrazo silencioso hasta fundirnos en un solo cuerpo, un solo sentir. Y vendrán ellos, ellos, los que todo lo miran, lo analizan, lo tratan de comprender y que los creemos chicos. Ellos a los que concebimos, mudamos, ayudamos a crecer, a aprender, los llevamos al jardín, les dimos la comida y nos visitan no sólo los días de visita. Es cierto. ¡Cuántos diálogos de presos políticos en alguna rueda de mate, en un calabozo cualquiera, o en las celdas de castigo, no terminan en "en este momento estaría con mis cabros en..." o "andaría por" o estaría haciendo esto o aquello con los cabros!

Siempre y en cada Navidad los presos políticos les confeccionamos nuestros propios regalos a nuestros hijos. En esta Navidad no será así. En esta Navidad ellos saben que no tuvimos tiempo para ello. Esta vez ellos comprenden que hace muy poco mataran al tío Víctor, papá de Nicolás. El tío Víctor, el regalón de todos nuestros hijos (se refiere a Víctor Zúñiga, muerto en un supuesto intento de fuga en la Penitenciaría, el 18 de octubre).

Esta Navidad sí que será diferente para nuestros hijos. No habrá regalos como otros años, seguramente Nicolás llorará en algún rincón solitario para que no vean que a sus siete años aún es un niño, seguramente estará con nosotros, con nuestros hijos, pero hay una cosa que sí estamos ciertos: el próximo 28 de diciembre, que es el día en que nosotros celebraremos el fin de año en nuestra visita, nuestros hijos verán a sus padres más hombres, más dignos, luchando por el único regalo que nos piden a diario: Papá, ¿cuándo te voy a ver en la casa? Como Nicolás le pidió a su padre y su padre lo intentó. Y esta Navidad, a pesar de la tristeza, Nicolás tiene un gran padre de regalo.

Juan Carrillo

SERGIO INOSTROZA: "NO HAY ODIOS, SOLO UNA GRAN PENA"

Soy Sergio Inostroza Márquez, encarcelado ya casi 20 meses. En estos días, cuando se acerca el fin de año, donde todas las familias de mi patria y de distintas formas se aprestan a pasar estos días junto a los seres que más se ama, yo no podré hacerlo. Es muy duro para un padre de familia no poder hacer nada junto a las personas que ama.

CAUCE ofreció a los presos políticos de la Penitenciaría la posibilidad de enviar, a través de sus páginas, un saludo de Navidad a sus familiares. Los escritos llegados hasta nuestra redacción, relacionados con esta fecha de amor y reunión, están estrechamente ligados al movimiento que protagonizaron demandando a las autoridades que se les proporcionen condiciones de reclusión que no pongan en permanente peligro sus vidas, y el derecho a la libertad.

Ya viví esta situación la pascua pasada. La gran nostalgia, la pena inmensa, se transforma en lágrimas. No hay odios. Sólo una gran pena y enormes deseos de estar en libertad para comer en familia, la pobre comida que con sus manos proletarias preparaba mi compañera.

Tengo cuatro hijos, mi compañera y mi madre. Estos tesoros que me rodean no podrán pasar un fin de año ni una Navidad feliz, porque en ese hogar falta alguien y ese alguien es el conductor de la casa. Está encarcelado. Mis hijos no podrán contar con el apoyo de quien más que un padre es su mejor amigo. Mi madre, con sus 90 años a cuestas, seguramente derramará muchas lágrimas: su hijo menor no está.

Mi compañera es quien trabaja ahora para mantener el hogar. Se ha llevado todo el peso. Ahora no podrá contar con quien por más de veinte años compartió con ella estas fiestas. Juntos planificábamos qué hacer, qué comprar, qué regalarle a los niños. Mucho será su sufrimiento —aunque esté con sus hijos— si le falta en estas fiestas de amor quien durante veinte años, en las buenas y en las malas, jamás estuvo ausente. Y para mí también. Pero desde este recinto carcelario, les pido que tengan fuerzas y fe, y sepan que vendrán navidades mejores. Que entiendan que el sacrificio de este jefe de hogar no será en vano, y pronto nos llenaremos de felicidad.

Para mí no habrá pascua mientras haya sufrimientos como los que yo estoy viviendo.

Sergio Inostroza

ESCRIBE FAMILIAR DE PRESO POLITICO PORTEÑO:

"ESTOY ORGULLOSA DE MI HERMANO..."

Desde Valparaíso también llegó a CAUCE un recuerdo de Navidad para los presos políticos. Esta vez fue la carta de la hermana de uno de ellos.

Al texto original sólo le hicimos algunas correcciones para facilitar su lectura:

"Hay personas que no tendrán una feliz Navidad y un próspero Año Nuevo. Me refiero a los presos políticos que están detenidos hace diez meses, 39 en total, en la Cárcel de Valparaíso. Uno de ello es justamente mi hermano, quien junto a sus compañeros ha sido víctima de un régimen que no hace otra cosa que gobernar por medio de la dictadura. Yo les pregunto: ¿acaso los detenidos políticos han torturado? ¿O han asesinado impunemente? ¿o han exiliado a tantos compatriotas? Ciertamente, estas preguntas no podrán contestarlas los inconscientes que egoístamente viven en su propio mundo, olvidando los problemas ajenos a ellos.

"Por ello estoy orgullosa de tener un hermano como el mío. Porque puede mirar con la frente en alto (cosa que otros no pueden hacer) sin remordimientos de conciencia. El no ha sido un títere usado en contra de su propio pueblo.

"El objeto de mi carta es que ojalá reine pronto la paz y, por consiguiente, la liberación de toda persona que merece respirar un ambiente sin sobresaltos, sin violencia, sin represión.

R.B.C. Valparaíso

ALTUE



EN LA OCASION PRECISA ¡A SUS ORDENES!

¿Una cena, una recepción o un aniversario?

SOLO EN ALTUE

Encontrará la debida respuesta

Escoja un ambiente y estamos seguros que elegirá

ALTUE

Visítenos en San Ignacio 3199

Haga sus reservas al teléfono: 5555960

Soy un preso político que recien
agre. Soy casado y tengo un hi
gente..
Al principio, los dos primeros a
consumista que desataba la fecha

GUILLERMO RODRIGUEZ: "EL DERECHO A LA LIBERTAD"

Soy un preso político que acabo de terminar una huelga de hambre seca de nueve días, sin ingerir alimentos ni agua. Soy casado y tengo un hijo y esta va a ser la sexta Navidad encarcelado y lejos de mi gente.

Al principio, los dos primeros años, al pensar en la Navidad pensaba en la maquinaria consumista que desataba la fecha y trataba de imaginarla, o vivirla, como un día más.

Pero en la medida que el modelito Chicago's fue sembrando la miseria y la pobreza por doquier, la Navidad comenzó a recobrar su verdadero sentido. También en los penales la sentíamos distinta.

Para nosotros los "P.P." es una fiesta especial, ya que no podemos compartir en inmensa alegría con nuestros hijos, sino con numerosos niños que nos visitan en esa fecha para tomar chocolate, recibir un modesto juguete, jugar en enormes rondas y divertirse con payasos. Son los PIEE, de las colonias urbanas-populares, de las poblaciones y ollas comunes.

Pero, preparando esta Navidad, los presos políticos de la Penitenciaría dábamos una batalla especial: el derecho a la libertad y el cese de la represión. No queríamos una Navidad con la represión hostilizándonos, no queríamos llegar a la Navidad sin que el peligro de muerte permanente en que vivimos por causa de los lúmpenes contratados hubiera terminado.

Cada momento de los dramáticos días sin comer ni beber, estaban nuestros hijos presentes y de mil maneras: por ellos luchamos y por enseñarles una palabra gigante que nosotros sí vivimos esta Navidad: la dignidad.

Quizás este sea el mejor regalo que vamos a entregar a nuestros hijos: el mostrarles que se puede ser digno en todo momento, enseñarles palabras mágicas como unidad, que posiblemente en sus escasos años ellos comprendan y aprendan a vivir. Porque fueron sus padres los que encabezaron este movimiento exitoso, de distintos partidos, banderas y signos, que estuvieron abrazados en un estrecho grupo.

Estoy seguro que esta Navidad será distinta y magnífica. Personalmente porque después de muchos años podré estar con mi hijo que vive en el exilio. Pero sobretodo será magnífica por un espíritu especial que nos llenará: saber que la rebeldía del pueblo ya es capaz de perfilar en el horizonte un futuro de libertad.

Será una navidad de alegría, educando a nuestros hijos en la convicción de que, así como nosotros conquistamos una pequeña victoria, todo Chile alcanzará la gran victoria que en definitiva nos permitirá dejar los grilletes y las murallas en el olvido.

Guillermo Rodriguez



Palomas subversivas

Las palomas de la Plaza de Armas tienen sus días contados. Por el simple y milenario hecho de ser símbolos de la paz, las fuerzas de "seguridad" las borrarán del mapa. De esta afirmación pueden dar fe un diseñador gráfico —cesante por supuesto— y un estudiante secundario detenidos por Carabineros, ambos el martes pasado.

El Richard Alberto Morales Alvarez, diseñador gráfico, vendía unas hermosas tarjetas en la Plaza de Armas, de diseño propio, donde figuraba una paloma y el siguiente verso de Pablo Neruda: "... y vendrá un día / en que liberaremos / la luz y el agua / la tierra, el hombre.

Unos carabineros que lo sorprendieron tratando de vender tan subversivas insinuaciones a liberar el agua y la luz, lo apresaron junto al estudiante Pablo Guido Pincheira Jara, recién egresado de enseñanza media, quien le compraba la tarjeta. Llevados a la Primera Comisaría, se les acusó de "distribuir panfletos en la vía pública, llamando a la subversión y derrocamiento del actual Gobierno" y puestos a disposición del Ministerio del Interior por infracción a la Ley de Seguridad Interior del Estado.

Abogados de la Vicaría de la Solidaridad presentaron un recurso de amparo en favor de ambos. Pero se les olvidó un detalle: un recurso de protección a favor de las subversivas palomas.

En la foto, la tarjeta llamando a la subversión.

●



Manuel Bustos

"DUELE ESTAR PRESO EN NAVIDAD"

El dirigente sindical será el único representante laboral que pasará la Pascua en el Anexo Cárcel Capuchinos, después que la Corte de Apelaciones concediera la libertad a José Ruiz di Giorgio y Mario Araneda.

por Marcelo Castillo

Manuel Bustos está pagando tributo a su calidad de luchador social y demócrata consecuente: es el único dirigente sindical que sigue detenido a raíz del requerimiento gubernamental presentado por los sucesos del cuatro de septiembre pasado.

¿La razón? (no la formal sino la del fondo: Bustos viene luchando en contra de la dictadura desde el mismo 11 de septiembre de 1973, a pesar de que no era partidario del gobierno de la Unidad Popular. ***"Entonces me tocó pasar el '18' preso en el Estadio Nacional"*** cuenta Manuel, mientras hacemos un recuento de las muchas fechas importantes en las que no ha gozado de la libertad física.

Ahora, salvo que el gobierno tenga el humano gesto de desistirse del requerimiento, tendrá que estar Pacua y Año Nuevo en el Anexo Cárcel Capuchinos, sin ni siquiera contar con la compañía de otros dirigentes en sus mismas condiciones.

La Corte de Apelaciones considera al presidente de la Coordinadora Nacional Sindical "un peligro para la sociedad", a la que, paradójicamente, el dirigente busca liberar de una dictadura militar implacable. Y esa peligrosidad se mide por las veces que le ha tocado estar encarcelado e incluso exiliado por defender los derechos de los trabajadores. Una condena que sufrió en 1981 por presentar "El Pliego de Chile" junto a otros representantes laborales parece ser el argumento jurídico de mayor peso.

LOS PLANES FRUSTRADOS

En medio de la estridencia de un show preparado por los detenidos debido a causas económicas y a pocas horas de que una sala de la Corte de Apelaciones le negara la libertad bajo fianza por cuarta vez, **Cauce** conversó con Manuel Bustos sobre su visión y sentimientos frente a la fiesta navideña que se aproxima.

—¿Tenían preparada alguna actividad para la Pascua, antes que los otros dirigentes salieran?

—"Teníamos pensado hacer una misa, pero ahora el padre (Renato Hevia, Director de la revista "Mensaje") también se va. Los planes han cambiado, pero bien creo yo, porque ya dos más han salido en libertad. Ahora no he pensado qué haré. La verdad es que este es un mes en que duele mucho estar preso. Pero sé que muchos chilenos están peor que yo, muchos han muerto por la acción del régimen y otros están fuera de la patria"

—¿Qué le regalarías en esta navidad a las autoridades del país?

"Creo que difícilmente tendrían siquiera la capacidad para aceptar un regalo de mi parte. El movimiento obrero ha hecho muchos gestos simbólicos, muchos regalos, para encontrar soluciones. Hemos dado miles de oportunidades, pero no nos queda más que seguir aguantando golpes. Yo desearía que ellos pudieran razonar en beneficio del país, para evitar este camino que nos está llevando a la violencia".

—¿Y cómo piensas que pasará tu familia esta Navidad, tus seres más queridos?

Se produce un silencio largo. Bustos se queda sin respuesta porque, seguramente, pasan por su mente los rostros de sus hijos y no puede evitar derramar unas lágrimas. Insistir sería agudizar el dolor. Pasamos a otro tema.

—Los dirigentes sindicales plantearon que intentarían pasar la Navidad con los dirigentes encarcelados. ¿Sabes si será posible?

—"Creo que es mejor que estén con sus familias. Es mucho más importante para los que están afuera".

ESPERANZA Y FE

—¿Por qué crees que se insiste en mantenerte detenido?

—"Hay un mayor ensañamiento con los que empezamos antes en esta pelea, sencillamente. A los que han empezado después y siguen luchando seguramente también les caerá la mano. Nos estamos sometiendo a unos tribunales que no hacen justicia, sino que aplican la ley. Aun así yo no pierdo la esperanza y la fe, sobre todo teniendo en cuenta que hay otros que están peor que yo, como quienes están en huelga de hambre en la Penitenciaría, peleando también por una causa justa y que podrían provocarse un daño físico irreparable. Pienso que justamente en los momentos difíciles es cuando hay que salir con más fuerza.

José Ruiz di Giorgio y Mario Araneda recobraron ya su libertad. El primero, presidente de la Federación del Petróleo, sobreseído de todo cargo, y el poblador Araneda en libertad bajo fianza. También el sacerdote Renato Hevia dejó Capuchinos. Ahora, a días de la Navidad, Chile espera un gesto cristiano del gobierno para un cristiano ejemplar.

CASO DE DESERTOR JUAN ANTONIO RIOS:

CARABINEROS: "No habrá comentarios"

La "desaparición" del carabinero Juan Antonio Ríos Arce de la subcomisaría "San Joaquín", localizada en la comuna de San Miguel, de Santiago, ha sido reconocida de hecho por Carabineros, quienes llegaron a buscarlo a la casa de sus padres, en Temuco. Sin embargo, la institución se niega a hacer comentarios oficiales sobre el tema.

Juan Ríos Pinilla y María Arce Sanhueza, relataron al diario "Las Ultimas Noticias", a través de su corresponsal en Temuco, que el día jueves 12 *"llegaron hasta nuestra casa un grupo de carabineros con metralleta, preguntando por Juan Antonio. Nos asustamos. Y nos dijeron que nuestro hijo había desaparecido. Los carabineros nos explicaron que había salido de Santiago con vacaciones y no se presentó en Temuco."*

"Un vecino nos dijo que nuestro hijo había desertado y así apareció ese jueves en la prensa", añadieron los padres.

Justamente ese día jueves 12, "El Sur", de Concepción, había publicado en su primera página la fotografía que el "Frente Patriótico Manuel Rodríguez" (FPMR), había entregado a los periodistas de las agencias AP, EFE y UPI y a la revista **Cauce**, durante la conferencia de prensa realizada el martes 10 en algún lugar de Santiago, y donde el carabinero Juan Antonio Ríos, aseguró que había desertado. El suceso, de incuestionable interés público, fue difundido posteriormente por nuestra revista, el lunes 16, en un testimonio exclusivo.

OFICIALMENTE SIN COMENTARIOS

Cauce intentó infructuosamente obtener una versión de las más altas autoridades de Carabineros sobre el tema.

Primero, quisimos entrevistar al Director General de la Institución, general Rodolfo Stange, pero su ayudante, Raúl Hernán Soto Isla, nos informó de que las audiencias del general Stange estaban suspendidas hasta el próximo año. No obstante, nos encaminó hacia el departamento de Comunicaciones Sociales de Carabineros, a cargo, dijo, del comandante Zambrano.

Mientras los padres del joven, que aseguró a CAUCE haber desertado, temen que se trate de un secuestro, el "FPMR" reitera que Juan Antonio Ríos se pasó a sus filas.

por Juan Jorge Faundes

Comunicados telefónicamente con el comandante Zambrano, nos expresó que no habría versión oficial sobre el tema. Agregó que debíamos concurrir a su oficina, pues él no hacía declaraciones por teléfono.

Finalmente, en la oficina de Comunicaciones Sociales de Carabineros, fuimos atendidos por el mayor Luis Retamal. Este nos manifestó que, sobre el caso específico del carabinero Ríos, *"no habrá comentarios ni versión oficial del Cuerpo de Carabineros"*.



"NO ESTA SECUESTRADO"

Los padres del carabinero Ríos, en su entrevista con "Las Ultimas Noticias", y según un despacho de "Radio Nielol", de Temuco, expresaron su temor de que el joven estuviese secuestrado por el "Frente Patriótico Manuel Rodríguez".

"El era un buen muchacho y su sueño era ser carabinero. No nos explicamos qué está pasando", dijeron.

Por su parte, el grupo armado marxista, a través de llamadas telefónicas de su autodefinido portavoz oficial a nuestra revista y a las agencias informativas internacionales, junto con anunciar una "tregua de Navidad", aseguró que el carabinero Ríos *"no está secuestrado"*.

"La especie del supuesto secuestro", dijo el vocero del "FPMR", *es una obvia maniobra del régimen con el claro propósito de desvirtuar el paso dado por el carabinero Ríos y un vano intento de neutralizar los efectos de su acción"*.

"Fuera de esto, no vamos a caer en el juego de mayores desmentidos, réplicas o más abundamientos de fotos o cartas. La conferencia de prensa, con periodistas como testigos, fue suficiente. Ahora, él ha asumido su puesto en nuestra organización, y será el tiempo el encargado de confirmar la veracidad de lo que sostenemos. Por lo demás, ya ocurrió así con nuestro hermano Fernando Larenas y su esposa, quienes, tras ser rescatados por nosotros y sacados del país, ofrecieron la semana pasada una conferencia de prensa en México, difundida aquí por el diario 'La Tercera'. Ellos, antes de viajar a Cuba, donde fueron acogidos".

En relación a la tregua de Navidad *"que hemos decretado unilateralmente"*, el vocero dijo que regirá entre las cero horas del día lunes 23, y hasta la medianoche del viernes 27". Agregó que el propósito de la tregua es colaborar con la celebración de las fiestas navideñas y deslindar responsabilidades respecto de *"posibles provocaciones o hechos que pueda pretender achacarnos la dictadura"*.

Las revelaciones de Mendoza a Cánovas

Una completa reseña sobre lo que era la Dirección de Informaciones y Comunicaciones de Carabineros —DICOMCAR— entregó al ministro José Cánovas Robles, el ex Director de la Policía uniformada, y ex miembro de la Junta de Gobierno, César Mendoza Durán. De paso, el general Mendoza puso en difícil situación a sus ex subordinados, coroneles Luis Fontaine y Julio Omar Michea, cuando reconoció que DICOMCAR efectivamente era una policía política o cuerpo de seguridad destinado a la represión política.

La información precedente fue entregada a **Cauce** por una fuente allegada al proceso. La fuente señaló que, anteriormente, los oficiales involucrados en la investigación de Cánovas, habían negado que la DICOMCAR fuera un organismo de seguridad y que solamente cumplía funciones internas en la Institución. Esto fue desmentido por el general Mendoza.

Según la información obtenida por **Cauce**, en el curso del interrogatorio que el ministro Cánovas sometió por más de tres horas al ex Director General de Carabineros, éste dijo que DICOMCAR fue creada con la exclusiva finalidad de cumplir una labor interna en Carbineros, especialmente pesquisando los atentados de que eran objeto funcionarios y cuarteles de la Institución. Sin embargo, las necesidades de la "lucha antisubversiva" emprendida por el Gobierno, obligaron a DICOMCAR a sumarse a la labor represiva de los numerosos otros organismos que ya se dedicaban a esta tarea.

El informante aseguró a **Cauce** que el general Mendoza habría manifestado que todos los movimientos de esa organización, le eran debidamente consultados y se le mantenía al tanto de cuanto ocurría.

La declaración del ex integrante de la Junta de Gobierno aclaró la situación del citado organismo dentro de Carabineros y reafirmó las declaraciones anteriores llegadas al proceso por varias vías, en cuanto a que DICOMCAR dependía directamente de su mando, sin pasar ni por el jefe de Orden y Seguridad ni por el Subdirector, en la época, los generales Carlos Donoso Pérez y Rodolfo Stange Oelckers, respectivamente.



César Mendoza

- **Habrá nuevo interrogatorio esta vez en relación a los secuestros y degollamientos.**
- **Abogado del coronel Michea denuncia amenazas de muerte contra él y su esposa.**

El interrogatorio no traspasó en ningún momento este rígido marco de la organización de DICOMCAR. Vale decir, el magistrado se interesó solamente —en esta oportunidad— por la creación, funciones y jefaturas de la organización.

Lo mismo ha venido sucediendo desde el inicio del proceso con los interrogatorios a los restantes implicados. Hasta ahora, Cánovas no ha tocado el tema de los secuestros de Parada, Nattino y Guerrero ni tampoco de sus asesinatos.

Todo indica que él ministro en visita desea establecer sin lugar a dudas, la exacta naturaleza de la DICOMCAR y quienes cumplían funciones en ella. Una vez que esta parte de la investigación se encuentre debidamente establecida y sin posibilidades de vuelta atrás, el magistrado comenzará con las preguntas difíciles. Utilizando un término futbolístico, don José Cánovas Robles no ha sacado su juego de la media cancha.

Pero en semanas venideras, el magistrado llevará las acciones al área chica cuando se apreste a dictar sus primeras encargatorias de reo por los secuestros con resultado de muerte de los tres profesionales comunistas, cuyas ideas los llevaron a terminar degollados en un tranquilo canal de regadío en Pudahuel.

EL CUADERNO DE DOCUMENTOS

El proceso que lleva el Ministro Cánovas consta de dos partes. Una de ellas, el proceso en sí, que pasa de las dos mil fojas y el llamado **Cuaderno de Documentos** que como su nombre lo indica, es un tomo separado del proceso mismo. El citado cuaderno consiste en los peritajes pedidos por Cánovas a diversos organismos, entre los cuales se cuentan los dos informes de la CNI, acusando a DICOMCAR. También los informes autópsicos, oficios reservados de otras instituciones, en suma, todo lo que signifique documento anexo al caso y fotos.

El martes y miércoles de la semana anterior, la Sexa Sala de la Corte de Apelaciones, escuchó los alegatos de los abogados Emilio Pomar —por la Dirección de Carabineros— y Eduardo Sepúlveda y Luis Hermosilla, por la AGECH y la Vicaría, respectivamente.

Los alegatos fueron parte de la apelación que hiciera a la Corte, la defensa del capitán Francisco Zamora Rodríguez, acusado de ser uno de los secuestradores de la AGECH.

El capitán Zamora, es el único oficial que no fue llamado a retiro al ser

Dicomcar era policía interna pero derivó a la represión. Todos los movimientos de esa organización le eran debidamente consultados al ex Director General de Carabineros y ex miembro de la Junta de Gobierno. Dependía directamente de su mando.

encargado reo y es el único que cuenta con el abogado oficial de su Institución, es decir, lo defiende Carabineros. Su defensor, el abogado Pomar, pidió al ministro Cánovas que revocara el auto de reo que pesaba sobre su defendido, a lo que el magistrado se negó.

Pomar apeló a la Sexta Sala, donde está radicado el caso y durante martes y miércoles, la Sala escuchó los alegatos del defensor y querellantes. Terminadas las alegaciones, la Sala solicitó al Ministro Cánovas que le envíe el expediente original y el cuaderno de documentos, antes de resolver la apelación del capitán Zamora.

Una fuente señaló que los magistrados —Ministro Efrén Araya y abogados integrantes César Parada y Claudio Illanes— desean interiorizarse de una serie de detalles prácticamente desconocidos sobre el secuestro de la AGECH, antes de resolver la apelación.

Entre tales detalles a los magistrados les interesa el informe de la CNI, que causó el naufragio de la DICOMCAR, el relevo de su jefe máximo, el general Mendoza y las pruebas que acusan al capitán Zamora como participando en el quíntuple secuestro a los profesores de la AGECH, en calle Londres.

Es en el citado documento, donde reside la fuerza de las encargatorias de reos dictadas por Cánovas. A este cuaderno no tienen acceso los abogados querellantes, y, por lo tanto, su contenido constituye un real misterio.

LO QUE VENDRA

Luego del interrogatorio al general Mendoza, en el curso del cual —se aseguró a **Cauce**— el ex alto jefe policial habría explicado al ministro Cánovas las razones por las que salió de la Junta, una avalancha de nuevas diligencias se avizoran en el futuro cercano.

De partida, habrá nuevos interrogatorios a los oficiales encargados reos, puesto que las luces arrojadas por las respuestas del general, dejan en mal pie anteriores declaraciones. Enseguida,



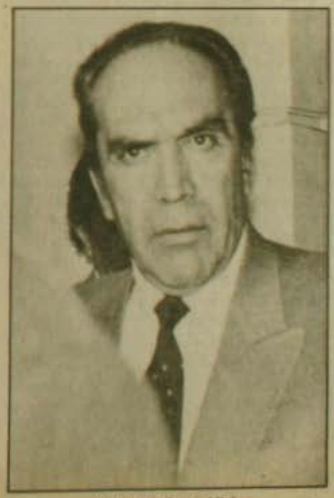
Fernando Uribe Echeverría

deberán comparecer ante el ministro, personajes nunca antes mencionados en la investigación y como punto final, un nuevo interrogatorio al ex Director General, esta vez, en el área chica.

Lo mismo para los reos y, finalmente, varios de los oficiales reintegrados a la policía uniformada, deberán regresar donde Cánovas para hablar, ahora, no de los secuestros de la AGECH sino de los secuestros de Parada, Nattino y Guerrero.

ABOGADO AMENAZADO

Esta batalla jurídica, la más trascendental que se haya librado en el presente siglo en nuestro país, no solamente tiene como actores a los sospechosos sino también a los abogados litigantes, uno de los cuales ha recibido numerosas



Julio Luis Omar Michea

amenazas —anónimas por supuesto— contra su integridad y la de su esposa.

Y no se crea que se trata de los abogados querellantes, los que al comienzo del proceso fueron víctimas de amenazas, llamados anónimos, seguimientos y hasta cartas. Esta vez se trata del profesional Fernando Uribe-Echeverría Galmez, defensor del coronel Julio Luis Omar Michea.

Uribe-Echeverría, el más apasionado y explosivo de todos los profesionales que litigan en este trascendental caso, explicaba a **Cauce** los motivos que tuvo para pedir al ministro Cánovas Robles, que le quite el conocimiento del sumario a sus colegas de la parte querellante.

En medio del diálogo, Uribe dijo que un diario había publicado que él acusaba a la CNI de ser la autora de los secuestros y homicidios. Desde ese momento —agregó el abogado— comenzaron a llamar a mi casa para decirme *"déjate de estar haciendo declaraciones tal por cual..."* y le agregaron que conocían la patente del auto de su esposa y su marca, con la obvia referencia que ello significaba.

Uribe dijo que nunca ha hecho tales declaraciones y culpó de la situación a los excesos que se han cometido por parte de los abogados querellantes. De allí que Uribe-Echeverría pida que se les quite el conocimiento del sumario.

Las razones las explicó así:

"Usted puede ver todos los días en la prensa, la radio, la televisión y las revistas. Cada vez que se hace una petición al señor ministro o éste dicta una resolución y éste involucra a una institución o personas naturales, aparece en la primera página de los diarios. Por ello, solamente pido que se le quite el conocimiento del sumario a los querellantes".

El abogado Uribe-Echeverría agregó que él estaba realizando una labor profesional neta y que ello no significaba abanderizarse pero que dentro de su estricto profesionalismo, deseaba que el proceso se mantuviera dentro de los moldes de privacidad elementales. Por ejemplo —señaló— un día vinieron oficiales de la FACH a explicar al ministro cómo se confeccionaba una hoja de ruta (en el caso del helicóptero) y al día siguiente salieron en un diario como sospechosos interrogados.

En cuanto a su propio conocimiento del sumario, el abogado lo pidió hace dos meses y le fue negado. **Cauce** le preguntó si lo volvería a pedir y replicó que no lo volvería a hacer.



General (R) Roberto Viaux

"Yo tenía un compañero..."

El general (R) Roberto Viaux Marambio tiene "algo que decir" y solicitó a CAUCE darle la oportunidad de hacerlo. Invocó nuestra línea periodística: informar la verdad. Y no se equivocó al hacerlo porque la seguiremos inalterablemente. Por eso publicamos su nota "Yo tenía un compañero". Darle cabida en nuestras páginas no significa necesariamente que compartamos lo que en ella dice el general Viaux. Cuando informamos —en ésta y en toda oportunidad— no estamos adhiriendo a lo que los entrevistados dicen o celebrando o rechazando los hechos que registramos. Cuando CAUCE opina, lo hace editorialmente o bajo la firma de sus redactores responsables.

Incluimos en estas páginas la carta de Viaux y el texto que redactó bajo su responsabilidad.

La experiencia ha demostrado que **Cauce** *es una publicación interesada en dar a conocer el pensamiento de todos los ciudadanos, con el único propósito de informar verazmente a la opinión pública.*

En mi calidad de ciudadano chileno también tengo algo que decir, pero las circunstancias que hoy vive nuestra patria me han impedido hasta ahora encontrar forma de decir mi verdad públicamente.

Adjunto le envío una carta abierta en la cual resumo algunas reflexiones personales, de mi absoluta responsabilidad, que a mi juicio deben ser conocidas por la opinión pública. Ojalá usted acepte darla a la publicidad en las páginas de **Cauce.**

Saluda atte. a Ud.,

Roberto Viaux Marambio
General de Ejército (R)

He sabido que sistemáticamente se ha tratado, mediante circulares u otros documentos "reservados", —llenos de falsedades, tergiversaciones y diversos infundios— hacerme aparecer como un enemigo del Ejército. Esas son armas viles y propias de cobardes, porque se está seguro que la víctima no puede defenderse y no sabe que es atacada. Todo esto, repugna a una conciencia que no acepta tan bajos procedimientos.

Con perfecto derecho a defenderme, lo hago en la única forma que puedo, ya que carezco de otros medios y tengo que romper disposiciones superiores dadas a la prensa, "que no se publique nada del general Viaux".

No me impulsa ningún sentimiento de odio, de rencor o de venganza, los que son extraños a mi manera de ser y de pensar, pero sí le rindo un culto a la verdad, a la justicia y al honor.

Yo tuve un compañero de curso con el cual ascendimos juntos al grado de general, yo más antiguo que él. El en Iquique, al mando de la VI D.E. y yo en Antofagasta al mando de la I D.E. Cuando por razones diversas él viajaba a Antofagasta, se alojaba en mi casa y manifestaba estar totalmente de acuerdo con mis inquietudes a fin de obtener los medios mínimos, materiales, para cumplir con la razón de ser de la Institución. Existe un ejemplo muy decidor: se me había prohibido disparar un solo tiro de fusil o de carabina, ni para instrucción. Carecíamos de todo. Mi deber era hacer presente por conducto regular esta situación, hasta que ella fuera subsanada. Además, el problema económico de las FF.AA., como también de Carabineros y de Investigaciones, eran desastroso; las remuneraciones no alcanzaban para subsistir. Las peticiones de retiro aumentaban aceleradamente; la falta de personal resentía el funcionamiento de las Unidades. Mi compañero de curso apoyaba plenamente mi pensamiento, el que decía compartir. Cuando se produjo el acuartelamiento en el Regimiento "Tacna", los oficiales de la VI D.E. le pidieron que se pronunciara, ya que ellos estaban con sus camaradas del "Tacna". Fue demorando su parecer hasta el día siguiente. Según decían, esperaba ver quien ganaba. El sabía que ese era un movimiento espontáneo, de carácter totalmente profesional, no político.

Tiempo después, encontrándome en Asunción del Paraguay cumpliendo una condena de cinco años de extrañamiento, aplicada durante el Gobierno del señor Allende, me encontré con mi compañero de curso. Esta vez, yo como exiliado y él como Presidente de la Junta Militar de Gobierno. En dos horas de conversación a solas, hablamos de variados temas de interés. En lo personal, le expliqué que deseaba pedir a la Corte Suprema la reapertura del proceso para que, con nuevos antecedentes y siguiendo la causa en forma normal y correcta, se hiciera por fin verdadera justicia. Como este asunto tenía connotaciones políticas, entendía que le consultarían a él, si era conveniente o no hacerlo. Me contestó que "si se reabría el proceso, saldría mucha gente al baile y se le movería el piso, por lo que no era conveniente".

Como otra solución sería una amnistía, dijo que él había prometido al Poder Judicial no modificar ninguna resolución, a pesar de la autoridad legal que tenía. Todos sabemos que solamente para mí fue así.

Otro tema tratado por él fue la continuidad de su permanencia en el poder: ***"Que seguiría el ejemplo del general Franco en España"***, o sea, morir de viejo siendo Presidente de Chile.

Cumplí cinco años de destierro, iniciados sólo una semana antes del golpe militar de 1973. Fue una de las penas que sufrí por una acción que iban a realizar las FF.AA. y Carabineros y fracasó por un infortunio del destino.

Unos dos meses antes de cumplir el plazo de mi extrañamiento, llegaron personas amigas, parientes, etc. a prevenirme, con enorme asombro, que se había hecho un estudio sobre mi caso, el que concluía con tres cursos de acción. Uno, que al cumplir mi pena no se me dejara entrar al país. El segundo, que se me dejara entrar muy controlado, y el último no lo explicaré para no caer dentro de las restricciones que la ley en vigencia impone.

No he pedido nada al compañero de curso y cuando una vez me mandó a ofrecer algo, mi respuesta fue negativa. Prefiero vivir pobre pero con mis manos limpias y mi conciencia tranquila. Nunca he estado en venta ni lo estaré jamás.

Es cierto que no estoy de acuerdo con la política económica que nos ha llevado al descalabro como Nación, opinión que la hice pública en dos entrevistas aparecidas en La Tercera de la Hora, cuando empezaba el llamado "Milagro chileno".

Tampoco estoy de acuerdo que se formen organizaciones de represión integradas con personal de las FF.AA., ya que no es misión de ellas y significa involucrar a las FF.AA. en la politiquería más sucia e inhumana. Tampoco puedo aceptar que se viva en un estado permanente de guerra entre las FF.AA. y su propio pueblo.

Siempre he hecho la diferencia entre Gobierno (son pasajeros) y las FF.AA. (son permanentes). Estas no son fuerzas para servir a un hombre; el compromiso de ellas es con la Nación, el juramento a la Bandera nos obliga con la Patria, con lo estable, con lo fundamental, para servir los intereses del país, o sea, de todo el pueblo chileno.

Jamás he atacado a las FF.AA. porque las llevo en mi sangre y porque las defenderé hasta el último aliento. —Soy parte de ellas—. Por eso mismo, debo decir la verdad cuando algo anda mal, para preservar el destino de las FF.AA. ya que su porvenir se confunde con el de la Patria.

Como hombre libre que soy, he dicho también que no acepto tiranías, vengan de donde vengan.

Me honro en haber sacrificado mi carrera, mi tranquilidad personal y familiar, haber sufrido cárcel, destierro, vejaciones, ingratitudes, estrecheces económicas, porque con mi acción se les proporcionó a las FF.AA. y Carabineros, los elementos básicos para que pudieran realizar su misión.

Siento orgullo y felicidad por haber entregado mi vida al Ejército, sin pedir nada a cambio.

Por eso mismo, siento la necesidad de defenderme cuando soy arteramente atacado. Siempre mis armas de combate son nobles y veraces y poco a poco iré haciendo luz sobre tantas falsedades de los vivos pillos y de los muertos con odio.

Saludo con orgullo a mis camaradas de las FF.AA. porque los sé sanos, profesionales, altivos, patriotas y los insto a mantener en el sitial que corresponde a las Instituciones Fundamentales de la República, las que junto con la civilidad forman la Patria Chilena, —nuestra querida Patria—, Unida, Solidaria, Libre y Fraterna. Los hombres pasan... las instituciones quedan!!

LIBRO DE RICARDO LAGOS

En la sede del Instituto Latinoamericano de Estudios Transnacionales (ILET) fue presentado a la prensa el libro del político socialista Ricardo Lagos llamado "Democracia para Chile, Proposiciones de un Socialista".

La obra, editada por Pehuén, reúne una serie de análisis políticos y económicos elaborados por el representante del Partido Socialista ante la Alianza Democrática en el lapso de cuatro años. Incluye, además, diez planteamientos sobre temas coyunturales aparecidos en columnas de revista **Cauce**.

Ricardo Lagos, quien fuera delegado del gobierno chileno ante la Asamblea General de la ONU y en la Tercera Conferencia de la UNICTAD, tuvo la valentía de anunciar en plena euforia de los Chicago Boys que la farra terminaría pagándola la mayoría de los chilenos, justamente los que nunca festejaron.

En la introducción, expresa: "Los grupos dominantes han demostrado hasta el exceso su incapacidad de pensar a Chile como país. Incapaces de ver más allá de sus intereses personales o de grupo, intentan engañar a la opinión pública haciéndose pasar por 'nacionalistas'. La oligarquía chilena perdió hace mucho tiempo su capacidad de dirigir nuestro país con criterios nacionales. Encerrados en la defensa de sus intereses han impuesto a Chile un camino al subdesarrollo. Si en estos doce años no lo hicieron, no serán los grupos dominantes tradicionales, ni los Chicago Boys, ni la dictadura militar los que ahora puedan plantear una solución verdaderamente nacional al país. Sólo una amplia mayoría nacional y popular puede proponerse y resolver con éxito esta empresa".

AMENAZAN DE MUERTE A SOBRINA DEL CARDENAL

Durante veinte días, a contar del jueves pasado, la abogada María Teresa Valenzuela Silva gozará de protección policial que le brindará Carabineros, tanto en su domicilio particular como en su oficina, luego que una serie de llamados anónimos le anunciaran que la iban a violar y asesinar.

La protección le fue acordada por la Séptima Sala de la Corte de Apelaciones, la que por la unanimidad de sus miembros, se la concedió.



María Teresa Valenzuela.

María Teresa es abogada de la Vicaría de la Solidaridad, pero lo que le confiere gran connotación al caso es el hecho de ser sobrina de dos Cardenales: directamente sobrina de Monseñor Raúl Silva Henríquez y, como está casada con Guillermo Canessa Fresno, es además sobrina política de Monseñor Juan Francisco Fresno. Por último, también es sobrina del matrimonio formado por el ex-Vicepresidente de Chile, Bernardo Leighton Guzmán y doña Anita Fresno.

Lo curioso del caso es que la joven y valerosa abogada, quien alegó personalmente su recurso de protección ante la Séptima Sala, no litiga ningún caso importante. Por encargo de la Vicaría de la Solidaridad, está defendiendo a un menor de apellido Riquelme, quien fue detenido por Carabineros y acusado de porte ilegal de armas. El suceso no ha tenido la menor connotación ni está —aparentemente— ligado a nada trascendente.

Sin embargo, en la mañana del lunes 16 de diciembre un sujeto que se identificó como "el abogado Pereira" preguntó si María Teresa atendía profesionalmente al menor Riquelme. Enseguida el supuesto abogado Pereira dijo: ***"Siga defendiendo a delincuentes y terroristas porque va a morir"***. Poco después, un nuevo llamado, sin que nadie hablara, y un tercer llamado, de un hombre que trataba de deformar su voz susurrando: ***"María va a morir... María va a morir"***.

Por la tarde hubo nuevos llamados y, en esta oportunidad, el anónimo amenazador dijo que la joven abogada sería ultrajada de persistir en la defensa del supuesto terrorista, cuyo caso está en la Justicia de Menores, que debe determinar si tiene discernimiento.

SACERDOTE HEVIA: CUESTION DE HONOR Y DE JUSTICIA

Sobreseído temporalmente por el ministro Marcos Libedinsky, quien le otorgó la libertad bajo fianza de dos mil pesos, el Director de la Revista "Mensaje", sacerdote Renato Hevia Rivas, abandonó al mediodía del jueves el Anexo Cárcel de Capuchinos. El padre Hevia permaneció 24 horas extras en Capuchinos, luego que el miércoles –tras ser notificado del sobreseimiento– se negara a consignar la fianza de dos mil pesos, por una "cuestión de honor y justicia".

Por esta circunstancia, el sacerdote-periodista fue devuelto al penal y al día siguiente su abogado defensor, Alfredo Etcheverry, consignó la fianza y Hevia abandonó Capuchinos.

Anteriormente, el fiscal de la Corte de Apelaciones, Marcial García Pica, había recomendado el sobreseimiento temporal de la causa, iniciada por requerimiento del gobierno. Hevia está acusado de injurias contra el jefe del Estado a través de varios editoriales de la revista que edita la Compañía de Jesús. Ante la recomendación del fiscal, el ministro Libedinsky lo sobreseyó temporalmente, decisión de la que apeló Etcheberry por considerar que se le debe sobreseer definitivamente.

Esta es la segunda vez que la causa es sobreseída en forma temporal. En la anterior ocasión, el Gobierno apeló de la medida y por ello Hevia había sido encarcelado.

NIÑOS Y UNICEF

A juicio del Director del Fondo de Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), Paolo Basurto, que atiende los programas de Chile, Argentina y Uruguay, nuestro país merece la ayuda de ese organismo internacional para beneficiar a los niños de sectores de más bajos ingresos. Así lo señaló en rueda de prensa, donde hizo un análisis de la situación de la infancia en los países del Tercer Mundo. En parte de su intervención expresó que, según la UNICEF el descenso de los ingresos, combinado con la elevación de los precios del petróleo, el aumento de la deuda y de las tasas de interés, ha precipitado la crisis económica y la introducción de "políticas de ajuste", un eufemismo utilizado para designar el ejercicio de apretarse el cinturón a que se ven obligados muchos países pobres por las presiones internacionales. Añadió que, si bien Chile no está entre los países que requieren ayuda urgente, sus visitas a sectores rurales y urbanos le han dejado como conclusión la necesidad imperiosa de ayudar a la población infantil de nuestro país.

PODUJE NO QUIERE PAGAR

Un serio llamado de atención hizo la juez titular del 10º Juzgado Civil de Santiago, Sylvia Campos Palacios, al Ministro de la Vivienda y Urbanismo, Miguel Angel Poduje.

En oficio 1.247, de fecha 16 de diciembre, se ordena al Ministro que informe a la brevedad acerca de las razones que ha tenido para no dar cumplimiento al fallo que dispuso el pago de asignaciones profesionales adeudadas a funcionarios del Ministerio, o qué es lo que impide dicho pago, "bajo apercibimiento de darse cuenta la Ilma. Corte de Apelaciones de Santiago a fin de que adopte las medidas que estime conveniente para el cumplimiento del fallo".

En 1981 Jorge Abarca Carreño y alrededor de treinta colegas, todos contadores, presentaron un escrito ante el 10º Juzgado, reclamando por sus asignaciones profesionales que no les eran canceladas desde el año 76. Como estaban en su derecho, el Tribunal falló en su favor y el Ministro deberá cancelarles una suma cercana a los 50 millones de pesos.

Sin embargo, el Ministro Poduje ha desconocido lo ordenado en la causa Rol 165-81 y se niega sistemáticamente a darle cumplimiento. De seguir en esta actitud, deberá entenderse con la Corte de Apelaciones.

PERIODISTAS EXIGEN LIBERTAD

Más de un centenar de periodistas y reporteros gráficos protagonizaron una manifestación pacífica el miércoles frente a La Moneda y en los Tribunales, en demanda de la libertad del director de la revista "Mensaje", el sacerdote jesuita Renato Hevia, y de los fotógrafos Oscar Navarro (APSI) y Claudio Pérez (Fortín Mapocho). El religioso fue sobreseído temporalmente por el ministro sumariante, mientras que los fotógrafos fueron encargados reos por supuesta "agresión a Carabineros". Ambos fueron detenidos mientras cubrían una manifestación femenina en apoyo a los presos políticos.

Los profesionales se congregaron en silencio y exhibieron sendos carteles en demanda de la libertad de expresión. Simultáneamente Ignacio González, presidente nacional del Colegio de Periodistas, entregó una carta a la guardia palaciega cuyo destinatario era el Ministro del Interior, Ricardo García. En la misiva se fundamentaban las exigencias de libertad para los tres detenidos. La manifestación frente a la sede de Gobierno duró 20 minutos y luego se marchó en fila hacia los Tribunales. Allí se produjo un hecho curioso: efectivos de Gendarmería se plantaron con firmeza e impidieron que Carabineros ingresaran al recinto en persecución de los periodistas. Finalmente, Ignacio González leyó la carta enviada al jefe del Gabinete. Los profesionales querían llegar en silencio al Palacio de Justicia; pero fracasaron en su intento, porque cuando el numeroso público se percató del contenido de los carteles, los aplausos y gritos de adhesión estremecieron, una vez más, el sofocante centro capitalino.





CARTAS

Con el propósito de conseguir la mayor fiabilidad y rigurosidad en la relación epistolar con nuestros lectores, nos vemos en la necesidad de solicitar que cada carta que se nos dirija sea acompañada por el nombre completo, cédula de identidad y domicilio del remitente. "Cauce" se reserva el derecho de resumir el texto de las cartas por razones de espacio.

DETENIDOS

Señor Director:

Ya se ha convertido en lugar común decir que "en Navidad somos más buenos". Lo importante sería ser buenos todos los días del año. Me refiero a esto al enterarme de que el Ministro de Justicia, por orden presidencial, debió redactar un proyecto de ley aceleradamente para dar indulto a unos dos mil detenidos. Nos alegramos de este gesto, pero nos hubiese alegrado mucho más que en ese mismo decreto o en otro, se hubiesen incluido las "urgentes soluciones" que requiere el trato a los presos políticos detenidos y que últimamente han hecho noticia con ayunos y hasta con muertes lamentables para todos.

Aprovechando esta ola de generosidad navideña, el Ministro de Justicia podría poner en práctica las peticiones que le hizo el Vicario Episcopal de la Solidaridad, Santiago Tapia, en carta fechada el 13 de diciembre y que sugiere en cuanto a soluciones las siguientes: La reunificación de los presos políticos en secciones separadas de los procesados por delitos comunes. El reconocimiento para ellos de los beneficios que la ley contempla para los condenados, libertad condicional y otros de similar índole. El reconocimiento al derecho de participar en las actividades recreativas y deportivas en el interior de los recintos penales. Facilidades para recibir atención médica y dental. Mejoramiento sustancial del trato que los recluidos como sus familiares y visitas reciben por parte de los funcionarios de Gendarmería. El restablecimiento de la aplicación del Decreto Supremo número 504 que permite la conmutación de las penas privativas de libertad por extrañamiento.

Pensamos que si se avanzara en estas medidas rápidamente, todos nos sentiríamos más felices y más buenos para esta Navidad y fin de año.

Agradeciéndole su generosa atención, lo saluda.

Juan Morales
Pariente de uno de los detenidos

CODIGO PENAL

Señor Director:

El Gobierno denunció a la justicia al director de **Cauce** por artículos que la denuncia señala.

El suscrito que tiene todas las revistas desde que salieron y las lee muy cuidadosamente, por lo valiente para atreverse a sacar al conocimiento de la ciudadanía acciones bochornosas, por decir lo menos, no puedo dejar de opinar en la especie. La revista muchas veces fue arrastrada a los Tribunales, y, en definitiva, siempre absuelta.

Me ha interesado vivamente estas acusaciones o denuncias violatorias del artículo 211 del Código Penal, porque mi memoria de Prueba para obtener el título de abogado versó sobre la citada disposición penal, sin que ningún penalista haya vuelto a tratar este tema.

Ahora bien, como el Gobierno no les puede aplicar las penas corporales señaladas por el Artículo 211 del Código Penal, en mi opinión, los perseguidos por la dictadura deberían al ser absueltos, cobrar indemnización de perjuicio y las costas de la causa.

Con todo respeto, lo saluda.

Rafael Figueroa G.

CHIVAS

Señor Director:

Somos un grupo de alumnos que el año próximo cursaremos IV año de enseñanza media y, si aprobamos, rendiremos la Prueba de Aptitud Académica.

Dentro de muchas otras preocupaciones estudiantiles, se nos presenta una que no sabemos cómo resolverla. Se nos han hecho clases sobre los deberes ciudadanos y ellas se han centrado exclusivamente en lo que dice la actual Constitución. Como somos buenos para leer —al menos nosotros— nos conseguimos revistas y diarios viejos para saber lo que pasa en Chile y en el mundo. Así, en **Cauce** y otras revistas, nos enteramos de que las cosas que nos enseñan no tienen nada que ver con la práctica.

La Constitución del 80 dice una cosa y lo que ocurre es muy distinto. La verdad es que, entonces, no entendemos nada. No sabemos si los profesores nos están tratando de engañar con "chivas" o si la propia Constitución es solamente una gran chiva.

Por ejemplo, se garantiza la libertad de las personas. O el respeto a las ideas. Pero se mete gente a la cárcel injustamente porque tiene ideas que parecen disgustar a quienes tienen la obligación de cumplir y hacer cumplir la Constitución.

¿No sería bueno que lo que dicen las leyes se ponga en práctica, verdad? De lo contrario, quiere decir que se está tratando de meternos el dedo en la boca a los estudiantes. Y eso es bien malo, porque todos dicen que somos "el futuro de la patria"... ¿O también esto es una chiva?

Cinco desorientados

JUBILACIONES

Sr. Director:

El llamado Plan Laboral indica que todos los trabajadores deberán jubilar solamente después de cumplir 65 años. Pero en la televisión, en el programa "Temas" del jueves 5 de diciembre, se informó que el promedio de vida de los chilenos es de 65 años. Y esto lo señalaban como un logro conseguido por la medicina. A mí me parece que esto fue un verdadero autogol porque desnudó los siniestros propósitos de esta ley maldita.

Yo reto a los señores que dictaron esa ley a que trabajen dos o tres meses en la fundición de concentrados de Chuquicamata, en medio de los altos niveles de arsénico y ácido sulfúrico, aparte de otros graves contaminantes que rodean su operación. Después de esa experiencia —si alguno se atreviera a hacerla— me gustaría saber si podrían ellos soportar ambientes como ese hasta cumplir 65 años, como tan caraduramente dictaminaron en dicha ley.

Por eso creo que la TV Nacional, en el programa citado, les hizo un flaco favor a esos "legisladores" y puso en descubierto el frío cálculo de los economistas que diseñaron el maquiavélico Plan Laboral.

Reitero a usted mi más profundo aprecio por la labor que tan sacrificadamente están desempañando. Mis felicitaciones para usted y sus colaboradores.

Gilberto Alvarez Quinteros
Calama

artilugio

*: RELATIVO AL PERSONAJE QUE UD. VE EN LA EXTREMA DERECHA SUPERIOR.

LIBRERIA
ALTAMIRA

LO MEJOR DE LA LITERATURA EN LENGUA CASTELLANA.
LAS GRANDES TRADUCCIONES, NOVEDADES EXCLUSIVAS.



- *FILOSOFIA
- *HISTORIA
- *ENSAYO
- *ARQUITECTURA
- *DISEÑO
- *TEATRO
- *CINE
- *FOTOGRAFIA
- *HUMOR

Las mejores ediciones de libros infantiles en castellano

Huérfanos 669, local 11, Galería de La Merced, Santiago





Estos son algunos de los títulos editados por Pehuén en los últimos dos años. De los libros de próxima aparición, destacamos: Jorge Millas, "Escenas inéditas de Alicia en el país de las maravillas" (texto póstumo); Felipe Herrera, "Experiencias universitarias"; Ariel Dorfman, "Matando la inocencia"; Cristián Huneeus, "Autobiografía por encargo"; Alfonso Calderón, "Antología de la poesía chilena" (Volumen I, ilustrado).

pehuén

pehuén editores ltda. manuel montt 2534 - tel. 43330 - casilla 10460 - santiago